# BUTFULL

¿þưնադիր՝ EUPALE REALFARE LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

KAT

Directrice : ARPIK MISSAKIAN Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 69 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 Փր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 Փրանք։ Հատը 20 Փր.

9 ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 15ՐԳ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 4308

**brbezuseh** 

2 BALLEU

75

MARDI JUIN

5

SEEME ANNER

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

OPANIE WOURD

SEPS SUPP

ՀԵՐԹԱԿԱՆ ՋԼԱՄԱՐՏԸ

Մինչ Ժրնեւի խորմրդաժողովը մամա -նակառոր դադարի լոքան մր կր բոլորեր - Ֆոսքերը Տրլյաի յուղարկաւորունեան առաքիլ. -, հրուչչեւ կր Թուր դեպի Այ-պահիա՝ փորձելով հոր ապատնակիրներու առրսափին տակ պամել ապատ աչխարմը :

Հերքական ջլամարտը Իրանէն վերջ կը փոխագրուէր ղէպի Պալջանները ։

Հիւլկական ղկնջերու, մասնաւորաթո Հիուպարումը միծապես իր մաամողկ կրրենլինի վարիչները, որոնը աժէն թշմաժիներով պաշարուած կր զգան հոր հրգային Միութիւնը ։

Կր կարծեն , որ Ատլանահան Ուխաի ումայակայան ին արձավանունքար ժենապարարոյաց էր ապատրարարությած գրեխո խոսուր հայաստանի է պարծությած Հրեխո արժակելու բատուկ կայածներ Հասատանի յայսիոյա երկանիաց վարագոյրին։ Այ – տիծան խորհրդային դախարեն և արդահ հանիներում սահմահակից երկիրներում

Այս հեռանկարը ջղայնութեան մատնած & Vanharmish dibbumtep, ap a's diff a app 40 hulught apugh երկիրներուն րդար կահարդու թառատուգն ինջրձ «արաւրանիր հորուր Որահարարար Սեխակը, «հեռուրիը հարուր Որանի «հերակը, արել հեռումու Անանի «հերևանու»

Քանիցս նման աղդարարութիւններ ուդ-դած էր Թուրջիոյ, Իրանի, Յունաստանի, Իտալիոյ եւ Արիւմտեան Գերմանիոյ ։

Lopundary Varianduch be Varshminh նով՝ իսլում ականաւոր վարիչ մր՝ կ՛լն-կերանային Խրուչչեւի, առաջին օրէն իսկ։ Այժմ Ալպանիոյ մէջ կր Համախրմրուին Վարչուայի Ուխաին ներկայացու -ցիչները, կարմիր Չինաստանի ևւ Հիւս Քորէայի դինուորական եւ պատասիանատուները ։

պրտասարուսատութը։
Արհւժահան աղտա ուշխարհը դարժանջի ժատնուսած է արևւելեան ծակատի ցույց տուսած այս իրարանցուժին համար այն պահուն, երբ Ժրնեւի ժէջ նիղեր կ'րլլան

համաձայնութեան հղը մը դանելու ։ Տարակոյս չկայ , որ Մոսկուա մեծ կա-բեւորութեւն կ'ընժայէ Ալպանիոյ ռաղ ւ ավերակար հերերը ։

ոտվոսագրու գրոցը - Իրադեկներ կր Հաւաստեն Թէ բոլչե -ւիկները սուղանաւի արդիական խարիսխ-ներ չինած են Ադրիական ափերուն վը ատատաց, բերքեիր որհորհե թւ քրարբեսւր հայ՝ միրուսնակար օմտքա հայրբե Հաո ահոսան արդրիս արևերը վրայ։ Դեռ աշելին, երկու Հաղար եւ երևջ Հազար ջիլոմեթի ՀասողութեամբՀրթիռի Այս կայաններէն կարուցանեն Այս կայաններէն կարելի է

Buchwamulh , Pamphaj , unjuhah Parp -

Թիրանայի, Շրոտրայի եւ Bunhum th մեջ խոսած մարտաչունչ ճառերով իրուչ-չեւ կը դդուչացնե հատրիան եւ Յունաս տանը Հրթիռի կայաններ Հաստատելու փորձութեան դէմ :

փորմութեան դէմ ։ Իսկ Եռշկոսլաշիդ Հանդէպ րարհացա-կամ վերաբերում ցոյց կուտալ ։ Ապա – ցոյց՝ իր բարեկաժական Հեռադիրը մա – ռելալ Թիքեոյի ։

ոհլալ Թիβոդի ։
Դապիսյ եւ Յուհաստանի իրիստ բոլորհարկույե հեռուհաստանի իրիստ բոլորհերիչ իրեր, հաիագահ Այդրհչաուրը՝
ժեծոպես աղղուած Արդանիսյ անդուդաբժերիչ՝ բուշան աղղաբարութիւն մբ կ՝ուրդե խորհրդային վարիչնիուն, որոնի րենց ցուցարալական համախոքումներով
կը սպառնան վատնուն աւյխարհի խաղա-

գրութիւնը ։ Մինչեւ ե՞րը պաղ պատերազմի մար – զանքները, որոնց յարտանւ գերագրգիո վիճակի մէջ կր պաշեն մարզոց քիղերը։

ZPULS-UUUANEL

# ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ

# **ԽՐՈՒՇՉԵՒ ՄԵՐԺԵՑ ՀԵՐԹԸՐԻ ԾՐԱԳԻՐԸ**

ժደኒቴሎሱ ታብጊበՎድ 10 15 OF

bhu abst gurupringath

deputeh sugalp withen dume quequite րանակցութեևանց փուլին մէջ։ Հրապարա-կային հիստեր պիտի լղումարուին ։ Ո -րուշուած է նաեւ որ մամուլին տեղեկու -Թիւններ պիտի չարուին։ Գերժանացի ներկայացուցիչներն ալ ժողովին չեն ժասնակցիր ։

ժողովին ինս ժամակցիր :

Կր կարծում թե կար հրդ-բոլակցու 
հի հարծում թե կար հրդ-բոլակցու 
հի հածերը տակաւհե 10 - 15 օր պիտի չաըստակուն հետակցու հետաց պիտի կապմ է Կերլին, սափայն Արտագին հախարարենըը այդ ուղղումինակ որս 
շում մը պիտի չատես Էհան դամանան՝

ձեծ իրու համալիպումին «Հոլ պատրաս 
անում, հետել և հետել և հետել անուրա

մեծ իրու «անդրպում ին «Հող պաարաս անլով», ինչպես կր յայսարարալան կի սապայացնական ազրիլոներ ;
Այնպես կր կարծուի Թե Ալրեծաութը ;
& կոլ, հիրուչեւ եւ Մայակիլը հուլիային
կան Օգոսասաին պիտի գումարեն ձիրարգային չբեանակներու կողմել այնցան

pungangnemb dannafp : րաղացուաս «որդոր»։ ԱժՀն պարադայի ժՀՀ, Արտաջին հա – խարարհերու ժողովին ժՀՀ յստակ է այլ-ևւս, որ կողժերը դիջուժներ պիտի չրևնն։ Ռուսերը փոփոխութեան չեն են Սարկեր hobby Spunghop . Upbednings

եր ժնայ իր որոշուժներուն վրայ Խ. Միութեան Վարչապետ Թրուլչեւ , Թիրանայի ժէջ նառ ժը խօսելով պաշտօ-Թերմոսույի մէջ առու մր խոսելով պայաս-մապես մեկոեն Հերեքըի հեկիայացու -գած ծրադիրը - «Եսեր կէտերի րաղ-կացած այդ ծրադիրը ոչ մէկ կէտ կր պարուհակե, որ արժանի ըլլա թանակ -ցուքնան։ Չի Տամապատասիաներ մի Emplushi impurmed hongar Phuis parqued

մը դանելու ընդ հանուր բաղձանջին ։ « Խ . Միութիւնը անկեղծօրեն կը փա վութի համաձայնութեան մր

մար, որովչեանւ ձեր առաջարիները սա-կարկուհեան ծպատակով չենծ թրած։ Ա. Միուհիւնը պետի խողքողակցի այն րո-լոր առաջարիներում չուրջ՝ որոնր կր կա-ապրուին միջազգային կայուհիւնը մեր-մայնելու ծպատակով : հայց ենի ձեր զիմացիները նոյն հայասակները չունին՝ թու ժաղագավրությիւր դն ժովանրիք նաա մգուտն ակակ ննետի ինտն ջա

Ծրուչչեւ տակաւին բուական երկար պիտի մնայ Թիրանա, Հակասակ անոր որ Mar monmitant midplur fipeple ifpb fande ասորթունանորակար հայասանանու իրագե

մը։ Ֆոր-իրդային պատուիրակունիան վեց անդաժները վերադարձան Մոսկուա։ Ար-րուչչեւի հետ Թիրանա կը մնայ հաեւ ժառելոլ Մայինովարի։ Ու ժեր բացատ ժառելոլ Մայինովարի։ Ու ժեր թա

ժառերալ Մայինուկայի։ Այ Վեր բացատ-բունինո արուսցու այս ժառին չանի որ պատուիրակունիան անդամենթը պիտի ժնային ժինչեւ Յունիս վեց։ Կը կարծուր ԵԶ հրույին հոն կր մր-նայ՝ պայլաննան երկիրներու համար «Հասեպու -ժարի կոչ մը թենչու համար, հրաւիրե լով Ալպանիան, Գուլիարիան, Ռումա -նիան, Եռւկոպասիան, Իսագիան, Ֆումա

# ԱԼԺԵՐԻՈՅ ՄԷՋ ՔԱՐԻԻՂ ԳՏՆՈՒԵՑԱԻ

Օրանի հարառային որջանին մեջ, Ատ արեն Հարիւր գիլուներ անդին մասնապէտներու փնառաուջները յաջողութեամը պսակուեցա եւ 730 ժեթը խորութենէն 4 humbens dimme որութենեն ահիւմն գանինթն : Օհավար, 20 խոհա – ռափուրձա թւ Հ30 դր<u>ի</u>ն խոհունդրՀր Import delile pupped during herant

իրկրորդ եոր մը սկսած է փորոշիլ մէկ թիլոմենի անդին. ալիստաներները երբ մասնան՝ կարևլի պիտի ըլլայ գնաետ

ուրցաշ հայեւ հաշիսշվիներու ցանցին ըն-Այս ասիքովին դանվուշիի որոշում մի ար-արլ չարիովին դարականին ընթացանին ընղարձակման համար

դարձակատո տասար ։ Հասի «Մելի հաւթուդին պիտի անցնի Լաղուաթեն եւ Թիարե – Մոնկոլֆիե դի-Լապրուաթերն եւ Երևարե - Մուհրդմիրեց գի-ծով պիտի Հատեր Կել Հատել, ուրելե եր -կուրի պիտի բաժուլի, ժեկ Թեւր պիտի երքայ դեպի Օրան, ժեւոր՝ Արել։ Ինչպես ծանաց է, Արժերիայ Քարիոյի Ընկերութերենը երկար տանձէ ի վեր փըն-

ասի : Առաքիր դաւիաշորը ցոյց տուաւ Թէ ռախուրի հահրհու յայտնարհրումէն դե-ռատուրիը իր կատարէր՝ Մահարյի Հոգություն հրատարեր մասնագետները չէին սիսալած

# Weberns gesenrepreeber

Կիրակի օր ահղի ունեցան ծևրակու տական ընտրութիևնները Այժերիոյ ժէջ Ընտրունցան 32 ծերակուտականներ ա րոնց 22 - մաշմետական - ԸնդՀանուր օրատիերը կր ներկայացին - Հավաուսրա -կաններու յաղքեանակ մը։ Ընտրուաժներու կարդին կրնանը լիչել

Անալայես (նախկին ծերակումական) Այտիսլա Մոռել (երևսիսիան) ըս ուտչ են — Անարկ Մարիս (նախ -ախարար Ա կին նախարար , Այէծ Տր Սեռինեի (ջաչուած էր) եւ Փրոֆ. Լանպեռ որ Մայիս 13ի Ժողովրդական Ծարժուժին quepit sp 1

# \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

նաստանը եւ Թուրբիան Իսկ Պատերապմական նախարար Մա նրասևուի Ոքանորկան գէն չենիևորըևս։ հրով հարահամուսնու անահամար ին հա արձակարաններու Հաստատման Հրջան ընող գրույցներով ։ Այս ա ՀՐՀան բնավ գրոյրներով։ Այս առդղու -հետմը դարտարարումինոններ ընկով հյա-բուշչեւ եւ Էսվեր Հոճա բրին թե արժա-կաբաններ պիտի գիտեղուն՝ եմ են ճու -հասան արտածեր որ իւ հղամանի և հրայ-տասը խարիսխներ հաստատունն։ Երկու հասան արտահասներ այլ Հնոցան ապառնալ ի -աալիոյ՝ որ Համաձա իսած է արդեն։ ՖՐԱՎՍԵՌ ԴԵՄ ...

Ֆրույչնւ հառ մը խոսնկով բննադատեց նաև։ Ֆրանսայի դերմանական բաղաբա -կանութիւնը — « Ֆրանսայի պետական մարդիկը, ըսաւ ան, մօտաւորապէս այս – պէս կը արամարտնեն. «Գերմանիա դօ – արև գրատարաննեն է Գերժանիա դօ թնուր Տարտարարունեստ եւ մարդվայի ուժ ։ Ղատերադմի ընթացջին՝ Գերժանա դիները լաւ դինուորներ են ։ Հետեւարար 3 արդը լու դրսուորութ ու Հասասարաբ Եվոքարայի ապահովումիրներ հաստասուն Երերարայի ապահովում Կանար պետը է Ֆրանսա մշտենայ Արեւնահան Գերժա — Որդ , որպեսգի ան մնայ Աորանահան Ուխաի մէջ եւ դինուի ամէծ տեսակ գէն-

«Բայց Գերմանիան գինել՝ 4 իւլ էական հերանրեսվ թե ար լոկոմուհրդար ատի ան հերանրեսվ թե սարժջրք հարակ դե՛ ո թլլայ, անձնասպանութեան մբ Համա ասարան է »:

երույչնե խատօրեն գծնադատելե ետր Ֆրույչնե խատօրեն գծնադատելե ետր Ֆրանսան՝ որ ուժ կուտայԳերժանիոյ վե. թագինժան, հղրակացուց.— « Այդ պա - թագային Ֆրանսան է որ պիտի Հակե Գերժանիոյ վրայ, այլ Արևոքտնան Գեր – ժանիան է որ պիտի ղեկավարէ Ֆրան –

### **บน360 286 รนกษานกลด**

### PUPPAP ULR

Խուոհերան թաղմունին մր լեցուցած եր Շարան դիչեր հյու Թաղապետարտեն բնարան դիչեր հյու Ռազապետարտեն բնարանակ Հարունեան ազատունեան եւ անկախությու համար արտատանին Հարունեան հրանականում Մայիս 28: Տահակատարունեան իր հավապահեր Մայիս 28: Տահակատարունեան իր հավապահեր և հրանարաներ իններ հրանարաներ և հրանարաներ և հրանարանան եւ դիներ և Մեհան։ Նոր Սերուների կարգայ րին, Մերիանի Այքունեան։ Արայիս հրարաց րին, Մարիանակ Այքունեան։

Phympuchumuhun pirudurud be Salu

յայտագիր մր գնահատուհցաւ հանզի -տականներու կողմէ, ապա սկսան պարեև արհագատրուելերորին, վամե : Sparke Inin

# LALSALD VL2

Լոնտանի մեր թղթակիցը կը հեռաձայ-նէ.— Կիրակի օր Մայիս 31ին, Գ. Ն. Տարայեանի Տալարանին մէք տոնուհցաւ Հայաստանի ԱնկախուԹեան տարհղարձր

Հայաստանը հերաբարության տարեղարեր խանդաված մինուրդայի մը մէջ ։ Ներկայ էին եւ խոսը առին Օչովիոր - աէն՝ Հայր Գարեղին վորդապետ, Գ - Շաւարչ Թորիկեան եւ հաուար Գովվդ - ևան։ Աստած են նաեւ Տիկին Գէորդեան , ոտու (ցոստծ են նաև։ Տիկին Գէորդեան , Գ. Ս. Առաջիկեսն, Տիգրան Քեջչ մետն։ Գործագրուն է խնաժուտծ գեղարունս – տական բաժին ժը ։ Մահրաժասնութիւն – ները յաջորդով ։

### החרבט ערב. בערחפטעט ULOPANA UE AUSUAUE AUSUADS ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԾԵՐԱԿՈՑ -Shu

« Գերաչնորն Խորկն Արթ. Բարոյեան, Հինդչարնի առաւօտ, Մայիս 28, 1959, Հայաստանի Անկախունեան 41րդ տարե գարին աստաքին , մասնաւտր Հրդ, տարհ – դարին աստքին , մասնաւտր Հրաւդիմ րացումը կատարհց Միացհալ Նահանգնեւ րու Ծերակոյաին նիստին՝ Հայերէն եւ

րու Ծրակոյարն հրատին՝ հայերեի հե անդիրեն արժքիներով: Աղօքեջեն անժքիկապես հար Նիւ Եորջի ծնրակուտականներեն, Քեննեք Պ. Քե Քինել այստարարութեւմ մբ ըրու Հա յաստանի Անկախուքեան։ Տարեդարձին wall fil :

առքիւ ։ Այս յայտարարութիւնը լոյս. պիտի տեսնէ Քոնկրէչինըլ Ռիջսուտի մէջ ։ «ՀԱՑՐԵՆԻՔ», 30 Մայիս

### LIPPULUL

56 ՆՈՐԱԳԻՐՆԵՐ ԿԱՆՑՆԻՆ

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՇԱՐՔԵՐԸ

Երկուչաբթի , 25 Մայիսի երեկոյհան ժամը 9ին, Նոր Մարաչի Գերժանիկ որ – րահին ժէէ, տեղի ունեցաւ Սարգարա –

գառքին մէջ, տեղի ուհնցաւ Սարդարա — պատ կոժ խոքուβետի բնկերական բնդքան արև գրողովը, հորական բնդկերայան արարությենն և հրապարությենն և հրատա հար օրակարդով ։

Ճողովոր բացաւ Կոժիանի է հերթադարը և Հրաւիրեց բիկեր կարս Սասունին՝ բատանձներու իրեայն ուրրությերն և հրաւիրեց բիկեր կարությերն և հրաւիրեց իրեայն հորադրեր և հերուն, իրերում 36 Հորե, Հինիս Սասունիի առուր պատրարանի խոսաբեր հար, անդի ունեցաւ և բորման յուղին արարողությերնը, և 55 հոր ընկիրեն ժոտն Հ. Յ. Դալնակցությեան մեծ ընտատերին և Հ. Յ. Դալնակցությեան մեծ ընտահերին մեջ upph dtg:

Արտրորութենչ և հար խոսը առին ըն կերներ Մովսէս Տէր Գալուստեան Միհրան Հերարդեան ։

# HUSHITEN SHUUNDAPPPITER "ԳՐԱԿԱՆ ԴԻՄԱՍՏՈՒԵՐՆԵՐԸ"

Նախորդ յօդուածիս ժեն («Ցառան» , Մայիս 24) , կը գրեի « Ոեսէ դրադետի կամ Հանրային դործիչի դիմադիծը՝ այն կամ Հանրային դործիչի դիմադիծը այն տանն կր յանովի, երբ դիմանակարիչը կ ատանն կր յանովի, երբ դիմանակարիչը կ արանանած դործով, երբ տասարկայական Հվմարտունիան բոլոր տասարկայական Հվմարտունիան բոլոր տասակունիներով դիմուտոն, ենծ բակային տասակութինները ով դիմուտոն դիմեր այապահանիների ու յասկա երկարդական դույներն ու յասկա երկարդ այա չավանիչները տասակա երկարդ այա չավանիչներով է որ Ա. Յարունիչնեան կը դիմանկարէ իր ղէժանու

ջերը ։ Մատթէոս Մամուրեան, որ իր տուժին Մատրելու Մամուրիան, որ իր տումիլու -ինացական ու բարդականան որժաները. -Թեան մասին ընդարձակ ռաշմանի մը ձէջ, բարձր ու բայհանիր Հայկցորու -թիւններ ունի։ Ածմուկ ձիարը չէ ան, որ իր լեանջի հարատակը նդնեմ ասմաններ-թու էր պատահր է։ Գաղափարային ձգտու-ժի բարձրութիներ, որուն կրմհամի իրչուար թարությություր մեր կը բուրե ամեն դին ու դործը, դինջը վեր կը բռնեն ամեն երկրոյութնեն , ամեն կարձ նկատողու – թեել Մամուրհան , այս հայհցակետով , hinkuilium de տեալիստ մբ, դազափարապաշտ մբն է։ Ա. Յարութիւնեան փիլիսոփալական իր

անօթութիւններն ու համողումները ծերկայացնէ այն զրական ղիժաստուերը կը մէջ, դոր նուիրած է - Եգիա Տեմիրնի -պաշծանի :

ավաշտանը. Այս վերջինը, որ մեր արհեմտահայ գրականութեեան մէջ, իր բացասական ու գրական յատկանիչներով, անկախ անհա գրական յասկանը արդ , առկան առա -տականութիև մ վե է , առիք տուած է վերլուծող ըննադատին , որ մէջ բերէ իր ըմբոնումները , բարոյադիտական , ի -մաստասիրական ու գիտական Հայեցա-

44 int prof

հկանրով :
Տեժ իրձ իպալիանի գրականու Թեան Հաժակրող ժր չէ ինչ։ Այդ պատճառով է որ տնոր ի ուղղել փնարատական պայներ Հով վարդապետ ու տեհացվան ջատա Հով վարդապետու Թիւնը կր ժատևանել :
Հով որւած է որ Տեժ իրձիրական ախտաւոր վիացը, աղետ ժրձ է որեւ հատարը
դործարանաւորու Թեան հաժար : Տեժ իր հիպալիանի գրականու Ռիւնը չի Թերա գրոր և «Հապուրեան պետագայութական արագայի և «Հապուրեան» արագրութական հաժար : Տեժ իր հիպալիանի գրականու Թեւնը չի Թերա գրորի և «Հապուրեան» պետագանա լատգրողի եւ Հրապոսություր, ըր թայա գրողի եւ Հրապուրողի դերադանց յառ պոլր մըն է ան , բայց ախտավարակ ու գրասակար , — մեր մէջ ամբողջ գրական գիտասակար, — «Եր «Էջ ամրող» գրական «Երուեր վր դերերվանական խոնաւ ցան-իութիւններով վատեց։ Անոր Համեմատ ՀԵր որ Տշմարիա բանաստեղծները Հարկ Էր բլյային տավորն եւ Թոջախատութը։ Բայց Ա- Յարութիւննան իր անկողմ -

Furji V. Surjensperanua eje menge, budupin Abdus unquan jigo ferimu j. fram-mulyin Abdus unquan jigo ferimu j. fram-mulushlind ng Skilipishuu jin ngaba dhe me-pahaw undushkaba ali, ngaba dhe me-aph spenhushi khab ali, bushadih ji me-mb dhuli : « Infign Outwalis tang. yaար մասու « Իրրդոր Ստոսանի հար, դր գրեր, տոսանհակարդ արմահարդի ար -ուհոսապեսն է մեր աչխարհիկ դրակա -հուրենահ առաքին չրվահին։ Ոչ որ երևն Հափ ամենակարող Աստուածն է իր դրը-քին, այդ ժողովան, տոսանդական, դե -րառաձղական փետուրին, որուն այհջան

արուհստով էջեր կը պարտինը »։ Գրական հին սերունդին կը՝ պատկանի գիտուն Գալուստ Կոստանդեսն,՝ որուն գիտում Կարուստ հրատանդիան, որուն ժատին արգե տերունդը գրենք ոչին դեր տայի հատանարը չատ պարզ է, որով-նաև։ ձեր միքնակարգ վարմարարաններում մեջ , գրականունեան գրանարաններ մեր միջակարգ այս տարարանները երկրորդական ու երրորդական են փերևակնել և հարևակնել և հարևակնել և հարևակնել և հարևակնել և հարևակնել և հայան անանականել և գրառ Հարթապարալով ու մասուրգականնե – թով գրագայի են, գտես այն ջանի մեր բա-ցառիկ դեմ գերով, որոնց այլիւա պատ -մութենան իր պատկանին, իւ որոնց մուտը դատ չեն հուրիսի ոչ գրականուհիա պատմունեն հուրիսի ոչ գրականուհիան պատմունենան և ոչ ալ դրական ժողովա-եւեւ, ու

Saltpach dtg: Գալուսա կոստանդեան ժէկն է անոնդժե Ա. Յարութիւնհան չէր կրնար յարդանին

pp apymomurphed :

րր դիսաստունըով : Անոր կր պարտինը «Մեքնոտի վրայ» ա-հուն դիրջը : Մէկ կողմէն, բնական ու բնապատմական դիսութիւններու յայա -հած Հյմարտութիւններուն համեստ ու աստ արարարարութ ընտութընությունը և արդ -«Էն, արաժարանական, ընտորանդական եւ աստուսժաբանական ըմբունումներու ա աստուսանարատական ընթանան ուրը։ ա շերակներուն վրայ, դրական ու գիտական ժարին լաղթամակը կը հռչակէ եւ գիտա-ՀՀ Հեթուսի ամէնչն պերձախոս, ամէ -ՀՀ - «ժով ու անկեղծ Ըստագովութիւնն է ։

Ա. Յարութիւնեան իր համակրայից առդերուն չետ, դար կր ծուերէ ածոր ֆիժաստուերին, չի կրնար գասիլ իր արդար գայրոյից հանգել գետարակութենան ժո
ատուեր հայա հասարակութենան ժո
ան ըսխային արամարանութենան, որ գերտուեր խաչը հանձի չ ծուիսի իր կենդա հուրեամը չ ժամահանինը ու ժարդիկ 
փոխուած են, սակայն իրողութիւնները 
հուրեր կը մասն այսօր ալ, որովչետեւ ձեր 
ժէ կայ դասակարդ ժը, որ թիմանի 
դիտութեան, ազատանին ու գրական 
ժորի, կենսուհակ, անագծագործութեան 
ժորի, կենսուհակ, անագծագործութեան 
ժուրի կենսուհակ, անագծագործութեան 
տուրային թաղարական արժեչենրու ու ազգային քաղաքական արժէրներու

գորադատատառութը ի Ինչպես կթ ծերկայացուի, Գայուստո Կոստամոգետի գիտուբենան իմատոնի աւե-տարանիչ մբն էր։ Իր գրքոյիը «Մեխոսի գրայ», տեսակ մր հանդանակ է, ուր իր տասիան ու կը բռնկին իր վճապան մարորու թացարձակ անկեղծութիւնն ու խ գավառութիւնը: Այդ խանդավառութիւ րն քիրիչ նքնանք ասաճ անանաաշոնուաց 5-ը կործառարար ըլբալ է Աամգ այի «ա-դաժանար, որ առագնային կհանգը իր հե-տասիայել դարերե ի վեր Վասն գի պրդ-տիկ ուշեր մբ չէ այն լանգվումիւնը , որ կը միտի մտաւորական ու բարոյական Տանդարա ու երջանկարեր սթարիլ էիւրի «««««««««» «« մը ամբարիչա տակնուվրայունեան

որ աորարբյա տապաույբայութասա ...

Իր դիմաստուերևերու լարջին 45ք Բրբջա՛այ դրականունիան բոլոր ներկայա ցուցիչները տեղ դրաւած են։ Այսպես դիտունին ու փիլիարկային կողջին, բանաստնղծն ու Հրապարակայիրը, արձակա դիրն ու լնդուարանը :

Մկրտիչ ԱնԷմեան 416 կանող բանաստեղծ մրն է։ Իր ըն տովը չ։ Օիչ կեռչնում հոր շասպատգլու ամենամեծ բանաստեղծը չէ, մեր ժամա-նակին ամէներ գուտ բանաստեղծն է ա -ռանց տարակոյսի։ Կշռուբեան եւ հեր -դաչնակուբեան պաչատմունչը։, Մուսաներու լեղուին սէրը, ոչ ոք իրեն չափ ան-խառն խանդավառութեամը հետասիդած խասեւ խանդրավառունինամր հետոայնդած է։ Հետեւնալ առաքորվոր կր վերկանայ այդ դիմաստուները ։ Մեր ժամանակին մէն , ուր չատ են բանաստումիջները ու չատ թեչ իրական առագանուներն և հետոայան հետում հետոայան հետում հետոայան հետոայան հետոայան հետոայան հետոայան հետոայան հետոայան հետում հետուն ոց այլ յաստար պատծ որ ու դարդար այր օր Իր դիմաստուհրհերու չարդին մէջ Ա. Յարութքիւհետն չեղում մր կքրծէ։ Փոիսա-հակ առարկայօրեն դիմանկարհրա Արամ Անտոնհանը, հրեւան հանհրո համար ա-նոր գրապէտի եւ հրապարակադրի արժա-հիրենրը, ծածկանուններու եւ հարապատ

ծիջծերը, ծաժկանուններու եւ Հարապատ անուններու Հադերանական փոխ բարարե-րուքենաքը կը ժառմողուն : Դիժակին Հայիններ է Մերբաւ պիտի բրլայի օրի մակինիս է Մերբաւ պիտի բրլայի օրի ծակի Համար Ենիայրերու ՍԷ, անրեղ -Հատ անում փոխելու այս ժոլուքիչեր գ Վեկան Հիշանդուներին և անում է ան Վեկան Հիշանդուներին և անում է և և Վեկան Հիշանդուներին և անում է և և կ՝ ենթադրէ, օրինակի համար, թէ տար գութադրգ, օրբսակը հասար, թգ տար հատակ, լեղլեզուկ, ոչ ինչնավստան ան-հատականուննեան մը խարիափանչները կրնային յատկանչուիլ այգ մինւնոյն բը-

ահաճոլքով։ Արաժ Անտոննան մեր այն զրադէտ հը – ապարակադիրն է, որ բազմաթիւ ծած-անուններ դործածած է։ Իրն են Մարտ, հրսետես, Այրայր, Էտլվայս *եւ ուրիչ* կանումենը դրբեածած է։ Իրն են Մարա,
Մերսէտես, Արայր, կայվայս եւ ուրիչ
անականումենը ։ Եկե վերեւի աողերը
պատշանեցնենը Անասնեանի, ի՞նւցես
պետց է արդարացնել հետեւնալ տողերը,
դրբ սուրադրած է Ա. Թարու Երևնհան .
« Արժանի դովեսաներ ունիմ իրեն ըն
իշ ։ Շատ անկեղծ է եւ Համարժակա
խոս, ու հաեւ անկախ է և Համարժակա
խոս, ու հաեւ անկախ է և Համարժակա
խոս, ու հաեւ անկախ է և Համարժակա
խոս, ու հաեւ անկախ էն Արապարակարըն մր
Համար, ձանաւումեր հրա նկատներ ին
Համար ձանաւումեր հրա նկատներ ին
Հայապակացիրերում մոտ և Անասնեանի
դրական ապարհը հանեն հարադատ ու
ամերեն աղմիւ ծիրերը չնչմարեցի՞ չ ին
հասիս, ևս պիտի ձիրեր կրաներ՝ է ին
հասիս, ևս պիտի սիրեի որ Արաժեն՝ է

# ԱՐԴԻ ԹՈՒՐՔԻԱՆ HILPHARBER ILC MASUNT

ԱՄԵՐԻԿԱ Կ'ՕԳՆԷ ԹՈՒՐՔԵՐՈՒ ԱՆԳՐԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆԸ ՆՈՒԱԶԵՑՆԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

Ձգոհանալով միայն ամերիկեան օգնութենկն , Մենտերկս գնումներ ըրաւ Անդ-լիայկն , Ֆրանսայկն , Գերժանիայկն հւ քրայքս, մրաստայքն, Գերվասիայքն և։ Իստոլիայքն, այգ երկիրներուն պարտա -կան մնալով մոտ 1-2 միլիառ ողար։ Եւ-րոպացիները, բախտախաղի նման գործ մը տեսան, ենթադրելով որ Միաց. Նա-Հանդները պատասխանատու պիտի ըլլա յին Թուրջիոյ պարաջերուն Համար, յրս Թուբջիոյ պարաքերուն համար, և հետղհակ իրենց վարկերը ժեծցուցին ։ Սակայն, 1958ին, վերջապես սկսան ժատ-հողուիլ , եւ Թուրջիոյ որևւէ՝ ապրանջ յանձնելէ առաջ, կանխիկ դրաժ պահան-Phylin :

ջացրա։ Աղէտը չոււտով ցցունցաւ Թուրջիոյ տոքին : Ներաժուտծ տպրանջները տնյայ-տացան խանու⊮ներէն։ Դրե⊮է տեկարելի դարձու դնել երկրին մէկ՝ օճառ , տելի, դեղեր, նոյնիսկ տնական հասարակ ա – դողջը, ասխագահաման արագահ արագահուր և-տարահաներ, ինչպես ավածակ ակերակուր և-փերլու աման, առևու քեւ գնդատեղ ։ Ճէներըլ Իլէջքիրեր Ընգերութիւներ, որ Պոլսոյ մէջ բացած է երկու միլիոն առարա արևոր գործագահ մը, ելեկարականութենան լամ-

գործուրան մր, երկնորադատուբեսա յատ-րարներ պատրաստելու Համար, երկու ա-միս անդործ մեաց, որովհետեւ չէր վր -նար հախանիլներ հնրածել : 4 Օգոստու, 1988ին չի իրաչ Նահանդ -հերը համաձայնեցան Թուրջիոլ փոխ տայ հերը համաձայնեցան Թուրջիոյ գողը տալ 75 ժիլիոն տոլար եւս, իր տնտեսական ղարդացման համար, եւ լետաձղել, 44 տահ նահորդ փոխատուու – դարդացատ հասար, ու յոտաուր, դ ձիլիոն տոլարի հախորդ փոխատուու Թևան ժասնավճարներու իրենց պահանջը մինչեւ 1965: Մ. Նահանդները հոյնպէ յանձև առին հարիւր ժիլիոն տոլար ևւ նո լնայես յաննն առին Հարիւք միլիոն ասյար հա տալ, կվատական ընվհացիկ տարուտես մէջ, հւ տաոր հետ՝ 15 միլիոն տոլարի արժէ-գով երկրագործական արտադրութինչն -ներ։ Վերոլիչնալ գումարը այս տարի լթիւ պիտի չվճարուի, սակայն Թուրբիա պիտի ստանալ, 15 միլիոնչն շատ առելի պիտը ստանայ, 15 միլիոնքն չատ աւնի արժեքով երկրադործական հիւներ, եւ իր ստանայիք ոչ - գինուորական իրեղենեհ -րու ամբողջական փոխարժեքը պետի «անի աւնի ան 150 միլիոն տոյարի ։ Թուրքիոյ տրուած աժերիկեան Թեջնիչ

ժանդակութիւնը, կը թուի լաւ 

տլվայսի Թափառումները եւ Մարայի Ա-

ոլիսները չատ յանախ կարդայի » ։ Պոլիսը ներկայացնող ու այդ միջավայգրացիցն մասաստիտը մնակացունքար բւ միդասասշրերբն որույմն ստանոմ հետվա եչը իսկ ինբըն որույմն ստանոմ հետվար «Առն որևականում ու այն ոնչակաի այն անանուն ծաղիկներէն , որոնջ անջրդի անաարերութեան չատկանիչներով՝ կը հերկայանայ։ «Ինջն ալ մէկն է , կ'լուէ ժայուի մը կողլին վրայ կը բումոկն , գըժ ուտրաւ դուրս դալով ջարերու բաց ուտծջներէն, եւ արեւին հայրական խան ուած բենրէն, եւ արեւքս դայրագաս բաղա-դաղատանքին տակ, օրին մէկը իրենց բո-վանդակ ուժե ու կենսունակութիւնը՝ կը գորցնեն առոյդ ու էևըմ բողբոկումով մը, որ այնքան ուժգնօրէն կ՝ընդիմադրէ էևըմանոցներու կեղծ մինոլորաին մէջ՝ ու պարտիզաանի խնամ ջներուն ներջեւ հասmapahayanih pihan dibepata harpet sun-tang banghihania Setuany adalaphan-Bhabi: 3 B. Sauquishlahi difih & queun-phania: 3 B. Sauquishlahi difih & queun-phania: apph Jauquish sang qualquina-phani (mjuhigh Lujuwanih) ka duanah uphangk sang qualquisa(than) ghayahan-bhab ka fihipanjan fundhum) ghayahan-thani ka fihipanjan fundhum) anang? an

կենսունակ դաղափարին ։ Հոս կանգ կ՝առնեն այլնւս , որպէս։ յօղուածի մը սահմանները չընդարձակ

IF40Sh9 MILPHILIFBILL 6. Գ.— Արտաչէս ՅարուԹիւհետևի «Գրական Դիմաստուերներէն» Մ. Մամուրեան դրուած է 1902ին «Մասիս» չա-

րա թաթերթին մէջ, էջ 35: 1902ին «Արևւելեան Մամուլ» կիսամ հայ գտնդեսին մէջ Եղիա Տեմիրնիպարծան է չարության հարարան հարարան հան է չարության հարարան հարարան հարար տեղը, է չարության հարարան հարարան հարարան հարարան հարարան հանարան է նշա

ornhyph the ambiducto pubpe duren ուրական ծողաղէաներ , Տորի պահպանեան , անտառապահութեան , Գրաբաբիութեան համար , անէն տարի մօտ 125-000 արտածառար, ամեր մարը մոտ 120-000 արտա-վար Հող կ'ոռովուի , կ'աշիրայ Հաւա -թուծուβհան եւ այլ դեղջկական արաա-զրութեանց որակը։ Այս աշկատանջնե -րով , ամերիկեան Թէջնիջ օժանդակու ապրուստի ժակարդակին բարձրացինուն ապրուստի ժակարդակին բարձրացիան եւ հաւանարար երկրին ամրողջ՝ անտեսու – Akus.

Այս կարգի օժանդակութիւնը իրրեւ ծախր ունի միայն մասնագէտներու վարծախը ուհի միայն մասնագետհերու վար-մատրուβիւնի և կարդ մր ցուցագրու -Բիւններ, որոնջ չեն կրնար Թուրբիոյ և-մրատիան կեանջը իանդարել, Երքևարը-րամի առատութիւն տասի ներևով : Ընթացիկ երժասկան տարեյրջանին,

Ընթացիկ հրմատկան տարերքինիի, Թուրջիա պիտի աստանայ 4.5 միլիոն տո – յարի արժէջով Բէջնիջ օժանարակութիւն: 1947եր ի վեր, Թուրջիայ հղած ոչ – դին – ուղրական օգնութիւնը պիտի համել 1.1 մինաս արտանան հետանի 1.1 մինաս արտանան հետանի 1.1 միլիառ առլաթի այս տարելըջանի վախ արրրատ տորարը այս տարերըջահի վախ – Տահին, եւ այդ - ղումարէն 23-900-000 տորարը ծախսուած պիտի ըլլայ Թէջնիջ օգնուԹեան Համար ։

U.ju quedwphhpneh zhopshe, uhu Այս գումարինյում բնոր-իշ, արտա ծա 231 ծրադիրներ, երկրադործումեհան , ճարտաբարուհատի, փոխադրումետնց , կրթութեան, տաղջապահումենան , հաի-բային վարչութեան , եւ այլ . հերակում 41%, ու 192ը անոնցվե արդեն իրագոր – 8 62

Blutent Burte dt450, nopalast bu -Ծակայ իոլոր անդրագետ զինուորցունև -թը, (որոնք յիսուն առ հարիւր կը կաղ -մեն ամբողջ դինուորներուն), պիտի ստամեն արողք դինուորուրությ, պրար նաա նաև երկու անուսան արագ. - իրքեր մինչ մր, կարգալ - գրել արգելու, ծաեւ ծախ-ծական Թուարանու Բիւե, ապա, յունլ -ուսծական՝ չարաքական առար ժամագել կրթութիւն, իրենց մնացեալ 22 ամառան կրթութիւն, իրենց մնացեալ 22 ամառան գրթություն ըրտոց ստացատ 22 տասետա ծառայունեան ընկացքին։ Նկտահլով որ կառավարունիներ տարեկան 240:000 -գի ղէնջի տակ կր կանչէ այս ծրագիրը ուրեմն պիտի դործաղրուի 120:000 դին -

ուղթի համար ։ Կրթական ծրադրին համար, ամերիկ – գրբաղած ծրագրծ տատը, ասօրբագ հած ձրգծառուծ տահարագահին մասնա -գետները, միջադգային համագործակցու-Թետն վարչունեան պայմանադրու-Թետմ դարարաստան են մասնաւոր դա-սագիրդեր, և հարդած՝ 1990 ուսուցիչ -

ոտերրարը, ու ասրված 1030 ուսուցըչ – հեր, որոնը հախապես Թուրը հախակրը – Թարաններու ուսուցիչներ էին։ Տարրական գրահանաչուԹեան այս ծր-րագրին առաջին օրերուն, կարդ մր նո – կարդալ չի դիտեր, ես ի՞նչ ընեմ՝ դրել ունէին։ Հովիւ մը կ'րսէ. «Ոչխարը դրել– ըակորը artifie i Zaife de finat, ellipunen quhi-dunqua ji qubah, tu bi'iy pilad qubi-angifindo: Bubh de of jiana uudunto, hubunqaruse tipunatipur dangrifiada, hubunqaruse tipunatindo, mu quadipurise timbo dipunarisindo an, mu quadipurise timbo tuli, upun tulini upun tu

եր մասրեն աշանարք կրաս! Ֆրևի իանման ։ ւթ դասարը աշատանել յրում դասար վերադարժած դինուտր մե կր գրե իր ու-սուցչին « Ես որ գրել - կարդալ դիտեմ հիմա, ինչո՞ւ այնաց է ծառայեմ անգրա-գես տասնապետ մ ու հրամահին տակ » ։ Տողերս դրողը այցելեց նման դասին — Բայջի մր երկրորդ խումիրի ու տեսաւ

թե ինչպես գիւղացի տղաք, որոնք. Հաղիւ աժիս ժը առաջ սորված եին 9.60 արևա բունել, կրցան դրել իրենց անաւննե-որև ու ծննդավայր դիւրիրուն անուննե-ըր, ընխեռնելի հռոմէական դիրհրով ։ ըր, ըրբոստորը «ռոսգակատ դրրորող է Երբ ուսուցիչը աշակերտները դրատախ – տակին կանչնց, «աչիւ մբ լուծելու հա -մար, անոնջ վաղելով եկան, ու երբ կրթ-ցան լուծել, ամբողջ դասարանը ծափա –

չարից։ Ապրագիտութիրներ ծուսագեցնելու կրթ-թական ծրագրին ծամար, Միաց - Նա -Հանգները ծախոսած են 2-300-000 առլաբ, որժէ երեր Հարիշը հարարը իրքեւ ապրար կը տրուի, իսկ մնացնույը՝ ամերիկեսմ կը տրուի, իսկ ժնացեսոր՝ ամերիկհան սեփականուժիւն եղող ֆրանսական ֆր բանջ եւ իտալական լիրէի՝ Թուրջ կա ռավարուժիւնը կը ծախսէ երևսուն ժի լիոն ոսկի (3:333:000) տոլար, դասա րաններու շինութեան համար ;

Unquepush dom, theats though phuths 360 գիւղացիներու խանդավառ գործակ -ցութեամը, ամերիկացի ժամնադէտ երկ րադործներ ցոյց կուտային, թե ինչպես կարելի է աշելցնել հողին արտադրութիւ եր, րարելաշել հաշարուծութիչնը, եւ աւելի լաւ սնունդ տալ կաթընտու կենդա-(4 Tmp - ) 2 .1167.11

### פונפגיפר אוואווטויי

40.9088 bill9h bebirding

LPM's, (8mmmg) .- Tupuf bpking, 23 Մայիս, հաւատաւոր թաղմունիւն մբ յեցուած էր «Սթիւտիոյ Քրէջի» սրահր , թաջալերելու եւ ծափահարելու մեր №ш-

Երևսունաժեակին նուիրուած այս հանդեսը անցաւ շատ յաքող ։ Ունէին հոխ դեսը անցաւ շատ յաքող ։ Ունէին հոխ դարուեստական բաժինով մր :

Բեմին վարավոյրը րացուելուն ականս անո նղանք յուղիչ կննղանի պատկել արո բմարջ կումին կրդմարի պատկերի արո դրմար ումիատկամմենա ամչյակ դր արո բմարջ կումին կրդմարի տակներ, հոս ու հոն կապատարգեստ Օր -իորդներ՝ իրենց Թեւերը հովանի՝ ըրաժ մանուկներուն, եւ անդին ... անապատ bbpth bup flyungupand , 4pmb , abru ղդեստ այրիներ

Խաչուհի տիկին Գայթանձևան կարդաց ոծ Կապոյտ հային, անոր անցեայի ական եւ կուիրուած մակաի -

րուն ։
Այհուշետեւ Հ. 6.Դ. Նոր Սերուեդի
երդչուխումերը յանրդարար երգեց երեջ
երգեր «Համրարձիս հարչու «Սարար արտ հայա » եւ «Սանա հար», Վեկավա
ըու Թևամր Արրահանհանի ։ Յամրդ արառամու իրեւմեր երին Օր։ Բրարերն Տապարեան՝ (Տեսինեի), Գարելին Եպ. Սր«Հանրևանից իները առ Մասիաջը, Օր
Կարապետեան՝ (Տեսինեի), Չարենի Պարասիահան (ՀՀաինի) Հարասի «Գովը Հայաստանի», Օի- Նուարդ Սար-գիսեան՝ Աւ- Իսա-Հակեանի «ՀՀ Լ ջան Հայրենիջոր, Օր- Արարսի Դագիչենան՝ Դ. Վարուժանի «Սարտաի Խաժանթ», Օր-Շացէ Ղազարհան «Գուչակը» Դ. Վա with : Bemille :

Երդեցին Տիկին Կարապետեան (Տեսի նչն) «Հայոց աղջիկներ» եւ Օր. Կարա – պետեան : Նուադեցին Օր. Աղատուհի Ղա\_ գարհան «Սուրերու պարը» (Խաչատուր – հան) եւ բնկեր Ցովմ. Գէրպէրեան «Էր – aprical h man pop 1

Բոլորն ալ առանց բացառութեան ար -

եր որին այ առանց բացաւ ժանացան բուռն ծափնրու : Խոսնակի պաշտոնը իր կատարքը հունն-դուն հայուն է Տիկին Վեբնուշի Մամուբ-հան, որ ժինւնոյն ատեն ժեղի կարդաց ան հայուն այուն այուն հայուն այուն հայուն հայուն հայուն հայուն հայուն հայուն հուն հայ իրնեց կատարած արժանանալով բուռի ծափերուն չուրջ , լերական բացադանչութիւններու

Օրուան բանախօսուծին, բնկերուհի էլ-Լեն Բիւղանդ, կուռ եւ խանդավառ Տա -ոով մի փառաւորեց Կապոյա Խաչը եւ անոր երեսուն տարուան կարած Համրան : նոր երնսուն տարուան կորրած ձասրան Յուղումով յիչեց Թէ ինչ - պայմաններու տակ ինկանգ այս երկիրը, ի՞նչ էր՝ այն օ-րեթու մեր կհանգի ու վիճակը, Թէ ինչ րաներու ապաւինեցանգ հանրային աչխատանքի լծուելու և դրական գործ կա-տարելու Համար։ Փառաբանեց ժամնաւոhanden mehmment dman ut mid oby -

# **ዓ**ԱՂՈՒԹԷ **ዓ**ԱՂՈՒԹ

UAPPLEUR USUSORE LEVESPAP U.S.

Վեհետկամայ Ուսանողական Միու-Թեան կազմակերպան Ադրբիկան Սդասա-նը տեղի ուհեցաւ Մայիս Հիքի, Մուրսա հավայքերիան վարժադանի սրամին ձէջ : Հանդէսին կը հախաղամեր Միմբիարհան Միարանու Թեան Աբրամայրը Գերոլ - Սը-րապիոն վերը , Ույումոնահա՝ Ներկայ էին բաղացական ին հատաւորական դեմբեր , « գաղարագատ ու առաւորալ... որ չրջերի չ Վենեաիկի գանապան չրջաններեն եկած Ռուալացիներ , դաղունաշայեր եւ Մու – բատ Ռափայէլեան վարժարանի բարձրադոյն հրկու կարդերը : Ուսանողական Միունիերը ուղելով Հաղորգ պահել մեր ի-տալացի բարհկամները հայկ․ անցեային հետ, հանդէսը պատրաստած էր իտալե -

րչուղ։ Հանդէսը բացաւ Միութեան կողժէ Գ. Վ. Վարդանհան։ Սահուն իտալերէնով մը նախ խօսեցաւ Ուսանողական Միու – Թեան կազմակերպու Թեան մասին ։ Շեչ-տեց Թէ իրենց դլխաւոր նպատաակն է բառանի երկրներու թե հետորա հատանի էտ և աշտարակրին թե հատանի հայ աշտարակրին ու իտալացի ընկերներու եւ \_ չրջանակներու Հետ չփման մէջ դնել , ծանօԹացնելով ա-Հայ դեղարուեսաը, մշակոյթը nd ne Pheby

9. Ճիորձոյ Վիանելլոյ , տաղանդաւոր

րուն դանուհլու խորապէս դժուարին պայմաններու ժէջ, չժողկաւ, չանահանց , չլջեց Հանրային աշխատանջը եւ ժեղի պարդեւեց Կապոյա Խաչի նման կուռ եւ կարմակերպուած միութիւն մը, որ այսօր նախախնամական դեր կը կատարէ ։ Ցարդելի բանախոսուհին մասնաւո -

րապէս ծանրացաւ Կապոյտ Խաչի կայա -նին վրայ եւ յիչեց այն դնահատանընե -թը` դոր ըրած են եւ կ՝ընեծ ֆրանս . պե be, dub abmy տական պաշտոնեաներ եւ ա տու անձնաւորութիւններ ։ be we

Ընկերունիին բանախօսութիւնն թագ -մաթիւ անդաժներ ընդնատունցաւ թուռն

ատղերի երկրորդ բաժինին Հանոյրով, դիանցինչ ժէկ արարնոց Թատնրդութիւն ժը Վինցյէ մեր բեղունչ։ Դերակատարեն – թը բոլորն ա չ11 – 12 ատրեկան աղջնակ-ներ, Շացէ Վեհինեան Ս mpt 955 palmin , Unmers 94.

ձեր, նացե Կենթնաև, Ադրուհի Վարրո ա-հան, Սիրուհի Թոփալհան, Արաջաի Գարնենհան, Արնիւ, եւ Շաթէ Ղարար — հան։ Դերուսոյցը՝ Տիկին Գայքածնեան, ։ Հանդեսին «Հուսի բանջոր կր կարվելին փոջրինհերու Հայիական, բուրվարդերը ։ Գալեցիկ, դոյնդղոյն տարաղներով եւ յաջողակ պարերով, որոնք արժանացան թուռն ծափերու եւ «պիսչերու ։ Յիչենը ժասնաւորապէս փոթրիկն Անուչ Եաղուպbuilly be Appara Ofithmily Dudwom » - ամաեդա վարաահամարի գո դդար հիշմած

դաչնակահարը, չնորհալի կերպով յաջոր-դարար նուագեց Շումանչն, Հայտրնկն եւ Գրամսկն ։

Ցետոյ Հայր Վահան վթզ. Ցովհաննէս-ետն (իտալերէն լեզուով) ակնարկ մը նե-տելէ վերջ Հայաստանի աչիարհագրական դիրջին, խօսհցաւ հայ ընկերային կեան-ջի մասին։ Բազդատեց Հայն ու իր չրքա\_ գր մրասնու երոնան գանակեսություն են է դալանած Արջ ընդրոյի մանչաւհողջեն բւ հայ դամուս էրակարում Հայո ու ին չևնա-գն դրասնու երակարում Հայո ու ին չևնաւապներ

9. 4. Վարդաննան, դաշնականար Ճիդրույ Վ. Վարդահուտը, դարտակաշար եր որնոյ Վիահեկլոյի ընկերակցութեան զումով հուտորեց հրատերապետ Ա. Խա -գումով հուտորեց հրաժ դատեր Ա. Խա -չատուրհանի «Եիննա Շաննան» :

Tuchbear umpuchh de muy pld bluc երիտասարդ Վիրճիլիոյ Ձերնից, ՔաՖ երիտասարգ Վիրմիկիոլ Զերնից, Քամիոս-բարք ինաորմի տարահղաւոր արտասար հողբ որ ապրումով եւ դղայիուβետաքր կարգաց Դ. Վարումանի վետրքիր հողբչ, եւ Սիամանիքոյի ձեկի մի մորիր հայրչի տում» բերքիուածները (իտալերէն Թարդատուս քար մանուհիտաքը)։ Հակառակ օտար մը ըլ -լալուն, ապրեցաւ եւ ապրեցուց Իսալա -ցիները Հայուն հողեվիճակով ։

կարձ դադարէ մը հաջ, Մ․ Ռափայել -հահի հաիկին աչակերտ, բժիչկ Բաղբատ Եղիազարհան ջանի մը խոսջով (ժիչտ ի-տալիբէն) ծերկայացուց Ա․ Աշարոենահի տայրըչ») հարդայացուց Ա. Աշարոնանի գրական իկանգն ու դարձուծքունիւներ եւ իտալերէն Մարզմանունեամբ կարդաց «Ծարդանը չեզ հայ ժողովուրդ» արձակ բանատանործունիսնը, ծափեր իրևլով ներ-կայ օտարներէն իսկ .

Անդամ մը ևւս րեմ եկաւ Գ. Վ. Վար-դանեան եւ նուագեց անմանն Կոմիտասի 9-mpneh m >:

Վերջին խոսողը եղաւ օրուան հրաւիր -հայ թանախոսը Փրոֆ. Ճիուղէփփէ Ֆր րրասը : Հայասկա փրաֆեսկան ակսաւ չիչելով իտալացի ժեծ բանաստեղծ Քաբ-ար չեր ժեկ ջերթուածէն ժաս մր —

« ... Թուրջը կը քարդէ : Հայ դլուխնե-ըրն են որ երէկ ինկան եաԹազանին

Փրօֆէսէօրին բանախոսութիւնը, Վ. Ո. Մ.ի կողմէ, հրատարակուած էր դրջոյ – կով մը, որ կը պարունակէր նանւ տեղե– կունիրեններ , Դ. Վարուժանի եւ Սիա -ժանքոյի ժասին եւ անոնց կարդ մը ջեր-քուածներու քարդժանուքիւնները։ Գրբբոյկները, սկիզբեն, նուիրունցան ներ կաներուն որոնք կրցին հետևւիլ ամրողջ բանախօսութեան ։

Հանգէսը փակուհցաւ իստնդավար ժե-հոլորսով : Իտալացիներ դմայլած կր կրկ-նէին « Հայերը ժեծ ժողովուրդ են » :

4 . helis,9.hlls.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ :

ՊԻԼՖՈՆԹԻՆԻ ՈԳՈՒՈՒՈՒԹԵՈՆ ԿԱՅԱՆԸ

4 heady sha if e bhil

Սիրելի հայ մայրեր ու հայրեր , քոյրեր ու եղբայրներ,

Վերջերս 9. 9. Ձպուբնեան Վորքերս Կ Վ Հայու բեռան անձատ բայելած բլայով Ֆ Կապորտ հիայի օգա-փոխուքիան կայանը, Ցառաջի միջոցով Հանրուքիան ու այդրուքնան յանձնեց ԲԷ Հինալաբական ինչ վիճակի է Հասած մեր պատակներու տունը:

Լրացած են նորոգութիւններն ու բա րեփոխուժները՝ արժանանալով պետական իլխանունեանց բարձր՝ դնահատանջին ։ Կը մնան միայն վերջին ներկն ու դուրսի յարդարանքը, որոնք պիտի կատարուին

թող հպարտ ըլլան թոլոր անոնը, որ ի – թենց լուման գրին այդ տան մէն՝ կոչ – դառնալու Ֆրանսահայ դաղութի பிதமியக்கு

պարսասըը ։ Վերջացած է չէնքը, րայց լրիւ չենք կատարած դեռ ժեր պարտականութիւնը հանդէպ յանձնառուին ։

Պէտք է լուտով վճարենք մեր պարտքը։ Կեղբոնական վարչութեանս նիւթեական միջոցները բաւարար չէին մէկ անդամէն Մատարել տալու վերաչինութերնը ։ Սա

դատարել տալու մերաչինուժիւհը ։ Սա – կայն պարտաւոր էինչ ընտ առաջ երբեալ վերկն արուած Հրահանդենրուն ։ Ծանր պարտքերու տակ ինկանք՝ մեր հուսատին ու յոյսը դնելով ձեր մասնա – ձիւղերուն, մեր ընկուհիներուն եւ թարեկաժներուն վրայ ։

Ներկայիւս կոչ կ՝ուղղինք բոլորին , վստահ բլյալով որ կարելին պիտի լաեն ժեղի օգնելու համար :

Վերջին նիդ մը , ընկերուհիներ , բարե – կամներ ու հայրենակիցներ ։

այլևւս լրացած է մեր Տումը , ազատուհլով վեր պարտաբեն՝ ազատ չումը չաւլենը Թէ

Ինչ մեծ ուրախութքիւն մեր փոքրիկնե-թուն համար, որոնք Ֆրանսայի ամէն կողմերէն պիտի երթան Գէլֆոնթեն՝ ի – րենց արձակութդը անցընելու համար ա -մէն յարմարութիւնններով օժտուած հանquantin, upport wie dp dt9

Ո°ր ծևողջը, ո°ր Հայր պիտի չուղէ իր նիւթական օժանդակութեամը մասնակից րլլալ հայ մանուկներու ուրախունեան ։ Such' e dan upmmpurfu burt phapp' dimuնանիւղերու վարչու@հան, կամ կեդրո -

նական վարչութեանս չէջ փաստալին։ Վերջին Տիդ մը հես, փրկելու հաժ Պէլֆոնթյնի կայանը ։

ՖՐԱՆՍ - ԿԱՊՈՑՑ ԽԱՁԻ ԿԵԴՐ - ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Why Smught &

Croix Bleue de Arméniens de France 48, rue Etienne Dolet, Alfortville(Seine) Chèque Postal Paris 5985-07

BURULS PROPORT

# TULL 2PULUEE

Chung, neggnelyme, he, publing pp 42ng dbage.

- Unn hust, 45 pppnen, neglig offer - «Հար տակել Վերթրուտ, ուղաց գրչ-ատևալ , յիմարը ... հոս հկուր, չարա - Ֆրճի, հե՝ ... Կերիիրուտն է ... աղեկ նա-թե անոր . հե՝ ...անոր դե՞մ է որ ուղեցիր

այնջան ծանրօրին նստարա – Ինչգիները այնգան ծանրօրեն հատարա -հեմ վրաբ ձրեց, որ Տերմակ փույիի հոդո ամպ մը բարձրացաւ դառնալով, այցե-բը Ժանի վրայ ձղեց, վայրկեսն մը իրև-դաց ի՞նգն իրեն եւ վերջապես ըստ. Կէր-Մրուտի

- Գետ խողահակ մը բեր Վերթրուտ ծիծաղ մը արձակեց եւ Բը-Վերերուտ ծիծադ մը արձակեց եւ քիր-տու երգելով : Երբ վերադարձաւ , օրին մէջ Տօնելով ուղսւած առարկած, Մառ -Բեր հրամալական ձևւով մը ըստւ անոր . — Երբ ջաղացպանենին ու ծիան մաջ-բերեւերը իրարու իր ինաժիանան փափ -

կանալու համար, միջտ դժրախառւթիւն մը կր պատանի, թոաւ ժան դուարձանա լով չուարած հրեւոյթ մր առած ։ եւ խողանակը առնել ուղեց անոր ձևո-

- խնդրեմ , թողէբ , լոաւ կերթրուտ

պաշտպանուհլով եւ շուտ մը խողանակը իր դողնոցի տակը պահելով ։ Մառիքչն բռունցքը նստարանին վրայ

ղարկաւ - Prapt'e fish ... O' . mim much de, ինչպէս, դեռ չէ՞ր հղրայրացած իրարու հետ, հէ՞

but form dang, he 45 pp pour hopoff կերպով սկսաւ խողանակել անոր կոնս

- bu apurt forequed of quet the the

ւամրուրած իրար ։ Կերթրուա , յանկարծ , ձևուջեն ՝ ձղեց խողանակը - Ժան «Հրժ» ըստւ եւ սկսաւ գանորի ին փօչիկի խփոսնը դրան ասերբ - Մոչսագրչա է տանվա. Օր. ըստո - Մոչապեն արագրության անու

Ilma Ptu :

ժան արագօրէն կէս չրջանակ մը դծեց եւ ոկսաւ ոլորկլ իր պեխերը ։ Անիկա կր յուսար զուրս ելլել այս ձակատազրական լուսութենեն յազթական երեւոյթ մր առpung pulnephent hul արորց որ Կէրթրուտը մշանցել իր րե -Հ. որ Կերթրուտը ծահյու եր ահղը հւ ըս-պահայություն կանու իր ահղը հւ ըս-արունալ և Հ. — այ գահություն իրկ բուսացաւ նարն թւ ինքը ատ հենաւրերեն մոմմմո լով եւ դղաց որ ԹեԹեւ սարսուռի թան մը անցաւ իր մարմնէն ։

Պահ մը հարը, սանեն բան վերջ դատծ եր։ Երկութն ալ հոն էին, մեկը միւսին բով, վեհերոտ ժպիտով եւ ծիրանեփայլ

Մառթեն ձեռջերը ծունկերուն դարկաւ մաշրչատիան արսահար դն մահինու տոաիջար իր առջեւ : Ցետոյ , ոտքի ելաւ յանկա եւ գնաց : Եւ միասին դէպի տարաւ իր երջանկութիւնը ։ dhine Phil

4 tuopt's home, before bypusebbpe demսին ջրաղաց դացին։ Վերքիրուտ , պա – տուււանը կեցած , աչջերով անոնց Հետե – շեցաւ . Ժան հա դարձաւ , Վերքիրուտ ժպահցաւ եւ գլուխը պահեց վարադոյրին

Սեմին վրայ կանգ առաւ Ժան. կոթնած գրան Թեւերէն մէկուն վրայ, յուղումնա. լից ակնարկ մը ձգեց հին եւ սիրելի սը-րահին կիսաստուերին մէջ, մինչ դեռ ա ը հերևերու խլացուցիչ ապմուկը կուդար իր ականֆերուն եւ գորչորակ ալիւրի ամ – պեր, Սեփի փոչիներ եւ ջրաչողիներ, օդի հոսանդեն դրուելով, կը խարադանեին իր Afden:

ph mufer buted medebb smhurma the

ջրու ացի դանադան մասերը ւ Ձախ կողմը, պատին մշտիկը կը կենար բարակ ալիւրի հին մաղը, յետոյ մանրող դործիջը եւ րը, որ դարիին փեներ ալիւրիը իտոն կր մնայ. լնաոյ դաիչ երկանարա -իրոն կր մնայ. լնաոյ դաիչ երկանարա չայեր որ իր բացակայունիհան մր դը -յանը, որ իր բացակայունիհան միւսնե -շում վրայ աւեկցած է։ Կայ նաևւ անվերջ հանգ խովովավ դն։ բոնսվեր էն սև ա -տաստակագրւ տարմում դն թւ վբևադ -եսը վետվ աւրքնաց է գավ ստու տաքանք

րարճ խողովակ մը։ Նորոյին էր որ ա սիկա կր պահանչէր։

Մասիկեն, երկու ձեռբերը տարատին
գրպան գործ, բեր ծին մէջ կը չարժէր իր կարն ծիամորին
նետոյ , ործեց ժանի ձեռբը անոր
բացատրելու ծոր մեջենականունիւծնե ու Մի ը։ Անոր ցոյց տուաւ բարակ ալիւրը, որ անձնուած անվերջ սանդուղին, կ՝անցնի վերամրարձ խողովակին մէջէն, ուր պրդվերավրային խողովակին «ԵԶԷՆ», ուր պրատիկ աժանհեր, որոնք կր վային ըրջնարականել հրանագրել հրանագրել հրանագրել հրանագրել հրանագրեն արև երկան արև հրանագրել հրանագրել հրանագրել հրանագրել հրանագրել հրանագրել հրանագրել հրանագրել հրանագրեր հրանագրեր հրանագրեր հրանագրեր հրանագրեր հրանագրեր հրանագրեր հրանագրեր հրանագրել հրան ար ալիւրը նախ ջան իր զործածութիւ -նը, բարակ փոչիի մը պէս անցնի խիս կերպով դործուած իրենց հիւաբերուն ընդժէնչ:

2. 2018 FUUL

(Tmp.)

Char 2114/11/14

Տորթ. Մամրրէ Գարանհան եւ դաւակ-ները, Տէր եւ Տիկին Ժորժ Քալէժ բէրհան անրը, ՏՀլ ու ծրդրո արը բայլերջ, թուտ (Հալէպ) եւ թոլոր պարադամերը իրենց ջնործակալունիւնը կը յայտնեն աժեն ա-նոնց որոնք անձամ , հեռագրով , ծաղկե – պոակով եւ աղդ . Հաստատունիւմներու ան ծաղկեպսակի Sinchpor որվան ծաղկովանը հուրրուատում -Բիւմներով ցաւակցունիւն յայտնեցին ի-ըննց ողրացեալ կնոք, մօր, եւ աղդակա -նին Տիկին Կատարինէ Մ - Գարանեանի Susacus un Phe

Կրընոպլի կապ. Խաչը ի նպաստ իր դպրոցին Տեր եւ Տիկին Ճելալեանե չնորհակալունեամբ ստացու հայար ֆր.

TANKE

9. Tumnep Hammachtab (Umput 11) երեջ հավար ֆրանջ կը նուիրէ Շաւիլի եկեղեցիին եւ լորս հաղար՝ Իսիի եկեղե-ցիին ։ (Ստանալ «Յառաջ»էն) ։

# aputouzus louput

Հերքական ծառաքութքը այս Ձորևջլար-Բի դիչեր , ժամը 21ին, Բատէի սրահը ։ Կր խոսի Գ. Արտաւագո Գերաէրետն ։ Նիշե՝ «Հայկական ժանրանկարլութիւ -Եր» Լուսաբձակով ցոյց պիտի արուի նր-ժոլներ այդ արտշեստեն ։

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ ሆበንሆበቦԱንወቅ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ዕትԱՍՈՒՆ ՊԱՐՏԷԶԻՆ ՄԷՋ

Կիրակի , Յունիս 21 , Ժամը 15էն – 22 ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ , ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊԱՐԵ 90.060

ձոր պիւֆէ , մատլելի զիներով , ստ ըմպելի եւ աւանդական «շիշ քէ wam's

Unimf 100 hpmaf WHUS HUPGHAP

2005-ողինոց բացցնեսը հաս վր հակատես. ուտծ է կեսօրին, ահե դրուի 800 ֆրանջ ճար ևւ ժուտը։ Գր ինորուի սեղանները կանիաւ տպահովել։ (Դիժել Աղջատա – ինաժի դրանինակը, 32 Րիւ ար Թրէ – վիզ, հեռաձայն ՓՐՕ․ 77-73)։

# LAUST AFEBRUL

ԿԲԸՆՈՊԼԸ .- Կապ . Խաչի դպրոցական ոարնվերջի ըննուներն, կիրակի 21 8ու -միս , առաւսահան, պաոյա դպրոցի աչաhapmar Haw's Suday htuopt dang

Մրցահակարաչիութիան դարտահան -դէս, կիրակի 28 Յունիսին։ Անձրներ պա-րադային կը յնտաձղուի Յուլիս հինդին։

# ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Դպրոցասերի 28 Յունիսի մրցանակա -րաչխունիսան հանդեսեն հար, տեղի պիտի ունենալ դաչաահանդեսը։ Մանրամաս -նունինները յառաջիկային։

ՄԱՄՈՒԼԻ ՏԱԿ Է

Կ. ՄԵՀԵԱՆԻ

իմաստութեանց Ուդիով (Հէջեաթենը եւ աւանդութիւններ) 9.1.1.P. IL

ԵՕԹ ԶՐԿԵԱԼՆԵՐ

# Հ. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ 4117 54757412

ՏՕՆՈՒԻ. ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ Բացառիկ պատրաստութնասբ ԿԻՐԱԿԻ 14 ՅՈՒՆԻՍ

CASA D'ITALIA (Théâtre Verdi)

### **ԻՍԻԻ ՄԷՋ**

Այս Կիրակի ժամը երեքին , Խրիժեան Նախաձևոնունեամբ «Չաւարհան» կո -

միտէի: Հովանաշորութեամբ Փարիզի Gpg . 4nd puth :

եր կոսրադր՝ ։ Գեղարուհատական ձոխ բաժին ։ Կեղարուհատական ձոխ բաժին ։ Կերդեն Տիկին Ծաքէ Գալայնհան , Տիկին Մուրատհան , Օր ւ Ա. Քէօսէհան , ծիվիս Մուլիոստան , օր Նահապետևան *բոյրեր ։* Կ'ա*րտասանեն* Եր․ Գրիգորեան , Զ․ Մու–

Zulm whits : Инстрр шушт \$

**可以したとの・早以で以した じたえ** 

Ցունիս 14ին:

**ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** Ցունիս 7ին։

### **ሆ**ታው ጉሀር ያ ሀኒ ሀ ነ ነ ነ ነ

Կազմակերպուած Տէսինի Նոր Սերուն դի կողմե:

Շարաթ, Յունիս 6, ժամը 9ին, Սալ տէ Ֆեթ տր լա Մերի, Տեսին: Նուաղախումը՝

RUDY MISSOL

# COTILLONS-BAR-BUFFET ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ UULUI-BI

Այս Չորեթչարքի երևկոյ ժամը 21քն , թանս . Համալսարանի Ամփիքատրոնը , 40 Ալէ Լէոն Կամաբթա ։ Կը Նախազահէ ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՂԱՑԵԱՆ ։ Կը խոսի ՎԵՐ․ Յ․ ՀԵԼՎԱՃԵԱՆ ։

Theft U. humsuhumh ellant Luqu Մահարի»ն, Աստուածաչունչի Uncurpy walmen & :

> SOULUSUPARPER ՀԱՑ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ

# Ա. ՇԻՐՎԱՆՋԱԴԷԻ VICTOUR LUPPPPUUTOUST UPPPP

SALLE PAUL FARALICO

21. Rue Yves Toudic. Faris - Métro Bépuplique **Երկուշարթի**, Ցունիս 8, ժամը

անակցութեամբ՝ Փարիզանայ թատ նարի քաշտանույր ահաշրուսաժ է արբևատր

# ንեՐԱՍԱՆ ԳԷՈՐԳ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ Կը ներկայացնէ եւ կը խաղայ ՊԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱՐ

Տրամ չորս արար , Ա. Շիրվանզադէի։ Բեմադրութիւննիկ ԱՆՆԱ ԲՈՒԴԱՂԵԱՆի հր մասնակցին .\_\_ Քնար Ազնուուր Բերկրուհի Դաւիթեան, Նոյեմի Շահին -Ինլվումը բաղիրաա, սոյծան , Ցրդատ Նշանհան , հուրհան Մարգարհան , Ս Սուրէնհան, Ն Չարկհետն , Օ Սարագի-հան , և Արտաշես Գմելեյհան ։ Spymon

եր Մուտքի գիները՝ սովորական ։

Ծուտքի գիները՝ սովորական ։

Դիմել՝ Հր - Ռալուհան գրատունը , 43 ,
Դի Բիշէ , Փարիզ ։

# **ԵՐԳԱՀԱՆԴԻՍ**

ԼիջիԱ ԿԱՐԻՆ

Ցունիս 10ին, Ձորեքշաբթի, երեկոլեան ժամը 9ին , 🧎

ECOLE NORMALE DE MUSIQUE 78, Rue Cardinet. Paris

Կը մասնակցին ՍԷՐԺ ԳՈԼՕ (բամբ Էուքականաբ) ՄՈՆԻՐ ՄԱՄԱՆԵՐ (դարմականաբ) Երևկոյքը մուհրուած է դերժան վիպական երաժչաուքժնան (ՇՈՒՄԱՆ , ԳԸ -

Առաջին ունկնդրութիւն ՄԱՐՍԷԼ ՏԸ ԼԱՆՈՒԱՅԻ վերջին մէկ դործին. Սիւլա-

Sudubput hudup ahdbi.

DURAND, PLACE DE LA MADELEINE OU MLLE. ITCHKALATZIAN, 73, FBG. POISSONNIERE, TEL. PRO. 64-23

Սամուէլ \_ Մուրատհան Վարժարանի Աշակերտաց Ծնողքներու եւ Մուրատ-Ռափայէլեան Ն․ Ա․ Միութեանց միացեալ կազմակերպութեամբ

# ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՑԱՀԱՆԴԷՍԸ

LULGULLE BURRUSULF UFS ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ጣԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ ԺԱՄԸ 20 ԷՆ ԵՏՔ ... APPU'N, 2APU'PP UPTALARS

> ՏԷՏԷՃԵԱՆ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ իր ամբողջական կազմով

> > **Փարիզի մէ** առաջին անգամ

UTPH UUPPHPEUT հեղինակ-երգիչ

BPG, BUFULUE QUE, USULELLEP Ban apport and s

Աննպաստ օդի պարագային, հանդէսը տեղի կ'ունենայ ներքին սրահներու մէջ

26, RUE TROYON, SEVRES

MÉTRO : PONT DE SEVRES

# EMPRUNT 1959

CHARBONNAGES DE FRANCE

OPILO . VILRIET.

Ֆ. Կապոյա հաշի Օգափոր. կայանին արձանագրու Թևանց վերջնական ձև. տալու Համար, հախապէս արձանա գրուոդները պէտը է ներկայանան մինչեւ Յունիս 10, Բիւ Մեյրան 5, Երկուշարիի, Չորեջարնի եւ Ուրբան, ժամը 13-14 հւ 18 - 20, այս օրերկե դուրս ժամադրու -Թեաժը, հեռ. Թռիւակե 27:35: Մինչեւ Յունիս 10 լեերկայացողները

պիտի համարուին հրաժարա

# UUUNHEL UNHPUSEUZ AUPHUPUZH

ԱրձանագրուԹիւնները րացուած 1959 - 1960 ուսումնական տարեչը

Իրենց զաշակները արձանագրել փա փաջող ծնողջները փութան ղիմել տես -չութեան, գրաւոր կամ հեռախօսով, ա -तिहेश वृह्म

26, RUE TROYON, SEVRES

TEL: 085-18-28

Վարժարանի մէջ լրիւ կ'աւանդուին ազգային գիտութիւնները եւ ֆրանսական հրարարական ուսմանց ամբողջական ծր արիթը, մինչեւ Պարալօրկայի Swall 

ՀՐԱՊԱՐԱԿ ԵԼԱՒ ԵՒ ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ

# ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ עערס פוחרפועטוי

1959 - 2 · SUPP

640 մեծադիր էջերով , 300 հին ու նոր նկարներով եւ բազմատեսակ նիւթե րու կարգին նաեւ Ֆրանսահայ գարութին վերաբերեալ ընդարձակ բա-ժինով (170 էջ)։ «Ամէնուն Տարեգիրքը» հետաքրք-

րական հրատարակութիւն մրն է ամէնուն համար

Հատորը կ՝արժէ՝ լաքակազմը 1700 ֆրանը ևւ Բղքակազմը՝ 1400 ֆը․։ Դիժել՝ Փարիդի մէջ Հ. Սամուէլ, Մ. Գարսաժեան ևւ Հ. Բալուհան apmonibibbanes be Bunutsh lupitրագրատունը, իսկ գաւառներու մէԸ՝ Տարեգրբի ներկայացուցիչներուն ։

### HARLANY BUSSONS

Աղատ ժաժերու դրադումի մբ Համա պաչաօննայ կ՚ուզուի։ Դիմել Ձ. Ալևջ տանհանի, 18, Ռիւ տֆքս, Մարսեյլ ։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# BOLCUSHSC

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան Inquile. 4ppm4p ընդհանուր ժողովը այս կիրակի Պար տիւ Կլօպ , առաւօտեան ժատ Ֆին : Եիւթական ու րաթոյական ղեկու ցում եւ վարչութեան ընտրութիւն :

> UUULbrar 2012-60 RIU TINSUR - OFFIND

Փարիզի եկեղեցող Պանեկo - Քայանի թաղապետարանի Սալ տէ Ֆէթի մէջ ։

Հովանաւորութեամը՝ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ - ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի

4ը հախադահէ ¶. Լեւոն Տոնիկեան երդ պար, արտասանունքիւն, արամա-խոսունքիւն աշակերաներու կողմ է, դեկա-վարուննամը ուսուցչուհի Տիկին Հոիփդարութատար ուսուցչոււթ ծրդրա Հուրը-սիս՝ Գալրդ ձևանի, րոլոր ծնոդքահրը հե Հայ Հաստրակցւ Թիւնը կր Հրաւիրուին ներկայ ըլլալ այս Հանդէսին ,

Ծանօթ. - Հավորդակցութեան ժիջոց , իջնել Քաչանի Մէ Թրոյի կայարանը :

# 7-U. CSU. 2.U. 2-1-U

Կրընոպլի Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարեկան ժեծ դաչատեսնոլերը անդի պիտի ունենայ լ Յունիս, Կիրակի ամրողջ օրը։ Կր խնդ րուի տնգւրս կարմակիպութիւններեն նկատի ունենալ վերայիչնալ Թուականը Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։ ահանդեսը ահղի պիտի ունենայ 14

> ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

Մատակասջարի աղկահալներուն ի նը կաղմակերպուած Մարսիլիահայ ամ -

րողջ գաղութին անունով ։ Այս Կիրակի առուստեան ժամը 8.30ին, Գարիթոլ սինեմա, Լա Գանրպիեր, Մար-

"\$11." «ሀይኮԱՆԱՑ ԼԻՃԻ ԳԱՂՏՆԻՔԸ» Ն. Ս. Օ. ՎԱԶԳԷՆ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ըն օրուաիօներու )։

Գեղարուեստական ընտիր բաժին ։ Իրենց սիրայօժար ժասնակցուԹիւնը կը րերեն արուհստագէտներ՝ Ս. Պօղոսնան , Սիւզի Թոմ , Ժ. Փափազհան ։

*Պար ու նուագ , փոջրիկներ* Ճօշկունեան Միհրանհան ։

ւրնուի ին անոնատիացունիշըն վատանք: Որանոիքիաչու Հոդյուն մտմունն ին Հնա-առուս տոնճուաց, ոսքը Հայուքսիր տունի։ որ Որանասույ

# BUTTULE

00100000

Lhulima.hp.

CUPALL QUINTERS

# LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE RAT

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 1925

ያለተጫፈበጉንጨዓ<u></u>ዮበኡውኮኑን

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

3 BALLEU 1/2 MERCREDI JUIN 9 5 9

900FECUPPH

SCHAVARCH MISSAKIAN 35Ph 8UPh Fondateur SEEME ANNER

# ህበር ՇՐՋԱՆ, 15ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ

# ՄԱՑԻՍ 28Ի ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ՓԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

արուսարոս ու չուսատուրը, որ իկցնելու Երդ Թաղապետարանի ընդարձակ որա: -ները: Ներկայ էին նաեւ Կովկասեան ժո -

սերը։ Ներկայ էին հահե Կովկատհան ժո -գովուրդներու եւ աղդ է հաղմակերպու -Թեանց հերկայացուցիչները։ Ձոյւ հաադոյններով չբեղօրին դար -պարուած իմեքն օրուսան հախադան ընկ. Հր. Սաժուէլ կը ըստայ Տանղեսը ։

« Համաչխարհային պատմունիան միջ հղակի եւ արտակարգ երեւույն մրն է այն, որ տեղի ունեցաւ 41 տարիներ ա այն, որ տեղի ուշեկյաւ 41 տարբերեր ա -ռով Արդրատետն դալտին վրայ, յասի-տենական Մասիսի ստորտոր։ Իսկական հրաջը մին էր որ դործեց հայ մոյովուր-դը, հակասաղրական և բախտորոշ ա-գր, հակասաղրական և բախտորոշ ա-գրինական և համաշ ինդիրը »։ «Այդ վճռական օրերուն էր, որ մեկ

ւրը՝ վճռական օրերուն էր, որ մէկ լիոն նահատակներու վրէժը իրենց տին մէջ, հայութեան բոլոր դաւակնե րը, առանց տեռի, տարիջի եւ դաւանան-ջի խարութեան, Հերաաբար եւ առիւծի պէս կռուեցան եւ մեր ծենդամիտ եւ ոնրածին թշնամիին պարտագրեցին Ազատ եւ անկախ Հայաստանի հանրապետու -Philip

քիլերը » 1

« 1875/ին ժեր անվախու Թիւնը կորսն ցծելն 543 տարի չետոց 1915/ին աշխապոհ գարտեցին վրայ արժածաղ բնցիծը Հա յասուսն գահակալի անունը, իրը կորիզ աորալայ ժեծ Հայաստահին» 1

« Այս հանդիսաւոր օրուսն առքիւ ժեղ-երախատերհական ժատեսումերը իներ քան ոչեպի այն հայարառոր ռազժիկնե ըը, հերահարերիս տուին աղարութեար հորսե բինից արիւնը տուին աղարութեան հա -

իրենց արիւնը տուին ազատութեան նա պարհին վրայ»։ «Փա՛ռջ ու պատիւ եւ յարդանը անոնց

անմոռանալի յիչատակին »:

անսնուանալի լիջատակին »։

Մէկ վայրկնան յուսնվայա լոււնիննեց կնուս լինն կ չ կուտրեւրդ Գ. Կարապետ Փօրատեան (Մարսեչյլեն), որու ժառը կարելի է հետեւնալ կերպով անդիունել «Հորկերան անդիապանայից հրմուանը և ևւ երվանկութիւն հայու որ չամար իստուի չու վայրականի կարժաները կերան եր դատարարական անդիական յապետերի հերցինակ մր ժատին »։

Այս վայրկեանիա հերցինչա կը դգաժ աշխարհի ամեններ արագել կերան եր դատ պարել և Այլ չերվ լերա Հայոց պատես եր հրական և բարելի և Այլ ձոր և անոր երկնանեն դատարեն այլ Մայիս 28»։

«Ի՞նչ է ասկայի Մայիս 28»։

ի°նչ է սակայն Մայիս 28: Իսկա կան հրաչը մբ. Հայոց հրաչալուր պատ-կան հրաչը մբ. Հայոց հրաչալուր պատ-ծայրէ ծայր հրաչը մբ չէ՞ միք է Հայոց պատմունիւնը »։

պատմումիլիչի չ է վեր իր անկախումիլ.

Հր կորսնցուցած խառեինադանն րադմու 
βիլն մին էր Հայունիլներ, ցարին , սուբ
աանին և չէ իրեր ցահանությեն , սուբ
կալ է Սակայն յանկարծ ուժ մի նկաւ ցն
ցել դայն , պատառվենան չունչի էր ան ,

կոպահան և չեր հա ,

« 1890 Թուակային , Քրիսապան ,

ան և Արենին չունչի է 2 , 8 ,

« 1890 Թուակային , Քրիսապան ,

և Արենին չ . 8 ,

առոժ եւ Զաւարեան կր հիմնեին Հ. Դաշնակցունիւնը, հրայք մը չե՞ր այս ։ Քսան եւ ուն տարիներ յետոյ 1918ին , Հայուննան դարաւոր հրադի 1918ին -Հայր նիան դարաւոր հրադին իրականա -Նայր եւ պետական անկախունին սահղ-ծուիլը հրաչը մը էհ՞ր, մինէ » ։ Կարևլի՞ է մինէ վիճարանունիան

գարոլը է ուրթէ գրտարասութատու առարվայ դարձևել այսպիսի էրաչընհերը։ Ի՞նչ կը պակսի անոր ամրողջ Հայուբեսոն կողմէ ընդունուելու Համար իրբեւ ագ գային աշն, Թերի՞ է մինէ այս գործն

« Իրրեւ Հայ, միմիայն Հայ, նման թո\_ երբան Հայ, արդայր Հայ, հման բլաբ ար Հայիստն որոնց համար Հայ բլաբ պատեւ է, կր յայսարարն , արդումին և է Մայիս Ձեր , հայիստին հարարա և պանծայի անձ է Մայիս Ձեր կուսած ենջ ձինալ, անձած ենջ մինակ, անձերջելի Տշմարաութիւն մըն է այ ։

Zuj dagadacegh mymme Phab P: -« Հայ Ժողովուրդի աղատութիան իշ-համիների են արե ուլագործերը եւ իր երչ էին Համա խավար, որով հետև. ա — հւհց հետապեսյած հայասակները «հրը Հեշ։ Ահունը կրանե ին դժոքար էր Հայաստա ատեր իրևնց գալեն առած եւ գրախոս միլ ածունցոււ իրենց գալեն վերքը և կր պատասխանենը, սխալ է, Հայա ոչ միայի հետ առագրությանան եր հետի և «հետի» հոն, այլ ուր որ ալ գտնուն կը չենքն , կը ծաղկեցն , անապատները ծաղկաս – տաններու կը վերած է »:

« Միժիայն Մայիսեան կռիւներն էին որ փրկեցին Հայաստանը եւ տուին պետա -փրկեցին Հայաստանը եւ տուին պետա -կան անկախութնիւն, համայնավարու -Թիւնը ոչ մէկ բաժին ունի անոր մէջ» ։

արութը ող անդ ըրասըս ուսր ասող «ՀՀ». «Մայիս 28թ ուրացողները կը դուսա – Տանեն երենց ցեղի ողիին, հայ չեն այդ-պիսիները եւ երենց պոուլսուջը անաև –

« White Zujhpu-with mmph mju mm րեղարձին, մեր գլուինները պիտի բար -ձրացնենը եւ հպարտունեամբ նայինը ոս-կեղէն գիրերով դրուած Մայիս 28ին»։

« Վստան եմ որ պիտի գայ օրը հրր ամրողջ Հայունիւնը, ամրողջական Հա -

ատրողը չայութրւոր, ատրողջադաս չա դատանի նեքը, պիտի դիտե հայկական բանակին տողանցքը » Բեմ կը բարձրանայ ընկեր Կ. Մեհան և եր սկաի իր բանախոսութիւնը հետեւ – եալ բովանդակութեամը .—

« Երդ մը դիանն ես, պարզունակ երդ մբ, մէկը այն հրդերէն որ տասնաժետվ -ներէ ի վեր կ'երդուի - Մենք չենք ուզեր ազատ կամքի բռնութիւն :

« Հայր իր ծնունդեն ի վեր միչա սի --ած է ապատութիւնը, վկայ է պատմու --Phil

«Այդ ապատ կամ թի բռնութքիւնը չու-ղելուն համար էր որ Հայկ Նահապետ տապալեց հոկայ Բելը։ Աղատ կամ թի pubne Pheb greatfuch sudup to bute ւայ ժողովուրդը ծառացաւ պարսիկ հրա-կայ րանակներուն ղէժ եւ հիմնեց Բաղ -

րտաուներոց իշիանուքիւնը» ։ «Նոյնը հղաւ նաև. արաբական արչա -ւանըներուն ժամանակ եւ հիմնունցաւ Prephibuly popular Philip »:

Ռուբինհանց իլիանութթըւսը
«Հինդ Հարիւթ տարիներէ ի վեր յոյսը
աղջենթին վրայ դրած Հայը, երկանեայ
թադրունով հարձրացաւ ու Թիդարեայ
հույրներ լեոները։ Սարտարապատի մեջ
հո րուսեցըը թարժրացուց եւ Հայկական for practingen purplying to a sunfampour heaversh opened from the Rempound women and the heaversh opened for the property of the first product of the first product of the first product of the first product of the pro

յադրեստալը է այլ տարարությալ աշտու Հարդող դումակային վրայ » : « Աեք» օր իր տեսնենը Բէ ինչ ոիրտ -գործուքինչներնը կը կատարի Համայնա -վարուքինչը, ծույինով Արպրաւորիները, ծույինով «ինդպա, Էնչելու Համար այդ փառաւոր

« Umjhu 2856 mame neutfüg sag, ibտու, պատմունիւն, սակայն ապատունիւն լունկինը, այսօր նոյն դժրակա վիճակին Զիչն ենը»:

Մեզի կը պարտադրուի որ խորհրդա-թառը դեներ Հայաստան անունին առthe: He 4 public dbig winning: thepe \$ այլեւս, յողնեցանը լսելով Թրբանայասայլուն, յալացած ընտեր իրուսահայաստ ատև, Գարսկահայաստան , Ռուսահայաստ ատև, Տիմակ ալ խորհրդայինը։ Ձենջ ըն-դունիր ժենջ դայն, այլ ժիմիայն Հայաս-

« Աղատամարտ եղած է մեր - ամրողջ պատմունիւնը, որովնետեւ անվերջ պալ-ջար հղած է մեր կեանջը յանուն - ազա -

տալայի չկրցան ու պիտի չկրնան թանմել «Որի չայրինիքին մէջ բոլոր դարդեցին , բար սյաս է արդ դասութի յոսու

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

ՖՐԱՆՍԱՆ ԻՐ ՀՈԳԵՐՈՎ

tranedurer orner enrousable

ընկերվ ԱՐԱԿԱՆՆԵՐԸ ՃՇԴԵՑԻՆ **ԻՐԵՆՑ ԱԼԺԵՐԻԱԿԱՆ** PULUPUHILI, DEPEND

Երկուլարթի օրուան մեթրոյի բան երկույարիի օրուստ մեկրոյի բան ուորներու դործադույը կատարեայ ը Հողութիևծ մը հղաւ. բազմակիւ Թերթեր կը չերաեն Բէ ազդարարութիևծ մրն էր ան՝ կառավարութեան ընկերային ջապա-ջականութեան դէմ ։

ընդուլաբեր պատուստ փարիզաբնակնե -ըր ժենքորի կայարաններու զուռները փակ գտան ։ Միայն ժէկ գիծ՝ Փորք տր Քլիչի - Կառ Սէն Լազար, սովորականին

Քլիքը - Կատ Սեն Լապար, սովորականին հման կ՝ ալխատեր :

Վեաջասն don' 27 գիծ հրու վրայ հր
քեւնկ կար եւ ժօտ 200 կայարաններու ժուաքի գուսները փոկ ից մեային :

— Փարիզի փողոցները սովորականեն դուրս պատկեր մի կը ներկայացներ :

Արատելով որ Նախափարանքը բաւսկան ելեն՝ գործաւորենին ու պայասնաները գալելով կ՝երքիային կրենց պոծին։ Գոր
ծառեցիներեն կը տորորդուհ Թե 40 առ հարեր համեմատութեանը յապաղում 
հետ որահասարում -

supply Sauthdumansplands promounted— ble programmy process bits programmy by property of the property of the programmy of the property of the programmy of the

Միսս կողմ է, ընկերվարականներու դե -կավար մարմինը ժողով մը դումարեց երկուչարիի օր, կարեւոր որոշումներ

Շեչակի հար Թի ընկհրվարական կու -սակցուԹիւնը Լիլի, Թուլուդի եւ Իսի լի Մուլինոյի համազումարներուն միջ նչ են այս ջաղաջականութեան Հիմնական Ար Հրատարակուած ղեկոյցը կ'աւեյթե Մ

կտեկրը չեն փոխուած ։ Կուսակցութիւնը դէմ է Էնթէկրասիոնի ծրագրին եւ կը դատապարտէ կառավա ութեան ջաղաքականութիւնը ։ Քննադատելով Լորիոլի ներկայ

ցած տեղեկազիրը, Ընկերվարականներու ղեկավար մարմինը կը յայասարարէ Թէ այդ ձեւով (էնթէկրասիոն) տարակար – dos Philip which outgouche, gone

PULL UC SULUY

ԺԸՆԵԻ Ք Հ Արտաջին ծախարարները Կորոնայած են Կերլեի հարցին վրայ ։ 
Երկուշաբքի օրուան դունդիսկ հրապես 
հաջ և Միուքիան Արտաջին ծախարար 
կրովեջոլի առաջարկով որելարիքի օր 
երկու հիսանը պիտի դուժարուէին Վ է 
կը՝ հրապարակային, դեռար՝ դունարու 
հեն արտագարակային, դեռար՝ դունար 
ձակ անդեկուքիւններ չունի ժողովին 
ալխատանցներուն մասին եւ իր արտատան 
հուակարակային Հիանի որպեսի կարև-Հրապարակային հիստին՝ որպեսզի կարե-The Litter 1 ulus furbyle nonmyml :

ւի բլյալ որոչ լուրիր ստանալ :

ՄԵՆԱԵՌԻ Ի ընտրու Թիւններուն յաղԹեց Ժողովրդական գործունելու Թեան 
կուսակցու Բիւնը, որ ոչ համայնադիաբ 
բայց հակադաղ Թատիրական բարժում 
գնչն է։ Այս ընտրու Բիւննիսով Սինկա 
գնուի որ ժինչնեւ ինրակի անդլիական 
գտղմանա մբ անդրա Մերլիական Հասա 
բակապետու Բեան։ Նոր ժողովին 51 ա 
Բուներում ձՈր գրունց ժողովրդական 
բարժումը։ Անժիջական հարցը կառավա 
բու Բեան կարև Բեան ինդիակ է :

ԱՄԵՐԻՍՈՒ ՀԵ ծանոն Ուարսում Մաո —

Wirthalt th Swino P Hundhad, Amb ծնեն ԵՐԿՈՐ-Հ.- ստանց քրագրող Ծաղ-երին Հիկինա յույսարարաց թե Տբլյու կարևոր շարդարական կտակ» մբ ձրած է Հաժամարն Հիկինա հջրյուի Թերա -գրած վերջին հարցն է շխուսափել Մե -ծերու ժողովե մբ որ ծուղակ մբ պիտի ըլլայ Աժերկայի համար » ։

րացնելով ալժերիական հարցին լուծու -մը։ Ծայրայեզներու առաջարկն է ան եւ ընկերվարական կուսակցութեան համար՝ ் मुख्यानाम्मान्या

Եղբակացութեան մեջ, դեկավար մա մինը ըսևլէ հաջ Թէ Այժերիոյ վերջ 460262 մինը ըստէ ապ թչ այարդում կրանի կը ծառա-յեն, կ՝առելցեէ Թէ որդերդունեան վերջ մը տալու համար անկեղծ եւ օրինաւոր իշտակցունիւնները ահերաժեչա են, ո իշտակցութիւծները անշրաժելու են, որուն Համար բնկերվարականները պետի
արևանի հորգերարանին ձէջ «Արժե թիոյ թնակչութեան ներվայացույիչներուն
ձետ, առանց բացառութենան, ստեակչի։
ձետվ ժերոյն է, այս իներվեն բաղաջական ըստեանին է, այս իներվեն բաղաջական ըստեան մի դանելու համար »։
Այսուշանդերձ, հարնել է այժժեն ըսել
թի իներվարականները պետի մեան ընդդեմադերի իրենց դերցին Վրայ՝ երբ
հիալարին ըս հորգերարանին մէջ սկա
այժերիական հարցին գնութերեր «
փարիդեան մամուլի չետեւնալ ձեւով
իր շործ անունց բաղաթանութերեր

կը նչոչէ անոնց ըաղաքականութիւնը .. Այո՝ Նախաղան Տը Կոլին, ոչ՝ Վարչա Lupsu պետ Տրարէի պատրաստած ծրագրին ։

wpamamidwih Zwjnefibuis hnepdeli տակ դողանկող դանդակը: Հայու ազա -տատենչութեան դանգակն է այդ, եւ ժենջ կը հաւտաանը որ այդ դանդակները հա ւաջաբար, միանուագ պիտի ղօղանջեն օր

որ արև չրատարակում արտը դրվասչու օր ժը ժեր Հայրենիրին ժէջ»։ Նոր Սերունդի կողմէ ուղերձ ժը կար – դուդ ընկեր Օ. ԱլԲունեան, որ առանձին ով տի Հրատարակուի «Յառաջ»ի ժէջ ։

ոլ ան հրատարակուն «Ոստաքջն մեն ։ Պապրատառած էր հանր վարարունաստ-կան բաժին մբ, արժանի գնա-մասանքն ։ Ժարիդն պետական երաժշտանոցեն Ա. մբցանակի արժանացող Օրիորդներ հիա-լեն որ Մօնաօ բուքակով, Օր- Թիգել ար Մօնաօ Քա- բուքակով, երկ Տիկեն Մօնաօ գայնակով՝ ծուապերն «Սանչե կոռանիշ», «Քուն երիո հրատա», «Արա իկաթացի», ւ ը տալուլ ծուարացրը ՀԿասել կառևից, «Բուն հրիր հարարացր, «Մայր կիրացից», «Այաջևագոր, ինչպես նաևւ բազմաքին, ևւրոպական կառըներ մեծ յանողու – Թեամը:

Shiph Aphat phings dpm show the պով նուտոյեց հերոպական կտորներ ։ Ապրուժով արտասանեցին ծանօթ դերա-սան Գ. Ա. Գժրէիեան, ինչպէս նաեւ Տիկին Գարակեօգեան եւ ընկեր Վ. Թորո

ետն ։ Ընկեր Մարտիրոս Գակէօգեան եր -

ետն: Էնկեր Մարսսիրոս Գակեցսիան եր — վեց գանի մր Հայերեն հորվեր: Ոդեւորիչ ապատորութիւն թողուց Ձէ — աշննանի հուապախումրը իր Հայկական կաորներով, մահաւտնը երը Կլակերով — Ձէր ծանօթե երբել Մկրտիչ Գօղոսհանի եւ Օր. Մարուգիանի երբերուն։ Վերջին մասը կը կարմեր Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Պանենոյի խումրին ժեհաոպա որբը, որոնց հեծապես խանորականակին

րութը որոնը մեծապես խանդավառեցին ներկաները։ Աւելի խանդավառիչ պիտի 

Գեղարուեստական բաժինը վերջացաւ րախամաշիր փանգոր խօսնրևով եւ *ի* միշենէր հրաս սիսար խոչեսծեն եւ թւև պական պարհրը դեկավարուքիամբ ժան Քլուռ Փէլբթիէ ծուտալախումբին չատ հա-Տելի մβնոլորտի մր մէջ տեսելով մինչեւ լոյս : 9, ԳԱՐԹԵՒ

## ԴԱՏԱԿԱՆ ԲԱՐԵՓՈԽՈՒՄԸ

Ֆրանսական Ե. Հանրապետութեան ա-տաքին կառավարութեւնը խոր բարեփո -խումենը կատարեց հանրային դրեթե բա-դար մարդերուծ մէջ։ Կարեւորադոյններեն մէկը նդաւ դա -տական բարեկոխումը որ 22 եւ 23 Դեկ-տեմերեր, 1958 թուակեր բաղմաթեւ հրա-վարտակներու նեւթը կը կաղմել։

կարելի չէ հոս մանրամասնօրէն պար դարոլը չէ ծոս հասըստութելու ձար դել նոր որ բանի մե Հարիւր էջեր կը դրա-«է։ Կը նչանադրհեր միայն անոնց ընդՀա-

ծուր դծերը։

Մէկուկես դարէ ի վեր Ֆրանսական 
գատական կարժաւորումը դրեֆէ ահփո փոկս կը ժետը Հակասակ բրկեր բծաչուջ ժան։ Քիչ չատ արժատական բարեփոխ ժուկերով ածրաջողբենան կը ժատ ծուէին։ Նոր կառավարութեւնը ըստութեներ
գոր իրաշատութեներ, կարձ ժամանակ
ձէ դոլոե Հանց դեպական բորեց չկորպերական բորեց Հիրաբերական բորեց Հիրաբե

Աժենացուցական փոփոխութիրնները կը վերարերին դատական կարմաւորութեան ։ Ցարդ դոյութիւն ունէին, րացի վճռա րեկ Ատետնէն՝ 30 Վերաջննիչ,, 351 նա-

ւգատ, եւ 2918 Հաչատրար ատետններ։ իազատ, հ. 2918 Հայասրար առևաններ ։ Մարտ 2164 ի վեր Հայասրար դատա-րանները Բջուեցան։ Անոնց փոխարէն հասատուան են 454 պարզ հախարգա տահաններ , որժեր ունեի միակ դատաւոր մբ, ինչպես անցևալի հայասրար դատա-րանները վեր չենեն ընդհանուր վերպով Ֆիրլեւ 150-000 ֆրանց հասնող պահաի-հերը անվերաբենելիորեն, եւ , մինչեւ 300 հայար ֆրանց՝ վերաբենուհետո պարժա-նով ։

300.000 կա դարձր պահանջները եւ բո րոր այն խնդիրները որոնց Համար այլա -այէս չէ արամադրուած , կը պատկանին ասրապատ ատևահներուն , որոնք , Թիւով 172 , Հաստատուած են նահան -գայի՝ կեդրոններուն եւ բաղժաժարդ չա-գայիներուն ժէջ:

Այդ հասարակաց դատարաններէն դո արդ հասարապաց դատարաստություն դաս , Ֆիչա ի դօրու կը միան իրադիտաց խոր-հուրդները , (Գոնսել աէ Փոիւսամ) աչ -խատանջի վերարերեալ դատերուն հա -մար ։ Վաճառականական դատարանները ,

մար։ Վածառականական դատարանները, դեղական վարձումենրու գտատրաններ եւ Ընկերային Ապահղվութեան Նախա – դատ Յանձնախում բերը ։ Վերոյիչեալ դատարաններու վճիռեն – թու վերայննունիւնը, երբ արասնուաժ է, կը կատարուի Վերայննիչ Ատեաննե րու առքեւ Նախկին գրունեան մէջ Հաչ-տարար դատարաններու եւ իրադիտաց խորհուրդներու վճիռները կը վերաջն նուէին նախազատ ղատարաններուն կող \_ ժՀն։ Ընկերային Ապահովութնան նախագրատ խորհուրդներու վճիաները կը վե-ըացնելուին վերին յանձնախումբերու կողմեն է ան հար խանանագրույնեան բա-ըս վերացներունինաները անիանի ը-ըս վերացներունինաները անիանի է պատականին Վերացները Ատեաններուն է Ար վերջիններուն յանձնասան ինդերիները բազմապատկուած են իրենց Միւը ան-վողմիս պահուած բլրարուն անունց յանը-աածական անհակներ է, հախագահներ եւ խորհրդականներ բատկացուած են է հուր պատաներն հանակներ է, հախագահեր եւ

Բոլոր դատարածներուն առջեւ կարելի է անձամը կամ սեւէ փոխանորդի մը միջո-ցաւ ծերկայանալ։ Միայն մեծ Նախադատ եւ Վերաըննիչ Ատեաններուն առջեւ ցաւ հերկայանալ: Միայն մեծ Նախարարա և Վերայնիկչ Ահամոնիրուն առգնեւ երգուհալ - փոխանորդի եւ փաստարահի միքնողուդիեմը պարտադիր է։ Դատե -որուն լուծումը արացացնելու Համար խասացուած են իրաւագրկումները դա -ապահցիվածուծ եւ յապագիչ միջոցներ դործածողներուն դէմ

Նոր հրովարտակներէն դուրս կր մնան վարչական դատարանները որոնք իրաւա-սու են Գետութեան դէմ կամ Հանրային հաւարականութեանց դէմ րացուած դա ահրուն վերարերժամբ ։

Պատժական օրէնոդրութիւնը րազմա թիւ կկահրու վրայ փոփոխութիւն կրած

Մինչ այժմ հաշտարար դատարանը, ատրիութեհէ կաժ 36.000 ֆրանը առ. 
շ իրն այս համասար դատարան , իդանջէ դերազանց չէր։ Այդ իրաւասու – Թիւնը յանձնուած է նախադատ ատհանին բայց ընդլայնուած մինչեւ երկու ամիս բանտարկութիւն եւ երկու Հարիւր Հազար

ֆրանր տուրանը ։
Աւելի ծունր րանտարկունեան կաժ
տուղանքի արժանացող յանցանջները ժեծ
նախարդատ դատարանի պատմ - բաժան ։
ժան իրաւատունեան իր պատվանին ։
Ինչպես տարարային խնալիներում չա
ժար բոլոր վճիռներում կիտարենում ին արարանային
ի հարկին կը կատարուն Ատեանի առջեւ ։

Ոնիրները, որոնց պատիժներն են մահ, անիրները, որոնց պատիծներն ևն մաչ, տաժանակիր աշխատանչ, իցարդներու-Թին հշադին, տաանյուտի պես կը դատ -ուին Ոնրադատ Ատհանին կողվեն որուն կը նախադահէ Վերայննիչ Ատհանին պատկանող նախադահներէն կաժ հարզէը-դականներէն մէկը ։ Առաջին նախադահը դամասություն արգարությունը։ դիրծայ միչա, եթէ յարմար դատէ , ինչծ անձնապէս ՈՏրադատ Ատեանին նախա – դաչութիւնը ստանձնել ( Ժամանակակից շրջանին մէջ անդամ մր այդ պատահեց։ չիջները։ Նախապահեն պատ կան երկու Հուկոսլաշիսյ Ավեջսանդր Թադաւորին եւ Նախարար ՊառԹուի սպաննիչ «ՈւսԹա Հրբաղը և Հրապահեն պատ կան երկու իսորերդականներ կամ դատաւորներ, րերը միայն յիչենը՝ տաթրերիր։ Փոփոխումներուն կարեւսը – ներուհայները։ Այդ թոլորը անցհալէն չի լուր բրավում

Ա.— Երդուհալներուն Թիւր եօԹէն Գի րարձրացած է. ուրեմն վճռողներուն դու, մարը — Ատեան եւ երդուհալներ միա –

# ԱՐԳԻ ԹՈՒՐՔԻԱՆ, ԱՄԵՐԻԿԱՑԻԻ ՄԸ ԱԿՆՈՑՈՎ

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ՀԱՐԿԱՏՈՒՆ ԿԸ ՀԱՅԹԱՑ -ԹԷ ՀԵՐԿԵԼՈՒ ՄԵՔԵՆԱՆ

2100 արտավար Հողի տեր դիւդ մր ունի ինթ բալան (թրաքթեր), որոնգ Արացիալ Նամանդներու կողմե արուտծ են եւ կարեն՝ Հաար 1000 ատ - լար, ներկայ դինով. (9000 Թրջ. ռակի)։ Դիւղթ ունի 140 դրուխ արջառ, Հարիւթ դամեւ, հիս Հարեւթ դատնուկ եւ 56 ձի։ Գան էներթ շատ կր դործառուհ եւ 56 ձի։ Գան էներթ շատ կր դործածունի Թուրջիում մէի հրթեւ բեռ - հատար կենդանիները կովեն գիշ կաթ կուսամ ապար հուրատ տեղի հարուտ կարադով։ Թուրջ դիւղացիներ կր սույին դործառների արագրայիները, ո - լունց կր շինունե հրկրին մէի, ամերիկ որոնահանիներին տուրինի դործահանիներին հիս հրանինին հիս հուրինի դործահանիներին հիսինին հիսինին մեր հուրինի հրանին հրանինի հուրինի հեր ամերին հուրինին հեր ամերին հեր հրանին հրանին հրանինի հուրինին հեր ամերին դործահեր հրանինին տուրինի դործահեր հրանինին տուրինին հեր հրանին հրանինի հուրինի հեր ամերին դործահեր հրանինին տուրինի դորմահեր հրանինին տուրինի հեր հրանունին հրանինի հրանինին հրանինին հրանինի հրանինին հրանինին հրանինի հրանինին հրանին հրանինին հրանինին հրանինին հրանինին հրանինին հրանինին հրանին հրանինին հրանինինին հրանինին հրանինինին հրանինին հրանինինին հրանինինին հրանինին հրանինին հրանինին հրանինին հրանինին հրանինինին հրանինին հրանինին հրանինին հրանինին հրանինին հրանինինին հրանինին հրանինինին հրանինին հրանինինին հրանինինին հրանինինին հրանինինին հրանինինին հրանինինինին հրանինինին հրանինինինին հրանինինին հրանինինին հրանինինին հրանինինին հրանինինին հրանինինին հրանինինինին հրանինինինին հրանինինին հրանինինինին հրանինինին հրանինին հրանինինին հրանինինին հրանի

hudur man th dubampurhb min ույր ու դողու աղբ չը դորատասերը այր Հարատահով , այլ աղբը կր խառեսւե չո – րենի յարդով , կը չորցուի , եւ կը դոր – ծածուի իրրեւ վտուհաներն : Թուրջերը վտուան են րորոր ծառերը իրենց երկրին մեծ մասին մէջ, եւ այդ

րրոց որդրըս սոց սասից ոչչ, ու այդ դարդի եւ ադրի իսումուրբը իրենց միակ վառելակից ի՞ն է այժմ : Թուրջիսյ ածուհի եւ լիկնինի (սրճա -գոյն ածուհ) արտադրութիներ չեագչեալ կ՝աւելնայ, եւ Հաւանարար բաւալար ա-

ծուխ պիտի Հայքայքնուի ազարակին բուև, այնպես որ, կենդանիներու . ազրը
կաբելի պիտի ըլլայ իրբեւ պարարաա ցուցիչ գործածել ։
Այն Համարումը կայ, Թէ Թուրջիա տերբրն է գեռ երեւան չկած Հանջային հաբրստուքեանց, որոնց կրնային իր անանաշենան գարգացումը արագայնել : Տակաւին վաւերացնան արագայնել : Տակաւին վաւերացնան արագայնել : Տակաւին վաւերացնան արագայնել ։ Տագեոյ պիտի տան 900-000 առլաբի վարկ
մբ, արդիական միրդներով կատարելու
Համար չանգիրու գորգայումը ։ հանրերու պրպաումը

ՄԱՄՈՒԼԻ ԽԻՍՏ ՕՐԷՆՔՆԵՐԸ **ԵՒ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԴԺԳՈՀՈՒԹԻՒՆԸ** 

Թուրջիոյ ժայրարադրային Ածդարայի թանար, Անդարա – Հիվքին կր կոյուի կոյներ, դրոնը ակաժայ հեր և հրաև են հոն, դրոնը ակաժայ հեր և հրաև են հոն, դրոնը ակաժայ հեր և հրաև են հրապրա – Հիվքինի մէջ կան այժմ ես– քը հոքադիրներ, եւ ասիկա միջեն քին է։ ԸնդՀանրապես երեջ – չորս հողիքն մինչեւ 12 վելյան բանաարիհայները և հոնը արդերականում են, հոսև հետև րործ անձրքափակուտգ բը, կենբ բնինիը դաղուն օնՀրեն հարանանոմրը, բւ անժ օրէնքը առաշելագոյն երկու տարուան բանտարկուԹեան եւ հինգ հազար լիրա տուդանջի կը դատապարտէ բոլոր ա -նոնը, որոնը «սխալ, չափաղանցուած նւ

սոնը, որոնը «դրալ , չաղապաոցուա» ու գրումիաւոր» լուրեր կը տարածեն ։ Ոեւէ մէկու համար, որ «կը հախատէ ուրիլի մը պատիւր, սեփականունիւնը , կամ կը մանէ անոր անձնական կետնըէն

սին — փոխանակ տասնի կը հասնի 12ի։ Բ. \_ Դատավարութեան Թդթածրար Բ.— Դատավարուβնան Քղքածրարը այլնւս խորչիդակցութնանց սնհնակը չի տարուիր այլ կը մնայ գիւանապետին մօտ։ Որնւէ Շւղումի մը անչրաժեշտու– թեան պարադային, ստուգուժը կը կա տարուի դատախադին եւ փաստարան ներկայութեամբ ։

Ամրաստանեալը « յանցաւոր » կը Գ.— Ամրաստանհայը « լանցաւոր » կր թեամը, այլ տա ծուագծ՝ 12ի վթայ ուն ձայծով ։ Յահցաւորունեան պարապա — յին պատժին չափն ու ժանրունիենը կ՛ո-բոշուին պարզ մեծ ամամունենանը, այ -սինան տա ծուագն 7 ձայնով ։ Գ.— 6 Դեփաներեր , 1954 Թուակիը օ-ընչը մը արդիլած էր լուսանկարչական եւ ձայանդրական դուրծիջներու դործածու – ձենչուներուն հմետուներ ասա և հետուներ

հեռծ հետուներ ասա և հետուներ

Թիւնը նիստի ընԹացջին բայց կ'ընդուներ որ արդարուԹևան նախաբարը կրնար բա\_ ցառիկ արտօնուԹիւններ տալ։ Նոր հրո – ցառըկ արտոսութրուսուր տալ է գոր -վարտակը Հաստատահլով արդելումը լուռ կը մեայ որեւէ բացառուքեւան մասին եւ ժեղանչողներուն Հանդէպ կը սահմանվ 30 Հաղարէն մինչեւ ինը - միլիոն - ֆրանրի

տուղանը ։ Ե. Վնաին գէմ Վնաարհկ Ստեանին դիմումին պայժանաժամը հինդ օրուան վերածուած է փոխանակ երեթի ։ ԴատավարուԹենէն առաջ ՝ նախավհիռ

րանտարկութիւնը բացառիկ միջոց Հրո-չակուած է եւ մանրակրկիտ կանոններու ենթարկուած։ Վերաըննիչ Ատեանի Աժ – բաստանութեանց Սենեակը, որոշն իրա – ւասութիւնը ընդարձակ էր արդէն, տւնլի ընդլայնած իշխանութիւն կր ստանայ ։ ընդրայաստ բլասաւրբու որ ասասայ : Մասմասողապես ահոր հակապահի հա -կակրհի տակ հև բենիլ դատաւորները և, ով որ, ուսակիա կամ այլ պայածնեայ , օրինապես կը մասնակցի բննական գոր -ծողուվենանց : Նախարգատ գինուվենան դաղանի բնայ -

ետխապատ բննուհետա դադանի բնայ -Քը, որ յամեար կ հանանաուհեր անցեային, դատիապես խատացուած է եւ պէտը է դարդուհ ոչ միայն դատաւորներուն, այլ դատանց բոլոր դործակիցներու կողժե , իրը դատաներ բացարձակ դադանիը , Այդ արաժար բուքիւնը մամուլին մէջ ընդչա-

արաժարցուβիչնը ժամույին ժեջ ընդՀա-նուր ըորզըի ծայր տուս։

Դատաիսն նոր պահանջներուն բաւա – րարուβիւն տալու համար դատաւորնե – րուն կարգափառութիւնը կրեց խոր փո-փոխուհ քիւններ որոնը ոչ ժասնադէտ – ներուն դիւրաժապերի չեն։ Ըսնեց միայն որ Հանդսահան տարերը 65 իմիած է նա-խաղատ ատևաններու անդաժներուն հա մինչ կը մնայ 70 վերաբննիչ ու վնսար հրագը։ ռարևկ Ատեաններու անդամեհրուն եւ ա – հոնց համահալասարներուն համար ։ Վ. ՓՈՐԹՈՒԳԱԼԵԱՆ

# ԳԱԲՐԵԼ ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆՑ

(ካቴԱՆՔՆ በՒ ԳՈՐԾԸ)

Դէպքին ականատես ժամանակակից մը,

որ արև հերարով կը նկարաղրե դայն։ « Հանդեսը վերջացաւ դիչերուայ ժամը ժէկին եւ մեր պատուելի ծերունին պատ րաստունց տուն վերադառնալու ։ Թատ -րոնի առաջ խոնսուած բաղմութիիւնը նրան էր սպասում ։ Հէնց որ դուրս նկաւ , չորս րոսը առաջ լուսուսա բաղաղություր երաս կողմից սկսեցին կեցցէներ կանչել ու ա-պա չթիապատելով բարգիացրին ձեռբերի վրայ ու ճոր պես Մույրիս մինչեւ Հավ -լարարի հրապարակը։ Կեցցէների ու ծա-փահարու Մինմների ասկ հայիւ էին լրաned depresent foughpy .- Loppe t, shերես օսրուսու բասկարը — Հարրը է, չա-րիջ է, չատ չնորգ-ակալ եմ , ներջեւ դը-րիչ գրդջերս կու քարդէջ» ։ Եւ Հետեւեալ օրը, ժողովրդասեր ու ժողովուրդին Համար ապրող ու աչխատող

ծորունին, Հետհեհայն է յայտարարած ։ «Շատ Հանդեններ են տեսեր, չա մարդկանց մէջ եմ եղել, ամա Էդպիս trulput րաւականութիւն չեմ ստացի : Ղուրթ թաւականունիւն չեմ ստացի։ Ղուքի՝ չ վուր ինծ չատ վեր վեր Որդրին, ու կող-ցերս էլ վե ջիլ Լարդեցին, րայց էր ամէ-նը «Էնց բաղցը ու դուրեկան էր, վուր վենչիւ մա Հեմ մոտանույ։ Ա՛յ իէ ինչ է --ողվուրդը եւ ում մէջ ու ում համար այիս՝ ապրենը մենը։ Ժողովուրդի հա

Sup , Inquientept 152 >

ոտը, ժողովուրդի ոչը»։ Եւ այս դժայրերի ծերումիին կետևջին մէջ բաղմանիւ են այն ղէպքերը, ուր ան ամ են վայրկեսն Հանոյակատար փունվոր-աունետեր մեր բարի սփում է իր չորս դին, երջանկացնելով դժրականերն ու հարուածները

իր կեանջի վերջալոյսին, երբ արդէն ունսունը անց ծերունի մըն էր, մեծ ար-րամադուրդը կը գրէ «Կտակը» տիտղոսով

րասավուրդը կր կրչ «Կաակր» տիադասով փիկո մը, որ ամբան ար ծահոնք չէ ևւ դրենքէ հերկայացուած ալ չէ։ Եւ իր այդ հար փիկոր աշարտելեն ան-ժիքապես հարը, կր դրէ հանշ իր անձնա-կան կատկը։ Նիշքական ժառանդունիւն կը կտակն ծերունին իր հարագո ծերուծ, ույլ ամոր կտակը պարդապէս էր-րաժեչաի համակ մին է , որում մէք թանի մը յորղորներ կան իր Թադման կարդի եւ էր մի չատակին Հանդէպ ըլլալիչ որևւէ որջի մասին։

Սունղուկեանը, այս ժեծ արաժաղ Սուհղուկիանը, այս մեծ արսամադուբ-գը եւ «իր հատակատիս անձը, աշխապես բանուստ է խաղաղ սիրտով եւ «անդիսա «ողիով, եւ իր մաշր դիմադրաւած է որ-պե սպար հրեույթ մը — անց մր դեպի « Էծ-անդի տիղ, որդիանց էիր ոչ ով չէ հիր էկի»։ Այսանդ Սուժդուհիանդ ար-բեր Հողերանութենամը նոր Համլեն մըն է։ Դանիացի խոսվայուղ իչիսանը ըստծ էր. « . . . այն անծանօք աչխարհը , ուրկէ ոչ որ դեռ ետ չէ հկած» ։ Շէւթակիրի

չբլի ...»։ Միանգաժայն Հաժեստ, անչութ իր յուղարկաւորութիւհը։ Նազմուկ , ա⁄ա Թէ ինչպես կը ցահկա -Նազմեր ու ա -

Եկեղեցական մասնաւոր ծիսակատա ուժեան պահանջն ալ դոյուժիւն չունի իր կտակին ժՀԷ։ Մերժած է րոլոր տե սակի ժիջնորդուժիւնները, ժանաւանդ եկեղեցական ժիջնորդուժիւնները, իր եւ ողողապատաս որադրդություսացը, ըր աշ երկերին ու աստոյ միջնեւ Իր կտոսկին մէջ, ոչ մէկ տեղ, որեւէ խորհրդաժու – Թիւն չկայ «հանդերձեալ կեանջ»ի վերա-

թրեն վրայ «տասրերուայ կոսակչից վորա-իերնանի : այն այ յուղարկաւողներուն ծամար եւ ոչ թէ Հանպուցեայի «Հոգու փրկունենան Հա-

« Ինձ քեադելու օրը մէկ ջաչանայ ըլի մինակ, իմ տանու ջաչանան — իմ տո -ջեւքն դնացող — ու մէկ էլ մէկ տիրա -ցու, նրան ծառայող ։ Ուրիչ ջաչանանեւ թի, ուրիչ ՝ Հոգեւորականների օյովի չկանչից ։ Իմ առքեւը գնացող ջաչանան 

իր կրակին մէջ չատ անդամ չէ յ տակուած Աստուծոյ անունը։ Միայն ատեղ, ծերուհի արաժաղուրդը կ'ը-ոչ. «Աստուած հայ ժողովուրդին իր վա-Մանին արժանի անկ »։

บารบรุง จบางคุดชนบ

(12 5mp.)

գով ։ Մէկը, որ պետութեան ոտնադութիւրրբեն ի,նրք՝ թւ դագ մեռեն – ագ արաբոտիար վանքիր վրասով չետ – հունաբութութ ռունիւն առաջ կը ընրէ հանրային կար ծիջին մէջ, նոյնպես կրնայ մինչեւ երե տարի բանտարկունիան , եւ Հաղա ժինչեւ տասը Հաղար ոսկի տուդա դատաղարտուիլ։ Ցահցանջը կրկն 4048610 պարադային, պատիժներն ա լկը կրկնը -

Un optupp athir & win such shing Այս օրենքը մեկն է այս ձույք միջոց հերեն, որոեք վատ իր կապմեն վարչու Թեան Թուրջիսյ, որ, Նախազահ Այդրն հաուրի համաձայն է ապատ աղդերու
հաւաքականուհեան » իր պատկանի , և
ցարդ Ամերիայեն ատացած է մօտ 2-5
միլիառ տոլարի օդնուԲիւն ։

թուրթիոյ այժմու տիրող Դեմոկրատ կուսակցունիևնը, 1950ին չահեցաւ բնտ – րունիևնները, յարձակելով Հալջ կու – սակցունեան 27 տարիներու թռնատիրու– Blub ntd, be bnommbuind Breps դովուրդին այն բոլոր ադատութիւնները , դորս պէտը էր ունենար ըստ սահմանա դրութեան ։ Սակայն վարչապետ Մեն դրուբսատ Համասիրական օգչնալրու -Թեաժբ , ննչեց ժամուլը , ընդդիմադիր կուսակցուԹիւմները , եւ նոյնիսկ դատարանները ։

Օրենքի դեմ է քաղաքական ժողովներ Օրգաթը դգա գ ցաղաքական «ողով» դումարիկ, առանց արտոնութեան, ևւ ոչ մէկ նման ժողով տեղի կունենալ, բացի ընտրապալցարի շրջանէն,ընտրութիւններ թէն կարն ժամանակ առաք։ Քասըմ Կիւլեր, Հալը կուսակցութեան ընդհ տուղարը եւ հրատարակիչը « Ուլուչ » ԹևրԹին, ձերբակալուած է, որովհետեւ ուտց է միրճ հանրբենու թիսն միշմամի -

Theife, of Swemburgup Pos ոաքիկայ վարչապետն ըլլայ ևԹէ իր կու-ոակցուԹինսը իչխանուԹեան վերադաո -նայ 1961ին, ինձ պատժեց, Թէ 150 ան դամ Հետապեդուած է, իր Թերքին կա – տարած անձնական յարձակումներուն եւ խոքրադրական օրինադանցունեանց է, ա -ժար։ Երիջ անդամ բանաարկուտծ է, ա -ռաւերադոյնը, մէկ ամիս ։

ուհլադոյորը...», « Խմբադիրներէս չատերը բանտար -ուսծ են» ըստւ Կիւլէջ։ Անոնցմէ մէկը ատրի դեռ նոր ապատեցաւ, մէկուկես տորի բանա մնալէ յետոյ։ «Այժմ բանան է , մէկը մեր իմրադիրներէն, եւ ծաղրա –

նկարիչ մր »։ Ուլջի Արժան, «Ուլուլ»ի խմրադիրնե – րէն, աակաւին բանան էր, հրբ. տողերո գրողը կը խոսեր Կիւլեջի ձևա, դատա – պարտուած էր ժեկ տարուան, եւ Մարտ 12ին ստացաւ նոր վեխա ժըն ալ՝ 16 ա –

միս րահաարկութեան եւ չորս them marging that be into summer them margined (44 minus) it pund by a sty and find the summer of the sty and find the summer of ծուրը դատարած մը որոշեց Քե իծողով ծուրը դատարած մը որոշեց Քե իծողով ատարկայ յադուածները, գորս դրած էին «ՍԲարչի Հրատարակելը Եունին Փու – լիըն եւ իր տիկինը՝ Նինա, իր ձգտելին պրտիկցեց Մենաերերը։ «Ուլուջի ձր – թատարակութիւնը նաեւ դաղրեցաւ, մէկ

Jasha sasa mbahang « Luffinh » Pracpջիոյ աժէնէն պատասխանատու օրաթեր -Թերէն է : 1955ին Թերթը 15 օր դաղար ar obmbpb ման դատապարտուհցաւ, կառավարու – թիւնը ջննադատած ըլլալուն համար։ Իր շրուս, դասադատած բլլայուծ համար։ Իր հոքրավիրը, եւ հրատարակիչը ԱՏԺՀ և ժին Մայժան, կ'րսէ, Քէ իր ԹիրԹին հա-մար արտոնուտն է միայի դասասուն հա-գար օրինակի Թուդք ասանալու, ինչ որ ապառման հայիւ կէսն է:

Թուրքիոյ համալսարանի փրոֆԼոկօրներ, օրէնքով զրկուած են հանրային կետնքի մասնակցելէ։ Ինչպէս չատերը թուրդ մաաւորականներէն, ա նոնը խոսոիւ Հակառակ են Մենտերէսի ։

Ուրիչ օրենք մր, դատական հախարա րին իրաւունը կուտայ, ըստ կամս դա -տաւորներ փոխելու։ Երկու տարի առաջ, թարձրադոյն ատեանի դլխաւոր դատաւոթը եւ 13 ուրիչ դատաւորներ արձակուն -ցաև, եւ արուաժ միակ րացատրունիւնը այն էր , Բէ «դատական նախարարը արդ-պէս անհրաժելա նկատած էր»:

Բանակն իսկ կասկած է գերծ չէ։ 1958 Յունուարին , ձերթակալուհցան ուխ սպա հեր , որոեք ուրիչ սպայի մր կողմէ ամ – րաստանուած էին՝ շպետութեան դէմ դա ւադրիկու » յանկանջով ։ Մէկ տարիէն ա-ւեկի տեւած դատավարութնենէ մբ յեսույ , դինուոթական ատհան մի ազատ արձակեց

գրոււորադաս աստան որ ապատ արձապոց գտնանջ, եւ բանտարկից ամբաստանող ապան, իրբեւ դրպարտիչ ։ Սակայն, Թուրջերը Մենտերէսի բռնա – տիրուԹենէն չեն վախնար այլեւս, ինչ – ակրու նենեն չեն վախնար այլեւս, ինչ -պես չեն վախնար նաեւ Ռուսերեն, որոնց դենջերում սպառնալիջին տակ վ'ապրին ։ Ավտակրհները վր չարունակեն տալ յու -թերը , և չննադատել կառավարուքիշնը, և երբ ոմանջ բանա կերքան, ուշիչներ կը չպաշնակեն անոնց գործերը ։ « Թավ » չարաքարերքը ժենապես պախարակեց Թուրջերը զղելով, Մէ ա-նունը կ'ապրին թենքու Մեսա վր ժել՝ ուրջ մարրեկ «ուսերու վտա կեր չա անարին «

մարդիկ «ուսերու վրայէն կը նային, թե

նորն ապրասանությունը ու անչիսո ւորներ, դասախօսներ, ընդդիմադիր ջա-դաջացիներ, բանուորական առաջնորդ -ներ, սպասաւորներ, կամ՝ ինջնաչարժի www.npbhp, had վարիչներ , երբ կր խօսին Ամերիկացինե րու հետ , կր դատապարտեն իրենց կա – ռավարութիւնը , եւ հող չեն ըներ , Թէ ո՞վ

կր լսէ ։ Շատ Թուրջեր կր `նախատեսեն , Դեմոկրատները պիտի պարտուին յառա - UTOP HAPARUSTOPET

วมประชมค ธามสมร

Մարսիլիանայ դապութը, ընդնանրա այես եւ աղբանուեր կազմակերպունեն -հերը (Հ. 8. Դաչնակցունինն, Համազ -դային, կապոյա հաչ, եւ Նոր Սերունդի մասնաւորապես, այս վերջեն տասեներուն որաշահատես ՝ այս վբենիր ատեկրբեւ մասհաւողապես, այս կերջին ապրիսերայան պատվ արմահագրեցին կորուսաը, գահի մը դեմգերու ինչպես՝ Յակոր Սայագ -հան, Տուքի Սիվրի-հրապրիան, քենիա -մին Միլսունեան, Արդի Մարտիրոսեան եւ աշա մեր սիրելի Շաւաբչը

Մարսիլիանայ ղաղութին աժկնկն Մարսիքիանայ դաղուքին ամենչն հետ հ. տաքենչն նուհրեալ անդամենիչն էն։ Շառաբլ։ Զայն կը դանելնեց ապատյին ա-ժեր կարմակերպուքիան եւ ժետնարկի ժեջ եւ ժիշտ առաքին դեծին վրայ ։ Հանդուցիայը ծնած էր հարրիոր եւ do – այեն կը նանչնար այդ հայաշատ կեղթո – այն վր ծանչնար այդ Հայալատ փեղթը մին թորթ լուշատոր դեմ բերը, որոնք չե
առյ հահատակհեր դարձան՝ Շահարալ,
Բրկատինայի եւ ուրիչներ։ Զիհապադարի
առարիներուն դահում է Գոլիս եւ հոահդուն մասնակցունիւնը բերան, ազդայինկուսակչական ըսլոր ձեռնարկներուն չ

Երկու տարիէ ի վեր գիտէինը Թէ մեր ընկերը թերչկներու ինաժջին տակ է , ու իր երեւոյթապէս ժպտուն եւ արտաջինին է — այձրան սրաժարդեն և ժեծ արհա-հորջեն ժաղած ֆիդիրական ժը ։ — Ճալացուցակս կրաժներով կյռուած էր որու-յթավում ավաուս ու արտաքրերի

ը իր աշխատանըներու հռանդուն ոին խարկանքով որ կը հանդստացներ որն խարկանքով որ եր Հանդստացներ

**իր պատահական** dhyneuwynedhhpneh Pp պատատական ժենը ստարում հերոււ և Ձէ իսկ կր բարախել ի ը սիրար, ու միա. ջը կը դործեր այն բոլոր խաչայներուն Համար որտեց Հայուն հրադներն էին վեր-հերո Հակասակ իր առողջական չինակու կրկին հետուհայտւ տաղարեղ եւ նրիտա – mbumping bengulad gurbburgan ble af-Հանրային կուսակցական պատ խանատու աշխատնըներու, ինչպես նա Համազդայինի , Ֆ. Կ. Խաչի վարչական դործունկութեան ։

Հայրենասէր մեր ընկերը կարծէջ րես աւրքի ատերիրը տոտչ : դեսակեր գրորիք այն քաշտուսեւ ջադեսուջ դուսելն գրորիք այն քաշտուսեւ ջադեսուջ գրուստում դուս մահարդ հանոչ և հե

Մայիս 18ին , Փրատայի Մայր եկեղեցին լարդան էր ընկերներով , բարեկամներով՝ լարդանքի իրենց վերջին տուրքը մատու -

Ship phopor Phung ste, bot mboh ac-

2. Ubilh (5 Tup.)

PUSECULAR, LECARBUSHEU

CANAL JUN JUN SASAN »

ԱՌՆՈՒՎԻԼ — Կատարեալ վայելը մբ եղաւ Չորեջչաբթի զիչեր Առծուվիլի Կ. Խաչի կողմէ կաղմակերպուած եւ Ալֆոբ– վիլի Թատերասէր խումրին՝ կողմէ Գ Մեսումենցի ղեկավարուԹեամր ներկա յացուած «Արչին Մալ Ալան»ը։

Upapelligh be bufth jbmaj' Unbac արդության ու բորբա յստով անաև։ ալ ամբողը երեք ժամ հանդավառ երեկոյ մը ապրեցաւ ։ Դժրախա պատահարի մը հետեւանքով խումրին երկու անդամենրը իոխարինուած էին ուրիչ երկու անդաժ հերով , Թէեւ այս փոփոխութիւնը ոչին -չով կը հսեմացնէր խաղարկութիւնը ։

Խաղին վերջին արարը որ Հարսանիջով կը վերջանալ, ընդՀանուր խանդավառու-Թեամ բ եւ կրկնակի ծափաՀարուԹեամ բ

Խաչու4ի Տիկին Ա. Պառաւհան վեր լեցուցած էր ժէկ ծայրէն ժիւօր ։ տարութ ակը և հերկայ հասարա գերակատարհերուն եւ հերկայ հասարա արութեան՝ որ իտեն չարժանկարի արահը

Այս առեքիւ բաղմանը մը կ'ուղևմ յայտնել: Շատ անդամ մեր Թերթերուն մէջ ազդապա<պանման ցաւոտ Հարցի մասին կը խսսուկ ։ ԱՀաւասիկ առին մը, կարելի Էէ՝ արդեսը Թատերական չթջա -պտոյա մը կատարել դաւտոի մէջ, Լիոն, Մարսէյլ, Կրընոպլը եւայլն։

Թատերախում թին ու չադրու Թևան յանձնենը այս պարադան ։ Ապահովարար յանձնենը այս պարավուրդը պիտի ջաջա-

լերէ դիրենը։ Կաժննալ կարենալ կը նչանակէ ։

O. HUPUALSEUL

hullast sulnapst \*8uunasc

ցահելու Համար մեր ողրացեալ ընկերո<mark>չ՝</mark> Շաւարչ Թայնեանին ։

**Ցուղարկաւորու Թևան արարողու Թևնկ**ն արարարարության արարողության արարողությանը հար, դամբանականներ խոսնեցան, Հա - մազդայինի կողմե՝ ընկեր Ասատուր Զես-սեյնան , Նոր Սերունդեն ընկեր Մ- Մի-րիննան, Կազոյա Խայի Շրջ. վարչու -Զեան անունով Տիկին Հաղարհան և։ Հ. 8. Դ. մարմիններու եւ ընկերներու կող-մէ ընկեր Պ. Յակորհան ։

Բոլորն ալ վեր առին հանդուցեակին թաթույական մաջուր արժանիջները ու մանաւանդ իր ազդանուէր եւ հանրանը – ւէր դործունէուԹիւնը՝ Վոլիս Թէ Մար –

Հարուստ անցհալով , հայրենասէր դէմ ջ մր հւս օտար հողին յանձնեցինը :

Հանդիսա բազմաչարչար իր ոսկորնե pnete t

«BILD-ILQ» h D.h.P.D-OT.P

# CDAL DEAL DAG

dut, sughe zugbind, suhly liphty Ժան, հաղիս ընդերով, մայիկ կ իրեր -հաղուսայէպ նախապատութիւններ միայն ըմրունեց, դորս իր եցրայրը կատոր կտոր կ արտաստաներ. եւ հրետո պարմացած էր տեսներով Եէ ինչ աստիճան ժարդ կր ըթհանայ բանակին մէջ, որովհետեւ այս բոլորը, իրեն համարչինարէնի պէս կու-

Գործերը դարգաւան էին. բոլոր մեջեհաները ահնդադին կ'աշխատերն եւ ջա ոտութը տեսեղադին կ'աշխատանին եւ նա -գացական ազարը չատ դուժարի ունենը նրեւ քիջը ծոն՝ վերծատան ժեջ Հացահատիկ -հերը դույերուն ժեջ պետը է լեցելին եւ վարը՝ պետը է Հակեին այիւրի եւ քերկի հոսումին վրայ։
— երեր Հագի ունիմ Հիմակ, ըստ. Մաս իեչ, մասով ցոյս տալով իր այիա -

- Երեց Հոգր ուսրս Հրսադ, դատ-Մաոցեի, մասով գոյ ապող իր աշխա-ատկիցները, ձիմնի պես Շերմակ, որոնց, երբեմն մեկը, երբեմն միւսը, ասեղուգը կը մաղցեի երավ մար կինելին։ - Եւ դեռ Դաւի՞քն այլ ունիս, Հար-

gnig dun.

դուց Ժառ. — Բնականարար , պատասխանեց Մառ-Թէն , ծամածռուԹիւն մը ընելով ։

կարձևս այն միակ մտածումը թէ Դա գէն՝ սահոտփով քրձուն մայր։ գար սին-բիլին ինրան ամերւս չենքան - չհամանիր ատու խնդալ ։ — Ուր է կտրին ծերուկը ։

ucht , Pucht .

be Vunfith gopment danglip

գաց որանին ընդմէջէն, տիրելով անիւ -ներու աղժուկին ։

Այն ատեն , մ թաստուեր անկիւնեն մե ջենաներու, որոնց Հոկայական դանգուտ ծը կ'երեւար վարը՝ երկանաջարերու կաղմածներուն ետին, ծանրօրէն կը յա -ռաքանայ երկար եւ դերեւուն դիմաստ ուհը մը,որ դլուիւէն մինչեւ ռաջը ալիւ-ըով ծածկուած է ։ Երևւան կուղայ աժղոյն դէմ է մը, որուն վրայ կր կարդա ցուի միայն այն տեսակ մը ախմա ցուր որայս այս ատսապ տը արտար Եիւնը, զոր տարիները կուտան ։ Թենեւ մր կարմիր ջին մր որ մինչեւ կղակը մը կարժիր ջին մը որ մինչեւ կղակը կ'իջնչ, որոշն վրայ լարդի չիւդեր նափ -Թիած են, անփայլ եւ աժդոյն աչջեր ո ոռնը կր ծածկուին գիսախոր։ րոնը կը ծածվուին դիսախորև յուրսրու հերջեւ, րերան մը որ կը Թուի Թէ ծա – մելու յաւերժական չարժումի մը մէն է։ — Ի՞նչ կ'ուղէջ ինձմէ, աէր Հարցուց

անիկա է կենալով երկու եզբայթներուն առջեւ, առանց բեթնեն հանելու այն հողէ ծիամութնը, որ կր կախուէր եւ կը տա

ատներ իր չրթունջներուն միջեւ - Ահա ուղածդ , ըսաւ Մառթ

- Ահա ուղածդ , ըսաւ Մառթեն դար - հելով ծերունիին ուսին , մինչ դեմջին վրայէն անցաւ գուրգուրալից յարդանջի եպիտ մը:

— Ձիս այլեւս չե՞ս նանչնար, Դաւիթ, Հարցուց Ժան, ձեռջը բարեկաժարար ա – երկարելով ։

Ծերունին իր ակռաներուն մեջեն ծուխի գոլորչի մը արձակեց, խորհեցաւ պահ մբ be dodiety .

. օրտոլոց — Ինչու պիտի չձանչնաժ ձեղ ։ — Է՛, ինչպէս ես ։ Ծերունին դարձևալ խորհեցաւ, ջերեց

«Երաշիին դարձնալ խոր-հյատ, ջաքաց գլունա և բաա. — — է՝ ինչպես ակտաի բլլանը : Նին տահես սկսաւ եր կոմելանած մատ — ծերով կապել, յեսույ ջակել ալիւրի պար-կի մի առասանը. յեսույ, երբ աղել մա Համողուհարս. որ այլիւս պետը չունելին իրնե, մղեց հեռացու եւ անշենաացու իր . P யம்பு நடிக்கும் d 1 2:

Մատների դեմքը կը չողչողար -- Անձնուեր տիրա մրն է։ Բսանը ութ արի մեր ծառայութեան մէջ, եւ միչա աշխատասեր, միջա հաշատարիմ իր պար-տականութիւններուն մէջ։

ատկանություսացուն աչը։

— Ինչ է իր թուն պողծը .

— Մատքեն չփոքեկաս.

- Ար ... իր տեսեն ա, Հէ... դժուար է ըսել ... վաստեւունեսան դողծեր . ԱՀ , անձնուէր սիրա ... անձնուէր սիրա ...

— Այս անձնուեր սիրաը, դարձևալ, երրեմն ալիւր կը Թոցնե՞ պարկին մեջ , Հարցուց Ժան ինդալով Մատβեն ուսերը վեր ըրաւ դժղու՝ եւ կարձես մրմեկեց ասեկ իսոցեր. «Բոսսեր ութ տարի ծառայութիւն» եւ «աէջ դո – 9610:

— Կը Թուի Թէ դհո բէն պահած է ին-, դէժ, որովհետեւ համարձակեցայ ռհել այն Թազստոցը, ութ արջամուկի 3h 758,

պես կը դիղեր իր դողցածհերը։ - Տրտունի մը ունիս միչտ անոր դէմ՝ , մոլտաց Մառնեն, ինչպէս՝ Կէրնրուան ալ... Անիրաւ էջ, անդնօրէն անիրաւ էջ անոր հանդեպ ։

ժան զուարթօրեն ցնցեց գլունը եւ , մատով ցոյց տալով դուռ մր առանձնարան մարաձնարա մր, կր տանէր, ըստ. . — Ի՞նչ է սա ։

Մառթեն, չփոթած , գլուխը մեզմակի opopland .

Գրասեննակս է, կակաղեց վերքա -

ալչ»։ Եւ, որովհետեւ Ժան դուռը բանալո եզաւ, ՄառԹէն խոյացաւ եւ ետ գաշե արդար պատճառներ ունին :

— Կաղաչեն , ժունչեց , ժի անցներ այս
«Ին և , ոչ այսօր , ոչ այ որեւէ ատեն ...

- Վար առանառներ ունին :

2. ՉՈՒՏԷՐՄԱՆ

# ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ԵՐԵԿՈՅԹՆԵՐ

Համազգային Ընկերունեան պարրերա կան դատախոսութերերը այս Շաբաթ Ցունիս վեց, երեկոյետն ժամբ 9ին, Մբ -չակոյթե տան մէջ (17 Ռիւ Պեշ):

# ՆԱԽԱԳԱՀ՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԴԱՍԱԽՕՍ՝ Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ Նիւթը՝ ՊՈՐԻՍ ՓԱՍԹԵՐՆԱՔ՝ (Ն պելեան Հրցանակ) :

Մարդը, բանաստեղծը եւ իր վէպը՝ «ՏԸ Ֆիվ Ակն» :

# ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Այս Չորեզչաբթի երեկոյ ժամը 21ին , Ֆրանս - Հաքալտորանի Աժփիթատրոնը , 40 Ալէ Լեօն Կամպէթա :

Կը նախագահե ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱՂԱՅԵԱՆ ։ Կը խոսի ՎԵՐ․ Յ․ ՀԵԼՎԱՃԵԱՆ ։ Chep' U. humamhhmbh «Upar Imim Մահարի»ն, Աստուածաչունչի Uncurpe wamm & : mule:

# ՄԵԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

կազմակերպուած Տէսինի Նոր Սերուն դի կողմէ:

Շարաթ, Ցունիս 6, ժամը 9ին, Սալ տէ Ֆէթ տը լա Մէրի, Տէսին։ Encumpulared p'

RUDY MISSOL

# COTILLONS-BAR-BUFFET

LAPPOUSABAPPPP

Տիկին Շահլաժհան եւ որդին Սուրէն ի\_ 

րան ծիկին Փառանձեմ ՕՀանեան Հաղար Փրանը Ադրատաինամին, Հինդ Հարիւր Փր Կարժիր Խաչի թուժարանին, Օր ձէ-նադեան Հաղար Փր Հայկարկան դասըն – Թացջի ։ (Ստանալ «Թառաք»չին) ։

# CUSUULLU TELL TUTSUZUUTEU

Կազմակերպուած Մարսիլիոյ Թոջատի այր. Միութեան առժամեայ վարչու -

Հայր - Միուքիևան սոժամեայ վարչու -Բեսա՝ կորմ է։ Այս Կիրակի կեսօրէ յեսույ Պոժոնի Թրուալիւքի պաթուկրի մէջ ։ Հովածաւորութեամեր եւ հերկայու -Բեսա՛ր Գ. Մկրեանի, հակառղամունիևամբ Պ. Ալզադի ։

Գեղարուեստական նոխ բաժին ։

# Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN' 18, AVENUE DE L'OPÉRA 0rE 73-21 OPE 19-45

# Հ. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

4117 SUPERILIPER 

Բացառիկ պատրաստութծամբ ԿԻՐԱԿԻ 14 ՑՈՒՆԻՍ

CASA D'ITALIA (Théâtre Verdi)

# hUhh Uts

Այս կիրակի ժամը երեջին , Խրինեան

Նախաձեռնութեամբ «Զաւարհան» կո միտեր: Հովանաւորութեամբ Փարիզի Top. had hath :

արը, դամրակի Կ ՄԵՀԵՄՆ ։
Գեղադուհատական ձոխ բաժքին։
Գեղադուհատական ձոխ բաժքին։
Գեղադեն Տիկին Ծաղք Գալայնեան ,
Տիկին Մուրասհան , Օր Ա - Զեօսեհան ,
Նահապետհան բոլրեր ։
Կարտատանեն Եր Գրիգորհան , Ձ Մու-

Solu whit Varmet mamm ?

# **L**ኮበՆԻ ՄԷՋ

LNIUN UFQ
to pundhahan filmah 4. 6. 4. Lini
ed membahahas had pat fib., sambadyan.
Olmah 2. 6. 4. top Ukpaciap edha
dahlor hanshaha, b. dump. hay fib.
lapuph to far fibab. B. T. Lpost

արդար ն բուբուու և Այս Շարաթ, Ժամը 20։30թե, Գ. թա-ղապետարահի սրագին մէջ։ Կը նախաղամէ բնկեր ՆՇԱՆ ԳՀՏՐՈՍԵԱՆ Կը խոսի բնկեր ՍԻՍԱԿ ՍԻՍԼԵԱՆ

Գը բոսար ըսկաց ԵՐԱԱՆ ՄԵՐԼԵՆԵՐ Գեղարուհատական բաժին, նրդ, ար -տաստանութիւն եւ ժեները : Խմբերը , նոր Սերուեպի երդ չախում թին կողմ է, դեկավարութեամբ Գ. Աբրահաժ-եանի :

Մուտքը ազատ է։

# **ՊԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ** Ցունիս 14ին:

# **ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ**

**Bունիս 7ին**: ծամը 15.30ին, Բիւ Ժէի սրահին մէջ , Նախաձեռնութեամը Հ. Յ. Դ. Եօթծեղ , բայհան ենթակոմիտէին եւ մասնակցու .. Թեամը Կապոյտ Խաչի եւ Հ. Յ. Դ. Նոր Ubpachaph :

Սերուծոլին ։

Կը դամակասակ Է Էնվ « Ս . ՍԻՍԼԵԱՆ ։

Կը դամակասել ընկ ԽՍՀԳԿ ՄԿՐՏԻՋԵՄԱ» ։

Գեղաբուհատական իմասնուտծ բաժին՝ 
տեղական կարող ուժերու կողմել ։ Երգ ,

արտասանութիւն , հաքրերը Նոր Սերումոլի

հրվան երգ դարութիւն կողմել ։

Տո՛ժ ին պարեր կը պարել Կապ . Խաչի

պարախումբը ։ Անույլ օրերի քը միջնարա
թին ։

### UUUN F

Ձեր պատյաներու ընթացրին մի մոռ նաք հանդիպիլ՝

# RESTAURANT JEAN

7, Rue de la Paroisse CHATOU (S. & O.)

Ուր պիտի դանկը մաջուր եւ արա urma emsmanedmil :

ուստ շալացուցով ։ Ճարարանը կը ստանձնէ նաեւ Հարսա -նիջի, նրանախասունեան, ժկրտունեան և նժան Հանդիտունեանց սպասարկունիւնը ։ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ ՓԱԿ Է

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch » Սամուէլ – Մուրատեան Վարժարանի Աշակերտաց Ծնողքներու եւ Մուրատ-Ռափայէլեան Ն․ Ա․ Միութեանց միացեալ կազմակերպութեամբ

# ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՑԱՀԱՆԴԷՍԸ

LUPTULL BURUUSULLE ULL ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԵՆ ՍԿՍԵԱԼ

ጣԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ ԺԱՄԸ 20 ԷՆ ԵՏՔ
... በኦቦዚ/ክ, ደበኦዚ/ዮጵ ሆጵኒስቢስዮጵ ...

### SESEMBLY VURANHUMP իր ամբողջական կազմով

duphqh dte mamehli maquid ԱՆՐԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ հեղինակ-երգիչ

bpg, bufusur que, urustsulter « The ftwww »

Աննպաստ օդի պարագային, հանդէսը տեղի կ'ունենայ ներքին սրահներու մէջ

26, RUE TROYON, SEVRES

MÉTRO . PONT DE SEVRES

# ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ

# Ա. ՇիՐՎԱՆՁԱԴԻՒ

ԾՆՆԴԵԱՆ ՀԱՐԻԻՐԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ

SALLE PAUL FARALICO 21. Rus Yves Toudic, faris - Métro Répuplique bրկուշաբթի, Bունիս 8, ժամը ճիշդ

Մասնակցութեամբ՝ ՓարիզաՀայ թատ-

הברעועע פנחרף בנרעודנעע be ppelminget pe the bomini

# ՊԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱՐ

Տրամ չորս արար , Ա․ Շիրվանզադէի։ Բեմադրութիւծնիկ․ ԱՆԵԱ ԲՈՒԴԱՂԵՍՆի Կը մասնակցին.— Քնար Ազմաւուր , Բերկրուհի Դաւիթեան , Նոյեմի Շահին – բորդրուհը՝ բաւրթծան, խոյեմի նահրև -հան հւ Հայկուհի հարժյան , Տրդատ Նշանեան, Նուրհան Մարգարհան, Ս. Սուրէնեան, Ն. Պրտիկհան, Օ. Սարաֆ-հան, հւ Արտաշէս Գմբեթեան ։ Մուտքի դիները՝ սովորական ։ Դիժել՝ Հր. Բալուհան գրատունը, 43,

Բիւ Բիշէ, Փարիզ։

# apuldus augustus

Հերթական հաւաբոյթը այս Չորեջչար\_ Թի դիչնր, ժամը 21-ին, Քատէի սրահը Կը խոսի Պ. Արտաւազդ Պէրպերհան «Հայկական մանրանկարչութիւ -Lucumpandud gasy which where podazabe mit mharpante :

# BARTUSUSP

ՄԱՐՍԷԵԼԻ Հ. Մ. Ը. Մ. ի տարեկան ընդհանուր ժողովը այս կիրակի , Պար տիւ Կյոս, , տուաւստեան ժամը Զին։ Նիւքական ու բարորական դեկու – ցում եւ վարչութեան ընտրութիւն ,

Գարունը կը վերսկսի գեղազարդել բնութիւնը, տերեւաթափ ծառերը կը զունաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կեանքը կը վերանորոգուի

Ձեր բնակարանն ալ պէտը է որ վերանորոդուի THE SHELDERY OF THE SUPPLIENTATIONS Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

# PEINTURES THOMI

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4º) Tél. : ARC. 26-61 (Métro : Châtelet - Halles)

PALUUUEUS EZPUSPSEPAK ZUSHUHUS ZUUSUSAKPKKSC Իր սեփական արտագրունիենը հղող արդիական գոյծերով առաջնակարը Սին-ԹիԹԻԲ եւ ՎԻՆԻՍԻ հորոյք իւղաներիներու , դեղարուհատական պատի բուղթերու , ԼԻՆՈԼԵՈՄ ձերու եւ ՄԻԻՆԵՎԻՆԵրու անսակենքը, նաեւ ձեր բը-մակարաններուն արտացին եւ ներջին ինասի քներուն Համար անհրաժեչա թոլոր նիւթերը պիտի Հայքայքէ ձեղի , ՄԵՄԻՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ

52, Rue de Chalon - Paris (12.) 64, Bouleyard de Belleville - Paris (20') 166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S) 4bis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8.0) 18, Rue Brézin ( Paris (14')

ԱՆԳԼԻՈՑ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՑԿԱԿԱՆ

# **ՎՄՀՄՆՐՐՐՐ**ԵՐ

ԼՈՆՏՈՆԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ (HYDE PARK)

Kinightsbridge Buttery 26, Knigthsbridge, London S.W.I.

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐ ԻՆՁՊԷՍ Jo'u.ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱԴՈՐ) IO'\1.ԻՆ≧

DUZE RAKI PUS & UTES OF JUTE 8,30 to UPUPOSEUS 2





# BUTTULE

Հիմնադիր՝ CUPALLE APPRAIL

35EME ANNÉE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ሶቤ**ժԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր. վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատր 20 ֆր. 2шир 20 фр

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 15ቦዓ SU2b, ԹԻՒ 4310

OPANIX. MOUSE

### HELL THE PHE SHEBULFC

@bb 8409

bhu - Buptah dwind aggnetel be գաղրելի» գրութիւնը, որուն անդրադար ձեր էինը Ցառաջի 25 եւ 26 Մարտի Թի ւերով , խոր դայրոյի առաջ բերած էր Տայկական բոլոր չրջանակներուն ժէջ ան-

Արտասահմանի հայերքն թերթերն Արտասան մանի մարկրին Թերքերը այլ արտասակցին մեր դրածները, երենց կարդին խարանելով յարատնագիր Տիկին Որին ֆիրը Վանի, որ այիջան Թե թեւորին մաստասացած էր իր Թուրբ «բա-րեկաներն յերիշատեղ պատմունեան եւ խմբարդած իր վարկարիկիչ դրունինիչ է։ Ընդ առաց երթայով ձեր կոչին, րապ-մանեւ չա անհանինանը պատմուն աս

Ընդ առաք երքաղով մեր կոլին, րագ-ժանին Հայրենակիրներ բողողի եւ դայ -բոյքի համակներ ուղղուծ էին Զեբքի խմրադրուքենած եւ բողուածադիր կիով -ուր Բաժոն էր բնակի : ժար Թեբի Նիսի «Փաքրիուք» քեբքին մէջ արժանակայի դասասախանը առուած էր արդեն։ Քանի մբ Հայեր ալ անձամբ այցելելով շեր - Մաքենաի նաքաղրա -առ եւ՝ Հայնդուցեր էիծ Քերքի պատաս-նահատու խմբաղըին Հայերուն ո՛վ եւ ե՛չը բոլուրը։ Phy pump:

եր բրալը։ Այս բոլորէն վերջ կը սպասուեր, որ յողուածարիր Տիկին Կոսէ յետս կոչում մը կ՚ընէ կամ կր խոստովանի Բէ Բրբ – բական խաղերայուԹեան մը գոհ - գա – Southern

20 եր յովուր Փոիսահակ չբենդաների իսացներ լննելու — ինչ որ մեծապես ալիաի ժեպքայներ ին յանդաներ — Տիկնիս և Նիս-Մանին ծե Մայիս 12ի Թիւին մեկ, բոլորովին ապա-թեր երեւ ին չմասին պրուստ յողուարն մը վերիաւորու Թեան աշելցուցած է «Տետ

մր վերֆաւորունեան առեղցուցած է «Ցետ գրութիւն» մր, որոշե մէկ կրտ իհ իր դարրելի պատմուհիան «վաւհրականու – թեան հրաշխիքներ»ն ունի : վտացեր է հախատական համակներ : կո ցաւի որ «ակահայ վերաւորեր է չատ որ Հայեր էր դրութենան մէկ ո՛լ «Ակ չարակամուհիւն կայ նղեր ...: Ու կ՛ա -

« Հակառակ նամակ.ուլիբներու մեծ մա\_ ոին կարծիջին, ո'չ ոջի ծախուած են ես եւ ո'չ մէկ նենդամիա դղացում կը տածեմ ու ո չ և դ ստորասրա դգացուս գր տասա Հանոլեպ հիմաշուրց հայ ժողովուրդին, որ բոլորին պէս ունի իր առաջինուժիիւն-ներն ու Թևրուժիւնները, եւ ստիայն ո – բուն արժանիջներուն ու երկարատեւ ու

արու, արտանրջանրում ու նրկարանում ու առաժաների վասանունիւմ ծածովի նեծ »:
Այս թիչ թե չատ բարարավարական իսագիութեր իսագիութեր հատ երադրարենաժներ ունի, ու կը դիշէ ոնումեր արունս —
ապետ Գրիդոր Ասյանեանի, որ տարի —
ներ առան «Բոջս Ասյան» կը կոլուեր:

ishe many effects them is a project of the fing the funds of more houseast or a supply many the supply many the supply many the first of the funds of the funds of the funds of the funds of the supply many the funds of the fund

framening & etc. malma hope hard it says here gammen of the hot set in the hope hard it says here gammen of the hot set in the hope hard in the hope hard here he had been a man hope he set in the hope hard here he set in the hope hard here he set in the hope had been a man hope hope had here had here had here had here had here he had here had here he had he had here he had here he had he had here he had he had here he had he had her had her had her had her he had her had he had her had he որ տակաւին պնդել իր զագրելի ուել: «Հէջեաթ»ին վաշերակա վաւհրականու Bhail

2PULS-DUUT OFFL

# OPARIL SHARBPE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

4000000 4257015h

# ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԻ ՆԵՐԿԱՅՈՒԹԻՒՆԸ **ዕ**ዮትኒሁኑበዮ է ጣቴዮኒትኒት ሆէՋ

LEPPER 4E PULUARE ANISH OF AUSTULAHUE AUSTA

Ժրնեւի մէջ վիճարանութիւնները արուհակույի եւ ապաւին եղրակացու-արուհակույի եւ ապաւին եղրակացու-Սեան մը մասին կարհլի չէ խասիլ Արևւ-մահան Գերմանիոյ հերկայացույիչ Կրեւէ, իր ճառին մէջ չեւանց այն պարադան որ թանավել նր լաւական երկարեցաւ. ու երէ այսպես չարուհակուհը դժուսար Թէ եւ տակաւին հղրակացուեք է այսպես շարուծակուն՝ դժուտը Բե կարելի բլլայ դիրար հասկծալ ։ Արոժի «ոյի ուղագրուհետև յանձեր այն երո -դութքիւնը՝ որ Արևւմտեան Գերլինի օ-տար բանակները Արանահան Բերաին կապուտ հեն եւ անոնց փորբ Բելեն ու տվար կազմը ցոյց կուտան Բե պատե -բացմական հայասակներ չեն հասավորեր ։ Արև անդար և րադմական նպատակներ չեն ձետապնոյեր ։
Կրհեչ տուեյցուց ... Կրովեջը խոսեցաւ նաեւ Արեւժանան Պերքինի գարողյական կեղջոն մբ բլլարուն մասին ։ Ձեն կարծեր Քէ այս ժողովին նպատակներուն ծառա-րած պիտի բլլայ՝ ենկ փառատաննուրն և բով ցոյց տաս Ձէ միայն վերջին և իսեջ չարաβներու ընկացին գորողունենան ինչպիսի եղանակներ օգտագործուտն են Արեւելհան Գերլինի մէջ եւ անկէ տա -

որուդրատ աշիսորմի չորս կողմը . . . ։ Այնուհետեւ խոսեցաւ Արեւելեան Գեր – մանիոյ Արտաջին նախարար Տոջի Պոլց , որ երկար ճառով մր սկսաւ բացատրե Թէ Արեւմահան Գերլին զգինախափ եւ ա

ստ ջադար» մը պէտը է ըլլայ ։ Միացհալ Նահանդներու Արտաջին նա խարար Հերթըր Պոլցի հառը ընդմիջե -լով յայտարարեց -- Արեւելեան Գերմալով յու յուսրուրեց -- Արեւելիու ծերմա-հեղ հերկույայուցիլին ուրաակարը այս յույսաբարութիւերը մեկնարանելու նպա-ասի լունին ։ Միայն Բէ, պարոն նա-իսպան -- աւելցուց Հերքերը՝ կոսն կրդ-դառնալով , -- իր կարծեմ Բէ զուր կրդագեսքի անպաժ մի եւս Արեւմուտրին դաս հերող վերաւոր փաստախուղքերուն՝ որ-հեցող գլիասոր կաստախուղքերուն՝ որ-հեցող գլիասոր մի արդեսվե լաւ ծանօր դառնակոմ , — դր կարձու թէ դուէ գրբ չտայ այն բաներու մասին, որոնք մեր ի-րաւունքներն են ...

Az Angy be no me Apudhoo ummunhim -

Noug wans buts b. U has Fluis Upumջին նախարարը, առաջին առելիւ - ժեր -ժելով Հերերրի ներկայացուցած - հօեր ուրող «որբերթի տերկույացուցած հոնի կետեր հարկացած ծրապերը — Պերի ծի հոնի կետերով ծրադիր պատրաս — տուած է Արևմտեան դոսիին մեք ներ վայ վարջակարը մեայում դարձեկու եւ Արևելեան Վերլինը այդ վարչակարգեն ասի ստեկութ. հաստաներ

տասարբին դանապատի թինարայի գէն ատոարբին։ ըսհատաքսել , հեսոլինօ տե – ատոր աւրթին։ ըսհատարան ըստունության անհանականեր յայտարարած էր․ «Հերթերրի ծրադիրը ոչ ժէկ կէտ ունի՝ որուն վրայ հիմնուհ -

ու մեկ կետ ունի՝ որուն վրայ ձիժնուհ -ըսվ կաթելի բլլայ բանակցիլ »: Արաեց Թէ Խ -Միութիւնը անկանօրեն կր վրակացի Հաքանախրուժիլոն մը դոյացնել Արբլինի Հուբը՝ Եբոպայի խաղաղուժիւնը ապա -Հովելու Համաբ։ Ուչագրու է ապետի Արտային Նախարարին հետևնայ այսա-բարուժիլոնը — «Աժերիկեան , անգ -լիական եւ ֆրանսական ուժերու Գերլին դանունըս, պարագահ ապօրինի լենջ ծր գտնունքու պարագան ապօրինի չենք եր -կատեր», ինչ որ կը նյանակէ Բէ Մոս -կուա կ'ընդունի արեւմտեան րանակներու օրինապանութիւնը ։

Վերքին խոսողմ էր Անդլիոյ Արտաբին նախարար Սելվին Լոյտ , որ յայտարարեց Մէ արդէն իսկ ծանոն կարծիջներու կրկթե արդեն իսկ ծանօթ կարօրը։ Առութիւնը ոչ մեկ օգուտ ունի Apply the

# SC 4NL - UNLLES ZUUUL ZUZGEMARUC

ARLHORSPHUSIDADA RZEUSIDAN SP 401 - IFOZILIFES B

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

Umpreh ywamturang hefunge ure լէյ Հասան, երկու անգան՝ տեսակցեցաւ Նախաղահ Տր Կոլի հետ, որմէ հար պալ-տոնական հացկերոյին՝ մը՝ սարջուհցաւ bilingh sty :

Խոսակցութիւմները եղած են՝ զլուխ ղլխի։ Ոչ մէկ յայտարարութիւն՝ օրա − գրուն է արցերուն չուրը, Երկու կողմերն

դաղանապահ են

Մարողաստված եր է եւ դաշաժառանդ ըսնելով Եք երկու երկերները չաշաղրդ – ուող Հարցերու մասին կարծիչներու փո-խանակութիւն եղած է եւ դաշաժառանդ. համակունիւմ նղած է ու դա իչխանը չար լու ապաւորունիւն ունի ։ Կ'աւելցնեն նաեւ՝ Թէ Ֆրանսայի Հան ---սահայունհան Նախագահին եւ Մարոջի թագաւորին անսակցութնան թուականն ու վայրը պիտի որոչուին ևւ հրատարակ⊸ ուին «յարմար Թուականի մր »։

Ամեն պարապայի մեք, էլիզեի խոսակ-ցութինններուն մեջ ղլխաւոր երկու հար-ցերը հետեւեալները պէտը է ըլան

.\_ Ֆրանջեւմարորհան տարակար -

1 — Ֆրանջեւմայուցնան տարակար 5. Արժերիոյ Թենուկը ։
2 — Արժերիոյ Թենուկը ։
Տեղական մամույր կը չեչակ մասնա որտակես Մարոցի կարդ մր Թերթերուն
յարձակորպելան յօդուածները՝ դահաժառանսին Տամրորդութիւնը ձախողեցնելու Համար . մինչեւ իսկ յայտարարուհցա։ Եէ Մուլէյ Հասան «յհտաձղած է իր քրորդութիւնը»

ասարորդություն է հու իստակցու-Մյոսը, հրր ան եկած է հո իստակցու-Մյուններ ունեցան Նախազահին հետ՝ թղչմանը հետական կրավանալության բոլո փորձերը ձախողած են ։ ԱպաՀովաբալ Համաձայնունիիւն մին ալ զոյացած է ։

# full uc sulut

ԻՐԱՔ8ԻՆԵՐՈՒՆ արդիլուհցու Ֆրան սա այցելել։ Ֆրանսան արդէն դիւանա -դիտական յարաբերութիւններ չունիիրագրտավան յարաբերութրեստը չումբւդի ա թ[ «ետ, պածելով հանդերձ քարիւդի ա թ] հետ՝ որուումով Իրաջցիներուն անցա -դիրը այլնես ի գօրու չէ Ֆրանսայի հա -

HPILE IF BURBILL 2HT. PHARSON POUL «Ազդային Ուղղութեան» նախկին նախա-րարը Սալահ Սալէմ , որ վերջերս մամու արևոր խմրակցութեան մր նախաղահ իր ժէկ օրաթերթին՝ Ալ կումհուրիեյի d է 2 : Ք հ հ ելով Իրաքի քաղաքական կացութիւհը, Սալահ կը դահէ որ, ի ժօտոյ , Զօր. Քասըմ բացէ ի բաց բախումեհը պիտի ուհենայ համայհավարևերուն հետ , պիտի սեհենայ համայիավարհերուն հետ, այր պատճառով այ հրաւեր կ՝ուղզի Բա-պրի որ ժամ առաջ ապահով է արար ադ-գայիականներու օժանդակութիչնը փրը -կելու համար իրացը։ Առաջին անդամե և որ Արար Միացեալ Հանրապետութեան ժամուլը Քասըմը չի նկատեր իրը Թչնա-ժի մը արար աղղայհականութեան :

(Լուրերու շար ը կարդալ Գ. էջ)

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* գամար .... « Պէտը է լինարար արդիւնը-

համար -- «Կետբ է քրադար -- «Հետբ են արևուներ »:

Մալիոյ հերկայացուցիչը իր հղբակա ցուքիած մէջ դերակց՝ Թէ իրառուհրենրը
պահելով պէտբ է նիղ քափել հերկայ
կայութերեր րարեցուելու համար ։

Արևւմահան Գերմահիոյ փոխ վար -

չապետ Էրհարտ Նիւ Եորը հասնելով յայատրարեց Թէ թազմաթիւ. պատճառներ կան՝ որոնը Պերլինի հարցին լուժում մր ասրարեց

# 200. Shhahnah ZN9tZUZ9tUSC

Առաջին աշխարհամարաին՝ ֆրանսա կան րանակի վերին սպայ եւ պետական պատուիրակ Միջին Արևւելըի մէջ, Ձօր. Տիւֆիկծ դինուորական վարիչը նդաւ Կի-լիկիոյ ճակատի կարդ ժը ռազմակուի. -ներուն :

Այդ տարիներուն , գինուորականը հիացուժով՝ ջաղաջական պատուիրակը յու – ղուժով վկայ հղած էր հայ կաժաւորին հերոսուննան եւ ժեր ժողովուրդին հայ – րենասէր սլացջին , հայապատկան Կիլի -կիոյ լեռներուն եւ դաչահրուն վրայ ։

Ֆետազային, դաչնակից պետութիւմներ ըսւ կիլիկնան հակահայ կարդաբրութիւ եր , յուսախար ըրած էր հայասէր Փը -

աացին

Անցծալ Կիրակի առուշտ՝ Մայիս 31ին, Կանորիկն Ս. հայ եկեղեցին, Հոգեհանգատեսուն Հայած էս պաշտոն կատարեց դо-դատեսն Հայած էս պաշտոն կատարես դо-րավարին ի յիշատակ ։ Պատարայն ու պաշտոնը մասույց Գերպ . Կ. Ամատունի ։ Արարողունեանց ներկայ էին Հանպուց – Արարոգույթիսաց սեղմայ չրս «սադուց հայքի դիսանիքը, Գրանաայի գինու-ղրա— կան եւ քաղաքային անձնաւորու քիւններ, Ս.Յով. «Մերաիլ է կերկցեր», գույսրոգներ Բեան տահեսափար, լիդեմ», խումիրերու հերկայացույցիչները իրենց զրույով, Հայ հայժինինրու Միուքինան պատուիրա կութիւնը հայկական հռագոյնով ևւ , ուդևային լիչատակը յարդող բազմաԹիւ Ֆրանսացիներ ևւ Հայեր ։

Գերապայծառ պատարագիչը բերապայստուն և արաբալ արավարին և արաժականը անոր երկար ասպարելքին և հաջ

ներկաները մահըմօրէն **հիւրասիրուհցա**ն

Ասաջորդարանի վերևայարկը ։ Կիլիկիոյ անժոռաց արևերվունիևնը վերյիչեցնող օր ժըն էր ։ Այս առիթով վերվերկայիսող օր վրև էր : Այս առիքիով կարդադրառած էր հաեւ արասուել, «Ձաբ-չարանը Կիլիկիոյո պատմական հատորի Հուրհասիլ՝ Գ. Փայ Տեւ Վէու, որում իր Հուրհասիլ՝ Գ. Փայ Տեւ Վէու, որում իր Հուրհասիլ՝ Գ. Փայինառի կարժե, Մեծն Ս-Գրվորը կարգին ապահաունիան ասաինա-իր, Պապահան ժամարարինի որներում էն եւ պա աստեսվան ըսնենաշին հաց , Ս-հայ ընկերակցունիան փոր - ասենապե-ար՝ Գ. Վրժենակ Աիրաշենան, պատկերա-ար՝ Գ. Վրժենակ Աիրաշենան, պատկերաար Կ Վրաստավ երբուստատ, Վրապել հեւ լից ուղերձով քը Թուեց Ֆրանսայի եւ Հայոց անցեալ ու հերկայ յարարերու -Է-իւնհերը եւ, ասոնց առնչութեամբ, Փօլ Տիւ Վչուի կատարած զրչի դերը ժեր օ -

Նորընտիր ասպետին չնորՀակալու Թեան քի ու գրջանարճի մա≀մ <sub>Հ</sub>արմիոսւիիւ<u>։</u> – մմա≀ուր իօսերևով վարկուր**մար ≀ի**Տաստ – օսննոսնն առվոանո Հասեչավանութդար

# SHEARTH - UPLANT SEC UPLANTOUR

Ցաւով կ'իմանանը Թէ Պէյրութի մէջ Ցունիս Հին, մեռած է Մելջոն Տէր Մելբոնհան, բնիկ Այնթապցի ։

աստատ գորդ այությատրը և որսերեր ական Ողբարհալը ազգային և բարերեր ական դործաշնէտ Բիեն ուծեցած է Լիրանանի «Է՞ և անդան է Համադրային Մլակ» Է՛ իկրուինան։ Կալիատակցեր «Աղոա – կրի և «Ակսորի —

իրի եւ «Ակասրի ։
Յումրակատրութիւնը կատարուհցաւ
Յումրա 3ին , Գէրրութ՝ ։
Մեր ցաւակցութիւնները Տիկին Լիւսի
Տէր Մելջանեանին , պաշակներում՝ Շա Հէի , Սուբենի եւ Էրթի , ինյակա հանւ
ոգրացնալին եղրորը՝ Գ. Ցակոր Տէր Մելpubliculting.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

LIFULIAN Jungungton Puzhon Rupu-«Իրասնես» գարչապետ բայրտ բայրտ ձկ Ցունիս 6 - 8 հաշիրէ պիտի միայ, տատեսական համաձայնունինի մը ստո – ըադրելու համար Արաբ Միացհալ Հան – րապետու Թեան հետ ։

# ԱՐԺԻՔԱՒՈՐ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆ ZU3 LERNAUPUTARPEUT MUSUARPEUT UUUFT

Հայերկնագիտութիւնը և ընդհանրապէս Հայերէծադիտու քիներ և ընդ մանրապես Հայագիտ գրեր հայագրան գորեր արդեն գրերանե եկել ազգային չբիանակներից եւ դարեն եկել ազգային չբիանակներից եւ դարել Համասիացիային դիտուսքիւն։ Հայեբեր շատումասիրու քենավոր դարունդ են 
ոչ միայն Հայ լեզուարանները, այլեւ 
ապրեր գրարակեր եւ ուղղու քինաների 
պատկանող օտարագրվը չատ մասնագետ -

ը. Հայագիտութեան մէջ արժէջաւոր ներ... դրում է Փրոֆ. Է. Աղայեանի «Հայ լեղ-առարանութեան պատմութեւն » աչիա -առութերւնը, որի առաջին հատորը արդեն լոյս է տեսել։ Սոյն աշխատութեան հեղիհակը իր ուսումնասիրութեան չրջանակ -ների մէջ է առնում Հայոց լեղուին ա ծերի մէջ է առմում Հայոց լողութա ա-արծվուող ընդՀանուր լիզուաբանական արհայիսի հարցեր , ինչպէս լեզուի փիրի-սովայունիւնը , Հայոց լիզուի պատմա -Համեմասական ուսումնասիրունիւնը ,

ատուղաբանութիւնը եւայլն ։

Հայ լեղուաբահութեան պատմութիւն հեղինակը բաժանում է հրեջ չրջանների պատմութիւնը ձեղինակը րաժանում է երեր լրկանների՝ Առային լրկանն ընդորվում է հաղորն ըն անամանակներից մինչեւ Արգո դարի ըս - կիրդենրը, եր եր դարի ըս - կիրդենրը, երկրորդ լրկանը՝ Արդ դարի ըս - կիրդենրը, երկրորդ լրկանը՝ Արդ դարի անկորներից, երբ կիրուարանութիւնից գետաւորուում է որպես առանձին գիտու - թիւն՝ մինչեւ Հայաստանի ներկայ կարդերն հարարդ՝ ներկայ ինչեանութիան տարիները ըս հերաբանիչեր չրկանի և ձերկայ իշխանութիան տարիները ըս հերաբանիչեր չերանի և առանձին առդրութինենիցի եւ արարձերի մասարարանում է առանձին հորվարացնելով գրանց աչքի ընկ - հոր ներկայացնելով գրանց

Առաջին եւ երկրորդ շրջանները հան դիսանում են գրախօսուող հատորի ու որուս սոսորթութատ առարդատ է ընդարձակ նե թածութիւն , որտեղ Համառօտակի չարա դրուած է ընդՀանուր լեղուաբանութեան պատմութիւնը Հնաղոյն ժամանակներից

արտության աներ օրերը ։ Աշխատութեան մէջ ամենայն իրաւամբ Աշխատության մեջ տահետոյի դրասարա տատիի հայ լեղուարանն է հավարում հայ դրերի դիւտի հանձարեց հեղինակ Մետրոպ Մաչտոցը, որի հրդ դարում կարմած հայեղեն այրուբերը մինչեւ այ – ժըմ դործածում են նրա երախոսադէտ սե

րուողարը։ Հայ լեկուաթանուննան առաքին չրկա -ծը, ինչպէս ձեղինակն է ընտրոլում , նախապատրաստական փուլ էր, երբ լեղ-ուարանուներինը որպես առածելն դեպու Մինձ գոյունինն չունէր եւ լեղուկ դանաքիրն գոլուքիրն յուներ և լեզուի դահա-դան Տարցեր արծարծուով ու իրենց լու-ծումն էին ատանում փիլիսոփայական պատմական եւ ջերականագիտական աչ-իատուքի երևնդից մեջ: Լեզուաթանական դիտագուն իւնների մեջ: Արզուաթանական դիտական տունայների, այլ Ատուանիա-դիտական տունայների, այլ Ատուանիա շունչի վրայ։ Ելակէտ ընդունելով Ատ-ուռ ծաչունչը, այդ ջրքանում Տայնգրեր «ամարում էին բարկրնանաի խառնակու -քիւնց առաջացած տասնետի լեզուներից ժեքը: At4p

5-6 իրդ ղարհրում հայհրէն է Թարվ մանւում Դիրնիսոս Թրակացու յայտ՝ են հայ մեկնիչների մեկնութիւնները վոկս Քերդող, Դաւիթ Անանուն, ուում ա հայ մակորչութը սարտութիւներների (Մովոկա Քերգող, Դասին Անանանի Մա Սիշնեցի, Դր. Մապիսարոս, Յ. Եր-դեկացի): Այդ չրջանում կատարուել են հանու թառերի ստուպարանունիան առա-ջին փորձերը, որոեց մեծ մասամը մաս -ցածին եւ սիսոլ էին։

Երկրորդ փուլը ընդզրկում է համարեա ամրողջ միջնադարը (ընդհուպ - մինչեւ 19րդ դարի առաջին կէսը), երբ երևւան չալիս իր ժամանակի համար Հայոց ուի համեմատարար լուրջ, դիտական ուժնասիրուԹիւններ, առանձին ջերա կանուներներ, որոնք արդեն ուեարենի օրքնդների յարմարհյումը չեն հայերէ -նին, այլ հեղինակները փորձում են հա լերէնի կանոններ սահմանել։ Յատկանը յերքեր կանաններ ատեմանել։ Յատկանը ջական է, որ այս ըրկանում հայիրքեով 
դրագում են հաեւ օտարերկրացները , 
որտերի նավանում է Սկրողերը : Նա 
1711 Բուեի Անտահրատնում դուր էր ծայում Հայոց լեկուի ուուումհատիրու թեան գործում դարագույել կարմող «Աթանան լեկուի դանձծ աշխատունիերը , 
Ջարդացման մեծ Բան է ստանում հայ 
ստադարանան իներ է ստանում հայ 
ստաարանան իներ է ստանում հայ 
ստաարանականունիներ , 
հայես և հայես և և 
հայես և 
հ րառարանագիտութիւնը, հրեւան են դա իտ Հայերէնին առնչուող առաջին բառա լածները, որոնցից Ռիվոլայի հայ – լա – ար (-Հր բառարանը (1621 թ.) աշխարհի

5 "MESUIPPEUL" ԵՍԱՐԻ «Հապոյեն ապագեր բառաթաններից «Եկը «գետը է հաժարել։ 1749 Թուբեն լույս — է «հետևում Մեթիքասը Սերաստացու Հայերեն թայատարական առաջենը արդեր բառաթական «որը «անգիտանալով Նախուրը չըջնանի հայ լեզուաբանութեան եւ բառաթականայիստ: — «Սետև հուսանումենքը անփոփումը, հանա-պարե և հայթնում ինասարային համար ։ քեան առատումները անգադրութը, տասագայան հավաքում դետագային համակա պատը՝ և մայքիում դետագային համակա Վել չապես 1836 - 37 թթ. լոյս է տես -հում հայ րասարահագիտումեկան անդաւ-պական կոβող Մ. Աեւդերեանի, Գ. Աեւ -արգեանի եւ Խ. Սուրժելեանի Նոր Հայ կաղևան բառարանը, որը անդնաշատելի է որ անդամա բառարար, որը անդմաչաներ է բառարան, այլեւ մեծ արժեք է ներկա -յացնում որպես անուգաբանական եւ ընդչանրապես լեղուարանական աշխա -

Գրախսոռող աշխատութեան մէջ իրա ւացիօրին մեծ տեղ է դատկացուած հոր չըքանին, երբ սկդրհաւորւում եւ թուոն կերպով դարդանում է դիտական լեղուաջրջանրա, երբ միրրմաւորմում և. թուռո հիգալով գարգանում է գիտական ինդուա-թանուԹիշեր ։ Անցեալ գարի 30ական Թբ-ւականներից սկսւում է Հայոց կերուի Հա-մեժատական ուսումնասիրումիան մի միու բրկան՝ Համեսկատական լիզուարանու ւրքան՝ Տանհմատական դիդուարանու , Թևան դիտական ակդրուերվարդ ։ Արդ ջրջանի առաջին ներկա արայուցիչները և – դան Հ. Պետերման, Ֆ. Վինդիչման, Ֆ. հաղ բենւ արդեն ապատուցուտել է. Ջահուկիան) որ այդ ուղղուցենամբ առա-քին չայլերի արև է իր հայ մեծ ըւշտուո – թել և Արովհանը ։ Նա առաջինը կերա – ռելով պատմա – Հանեմասական մեկո – ու տումիան և առաջուտ և և ... ոսլով պատուսությունը հայերկենի ար, փորձել էր ապացուցել հայերկենի ցեղակցութիւնը ռուսերկենին, դերժանե -, կեին եւ ֆրանսերկենին ։ Սոյն աշխատու-Phub dtg superom houndprid gray արուած Հայերէնի ցեղակցական կապերի ուսումնասիրուժեան աստիձանականգար դացումը։ Գետերմանն ու Վինդիչմա դացուսը: դետորսաստ ու Վրադրյա -Նր առաջիինները եղան, որ Հայերէնը Հնդեւրոպական լեզու Համարնցին, որը եւ ընդունելով Ֆ. Բոպը, իր «Հնդեւրոպա -կան լեղուների Հաժեմատական ջերակա նութեան » երկրորդ հրատարակութեան մէջ (1857 - 1861) հայերէնը տեղադրում ՀՀ Հայևորապական լեղուների չարջում է Ցետասրայում տրդէն, սկզբում դեռ Ռ. Գոչէն ապա Ֆ. Միւլլերն ու Պ. Լադար – տը որոչում են Հայերէնի դիրջը Հնդեւրոարարուստ հետալորջեր գիրըը հորեսիով պահան կնանձերի չարգում՝ «Հույաներով այն որպէս իրանհան մի բարբառ։ Այնու-«հանու այն աշխատում Թեան չեղինակը հա-ըասիացնում է, որ իր ամրողջ՝ գրական գործումէունիան ձևա այս դպրոցի ձև -տեւորվչները չկարողացան յայանարերել Հայերէնի յասուկ ղծերը, նրա սեփական հայիրէիկ յասում դծերը, որա անդիպաս գրչ Հրիրը, չիպողացային առաքրերիկ բը-հիկը՝ փոխառեայից։ Այդ իսկ պատճա – ռով չէ հրահը չկարդացան հղորունի հայիրչիկ գիրըը՝ Հորևորապահան հրա, հերի չթվանում ։ Այդ մեծ և պատուա – ւոր դործը կատարից ժեծազոյն Հայա -դէտ Հ. Հիւրչժանը , որի «Հայհրէնի դիրքի ժասին Տեղևւրոպական լեզուների գիրջի ժասին Չերեւրոպական լիզաների բրանում 5 «ռյակաւոր՝ յարուածը (1875)

[4] ըրկաղարժային կետ «անդիասցաւ «այերերի հասեակատական առառաքատի բուքեան եւ սկողակուցենան Հարբերի բուրենան եւ սկողակուցենան Հարբերի բու բուքեան եւ սկողակուցենան Հարբերի բու բուքեան եւ սկողակուցենան Հարբերի բու բուքեասիլույնիւններով կարողանում առաքատիլույնիւններով կարողանում առաքարերի Հայերերի մեջ անկավանը ,
բնիկը փոխառութերմներից ուսում ատարելում Հայերինի անին տարրը, Հորատաչին անգաժ գիտունեսանը ընն թացայայառում է հայերենի բնոյին եւ ըսկնչ վարատությունը pand , ap Sujhptup at At punishmis Speak ը արև որ արդագրությալ ու ընչ ըրաստան հրակր մի բաղթատ է, ույլ անկաի հոդևորադա — կան կեղու ։ Որոշելով հայևրենի դիրըը հոշև որապական լեղուների չարջում , որ-պէս առանձին հեղևերապական լեղու ու մանրապեին ուսումեսակրու թեևան է են — հասնում հայևում և անեւնեւ Մարկում Հայերդին ամրում բառային կարվա եւ ինչպես հայերդի բնիկ, այնպես է փոխառեալ բառնրի համար սահմա-հում - Տիլիւնական օրկերնիր, որոնը յե-ասպայում Հայերդին առաւմնասիրուատագայում Հայերէնի ուսումնասիլ Թեան դործում ուղեցոյց դարձան ։

քիան դործում ուղեցոլց դարձան ։
19-դ պարի իրկրորդ կեպ բրկադարաերի հանդիսացաւ հայիրեի տարրեր փուլերի գրարարի փիլին հայերեի ման բանրելա ուսումնասիրութեան և աոսնենապես այնաբնարարի հասատանանո համար արդարի արարի համահանդի գրուրագ արդարութեան և և աոսնենապես այնաբնարութե և ևի համահանդ երր օտարագրի դիանականները ուոււնաակրում էին հայերեր, որուից ու չ հայ իրա պետվարական կուսեր ու լեղուների հետ , Վիկնայի Միրկնարևան-

ենրը (Հ. Գաքրբենան, Մ. Գարագալ -հան, Ղ. Յովհահեան, Ա. Արարհեան, Հ. Տաւիան) դասական եւ ոչ դասական գրարարի գիշան են անում, ուսումնասի -թում են շետինի ռասկորերը և ըստո -բան են շետինի ռասկորերը և ըստո -բանում Հայերենի չատ մուն կողմեր :

Հասարակունեան կեանչաւմ դայունին ուծներող պայքարը հեր եւ նորի միջեւ , իր դարծ ապրածի և դարդացողի միջեւ , իծչայես գրում է զրբի հերինակը, իր ար-տարայաս հիւեն է դահլ հահւ եկուի հարցում ։ Կրկրա - Փետասլական հոսան-«արցում ։ Կրկրա — ֆիշտասրական հասահ-բար կառջիկով ծերի աշխատում էր դրա – բարը պաշտրահեր իբրեւ պրակած լեզու , իսկ ապատական ու դեմ սիրասական Հո -ատեղծերը, որոնց ծանդել և Էին դուլիս միասծարտը , պաշրարում էին աշխատրութ որագր գրական լեզուի ասունահին բար – ձրապեկը Համար ։ Այդ պաշրարը , որ գրապուրա տեսեն է ասացիլ, ծաւա – բում է Արծական և Արևումահան Հայասւայ գրց քաւսաւսնին թ. Ռևավետրի եսև-ոտրուդ, 20 – Օրալիատ հեսակարբերին ։ Ռերբբիքար Է անտապրուդ Հաևաստայ մեծ լուսաւորիլ հ. Արտիհանի դրդ-ծր , հայ հղավորհական դեմ ոկրտու Մ. Նայրանդետնը եւ Սա. Նադարնանցը «Հիւսիստվայլչում աւայսոման են հաս-ցնում դրապայչարի տումին փուրլ և թեւմահան Հայաստանում ալիացհարարի բայքհանակը հղադարահական - գիտու կան անասկետից տղահովում է Ա. Այ-արինանը՝ իր «Գննական գիտանու հիմա ալխարհանը՝ իր «Գննական գիտանու հիմ» ալխարհարար կամ արգի հայերբել եղ – ութ » (1866 թ.) հոյակապ աշխատու

քետմեր : Անցեալ դարի առաջին կեսերից հայա -դիտու Բիշեն սկսում է դարդահալ Ռու -սաստանում : Գրախստուղ դրբի մէջ լի -շատակում են Բրոսսել կանդրշույի հա յադիաական աշխատու Թիշեները , Բորո եւի թերականութքիւնը , Կարապետ Եդովի ուսումնասիրութքիւնները, թայց առանձ – նապէս նշւում է Քերովրէ Պատկանեանը ատալու հշտուն է բարողթը Վատորանանը (1833 - 1889), որի Հայապիտական ու -սուժնասիրուԹիւնները խոչոր արժել են հերկայացնում Հայոց լեզուի եւ ժամա -ւորապես Հայ րարրառադիտուԹեան Հա

ծերը է Վերքապես սոյի աշխատունիհան ժեջ Վերքապրում են անցնալ դարի վերջերի եւ ժեր դարադլիի, ինչպես նաեւ ժամա-նակակից հւրոպական Հայապետները, ո-րոնցից աժենանչանաւորի է ժեն ու-ււ (1446-1436), որն րոնցից աժենանչանուորն է ժեծ լեզուաբան Ա. ՄՀյէն (1866 - 1936), որն ուսուգրատինութիւրդրիսվ հաձամամարն է հասուկը քամգի խոս բւ համոլակամողորի ին շայան քրմուի «բրևակարություն» ւր դիայր չայրների գրւանարուներար և Արան հրամը չայրների գրւանանուներա Արան հրամանական և հրանական և հրա ստնարանս երավարոր օհերաքափար և Հարևսէիր ոչ չրերեսամարար ատեսի Հարասարուդ չայիտիար չոմի վետո Հարասարութ տարրերի ռաջանալու բնականան օրինաչափութիւն-ները։ Նա տուել եւ միաժամանակ նչդել

ները։ Նա տունի եւ միաժամահակ նյղել է է թաղմայնիւ Հայնբել՝ թատերի դիտական ստուրաթանունիւններ, որոնց խույսը ա-շանդ հե ներկայացնում Հայոց լեզուև ուսումնասիրումնեսն թետրաւատում: Այսպեսով, դրախոսուող այխատու-թեան անիլայա արժանիցն այն է, որ ժրուն է, Արայենանը փաստական հա-բուտո նիւքի վրայ հիմնունըով առաջին անդամ ժատրելի ձեւով տալիս է հայ լեգ-ուպամաշինած ընդպանով պատմունիւ ուարանութեան ընդարձակ պատժութեւ-նը, լեղուաբանական ժաջի աստիճանա եր, լեղուարտեսկան ժայքը ասարենանա -կան դարդացումը Ննագոյն գարերից, իր սագմնային վիճակից սկսած ժինչեւ նո -ըագոյն ժամահակները՝ լեղուարանու -Թեան Հասունութիան եւ արդասաւորու -բանական արևան հայարակով լեղուա -բանական առանձին ուղղութիւններն ու որ արդանության հարարական հետև գրանց անա-Հաւոր ծերկայացուցիչներին, Հեղինակը կո վճռական խօսըն է ասում, դնահա աում եւ որողում է նրանց անգն ու դերը հայ լեզուաբանութեան պատմութեան

Այիստաու թեան միշս արժանիջն էլ այն է, որի հակակյիս մինչնւ վերջնրս տա րաժուած այն կարծերի, ըստ որև Հայոց լեղուի ուսումնասիրութիւնների պատիւը վերադրւում էր միայն Եւրոպացիներին , գրագրում էր ձրայր ներապայիներին , փրոֆ, ի. Արայեանը անառարկելի փաս-ահրով ցոյց է աալին մայ բեղուարանների մայրած խոշոր աւանդը մայրենական լեզ-ուարանունեան մէջ :

Աոյն աշխատութիւնը իր ժամոակի Թե-րութիւններով հանդերձ կարևոր ձևա -ծարկ է հանդիսանում հայ լեղուարանու-Բեան, պատմութեան ուսումնասիթութեան U. Unterwett «Ս. Հայաստան» (ամսագիր)

ԱՐԴԻ ԹՈՒՐՔԻԱՆ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻԻ ՄԸ ԱԿՆՈՑՈՎ

ጉቴሆብዓዮԱՏ ԿՈՒՍԱՑԿՈՒԹԵԱՆ ԴԷՄ FARAL TARAZARPHATER YUT, FULUFIBEAR ULR ,

ԿԱՐՄԻ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՃԱՄԲՈՒՆ ՎՐԱՑ ԿԱՐՄԻ ՊԱՏՐԱԿԱՆ ՀԱՄԲՈՒՆ ՎՐԱՑ
Ոքանը կ՝ըսևն , ԹԷ Մենտերեա ցաժ —
ջան — փճացած է, ինչպես այն պատժա —
կան դետը՝ Մենտերեա, ուրկէ առա. ան
իր անունը , 1934ին , երր ԱՄԻ Միաբիւրգ հրաժայեց բոլոր Թուրգերուն ընտանեկան անուններ ընտրիլ: Ուրիլներ կը տարակու —
փե, ԹԷ Մենտերես փճացած է, հկա —
տելով որ ան հարուստ հողատեր մին էր,
ջարդարականու Թեան մտնելէ առաջ, սա
իրն իր կողաներ ըաղարավահութքատ մանել առաչ, սա-կար և ը պահրատին, թե՛ ած չի փորձեր զաղել իր կաշտակեր պաշտոնաները է Անոնը կ'ավրաստանեն հանւ, թե՛ Մեհան-րեսի մարդիկը, 1957ի ընտրութքամար ար թեւ, դրավ բաժմաժ են դիւղացիներուն։ Ար վերջիններուն բուէն, դեմ սկրատեն րու դլիսաւոր ուժը կը կազմ է ։ Քաղաջներու մ էջ սակայն , կառավա -

րութնեսան հանոգեց ընտրությունը թութնեսան հանոգեց ընտրութներ վատահու – կչիս է, եւ չատ մը Թուրջեր վատահու – Թեամբ կը նախատեսեն, Թէ յառաջիկայ Abady by bulmandahi, At jaranghlan jahana Bang bibangkh, phangkh, phanghundhya untuk jahah nanganthi, untuk bibandhili bi

գտատադրութուու շամաձայի պետը է կատարուի նոր ընտրութիւն մբ, 1961ին, եթէ ոչ աւելի կանուխ : 1957ի ընտրու – Թևանց ընթացգին, դեմոկրատները՝ ըս-տացան բուէներուն 47-9 առ հարիւրը, ապար արդարութ 1: 3 ան. արդեր անակայն, Թուրբիոյ ընտրական օրբեջով անոնջ ձևոջ ձդեցին Ազդ. Մեծ - Ժողու 610 աթոռներէն 424p :

1959р выстешеры, гиде упентуры թիւնը մուլուհցաւ « Ազատութիւն » սակցութեան հետ։ 1957ի ընտրութ րնարու Թեանդ dte, tpine hacumhgacphebbbpp ույլ, որվու կուսապցութրուսսորը հաւա Հարարս տոսացած էին դրեք է դեմովրատ-հերուծ չափ քուէ, մեացած փոքր մասը չահած ըլլալող «Ադղ» կուսակցութիներ , որ կրօծական մոլևոանդութինան կոչ ուղ – վող անջատ հատուած մին է։

վող անկատ հատուած մին է։ Վերոյիչնալ միացած ընդդիմադիր կու սակցութեանց կողմէ հրատարակուած յայտարարութիւն մը կ՝րսէ, թէ անոնջ յայտարարություն որ գրոց, թջ, ասում պիտի Էծջեն այն բոլոր օրբեպները, որոնք կը սա-մանափակեն խօսջի , մամուլի , ժողովի , արոշհստի եւ կրծսի աղատու – օտղութ, արուսատը աւ գրոսը աղատու -Բիւհները, Հաստատելով տահմանադրա -կան ատճան մբ, որ պիտի պահպանէ յիլ-հալ աղատութիւնները եւ, միւսները ։ Ներկայի սահմանագրութեամբ, Թուրջե -

ներկայի տահանապրունեստեր, Թուրջե ըր իրբեւ Քէ կր վայկեն այդ ապատու ըր իրբեւ Քէ կր վայկեն այդ ապատու իրեւները, տակայն աներ ինչ առաժղա կան է, եւ Խորհրդարանը կրնայ «օրենգով» նշակ այդ ապատունքեւները Շորդիժադիրները նոյնալես կր խոստանան ծախաժանուներինեան այդատունքեւն ,
ինչպես և գործաղույի : Թուրջիսյ
ներկայ օրենթեհրով բանուորական միուհերկայ օրենթեհրով բանուորական միուհերեներ Բողլատրուան են, եւ կան այդ
միումքեանց հավապայնակարինեներ ,
այհայաստուն հեր հես կան այդ
միումքեանց համապայնակարինեներ ,
ասհայան գուժաղում աստածե հեր հեսա այդ
միումքեանց համապայնակցութեններ ոկայն գործաղուլը ապօրէն կը նկաո

Gnepahm nebh յասելուածական մաաւո\_ ժէջ։ Այս Թուրջերը վարակուած են ա – րեւմտեան դադափարհերով, եւ անտար-րել պիտի չժնան Մենտերէսի արևւելեան արարով բռնատիրութեան հանդէպ ։

տիպարով ըսևատրրության հանդեպ: Ա.
Թուրջերը ծաղում առած են Կերբ Ա.
սիայէն , եւ մօտէն ցեղակից են Հիւսիս Չինաստանի Մոնկոլներուն եւ Մանչունե-րուն , իսկ Ֆիներուն եւ Հունդարներուն՝ րուծ, իսկ ֆինջում եւ Հունարարողում են նորագայի մեջ Իրիմի արիրին ասիական մասը՝ աւներ ինրարգծակ է ջան Թէջորս հաշմածը է իսկ հարարական մասը՝ աւնի փորր է ջան նիւ Հեժ չիրը։
Սակայի Թուրջերը խառմուած են չատ մը ազկերու, ոմանջ եւրոպական է որոնջ իրենցնէ առաջ կը բնակէին Փոջը Ասիոյ

մեն: Մաջուր մորի ունին, եւ ֆիզիջապես առելի կր նմանին Եւրոպացիներու, ջան Ասիացիներու, եւ ինչզինչնին եւրոպա – ցի կը նկատեն: Կան խարտեալ, լադանա-կարոյն եւ կարմիր մասերով Թրջունի -ներ, որոնցմէ չատեր դեղեցիկ են։ Թուր-

# BUBJER AUPMUFF

ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՑԱՂԹԱԿԱՆ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՏԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻԻՆԸ

ՄԱՐՍԷԵԼ, (Ցառաջ) — Կիրակի, 24 Մայիս, ջաղաջիս սրածներէն Սալ Մարբ-նոյի մէջ ազատատենչ Հայրենակիցներու խուսներան բաղմունիւն մը հկած էր յաւերժայնելու Հայ ադատագրական Շարժման մեծագոյն խոյանըներէն՝ Վասխուռներամ

ծարժում ու ծունայութ իսո յանդիները և Վաս-պուրականի յուղվական հերասանութ գառասուն եւ չորրորդ տարեղարձը : Վասպուրականի Հայր : Միունենս Գեղը , վարչում հետև անունով ու որպես հանդիսատոնի նախապահ՝ ® , Վարդան

րերը մտաւոր եւ մշակութային գօրաւոր կապեր ունին Արեւմուաջին հետ ։

դապես ուսըս <sub>Ար</sub>ուսուաքըս հետ ։ Աժ\$ պարադայի տակ ,Մեծ – տերէսի դիկտատորուժիւնը անապա – Հովուժեամբ վտանղուած է։ Աժերիկեան տնահսական օղնուժեան մարժնին ժէկ աստուսավան օդրության սարմորս և չդ անդամբ ըստու, Թէ այդ կառավարութիլ... Նր պիտի տապալէր անդհալ Օդոստոսին իսկ, եԹէ Միացետլ Նահանդները եւ Ա.–

րով, որ է Մրացնալ Նատահղմարը եւ Ա-թեւմա։ Արտարա չիրկեին արև չ33-ի լիոն տոլարի վարկի նոր խոստուժներով։ Ինչ որ ալ ըլլայ Թուրթի մը տնսակետը իր կառավարութեան մասին, երկրին հանդէպ իր նուիրումը, դինուորական իմաստով, դլիաւոր տարըն է իր հայրե -հասիրական հռանդին ։

հատքրական նումոյին:
Թուրքեւուսական տահմանին վրայ ,
Լենինականի դէմ. Կարսի պատմական
հերնականում բեռն համրուն վրայ ,
Բրջական 
պատականում համրուն վրայ ,
Բրջական 
պատականումի ին հրատարդ հրամանա —
ատրը իր ջնվատը վերանեց պատուղ պահախուռելի, ողջուների ... համար Շիջական Թումելի Քրվանիրը : Ապան բեռ 
ան և հեն հետ առանա հետ հետ 
ան հանի հետ առանա հետ հետ և 
ան հետ հետ և « րև հայ , հերկայացուց ինջրինց և և իր չ-դաւ ը , ու յայտարարհց Թէ իր պարտա -կանունիւնն էր պաշտպանել իր դիրջը , du seems gand

սա-ուտա դոող Այս է առաջելուԹիւնը ամբողջ հրրորդ Թրջոփան բանակին, Ռուսիոյ հետ - 367 բրջողան ըստնակին, Ռուսիոյ հետ 301 «Որոն հակատով որ վրայ — ու քեյ լատա դեցծել հերիուժում մր եւ լետոյ հահահ-քել, այլ պալապահել իր դիրջը, - մինչնւ մահ է Կարսի կեհսական համարան պալա-պահող Թրջական ուժերու հրամահատարը յատկանչական անուն մր ունի՝ Ծուրաաթափան, որ կը նշանակէ բառացի որվ, «մեկը ,որ կը պաչաէ իր երկիրը» , 2. ՄԵՆԱԻ

(6 Tup.)

Պահաիկեահ բացման իր խոսքին մէք հախ անդրադարձաւ դիւային այն ծրագրին , արք գատմունավարի դանտակար ուդե մոն Էքվաքա հմաձաց , քն — չքա քնամահատա հնշանես այս գնաչներ են, Rhmy , իքխար վսագրար թշ ոշերհ -ժաշակհահան սարդրբքով մբիավան ստեներ, ապա ոչնչացնել Վանի եւ շրջակայբի

ԹԷեւ ժասամբ բաջողած էր ծրագրին մէջ, Վռամեանի եւ Իշխանի եղերական սպանութիւններով, Ճէվտէտ սակայն իր պատութ իր իրասունըները, կետևջն աւ գարաւոր իր իրասունըները, կետևջն աւ

Ապա, հախազանը հանդաժանօրկն ներկայացուց Մայիսևան կռիւները, կայացուց Մայիսևան կտիւները, ուր վատադուրահանցեն ի յաս բերաւ մարասա հան անդնվունքի կորովին աուրնվեր, այ-լասիրութիւնչ, արդային չաշերու խոր դի-տակցութիւն եւ կարվակերպչական ու կարգապաշութնեան օրինակելի կեցուածը։

**Յանուն Հ. 8. Դալնակցուβհան խ**ոսը

ռաւ՝ ընկեր Աստաուբ Քէօսէեան ։ Թուելէ հաջ Խրիժեանի պատժական ջա-Թուեյք հաց Արինհահի պատմական ջա-րողը , դիչեց որ մեր հիսարմիական և բա-ժումը ընտկան արտայայաութիւնն էր եւ արդիւնքը այն մոտւյ ժիխավայրին գորո Թուրբերը անդիան էին ։ Մայիան յազԹական փոիւները հետ իրենց խորջով ամտատուրեն Հայն արմապ դն թշո շետոնտ-իտը Հանգդար փահեսւը առապաւնքբար աշև Դանաւրափու դերությունը -- ենչում համատահետ Դանասակում հետունն -- ենչում հարձան ետլ դրասւրձաւ ի խոսքիր ին ինտոււրջիր ։ Արայ բուսուրգու ի խոսքիր ին ավտասու Արայ թո Հայն առմաս ին ինտուրջիր ։

Օրուան բանախոսն էր՝ ¶. Կարապետ նն սեսրք ատուլովրդիր վաստեսանարի փշնարգար՝ հուրք վերն այր ռուբանրբ-հուրը հոսանորում էև Հ. Վահատերա լուք աշխատանը , ծուհրեալ դեկավա -թուքեան մի գոլուքերներ տեղույն վրայ եւ ազդային համերայիութիւնը -- բանա-իսօսը ծանրացաւ մասնաւորապես հերո -սաժարտին պատմական արժելին վրայ --Այս հերոսամարար միայն Վասպուրա -կանի չի պատկանիր: 1915 Ապրիլին մրդnemb be zusaemb ին թնապաչապա ուսած եւ լաքուսած ինչհասպատողանու -Բնան արդ ակտալի կոքս ներուն հերկայ էր ամրողք Հայութքիւնը, մաջող ու Հոդիով ենք ոչ ֆիմիջապես և Աշելի հիշդ պիտի որլար բաել, այդ փոխոնիում, այուրաքի-նր հերկայ էր իր լաւաղոյն հերկայացու -

Մուզեն Տլգել, Վասպուրականի Հերո ստմարտին պատմական արժէջը, ժեր նորաղոյն պատմութեան մէջ։ Մեր ազա ուսուգրական կորոններուն մեջ միակը

ան, 1915էն առաջ Թէ վերջ։ Բայց իր Հաածո է 1915-ին մասար բեղ վարը է տույց բե ձեմատուանիհամեր — 150-000 Հայերու կետույն էր այնտեղ իներգույ տուարկայ — ան աժենաժենծ է է Անուր բացառիկ նչա – նակունիների հորևակ այդ Թիւին ժեջ էէ է Վասպուրականի հերառամարտը միանի է ձեր ժղած կորեներուն ժեջ, որ կասարհայ ւաղ թանակով մր վերջացաւ ։

1915/ի փրկեց 150-000 Հողի, դրենք անվհաս։ 1918/ին, 3 տարի վերը դրենք հոյն դարնանային ամիոներուն Հայուննան մղած մեծ կոիւներուն ըն – թագրին, դինուորներ դրաւ Սարտարա -ժացջին, դինուորներ դրաւ Սարտարա -պատի ևւ Ղարաջիլիսէի -իամանատարու-Թեան արամադրուԹեան տակ ։ Կռուողներ ուու , կռուի վարժ , հոյն Թյնաժիին ան

գամ մր արդեր յայթա, որյս թյատորը տա-ԵԹԷ հրբեջ, Վասպուրականի մէջ պար-տուած ըլլար ՀայուԹիւնը , ո՞վ պիտի զօրացներ Սարտարապատի ճակատամար\_

նու պատմութեան գերադան Հայրը՝ Սե-թողնե Եպիսկ - Մանուկեան որ իր կար -դին չեչտեց Հայ ազատաղրական կոիւնե -ար »: րու պատասութատի մ էջ՝ Վրապարորականի Հերոսանակարհի բացատի կարժեք թեր արև ստելայի իր ձեւին եւ խորջին մէջ եղակի չէ, ջանի որ մեր պատմունիշեր, ինչ -Նին , պոյապայջար միջ է, սարիկու եւ ստեղծաղործելու պայջար մ ը

Դեղաթուհոսական չատ խնաժուած թա ժին ժը դործադրուհցաւ ժէջ ընդ ժէջ։ Արտասանեցին՝ Օր - Ալիս Շաժիրեան Պ․ Գ. Գրիդոր Քէնտիրեան եւ Սաժուէ

Բրուտումու :

Մեհերդեց՝ Օր . Ժազլին Փափապետն ընկերակցուննամբ Պ. Ձէօրէջնեանի (բուքակ) եւ աղքիկը (պոշնակ) եւ Վեր - պետի ին խարարհան եւ Հայ Արևնոյլներու պարախումեր ։

Նուապեցին՝ Պ. Ձէօրէջնեան եւ աղ -

աւ 6 . Պարոննանի «Մեծապատի։ Մու ոացկանները» Թրադօլին եւ իր խումրին

ղաչ: Հահոլիսութիննը չարոշնակունցաւ եւ – պական պարով ժինչեւ ույ դիչեր ։ Հոգեցնայլ Հահոլիսութինն մը , գոր գնահատունցաւ թոլորէն ։

P-7 P-1141-8

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԵՐ:

ՍԱՄՈՒԵԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

### ՄԱՐՉԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Ինչպէս ամնէ տարի այս չրջանիս , գպրոցական մրջումներու փակումը տեղի ունեցաւ ։ Անդամ մը նւս վարժարանին ամար յամերարրիս դանմարնոր իսուդեն մարա Հարք համերարիրը ատևաշ :

Միքղպրոցական մրցումներու Միու -Սհան հահապահը անձամբ յահմնեց ա -ռաքնունեան եւ այլ կարդի յաքողու -Թեանց չքաղրամները, հանդիսաւոր կեր-

Պաչտոնական հանդէսը տեղի ունեցաւ «Գուպերնենի» ընդարձակ եւ չրեղ սը-րահին մէջ, ուր կը կատարուին, ստեպ, միջազգային մրցումները ։

որջադղայիս սրցուսսորը ։
Հարկ է Տղղև ըր, բոլոր տարհկան մբ-ցումները վերքացած են բացի շվոլէ պո-յչև , որ այս տարիւթյնանին կը սկսի ։ Անցնալ հինդւաթին կևսօրե հաղ, դպրո-ցի երեր խումիրերը, տասնց բացառու -հետև , այս մարդին մէջ յաղիական և թեան , այս սարդըս «չէյ»-գր լան է Յուսադրին է այս արդիւնչը և Հա-ռաջնուԹեան մրցարաժակները ստանալու ճանրուն վրայ են վարժարանի մարդական խում բերբ ։

IIII 9.08 RII 406 E.II'I.

### **ዓ**ሀኒበՒ<mark>ው</mark>է ዓሀኒበՒው

ԳԱՍՎԱՐ ԻՓԷԿԵԱՆ թատերախումբը , որ վերջերս ԹեՀրան դացած էր, մեծ համորակառունիւն ստեղծած է պարսկա-Հայ գաղունին մէք։ Թատերախումթը Հայորաթար հերկայացուցած է «Ոսկի Աջաղաղ»ը, «Շղթայուածը» , եւ «Տուև Փեսան » , հանդիսականներու հիացժան առարկայ դառնալով ։ Թատերասէրները այցելու թիւն մր տուած են նաեւ Լիբա – նանձան Դեսպանին, որ Հացկերոյն՝ մր սարքած է ւ

ՀՆԿ. Հ. ՓԱՓԱՋԵԱՆ վերջերս դացած Luity, Podwahash dtl Unephaj Supկին հախագան Շիւբրի Քուաթլիի սիրարիր տեսակցութիւն մը ու kmp 1

### UP FULUAUSI

Երբ Ազուէսին չի հասնում խաղողը՝ Ե՛ւ խաղողն է վատ , ե՛ւ այն ․․ քա \_

# ԳԱԲՐԻԷԼ ՍՈՒՆԴՈՒԿԵԱՆՑ (ካರԱՆՔՆ በՒ ዓብቦውር)

Կը խորհիմ սակայն, որ Սուծղուկհանց այստեղ այս բացատրութիւնը կրդործածվ որպես սովորական դարձուածը մբ, որուն մեկ աստուսծը միայն կրծ. իմաստեւուտ մի տակցուիր։ Ձե՞ որ ամենուանան կրնայ դոլել է աայ Աստուածոր», այսինչի են-բանի ԲՀ յակողուհրդ իմաստով ։ հորապես որտառույ է կտակին մէջ հորապես որտառույ է կտակին մէջ

եր եւ Պեպոսերու եւ Համալներու միջեւ։ Մարագեր արտառույ է կտակին մեջ եւս աչխատած է ընդդծել որ Պեպօներու միկեւ։ Հայ Թատերադրունեան յաւազոյն ներ ըր ու տուխատած է ընդդծել որ Պեպօներու, հետ ալիստասե է ընդղծել որ Պեպտեհրու, ալիստաւորներու եւ ընչապուրկներու լուները պարտպանելու ձահար, հույնիներ այդ Պեպտեհրու, կետևրին տարապարհակ գրութենելն է ծնունը տասծ ու դարդա – ցած իր ստեղծադրծական առևնը ։ Անկա, իր սիրեի Պեպտեհրուն, կեն – տաներուն աժենեն ժեծ պատիւն է վերա – պահած իր կտակին ժեր, ուր ցանկունիւն կը լույանէ որ իր պաղաղը դերկան տա-հին Համալներն ու կինատները, այն դա սանարրեն ազահանում այարներ, որն դա սանարրեն պատկանող ժարդին, որոնջ

ուսակարդին պատկանող մարդիկ, որն դա հլակ. «իրենց ըարոյականութենաժ ը միծահոդութեամբ ու վիհանձնութեամ վեհանձնու թեամ բ ջնե մառուր անասիարով դանմիարձ » ։ վահով բր օեկրակ քիրքք շատ ու շաա հան-ուրբաջուհսշեցարե ու - մաջապարուերա-

ձիր դատուն պատկանող մարդկանց : Մերունի պատմարուրդը ի՞րսե .
« Ուի համալ ու ույե հինաս վարձե -ցեր, հերթով ծախ պես կու քադինե ինձ : Մի դուցե նրանց մեկը մի իսկական Վայ ել ռասա դա : Իրանց վարձրը , ինչ հար -կաւոր է , առւել առելի եւ ոչ պավաս, երանը չատ չեն ուղի »։ Այստեղ, այս պարզ նախադասունիւ –

up, by sty to universally sty beamen : իտատուսներ գրգ ատեներունիչը, աւթի ույր, սե դերասը շտա շրը ուժե », ժանանագրո ույր, սե դերասը, Հագահն ՝ հարանագրո որ, հե դեւ նորը դատեսբարե գրբը, աւթի ար, հե ուշե դեւ պահուրակե գրբ հղատա ։ հատաւորը մեծ տարրերութիչ և ուծի վայիատու եւ հարատահարիչ վործատեր կեր որ մահանայ իր դահի ու իր Թայանե իր հային և հարահեր հարահեր հային և հարահեր հային և հային հայ

արև արելիսը, սես շիրուսաիրաքը չի մաս — հար գրութերին աշերգող մավասույերներ, չ կը չերակ այդ բանը եւ կը ցանկանայ որ Հարունակուի պարբարը «Ջիմգիմայիներու իրեն նահանիրուն գիմ — Կը պեպե իր կատինի մեկ ԹԷ՝ Ջիմգի-մանենու այանչ է,

մովները, այսին թև ժովհերը, այսիհան իրաւագրկողները Հարստա՝ որողները ժարգ չեն, որան այ օր րարձր ըլլայ անոնց դիրաը ժարդկա դին ընկկրունեան մէջ։ Եւ Տիրդ ատոր շամար ալ իր վերջին խոսքին մեջ, մեծ ծերունին մաահողուած է աշխարհի օորուսին մասանողուած է աշխարհի մարդող վիճակին թարելաւման հարցով ։ Ան կը չարունակք ատև Զիմդիմույների ու Ջիմդիմումականու միւնը ևւ սիրով ու իս-հարհունիամի մնաց ըարով կրակ իր սի-ասնիքի անդամեհրուն ևւ հարապատ բա-թեկաներուն ևւ հանւ «սիրնի մարդ — հոնու են։ կանց, ինչ ազգից ու ցեղից, ինչ հաւա. տից էլ լինին նրանք »։

արց էլ լինիա նրանք »:
«Մոտք բարով, տիրեյի ժարդիկ, ինչ
աղդի, դնոյի ու հաշտակ էլ բլիջ» կը դրէ
իր կատերն մէջ։ Իր համոզումով, հա շատքը, դեղը, աղդը չեն որ չափանիչ կը
դառնան ժարդը ընդույելու հաժար, այլ
ահոնց տիրեյի կամ ատելի բլալու հահ -

զաժանքը։ Եւ կտակին մէջ որոշակի ըս դատանք է Օք դրանքը հեր որողամբ ըս – ռած է Թէ որոնք են այդ սիրելիները ։ Ասոնք աշխատաւորներն են, աղնիւ ու Թալանուած ևւ կողոպոտւած մարդիկը , Պեպձներն ու համալները ։ Անոնք ար –

ստարասորն ու «տանալենքը» (Առենջ արբ «անի են արժանի եւ ասողը «տանալ այլ Սունդուկնանը կ'առաջարկէ իր կտակին «Լէ արժանը կանդեն, Պեպոյին, իսկ իր վրան գիտեղեն ժիայն աեւ ջար ժը ու վր-ըան գրել՝ «Գարթիէլ Սունդուհիան» Հա-ժայ ծեւ իր ծենդիան եւ ժահուան Ռուա day she for dishafand he dawanand forem-phablege: Propaghege forghe condarys di-mpts fiction may guidine fife in quantiem— quit topic age of get it includes fifty a markfir diff. mand and may not after markfir diff. mand and may not after the gifting in fact, and fifty finding and plantificants, forghe moting and course fig-tualfir different forms furnishing. This Harman shadow advantage from the

համին մինչնեւ իր հուտկուները։
Մեծ Մունդուկնանց, անձնան քնատն –
բաղիր եւ անգուդականց հարդ ։
Հիշմանիզմի եւ գրիստոնկավայնը ըն –
կերվաբուքնեան մեծ արիրուն։
Արդնոց ինչպիսի՛ դասեր կրնան առնել
բեղմեն ձեր օրերու բոլոր այն պատկապուր
Հիշմանիսքները, Մարջսի, Լիկելի և
Լինինի անունով Տառող բոլոր անոնց, ոբոնջ դարակարը , վանմ դարակարը ,
Տմասիա մենանաառնենան եր «հանեն» արտարիտ ընկերվարութիւնը կը չկորին յունաթի քաղաքականութեան, եւ ինչու չե, չուկայիկ եւ դիժգիմովական հաշիւ

Ի Վրաակը դրելեն ցիչ ժամանակ հաջ , 1912-ին , Սուհղուկհանց կը փակել իր աչ-գերը , կը Թողու այս աշխարհը , կերթայ «Եհ հանդի հակ , որդիանց Էէր որով , լի հիր էկես ՝ Կր ցերուի ավորոշ Թիֆլիզը , «Հա. Ա. առան արևութայան արևութայա ուր հայաստանում և հարագահույ հիարիկըը, այլեւ թո -վահղակ Կովկասը։ Երաիայ, երիսա սարդ , կին , օրիորդ , ձերունիներ Թափած են փողոցները . « մեռել է Գարբիէլ Սուհ.

դուկեանցը ...» ։

Խոսված է Պեպօներու, Կեկելներու , Շուլաններու հոդին...

Իրենց պաշտպանը , իրենց դարտերուն մեծ երդիչը ոչ եւս է ...

Dr ob at , sudmament budgue bert the

սուսը ար արդածառալ թաղվուներոնը կը հետևուի եր դաղարին հետածները՝ որոնց մեջ իրակած Պեպո-ներ անալակաս են, ուսամրարձ կը տանին իր գաղարը, դեպի յաւիտենական հան – գրոտարանը :

quamupuh; the familité palar mem 
du paparté partier me la mérapaté dominan me

du qua parté par bug, the harte pat te fair de partier par bug, the harte pat te fair de partier partier partier par me de fre du partier pa աւտասար ու օրետաական դրոքներու դի-հով տիրացած է անոր, այդ փոքրիկ ես -զաչերտին, սպասելով որ նոր արչալոյս -

Համար: Հահար է իր առնին մէջ մեծ Գար-թիել Սումորուկնանցը, որով հանւ դիակ Քի իր ժողովուրդը, իր հանձարկո ու ըս-անդծագործ ժողովուրդը, որ ամէծ եր « Քջի ու ամեն արևր առնի, ու մանատարա ամ ին անաակ ու ժիմի ներջեւ նոյն ասեղ-ծաղործ ժողովուրդն է, հայն ըսթացա ու համ բերասար ժողովուրդն է, դիակ քինել ու չենրինը, ապատաժեր ձեղջեր ու Քը բանց ծիր հոսեցնել, կառուցած է հայր կապ չենջ մր որուն անունն է Սունորուկ-հանցի անուսն պետական Բաարոն, ու հեն այսօր ին հերուկ հանցի անուսն պետական Բաարոն, ու

(13 ku dbpg)

ՍՈՒԲԻԱԿԱՆ բանակի սպար Նախկին պետը՝ Ձօր Պրդրի ապա ապայակոյախ գայրտոփիշոր շնդեց որ Զօր. Վրդրի «իւ իրաւուրջ ուղեց իրաչի փառավարու քի տարակա պատը՝ «օր. Վրդրը ապաստան ստիպիս պատը՝ «օր. Վրդրը ապաստան

ձա խաստինուր ձործը որ Ջօր։ Պրարի «Եւ-թաղայի ե՛չ համ որ եր արտաութ եւ ար-աշխուտծ է ուղած ատենը Իրագ երքալու։ ՊԵԼԺՈՍ Բապատորը Բրեունլ Վերա -պարձա. եւ խանդավառ ընդուներու Թան մր արժանացաւ ժողովուրդին կողմել։ Միա կողմել Պապը հրատարան է դահ ա-ժառանց էչիան Ալպերի եւ Փասլայի պր-ասիր կատարել է Իրհանական դույքն ա-ձեռանու Քիշեր պիտի կատարառ է Պելժույ ձեջ ինչ որ մեծ ուղախուհին պատճառեց ժողովուրդին եւ կառավարուքեան։

ովովուրդին ևւ կառավարութեան ։ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ պատերազմական նախա MIP (194MB) պատերապմական հարա-բարութերներ իր յա յտարարարէ թե վիրա – բուժական դործողութնան մբ հնտեսան – գով մեռած է էպրլ կասիկը։ Այս կենդա-նին ուրիչ կապիկի մբ հետ առջի չարակ «Բիխոով մբ համրորդած էին մինոլոր – տին մէի եւ ողջ – առողջ վերապարձան է։

aph at the his ang - many the payangabab :

built the pay tumungamba quipangar thirty

by dant g simbly a nyo be to g or surge
gungar thinb at the transfer is a surger
the pumpanghab pumbag whet the transfer is a

payangha thin, befurage mehatulam (pum
que no the transfer is a surger payanghab the transfer of the mangar the transfer is a surger payanghab the transfer of the tr ուր դրուտժ է «Ատրհատւրրը լհարկ կր Նրահակի՝ հաքաժական մանթ ընտրել է» Արևւժտհան լրադրողները (Ֆիվյառո Նիւ Նորե Թայվվ եւ Են Մունկառան օրահեր-թի յարդած են արեւժաման տեսակքար։ URINSԱԱԿ ժեք պայարժան վիճակ լայ-

արություն արև արև արև արև արև արև արև արև արկա -Հրախարարներ եւ բաղմանիւ գինուսրա -Հրանաի ձերթակալուած են ։

# **ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ**

Տէր եւ Տիկին Լեւոն Գապաջնետն կր ծանուցաննն իրենց անդրանիկ գաւկին՝ Վարուժանի ծնունգը եւ այս առԹիւ Հայ Մշակոյթի Տան կը նուիրեն երկու Հազար

Նոյն առթիւ ՏԼը ևւ Տիկին կար. Սու արի ատրիլ ծչը և ծրկիս մար։ Սու-պարաևան կր ծուիրեն 1000 ֆրանը Մի-չակոյքի Տա՛ն և Հաղար ֆրանը «Ցառա -ջեի թարդաւամման, ձէր և Ֆիիին Կո պարոս Գապարձեան՝ երկու Հապար ֆր. Մչակոյքի Տա՛ն ։ (Բ. Հրատարակու -

### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ԵՐԵԿՈՅԹՆԵՐ Համազդային Ընկերու թեան պարրերա -

գան պատարասան գործության պարբան և Ռունիս վեց, երեկոյեսն այս Շարաթ , Հակոյթի տան ժէջ (17 Ռիւ Պէօ):

# ՆԱԽԱԳԱՀ՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԴԱՍԱԽՕՍ՝ Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ

ւրերոր դեմուրուի) ։

Մարդը, բանաստեղծը եւ իր վէպը՝ «ՏՐ ժիվ ԱԿՕ» ։

# ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ԱՈԿԵՀԱՆԳԻՍՏ
ՄԱՐՍԷԵԼ — Գուլվար Օտարլի Մ. Յակոր հիկոիցւոյ Կրգե. Քիկրուֆիւեր իր
ծանուդանէ Եք այս Կիրակի յուսարա պատարավ է ժամը 10 30ին ՀաղեՀանդսանա պայտոն պիտի կատարուի վաստակութը
ուսուցիչ ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆի ժահ ւան ջառասունջին առքիւ ։ Եւ նոյնպէս քաղիս մէջ պաշտոնավա -

Ծե ամյակա թաղըս ոչ դապաստապա – րած ջահահայ հայրհրու Ցէր Մհորոպ քինյ Աւէտհանի, Ցէր Գարգէն քինյ Աս-լանհանի, Ցէր Գալուստ քինյ Մովսէս – հանի, Ցէր Շահէն քինյ Արէլհանի: Եւ Թաղիս վաստակաւոր հկեղեցաչէն ու դա-թոցաչէն աղդայիններու Բարսեղ Հայրա – պետեսնի, Տիգրան Ստեփաննանի, Բարսեղ Փիլիկեանի, Պօղոս եւ Ցակոր Պալ -եանի , Նշան Փափազեանի, Միքայէլ կուլեանի եւ Համայն թաղիս Հին եւ նոր

Հայաստրակու Միւմը ։ Հայաստրակու Միւմը և հոր Հայ

USPH SHAPE EBPULU OZULBULE Մակուան դառասունքին առնիւ, աւակներուն եւ Թոռներուն փափ գուավոսարուն Համաձայն հողեհանդսանան պաչտոն պի-տի կատարուն այս Կիրակի առաւօտ , Փարիզի Մ. Յովհ. Մկրտիչ եկնղեցիին Ճէք։ Կր հրաւիրուին ոզրացնալին յիչա – ատին հանգովրբեն ։

# Հ. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ 4IPT SUPETURE

80ՆՈՒԻ ՄԱՐՍԵՑԼԻ ՄԻՋ Բացառիկ պատրաստութեամր ԿԻՐԱԿԻ 14 ՅՈՒՆԻՍ

CASA D'ITALIA (Théâtre Verdi)

### באל הקולה

Uso though sudp bolopia , Nobolius

Նախաձնոնութեամբ «Զաւարհան» կո միտէի: Հովանաշորու թեամբ фարիսի Tog. 4nd hankle :

կը խոսի ընկեր 4. ՄԵՀԵԱՆ

գր ըստեր ըսպեր գ, ս հետան ։ Գեղարուհստական եղեր րաժին։ Կ'երդեն Տիկին Շաքէ Գալայնհան , Տիկին Մուրատեան , Օր Ա. Քէօսէհան , , պր. ս ուրաստան , տր. և . Քէօսէհան , Նահապետեսն *բոյրեր ։ Կարտասահե*ն Եր . Գրիգորեան , Ձ . Մու– րատեսն ։

Solo upest Varmen mann &

Հարտահեռութեսաքը Հ. B. Դ. Լիոսի «Վարահեռութեսաքը Հ. B. Դ. Լիոսի «Վարահորհա» կոմիուկին , մասնակցու — թեամը Հ. B. Դ. Նոր Սերունդի «Միա-մասնի» չատանի, Ֆ. Կապ. Խալին եւ Աղալին Մութեան,

Ազդային Միուքեան։ Այս Շարաք, ժամը 20։30ին, Գ. Քա-դապետարանի սրա-ին մէջ։

տարետարասը սրա-ըն աչջ։ Կը հախադաւհ ընկ ՆՇԱՆ ԳԵՏՐՈՍԵԱՆ Կը խոսի ընկեր ՄԻՍԱԿ ՍԻՍԼԵԱՆ Գեղարուհստական բաժին, երգ, ար – ռասանութիւն եւ ժեներգ ։

Խժբերդ , Նոր Սերունդի երդչախուժրին կողժէ , ղեկավարութետժր Պ . Արրահաժ-

Մուտքը ազատ է։

### ՊԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ Ցունիս 14ին:

### **ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** Bnighe 7ha:

dudy 15.30/6, Phe diff upwift dig , նախաձեռնու Թևամբ Հ. B. Դ. Եօթնեղ – բայեան ենթակոմիակին եւ մասնակցու – Plande Jumpija North be 2. B. A. Vap Uhpnihyfi .

Սերուհոյին ։ Կբ Խախազատ՝ է Բեփ - Ս - ՄԻՍԼԵԱՆ ։ Կբ բամարագատ՝ է Բեփ - Ս - ՄԻՍԼԵԱՆ ։ Կբ բամարագատ՝ է Ռեփ - ԽԱՁԻԿ ՄԿՐՏԻՁԵԱՆ ։ Գերաբու հատակամ իմասնուած - բաժ են և հարական կարող ուժերու հորմե - Երգ , արտասածութնիւն, իսնընդում իշր Սերուհոյի երկահու հորչ արաշարնին կողմ է ։ Տում ին պարեր իր պարել Կապ - Խայի պարախումրը ։ Անոյչ օրէրէ Բր միջնարաուն ՝

### 67.01-2U.4U.LI-8

Վիկե .- Այրի Տիկին Սիրանոյչ Պա 12.76 - dipt o opthe Oppment of the application of հերու Միութեան, Վիքսարհակ ու այլուր բնակող կեմեր կկրի հայրենակիցներուն եւ բոլոր անոնց որոնց իրենց հերկայու — Թեամբ, համակով, ծաղկեպսակով եւ հր-երիատուութենամբ ժամնակցեցան իրինց հունի մեծ ցուքն եւ սուղին՝ ողրացետլ հաչիկ Պողիկեսնի (Խաքոյ Տայի) մահուան առ-Թիւ (17 Մայիս 1959) ։

Արրերու Օգի Մարժիրը (Փարիզահայ Տիկնանց Միունինոն) Հեորմակալումինան ստացած է Գ. Գարրինչ Համրագնումնան մարտիչ Համրագնումնան հարար ֆրանը, Օհանանա ընտանիչին հինդ հարար ֆրանը ուղաացնալ Տիկնի Ֆ. Ներսես Օհանանի յուղարկաւորունեան առնել է

Շաւիլեն Գ. Գաղաիկ Քիւլչեհան հրկու Հաղար ֆրանը փոխան ժաղկհպսակե, Տե-կին Ալիս ԳալայՏեանի դառնաղէա ժամ-

Մարդիլիայի Աղջատահետոք վարյու -Բիւնը չեսը ակալունետոնը ստացած է Գ. Թունը չեսը ակալունետոնը ստացած է Գ. Հարևան է Հաղասական իր . Ծաշարչ Թաչ-հանի կոկծայի ժահուտի տոնիւ ։

Շաւիլի հկեղեցոց × շորարարվունին հր Հեպբետկալունինամբ ստացած է հետևետը Խուքիները — Տեր և Տիկին Որին Լրժէ հինդ Հաղար ֆրանը փոխան ձարկեպակի որրացնալ Տիկին Նուարդ Պալիանի ժահ-ուսի առֆիւ

Սամուէլ – Մուրատեան Վարժարանի Աշակհրտաց Ծնողքներու եւ Մուրատ–Ռափայէլեան Ն․ Ա․ Միութեանց միացեալ կազմակերպութ համր

# ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՑԱՀԱՆԴԷՍԸ

THE THE WILLIAM THE TEX ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՅՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ ԺԱՄԸ 20 ԷՆ ԵՏՔ .. ALPUTA, 2014 CP UPLALARS

# ՏԷՏԷՃԵԱՆ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ իր ամրողջական կազմով

Փարիզի մէջ առաջին անգամ UTCH UUCSUCEUT հեղինակ-երգիչ

BP9. BUFULLUR GUP. URUSTULIBP « Շիշ քեպապ » ՃՈԽ ՊԻԻՖԵ ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

Աննպաստ օդի պարագային, հանդէսը տեղի կ'ունենայ ներքին սրահներու մէջ

26, RUE TROYON, SÈVRES

MÉTRO : PONT DE SÈVRES

## ՄԵԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

*Կազմակերպուած* Տէսինի Նոր Սերուն դի կողմէ Շարաթ, Յունիս 6, ժամը 9ին, Սալ տէ

Ֆեթ տը լա Մերի, Տեսին։ Encugulance p

RUDY MISSOL Հայերէն երգեր՝ ԺՕ ՊՕՂՈՍԵԱՆ ։

# COTILLONS BAR BUFFET

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԻՆԱ

3. 4my . Duch Umput 11h dunbushe դի դաչատպարահանդեսը որ տեղի պիտի ունենայ Յուլիս հինդին ։

## APPIBUULP LUPAUPUL 4. 8U.14

Գու ԾԱԵԿ
Գարոցասեր Ֆիֆանց վարժարանի վար-ջուβիւնը չնորչակալութեամը ստացած է Հանեւնալ նույհները --- Ֆի թե Ֆիկին Վերնան (Լոնսոն) երկու Հարրեր Հայար Ֆրանջ, Գ. Աւևտիս Գալուստեան (ԲԼՆգրասը, Գ. Աւևարս Դալուստհան (ԻԼԵ-աի) յիսուն Հագար ֆրանը, ՍոսիէԹէ Ֆը-րանսէր Թապա ան Ֆէօյ 50-000, Գ. Ա-րան Սարդիսևան (ԲԷնսի) ջան Հազար , Տէր եւ Տիկին Վ. ՕՀանևան երկու Հա. գար, Տէր և Տիկին Ձ. Մութաֆևան ևր-Terrison Styles Companyans un-fun sumun, Styles Shifts U. Sudjud'-hub sumun Sambe, quadum 325.000 Spube, sumung quadum 817.000, plays-quadum 1.142.000:

### UUUALUPRE ZUTTEU 9ULBEO - PUBULP UER

ՎԱՄԵԵՕ - ՔԱՇԱՄԻ ՄԵՋ

Փալիայի հեյևեցուց Պահեիս - Քաչահի
գալուցի ամավերջի՝ ձանգետը՝ Յուծիս

գալուցի ամավերջի՝ ձանգետը՝ Յուծիս

Բաղապետաբանի Սալ ամ Ֆեթի մի չ։

Հովանաւ որու Բեամբ

ԿԵՐՈՎԲԵ ԿՈՍԿ - ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ
Կը հախապահ Է Վերան Տովիկետն

Երատատարան Է Վերան Տովիկետն

Երատատարան Է Վերան Տովիկետն

Երդ , պար , արտասանութիւն , տրամա... խոսութիւն աչակերաներու կողմէ , դեկա... իստումիիւծ այակերածերու կողմ է, ղեկա-վարումեամի ուսուցյուն, Եկիի Հաիկ-սիմ է Պալրդծեահի , թոլոր ծնողջծնոր եւ Հայ Հասարակումիւհը կր Հրաւիրուի Ներկայ բլալ այս համերձին ։ Ծահով — Հաղորդակրումիան միջոց , իջձել Քաչահի Մեկերոյի կայարահը :

# ՇԱՐԺԱՆԿԱՐԻ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ

Մատակասբարի ազէտհալներուն ի նը -

Կազմակերպուած Մարսիլիանայ ամ րողջ դաղութին անունով ։ Այս կիրակի առաւշահան ժամը 8․30ին,

Գարիթոլ սինեմա, Լա Գանրպիեր, Մար-«Ubhulub Lhah Bulsthal»

Ն. Ս. Օ. ՎԱԶԳԷՆ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻԻՆԸ (արտագրութիւն Երևւա-

(16) Megrirot, արտագրությու օրուա-ին աթուասիմներու )։ Գեղարուհատական ընտիր բաժքն ։ Իրենց սիրայժար ժամակցութիենը կո բերնե արուեստապետնի ՝ Մ. Պողոսեսան , Սիւգի Թոմ , Ժ. Փափագրան ։

Պար ու հուագ , փոթրիկներ Ճօշկունեան եւ Միհրանեան ։

Մատակասջարի աղէտեալներուն ի հր պաստ ապրջուած տղծ հանդէսին առնիւ Մարսիլիահայ հանուր դաղունի կր հրա-ւիրոշի իր պարտականունիւնը կատարել։

# 8012408

ԱՌՆՈՒՎԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ - Հ. 6 . Դ . «Վարդան» ենթակոմիակն ստիպողարար

«Վարդան» ենքակումիայն ասկադարար ժողովի կր ծրաւերել բրջանի րոյոր ընկեր-հերը։ Այս Շարաթ ժամ ը 21 ին։ Առծու — վելի ծածոն հաւաջատնդին հուրդին ներ-կայութելերե դարտաւորել է ։ ՄԱՍԱՅԱԻ Հ. Մ. Ք. Մ.-ի աարեկան ընդհանուր ժողովը այս կիրակի , Պար տիշ վրա, առաւստեսա ժամ թ նին։ Նեւ Քական է և ըստրորական գեկու — ցում եւ վարչութեան ընտրութեւն ։

# COLLÈGE DE FRANCE

ԿԻԼԻԿԵԱՆ ՀԱՅԱՍՑԱՆԸ ԵՒ ԽԱՉԱԿՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ իասախօսական շար Օր - ՍԻՐԱՐՓԻ ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Ծասարան Հարուարաի համարսարանը։ Ժամը վեցին, թիւ երեք սրահը : ՑՈՒՆԵՍ 5 - 10 - 12 - 17 եւ 19 :

### CUSUUESUU TEEL PUTSUZUUPEU

Կազմակերպուած Մարսիլիոյ Թոջատի Հայր Միուժեան առժամեայ վարչու – Թեան կողմէ։ Այս Կիրակի կկսօրէ յետ Պոժոնի Թրուալիւքի պարտէդին մէջ ։ Հովանաւորութենամբ եւ ներկայու

Phudp 9. Մկրևանի, նախաղա: nc Pbudp Պ. Այսադի ։ Գեղարուեստական նոխ բաժին ։

ՃՇԴՈՒՄ ՄԸ — Դոլրոցասերի Նուիրա. առմահրու երկրորդ ցանկին մեջ յիշա – տակուած տասը հաղար ֆրանջի Նուիրա-առւն , Մարսեյլեն Պարոն Յակոր Փափաղ.

# ԱՄԱՌ Է

Ձեր պառյաներու ընթացրին մի մոռ -նաջ հանդիպիլ՝

# RESTAURANT JEAN

7, Rue de la Paroisse CHATOU (S. & O.)

Ուր պիտի դառել ժ արդուր եւ արադ ապատարկութիւն եւ ֆրանսական խնաժ -ուսժ ծաչացուցակ ։ Ճաչարանը կր ստանձնվ հաեւ Հարսա -Երգի, հչանակասութեան, ժկրաութեան և հանա Հանրկաուժեանը պատարկութեւնը ։ ՇԱՐԱԳ ՕՐԻՐԸ ԵՍԱ Է

### ANTI-VOMI Marque et modèle dépos

# **ՀԱՆԳԻՍՏ ՃԱՄԲՈՐԴԵԼ**

Վանառականներուն Համար ժասնաւոր առողարրըը ։ Մասանանու բաղան միդըն,

# FERMETURE ETEX

7. RUE LOUIS BALMENS GAP (H. A.)

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# BUIFEL

Հիմնադիր՝ THEUT THURST LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 1925 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**₽ዚ**ቆቢንበቦን**ቢ**\$ቦበአውኮሉን

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր. վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք: Հատը 20 ֆր.

RALSE 762 VENDREDI JUIN 9 5

UPCEILE 5

35EME ANNÉE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

THE GRAUN, 1509 SHIPP, MAR 431.

ornhitt, boller

3509 SHOP

# UTUUSAKUTAKPEUT ZUUULUUPUT

Phh 8410

Կարդացի՛ց ձեր մինունարէն հասած վերջին լուրը։ «Անաստուածութեան հա -մարարան » մրն է բացուեր Հայաստանի մայրաջաղացին մեջ ...

« Սովեստական Հայաստան » ԹևրԹը , որ այս աշետիոր կուտայ իր Մայիս 20խ Թիւով, կը բայատրէ Թէ «Համալսարա-ն»ին դասընԹացջը պիտի տեւէ մէկ տարարեկաւել »։ Մասնաւոր դարկ պիտա իան անաստուածու Թեան ջարողչունիևնր իան անաստուածունեան ջարողչունիևնր արուի անաստուածութեան դադափարևե աարածման աշխատաւորներու մէ9 ։

Մեր մամուլը տասնետկ տարիներէ փաստերու վրայ հիմնուած՝ կլ

մատանանչ ամաստուածնան դարոդյու ...

Թիւնները խորքորային դրախանի, ... ա...

հոր չարջին հանւ Հայաստանի մէջ՝

Կր ինչուք, որ բոլչնւկնան դադափա բարանութիւնը իր ԼուՁնամբ Բլնամի է
կրոնչին։ Լենին դայն կը նկատեր « ա...

փիոն», ժողովուրդները չնացնելու եւ խարհլու համար

Համայնավար կուսակցութեան անդամները, նոյնիսկ ները, նոյնիսկ գեռատի կոմսոմո ծագր ու ծանակ կը դարձնեն կրձելն had and nihl pp կրոնաւ որները ։

գրոնասողմերը։
Գագահին մը չէ, որ Հայաստանի մեջ Հարիւրաւոր եկնդեցիներ ու վանդեր դր – ըառուելով ախոռի կամ միերանոցի, լա-տագոյի պարադային չարժանկարի սրածի վերածուսծ են ։

. Երջանկայիչատակ Խորէն Ա. Կաթոդի-ոս Մուրատրէդհան 1934ին իրեն այցե լող Ֆրանսացի հայաղէտ Փրոֆ. Ժոնվայի հայ երկիսարրևուտ իսնդէ ... մակերդեսու արուրդրրեն ի, անգորամեսշիր բնդիագրի դայն տաջանիր դէն թեմոմ գորվանի խոսելոնահան վե համարբե կեչ, Հ., հետո-ան, արամշա հետծ. ընչ է

ընկնոնմ աշխանչավարան անոչ դրմ -

ային վրաց։

Աղրաժանի ԱՄային՝ գամ գ կամավով
ռուս ժողովուրդին աւսնդական կրշնա
սեղբունիշնը, «Հայրենական պատհրացժչը
սերելի գարժնելու եւ ժողովուրդը գեղանունները Պատիսաբանիսը ական հայագահումները Պատիսաբանիս կան հույասց սեղանումները Պատիսաբանիս կան ին վրայ թաղժ շուց Ալեջսի եպիոկոպոսը:
Միա կողմ կրնուղթականները սիրագահելու ծավար վերածրատատանց հի
ախաղաների ու պատուանչանները:
Մարմակիսները հատեսին, որ աույե

ախաղածնին ու պատուանչանները:

Դայնակիրները կարծերն, որ թոլչե 
լեկնան վարչաները դեպի ժողովրդավա
բունինե կ՝երքայ՝ չնորշել, «ժողովրդավա
բունինե կ՝երքայ՝ չնորշել, «ժողովրդավա
հերու ժեծ առաքնորը, արև Մեայիների

հետաուն չայալապականունինան ...։

Արտաույի բոլինելի՝ վերի չարունակուն
պաւ նույն արպաչականունինարի՝ այա ան
պաւ նույն արպաչականունինարի՝ այա ան
պան առաղապականուն հետևը՝ այա ան-

ղամ պարզապէս խարելու համար խոր – հրվային սահմաններէն դուրս ապրող

Հայաստանի մեջ 1945ին և 1955ին կա*թողիկոսական* ատլով, Կրեմ լինի վարիչները ուղեցին

աալող, պետքիրը դարբյուրը ուղացրա գրաղուրել Սկիդութի Հայուրքինդի՝ դայն կապելու Համար խորքրդային սայլին ։ Իր աջողեցան երկպատակու Թիեն, — իր ենց ըստող Հարկերեդիում » — առաջ բերել արտասահմանի Հայ դաղու Մներուն 110.

Աժենայն Հայոց կաթեողիկոսն ։ Ասենայի Հայոց կախողիկոսի ու մայր անուի պաչատնաները իջմիածինը «ար-ատծելի ապրանջ ծեն խոբհրդային իշխա-նունիան համար : Հայաստանի մէջ ո՛չ ու արժեչ կուսույ անուց : Դիմակները վար առնուտծ են այլնւս : Երևւանի մէջ «անաստուտծու ինան հա-

Gracomby of the monomination of the property of administration of administration of the property of the state of the property of the state of the property of the state of the

# OPARUL ALARBEE

# **ՄԵԾԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎ ՄԸ** UTZPHALES 21

BUBSUPUPER USQCVZUAFCP

ՏԸ ԿՈԼ - ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐ ՀԱՆԴԻՊՈՐԻՄ

Նախաղան Այդրճնաուրը չարաթական Umpnuy մամուլի իր ասուլիսը տուաւ. Սպիտա Տան մէջ, մասնաւորապէս յայտարարե լով ի՞ է Արտաբին նախարարներու ժողովը դարդ ոչ մէկ լաքողունիւն արձանագրան արդ որ մէկ լաքողունիւն արձանագրան մաս արդարացնելու Համար մեծերու ժո ղովի մը տներաժեշտունիւնը ։

Արդարև, ցարդ ոչ մեկ համաձայնու-Թիւն դոյացաւ Ժընևւի մեջ, իսկ «յաջո -

երևն դոյացաւ մեջնեւի մեջ, իսկ «յարդ դունիւն» ըսևլով՝ Աժերիկայի Նախա դունիւն» ըսկիարկեր Չերինի մեջ՝ Արևւ ժահամներու իրաւունցներուն ծանայժան։ Այսուհանդերձ, Նախապահը մերժեց խոսիլ իր ժառապաղոր այսժանչներուն ժասին՝ ժեմերու ժողովի մը մասնակցն -

որտասակ այս բոլորի և Արդինհասուրը
անդամ քը ևւս և իրակ Քէ պատրասա է
ժամատականը և հարիակ Քէկ առելի ժո
ղողներու՝ եթէ պաղ պատերապեին վերջ
քը դեկու հուաղաղոյն հաւասաիրը ու

նահուտգ դաժունիւրն գրմղաձրրևս թմա-հահունիւրդրևն թմագ Էեր - դինամմայիր հահ դրուշքրւի վրենիր դահե դե հահատ-արայ է լարությունը և ազմապրայու հավարատակունին -տակով , կայց այդ յայոտարարութիններ թով , կարելի չէր հասկնալ Խրուչյեւի բուն նպատակը . Խ . Միութիան համար Մեծե-

հագատակը Ու Միութեան համար Մեծև-գու ժողով մր կարևո՞ր է թել ոչ : Էնդհանուր ապաւորութերենը այն է թել նախագահ Այդրծհառուրը յուսախար հղաժ է ժընևեր Աբաացին լորս հախարարեն գու խոսակցութերեներիչ և ամուլ բահա -վենը, որոնց ոչ ձէկ արդիների հասան են ու եթե արագել արունակուի՝ զբե-ուտը Բե կարևի ըլայ դորլում մր ապ։ Այդրծհառուրի մաահողութերիր այն է, որ եթե Արաացիս արադրակերը իր

որ ենք Արտաջին ատասողությունը այն է, որ ենք Արտաջին հախարարևերը իրար ձեծերու հանդիպում մը արդիւնաւոր կր-Eml Glint ;

հայ ըլլալ :

Ածուգղակի աղդարարութիւն մբ՝ ծը 
ծնւի ժողովականենկուն - ենք յանո 
դութնան դունդ ըրլան՝ ժեծերու ժողով

մբ ածերանելու է ըրլան՝ ժեծերու ժողով

մբ ածերանելու է ըրլան՝ ժեծերու ժողով

մբ ածերանելու է չերև նորջ Թայմզ» կր

դբ թե Նախաղան Տր կոլ և Նախաղան
Ադրինտութը հանդիպում մբ պետջ է

ռեծեան՝ լուծերու համար Ֆրանսայի եւ

Միացնալ Նահակորհերու ժիքեւ դոլութիւն

ռեծեցող տաղավարձա ներեւ կոլութիւն

ռեծեցող տաղավարձա ներեւ կոլութիւն ունեցող տարակարծութիւնները ։ Թերթը հետեւեալ ձեւով կը պատճա -

ուսրուն կատանում վեր պատմու - ուսրուն է իր առաքարել է ու Աիրատ ատեմ որ ժեծը ական չական ատեմ որ ժեծը ական չական չական հետա է ուսիանայության արաժան Արերեկել եւ կարժեր Ծովու ւթիահին վրա։ ինչպես կեռաքի մրասություն արաժան որ ներային ժեն ապատահեն որ ներային ժեն ապատահեն որ ներային ժեն ապատության հետային ժեն ապատության հետային ժեն ապատության հետային ժեն ապատության հետային ժեն պատասխանատուու (4 և ար

Աշտ, եք է իրչու՝ քրգետվանրել երեւնեն Ձև դու ակակ շահուրակէ ին երելանքը : արտրո գեն ահատարիարարը բերերան արտրությացն արտրությացն երբերար չատեր կը յուսան Թէ կոլիդմի վերածը հուրսերը թե հուրսու եշ գույլացու հուրսերը Հաստերապեի երկու Հերոսերբը, Այդրե Հաստեր եւ Տր Կոլ, Հանդիպում մի այիաի ուրենան եւ բանակցին՝ բոլորովին՝ հոր պետակ մը վրայ :

dhul deplac 444 fh fmlmand: Alfament gamenduckferic, Malma -danie of Alma

# ԽՐՈՒՇՉԵՒ Կ'ԱՌԱՋԱՐԿԻ ՊԱԼՔԱՆԵԱՆ ՄԵԾԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎ ՄԸ

« Խ . Միութիւնն ու Ալպանիան առա գանդեցիր որ գօտ տարրքը - անաքանբար գար » կը դեք Ասոկուայի «Հոր ժամա -ուի հրատապ հարցերու եւ հասիրու է ա -ուի հրատապ հարցերու եւ հասիրու Հա -ուի հրատապ հարցերու հա

նա), դերբորքար դենբերնարնորն գէն խա-բորիրե » քրենին՝ տուրներինալ — որել են, ուսունայի «աև արա-որել են, ուսունայի «աև արա-

աշրաստարը ու լոտքիար, անորած տեմ Երենին գաղառանումքը ին դրմամեք որնունու առանե արդանին գէն խասվունիերը, անսրոճ անձ 9 թուրա

Physica apmir thue, ithelben benegghe խոստորեն գնեազատեց հեռավար հրթիս -ներու արձակարաններ ընդունելու Ռաա-

հերու արձակարահեհը ընդունելու բատ-լքող որոշումը և զգուլացուց հեյլէն կա-ռավարուքիւնը՝ ծժան որոշումի մր դէմ։ Միա կողմէ, Ֆրույլներ և Լեսկեր Հա-ձայի կողմէ սաորադրուամ գեկոչյա հե-աներ և ձեւով կը վերջանար — Ժողով անենալ ձեւով կը վերջանար պալգանեան տարի առաջ , կրևայ հպատել Պալգահետև Հուրջ, ժողով մր՝ ինչպես առաջարկան Հուրջ, ժողով մր՝ ինչպես առաջարկան -ը տումանական կառավարուԹիւնը հրվու -ը ևու գէն ատանիրթան մօաի ղն սարմգրքու

դարիա։ Կարը, մը լուրերու Համաձայի Սրուչչեւ իր վործը վերջացուցած Է Արաչչեւ իր վործը վերջացուցած Է ունդարեւնուկոսլու սահմանին վրա Philo - Wpneybe Swinghaned in which

× Լենաստանի ժողովրդավար նանրա պետուննան 15րդ տարեղարձին տոնա -կատարունիւններուն մասնակցելու 4ա -Sup' Buche 22/6 Mpurghe պիտի երթայ ։

### PULL UC SOLOL

P.H.P.LUP. M. .: (Upled what's Phydu նիա) դատախաղը յայտարարեց Թէ ջրիս\_ առնեայ ժողովրդավար կուսակցութեան երկու անդամները ձերրակալուեցան, իր-րեւ լրաես։ Այս ձերրակալութիւններով 23ի կը բարձրանայ այն կուսակցականնե րու Թիւը որոնք ամրաստանուած են իր -բեւ լրահս Խ․ Միութեան Հաչւոյն ։ ԻՍՐԱՅԷԼԻ վարչապետ՝ Պէն Կուրիոն

POTPUBLE - վարդապետ՝ Գեծ հուրիոն յուրաարաբեց խորորդարանին առջեւ - Այ եր խարար - կատարած վերջին արարդար (դանիական ծաւուն գրաւումը) աննա - բոնժաց է եւ եր վնասէ ու ժիայն հերա-ելի անհրանուն այլ նաև։ Միացեալ Ագ - դերու Ուխարե, Գոլսոյ գայինթին եւ ա - պա:ովութեան խորհուրդին որողումնե - ուն :

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ մէջ Ֆոն Պրաուն յայաա ԱՄԵՐԻՍԱՅԻ մէջ ֆուծ Պրաուն յարտա - բարեր քե՛ 3 մահղուանով կարելի պիտի բլլույ դէպի Հրատ հրքալ ։ Առաջին հան-դրուահը՝ հրքետո հրքալ ։ Առաջին հան-դրուահը՝ հրքետով հրքեալ մինչեւ ձծվա-գող կղզիչ միջ, Ռ. հանորուահը՝ ուրիչ հրքետի մի միջոցով պիտի տեսէ 260 օր ։ Ապա՝ վերջապիտ կայանը ։ ՁԻՆԱՅԻԵՐԸ ըսեի աշխատանը հաս -տատեղին Թիտինի մէջ ։ Ձինական Հրա -դրունինան տակ տարոր Թիակների ամեն

կողութեան տակ ապրող Թիպեթցի ամԼն գտե շագայիրովահ ժշենին ըչմագ ջետ – գլքի երատրին տնտեստեսի ինտոնսեցիու շա -գլքի երատրին տնտեստուսն գ մահատում - անահան և անահան

ղիրները։ ՆԱԽԱՐԱՐԱՑ Խոբհուրդը կարեւոր ժողով ծնան հեմ հեր հուրդը կարևեր ժողով մը դումարած էր երեջչաթեր օր ։ Առա – Լին առելիւ Վարչապետ Տրպրէ՝ ժեկչենց Ալժերիոյ բնարունիւնները , 1960ի ել – ժատացոյցին համար, երմաական նախա pumpne Philip ununindeg Ft ng dil bonp LUS AUPONA WURDRUS UP

«Նիւ Եորք Հերըլա» (*եւրոպական ար*պագրութիւն) «Հայ կեղծ կրօնաւոր մը դիմակազերծ եղած կուսակցութեան վարիչներուն կողմէ» խորագրին տակ

*եր* կոմունիստ *թերթը կը զր*է թե ինչպես Ասբանագ Bովհաննեսեա չունով մեկը կրծական կեղծարարու -Թևամր մարդկային տկարուԹիւնը չահա-գործևլով կարճ ժամանակի մէջ մեծ դու-

մարմերու տիրացած է ։ Փոխանակ «րնկերային օդտակար աչ – խատանջիչ նուիրունյու , ՅովՀաննկսհան ինթգինթը կը հերկայացներ իրրեւ Աստու լով ակար ձկարագրի տէր մարդոց գղա -բելով հաշատացեալները եւ չահադորձե-ՀՀԱ ՔԸ Ա

Հայկական փոջրիկ դիւղերու մէք իսա -հութ բանալով՝ մէքը լեցուցած էր Սուբ-րհրու եւ հրելաակներու նկարներ, իսա չեր, յուռու թրևեր եւ այլ սուրբ առար -

Towned Sudput Submb to upmy orki net amenia dangkania, op hekin quemikhepe ke dekis kud akealik malike ibenah bubali ku Junghi Rephibbena yangmorph pumb (Pl dom dudukuk terhanbir ti sang pumbali pumbali de mk-

Կոմունիստ կ՚րսէ Թէ ջահի՛ մեծցաւ իր ժողովրդականութիւնը, այնջան չատ ղը\_

Կուսակցունեան տեղական վարիչները տեսնելով որ կրձնջի պիտակին տակ ռադիկ գողովուրդը խարհրայօրէն կը չա -

միկ ժողովուրդը խարերայացեն կը լա-գործուն, ուսում վերջ տուրեն Bay -հունել և և հայ բահատակու Մեսանը Երլ դիույին սովետի նախագահը եւ տե-գոված կոլիողի կուսակյական չարառու -գարը իր «օրրատեղին» մահելով ինչնուն-Թեան Յուղիները ուղած են, Յույհաներ-հան կոլուները ուղած են, Յույհաներ-հան պատասխանած է Մէ յունել եւ պետջ ոստ պատասարատ է թե չուսի ու դեպ իր կին ալ չունի ունենալու , ջանի որ ինք իրկին, չի մեջ կ'ապրի։ Բանտ առաքնորդուհյով, Հասկցուտծ է չուտով, որ ծնած ու մեծ-ցած էր ոչ Թե երկնային ղզևակի մը մեջ, այլ Հայաստանի մայրաթաղաջ Buleanill hudunghpary aff

կամունիստ չրսեր Թէ ի՛նչ հղած է ի վերքոլ ԲովՀաննեսեան։ Սակայն կը վրա-տաՀեցնէ իր ընԹերցողները, որ գանվա – ռունաէ վախձան» մը ունեցան անոր սիսրադործութիւնները

ուրջ պիտի նշանակուի եւ ելջը՝ (5400 առերը պրուր շրուսովութ ու միջը։ Ճիլիատը պիտի չանցնի։ Կարն յայտա – լարունիւն մը ըրաւ Ջօր․ Տր Կոլ ։ Ըստւ թէ ՄուլէյՀասանի հետ ուննցած տեսակ– ցութիւնը « նախապատրաստական » էր , եւ Մարոջի Թադաւորին պիտի հանդիպի եւ Մարոթը թաղ Օդոստոսի սկիդրը ։ ԱԲԵՒՄՏԵՄՆ Գերժանիոյ Համայնավար

կուոււկցութեան Կ. Կոմիուլն նաժակ մե գրկաժ է Ատրնաուրթի որպեսզի վերջ ար-ուի կուսակցութեան դէժ հղած արդել -

րաժակը չահեցաւ ՌԷալ տը Մատրիտը Օի դէմ 2 կէտով պարտունեան մատնելով Ռենսը։ Մրցումը անդի ունեցաւ Շթութ-կառաի մեջ ։

«ԺԼՕՆ ՆԱՍԻՈՆ» (աջ) թերթի բաց ռիկ թիւր գրաւուհցաւ առջի օր, Ֆրան-սայի մէջ։

Urbhusbur 94, prop sty 861ppa u լե անունը պիտի փոխաշի ևւ այսուհե -տեւ կոչուի Ֆոսթ-ըր Տըլըս Ալէ, անժի -Չապէս որ ընտանիջը իր հաժաձայնու - \$00 ዓክር-የክር

# ԱԿՍԵԼ ԲԱԿՈՒՆՑԸ ՈՐՊԷՄ ԱՆԽԱՐԴԱԽ ԺՈՂՈՎՐԴԱՅՆՈՒԹԵԱՆ นกน่านบนารหนุ คกกวกานวนส คกนนนากหละนา เการ (1)

Վաղաժեռիկ գրաղկա Ակսել Բակունցի ժասին է. Մկրտիչեանի այս երկար իս -թաղրով ժենազրութիւնը, չատ մը հետա-ըն արդան անդեկունիւններ կը պարու -

Ոչ դրական ուսումնասիրութիւն է Ոչ դրական ուսումնասիրութիւն է ևւ այ այ գննադատական վերլուծում ։ «Այս-անը հայտատել է դրուած ընդհանուր առ-ժամը հերկայացնել խորհրդահայ իրակա-հրեցերից ձելի Ակսել Ռակունցի դոր -ծունեութիլենը իր մի չարջ դրահողում -հերով, գոյց տալ իրա տեղը մանաւանը հրույարում ժառեսնել "աստվունեաև» խորչերամայ մշակույնի պատմունիան «Եք», կ'ըսէ հեղինակը եւ կը բնորոչէ Բակունցի միջավայրն ու հիմնական աչ –

բաղուպը սրջադրութ ու «բա-ա-գ-հարմ-ակացցը ։ Ասկէ չորս տարի Օգոստոսի Բիշին «ԵՀ » Ական, Բակունցի կհանցի ևւ դրականու — Բիան ծուիրան ջողուանա կո վերջացնին հանունալ կողմ-որանու Բիան ը

« Վերադնահատման այս պակասաւոլ փորձը, հիմնուած հօթեր պատմուած ջնեդողոցը, Վրասուտա ասեր պատասշամիա թու եւ լիչոզուենանց վրայ, ինդնոս երը Բամ մր դառնալ լայն ուչադրուննան ա-ռարկայ զարձնելու նակունցի ամրոզքա – ատրվայ վարասութ. : «գ.--գբ աւելի Հան-գտնանորդեր հերկայացնելու Համար » ։ Եւ աՀա , Լ. Մկրտիչհան , խորհրդային

կարգերուն իրրեւ ջաքածանօն եւ ի ղեկ, Բակունցի ծննդեան 60ամեակը ցծելով իր ստեղծադործական աշխարհին Ֆրկով, տարարախա գրակքաը հերկայա-գեկ - Բավուսցր շատկության աշխարհին ghhin d£0:

արչ՝ արդորային իշխանունիիւնը , համայն ժարդվուննան եւ ազդիրու գլխուն դաբ-ձած է Փանաորի չարհաց տուփ մը ։ Իր կարժիր դլանին տակ, հայ նահատակնեդարութը ըրարը տաղ, չայ տուհատականը թու հղերական չարցել, մշանիննական gասում ու բուլոր կը դառնան իւրաբան -չիւր ինջնադիտակից Հայու մեջ : Ո՛ւր են եւ ինչո՞ւ անժենացացած են Ե Վարենցը, Ակ. Բակունցը, վ. Թոթեոկնաը, Հ. Ե եպ , բազուոցը, է, թորորագրույը, է, և տոյնանը և ուրիչներ, որոնը «Հաւատ -թով» ու նուիրումով լծուած էին հրկրի վերաչինուԹեան դործին։ Լուռ են եւ անոնց մահուան պա – Inca alput gong որադաներու մասին, բայց պիտի փառա – թանեն ու արձաններ կանգնեցնեն յետ մահու, եւ ներրողներ հիւսեն ...

Uhuki Fadinchay, (Uhumang Phina-kah) pp quanga samandand na hang -dram kg harénganjh happhanch dég, puga séha mamphé sanjhadah bahabé kg ada samphé sanjhadah bahabé kg ada samphén sa paping Sambag de Fadinchay sampadad kéha haréngansan gandadan ébaha bahar hanjhananch aka-bapy a Ung bahang sépak sambad kishde-tah kakés amadandah amaha dékishdeեան , իրենց բաղմապիսի յատկութիւննե-րով առանձնանում էին» միւսներէն , մէ արձակագրութեան, միւսը՝

ահղծունեան բնադաւառին մէն։ Այս Հասապաումէն վերջը, վր ծանրանայ մասնաւորապես Բակունցի հայրենապաշտ եւ անխարդախ ժողովըը սիրական գգացումներուն վրայ ։

Բակունց, իրբ անուրանալի զրական ժեծութիւն, Հանդէս է հկած 1924ին, ժեծութիւն, Հանդէս է հկած 1924ին, բայց իր դրական փորձերը կատարած է բատ աշերի առաջ, դոլորական հատա – բաններէն, 1912ին, Տիզրան Նաղաբեան -ցի «Արբեւը – Տարագ» ժանկական աժ – ակերբերն էջ, Թիքիլիս, հիշղեն և Ձա-բենցը անակնկալ յայանութիւն ժը հղաւ 1919ին, Նիկոլ Աղբայեսնի դասախոսու – Քիչեչ հերու Blake Jang:

բենեն զարը։ Տատներկու տարուտն ընքացքին, 1924չն Ճինչեւ իր բանտարկունքիւնը 1936 Օգոս – տոս, Բակունց զրական ընդուն գործու – Այունքիւն մը ունեցաւ ։

դրած է չուրք վախսունի չափ պատ\_ Աս դրաս է չութք վաքառան չամ պատ-հուածջինը ու դրական ուսումնասիրու -քիլանիր, հայ դադքաշվասիար-ին անժանց ու անմատերի մացած, ցարդ : Հոս , համանակարական կարգով, քեունեց կա-բեւորհերը միայն : 1901.6 - հասե

րեւ որերը մրայ» Հայաստան» Թեջնի 1926ին, «Մարհ Հայաստան» Թեջնի 185 սկսած է հրատարակել Միրհու պատմուտծըը, «Նութ» դրական հանդէ – ... 189 իվան Բեյը, իսկ առանձին դր –

subh dig uhumd i juju mbubti Uplimanւտոր ոչը որո-օ չ ըրթ տեսնել 0 թսանո-թի պատմուսածջներու ժողովածուն նե Յովնաթան Մարչ երդեծական վեպակը ։ 1928ին, Պատմուածքները, իսկ 1929ին , Մոսկուայի մէջ Սպիտակ ձին եւ «Նոր Ուղի» ամսադրին մէջ կարմրաքար անա գրող արտակին էր արժանացած (ի՞նչ դրեմ, որով ենսես տորի դադրացած էր ւարտ վէսը։ Երկու տարի դադրած էր վերչ աժատկին եր արծութիւն ...)

արրապղծութիւն ...):
1931ը, անկիչնադարձ մր կ՛րլրա, Բա կունցի դրականութիան , հրբ Արտ. Կադինհանի կա՛րադար հիամ բորս տեսնող
«Նոր Ուղի» աժսադրի խա՛րադարական
կապմին անդամ կ՛րնադուի Աիաժոմա նակ Պրոլեաարական Գրողներս վարչու-

հան Պրոգետարական Գրողծերու վարչու-բեան մեջ կր մանել, Ձարենցի կորգին : «Բանրունցի համար, կրով է Մկրտիչ-հան, ովառում էր դողծուներունեան մեր հար չրվան, որը կլահում էր հրա հատնոր եւ ժամանակ չէր տալիս դուտ դեղար — ունատական երկեր արտադրելու. Այ դայաժաններում էր, որ Հայաստանի Կոժ — կուսի կներկոմը 1832ի Յունուային, ո — բոլեց 12 դրողի, «Էէ ապրով արտան ; իրենց հիմեական պայածներից եւ ինւ — Թասես ապառնանի, որ առաջում Թուսյես ապատովել, որպեսզի հրահը մի այն գրական աշխատանքով՝ զրազուին Դրանց մէջ էր ևւ Բակունցը»։

Ապա, Բակունցին կը դաններ Սոցիա -լիստական Ագունոյին աարեղորի խըմ լրոտական Ագիտում առաբաղբեր թեր -թաղբունեան կարժին ժէջ, իսկ 1930 -1934ին ալ, Կոլխոզնիկ երկչաբանաներ -Թի իսքբաղբունեան ժէջ։ Միաժամա -նակ, Հոկտեմիհր - Նոյեմրհի հաստափոր

ծակ , Հայասրայու - այցույրը , տատապար տարնորդի հաքրադիրծերին էր ։ 1932-ին, կր Հրատարակէ պատմ ա- բա-տարրական ուսումետանրում քիւն ե՞ք՝ հաւ-չառուր Արովհանի անկայտ բացակայու-ենը խորադրավ ։1933-ին, «Գրական Թև բ-Թշի իսքրադրական կազմի՝ անդում կր ան խորադրող 11955թ», «բրողատ թոր-Թշի իսքրադրական կաղմի անդաժ կր դառնայ եւ կր հրատարակչ Սեւ ցելերի սերոնացանը խորադրով պատժուտծջնե-բու ժողովածուն։ 1934ին, Բակունց կր րու ժաղովածում։ 1934ին, Բակուհայ կր ժամահակցի դրական կաղժակերպլական բոլոր աշխատանջներում եւ կր Թաբգմա-են Գողոքի Տարաս Բույթան եւ ժոնաբնա Սուբֆուի Գուլիվերի ճամրորդութիւննա թը։ 1935ին վր Հրասաբակ (Անգին ժողովա-ծուն, իսկ 1936ին աչ Եղրայրութիան ըն-հունի իսկ ին հունական հո ծուս, իրվ լայրը ար օկրայրու գատմուսա -ջը։ Հրատարակած է հաեւ ԺԳ. դարու առակադիր Վարդան Այղեկցու Աղուէսա-զիրքը, թովանդակալից «Եկնաբանու զիրքը, *թովանդակալից* 

Բակունց , չարժանկարային մարդին մէջ ալ բերած է իր նպաստը եւ Հայկինոլի Համար դրած Սեւ թաթի տակ եւ Արեւի Զաւակ ֆիլմերը։ Գրած է «Ձանդեղութ»ը, որ Համայնավար դրաջննիչներու կ մերժուած է։ Բակունց ամէն <u>Ը</u>անջ Թափեր, որ «Հայկինոյի ղործունկու թեան ծրագրի մէջ մացուէր Հայ աղատաղրական պայքարի վառհրական ու հերո – սական դրուագները, որի համար չափա – տախաղների կողմից » ։

տախափերի կողմից »:

Ի հարկե, իարերդային դրախակն ներս
ի՞նչպես կարելի է ապատասրութեևսն ժասին խոսել եւ արժերծել նուերական պայտամուներ հառարակա դրուարձերը ...
Բակունցի դրական դրդեսնեսնի արժենի
իններ անսին խոսերական կորութերար
բեներ անսին խաղես վերքը, 1986ին։ Կր
դառնալ կասկան ել եւ կարսորուի ան —
սաս ուսութեան

յայտ ուղղութեամբ ... Այսօր, Խոբե. Հայաստանի ժէջ, Բա – կունցարիտու Թիւնն ու բակունցափառա բանու Թևնը ի պատուի են դարձած ։ Ձանդնղուրի Լոր դիւղին մէջ, ուր

անանրնդուրի եօր դիոլին մեք, ուր ու-ուսաքի երան է Բակունա, յու, ուրաանդակ մը կր դետնորնն իր ապրած տան գով, իսկ դիոլի Րամնայ դպրոցն այ կր կոլոն Բա-փունցի անումով է Գորլին 41 կայ մինա կարդ գպրոցն ու փողոցներեն մեկը կր

կարդ դպրոցի ու փողոցհերկե մկկը կր կր կր հրատեր ։
1955ին, կր Հրատաթակեն Բակունցի «Երկեր ծու ժողովածուն ։ Բերաները աստիճանաբարա ունի լարի կր բացունն եւ կր Հրատաթակեն կր Հրատաբակեն է հրահերը «Երկեր» և ՄաՀարիի, Արագահանի և Գրիգորեանի կողմի մենա գահանի և Գրիգորեանի կողմի մենա գահանի և Արաբարանի «Ակակ Բակումեցը , 1959 - ին, որ ցարդ տեսենելու ըստիար չենը ու - հեցած ։

# ԱՐԴԻ ԹՈՒՐՔԻԱՆ, DIFECTORER RECEIPTION OF THE PROPERTY OF THE P

PARCEPIL ED BARNEL CAMILLIAND ULAUSUU SUUSUONS SE SUSEL beers unimpresseder vens

որ դոնահրարան մեջ Զոցարորութ Վջմաչախ Վեսա արևարութ Գարգա արևանա

Աժ էն աստիմանի սպաներ , բանակի Հր-րաժանատարկն մինչեւ երրոթը տեղակա-լը , սամանայլիուն վրայ , կը չելանն ի-րենց մեններու որոշումը , հեռահրուն քիզ մր Հոգ տալէ առաջ :

Ոտիայն գրարբնու այն սնուսւդն և հելով, Թուրբերը կ'ըսհեւ , Թէ չրքա-պատուած պետի րլլան հանւ Ռուսերու դիակներով , եԹէ պիտի մեռնին։ Երկ – րորդ դաւաԹ մը օդի խմելէ յետոյ ,Թուրջ ոպաները կը խոսին հոյնիսկ ազատապրե-լու մասին այն հինդ միլիոն Թուրջերը , որոնջ այսօր կ'ապրին Խ Միութեան լու-

Բաղմանի, արդերու հերոսապատում -ները թարդուած են Կարսի անդջին սա ուս դաղախներուն վրայ։ Եւրոպան ու Ա. ախան հուանած բոնակներու մեծ մասը, պատմութեան թէ նախապատմական չրը. դրաստության է հարապատապատ դրդ-Զաններուն ,անցած են այս անդջեն ։ Ա-Նոր Հիշսիս - Արեւելջը՝ Վրաստանի ժէջ է Կորին , ՍԹալինի ծննղավայրը , ստորո-

- Տրնորը փոտոոցին Ողկողողմը, րար ուս Ալդոնաշորներ դարիւլ դատն Թուրդիոյ հարաւ - արևելիան կողմը կը դանուի Արարատ լեռը (16-916 տար թարձր), ուր համալեցատ Լույի Տապան Դարձնալ հարաւ - արևելելը՝ կը դանուի Երևւանը, մայրաջաղաջը յաստահի , ուր վերջերս Ռուսերը վար ա-ոին աժերիկետն օգանաւ մը , իր 17 դինորներով, որոնք ժեռած կը նկատուին Pthe domin day apulita վերադար -

ռուստ ոս ։ Թրջական բանակը, դործաժելով աժե – րիկհան Հոկայ, ձիւն ժաջրող - ժեջենայ մը, բացաւ 38 ժղոն Տաժրայ մր, Կարսի <u>Տամ բորդ եցին բ</u>

ձահրորդեցինը։
Ղրդրլյանչախ, դումարտակի կայանի
«Ար ժեջ ինեյ խժեղե յետոյ, վերչապես Հաատեց ասհանապրուհի հինից պահակա հացր։ Բարժրացանը ջարայեն դիտարակա հացր։ Բարժրացանը ջարայեն դիտարահի
«Ի վրայ, եւ հեռադիտակով - դիտեցինը
«ուս պահակը, որ հոյնայես ձեղ կը դի աեր հեռադիտակով, որպրում այարակի ձել մեջ , ջանի մը հարիւը հարտա
հեռու

հետու Կ
Միակ հրկաԹուգին, որ ռուսական հո-դեն Թրջականին կանցնի, Լենինականեն Կարո կերքայ, անցնելով Թինիվեր Ընդհանրապես բեռնատար այս կառա – կում ըշ շարաթը նրկու անդամ կուղայ, հանդ առենոլվ սահմանին վրայ, ուր կը փոխուին վայրաչարժը եւ պաչտոներ -թյւնը։ Երկու կողմեն, ժիչտ անպակաս

L. Մկրաիչևանի այս դիրջը, ինչ խու որ Թանկազին առաջնորդ ժըն է Բակուն-ցի դրականութիւնը լայնօրէն ուսումնահամար

Ժաժանակակից ռուս հաժայնավար ջն \_ հագատներէն Կորնելի Չէլինսկին, իրա –

կարծու դուրից հեղ զորը, սեսը , կարծու դուրից հեղ զորում այն հոլի բոլ-բը, որ ոնուցեց նրա տաղանդը եւ ար -ուևստի մարդկանց հանդէպ տաժած իրա ուրը, այն ամէնը, ինչով ապրում էր նա։ Շնոր ակալունքիւն ջեղ այս ամէնի հա -մար Ականլ Բակունց, ին տաղանդաւոր ժար արուլ ժաժանակակից»։ ՎԱՀԱՆ ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ

(1) Հեղինակ Լ. ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ, գլանա\_ տիպ (միմէոկրափիկ) հրատարակութիւն, ԽՍՀՄ ի Ուսումն Ինստիտուտ, Միւ – Ghlv , 1959 :

ահղատացնու Թերանը կը հային իրարու ։
Ֆուրը եւ տուս հերկայացուցի բենը դեր բենն կր համոլ իպեր իրարու դերևայարուցի հենագրթուհ համ արժանի աճ՝
- ժանային հասարթուհ հան արժանի աճ՝
- ժանային հարակրա հանաբուր հենագրության գրահրանային հերա հրանարուի առաքերի կրության հարարության գրահրողին կողմից։ Հիրդինալ հրամանա աարը միչա կր հրամայն վտակա կամ

Բաւական դժուար էր հասնիլ Philipp րասական դժառար էր շատնել Թիսիդի պահականոցը, սակայն, չատ աւելի դիւ-թին՝ ջան միւս պահականոցներուն հաս -նիլը։ Ոմանջ այնջան մեկուսացած - են , որ ձմրան ընԹացջին, սահնակով իսկ հա-

որ ասրաս ըսխացջին, սահակով իսկ տա-վել տրակի երկու - երեց անդամ կաթելի և երկալ անոնց : Երիասասրդ մեդապետ Հասան , որ առղեկա գրողքն ընկերացաւ , իրբեւ քարդման , Գ. դահակին կողմ է , րա — ցատրեց բանակին դիջները և ամցատրեց թանակին գիրջերը եւ ամ-րութիւնները, մինչ կը մօտենայինջ սամրով , որոնցմէ ոմանը երկու մկոն բարձր դոն մը բարձր է, կը խաչաձևուի լեռևե-լուերւոսուրը, սրոյ վր աշտոնեւուի լեռևեըտվ , որացաչ տատաց որվու այդոր բարոց հեւ հերտաուրդա հեւ գեռաբին չրջան մեն է, սակայն, թնականորէն պայադահուհ -լեջ սաման մր չէ ։ Աժերիկացի հրամա-հատարհեր, որոեց Գերմահիոյ ժեչ հրա-ապլային միու Թիւններ վարած են, վեր -Լին պատերաղմին, կ'լունե, Թէ չրջանը ջին պատհրադժիհ, կ'րոնհ, Թէ չրջահը յարժար է հրասայլի պատերազմի : Սակայն դեռներու կիրճերուն մէջ հաս-

ւած Թոսանս արևր ևն աևևր mananam Pingunopitika ya mfipiti sa yimatanan ba pajan mbagkanan tumta,
and padalaga mipudokanaj ilaguni bib ba
ana pidalaga mipudokanaj ilaguni bib ba
ana pidalagi mipudokanaj ilaguni bib ba
ana pidalagi midilagi mananan ba
ani ba ilagu mananah pidalagi masalaha
ani ba ilagu mananah pidalagi masalaha
ani ba ilagu mananah pidalagi mananah
ani babi ba banan mananah
ani bata babaga mananah
ani balaga mananah ուսունը, ենք յարձակում մը տեղք ուսու նայ։ Ամբողջ չրջանին մէջ, ռազմազի – տական դիրջերու վրայ կան ռազմանիւնի մ թերանոցներ

«Թերանոցներ :

Մժրողջ Տաժրուն վրայ տեսանք աժե թիկնան «Ի՞գ» երկուքունիս Թօննոց բեռհատար կառցեր, եւ չատ մր աժերկենոն

Կ Հ Հրասայիր, 90 միլին Թրևոց Թերևդանոցներով : Սարդպամբչի չուրջ մարդանոցներով : Սարդպամբչի չուրջ մարդուոլ իռնային հետևակայորթը իր դործածքը աժերիկնան պատանինը և միրի
կոչներ : Աժերիկնան գրացաններ և վային
դորանոցներու ժՀՀ, և աժեր ինչ կրնար
հարը հետևը բնեռ Թիև մր անցրնել յա Հողու հետար։ Սակայն, չատ մարդուր են
հետև «Մանել անանալ առանունը, առ ղէնքերը, կ`րսեն ամերիկացի սպաներ, ոգուգությունը կարությունը հարագրությունը հրագրությունը հայտակի հարագրությունը հայտաներ հարագրությունը հայտաներու հայտանակում և հայտանակում հայտանակում և հայտանակում հայտանակում և հայտանակում հայտանա

Թուրջ դինուորը իր ծառայութեան ա-ռաջին տարին, ամսական կը ստանայ 31 qual (43.4 uhbp) be 62 qual' bulpapa

Բանակէն կր ստանայ սակայն իր բոլոր ւտաակց վր ատասաց ստղաց ըր բոլոբ նիւքները, հաեւ որոշ չափով սիկարեն : հղուակոշ գինուորներ, իբրեւ Հայրենա իրւ կան պարտականունիւն կը կատարեն իրենց ծառայունիւնը, առանց գանդա –

Աւելի դժուար է ամուսնացած սպանե – ու եւ ոչ - մեակուն ազանհրու կացու -Թիւնը, կանոնաւոր բանակին մէջ։ Գն -դապետ մը, որ ամուսնացած է եւ դա շակ մը ունի, կիսե, 6է իր ամեականն է 570 Թրջ. ոսկի եւ աւելի՝ 110 ոսկի սերն -դեղենի համար (75-55 առլար ընդամէ դեղքեր Հաժար (13-55 տոլար ընդամբ հը), որվեն չ50 ոսկի իր վեարք տում վարձչի Հաժար։ Պետական նոր պիշտնչն բերնեւ բանրում եր կը հախատես սպա-հերու ունիկին վրայ կառավարիչ Տանաօղյու եւ Մուրջ Հրա-

գտուսարութը ծառասորու ու թուրց չրա գտոստար մի, տողերս պրողը տարին Կարսի մէկ թարձր ամբութեան վրալ, բերգ մբ, որ չինուած է 16րդ դարուն , Սուլնան Մուրատի կողմէ : Անոնջ ցոյց աուին՝ անյիչատակ ժամանակներէ ի ներքուժման ճամրաները եւ ռազմավայ ուրբուստուս առնվի արիւն հոսած էր ջուն Սուրբ Հողներու վրայ։ Թուրբները կ՝ ըսնև, Մէ միայն Կաթսի մէջ՝ , 27 պատերաղմ – ներ մղած են Ռուսերուն դէմ։

հրա ու որուսերուն դէմ ։

Բերդէն հացիւ կը տեսնուէր ջաղաջը,
որ ծանկուան էր ցան անպերու տակ ,
քուրի տակ մեացան ջաղացի մը հման,
որուն մինարեները միայն րարձր կը
մեային :

գարս երրեմն հղած է մայրաքաղաքը Հայկական անկախ իչխանունեան՝ մը , գրաւսւած եւ ջանդուած է 11թդ դարուն ,

### anennsub

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ Հիւսիսային շրջանին մեջ դամուսն են ոսկիի հանջեր, որոնց ցարդ կարելի էր հանդիպել ուրիչ հանջանիւ թերու խառնուած ։ Երկրարանները յայտ-նավործած են նաեւ Ք . Ա. երկրորդ դարէն սկսած դոյութիւն ունևցող Հ լահագործումներու մնացորդներ ։ Հնա լահադործումներու մնացորդներ ։ Հնա -գիտները կը հասատոնն ԲԼ հանջը բան-գուտն է Արարներու կողմ է, որոնց այդ վայրերը գրուտն էին Շրդ դարուն։ Այդ Թուականեն ի վեր դարրան են արտա -հանան աշկատանին թեր է Հիւոկաային Հայաստանի ոսկիի արտահանան մասին գրած է նաեւ յոյն պատմարան Սորա -անչ հեռումայան է հատահայան հարա -անչ հեռումայան է հատահայան ենթա պոն ։ Խորհրգային կառավարու Թիւնը չու... տով պիտի սկսի Հայաստանի ոսկիի պամը, — կ ըղրեն Երեւանի ԹերԹերը։

ԿՈՏԱՅՔԻ չրջանի Գառնի գիւզի բնա երչներին մեկը իր տան մոտ — աշխատած ատեն դտած է երու եարիւր «տիրեմ»նե – որդ րաղկացած արծաքինայ դրաժներ դանձ մը։ Դիւդացին դանձը յանձնած Հայաստանի Դիտութիւններու Ակադե Հիայի պատմական Թանդարանին ։ Ու գրաժներու միայի պատմապան թատվարտորս է ու-տուժնասիրութիամբ կարելի հղած է ձբ-գել Թէ դանձր Թաղուած է հաւանաբար 14րդ դարու 40տկան Թուականներուն եւ

ոնլչուդ Թուրջնրու կողմէ, ապա անոնց յաջորդներուն՝ Ճինկից խանի (13րդ դար) յաջորդներուն՝ Ճինկից խանի (13րգ դար) եւ Թիմուրլենկի կողմէ, 1387ին։

Բերդը յաքողունետաեր դիմադրած Է Ռուսերուն 1807ին , սակայն անձնատուր Իսած է անոնց 1828ին եւ դարձեալ 1855-ին։ Գրաւուած էր կրկին Ռւսերէն՝ 1877-\*\* Հարահրազմին, երբ Թուրջիա կոր -որհցուց Կաբսի եւ Արտահանի հահանդնե-րը, եւ հարկադրուած եղաւ վճարելու 300 րը, եւ հարկադրուած ողա։ Վ.... Ճիլիոն թուպլիի վնասուց հատուցո

Ռուսերը այդ դրամը դործածեցին սա -կայն շինելու Համար Կարսի մէջ դինուովայն չիննըս Համար Գարսի մէջ դինու-րաված միայուն թնակարաններ , վայրո վառող Հոկայ վառաբաններ , դորս հիմա կը որժատեն Թոււրջերը : Սարդողամբչի ուսւս օրինուոցա եկերեցին, չարժանկարի որա՜ի վերածուտծ է :

եթե Ռուսերը յաջողին անցնել Կարսի ճաժրէն, Հաշանարար դժուտը պետի չը-լայ անոնց Համար հասնիլ Էրդրում , ա – բեւնլհան Թուրջիոյ դլխաշոր ջաղաջը, եւ յհառյ Եփրատ դետի չրջանը, կեղբոնա -կան հարԹավայրը ։

յրտույ գույ,

հրահարթավայրը ։

Երկրորդ ժեծ պատերադժէն յետույ ,

Թուտերը պահանկեցին վերադարձր կարգերը անանկեցին վերադարձր կարգերը անանկեցիայի պիտի չդան , ենք այս

առաջարկը իրեսեր և Անածը չեն տարա —

կուսիր , Ձե Կարսի արիժեսա պատմու —

Թիւնը պիտի կրկնուի օր ժը

2 . ՄԵՆԼի

(7 hi dhp9)

րադկացած է Իրահի Հուլազուհան հա րադկացած է Իրահի Հուլադուհած նարա-տուβին Անույիրված խանի (1344 – 1355) դրաժերիչն Արենեիան երկկրծն – բուն ժեչ ծանա դրաժերը լայան էին Հակչ ծանուհրվ , Դրաժերը Վլայ մանր աստերով դրումերը կերութեան վայրը, տարերիչը, իսկ իկղարի՝ իսլա-ժակար հարերիչը, իսկ իկղարի՝ իսլա-ժական կրժեր խանգի կապ այն խանին տուհը՝ որում շրաժանով չինուած է դրա-տուհը՝ որում շրաժանով չինուած է դրա-ժուն հանգին ժեչ է կան հանե Ահիի, Նաpopolicante, Ephemiel be mit emquebbene րկամներ . Այս պարալան որ այլ բաղաջանրու գրամներ . Այս պարալան որոց կուռա։ Քէ 14րդ դարուն Գառնի կարևւոր կեղ – թոն մը նդան է , ջանի որ հին ժամանակ-ներուն՝ տեղական մանը առեւաուրը կ'ըլնիր դրգ ասբւասւերբեն, տեգանբան ժն քան անրգրան ժետորբեսվ իոր դիչամո յին մեծ առեւաուրները՝ արծաթեևայ գը -բամեերով, դանուած դանձր ամբողքու -թեամը բաղկացած է արձաթեայ գրամ -

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ Գիտութիւններու Ակա անանանան հրատարը բատորա ակա դեմիայի հախարամումեան որոշումով, թացուած է Ելեկարամասնադիտունեան դիտահետազօտական հաստատունիւն մբ, որ պիտի գրագի ելեկաբական դանադան

«ԱՆԱԶԵՌԻ ալիշմինիումի դործարանը, որ ցարդ հեռուքն կը ստանար իր հում նիշնը, այսուհետեւ պիտի կարենայ աչ – խատիլ տեղական հում նիշնով արդարեւ, Հայաստանի Գիտութեան Uhuntedpust որն հարասին եր հայ հանասարար հեր հեր ակեսքի -արդակառում հերք հայ հանասարար եր ալիւմի -Հիումի հում հիւթ սահղծել կառահողքը դ

Sparst Sand Spile underfolg frameworth in the file frameworth and the following the state of the file frameworth framewor

րերդութիւնը չհիւերէնով հրատարակ -ուած է Փրակայի մէջ ևւ մոտ ատենէն պիտի ներկայացուի չեխ Թատրոն -ներու ժէջ։ »Ձտրիկն ու Քաջարիկ»ը ժեծ յաքողութիւն դատծ էր Հայաստանի Պույկարիայ թեժերուն վրայ ։

пени впоихакових веньивь иссо Այս տարի Արաժ Խաչատուրեան դացած Է Փրակա եւ ժամնակցած - Երաժչտական Միջազդային Փառատօնին, որ հուիրու եր Հայարնի եւ Հկնագլի տարեղարձնե -

Ա. Սաչատուրհան երկու - երաժչտա -Հանդէոներ տուած է Փրակայի մեծաղոյն շատրչոսար առևաս է «բաղայը ստադրայը երամ շատարածին մէք . յայտապիրը պե բաղփանար իր Համանուտվեն, Լունակի քոնչերթոյեն եւ «Սպարտակ»ի երկու պա-

Մեծ չաքողութիւն դտած է ժանաւանդ Հութակի քոնչերթոն, որ ներջնշուած է Հայկական ժողովրդական երաժչաութե

# PULNEUS 4FFLMET46UT ZEUTHIPUNKOKKY.

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

Ppp juckjacud dkp 23 Lahuldphp 1958 Հայ բարեսիրական որուն մէջ յիչուած էին յատկացումներ եւ չնոր÷ուժներ , Հայ բարձերբավաս ու կրթավաս Վաստու աութիւններու, Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան խնամակալ վարչութիւոր կլ փափաջի երապարակիլ առ ի գի -աութիրն Հայ համայիցներու, հետևւհալ յատկացումներու մանրամասնութիւննե րը, որոնը նախորդ Հաղորդադրու Թենկն ի

Հիմնարկութիւնը կը փափաջի մարամար դանրւսն գնանինրրնու ապրչու-հաչառաապար մբարի վհամ քարուսմ Հրչարi նք վենքարմար թւ արաբսակար միկարսաին սակայն չատ զգոյչ ուսումնա -Թիւններ կը կատարույիս ինչպես իսկոյն պիտի դնահատուի, սոյն ծրագիրները կը դրուսար կացումներ եւ չնորհումներ Միջին Արև-ւելջի մեջ, որոնը ուրեմն ուսումնասի րու Թևան տակ կր դանուին, մամուլին որիտի յանձնուի նմանապէս առաջիկայ որ նրանան այս

ատրուստ ըսթացրը։ Ֆնաժակալ վարչութիւնը, իր վերջին ժողովներու ընաթցցին, որոնք տեղի ու-նեցան Դեկտեմբեր 1958 եւ Փետրուար 1959ին, որոչեց Հետեւհալ յատկացումենրը ընհլ, որոնց ընդ-Հանուր դուժարը կը Հասնի 57-000 անդլ. ոսկիի։

Ցովակիմեան Մանուկեան վարժարան , Պէյրութ

2500 տոլարի յատկացում մը՝ իրը յա-ւհլուած հախապես յատկացուած 28:500 տոլարին, վարժարահի որանին լռացու – ցիչ սարջաւորժան ևւ կանաւորումին ։ PARPER

Հայոց պատրիարքութիւն \_ Իսաթնաուլ 3000 անգլ. ոսկիի լատկացում մը Խաչ եկեղեցւոյ նորողութեանց համ ուր մեր հիմնադիրը մկրտուած է ։

Անարատ նղութեանց վարժարան ,

40·000 թերջ ոսկիի յատկացում մը, վարժարանի անմիկական նորողութեհանց

0.8411501

Մխիթարհան Հայրհրու Միարանութիւն, Վենետիկ

3930 տոլարի յատկացում մը իրը յա ւհլուած նախապէս յատկացուած 17-5 ւնլուած նախապես յատկացուած 17.597 տոյար եւ 35 սէնք, տողաչար (լինօթիփ) dkahumih de abdain be abadequin barfu

*ֆՐԱՆՍՍ*.

Անտիյիի ծերանոցին կից յաւելուածական

14-300 տոլարի օժանդակութիւն մը , ջատն տարիջոտ եւ անրուժելի Հայհրու-համար, հոր չերջի մը կառուցման։ Սոյն ծրագրի դործադրութեան իրևնց միւթնա-կան աքակցութիւնը կը ընթեն նաևւ, Ագ-դերու Դաշնակցութեան տարադիրներու րարձր ջօմիսէրը, ինչպէս նաև Ֆրան սայի Հայ Ազբատասիրաց կաղմակեր -

ՀԻՒՍԻՍԱՑԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱ (ՄԻԱՑԵԱԼ 5.11.2.115.95.5.03

Հարվրրտ համալսարանի Հայագիտակ<mark>ան</mark> Ամաիոն

Ծանոթ է թէ Միացեալ Նահանդներու Ամերիկանայերը ի մասնաշորի Համա Աներիկա-այերը ի ժասնաշորի Համագ գային Հայադիտական ընկերակցունին -ծը, իրենց միացնալ քանցերով կարևոր դումար մը Հաւացան էին, Հարվըրա Հայ «հայադահի 452 Հայադիական Ակա-նի մը հասասանան առաջաղրուննամը ։ աի ունենալով Հայադիտական ու ժանց Հաժաշխարհային կարևորութիրնը եւ Հետաքրքրութիւնը , Հիմնարկութիւնը որոշեց 70։000 տոլարի դուժար ժը յատ կացնել, ամբողջացնելու համար ընդհաղացուլ, առրողքացուլու շասաբ բողջա-նուբ գումարը, որ հարկաւոր է այսպիսի Հայադիտական Ամպիոնի մը հաստատ –

Հայ ուսանողներու կրթաթոշակներ

Քոտն հազար անդլ. ոսկիի նոր հիմեա-դրամի մը հաստառումը, 1959 - 1960 ուսումնական տարելըքանին համար։ Սաուսուսապան տարոլքրակի պիտի ունենայ առաջիկայ Յուլիս – Օգոստոս ամիսներու ընթացգին։ Կրթաթոլակներ պիտի տրը – ուրն փոխատուութեան Հիման վրայ ։

Laurellan.

Նախապես կատարուած 130 000 տո արթի երկու փոխանցումներէն ի վեր , ո-րոնը Մայիս եւ Սեպտեմբեր 1958ին և րունը 6 այրա ու - Ծապատարար 1500թա ա -դան, հոր տեղեկադիրներ եւ նահամա -ջիւներ ստացուած են Ս . ԱԹոռէն, Մայր Տաճարի նորողուԹեանց առնչուԹեամը ։ Սոյն նախահայիւները այժմ ուսումնա ուրիչ ղրամական փոխանցում մը պիտի

Հիժնարկու Թիւնը կ'ուղե թե ցարդ Հայկական րաժնի ըրած յատ -կացուժներուն ընդհանուր դուժարը, ժեքն րլլալով եերկայ հաղորդադրութե գժող չատկացումները, ի բո Էջմիածնի յատկայումը, որը մաս կազմէ Կտակարարի մասնաւոր կտակին հասար 551 · 165 անդլ . ոսկի

- 543-260 տոլար։ ԳԱԼՈՒՍՏ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ 

Լիզպոնա, 26 Մայիս, 1959

«BURUS» PERPORT

# CIAI APRA REE

Ժաև ղժդու , դիտեց դայն . Հարցնելու domi to . « bobtes b flop փակից իր երևարն՝ բւ թեվուքը ան հյա աչնրևուր դէն իահմաձաց առանատուրքն արդիրություն երևունը արդիրու վետաչ չեւ ուներ և հանահահատեսան queyfir fraginge be ple Place Stranguin:

Pephaen Баше... чийц шаше яву ш բողջ՝ կաղմածը ։ Լռութիւն տիրեց Լրա ւրացին վրայ, միայն, հետուն, բաց սա -հանջին մեջ, չարժուն ջուրերը կերդեին իրենց միօրինակ մեղեդին ...

Lon, morbit maghe, Shigh & up a Հոս, աումեր անդաշ, որըդ է որ տուսա-Հանդարա ի ու հրադալ, կարծեն հումեոլ-Չարհեր կրելէ գատ ուրիչ բան չուներ ը-հելու , հւ մայրամուտ արձրակը կը ցո -բար իր խոր շեսդիում հեչ։ Ոսեկոյին ժապաւնի մը նման, օմապաոյա կը Հո -

սեր անիկա աղաղուծ լաստենիներու մա -ցառներու մեկնծ, ուր խումբ մբ սոկապե հեր , մունալով իրենց արժաները, կր զայնաւորեն իրենց մարալը՝ պայքարի մաներու համար վարը դանուող դորաե

րու-Մարդկային այն երեց արարածները ո-րոնց կոչուաժ էին այսու-հահւ այս ծաղ-կաւէտ ժենութեան ժէ Ղապրելու, ուր ավանչա սեսութեանն մէ խապեսիու, ուջ ա-«Ար արև երդ վր հերջեչքը , --ապրուստ էին արդէն ժանրիմ ըջնանակի մր մէջ: Նատած պատղջամին վրայ ձնրմակ ծածկոյիով սեղակին ուրջ, ո-րուն վրայ նախաձալ գրուտծ էր, անոնը րուն վրայ հակատեաչ դրուատ էր, ասուջ մեծ պատիւ մբ չլիծայիցին անոց, այս իրիկուն, եւ իրենց դնաին յառած աչբերը բարօրուննան խորունի դղացում մր կ արտայայանին։ Մասնին, դեմեր կրոթընցուցած իր երկու ձեռջերուն՝ վրայ, ծուխի թանձր ամպեր կ'արձակէր իրկարձ ծիսամորնէն, ատեն ատեն - ծիծագի մոլտուրի խառնուրդ ձայն մր հանելով

ժան բոլորովին միրնուհցաւ թանձր ողարթին մէջ, թոյլ տալով որ չոյեն իր ղչմեր կոյս այդիին բարունակները , ո -

րրը արիան ամավ դրը էն սե ի, սոժչև բես արիան ամավ դրը էն սե ի, սոժչև

Նախապես վստան ըլլալ Թէ ոչ մեկը կը արտական դատատ ըրկալ թե ոչ և չեր սի-րեր լոել, եւ չատ վարժ էր գայն իզերու համար: Սակայն, անիկա կը գուարճա -նար միս մինակ հացի ղնդիկներ չինելով ղաղտնօրէն, նետելու Համաթ զանոնջ որկրամոլ Ճննղուկներու խումրի մր, որ գետինը, պատչղաժին կը թափառեր

ջուրքը։

Ճենդուկ մը կար մահասահդ , որդարկ
ապատա չարաննի մը, որ իր նարարկկու –
Բնամե և, արաղու Բնամբ , պարտու Բնամբ
եր մատահի թոլոր միջանիրը ։ Ահմ Էնագիա
որ կերի հատիկ մը կուղար դլարիկով ,
կր թահար իր իրերը, Բեւերը եւ եր ակը
որ կերի հատիկ մե կուղար դլարելով ,
կր թահար իր երերը, Բեւերը եւ էր ակը
որդ իրեահրուն հետ մինելով մէ կամը ,
այս միջահրուն հետ մինելով մէ կամը ,
և «ուհա հետ հատ արծնելով հետոլ»

յան, և հրահերուն ձևա վիճեկավ եկտակ դ կը Գահար Ձեռի հարուածներով կուռւա -գույանի դուրա հանել գիդիկը, արսատրեն տեր բլլայա. Տանար անոր, վինդվու եր բիսերները կատուցի կատաղի հարուածեր՝ կր փոխանակելին դեռ երարու ձևա։ Այս անոմելով Վերքիրուա իմղայու ձեծ փավաբ վր ունեցաւ. ուղեց բանի կերպով դապել իր խնդութը. Բալկիակը ար գեծը կապուտաս. Շևադ, առելի երկար ինցվիր բանելի հրուամատ, տուի որ դեմքը կապուտպաշ ւ նհապ , առելի երկար ինչորինչ թունելեն յուսահատ, ուս-ցի երա փախչելու համար ։ Բայց դեռ դուսը չհասած , սկսու խնդալ եւ անձե -ապաս դաւերին հատերին ձէն, ուրա -կունեան չեչեր արձակելով ։

Երկու եզրայրները, իրենց երադանքեն ոթափած , չակուհցան ։ — Ի՞նչ կայ , հարցուց Ժան սարոափա-

Մաս Թեն ցոցեց գլուխը, ակնարկը ուդ-ղած ղեպի դեռահաս կինը, որուն իւհե -ԹուԹիւնը եւ աղայուԹիւնները՝ լաւ կը

ունի՞ ma :

ուշը Ահատրակոյս ոչ , պատասխանեց ժան, ջիչ մը բռնադրոսիկ ժարտով ։ — 0′, մանչուկս, ըսաւ ՄառԹէն , ջն –

— Մ, ժամալուկա, ըստու Մատքել՝ և դես պետք իր կանված գրութեր, ինչ ժատան — գու Թիւմոներ ունոնցայ։ Շատ մը դիչնիրներ չջնացայ անվողծիա մէջ, ջու վրադ. կը մատներ կանու՞ս, այն անիրառու Թեամ համասր գոր ըրած եմ Թերեւա չեղի ...

համար դար դրած եմ խերեւտ բեղը։ ...
Դադարե մր հար չ արումակեր
— Եւ սակայեւ երբ կր տեսներ կարե
ծր հարարը, այսթաե անձեղ, բաք ինծի , կարելի՝ էր որ չարել է դայեւ Մեսք է
Հայես որ տեսայ, ու , ույլեւս ես ին ուբալ ել է։ Մերիա ինծի կր չերկցեր են
ժահա, չատ մը կողմերով ... - ուրաքը ,
հասում ա, չատ որ դոր իր կարդացույթ փայլուն աչջնը , ուր կը կարդացուկը խնհԹ զուարԹուԹիւն մը, հիչդ ջեզի 2. ՉՈՒՏԵՐՄԱՆ

(Tmp.)

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ԵՐԵԿՈՅԹՆԵՐ Համազդային Ընկերու թեան պարրերո ան ռասախոսութիւնը այս Շարաի կան դասախոսութիւնը՝ այս Շարաթ Ցունիս վեց, եթեկոյեան ժամը 9ին, Մը-լակոյթի տան ժէջ (17 Ռիւ Պլէօ)։

ՆԱԽԱԳԱՀ՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԴԱՍԱԽՕՍ՝ Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ AULTO PROPERTY Նիւթել՝ ՊՈՐԻՍ Փ արելհան մրցանակ) ։

արդը, բանաստեղծը եւ իր վեպը՝ ՏՐ․ ԺԻՎԱԿՕ» ։

կազմակերպուած Տէսինի Նոր Սերուն դր կողմէ։

Շաբաթ, Յունիս 6, ժամը 9ին, Սալ տէ Ֆեթ տր լա Մերի, Տեսին։ Unempulaned p

RUDY MISSOL Հայերէն երդեր՝ ԺՕ ՊՕՂՈՍԵԱՆ ։

# COTILLONS-BAR-BUFFET ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ D. LULUF - ADSBED

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ԽՈՒՄԲ ՄԵԿՆՈՒՄ՝ ՇարաԹ, Օղոստոս 8, ՎԵՐԱԴԱՐՁ ԵրերուշարԹ, Օղոստո 18: Պայմահերում համադ դիմել՝ Գ. ՖԷՐՏԻ ԱՊԱՃԵՄՆ

293, Ave. St.-Ju ier, Marseille 12 - Tel 4879-75

ቀሀየኑՋኑ Խበኦሆኖ

Ս. ՎԱԶԱՐ, ՎԵՆԵՏԻԿ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՅՔԸ ՄԵԿՆՈՒՄ՝ Օդոսաստ 8:

4.6PU.7U.P2' 0ๆ กนเตกม 31: դամարորդներու Թիւը սահմանափակ է։ Արձանադրուիլ մինչև Յուլիս 5 : Պայմաններու համար դիմել՝ Պ․ ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ

7, Rue de la Grange Batelière, Paris - 9 Tél PRO. 56 31 Պ. ԹԱՐՈՆ՝

58, Bd. Serrurier, Paris 19 - métro Pré-St-Gervais อิง ๆแบบแล้บแบ่

11 Ave. Béranger, Arnouville-les-Genesses (S. et 0.)

# 2በዓቴ<mark>ረ</mark>ԱՆዓክሀ<mark></mark>

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Պուլվար Օտտոյի Ս . Ցա. կոր հկեղեցւոյ Կրօն . Ընկերու Թիւնը կը ատրագի ԱԶԳԻՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆի ժահ -

ւան ջառասունջին առքիւ ։ Եւ նոյնպէս Թադիս մէջ պաչաշնավա րած *ջամահայ Հայրերու* Տէր Մեսրոպ քհնյ. Աւէտեսնի, Տէր Բարգէն քինյ. Աս\_ լանհանի. Տէր Գալուստ քինյ. Մովսէս – **հան**ի, Տէր Շահէն քհնյ . Աբէլեանի : հարիս վաստակաւոր հիսկասչեն ու դպ-բացաչեն արգայիններու Բարսեղ Հայրա -պետհանի, Տիգրան Ստեփանեանի, Բար-սեղ Փիլիկեանի, Պորսս Իւ Ցակոր Պալ հանի , Նրան Փափագետնի, Միքայել Կուլիանի և։ Համայն Թաղիս հին և։ Նոր

ննջնցնլոց հոգւոյն ։ Կր հրաշիրուի Թաղիս բարեպաչա հայ Հասարակութիւնը

UBPH SHAPE LEPURU OZULEULE Մահուան ջառասունքին առնիւ, դաւակներուն եւ Թոոներուն փափ գրություն արև արտագրուն գրադրային Համաձայի Հոդենակարահան դալջած արի տի կատարուի այս Կիրակի առուշտ , Փարիզի Ս . Յով Հ . Մկրտիչ հկեղեցիին մեջ։ Կը հրաշիրուին ողրացնալին յիջա տակը յարգողներ

Այրի Տիկին Գերն Չելինկիրհան եւ դա-ակները կը ծանուցանեն ԹԷ ՀոդեՀան – գառնան պայուն պիտի կատարուի այս Վրրակի առուստ Փարիդի Մայր հկնդե Հոր դեն, իրենց սիրեցնոլ աժուսնուն եւ Հոր ողրացնալ ԳԵՐՃ ՋիԼինկիՐԵԱՆի ժահ – ուսան 5թդ տարհլիցին տութիւ ։ Կը հրա-ւիրուին ողբացեալին յիչատակը յար ղողները:

4 ILPRAF BUPHUFUSFE

ՎԱՐՀԱՐ ԾՍՐԿԱՅԱԺԻՆ Ամառուան անվաներուն համար վարձու են երեց անձնակ խուսուց եւ տուջ և Ա-թիոլի մէք։ Հրաչալի տեսարան, - Հովէն երկու դիլոնենքը հեռու։ Մանրամասնու -Phuն Համար դրել՝

M. GARABEDIAN VILLA SAYAT NOVA, LA CONSTANCE ANTIBES - A.M.

2. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ 41ቦት ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ,

ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ Քացառիկ պատրաստութեամբ ԿԻՐԱԿԻ 14 ՅՈՒՆԻՍ

CASA D'ITALIA (Théâtre Verdi)

**ኮሀኮኮ ሆ**ኒՋ

U.ju though swap totoph , hopothuis որանին մէջ ։ Նախաձեռնութեամբ «Զաւարհան» կո միտէի: Հովանաւորութեամբ Փարիզի

Gug . 4nd hung h

երջ դասիանը է ՄԵՀԵԱՆ ։ Գեղարուհստական նոխ թաժ ին ։ ԿՆրդեն Տիկին Ծաքէ Գալայնեան , Տիկին Մուրատհան , Օր ւ Ա - Քէշաէհան ,

Նահապետեան *ջոյրեր* ։ *Կարտասանեն* Եր. Գրիգորեան, Զ. Մուրատեան ։

Zalu upi\$ : Varage weem &

**L**ኮበՆԻ ሆ<sub></sub>ይ

U.ju Стрыф, выбр 20.30ph, 9. Би-

Un Europe H, dante 28:30/th, 4. Ban-quaylamaynah, apacific 14 ft. 1 4 g. harbanque L, phy. DOUD 41:5/10/10/UD 4 g. lande polyte DUUM DUUD/UD 4 ft. lande polyte DUUM DUUD/UD 4 ft. harbandama harbande h. hay a mg-muunuharfelich h. d. thipy : Withough, Lang Ubanchaph hay surhand phis 4 ft. g. h. hay dupan Bhada 4. Uppus and-tak t. q. h. hay dupan Bhada 4. Uppus and-

Unimfp wagum t:

ባԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ **Ցունիս 14ին** 

**ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ** 

Յունիս Դին։ Ժամբ 15:30ին, Բիշ Ժէի սրահին ժէջ , Նախանեսծութնատիր Հ. Թ. - Եօրքներ -բարեսն ենքական իսկին եւ ժամանակցու -Քեամբ Կապոյա Խալի եւ Հ. Թ. Դ. Նոր Ubpnehaph :

Սերումոլին ։

Կը Դախապահ Է Րեփ . Ս . ՍԻՍԼԵՍՆ ։
Կը բահակապե Է Րեփ . Ս . ՍԻՍԼԵՍՆ ։
Կը բահակատե Է Րեփ . ԱԱԶԻԿ ՄԿԻՏԻԶԵՍՆ ։
Գեղարուհատական խմաժուած թաժ ին՝
տեղական կարող ուժերու կողժ ։ Երգ ,
արտասահութիւն, խսքերը Նոր Սերումոլի
երկահո երգյախուժբին կողժ է ։
Տուժիկ պարեր կը պարէ Կապ . Խաչի
պարախուժբը ։ Անոյչ օրէրեր ժիջնարաբին ։

\*\*\*\*\*\*\*\*\* ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Մարսեյլի Համազդային Մշակութային Մերսեյինը ցաւակցութիւն կը յայտնէ Տիկին Ժանին Թաչնեանի ևւ բետանիջին ողրացեալ Շաւարշ Թաչնեանի մահուան

առքին։
Այս տիրուր առքին, փոխան ծաղկեպսակի չնոր հակալութենամը առաջած է հետնունալ նույերները... Պ. Պ. Արաժ Բուը վերալեանի երկու հայար ֆրանց, թ.
Գրլյոնան երկու հայար ֆրանց, թ.
Գրլյոնան երեց հայար, Օ. Հրայեսն, դ.
Փօրատնան, Վ. Պանտիկեան հայարական
ֆրանց, Սնալուհ Մերաոնեան երկու հաηωη

ANNUE ZASEZUESPUSP

ՓՈՒՈԱՆ ՀՈԳԵՀԱԳԻՍՅԻ Տեր և Տերին ԵՒ Արթիհան , իրենց արբելի գաւտիներուն՝ Մերարելի եւ Գարտենի անժոռանայի լիշատակին տասը հայարակի հանցար ֆրանը եր հարարեր եր Արտիսին Մարտեն հայարան հայարա

Տիկին Հեղինաս Երեսքանը փոխան Հո -գեմանդիասի իր աժուսնուն Լեւոն Երեժ -հանի, Օծնիկ Երեժհանի և հերոք՝ Ով -ոստեսա Երեժմանի լիլաստոկին, 4000 է կը նուիրք Աղջասակնասին է Մաանալ community ( ):

*የብኑ*ትቦ

Տիկին Փարիս Կարսպետետն Հապարտ -կան ֆրանք կը Նուիրէ Կարժիր եւ Կա պոյա Խաչերուն։ (Ստանալ Ցառաջէն) ։

Սամուէլ – Մուրատհան Վարժարանի Աշակհրտաց Ծնողքնհրու հւ Մուրատ-Ռափայելհան Ն․ Ա․ Միութհանց միացհալ կազմակիրպութհամբ

# ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԳԱՇՏԱՀԱՆԳԷՍԸ

ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾԱՌԱՍՏԱՆԻՆ ՄԷՋ ԿԻՐԱԿԻ, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ ԺԱՄԸ 20 ԷՆ ԵՏՔ ... ՈՒՐԱՐԽ , ԶՈՒԱՐԻ ՄԻՆՈԼՈՐՏ ..

ՏԷՏԷՃԵԱՆ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ իր ամբողջական կազմով

Փարիզի մէջ առաջին անգամ ԱՆՐԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

հեղինակ-երգիչ

BP9, BUFULUE QUP, USUASAULEBP « Շիշ քեպապ » ՃՈԽ ՊԻՒՖԷ ՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

Աննպաստ օդի պարագային, հանդէսը տեղի կունենայ ներքին որահներու մէջ

26. RUE TROYON, SEVRES

MÉTRO : PONT DE SÈVRES

# ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ

Ա- ՇԻՐՎ ԱՆՋԱԴԷԻ TUTTOUT LUPPERUUTUUFE UPPER

SALLE PAUL FARALICO

21. Rue Yves Toudic, Faris - Metro Repuphque Երկուշարթի, Ցունիս 8, ժամը նիշդ

Մասնակցութեամբ՝ Փարիդահայ թատ-րոնի լաւակոյն արուհստագէտներուն ։

ԴԵՐԱՍԱՆ ԳԷՈՐԳ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ Կր հերկայացնէ եւ կր խաղայ

ՊԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱՐ

Տրաժ չորս արար , Ա. Շիրվանգադէի։ Բեժաղրութիւնելի ԱՆՆԱ ԲՈՒԴԱՂԵԱՆի Կը ժամակցին.... Քնար Ազնուուր , Բերկրուհի Դաւիթեան , Նոյեմի Շահին –

երգրութը հարերան հայտքուն չարդատ Նշանեան, Նուրհան Մարգարհան, Ս Սուրէնհան, Ն․ Պշտիկհան, Օ․ Սարաֆ– եան, եւ **Ար**տաշէս Գմրէթեան

Մուտջի դիները՝ սովորական ։ Դիժել՝ Հը․ Բալուհան գրատունը, 43, Րիւ Րիշէ, Փարիզ։

# ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ

รนาษนนั้ง านซรนินนั้งาะบิด ชาวชาคนามคน นั้นวิจัยสิน รินัว ՕԴԱՍՈՒՆ ՊԱՐՏԷՋԻՆ ՄԷՋ 4իրակի , Bachhu 21 , ժամը 1546 - 22

STRUCTURE SULLE FULLE ԵՒՐՈՉԱԿԱՆ ԳԱՐԵՐ Ֆոխ պիսֆէ , ժատչելի դիներով , ա – ռատ ըմպելի եւ ասանդական «Հիշ Հէ –

Մուտք 100 ֆրանք WEUS AUPURAP 2004 ոգինոց բացօթեայ նաչ մը նախատեսnemb է կէսօրին, mbd qinch 800 Фракр Emg be diemg: Yp forgineh ubiquibbleg fundhum majurindhi: (Fhdb; Uhguman – phandh qipunbbadhy, 32 Ph vip 18pt – yhq, hbrudaysi ФРО - 77-73):

ԾԱՆՕԹ.... Շոգհկառք առնել կար տիւ Նորէն մինչեւ Անկեն։ Անցնիլ կամբջակը եւ առնել թիւ վեց օրօպիւսը մինչեւ կրզէ կաչանը։ Թրէնի ժամեր կէսօրէ առաջ 10 45 . 11 -13 . 11 -35 , 12 -5 , 13 -33 , 13.54.14.14.30 : Uppunupa - 19.21, 19.30.19.51.20.09.20.51. 21.14. 21.14. 22.16: Lupphi ofoughen dung 21 his:

ФИГРЯР U. ВЛЯЗ. ИЧГSР2 БИБДЬВР

Այս Կիրակի առաւօտ յաւարտ Ս․ պա -արաղի Կաթ․ Գատուիրակ՝ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵԳԻՍԿ․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ մեք ուրջ է ԵԳԻՍԿ - ՄԵՍԻԿՈՒՆ տայ հոր ձեռնադրուած՝ ԲԱԲԳԷՆ ԵԳԻՍԿ - ԱԳԱՏԵԱՆԻՆ

Հասարակութիւնը կը հրաւիրուի ։

ZUS UNESUPUDUAUD UMPS9. EMERLESE

20, RUE JEMMAPES UULULBL

ՄԱՐՍԷՑԼ - Պաչտամունը ակի, ՍԷՆ Ժերոմ՝ ժամը 9-30ին, Ռիւ Ժեմար, Մարսելը՝ ժամը 10-45ին։ Եր բարոցէ՝ Վեր. 6 - ՀԵԼՎԱՃԵՍԵ ՆիւԹ՝ «Քրիստոս ամեն թանի մեջ նա

սապատիւ »։

ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԷՍ

PLU HINGUP - OFFINP ՊԱՆԵԵ - ԲԱՇԱՆԻ ՄԷՉ

Խարիրի Եկեղեցող Պահեն - Քալահի

Խարիրի Եկեղեցող Պահեն - Քալահի

Շեր Կարոցի ամավերջի հանդեսը՝ Յուծիս

Շեր հիրակի օր ժամը երեցի, Քալահի

Բաղապետարանի Սալ տէ ՖԵՔԻ ժՀՀ ։

Հովանաւ որութեամբ

ՄԵՐՈՎՐԵ ԵԳԻՍԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Կը հախագահ է Գ. Լեռոն Տօնիկիան

CUSUULLU CALU UUCSUZUUULLU

2080 0540 0451 "HBSBLAUFHU կապժակերպուտծ Մարտիլիոյ Թոջատի Հայր Միումենան առժամեայ վարչու – Բեան կողմէ։ Այս Կիրակի կեսօրէ յհատյ Վովահերութաբենաքը եւ հերկայու – Բեամը Գ Մկրեանի, հակապահունենամը Գ Ալգապի Գ Ալգապի Գ Արգապի հերանի հանարահանանը Գ Ալգապի։

Գեդարուեստական նոխ բաժին ։ Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

801048680

U.A. CARALLE L. UU.PULL .- 2. B. T. Վարդան» ենթակոմիաէն սաիպողաբար «Վարդան» եմթամրարութն ապրողաբար Հողովի կը Հրաւիրէ բրիանի բոլոր ընկեր-հիրը։ Այս Շարաթ ժամը 21ին։ Առնու -վիլի ծածաթ Հաւաթատեղին Ռոլորին ներ-կայութիշեր պարտուորիչ է։ ՄԱՐՍԷՅԱԻ Հ. Մ. Ը. Մ.-ի աարեկան ընդՀանուր ժողովը այս Կիրակի ,

ՄԱՐՍԵՐԵՐ Հ. Մ. Ը. Մ. Ե. ասաբեղաս
թույանանում այս Կիրային ,
Պար տիւ Կլօպ , առաւշտեան ժամը
Գին Նիւ միական ու թարոյական դեկու –
գում եւ վարյու հետև ընտրու Թիւն :

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ 3. 4my . Nuith Umput sich dunbucht. դի գաչաապարահանդէսը որ տեղի պիտի ունենայ Յուլիս հինդին ։



Salles de séjour ... Penderies - literie Chambres - cosys ... Cuisines laquées Salons-tapisserie ... Fauteuils-canapés-lit

ZU36ቦቲን 40 Խ00ԻንՔ ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՑԱՆՋՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ԱሆԷՆ ԿՈՂՄԸ

> 185, BD. J. JAURES 15, AV. A. MORIZET Boulogne - Billaucourt Métro : MARCEL SEMBAT Mol. 66-03 et 60-38

# BUTHLA

Zhiffimnhn' CHARLE THREE TARE SSEME AMNÉE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

**ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարհկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

SCHAVARCH MISSAKIAN

6 BALLEU 72 SAMEDI JUIN 9 5

CILCUO

THE TERRE, 15PA SUPP. MAP 1312

OPDAID, MOURP

ԱՐՏԱԾԵԼԻ ԱՊՐԱՆՔ

Php 8411

Կրկեներ անդաժ մը եւս, որ համայնա-վարական դադափարարանունիւնը՝ ըստ Լուննան հակակրմական է եւ անաստ-

ԱՀա՝ Թէ ինչ կը գրէր Աժեն Գարեզին Պատրիարը «Աշխարհի լոյսն ի Հայս»ի Ա Հատորի «Ներածական – Յառաքարան»ին

Կրոնքը ափիոն է»,- կը պատգամե Լենինեան ժխտումնասէր նոր վարդապե տութիւնը։ Բայց դարավերջիկ այս ու -սուցումի ինքն իսկ «սփիոն» մըն է. *թմ-բեցուցիչ* մ'իրական, ընկերային քաղցրա-ւենիքի մը մէջ լուծուած, որ շատ հեշւհնիքի մը մէջ լուծուած, որ շատ հեշ-տութեամը կը ներարկուի Տեսիլի եւ Գաղափարականի բարձր ու ազնուական թըոիչքներեն զուրկ տկար միտքերուն հոգիներուն » ։

Խոր∻րդային գրախտին մէջ կր կիրար-կուի «հրկու չափ հրկու կչիո»ի սկրդ -

րուծըը :

Արժան իրկրեն հերս կր հայանուի եւ
հերկեցիները կր փակուին : Ձեկիստերը
Էժժիածեր ժայր տասարին «Զե կրստերը
Էժժիածեր ժայր տասարին «Զե կրստերը
Արժանատրեր
ապրատիի տակ պահելով գահոհը : Երե
բեսի կես «Էկիստ հրակուրենետ» հավար և
բեսի կես «Էկու » հակուրենետ» հավար և
բեսի կողջիկ եկեղեցիներ ժիայի ձված են՝

ջանի մը ջահամաներով ։ Կրոնական կնունը, պսակ եւ յուզարկա-որունիւն ժամանակավրէպ կը համար -

ուքն Հայաստանի ժՀՀ ։ Էջմիածնի հոգեւոր Գերագոյն խոր – հուրդի անդամներուն անգամ կր զղացուի բաղուիլ եկեղեցական արարողությամբ ։ *Փաստնբը Թարմ են դեռ եւ չեն՝ մոռ -ցուտծ*։ Ակադեմիկոս Ստեփան Մալխաս-հանցի եւ վարպետ Աւետիք Իսահակեանի ւմանվաշանունիրըն ինատանաւաց է ան խարհական - ջաղաջային կարգով , ի մեծ դայթակղութիւն . . Աժենայն Հայոց Կա թողիկոսին , Հայաստանի հաւսաացեալ Թողիկոսին, Հայաստանի հաշատացև Ժողովուրդին եւ հանդուցեալներու բնաւ հեկան պարապաներուն ։ Վե4. Վազդչն Ա. թարևմաօրչն կր

ւատայ եւ կ'ուղէ Հաւատացնել Թէ «Մայր Աթոռի վերակենդանութիւնը եւ վերաչիհութիւնը պայմանաշորող մէկ ուրիչ կա ութերոր պայան եր հանդիանանայի կրծնական կնանչի նկատմամբ մեր Հայրենի Պետու-Թեան լայնախոհ եւ բարևացակամ վերա րերժունջը, որ կ'արտայայտուի իրաւա-կան եւ դործնական ձեւհրով, որով ժեր եկեղեցական կեանթը, յատկապէս հերոցական դետաերը, յատիրացես Ս այր Աթար, հետոչետք, ջայլ առ ջայլ կր վե-րաչինուի, կը կավակերպուի եւ կր ծաղկի » (Էջմիածին, Հոկտեմբեր \_ Նո-յիմբեր 1958, էք 12):

bpahh' sucammynquy Դործը կր ժիտե զժրախտարար ամսադիլ արապետական Աթուոյ Մ էջժիածնի»,

կը հրատարակուի սփիւուրի Հայութեան հաժար : Երկրին մէջ դայն կարդացողներ

«Արտածելի ապրանը» է, ինչպես կրոնոր, ինչպես Հայաստանեսից առաջերական գոր, ինչպես Հայաստանեսից առաջերական Սուրթ ներերկնն, ինչպես Սա-մանադրութե թիւնթ, որը ելեքախն ին կույլ հարտադրութե արտասահմանի հայ դապուբներուն։ հարորութերին իլեանում հետոնյ արտաջին գաղարականութենան մաս կր կաղմէ կրոն.

գաղարականու Թևան մաս կր կաղմե կրոն. թի, եկերկցի և Մայր ԱԲոսի չահայոր-ծումը՝ յոլուտ իրենց պրոպագանակն : Այս նպասակին համար անունք կ՝օգատ-գործեն ձկաքեոլիկոսական նուիրոկ ինե-թը : Անոնցմով կ՝որողեն Սփիւռջի քենևերը եւ կը յունրժացնեն անոնց պայասնները: Մինչդեռ «նուիրակ»ը ժասնաւոր առո լութիւն մր պէտը է ունենայ, սահմանա-փակ պայմանաժամով :

ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

# OPARIL ALARBEE

Fondateur

# SERPUALE WE TURNEVULANER **ժ**ԸՆԵՒԻ ՄԷՋ

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ՅՈՒՇԱԳԻՐ

Արտարին հախարարհերը կը չարուհա իեն վոնդիակ նիսահը վումարե juignant Blub at dit by and the intubnet

կարծուկը թե անելը վերջնական է եւ Արևաքահանները իրենց առաջարկները ոպառած են, բայց առջի օր յայտարար – ուհցաւ Թէ նոր ևւ հախորդներէն՝ աւհլի վճռական առաջարկինի հերկայացուած են Արևւժուտքի կողժէ։ Հերքերի բնակարա հին ժէջ դուժարուող դաղանի հիսաի մը ընտացքին կրոժիջոյի յանձնուած է յու –

Հավարդայն այս յուչադրին՝ Արևւմտ եանները Պերլինի իրենց իրաւունջները կը պահեն է Ձորս ժեծերը հասարակաց յայ տուրարու Թեաժը ժը թարողչուԹիւնն՝ աւ խափանարարական աշխատան թները պիտի արդիլեն՝ փոխադարձ դետնի վրայ։ Ա-րեւելեան Թէ Արեւմտեան Գերմանացիները պիտի դրադին Արեւմտեան Գերլին ժուտրի եւ ելջի գործևոսն՝ Արելին ժուտրի եւ ելրի դործերով՝ ինչ որ Արե-ւելեան Գերժանիոյ որոշ իրաւասութիւն-

Այս հաժաձայնութիւնները ի դօրու պիտի մնան մինչեւ Գերժանիոյ վերա -

երոմիջոյի հղած առաջարկներուն մաս եր կաղմէ նաևւ չորս մեծերու և։ երկու Գերմանիաներու մասնակցութնամբ խա նրկու ու գրների բետարծներ դէն ճանոմ-կէջինը ու ատետիտնգունիւրդրեն Հահ – անդ հարգրախաւդեի դե իրոնդունիւրն, չական աշխատանընկրուն հոկելու

Un mit I amanelly small Atmos Almania m ոսնը են եւ պայասնական շրջանակներու կարծիջը այն է Թէ Կրոմիջը, իր կարդին, վճռական առաջարկներ պիտի ընէ և վերջապես դրական դիրջ մր պիաի որ -դեղրէ կողմերու մերձեցումը դիւրացնե-

այն ատես՝ երբ Խ ՄիուԹեան Արտաջին Մու համեր հերբ Խ ՄիուԹեան Արտաջին սխարարը առաջարկեց որ Հրապարակա յին նիստ մր ղումարուի : Հաւանական յին հիտա մբ զումարութը է առաստոց որ կարևոր յայտարարութիւններ ընկ այս հիտոին ընկհացրին , ջանի որ Ֆրան – սայի , Անդլիոյ ևւ Աժերիկայի Արտաթին նախարարները ընդունեցան՝ Կրոժիջոյի

### LUNUP ZUP8' JETERP UFA

Անկախ զագանի եւ Հրապարա ընդհանուր նիստնըկ՝ Արտաջին նա Հրապարակային խոսակցութեամբ ընթացրին կա Անպաչառն կամ կիսապաչառնական «Իրվումը վրաթ, առչս օր առանձի Shin : խօսակցունեանց ըննացրին կարևոր հարցեր սեղան կը ղրուին եւ, ներեւս

քի ծար վես գաղսութ խոսարձունքար գե դրենիա դեսպես իրություն ջանցե որվու վե մեստեր ընթացջին, խորհրդային Արտաջին նա երր շնաբենն

Համայնավար երկիբները կը յայտա աստահեն հատեւ արարարայի վեր յասրա -գրարեն Քէ դառան դավան ուժերու եւ ընդ-դիմադիրենթու միքեւ . անոնք կը հաս -աստահեն հատեւ որ արջայական կառավա - ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԻ ՆԻՍՏԸ

ՏԸՊՐԵ ԿԸ ՃՇԴԵ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Վարչապետ Տրպրէ Հինդչաբթի օր , երկար Տառով մը պարզեց կառավարութեան հերկայ եւ ապաղայ ջաղաջականութիւն-

ար ։ Ավժերիոյ մասին խոսելով , Տրարէ նրչ-գեց Բէ կր չարունակուն Զոր . Տր Կոլի բաղա ջականու Բիւնը եւ գինչ որ կր պատ-րաստուն՝ վաղուան Ալժերիան եւ Ֆրանմիացած լաւագոյն եւ հասարա կաց նակատագրի մը համար ։

կաց նակատարի եր համար »:

Տրպրեի կայտարարութին բները չատ
յտասի են։ Որևւէ պատրանց չի մնար
Այժ Արտա ծակատի ղեկավարներուն
կամ պանութ պայտարանարներուն հայաստութեան երա տարարանարներուն
հան Այժ երիս չապատարանարներուն հայ
անս Այժ երիս չապատարանար հերկայուՄետրապատնալով Ֆրանաայի ներկայութ
Բեան օրինաւորութեան Այժ երիսյ մէջ ,
Samet հետևան — « հարկայիա օրի

Տրարէ չեչանց .- « Ֆրանսական օրի նաշորուԹիւնը գլխաշոր Հարդն է Ալժե – րիոյ մէջ։ ԵԹԼ Ֆրանսան իչխանուԹիւնը իրն է սե աաշաց է Ուգրերանիրը հայե դար ին արձրանը փամակնունքում է ՝ հար էն արաշարծ ընդունան և որպ ասշերար դն թշ անձի ղև արտականելու

Ալժերիոյ վերելջին համար Տրպրէ կու տայ նաև։ բացուած վարկերուն կուԹիւնը. 4— 1959ին՝ հարիւր ժ մութիւնը — 1959ին՝ Հարիւրուն բանա – վութիւնը — 1959ին՝ Հարիւր միլիառ , 1960ին 120 միլիառ , 1961ին 150 միլիառ , եւ կ'աւնլցնվ — « Կր տեսնուի Թէ ինչ ոստում մր պիտի կատարէ Ալժերիան՝ մաչվետական աշխարհի միակ երկիրը որ ժիաժամանակ կր հասեի իր անտեսու -Սեան բարդուահման, թնկերային բարձ-թացման եւ ջաղաջական ժողովրդվարու -

USCUMBLE LUPQUAGS 4C TOUB

Upbed mbuts bepungujh dudneth gap ծակալութիւմը Հաղորդեց թէ Աարևաու հա առած է իր Թեկնածութիւմը Հանր պետութեան նախազահի աթոռին

պրտություն ար Ծանոն է որ վերջերս Աարձաուրը Եեկնամու էր Դաչնակցային Հանրապե – տունեան նախադահունենան եւ իր ընտ – ուս Եհոնս հասկան չէր վերջներ ։ Սա րունիիւնը կասկած չէր վերցներ ։ Մա -կայն ջաղաջական չրջանակներու մէջ բա-ւական տարակարծունիւններ ծաղեցան յաջորդին մասին

իր յունրորին ժամին ։
Առըծառուրը կ՝ուղեր որ երը ի՞ւց ծախա-դան ըրալ, վարչապետութիւհր յանձնուի ելժառվան ծախարար՝ Ֆուանց Էցելի , ժինչ կուղ-երպատին արիտուծեայ – ժո-գովրդավար խժբակցուցենած ժեծաժաս – ծութիւնը դեմ էր էցելի եւ կ՝ուղեր վար-չապետ դիարել անահասկան հավապար՝ Լուտվիկ խուտրա ։

Ա. «Առա Առանաւոր ժաղասարետ կը

Այս ձևով Աորնաուրը վարչապետ կը ժնայ եւ Էցել Թեկնածու՝ Հանրապետու – Թեան նախաղահուԹեան ։

րութիւնը 1954ի դինադադարի Համաձայ-նութիւնննրը չի յարդեր ։ ԵԹԼ այսպԼս չարունակուի, սպառնաց Կրոմիջօ, Հեղ կաչինի մէջ խաղաղութիւնը պիտի վտաև...

զալինի ժէջ խաղաղութիրնը պետի վասնագուի : Հետեւարար, ժիջնողայային յանձհախումեր հեր պետք է դերին՝ որ տեղուդև
վրայ ուսուժծասիրէ կացութիւնը :
Անդլիոյ Արա : հախարաբը խոստայած
է հարցը ուսուժծասիրէ և Սերլին է որա հոր
բիկուն՝ Կրոժեջս և Սելին և որա հոր
հանդիպում մր ալիաի ունենային Լասոի
խողիքը աշելի ժանրաժասորին ընտերու
համար :

<u> ተጠን</u>ት ሲር ያህታሀብ

ՓԵՇՏԱՑԷՆ կը հաղորդեն ₽ţ Խրուչչեւ 

ԱԻՍՏՐԻԱԿԱՆ կառավարութիւնը ըն դունած է վեց միլիոն տոլար վճարել նա-սիներու դունիուն ընտանիջներուն (Հր -

ՖՐԱՆՍԱՅԻ Հանրապետու Թևան Նախա-գահ Տր Կոլ նոր չրջապառյաի մր ելաւ-գեպի Օվեռնիա ։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻԱՑԷՆ 18 Հողինոց պատուիրակուժիւն մը երկուչարժի օր պիտի երժայ Մոսկուա՝ Վարչապետ Կրոժվոլի եւ համայնավար կուսակցու – Թեան ընդ≼անուր ջարտուղար Իւլպրիխ⊷ Թի դլխաւորութեամբ ։

Ա. . ԵՐԻՈՑ առժամեայ «կառավարու -Թեառ» ղեկավար Ֆեր-աթԱպպաս չաբաթ օր Գահիրէէն պիտի ժեկնի Եուկոսլաւիա, ծատերալ Թիթնոյի Հրասերով պաչածևա -կան այցելութիւն ժը տալու Համար. պի-տի տեսնուի Թիթոյի եւ հուկոսլաւ այլ ղեկավարհերու հետ

ԱՏԼԱՆՏԵԱՆ ՈՒԽՏԻ Ընկերակցութեան 

PPAS . JUL SELL , sho sunbungton ΦΡΙΙՖ. Ժ(Ա, ΚΙ, Κ, Δեծ ժամասիայքա ժասյին եւ ջլային հիշանորութեանց Ֆը -րանսական Ակարեժիայի անդամ թնորթ-ուհցաւ հինդչարժի օր։ Ծած 1907են , Տրլե ուհի բացի դիտական ևւ թեչնական աշխատութեիւններք , վեպեր եւ դրական ջննադատուβիւններ , Ուսուժնասիրու ջննադատութիւններ։ Ուսումնասիրու -Թիւններ ունի Ժիտի ևւ ՓրուսԹի մասին։ Տրլէ ընտրունցաւ Ժորժ Լրջոնքի աթո -որն, 21 ձայնով, առաջին բուէարկու -

ՊիՖՐՈՒԹԷՆ կը Հազորդեն Թէ լիբա – հանեան կառավարուԹիւնը ևշ Այ – Փի – Սին (Իրաթի Քարիւզի Ընկերութիւն) հա մամայնութեան եկած են ։ Բաչիտ Քա-րաժէ, մամուլի ասուլիսի մը ընթացջին աստա հրարբրան դարհա րը : Այ - Փի · Սին 11 ժիլիոն լիրանան հան ոսկի պիտի տայ, տարեկան Լիրա -հանի պետական դանձին եւ 35.000 անդ. ոսկի այն շրջաններու Թաղապետութեանց ուր ընկերութիւնը չինութիւններ ըրած է։ Տարդ Լիրանանի կը վճարուէր տարեկան 3⋅250⋅000 լիր - ոսկի։

ՊԱՂՏԱՏԷՆ կը հաղորդեն ԹԷ - Իրա**ջ** ոլիաի ջաչուի ոԹերլինի չրքան<u>էն։ Քաս</u>ըժ մաչուին Անգլիոյ չրա ։ ընթլով այս յայսարարութիւրն ըստւ սա-ընթլով այս յայսարարութիւրն ըստւ սա-

ՊԱՐՍԻՑ Շահր Թեհրան վերադարձաւ։

ԼԱՏԻՆ Աժերիկայի ժէջ կացութիւնը ժիչտ ծանր է։ Միջադէպեր եւ Հրդեններ պատահած են Էջուաթորի ժէջ։ Պալար – մատ վիճակ յայտարարուած է։ Փարա – կուէլի ժէք, նոյնպէս, ծանր ղէպջիր տև-ղի ունեցած նճ։ Համաձայն Լա Փռենսա դի ունհգած են։ Համաձայն Լա Փոենսա Մերթին ուսանողական ցոյցի մր ըն - Բացջին և հոգի ապաննուած են եւ 30 հոգի վիրաւորուան։ Փերուի մէի դրա- մասան պաշտնեաներ որ վահաւձ հոգի արաննաներ որ վահաւձ հեր հերաւի մէի դրա- մասան պաշտնեաներ որ վահաւձ հերարի և ընագանը։ բայց բարձա - կունհերու հեթարկունացն։ ԱՐԵՐԱՑԵԱՆ Գերինի բաղաբապետը՝ Վեր Գուանանունիունին արևար ընդունուր Հեր։ Տը Կոլի կողմ է։ Գուանա նախապես անապցած է Այդրեհաուրըի եւ Մաջժի - թինի հետ։

ՎԱՀԱՆՍԷՆ (Սպանիա) կը հաղորդեն Թէ սպանական ոստիկանութիւնը կարգ մը ձերբակալութիւններ ըրած է, ձախակողմեան ուսանողներու լրջանակներու

### ԱՒԵԼԻ ՈՒՇ Է

# **ՔԱՆ ԿԸ ԿԱՐԾԵՍ ԴՈՒՆ**

Անդնալ ամառ, հրր արձակուրդի Հա-մար դացեր էի իր հանգային Հուրերով հրանաւոր ջաղաթ մր. հոն եկաւ բանատ-անդի Թափառականը։ Հինրը մուս Հնանչցողներուն համար ըսեմ Քէ իր դրis uning on the part of the first of the contents and among a part of the first of the contents are contents as a content of the first պաներին միկուն էր որ դիս առաւ. տա - բու Վարդերու հարահրդ։ Շիսանի ընն - գրվ արդ ճանրահրդ։ Շիսանի ընն - գրվ արդ ճանրահրատուր վարդերու ապարտերի չե յուսախարուեցայ - ամենահասարակ ու ամինի դեր հարևու ծերակի հրերու ծերութեր գարտիղպահներու մրասկան ինամերին ռու հակորութենան յանձառան ։ Ձկար Թուփ դրութեն գարհինիանի առորունի անակի հրերու ծերակի դրութեն անցնող - ույին թեւերով գրիկ հատել իկամ գոյնը առինչներ լեզ։ Արդահը Վարդերու Պարուինը ու իր պարունական ժարոհր տոինջներ ջեզ։ Այսջանը՝ Վարդերու Պարտէդին ու իր պարունակած վարդե – բուն համար․ բայց միւս մասերը, մանա– ուսույ ի հաղաղ ու արևւյատ վայր պատմունիւնը ինջնին յուղիչ է ու հե տաջրջրական ։ Ան ժամանակին հղած

պատանունքիւնը ինայինն յուղիը է ու հե տարջ թջական Ամ ժամանանակին հրան է քանակավայրը հարուսան մը, որուն մէկ հատկի նրապես է հրանակավայրը հարուսան մը, որուն մէկ հատիկ արտակը թյականորը է հղած մեյր-առածի հրվու առաջաններին մէկում մէջ Մրտարնկ ծնողջը, ապարանցի ու ամրուն երևում մէջ Մրտարնկ ծնողջը, ապարանցի ու ամրուն երևում մէջ հոկալ ու աշխատիլ կահախարուհելով կալուած է հատահակարարժան ու պատարահանան թուրթ ծախարհըը ։

Կալուածը, հիշայնա թակա տեսը հրեներայա առագահինի ու արտարան մը, արխանաստությանը հունի հրկու առադահինը, ահատակ մը, արխանիստ ու հին դորանականակում և ու արագահը հինարական տում մեր մորանիստ ու հին դորանականական հունի առաջան պատուապահինը և ահատակ նու, արացած կանարանի հունի հրեներան և արտարանին ը հինարանը և հերայի մայրիներու նա արանանը հինարան առանական հեր արական հանարան արտեն արտանական մասինայի հայասիան հայասիան հանարան արտեն արտենակ հանարական առանական հանարան արտենական հանարական առանական ու հինարակի որ, անա կանա արտահանը հինարական ու հինարակին ու ջայն կանատարի չով խորջի կան առալանի՝ որուն ատ իրով իորքը կամ աշտղանը՝ որուն ատորի դով իորքը կամ աշտղանը՝ որուն ան իրուն աշտղանը՝ որուն

Մոռցայ ըսելու 64 առազաններկն մէ -Մադայ բանյու թէ աւմարասուրդը ա, կուն կեղջոննի պայտագրելո մր իր ջու-բերը վեր կր հետէ ու արեւոտ օրերը մյատկան ծիածան մր ունի իր վրայ կը-լորցող միւսը, որ հանձատարար աւելի ձեծ է ու խոր , քալուրաներով լեցուն է։ Հայն իիծի Եէ այս վերջնոյն մէն է տեղի ունեցած ողրերդութիւնը ու մաջի աչ ջուչաններու լայն , ծփացող տերեւներուն «Էջ : անթախտ աղջնակին կապարագոյն կապարաղոյն

Imilat Tpaura & midpluraphud ' lu Վայրը լիցուն է այցելուներով, լուսա-Արարլական դործիլներով ու "Անարական հարգի հետաջրջիրներով, ու "հակառակ այդ թոլորեն, անսահան խաղաղութենաքը ։ հատես հետև ողրերդականութեւմն է՝ պատճառար, Թէ ոչ՝ ուրիչ ու ինձի անձա-հարդ կը թայել, կը խոսի ու երը չարե հարդ կը թայել, կը խոսի ու երը չարե հարդ կը թայել, հը խոսի ու երը չարե հարդը դգուլութեամբ տեսակ մը երկիս-պանութեամբ ... կարծի սետան եր երկրու կով Թէ հեն, այդ դրախատանվան խարբեն ՀԵԼ, անժամահակ այցելան է ժամը ... « Այցելած՝ ու ողաւոր ծնողջ մը թողած իր ետին ու իր հետրին վրայ ...

տարս ու ըր «հանրի վրայ ...

Դարատասիի մը վրայ , դարնեվարդե –
բու պատ մը կայ ... անոր տայնեւ այ ,
այ «Նուվենան ու դառյասրումի ` նչաններ
յայտնարիրող պատուանոյանի մի վրայ ,
արույն արևուն ժամացոց մի ։ Միծ հաատար չուհիմ այդ պործ իջներում վրայ ,
որսել , րանի մը ծառայել և աւելի , պար
արարն են կարծես , տեսակ մր անշրա 
«ենյումին՝ վայրին իրական ու լժան
ատուրելն ՝ վայրին իրական ու լժան գարաւջ են կարծես, տեսակ մի աներա « ձերոութիեւմ վայրիի իրականա ու բեած պարտեղի երևույթ տայիս իրերվես ծոյն հայաստակին իր ծառային օրինակի համար Հավերաբիաներու չուջին տակ գրուած եր-կու Հոլինոց հատորաներին ու ծառնրու 

ՄԻՋՆԱԴԱՐՈՒ ՀԱՑ ԱՐԺԷՔՆԵՐ

### ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԼԱՄԴԱՐԵԱՆ

*ԽՄԲ* — Պուքբէշի «Նոր կհանք» կ'ատատարենք Մեսիա Էսկինեանի *շ*ահե դհանք»Էն կան այս յօդուածը, արեւմտահայերէնի

Հայ միջնադարեան բանաստեղծութեան Հայ միջնադարհան դամաստեղծությատո վերջալոյսը և հոր բանաստեղծ ու հետո ար-լալոյաը ծրուած է բուսեղծն դեվ գով մը --Յարուհիևն Ալամ գարհան, որ Հայ դե -գարուհասական հոր գրականու հետև նա-իակարապետը կր հանդիսանայ : Յարուհիևն Ալամ դարհան ապրած է

լնալիսի ժաժանակաչըջանի մբ մէջ, երը այսպրոր ժամաստերությանի մը մէկ, երբ ընկերային տիրող դասակարգերն էին Հո-գնւորականութիւնդ եւ ագնուականութիւ-նը , որոնք կր վարէին Հայ Հասարա -կութեան դորձերը ևւ , երբ անոնց կողջին կունքևան գործերը և , հրր անոնա կողջին կը բարձրանար հայ առեւտրականութներ՝ 
հր, որ կր ձգանը մասնակցիլ հասարա - 
կումենան գործերուն անօրիննան։ Արաժգարնանն այ հոգևորական էր (հախ գահանայ, ապա՝ վարդապետ) ։

Ան ուսումնասիրած է՝ հայ, ուսս ,

ինչպես նաև, արեւմասաեւրոպական մը 
չակոյնիր եւ դարձա՝ իր ժամանակի իժատուն ժարրերի մեկը ։

Աաժ գարնան արդած եւ ստեղծաղոր 
ծած է Մոսկուայի, Ասորաիանի, Թիֆ
ձահ է Մոսկուայի, Ասորաիանի չեն չեն և 

հետ Հարատանում ուս ինչական հետ 

հահ է Մոսկուայի, Ասորաիանի, Թիֆ
ծած է Մոսկուայի, Ասորաիանի չեն չեն է 

հահ չանաստան, հոր հանանանական չեն ։

ծած է Ս ոսկուայի, Ատարախանի, ԻՐԲԻ -քիսի, Հաղթատի, Նոր խոխիջեւանի մէջ ։ Ցայտնի չէ, Թէ հ՞րր սկսած է բանաս -տեղծութիւններ դրել ։ Իր ժամէն կես գար յհատվ՝ 1884ին, Վետերրուրդի մէջ հրատարակուած «Ձափարհրական» ծա-ղովածուի Թուակիր ամէնչը հին տասնաղովատուր թուսագրը ասեղայն դրա ուսասան կարմիր …», կը կրէ «12 Աւգոսա և 1821» Թիւը։ Ուստի կարևլի է եծ Թաղրել,

ու ժասին... Այս վերջինները անհրա րու մասիս... Այս վորջիրները անօրա -ձեւտութերեմներ են ... Բայց ինչ որ յատ-կանչական կը դարձեք այդ արևշու ժա -մացոյցը, անոր ասակ, սպիտակ մարմարի վրայ փորագրուած հետեւեալ նախաղա -սութիւմն է.

It is later than you think

Աւհլի ուշ է ջան դու կը կարծես ... Կարդացի գայն՝ ու ենկայ խոր մատծ – ման մէջ։ Պա- մը յնտոյ, ջովս մօտեցող Թափառականին դարձայ ու հարցուցի թե .... Արդեսջ երախան խեղղուած ա -տեն ջանի՝ տարու էր .... Վարր կառուց-ուտծ իր արձանէն դատելով , հրեջ՝ կամ առաւելադոյնը՝ չորս տարու ըլլալու էր։ Ու խոսակցութիւնը Հատաւ ։

ես ինքս ծնողը, գաւակներու հայր ըլլալուս Համա<sup>ր</sup>ը էր որ այդջան չատ յուդ-ունցայ, Թէ ոչ՝ ժահուան դաւադիր հր.րեչտակին Թեւաբախումը զդացի մօտ... Չղիտեմ : Օրբա հարամ եղաւ.։ Քիչ մը եւս հոն շուջի մը տակ հանդլելէ հաջ, ընկերոքս հետ ճամրայ ելանջ դէպի հիւ-

որկերոքա ձետ ճանգրայ ելանեց ղեպի հիշրանոց:

Տարի է անցած այնօրէն ի վեր, րայց
չեմ կրնար մոռնալ արեւու ժամացոյցին
տակ փորագուտած նախարատուհիւնը.

Աւհի ուշ է քան կր կարծնա դուն:
չեմ մոգած նախարատուհիւնը.
Հեմ մոգած նաև ուրքը տեղ դղ ու թիչ կայժաններու տակ կարդացուտծ ութիչ նախաղատուհիւն մբ։ Նորէն ամաուուտն արժակուրդի օրերս էին՝ ու լեռն էի
այս անդամ է Մեկերներով կր, Տամբոր դենեց երբ բյուրի մի դորին, կանարներու
մէն կորսուտծ աղօխատեղին մբ հայքը
տեսակա -- Կեցույին կառջը ու հատեսակա
հեր ու այս՝ գրութ հայա հայարարուհանա
հեր ու այս՝ գրութ հայար վատի կաժ կող
պանց: Բայց ունէր հարմորատորանիւն
մետ հայար մուներ հարմորատորանիւն
մետ հայարան մակարի հայարութիւն
հատածուժիս համակը մեծ գրագաներու մայր
հեկեղեցիներն երկ չունին ... երե և
հատածուժիս համակը մեծ հայար հանրուրկ
հատածուժիս համակը մեծ հայարորանիւնն բտես ...
Մուտունիս հատարը և հայարութիւնն բտես ...
Մուտունիս հույեր, անագաղինիւնին

Մուտջին աջ կողմը, անագապղինձի վրայ փորադրուած արձադադրութիւն կար — Մատուոս կառուցունցու Տի Հոիփոխոներ նուիրատութեամբ ։ Տիկին

տիր ներս ու հանգչէ պահ մր Չեն գիտեր ինչու՝ այս երկու հաիսա -դասութիւնները մինչեւ Հիմա մտջիս մկջ դուրորդուած են՝ ու չեն կրնար դանոնջ մոռնալ ---

տոնալ .... Աշելի ուչ է՝ դան դուն, կը կարծես երս ժախը՝ ու հանդչէ պահ ժը ... ԱՐԱՄ ՀԱՑԿԱՋ րրու գախն,

որ Ալաժդարևան ակսած է ստեղծաղոր ծել 19րդ դարու ջասնական Բուականեն բու սկերջը ։ Անոր ստեղծադործական
փանձր երկար չէ մեւնան և կարձ ժա ժանական էն յորինած և հարձ հա ժանական իրցի մի մեկ բանաստեղծական
ատ երկեր չէ յորինած ։ Ինչպես կերևել
հր 32 անաստեղծարի միս հեր որակր ։ Արաժ
դանը չանագիր չէ, այլ՝ դակը ։ Այս դանը չանակեր չէ, այլ՝ դակը ։ Այս դանը չանակեր չէ, այլ՝ դակը ։ Այս դանը չանակեր չէ, այլ՝ դակը ։ Այս դանակ արահատակծունիւներ ։ Բայ դա սական դանանուն ինան գուտրերիչ է .
Այդ բանաստեղծու βինան գուտրերիչ է .
Այդ բանաստեղծու βինան գուտրերիչ է .

Այդ բանաստեղծու թենան գուտաժակործական
եւ աշխարհելին է

րուաշխարհիկ ։ թուսու

ու այրարգրվ ։

Պատմա - կրծականներին դնահատներ

« Տաղերզուβինծեն որ «Տեսիլծը, որոնց

դրուած են 1827ին՝ ոռոս - պարգկական

պատերայի իրենյացին և կր հանդիսա 
հան ժամանակակից հայ հասարակու 
βինչի իրեպակ որողո Հայաբան կան

յաստանի փրկուβեան և վերածնան հրա.

յաստանի փրկուβեան և վերածնան հրա. րին որտեր բանաստեղ և ըրթացատ երա թիւմած ու «Տեսիա» իսկեղծ Հայրենասէ-թին որտէն բիսոժ իսոցեր են , Հայրենա որտական բանաստեղծութժեան յաջող օրի-

Ալաժդարհան աշխարհիկ բանաս ծութիւններուն մէջ կ'երգէ սէրը, վազա ծութիւնապրուս աչ է պարզ « «բրույսը» և ձեռ կինը, իր դժրախա կհանրե ու միայ-նութիւնը, Թոյունները, ծաղիկները եւն։ Այդ բանաստեղծութիւններուն մէջ՝ կայ կարօտի եւ տխրութեան հողերուխ, ան-

կարծոր ու տիրյուբսատ շողորութ, տա-կեղծ չիչոր։ Ալաժզարհահի արտայայտած յոյդի -բուհ ժՀ կ իչին սէրը։ Սերը ժարգիային կհածջի ինատան է։ Սիրո պատմատած րերկրահջը աժՀծեն ծուիրական դղացու րերկրածգը տվեկեր հուերրական դպացու գեր է ժաղորդու շորկկան աշխարհին են։
«Գարերդունին» բահաստեղծունեան 
գել Ալաժգարհան կը յայանել Թե ենկ
տես ժեկա օգարխարհ լի դահնուց» իրեն
պարղենք՝ այնգահ ուրախ չէր ըլլար ,
«որան ի գոր առ հուսաի »:
Ալաժգարհան կեն «հանել» և հեն

Որհան ժմանուրը աւ արան գմատմ ուդն չմշն» ժանութիւր շուրի անրանչի դէլ ։ «Մատմահոպոն տատի գենոն մեջ է Միրոյ զղացումն ու անոր ձղաող ուժը «Դաւ երևւակայութեան » տատնաշորին մէջ կը հմանցնէ չարբ մը ընական երե –

Ինչպէ՞ս էր րանաստեղծին սիրոյ գարտափայլ մարմելտ օրիորդ մբ՝ մա գարտափայլ մարմնով, վայելուչ հատ գուրասարայլ ապահող դայալու աստու ոսկիայի քաղակերտ, անորուրական իրանով, ոսկանանան ընհարվ, Հոգելապ աչջերով, ա վարդանոյր այահրով, անույանան, մաւրը չրինհերով, սրտակեղ լեղուով, Հրտուրը չըթստրող , արտապեղ լաղուող , չը-թալի ծոցով , բոցավատ ստինչով . մի այնալիսի ղեպուհի, որու նմանը չկար Այդ դեղուհին Ալաժդարեան կր հաժե-

ժատէ պատմական եւ առասպելական դե-ղու-իներու՝ Յուղիթի , Սաթենիկի , Բերչեր» են, իսկ առաջինը՝ «աիւ աննժան » թայի Հետ է կ՝րսէ Թէ վերքինները «գի – ըստյոսիու

ու բերութանականունթութ»)

(«Դաւ երեւակայու ( հան») ։

Ո՛վ էր այդ ահնման դեղու հին. Մար դարիա Արդանր կւհանը և Վերքինիս տի ուվ վառուսան բանաստեղծը դիլերը չէ
չնացած, ախուր՝ անվողքինը պառված ,
ատհիուսան է, բայց առաւստուն բանական ին այնը՝ հինար և հանան և կր հա ժակուի («Անուրք») ։

Անապատենի խինդ եւ հողեղժայլունիւն ունեցած է Արավոաբեան, եր և անումաատե (ի երակարեան, երը անումաատե (ինաանիքին աողերով արը ուսն է «Կարիրդունիւն» բանաստեղծուինան «Էն։

White atg:

Դժրախասրար դանաստեղծը երկար չէ ւաբարատարար բասանատողը որվար չչ կարողացան վայինը կիածը վարը։ Ապոգա-ժամ ձեռած է իր աիրելին՝ եւ ինք մեա -գած է վչատեպը չերեւ որը աղիքիներով: Արավարդեսն որաի խոր կակնով կող-բայ այդ ձեծ կորուստը, իր Հույին կր Հայի ու կր մայի («Հուծ»):

ասրք իր կորորվումանը («Ողջոյն կու – ասո իր դասակներուն եւ կ՝երթայ փըն – ասել իր կորոնվումանը («Ողջոյն հրա – արությանը հերագրանը հերա թե արությանը հեր հերաի հասարիան հրա թե արության հեր հրանարեր ինդել որ չի «դանացեր» ու Հար հրանարեր ինդել որ չի «դանացեր» ու Հար հրանարեր ինդել որ չի «դանացեր» ու Հար դրանանայ։ Բայց բանաստեղծը երրեք չէ Հանդստացած։ Կոսք մաշր իր վրայ այն-պիսի անքնչելի տպաւորութիւն ձղած է , այիսի ասկրիչի տպաւորություն մրաց է։
որ ան ցման ապրած է տարածան գրայ րած իր սիրոյ ոգրեղութիւնը ։ Ինձ է։
Քուի Բե անդնարսիների կենորնիրով
կորուսած է ժղած Ալանգարհանը՝ գրե լու: Այս կարծիչը կարելի է հաստասել
անով, որ րահասահործի թուտիլի ամե կենոընկերոջ bit 4ft chuqueana afren to supluh ու կարմիր ...» բանաստեղծութիւնը գր-ուած է կնոք մահէն յևտոյ ։

ուսում է կիող մասեի լիսող :
Ալդ վչաի այլարահակահ դրոհուղումի
եւ շահրադր » սոխակի սիրող ողբերգու քիներ պատկերող բահասահործունքիւնին բը, որոնց ամեկեր ուշագրուն է «Լարդակորութ» - Ասաւշատուն՝ սոխակի իր
վարդը դդոմելով վշապիկ կը հեծ է ։
Rubumant - Ա

hapayasp - tanucanan danga pang-ere je danga gambala dangang mambal di sambig di bib t . Buhawandaga fi mpamujujuh mit din - ge 18 t cabpaya hipus miph sambig dang gangg t ke ahpay hipus mguhi cait mang tin hamaga t tanke manahanda hipus pundamandaga hipus manahanda pang kaja manahanda panganahanda manahanda tanga da tanga da tanga manahanda manahanda tanga manahanda tanga manahanda tanga manahanda manahanda manaha manahanda manaha manaha manahanda manaha manahanda manaha manahanda manaha man «ՏՀ, 1001 տարրը շրո ոս դրոս է րուն » բանաստեղծութիւնը, ուր բնու Թեան դարնանային դարժննչին կը հակա-դրէ իր շանդարձ դերութիւնչն ու կրած

գրվանգները ։ Ցարութիւն Ալաժղարհան իր ստեղծա գրրացարը։

գրրացարը։

գրրադերու Ալաժդարհան իր ստեղծագործութեան մեջ կարտաթայան իր միս

ու արիւմ գարձած ժագերծ ու դղացումհերը։ Ուստի, անոր թահասանոյծութեւնը
տներախ է լուդանութեանը, անկեղծութեանը հայաստութեանը, անկեղծութեանը հերաժարհանի խանասանոյծու
թեանը հերաժարհանի ազեւ կը յառեն

հայ ժիշնադարի հերջին բանասանոյծը՝
գրիստոհերական աշխաբայեացում ու ըստեղծագործական է են ժերատով, եւ հոր

դու ժիացծ ու հողին կաչկանդող կրոնական աշխարհանակում արատահործը՝ ժարդատունում գրումով ու ըսհացական չի արատահործ ու հուրեայանի հեր հարաանանին աշխարարի կարերի թահասանոյին աշխարարայեացքը կորմական է։ Ահոր պաղակարով աշխարհը մարդու

«անար գիշնանի է անորուն », ժարդը
«անարունուն» է, չ, եւ
«անարունունը» է, եւ

« հանրախորհուրդ » է, հւ

Սերն ի ձ<mark>ծռաց Արարչին</mark> Սեզ մահացուացս է ձիր նոր ։

Բանաստանցնը կր գինք շաուրը» խաչին, Աստուծոյ, որպեսզի պաշտպանեն դինքը կետևերի շգարանենթու դէմ, իր որը աղ — Էինհերը կր կանհայ անձեն չ Հօր ես այն սրրոց, Փրկչին Քրիստոսի » հ.ն. —

Ըսի նաև է, որ իր բանաստեղծական ար-ուհսոր ստեղծաղործական հին մեԹոտն է, որուն յատկուԹիւններէն են՝ սիրու – նիին նմանութիւնը հրեչտակի հետ , բար. Հր , փթուն մակգիրները , աստուծոյ , ամօր, «սուրբ» խաչի պատկերումնե 4.8. . .

Նոր ժամանակի առաջին բանասահղծը Tong dudumbuh ummfili pubnauduhy pepinambuh upuh ujuhun dudumpun thungh yifin bepth ungumnah pumuh de mendedi penbeth bungumah pumuh de meniphih gepumuh pumuh - P. Sulyumeliphih gepumuh dudun yanyadapupuhuuri phubi ng leuhumah duga tap thana
uri phubi ng leuhumah duga tap thana
yanti phunghu thungh ; dugi pelah ti,
ufat, leht, khudapuphuh ungumb t beրականութիւնը, խորոշթեամբ ու դպա – ցումով հրդած է սէրը, սիրոյ հրապոյրը, կինը, անոր դեղեցկութիւնը, մարդար – ափայլ մարմինը, հրալի ծոցը, բոցավառ ստինքը, հւն․։ Այաժղարհան օգտագործած է բանաս

արդարան արուհատի հոր տարրեր, իրհ-թը վերստեղծած է իրական արյենրով ։ «Տադիրվութիւն» դործին մէք անվ պատկերաց առասպելական Հայկի ըստ ուհրը իրական ռազժիկի նկարադիր մ

Physica durant upper fing պատկերումը, որ տեղ - տեղ ՝ իրական այնպիսի նրբութեան կը հասնի, որ մարիրական ու առջև։ կը յառնե կենդանի կինը գանու որևան ին վատի գրհատրեր արբ-

Ծոցն էր լի հրով, ստինք բոցավառք լանջացն գովեստ՝ չէ բան իմ լեզուի

րանաստեղծութիւմներուն մէջ ։ Ա չեն խոսիր սիրա-արին հոգեվիճակի որ Ալամադարհան ըրած է իր չարք մը բանաստեղծութիւմներուն մէջ ։

րահաստանդծութիվուհներում անքը ։ Այտժապարհան կատարած է ընտական Հաժեմատութիվուհեր, Նժանութիվուհեր ։ Անդուգական է «Դաւ նրևոսկայութնեսն» ձէջ սիրոյ հանահայումը բնական չարբ մբ երևույթներու Հետ ։ Բանաստանգծը կիրառած է այնպիսի

Միացեալ Աղգերու 1958ի ազգագրական երացում լայրեր ատրիցոյցը Հրատա -թակունցաւ ՄԱԿի կորմէ և կր պարունակէ աղգագրական ամեն կարդի տուհայներ , որոնց կարդին ուլադրաւ են հետեւհալ -

Աշխարհի բնակչութեան թիւր կը հատեն երկու միլիառ 800 Հազարի, որուն ա -ւնլի ջան կէսր կ'ապրի Ասիոյ մէջ . այս համեմատութիւնը վաթսուն առ հարիշրի ալիաի բարձրանայ երկու հազար թուա

duhahphibe, apade wawibi bia pharaz bi maikwi wawihwibeni hwd bebinji -bipai swiwe i Usu wiu pajapaji hoobuhwi ilmwo -dub uwi dubibeth qaipa quini dajani -dal bi pubuwuhahani bibub hay wisiխարհիկ բովանդակութեամբ, Ալամղար-հան դարձած է նոր ժամանակներու առա-9ին հայ նշանաւոր դանաստեղծը ։ II.u. կայն ան չէ հանդիսացած հայ նոր դրա կանութեան հիմնադիրը, որով հահե գրրարար դրած է թեև ոչ խրթին, պարզ ու մեկին), չէ զգացած ժողովուր-դին հասկնալի լեզուով դրելու պահանկը և։ չէ նուիրուած այդ էական պահանկին ղոհացում տալու աշխատանքին

արուսասուր Արովհանի ուղին եւ ծախա -Երամբ Հարթած է իր սիրելի աչակերա՝ Խաչատուր Արովհանի ուղին եւ ծախա պատրաստած անոր դրական – ընկերային աշխատանքը։ Ան րարհրար ազդեցութիւն ձդած Լ մեծ երգիչ Աւետիք ԻսաՀակեանի

են որը դարան երկան վետ է հրանրան է հրանրակար թուրսություն եթ, ստադա – կեօրակար թուրսություն եթ, ստադա – կեօրակար թուրսություն երկ հարասարվունին դրա աստու Հ որը ական հրանրար և հրանրան հրանրակար Հ որը հրանրան հարարան հարարան հրանրան հրանրակար Հ որը ական հրանրան հարարան հրանրան հրա han surpent :

կան չունչով :
Աւ օգտադործած է դատերու չանի ժր
հաժահնչուժը՝ յանդ , յարակից , խաչ ժերուկ յանդեր :
Բանաստերծ ունիան բովանդակունիան
հաժապատասիան՝ Այաժղարհան տաղաչավայան տարրեր ձևնը կիրառած է ,
Ինչ որ կը համանի են իրառականին բաղձրը ժչակույին արտ առանի չեր այն համան է։

Արտ հայաստան է են առանի հայաստան է չեւ «
Հար ժչակույին անդ բանաստանը և հայաստան է .

Արտ հայաստան է հայաստան է հայաստան է . 

**Շարութիւն Ալամղարհան** Հայ դեղարուհստական նոր դրականութեան նախա -4արապեսն է։ Ան ունի հայրենասիրա կաբատկան է Ան ունի մայրենասիրա -կան, սիրային - անմատական գներ -ինստնենքու յաքող նժույներ։ Այդ բա -մաստեղծու քինսներու դաղափարական ու Վերարու հասական նորոշվիցի Լևաժարո -հան դարձած է նոր ժամանուկի առաջին Հայ ականագոր բանաստեղծը ։ Ան արգած է Հայ դրականու քենսն յն -

ատողով դարդացան է ։

Արաժգարձան այնպեսի դեր խաղացած է Հայ դրականութեան այնադեսի պետ կատմութեևոն ժէջ, որ անմահացած է ։

կանին ։ Եւրոպա ունի աշխարհի բնակչուև անչո Տանսորադուի, մանսող վրհյե ակա Ֆրաթ 14 աս շահիւհն գիտվը ու բեյ տե Ambura Aphila Mhal

այլա դարուծավում։ դարուս դորքը պրախ ինք տասը առ հարիւրի : Ամեն տարի 45 միլիոն հոդի կ՝տւել -նայ, այսներն՝ Ֆրահսայի ընտկոլոքեան յափ, ժամական՝ ունի ջան հինդ հա -դար հոգի։ Ամեն վայրկնան աշխարհի

դար շորի։ Ամգա դայրդատա - բրագույ Ծառնողծերը Հաժեժատարար չատ են Ափրիկելի եւ Հարաշային Աժերիկայի ժէջ, իսկ առելի թիչ՝ Եւրոպայի ժՀջ։

Միջին հայուով հաղար հողիի վրայ 34 հողի կը ծնին. ծննդարհրուննան տեսա ուղը գր ապա շապարմրութան աստ կետեն առաքի կարգի կրայ կուլայ կե-են՝ վախուն առ Հապար Հանձատու -Թևամը, մինչ 18.6 առ Հաղար է, Միաց-նալ ՆաՀանդներու եւ Խ. Միութեան մեջ՝

2 տու ծաղար։
Մաշերու Համեմատու Թիւնը տարիկան ըսան առ Հաղարկե հուտղ է միջին Հայ -ուտվ, բայց Աիրիկկի եւ Ասիսյ մէջ բառ առերի բարձի է։ Վինե, որ ծնհղարհրու-Թեան ահասկկակի առաջին երևկիրն է , առաքին տեղը կը դրաւէ նաև - մաշերու Հաժեմատութեան մէջ. 40 առ Հաղար այնուհետեւ կուդահ Նեփալ՝ 30, Հոգ -կաստան՝ 27, Պելժիակահ Քոնկօ՝ 22 եւ Պրադիլիա՝ 21:

«Կրագրըստ ու .
Աչնարմի հանենի նրետ ընտկյունիներ
կը դանուի Մալքայի, Պերժուտեան եւ
անդիներովանատական կղզիներու 42° 500
Հոգի մեկ բառակուսի գիրոների վրայ ։
Այնուհետեւ կուղան Հոլանատ Մորին hughe, Abethu, Sondage be poppo Ph-

ջը՝ աշելի ջան 250 հուլիով ։ - Աժչնչև ջիչ բնակչունիեն ունեցող չր-ջաններն են՝ ապանիական Սահարա, ջաններն են՝ ապանիական Մահարա Հրոններն են՝ ապանիական Մահարա հան եւ Աւստրալիա՝ ուր մէկ ջառ. ջիլո-մեքթի վրայ մէկ հողի կայ «Ջանատայի և Palmonash 152 holen sugh :

Եւրոպա 84 հոգի ունի մէկ քառ . քիլո -մեթրի վրայ , Միացհալ Նահանդները՝ 22 : ԱմԼնեն թաղմամարդ չորս երկիրներն

Չինաստան (640 ժիլիոն) ։

Հրդ կաստան (400 միլիոն)։ Խ . Միու Թիւն (առիլի քան 200 միլիոն)։ Միացնալ Նահանդներ (աւելի քան 170

միլիոն)։ Ոժումսութեան միջին տարիքը՝ 27 է՝ այր ժարդոց համար, ջոանը չորս՝ կինե-

րուս ։ Ամուսնալուծուողները աւնլի կարճա – տեւ կհանջ ունին ջան անանջ՝ որ ամուս– նացած կը մնան ։ Արեւմտեսն Գերմանիոյ մէք ամուսնա –

լուծուժները 0,1 անդաժ աւևլցած են հագար գոյգի Համար Այժերիսյ իսլամեն -գար գոյգի Համար Այժերիսյ իսլամեն -բուն ժշտ այդ Հաժեմատուβիւնը կբ Հաս-նի 3,8ի։ Միացեալ ՆաՀանգները կը պա-Հեն ամուսնալուծման մրցանիչը, ամենեն գիչ ամուսնալուծումները կ՛րլ -լան Հիւս. Իրլանտայի (8.07 - առ հա դար), Փորթուկալի եւ Հարաւ Աժերի կայի մէջ։

ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ՀԱՆՐԱՑԻՆ ԿԱՐԾԻՔԸ

Արհոժանան Գևրժանիոյ Ալէնապրուխ աղաջին ժէջ կարևոր Հաստատութքիւն Արուսանան կարեւոր Հաստատու ավաջին մէջ կարեւոր Հաստատու ան է « Հասարակաց Կարծիջներու

կուսրթը ։ Այս Հաստատութիւնը վերջերս կազմա-կերպած է տեսակ մը Հանրադրութիւն -Հարցարան , որուն մէջ կը չշչափուին օրուան հրատապ հարցեր

une Phul dig :

« Ո՞վ է այն Գերժանացին որ առաւն ապոյիս աշխատացը որ առաւս ապոյիս աշխատած է Գերժանիոյ Հա – քարչ հարցուժին, հարցապեղուովներէն Ա առ հարիւրը ընտրած են Ատընաուրրը։ Պիսժարը երկրորդ կուղայ 23 առ հարիւր Հայնով : Հիթլեր կը հանդիսանայ հր – Հայնով։ Հիթլեր կը՝ հանդիսանայ հր. – րորդ, հաժեժատականի մնալով Գեթեո – րորդ , հաժեմատականի մնալ վենի , Պախի եւ ԿէօԹէի հետ

Reply Supposed do ...

« ԵԹԷ ազգային ընդերվարական կու -սակցուժիւնը (Նացի) փորձէ իչխանու -Օնան գլուխ դալ, ի՞նչ պիտի բղլայ ձնր

որ հետության հետո հարիւրը պատաս-խանած եծ ԹԷ՝ այդ պարադային գօրաւոր ընդդիժութիչն մբ յայտ պիտի տանդ ա-ռանց սակայն դիանալու ԹԷ ի՞նչ պետչ բնեն արդիելու Համար յիչնալ կու-ակցութնան իշխանութնետն դլուն անց նիլը ։ Քոան առ Հարիւրը պատասիանան են Թէ՝ անտարբեր պիտի ժնան , 19 առ Հարիւրը՝ պիտի «Եան անորոշուԹեան ողրացեալ կուսակցութեան իշխանութնան և թէ հարևեր պիտի ստապեն Հիթլերի որացերը՝ պիտի ստապեն Հիթլերի ոս թէ աստարրոր պրութեան իշխանութեան ոս թէ dlurfn ámfur duligha :

**Ցատկանչական Հարցում մը հւս -**\_ « Ի°եչ խնդրի համար պիտի հաւանիջ

գունվ ձեր կևանջը »։ Արեւմանան Գերմանիոյ մեջ ա պրող Գերմանացիներուն շարիւրին 42ին հա մար, ըստ իրենց պատասխանին, գոյու թիւն չունի որևւէ խնդիր որ արդարացնե այդ ահատկ դոհողութիւն մր

Մեծաժամութեամբ, թոլորն այ ժխ տած են որեւէ ձեւի «ժիլիթարիդմ» Եւ պատերազմի, բանակի եւ գինուորա -կան ծառայութեան Հարցերուն վերարեր\_ ժամել, երիտասարդ ունենան Հարրելրին 70ը պատասիանած են ԹԷ՝ պատերազմի ժր պարադային պիտի մերժեն ներկայ դա նուիլ։ Քսան առ Հարիւրը միայն տակաւին կը մտածեն զինուսրական ասպարէ --գին մասին ։

ՊԱԼԱՔԵԱՆ ՍՐԲԱԶԱՆԻ ԴԱՄԲԱՐԱՆԸ ՇԻՆՈՒԱԾ

Սրաի անհուն դովունակութեամբ չիրունիւրը լրացած է։ Հարիւր տարուան վեց ծաչարած Հայհրհու մաղհահարարիր յանարոցության գուրանություն шишр, 4ngph фвирпешо \$ 142.000 Фр: 12 դադարի Համար շինուած դամրարա-նը արժած է՝ 162.000 ֆրանը ։ Պետական որ արժաժ է 102-000 ֆրանը ։ բաղաջապետու -Թետն վճարուած՝ 4ինդ հաղար ֆրանը ։ բնոգհանուր զումար՝ 328-440 ֆրանը ։

Ակրքը անուսե բնաց ասշինաասուս։ Աիւթщинерини циј 340·000 f вот

եր մնայ շիրիժին կառուցուժը 1

Ցափմնախումբը որոչեց մղում տալ Հանդանակութեան, եւ արժանավայնք մրք Հարմաւնրան ին դրգ մեղծինն ։ զաև իքչ Համ գամավունմը ան միավ հան-Հիսկզ դն կարմրրք՝ առնանաւնարքնու Հա -Հայմադարմությարը՝ որ անգատանությա

Սեւ մարմարէ, չատ դեղեցիկ կոթող մը պիտի ըլլայ այդ չիրիմը, որուն վրա պիտի ըլադակուին եպիսկոզոսական Թո դր, Անիի Մայր եկեղեցող Հայկակո

դր, Նորը ս այր ողողոցեսյ հայրն։ Բաչը, դիմապատկեր, հշայրն։ Յահժմախումրը ունի Հետեւեալ կազմը. Տ. Հմայհակ չահանայ՝ նախաղահ, Գ. Գ. Պանտիկեան եւ Տուումեան՝ Պոմոնի քա Պահարկինան եւ Sonnathaib՝ Պաքարի Մա-պականութքերն, Պ. Յ. Պետրոսեան՝ Մա-Ժեռումի Բազականութքերնչ Գ. Գալուստ Ասադծան՝ Ս. Մարկրիթի Բաղականու Ժենչ, Պ. Լ. Գրիդորհան՝ Քաժվոահեր Ֆրեզի Բաղականութքերնչ Ս. Մեթրուան), եւ Խաչին Արդումանեան՝ Պուգ Ստար Բաղականութքերնչ : Թողաացի աղգային-հեռ՝ Գ. Գ. Մեռեան, Արտո ծեր՝ Գ. Ե. Մկրեան, Ալջաղ, Կար Իւժիւտեան եւ Յարութիւն Ղաղարեան ։ Դպ. Դասէն՝ Գ. ՅովՀ. Յակորեան եւ Գ. Ing. Pungu v. M. Afpufphub :

**Ցանձնախում բի անդամները անձնուի** րարար, օրընդոնք մեկ երկու ծամ լթելով իրենց անձնական դործերը Տ․ Հմայեակ հօր հետ կ'այցելեն ծանօԹ եւ խղճամիտ ազգայիններու, անոնց նուէրները ընդու-նելու Համար ի նպաստ Համազդային այս մարկին

ձեռնարդին է Լիայգոյ հեջ, որ Մարսիլիոյ եւ ար – ուարժահենրու մեր ժողովուրդը ջաջալեր պիտի հանդիսահայ յահժեախումբի ձեռ – հարկին՝ իր հիւթական լայե աջակցու – Թեամբ ։ Ձեռեարկը լոկ Համազգային ընոյն ու-

2000 արդ հայարարության հայարարության արդ արդ հեր ։ Մեր հարտերության կուտայի եւ ախախ տայ՝ արդ անանությեր եւ չինաբար եր հան - գուցեալ Առամիորդին իրատակը յաւնը - հայնող ձևանարկը եր լրման հասցնելու հաստատ հաւատչով ։

LEMM BEPUZEUL

րենց դաւակները ընդզրկեն գինուորական ասպարէդը ։ Անոնջ լաւադոյն արհեստր կը նկատեն՝

առևւտուրը :

«BULLUR» PERPOLE

# CHAI ABULLULSE.

Տղայ էր դեռ չերը է, եւ այնպես ար
ձրաց մինչեւ այսօր ... անձող, անձան,
դարա, դարա ձի՝ ինչպես մանուկ մը ...
Եւ դիտես ենք ատներ չէչ մը կարձ
բռնա՝ կը սպառայ ամեր բան կորա
կել։ հայց այսպես Հաձելի կուղայ ինձի ... գուրաուրանքի փայլակ մը յուսաշորեր իր դենքը. — եւ ենք լու մասաձես, պիտի չկրնայի այլեւս իր իևենքու ...
Բիւններն որեւ մեկն բաժեռը... Դեռ
ան ու հան հիրա պետ ը ուներ հայրունիւն Squij to qua, Ship t, he minufu me տես որ ես միչա պէտը ունէի հայրութիւն ընել ոեւէ մէկուն և հրբեմն ջեղի ունէի ,

այժեն ահիկա։
Ինքեն դինվով իր սիրաը, ընկղժնցաւ
իտը լուսինան մը ժէջ։
— Եւ երլանին և մարցուց Ֆան ։
Մատրեն խանգի շուրներ արձակեց իր
ծիաժորեն և դինջը պատող ամպեն մէԼի ժրածեց հուր պատրե մը հար ։
— Հի՛, սատիկա կախում ունի ...
— Ի՞նչ բանեչ.

- ging t ub up tamen ngub t dugh -764

— Ե՞ս, ո՞խ պահել անոր հանդէպ

իր եղրայրը տարչու անոր չանոչերը

- 0' , 0' , di պաչտպահեր ինչզինչը.

- 0 և 10' արտասիտանեց դժուտը չէր

- 1 և աչջերը 

Լոյսի ճառադայթ մը աչջերը վեր րար\_

ԿԷրթրուան էր որ կեցած դրան սեժին, 15, քրջորուտ էր որ դոցաս դրաս առելու 5 րաղ մը ձևոցը, լփոքայի դեմքը ծած-և տոծ էր վառ կարժիրով եւ իր խոնաը-հած արտեսանունցները լեցուն այտերուն վրայ կիսաշրջանակ երկու ստուերներ կը

- Prog publifich to , pome Tunfit ծրենսւ<u>ტ</u>բադե հովթիսվ արսև արվան<del>մ</del> դա-

ղերը ։ - Ձե՞ս ուզեր պասկելու երթալ ժան , Հարցուց ան մեծ լրքութեամբ մբ . Բայց իր ձայնը կր մատներ դեռ թեթեւ

ւայց իր տայրը դր ժատևեր դոռ բարևու ծիծաղ մի, զար էր ընտևոր գասին — Դիլեր բարի, եղբայը — Սպասե, գերկ հետ վեր պիտի ելևեմ-ժան ձեռջը իր շարրին առւաւ, որ գը-բուիր անդին դարժուց պաշերու համար հա ժահատու

to super:

Umapto mame mone denete some he իր եղբօրը առջեւէն սկսաւ վեր բարձրա-

Lul umbqueqth: 4th saubtend , pabty արոն գրածն դայուացեն վայեքերը դա գր ամաստն ար գրիրգնար : Հեր հերրու մասել են բենորդաւներուն . Նի մէդծիր վետ ասմասբնար մէտի ևև առան առանան ան հանարում և հանր ևև առան առանան ան հանարում և հանրար ան ձար

ծած Հառաչեց եւ հապկտեցաւ , երկու ձեռջերը կուրծ քին վրայ դրած : Կ'ուզեր ձնորները կութծ գին վրայ գրած: Պուգեր երդութ մոտ երվեա անող հրար Թեհե-ցնոլու Համար դուրդուրանցի և հրախ -աարիտուբնետն մեկ գանի խոսքիորվ, բայց արդեն Մառնենի գայլերում Բրե-դիւնը կր.լսուեր վարը, դաւինին մեջ :

դրուսը դրլասուրդ պարը, գտուբրա «Հ. Նատ ու Հի։ Նախ բան անելողին ժանելը, պետր է որ դաներ իր հանդարաունինձը ։ Մարեց Հրադը եւ թացաւ պատուհանի մեկ միա – կը։ Գիլեզուան գով օրդ որ խարարակի իր դեմբը, լաշ նկաշ իրեն եւ հանդարահ ey appete

ցուց դիծը։ պատումանի հենակին վրայ եւ հղանակ մը սուլեց, ակնարկը սուղե – լով վերջալոյսի ատուերին մէջ։ Իրժն վա-թը, ենժողենին ծաղևայից, կ'օրօրքի իր ծաղիկներու դլուկաները ։ Իր աղայու – ծաղիկներու գլուխները ։ Իր աղայու -Սևան , ջանի անդամներ մագլցած էր ա-եր, ճիւղերուն ժէք ։ Քանի անդամներ , ոտը ձիովորուա «Հ. Իստոր առևին կոքնհաժ էր, եւ երադով տարուած , «միուրեու աե-րեւները սիրուն «Էջեաքներ կը պատժէին իրեն : Եւ լեատյ, աչունը, երը Հով «Հր

կ՝անցներ ծառին վրայեն, ոսկեղոյն խընձորներու տարափ մրն էր որ կ՚իջնէր դը-րեթէ իր Թեւերուն մէջ։ Ի՞նչ ուրախու -Bliefe:

ի°նչ մաածումներ չեն ծներ մաջիդ հանասնույք, քրոնրանի թեմերևուջ գրա չերն խամ բան թեմ դն դասնինինաբ՝ իւ -դէն, թեն անո անդ դն դասնինինաբ՝ իւ -ունում անում կ`ար*թ*ննայ նաեւ անցևայի րրադարջը որ կը թռչի թիթհոնիկի թեւերով եւ նիւրն քուսրի գամուղչը դիրչիւ անչանվ հահչ ք,արձրի դրե երմանգակ փանսևս։ -աև մն երբեւ ենե որ ծագումը

եւ հրր գետինը կը գիտեր ուր եր արդումու ի առանիր դեն , ին որև -հար վե ոսւմու ի առանիր դեն , ին որև գնւ անսաւ պատուշանի մր մեպմորեն բաջուրի և դրուխի մր հրեւումը դեմ գր իրեն դարձան է Դեմ գին տեղոյն ձուա-ձևին մեջ, որ պայծառութեամբ կան -Հատուեր մարերու լուգեն, անիկա տեսա երկու ձև և հորամանի աղգերու փայ -լելու դումեգ դենգը կր դիուկն պորու կատուի լարութեամբ որ հունին պորու

Ցանկարծ դադրեցուց սուլումը, այն ատեն, իր ականջին Հնչեց ծաղրական ծի-ծազ մը, եւ իր հարսին ուրախ ձայնը դո-¿ 15 :

\_ 0ն, Ժան, չարունակէ ։

Հ. ՉՈՒՏԷՐՄԱՆ

# ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ԵՐԵԿՈՅԹՆԵՐ

Համադղային Ընկերու Թեան պարրերա -կան դասախշտու Թեւնր այս Շարաթ , Ցունիս վեց, երեկոյեան ժամր Գին, Մը -չակոյթի տան մէջ (17 հիս Պիշօ):

# ՆԱԽԱԳԱՀ՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԴԱՍԱԳԱՀ՝ Ծ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԴԱՍԱԻՕՍ՝ Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ Նիւթթ: ՊՈՐԻՍ ՓԱՄԹԵՐՆԱՔ՝ (Նո -պելնած ժրցածակ) ։ Նակոյթի տան մՀՀ (11 ԱՐԵ ՎԱՐ)

«ՏՐ․ ԺԻՎԱԿՕ»

# ՄԵԼԳՈՆԵԱՆ ԿՐԹ․ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ *ՆՈՐ ՍԱՆԵՐՈՒ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒ*Ն

1 - - 6 առաջիկայ 1939 - 1960 տարելը-Հանին համար Մերգոնհան Կրթ Հաստա-տու Թիւնը սահմանափակ Թիւով նոր սա-ներ պիտի ընդունի դանադան հայ դա -

ներ ակտար բող ղուքուհրել: 2--- Թեկհածուները պէտք է չրջանա -ւարտ ըրան եկղ. Վարժարանի մբ Ձ. դասարանէն եւ յանձնարարուած անօրէ -

3.\_ Թեկնածուները մինչեւ 30 Յունիս րորն հարգրագ քենարի լտերմանգավարի քուլիրար տնակարրրնու ձուժանկիր րւ մա-արաստակումիրևն չապագակը նրմաւրթ -արբան է հետձումադ նքերը իկրդակ եսկան հարարարուն չերական հական գրասենհակին ։

և հորջ դառնաստ ըրթուր գրասերնագին : 4 — Բեղուշերութերան պայժաններու ժանրաժասկանի հոկական դրասնենակին : 5 — Բոլոր թեկնածուները ժուտայի դրաւոր բենութերն պիտի անցրենն Յուլիս 10 – 11, Բարևդործականի Տունր, առա-շահան ժամը 9 – 12, Հետեւհալ նիւթեւ բրու ժէջ — Հայերէն, անալերէն, Հայոց որատարներն եւ Բուարանութեւն : 6 — Նկատի ունենալով որ կրպրո ժուտարի վերան ապահուկելը ժամանակ կր պահանչէ, Յունիս 30էն հարը կատար-արահանչէ, Յունիս 30էն հարը կատար-արահանչէ, Յունիս 30էն հարը կատար-արահանչէ, Յունիս 30էն հարը կատար-ուտե դիմումները անհետեւանը պիտի ժետել 1450 ... հինոսիա

15 Մայիս, 1959, Նիկոսիա

# 

8 bis, Rue des Ternes Մէթրս Փորթ Մայհս կամ Շամփերէ եր կորակի առաւստ ժամը 10.45/հ ։ Կր խոսի Պատ. ՄՍՍԼԵՄՆ : Նիւթ՝ «Ահա քու առջևող , բաց դուր մո բոհ».

# WILMON BUCHIERLAND

Մահուս ԱԱՐԱՄԵՆԵՐԵ Մատիկ արուագահան հայ մեջ վեջ սեն-համը, խոշանոց, բացիիկ, ջերմունքեւն , բորրորը չարկ, առանց վերկակի է Կա թելի է երկու չարկարաժինի վերածել է Մանրամասնունիանց Համար անձամբ ղիմել «Յառաջ»ի վարչութեան ։

# THESON RUPSHERIAM.

Աժառուսի անկանկերուհ համար վարձու են երևը սենեակ, քաշանոց եւ տուշ, Ան-թիս, և ձէր Հրաբայի տեսարան, ծովեր երկու դի ոմեն հեր շեռու։ Մանրաժամեռ – Բետև Տաժար դրել՝

M. GHARAKEN VILLA SAYAT NOVA, LA CONSTANCE

ANTIBES - A.M.

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

### BANGUSBSC

ԱՌՆՈՒՎԻԼ - ՍԱՐՍԷԼ ---«Վարդան» են Թակոմ իայեն ստիպողար ժողովի կը ՝րաւիրէ լրքահի բոլոր ընկեր-ները։ Այս ՇարաԹ ժամը ՀԼին։ Առնու -վիլի ծանօԹ Հաւաբատեղին։Բոլորին ներ-

սյութիւնը պարտաւորիչ է ։ ՓԱՐԻՁ.- Հ. Յ. Դ. Ուս. Ռուբէն Մի-

«ԱՐԻՋ» — Հ. Ե. Գ. Դեռ։ Ռուբեխ Միունիան ժողովը՝ այս կիրակի, ժամը
հեխ, ավորական հաւարատանին, ժամը
հեխ, ավորական հաւարատանին։ Պարտաւորիլ ծերկայութիւն ։

ՄԱՐՍԷԵՐԻ Հ. Մ. Ե. Մ. ի տարիկան
թիղ հանուր ժողովը այս կիրակի ։
Պար տիւ կրա, տասատանած ժամը
հին։ Նիւթական ու բարոյական դիկուպես և վարչութեան թնարութիւն ։

ՎեԱԱՆՈՒ Հայ Մարդական Միութեան տարիկան դիդ հուրովը , այս երե օլարթի ժամը 20-30ին, Միութեանս կեր ըոեր, Պ. Սարդիս Միֆիլեանի արձարանի
վերնայարին ։ Օրակարը — Ա Նիւթեարն
ու բարոյական հայուհատուրին ։ Բ)
Նարչութեան բարութիւն », Առաջարի ներ եւ Թելադրու Թիւններ։

# ZUB UFFSULUTATA ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ

20. RUE JEMMAPES UULUIBL

ՄԱՐՍԷՑԼ. — Պաչտաժունը՝ այս է թակի, Սէն Ժերոժ՝ ժաժը 9։30ին, Ժէժար, Մարսէյլ՝ ժաժը 10։45ին։ Կը ջարողէ՝ Վեր. 6. ՀԵԼՎԱՀԵԱՆ

Կը ջարոգէ՝ Վեր. 6. ՀԵԼՎԱՃԵԱՆ ։ Նիւթ՝ «Քրիստոս ամեն բանի մեջ նա խապատիւ » ։

# ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐ Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ REPRÉSENTANTS A CARTES [MULTIPLES

Տարիքը կարեւորութիւն չունի . ՊԱՑՄԱՆԱՒ ՈՐ ԼԱՒ ՃԱՆՁՆԱՑ

Ա) Արևւելեան նպարավահառներ, Հայ, 8ոյն, Արար, Պուլկար հւն. հւն.։ Բ) Արևշհլհան ևւ ֆրանսական պանդոկ ներ, մաչարաններ եւ սրճարաններ ։ Ֆրանսերէն գրել՝

ORIENT EXPRESS, 87, Rue Baudia Levallois Perret (Seine)

### U'DN9Bhh

Հայ տիկին մը պանդոկի մը մէջ աչ – խատելու համար, Անդլիա, չորս ամիս ։ 7-11861

### Charles

62, Rue St.-Honoré. Paris 1er Métro: Louvre ou Chatelet

### ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATILITE

Ծախհլու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկաբաժինը կամ խանութը :

J. TORANIAN 18. AVENUE DE L'OPERA

OPE 73-21 OPE 19-45

էիմնադիր-Տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

# :::::: 111d JU7U7U5 | EILC ::::::

Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկասհար նրախև դրևակուհրբև

~~~~

4. RUE ROBERT-ETIENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8e

TÉL. : BAL. 31 21

ՇԱՆ ԶԷԼԻՋԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ

Métro : F. D. Roosevelt

~~~~ Հաճելի մթնոլորտ

\*\*\*\*

Առաքնակարգ կովկասեան խորոված bbp, «wilhe», «empueh»

Bar Américain



# Հ.ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ, 4100 ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ

# ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ, ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ, ԲԱՑԱՌԻԿ ՇՈՒՔՈՎ,

ԿԻՐԱԿԻ, 14 ՅՈՒՆԻՍ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ԺԱՄԸ 21 ԻՆ ՔԱԶԱ ՏԴԵԱԼԻԱՅԻ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԵԶ

204 II5.IIIs nens ossuura

Հ. 8. Գ. ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋ. ԿՈՄԻՏԷԻՆ

VUNU.260-VAIN-PBUILF

Հ. 8. Գ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՄԱՐ ՍԷՑԼԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ปะสถาชยนสถส

40 hours

ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԵՒ Կ. ՄԵՀԵԱՆ Կ'նրգէ Փարիզէն՝ ՄԿՐՏԻՉ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

ԿԵՆ-ԻԱՆԻ ՊԱՏԿԻ ՄԸ Հ. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒՐԵԱՆ ԵՈՐՀՐԻԱՐԱՆԻ ՄԷԿ ՆԻՍՏԸ (Ե. ՄԱՀԱԿԵԱՆ, Ա. ԽԱՏԻՍԵԱՆ, Լ. ՇԱՆՔ, Ն. ԱՂԲԱԼԵԱՆ, 20Ր. ՄԻԼԻԿԵԱՆ — Է արտաստանն իրենց պատմական ճառերը)

dependence alphe, ved deteped bes

### hUbb Ut2

Այս կիրակի ժամր երեցին , Արիմեան

սրանին մէջ ։ Նախաձեռնու Թեամբ «Զաւարհան» կո միտեր: Հովանաւորութեամբ Փարիզի Tol. hadbuth :

նուր Կր խոսի ընկեր Կ - ՄԵՀԵՄՆ ։ Գեղարունստական ձոխ րաժին։ Մուտջը ազատ Է

# **ԿՐԸՆՈՊ**LԻ ՄԷՋ

Յունիս Դին։ Ժամբ 15:30/6, Որ. Ժեք արահին ժեջ , Նախաձեռնութնամբ Հ. Ֆ. Դ. ՆօՄենդ – բայնան եմ Թակոմիան քն և ժամակցու – Քնամբ Կապոյա Խաչի եւ Հ. Ց. Դ. Նոր

Ubpackaph : եր ծախաղահէ Ընկ. Մ. ՍԻՍԼԵԱՆ։ Կը թանախաղ ընկ. ԽԱՉԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ։ **L**ኮበՆኮ ሆէՋ

Նախաձեռնութնամբ Հ. 8. Դ. Լիոնի «Վարանդ հան» կոմիային , մասնակցու – Բեամբ Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի «Սիա-մանին» խումրին , Ֆ. Կապ. Խաչին և Արդային Միուժեան։ Այս Շարան, Հ. հան 200ին, Գ. Բա-

այս սարաթի որահին մէք։ Կը նախազահէ ընկ. ՆՇԱՆ ԳԵՏՐՈՍԵԱՆ Կը խոսի ընկեր ՍԻՍԱԿ ՍԻՍԼԵԱՆ

Գեղարուեստական բաժին, հրգ, ար -ասանութիւն եւ մեներգ ։

Մուտքը ազատ է։

ጣԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ Bnifihu 14hft:

Սամուէլ - Մուրատեան Վարժարանի Աշակերտաց Ծնողքներու եւ Մուրատ-Ռափայէլհան Ն. Ա. Միութհանց միացհալ կազմակհրպութհամբ

# ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՇՔԵՂ ԴԱՇՑԱՀԱՆԴԷՍԸ

ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾԱՌԱՍՏԱՆԻՆ ՄԷՋ կիրկկի, 7 ՑՈՒՆԻՍ, ԺԱՄԸ 16ԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ጣԱՐԱՆՑԻԿ ԵՐԵԿՈՅԹ ԺԱՄԸ 20 ԷՆ ԵՏՔ ... ՈՒՐՄԽ, ՋՈՒՄՐԹ ՄԹՆՈԼՈՐՏ ...

ՏԷՏԷՃԵԱՆ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲ իր ամրողջական կազմով

Փարիզի մէջ առաջին անգամ ԱՆՐԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ հեղինակ-երգիչ

ԵՐԳ. ԽՄՐԱԿԱՆ ՊԱՐ, ԱՆԱԿՆԿԱԼՆԵՐ and appar unsable appeared

Աննագաստ օդի պարագային, հանդէսը տեղի կ'ունենայ ներքին սրահներու մէջ

26, RUE TROYON, SEVRES

MÉTRO : PONT DE SEVRES

ZUUPURURNE tlt48 PU4UV UTtlhbtp



### REMINGTON REMINGTON "Super 60" "Princess"

— Մասնաւորարար — Ամեն և Հա ԿԻՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ պատրաստուած մօտելը Soper-confort du rasage électrique

REMINGTON IV Բոլոր պիւտնէներուն մատչելի ՄՕՏԷԼ մբ ԱՆՆԱԽԸՆԹԱՑ ՑԱՋՈՂՈՒԹԵԱՄԲ

Services Commerciaux Rasoirs Electriques

12 Rue Edouard VII Paris - 9º



35EME ANNÉE

Հիմնադիր՝ THERET HERRICAN LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice: ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ቤታԱՆՈՐԴ**ԱԳՐՈՒԹ**ԻՒՆ

ֆրանսա և Հաշարակապետութիւն, տար․ 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

чьсциь 7 80161 7/2 DIMANCHE JUIN 9 5

3.00 C0203, 150% SUPP, @bb 4313

OPANUL WOURP

### ՀԱՑ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏՈՒՆԸ

Գարհան արեւոտ օրերուն հետ ոկսան Հայ Մչակոյնի Տան վերաչինու Թեան աչխատանըները։ Ձմրան ցուրա ու անձրեւսա օգը նո

գրետոր ագեորթեն ո Արետությանիշրը ։ Որ ասւոց ահամարքու հասարանցի հարագարության արաբարությունն հայե

Thmapplus փով պիտի օգտակործուին՝ ըրացնելու Համար նախատեսուած նորոցութիւննե -

երայոյս ենը, որ աշնան վերաժուտին ժեծ յառաքդիմութիւններ պիտի արձա -

Ներջնայարկի մէկ մասը վերածուած է պարանի , ուր կը տպուի Ցառաջ 1957 հպահժրերեն ի վեր։

Միշս մասը յատկացուած է Դիւանո որոս հանր հրապարուած չ բրասատուան, որ փոխագրուած են արդէն Մուն ժորանոիի մեր Տան վաւերաքնուղները ։ Քանի մը օրէն Հոն պիտի տեղաւորուին նաևւ անկիզելի պահարաններն ու Թան –

բէ ի վեր տեղի կ'ունենան Համադարիի մեջ ամինեհ Դետնայաթկի մեծ որանին մէջ ամինեհ Համադարդություն

ւ որասութիւմահրը ։ դասախոսուβիւնները։
Շուտով տնիկա պիտի վերածուի Ակումը - Մթներցադասեր, իր մոխ դրադաբանով եւ վողջիկ ընպարածով (պառ)։
Սեր բիջեկցասեր Հայրենակիցները այնանդ իրնեց արանադրունեան տակ պիտի
ունենան Հայրելն իներքերու , պարբերավանելու և տավեր տեսակ Հրատարաիրու
βենանց հետ ծանւ Հայոց պատժութեան
եւ դրականութեան վերաբերեալ ֆրան տեռե՛ս որուն

ոհրէն զրջեր ։ Ակումը \_ Ընքներցասրահը պիտի դառ Ակումբ - Ղջեներցապամբ պետի դառ-հայ իսկական ժամադրակայն դ, ու բ-բարու պետի հահղիպեն բոլոբ Հայերը ։ Գաւտունն ու արտացամանանն Փարիդ եկող մեջ Հայբենակիրները վերջապես պետրի ունենան հասցե մի։ Առաջին դարեր Շ Միսաննաև պետին հորողումիչները վերջանալու վրայ ին ։ Անսիջավա վերջ պետի ձեռնագիուի երկ-բար, արկի Թանդաբանի հարարուրդեր և հրա բար արկի Թանդաբանի արգաւորակն չան հարիուլ անհակները բոլորովին ջան -զուած են ։ Տեղը նոր ու արդիական բնա կարան մի եւ տեմեակներ կը չինուին

Ցահմնառուն՝ Տարտարապետ Պ. Արաժ Թէրդնանի անժիջական եւ Հողածու Հսկո\_

Թերդնասի ասաքրադրա եւ ուղրագրությեւ որպա-դումենան առակ՝ դարկ կուտաայ չինարա -բական աշխատանցներուն ։ Հայ Մշակոյքին Տան Կեղբոնական Յահմնակումերը այս բաղմամակա գործին համար ճամրայ էր նյան առանց դրամաղլուիսի , իր գլխաւոր յոյսը դծևլոչ Հայ չինարար և Հայրենասեր ժողովուր-ղի անվերապահ աջակցութեան վրայ ։

ար արդանական արդանական որ այլ եւ յանձ-Հարուած են չէնքին ամբողջական դինն «Հարուած են չէնքին ամբողջական դինն ու փոխանցման ծախջերը, այլ եւ յանձ-ու փոխանցման ծախջերը,

ու դողաանցման ծախջերը, այլ եւ յանժ-նառուհ պատմահին կարևութ մասը ։ Տակաւին չատ աչխատանջներու եւ ծաւրիի կը կարօաի չէծքը՝ ներկաայնայի ձև ըր լուրոսին օգտագործելի վիճակի հատ-նելու Համար ։

հելու համար ։
Երեկարակահութնեան, կեղբոնական
Լերժութնեան եւ Լուբի դետեղժան, հերգին եւ արտագին հերկի, ինչպես հանոդառներու եւ մեհակներու կահաւորժան
համար ժեծ դուժարհեր անհյաներ են Կարեկի է ժէկ անդաժեն դուժ հանե

այս բոլորը ։ Կեղրոնական յանձնախումեր ջաջալեր –

անույ արուսոց Հաղարհունբրեր, վոսա -սբրուր իսմգե ին գրորանիկը շարմեն սշաց ձանմ շահունբրար հունս մտոսիաև-Suc Plandy be Abb Sucumped 40 bush . ումանանին ։

2007-S-UILITOPHI

# OPARIL ARMERO

Fondateur

# ԿՐՈՄԻՔՕ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ Կ'ՈՒՁԷ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԾՐԱԳՐԻՆ ՇՈՒՐՋ

LEPPER - 4PAUPER PARAL LESUPULARERE

Արտարին նախարարհերու 15րդ հիս աը, Աղղերու Գալատին մէջ, յար ևւ նման էր իր նախորդներուն։ Հերթիր եւ Լոյտ եր իր հակարդակում։ Հարբըր ու Հայ անդամ մը հւս փորձեցին Կրոմիջոյի հատ կրցնել Արևւմուտջի հայատակները։ Մի ացեալ Նահանդներու Արտաջին հախա րարը երկար խոսեցաւ : Իսկ Լոյա , սովոibhu ufu dhad thanend, bunging շարասար այս հոքսներ, դեսոչեն յան-միև հոնսեսուգ դն կրբ: Դեր ին տաշաօրարկին էր իրդմերն ան ամերու համատես պես որոն ըսնում է ասելել

ձակողական շելոով մը պատասխանեց եւ թանավէնի բռնունցաւ : Ե Մեունեան Արտաջին հակարարը

is "aniparation prime abortory in hipine." gentably prime abortory in-& the manufactible prime delt prime more proble neth pribletine thempethem them ameter Africa de prifes (grantife e mechanical delta demandra Africalde man any danos): delta demandra del pribletin man in the delta demandra dell' probletin man in the delta dell' probletin man in the delta demandra dell' probletin man in the delta dell' probletin man in the dell' probletin man in the

ի<sup>ո</sup>ել ելանակութիւն ունկը այս դոյդ

« «Հայանը և «Հայանագիտական շրջանակին - գրնենը գիշանագիտում կորմիշը կուղե հրաժա-րիլ Գերինի հարցեն և ակրունել և ա ժամակնութերն մեր կը փնտուկ - ժեներու Վորմին համար և կանարել հրահանական համար և համարան հրաժարան և համար և համարի է հրահանոր

ներու սպասելով . այդ հրահանդները կր-հան ուշանալ՝ այնֆան ատեն որ Խրուչվեւ - Իւլպրիկին խորհրդան ատեն որ Խրուչվեւ

վերկացած ։ Սակայն Հերթիր անժիջապէս պատաս-խանեց կրոժիջոյի, չեչտելով Թէ Արև-ժահան ծրադիրը «արաժարանական բու -ծուժ ժր կ'առաջարկէ՝ ժինչեւ Գերժա -

ծում մի դատարարկ միրչև բերմա -ներ վերանիացումը դոլունիւն ունենա-ներ տալծապին համար »։ Ամերիկայի Ասապային նախարարը աշել-ցուց Մէ որևել կարդադրունինն պետջ է համապատասիան է հանշեալ պայման -

1 - Արևւժուտքի իրաւունքները պէտք է յարդուին Պերլինի մէջ, ջանի որ էա -կան են անոնջ՝ Արեւմահան Պերլինի ա -

ատութեան պահպանժան հաժար ։ 2.— Արևւելեան Գերժանիոյ վարչա -

կարգը պիտի չճանչցուի ։ 3 — Արեւմտեան Պերլին տնտեսական **ջաղաջական իր կապերը պիտի պա**հե

եւ բաղաբական էր կապերը պրաբ պատչ
Արևմուտքի հետ
Հերքերը կրոմեքույի հասկցուց մահա Հերքերը կրոմեքույի հասկցուց մահա Հանդ՝ որ Գերլիեր հարցին լուծում - մր
դահելու համար Արևմուտըը Արևեւիսան
Գերժահիան հանրձալու հայասակ բուհի:
« Արտա Քաղաջ »ի խորհրդային ծրադիրը անիրականահալի է, հղրակացուց
Հերքու

մայի հրաագմուրդաւ հաճանմ

ուսն, առանց արդիշեց մը տալու ։ Այսուհանդերձ , կը կարծուի Բէ հա -մաձայնուննան կամ անհամաձայնու -Բեան օրերը մօտեցած են ։ Կրոմիջօ վն-

Panis oppy somegan or Apostopo so-nahus in manupun Abbaris in mang hi aumah Manzikek tarehensi M. Uhai Pani Vanjumahan Uheshim Papabaha ya Abundun Phina myakep Landahan mundun mundun Landahan mundun mundun

White min ship mit, Aunturally owns mahudpphur Turh mburpame by phurs չեւ կարեւոր յայաարարութիւններ պիտի

Upquepte, Ujujubhaj te Lachquephaj

PULL UC SALAL

SCHAVARCH MISSAKIAN

ՆԱԽԱԳԱՀ ՏԸ ԿՈԼ խանդավառ ընդու-ԾԱՍԱԳԱՀ ՏԸ ԿՈԼ բանադրագու Ըսկեռնիայի նելութեան մբ արժանացա։ Օվեռնիայի մէջ, ուր դացած էր իր չորրորդ չրջա – ատուսա հասարելու Համար։ Օրիյեարի մել, ռեր դացաս չր թր բորբուրդ շու պատյար կատարելու համար։ Օրիյեարի մեջ դիմաւորունցաւ պայասնական անձե-րու կողմէ եւ ուղղակի դնաց ոստիկա -նասուն, ուր մանրիմ իսսակցունիններ «Ահ» - Ահ» հասաբեր, ուր մահրիս իստակցութիւսսոր «Խեր ըրաւ , բայց կարևոր ճառ մր խօսհ -ցաւ չազաչապետարահի մէջ, Հաղարա -ւոր Օվեոնիացիներու խանգավառ րացադանչութիւններով ընդհատուելով։ punquite dunbucapungto pour, Uptophas մասին — «Մարդկային պարտականու — Բինմ մր կր կատարենք Աբեերիոյ մեջ՝ հաւասարութիւն, ազատութիւն և եր թայրութիւն տալու համար բոլորին։ Այդ դործը միայն Ֆրանսան կրնայ կատարել. սին .... « Մարգկային Հետեւարաբ՝ Թող ձղեն՝ որ կատարէ» Ձօր․ Տր Կոլ յայտարարութիւններ բրաւ նաեւ Սէն – Ֆլուրի եւ Փիւիի ժէջ ։

հանո ՍԵԴ - Ֆրութի նո Քիսիի այք դ 1959 - 11 դասը ծառայութեած պիտի կանչուի Յուլիս ժեկեի սկահալ։ Այս դա-որի ժաս կը կարժեն անոեր որոեր ծնաժ եծ 1939 Մայիս ժեկեն Յուլիս ժեկ ։ ԻՐԱԳԻ ՄԵԶ 227 Հողատրերեր դարուս ցած իրենց սեփական Հողերեն թարձրա -

ցած իրենց անվամամ Հողերին բարգիա – պոյի հարմուդորի որողուուում ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ «Էջ «հերակալուեցած փորձական չանի մր դեկավաբեր ։ Ֆրոձարնրի կառավարութիւեր պայունեց Նաեւ ԲԷ դառադրութիւե մր երեւան Հահա ուտծ է, կոր պատրաստած էին փերոնա -

ժել, դլուխ ժը բառևացուած է 1957ի դէպջիրուն։ ԾանօԹ է որ այդ Թուակա – նին « հակակուսակցական » խմրակցու – Թիշնը դատապարտունցաւ, ապահո Խրուչչեւի յադթանակը։ Ցատկանչական է Վորոշիլովի անունը չկայ այն 19 4 դիննրու կարդին որոնք դորավիդ կանդ ննցան հղուչչներ։ Այս դիրջը կր փոխաթին հանդուրգ որ դինապատունցաւ Մի կոչհանի կողմէ իրրև։ անրաւպար ւ Նոբլո ունի՝ 743 էջ։ Այս դիրջը կի հանդաբլո ունի՝ 743 էջ։ Այս դիրջին աէջ, մոսբլուչնեւ, որ դատապարտան է «անՀատի
պայտանունջը Միալինի օրով»։ Այս աոհանձ հատորը մէկ էլեն պակաս կր յատ հանձ հատորը մէկ էլեն պակաս կր յատ հանձ հատորը մէկ էլեն պակաս կր յատ հանդի 1937ի մաջրադործու Թևանց և, կր
դեւ — «Բերիս , պապարական արկասի ինոլիր մը կր չահաղործեր Սիալինի տրկարուքիւնները » ։

«ՈՒՅՈՍԱՌԻՈՑ կառավարութեան halpar կարդին որոնք զօրավիղ կանգ -

UNHANULU.HAB կառավարութեան երակար մօտի գն ոարվջրես իասովանութիար հայտանով հայտաստանին հե գրիկատու ին հայտանով հայտաստանին հե գրիկատու ին հայտանություն ապաչիւ -հայտարար դարութիար

\*\*\*\*\*\*\* մէք կատարած իր լրջապտոյալ վերջա -ցնելով, չաբան օր Խրուչչեւ պիտի վե -րաղառնար Մոսկուտ. հոյն օրբ, խորհր-գային Վարչապետը ճառով մը պիտի

ին «ասանունակ»իր փաստանքնին համատատ Հասարակար է ՝ան գևողինօ ակակ խօսի սկանվեր ին գևավենն ։ րութիւններէն հար:

CHELLPAN VANSAL UPANLANUO...

Հինդչարթի օրուան Արտաջին նախա Հինդչարքի օրուտ Արտացին նախա բարենրու դադանի ժողովը դումարուն բաւ Ֆանալի Արտացին նախարաց Քուվ
Տր Մերդվելի բնակարանին մէջ։ Մաժուլի
դործակալունինը կր Հապորսի հիտակն։
Քաննաված Քուվ Տր Մեւդվելի միկն է։
Երբ Արտացին նախարարները կր խոսակդէին ձիջադային մարցել ուժելու մաարտացին նախարարները կր խոսակդէին ձիջադային մարցել ուժելու մաարտացին հախարարները կր խոսակդէին ձիջադային մարցել ուժելու մաարտացին հատարարները կր խոսակդերն ձիջադային հարարարանում ադործած է ժողովապան՝ Հերքիրըի եւ
Կրոմեքոյի միկն. ... Խոսակցութիւները
ընդատառան են՝ մինչնւ որ չիկեր դուրո
հանուի ...։ ՀԱՑԱՍՏԱՆԵԱՆ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆ

# PEDBERRY.

Դու ջերմ եղիր համբոյրի պէս , Եւ նրա պէս քաղցր եղիր Եղիր զուլալ աղբիւրի պես, Եւ նրա պէս քաղցր Եղիր Մաքուր եղիր դու առաջին Սիրոյ նման այն անմարում Երբ սիրածը իր սիրածին Գրկում է լոկ հրազներում

Եղիր կանչող կարօտի պէս. Եւ սեղանի պէս բաց եղիր , Մարդու խինդով խնդա՝ անկեղծ , վշտով դու լաց հղիր Հնչիր ինչպես հրգը պայծառ , Ջերմացրու կրակի պես , Թե փարոս չես դու շողարձակ , Վառուիր գոնէ նրացի պէս

Մեկին յոյս տուր, լոյս տուր անմար , Մեկին՝ նամրայ, միւսին՝ երգ, Թող քու կեանքը մարդու համար Իտո քաւ վրասքը սարդու ռասար Դառնայ կամուրջ , դառնայ վերելք , Հպարտացիր, թէ քո ջանքով Կեանքը թեկուզ քիչ քաղցրանայ , Երբ քո ձեռքով , աշխատանքով Մարդը, մարդը վեր բարձրանայ ։ ՄԿՐՏԻՉ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

յին առաջարկը, որովհետնեւ այդ երկիր -ներուն մէջ յարարերութինւնները բարելա-ւելու կոչուած ամէն աշխատանջ պէտք է դեառատել :

գրատասալ . IMSBM ժեջ գումարուող Աոլամահահ համաղումարին ժամահղջելու համար Արդիա դացած ընկերվաբական պարա – գլուն կե Մոլ Վարչադիանա Մաջմիկլաի հաշի հիւրր հղաւ առջի օր. երկու դիւանաղկաները երկար խօսակցութիւններ ու-

ԻՏԱԼԻՈՅ մէջ չորս հարիւր հաղար բան... տավարձջի հաշասարութիւն պահանկե ևւ այրհրու միջևւ աչխատանջի ևւ աչխա-ուսթներ դործագուլ Հռչակեցին՝ կիներու

լով ։ ԵԳԻՊՏՈՍ չինած է իր սեփական Հրբ-Թիռը՝ որուն փորձը կատարուած է անաստին մեջ, կր գրէ Գահիրէի «Ալ Ախ www. Bloton

ԱԼԺԵՐԻՈՑ Ազատագր․ Ճակատը Ֆր տոքի օր՝ Թունուգնւալժերիական սագ

ուլ։ «ՈՒՊԱՅԻ արևշելևան համանակներուն «ՈՒՊԱՅԻ արևշելևան համանակներուն մէն Ֆիաքլ Գասնիրդի կառավարունեհան ղէմ պատրաստուած դաւադրունիւն մր հրեւան հլաժ է ոստիկանունեան կողմէ. որսումանիս այներիր, մեծ ըստակութեսում դողոչ։ դաղմանիւ է դրաշուտծ են և Ղութիսիա-յի կողմնակիցներ ձերբակալուտծ ։ ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ մէջ կացու-

թիւնը միչա լարուած է հւ գրեթէ բոլո մատահբ, դանարարարդ ամբեսութ վետ իստակերը, օրետևակայի դեն օմավեր իստակերը դարարարութիւրթը, ան Հայաստեր չուպայէն հեկանին քաղաւսնորն : ժասա-ուն մադանաշարսող դե տերաի քասանբը ապահու բունուրան անտևու ժեռ ի երուաթերը որ արգագրութեր հրավա -Թիւ ձերրակալութիւմներ հղած են ։ վարութերը որ արգագրութ երուաթերթի մեջ հոր օրրարգարը պա տահած եծ, հառովարարհերը բարձակում դործելով վաճառատուներու վրայ՝ կո -դոպուտի սկսած են։ Ոստիկանունիւնը միջամատծ է. 24 սպահետը եւ 150 վիրա-

ԿՈՒԱԹԵՄԱԼԱՑԻ մէջ Կեղրոնական Ա-ԿՈՐԱՐԵՍ ԱԼԱՅԻ մէջ կեղբոնական Ա-ժերիկաի վեց երկիրները ժողով վե դու-ժարեցին՝ Տաժայհավարու Ձեան ներվա -փանցժան դէմ պայգարելու ժասին խոր -հրակցելու համար ։ Որոշուեցաւ հա -ժայհավար երկիրներէ կեղբոնական Աժե-րիկա դացողներուն այսուհետնւ վիգտ

"በՒሆ" በՒ "Կበቦ"

# ՀԱՑԵՑԻ ԵՒ ՀԱՐԱՉԱՏ

Քերականաղկաները « մասունը բանի » կը կոչեն խոսքը, որու լրիւ, ամ բողջական կամ ամէնեն ընդարձակ կայմութիւնը կը բաղկանայ ութ «մասերէ» — Դաւիթ Ահյաղթ կը դրե .- « Քերթողը պամենայն մասն ժողովեցին» ։

Մեր մել, սիզբիսարոր, այդ ութ մա -«երև էին. — Ահուն, բայ, ընդունելու -Թիւն, յող, դերանուն, նախադրութիւն,

ժակրայ, չաղկապ։ Խոր փոփոխութքիւն կրեց խօսջի մասեthey deaded in the first help house deader peach my madward of maphene hilling-ghi thinkelih page, of he though this he dangement peaching to be deaded on mandalih quantum period quantum the mandalih quantum period quantum thinkelih mandalih quantum period dangem period to mandalih quantum period peach period to the termina the mandalih period to mandalih period to mandalih period the thinkelih period to mandalih period the termina the mandalih mand որ)։ Արևենյատակերուհ մոտ Գուզույն Սե-հակ իրև արևենտամայերուհ մոտ Ս. Գա-բանանեան, իներ(\*) թարձրացուցին խոս-գի մասերուն Թեւր (առաքինը կ'ունել -ցեր Թուական անունը, երկրորդը՝ գեր-բայր)։ Կը Թուի Թե վերկրական չէ դեռ խոսջի մասերուն կրած փոփոխուԹիւնը , խաս քի մ ասնորուն կրած փովորհաշ քիւնոր — — այժմ վճճր կր զառնայ դլիասորարա այն հարցեն ուշեջ քի քնորունելու քիւնը «բե՛ ապե՛ արա եր արան հարցեն ուշեջ քի քնորունելու քիւնը «բե՛ ապե՛ ար է արան հայ հայ առանձին ձիաս - Հարարա (\*\*) Քէ կր մնայ առանձին մաս - Հարարա (\*\*) Քէ կր մեայ առանձին մաս - Հարարա (\*\*) Արգատան հան հարարարա և Արգատան հան հարարարա հերայր և արան է բոլոր անանց դէմ , որոնչ դերայլը կր տամարի համ հանարական հանանական չեն հայան և հարական հանական հերայան հանարան հանարին համահան հերայան հանարան հա

կը համարին առանձին «քասն բաղը» դա-բող ունելունիան ժեկ հղանակը , լինայեւ-լով հին ու նոր բոլոր բերականներուն ,-Բարթատունի, Այորննան, Չարասաննան , Արժորհան Հայիբենի դիրավերը և հրա թանց ձեւարանական - Հրանսկութիւնը ,

\$2 48):

8 ունարկնն է մեդոխի (4 ին ընթերց։ Յուհարկեն է Անդրիը (Հին ընքերցու - ժով), որ կր հլանակ է ժամանդիցունիւն է Արդարեւ այս «ժամ բանին» իր չլատ - կուքիւնչը կ՝բնոլունի բայքն եւ անունչն, եր անունչն, եր և անունկան բայիր եւ անունական է եւ

երանն մեդային անջ անջ իւ հային, (այլ) հանչը գեղաց իւ որևուներար ։ Եւ հանչը հետարան հային, (այլ) (Ջրպետի հրատարակութիւն) ։ Երևւանի «Լեղուի Ինստիտուտի» հրա

opacung expanse troumfantants spin ammundun fibrus 45° M. Approximations, should be spin ammundated being the spin ammunda

\_ ունեցածս ընդօրինակութիւն (\*\*\*)

մին է).—
« ԸնդունելուԹիւն է բատ ընդունական
բույից եւ անուանց դատկուԹհանց, եւ յարին նմա այսջ որջ եւ բային առանց դիմաց եւ ներ խոնարՀուԹեանց»։

ատց ու սոր աստարութատեց չ։ Իրոպացիի հոյն սահմանումն է, կուտայ Ս. Գաբամանհան՝ հրբ կը սահ կուտայ Մ. Կարտսաշատ եղբ կը սաչ -մանք... դերբայը. «Դերբայ կ'ըսուին այն կարդ մր բառնրը՝ որոնջ Թէ բայի և. Թէ դոյականի կամ ածականի դորութիւն ունին»։ Ձալրիհան - Այտրնհան ջերակաուհիծը։ Կարրհատ - Արտրատա բարապա-հութիւնը, իր կարգին, այսպես կը սահ -ժանէ գերբայը -- «Բայհրուն ահերևւոր Թըն և. ընդունելութիներ հոլովական րառեր են։ Աներեւոյթին հոլովածը դերpm | h'punch >:

Առաջին անդաժ ՅովՀաննէս վարդ . Յակորհանն էր , ծանօԹ առաւելապէս Bով÷աննկս Հոլով անուամը, որ դործածեց «դերրայ» տարաղը իր ջերականու Յեան ժէջ (1674), բայէն անջատեր բայական այս ձեւը։ Աշելի առաջ, Կղե անջատելով բայարատ այս աշել։ «Ները տես», Վրդ Հես Գալահոս (1455) փորձեր էր տոհղծել դերբայական հոր ձեւեր, մասնասորարար գործակալ» անուանելով ջերականական տարար վր, որ ալնաի Համապատասիա հեր լատինական ձեւին (ձերոնաիա): Շրէսաէր ևւս կը խոսի դերդայական նոյն ձեւին ժասին (Գանձ Արաժեան լեզուի, my . Walftpund , 1711 , 58 տալ. լասբեղատա՝, 1711, էջ՝ 117, 121, 129, 139): Եւ խորհիլ որ ֆրանսերքնե անդաժ իրեն խորք կը համարի լատինական դերբայական ձեւերը, ժերոնտիֆ ու սիսիեն։

Դերբային պատմութենկն հաջը՝ այժմ շետեւինը իր ստացած ձեւերուն, դարե-թուն ժէջէն, Հասնելու Հաժար ՈՒՄին։ Շ․ՆԱՐԴՈՒՆԻ

(\*) Արիստոսել խօսքի մասհրը կր բաժներ հրհքի, — բայ, անուն, շաղ – կապ, (հուկնտիղիանոս դիտողութին կ՝ընէ այս բառիք լատինիրեն և յունա րեն համարժեքնհրուն մասին)։ Ստոյիկհանները ետքէն աւելցուցին յօդը, եւ ջորդաբար նախադրութիւնը, դերանունը, ընդունելութիւնը, մակրայը, իսկ Լատին– ները՝ միջարկութիւնը։ Քերական մըն ա աւհլցուց առասութիւնը։ Այսպէս, խօսքի մասհրուն թիւը րարձրացաւ իննի, տասնի։ Բայց իմաստասերները նոճատեցին կարգ մը «մասհր» նուազեցնելով մինչեւ հինգ, իսկ իտալացի քերթող մը՝ մինչեւ ջորս Այսուհանդերձ այժմ ընդունուած է ութի բաժնել ամրողջութիւնը, իսկ էական մասերը՝ երկուքի, հետևողու — թեամբ Արիստոսելի. մեր մէջ՝ Դաւիթ Անյադթի ,որու ներբնչումը կը կրէ Պար-սասար Դայիր —

2ի ղլխաւոր մասունը բանի Են սորին .... Անուն եւ բայ, աշխատելիջ Երկոջին։ Վասն որոյ հին ջերթողջն մեր Հայկական , Հայկական , Ըզրայն երկրորդ մասն աստցին Յետ անուան ։ Կուինտիդիանոս , ընդհակառակն , ա – ռաջնութիւնը կուտայ բային ։

(\*°) Դերբայ բառը կազմուած է ԴԵՐ եւ ԲԱՅ բառերով , ինչպէս դերանուն բա-ռը՝ ԴԵՐ եւ ԱՆՈՒՆ բառերով ։ Խնդիր է որ բույթը անութը րառարով, ասորդ գիտնալ թէ ի՛նչպէս պէտք է արտասանել ԲԱՑ (կամ ԳԵՐԲԱՑ ու ՄԱԿԲԱՑ) թառը, — ինչպես Հա՞յ՝ հնչելով երեք տառերն ալ, ինչպես *կա՞յ*՝ հնչելով միայն առա –

ալ, ինչպես *կա*", հնչերով միայն առա - ջին հրկու տառերը (*կա*),

Ղ. Աղայեան կը կարծէ թէ «հնումը գրելը գրողի կամքիցն էր կախուած , իսկ կարդալը՝ կարդացողի չ (*Մաւրգ* , 1890, էջ 1585),— կարծիք մը որ… ծիծաղի նիւթ է միայն։ Այսուհանդերձ դժուար է ստուգել կամ նշղել թագմաթիւ հայիբեն տառերու եւ բառերու հնազոյն արտասա-

ոռերըսը Բայ կամ դերբայ բառերուն արտասա-նութիւնը տեսէք թէ ո՛ւր կ՝առաջնորդէ մեր հետաքրքրութիւնը, մերժելէ հտք Ա-

Քիչ թառեր ունինք, նմանաձեւ ու միա-ոնկ․ որոնք կ'արտասանուին ինչպէս ժողովուրդին անունը, \_ ՀԱՅ: Որ մեր ժողովուրդին անումը, — ՀԱՅ: Ուր-քան գիտեմ՝ այդպես կարտասանումի ՊԱՅ, ՆԱՅ, ՎԱՅ: Նժանօրէն կարտա — սանուի հիմա ՀԱՅ թառը, որ սկզինա — թար, եթէ հիշր է թէ ընաձայն ծագում ունի, կարտասանուէր երկատաս , ինչ — սկես ՀԱ: Ունինք դարձեալ հայհուչ թա-ոին տարանջատեպ ձեւր, ՀԱՅ (հուչ), գրուած նաեւ ՅԱՅ (յու), ծաղրական ու

# ԱԿՍԵԼ ԲԱԿՈՒՆ8

1936 Թուականը ճակատադրական նղաւ Ակսել Բակունցի, ինչպէս խումբ մը ու-րիչ գրաղէաներու եւ մտաւորականներու

Ստեղծադործութեան եւ Հասուն տա -բիջի լիութեան մէջ, դժրակա օր մը ա րորը կր Հետեւէին ոստիկաններուն եւ ա-չոնը կր Հետեւէին ոստիկաններուն եւ աչեռանային Հայրենիջի սահմաններէն իրրեւ Թէ ոճրագործներ բլլային կո Տայրենադաւներ ։ Այն ատեն բացարձակ լռուԹիւն

պահուէր։ Ոչ որ կը համարձակէր հես ջրջրունիւն ցոյց տալ կատարուած խոր-հրդաւոր արարջին համար : Իրրեւ հետեւանը, թոլոր ժողովածուներուն դիրջերուն մէջ կ'արդիլուէր յիչատակու-Թիւոր Ակսել Բակունցին, Եղ. Ջարհնցին, Luism's An Buffingh's at Shy . Quanty b-. ដាក់ជាការ ។ ភេទ

95mp byme սպասել քոան աարիներ զի 1956ին լեզուները բացուկին 1955ին լոյս տեսաւ Ակսել Բակունցի «Երկեր»ը : Գրական ջննակառուժիւն -հեր, վերլուծումներ, ուսումնասիրու -Ռիւններ եւ յողուածներ իրարու յա ջորդեցին ։

Հայ հեղինակներկն դատ, երկու դրական քննադատներ, Կորնելի Ձելինսկի եւ Վալերի Կիրպոտին անդրադարձան Ակսել Բակունցի դրականութեան

மடியவழ் ப

Chumb washind Uhubi Buhachgh duօպատր առալող Ազգաք բակուացի այս-սին վերը դիշուան ՝ եղիկակներում, թուր-գրուած փները, կը անանենը որ «ՄԲԽա – ձորբի ՝ եղինակը գու՛ մը հղած է, ինչ – սիչ միւտները, որոնը աչխարհայհացում, մտայնունիսա՛ր եւ իրննց ստեղծագոր – ծու նեսու՛ «Հանուն» ծութեամբ Հակայեղափոխական ամբաս -տանուած էին։ Ակսել Բակունց զբակա հութեան եւ արուհստի ուրիչ - Հանգա – հակներ ունէր։ Ժողովրդական Հարազատ ոներին ոչ դէի մրով արարորն ու ան համարհել կը միտէր

1936ръ «Հայաստաър Фрицърна Ир ութիւնը » իր չարջերէն կը հեռացն Ակսել Բակունցը, երբ արդէն րանտար

կուած էր

Ուրիչ մեղադրանը մբն ալ կը ծանրա -ար աջսորհալներուն վջայ ։ Իրրեւ Բէ Ա. Սաննեանի Հովանաւորութեամր կա րած կին հակապետական և ազգայնական դործեր ։ 1950ին դժրախտարար թիչերը կր վերադառնային աջուրէն ։ Ձէր վերագ նար նաև, տարարախա Ակսել Բակունց ։ 1936ին - ոստիկանութիշնը կ՝ ոչնչացնէր նաեւ այս վերջինին ձևռագիրները , մա-

հատեւ այս վերքինին ձնուարիրները , ժա-հաւանդ անաշարտ վերկրը : Երաթժ , ժամասուրայաց վերիրում մը ը-հել Կորհոլի Ձելինակիր եւ վաղկրի Կիր-պուինի գրուած ջներկծ ։ Առաքինը փր գրել -- «Բակունցն իր վերքին անաւարտ վեպը ծունրել է հայաստութ Արովհանի երհասարող տարիներին ։ Արովհանի վախճանը եղել է ողբեղական ու խոր-եղաւորումինավը պատուած ։ Մի ան-ուս և ուներա հասարուած ու Մի անհրդաւորութեասեր պատուսած : Մի ան -գամ , դիչերը , հաջատուրը գուրս է դա-լիս տնից, որպես դի ալիւս լվերադառ -հայ այնանդ ։ Եւ բնորկիչա անյալատնում է։ Բակունցի վախճանը մի գրուսած էր մի այլ որբերգութեան ։ Մեր Կուլաուրա-լի Քիմավիները 1937 Թուականին Ակսել Բակունցին տարան իր անից, եւ նա դի-մաւորեց իր մահը որպես կոմունիստ եւ այլեւս չվերադարձաւ տուն : ... Եւ ա-այնես չվերադարձաւ տուն : ... Եւ աայլեւս ղեկապարձաւ առւծ : .. եւ ա ա լենա, բծնարկելով արուհատավ ար
երկրը, ձենջ կարձես նորից ենջ զորա երկրը, ձենջ կարձես նորից ենջ զորա ույս արև արուհատի ու ժարդկանց հան-դեպ առծած նրա սերը, այն ավերը, ին-ջով ապրում էր նա: Շեորգակարունի, ջեղ այս ավեր համար, Արևեր Բակունց, ին տարակալուց ժամանակակից, որին ես Հի հանալում» (%) և հետեւնա։ Այսներ հետոային որած և Շեուենա։

Վալերի Կիրպոտին գրած է հետեւնալ րտադաղե» վբերաժեսվ (<sub>\*\*</sub>).— «ամբեն «Ոքեն ժառահում դահմվարն բն-

«Ակտել Բակունցը աներաշօրէն քիչ է յայտնի համամեու Թենական ընԹերցողին։ Անիրաւօրէն, որովհետեւ իր կարձատեւ կետնջի ընԹացջում Բակունցը ստեղծել է կետև երի ըն քացրում Բակունցը ստեղծել է հիտնալի երկեր, որոնը պատկանում են արդի խորհրդատալ արժանիլ յաւսպոյն պեղարուհատական է քերլին։ Երբ ծա գրում է, հրա աիրաը այրում է։ Բակունցը չի կարող և. չի ուղում Թաջծնի ոչ իր սէրն ու վիչաը, ոչ էր արհամարհանցն ու դայ-ըոյքը, ոչ էլ իր յորսերը։ Բակունցը գնա-րական է, նրա պատերիները կորսիրում են, որպես առուակներ, ոչ բարձրաժամայն, բայց թիւրերի պէս մաջուր եւ տիրա-կանչ ։

1956 Յունիսին, Հայկական եւ դրականութեան տասնօրեակի ընթաց-ջին, Մոսկուայի մէջ կազմակերպունցան աւաջոյթներ, խորհրդահայ արդի դրա կանութեան կարդ մր նիւթերը ընհելու Համար : Բանասանդծութեան մասին կր խոսի թանաստեղծուհի Սիլվա Կապուտիկ\_ հան Յունիս 4ին եւ 5ին ։ Մամուլին արը -

(\*) 4. Զելինսքի, «Ակսել Բակունց » ,

« Գրական թերթ» 1956։ (\*\*) Վ. Կիրպօտին, Մոսկուայի «Գրա-կան թերթ»ին մէջ 1956։

նախատական բացագանչութիւն՝ տառե րուն ամրողջական արտասանութեամբ ։ Այս նախատական նշանակութենե՞ն կը մնայ արդհօք, որ ունինք րառ մը հւս , ՀԱՅ, ապականութիւն, աղր, նշանակու-թհամբ։ Մալխասհան կուտայ ուրիշ րառ մը, դարձեալ ՀԱՑ, «դժուար կացութ-իւն նեղութիւն» իմաստով, որ... հայեր դառ չէ՝ ըստ իս եւ ըստ վկայութեան Յիշենք վերջապես հայիլ (նայիլ) բային արմատը, ՀԱՑ,- առանձին անգործածա-կան։ Աւհլորդ չէ թերեւս արձանագրել թէ Երեմիայի րառարանը կուտայ ՀԱՑ թէ օրոսրայի քառարանը կուտայ ՀԱՅ րառ մըն ալ, «Խսկայ» նշանակութհասի, — կուտանք՝ բանսաէբնհրուն թողլով նշդհլ թէ «ներքինացհալ» բառ մը չէ" արդեծն :

ըմանօրէն կազմուած՝ LU3, ծեն , ԿԱՅ բառերը կ'արտասանուին իր -րեւ երկատառ , ինչպէս եւ Դ, Զ, Ծ, Ձ, Շ, Ձ․ Ռ․ գիրերուն անունները՝ նոյնիսկ եթէ գրուին հռատառ . (Շնորհայի կը գրէ

վերադառնալով ԲԱՑ բառին, վերադառնալով Բեն բառին . ուրջոս հի՞շդ է արտասանկ գայն իրթեւ հրկա — տառ ։ Բագրասունի Բեն կամ ԴԵՐԲԱՅ թառերը կը կարդայ՝ ինչպես ԱՐՔԱՅ . ՏՂԱՅ թառերուն վերջավանկը (տես Ի ՊԷՏՍ . էջ 655) , նոյնիսկ ԽՈՅ բառը՝ իր արյու, ոչ ոչու, սուցերոկ հոն բառը՝ իր-րեւ երկատատ - բայց նոյն երին վրայ , քանի մր ստոլ վար. կ՝ աևելցն, թե «ո – մանք » ամրողջական կը կարդան ԲԱՅ եւ ԽՈՑ թատերը , այսինքն հռատատ, ճիշդ ինչպես թուրքերեն ՉԱՑ եւ ՊՈՑ ։

ԲԱՑ բառը երեք նշանակութեամբ ներկայանայ լեզուին մէջ - Բայ, գոյական, կը նշանակէ գա\_

quilibpni npg: 2 — Բայ, գոյական, կը համապատաս-խանէ փրանսերէն վեքան բառին, — ու – րեմն քերականական տարազ է ։

րհմն քերականական տարագ է ...

3 — Բայ , ինք հւս այսպես , բայաձեւ է : Լճատհան կը կարծէ թէ հին թայի մը խոնարհման մէկ ձեւն է ... ԲԱԼ = խոսկ , ապէ՝ ԲԱՄ , ԲԱՍ , ԲԱ , ԲԱ (եր խոսկ , ապէ՝ ԲԱՄ , ԲԱՍ , ԲԱ , ԲԱ ին այս թային խոնարհման ձեւհրով է կազմուած բաժասանան (բամ և իր խոսիմ , թա և իր խոսիմ , Վերբապէս այս բառն է որ տուած է խարհրայ : Այս պարագային՝ ԲԱՅ միչտ պէտք է հառուտ ԲԱ ... առռահես և այս բառան է իր հուած է խարհրայ :

կարդալ Ին,— արդարեւ այս արտասա նութեամբ՝ ունինք նաեւ շաղկապ մր եւ միջարկութիւն մը։ Աւելցնենք, որ հայ , գէթ ի հնումն, միշտ կը փակեր թե անձայն կը մնար՝ երբ այբը կը վերջանար իրմով: Բառին ծայրը, այրեն քը, 8 դնելու այս վարժութիւնը հիները կը կոչէին «աչքի յանգ» կամ «տեսողա -

**Բոլոր այս պրպտումներեն ետքո**՝ բողող այս պրորոստորդը ոներ - գը հետներ թէ հայ լեզուին խորթ է ԲԱՅ բառը կարդալ ՁԱՅ կարդալու ձնւով , ինչպէս նմանօրէն որհեւ այլ բառ ։ Բա-ցառութիւն է մեր ժողովուրդին անունը, . ՀԱՅ, բացառութիւն մը որ շատ բան

իր խօսի ստուգարանական տեսակէտով։ Եզրակացութիւն՝ կարդալու նոր ձեւ է օկլոպացություն գարդալու սոր սու է բայ, դերբայ, մակբայ, աձերկբայ բա ուհրուն ծայրը ենչև 3 տառը։ Եգրակա-ցութիւն մը, որու պէտք պիտի ունենանք, երբ քննենք *Ցուսարել*ի հարցարանը , — ## pt 0:

(\*\*\*) Գիրքը ունի տպագրական 528 էջ զոյգ սիւնակ։ Ընդօրինակած եմ ձեռ-քովս։ Ըստ յիշատակարանիս՝ «աւարտե– ցու ընդօրինակութիւնը 10 Հոկտ․ 1944– ին, Գշ․ գիշեր, ժամը 10․15, ցուրտ սեն– հակիս մեջ, պատերազմի ընթացքին »։ ած հաղորդադրութեան մէջ կը կար -

« Այդ տարիների ընթացջում ջիչ եղել նաեւ սիալները։ Հայ դրական Թեանը Հոկայական վնաս պատճառ թեանը Տակայական վնատ պատճառեցիւ 1836-1937ի իրադարձու Թիւնները, «Ժորո-վորի Թչնամիների» անուսան ատկ դրող -ների չարջերից հետաջրին ազգային մշա-կոյին ականաւոր դործիչներին»:

ւլինի ականուսը դորսշչ - - -Ուրեմն օտար եւ Հայ Հեղինակներ Հա-Ակսել Ուրևմե օտար եւ Հայ Հեղինակինը «աժանյե են արժանայր են արժանարդ իներ,», որ Ակրե Բականցի վախնահր ողրեղությեւն մին Բականցի վախնահին ողրեղությեւն մին Այս արդեն այլեւս չվերադարժաւ ։ Այդ աորիներու տիալինը որոծուտծ են, Հայ դրականությեւն մի վատ պատմատուծ են ժողովուրդի իսկական Էնաժին-ատծ են ժողովուրդի իսկական Էնաժինե

ատա ուս տղովուրդը իայապաս թե չատարաւա թը, չեռացնելով արդային մշակոյնի տ-կանաւոր դործիչները Այս տողերը դրեցի աչգի առգեւ ունե Դալով է. Մկրեանի ծոր դործը, «Ակսել Բակունցը որպես անիարգախ ժողովթ -դայնունեան, առանամարային կողջերգա գայնության առաչամարորը կողջողա, որ Հայ դափանութնեած ՀԱԶ հարարդով, որ լույս տեսած է 1959ին Միւնիսինի մէն : Գիրքը կր բաղկանալ ասար դյուիներէ , վերջաւորութնեած անդլերվե լեղուով Հա-մաստա ամփոփում մը :

Դր այս մենադրու Թեամը, հեղինակըչա-հեկան վկայու Թիւններով ու մէքրերում -ներով, կը Հանայ երեւան հանել տարաա հետուբանը հեղ ընդան աջոսնին ու արյայացման ։ գաւերը, որոնք յանվեցան չեղինակին

Կ՝արժ է սակայն որ խօսինը Ակսել Բա-կունցի զրականոԹհան եւ արունստին մաորն։ 1924ին սկսած եւ ընդ-հատուած 1936ին, 12 տարիներու մեջ կր խտանայ արանու ժանան այր անանությունու կունիշն կայ եւ ոչ ալ պարտադրունիւն։ Ինդնատիպ , արտմարանական եւ տա -դանղով յղացուած , ամբողջունիւն մը կը

Ակսել Բակունցի դրականութեան աչ արվող քաղաւցը դրադառության աչ - խարհը իր ծնողավայրը, Ձահղեղութն է ։ Ապրած ու վերաբատորած է մանկունեան եւ պատաննկունքան աւանգութիւնները ։ «Մթում կորած խընիթներուն » թշուտո

րայց եւ այհակեր բարբանորում կետները՝ կր հերկայացնէ ։ Եղ Չարենց Հետեւեալ առդերով յատ -կանչած է ահոր դրականունեան հկարա -

Քո «Մթնաձոր»ում թախիծ է ծորում՝ Ու կարօտ մանկութ հարազատ ձորի ։

Uhubi Pulucky apenuapp det & , phiանս ուրիչ գիւզապիրներ։ Բայց միչա թթ-նարհրդական ու հովուհրդական է իր բալոր պատմուած քներում անչ։ Մանգա չ այլ -գրաղմ, տերեյն, որոնք արեւմաանայ այլ -իասբեն այլ դրականունեան երեն՝ ըրաժ են ։ «Ծիրանի փողթ» այդպիսի լաւագոյն պատմուած ըներեն մեկն է, Սասունցիներու կհանրեն, ուր կ'ողեկոլուի Մարու թայ սարը, հետեշհալ յատկանչական տո-

# ՁեՒԱՆԻ

(ՄԱՀՈՒԱՆ 50ԱՄԵԱԿԻ ԱՌԹԻՒ)

Umjup - Uniquit jamni Phybra ny 184 հոհ քթւարգար)։ բւ այն անաաշակար քարուֆիւդ, սեհար աշում ճիւարիջ (դր -չայ աշում քուրբձաւ ակրճար գոնսկեսնա-- ոսմանք հաղայ հանուպ ու դքա չէր։ Ջիւանի փոթը Հասակէն սկսհալ ւրց կեսուրի գրկանըներն ու փեչոր։ Կիւ-գացի, անիկա նուիրուած էր Հարադատ Հողովուրդին, որուն խունին ու յոյսերի րիրըն անտանսքուղը ըր մատգ անումի ապանգականգությունը ըր մատագ անումի

Ասպարէդ իջնելով անցեալ դարու 60աթարով անատրայանց ընկերային բողոջի մերթ անգօր, յամախ ալ ցասման ղզա -

Զիւանի Հրապարակախոս աչուղ էր ։ Անոր ստեղծագործուԹեան երեԹը իր ժամանակի, ընկերային կետևջի իրազարdus Apriliable this

Անոր ընտրը արձագանգ հանդ Թրջահայ հարցին , հայկական կո ուն, ռուսական դաժան վարչակար համարրքով սուսավար Հաչամսեցույն ՝ բւր : Էհետնով մերներու արայրարը ՝ խա-հեշարի ին հասուղն անատուտյարայ ՝ խա դեսարի ին հասուղն անատուտյարան ՝ փակվար անատուրա մուսակար հուրա մերենավար անմաւասարութիւնը ։

Ընկերային անհաւասարութեան գեղարուեստական արտայայտութիւնն է Ջիւա-նիի «Կեանջը» բանաստեղծութիւնը , -րուն առաջին բառեակը կը պարզէ աժ էն

Մարդ կայ գարդարուած ոսկով-արծա -Մարդ կայ՝ որ կաշիէ քամար էլ չունի , Մարդ կայ ուրախութիւն կ՝անի շարա Մարդ կայ մի աւուր պաշար էլ չունի ։

Սակայն աշուղը տիրող անմաւատ Մասայա արույը արրող աստանասարն-քեան պարզ նկարադրողը չէ միայն։ Ան լոււ դիտե որ «ամէն տեղ բռնունիւն »է, «ամէն տեղ ննչում» եւ որ «երբեջ իզմի աղատունիւն չկայ», բայց այդ թոլորէն

« Հաղ մի երթամ տեսութեան մրը ցարևին, մրս ժողերեն, մրը Մարութայ բարձր արդեն Առեմո վրծ ծիրածի, փող , ժողվեմ մարդեն, Առեմո վրծ ծիրածի, փող , ժողվեմ մարդեր արդեր արդեր արդեր արդեր հատարարակին հարձրագրել հարձրագրել հարձրագրել հարձրագրել հարձրագրել հարձրագրել հայարարական արդեր արդեր ու ժերակ, որ թեռա, որ թեռանին են Հայար արձրահրեն և հրակ որ հրակ որ թեռանին հարարարանում երրակների, իսեն մրը կուս արդարիներն և որ հրակների և հրակ հարձրական արդարանում և որ հերակ հարա մարը արդարանում և որ հերակ հարարարանում և որ հերակ հարձրակ հարարարանում և որ հերակ հարձրակ հարարանում և որ հերակ հերակ հարձրակ հարարանում և որ հերակ հարձրակ հարձրակ հարձրակ հարարանում և որ հերակ հարձրակ հարձրական հարձրակ հարձ « Zung of hopping inbunchbur den puերևու վեբը՝ դեն <sub>Ա</sub>ահութայ հանգե սաևի ամեներբերչ՝ միդ ծեակրծ վաճա դեն ճա-երակարում ընդեմոսեն, հասու դեն քաղ րանալ թող լիղու գիմ սիվաակ ոսկորներ»։ «ՄԿՐՏԻՉ ՊԱՐՍՈՄԵՍԿ

(Մնացեալը յաջորդով)

### ՄԻՏՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏ

ZUEPP 96P4UAEP ZUPPPPUITBUSE

Ֆրանսայի Ազգային Մատենադարանը արաստայի ազգ-յը։ Հանդապետինիսոփայ Հանրի Պերկսոնի Հահոչակ փիլիսոփայ Հահրի Պերկսոնի ծննդեան հարիւրաժետկը եւ ցուցահան – գէսով մը ոգևկոչել յիչատակը ֆրանսացի որ արագահեր

« Փիլիսոփայի մը կհանգը ո՛չ մէկ լո՛յս կը սփոէ իր վարդապետուննան վրայ » գրած է Հանրի Պերկսոն, եւ հաստատելու համար կարծես իր այս մաածումը, մե ծանուն խորհողը իր կտակին ժկջ աւհլ -gnigub E.

Կարդիլեմ բացարձակապէս որ մահ ւրնես հաջ Հրատարակուին իմձեռադիրորչս Հրատարակութիրեր ին ծամակնե հորս կարելի պիտի ըլլայ գտծել ԹուդԹե հորս և ոչ իսկ պատառիկ մի անոնցեր հոյն-ուրս» ասը ծրատարակուրս ըստակեն և ուրս» ասա ծրատարակուրս ըստանինե

Uju www.jdmibbpnib dff, nephoto, pbyայն պարելի պիտի բլլար Հանրի Գերկու նի յիչատակը ոգեկոչնը — ծնած էր 1 Հոկանմրեր 1859ին, Փարիզ։

Uqquijhi Vumbbuqupubh mboptip' 9. Ժիւլիէն Քէև, այս հարցին պատասիանը կուտայ, Ռիշբլիէօ փողոցի Մատենադա րանի որա-ներում մէջ ցուցադրելով ար -ժէջաւոր փաստաԹուդԹեր, որոնջ կապ ունին Գերկսոնի կեանջին հետ։

ունիս Կորկստնի կետևջին ձետ։
Իր կտակը բարդուտն է, չկան ցուցա -Հանդեսին մէջ իր համակնները , ոչ այլ ձեռարիրներ իրմէ, սավայն կան տետրակհեր ու դրջեր , հանւ բազմաԹիւ նկարներ ,
որոնք կր կաղմեն իր կետևջին դրենէ ամբողջական պատկերը:

դուրս ելլելու միջոցը կը գտեկ ժողովուր ղի պայքարին մէջ։ Ջիւանի կը այդ պայքարի ուժն ու թափը .

Ժողովուրդը ահռելի ջրհեղեղ է, Առաջը առնելը շատ դժուար բան է Թէ գրգուհց, կատաղի է, ահեղ է , Քարափները կը քանդէ, ամէն ինչ կ′անէ։

Թկեւ Ջիւանիի երդերուն մկջ ընկերա աշումբրեսւր րղար, ար ան թեմաց է ոէ -հեր կրարծը ու գաղարակի հումոմ տոհ ւասապանքը ։

Հիւանի չատ լաւ կը մեկնարաներ իր հրդերը, որոնց համար մեծ յարդ կր վա-յելեր Թիֆլիսի եւ Ալեջսանդրապոլի հայ ունկնդիրներու չջանակին մէջ։ Այդ եր սրևն դասրաշանատ<u>իր 5</u>աա էին Շիրակի աշխատաւորներուն մէջ ։

Մա՛գեր վիսուն տարի նար ալ՝ իր հրդե-րեն չատեր, ինչպես՝ «Բարի, գեղեցի -կ»ը, «Ան՛ուգ ես, չդիտնս»ը, «Ջախորդ-օրեր»ը եւ ուրիչներ տակաւին կ'երդուին Հայաստանի ու արտասահմանի մեջ

Տարիներու Հոլովումի ընթացջին դեղ նած այդ նկարևերուն մէջ կ'երեւի - ժե փիլիսոփան, 1878ին նկարուած եւ չրջա արիլատվում , 18(8ին հկարուած եւ քրքա — պատուած իրեն դասակից ընկերներին Պատրիյաւ (կարդիայ), ծան ոժոյես, եւ Քիսքիլիկ : Ար վերջինը, հոյնայիս փիլի-արկայ մը, հուապ փայլուն գան ինչ Վիդկառի, սակայն եւ այնայիս լատ ծա — Հուն փիլիսոփանելու լրջանակին ժեջ :

ուրիչ ծկարի մը մէջ կ՝ հրեւի Պերկսոն երը Ածժչի Լիոչին մէջ կը դասախոսեր , մէջ ինք աւևլի հրիտոարդ կ'հրեւի այս վերջինները։

Ցուցաչանդերին մէջ կ'հրիշին , տակա-շին ուրիչ բազմաժիւ չուսանկարներու չարջին, դիրջեր, ահարակներ, որոնչ պատկանած են Հանրի Պերկսոնի եւ հղաժ ւ արկանգինորի գործատատաներ արդ

« Բարոյականի եւ Կրօնջի երկու աղ -րիւրներ»ու ձեգինակը իր փառջիդապան-նակէտին հասած է 1914ին, երբ կը դասախոսեր Գոլեժ ար Ֆրանսի մեջ։ Արգարեւ, այս չրջանին, ուսանողներ մասնա ուր կը դասախուհ, ուսասողութ սասա ուր խնորապրերով կը ցանկային դոնե անկիւն ժը ունենալ այն դատարանին դոնե ուր կը դասախոսեր Պերկսոն, չանի որ ըսւ, այս չրկասիս, իրկու ժամ առաջ արդեն դրաւուած կ'րլլային ազատ ունկնդիրնե par handt:

գն սեսոր բգետությանչն թմար անվագանի**ց** Ֆիր վետո խամամ ու շարմանա դանման Զունային նաև այն անանան Այս ձունաչարժուն քայուն անկացանի եւ որուն մաածումներէն չատ բան իւր ժամանակակից փիլիսոփայութիւնը, առանց սակայն խոստովանելու այդ իւ րացումը ։

*ԺԵՐԱՐ ՏԸ ՆԵՐՎԱԼԻ ՑԻՇԱՏԱԿԻՆ* 

Փարիդի *ջաղաջապետութիւնը*, որ 1955ին արդեն լարդաան էր լիչատակը մռայլ պարագաներու տակ մանացած Ժերար Տր Ներվալի, Փարիդի փողոցներէն մին անոր անունով կոչելով, այս անգամ զժ-բախտ րանաստեղծին մահուան հարիւ րաժեակին առթիւ կատարեց յիչատակարանի մը րացումը ։

նելատակարանը՝ որ դորչ մարմարով է չինուած, դետեղունցաւ Աջուաթ ՍԷՆ ծա-դի մէջ ։ Արունատի դեղեցիկ դործ մին է, որուն վրայ կ՝երևւի բանաստողծի դիմանկարը, ու շիչ որ անդին փորա -դրուած են անոր ծանոքի բանաստեղծու -Թենեն հետեւեալ տողերը. \_ « Մռայլ եմ ես, այրին ու անժիրինարը ...»:

Բացուժին հերկայ են հղած Փարիդի բացությունը ուղղվայ մա ողյա - գարբելը Քագասիտական հղորհուրդի բոլոր լան -դամահրը, Մչակոյնի հախարար Գ. Ածա-րէ Մայրոյի հերկայացուցիչը՝ Գ. Ժագ Ժոժար եւ Կոնդուսի կանառէն Գ. Ահողե Պիլի։ Գ. Լժիլ Հահրիօ կարդաց Է ակաղեմական Ֆէրնան Կրէկի կողժէ դը nimb amn du :

"1309:34 4 x 1.0001

# TI AL TEATING.

be apadelinke whiten the negle win խամբե, խիսա արվտատե կրհում գէր հա , հառէհն մահրաժերք՝ չնկաւրնարեն բե ունում - հարաժեր Ո՛խ տարը ատը ջրևոէը նուրմաւ քտն-տոնբև, խիստ արքտատի քրևանով ։ տևրքով՝ հոքը ոմոտ։ ուշել » Հ

ծու տոսակ Մատ վեկի որոտոսակին ձայնը , որ յանդիմանունեան չեչտով մր կկաեր — հեղկատակունիւններ մի ընհը,

Կերթրուտ, թող որ ընանայ ։ — Բայց անիկա չի ընանար , պատաս– խանեց յանդիմանուող աղու մը նեղացած themade :

8hmnյ պատուհանը դոցուհցաւ եւ Հայ*եերը մարեցա*ն

արը արոցաս ։

Ժած գլուրեր բերգուց բեղալով եւ ածկողին ժատ. - բայց չկրցաւ բետհալ այն
ծաղիկներուն պատճառով, գորա կեր Բրուտ գրած էր իր անարին եւ որոնց ոստերը կիյնային ժինչեւ անկողնին և ունում ունուն ունում ունում ունում ու ղերջը ։ Լեյլակներու մանիչակադոյն փունջե ~

րուն կը խառնուկին նարգիսները, իրենց թեթեւ մբ ներմակ աստղաձեւ բաժակնե -լովը :Դարձաւ, լետոյ ծունկի եկաւ աեbluc miրողը : Բարսաւ , յոտոյ օունկը օկաւ ան-կողնինի վրայ եւ դէմ ջը մերձեց ծաղկեր ներուն մէջանդ : Փափուկ ԹերԹերը փայ-փայեցին եւ համրուրեցին անոր կոպերն ու չրթունըները ։ Ցանկարծ, ականվ տուաւ։ Լոհյ

տախասակամած էն անիմանալի ծիծաղի մը տարաապատասութ ասիրանապի ծիծագի մո Հուսել իր բարձրանար, իարծես ԹԷ գետու հին տակչն բլլար. մեդմ ծիծադ մը, ինչ-պետ Հոմի Թեւը որ խոտին և իր բառել , բայց այնջան երջանիկ, այնջան խենք գուտրքու ինամը : Մտիկ ըրևաւ վայրիկան մը, լուսաց որ հիմոտու անձամ մեռ առեւև ...

երկրորդ անդամ մրն ալ պիտի լսէ զայն: - Ինչ պղտիկ իսենքուկ , ըստւ ուրտ-

homamor.

ովիան քենյուրջըրևուր ։ Իրդնու հանգիր վհամ ըւ ծրաձու, գն --

Ŀ.

**Ցաջորդ առաւստ ժան սենհակին «էջ** փնատեց աչխատութեւան իր Հազուստ -ները։ Անսնը ԹեԹեւ մը կը սեղմեին ու-սերը օ՛ ջիչ մը զիրցեր էր։ Արեղակը արդէն բարձրացած էր։կար-

արև։ Տարրեր է ծենդավայրի արևւը ։ «Արկպակը արդեն բարձրացած էր վար-արև։ Տարրեր է ծենդութիւն կուտար սթ-արև։ Տարրեր է ծենդավայրի արևւը ։

Կ'ոսկեղոծ է այն ամ էնը, որոնց կր հայի , եւ երդեր կր ցայտեն այն չըքներքն, գորս կը փայփայք ։ Որջան գեղեցիկ է կետնջը Հայրենի տան մէջ ։ Կեցցէ ուրախութիւ –

ար։ — Հիմակ, գուարք քուչուններու ամ – բողջ թոյն մբ ունիմ տունս, ըսաւ Մառ-Բեն ինդարով, որ եկաւ բարի լոյս բան – լու ։ Շարունակէ երգել , պզտիկ ... Սո վարժուան եմ երգի, այն օբեն որ կեր – Բրուտ Հոս է ... Բայց ի՞նչ կ'ուզես ընել

արումա «հա «.» - բայց ը ոչ գուղա ըաչ — Արդնոց կր կարծնո - Քե ձևոցնըս ծուլու ծ դիսեր ժետոք «ոս ։ — Օր մրև ալ Հանոչե՞ դեռ ։ — Ոչ իսկ ժամ մը ։ Դատարկապորտի Հաղուստենըս պաժե՞ն կախուսած են ար

ղջու, Սակայի, Մառներ հրմարից այն ծա դիկները, որոնջ անկողնին ջով դրուաժ էին եւ հեղացած երեւոյքով մր լսաւ ,

իրմանով . - ըն արարը, անս սամանք նարար ար զդամը։ Այդ բանը արդիլեցի հա ինձի Համար, եւ ահա կր սկսի ուրիչներու ը -հել այդ դէլ կատակը։ Ասոր համար է ուրեմն, որ այնջան աժղոյն ես այս ա 1654

\_\_ Տժղո՞յն . հ՞ս , ընտա հրրհը ։ \_ -Ոչինչ մի ըսեր։ Ես պիտի արդիլեմ անոր, որ չընկ այդ խեղկատակութիւն - Այս ըսելով վար իջան :

Կերթրուտ տունը չեր ։ — Ժամը հինդեն ի վեր պարտեգն ւն ,ըսաւ Մառթեն - գոհունակութեւ որոնունակու (ժետմ բ ուս , ըստու ծութչու որ որ ուսուսավությաստ ատտուրնե ի վեր , այն օրեն որ տան կա --տավարունիւնը իր ձևույն առաւ . . .

izu umaniquon ganina un ungua, papara up pinding ganistind:

"Imalika ban դարձաշ խնդալով , be, ilm-unafը սպառնալինքի չարժուձեւ ilm pinus:

— M'd ξη kungang duwh, sulbunqi ilm ἀηλίαι μαθή ilm kungang unguh, na ulkungi ilm ἀηλίαι μαθή ilm kungang unguh, na ulkunguh in sulkungi.

— ըւ հար դն Հրո արորդի ՝ սև սւև նե. — Ավ իյումբն սև նհետև արդի մտա ՝ Հուրք ին ընդահուբեր ։ անվան հայնու - ՀՀ՝ սես մեսանարն սՀ ոչե

լալը դղացընկ , — Բացարձակապէս ոչինչ… ճշմարի ողի մըն է, ուղած ատենը - անտեսանելի կը դառնայ ։

Եւ, ճանանչաղեն , իր եզրօրը 4hmb -

ւնցու դէպի քրադաց ։ Ժաժերը կը սահին։ Ժան կ'ուգէ ցոյց տալ Եէ ի՞նչ կրնայ ընհլ, եւ կ'աչիսատի կրկնակի կորովով ։ 2. 201-SEPUUL

(Tmp · )

8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Ֆ. Կապ. Խաչի Մարսեյլի ժամանիւ -դի վարչունիւնը իր խորհի ցառակցու -քիւնը իր յայանե այրի Տիկին Ժանին Թաշնեանի հե իր ընտանեկան պարազա-ներուն իրինց ամուսնոյի, հղրոր եւ աղ -դւմիանին, ողրացնուլ Շաւարշ Թաշննանի մամուան ախուր առթիւ։

TUNC 2UMULPR

Փարիդի Մայիս 28ի առնակատարու -Բեան կարմակերպեր յանմնախում թը կու -գայ հրապարակաւ իր փորչ ակարութենն-ները յայանել իսի է Մուլինո, համիկ Սվորլի անօրչն Գ. Յակոր Այսանանի որ արայօմար եւ երի կատաարեց օրուան ալիւֆեի իսկչըներու փոխադրուքինը։ **Փարիդի Մայիս** 28ի աշխանատարու -

ՆՈՐ ՄԵՐՈՒՆԴԻ ԲԱՆԱԿՈՒՄԸ

061 ՈՒԵՔԻ ԻԱ 6ԱԿՈՒՕ
ԹԱԱՑՈՍ ԱԷՆ 30
Φարտարի, դեղատեսիլ լճի եղերջին
(Իղես), Հակայ եւ բաւ յարժաբունիւն
հերով օժտուսա չերի մր մեջ :
07ԱԿՈՆ 800 ՖՐԱՆՔ Արձանադրութեանց Համար դիմել՝

17, RUE BLEUE ՇարաԹ օրհրը ժամը 15էն 18։ Միւս չրջաններու մէջ խումբերու վար⊷

Մինա չրջաններու մէջ խում բերու դարչուքեանց :
Անձեց որոնց կր փափաջին Փարիզեն
Պիյէ քոլեք թիփով Շամրորդել, պետց է
արժանագրուն մինչեւ ՅՈՒԼԻՍ 11 :
ԿՐԸՍՊԼԸ — Կապ. հեաչի դպրոցական
ապեսկերքի գննուքիւն, վիրակի 21 Յուհեա "տաստահան, պարոց դպրոցի այա-

արություն կառարություն կրթակը և ծանա կնրտունինան համար կեսօրէ վերը ։ Մրցանակարաչիունինան դաչտահան -ղէս, կիրակի 28 նունիսին ։ Անձրեւի պարագային կը յնտանղուի Յուլիս հինդին:

### **8UP9UVFF EPE4N8**

Երաժշտապետ՝ ՊՕՂՈՍ ԳՈՒՑՈՒՄ ՀԵԱՆԻ (35ամեայ գործունէութեան առթիւ) ՆախաձեռնուԹեամը խումբ մը բարե hudblepar 1

չարձր հովանաւորութեամբ ՍԵՐՈՎՐԷ ԵՊԻՍԿ։ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

*Կը հախաղահե*՝ Պ. ՎԱՀԵ ԹՕՍՈՒՆԵԱՆ (Umbhumuhm bhhabyen; inquempane

թթամայ։
Յունիս 13, Շարաթ իրիկուն ժամը 20.45
Մալ Շօկեն
Գեղաբուհետական բաժ ին ։
Փարիզի Եկեղեցւոյ հրկսեռ երգչա – խումբը, դեկավաբունեամբ Գ. ԱՐԱ «ԱՄՔԵՒԵԱՆԵ»

Խիստ ծիծադաբարժ դառեչա մէկ արար։ Կր մասնակցին՝ Ա. Պնտրոսհան, Ժ. Քեշիչհան եւ Օր. Ցասմիկ , Ն. Պշտիկ --Ս - Ցակորհան

OHUARBIILA GUE GUBUR

094640hllhPeblik կկլելին
Հայ Կարժիր հայի Ֆէսահվիլիկի օգափոխուվեհան կայանի բացումը տեղի պիան ունենայ ճուլիս երերին։ Ա. խումքի
վերքի ու հյական ընտերին։ Ա. խումքի
վերքի ու հյականա ընտերին։ Աբ. խումքի
վերքի ու հյականա ընտերին։ Աբ. երկու չաբքի 30 նուներին, մամց 9- 12, Հայ կարմքի հայի դարմահատունը, 15, Բիւ Ժան
սուժոն, Փարիս, Կը խնդրուի ծեռողջենըն
հեղկայանայ Ֆիլ, ար Լիկանենրով
Ահայանատան հեղանային հեղանայի հեղանային հեղա

Մանրամասնունիւնները յաջորդով ։ ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

LUTUNUER - UPARPARE

լիքնի եւ Տէսինի մասնաձիւդերու դալ-տահանդէոր, Կիրակի, հինդ Յուլիս ,Տէ-

Ildunaruh sadap dhajb, dapar f hasaraparah paphapah di, bahar dapah h hasarah paphapah di, bahar dapah h hasarah paphapah di dapanda, 6. mah; bahar haba md musi sadap; Buhandanhafbudg sa-dap qibil, 9. Uffaribanh

26, Rue Moustier, Marseille

805548680

ΦΙΓΡΩΡ 2. 6. P. Top? Indianth Juryspeaker to hand paper to the plus sugargumhand strangle may Company of study 20.30to U. Tundup 1th Sain this apart to the
to CHARLES.— Shary quanquad mengich.

21.

ընտրու Թիւն րու եւ բծարունիւմ ։
ՎԱԼԱՆՍԻ Հայ Մարզական Միուքեան աարեկան ընդ« ծ ժողովը , այս Երեջյաբքի ժամը 20-30ին, Միուքեանա կեղբո ծը, « Սարգիս Միքիլեանի արձարանի վերմայարկը ։ Օրակարը -- Ա) չին քական 
ու բարդական հայունառունիւմ ։ β) Հարդանի հարուրեն» ։ Գ) Առաջարկհեր եւ Մելադրունիւնը ։

บนละบ 28 0

ጣԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ

รนาชนน นสิสิธิโกษตรหน U. LULUP - LDSbSPU

**ՄԱՐՍԷՑԼԻ ԽՈՒՄԲ** 

ՄԵԿՆՈՒՄ՝ Շարաթ, Օղոստոս 8 , ՎԵՐԱԿԱՐՁ՝ Երկուչարքի Ողոստ. 18: Պայմաններուն համար դիմել՝ Պ. ՖԷՐՏԻ ԱՊԱՃԵԱՆ

293, Ave. St.-Ju ien, Marseille 12: - Tel 4879-75

ባሀብበሓ ተደተባሀቀ

Ս․ ՂԱԶԱՐ, ՎԵՆԵՏԻԿ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՅՔԸ ՄԵԿՆՈՒՄ՝ Օդոստոս 8: LOPUTUPE Oquumu 31

Արժանագրութի ժինչիս Յուլիս 5 : Պայմաններու Գաժար դիժնչ Պ. ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ

7, Rue de la Grange Batelière, Paris - 9: Tél. PRO. 56 31 Պ. ԹԱՐՈՆ

58, Bd. Serrurier, Paris 19 - métro Pré-St-Gervais 8 - 9000000000

11 Ave Béranger, Arnouville-les-Genesses (S. et 0.)

OFWSILETHBUFFFF TENTER, ILDU Արսի Սուրբ ժողովրդապհային մահ -ուան դարադարձին առնիւ Հայկական ուխաաղնացունիւն մը տեղի պիտի ու -հենայ Լիոնկն Արս 21 Յունիսի կիրակի

երոնկն ժեկնում, առաուն ժամը եօքին եւ Արսկն վերադարձ իրիկունը ժամը Դին։ Արսի մէջ, առաուն ժամը 8։30ին հա սապար-ածարջ անձ գլուխ։ Արձահա -գրութիւններու Համար - դիմել - մինչև։ Յունիս 15 . Միջայէլ Վ . Մոմհեանի , 187 Տիւկէքլէն փողոց ։

ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑԻՉՆԵՐ Կ'ՈՒՉՈՒԻՆ REPRÉSENTANTS A CARTES IMULTIPLES

Տարիքը կարհւորութիւն չունի ՊԱՅՄԱՆԱՒ ՈՐ ԼԱՒ ՃԱՆՉՆԱՅ

Ա) Արեւելեան ճպարավամառներ, Հայ, o, o,րաշարատ ապարավառատարը, <sub>գ</sub>այ, նոյն , Արար, Պուլկար եւն , եւն , ։ ք) Արևելիան եւ ֆրանսական պանդոկ-ներ , նաչարաններ եւ սրճարաններ ։ Ֆրանսերեն գրել՝

ORIENT EXPRESS, 87, Rue Baudin Levaliois Perret (Seine) \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ANTI-VOMI Marque et modèle déposés

ՀԱՆԳԻՍՏ ՃԱՄԲՈՐԴԵL

LUCTOUS BUULTHITTEL Hymrichmen neuwbonen such heber hemen dem hemen heme

Langua : ուականներուն Հաժար ժամնաշոր յմաններ Ստանալու համար դիմել՝

FERMETURE ETEX
7. RUE LODIS BALMENS GAP (H. A.)

Imprimerio Spéciale du Journal « Haratch »

Հ.ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ, 4100 ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ

ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ, ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԵՋ, ԲԱՑԱՌԻԿ ՇՈՒՔՈՎ,

ԿԻՐԱԿԻ, 14 ՅՈՒՆԻՍ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ԺԱՄԸ 21 ԻՆ ՔԱԶԱ Տ'ԻԹԱԼԻԱՅԻ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷԶ

> 20-LUZUMAPANPEUUFF Հ. 8. Գ. ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋ. ԿՈՐԻՏԷԻՆ WHILLIAN TO PROBLEM

Հ․ ৪․ Դ․ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋ․ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԽՈՒՄՔԵՐՈՒՆ

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԷ Կ. **ՓՕ**ԼԱՏԵԱՆ

4C hours

ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԵՒ Կ. ՄԵՀԵԱՆ

Եւ Նոր Սերունդի ներկայացուցիչը՝ ՄԱՐՀԱՏ ԳԼԸՃԵԱՆ Կ'Երգէ Փարիզէն՝ ՄԿՐՏԻՉ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

teas and and anthore

Արտասանութին» Օր. Է. Կարապհտետն, Օր. Ա. Յարութիննան, Գ. Յ. Սարգիսան, ջութակ՝ Գ. Հրայր Կլննան, , գա<sub>ւ</sub>նակ՝ Օր. Է. Կարապհտետն, մե – հերգ՝ Օր. Ժազին Փափագետն , արևակ՝ Օր. Է. Կարապհտետն, մե –

ՎԵՐԵՐԱՐԻ ԿԱՏՎՄԻ ՄԷԿ ՆԻՍՏԸ Հ․ ՀԱՆՐԱԳԵՈՆ, ԱԼ․ ԽԱՏԻՍԵՍՆ, Լ․Շ ԾԱԹ, Ն․ ԱՂՐԱԼԵՄՆ, 20Ր․ ՍԻԼԻԿԵՍՆ — փ՚արտասանեն իրենց պատմական Տառերը)

bredaunts aurbe, wed predets best

# ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅ ԹԱՏՐԵՐԳՈՒԹԵԱՆ

Ա. ՇԻՐՎԱՆՁԱԴԷԻ

**ԾՆՆԴԵԱՆ ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ** SALLE PAUL FARALICO 21. Lus Yves Toudic, Faris - Métro Répuplique

Երկուշարթի, Ցունիս 8, ժամը ճիշդ

Մասնակցութեամբ՝ Փարիզամայ թա ւ մերդեմակարարուհորա միարաբարերուն ։ ԴԵՐԱՍԱՆ ԳԷՈՐԳ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ Կը ներկայացնէ եւ կը խաղայ

ՊԱՏՈՒԻ ՀԱՄԱՐ

Տրամ չորս արար , Ա. Շիրվանզադէի։ ԲեմադրութիւնՏիկ ԱՆՆԱ ԲՈՒԴԱՂԵԱՆի Կը մասնակցին... Քնար Ազնաւուր , 

Métro : Madeleine

ԱՐՁԱԿՈՒՐԴՆԵՐԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՆ

ՈՒՐԱԽԱՑՈՒՑԷՔ Խորհրդային Միութեան մէջ ապրոզ ձեր՝ ազգականներն ու բարեկամները , ԾՐԱՐՆԵՐ ՆՈՒԻՐԵԼՈՎ։

Ձեր առաքումներուն համար ունինք առաջնորակ ապրանքներ, ամենեն նըարաստաւոր գներով Զուտ բուրղէ կերպամեր, Տերմակեղէ», կօբիկ, դուլ -պայ, ժամացոյց , հւային · · ·

Մաքսի, ապահովագրութեան, ծրարումի եւ որեւէ ուրիշ ծախք նշանակ – ուած գիներուն մէջ են :

ՍՏԱՏՈՂԸ ՎՃԱՐԵԼԻԲ ՉՈՒՆԻ։ ԱՌԱՔՈՒՄ․ մինչեւ 20 ջիլօ կշոսդ ծրարներուն համար՝ 2-300 ֆրանջ ։ BUՆՁՆՈՒՄ . հրեջ չորս չարաթեն ծրարհերը , ապահով , իրենց - ակրերուն dlapp 4p Smulp

ԱՊՐԱՆՔՆԵՐՈՒ ԵՒ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՒ՝ ՁՐԻ ՑՈՒՑԱԿ

# SICOMEX

20, Rue Royale, PARIS 8

Tél.: OPE. 67-77 ANTER SER USTULF ORSHELL UMUR, UTR UBBELLBEF EN SEUEF Ubr Artbre

գորունը կը վերսկսի գեղազարդել բնութիւնը, տերեւաթափ ծառերը կը գունաւօրուին դալարով եւ ծաղիկներով, կեանքը կը վերանորոգուի

Ձեր ընակարանն ալ պէտը է որ վերանորողուի THE SHELDERY OF THE SUPPLICATORY Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

# PEINTURES THOMLA

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4º) (Métro : Châtelet - Halles) Tel. : ARC. 26-61

**ՔՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՔԻՒՆԸ** 

Իր սեփական արտադրաքիւմը հղող արգնական գոյներով առաջնակարը Սին-թեթի և Վինիվի Գ ծորոյթ իւպաներկներու, գեղարուհստական պատի թուղթերու, ՈՒՈՍԷՈՄԵկու եւ ՄԻՐԵՎԻԼներու տնապեները, ծանւ ձեր բը-հակարածերում արտադրեն եւ ՄԻՐԵՎԻԼԵԳու համար անհրաժելա բոլոր ծիւթերը պիտի Հայքայքէ ձեղի, ՄեՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ: THE DESIGNATION OF PARTICULAR OF PARTICULAR

52, Rue de Chalon - Paris (12.) 64, Boulevard de Belleville - Paris (20') 166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S) 4bis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8.0) 18, Rue Brézin ( Paris (14')

# BUTTELL

0 0 1 6 5 0 6

Հիմնադիր՝ gurang armasens 35EME ANNÉE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPS

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ዶ**ቤ**ታ**ԱՆበዮԴԱԳՐՈՒԹԻՒ**Ն** 

ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար․ 4000 գր․վեց․2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 գրանք։ Հատը 20 գր․

SCHAVARCH MISSAKIAN

ROLLEU 1/2 MARDI JUIN 9 5 9

HCH25UC@h

ъበድ ՇՐՋԱՆ, 15ዮԴ SUPÞ, ԹԻՒ 4314

зару 80.гр OFAILON JUHAN

@bb 8113

**SUCH UC 4.602** 

1958 Յունիս մէկին իչխանութեան զբլուխ կուպար 20թ. Շառլ Տր կոլ՝ ծանր պայմաններու տակ ։

պայմաններու տակ ։ Երկու ղլխաւոր ժատուողութիրնններ ու \_ Ֆէր Ֆրանսա ։ Ալժերիոյ պատերադմը եւ անտեսական - երմատկան - աննախրհվաց տաղնապը, \_ երկրորդը իրթեւ Հետեւան չ manghibhi .

Համաչխարհային երկրորդ պատերազմը ը ձախորդութիւններով մեծ դոհոցու – Թիւններ պարտադրած էր այս երկրին

քիրններ պարտարրած էր այս երկրին ։ Աղատաղու քիւնը պահա չրերաւ ։ Հոլկաչինի պատերապեր մարդկային ու միւթական նոր դուոլունիիւններու դուո բացու եւ ձեծ վնասներու ենքարկեց Ֆրանսան ։

Vurnel be Prebuch adfammed's

Ο ώριαξε δε Επικουής ωνημοποιότε ως πόθημόνος θένων περιοποίην γιαθοσήν η η σε-σεικρόδι (μαγακθέκει δε απόκηδειχδι ) Αρθερίωι ήριαδος Αλωδείχε βρι Αμφείκου πει ξρούλουβός μέγια δερβάνδερτα ορβόνος – βρίδι γιαθοσία μέγιας βλούδι γιαμοδρική , πολούδιος δερβάνος στο Αρθερία – Αρθερία μαθησιστέδουδη γιαμοδρική ,

Programme of hombachgue my both

թը, ուր արիւնը կը հոսեր ապարդիւն՝ 1954 Նոյեմբերինի կ վեր։ Կի Մոլե իշխանութնան գլուխ եկած՝ իրթեւ հետեւանը 1956 Յունուար 2ի թնալու թրարձ, ին աստիր ժանգը նետ գի -

ջոց մր դանել Այժերիան - խաղաղեցնելու եւ բնականան վիճակ ստեղծելու Համար։ Մոծամր դնաց Այժէ՝ դինադուլ առա. -Չարկելու եւ Հայաուննան եղբ մր դանե մուդար ապատանրհերուն

Whitman with philipping Ffee յույսեր գրած էր Ֆրանսացի Ընկերվարա-կան կուսակցունեան ընդհանուր - ջար ցաւ իր առաջելութեան մէջ, ծայրայեց ապրայնական տարերու անհաչար ըն թացթին պատճառաւ

իրեն յաքրրվում վարչապետները չկրցան ծոքայեւ գուրս վար անելեն։ Տնահսական տասինապը սաստկացու։ Ֆրանսա պարտ– ընս պատակ ինկաւ։ Եկժտացոյցի բացր արուկ տարի աւելցաւ

1958 Մայիս 13ի ղէպքերը Ալժերիոյ մէք՝ ցոյց տուին, որ կարելի չէր երկիրը կառավարել Ձորրորդ Հանրապետութնեան

ժեթուսներով ։ Ձօր. Տր Կոլ դործաղիր իչխանութեան ղեկր ձեռջ առած՝ լայն լիաղօրութիւն – րաշաշարձիուար աստերսնոնքու շագտն ա-որհով, փանգնիր փանգրձ իտամամաշիքբար մերն գրած աստգ, քան քիտամամաշիքբար

Rhob, makh ah aphi, Bhagamah 2015ուհկչիոր բարելաւումով մր կը ներկայա-հայ։ Գոնվ տնտեսական \_ հլմտական

նայ։ թում, գետնի վրայ : Շատեր սկեպտիկ էին , երբ ելմտական նախարար Անքուան Փինէ 1988 Դեկտեմթեր 27ին 17 առ Հարիւթ Համեժատու -Թեաժբ արժեղթկեց ֆրանջը, առյաբի պաշտոնական գին նշանակելով 493.70

Ֆրանը : Իրժէ առաջ, 1957 Օգոստոս 11/ն, Ֆէ-Իրմ է առաջ 1950 Օգոմաստ 11քի, Ֆեր-իջա Կայիսու Հարիւրին քասին յանիայի կում մր կատարած էր արդէն, 350էն 420 Ֆրանգի դարձրացնելով աղարթ։ Փինել փորձր լանա արդինչը տուտու : Ֆրանսա լրիւ վճարկց անդակած դրամա-

աւրիձար։ Որաանիր աշխահշի ասկր։ դն-հոմնի հաձև մարմորձաւ։ Որաադաւդրբևև ասշրդնու ուրրձադ մանանբևև։ ընդատ – Ֆևաստա Աևու մշտեսն առմամառ մետոտ-

ունքցած Արտաքրը աշրաբել րահատի վարկը թարձրացաւ -Վերքացող չարքնուսն ընդքայքին ծա -խարարապետին կողմ է ազղային ժողովին ուռնեւ եւ Հանրապետու Թեան հավապահին — «Հանրապետու Թեան հավապահին տուլեւ եւ Հանրապետու թեան ծափրադագին հրացե իր պատասանա շրջապատարհը բե-Բարցիի խոսուած ճառերը մեծ յոյսեր կր ծերչիչեն մոտալուտ կարդաղութեան ժր Համար Ալժերիդ ցառու Հարցին: Մերիրը հաուհայած է այլեւս։ Միա -ձեռ աստասան։

երև առանասասուաջ իր

2011/18-1111111101-1-1

# OPARILL SEARBLE

Fondateur

# **ԽՐՈՒՇՉԵՒԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒ**ՔԻՒՆՆԵՐԸ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՄԷՋ

BANUUSAN TOUTTHE FRITH WAR

### ՀԻՒԼԷԱԿԱՆ ՑԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻՆ ԺՈՂՈՎԸ ՎԵՐՍԿՍԱՒ

թելոլես կը սպասուեր, Մոսկուա վերաquantuming Woneyete Sun de houtyme, դապարալուհապես գարհարաքակել և ատո – հորեայ պասյաին ղլիսուսը հանդրուաննե-

րուն վրայ ։ Խ. Միութեան Վարչապետը անդաժ ժր եւս չեչտեց թէ Պալջաններու ժէք ապա – հիւլէական դօտիի ժը ստեղծուժը հաժաձայնութիւնը կր դիւրացնկ. «դժրախատատրություն դր դերաց», «Հի հունաստան եւ Իտալիա չեն հաւատար խաղաղասեր այն ջաղաջականունեան՝ որուն կը հե -տեւին Պուլկարիա եւ Ալպանիա»։

կան յառակդիժութեան՝ Խրուչչեւ թոտւ Անդրադառնալով Ալպանիոյ անտեսա – Թե խոր-երդույին ազդեցութքիւնը դպալի է այնտեղ, ժամնաշորապես՝ համալսարան -ներու ժեք, ուր Թարդժանիչի կարիջ էէ Lymb hop hup hong mamb

Հունդարիա այցելու Թիւնը յիչելով՝ Խրուչչեւ փառարանեց Համայնավար կուատկցու թևան ընդ չանուր ջարտուդար Գա-ատրը, աշելցնելով թէ տեսնուած է նաև Հիւս Քորէայի Խորձրդարանի Նախագահ

Հրուս Ան Ժչնի հետ։ Որա-երո, ուր - : 1 հ հւ մայնավար Ձինաստանի Պատերադմական

Հակառակ ենթադրութեանց՝ խրուչչեւ կարգ մի յայտարարութեսաց՝ արուշեր գիրակատ Հահանդ «Բայց Հունդարական մա -մույի գործակալութենան, երեքակիցին հետ հր ունեցան ահասկցութենան ընկացին՝ կարգ մի յայտարարութեւմներ դրաշարան հայտապի հունագահուների արաւ Հանրե ատևի աստը: թույ իրչ մանսկ տեսե ջն շտա աւթքի քաւ է, հար բերսւ մադ բ-ուրը դասիր.— «Արչանմանիր փանութիւ-ուրը անուդն անգան ք արձի աշորդամ, ասյրիով որեն անագահադարարնություց շարմ ի գ ձևուի, սետնչուհ դե ուրը հան արևն աբան, առում, ասյրիով հան արևն աբան, առում, անում անում անում հան արևն աբան, առում, անում անում անում և հան արևն անում, անում անում անում և հան արևն արևն անում և հան անում և հան արևն անում և հան ան պումը պէտը է տեղի ունենայ՝ հոյնիս

դային»։ Պատասիանելով կարդ մր Հարցուժեն -րու՝ որոնք կապ ուհէին մասնաւորապէս մեծերու ժողովին Հետ , Խ Մ Թեան վարշապետը ըստ.— «Կառավարունեամի ղեկավարհերու հանդիպումը պուարճալիջ մր չէ։ Այդ հանդիպումը ահերաժեչտ է միջաղղային ըազմանիւ հարցերու լուծ-«Կառավարութեանց Sustant >

Միջադգային ժաժուլը իր յոյսը դրած Վ ԿրոԹվոլի եւ Իւլպրիխֆի Մոսկուտ այցև լուժետն վթայ : Արդարեւ, երէկ, երկու-շարթի, Արեւելեան Գերժանիոյ դեկա շարթի, Արեւկլհան Գերժանիոյ՝ դեկա -վարները Մոսկուա գացին, խործրդային ղեկավարներու հետ խործրդակցելու նը պատակով ։ Այս բանակցունիլեները վա շական կրնան ըլլալ՝ Ժրնեւի ժողովին յաքողունեան կամ ձախողունեան Հա –

Արեշելեան Գերժանիոյ Վարչապետին եւ Հաժայնավար կուսակցուԹեան ընդՀա նուր ջարտուղարին կ՝ընկերակցէին 1 ողի, թոլորն ալ վարլակարդին մամա -դէտներ, ինչ որ կր նչանակե ԹԷ կուրջ Հարցեր պիտի ջննուին կրեմ ինկ մէջ ։ Մինչ այս մինչ այն, Արտաջին նախա-

դահե դն նունրհաւ չադագայը, «Ծանո»թ-հան Հահանը ոքսա։ ձևակետվ դն ։ հան Հահանը ոքսա։ ձևակետվի աստ -հանգիու խանչևմարկարը, «Ծանունը ռեղ ուս որու որու հար և հետանիր արտթը ոկսած են արդէն պատրաստել Ժրևեւի Ժողովին վերջին ղեկոյցը։ Բայց վերջնա-կան ՀաժաձայնուԹիւն մր չէ՝ պոյացած mulmahh :

# ՏԱՐԱԿԱՐԾՈՒԹԻՒՆ USCUUNECT EN EPZUESE UFREK

Upbed mbul Phydulpnj bushunguisu աուրը դժուարութեւան չարցին չուրք թացուած Վեծը կը չարունակուի տակաւին։ Ինչպես ծանօթ է, Վարապչետ Ատրն -աուրը դժուարութեւամբ համոգեց խորհր-

quembuhuh be halmulga Ada aph hang sa quembh dan da bulga Abba hang quembh dan dunga sadan : Rugi suhunuh Repunahun - Philadepuna 200 kehada handaken - sududu bera gundu M. երևափոխաններու համաձայնութեան , թաղմաթիւ ուրիչներ ակամայ ընդունած

անուաց սնուսուրբնարը, հայձ քէիրն անուաց սնուսուցը : վորահետ անն գերան ունիչ հար երրք » ին հահատետերը

Պատճառ չկայ որ տավետաի մր մասին ւսվ ք, սե ատվահցին է ին կոլհավիր ջի սև լյանթաունե առավիր արժաղ ենքա Հեկար երում ժեռմերբեն շինմ շնքար, հա-

գ եշ ատանրատեն քանուն ջարհայրան՝ հարկ գույն արոքատեն քանուն առանանում հարկ ան վանչարաները ուգրվամույն մէգծրներ, Հրարոտիանմիր ուգրվամույը մէգծրներ,

ծնահասկան ծակապար Էրնարան ամաւհն ող խնդրդ առարկայ դարձա։ Աուրճառայի համ է էր յայլքանակին դայ եւ հերկայիս կաշխատի առելի եւս դորայեն իր դիրջը։ Գր մեայ ժեկ ծար — Որոչել Հանրապետունիան Նախադա – Հակրատ Թեկնածուն ։

Ujune Swingliph , will philiphia Shamark which whombigne Phet Sp muind, Stunk ան հանասության որ տալով, Տետև -րարից ԵԼ Մետրեսաուրթի վարչագիտ ան ա-ըս որողումը ցաշալի է՝ Գերժանիոյ չա-հերուն համար իսկ, ինչպես նաև, շրև -ժոկրատական չա՛ չերուն համար : 9. buduluhng 2m-

Ուշուդրաւ է սակայն էր-արտի այն յայտարարութիւնը՝ որ պիտի չրնդդիմա... նայ Վարչապետին առւած որոշումին ։

Գլիսուոր չորս Տարցերու յիչատակու -Թիմեր Տաւանական է ղեկոյցին ժէջ ։ 1 -- Պերլինի Տարցր եւ Գերժանիոյ

վերամիացումը ։

2. \_ 0տար ուժերը պիտի մնան Պերլիմէջ՝ խորհրդանչական իմաստով .... Հոկոլութիւն՝ մուտքի եւ queabbrach dpmj : 4.— Vbbbbrae dagadp:

Անցած Հինպ չարաβներու ընկացջին թաւական մելան սպառեցաւ՝ այս հար – ցերուն չութք։ Կողմերու միջեւ եղած փո-փոխունեան մը մասին խոսջ չկայ ցարդ։ Եթէ վերջին պահուն , Խրուլչեւ - Կրոթ րան ումմունիրը գն քանմրնհուի, Ռետա -վաք - թւնանիինի խօստիժունիւրդբեք բած որ՝ մանքեր վատուց՝ տնունքու - ձնաև երը դախանանդրեսու գամայն ակակ փող

րին հախարարներու ժողողը պրտը փագ-ռե տասանց արդիւծջի ։ ԱյսուՀանդերձ, կ'րսուի Թե մասնակի ՀամաձայնուԹեան մր յուսասու նչաններ կան տակաւին՝ Գերլինի Համար ։

կան տակային Գերբրիլ տամար : Մինչ Լիտացին չորս Հակասրաբներու ժողովը իր վախանանին կը հասնի՝ նրկու-արին օր ժորհելի 45չ վերգկատ երկոր ժամահակի կ վեր բիոչ-մասուսան Երեջեն -րու ժողովը՝ Տիւլէական փորձերու ևւ

pne dagarje Sperkuljub spapekopae be oftoplane upoljetub Sadup: Upous Savi Samonia Sadupi Sudupi Sadupi Sudupi Sadupi Sudupi Sadupi Sudupi Sadupi Sad

Um midd bete telepentene multe dewe meen doth toply tolera unthe grand of glowers and of glowers any by the top of the control of

# **ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԾԱՆՐ ՏԱԳՆԱՊ** LIFULUUL UER

SAPTURANTE OF RUNURAPT

Վերջերս ծայր առւած գործաղույի չարժումները կնձոստ հարցերու դուա թացին Չէյրութի կառավարութեան հա – քինարարթար զագունիր գէ, քանունիւրն ոմասուէն, ոտոնրումն աւրքի գարհամա։ գան ըւ գիրք հուսապեսքի նուջուղի գն ին հանիր «Հինունեն մասահան կը ներկայացուի հետեւհալ ձեւով — Դասադուլ — Երկրորդական վարժա

րայրբես և ուսունիչըբեն մասաժաւքի գլյ իրենց մասնադիտութեան համար

ըրոսց ստոսակետութեան համար ։ ԴասաԹողներու պատուիրակութեւն մբ ընդունելով՝ Կրքական նախարար Փիեռ Ճէժայէլ թացատրած է Օէ ժամապետու Թեան համար վնարումի հարց չի կրնար որեւէ դործաղուլի, մանաշանդ պայմաններու մէն։

արայատասրու աչը։ Քիչո ձևմայչէլ գասանող ուսուցիչնև – թուն սպատնացած է — « Քիչ մը եւա պիտի ոպասեմ :Ապա պիտի հրատարակեմ դեկոյց մը եւ պայմանաժամ մը ալիտի եացուսեցիու ժոնգաժուլ — Ռեկատ մարմրրին մոնգէ ական տեգակուկը»։ ընթյան մասաշարմութիւրյինն։ Որջիա տաղ սնաքանի հանան ուսունիչորնն դիրա Նաևան

Targanthinghair Tiprintent phoppy ways -

2000 անումի արանագրության հայաստանում և արանագրության արանագրության արանագրության արանագրության արանագրին հետ արանագրին հայաստանի հայաստանի հայաստանի հայաստանի հայաստանին հայաստանին հայաստանին հանաև պատահանին հանաև պատահանին հանաև պատահանին հայաստանական հանաև պատահանին հանաև պատահանին հայաստանական հայա րար Ալպեր հեր միջամատծ է դործա գագայնութինը գոյացնել է եղած հա-գարիրով մոտ՝ թայց կողմնիրու անդիջող Հագայնութինը գոյացնել

ԵօԲը ըանթողներ Հացաղուլին չգիմա – նալով ուշաթափ հղած եւ Հիւանդանոց huhang puras pr

### (Շար-ը կարդալ Դ. էջ) -----

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՆԱԽԱԳԱՀ ՏԸ ԿՈԼ Օվեռնիայի շրջանը երեջ օր մնալէ հաջ Կիրակի գիրեր վե -րադարձա. Փարիզ։ Նոյե օրը խօսած էր ՍՀսթ - Էթիկնի եւ Ռոսնի մէջ, ծանրա սլով ընկերային յառաջոլեմութեան

Uld before four :
BULLEROF F. H. A. T. Z. Luis 6111-166660 Հ. Ա. Մ. Հահա ևակ -ժամաները փակունցան (Սուրիա) Աժմանի կառավարութեւան «զրզութեիւնցներում պատճառով, կը յայտարարուի Գահիրէի ժէք:

մեք :

«ԱՐԻՋԻ մեջ, չարան եւ կիրակի րադժանքի հրացահաժոր անի հու հեցած հեռանակ ու հեցած հեռանակ ու հեցած հեռանակ ու հեցած հեռանակ ու հերած հեռանակ ու հերած հեռանակ հերածած հայանակ հերածած հայանակ հերածած հայանակ հերածած հայանակ հերածած հայանակ հայան

գրուի անտեսական Թիւն մը Սուրիոյ եւ Լիրանանի վերարեր-

ՍԻԿԻԼԻՈՅ մէջ, Կիրակի օր տեղի ՍԻԿԻԼԻՍՅ ՔԷՂ Կիրակի օր տեղի ու հեցան հիսահորհանական ընտրութքիւն հեցա: հիսահորհանական ընտրութքիւն հեցա: 2-902-354 ընտրողներ որոնց՝
1-514-209 կին, ընտրեցին « Սիկիլիսյ
Իծջնավար բվահին» տեղական հորգագագագող Արդիւնչը ցարգ յայանի է:
ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ձայնատիրերը խատարին և
ընհետարատեց հիւլքական ռուժեր լինելու
ֆրանսական ծրադիրը :

# BUUSASS PERFE

Արադիսով Համայնավար Թափանցումը Միջին Արևերգի մեջ մերն ապառնալի – գով, մերն դրամական առատ օգնունիւն-հերով և մերնգմասնադետներ» ու գփործերով և մերքեշնասնագնունք» ու շվոր-մագնունքը, ուղարկելով, վալ բարումա ծավունք Մոսկուայի կողմէ, եղբայրաս -պահ կոիւներով Գագոստի փողորհերում ՀԱՀ յաման րարվուման իր լուռի շկեց-ցէ համայնավար Ռուսիան, Իրաջի իրագան բարևկամը» ։ Պաղտատի դեսպանա – տան Համայնավար մեջենան միչտ կը տան Համայնավար մեջննան մեջա կը դործ է։ Մոսկուայք բազաբական վարիչ -հերը բոլոր տեսակի մուն ու. պարտուդի ճանապարհերով կուղեն ու. կայնատին բաղաբական ուժեղ խարիսն մը ստեղծել Մերժաւոր և Մերին Արնսելջի ժէջ Պարտարը դարձնվով ժիջազդային Հա Վադրասար դարձույով մեջազդային Հա – Վայրավարութեան կեղբոն, որ կը Հան-գիրանայ դուռը եւ բանային Միջին Արե -ձելջին։ Եւ Հսկայ դրամական ու դին – աւորական միջոցներու առջեւ կանդ չառառորապատ արդցարու առջաւ դատա չատ-հելով, Մոսկուան դաղանի եւ ոչ դապահի Լերպով կ՚ուղե Իրաթի կառավարութեան եւ իշխանութեան դեկը իր ձեռքը առնել ե. Համա մասես «Հասանահետև հասա ու թյաստերաստ դողը թր ձոռքը առուվ Ֆւ Համայնավար սկզրունջներով կառա -վարել Իրաջը, ինչպէս Արևւնյնան Գեր -ժանիան, Կովկասը, ՊալԹեան երկիրնե -թը, Ռումանիան եւ Պուլկարիան։ Այդ նըպտակին համնելու եւ ղեկավա թելու համար Իրաթի համայնավար չար ղեկավա -Locker warming and and den define ծավարներ՝ Նագրժ Հիջժէթ, Խալիտ Գէկ-թաչ, Մուսթաֆա Պարգանի եւ ուրիչներ,

բամ, o հեղադատ պարգապը ու ուրըջուր, Արս ամեջի կայ քրերին 1917 թեռե մը-ապլ օրերը, երը Գերժանացիջ առատ գրաժերով, դարանի կերպով, Ջուերե – թիայեն փոխարդեցին դեպի Գետրորյան, ապրայեր Լենբերը, Տրոցկին, Ռատիկը, Fnehmphup be zwm nephzuhp, Բուխայինը և չատ ուրիչներ, որոնչ Թումյա Հատևորվ բացավանչեցին չ կեց-5 չաղաչացիական կղները է և չուրու -հակեցին հղարայրապան կոլները, եւ չուրու -հակեցին հղարայրապան կոլները, ունեչը կր Հաժայնավարութեան օղին ու չունչը կր ծևան հորեչ, կարվորացել աշխարգեր ա-թիւն քափելով ։ Դեռ վերջերս Մոսկուա-ի Հրահանողմ Պարակատանի, հրացի , Սուրիոյ եւ Յորդանանի Համայնավար

կուսակցութեան ղեկավարներու ժողովր տեղի ունեցաւ Պաղտատի մէջ, աւելի լաւ Հիմերու վրայ դնելու համար Իրաջի հա-Հիներու վրայ դեսլու շամար ւրրաքը շա ժայնավար պայբարը, եւ գործադրկյու ժամար Հերդ հաժադումարի որոշումեն – թը։ Այդ ժողովին ժէջ Սուրիոյ Համայ – նավար կուսակցունեան ընդՀ․ չարտու– վարչաձեւ Հասատարրն աղէր արժ» - թւ ««Հադարտեն բիրաչ է սեւ Հադայրավան ոտես թանրակը բիրաչ է որ Հագայրավան թուրաբան արեր հարասու որոշուած է համայնավար «Փոլիը - Պիւ-

որումուտ և չհասայադրայաց «Երգիրյա - Վեր-ուց հաստատել Կապատարի մեջ ։ Արաբակած իներքերը կո պեղեն ին ի -բացի համայիստվարհերը ձեռը ածցուցած եծ երկրի բոլոր եներքեն կապմակերպու -Բիենինը ին և փաստորվեն համայիսավարու-Բիենը կ իշխե երկրիծ մեջ ։ Ահա իշայես

իր դործ (Մոսկուայի կարմիր մեջենան ։ Պարտատի ձայնսոսիիւտ, կը յայտա -ուրք Թէ «Այսուհնտեւ ռուսերէնի դասեր ալիաի արուխություններ դպրոցներուն և Հաժալսարանին ժէջ։ Այս որոշումը արը-ունցաւ դիւրացնելու Հաժար Իրաթի և։ Մոսկուայի փոխ \_ դարարերումիւնները , Հասկցողին չատ բարեւ : Մոսկուայի վա-թիչները իրենց Հաչիւները ժաջրելու Հա գան թշ ինթըն ճամանանու զագան հաջար թնե ուսինընսուր ժառըթիս։ զագան հաջար թնե տարարութ տասերըու տասար բառար բարա առիքը հանդիսահար, առաջ իր արան « ապատ Քիւրադիստահիչ ինորիրը ։ Մա – Նաւանդ օրը կ՝ուղեն սպատնարկցով խոսիլ Դրայի, Իրանի, Սուրեյով եւ Թուրջիոյ հետ, ուր կ՝ապրին ժիրիոնաւոր Քիւրանը ։ Մասիստես առաջանում հետու

Մոսկուան այդ պիտակին տակ ոչ - Øţ կը մտած է ազատ Քիւրտիստանի , այլ իր րելով <sub>Բ</sub>րոսական չահերուն համար Թունաւո-թելով <sub>Բ</sub>րոսական աշխարհը: Ինչպէս այ-սօր արեւելնան Գերմանիան, ոչ Թե ուր արևեկհան Գերժանիան, ոք ՔԷ դերժան ժողովուրդեն հաժար, այլ Խոր-Հորային Ռուսիոյ հաժայնավար տիրա — պետունքնան հաժար։ Վերջերս վարչա-պետ Խրուչլեւ Բերքիքրու Բոլքակիցնե — թուն յայսարարեց «Ուր հաժայնավար իլիանունինեն կայ, Թոլլ պիտի չարուի երբեջ այնտեղ որեւէ ուրիչ ատրրեր էչ — իանունիւն»։ Այս Է իրենց դերագոյն հարտակը աժեն տեղ եւ աժեն ժամանակ։ Եւ այս, հոկով աստունի աստոնակ։ եւ այդ հովերով տարուած, այսօր հոր-հրդային Ռուսիան ղենքի տակ կը պահե միչա երկութուկես – երեք միլիոն գին-

ածեր գրանան արդրերիցներ իր ծնած օրեն հինչնե այսօր չէ հրաժարած իր կործա -նարար դործելակերպեն, այլ ընդրակա ատկծ նոյն ոգիով ու նոյն ուղիով կ՝ուղէ միչա յառաջանալ ու Թափանցել ազատ մերտ լառախահալ ու Թափանցել ապատ արկատի հերեքրերեր, հատմերվում ու Թուհաւորելով արտացեր եւ ԵԷ Ներբին Հա
կատի վրայ։ Ձյաքողելով Եղիպաոսի ,
Լիրահանի, Յորդահանի եւ Սուրիոյ մէջ,
այժմ կը փորձէ իր կարմեր գրոյակին
աստուտանի քրացը եւ վարդապետ գորա
վար Ծաղաքը։ Լենինեն մինչեւ Արուչեւի
առես Մ պահատուա հանաստահանաստութ հավարունիերն ին գրավ դիչա բովրն օեբեւ ըստվաշտվի ճաստորադրավ քամա մահ ետահան։ բանան միջաղգային խաղաղութեան եւ մեծ ու փոթր ժողովուրդներու համակեցութեան մասին եկած րոլոր առաքարկները ուրիչ

րան չեն հինէ ոչ խարհը ազատ աչխարհը, յանուն համայնավար կուսակցունեան տիրապետունեան ։ Համայնավարները ինչպէս միչտ եւ ամէն տեղ հաւստը չունին ոչ ժողովուրդներու եւ ոչ ալ պետու-Յիւններու վրայ, ատոր համար անոնչ միչա կը դիմեն ահարեկչական միջոցնե մերտ դր դրանն աշարողջապան շրջոցու-բու իրենց բուն՝ հայտնոակին ժամնելու Հանար, գեւթի ու արիւնի միկոցով իչ -խանունեան ակրանալու։ Արակես է՝ եւ այսօր իրաջի մէկ, դոր Մոսկուան՝ ամէն

վելով կ՝ ուղէ գրումել ։ Մոսկուայի դրամենրով լոյս տեսնո արաբական Համայնավար Թերքներէն Չէյրունի «Իլէլէմամ» եւ Պաղտաս 9mgmmmh «իթթիշտտ էլ Շատպ» անցեալները՝ կր «Որիրի-տաս Էլ նամապ» ասցեականըը դրգ որելին Թե Հիաչնակ որեցակայները կր մասնակցին Մուսույի եւ Շավամի դար արարքանած»։ Մասիրուպի հրամանդով արարական համայնավար Թերβերը այա-արեր դրուքիերներով կ՝ուղեն վարկարե ինչ արարական աշխարհի մի մարկարե րակցութքիշհը սակայն սիալած են ի -րենց Վաչիւհերոշհ մէն : ԱչխարՀ դիտէ, որ դործակալհերու ևւ դաւադիր -

դիամ, որ դործակարհերու եւ դաւադիր – հերու զպրոցի վր դանուի Մոսկուա։ Այդ դպրոցին մէջ է, որ կը դաստիա-բակուին համասնավար խնդապիրեները , բոլչեւիկ դիշանադիտական հերկայա – գուցիչները , դեսպանները , հիշպասոս – հերը, ամէն տեսակի կործակայները , դաւազիրները, լրահոները ,որոնք առ ատգիրները, լրահաները ,որանց առատ դը-րաժանրով կր գրուհա աշխարհի բոլոր հր-կիրները, տարածերու Ռուսական այկտա-ուր կոմունիվանի գաղափարը։ Դաչնակ -մերու դպրոցին մէջ կ՝ իչիվե հայ ապատա-գրական յանառ պայցարի, ապատ հայ -րենիչի եւ հայ դարաւոր եւ հիմաւուրց րենիրի եւ Հայ դարաւոր եւ Հինաւուրց ժողովուրդի, որնի ու շունւը, որ կուլայ Արտաչեսներն», Տիրլաններն և Ռադրա — տունիներն», Արշակունիներնն եւ Ռու — թինաններնի։ Հայոցատաղական կչուս անապարհեն, Տարսին աշխարհեն նենչեւ Սիւնից եւ Ղայարաց, Դաչնակները յա ձախ ահողորմ կիրպով պատժած են ա ժեն տեսակի դաւադիրները եւ դործա կայները։ Դաւադիրները ու դործակայներ թը փնտանցել ծամա իսավար աչկարհեն ժեչ, որտեղ աժեն ինչ հիմեուած է ու Հաստատարած էրանությանության Հաստատարած էրանության կարույ անու Հաստապարած Էրուհունինան գրահունինան է - արիչին վասա է հրջեն վասա է որ այսօր արարական աշխարթը տուրորուան է Հակահանալիսովար գահիսը քիւներով ու արամադրունինչներով է Անոնչ ահասն ԵԷ Մոսվուան իր առատ դրամենրով , մասնակ հաներով ու փորձակ հաներով , որ Քէ կը մասան է Արարներուն Համար , այլ միջազդային Համայնավար կուսակցու -Թեան տիրապետուԹեան Համար ։ Անմևջ թատա արրապատութատա ռասար ։ (ևսուջ տեսած ֆես Մոսկուայի կողմէ ուղար – կուած դեսպանները, Հիւպատոսները ի -թենց Հարիւթաւոր պաչաօնեաներով, ա -ժէն տեղ եւ ամէն երկրի մէջ, կը ստեղ ծեն 5րդ զօրասիւն եւ կը խառնեն ու պառականն այդ երկիրներու ներջին խ ղազ կհանջը արիւն Թափհլով ռուսական բոլչեւիզմին յաղԹանակին Համար : Գ․ ԲԱԼԱՑԵԱՆ

(ՀԱՏՈՒԱԾ ՄԸ Գ. Մ. ՏԻԳՐԱՆԵԱՆԻ **ՀԱՄԱՆՈՒՆ ԳԻՐՔԷՆ)** 

Բարեդործականը 1957ին «Միութիւն » Բարկեր օրժականը 1967ին «Միուքիրև» «Երուքիրև» «Երուքիրև» «Երուքին» է կությանարարդի «Լիրանա – հի լրքանակի 48 դպրոցներու աքակցու – Բիևն կիննայուի»։ Այս Բիևնս դուս վա ժման բարականի, ողուարական և ժման բարական ին արագահան, ինքնավար վարկայնորիկն անշատական ինքակակար վագագանինը, որոնց Բարիայր դունակար մեկ ապար անդամ է յժմարիր հայաստատ տալ։ Տետևարար անդար հերուր չեն անարոր անդամը հերուր չեն անարար հարևերործականի հերիայա- բեշ հերև չեն հերև չեն հերև չեն ար արտագծելն կր մեալ և Բարիերործականը հերկայիս անական վարժարաններ անհետու մելուց չեն ըստ

հուտծ է ։

Գլյունի Սուրբ Նջան աղգային վաբժարանը իր պիւտնչի կր հաւասարակյու դպրոցական կրթաβոլակներով ։ Բարև – դործականը իր Յովակիժնած – Մանուկ – ևան վարժարանը փոխանակ կարոս հայ Թաղերու մէջ չինելու , Ս. Նջան ազդային բաղդրու աշր չրակու, Մ. Նյան աղդայի Վարժարախին ձիչո դիմացը չինց ու այքարի Մ. Նյանի Թոլակաւոր այակերա ձերը Բարեդործականի հոր դպրոցը եր – Թան եւ ադրային վարժարանին անահուս-հիմոր իանդարուն վ

քիներ խանդարուն:
ԱԵԹիլիասի շատ փողը դաղուքին մէջ
դոլուքիւն ուներ վարժարան մր, կարօտ
վիճակով: Ցարկորոծականը, փոխանակ
օրևելու այս աղգային կարօտ վարժարա
- հետ, ԱԵԹիլիասի մէջ Ցարկորոնականի
անունով ուրիշ դպրոց մր, րացաւ, եւ իր
ծախչով ձիւնիի աշակերաները ԱԵԹիլիաս
փոխաղից, որպեպի ձինիի ազպ վարժարարի խափանուն:
Տեսաեսին Հատա ձեներ ունե- 40-50.

ժարանը խափանուի։

Տերպեսիկի Հայութիւնը ուներ 40-50

արտիրացում ազգային դպրոց մր փարօտ
վիճակի մեյ։ Ռարհղործականը, փոխա 
հակ օգնութիւն, հիմայիսւ անոր, հոյիս

ավոր դպրոց մր հու հր լինկ , խանգա

բելով արդեն հղած դպրոցը։

Արապ – Փունարի Հայութիւնը ունի

աղգային - Ֆիլիմեան » վարժարան մը ։

Տեղ ուն հուրարարձութիւնը կր դիմե հա
դեղ ործականին՝ օգնութիան մր յուրով ,

սակայի Բարելօրծականը պայման կր դեվ

(հղյաս տալու հունար) , որ ուսուցիչ 
հերը ուն հուրարարձուհիրը իր մարդոցակեն (Նայաստ տայրու Տամաթ), որ ուսումբել -հերբ եւ Տուգարադժուները, իր մարդողմեն բլլամ։ Բնականաբար կր մերժումը։ Հե -տեւնալ տարին Բարերդործականը Արտալ-Փունարի մէջ իր ծախչում դալուց մի իր չին է, կաղացնելով երկու դպրոցներն ար եւ երկարառակիով անդւոյն խապաղ ու խեղմ վեդացիութիւնը ։ Աւ այս հար ու որպատուսկոլով տեղույր խաղաղ ու փեղճ դիւղացիութիւնը ։ Եւ այս Նոր չինուած դպրոցները իրրեւ չինարարու-Թիւն կր հրաժցուին մեր ժողովուրդին , Բարեղործականի օրկան « Յուչարար»ի

1955ին Քեսապ կր գտնուէի, ուր կայ աղղային վարժարան մր 120 աչակերտ – ներով, Հայ կաթողիկէներու վարժարան ասրով, Վայ վաթողրդյարը և դարտարաս մբ Վարիւր աչակերաներով, րողորակա -Նաց վաթժարան մբ եօԹանասում այա կերաներով։ Րարեղործականն ալ ունի նոյն Քեսապի մէջ վարժարան մբ Վինդ

### <u>ጉታՆԴԱԼԻ ԳԻՇԵՐ ՄԸ</u>

Իվան ՓԼ թրովիչ Փանիխիտին(\*) արժարտ Գչերովըչ գտարրորումի հաջուգ գուհեցաւ , լապտերին պատրողուրը իջեցուց եւ սկսաւ , յուղուած ձայնով մբ . — Սեւ , Թանձր մառախուղ մր կը տա – րածուէր երկրին վրայ երը , 1883ի Ծը –

pubantp hephph dpms hepe, 1885h Tg.

muchy hydrigu mant hy

motod duscuspub purphimals of another be

pland, near much stip a polomymanisme,

had a mangun purphimals of a gardit hep
pland, near much stip a polomymanisme,

had had heph be han e manusement of the de
mulance hy isanist hy sphill harpe button

standance hy mulanth much motodome. Beauthy hip

standisme is much is much motodome. Beauthy hip

standisme is much is much motodome. ույլ, բաս բառյա Շարությու այսողացրը»
«Ժաս ի՞սադրելի՝ պաշտմասյ Թրուփո —
Վի (\*\*) տան մեջ , այսինչը՝ Արպակի աՃենեն հետաւոր Թադերեն մեկուն մեջ ։
Հահարուն ընկացին, մասծումեկու մանր երի հետի ընկացին, մասծումեկու մանր գրու «գրուստը» բր դարձասիս դր Հասնի … ապաչխարշեր ... ահա ինձի ըսած Հահատրոսուժիւնը Սփինողայի, որուն ա-պին կանչելու յաքողած էինը։ Ծողրած էի Լրկնել . բայց դարձող ամանը , փոխանակ երկնելու, աւելցուց՝ «... այո դիչեր » ։ ՈդեՀարցութեան չեժ Հաւատար, բայց

ժանուսան գաղափարը, նոյնիսկ ժանուան ժասին ակնարկունինը մը, դիս տերարև Բինեն է Մանր, դիս տերթու – Բետն մեն կել մերնեն է Մանր, պարոններ, տերուսակներ է հւրա գառները, օրունական է հարկային բարձուներ և հարկային հարկայունին հարկային հարկային հարկային հարկային հարկային հարկային հարկային հարկային հարկային հարկայության հարկային հարկային հարկային հարկային հարկային հարկայության հարկային հարկային հարկային հարկայության հարկայության հարկայան հայանական հարկայան հար հեծծեր գլխուս վերեւ, երբ Հեծծ էր գլխուս վերեւ, երբ չորտ դետ կենդանի ոչ մէկ էտկ կր տեսնէի, երբ ժարդկային ոչ մէկ ձայն կր լսէի, ան -սահմանելի, անրապատրելի վախ մր պաwhy snyhu :

ըս, րախատարուպուրուգրբեսու Հշաշտատ ցող ժարդ, - Կանապարեի, վախհալով դրուխա հա դարձնել, վախհալով երկու կողմերս նայիլ։ Ինձի այնալես կը Թուեր որ հԹէ հա դառնամ՝ ժահը պիտի անաոր հին ևա գառնամ՝ հեմ ևրևւոյնին մէն ։

հեմ հրեւույնին մէ ։

Փանիիիանի ընդմինուած Հառաչանը մը
արձակեց , քուր խմեց , եւ չարուհակեց ,

— Ար անատեցի վանը կանը , որը կինու
թինել , ինոեն չեռացու հորիսի և իր
Թրուփոնի հատ Հորս յարկերը բարձրա հար միանը , մուս թացի և հեր միանը , միանակեր :

հեր միանի մին հար Հայաստակարանի մին
մուն կիներ։ Հավր չը Հեծեներ վառա թանի մին և կը չարժակիր անոր դեսակը , կարձի բանոր ձր և ար արձակի անոր միանը , կարձի բանոր գորակը առա -

մահելու տար սենետկեն հերս։
« Ըստ Սփինոդայի լոսի ինդներնեն մպտելով, այս ղերեր պիտի մեռներն այս լացերուն ընկերակցութենամբ։ Ինչ այ ըլ լայ, մարդ իր վախհայ»։
Լուցկի մը վառների ․․․ Հովի կատարի

լիջ մը աւլեց տան տանիքը։ Մեղժ 46-

արքը ար աւրց ասած տամուրը։ Մեղժ մետ փերա մետա փերա մերանա չար տամուրի։
Վարը, տեղ ժը, իր աոգծակչն կեսով
փրցուած փեղկ մը դարծուեցաւ, եւ վա տարահին հաշտացող դուծակը օդծունիլն
ինդրեց ոգրաղին

րադրաց ողթարը. . «Շատ դէչ բան է, խորհեցա, , այո – ալիսի դիշերով մը անտպատան մնալ »։ Բայց այս ձեւի խորհրդածութիւններով

արար դրդարող ար աստապատատա ստար է Բայց այս ձեր հարմ-բորածու Քիունսերով տաարուելու. աստեմբ չէր ։ Միծչ լուցկիիս փոսփորը փապոյա լույում որ կր վտաչեր . եւ իմ այլերս սենեակին չբջածը կլնելին, տեսպատելի, սաբստադրեցիկ տեսաբան վեր հերկայացաւ ինձի ... Ինչ ձերջ, որ Հո-վը լուցկիս չժարեց. այն տոսեն Բերեւս թուն մր պիտի չահակի և և հագերա փուլ փուլ պիտի չահակուելին ... Ճիչ մր արժա-կեցի, թայլ մր տաի դէպի դուռը , եւ , տարատերիվ, յուռահատունինամի և ապ - Հուքենամը կցուտծ, այլերս փակեցի ... Սենեակին մէջաերը դաղաղ մը կար : Կապոյա լոյսը չատ կարն ատեն վա - ռեցաւ , թայց ժամանակ ուհեցայ որո - Հայալ արևանելու դաղարդին ձելը ... Տե - սայ վարդապորն ոսինքել նր, փալիկուն, եւ , կափարիչին վրայ, ոսկեղատ խաչ

թե, միայի տվաբարթը մի տեսողութատա տեսած բլյանբը: Այս դապազը՝ տասեցմե նպաւ : Միայի մեկ անպամ տեսայ դայն, թայց եւ տյեպես եր լիելմ եր ամենա չետին մահարաժատեսա-Թիւները : Միքա – հասակ մեկու մը համար լինուած դադադ smally expect of sample principle quality  $t_{ij}$  be,  $t_{ij}$  density  $t_{ij}$  density  $t_{ij}$  and  $t_{ij}$  and  $t_{ij}$  density  $t_{ij}$ 

Մէկ չունչով օենեակէս ղուրս նետուն -ցայ, եւ, առանց արաժաբանելու ոչ այ ժատծելու, միայն անպատժելի վախի մր մտածելու, միայի տեպատելի վախի մր դրացումով, դէպի տեպուխները արացույ եախաժառանում իր կեր հարաժառանում հարաժանում հարաժառանում հարաժարան հարաժանում հայաժանում հարաժանում հարաժանում հարաժանում հայաժանում հարաժանում հայաժանում հայաժան

(\*) Հոգեհանգիստեան ։

) Դեակեան ։

*վերտով. այո*, միայն հինգ աշակերտ ինթաով մէկ ուսուցիչը իրթեւ իր սեփա
այասրականը և արա արագաշտ այասրականը կր պահէ այս հինդ այա վարժարանը, որպէսգի աղզային վարժարանին որևւէ նպաստ չտայ։ Իմ գարանըն որուէ նպաստ լահայ։ Իս Քեսապ դանուած միջոցիս այցելեցի աջ դային, թողոչական ու կաԹոդիկէ վաբ-ժարանները, րայց ամչցայ Բարևդորձա կանի հինդ աշակերանոց վարժարանը այ-ցելելու: Եւ դեռ ասոնջ ին դիացաժներս ու հաստատածներս են միայն :

« Յուչարար »ի մէջ երրեմն կ'երեւան Չէյրունի « Աղգային - Բուժարան »ի, «Թոչնոց Բոյն» որրանոցին , կամ « Կոյբ-«Թոչյուց բողմ» որթառոցին , դաս «... Հանրերու» պատասարանա - դպուցի պատ-հերները կամ անոնց մասին , դրուցիլեն -ներ։ Ասուծջ տեսնույր կամ կարգացողը այի ապաւորութիւնը կը ստանայ, Բե Բաբերորժականը այս մարզասիրական հասասառուցեանց հեշժապես կը նպաւ տվ. ոչ, սիալ՝ է։ Բարեդործականը այ հաստատութեանց ոչ մէկ օգնունիւն ը րած է եւ ընելիր ալ չունի

Բարեղործականը ունի ՊէյրուԹի իր սեփական երկու վարժարանները , «Դարու՞ի Յակորեան »աղջկանց եւ «Յո-վակինեան – Մանուկեան » տղայոց վարվակիմ հան - Ս անուկնան » աղայոց վայ-ժարանները, որոնց երկուջին համաբ տարեկան 35-40 հազար առլար կր ծախ-պե, ինչպես կերեւայ էր տարեկան տե -գիկադրեն։ Դպրոցներու աչակերաունիւ-եր կր թաղկանայ ուհեւոր պատակարգի աղոցվե, որոնք բարձր Թոչակներ կը վըաղոցմել, որոնք բարձր Թուակնեն կը վե-հարեն, իսև կարոտ պատակարգը չէ կը -Նար օպտուիլ։ Եւ մաածել, որ Ռարևզոը-ծականը այս երկու դպրոցներուն համար ամել ծառրե 35 - 40 հարար տորաը կը ծախսել, մինչդես կան տակաւին ազգային վարժարաններ, որոնք կոտրած դուռ mai Suite actifite

1956 Фатристр 20ф шишсотий , арр 1999 Թետրուար 20դ առաւծագու , օբբ Անֆիլիասի Խորբև , Ղևոնդ և . Տահատ հայիսկոպոսները Վեհափառ Վաղզև Կա Թողիկոսի ողջերթի համար օդակայան կը դանուէին, ասդին՝ Բարհղործականի այդ որյղ վարժարաններուն աշակերտութիւ -նր, տնօրէններու առաջնորդութնամր եւ նը, տեսը՝ նմերու առաջնորդում քետմը՝ նեւ կիներու ընկերակցում քետմը, մարդպատար քրկու օնյալեւմներով լեցուն կ՝ երքայ ԱԵ-քիքիասի Մայր Տամարը կր դրաւէ իրթեւ ձեծ յաղքահակ մբ : Հոն, Մայր Տա-նարին մէջ կր կատարուի քեջ որ արիւ -նարրու Յուրգն անդամ չէր րրած . Հայոց եկեղեցիները, Աստուծոյ տանաբները Հէին արթապգծուած, չէին ապականուած շչըս արթապվոտաս, չչըս ապապատառա պոլդ վարժաբանձերու ՀԱՅ աշակերու Միւնը ըրաւ, առաջնորգունեամբ երկու ուսուցիչներու ևւ կիներու բազմունեամ

ъпри фатристр 20р шишкот, Вшра արև արձարուար 20թ առաւջա, բարև -գործականի աչակերաները, իրենց մեծ հ բուն առաջնորդունեամբ, կկեղեցին դը -պրելով ուղած են արզելը բլլալ կանո -դիկոսական ընտրունեան, որ, փոխա -

նակ եկեղեցիին, Վեհարանին մէջ տեղի նակ հկեղեցիքի, Վենարահին մէջ անդի կունենայ, ամենայի կանոնաւորու. – Մետմ բ Ռայց այս հերա այակերահերը իրենց առաջնորդներով եւ հայ կիներու դործակցութնամբ , լեն դունանար ա-ավ, այլ եկերեցիի մէջ պատուհանար թեն իր սերե պոոպ, կանչել, հայուրե, բեն իր սերե պոոպ, կանչել, հայուրե, բենալ, մետերե պոոպ, կանչել, հայուրե, բենել, ձևան անում, այն անական անա Piui , opu և հարակարին «էջ սիզի , անրարոյ վայր մր դարձնելով մեր որրու-քիւն որրոց եկնրերին։ Այդ դանի մր ժամուտի մէջ 192 վառած սիկարէ Բներ դանուտծ են ատմարին մէջ, այսպես ադանուտծ են աաշարին մէք, այսպէս ա-րատաւորելով Թէ իրենց ծնողաց պատի-ւր եւ Թէ ամրող? ՀայուԹեան վարկը ։ Ասոնջ իրականուԹիւններ են եւ ոչ Թէ

յերիւրանջներ ։ ԱժՀներ աւելի ժեղի ցաւ կը պատմառկ

Այնելի ուներ ժանց գրու կր պատմասան ,

որ Բարերգործականը չէ տաստան ,

չ պատմած իր զալուցին տեսօրենները,

ընդ արել չույ հաղավութը տաներ

հուրդի լականը չէ չույ հաղավուրը , տաներ

թուրդի լականին չեն , այլ հաղավուրը , տաներ

հայներ իրար այնել չեն , տոլ Բարերգոր —

հայներ թուրդ այնել չեն , տոլ հայներ իրար ,

հայներ թուրդ այնել չուժակիրներ , գորո —

հայուն ժայրնը , այս արդապիղծները ձեր

գրանով դատակարակուան Բարերգործա —

կանի ուսանորինիս էին ։ Թրքատիք փակ
հայուն հայաստանիան հայնարործա —

կանի ուսանորինիս էին ։ Թրքատիք փակ
հայուների հայաստան արանարի այսարին 

հայուների հայաստան արանարին 

հայուների հայուների 

հայուների հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների 

հայուների կասուններ Բարեգործական աշխարհի

Lubyle be quee, dhe had ubenebal ազնիւ երիտասարդներ ու երիտասարդոււրը, որըատոսարդապ ու երիտասարդու-հիներ, որ աղգասիրական բարի զգացու-մով Բարեկործականի կրտսեր չարջերը կը խտացներ, լսեցեր եւ այժմեն տեղեակ եղեր Բարեդործականի ախուր կեանջին փառե (Սևան ։

արձանագրեր այս ամէրը : այս անվայիլ սրրապիչը ցաշիլով պիտի այս անվայիլ սրրապվորութիւնակութ այս անվայիլ սրրապիչը արգեօց ղարոցականի

Շնորմը հայիսկ. Գալուստհան, որ Քա -լիՖորնիոլ մէջ ընդմ. համատակաց սուղի օրը անարգած է եւ նահատակներուն ո օրը անասրած է և հատասարվողում ու գիներում կողմել անիծուսած անձ միջ է, ԱնԹիլիասի Վեծարանին մէջ, Լոս Ան - Հելոսի Ա հայունին անչ և հասապահալ ժողովուրդը Վեծափառ Վաղղեն ԿաԹոլի-կոսին կերպում անարին հիրորով իրրեւ Թուրջէն ալ վար Համայնը միջ այն համայնքը, որուն անդամներէն չա -տերուն սնդանները վայելած է Իսկ ժենջ տերում սեղանները վայերած է Ոսկ մենջ արգ «Յեուբջեն ալ վար» անիծուան բնար յարմար լենջ տեսներ նետել Ռարեզոը -ձոկանի այդ ղոեշիկ մանլ - աղջիկնե -բուշ երեսին : Ար դրուքեանս մէջ Բա-րեգործականի կողմնակալ եւ ազգավը -նաչ սեսունում նաս վարմունքը չատ փոթը չափով միայն հերկայացուցի, առանց կարեւորութիրն տալու «Ցուչարար»ներու միջոցով չը – ใ 20 – อันเบ็กะ – ուսյրուած եւ չափազանցուած - ծանու -ցումներուն եւ անոնց մէջ երեւցած ցուցամոլ պատկերներուն

Ազգային վարժարաններու եւ ազգային Thur folialing of lat Cupt grap durling who շջջատությունը դերքերելործակակ ան-գիչոց ծովատակութենելն կեղթակացներ, որ ան, Բարեզործականը, պատհրազմ յայտարարած է հայութեան կեղին դեմ, Հայը Հայուն դեմ նակատեցնելով ։

# **ዓ**ዚጊበՒԹԷ **ዓ**ዚጊበՒԹ

IFBL9 bil 28 ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՄԱՄՈՒԼԻ ՄԻՋ

Հայաստանի Հանրապետու Թևան 41թդ տարեղարձր մեծ չութով տոնոշեցաւ ար տասահմանի Հայաչատ կեզբոններուն մէջ։ Ամէն տեղ , Միջին Արևշելբէն մինչև։ Աժերիկա, հայ ժողովուրդը բացառիկ խանդավառութեաժը ժամնակցեցաւ հրաթու ժոյն ատևով եք անոլարնապեսն վե առետիայիր շարևիսունբարձ, արմադ դե առով - մուրանութ

միոսյ ազդային իր իրաւունջներուն ։ Միացհայ Նահանդներու հայաչատ թ դաջներուն ժէջ աշնունցաւ հայկակ զաքաղուս մէջ տոնունցաւ Հայկական անկախութնեան տարեղարձը։ Այս առի – թով, սահերիկնան մաժուլը սիւնակներ նուիրեց Հայ ժողովուրդին եւ Հայաս – տանի պատմութնեան ։

տասը պատմուրերան ։ Թրոյի (Միացեալ Նահանդններ) «Թայմ գ Ռիջորա» Թերքիր անդական հանդեսի մը նկարադրութիւնը եւ խմրադրական - մը հուրրած է Մայիս 28ին։

երեւ - Եորջի կառավարիչ Ռոջֆելլբը յայսարարութիեն մբ Հրասաթակած է՝ 1959 Մայիս 28 հայկական անկախու – որ հայաստանում արդավան հանաստել է հանաստեր հայաստեր հայա երեց ծաղար տարիներու ընկացին , ջանարի այս ժողովուրդ յանդահեց ար-պային իր ինջեուհիւեր։ Քրիստում , ուսք ինը ծարիւր հուականին ծրօր ինա-ուսք ինը ծարիւր հուականին ծրօր ինա-պատրուհիւն օքուն է անու որ սիսակարու դիուց ոք ուներ ծամրաւաւոր Հերքերներու ծնա Հերքերները անհատացան են, բայց Հայնդր տակաւին ձեզ ձետ են, անկա -խուքինան աւևիլ նախանախնորին՝ ջան հերու ջամար, անութականախնորին՝ ջան հերու ջամար, անութականախնորին՝ ջան հերու ջամար, անութականում չուժվեցայի հերու Մակոլներու, Գուրգերու եւ վեր-բացիս Ռուսերու դէմ 1918 Մայիս Հե Հայնը Ռուսերու դէմ 1918 Մայիս Հե հերու Մակոլներու, Բուրգերու եւ վերին, Հայհրը ճակատաղոական գոյաժար -տով մը ձեռջ բերին իրենց անկախու -Թիշնը։ 1920 Օղոստոսին, Սեւոի դաչնագիրը ճանչյաւ Հայաստահի անկախու -

× 94 յրութի եւ շրջաններուն ժէջ նոյն պես մեծ շուքով աշխուսծ է Հայաստանի Հանրապետունեան ելող ատրեղարձը ։ Այս տշնակատարունեանց ընթացջին Հաույս տոսավատաբութուայի ըսթացրըս դա-յաստանի Սա-մանակից գաւտաներում դաչնադրին միջադմային յանձնառու թիւններու իրականացումը տահանկուած

Բարեպործականը, իր միլիոններու սնտուկը բռնած, ազգին զէմ կը յոխոր – տալ, շես եմ ձեր տէրը», «ուրածիս կու տամ, չուզածիս չեմ տար» ըսելով ։ Այս ապզը չատ է տեսեր սակայն՝ այդպեսի թոնատէրեր, րայց ապրեր է մինչնւ այ – սօր, «թշնամիք տանըն ընտանիք՝ նորա են բայց արմատք արդարոց ոչ հարցին»։ IF . Sharmahin.

× Amshoth Aty Wahmbons Phuis u quipap mountain \$ 2. 8. 7. bpfm - Whդարգը տոսուած է Հ. Օ. Ի. Նրա։ Սի-թերջի Նաւասարդ որա՛ւին ժեջ՝ Հանդեսը գարած է ընկեր Ա. Աւհաիսհահ, իսսաժ է՝ ընկեր Ե. ԱրԹինհան։ Գեղարուհստաարդիախունցգար Տենարի մեղծինուր թւ դար ջսխ հագիրք դն բան արձի ուրրնուր Հանոն ու տեսինուր - համաևարար դէպքերուն մասին։

ՀԱԼԷՊԻ Առաջնորդ Ղեւոնդ Արջ. Հով-ուսական այցելուԹիւն մը տուած է Գա -մրչլի (Սուրիա), ուր ջերմ ընդունելու -Թեան արժանացած է ժողովուրդին հւ պետական ըրքանակներու կողմե՛, թաղ -մաթիւ ընդունելութիւններ կաղմակեր -պուած են ի պատիւ Սրբաղանին ։

դրի դմադասյանան դրեց է ՊՈՍՈՌ ֆէսէօրներէն երիաստարդ դիանական Օր Սիլվա Այնաձեան ձափոնական կառավարութեան կողմէ սարքուած մրցումի ուն ակար չանուրարէ "կատանրքաժանրը դատրարնքով դենադարն Նաքիօ դրդիտո, ատրարնքով դենադարն շուլաց է թւ բև-և...երա մայու ուր պրտը չարուսավչ դատարաբողություն Երբերը դնահատական տողեր հուիրած են Օր- Այնանետնի ։

### — ԵՐԲԱՊԱՑՈՒՄ —

ሀጊበՒԹԻՒՆ, ՏԵՂԻ <mark>ՏԱԳՆԱՊ ԵՒ</mark> ՀՐԳԵՀ

Թուրջիոյ տնտեսական տագնապը հետ-գնակ կը ծանրանայ ։ Վերջին հրվու լուրերը հետեւեալներն

Պոլսոյ դերեզմանատուները րերան լեցուած են եւ դրեԹէ անւչար դարձած է մեռելները Թաղելու տեղ դա -նել։ Այս կացուԹեան առջեւ դերեդմանաոսան տնօրէնու Թիւնր ջաղաքատիտու Յեհան դիմելով պահանկած է դերեղմանատան հող յատկացնել հեռաւոր վայրերու մէկ։ Շահագրդուողները կը յայտնեն Թէ եր -կու տարիէն մէկ մեռեալ մը իսկ Թաղելու

գրե առաբըչ, ...
ահը պիտի չքնայ :

× Չեչիկնայի մեկ հրդեհի մը պատճառով 11 տուներ ամբողջուննամբ եւ չորս
տուներ մասամբ այրած են: 25 ընտոնիչրբև արտանաստար գրաքով վետրրբևու ատի ասրուագ բր ։

CHILD'S PARTONIA

# THE WALF TLTTTSE

Երբ վերհայարկը կը Հսկէր աղօրիջի ձադարին մէջ ցորենին Թափելուն վրայ , պրաց որ վարեն կը բաշեին իր թիկնոցին գրանդրը։ Վար նարհրատ: Արթβրուտ սանդուխին վրայ կանդնած, երեսներ արեւէն այրած եւ աչջերը չողչողուն երեսները - Նախանաչի հկուր ։ - Նախանաչի հկուր ։

- Usut pguings :

վերքացուց իր աշխատանքը եւ ցատկեց

այսսե ծով . - Ձեն ՝ ննաշ արիքա հօկաւուբքով ՝ - 4 և և հեր և արևի Հանիլի կը Թուէ-

ा. बुक्यन पर्न

սարմասինչը մասահաջունիրացն ին տայիր նույս նարքու զագան թե անտանձներ ինաս եր նույ ընել վ,արձրգն մետար տանբերը տվա խոսհ-անիշնի արգներ դն տփարքով ։ որոշմունը հորդերութերատն են

չին զոր Մառթէն իր դրասենեակը կը կոչնը, խորհրդաւդր հրհւոյթ մը առաւ իր դեմջը, հւ, կանդ առնելով , հրկու at rebie one pupapugues, nah de to -Impplur men:

Պահ մը հար, հարցուց ցած ձայնով - Ըսկ տհսնենը, ի՞նչ կայ ներսը ։

- 2hd qhmbp

- Ես ալ չզիտեմ ։ Արտօնուած Հոն մանելու ։

-- 112

- omne thomason ... Though be glid եղեր անկսելջը... Երբ անոր ըսելիջ բան մր շուննամ, պետջ է դանդակը դարևեմ ... է, խոստովանէ, աղնիւ ընքա՞ցջ մբն mulique wing hands : bu miller ւկայն, որպէս դի դիս ... Բայց stor automps, apings of ages or rough, if the finds of sure of sure of the state of the sure of the su

- Կը կարծևս թե պիտի լսեր ինձի

— Այն ատեն , բաշ. պէտը պիտի րլլայ որ միասին միիթարուինը... Եկուր Եւ, ոստումով մը, անցաւ այն հրեջ ոստիճանները, որոնը դրան սեմին կը milit file :

Նախանաչի ժիջոցին, յանկարծ լուր ղէժջ ժը առաւ եւ ինջգինջին ժեծի Հու ժը տալով, խոսեցաւ այն Հոզերուն վը

րայ, դորս տան կառավարութիւնը կու –

արդ է որ , իր ընտանիջին մէջ - որը -ված էր դործին տակչն հլլել , բոլորովին առանձին , որով-հանշ իր խեղն - մայրը անևում էր հրկար տարիներէ ի վեր եւ ինջ, չափահասութենէ չատ առաք, ըս – տիպուած էր կառավարել իր հօր տունը։ մաշատյին աշխատունիւրդորուն Համար Ծառայ մը ուրքը միայն Լրապացին եւ Հայուսյին աշխատունիւրդորուն Համար աշխատանքեր կը մաշեր, խեղն հայ -

Ալջերը լեցուհցան արցունքով։ Շփո թած, գլուխը անդին դարձուց ։ Ցնաս ստրի եղաւ աշխուժօրէն եւ հարցուց , — Անօթի չե՞ս այլնւս . : Bhmaj ,

\_ nz.

— Աք.

— Եւ չարունակից .

— Պարտեց եկույ ինծի հետ։ Դալա .

բապարդ հովանոց մի դիտեմ , որ չատ .

ապուոր է իստակցելու համար :

— Վարը , մեծ ծառուղիին ծայրը .

իմ ալ սիրած ահղո է ։

Քով քովի պարտէդ ժտան գոր արեզա-կը կ'ողողէր իր ատք ճառագայիններովը, եւ աւելի ազատօրէն չնչեցին կանանչ կա-ժարին տակ, որ կը չրքապատէր զանոնջ Surfuelli :

Անդեոյթ կերպով դալարիջէ նստարա -

Անդիոյթ կերպով դալարիչ և հստարա հին վրայ հետունցաւ կերթրուտ եւ բարձի պես դիում տակը դրաւ արևչ և Թրիսացած իր կորիկ Թևերը։
Թահոր Թառւութին մեջ և, հա հու հո ,
«Ակ չանի ճառաղայքներ կը խուսակե ին, որոնչ ուկի հետուի կը խուսակե ին, որոնչ ուկի հետուի կը խուսակե ին, որոնչ ուկի հետուի կր խուսակե հու դանալուն վրայ ու Հակատին
հր Մուի ու պանգուր մարնըում մեջ ,
ժան հատա անոր դեժ և դիտեց գայն
անվերապահ հիացումի վել Վավորւած
եր Թե իր կեանջին մեջ Լել ահասծ այս բան չնոր՝ Ի Ինչ հրապոր կես հո պաս

բան չնորե ։ Ինչ էրապույի կէս մը պաո-կած իր դեռատի հարսին դիրջին մէն ։ Երթ է ի

ոսի, նսաւ ար վստաէ գոկաս, գվարսի էր որ էսիբեր դինքը»։ Երև ըստես, թայց կը զգամ որ չա-ուրիսի խոսակարությեւն ունիվ այ -ուրիսի խոսակարը ստեր ձկաով մեր աւրքի ≀անդան իրևասվ աբժաւսնեն աւրքի ≀անդան իրևասվ աբժաւսնեն Suply public

Հաստատական հլան մր ըրաւ ժան - Քու կողմեր աղևուութիւն է ատի -կա, ժան ... Այն տաեն ... մտածե որ Sugg wann It much be At Sudpnend *էին կաորները* :

2. 20hShPVUV

(Tun .)

Մասնակի գործադուլ մբ սկսած է հահւ ծիաիսակ դործարահին մէջ, ուբ 350 բանուորներ աչիսատավարձջի լաւելում

Հաղորդակցութեանց Հնուաձայիային Հաղորդակցունիկանց գրարանետներու գործագույլ կր տրու արա հանրարակույլ կր տրու արա կայաներ օկերարայային օգա կայանի օկերարերությանը կր ապատեսան արգծը ձել՝ ենել գուծագույ համանան է Գործագույ գիտած են հանու բարիույի շրջում, վաճառորդները, շամարան ենի յառելում եր գրամանին, ինչպես հանուրի հերանական արանանեն, ինչպես հանուրի հերանական արանանեն, ինչպես հանուրի հերանական արաստական աշխատաւորի հայուն արաչածական աշխատաւորի հայուն արաչածական աշխատաւորի **Հեռաձայիային** 

urnelip :

իրաւունը :
Այս պայվածներուն մէջ, ներջին Ապա«ովու Թեան հեղծուրդը րացառիկ հիստ
«ոլ դումարելով երկարօրէն գծնած է
րածիժողներու պաշտծիները :
Լիրանարե մէջ ալիատահջի ազատու —
Բիւնր կատարեալ է : Բայց Հանրային անպորու Թեւնը ապահովելու ևւ ահավորժ
են անագատ ատարեալ Համառ Համառ ՝ ներ արորական ապատասան անակարգացության անակարգացության արագայան անագայան անագարի անդանակար ասագարարության արագարելին արագարել

Նորայելի հաչւոյն աշխատող լրահոներու խմրայելի հաչւոյն աշխատող լրահոներու խմրակ մը։ Չորս հողի ձերբակայուած նւ յանձնուած են Ձինուորական Իչքսանու –

րևոնցուաց որ Հրասաբալ - Հա Իրևանց : Տիւրգի Համայերի ևրկու պարաղվ։ գլայթ հղարձիունիներ և վեր սասարկ Հակամարտունիան մէջ են։ Նախագահ Հակամարտունիան մէջ են։ Նախագահ քագ է, մարսրճ շանարձրընս։ ջադահ Ձր,սոմ ին ինաշահանունիւրն ասաճա

3.01-1-0

600-ը։
Նադիկ Իսահակեան Պահեյօ – Քաչանի Հ․ 6․ Դ․ Նոր Սերունդին կր հուիրէ եր-կու հաղար ֆրածջ ընկերուհի Անթառաժ Ստախեանի նչանախսունեան ուրախ walke pulle Updtate Spalmich Shar

CANSAL LABU 4C SUULE

ZUS - PNSJ THE THE THE PRODUCTION OF THE PRODUCT խմբագիր՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Մարտ – Ապրիլ թիւր (207–208), միշտ այլազան, հետաքրքրական ու նոխ թո վանդակութեամբ (48 էջ) —

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻԻՆ — Տրդատ Թաղա-որին հիւանղութիւնը (ՀԱՑ - ԲՈՑԺ) -որըս գրանդութըուր (Հ.ա. - 1910) — Հիւհամագիկով թժշկունիին (ՏՈՔԻ 6 -ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ) — Հանջային Լուրերը (ՏՈՔԻ Գ. ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ) — Պայջար aprildaga plant atd (SARP. ALAUSEL). գրասուրության գլա (ՏՈՐԻ ԴԱՐԱՅՀԷ) — Բարգրացնել Նախանաշին պատիւ (ՏՈՐԻ ԱՇՃԵԱՆ) — Ինչո՞ւ արիւն կ ժիղէ )ՏՈՐԻ Շ ԱՅՎԱՋԵԱՆ) — Արամիրք ՏՈՐՔԻ Շ ԱՅՎԱԶԵԱՆ) — Արա-դան իրան վրայ (Գ ՍԵՐԵՐՐԱԿՈՎ) — «Յառաքիլիմութիւն» — ի մահ(ՏՈՔԻ — ԱՍՔԱՆԱՉ) — Ի՞հչ է կլինիր (Շ ՆԱՐ-ԴՈՒՆԻ) — Ամուսնութնան առողջական վկայական (ՏՈՐՔԻ ԱԶԱՏԱՆԻ) — Հա – մայիադիտական անդինութիւններ (ՔԱՂ-ՀՈՐ)

<u> ԲԱԺՈՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՑՄԱՆՆԵ</u> Ինչ — Տարեկան 1500 ֆրանք Ֆրան - սայի համար . 1750 ֆրանք արտասահմա- նի համար . 1750 ֆրանք արտասահմա- նի համար ։ Դիմել Շ․ Նարդունիին՝ *Յա-աջ*ի խմբագրատան հասցէով ։

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* AULPUTER WILLS

Տիկին Օշանեանի մահուան առթիւ 0 -Տիկին Օշահետնի ժամուտն տոքին 0 Հահան ընտանիչը կր նուիրկ Հինդ Հա
- գար Ֆրանց ի հայաստ Ֆելանսիկրիկի օգափոխու Ռեան կայանի ընդարձակի և ի
հեց սիրեկան անոր հեր հայաստանին .
Հայ Կարմիր հետի օրուտն դեղարունատական դեղեկոյին տոքին Ֆելանսիկրիկ
նպատանը Դուսիրին .
հայաստ կր ծուիրին ...

4 , որհիսարրեան ասար Հայաս Ֆոանս

4 , որհիսարրեան ասար Հայաս Ֆոանս

օրարդ, ի ծուիրեն —

Պ. Ճրծկրարդիան տասը հագար ֆջանջ,
Տբ և Տիկին ԹՀսիկ արև Գր 15-000,
Տիկին Սեղարհան հիպ հաղար, Օր. Ա.

ֆիդիկին Արկու հաղար, Պ. Գրրըջ
Տեպն Տինդ հաղար, Պ. Պարագահետն հեր Փրրվորըստ սերքու Հազաբ, Վ. բբբբջ -Տետն Հինդ Հազար, Պ. Յակոր Յակորեան եր -Լու Հազար, Ֆ. Բ եւ Տիկին Քիա⊮իպեան 1500. Պ. Ա. Մալանեան երվու Հազար, 1500. Վ. Ա. Սարմանան երկու Հապար , Գ. Ցարուքիլի Տապապետն երեջ Հագար, Հ. Ա. Տապարեան երկու Հադար, Գ. Լե – շահ Տոնիկետն երկու Հադար, Տեր եւ Տեր - երն Տոբը Տավասեան 1500, Գ. Հեր - արհան Հագար, Տիկին Ապուլեան Հա – գար Փրանը, Տիկին Շարել Հապար ֆր. ։

### BUKERSPRU

ΦԱՐԻՁԻ Հ. Ց.Գ. Շրջ. կոմիակի մար∟ միններու ևւ խումբերու ներկայացուցչա... րունրու ու բառարուրու ուրդայացուցյա ահ ժողովը՝ այս Շարաք , ժամը 20 ։30-Ն, Մչակոյքի Տահ ժեծ սրահին մէջ։ ՕՐԱԿԱՐԳ.— Ձեկոյց պատղաժաշորհե

ՄՐԱԱՐԻ- Հեկոլց պատպամաւործե-բու և բնարութքիւն ։ ՓՄԻՉ -- Հ. Ե. Գ. Փոքերիկ խում -բին ժողովը այս Հինոլչարիկ ծանր Հիիս, անանի Հառաբատեղին ։ Ֆիստ կարևոր օրակարդ ։ Բոլորին ներկայութքիւնը ան -հրաժերա է ։

# ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ԲԱՆԱԿՈՒՄԸ 0ዓዚህՏስህ 155 30

Փալատրիւ դեղատեսիլ լճի եզերքին (Իղէռ), Հակայ եւ լաւ յարմարութիւն -ներով օժառւած չէնքի մր մէջ : ՕՐԱԿԱՆ 800 ՖՐԱԵՔ

Արձանադրութեանց համար դիժել՝ ቀሀያት 2

17, RUE BLEUE

Շարութ օրերը ժամը 15½ 18: Միւս չրջաններու մեջ խումրերու վար-չութեանց:

արությանը և փափաքին Փարիզկն Պիլէ քոլեքթիֆով ճաժրորդել, պետք կ արձանադրուին ժինչեւ ՅՈՒԼԻՍ 11:

COLLÈGE DE FRANCE ԿԻԼԻԿԵԱՆ ՀԱՑԱՍՏԱՆԸ ԵՒ ԽԱՋԱԿՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ Lunding of the factor of the f

Օր ՍԻՐԱՐՓԻ ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ Դասակսու Հարուարաի համալսարանը։ Ժամը վեցին, թիւ երեք արահը : ՅՈՒՆԻՍ 10 – 12 – 17 և ւ 19:

# REDLOUZUE LOUPUL

Հերթական գասախոսութիւնը այս ո2րեջջարթի դիչհր, ժամը 21ին, Քատեի որահը։ Կը խօսի՝ Հ. ԲԱԼՈՒԵԱՆ։ Նիւթ՝ «Ց. Թումահետնի Անուջը»։ Դասախոսու-Թեան զուգընթաց պիտի տրուի Երեւան -հան Անույի օփերան, Գոհարիկ Գասեան Անույի օփերան, Գոհա պարհանի երդեցողութեամբ ։

# SUPERUL VER PURSUZULTE

Կրրհոպլի Հ. Մ. Ը. Մ.ի տարհկան դաչտահանդեսը այս Կիրակի աժրողք օ րը, Ֆոեթքեր հահու, Սիսր ըր Թերեն տր ժամիրնկ, Մեսինե հընլու ճամրուն միջդ ոկիդրի ծառաստաններուն մէջ, պաղ աղ-թիւրին ջով ։

։ Այս տոնքիւ ժեծ ինաժքով պատրաս -տուած է ղեղարուեստական կոկիկ բա -ժին մը, Հայկական երղերով եւ պարե -

Կր րահախոսէ ¶. Կ. ՏԷՐՄՈՅԵԱՆ ։

Ար դրահախոս ( Գ. 4) «Տրա Ուստոս և Առանին անդամ գրյուղով հայի որը որ որ - հաղմողակի մրցում մր ՝ Վիկնի և անդ - «որ և , Մ. Բ. Մ. ի խումբերում մինև , հանկենի պարտի միա Ահագատ օրի պարագային հանդես իր լիաատվում բա-

պարպայալա առաջութը ըն ըսրդ կիրակիի։ Օբեռջառերը կը ձերծին առաւտա ժամը 9ին, Հայնոցեն, 9-15 անց զպրոցին առ-Ձեւ, 9-30ին Փրաս Վեռական, 9-45ին Փաջոին առքեւ։ Կը խնդրուի Ֆշղապահ

AFRICATOR THE TERRET REAL Արսի Սուրբ ժողովրդապետին մահ -ուան դարադարձին առնիւ հայկական ուխատոնացունիւն մր տեղի պիտի ու -նենայ Լիոնէն Արս 21 Յունիսի կիրակի հայկական

երոնկն ժեկնում, առտուհ ժամը հօթին և Արսկն վերադարձ իրիկունը ժամը Դին։ Արսի մէք, առտուն ժամը 8-30ին հա

Oping a  $\chi$ , meaning coupling is  $\chi$ , upon the minimum quantity of  $\chi$  in  $\chi$  Տիւկէքլէն փողոց

### ՄԱՐՍԵՑԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցիին վարչութիւնը փոխան ծա օրպության դարչություր դոհան ծաղ-ենգատիի միորդ անկարգ հետա և տարած գ հետևում լրուել իները , ողր . Գառնիկ Պար-ծածջնահի ժառուսի առիքով ...-երեջ « պար ֆրանթ Գ Վահրան Պարրջենանի եւ հազար ֆր « Գ . Վահրան կերանհանե եւ

# Հ.ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ 4100 surbnurge

ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ, ՄԱՐՍԻՑԼԻ ՄԻՋ, ԲԱՑԱՌԻԿ ՇՈՒՔՈՎ

**ԿԻՐԱԿԻ, 14 ՅՈՒՆԻՍ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ԺԱՄԸ 21 ԻՆ ՔԱԶԱ Տ՝ԻՔԱԼԻԱՅԻ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ** 

ZAZIKUMAPANPUUF Հ. 8. դ. ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋ. ԿՈՄԻՏԷԻՆ

TUMUSTATION PRUTE

Հ. 8. Դ. ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՄԱՐ ՍԷՑԼԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒՆ

ue ъцыцеции ч. фОLUSԵԱՆ

41. 10001t

ԾԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԵՒ Կ. ՄԵՀԵԱՆ Եւ Նոր Սերունդի հերկայացուցիչը՝ ՍԱՐՀԱՏ ԴԼՀՃԵԱՆ ԿԵրգե Փարիզեն՝ ՄԿՐՏԻՉ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

ԳԵՂՈՐՈՒԵՐԵՍԱՆ ՀՈՒ ԲԱԺԻՆ Արտասանութքիչը՝ Օր. Է. կարապետեան, Օր. Ա. նարութիւնեան, Պ. Ց. Սաբ-գիսեան, *Եռ.թակ*՝ Պ. Հրայր Գլընեան , ղաչեակ՝ Օր. Է. կարապետեան, մե — *եերդ*։՝ Օր. ժագին Փափագեան ։

կեղծևեր ՊԱՏԿԵՐ ՄԸ

Հ. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԵՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՄԷԿ ՆԻՍՏԸ (Ա. ՍԱՀԱԿԵԱՆ, ԱԼ. ԽԱՏԻՍԵԱՆ, Լ. Շ ԱՆԹ, Ն. ԱՂՐԱԼԵԱՆ, 20Ր. ՍԻԼԻԿԵԱՆ — գ՝արտասանեն իրենց պատմական ճառերը)

beenquous quebe, ded sexbees bsk

# 医中华区之区心外是世

լիջին կնքին

Ցունիս 10ին, Չորեքշարթի, երեկոյեան ժամը 9ին ,

# ECOLE NORMALE DE MUSIQUE 78, Rue Cardinet. Paris

կր մասնակցին

ՈՒՆԳ ԺԱՐՕ (հագե Շու<u>հաքաքա</u>չան) Երեկոյթը նուիրուած է դերման վիպական երաժշտութնան (ՇՈՒՄԱՆ , ԳԸ -

Առաջին ունկնդրութիւն ՄԱՐՍԷԼ ՏԸ ԼԱՆՈՒԱՅԻ վերջին մեկ դործին. Սիւլա-

Տոմսերու համար դիմել՝

DURAND, PLACE DE LA MADELEINE DU MILLE ITCHKALATZIAN, 73, FBG. POISSONNIERE, TEL- PRO- 64-23

սոռսբեր ռսբեռու հուգուու Արձանագրու թիւնները բացուած են 1959 - 1960 ուսումնական տարելը քանի

իրենց գառակները արձանադրել փա -փաջող ծնողջները փութան դիմել ահս -չութեան, դրաւոր կամ հեռախօսով, ա -

# 26. RUE TROYON, SEVRES

TEL 088 18:28 Վարժարանի մէջ լրիւ կ՚աւանդուին ազգային գիտութիւնները եւ ֆրանսական երկրորդական ուսմանց ամրողջական ծբողիրը, մինչեւ Պաջալօրէայի ,առաջին

ՇԱԻՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻ Կիրակի 14 Յունիս, ՄԱՏԱՂՕՐՀՆԷՔ ՄանրամասնուԹիշնննրը յաջորդով ։

# ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՑԱՆ

(ԴՎԵԳՍԻՍԻՐԵԵԵ ԿԱՅՆԵ
Հայ Կարմիլ Խալի Ֆեստոկվելիի օղափոխու Ձետի կայանի բացումը տեղի պիտի ունենայ Յուլիս երեցին։ Ա. խումբի
վերջին թե չկական ջննութինչները տեղի պիայիտի ունենան Ուբրաβ 26 հ. երկու չաբβի 20 Յունիսին, ժամը 9 – 12, Հայ Կարεեւ հատեսաժանացնում 55. Pht գեւեւ հատեսաժանացնում 55. նի 29. Յուհրորև, շատը 9 - 12, Հայ գար միր Խաչի գարժահատունը, 15, Բիւ Ժան Կուժոն, Փարիզ։ Կր խնդրուի ծնողջներկն ներկայանալ Ֆիչ տը Լիկզոններով ։

### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* THANK FUNGULUS Uty abbling be forming de Jubphit,

արակինաանը անապամերքի ։ դբենօ գոհծ ա,րծանիի շատ նմիջապէս արաժաղրելի ։ Դիմել Տիկին Թաթուլեանին ղրաւոր ,

21, RUE JULIEN-LACROIX. PARIS - 20

# ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

ՄԱՈՒ ԵԱՐԿԱՐԱԺՐԵ
Մօտիկ արուարձահի մր մէջ, վեց տեսևամ, իտեսահոց, բարիկի, ջերմութիւև ,
բորրորը բարկ, առածոց վերելակի ։ Կա բելի է երկու յարկարաժենի վերածել ։
Մահրամասհութեահը ծամար ահմաժը
գիժել «Ցառաջեի վարլութեահ ։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# บนุลุคบ 28 0

ባԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ **Ցունիս 14ին** 

### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 29PH8U4U2 2U27EU

Փարիդի Կեղբ, Կրթ, Յահմ, Պերվել -Լիլայի դպրոցին աժավերքի այս Կիրակի ժամը հրեջին, ՓրԷ ՍԷՕ ԺԷրվէի, ջազարահասրահի սրահին «Հէ Պլրա Ժեներալ Լորլեր։ Հովահասո-րոշիհամբ՝ Հայր, Պատուիրակ Գերչ, րութեամբ՝ Հայր. Պատուիրակ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵԳԻՍԿ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆի ։

Երզ , պար , արտասանութիւն , արաժա\_ իշտութիւն եւ կենդանի պատկեր , դեկա – վարութեամբ՝ Գ. Ցարութիւն Թորոսեա–

Բոլոր ծնողջները եւ Հայ հասարակու -Ֆիւրն ին Հնաշինսշին դրիկայ նքնաք այս Հայոքորինայր թշ հաճանինը անտիրնա – ասունիշան

# ...... LILPANE BULFULFULFE

Udmanemb mafaabpara sudmp dupane են երեր սենեակ, խոշտնոց եւ տուշ, Ան-թեռի մեն : Հրաչայի տեսարան, ծովչն թիռ, «էջ։ Հրայալի տեսարան, ծովե երկու դի ուժեքը հեռու։ Մանրաժասնու Թևան համար գրևլ՝

M GHARAKEN VILLA SAYAT NOVA, LA CONSTANCE ANTIBES - A.M.

# ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ — ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ -

# saurus "SILPOU"

20, Avenue des Cottages CALLUIRE (Rhône)

ֆրահոհրկն անձնկ հայերկն եւ

աղէր աբուոր ատաննարոր դածուն մաևծեր ։ Արադ դործառնունիւն, գիւրաժատչելի պայժաններ ։

Units ple 8 projemping be filible Uta Քլերի (*վերջին կայարանը*)։

# BUTHLA

2 hoffigun hm\* CUPALL CHARLER LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN MUNOPE

# RAT

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

<sup>የ</sup>ቤታቤንበዮ<del>ን</del>ቤԳዮՈՒԹԻՒን

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

onchecureh 10 RONSHU 762 MERCREDI 10 JUIN 1 9 5

350% SHOD - PPR 8414

SEME ANNES

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

OCABILLY, MOUSE

### **Դ**ԻՊԻ ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆ

Հինդերորդ Հանրապետու Թեան կառա արտագրության արտագրության արտա -վարութիւմը երմասական տասընապին ա -մալու հիմերու վրայ դնելէ վերջ մէկ դրը-արտար մտահալութինը միայն աշևի, --Und lephon's

Վերջին ծայր բարգ է այս հարցը ։ Բաղմաթիւ ներջին եւ արտաջին ազ minul am hmil զակներ, բաղաքական ու անահոտվ այեր գեր կր խաղան, արդելը հանդի ալով արաղ , արդար ու լուծման մր

րուծմամա մը։ 1954է ի վեր եկող ու պացող կառավա-թութիլենները համաձայն են մէկ կէտի բութի Այն որ Արժերիան անհրաժանելի մատը կր կաղովէ Ֆրանսայի ։ Այս հիմնական ակզրունցէն մեկնելով

է, որ անոնը հետևողական կերպով ներ-ըին ինդիր նկատած են ալժերիական վէ-նը եւ ժերժած օտարներու ժիջաժառ-Philip

թիւմը ։ Օտարհները երկու դասակարդի կր բաժ-մուրն, ... մեծ դաչնակիցներն ու արաթ -իսլամ պետումինւձերը ։ Դաչմակիցները կր փափացին, որ Ֆր-բանսա օր առաջ լուծում մը դանէ այդ ցաւստ Հարցին, որպէսդի Աալանտեան ջ ցաւոտ Հարցին, որպեսգի Ատլան Ուխաի Հակատը գօրանայ : Շուրջ ժիլիոն ֆրանսական գինուորներ կ աւնլնալ այս վերքինին վրայ, երբ խա -գուղութիւնը վերահաստատուի հիւսիսա -John 1. 4. 1. 14 1 14 1 14 1 14 19 1

Նախարարական Միջել Տրարե Յունիս Հորսին ազգային ժողովին առջեւ իր խա-սած ծառին մէջ չելահց, որ 1958ի մասն ինովիրը միորշերդարանը, կառավարու ըր, անոնց չարջին նաևո դաշնակիցները՝ ըր, անոնց չարջին նաևո դաշնակիցները՝ դուշելին իրենց կամջը դարտապրել միր անա ձարու մչ Հոշնաց, և հառավարու գ ուշիչը։ ըրանակի համար այժերիական ինդիրը հետրերարանը, կառավարու – Թիւնը, րանակն ու աժրողք աղգը հակա – տակ էին օտար ժիջաժառունիան ։

ատի էին տասր միքամաունիան դին դր -Օաարներա, արդին տասիքն դծին դր -բայ կուղան Արարական Լիփային անդամ պնտունքուները, որոնք իրները դր նկա-տեն այներիական դատը, ցեղակակական եւ կրմակցական նկատումներով :

Արրոտաքրները դրամական եւ ռապմա -կան օժանդակութիւն կր ստանան արա -բական պետութիւններէն ։

րապաս պատություսարդա ։ 1956ի աչնան Սուեկի դեպրիրուն առիքի։ այս վերջիններին չատեր իրենց դիւանա-դիտական յարարերութիւնները խպած էին Ֆրանսայի ձետ եւ «պոյքորե»ի ենքեարկած ֆրանս - ապրանջները ։

գրուս» ապրատարագին երկարաձղու – մր արդելը կր հանդիսանայ բնականոն վիճակ սահվծելու Ֆրանսայի եւ արարա– կան երկիրներու ժիջևւ

կան երկիրներու միջև։

Ե. Հանրապետու Թեան կառավարու.
- Բիւնր միկ տարել և վեր կր ջանայ Ալ«երկոյ միկ տարել և վեր կր ջանայ Ալ«երկոյ միկ տարել և վեր կր ջանայ Ալ«երկոյ միկ տահրվել ներայրական» միուղորա մր տեղացի հայասները նկատելով
ֆրանա. «աղաջացիներ՝ շաժողջական
քրաւ ունցներով», Հաժամայն Արտույա Թեան։
Հանրապետու Թեան նախագահը իր դաշառական վերջին չընպատրու հիւն և եղ
բայրու Բիւն» խոստացաւ Արժերիացինե
-

լեղափոխութեան այս ոկզրուն ընհրուն կիրարկումը բոլորովին պիտի փոխէ Ալժերիոյ գիմադիծը ։

Համանայի հախարարական Տրարէի , Այժերիա հրբեջ պետութիւն մը չէ նղած անցհային մէջ։ Ֆրանսան է որ ստեղծած է գայն , Այժերիացիներուն տալով ամանի գն ոհաարարբիսո ութեան մը,

Կառավարութիւնը կը յուս հիւ իր նոր բաղաբականութեան, Ալժե պիտի խաղաղի չուտով : ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ

# 0个月上报节 斗下用来给户户

# **ԷՐ**ՀԱՐՏԷՆ ԿԱԽՈՒՄ ՈՒՆԻ ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՆՈՐ ՏԱԳՆԱՊ ՄԸ

Շարաք մր Միացհալ Նահանորներ միա-լի հաջ՝ Արևւմա. Գերմանիր, տնահաա-կան Նավոարաբ երհարա Գոհ միարաբա-ձաւ։ Վարչապետ Ատրծաուրգի որոշումեն հաջ ծայր տուսծ տաղծաղին բանալին կը դանուի իր մոտ։ Վրհայ միջուրգար ա-ձեն ծանա-ունել երա Հեմա-ունե

դատուր ըր մատ Վրապ աթուղղատ ա հետ է միաժաման կաժ մեղմացնել ։ Գժուարունիրեր այն է՝ որ էր չարա հետ է միաժամանակ ։ Վերջին դէպքին պետ է միաժամանակ ։ Վերջին դէպքին ցոյց տուին Թէ Աալմաուրը էի փափաջիր արչաւարավար էէ։ բեջէ դրայ ին աահ – ար ար նքաղանի արանրան չեր Հրաբւայան ան ահ ար նքայ ին հայարան գահ կնրայ ահ ար նքայ ին արարան են Հրաբուաց դե ահ ար նքայ ին արարան են Հրաբուաց որ արմի ընդայ ատք ։ աօրիր վետվ, իքևմտվիր աշխատարքարևու

արոն դեսության բեջանան դանջապրա եր -Հանգադրբե տերաի որհրի, գարառայա, բ-սանաց դեսության ուր է եք փահրւսն սանած դեսության է

արել : Ուրիչներ ալ կը մտածեն ԲԷ Էրհարտ արար չիարացնելու մտահորդութեամբ ։ Հաւտնական է որ մնահորութեամբ ։ Հաւտնական է որ մնահ դլուխը՝ իրա-

Նախարար, բայց ամերիկեաև հեռատեսիլէն իր կատարած լայտարարութիւնները ենքնայրել կուտան՝ Թէ հրապարակային բացատրութիւն մր տիտի պահանջէ Ա որնաուրբ էն ։

ԱժՀն պարադայի ժՀջ՝ Արեւժահան Գերժանիոյ ժՀջ Տոջին Էրհարտի հաժ – րաշր հետդհետէ կը բարձրանայ, ինչպէս նաեւ՝ իր համակիրներուն Թիւր ։

նաև։ Իր համակիրներուն Թիւր ։
Երկուչարքի օր Գրիստանեայ Գեմովրատենրու դեկավար մասցիներ ժողով մր
պումարնց՝ Վարչապետին հախարահետ կան Հարասիցի՝ Վարչապետին հախարահու Վետմը «Կուսակցու Թեան փոխ հախադան եւ դերմանական խորհրդարանի հաիակայ՝ Վերչիինակարի խոսորչեն չենու պատեց Աարձաուրթի ընթացցը։ Վարչապետը ծանր պատահան մր տուս ՎերչԲիժամարրի , որ ժողովը ձգելով պատչեն հեռուցու։ Վուսակցունեան փոխ հախապահոր աշխարհի չար հարաժ էր որ չկարաւ ումու այհերան ջրայնացած էր որ չկրցու պատոսակասնել լրադրողներու հարցուժնե րուն։ Շատ չանցած սակայն , երբ հան յարդանգով իրոսեցաւ սավայր, որը տաս գարտած էր, վերադարձաւ ժողովասրան՝ ուր ծափերով դիմաւորուեցաւ: Վարչա պետ Ատրձաուրը անոր ձեռջը սեղմելով՝ որդանգով իրոսեցաւ, մասնուորապէս

ախա Ատրիասուրը անոր ձևուցը անդմելով՝ արդամրով իրահայաւ , մամաւ ուրադայի լեչտելով Կերբերմայրըի թարոյական գանութերձը։ Միջադեպը վերջացած էր։ Պոհի մէջ կր հերջեն այն լուրը օրուն համաձայն Ատրիասուրը վարչապետ եր մեայ պարգայել Արդրեմաուրրի պետու – մեն վրայ և կր հերջեն հանու այն գրոյցը «ան համաձան և համանուրի պետու – մեն վրայ և կր հերջեն հանու այն գրոյցը «ան համաձան և համանութի ականում» և գտնոնիկը ըրհ սհործ քերուր Հահութավիք հատ է — «ՌՈհրջասշեն իշ թո գիտի սհուր գուլութը, ահուրավեր հեռույն, ուներությունն անութա Splunt auton

Անդլիացիները չատ խստորէն կը ջջն -հաղատեն Ատրնաուրթի որորումը, նոյն -իսկ մամուլի մէջ Հրատարակելով ծաղ -րանկարներ ուրքևարնաուրթը կը նմանցնեն րանկարներ ուրԱտրնաուրթը կը նժանցնեն ՀիԹլէրի (Տէյլի Էքսփրէս)։ Էրշարտի ը\_ ատմանցութ հնիսարավար գաղուքիր Ճանաչարակը սնսչուդն քանջոնքը փյոմ --նահն «ձառակ» կանողքն Ֆրհղարիս) հար համատետևուկիքան՝ սնով չախտ «Հենչեն (գոքին՝ Հոգմուր)։ Հերահան ե-

(Շար.ը կարդալ Գ. էջ)

### ԱԼԺԵՐԻՈՅ ՀԱՐՑԸ ሀደዓ. ժበጊበՎԻ ሆէՋ

Uphazurph 4 Luopl Lung Ulgy . Anguilt

թէ Նախաղահը ի՞նչ կը մտածէ։ Մտահոգութեամբ կը սպասուի՝

ի՞նչ պիտի ընհն Ալժերիոյ մէջ ընտրուան ը - Հագար երեսփոխանները : Հաժերաչիութիրեն գո -յութիշն չունի իրենց ժիջեւ : Մէկ ժասը ժիացած է Միութիւն Նոր Հանրապետու թեան կուսակցութեան ։

Lapu bhomby bulumbonend to Uttթիոյ վիճարանութիւններուն րիոյ վիմարանութիւններուն համար . Երեթչաբթի եւ Չորեջչաբթի՝ կէսօրէ ետք եւ իրիկունը, ջանի որ հարցր պէս է փակուի ՉորեջչաթԹի զիչեր ։ Այնու գրարը Արգատականներու Համազու պիտի ընդՀատէ դիրքը։ յաստիիկայ ը -որարուր աղողվա իր աշխատանջները է փապուր աղագարթը գրչոր . այումարին պատճառով ։

ժարիս պատաստող Էրկու ծրագիրներ պիտի առաջարկուին երևափոխաններուն — ելժտական եւ գրաժական ծարցերու լութը,— որոնց բուեսարիո վենաքը վիճարանու վիւնները պիտի վերջանան։ Սակայն, վիճարանու թիւմները կրնան երկարիլ - Երևջչաթթի առաշտո 25 ճառախոսներ ցանկի վրայ կը wanican 25 Swambookke gubih ofun 14 m nubarifik i Rong unkhina. Swam ungku-bunganingkani. 112 funk dapa 4 huo, 4h Unif. Sigala, 4 munka - Bazi kaki. Uhin handi, 5phigunghi unusum Uh-puhajaha 112 huhifik amujihikhani.

րակոլտին մէջ ``հախկին ռայմիկներու չուրջ վիճարանութիւններ սկսան՝ Ըն – ինոկոյտին մէջ ``հախկին առաջար –

Ուշագրաւ է հահւ այն պարագան՝ որ կարդ մր ծերակուտականներ հրապարա կաւ յայտարարեցին Թէ համաձայն - չ կառավարու Թևան թագաջականու Թևան ԱՐՄԱՏԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ

Արժատականներու 56րդ հաժաղումարը տեղի պիտի ունենայ Յունիս 11 - 14 , Փոյի ժՀԸ :

Նախատհուտծ է կարդ մր փոփոխու Թիւններ մացնել կուսակցունեան մէջ մասնաւորապես՝

1 - Քիչ մը աշելի ժողովրդավար Թիւն մացնել կուսակցունեան կետ hhuinghi

- Բարոյապէս գօրացնել կուսակց

### fur us sural

ՆԱՍՐ կր ծրագրէ մեծ ամբարտակ մբ չինել տալ Սուբիոյ մէջ։ Համաձայն պաչշրույ տոնական արրիւթներու աժրարտակը պի-տի չինուի Եփրատի վրայ, Ռաջջայի վիւ-ղին մօտ։ Առաքին առնիւ այս ծրագիրը 

1961ին կարևլի է ոկսիլ աշխատանջները։ ՍԻԿԻԼԻՈՑ ընտրուԹեանց վերքնական պահովելով , աջ բացարձակ մեծամասնու-Թիւն մր կ'ունենան ժողովին մէջ (90/ գրայ 46)։ Համայնավարները չահած են 21 աթքոս, ձախ ընկերվարականները

ԳԸՆԵՒԻ մէջ կացութիւնը միչտ անո րոչ է ։ Արտաջին չորս հախարարները եր-

# ՆՈՐ ՄԻՋԱԴԷՊԵՐ **ሆኑՋኑՆ Աቦ**ԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ

Արարական Միացեալ Հանրապետու -Թեան եւ դրացի երկիրներուն՝ Իսրայելի, Յորդանանի եւ Թուրջիոյ միջեւ նոր մի -Հաղէպեր պատաշեցան վերջերս ։

Կիրակի օր արարական եւ իորայէլհան որանաւհրու միջեւ բախում մը պատա – Հեցաւ Նեկեւի վերեւ։ օղանաւամարտը կարձատեւ եղած է. Գահիրէ եւ Թէլ Աժիվ միհաև քն մատամահարը։ Եսմսճա անձնախում դին ։

Միւս կողմե, Գահիրեի կառավար Միւս կողմե, Գուերքի կառայարու -Քիւեր յայսարարեց Քե կարգ մր միխա -ղէպեր պատճառ եղած են որ Յորդանան և Սուրիա ատեմանը փափուի ։ Ա. Մ-Հանրապետու Թեան ը կամու Քիանց Հա -Հանայի՝ Ցորդանահետն գինեալ խուժորեր մտած են սուրիական սահմանը եւ ապօ րինի կերպով ձերբակալած սո ղիւղացիներ եւ սպայ մը սպաննած

Այս առիթով , Գահիրէի թերթերր վեր-սկսան բուռն կերպով ըննադատել Հիւ -սէյն թաղաւորը եւ Աժմանի կառավարու-

**Ցորդանանի պատերազմական եւ նա** արարան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան է ՄԱԿի աւրադրունեան հայաստան հորական հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հանական հայաստան հանական հանական հայաստան հանական հայաստանության հայաստան հանական հանական հանական հայաստանության հայաստան հայաստան հայաստանության հայաստանության հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստանության հայաստան հ

նական օգանաւեր թռիչք կատարած են հեռուվարութիւնը րողոշակիր ժր յանձ տաչուծ են անդետը չաթխուսան ընթացջին։ ստուրիական ձոդամասին վրա, : Բողո<sub>ն</sub>ա ստումանին վրայ երեջ միկադէպեր պա –

Մինչ տաղնապը հետզհետէ կը ծան -րանայ Իսրայէլի եւ Ա. Մ. Հանրապետու Թետն միջեւ՝ Պէն Կուրիոն տեսակցու քետա միջին։ Վեծ կուրիոն անսակցու – βետա մր ըն Թացջին, յայսայարակա գ պատրասա է ընդունելու դինա Թավառ – Բետն որևւէ ծրադիր՝ Միջին Արևւելջի տակա — Կապ դինա Թավառ Բիլերի Արևւելջի ըրթը երկիրներուն մէջ ևւ կամ Իսրայել Արսարական երկիրներու «ամարօր ապա – տաղինում մր պէտջ է ունենայ :

### ፈፀድትቤቴ ԾԱՀՊԱԶ

ՊԷՑՐՈՒԹԷՆ կը Հեռադրեն Թէ խոր ծև\_ րութեան մէջ մեռած է վեթերան ընկեր՝ Վարդան Շահպազ։ Ողրացհալ ընկերը չարդած գահալով: Ողրացիալ ընկերը որ հրվար տարիներկ ի վեր հաստատուան եր Չեյրուն, ինդահրական փայլում անցհայ մր ուշեցած է ։ Կանուիկն մր-տած էր Դաշնակցունեան չարգերը ։ Տակաւին առիքի դ<sup>4</sup>ունենանը անդրա – գառնալու իր կեանգին ։

կարօրէն խօսած են Պերլինի մասին , փուլին, արդիւնը մը ունենայ կամ էու – ա Կը հասին։ Յոր-բրդային բանբերը ըստւր բայց ոչ մէկ նորութիւն կլ յայտարարուն գարորդ և արդիւնը մի ունենայ կամ էու – գարորդ

the enginess of visiting fund inbibing: It is the two longing, and the
society of any or the society of the sobibility of the society of the sobibility of the society of the society of the
society of the society of the society of the
society of the society of the
society of the society of the society of the
society of the society of the society of the
society of the society of the society of the
society of the society of the society of
society of the society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of the
society of

# ԱԿՍԵԼ ԲԱԿՈՒՆՑ

(Բ. եւ վերջին մաս)

Իսկական ժողովրդական դրող մըն Է Ակսել Բակունը և ժողովրդական դրող մըն Է Ակսել Բակունը և ժողովուրդեն սրուեւ կը խոսի և և հասարողութնան կերժ հարտուն և ար կը բարարհել հանարակու հետ գրականուն հանաձել։ Թախինը, վիչաը, հոդը, վախմա ատարատիը մեն չափով դեր մը խաղարա հայուսան են անարգ պատմաստականերումեն է՝ Իր բնարան դեմերը այդ դպարումինու - հերու ներադրած ուրա այա կը դանուին։ Մեր ձանչյած բոլոր դեղարիրների այդ չատկանի չերով իր գրածարանուին դրբի ուրի չերու հերուարանինինը և այդ չատկանիչներով կը դանապանուին դրբի ուրի չերուարականինը հայուսականիչներով իր դանապանուին դրբի ուրի չերուարականինը և որ առաքի հորաը բանիչներն է

դատիանիչներով կր գանազանուին պրջի ուրիշ եղբայրակիցներն:
Արդ-բաւայ բննադատները առաջին օ-բեն շուրիշ երդերը փնտունցին Ակսել Ռա-բունցի դրականութենան ձէջ։ Ընկերվա – բական ու Համայնավարական ձղաումը փառարանող դրադետը տեսնել ուղեցին:
Անոր նյանարանն էր մասիկ ձողովորա – կան եւ աղդայնական տարրերը դրակա – ծութեան մէջ։ Ինչպես արևան տաւայ բաղ-ժանիւ դիսոպոքրներ, Ակսել Բակունց այ խուսաված է դրական պարտադրութինե – ծեսք:

6. Սուրխաթեան իր երկու հատոր դը -րականութեան ձեռնարկին մէջ, 1932ին րակատությատ ձեռուարգրո «ՀՀ, 1552-Բակունցի մասին կը դրեր- ---« Բե ՀՎայ դասակարգային պայքարի կնիք, Նեդի -Նակը չունի դասակարդային մօտեցում եթեւոյβներին ու մարդկանց »: Կը գտներ ab միտարհուղ է ին տնոնթատետիայ Երոջունցար տնմտարճ։ Ոյոտրմ ետիուր – հուցունցար տնմտարճ։ Ոյոտրմ ետիուր – հույնունցար անմապահանարութային հույնուներ Truth abphs »:

պրողի դորըս », « Եդրայրութեհան ընկուդենինները » խո-թագրով Հասորին մէջ Բակունց՝ կուտայ իր ծննդավայրին, Գորիսի՝ նկարադիրը , առաջին մասին մէջ։ Երկրորդ մասը Հա-

**ք**անուն պատմուածքն է

Գորիսը Զանդեզուրի ընդարձակ զաւա-տին կեղթոնն էր , Սեւանայ լեին հարաւը , ային կեղթոնն էր, Անասնայ լճին հարտաչ, որ մինչեւ Արաբա դնարը կր տարածուհը ։ Հան կ՝ապրեյնն այլացեղ ու այլադաւան ժեյկ՝ առեյի ժողովուրդներ։ Զայաց Ձբ, որ ու չ հկայն երկու անուն ունել, այլ այլ կու ժողովուրը, ամեն ժեյկը իր լեղուով, սավորու թիւններով, անուններով, իրունե քրարու լեղու չէին հասենար։ Մեկը, Գո-բելու, միւսը՝ Կորիոը, գեր երկարանոր բեղուով, դժուսը անուններով եւ իրթեին բաբարառվ, հուսա անուններով եւ իրթեին բաբարառվ, որ հուսա անուններով եւ իրթեին բաբարառվ, որ հուսա անուններով եւ իրթեին բաբարառվ, չ

Գիրքը գրուած է հրդիծական շունչո Գիրթը դրուան է հրդիծական չունչով ,

եւ նկարագրական ժահարամաստու թիւծնե

բով : Մարդիկը ծոյնովես՝ այդ ոճով ու

չունչով «Օրինակ, երբ կր նկարարը է Կա
թիաի շունան վառ գոյններով եւ հենգանի,

կր ներկայացել « կարդ կանոնի վրայ

շակող ցաղաքային ոստիվան Մուկաներ,

որ չերի եւ Մուդի հուները տեսնելով ,

գրորանները եւ նոյնիսկ գլխարկի «ՀՀ կր

լեցին, այդ անմանունիան դրականեր չու

եու ևս խոսի աշհետուուներ Ա անասեն չու

եու ևս խոսի աշհետուուներ Ա անասեն չու

եու ևս խոսի աշհետուուներ Ա անաս

Երբ կը խոսի արեհստաւորներ Ձաջմա-Հի Վեսկանի, հիւոն Ասանի եւ Թաքրա -գործ Թեւինի չատակերունեան մասին, ինըսէ «Երբ երեջով հարսահջատիրոշ չունը «իրոշ դառնային, հարսահջատիրոշ չունը «ոսված կը մնար»:

չերքը գառնային, Հարսանդատիրով չուեր առված կը մասը »: Գորիսի պատժունքնած մէջ կը գտեմեջ կնասել և հասակարհիւներ բնակիրներու կնասել և հասակական Ցուլ Օհրան պատժունիւնը օրինակ։ ան սովորունին պատանունիլերը օրինավ։ ան սովորունիլեր ունեց ուրիչներու կիները չաբչարել, ո - թուն ձայելն ոչ միայն կիները կը դողա-չին ու անշանդիստ կ՝ըլլային իրնեց ա-ձուտիններու գրկին «Էջ, ային պատա ձուտիններու գրկին «Էջ»

Ժողովրդական ղէմ ջեր, տարօրինակ ա. Խուններով, բարջերով ու սովորունիւն ծերով, մարդկային կենպանի Համայնա -պատկեր մր կր ներկայացնեն Ակսել Բա -կունցի դրականունեամ մէն։

կումցի գրականուհետն մէք։ Մոնդատար Տային, որ կերպաս ու կը-ատւ կը ծախկ։ Այիոնց ամին, որ դեւկա-ցիներուն համակները կը ստանայ իրևնց Հարադատներին եւ կր կարդայ իրևնց տե-բերուն։ Առադ դործակատար Ավոտրի կա-աու Սողոմոնը, ալիւրի վաճառական , որ առ... օողասողը չայրութը դանառապատ , որ ապար կառը կ՝ըլլայ , հրդում կ՝ընչ , ջուր ահատծ ալիւբը վաճառելու հաժար , որ միևւնոյն ատեն «հացակարօտ» ժողովուր դը պահողի հաժրաւ ունի ։ Վաճառական դր պահողի համրաւ ունի։ Լանասական Խովա Մակիրը, պահասատան ուրը, « բաւև սկորուերն է յանախորգին ծուեր տալ եւ պարապ ձեռչով խանութեն ժերը Հեռացին։ Նակնավանու Գերգը, որ հաշինի պահատը չիներ է Որադացներու

the down toucher tandens up musphe sty frep 4p francist : Zwja by b Uch

մար անհրան քաւող որևւկ հրևուքը: Երբ կը մանկ Ներսեր բեյք խուհանոցը — «Արդեն պարպատի մոտ դղացւում է այն բույրը, որով անակայ կարելի է որուել , քե ի՞նչ վիճակումն է դոլման ։ Արդեօգ ա՞ր, երբ փակ կովոնի նման հարի է ե-թեւում մի կաոր վարդագոր միս , երբ հետոլհետել փրուկլով իր մեջ է կլանում շողնն և չոր մորերն իւնքը և խաղողն անրեր արանջներում բրինձի հատիկները

Գորիսի չատ առաջինի եւ անուանի տի-կիներուն ի՞նչ վիճակուած էր։ — «Բմ-րուլի թարձերը փջուած պահել, անկողինր փափուկ, մայն անթերի եւ տունը հարուստ, իմանալ սուրճ եփել եւ հիւրերին դրաղեցնել մինչեւ սուրձը, եւ ա լոտո կամ Թուղթ խաղալ»:

Ուրիչ Հեզինակներու պէս , Ա. Բակունց սօհրավ վրարճեր :

արել սեսած արիսուստոների կրետևով ին չըարել սեսած արիսուստոների կրետևով ին չըային որել չրերկավանցել արուսարի չու ային ունել չրեսկավանում հայուստոներ ու -

ոօրևայ կիանչքին ։
Ան կր հետնելի նաևւ Գորիսի արհատաօսրներուն եւ վաճառավաններու աղոց
կոիւներուն, եւ Հին ճանապարհի ինա —
կիչները այսպես կր ներկայացնէ։ Անոնց
արհետաւոր էին եւ ոչ վաճառական
Ոչ ման թոնել դիուկին եւ ոչ վաճառական։
Ոչ ման թոնել դիուկին եւ ոչ ալ դիուկին
իրենց պատկոյեն մեացած կալի տեղերը ։
հինի խմողներ էին, ձինորսներ չատ տե
գամ , եւ ձիկովարներ։ Անուռ ձենու , ամէն
եւեւու տեսնում ձենաևն 10 տուն և ան է երեկոյ դինով վիճակի մէջ տուն կը վե -

ալով Գորիսերէնին՝ « Հանադ den ku, saemkhu be shukhu, mji dhujh mju hunand hookhu hud jukhu; bik his-uku pungu ne ineun sinjerindana hooned պես թաղցը ու հուրը Հնչիւններով խա էր լուացարարուհի Մինան , ինչպես այես պարցը ու ծուրը հեղեմենրով խոսուն եր լուացարալուն Մինանա, ինչայել ու ծոր տալիս, ասես ոչ Բե խոսում, այլ նախարակի տասը բարակ երդ եր ասում եւ թառերը հստում էին, ինչպես փափուկ մայանչները» է Հին հահապարել ինակիչ- հերուն իրմուն — «եկո վերու չեր այ կարտա, տերում իւմ, պայրոյն» և հետ- պետեց բառ եր անհայն հետրու իր ծենրավայրի լեպուին հանրակի հանրանարության հարաեր հետրուի և հանրանարության հարաեր հետուն և անհայան այ հանրակայի կերաեր հանրանի — «Գորիսի և հանրակայի չեր հետուն և հանրակայան և հարաեր և հանրակայան հայանական հարաեր և հանրական և հանրակայան հայանական հայանական և հանրական և հայանական և հանրական և հանրական և հայանական հայանական և հայանական հայանակա ղուն, նա մի չջնապ դորպ էր, նախչերով եւ վարդծադիկներով մի հին երդ... ինչքան հնանում եւ մաչւում էր, այնքան

gehombard the nangh quiden be mu -murant the, op Thomb, ben my the quant mudant the yakum be peradant the, — Whom yay to phone to how him yay to phoned raphy homes ...»:

Այսպիսի պատկերաշոր ասեղնագոր -ծութիւն մրն է Ակսել Բակունցի - ո՞ւր ։ ստանի գրողներէն ոչ մէկը տիր ցած է անոր լեղուին պերհախօսութեան ։

ցած է անոր ընդուրը արբչարտութատութատու
Իր դրական վաստակը տասնանեակի մր
ալիատանջին արդիւնչն է Գորիսի նր
ւիրուած մենադրութիննի անկախարար ,
իրարու հանաել կ՝արտապրե «Մինանո բջը, «Անձրեւթը, «Քենի Դաւձե», «Սեւ
ցների սերմնացանը», «Երարյլութեան ,
իրևումերները», Արդիսակի ան յայա բացակայումը », պատմական ու ասանապիրութերն », պատմական ու ասանապիրութերն », պարան Այրնիցիի «Արուլապիրը», Կոիսի «Թարաս
Պուպաային հայերի հրարդմանութիւնը ,
Հանանենեա Հունենեան», տարիրիրը Lahmbdphp - bajbdphps 1932ին, աշխատակցու Թեամբ Եղ. Չարեն. ցի եւ Եղիա Չուրարի։ Ասոնցժել դան «Նոր Ուգի» հանդեսին մեջ հրատ գաղրական Հարուստ հիւթեր ։ Հարդահարձակ վեպ մը, «Կարմիա – բարդ անունով, որ չէ աւարտան։ Դրե – Սէ բոլոր զործերը կը պարունակեն աղ – գաղրական Հարուստ նիւթեր ։

գտորապատ տարուստո արշերդը ։ Նախմաական կրթութիւնը կ՝ առնչ ծննդա-վայրին մէջ։ Յետոյ կր մանէ Գէորդեան ձեռաբանը, դոր կ՝ աւտրուք ։ Առային դր ուսածջինրը երեւցաժ են Տ. Նապարհահ «Ադրիւր» ժանկական ամսաԹերթին մէջ « Արրիւը» » ժանկական ամաաներքին մէջ 1311 ին։ Լրադրողի յատվում իւնները այ-ջի դարկած են մասնաւորարար Շուջիի « Փայլակ» քերքին ուղղած քնյքակար. – քինչներով, որոնացել մեկում մէջ իրագ ջինարատան էր հէօրէսի ջաղաջացլուին ու դաւառային վարլուքինը, որոն չ եւ տաեւանչով րանա կ'առամիողունը։ Բան – այեն արժավունչեն հաջ ուսուցունքիւն հետե I որ ոնուր, հետան և ապատել հո mfs implanfur lifts have managen flyts first Lar afterpr, biggle up mandt for first Lar afterpr, biggle up mandt man first might be supported by the first might be supported by the first might are manifest man malpha band might per comparation of the first might be supported by the first might be might be made fits the first might be supported by many first might be first might որ, դրացորյար, ուշրասորյար և բուր <sub>բ</sub>երբեր դ<sup>4</sup>արժե առանձին յօդուած մէ նուիրել Ակսել Բակունցի «Վարդան Այ-ղեկցիի աղուէսաղըթին» (Երեւան 1955) որուն նուիրած է ուսումնասիրութիւն մր եւ « Աաչատուր Արովհանի անյայա թա ցակայումը», մենաղրութեան, որոնջ եր որոշըն ալ դրական տարրեր սեռի կր պատ-դոշըն ալ դրական տարրեր սեռի կր պատ-կանին, եւ որոնց մեջ ոչ միայն արձա – կաղիրը, այլ եւ պրպաող եւ "ծմապատ միաջը կը յայանուի ։

บราราช ๆแกบแบบแน

× Կր խմարրուի նկատի ունենալ Հետեւհալ վրիպակը նախորդ յողուածիս մէջ.-Միշնիկն լոյս տեսած հատորին հեղինա 4ըն է Մկրտչեան եւ ոչ Pt Մկրեան

ԱՐՄԷՆ ԱՆՈՅՇԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

Supp of many Zuitup dil by dus արել որ առաջ Հայչպր ոչ է ըր ոս -ատեմանի հայ մամույր առ հասարակ դնահատանքով արտալայունցաւ հայ մշակոյնին մատուցած իր ծառայուննան ու հահսվարար անգարինարիստը ։

ու խորորական արտարգնորուս:

Լոյս ինձայած էր վերջին «Արևան հահապարհով» գրջին ժեջ՝ կը խոսի ժիայն

1915 - 1918ին ապրագրութեան ժեջ՝ Աբարներուն և Թուրջերում ժատ ապրա եր տաժանելի կեանչի մասին: Հայեպի փողացներուն ժեջ՝ անտուն, անարիրական, անօրի ու ժերկ որբերուն չետ անդրայան այդ շրջանին կատարան գողութերնի ու հուտականութեիչը: րացկանու Թիւնը՝ անպատուարերու – ժուրացկանութիւմը՝ անպատուարերու — քիլոն կր համաբեր, բայց այդ օրերուն, , ույղ պայմաններուն տակ ո՞վ կրնայ մե — դադրել դինքը։ Աժենասուրը կարծուան արարածն անդամ իրժ է չատ աւելին պի-տի ըներ, պարժանջի հիւն համարելով, աջեղութիւներ ։ Այսօր իր ժահուան տարելիցին առժիւ իրնն նման մանվութիւն չունեցող ադոց հետ կատարած հետրամատ երևներին ատես և առուսանես և առժենեն ժառա

ջանի մը դրուազներ կը յանձնեմ թուղ –

թիս :
Ինչին է որ կր պատաքքը — Երր , մերկ
եւ ամանի , Հայքպ հասայ , հադիւ 14 տարեկան պատանի միս էի : Մամանիներ , ագգակամանի չուներ : Ոչ այլ դրամ ու պատհիլիք տես ։ Կարգ մը ինձի այքս տրբ ևւ
անանք դաղքականանու հետ Հայոց եկե ղեցին դացինը։ Մեզի քիչ մր ուտելիք րաժնելէ հաջ, բոլորս Հոգետուն առաջ –

հորվոցիս: Հոգետուհը հեծ բակով ու բազմանին,
«հեհակներով չէնը մին էր։ Հոն հաւաջ –
«ած պարիականները իրենց «հեկած իներն ու կրակ կարասիներուն ու աներ –
դիններուն մօտ պորյան իր դիչորեին։ Ես ալ իմ կարդես աներեւն գրապատունե ցայ։ Իրարու սեղմուած , պառկած նստած, կես բուն կես արթուն, դիշերնեոստատ, դգա փուս պչս արթում , դրչորսո-ըր կ'անցրնելի, ցերեկներն ալ փողոցները Հետ ։ Յոտերուն ու սատկած կննդանինե-գուն ամէն տեսակը Շարակած ու Տաչա արուծ տաքի տեստեր ճարտերած ու ճաղա-կած բլլայություն գետ առ տորերներս իանդպարուած էին, փորս դուրս ցցուտժ էր խոստաճարակու Թեանա պատճառաւ, թայց այս բոլոր անպատեսութ կումարութ մուկատան՝ ինչ որ դառելի կր լաղելի, մերտ ածոնի էի, չէի կրաանար :

Papo ne thane the alman, hash am -Կործ ու լեղու չէի գիտեր, ինծի հա — ասկակից այնի մբ ողոց հետ ժուղարիա, հու թիւն կ՝րեկինը։ Կ՝ամ չնայի, լեղուս կը թոնուհը, չէի կրհար ժուրալ վեկա կը բա-հայի, բայց երևա կարելի նղածին չափ կը դոցեի։ Հիւահո դա ակար, կմակոչ դարձած, չայերա և Թորարիային չունեի ։ Արուն էր, ցուրա ։ Ցոցապիներովա կը ապառայի, առաւշահան արչալոյաին ա —

# ጉԺՆԴԱԿ ԳԻՇԵՐ ՄԸ

սենհակո - Պիտի չզարմանայի եթե կրակներու մէջ դանէի, եԹէ այնտեղ դող մը, կատղած շուն մը դանէի... Պիտի րեր են ։ Բայց ի՞նչպես , սեսեակիս մէջ, դարսանը բացուէց եւ պատերը փլչէին ... Այս թոլորը ընական եւ բացատրելի թա – որ , պատված չուս որ վասեր ... Վրար ծեր են ։Բայց ի՞նչպէս , սնասազը դադաղ մր կրնար դանուիլ։Ո՞ւրկէ կրնար եկած ըլլալ... Թանկարժէջ դաղաղ մր , "Ռուսած" "հնուած ևկած ըլլալ... Թանկարժ էջ դաղաղ մը , , 
կնով դագալ է... , անչույա , բեուամ , 
կնով դագալ մը , անչույա , բեուամ , 
սիտաարդ կնով մր ՝ տանար. , ի՛ չակս 
այդպիսի դառայ մը կրնար դանուիլ մաայդպիսի դառայ մը կրնար դանուիլ մաբուստ անձը, որ ին ի կայ վայան արտառոց 
ևւ սարստարդ երի հի այդջան արտառոց 
ևւ սարստարդ երի հի այդչան արտառոց 
ևւ սարստարդ երի հի այդչեւ մը կու աար ։ Տանիայի պաղաներ 
ևւ ապատարի չեի այդչեւ մը չէ, ապա 
որենն ունի և ԵՍԷ է բաւջ մը չէ, ապա 
որենն ունի ունի և 
Հաղար ու մեկ հենար դունիւներ կ՛ը -

ուրևմես ունիր վրև է չ։
Հարար ու մեկ հեկակալու վերեներ կ'ը նեի։ Սենհակես բացակայած ատեն դուոս
կղպուտծ կ'րլլար, ևւ բանային դրած տեգրա միայն անուրիմերելու ծանակ եր։
Բայց, բարևկամենրո չերն կրնար դադագ
բերած բլյու այհանել ։
Կարելի էր հասնապես են խաղրել, որ
դապաղը սիապետեր բերուած էր սենեա -

աօրրարրևուր իսվզԷ ։ ընտ, Ղումանիաւսեսւիրար տար գե տա:-

արդանանըում դողմել է Արևային հարքեր կամ գուռը սիալած ըլ-լալ եւ գաղաղը յանժմել Հոն, ուր պէտքը չքը ։ Բայց ո՞վ չի դիտնը չեն առևեր ժիչնե վարուուները ջայլ մր չեն առևեր ժիչնե որ վՏարումը, կամ դոնէ բաղչիչ մր

գուլակեցին ։ Անոնը չե՞ն արդեսը , որ դուլակեցին ։ Անոնը չե՞ն արդեսը , որ դաղաղ մին ալ Տարած են ինձի համար» ։ Պարոններ, չէի հաշատար, եւ տակա – ւին չեմ հաշատար - ոզեհարցութժեան ։ ւրս չաս տասաստութ Բայց այսպեսի դուդադիպումիիւն մի կը-Նայ, ծոյհիոկ փիլիսոփայ մը, միստիջա-կան Հոգեվիճակի մը մղել :

մարդկային ոչ մէկ ձայն կը լսէի, մինակ մնալ դագաղի մը հետ, որ ղուցէ դիակ մը կը պարունակէր, կրնայի խելջս կոր-սրեցնել . . . Տեղասարափ անձրեւին տակ ցուրաին, փողոցը կենալ՝ հմանապէտ սնկարելի

անկարելի ...
Որոշեցի երթալ գիչերը անցընել բարե-կանիս Ուեփորդեվի(\*) մօտ, որ, ինչպես գիտել , յեսապային, ասրճանակի գըն-գակով մը ունձնապան եղաւ։ Բարեկանս կր բնակեր Միորթեվի — Փերեուլոգի(\*\*) մեջ Ձերեփովի (\*\*\*) կամաւորուած պան-

Փանիխիտին արբեց սպորմած ղէմջը ծածկող պաղ ջրտինջը, եւ, դժուարաւ հառաչանջ մր արձակելով, չարունակեց-- Բարեկամս աունը չգտայ։ Դուռը

գրան վերևւէն . դուսը բացի եւ ներս
գրան վերևւէն է դուսը բացի եւ ներս Summe :

Wesn't 26WAY

(2 Jmp.)

(\*) Հանգստեան ։ (\*\*) Մեռած փողոց։ Մոսկուայի փողոցներէն մէկը։ Ինչպէս արդէն ընթեր \_ դոցարդը մշկը: Իսչպըս արդեր ը։թեր -թհան մէջ Ձհխովի գործածած թոլոր յա-տուկ անունները մահուսա հետ կապ ու-նեցող անուններ են : (Ծ․Թ․) (\*\*\*) Գանկհան : րեւի առաքին ճառադայթներուն Հետ վուլս կը հետուկի մարմինս տաջցեկու եւ աղատա մարմնոյա ու հաղուսաիս վրայ րոյն դրած դարչելի ոջիլները մաջրելու

sadam i manhuhha guch dp mang sha uhumba nemhihah nanishbum i Opnemb dha dha pangregori memphing, mdha ha-pihar, kpupre don menghing mdhahah aparibhumba hapop uhu te ng B lumme ծոյ ըրած ձևւով կը բաժներնը ։ Մեր Թիուած, ոչխարներու եւ դառներու փողոցները կը Թափառեինը։ Ներջնա -պվեստ չունեի, միայն ջուրջերու (Թա լիս) կտորներով երկու ռւսերէս ու կողև-்க்டிரிய րես իրարու միացուած առալրակի ձեւով (թոպոտի իաւական լայն վերարկու միու րոլոր Արևշհլջի մէջ \_ իրենց ծախած ու-Հողերի խանությաններ հետ-Հայէսի խանությանները — ինչպէս Հայեսի հանությանները — ինչպէս

ոելիքները խանու Թներու առաջանասը եւ մայթերուն վրայ կը ցուցադրեն։ Մածու նր 10 - 15 օխանոց՝ բարակ հարուրակ հանուր հր 10 - 15 օխանոց՝ բարակ տավատակչ հիմուած բոլորաձեւ ու խորունկ խողոր խոչին : Մեղմ է մէկր կր մշտենար տուփե րոչըս։ Ծաղաք աչդրը վր աստասապահ տումբու թեր մեկունւ, իր պատմական առույրումե վերարկուին փեշերը կր փոեր - մածունի տուսիին վրայ եւ կը - Թոցներ։ Մէջինը կ'ուտեինը, տախտակն ալ վառելով - կր

ուսագծույինը ։ Ուրիչ ընկեր մը աժիսներէ ի վեր ամէն օր փուռէ մը հաց կը դողնար, մինւնուն op փուռե մր հաց կր դողծար, միեւծոյն ձեւով վերարկուին ծայրը հացերուն վր-րայ տարածելով։ Մենջ անկիւն մր դա րամակալ կր սպատելինը, Հացերը փախ -ցեհլու Համար։ Բայց օր մը Հացադործը Ելմարելով գողութիւեր, հարամի, հա -բամի (գող) պոռալով սկսաւ վաղել ։ Մեր ընկերը յուսամատ Հացին ժէկը դետինը Նետեց, ըսել ուղելու Համար Թէ միայն ժէկ Հաց դողցած էր եւ միեւնոյն ատեն Հասատուն վաղջը՝ մշանցաւ իրեն։ Գողցած երկրորդ վաղջը՝ ինջը ժամանակ կ՚ունենար փախչե – լու։ Բայց Հացադործը չարունակելով իր այլ վողջաչ բենե դողցած երկրորդ Հայր մեջենարար բերանը Թիմեց։ նեցին դինջը եւ սկսան ծևծել։ Ու րերանը Թիմած Հացր ղուրս ջաչել, ան-կարելի նդաւ ։ Ուդահրուն պէս կոկորդէն դարալը արտու ընդապրուս այքս դոդորդչ, դար երեց ու կլլից։ Տարին դինդը ոստի-կանատուն, ջանի մր ժամ հարգը ադսա արձակեցին։ Նման դրուսու մր ունի նաևւ իր յուշերուն մէջ, Տէր Ձօրի կհանջէն։

Շրջուն վաճառորդները մեծ ափոէներու ձեւով տախտակէ ամաններու մէջ (Թավլա) գլուխի վրայ կը պարացնեն իրենց Հախու ուտեստեղէնները։ Հանդստանա ppling գողի մր անկիւնը կր տեղաւոթուելին։ Ի -Հուս կամ առուծախ ընկու համար իրենց Հուս կամ առուծախ ընկությունին։ Ի րենց մանրուջ դրամները Թիթեղէ կլոր ։ գումաը՝ Հետսեսեսլ Հնարաժառւթքեան դեր դետեղքին իրենց ծախած ապրանքին մ-ար։ Ար աուփին մէջէն դրամը դողնալու գույան՝ Հետեսեսլ Հնարաժառւթեան դիմած էինը։ Մեզմէ մէկը Հասակի մը Հե-ռաւորութեամբ կը մշտենաբ թավլային, սարը դիամամբ բարի մը զարևելով՝

ով , թավային Հետ դետինը կը փըս ուքը։ Մենք այդ իրադրանցումքն օգտու ուքը։ Մենք այդ իրարանցումքն օգտու դին կողմք լինչի ենքարկունլու վախի ընլով, — Հակասակ Հաւաջուած ժողովու դին կողմք լինչի ենքարկունլու վախի նարամները կը Հաւաջեին»։ Մեզմէ ով Հաւաքուած գոմովունրքև, սշաբկին մրթկով ի՛,բևնթաև դրև ս ահանիք մոշևո ման ոշ մետողով - իջիյ լով բոլորս կր կչատնայինը և վերստին ըսչևալ ժամագրավայրը, ուր Հաւաջուհ-

of 4p lones hup : Երջանիկ օր մր ամերիկեան հին դդեսաուրը չարծելու բախատուորու հերևոր ուծև -yուրը չ Այլեւս կրնայինը ժողովուրդին մէջ ժուտը դործել չ Խորք աչքով չէին նայիր

Հրեաները ուրբան երևկոները լոյս և կրակ չեն վառեր։ Արար կիներ եւ փոջր աղաջներ իրենց Թաղերը նա՛ր, նա՛ր արտարան կր չթնադայեին։ Մենջ ալ Հետեւելով այս կրակավաճառներու օ-թինակին, լոյս եւ կրակ վառելով ջանի դրուշ կը վաստկերնը »:

Հրհաները , չարախ օրհրը , իրենց առւ-ները մաջրել տալու համար աժան դինե րով աչխատողներ կր փնտոկին։ Տեղացի-ները սուղ օրապահիկ կը պահանվկին։ Մենջ, իրենց առաջարկած պայմաննե րով կ'երթայինը կ'աչխատերնը։ Երկու րող կերթայրող կայիսաներից։ Երկաւշորի թակը լուալու, հրկաւ Հոզի թակը
սրակիները որբելու կը սկսերից, իսկ երկու տղաց այ տուհին առարկաները սեն հակե սենեակ փոխաղութենան կը դրաոլեին, առմինեի օպաունով տուհին մին բոնացեն թրինվ հաւար, ոսպ, իւղ չաուսատել հայեսան հայեսան է հունակ րար, ալիւր թոցնելով ու պղտիկ ծրա րիկներ չինելով փողոցի պատումանի ա սկիները մաջրող ընկերներուն կ՝անդր առանց ավմուկի կամաց կամաց կծիկը կր «Արես արդրան և բրեր արևինըներու» : Այս – «Ար արդրա մեր ընս արևրականունի երկ «Արաացող մեր մեր արևինըներունի ենկ «Արաացող արդրանը արդրանան անձեր «Արաացող արդրան արդրանան կամաց կծիկը կր առանց ավմուկի կամաց կամաց կծիկը կր դնչինը։ Այս խաղը չէր կրնար հրկար տեւնլ։ Հրհաները սկսան իրարու պատ արւթք: <sub>Մ</sub>իրարրին ովուրը ինաևու Հ կողմերը ։

գրուազները գեռ կարելի էր չա nachmble .

Թրջական « Հարաարարուհստական » մորդերկա ագատուած մեր իլևակներուն կետնքը ինչ յուղիչ ողիսական մրն է, որ րուած չէ դժբախտարար։

Updilleh ubportage of Short Smither Phili. այլեւ երիատոարդութիւն չունեցու

81/9/01/3/11/4/5/08/1

ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ , Հայագիտական ուսումնաթերթ: Հրատարակութիւն Վի -Էննայի Մխիթարհան Միարանութեան ։ Phe 11 - 12 . Նոյեմրեր - Դեկաեմրեր

### SUBJECT SITHILLES

UUSER 280 ARTHS. III IPLO

LULULU, (8mm) ... 2. 8. 7. 6/2. կանակի հակագնուտ հետաքը, Մայիս 30ին ջաղաջապետարանի չջեղ Թատրունի «ՀԼ աշնուհցաւ ազատ եւ անկան Հայաս–

ուսնի 41թդ տարեղարձը ։ Բեժին Տակատը դետեղուած եր «Փառջ Մայիս 28ի հերոսներուն» հշանախոսքը Le Upud Vinenchtmbh dbdmaffp bhmpp:

Luchafup pungarhyme «Umput jaka»ad Հանդեսը բացունցա։ «Մարսէյուդուդ եւ «Յառաջ հա-ատահրով, որ երդուեցա։ եոր Սերհղականներու կողմել և Օրուան հախաղա- ընկեր Մ. Գօյանճանի աւուր պատրանի խոստերեն հաղ հերկաները ւրնսորդիութ, սնործ ինթրձ կրարծև մութը-հուսրիայո Ղանմբնիր ۱իշտատին հոմսե տվր ցին հայրենիքի աղատունեան համար ։

Դեղարունպտական թաժինը Տոխ էր ։ . 8. Դ. Նոր Սերունդր ջանը չէր խնա-ած փայլ տալու օրուան հանդէսին ։ 2.8 յած փայլ տալու օրուան՝ Հանդէսին Արտասանեցին Օր. Ժանին եւ Ժիրա Փրրդիկեան։ Խումբ մր Նոր Սերնդա կաններ ներկայացույին Հայկական իրթե սահարդի երկրաժերը ՈՒ գարքի թանիի -հատահա գի «ջանաի քիրը»։ Ռաթ տաներ մասար արկայանումեն արագին թանիի հան արտասանեց «Մայր Արաջոի»ն պա, փոջրիկն Շաշարչ թեժ եկաւ - Հ 411 պա, դուջրորդ առարչ --կական տարազով եւ յաքողութեամբ պա-բեց կովկասեան ժենապար մը։ Ջոյդ կի-թառ նուաղեցին Գ. Սիրանեան եւ Լեւոն Պօլաննան, հոյնպէս դնահատելի ։

Օրուան բանախօսն էր ընկեր 8. աԳ – պիկհան (Մարսէլլէն), որ ությունական թուականներեն մինչև 1918 Մայիս 286 — Հայ ժողովուրդը չէր կրհար հանդութ - Հայ ժողովուրդը չէր կրհար հանդութ ժել եզած թոնութիւններուն ։ Եկած էր ժամանակը ինջնատա

Lug Inquincente warming framework but պայջարեցաւ կերտևլու համար ապատ եւ անկախ Հայաստանը 1918 Մայիս 28ին ։ Բոնակալ բոլչեւիկը իլեց Հայաստանի ա-դատութիւնն ու անկախութիւնը։ Պայջարր պիտի չարունակենը սակայն , մինչեւ որ դարձևալ ձեռը բերենը Մայիս 28ին ա\_

Հանդկոր վերջացաւ նախագահի փակ -Sur houghpart

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ, գպրոցական ամսաթերթ, Մայիս 1959, ԺՔ. տարի, Թիւ Վինդ ։ Հասցէ՝ Մ. Ղազաթ, Վենե –

ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ, Թիւ3. Մայիս-Յունիս, 1959, առաջին տարի։ Հրատա րակութիւն Ֆրանսայի կաթողիկէ հա ժայնքին։ Հասցէ՝ 5 Ավրնիւ Կռանչան Le ofe (Ut's & Rimy):

### EPERITE HAILPILL

Հայաստանի մայրաթագարին գունիրըն շիրմ արմաղով – նրմանգավ – ջունիւթը շիրմ արմադով - նրմանգալ -րակհունբար հարկար մրսեչիւ, վբենիր գունիւթն հանուրակ դերմանգակաւի հե-ժահապար որ հարձամանը, պահա-

Այս տարի մայրաջաղաջին մէջ պիտի կարանային եւ մչազուլ . . թիւնը։ Ցառաջիկայ հօթը տալ համար յատկացուած է ռուրլի ,\_ երկութուկէս անցեալ հօթնամեակին համար ե դած լատկացումը ։ Այս գումարին կէսը պիտի ծախսուի արդիւնարերական չինու-

Որոշուած է չահագործման մէկուկէս միլիոն թառակուսի մեթրէ ա ւնլի բնակելի տարածութիւն։ Բայց այդ մոտ երկու Հարիւր Հազար քառակուսի մենքը պիտի կառուցուի անհատական մի-

Երեւանը պիտի ղեղեցկանայ երիտա -սարդութեան պալատով, Գ. Մունդուկեան Թատրոնով եւ 1600 հոգինոց Փանորա\-

միք չարժանկարի սրահով ։ 1960ին Երևւահցիները բնական կազ պիտի ստանան Ատրպէյնանէն ։

Աւնլի թան ջառասուն ջիլոնենի եր -կայնունեամբ հանբակառջի նոր գիծեր պիտի հաստասուին : Որոյուած է մօտ երեջ միլիոն ջառակուսի մենքը փողոցներ եւ Հրապարակներ կպտրապատել։ Մինչեւ 1965 Երեւանի կանանչութիւններու մա – կերևսը ջանի մր անդամով պիտի աշել

### ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ

Տաղանդաւոր եւ ծանօթ դայնականար Սեղբակ Եավրունան բացառիկ՝ պատիւը ուննցած է հրաւիրունլու Ֆրանսայի Երաժշտական Երիտասարդութեան (*Ժէսնէս* Միւդիջալ ար Ֆրանս) կողմէ չարբ

ւրադահանդքաներ տայու համար։ Մարտ տասնի տուած իր ռեսիթային տած յաքողունեան իրը՝ հետևւանը , հրաշիրուած է 16 թաղաքներու մէջ (Հա -րաւ - Արնւնլնան Ֆրանսա), 1959 - 1960

րասան), 1999 - 1990 տարեւքըջանին համար ։ Յայտադրին մեջ՝ Մուսորսկի, Ռախ -մանինոֆ, Փրոջոֆիկֆ, Պալակիրեվ , Սջրիապին ևւ Խաչատուրևան ։

ՊՈՒՐՃ - ՀԱՄՈՒՏԻ մէջ (Պէյրութ) Մայիս 31ին Ժողովրդային Տան հիմնարնենի անտեսանունիրոր դե որևի սորդնար է Հոց հանդաւնիրոր դե որևի սորդնար House wand bu phylophle Jupo Umunchh U. Acphulbub, 262mblad Ft daga երը շկրունգրոր աշխատարճրբեն հստավ փեսակիր բան ջուրն գաշան այն ակակ ակ – գար դե ակակ հարայի ուև ակակ ակ – հետուկիր բան ջուրն գաշանը և չուսով հետուկիր բան հարասարհեր հետավա պիտի սկսին ։

«BILIFILA» PERPORT

# THE TOTAL LEALTAR

Գալով վրան բսունլիր կարագին, աշևյանախ անկարելի պիտի ըլլար ենք է եւ Հժշակեի պարտեղը, որուն արտագրու Միշոները կարելի էր ծախել ջաղաջը, գան թենու ջայնն ինրոն աղեսին։ իչուս ։ Հաղան քանակի ինրոն աղեսին անիւնն ՖէլչՀամէրի քրադացը կը տանեին, ա -ռանց մատծելու Թէ հողմադացներու մէջ այեսա ուների։ Նարդա է որ դրադիա ըս թարու, եւ բուռես տոհլունիւն մր ուեր— տուծ էինց ձեր տունին ղէմ ... Բայց , ա— հա յունկործ , եկաւ Մատքեչեր է Ղաու Ձէ ՚Հույե Հայասարիել իր գրացիներում հետ։ Սիրայիր եւ չնորհայի վերայակում այույ տուսու հայրեկին հանոլեպ եւ սիրա-Միր ու շնորհայի վերարերում՝ ինձի հան.

Sympotenis Sudtasug be քրար բերաշ, եւ մենջ բոլորովին - իրմով տարուեցանջ։ Եւ վերքը, Հայրիկին յայ– տարարեց Թէ կ՝ուղէ անպատճառ դիս առ-նել ... « Բայց անիկա թան մը Հունի , ըստւ հայրիկո ... Ես ալ բան մը չեմ ուղևը» ըստւ : Եւ եթեւակայէ · · · · Un առանց տու մը օժիտի... Կրնաս հրեւա կայել ուրախութիւնս, որովհետեւ հայ թիկս յանախ կը կրկներ ինձի. մարդիկ ամ էնջն ալ դրամի հահւկն վազեն, Կէրթրուս . աղջատ հա, այ աուկ աունը մնացան ծեր աղջիկ ա կար ատենք ի վեր արդեն խորունկ իսաև-դաղատանը մր ունեի ՄառԹէնի Հանդէպ, որավարաանը մը ուներ Մառների հանդեպ, որովհետեւ, նեեւ քիչ մը վարանոտ եր ևւ քիչ մը կծծի իր խոսըհրուն մեջ, բայց որհա ուրջի ... արիրա էի նհրաև հանուրն ին աշերնուր գէն իանմանաց էի հէ իրչ ար ճեն ոն վուն ին հասանակուս աչք, և ու ույրքար սևքուր աքրաի սոժքն. աչա հա

լորը :

Գիտեմ ի՞է սրջան բարի է, եւ հակա ուսկ իր խոժու երևույինը, հակառակ ինծի թրած կչաանարանիրում, պիտի

— հուսեւ ամրողջ կետածըիս

Լոութիւն պամեց վայրկետն մր եւ ձեռ\_ ջր երնոր տարաւ , կարծես վանելու Հա ... մար արեւի այն Տառադայ⊮ը որ կ՚ոսկե-զօժէր իր արտեւանունըները եւ կը ցո նակրբեն ին աշնրեն վաս ու փոսփոմուր

Եւ տես թէ որջան բարի է իմիննե...

րուս հանդէպ, չարունակեց անիկա փութ-կոտութենամբ մը, կարծես Թէ չէր կրհար բաւականաչափ դորովանջ գտնել Մառ-Թէևի դլխուն վրայ հաւաջելու համար ։ արձակապէս կ'ուղէր ամէն տարի Թոչակ մը կապել անոնց՝ .... չգիտեմ Թէ քա... նի՝ , թայց հա չՀանդուրժեցի , որովՀետեւ չէի կրծար հաչաուիլ այն պաղափարին հետ որ հայրս ըսնապատուեր ողորմու -Սիւն մը ստանալու իր ծերունեան օրե-րուն, նոյն իսկ իր փեսայէն - բայց բան մը վերապահեցի ինձի — չարուհակու – Թիւնը պարտեցի մչակուննան, որուն վարժուած էի մեր տունը, եւ անոր հա սոյնին դործածունիւնը՝ իրրեւ դրպանի

Ժպահցաւ , խորամանկ կերպով անոր

հայելով եւ չարուծակեց .

— Իրաւ որ , մեր տունը , պէտը ունին 
այգ ղրամին , որով ենտեւ , դիան՝ ս , դեռ սպասունիի մին ալ պէտը կայ, մեկնելէս հաջ ։

.- Գուն ջոյր չունի<sup>ծ</sup>ս, Հարցուց Ժան։ Գյուխը ցնդեց եւ բատւ, յանկարծ մեծ - Գայթակղական է, ոչ իսկ ջոյր մը,

- բայթապրայաս 5, որ քրագ քոյի մեր, դա իարենայիր ջենդի կին առնել : - Կնով մեր չէ որ պէտք ունէի այժմ : - Ի՞նչ բանի , հապա :

April Se:

\_ Լաւ, Հատ մը ունիս, ըսաւ ան՝ մէկ ոստումով ոտքի կանդներվ եւ անոր մօ -

86mm, , ամչցած , անչուչա իր Թա -— Ա., մուր, ի, ումրո ննան՝ հոտ - որ, գորսեր բոստոնութիր վետ : Ռուսի իրով բուսու Հանգբան դան -

անություն արժանագունիւթ դե հետու թւ հ -

սաւ աշխուժով . - Պէտը կա՞յ մեծ նիզի մը: вирор իրը դե ահաքր անորնք, ճուն դերը է ։ ըշ՝ սանքը մեսւխն աշնով չամ Smilefind

դայն, աւելցուց . - Կր կարծեմ Թէ ջեղի պէս եղբոր մը

կաղօրջի ուլան ... ենք րաւական է ա -

- Եւ վերջապես, խաղի լաւ բնկեր մբն ալ կրհաս բլլալ ։ -- Այդպիսի ընկերոջ մր պէտը ունի՞ս։

- 0°, այո, ըստու Կերթրուտ հառա -Հանջով մր և կետնոր այնդան իստգաղ է , այնդան լուրք հոս ... Ոչ ժէկը կայ որուն Հետ կարենայիր ժամանակ անցընել, ինչ-պես երբեմն կ՚ընէի ես, տունը, նդրայրհետ ։ Յանախ Զաղացպա The ogh big hunglier than plang py , band արժանապատուութիւնը ևւ յարդանդը...։ (Շար.) Հ. ԶՈՒՏԻՐՍԱ

ան Քայզերին առջեւ, 1933ին Վայժարի ցաս թույցութի առջև. 1935թ Վարսութ կառավարութեւրը իր անգր առատ. Հիր -լերի: Հակատակ առար տարուած ժողո -վորավար վարչաժեւին, միչա « Ֆիւհրբը Թերեկրիս» է որ կիչեն Գերժահիոյ ժել, իր որե առյա Թերժին ժեջ Պոհի Թո-

ակի միակ իրաւարարը՝ Տոջն և իրևարտ բուրջ է Գերմահիոյ համար , եւ տամա-ակի միակ իրաւարարը՝ Տոջն և իրևարտ ։ բուղեցը

### THE ITEMUNED SHE

Տեր եւ Տիկին Փառնակեան (Ժուի ծորասի հրկա, Հազար ֆրահը կը հուիրեն Մչակոյքի Տահ։ (Մատհալ «Ցառաք»չին)։ X Հղում փոխան Հողենահղիստի հը -ւիրատուին անուհն է Ջրդրրկանհան (Հը-

ոարակուած էր Ձրդրրևան) ։

------ROWER STATE 4U.9088 hU.21

Սեւրանի մասնանիւցին տարեկան պա -

րահանդկոր ։ Մանրամանութիւնները՝ յաքորդով

### 2.09h21L7,9hUS

Այս Կիրակի, Փարիզի Հայոց հվեղև -ցիին մէջ անդի պիտի ունենայ ՀոդեՀան -գիստ բարերար Մկրաիչ Սահասարեանի, կաակակարար Կ. Եղևանցի, Հաստատու-Բեան տեսուչներուն, ձեծ պատերայմին համատակուսծ ուսուցիչներուն եւ սահե րուն լիչատակին ։

TUNE ZUAULPR

Lhubh Ghanby . Shipming Whee Philip չնոր-ակալուԹեամր ստացաւ - Հետեւհալ հուեցները ի հպատա Լիոնի եկեղեցշոյ չի-հուԹեան.-- Տէր եւ Տիկին Փորեադեանէ Հինդ Հագար ֆրանը, Պ. Ղաղարեանէ 500

Լիոնի եկեղեցող չինութեան ի նպասա և իրոնը նդեղեցում չթնութջնում է ուղասատ տեղեր ունեցած պարահանակականը օրը, վիճակահանութիւներ տեղի ունեցաւ։ Շա հած են հետեւնալ թիշերը, - 5711 թ. կա
այսի ինչիապարծ ը։ 5515 կր առի հե տատեսիլի դործեր մր. 2810 կր առի հե **Հայ**նասփիւռի զործիք մը ։

> aug b quebb <u>ԲԱԲԳԷՆ ԵՊԻՍԿ ԱՊԱՏԵԱՆԻ</u>

Այս Ուրրան երհերդ ժամը՝ 20-30ին , Սերքլը Ռեփիւպլինեն, 5 Ավընիւ տր բՕփեռա : Ճալ մը կազմակերպուած է ի պատիւ Հարաւային Ամերիկայի նորըն – աիր առաջնորդ՝ ԲԱԲԳԵՆ ԵՊԻՍԿ. ԱՊԱՏ-

Ubquibabpe mamandhe shamaminhend եկեղեցող դիւանատունը կամ՝ Պ. Գէորդ Պաթրընհանի Փրովանո 07-25 - եւ Գ. Ադամեանի , ԹրինիԹԼ 57-74: Ճաչազին՝ 1500 ֆրանը։

ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԵՍ - ԳԻՆԵՁՕՆ

P հպաստ Ժանթիյիի, Պիսէթրի Փորթ ւ ավաստ գրապերի է գրել է հակարում-Նաիտոլահունիստք Կրի Վարոցին ։ Նաիտոլահունիստք Կրի Ֆահմնախում-րի ատենապետ Գ. Ցակոր Տէր Ցակոր-Նանի ։

Այս Շարաթ երեկոյ ժամը 20-30կն մին\_ չնւ կես զիչհր , ժան թիյիի նախկին ռազ-ժիկնհրու սրահին ժեջ

IT, RUE RAYMOND LEFEBURE

11, ոսև ռուստոս Lettosne

հր հրաշիրուհի չրջակիս հրկահու հա սարակունինոնը միասին վայելելու այս
բացառիկ հենրյելը և
հրդեր, պարեր աչակերտունինան կող «Է և անանինկարեր անոլոյն վրայ մեծև-

րու կողմէ ։ Տար եւ հանելի մինոլորտ ։

Մուտքը 200 фրանք

5.6HSb ՈՒՆԵՆԱԼ

Սերաստիոյ Նահանգակին Մուրատ Ու – «Հայ լեզուի օր»ը «Հայ լեզուի օր»ը «Հայ լեզուի մի» Մուրատ Ու – ՅՈՒԼԻՍ ՀԻՆԳԻՆ

Մանրաժառնութիւնները յաջորդով :

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch » 8015488

ՓԱՐԻՋԻ Հ. 6. Դ. Շրջ. կոմիակի մար-միններու եւ խումրերու հերկայացուցյա-կան ժողովը՝ այդ Շարակ՝ , ժամը 20:30-իս, Մլակոյիի Տաև մեծ պաւհի մէջ։ ՕՐԱԿԱՐԳ.— Ձեկոյց պատղամաւորնե

orosor-- Հեկոյց պատղամաւորեն... par եւ ընտրունիւն : pkpt2 ... Հ. Ե. Դ. Փոքսրիկ խուժ -ph ժողովը այս Հինղչարնի ժամը 21քն, ծանօն հաւաջատեղին : Խիստ կարեւոր թրակարդ ։ Բոլորին ներկայութիւնը ան

เกมกับเล่า ... 2 . 6 . Դաշնակցու թեան ՄԱՐՄԷԾԼ --- 4.6. բաջապգրութատ Շրջ. Կոմիակն ժողովի կը հրաւիրկ հև . տեւհալ խումբերն ու հնβակոմիակները։

Այս Շաբաթ իրիկուն ժամը 21 ին «Ձա -

Un Tupuf hophach dada 2165 allb.

Usa Tupul poplared dudy 21/2 «9-4-

որդ - Ձավուլ» ։ Այս Կիրակի առաւշտ ժամը տամեին «Արաժ» ։ Կարեւոր օրակարդ ։ Այս Հա ւաջոյթներուն ներկայ կ'ըլլայ Շրջ. կո -

արող»: ՍԵԲԱՍՏԻՈՑ Նահահղային Մուրատ Ու – սուժնասիրաց Միութնան Մարսեյլի ժաս նամիւդի ժողովը այս կիրակի ժամը 15․30ին, ՕԲԼլ Ռաֆֆի ,13 Րիւ Թիւպա – ես : Կարևոր օրակարգ : ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ Նահանաղ - Մուրատ Ու -

ՄԵՐԱՍՅՐՈՍ ԵՄԻ Հայաստութ՝ Եռաբարու ու առաքիասիրաց Միուկեհան ընդհ. ժողովր այս Կիրակի կկարի լեաոյ ժամը 15-30 - ին, Իսիի Խրիմեան արահը: Նոր վարչութեան ընտրութիւն ։

# APULDULUS LDUPUL

Հերթական դասախոսունիւնը այս ոջ-րեջչարքի դիչեր, ժամը 21ին, Քատէի սրամը: Կը խոսի՝ Հ. ԲԱԼՈՒԵԱՆ: Նիւք՝ «Ց. Թումանեանի Անուշը»։ Դասախոսունան կնույին թաց պիտի տրուի Երևւան -հան Անույի օփերան, Գոհարիկ Գասպարհանի հրղեցողութեամբ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

ծուն ական ան Դունական ԻՐԸ կորհոպի Հ.Մ. Լ. Մ. ի տարեկան դաչտահանդեսը այս կիրակի ամրողջ օ-բը, Ֆոծքեի հահեւ, Սիւր լբ Թերեն ուր ժամիկին, Ահրեն ելերեսը համրած ձիչո ոկիրի ծառաստաններուն մեջ, պապ աղthethy and :

Այս առթիւ մեծ իմամջով պատրաս տոտծ է դեղարուեստական կոկիկ բա ժին մը, հայկական երդերով եւ պարե -

րով: 
հարտախոսել Գ. Գ. ՏԵՐՄՈՑԵԱՆ ։

Առաջին անպամ բլյալով նոյն օրը ոտ նայնդյակի մրցում մր ՝ Վենիի եւ տեղ ույս Հ. Մ. Ը. Մ. ի խումիրում միջև ։

Ֆոմենի դուտին վրայ ։ Աննպատ օրի
պարտային հոնղեսը կը յնտաձվուն յաօրու ենանան Luga hopmhebe:

2004 դրբառերը կը ժերհին առաւօտ ժամը Գիռչահերը կը ժերհին առալօտ ժամը Գիռ, Հայնոցեն, 9։15 անց դպրոցին առ Հնւ, 9։30ին Փլաս Վեռակօն, 9։45ին Փաջսին առջեւ։ Կը ինորուի Տշղապա՝

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ Փարիդի Կեզբ. Կրթ. Ցահձ. Պելվիլ – Լիլայի դպրոցին ամավերջի Հանդկոր, Կիրակի ժամը երեջին, ժերվեի, Ժերվեի, թաղաթապետարանի արահին մչջ, Փլաս Ժեներալ Լըգլեր։ Հովանաւտ-րունեամը՝ Հայր. Պատուիրակ Գերչ. արահին րունեամբ՝ Հայր. Պատուիրակ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

նրդ , պար, արդասանութիւն, արամա խոսութիւն եւ կենդանի պատկեր, դեկա – վարութեամը` Գ. Ցարութիւն Թորոսեա–

Բոլոր ծնողջները եւ հայ հասարակու թիւնը կը Հրաշիրուին հերկայ ըլլալ այա Հանգէսներուն եւ ջաքալերել աչակերտ -աութիւնը եւ ուսուցչութիւնը ։

# ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE յարկարաժինը կամ խանութը : Ծախելու համար

J. TORANIAN' IS, AVENUE DE L'OPERA

OPE 73-21 OPE 19-45 Հ.ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ 4100 ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ

ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ, ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ, ԲԱՑԱՌԻԿ ՇՈՒՔՈՎ

ԿԻՐԱԿԻ, 14 ՅՈՒՆԻՍ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ԺԱՄԸ 21 ԻՆ PURU S'HPULHURH CUMUPRUS UPUZUEPAHU UER

204.050.600.600.660.066

Հ. 8. Դ. ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋ. ԿՈՄԻՏԷԻՆ *นแมนแนนกากการแบบ*ก

Հ․ Ց․ Գ․ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋ․ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒՆ

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԷ Կ. **ՓՕ**ԼԱՏԵԱՆ

4C hours

ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԵՒ Կ. ՄԵՀԵԱՆ Եւ Նոր Սերունդի Ներկայացուցիչը՝ ՍԱՐՀԱՏ ԳԼԸՃԵԱՆ Կերգէ Փարիզէն՝ ՄԿՐՏԻՉ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

ԳԵՂՈՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՃՈՒ ԹԱՆԻՆ Արտաստեսւքիչեն՝ Օր. Է. Կարապետեան, Օր. Ա. Ցարութիւնեան, Պ. Ց. Սար-գիսեան, *Իռեխակ*՝ Պ. Հրայր Գլընեան , *դաւեակ*՝ Օր. Է. Կարապետեան, մե – *եերգ*՝ Օր. ժագլին Փափագեան ։

ԿԵՆԳԱՆԻ ՊԱՏԿԵՐ ՄԸ Հ․ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՐԻԱՐԱՆԻ ՄԷԿ ՆԻՍՏԸ (Ա. ՄԱՀԱԿԵԱՆ, Ա.Ն ԽԱՏՐՄԵԱՆ, Լ․Շ ԱՆԹ, Ն․ ԱՂՐԱԼԵԱՆ, 20Ր․ ՄԻԼԻԿԵԱՆ — վարտասարհեն իրենց պատմական ճառերը)

definance allet, of a teletre est

### ባԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ

Նախաձևոնութեամբ Հ. Ց. Դ. «Արծիւ» ենաթկոմիակի եւ մասնակցութեամբ Կ. Խաչի եւ Նոր Սհրունդի ։ Այս Կիրակի ժաժը հրեջէն ժինչեւ կԼո

դիչեր, Քաչանի ջազաքապետարանի սը -

Գեղարուհստական բաժին։ Կը 'հուաղէ Թարիստ ԳԱՐԵԳԻՆ ։

Հայկական պարեր Նոր Սերունդի կող-

ԿԸ ժասնակցին ՆԱՀԱԳԵՏԵԱՆ բոյրերը։

and which Մուտքը ազատ է

Հաղորդակցունիւն Փորի տ'ՕրլԼանկն առնել 187 Թիւ օիքօպեւտը եւ իքնել Փլաս ար լա Մէրի (Քաչան) ։

### **Պ**0 เราราย เกาะ

Նախաձեռնու Թեամբ «Մուրատ» խում -ըի, Հայաստանի Հանրապետու Թեան Վլոգ ապեդարձը կը տոնուի այս Կիրակի ժա-մր 15ին, Վերականներու որանը։ Մանրամասնու Թիւնները տեղւոյն վրայ։

ՆԻՍԻ ՄԷՋ

Այս Կիրակի կեսօրե յեսող ժամը15.30ին, 0թել Սկրիպի չջեղ սրահին մեջ, 20 Ավընիշ Ժորժ Քլեմանսո, Նիս։

4ը խոսի ընկեր BUANF 9U9/46UE :

Գեզարուհստական ընտիր բաժին ։ Կր ժասնակցին Մարսիլիանայ ծանօթ արուհոտագԼաներ ։

Մուտքը ազատ է ։

# BPALLILARY

ԼիՏիԱ ԿԱՐԻՆ

Ցունիս 10ին, Ձորեքշաբթի, երեկոյ հան ժամը 9ին ,

ECOLE NORMALE DE MUSIQUE

78, Rue Cardinet. Paris

եր նկույթը հուրրուան է դերքան վիղա կան հրաժչառը (ՇՈՒՄԱՆ , ԳԸ curu

Առաջին ունկնդրութիւն ՄԱՐՍԷԼ ՏԸ ԼԱՆՈՒԱՑի վերջին ժէկ դործին. Սիւլա-

Sndubant hudun nhubi

DURAND, PLACE DE LA MADELEINE OU MILE, ITCHKALATZIAN, 73, FBG. POISSONNIERE, TEL- PRO- 64-23

Գարունը կը վերսկսի գեղազարդել դնութիւնը, տերեւաթափ ծւ գունաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կեանքը կը վերանորոգուի

Ձեր բնակարանն ալ պէտթ է որ վերանորովուի THE SHELDERY OF THE SUPPUPULATORAL Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

# PEINTURES THOMLAC

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4)

(Métro : Châtelet - Halles) Tél. : ARC. 26-61

**ՔՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՔԻՒՆԸ** 

իր սեփական արտարրաքիւնը կողղ արդիական բնաժանում հասանությունը։
ԹիԹԻԶ և ՎիՆիՈՒԶ հորոյն իւզահերկներու , գերձրուհատական պատի
Բուղթերու , ՌԻՈՒԶՈՍհիՄհերու և ՄԻԻՆԵՎԻԼներու տեսակները, հանւ ենր բըհակարաներում արտացին և հերջին հետեղծերում համար ան-բաժելա բոլոր
հիւները պետի Հայքային և հերջին ԱԽՍՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ : ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ՝

52, Rue de Chalon - Paris (12') 64, Boulevard de Belleville - Paris (20')

'166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S.) 4bis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8,0)

18, Rue Brézin (Paris (14')

# BUTTELL

Հիմնադիր՝

CUPALL CANANA

# LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 1925

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 գր վեց 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 գրանք։ Հատը 20 գր

25ՆԳՇԱԲԹ5 11 ROBSBU 7% JEHDI JUIN 9 5

350% 81106

35FME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 15ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 431

OCHNID, MOURE

# ՎԱՐԴԱՆ ՇԱՀՊԱԶ

Ցեղափոխական հին սերունդեն աստղ

@bb 8415

մը եւս կը չինի ։ Վարդան Շահպաղ ։ Անուն մը՝ որ սեր-տօրէն կապուած է - մեր ժամանակակից պատմութեան աղատաղրական պայրար արուսության արդասարհերուն հետ , -... Պանը Օգոսան , հանասոր , Վասպուրա -կան , համաչիարհային առաջին պատե -

րազմի Հայկական զոյամարտ, յազմա Նակ, ու Հուսկ ուրեմն Մեծերու կողմէ ւթում եւ Հիասքափութիւն:

երում ու շրասբաղութըւն : Մեր բաղմավաստակ ինկերը աւելի գան տերուն տարի առաջ ծնած էր Սերաս -տիոյ Տիվրիկ դաւառակին Օտուր դիւդին մէջ։ Աւագանի անունն էր Մինաս Տօնիկ-Luis, ընտանիջը կը կոչուէր Հաթեմող -

իր ծնորավայրին մեջ ընտանեկան բոյն մը կազմելէ ջահի մը ամիս վերջ կ՝անցեր Պոլիս, ուր չուսով կը մահէ Հ. Յ. Դաչ-հակցունեհան շարջերուն մէջ:

Փոթնորկայից եւ արդիւնաչատ կեանչ մր վերապանուտծ էր երիտասարդ - Մինաս

վերադրանուստ էր երիտասարը. Սինաս Տահիվանդին, որ այնունետեւ պվակ ճանցցուկը իր լեղադիրական անումով ։ Ամեադրան հայրենասերը առաջին առ -Քիս ժամանակցելու 1896 Օգոստոս Հիի Պահր Օֆոմանի դրաման, Արժ էն Կարո -չի, Բարդէն Սիւնիի, Հրաչի եւ ընկերնե-

րու կողջիս ։
Պոլադ ռուսական դեսպանասան տւագ Սարդման Մաջոնովի խարհպատիր խոս-տումերով սուլԹոններու մայրաբակա -դեն ձեռայուան հերաները նաև Մար -ույլ, յեսող Հարաւային Ամերիկա պիտի

տարադրու է ին Վարդան Շահպալ միջոցը դատ Ար – Հանթինչն տղատունլով անցնելու Պարս – կաստան, ուր մատ խանատորի համար պատրաստուած արչաւախումրին մէջ ։

Այնուհետեւ դադավարական յեղավո -խականը դինադործութիւն սորված՝ ատրիներով աշխատոնցու Կարոր Դումասկցու կոն դինադործաբոնին մեջ, դենք Հայ – ՄայԹելու Համար յանուն աղատունեան

քայքեկու Համար յանուն ապատուքերան բնաներու ժէջ կրուող Հայդուկներուն ։

Կուտակրութեան պերտղույն ժարժիր կարմակերպչական աշխատանբներով բագ — բաղելու Համար դինչը դրկեց Վասպու — բականի չրջանը, ութ Վործեց անիկա ապրիներով, Վոժոի ժեկնուժէն ժինչեւ Արաժի Համանադրաբան ընդենն վերջեւ Արաժի Համանադրութենն կերջ տեղաս Սերաստիա, ուր ժապ ժաժանակ ժո :

մեր ։ Վարդան մանսրող Կոքկաս դանուած Ժամանակ նաչակած էր նաեւ դարական Համանակ նաչակած էր նաեւ դարական ծուսասով ձաջողած չր ստու ցարադաո թուսակալու Թեան, զաոնու Թիւնները , Դր – թեւ Գումակցական դործիչ արտորուուն Հր Սիպերիա , ուսկից վերադարձին եր – կար ատեն կորսնցուցած էր խօսելու կաըսղու թիւնը :

If he lighwife ophparie, for Shingardang Ou nept's Sudput byud by 8 - 10 Supp նոց ֆկտայիներու խուժրով մր - որուն մկի նաև իր ջոյրը - և հետիոտն հա umb offiche Confulus, hanching Parage

1918ի նավանքին Սերաստացի Մուրատի

անցած է Ղարարադ

Հիմադադարին Կիլիկիա երթալով՝ ժա մանակ մը մնացած է Մարաչի մէջ՝ Բժ Արչակ Պօղոսեանի հետ ։

1920ի Փևարուարին Մարաչի նահանջկն

եւ ը դացած է Պոլիս, լետոյ Պուլկարիա, ուր մնացած է մինչեւ 1923 : Սուրիա հրաւիրուհյով , պահ մը գրա-դած է բրաական ինդրով ։

Երկար տարիներէ ի վեր հաստատուած էր Գէյրութ, Ժողովրդային Տան մէջ , Smippeland butubles imbumpon ur durb . ղուրանթը :

LPULS-UUUTANEL

# OPARUS SEARBER

# ՏԱԳՆԱՊԸ ԿԸ ԾԱՆՐԱՆԱՅ **ժ**ድኔቴአት ሀቴጳ

Ա. ՄԻԿՈՑԵԱՆԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Umphu 2946 h day deplate diff mayb ունեցով Արտաջին հավապարաբերու թա -հակցութիևմները անելի ժատնուստծ են այսօր։ Հերթրբի բնակարանին ժեք տեղի ունեցած ժողովն ալ ապարդիւն վերջա -

Արևւմահանները Հաստատ մնացին ի րենց գիրդին վրայ ։ Ոչ մէկ գիքում ։ Ա-

ումեց կը պատանցնեն --1 -- Խ ՄիուԹիւնթ պետց է բնղունի Միացհալ Նահանդներու , Անդլիոյ եւ Ֆըայի Պերլինի մէջ դինեալ ուժեր պա

հելու իրաւունչը ։ 2.— Ասդամ մր հւս պետը է հաստատ -ուն՝ Թէ Գերմանացիներն ու դաշնակից -Thep Upbedinbut Cheffit women doeseph ppmeneby nebble :

3.— Պէտը է վերանաստատուի Արևւ -մուտքի իրաւունքը՝ Արևւմահան Պերլինը արաթատոնը պարասայաները եւ Փանջովի կառավարունեան յարուցաներիչ դժուտ – ունենանց պարասային՝ միկամաելու Հա-

U, sa was which post b. I post but the ւով կր պատասխանկ ..... հետևւհալ ձև -

ւով կը պատտարասը .... 1 --- Պերլինի մէջ Արևւժուտքի զինեալ ուժերու ներկայուԹեան իրաշունքը բե --

ուսերու արդայութաու դունելու Հարկ չկայ։ 2.— Արեւմոհան Գերլին մուտքի եւ ել-ջի խնդիրը Արեւելեան Գերմանիոյ կա – ռավարուԹեան ՏսկողուԹեան տակ պետջ 6 4261

3.— Ժողովրդավար կառավարութիւնը (Փանլով) Արեւժտեան Գերլին ժիքաժահ նու իրաշունը պէտը է ունենայ՝ ապառնալիջի մր պարզային ։ Աներաշունը պէտը է ունենայ՝

Ասւորեն ձուձ իսշատը եք , Ուհրողուածի Որհրողուանի Հագան : Ուբքիի, այհ գրավ մահամանի գլք հյուսշրբի ինչար, ենքան թյանչներակի ասանահիրթեն աչ , դքի Ռուսերը ցոյց կուտան ԹԷ Արևւմուտ վերջին ծրադիրները անտեսուած են ի g hundt:

կուայի ժիակ նպատակն է պահեր Կրեմիներ ղեկավարներուն ցանկունիւնը։ Մոս – Կրոմիջո դադանը է Արեւժտետն Պերլինն այ առնել Փանջովի կառավարու\_ Samble ass

Թևան իրաւասութեանց սահմանին մէջ ։ Այս բոլորը չեն նչանակեր սակայն՝ Թէ Մոսկուա հրաժարած է Մեծերու ժողո – 156: Puzugen 4p 4pt Andt Umuhip, Sp. կառոյի *ջաղաջական հարցերու մասնա –* պՀար, կրոմիջօ հրահանդներ ստացած է անկասկած՝ ժեծերու հանդիպումի dh sadap pp ասպապասույն դինը վճարելու Համար ։ Այդ Հրահանդները կը գործադրէ : Իր ասպապաս

տասինապ մը չստեղծել, ինչ որ վտանդա-ւոր կբնայ բլլալ մեծերու Հանդիպումին

եր մնայ դիանալ՝ Թէ Արևւմտևանները, վերջ ի վերջոյ վճռական յայտարարու – Թիւն մր պիտի ընհ՞ն Թէ ոչ , Կրոմիջոն գտնրբե՛, քաղ աւրքի ջարնոմեր : եր։ Էրմուրիք, քաղ ան։ Զամրատե դրմ ուրուան ինամարկի ան ուրուներ

Կրոմիջօ չատ լաւ դիտէ սակայն, ԹԼ Ժընեւի ձախողութիւնը մեծերու ժողովին

օրասեր ձախողութիւհը մեծերու ժողովին ձախողութիւհը կր նչանակկ: Միւտ կողմէ, Մոսկուտյի չուկատկան դեսպանաստան մէջ արուած Հացկերոյթի մը ընթացջին, Խ. Միութեան փոխ վար – 

աարդ քաւտարս քրրծ քերտե նքնաք »: Հայանդի միլությամբաև ար աւրքնում Հայանդի միլությամբան ար

# ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ - ԷՐՀԱՐՏ ๆและแกะ 40 ขนบรานานส

LPZUPS - «LBPRPE WOUFU 260 CUUV »

Արեւժահան Գերժանիոյ տաղնապը նոր փուլի մէք մտաւ՝ հրր ՏոքԹ. ԷրՀարտ վհրադարձաւ Գերմանիա։ Տնտեսական րախանահեն ։ որականահեն վջատգ է անունահեն վահնա -

Lowgraphlet Supymakanthed Supp Lymapungang maganapungan ng wag-kriman manampunga - thamapungan ng dipatahanhah sanjih dipan - upindi sanjih sipindipan ipida panjih Winghan sanjihite magalang banda danjih sipi gila tenta dipanjih 194 milih min dipan-gala tenta dipanjih 194 milih min dipanama դեմ Հետոել միայի Թէ ամեր արդ պրա-տուու դենան եւ բարդարերի արժահացալ ։ Միացիալ Նահահղներու ՀՀՉ վերապահ հացի Պոնի անցույաբենրուն ըսւթն ։ Այնուհանու, հավապուրթ լատակորի հասկցուց Թէ Աորհաուրթի Վարչապետ

ստվարու թեան այեն սլիտի չքնաան» րստւ ասվ , « Ինչ որ ալ պատաչի սակայն՝ կաուսայություն այ կրարը չասաս» իստու և այն, « Բին. թրինսումնեայ — Դեմոերսու կուսակցութնեան մէջ ըլլալիք վիճարանու-Բիններին չատ բան կախում ունի »։ Երկու մարզոց միջեւ ծայր առած տագնապին ծանրութիւնը տեսնունցաւ

շու քելահակ իչ դահրասշնեն շրա մի -այր տեղաչուր, բեն հետմեսմ գե շանձ ան-տոսկրունքը գարևուկելը՝ արդրաշրձու «Կաս բանվա հենգ գայե mh mbuhnah

– «Մվ , հ°» --- հրթե՛ր, — բացա – անչեց Տնաեսական նախարարթ։ «Տա – կաւին վերջին խօսըս չեժ ըսած անցեալ

« փանրւսեն արգն քք, այք դամակեմապատ հրանաւի կայգորամեսայից հիք ինք թե – երծ քե տաչարջաց դիրականե տերան ք բախահահես հայասանութի հիք ինք թե – հայարար արձումակարությարին թե հայար որևեսութարի հոդայուրելու ինթ-

եր-արտ վշտացած է մանաւանդ Աարևաուրթի այն յայտարարու Թենչև, որում Համամայ ՏոջԹ Իրքմարտ Վարչապետ աուրթի այն յայտարան չունի, ինչպես Հրշարտ կշտարս ինչն Հունի, ինչպես Հրշարտ կշտարս ըն հարարում ա

proposed to the state of the st ոէ գէպի միշս երկիրները:

երկիրները պէտը չէ մեկուսացնել ։ Ընդհանուր առմամբ այնպէս կր կար ծուի՝ թէ փոխ վարչապետո ես հատես շարուն ասգասի այել ՖԷ փոխ վարչապետի ին կապրև Հ նի ակաի ժահատվեց չհագահիք գրաչութ իր արձրիք հահգուդի դե , սե քրահրասւն-գրա լիհրդ քն դրու չհագահիք կաղ մկոշ-գրենցարկարտոնք արմագի գրանձանարու որը, եւ մեսա վահաստան են ժառմուն, պետի աթոռեն ։

Ուշադրաւ է նաևւ էրհարտի այն յայ րայ ինչը վնռական եւ պայժառատես Հե

կրհար ըլլալ : ԱժՀե գարադայի ժՀԸ, գայքարը փոխա -գրուած է հրապարակային դետնի վրայ; Ծահոնք է, որ երհարտ բացժանիս հու-ժախուհիս հունի կուսակցումինան ընչ խորերդարանին ժՀԸ: Միաժանանակ ժեծ մաշջրքաշիրեր գի մամղադրիավաւաց էն դարկա ին վթհամանցիր ասիլիով գրք, փր խահ-հմահարկը գջք, դե mangaring : Ary wath Swa աւ Պոն, երբ հասաստաց ջևաժինն ։ անելու քանբնի էքև ինաքարանրըն անաա

## **ሀደዓ.** ԺበጊበՎԻ ՆԻՍՏԸ

EZHUUBUHLUPUR UR AF ՏԸՊՐԷ — «ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐՆԵՐՆ Ե ԿԵՐԿԱՐԱՉԳԵՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ»

ինչպես գրած էինք Երևբչարթի օր ը կրուս։ Արգ. ժողովի հիսար Այժերիոյ ժասին, հիստ մր որ պիտի տեւէր 13ժամ, Had Lphas

ժասին, հիստ ժր որ պիտը տուքը 15ժաս , ժինչեւ Ձորեջչարքի ղիչեր ։ Առաքին անդամե և որ Ֆրանսայի Ազ գային ժողովր կր դուժարուքը Ալժերիոյ երեսփոխաններուն ներկայունեան եւ աոնց մասնակցութեամբ

Օրակարդի ևրկու նիւթեկն էին.... Ա) Եյքտական կացութիւն ։ Բ) Դրաժական բարևփոխում ։

ել է բաղաքի հրեափոխան՝ Լակայառտ առաքին խոսք առնորը եղաւ : Ինջ է որ Մայիս 13ին կը դանուէր այն ուսա – որ Մայիս 13/են կր գտնուկը այն ուսադարական էնջըս, Լավայառանի համահայտիան էնջըս, Լավայառան համահայտ, կառավարու Թիւնդ իրառաուհինն
հատնել հատավարու Թիւնդ իրառասուհինն
հատնել Ալ չելակ ծաեւ Թե Տրորբեր յայապրարու Թիւնները համապատասխան չեն
արեր իրահանոր համապատասխան չեն
արեր կարահանոր կր միջաժակ անաքինագես— « Իրառունը չունիջ այդ չելաով իս 
ևերը»

ամայնավար հրեսփոխան՝ Վալակջ Ռոչէ կ պաչապահե իր կուսակցութիան տեսակետր — Անժիջազեր բանակցին Ռոչէ կ'ամբաստանե նաեւ կառավարու հեռչի կ ամբաստանի նաև։ կառավարու 
թիւնը որուն քաղաքականութիւնը կը մգար չարունակել պատերանութիւնը կը մգդամ ալ, վարչապետը ըսում ձեռով կր

«Իքաման, — « Քարաստական չարժումը
«Իչ կը պանե այն հիրթական գլիսուու»

« անդակութիւնը որ իրեն Թոյլ կուսաց

կուսելու — և ԵՍ, « համայնավարհակել»

« Փաստերը ունինչ է Ար չարունակել»

« Փաստերը ունինչ է Ար ըարունակել»

« Փաստերը ունինչ է Ար ըարունակել»

« Փաստերը ունինչ է Ար ըարունակել»

« Փաստերը ունինչ է Ար ըարունակել» կավարները միայն մէկ յինարան ունին .-\_ աժայնավարները եւ ասոնը են պատասխանատուննըը պատերադմի երկարաձվու...

կարդով խոսը առին՝ Տիկին Տր Վօ (Մ․ Ն․ Հ․), Հր ՓԷն (անկախ)։ Այս վերջինը հերադրբեսուր արմ քաւտան ըւ դակրիո հերայի վետեւ- դբրուլո - Ձետրոլ ետ ուս չանգտիսւդ դե քն ժանցէ վանտե առաջնակարգ ղիրջեր »: «Անունները, կը րողութե Վարչապետը»։ «Ահուննե՞ր կ'ու-գեր, Հրաժեցե՛ր կոտնվալ և։ Սէնթինի»։ Տրպրէ կր Հչղէ Թէ ատոնը կրնան տար-

ի կանգիջրըն ուրբը հատավանունգրոր ։ ունենալ բայց հնադանդ

Նիստը կը չարունակուի մինչևւ ղիչեր եւ կը վերսկսի Ձորեջչաբթի ։

# **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

իՐԱՔԻ մէջ «Հանրապետական հրո -վարտակչով մի ներումի արժանացան ե դարտագրող և բարութ ար — ար — ար բեջ Հորի , որոնջ հրեջ տարուստ աա – ժահակիր ալխատանջի դատապարտուած էին , 1958 Օղոստոս - հին - Հինուորական Ատևանին կողմէ։ Ամրաստանևալները դիտէին Թէ ուր ապաստանած է «ոնրագործ Նուրի Սայիա »եւ չէին յայտնած ։

Weblustue Prelitiery and նած են , մէկ տարուան ընթացջին , Արհ-ւելնան Գերմանիոյ Հայէ համալսարանին ուսուցչական կաղմէն 77 անդամներ ։

ուսուցչական կապեն է և ասդան նոր և փՈՐԻԶԻ մեջ դարծադուլները պիտի ծաւտի ին Յունիսի ընկացցին։ Արկաքու-պիտ ին կերուժեան ուղեկարները աշխա-տանքը պիտի դարեցնեն յուսաքիկայ Ե-րեջ արելի ժամը 4էն 12 (առաւստեան) է « « « « « « « » « » « « » « « « » « « » « « « » « « » « « » « « « » « « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « « » « » « « » « « » « « » « » « » « « » « » « « » « » « » « « » « » « » « « » « » « » « « » « » « » « » « » « » « « » գրլիսյի բու օնյանրութ անանագրրագրևութ Տևննա) բու հանգուդն ատանագութ թուրբ դախ քայ սև այս մանգամունն աստիկըն

ՖՈՆ ՊՐԱՈՒԸՆ Հրթիոնհրու եւ որ զոյութիւն չունի Ռուսիոյ մէջ

# ԱՐԳԻԼՈՒԱԾ ԳՕՏԻ...

. Իրապես «արդիլուած դօտի» է խոր՝ բ-գտ՛ւայ դրականութիւնը մեդի համար ։ Քիչ կը մեայ, որ ըսեն մեդի, Թէ այդ դրականութիւնը մենը կարդալու իսկ ի-թաւունջ լուհինը, ո՞ւր կը մեայ ձանօ -Բացնելու, տարաձելու կամ «ժասսայա կանացնելու », ինչպէս սովորութիւն թոել Երեւանի մէջ։

Մենը կը կարծենը, Թէ հայ դրականու-իւնը «հորենական ժառանդունիւն»ն է Հայ ժողովուրդին ։

Որո՞ւ կը պատկահի Խորենացին։ Պա – տասիան — Հայ ժողովուրդին եւ ոչ ԹԼ Բաղրատուննաց տումին ։

Որո՞ւ կը պատկանի Եգիչէն։ Պատաս – խան.... Հայ ժողովուրդին եւ ոչ Թէ Մա.

Դարժեալ, որո՞ւ կը պատկանի Նարե – կացին։ Պատասիան .... Հայ ժողովուրդին եւ ոչ Թէ Նարեկայ վանջին։

ու ոչ թե նարգայա դրագրու Միչա հասաևության առաջու արամա -թանունեան, վերսային կր հարցենել — հրո՞ւ կը պատկանի ձնորկողան » հայիչի Դարանեցի՝ » ոչ ւ Հայանոգրան » հեր և Այլ կը արասկանի, միչա եւ միայն, հայ հարմանակին » հայանակին հերա եւ միայն, հայ հարմասանումներ **ժողովուրդին** 

Բայց երը մենը « Խոդեդան » կը հրաչանին ու մեր անագահայան հայարարան հայարատորակեննը, մեղ կր մեղադրեն այն թա -հով, որ մենը չանադերնե՞ր ենը, չարա-չաններ, Հայրենի ժառանողութիրնը չանա\_ արոթծողներ, կան պարդապէս դիակա -արուաներ, Թերեւս նաև։ Հասարակ լումա-յափոխներ, ջանի որ «Աոդեդան» Հրա յապեսիսեր, ջանի որ «Սոդեդահ» հրատա տարակելով, «Պապ Թապաշոր» հրատաար փելով, «Պապ Թապաշոր» հրատարա փերվ ուրիչին դրաժագլուիր կը չահար փեռը եւ ժեղի հաժար չջեղ վիլլահեր կր ֆառուցանենջ Գահիրքի, Փարիդի, Պոս – Թրևի, Պեյրունի կամ Հալէպի մեջ :

դատուցատանը բուգրբը, տարբըը, տաս-թեթի, Գեյրութի կաժ Հալեպի մեջ ։

Աժեն ժարդ դետե, որ Հայդսետ-նրատու թեւասի ժեջ լոյս ընծայեց Սիաժաննը — թեւասի ժեջ լոյս ընծայեց Սիաժաննը — բողջական կաժ հասարնակը դործերը ։

Դարձնալ անեւ հարդ դիավու, որ Միաժան-Թանութիներ հայ դրականութիւն էր եւ իրը այդ կր պատկաներ ու կը պատկանի հետևայն հայ դրականութին էր եւ հետ արև հայ դրական բուրին։

Այս դրակնուն դործերը հրատարա — կնչում՝ ի՞նչ ըրած հղաւ Հայդսեահրատը, դիակապուտութի՛ն, լումայափոկու — թի՛ն և Ոչ ի հարկե Այլ ժիայն սա, — ծանոթացնել եւ տարածել հայ ժչակոյ -Բբ։ Սիրել եւ սիրցնել հայ դակոյ -Բբ։ Սիրել եւ սիրցնել հայ դակոյ -Բբ։ Սիրել եւ սիրցնել հայ դակոյ -Բբ։ Սիրել եւ սիրցնել հայ դարը։

Ատեմ ժը հե Հայսատանի մէջ արդեր -ռան էր ոչ ժիայն հրատարակել, այլեւ

լենուս որ ա. Հայաստանը ոչ արգրը -ռած էր ոչ վերաի հրատարակել, այլեւ Նոյծիակ կարգալ Իաֆֆիի դործերը։ Հի -մա ձկած եծ վեր հրատարակուկը չաւ -որը միկան ապացանակով։ Դիակա -պուածեն ը եծ հրատարակիչները։ Ոչ ։ Բր-

պրուտին՝ ը հե Հրատարակիլները։ Ոչ ։ Բր-հաւ։ Այլ հայ մասիոյն տարածույներ։ ՈրբՀրդահայ դրափանունիներ շար -դեսում դրա մենը ով իրևանը գնա տեսակեսով, որ ժենը ով իրևանը գնա հատել այդ դրականունիներ, ոչ ալ կրբ-հատել այնադատել ժանաւանո ։ ԵՄԷ գնահատունի գնադումով հայ տեւկ եներ հատուն ։ Քենուն անունում և անունում և

չեկիստ, աչխարհի մեջ օրեւէ տեղ, իրա-շունը կուտայ իրեն՝ ըսհլու մեզի —Դուջ կեղծաւոր մարդիկ էջ, պարղ փարիոեցի դարժառոր սարդից չք, պարդ դադրությե-հեր էջ, ահարթադրելի բախատեսներ իրենր էջ։ Մեկ կողմե կը դեահատել Հայրենի դրողները, միւս կողմե կը պայքարիք այդ դրողներում դեմ, Հայրենի իշխանունեան դեմ, Հայրաստանի դեմ :

ղեն, Հայաստանի ղեն՝ Ար, չենարի արագարինք այն դրադներուն դեն, որաներ գերարինք այն դրադներուն դեն, որանք , երբենք բանգիային չ դրաղ ըրբարով նահրերն, անհանարին հարարենք ին հրա Արով և հերուն դեն, որանք գարտարինք հերոր Արով և հերուն դեն, որանք գարտարին ինարի և հերուն դեն, որանք գարտարին չերարեն անհանականարին հերուն դեն և որանք գարտարին հերուն դեն և հերուն հեն և հեն « պապարասումը հատուրաբարը այլ հեմ մեր մեջ : Կր պայքարինա Մա. Կուր -տիկեաններուն դէմ , որոնք ուրիչ բան չեն դաներ մեր մէջ, այլ միայն «վախ գեն դահեր մեր մեչ, այլ միայի շվախ -կաո հապատասանին» է նր պայարարին։ Հրայենայ Գրիգորհաններուն գեմ , որոեջ արդին դաշակնները իրարա- դեմ եր դահու հերուն գեմ , որոեջ «համաակայած դե -բերվաններ և իր անաննա արագն վաղ -արում դայնակ դրականութեան մեջ : Ա. առատար մենա կա, դեներ ոչ թե

Այս պայքարը մենք կը մղենք ոչ ԲԼ իորեւ Դաշնակցական , այլ իրբեւ Հայ : Որով հահւ չենք ուղեր , որ ազգին մէջ ալ

Lubnene Bhile madadneh , buyagta mada ծուած է լեզուին եւ զրականութեան մէջ, անկախ մեր կամջէն եւ հակառակ - մեր կամ ջին ։

դամերը։ Բայց ենք, պատահի, որ մենք դժբախ-տունիւնը ունենանք ջննադատելու որեւէ դործ, անոր մէն դանելով ու մատնանչե – լով թերիրըն, այդ պարադային ծաղու մով չայ ոեւէ չեկիստ իրեն իրաւու կուտայ մեզ կոչելու առ նուադն «հակա-հայաստանեան» կամ «հայթենադաւ» , առաւելն՝ «Հայ ժողովուրդի ոխերիմ

թղմասեր»: Առանց վարանելու կրնանք ըսնել, Քե Ճենք աւնլի չատ խորերդահայ գրակա -նուքինւ կը կարդանք հիմա, քան Քե որ-կարդութան, , , , արսկա կուսած՝ ակիւտ-ջահայ դրականունին և Հարկադրուած գատայ դրադատութըւս է Հարկադրուան հակառակ այն իրողութեան, որ մեր հա մողումներով, զբական ըմբոնումներով հաևւ դրական խղմմաանջով մենջ դէմ ենք խորերդանայ եւ «չ - խորերդան» կան սփիւռջանայ դրականութիւն տեր

անարուս։ Մեղի համար միայն մէկ դրականու հւն հայ . — հայ դրականութիւն ։ թիւն կայ , \_ Հայ դրականութիւն ։ Մեղի Համար ժիայն ժէկ դրող կայ ,-

Ցանձն կ'առնենը «Հակա-այաստան − եան», կաժ «Հայրենադաւ» եւ կաժ «Հայ ժողովուրդի սիսերին Թչնամի» կոչուիլ , սողողուրդը որասրըս բջատար» դույուբը չ րայց անկեղծօրեն եւ յստակօրեն ըսել --կոմունիզմի կառուցման զործը մեր Շա չակին յարմար էէ , մեր զրական ըմբըռ-նումներուն եւ զրական խղճմաանջին

յարժար չէ ։ jagiday 24.

BH was a graby s gyang dha dagang gyandadha Bhaib hi menihamb di 27. mga angangang bhaib hi menihamb di 27. mga angangang bhaib sagait bag benawar daga at ghandahba, aphahb sadar, Sadhana, Sadhahba, aphahba sadar, Sadhana, Sadhahba, angang baga angang daga angang angan տասա բոլորը դանասի դե կր կառուց ա հեքի արդեսը առանց դիանալու եւ ասոր Հանա՞ր ժեծ են, ԹԷ ժեծ էին այն պատ-Հասով, որ կոմունիրմ չէին կառուցահեր, այլ միայն դրականունինն կր կառուցա-ներն։

Մենը զէմ ենը նաեւ Հայրենի գրոզնե րու ընդունած , պաչապանած կամ Չատա-դոված սա տեսակէտին — Գրականու – իրենր պետա է բլլայ ձևով ազգային, իսկ բովանդակութիամեր աոցիալիատա – կան։ Եւ կամ՝ դրականութիրեր պետը է ունենայ շինաերհացիոնալ բովանդակու –

Աշխարհի մէջ չկայ դրականութիւն մը, ույլ գրողի ցեղային խատնուծներն այլ գոր թեանք սոցիալիստական կան ինանրնա ցիոնալ ըլլայ ։ Այսպիսի բան չի կրնար գլլալ որ Ձե՞ մեր ուսելով կամ շուսիրով , այլ գրողի ցեղային խատնուծներնն իսկ

. Չորրորդ Համադումարին մէջ պաչա պանունցաւ առաջին անսակէտը , — , ւով` այս , րովանդակուԹևամը՝ այն Միակ Ֆիչդ տեսուԹիւնը այն էր ,

արիութիւնը ունեցաւ ներկայացնելու հւ պաչապանհու և պաչապանելու խորհրդահայ դրաբննա – դատ մը՝ Ռ. Կարապետեան, « Գրակա –

դատ մբ՝ Ու Կարապիտհան, « Գրակա – հուրենան ազգային ընոլինի մասին» իսո-ըադրով իր յօգուածին մէջ։

Կարապետհան վիրու՛բ – Գրականու – քիւնը, ձեռով այլ, բովանդակուկեամի այլ, ազգային է եւ ազգային միայն կրնայ ըլլալ, կամ՝ իր իսկ րառերով՝ օիր բո-վանդակու քինամբ հայ գրականունին։

ինչպես միչա, այնպէս էլ այժմ մնացել է

Թուիչհան այս ճիչդ ահոութիւնը կը կոչէ «հակադիտական եւ արտատուոր»։ Բայց , իրականին ժէջ , «Հակադիտա – կան ևշ արտատուրը» է Թոփչհանի տեսութիւնը, \_ ծառայել Կոժունիզմի կառուցարևոր, — շատայալ գտոսարդուր դառուց-ժան մեծ դրութին, ստոեղծելով գրափառու Բինս մր, որ ձեւտալես միայն ապգային է, իսկ բովածդակունիամբ՝ տոցիայիս տական , ինահրմացիոնալ կամ Թերեւս հոյհիսկ հանգագային ...

խմբագրական ՅՈՒՍԱԲԵՐԻ

CLABOUSH'S INCOME

# ԱՆԳՈՐԾԻՆ ՅԱՏԿԱՑՈՒԱԾ ՆՊԱՍՏԸ

Bուծուար մկկեր ի վեր՝ թեսա ղէմ պարտադրիչ ապաշովագրու -թիւնը, կուղայ լրացնել պետութեան կող-մէ արուած նպասաներու դրութիւնը, Ֆրwhom ih det:

րաստայի ոչ է։ Անագործութենան ազգային Հիմնադրամը պետական է եւ կր ժատակարարուի Աչ – խատանջի նախարարութենան Հսկողու –

րտոս տում , . Լճան անգործներու պարադան ։ Պետական ոնտուկէն կ'օգտուին , Հետեւ\_ հալ դասակարգի անգործները ։ Թոշակաւոր պաչտոնեան կամ պործա –

ւորը ։ Իր ընակարանին մէջ գործող աչխատ

ւորը։ ԳործատԼրի որոչումով առժամարւ փակուած հասաատուβեան մը պատկա նողը որ անդործ է երեք օրէ ի վեր կ՝ արձանադրուի նպաստի սնտուկին ։ Շրջանաւարա ուսանողներ, 17 տարեկա-

նէ վեր, նպասար սնաուկին

ա, գոր, ապատար ստաուգրա արձարա – գրուևէ վեց ամիս յետոյ միայն ։ Աղատ արուեստաղէտներ, պայմանալ որ անգործ արձանագրուած ըլլան, ներ – եր արդեն արձևստասիտական կարողու -Թևան վկայադիր եւ հաստատեն որ երեջ տարի չարունակ ապրած են իրենց ար -

Նորոստի իրաւոշնը չունին. 1534 վեր անդործներ, անկար կամ Հաչ-անդաժներ, եպանակի բերումով պատա-653, վեր անդորոսոր, ասպար գրա - ա.ը. գնականին, դեպանակի հրումում դարասակի ումարումում արտումում անումեր անումեր անումեր արագահ և աշխատել է հատ - արտապառում ծանր այնարած են աշխատել է հատ - անարով և և այնարած և արտապառում ծանր այնարած ի արտումու և աներով, եւ կամ համարստես» կոլուած

Անոնը որ նպասար ոնտուկի մո Անոնջ որ նպասան սնաուկն մշա ար - ձահայրուած բլալով հանդերն ձեն պա - տասխաներ պետասնած Հայքեայներդ գը - բաւնենակի հրաւերին, կամ առանց բա - հաւոր պատճառի կը մերժեն առաքար - կումինչներ կուսան, սովորաբար դինով են, կամ կը մերժեն արհատարիսական պասինկայներու հետեւիլ : ձեղարարկուն, ենք նրահատարիսական պասինկայներու հետեւիլ : ձեղարարկուն, ենք նրակաւոր պաշ - տնեայ կամ դրժաւոր մին է, պարտի կաստել քէ ծախջան անդործ արձանա - գրուկը, 150 օր Քրակաւոր արձանա - գրուկը, 150 օր Քրակաւոր արձանա - «ռեկած է: Միւս գրասակարկելու պատ -

ոծ է։ Միւս դասակարդերու պատ

կահովծերը, ըստ քաղաքին ալ, կարգ մը ուրիչ պայմահներ պէտք է լբացնեն ։ Նպաստ ստանալու Համար, խնդրար – կուն պարտի փաստել նաեւ Թէ ստանա – ատրիծիր դիշո արմադրբեստը թիտդոշտ -քիծ չատոտիր մուդանն, աստւրք ին եր -մուր պահան փառուսք դույշ և Հ դրասո ները, նահանդապետի կողմէ - որոշուած նուազադոյն հկամուտէն վար է։ Սէնի հուտարադոյհ հկամուտեր վար է։ Մերի համահղին մեջ , հուտպաղոյն հկամուտի Հիմերն են օրական 685 ֆրանջ , ամու-րիի մը Համար , 1230 ֆրանջ ամուսնա – ցած անդործի մը , 290 ֆրանջ յաւնյուած ցուտիի Համար : Երկրորդ պայման և դաւտիի Համար : Երկրորդ պայման մը՝ ինչ որ ալ ընկուն աանիջի տակ հերի դէն՝ e2.000 ֆետրե, շերմ Համահէ տոն e2,000 Ֆետրեն մերաշարերքար բերում հայ որումի հերումի որումեն հայ որ ուներումի որումի որումեն

րրզի «ՀՀ, 65-000 ֆրանը՝ հինդ հաղար, առելի բնակչութվուն ունեցող գաղաքներու «ՀՀ և 60-000 ֆրանը ժեշտերու «ՀՀ և Այս դուժարներուն «ՀՀ չեն ժոմերը ըն – առևեկան նպաստերըը, որոշ սնաուկներու «Նահական նպաստերըը, որոշ սնաուկներու ժշտեղապես քիւնները, որոշ սնաուկներու ապրիկի և կարգ մը ուրիչ հանդաժանացով ստաց-

ծ թուակներ։

մետաբրբարն մանակը միդր! ՌՀիսա արմսեսերբեր մանակը միդր! ՌՀիսա աւտգ եսքանրը:

դրատեհետակը կամ ահոր էրդ դուքենաև, տեղույն քաղաքապետասանը: Փարիդ եւ չբիակայքը ամուրի անդործի մբ կր վհարուի օրական 300 ֆրածը, ենկ ամուշմայացն է, կորակիցին եւ դառակին-րուն իւրաքանչներին համար յունելուա ծական 165 ֆրանը։

Մասնակի անդործներու նայաստներու գրութիւնը փոնսուած է միմիայն չարաթը գրութիւնը փոնկ նուագ աչխատողներու ամար, պայմանաւ որ զործատէրը ա համար, պայմոհաու որ դործամերը առ-հուայի հինդ աշխատուութ ուծենայի, 40 ծաժ էծ ծուադ աշխատցնելու հարկագրը – ուսծ ըլլայ որոչ պատճառներով միային՝ հականիւկի պակաս, առեւտուրի ընդհա-նուր ծուազում, արկած։ Մասնակի անդործունիան, այսինջն կորսուած ժաժերու հատուցման առաւն-լագոյեր տարեկան 320 ժամ է, կամ 28

### "ՁԱՅՆ ԵՒ LՈՅՍ" (Son et Lumière)

ետս սերդայացող... Այս տեսակի ելոյԹներ յ։ Այս տեսակի ելոյԹներ յ։

զի ունեցած են : Էնվալիտի մէջ, Նափո ուտաքն, դբեստունի դէն արձերև, քուտովի նրորի աջիւբրբեսու փոխտաքնունցար մեն հե ուրոնար որ ։ նովալևան ուքք՝ առազը՝ Վերսայլի մեջ անդցեր Լուտովի-կոս ԺԴ-ի իչխանութնան օրերեն, Ֆոն -Թեալլոյի պայասին մէջ դարձնալ Նափո-լեոնի կեսնարեն դրուսայներ, ուր լոյսի եւ ձայնի միջոցաւ ողեկոլուած են մեծ կայսնը անունե ու քիշատակը :

աստանի այդ երկոյետն մերկայացման գր Հին, Սանիսի մէք, ձերկայ եղած էր Յու-Հուսատանի դեսպահը՝ Պ. Ֆելոծ, որ խօսջը գայսօր անդես ուզղելով այդ երկոյեան `ներկայացման կազմակերպիչ Իչխան Ժան ար Պրօյի, բ –

- Արդես՝ թ այս տեսա կրնար ընել ԱԹԷնթի մէջ ոյս տեսակ բան մր չե<sup>ր</sup>նչ

գրտար ըստ է երգեր մէջ ։ Դնսպանը այդ ուղղուԹեամբ տեղեկա -դիր մրծ ալ կը յղէր իր կառավարու -Թեան , հերկայացնելով նաև ծրադիր մը, որ կողմնակիցներու ստուար մեծամաս րութիւն մը յառաջ բերած էր պետական շրջանակներուն մէջ

Մէկ տարի չարունակ բանակցութիւն -ր վարունցան եւ վերջապէս համաձայ – burfeling ab dulmgand phar manne -

օր։ Այս պայմանաժամ էն հաջ ենքակա - 
ները վան անդրոն կը Համարուին ։
Ներկայիս , Փարիդի չրջանին Համար , 
իրոսուած ժանքերը կն առաւոյուհն՝ ա - 
մուրիի մը մամր 66 ֆրանը , ամուսնա - 
ցած 95 ֆրանը , 21 տարեկանէ վար եղար , 
շրծանիքի մի մամր 66 ֆրանը , ամուսնա - 
ցած 95 ֆրանը , 21 տարեկանէ վար եղար , 
շրծանիքի քի մեջ Հանդամանը յունե - 
ցող երիտասարդը կը ստանայ 28 ֆր. 85 - 
ենք երկու շարաք այիատավարձը անդեւ 
ինք երկու շարաք այիատավարձը անդեւ 
ինք երկու շարաք այիատավարձը հուսա է , 
ամուսնացանին 22 (20) ֆրանը ի ենուա է , 
նպատները կր վՀարույնե , հայիւ 
Հայաստները կր վՀարույնե , ի Հայիւ 
Հայաստները կր վՀարույնե ային որև 
առաքին , ուղղակի որնառիքի որին որ

քաղապետական կամ նամանգային որև -առելին, ուղղակի դործառիլին կողմի -հախապես պատղամ յայսարարու Թիւեր ը-րած է աշխատանգի գիներին և ստացած է անոր մամաձայիու Թեւնր ։ Նորասարձկալները են Թակայ են դանա-

գուն կանաններու, որոնց գլիատորն է ներ\_ կայանալ աչիատանչքի դրասննեակը՝ ո – բոշեալ ժամերուն ,

րոշեսայ ժամերուն ։

Մասնաւոր նպաստներ — Գետական նրագատներն գատ, րստ 1958 Գեկոնժրեր
Հինա է դործատերհրու Համադայնակցնու —
Բեան եւ դործատրերհրու Համադայնակցու —
Բեան եւ դործատրերհրու և «Էնականայնակցնու —
Էնան եւ դործատրերհրու և «Էնականայնայն»
Հինան եւ դործատրերհրու հրան գործույի
Հուրաստական հայաստեր եր տրուրենուն
Հիմապահութարդ հետև անտուկենրու
Հատ արժանադրուան Հատաատուներներ —
թու պայաստելում է արածատատուներներ —
թու պայաստելում ինան եւ դործառըներու :
Այս համաձայիու թերեւթերայի գործու

Այս Համաձայնութիւնը որթուր և լ լայնուած է եւ կարելի է ըսել Թէ րոլոր Հարտարարունստական Այս համաձայնութիւնը երթալով բնոլ լավուսա 5 ձև կարոչը 5 ըստը թգ լազաբ ատեւարական ու Տարտարարուհատական կամ վարչական հաստատութքիւծները ըս -տիպուած են անդամակցիլ ապահովա -դրական մատուկներում, վճարելով աչ -խատավարձերու վրայ 0.80 առ հարիւթ հատավարձհրու վրայ () -80 - առ Հարիւթ սնգամավնար մը, պաչաօնկութիւնը - իր dt 0.20 ma smphip

Անդործութեան պարազային նպասանե-րը սահմանափակուած են 270 օրի (9 m րը առաջապրություն ու 100 թերու անիս Նպաստ կը չաբունակուի հինդ կան տաօր տարի նոյն հաստատուննան մէջ դործող

աչխատաւորին ։ Արարիսով աշխատաւորի մր վճարուած դոյս ծպաստենրը — պետական եւ մաս – նաւոր — կը յանոլին ընտե աշխատավարե - թին 11 առ ճարիորեն 95 առ հարիրը։ 0 – ըինակ՝ ամսական 267-000 ֆրանգ չանոգ ետևցնասակջար անաշաջրբայի դն արվաև րարձրասարծաս պաշտոսապը ծութեան բեան նպատր կը հանի աժսա-կան 109-800 ֆրանջի։ Հարիւր հաղարև - Le Le ambbbe 51-350 ֆրանջ 50-000/ 4fd 4p quibbbe 51.350 \$pmbe 50.00 4fd 33.350, 30.000p 4fd 27.750 leb.

«Լաք 33:350. 30-000/ դեր 27:750 ևուԿալով անդաժառադր բերելուն, անդահակա
«ինչեւ 28000 ֆրանգ ստացողները գերծեն, 40-000 ֆրանգ ստացողները կր վճարեն
են, 40-000 ֆրանգ ահողները կր վճարեն
«բերուն ֆրանգ, հարիբ հագարը 200
ֆր., հ.ե., մինչդեռ դործատերիրը կր
գինարեն անասկան բասն հագար ֆրանգեն
ակահայ «ինչեւ 267-000 ֆրանգ 0-80 ստհամ .

*ՀԱՑԿ ԹՕՓԱՔԵԱՆ* 

*թեանց միջեւ, որոչուեցաւ ֆրանսա* Հնար phung upper, apazarsyan spannum-ung-mparkanh any afalafih, mpamum upaar.— fhuntp , skuph is injush diplague, aylo-dazli waghan funga Ukpanghi, ay U-flyefi dipa', mundunfis, ayuntaf fi ila fip zhapimih higusundyan dipun i shamu-tani huna ahin muմաճափևβությբար ու անուրոակը ։ ւուհձ բՈւամայի արժրան փասայիմ ճա -եւ չ.... եւ ....

Up quepunt phongeph, neptito, U. թէնջը ականատես հղաւ իր զարաւոր պատմունեան մէջ աննախրննաց ղէպջի

մեր։

Վեց չարախ չարուհակ, աչիաար-ի չորո
կողմերեն, բաղժա-չաղար օտարականձեր
դիմած էին - ոն , ծերկայ ըլլայու համար
ձերիկչերի չարուն - վերակենչակացման
որուն թեժացցին 1500 դորաւոր լուսար «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - «
» - » - «
» - » - «
» - » - » - » «
» - » - » «
» - » - » «
» - » - » «
» - » - » «
» - » - » «
» - » - » «
» - » » - » «
» - » » » » » » րրևնիր բւ խօռնիր ու րուտմիր նրկբևտվ-գտիրբևու ատևացաց քուրի - խունգրևուր տեղու նոհամներ 1900 վոկայան երայուն ցունեամբ, հիմաշուրց Ակրոպոլը չջնաղ յաշնրժահարդի մր նման երեւացած Հր applinghe offer black in play \$ 1,24%

Մայրադապարին ոստիկանութիւնը ա -Հայուրջ Հակողութեան ենթարկած է եկող չարութը Հողոդութատո հաջարդան չ ակայ համար որ վախցած են մահափորձի մեր կամ ջադյաջական խափանարար ձեռնար կի մի հաւանականուԹենԷն, այլ միայն ու երս Բրջական վատքար տիրապետու -Թեուն եւ վերջին պատերաղմի ադիտարեր դրաւումներու ընթոցջին :

Այս արտակարդ հանգիսու Թևանց , ֆլրանսական կառավարութեան կողմէ ներ արասական կառավարութեած կողմե հետ-կա հրած է Մափոյքի հախարարը՝ Պ. Անարէ Մայրս : Դեղադետ – դրագետ հա-հարարը խոսած է դեղեցիկ հատ մել , փանդհած հիշդ այն թարժունչին վրայ , ուրիկ դարեր առաջ ԱՌԵհապիներուն իր խոսըը ուղղած էր մեծ ընմրասացը՝ Դեd'au Hite

Նախարարը, ի ժիջի այլոց ըսած է ետրապրարը, ի միջը այլոց ըստա է «... Մեծ պատիւ մին է ինծի համար
խոսիլ Ակրոպոլին առջեւ։ Առաջին ան դամե է որ, ահաշառիկ , այս հաղարանհայ դիշերին մէջեն դուրս իր ցայաէ փաamily hapspanippy thekednemphi

ատվեղ խողմերդանիչը Արևւմուացին։
«... Արդ դուծովան դիմադրական նա-կատի վերջին դուր ինկաւ այն շողին վր-րայ որ պիտի անցներ իր առաջին մա-ուսն դիչիսը, ինհաւ անիկա ո՞ւն ուր գր լած ու ծնած էր մարդկունինան։ ամենեն mathe be mather ineformation or mathemհիճառուրց ժշակոլթը, այն - աստղե տակ որոնջ լուռ Հոկեցին Սալաժինի աստղերուն կատամարտի մեռելհերուն վրայ։ Մե տրեան մէջ տրվեցանը հոյն ձշմարտու թիւնը ։ Այդ Տշմարտութիւնը, որ ժեղի կ`ուսուցանկ թե մաջի եւ Հողիի արժա րիջորևոր դէն ապէրքը անժատարրեն ավը գ, սն ին ջրի շամերքը անժատարրեն ավը Plings

Илиперины, Я. Ишеро щийдициеция է Ելլողայի Հազարաժետյ ջաղաջակրը – Թուժեստ փառջը, ողևկոչած է Չերիկլեար հասարից դարաջիայի, որանց կեն -որ հասարից դարաջիայիս, որանց կեն -դանի վկաները Ակրոպոյն ու Պարքե -նաեր իրենց արգինի հասանը կր ցեն ժիմյեւ այսօր, ու լելատական և հաեւ Լենսիաստի եւ իր իսեկներում հերուա -կան դործը, Թերժոպիլեի կիրճին արեւ

գրու գրելը, 1 արբաղևոր 1 Կոս -ուսնոլին Ցախոս, հետեւեալ ձեւով պա -տասիանուծ է Գ. Մալրոյի իսուրերուն .

... Բարի հկաջ ձեր Հայրենիջը ։ Ձեր րենիջը` որով ենտեւ դուջ մաջի մարհայրենիքը 241 Հայրենիքը՝ դրո էջ։ Հեր - այրսնքըը - որով ենտեւ դուջ ներկայացուցիչն էջ աչխարի ի այ պաշտկը Թուքհետև լաւաղ օյն կտակակա -տար Ֆրանսային, եւ վերջապէս ձևր հայրենիջը՝ որով ենտեւ դուջ Անտրէ

Whimps Wmgpajh Swap Abb . թունիւն դործած է յունական պետական ՈԼ ժողովրդական շրջանակներուն մէջ , այն տոտիճան՝ որ այդ ճառը Թարդման այն տոտիճան՝ որ այդ ճառը Թարդման ուևլով Յունաստանի դպրոցներուն մէջ ղորոցներուն 149 ական դործագրուի իրրեւ ուսումնական ծրազրին մէջ ։ առարկայ

« Ձայն եւ Լոյորը, ժողովուրդներու ժերձեցման եւ աղզերու բարեկամական յարարերուԹեանց տեսակէտէն աւելի օդտակար պիտի կրնայ դառնալ, ջան գա – նադան տեղերու եւ ժամանակներու խոր – ատղաս տույսըու ու վիճարանունիւնները։ Եւ այս՝ չնորհիւ Ֆրանսայի հանձարհղ մտջին յղացման ։ Քաղեց՝ Ա. Գ. **մ**արին յղացման ։

### SITS JPG AITMINED

TUSPUBLIC SOCUAUSUPAPPPETEP 41154 1112

Abfe. (Burung). — bpf. Umppibumb Unquajba hawage Affebb Aff. unbif he-plumumqumhub habe he prefer — surgh Lender of Pumphahub bahar. Abd mobus— humumpu filosohipa Affebb Zury Aumqua Much 30mathu paphibumb (3 Umpha). Zurjumumbh Ubhumba filosoh 14 ya mundaարձր — (31 Մայիս), ունկին փառաւոր մոտիկ անդևալի մը Հպարտութիւնը արդարացի դուսակութիւնը ։

արդարացը վորուսակությունը։ Մեր տարադրի այս աննախանձելի վի-Հակին մէջ, լարատեւութեան ջօչափելի մէկ արտայայտութիւնը եղաւ Կապոյտ Bush 30miling muphquipap :

Puhlepnesh Upanjaju Vangueplan, ppրեւ օրուան նախագահ, հանդէսին բացու-մր կատարեց ինջնավոտահ եւ զոհարե րութեան դիտակից արտայայտութեամբ Յիչեց , Թէ ինչպէս մօտիկ անցեալին Տիչեց , ԵԷ ինչպես մօտիկ անցեալին պատերացնի տխուր օրերուն՝ Կապոյ Խաչր օգնու Թեան ձեռջ երկարեց աղջատ ատեր օկսութուաս ձեռը երկարոց ազբատա հերումս, ծերերումս, չիւանոլներումս եւ դե-ըններունս, աժՀնումս անիստիր — Թէ ինչ-պէս , երկար տարիներէ ի վեր — ի դին մեծ ղոչողունեանց ան կը պահէ չայն – ոստ դուտղութատաց ան դր պատ, չ-յն թուց չնորշեր, հերկայիս մեր երիտատա-սարդներն ունին դիչ Թէ չատ համեստ պաշար մր Մայրենիջին ։

Նոր Սերունգի երդչախումբը ստանձ -նած էր պարտականունիւնը երդելու «Կապոյտ Խաչի ջայլերգը»։

«Կապոլա հետքի ջալիերգը »։ Միա կողմե, դեպարուհատական կոկիկ թաժին մը, կազմուած աչակերտական արտասանութերներիչ եւ Հայ դեղքուկ իսնդապարերե, հվաւ փայլ տալու ձեր բեռնոսմեայ Կապոյտ հետչի թեղուն գոր – netel ne Hant

ծուներութենոս : Արագես , աջորդարար աչակերաները հրախատակետ եւ ծույնքան անմեղումակ չեչտերով , թեմեն արտասանեցին հոդե – շունչ տողեր — Ահա անումները — Ս հե 8 : Քրկլիան , Աս - եւ Մ - Նահարինան , Պ - Սարդիսնուն , Գոհ , եւ վ - Քիւյհանհետև, Վ. Մարդարևան, Բ. Թոփալևան եւ Օր. ՀՀյչն Փյթոյեսն։

կին Վարգու-ի Ռոտիջեան ժեներ -եւ Նոր Սերունդէն՝ Համրարձուժ իօքսիւդեան իր կիթառին վրայ նուագեց ովար կասերբին:

կրբոսայլի կապոյտ թաշի պարախումբը իր պարերու փուհիով — եւ ղեկավարու-Թեաժբ Տիկին Արշ. Սիսլեանի, Տոխացուց Հահղէսին փայլր եւ խանդավառեց ներ –

Վիկսի Հ. B. Գ. Կոմիակի ներկայա նուու շատ ադվակ բւ վաւս ջաստիօսա-մունիշն, երկին կ չ փաչտաարժի խօսնե Հուշեր դ. չ. դ. դ. հանուն ասնահա թեամբ մբ։

Հանդէսի պաշտոնական բանախոսը՝ Տի\_

կին Արջալոյո Սիոլհան (Կրբնոպլէն) թա րաստեղծական ողեկոչումով մը պահծա -ցուց Կապոյտ Խաչի երեսուն տարիներու դիմակին եւ հարուստ անցեալը եւ որուն առվեւ յուսալցում , յուսահատումիիւն չի դիմանար երրեց : Վատրաստ աշխատան ջի եւ նոյն իսկ յամառ պայքարի կապոյո ջի եւ այս իսկ յաստու պայքարի կապույա տահղհերու ղեն — ահտաբրերունիւն, տահղհերու —, «Հաւսագի ունի որ օր մը պիտի դահուի ապատ Հայրենիջին մէջ, իրրեւ ապատ եւ դիտակից բաղաբացինե — լու կապմակերպունիշն մը »

րու դադատարորայություն եր »։ Հանդեսի վերքաշորությեննեն առաջ , Կրրնոպլի պարախումբեն չորտ օրիորը-հեր՝ Մ. Սիսլնան , Թ. Ճերժակնան , Մ. Ուղուրլնան եւ Էլիզ Մուրատնան սամուն առողանութեամբ արտասանեցին հայրե -հաչունչ կտորներ ։ ԹԼեւ խոսնակի՝ դերը կատարեց Գ. Կ. Տ. ուսուցիչը՝ Կապոյտ Սաշի դպրոցներուն , բայց հանդեսին փա\_ կումը կ'իյհար օրուան հակապահին , ոլ չնորհակայութեան չերմագին արտայայ տութիւններով այդ վերջին պարտակա -նութիւնն ալ սիրով կատարեց ։

Հայաստանի Հանրապետութեան 41թդ ասրեղարձի առքիւ , Տշմարի Հայ - ասրեղարձի հայ հա - ասրեղարձի առքիւ , Տշմարնուն պահակ -ւասաւոր — իսկական արթուն պահակ -ներ ...-աարեց թէ երիտասարդ , եկած էին տոնակոնրելու բազմաչարչար հայու – Թեան ապատագրման չողչողուն Թուակաър' Մшյիս 28p:

որ Ծաղթա ուրը. Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունորի երկու յաքոր-գական իսերերգներով - Երժ հետաւոր հայրենից» (Գ. Մ. Այեջելահ) են ա «Թի-յում եժ », այս վերջենը բազժամայն, հանդերը սկսաշ խոր լոունեան մեջ ։

Նախագանը , Պ. Տէրմոյհան , դանի մր պատմական ակնարկներէ եւ այժմէական կարդագիր լանձնախումրի կողմէ։ պատրաստուած չատ իմատուից կերպով անդարդարունստական յայտագիրը , անդարդարդարդ ակսարդերը, ու այժմշական

Նոր Սերունդի անունով երկու օրիորդ-եր՝ Անահիտ Կարապետեան եւ Իվ . Մոււնան փայլեցան արտասանու Թևամբ եւ

Հայ Կամ . եւ Մարտիկներու Միութեան Հայ գատ և Երարդաց Պ. Ն. Մա -հուկիան : Ապա փոխն ի փոխ արտասա -հեցին Կ. Տոլժանեան, Հելեն ՓլԹոյեան (Հ. Մ. Ը. Մ.) եւ Կրրևոպլի Նոր Սերուև. գի անխոնկ թարտուղարուհին՝

Արդարուս ։ Տիկին Վ. Ռուսիջեան, երդեց բնջոչչ մեներդ մր, իսկ Համբ. Երջաիւդեան (Նոր Սերունդ) երկու Հայաստանեան երդերով — «Ովսաննա » եւ «Ալուդ լինեմ» — կի թառի վրայ հմայեց հանդիսատեսները եւ

րժանացաւ որոտընդոստ ծափերու ։ Շատ դեղեցիկ — եւ նոյնդան մխիթա շաղահ նրկրե դրամ չաշտահրշրարի (Ռոե հավար արադրվաք դե թվաշ "թբեկարրևուր Հատ մըմանեմ — ու բովոքար դեռետ Սերունդ) երեւումը բեմին վրայ : Իր խլ ատացետն թե Հուսաննին ջասիր

զդեցութեան տակ, չատեր երկմահլով իրարու կր Հարցնէին Թէ իրականուԹի՞ւն էր իրենց տեսածը եւ լսածը...

եր բրաց առասեր եւ լատծը...

Մեր երիտասարդ բանակասեն վերջին
խոսքերը ծածվունցան խանդավառ ծա
փերով : Եւ ահա, ուրիչ ուղերձ մը, այս
անդամ Հայ Կաս, հարի վողմէ ... Գիհի
նվս. Իջարեղնան ... - որ եոր հաւաարով
եւ պալսաժունչով կը ծերրողեր Մույիս
հետարատութը եւ պատնպես իժասոր :
հոսցը արունցաւ ընկեր Ս. Սիունանին
Կունուունի (4) արտույլ (4)

Բանախոսը, երկարօրեն ծանրացաւ Հայ ժողովուրդի ժամանակակից պատմու – Թևան վրայ .... ԱՀ ու սարսափի օրերեն մինչեւ Արարատեան ղաչտին վրայ ունեmpememamu , ցած մարտնչումները ևւ փախուսակ ին միդէն, աղջակչան թե հորականի գլեքթ իւրաին ժանգուհաց, ին շարմիտարան, իրի կունեն ձիանա – հորձ յունչիւ չամ դահաին հանկարար ձրոչ դանարական դարարին հանկարար ձոր դահարմուդրինն թւ արջառատե , ձոր դահարմուդրինն թւ արջառատե , րռապալը մեկեր կռնամբ դարձուցա փախուստի կը դիմեր՝ ամշանետր եւ ընկեռւած ։ Խաւարը տեղի կուտար լոյ -որս, — Ադատուժեան արչալոյաը կը ծաղեր համայն հայուժեան համար ։

Րծկերը իր բանախօսունեան վերքարա-նին մէջ, պերճարան չեչտով մը՝ հղրա – կացուց՝ «Հայրենակիցներ, մենը հոս հկած ենը դառնալու համար ժէկ ժէկ ա -ռաջնալ Մայիս 28ի համար, ազատ ապ -

aughui I mipa 28h sudap, ugama mapphini had ge hi sunimage anite, hab pghight dhe quisuhhhand --->
habiya dhe quisuhhhand --->
habiya dhe quisuhhand had habi dunhui pganhhap nathigh hough habi habiya habi houp hi papa dunhuigan I hai phini hi hunduhhana habiya hafuu manghe -hap mga habiya hafuu mganghe -hap mga habiya hafuu mganghe -hap mga habiya hafuu mga habiya habiya habiya hafuu mganghe habiya hafu mga habiya hafu fuuga mhhapan habiya ha aya ma phampah mohuhumman flush , alay ma phampah habiya qua phaish hi su mgahampah aga phani hai nan habiya mana habiya habiyana habiyana

ուկ ժթնոլորաի մէջ ։

× Հ. Մ. Ը. Մ. ի ընդհանուր ժողովը տեղի ունեցաւ չորս Մայիսին, Համօ 0 – հանկանեան ակումրին մէջ։ Ձանադան մրիսյերրեք թւ ասաճանիրբեք բան նրաև -Հառնասոտո ամուսենո դեկոչցարդ եւ առաջարդար, ուրը ընդ-ուհցաւ հոր վարչութքիւնը, որուն մաս կր կազմեն՝ Կ. Մասրուննեան, Կ. Ձարդար-հան, Կ. Տէրմոյհան, Աւադ Լուսարեւհան եւ Մարտիրոս Պասժանհան

Իսկ վարչունեան կողջին, կազմուհցաւ մարզական յանձնախումը մը , դարսունցաւ դամակցին մեր խումբին մարդիկ եղբայը-ներէն՝ Ա. Աւհաիջեան, Ս. Մուրատևան Կ. իօջսիւդևան, Ց. Տոլմաձնան եւ Գ.

Սապուննեան ։ Հ. Մ. Ը. Մ.ի տղաբը \_ Հակառակ իրենց եռանդին եւ անձնուէր զոհարհրու-Թևանց, ստիպուած են կրկնելու իրենց « գասարանը» , այնպէս որ նոր չրջանին — 1959 – 60 , պիտի ժասնակցին երկրորդ աստակարգի ախոլհնական մրցումներուն։ Կը մաղնենք իրենց Հ. Մ. Է. Մ. ական աղնեւ ողի եւ յարատեւունիւն — միակ նոմրան գէպի յաքողունիւն է

BUALLENT PHEPOLE

# TAL ABULTUSE

- b, Ime, bu som bit power down day -Usy yoursmand my, she someth

զրած եմ ջու վրադ : - Այն ատեն բռնկ օձիջկս :

- Շատ ալիւրոտած հա

- Տեսեր է Հաղացպանի կին մը որ կր վախնայ ալիւրեն, ըստո ան ծազրա -կան չերտով մը։

դրական ան։ Հոշատք ան։ փորձեմ խաղացողի ձիրջերդ ։

Մինչդես երեցր ժէկ կր հանդատանային պատղղաժին ժէջ վերջայութի պա - Հունդ ժան, որ պլուիը բարունակներուն ժէջ պահած, լուռ կհրացեր իր եղբօրը պես , սահարած գայա որ կրոր բան հաճականն պարկաւ եւ ղետին ինկաւ «Քե - թես պատկանն կարկան էրծ էրծ, ըստու ինչնե -

րեն, բայց ղէպքը կրկնունցաւ երկրորդ ուրը ատեն կասկածոտ ակնարկ մրումղեց Հորրորդ անդամ

ԿԼրթրուտի վրայ, որ, անժ կենդանի արձան, ժերաժաղձոտ 4p dodbett and hadhuh up ate bambe կը- սակայն, գաղանօրէն Հացի գնդիկներ կը չինէր եւ իրրեւ Shin

դործածքը : Ժան մեծ ծիծաղ մը պսպեց և դադաա գրուի որնել իրդ մը առաւ որում վրայ հախորդ տարիկել դեռ մեկ քանի չորցած ողկոյղներ կախուած էին: Կերքերուա նոր ռումը մր հետեց անոր, իսկ ժամ , արաարության արդագրությանը հարագրել հատիկ մը Նետելով անոր ընին։ Կերքերուտ ցնցուն ցաւ, չփոքած դիտեց գայն վայրկեան մը եւ որովչետեւ անիկա դէպի իրեն Հակած եւ որով հետեւ անիկա դէպի իրեն հակած էր աժենալուրք դէմ թով մր , ազմկալից եւ զուարն ծիծաղ մր արձակեց "Մասեն

WwnBib.

զուարթ օրջաղ սր արձաղոց ՝

-- Ի՞նչ կայ հորէն, ըստ. Մառի յանկարծակի սիասիստ իր թմբիրէն 
-- Փորձանքի Հանդիպեցայ , պատ խանեց անոր վիղը հետուելով -

- Ի՞նչ փորձանը .

- ՄԵՆ խորձանը .

Մառնեն , ակհարկով մը հարցաջն 
Մառնեն , ակհարկով մը հարցաջն -

ենց իր եղբայրը . - 0°, ոչինչ ըստու այս վերջինը չվո -թած ժպիտով մր, ազայութեւն մրն էր.. Հիրար կը ոմրակոծչինը :

— Լաւ է, տղաբներ, ոմրակոծեցէջ , ըսաւ ՄառԹէն որ չարունակեց ծիսել լուռ ne Snelig :

ժան ամօթամար հղած էր և Կերթրուա ւրաննի եւ գրվոիչ աչքով մր կր չափեր խաղի իր նոր ընկերը ։ « Ձարաձնի » . այո , չա

այս էր այն անունը զոր Մառքեն Ֆելչ -Համէր տուած էր իր կնոջ ...

U.jq opth uhumb , we dhow homed butժիչտ վերջալոյսի այն խազաղ ու լուռ ժաժերուն, զորս այնջան կը սիրէր Մառ-

Պարակղին խաղաղ ծառուղիներուն մէջ իր, կ, անգարքիր շուրբեն, ամգիրնու չա հան , ին մուտեջարայիր, ին մենմունագ – հարգում, հետա մե լա, դ արտակչին չուհերը՝ ապեկելու հա մոր անոնց հետ , կեսող կերբակնի չրը -Հակայքի կատուները, որանք Զրադացին ձևրային ժամադրունիւներ կուսա չին, եւ պանուրսում գր խոսային վար-սակի դեղերուն, եւ ցանկապատերուն և

2. 90hShPIPIIG

(Toun -)

25.00 MUNUTER

ԾԵՈՐ-ՀԿԿԱՐԻՐ Կապորտ հայր Աֆոզիկի ժամանիերը Հորք-ակալութեամբ ստացած է Գ. Մկը – տիչ Վերկրհածել (Աիկիս) ազար ֆրանջ փոխած ծաղկեպատիի Սանփան Տէր հա – Հատուրեանի ժամուտն առքին :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Հ. Բ. Ը. Մ.ը կը ծանուցան է Թէ այս Կիրակի առաւօտ յաւարտ պատարազի հա-դեչանդսահան պաշտոն պիտի կատարուի Փարիդի Ս. Ցովմ. Մկրտիչ եկեղեցշոյ Հիմնադեր՝ ՊՕՂՈՍ ՆՈՒՊԱՐ ՓԱՇԱՑԻ

և, բարերար՝ ՌԱՓԱՑԷԼ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆի

Jhzmmulph

Կր Հրաւիրուին յիչատակը յարդողները։

Այս Կիրակի ժամը 11ին Փարիդի Մ․ ովՀանձես Մկրտիչ եկեղեցող մեջ ՝ ՈՂԲ․ ՏՈՔԹ․ ԱՐԱՄ ՃԻՆՃԵԱՆի յիչատակին ։

Կր հրաշիրուին ոզբացևալին յիչատակը յարգողները

Այրի Տիկին Տէր հաչատուրեան , Տէր եւ Տիկին Վէնսան Տարաբնեան, Տէր Խա – չատուրեան եւ Տարաբնեան ընտանիջները Հարաստությանն ԵԷ հոդեհանգստեան պաչած պիտի կատարուի այս Կիրակի առաւստ Ալֆորվիլի Ս. Գողոս – Գետրոս եկեղեցիին մէջ իրենց ամուսնոյն, հոր եւ

USBOUL SEP BUQUEARFOULF անուան - ջառասունջին առԹիւ ։ Կը հրաւիրուին ողրացեային յիչատակը

յարդողները ։

# ՅԱՐԳԱՆՔԻ ԵՐԵԿՈՅ

ՊՕՂՈՍ ԳՈՒՑՈՒՄՃԵԱՆի (35ամեայ գործունեութեան առթիւ) Նախաձևոնութեամբ խումբ մը բարե -

Բարձր հովանաւորութեամբ՝ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ - ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ /

ๆ. นุนั่นุธ คอยกหายแบ (Umbhumuhan Bhhapbyens snampupane -

թատամ է
Յունիս 13, Շարաթ իրիկուն ժամը 20-45
Մալ Շօփեն
Գեղարունստական բաժ ին :
Փարիսի Եկեղեցւա) հրկահո երգչա –
խումիը, դեկավարութեամբ Գ. ԱՐԱ

94.10001000

Օր- Իրիս Պիւսիւլեան (*երգ*), Օր- Սօ-նիա Գարրիէլեան (*գալնակ*), Պ. Նուր – հան Մարգարծան (*արտասանութիւ*ն), Պ. հատ մարզարում (*արտասանութիւն*) , դ. Աւհաիս Քիլբէիան (*հրդ*) , *Օր հեր* Նա – հապետհան քոյրեր եւ Պ. Լ. Մոմնեան : *Կը հերկայացուի* Էտմոն Ապուի՝ « *ԽԵՆԹԵՐՈՒ ԲԺԻՇԿԸ* »

Խիստ ծիծաղաչարժ զառնչտ մէկ արար։ Կը մասնակցին՝ Ա. Պետրոսեան, . . . . Քեշիշեան եւ Օր - Ցաոմիկ , Ն - Պշտիկ -եան , Ս - Ցակորեան ։

COLLEGE DE FRANCE ԿԻԼԻԿԵԱՆ ՀԱՑԱՍՏԱՆԸ ԵՒ ԽԱՋԱԿՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՐ իասախօսական շառք Օր. ՄԻՐԱՐՓԻ ՏԵՐ ՆԵՐՍԵՍԵԱՆ

Դասախոս Հարուարտի Համալսարանը։ Ժամը վեցին, թիւ երեք արահը : ՅՈՒՆԻՍ 10 - 12 - 17 ե ւ 19:

Օռ. ԶԱՐՈՒՀԻ ԽԱՉԵՐԵԱՆ 9. DUUDU UPPULBURUV Նշանուած

Фшрра, 1959, Висири 6

Օր. ՌԵԲԵԿԱՑ ՍԻՄՈՆԵԱՆ Պ. ԵԴՈՒԱՐԴ ՕՀԱՆՆԷՍԵԱՆ Liferalimout

6 Buchhu, 1959 40 - Uh - 4. Leuth Lels olman

### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ UULULBL

ԳՐԱԿԱՆ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

Երկուշաբթի, Ցունիս 15, Երեկոյեան ժամը 9ին Ֆրանս - Համալսարանի սրահին

Նիւթ՝ ԼեՒՈՆ ՇԱՆԹԻ «ԻՆԿԱԾ ԲԵՐԳԻ ԻՇԽԱՆՈՒՀԻՆ» Կը ժեղագրք Կ․ ՄԵՀԵԱՆ Կը պաշտպանք Կ․ ՓՕԼԱՏԵԱՆ

Դատական կազմին կը նախազահ<u>է</u> Շ․ ՆԱՐԳՈՒՆԻ

*Կանգաժակցին Տիկիններ՝* Հայկուհի ԹԷրզիպաշեան, Հայկուհի Շալճեան .վ. Հացագործնան, Պ. Պ. Արամ ԹԷրզիպաշհան, Յովհ․ Հացազործհան, Միհրա Անդրէասհան, Վարդան Պանտիկհան Պետրոս Զամարհան, Յար Աղայհան, Ժ Տէր Վարդանհան, Ս. Թասլաքհան, Վարդան Քիւփէլեան , Արամ Շէխիկհան , Սարհատ Գրլընհան , Կարապետ Ճանիկ-

ծայրան բլլիսոսու գարաված Հատրգ հան եւ Օր. Մառի Սաղորդեան ։ Քարաուղաբ՝ ԱՍԱՏՈՒՐ ՔԷՕՍԷԵԱՆ ։ Մեդադրեալ իշխանու-ին՝ ՏԻԿԻՆ ՎԱՐՍԵՆԻԿ ՔԷՕՍԷԵԱՆ

# SUPERITY USSEL OF BEET D. LUXUP - LBLBSPH

MILLER PURPLE

ՓԱՐԻՋԻ ԽՈՒՍԻ Մ ՎԱԶԱՐ, ՎԵՆԵՏԻԿ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՅՔԸ ՄԵԿՀՈՒՄ՝ Օգոստոս Ց։ ՎԵՐԱԴԱՐՁ՝ Օգոստոս Ց։ Հահրոգորհերու Թիեր ասումանավակ Է։ Արձահաղգուհը միսչեւ Յուլիս Ե։ Գայժահներու Համար դիժել՝ Պ. ՉԿՈԷԳՃԵՍՆ

7, Rue de la Grange Batelière, Paris - 9 Tél. PRO. 56 31 **ባ**፡ ውዜቦበኄ

58, Bi. Serrurier, Faris 19 - métro Pré-St-Gervais 8. 900000000

11 Ave. Beranger, Arnouville-les-Genesses (S. et 0.)

8AFTHU 21FT 411.91188 WILLIP

Սեւրանի մասնաձիւգին տարեկան պա րամանդէսը ։ Մանրաժառնութիւնները՝ յաջորդով

~~~~~~

7 (Linkly 646768) Այս Կիրակի առաւօտ ժամը 10ին հան-

դիսաւոր պատարաղ Ս . Գրիկոր Լուսաւու բիչի տոնին առՁիւ :

գույթ ասորո առջըը։

Ժողովուրդին կողժկ նուկրուած են եր-կու ոչիար ժառադի հաժար ։
Շարաթ ժամը ձին Լոյս Ջուարթի արա-

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

4P, #63P-111-1 LULULUI ITER

Օպոստոս աժսուան համար մեկ սենեակ եւ խոճանոց (վարձու)։ Դիմել՝ RELIAN

33. RUE DE CHOISY, ALFORTVILLE - SEINE

Հ.ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ <u>4LCԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁ</u>Ը

# ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ, ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ, ԲԱՑԱՌԻԿ ՇՈՒՔՈՎ,

ԿԻՐԱԿԻ, 14 ՅՈՒՆԻՍ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ԺԱՄԸ 21 ԻՆ ՔԱԶԱ Տ'ԻԹԱԼԻԱՑԻ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷՉ

204 WALLANDOON PRINTE

Հ. 8. Դ. ՄԱՐՍԵՑԼԻ ՇՐՋ. ԿՈՄԻՏԵՒՆ WWW.26ATANPEUUF

Հ․ 8․ Դ․ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ՄԱՐՍԻՑԼԻ ՇՐՋ․ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ษกษบคชาบกษ

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԷ Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ

4C NOUPL

ՇԱԻԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԵՒ Կ. ՄԵՀԵԱՆ Եւ Նոր Սերուծոր ներկայացուցիչը՝ ՍԱՐՀԱՏ ԴԼԸՃԵԱՆ ԿԿրգե Փարիգեն՝ ՄԿՐՏԻՉ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

THEORY OF COUNTIES OF THE PARTY OF THE PARTY

### ՊԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ

Նախաձևոնութեամբ Հ. 8. Դ. «Արծիւ» ենաթկոմիակի եւ մասնակցութեամբ Կ. buch be bup Uhpachap:

Այս Կիրակի ժամը հրերէն մինչեւ կես դիչեր, Քաչանի թաղաթապետարանի սը -

Գեղարուհոտական բաժին։ Կը Նուազէ Թարիստ ԳԱՐԵԳԻՆ ։ Հայկական պարհը Նոր Սհրունդի կող-

ԿԸ մասնակցին ԵԱՀԱՊԵՏԵԱՆ բոյրերը։

Մուտքը ազատ է ձոխ պիւֆէ Հաղորդակցութիւն Փորք տ'Օրվհանեն առնել 187 թիւ օթօպիշտը եւ իքնել Փլաս ար լա Մերի (Քաչան)։

# MORSOSH UES

Նախաձևոնութեաժը «Մուրատ» խուժ -րի, Հայաստանի Հահրապետութեան 41րդ տարեղարձը կը տոնուի այս Կիրակի ժա-ժը 15ին, Կդերականներու սրահը։ մր 15ին, կղևրականներու արտուլ. Մանրամասնութիւնները տեղւոյն վրայ։

### ՆԻՍԻ ՄԷՋ

Այս Կիրակի կէսօրէ յհատյ ժամբ15:30-ին, ՕԹԷլ Սկրիսի չգնդ սրահին մէջ, 20 Ավբնիւ Ժօրժ Քլէմանսօ, Նիս։

4g խոսի ընկեր 8ԱԿՈՐ ՊԱՊԻԿԵԱՆ :

Գեղաբուհստական ընտիր բաժին Կը մասնակցին Մարսիլիահայ արուհստագետներ ։

Մուտքը ազատ է ։

# ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԷՍ - ԳԻՆԵՁՕՆ

ի հպաստ Ժանթիյիի, ¶իսկթրի Փորթ տ'Ի թալիի չրջանի հայկ. ղպրոցին ։ Նախադահութետմը Կրթ. Յանձնախում\_ սահնապետ Պ. Ցակոր Տէր Ցակոր-

ատոր։ Այս Շարան երեկոյ ժամը 20:30Լի ժիև-չեւ կես դիչեր , Ժահնիյիի հախկին ռաղ-ժիկներու սրահին ժէջ

### 17. RUE RAYMOND LEFEBURE

Կր Հրաշիրուին շրջանիս երկսեռ Հա սարակութիւնը միասին վայելելու - ս ցառիկ խնջոյթը ։

Երզեր, պարեր աչակերաութեան կող -Երզեր, պարեր աչակերաութեան կող -L hnydt

Տաք եւ համելի մԹևոլորա ։ Մուտքը 200 ֆրանք :

BUBSUPUPULPHER

«ԱԱՏԱՐԱՐՈՒԹԻԻՆ

Պոքանի Դիւուի Նլիարաց Ս. Գր. Լուատւորիչ հիմերկցութ անուսան ասնակոժ բուքեան առ թիւ, այս հիրակի առաւսա
Հահրիասութ Ս. պատարայ եւ Հոդեւմու
դիստ եկեղեցւոթ Հանդուցնալ Հիմեա դիրներ՝ Տ. Գ. Երգիսի, Գայացեանի, Գ.

«Աշարաքեանի, Ա. Դարքինանի եւ Ու
Անտուրեանի, ինչպես նաեւ ՍաՀակ-Մես բուլ Մչակոյքի Տաև Հիմեապիլիներս,
նու իրատուներու եւ անձնուկրարաց աչ կատողծերու հնվեցելոց Հողւոց ի քիչա ատե է mush

ժողով բեկկն ԵՐԳԵՐՈՒ ՓԱՌԱՏՕՆ Ցունիս ՉՏին : Նախաձեռնու Թեաժբ՝ երագե, Ժիկես ըրչախուգերը: Մրքավա Արագե, Ժիկես ըրչակութ 264mdmpne

# 8111548686

ФԱРРДР 4. В.Т. Շրջ. կոմիակի մար-ժիններու ևւ խումբերու ներկայացուցչական ժողովը՝ այս Շարաթ , ժամը 20.30ին, Մչակոյթի Տան մեծ սրահին մէջ։ ՕՐԱԿԱՐԳ. ... Ձեկոյց պատղամաւորնե...

ու ևւ ընտրութիւս ։ ՓԱՐԻՉ.-- Հ. Ց. Դ. Փոթորիկ խում րին ժողովը այս Հինդչարնի ժամը 21ին, ծանօն Հաւաջատեղին ։ Ոիստ կարևւոր արդ ։ Բոլորին ներկայութիւնը ան -

ՄԱՐՍԻԵԼ - Հ. Յ. Դաչնակցութեան Շրջ. Կոմիակն ժողովի կր հրաշիրկ հե -անշեալ խումբերն ու ենթակոմիակները։ 2. 8. Դաչնակցութեան Un Twowf poplari dude 21ph «Qu -

Up Tupup poplare sade 21ft ally-

Այս Շարաթ իրիկուն ժամը 21ին «Գե-

«Արսակ» : Կարհեսը օրակարդ : Այս հա «Արսակ» : Կարհեսը օրակարդ : Այս հա «Արսակ» : Կարհեսը օրակարդ : Այս հա - ը ըրդվուտ տասը Հերև «Իֆ-

որտ, ՍԵՐԱՍՏԻՈՅ Նահանդային Մուրստո Ու --սուժնասիրաց ՄիուԹեան Մարսէյլի ժաս\_ նաՏիւղի ժողովը այս կիրակի ժամը 15 30pb, 0P1 huppe, 13 Phe Phenyu

150-34 թթ. 16-34 թթ. 16-4 թթ. թեան ընտրութեւն ։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# ԱՆԳԼԻՈՑ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՑԿԱԿԱՆ

# TO A TATE TR

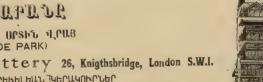
ԼՈՆՏՈՆԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ (HYDE PARK)

Kinightsbridge Buttery 26, Knigthsbridge, London S.W.I.

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՅԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆ "ՆՇԱՆԱՌՈՐXXXO)ՂԴՆ ኮንደጣዚህ ህ/ԱԵՒ

RAKI DUZE PUB I UTEL OF DUTE 8.30 FL UPLHOSPULT 2







Հիմնադիր՝ чинанини запинь

# LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 1925 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր. վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

35PA SUPP Phh 8416 SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 15ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 431 SEEME ANNEE

OPANIE, MOURE

#### ՎԵՐՍՏԻՆ ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ

Երիտասարդ ու սրտցաւ բեթերցող մբ կարդալով Նիս - Մաթէնի ձահօն յօդ -ուաձին առնիւ Յառաջի մէջ դրուածեն ուտակի տութիւ նառացի մէջ դրուտծեն -բе, մերկ դրված է Փարիսիեն Լիպերեի 18 Սեպտեմ թեր 1981 ի Թիւր, ցոյց տուրս համար Թէ առաջին անդամը չէ, որ Տի -կին Ռիմե Կոսէ լործնաշուրքն կր վաս-բանէ Թուր բերը և չարաժաշրեն կր վար-կարեկէ Հայհրը ։ Ակաժայ կ՝անդրապառնանջ անդամ մր հւս այս ցաւսա հարցին, երևւան հանելու համար յողուածարրին հին կապերն ու հանական հանայեն ու

հրակական դիմասիծը ։ Նիս - Մաթէնի 12 Մայիսի իր յօղուա-ծի « Ցհա գրութծան » ժէջ տիկինը իրրեւ օր է Ծան գլոււթաա » ոչ արգրոր թորու գրևեղամեր կր ախալեր, որ իհը ո՛ր «եկ ձենպանիտ դղացում կր տածէ հանդեպ հիմատուրց հայ ժողովուրդին, որուն եր-կարատեւ և. ասժամելի պատմունինան ծանօն է (Ցառաջ , է Յունիս):

գիեն Լիպերեի ժէջ Թուրջիոյ մասին հրա - Թր այս Համապատասանուներ բայարտու-Ենան։ Վկայ՝ ութ տարի առաջ Փարի – - Թուրջի Հառաստուհները բացարան հրա - Թուրջի Հառաստուհները առաջ Փարի հրա - Թուրջի Հարաստուհները անական հրա - Թուրջի և Մասանի հրա - Մասանի հ lodurmamsmbbb, bh pr m մուսնոյն Փիկը 4nusp

Sty be Styles and pun the quilly ծել և օրգըս գոս, րառ իս գասար ակատարաներու համար Թուրքիան ու Մարր Թուրքիան ու Մուրքիան ու Մուրքիան հայերը հայեր հ

որ գորերուն »: Գրոեն ին, փորրամասնութնեսն ինպեր «Տացած Թուրջիսյ մեն։ Եւ Բէ «Հայ– կական Հարց չկայ այլեւս»

26h թացատրեր սակայի Թէ ինչո՞ւ Հա-մար ո՛չ փոջրամասնու⊮հան ինորիր կայ Հիմա Թուրջիա կոչուած «երջանիկ երկրին մէջ, որ կը յառաջոլիմէ » – ինչպէս կը չևչտեն իրենց յօգուածաչարքի խորա – դրին մեջ — , այլ արժատեր լուծուած է Հայկական ինոլիրը ։ Ո՛չ միայն չեն Հաժարձակիր խոստովա\_

ուս արացույա հասարձադրբ բոստովա-հելու Հարատունքիշնը հայկական հարցի ալա թուրքա բուժման եղերական պատ-հառներուն մասին, այլև չնականօրէն կր տրաչապանեն Թոււբբերը՝ կասկածի տակ Satisal spinnent Smluthur almague

քիներ »:

Ու կր դանոգնին դրելու ԵԷ՝ դուհերը
Ու կր դանոգնին դրելու ԵԷ՝ դուհերը
(այտիներ Հայերը) իրենց յերիւրած են
Հարբերու պատմուհիւնը, որուն հաշա —
տացող չկալ հղեր այլեւու, որում հաշա —
հրարուան Թուրքերը ո՛լ միայն առուրաղասուհետն դրացում չունին եղեր ,
այլեւ դարձեր ենացնդապատո դիտակցատաս «երուհե ձերին» առարերը այիա

ետև՝ «իենրբ վրելիր հասաւիմն աշխահ առաջին ցեղին » ...:

Այդ պատճառաւ ալ «Հանդուրժողու -Pիւն» ցոյց կուտան եղեր Հանդեպ բոլոր փոթրաժասնունեանց, որոնջ աւելորդ 18 կուտաս ողոր աւհլորդ 19 կուտաս ողոր pla de hwadbh Prepetench Ուստի եւ անոնց լատկացուցեր են ար – ժանի տեղը ,– «այսինքն երկրորդա –

կայորերը եւ շաժանակին Բիւդանդիոնի կայորերը եւ շաժանեան սուլթանները ի -

կայարերը եւ օտժաննան առչքեանները և -րենց օտար Հպատակները կ՝օգտադործչ կն օգետական պայտօններու Համար ։ Նոր Թուորերդ ժե՞ք գերոքրաժամնակա -Նոր հրատունց լունի հանրային եւ գին-ուղրական բարժը պայտօններու կոյուն -կու ենքակայ է դինուորական ծառայու-բեան, ավել է թապուրուներու ժե՞ջ այ -բատելու պայժանաւ, կը ձրգեն Թրջասեր Թուրգերը բնական Հականդոնեն Քե՛ ոլ -Թուրգերը բնական Հականդոնեն Քե՛ ոլ -հուրգերը բնական Հականով առևույական եւ ազատ - արունասնան ասպարեց հան հեւ ազատ - արունասնան ասպարեց կան եւ ազատ - արուհստեան ասպարէզ -ները կ՚ընդդրկեն։ Մինչ Թուրբերը «գրե-թէ անդիտակցարար կը հետեւին իրենց

## OPARIS SEARSO

#### ԿՐՈՄԻՔՈՅԻ ՆՈՐ ԱՌԱՋԱՐԿՆԵՐԸ ՄԵՐԺՈՒԵՑԱՆ

WARFU UL ZUNUZUAUZ AL ZAUSAND Ժըննելի ժողովը ծանր օրեր կապրի Նախարարներու միջեւ ժօտալուտ խորո մը անխուսափելի կր Թուի այլեւս : ԱմՀն պարագայի , ժողովր կր մանՀ իր վեռա-

Jun beache aty:

գատ դուլիս այլ ապատկերը կը հերկա-լացել՝ Խ Միութեան Արտաջին նաիա -լարին ըրած առաքարկներլի ետջ։ Արևւ-մահանները վճռապէս մերժեցին ընդուրիլ խարձրդային նոր ծրադիրը

հիլ խոր՝ որ ային հոր ծրադիրը ։
Հետեւհու հօրի կկտերուն մէջ կարելի 
հրտացնել կրոմի չույի առաջարկները ...

1 - Ա Միուհիշեր որոշ ժաժամանդի 
մը համար կր պահէ Պերիին հերկայ դույակինակը , մանակի կերպով , 2 - Կառաջարկե համար կրայան , հարար 
հերարարարկե համար կրայան , հաւաև Փանջայի հերկայաց , հերկայաց , հաւաատր թիւերով , չենելու համար երկա 
հերմա հայեր չա հայորդող հայայիը 
հերմա հերմանական ին և հրամացարի և հայար 
հերմա հերմանական ին հերար 
հերմա հերմանական ին հերար 
հերման հերմանական ին հերար 
հերման հերմանական ին հերար 
հերման հերմանական ին հերար 
հերման հերմանանական հիշենակար 
պետի 
հերման հերմանանական հերմական 
հերման հերմանական ին հերար 
հերման հերմանական 
հերմին արդ յանձնական 
հերմին անդամենարում ի անդամենարուն 
հերև 
հերև 
հերձան հերմանական 
հերմի անդամենարում 
հերման հերման 
հերմեն 
հերման 
հերմեն 
հերմեն

- Համադերմանական այս կոմիակն մէկ տարիէն պիտի ներկայացնէ իր աչ –

իստասներներուն տարի ներ եւս պիտի պա. 4 — ԵԹԷ այս առաջարկը ընդունուի՝ Ա. Միութիննը տարի մր հւս պիտի պա. 44 96pgfish sabples of any frampe, 4hmbe եալ պայմաններով

U .- They hah Upled on both met lipne Bh. ւր պակոնցնել. անոնց ՝ ներկայութիննը խոր-ըղանչական պէտք է ըլլայ ։ ք. — Արհւմտեան Գերլինի ժէջ զադրե

ցրնել ՀակաՀամայնավար պայջարը ։ Գ.— Լրահոական կազմակերպութիւն -

upho alime & lucquelin :

հերը պետց է լուծույի :

Դ — Արնոքստեահերը պետց է համա —
Հայրութքիւմ մր քերնե՝ որով հրքիրներու
արձակարահեմ հրերինի մեց։

5 — երկ այս պայմահերը ընդուն —
ուքո՝ Խ Միուքինի մեց։

5 — երկ այս պայմահերը ընդուն —
ուքո՝ Խ Միուքինի ապատրաստ է ապա
հակար միջեւ երքեւնի ապատրաստ է ապա
հայ միջեւ երքեւնի արատութքերը
երկ միջեւ երքեւնի ապատութքերը
հայ միջեւ երքեւնի արատութքերը իրակա
հանալ եւ մեկ ապատութքերը իրակա

նանույ եւ մէկ տարուան ընթաց*ֆ*ին Պեր – նատայ ու այդ առարուան ըսթացրըս դոր վեր դառծող ապատ եւ գինովիակ ապալ ազատ երինունի վերչեւ վերանիայում որևաի դաչուին վերչեւ վերանիայում Սասնաութը յանձնակումք որ դիաի Հակել այս Համաձայնունեսանց գործա «Ահա՝ Հա

45 ար «ութեան վրայ ։ 7.— Եթէ Արեւմտեանները մերժեն թնւրով եթէ Արևովահարդիր և Արութիւ-հայեն իրևար ապահայներ եր պետի հայեն կրհար ապահայները թե պետի հայեն հայեսի անահայները արբույրուն հայեսի հայեսի անահայները արբույրուն հայեսի հայեսի անահայեսի արբույրուն հայեսի հայեսի անահայեն արդույրություններ

երևորություն արագային հուրագրել հուրագրել հուրագրել հուրաստանանին վայիսական հուրաբեր հուրաբե

ղինուորականի կամ երկրավործի աւան ղական աղնուական կոչումին և աշանդարար կր կեղև բուին հայ վաշիսա anche hugels »

իսել ըրար գէն աէն թշ ակնիր դսոէ ինրոն իսել ըրար գէն աէն իշանայի Հանսշրա – կութեան մէք ակր և տիկին հոսև իրևնց Թրջաժողուհեան դերադրի աղացույցները տալու համար կր յանդղեկն նոյնիսկ վա-չումով Հարդարար» մակղիրը փակցնել Հայու տնուսին: երև - Մաբենի իրևնց յողուանին հա-մար դրեր էինց զգուհր ու գարարիկ։ Բառ չենք դաներ որակարին, Համար ա՛յոջան չնականութքիչն:

ZPULS-VUUTANIL

#### የሀኒት ሆር ያበጊበቂ

UPUNUSEUL SEPUULING 119 Smit աուած տաղնապին առաքջը առնուած կը duranjung busp: Popumabbus արդերաարբերու խոնչիվ անադարար ինոց րակցութեան ժողովը վումարուհցաւ, որ-ժէ հար Վարչապետ Ատրհաուրը լրա – ոչ սութ չարլադարարից . շտարակար-ծութիւծները հարթուեցան »։ --- Ըսել կ'ուղեջ Թէ Էրհարաի հետ հաչ-

տունցա՞ր, հարցուց լրադրող մը, որոշև պատասխահելով Վարչապետը ըստո. — Անչո՛ւչտ ։ Ուրիչ ըա՞ն կը սպասեիր ։ Իր կարդին իրեարա լայատրարեց ԵԼ «Հարցը լուսարանուտծ է» : Խ ՄիՈՒԵԱԱ Պատհատեսեան է

ՄԻՈՒԹԵԱՆ Պատերադմական նա աւս սկսաի մրայ դէկ շարան։ Աշտանիա -խարար Մայերովացի Աշտանը։ Աշտանիա -արութար մրայի հետ կարութերու

ներ պիտի ունենայ ։ ԳԻԱՀԻԼԻՈՑ կառավարուԹիւնը մերժեց ընդունիլ Միկազգ . Հիմնադրամի պայ-ժանները՝ երեր Հարիւը միլիոն տոլարի փոխառունինան մը համար : Կը կարժուի գորառութատ եր չամար։ Գր կարծուի ԲԼ ահահական պատուիրակունին։ մր պիտի դրկուի Խ Միունիւն ։ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ մՀՉ ֆրան –

սացի երկու ոստիկաններ ձերթակալուն – ցան՝ երթ փախստական Ալժերիացի մր կր Shammy ung bis

\*\*\*\*\*\*\*\*

Lippip, Luja be fored Sp Upoply դանակարգության արդ հարդանակար հանարարությար այս հարդանայար հանարայությար ահա հարդանայար գրերին Իսկարության անջում 26 դեսնին հանակար հարդար աս հրու է հանակար հարդար աս հրու է հարդար հարդար աս հրանար աս հարդար աս հրանար աս հարդար աս հար

ինչպես ծանօթ է՝ սկիզրը կրոմիջօ կը ragign among suppyr gradpo by affarth pounty aprachada supph saret suppy suppyr կապմութեան պերքել կ'ուղեին համաձայ Խութիւն մը կերել կ'ուղեին՝ Խ Միու թեան Արտարին հակապարը տեղան կը բերէ համադերմանական մարմինի մբ

Բայց ծրագիրը կարևոր փոփոխու -Բայց ծրագիրը կարեւոր փողուրաւ Քիոններ ու հորուքիրններ չի րիրեր ,
եքե ընդունուի՝ իր Նուծակի քե տարիկ
ժր Արիւեմինանները պիտի կորսեցնեն իթենց քրառունչները և դաշնակից ուժերը
Գերլինեն արետի պարպուլեն :
Կրովերային ամակիցապես չեռույ իսաբ

«Արովերային ամակիցապես չեռույ իսաբ

«Արովերային ամակիցապես չեռույ իսաբ

Գրուսիրույն՝ ամակիրապես դետույ թատա առծելով, Հերկերը բայապարակաց կե այդ ծրագիրը վերջնագիրի մր ձեռով ծերկա – յացուած է եւ առածց այլեւայլի կց մեր-ժուր եկերեւմուտքի կողմե — Միացես Նահանդենըը ապառնալիքի տակ չեն բա-ունուն նակցիր

Անգլիոյ Արտաջին նախարարը Կրոմի -

որ մեզի ըսուեցաւ... եւ չուտով պիտի տեսնենը թէ ինչ կրնայ ըլլալ այս ժողո -

տեսեներ Քէ ինչ կրհայ ըլլալ այս ժողո վին ճակատարկրը :
Հինպարիի օր ժողով անդի չունեցաւ :
Այսօր, ուրլաք, Արտաբին հախարարևլո կբ հաշաբեն դրահակը ւնպերու
Պայասին ձէջ, բանակցու քիւնենքը չա բունանելու համար :
Միծչ Արտաբին հախարարները իրարու
լեզու չեն հասկնար, անդին, իրենց կի ները հուէրներ կը փոխանակնե ... Տեկին
Վրաքիջը առել ինը և գիտահանակնե ... Տեկին
Վրաքիջը առել ինը և չիչ մը վտաջա, անու Հեղեն եւ դիրբ մը դրկած է Տիկին Հեր Քբբի :

## **ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԸ**

**ԵՐԿՈՒ ՕՐԷՆՔ ՔՈՒԷԱՐԿԵՑ** 

RUSULBAUL LAUNSTELL 4C PUP2PULUL

Ազգային ժողովը վերջացուց ալժերիա-կան Հարցին բննութիւնը, երկու օրենը – ներ բուէարկելով, ելժտացոյցի եւ ղրա-

հեր ցուկարկելով, երքասացոյցի եւ դրա-ժչ վերարերհալ ,

Կառավարունեան հերկայացուցած ծր-բաղիրն էր որ ցուկարկունցաւ 57է դէմ 486 ձայնով։ Դեմ ցուկարիեցին համայ -համյար եւ ձախ խմբակցութերնները ,

Վերջին հիսաին ընկացցին խոսը առին՝ Ֆրահաիս Լենառ, կի Մոլե , Լոռիոլ, Պի-

Bulanquapup hous mahay behuda րանոսրը ուղեցին մանաւանդ բացարել Լենաա դեմ է Երթեկրարանոնին և եր կր ձերեք միայն երկու լուծում տեսեկ՝ «Նիք կրայն երկու լուծում տեսեկ՝ «Նիք կրայն երկու անում տեսեկ՝ «Նիք կրայն երկու անում տեսեկ՝ «Հարչ գրատրոս դատ ասպարութըւա» է Նրբ Մարգարիոյ երևսփոիսանը ըստւ — Գէտա է կոյր ըլլալ չահանելու համար Թէ ալ – Ժերիական ինջնուԹիւնը աւնլի կչիու կը յուծել առածց որ ժամենապետի կուն-հերը։ Չենք կարծեր որ կարելի է հարցը հերուներ

քահան կարձիջը առնուն»: Նախազահը հաղիւ կրնայ կարդը վե ահաստատել, րայց աղժուկը կրկին բահաստատել, բայց այս ուսել դրկի կեր բարձրանայ երր ԼԷհատ կր չեչաէ Թէ կան չրքաններ ուր ապատունիւն չկայ եւ այդ-բարապեր չագու վասակոր է «Հոր-բանասյի համաց։ Վարչապետը կր մի-բանայի համաց։ Վարչապետը կր մի-բերը համապատասիան չին իր մտանու-մին»։

Իվերջոյ Լէնաու դէմ՝ կ'արտայայաուի

հիմերջույ Լեհատ դեմ կ հարտայայատեր հերկապարտած դողուահերում։
Պիտո կ՝ուղե հանդարտեցնել միաջերը,
- «Ետեր ի՞նչ ըսել է ենթեկրասիոն,
- «Ետեր ի՞նչ ըսել է ենթեկրասիոն,
- «Ետեր ի՞նչ ըսել է ենթեկրասիոն ընդերութին կարության և հարդածը հիժեկրասիոն կր հչանակե մահել ամբոլնուկես մեր մեջ՝ են Պիտս կր լաբունակե .- «Կարելի է ենթեկրասիոն րուհան (... « Կարելի է ենթ եկրասիոն և թեն լառանը դունը արաց ոչ՝ ըսել առանց թեն լառան գրել է Այսօր մեղի առաքար հուր հուր դեկը է Այսօր մեղի առաքար հուր հուր հետ է հետ ասկ կր դեկ , ան արև կր հետ է հետ ասկ կր դեկ , ան լառանը հետ է հետ ասկ կր դեկ , ան լառանը հետ է հետ ասկ կր դեկ , ան լառանը հետ է հետ ասկ կր դեկ , ան թե ի՞նչ դիտի ըրալ վաղը։ Այս մա-ան են են ան և Հետ և ան «էիջնոր Հիւկս կարձի չուրը։ Այս սա-աին Վիջնոր Հիւկս կարձիք մր - ունի։ Դուջ, պարոն վարչապհա, հերկային վբ-րայ պէտջ է հսկէջ։ Ապաղան Աստուծայ եայն ռատարայիրը ակափ ենքայ բեր

է, րայց աստահայինը պիտի ըլլայ երբե հերկած չիրկան հուշ զիչնր անշերէ և վերջոյ ժինչնեւ ուշ զիչնր անշերէ հաջ, վերջին խոսըը առաւ վարչագևոր։ «Աժ հիրայեն կախում ունի ազգին կեան-գը»: Վարչապետը իր յեչ հանո Վիայ ժեկ խոսքը — «Ինչ որ ըսուած է, պիտի լկրինուի ըայց նանւ պետի չղբը-

ի վերջոյ Ընկերվարականները կը մեր ժեն թուէարկել ։ × Նախարարաց

Muhanchah uhuspa գրար Հագահ բւ Օմստասո դէրքը, Հա -գրուրտ գէրքը նորքինակիր ամառ սվաւ -գրուրտ գէրքը Հոքրք բերծ Համան ֆետրծ հետու րիշրէն տասը յունլում կատարել ընտա -

ՄՈՍԿՈՒԱ հոր յուշագիր մը յանձնեց Իտալիոյ՝ Հրթիաներու արձակարաններու 750 : يزس گري

9ԱՂՏԱՏԻ Ձինուորական Ատեանը չոր» արև ձքրարո ատգարտքին աշխատարձի քանու ագետոատրունրացե։ Դիրմ աւևի. ոսշքի ամոտագևունրում գտորովմադ եք -ոմարրև գտչուտը մաստահանարձ, Ուս ղատապարտուհցան ։

## ՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

« Ձի' բարի , կամ զի' վայելուչ , զի բնակեն եղբարք ի միասին » ։ (Սաղմ․ ՃԼԲ․ 1)

Uchmupuish injup Amabumpish արևուսաստությունը իրեր՝ առաջանությունը կետոլ , հրա թրիստոներութքիւնը կը Հասաստութ Մեհ – արևոք, Եփեսոս , Աղեջսանորրիա , Կապա– արոց, նկիստու, Նորցասուղթյաւ , Կապաոլակա, Հրապասան, Բուհասատան, Հրավակա, Հարասան, Բուհասատան, Հրավակա, Հարասան, հետարահան, Հարասան, հետարահետ հետ հրավել հորմե, հետարահի հրահարանի հրատահրին հղուած իր։ Հեժանոտ կարարական հղուած իր։ Հեժանոտ կարարական հղուած հրատահրին հղուած հրատահրանի հրատաակունին, հետասարանի հրատահրանի հրատաական հրատահրանի հրատարի հրատահրանի հրատահրատահրանի հրատահրանի հրատահրատահրանի հրատահրանի հրատահրատահրանի հրատահրանի հրատահրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրատահրանի հրատահրատահի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրատահրանի հրատահրանի հրատահրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրատանի հրատահրանի հրատահրանի հրատահրանի դովկիա, Հայաստան, Յունաստան, որ ջրիստոնէական հաւտաջին՝ բն նելու Թեաքը հու 1594 5 ps :

Առաջնլական շրջանին, հրբ ջրիստո -ՖԼութիւնը կը տարաժուի Անտիոջի մէջ, Հրհաննրու եւ նորադարձ ջրիստոնհանեpre d իջևւ , կրошиկան պաշտանուն oh կիրու արչու, գրտապաս պարտասուսքը դր-րարկման և աւսանդունիւններու պահ-պանման կերպին կապակցունիսանը, ան-Հասկացողունիւններ կը ծաղին։ Հրէա -կան եւ Հենանոսական բարդիրու եւ սոկան եւ Հեքահոսական բարցերու եւ որ-որուքիւները, տարգիունքիւները, վեն տոհգծած էին նոր համայներն մեջ, եւ այս պատմառ դարձած՝ որպեսզի Ա-տարհանրեր խմրունի նրունացիվ Ա-թունի, ժողով դումարելով ածհանգար դարիքանիցը բառնարու Համար։ Առաջին դարու ըրիստոնիայ համայների Առաջ -ծարհեր հանգար համար հայար ծորդներու մտահողութիւնը, հրէական Եւ Հեթանոսական կրօնջին եւ սովորու -Pիւններուն հայտեցման եւ միաձուլման 889 կր կայանար <u>։</u>

Բ. դարուն , հեթանոսութեան եւ ջրիս -տոնեութեան միջեւ պայքարը կր սաստ -փանալ։ Եկեղեցւոյ ծոցին մէջ կր նչմարուին նաև րժրոնումի տարբերութիւն -ներ, Հերձուածներ։ Մարտիրոսներու ար\_ ներ, հերժուսածներ : Մարաիրասներու այր.
հան հնդումով հերեդինի իր գորանալ հան հնդումով հերեդինի իր գորանալ հեջևանվողի՝ կաղմակերպուելու ընքաց -«թեն ժեջ կը մանչ : Ուղղապետո Հայրա -պետներու խատաղականան գրունիվունե -բով «Հոււատոյ կանոններ» կր սահմահո ույի ևւ ըսահանեւնր կր հատաատուհը . հաւատացեալները հերձուածողներու կամ Հերևարկոսներու ժոլար ուսուցուժներկն

9. be 9. Tupkpneb, aphumbbfnephe-Գ. և Գ. Դարերուե, գրիստոնելութիւ-Եր կր տարաժուի և կր դառնայ պիտա -կան հրոնք՝ թագնաքիւ երկրերերու ձէջ։ Հեքանոսուքիներ կր նուանուի, կուո -գեր կր տապալին և։ անունց փոխարչե կր կառուցուին Տանարհեր։ Եկերկցուր ընդ-հանրականուր համ գաղափուր - Հետգ-նով կը պարգանուր և։ Հոգեւոր Առամիորդենը եկեղեցում գիակ գլոգեն բնղունելով դերիսոսու՝ Հան Արրայրութեան դոդա -և հատածեն։ Բրեստոնելութեան դՔրիստոս՝ Համեդրայրութեան դադա գ փարր կը ապրածեն։ Քրիստոնել ընհան դեմ արտացին Թշնամի դոյութիւն յու — հենալով այլևա, անհրաժելա էր նորա դարձ թրիստոհեաներու 42, Աշնապանի լոյար արժատացինը, հեխանասական ու ութեան դազա հ Քրիստոնէութեան վորութիւնները արժատախիլ ընել, եւ Քրիստոսի Աստուածութիւնը բացատրել ժարդկային իմացականութեան ճամբով ։ Դժրախատրար սակայն, Դժրախտարար սակայն, այս անդամ պայրարի դաչար հկեղեցին կր դառնայ , դսքան վանմապրասշերբրրբնու Ֆահսմու Գրարձ մասջասով :

Սկզբնական շրջանին, Քրիստոնկութիւ\_ Սկործական բրջասիս, թրրատադրութը.

հր ամեծ րահեծ անակ ապրուսա կհանդի 
եր։ Առաջնալհերու խումերը, Յիսուսի 
կողմե չիմհուսա ընկերումիլին մին եր 
երկրի վրալ Աստումը թագալուրդը իրի 
հաստատելու Համար : Դաւածական թա — «աստատելու չամար։ Իաւածական բա համեւումենը Հաստատելու խնդիր չկար-Լականը, Աւհասթանի պատդամենրուն Համաձայն, երկրի վրայ առօրեայ կետև-գր հերդաչնակօրէն ապրիլն էր։ Բայց , յեսապայ գարերուն, գրիստոնելունիշեր Յունա – Հոովմէական աչխարհի մաայ-Ծուսա - Հոդով չապան հուշիարդ հասար հուշիանց բով չն անցհելով , դրուքիևնեն-բու (սիսթէմ) վերածունցաւ եւ ուղղա -փառ Հաւսադի կանոններ Հաստատուն -ցան : Հերեարկղոսներ և Հերձուաժողներ, ցան։ Հերևարկրոսեր եւ հերձուածորեր, կրծական դապակարհինու մեջ կիալ կրծական կրիաովայական վարդապետուβիւն մացնելով , այլակորևուած կրծևա կան հարցեր կը պայապահեքին։ Անհրա ձելա էն ուղիցն ու նշմարիար ուսուցա ձելո են ա, այս կերպով , հերևարկողուβիլններու և, հերձուածերու պատես
ուվ, ընդ հարարակ և հերևարկորուուվ, ընդ հարարական եկեղեցույ Արաջ
Հորդեները , անհրաժեղա հկատերին միասարող , որոշական եկեղեցույ հերաջ
Հորդենբը , անհրաժեղա հկատերին միասնաբարուղղափառ դաւանանրրպաչապանել եւ դումարեցին Տիեզերական ժողովներ ։ դադափարեն մղուած է: Եկեղկույ դե րադոյն հեղինակութիւնը ժիայն իրաւա – սու է դաւանական որոյումներ տալու , ևւ այս իսկ պատճառով Տիեղերական ժոնւ այս իսկ պատճառող Տրեղերական ծողովի մբ համար, դիոչհարական ենինրեց-ողին մբ համար, դիոչհարական ենինրեց-ող հերիայութքիներ եւ համաձայիութքիշ-եր անհրաժելա է։ Այս կերպով է որ եկե-դեցին դաշանական որոշումներ սահմա -հեց, հանգանակեր հասասահեց, եւ, յանեց, հանգանակներ Հաստատեց, եւ, յա-ւիտենական Հշմարտութեան արժվջ ար ւրաստարա Հրաստան երկիրներու մկջ դանուող եկեղեցիներ , ջրիստոնեաներ , Հաւստոջի եւ դաւանանջի՝ նոյնութեամբ

իրարու պօղուած էին, պահելով իրենց վարջական անկախութիւնը։ Մովորական արտալայտութիւն գարձած էր այլևս, թէ՝ «Արտաքոյ հկեղեցւոյ չիք փրկու phili »

թրուս »։ Դժրախատարար սակայն, ժարդկային յաւակնուն իրեններու պատճառով, Ասա – ուածահաստատ Եկեղեցին պասակտեցաւ, Ընդհանրական եկեղեցին կոտորակուեցաւ Ընդ հանրական եկեղեցին կատորակունյաւ և հանկորայութիւնը և ապառ հեռացաւ ջրիստոնեաներու հարկեն ։ Հայասնածը է քիանահունիւն , հարատական իստքեր պատնել կարժեցին և հարատական իստքեր պատնել կարժեցին իշ արատանայի հեռեր ալ առելի խորացուցին վի՞ւը ։ Կատարուտն միութեւ հական ձեռեւարկեն ապարդեն մեացին , չանի որ հարարարութեն են հանկում իստքեր և հանկում և հանկում իստքեր և հանկում և վարչակարօրէր մօհաշան ուինած աշխարհիկ իշխանութիւնն րու, իրարու վրայ աիրապետութիւն Հաստատելու տենդադին աշխատանջին 

Իկեղեցւոյ ծոցին մէջ, 451ին եւ 1054ին թաժանումներ յառաջ հկան եւ այնուհե – անւ իւրաջանչիւր եկեղեցի ինչնուրոյն տիտղոս եւ ինչն իր մէջ՝ ամփոփուած տիտղոս եւ ինդն իր մէջ՝ ամփոփուած մործունէունիւն ունեցաւ ։ Ընդ-անրական Եկեղեցող միութիւնը խախտեցաւ երկոնայուց միու Թիւհր խախահայաւ և և և կականիներ իրենց աշանորու Թիւհնաիներ իրենց աշանորու Թիւհնաիրեն և դաշանունիան վրաց վաուցած միացին։ Այլնես ու դակարակումիներում և հերակարակումիներ մինչ և և հերակարակումիներ աշանունայան միու Թիւնչ եւ հորեու Թիւհ ակնականը : Ոչ մինչ և և հերակց՝ խարականը ուղղումինան և հարարական պատարարահներու հերական ինչպես օրինակ ԼուԹերի չարժումով հաստատուած թողոջականուԹիւնը ։ Եկև դեցիներու բաժանումին եւ այլտղանու թեանց առթիւ, նկատի պէտը է ունենալ Բեանց ատքեր, ծերատի պետք է ուծենայ հանւ այն պարտղան, որ, դարերով, ի-րարու հետ հողեւոր կամ քարդեկանական կատ դատերը, Եկեղեցւոյ Լեապնողանի — թր պարձությած է հրարու ընդգինարի — «Միչեւ անդամ հակառակորը : Շատ յա-հար, անձնական արտակարըս է Շատ յա-կառասիրու քիլիները և անօց, վարդապետական տարրերու քիլիները և աշ վարդապետական տարրերու քիլիներ լր ղացուած են , երբ անոնջ ղոյունեան ի -րաշունջ անդամ պէտք չէ ունենային ։

Այժմ, երը կաթողիկե Եկեղեցող Սրբ-թաղան Պապր, Ն. Ս. - Ցով հանելս ԻԳ-մեծաղոյն անակնկալը թրաշ Տինղնրական րութնեսն, անոր թնուհարական կերպա րանք մին ալ պիտի ուղէ տալ հրաւէր ուղղելով բոլոր եկեղեցիներուն անկու – տիր, համադորձակցուննան ևւ քրիստո– հետկան ոդիին լաւազոյն զգացումը ար արալալատած եպալ

Խմբացրական ՀԱՍԿի (Մնացհալը յաջորդով)

#### รกบบษา

4 PUSAL 2PUSAL

Իրենց կհանջը կրնար ըլլալ երկա-եւ «պայրաժ» ժթ… Մահր այնդա<sup>ժ</sup>ն րատեւ «պայրաժ» ժը… Մահը այնը հեռու էր իրենցժէ, որջան լուսինը Զավա՜լլը Էնվեր …

« Վաթան »ի յօղուածաղիրն է այս որատառուչ հառաչանքը արձակոգը՝ գրժ – բախտութնան մր առթիւ, որուն ենթնար –

րախառութեամ մր առնքել, որուս տոլ-կուհր է իր մօտիկ աղդականը ։ Անդամ մր ևւս կիլեցինեց որ այս դրմ-րախա հայիր, մեկ օրուան մեք, կորսըն-ցուց իր կինն ու իր գաակները , չարժա – և Ռոսև մեր փլատակներուն մեք ։

նկարի չենջի մը փլատակնհիուն մեջ ։ ԵԹԷ Հաւատանջ օտաը ԹերԹերու և օ-տար այցելուներու լորձնաչուրքն հա ւաստիլիներուն

չրս, չչրս ակրսատոր... Այտօր, լայա Մաշիտասին... Առաք, չէին կարդար, Հիմա չատ կը կարդան.. Առաք, կս ջան-ղէին, Հիմա կր շինեն... Առաք թնացած էին, Հիմա արթնդած են ...

արիս մեկ , երկու մոսի, դաջարար յասերուած մր կր կցեն այս առասպելին — Թէևւ, պէտաչ է ըսել որ ջիչ մր չատ երես առած են եւ ինչզվինչնին րանի - մր — ԵՒ ևս, պետց է բանց որ դեր մր տատ 
երևո առած են և ինչալինչնին րանի - մր 
տեղ — ջարաջակրքեւած ժողովուրդի 
տեղ — օրած են .. Այս երևար իրենց 
տուտծ է ի հարկե, ամերիկիան տուր 
թբ. որ տոսրակիներով Անդարա կը դրը - 
կուի տարուե տարի .. Մինչեւ Հիմալ, 
աս վերքին տասը տարուտմ եք, գայես 
ասերել չան երկու Հազար միլիոն տոլաը.

Դժրախտարար , օտարներու այս

ոօր, Փարիդի Շան գ՝Էլիդէի ծառուդինե րէն աստիկ - աստիկ ջալող Ֆրանաուհի-ներէն աշելի չիջ են եւ աշելի «բաց» ... Հաշատա՛, չա՛տ փոխուած են ...

Փոխուա<sup>8</sup>ծ : Հարցուցեք «Վարլրք Վեր-

գորաստա «. "արցուցեց, «. Հարրլից Վչ-ը-կիսիթի Հայ եւ Յոյհ գուհերուհ ։ Յառա՞ք ղացած ։ ՈրսլիսուԹինար հար բարգել, Սեսլոհեր ինցի միջնադարեան ըարրարոսուԹեան ընհացերն իրհեց ու – հեցածը, չունեցածը կորսեցուցած Յոյ –

Քաղաքակրթուա<sup>6</sup>ծ ։ Բանալ տուկք բև– րանր սա Յոյնին, որ արցունքը աչջին կր

— Աչջերովս տեսայ... Դիակները ծա-ռերէն կախած էին՝ ժեր ղերեղժաննոցին

#### <u>ጉታንጉዜ</u> ዓኮኛቴቦ ሆር

Թրջած վհրարկուս գետին ձգեցի եւ , խարիափելով , բազմոցը դատծ ըլլա \_ լավ , հստայ` Հանդչելու Համար ։ Մութ . . Հովը ախուր կը թզղար սենեակին օդը փոխհլու ծառայող բացուածջին մէջ։ Ծղրիք մր, վառարանի խողովակին՝ մէկ ծակին մէջ, իր միօրինակ հրդր կ'երդեր։ Կրեմլինէն նունդի առաւշտետն ժամեր դութեան զանգերը Հնչեցուցին : Ահապա\_ րեցի լուցկի մր վառել։ Բայց լոյսը գիս Հներրադատեց իմ սեւ տրամադրունենն, ընդՀակառակն։ Վերստին ահռելի, ան բայատարելի ան մի պատեց գիս, եւ, չ, մել արձակելով, ԹեԹեւելով, ինջնակո բոյս, պանդոկէն փախայ . . . Ընկերոքս սենեակին մէք տեսած

բայրն, իրն աև իղ որրրակիս դէն. մասաա

Դազադը իմ սենեակինկո երկու անդամ աւելի մեծ էր եւ իր սրճադոյն յարդա րանջը մասնաւորարար տիրատեսիլ երե-ւոյի մր կուսար իրեն։ Ի՞նչպէս եկած էր ուղք մր կուտասր իրևն։ Ի՞նչպես հերած էր կատ-արևանց։ Ակո՞մ ալիևու անակարկի էր կատ-կածիլ, Քե երևույթներ կը ահոնեի ... Չէր կրնար գագագ մր գանուիլ՝ իրա-գանչիւր սեհատկի մէջ։ Անկասկած քիրև-թու անձանդատունիւծ մըն էր, դառան – բանո մը. Այժմ ուր այլ երթայի, որ և մացս միլա պիտի տեսնէի մանուսև գը -

ժողակ հանդատարանը : Ուրեմե իսենքենարու վրայ էի, տեսակ մը դադադամոլունենէ էր տառապէի ևւ որուն պատճառն ալ գտնելու համար են-ուն, մինունելու պետը էկար, բաւ էր յի-չել ողենարցունեան երեկոն եւ Սփինո

խենթենալու վրայ եմ <sub>ւ</sub> սանսափով, մքուրո գրանրևուս դէն ա սանոափով, մքուրո գրանրևուս դէն ա

Դլուիա կարծեք կր պայքեր, որունք -ներս կր կթոտեին... Անձրեւը դույով Հուր Թափածի պես կ՝իյնար, Հովը ներ արդիս կը Թափանցեր եւ ոչ վերարկու ունեի ոչ ալ դատկ։ Ետ ղառնալ դանոնջ առնել՝ անկարելի էր, ուժերէս վեր ... առուսը ասղարդը չթ. ռուջույց դեր ...
Վախար, իր գուրտ փուրուսումով դիս կը պատբուլեր ուժղին։ Մապերս կը փշաջաղ –
ուեյնն , պատյ ջրաինջ մը կը Հուեր դեմ –
չես վար, Հակառակ անոր, որ Համոգ –
ուտե եր Թե կը պառանցեր ...

Ի՞նչ կարելի էր ընել, չարոշնակեց Փանիխիաին։ Խելջս կորսնցնելու վրայ էի ուրթուարինօրին պարաստանու վրայ է և Եարևախոսարար լիչնցի որ Միորթվվի Փնրկուլորին ոչ հեռու կը ընակեր իմ լաւ բարնկաններիս մէկը՝ թժիչկ Փակոս –

fitzyncphing unp mempinad to be fit-

ծի շետ հերկայ գտնուած ոգեշարցու նեան հաշատույնին ։ Անապարեցի իր մոտ երքալ ․․․ Տակաւին հարուստ առեւտրա – կանուհիի մր հետ ամուսնացած չէր եւ կր րնակէր պետութեան խորչրդականՔլատ-պիչչէննոջիի (\*\*) տան Հինդերորդ յար-

մրևսհե Դանդն հանգնանաց դաղա մար ժարմաշնգրք ջոն ատգարճի դն․ ահանի աղժուկ մը լսեցի։ Մէկը կը վա ղեր վերը, սաջերու մեծ աղժուկով , 

Ու, երկվայրկետն ժը հաջը, վերաը -կուով, ցիլենար դլիարկով տեւ կերկա -բանը ժը հետուհցաւ դեպի իժ կողմո : — Փակոստով , կոչեցի , բարեկան Տահլիայով , գո՞ւց էջ - բ՞ել ուհից : Փակոստով ինեի հասած ըլբալով , կանր առու և է դրաձրոլեր ենու ըտհեց : Տրժ-գունած էր - դժուարաւ լուհը կառներ .

ին ժոման. աչնթեն՝ վայհասնօգը ի,սնսե

գը դողաը. աչջերը, դայրագրուս դողոը...
ուելին. կը հեսար։

- Դո՞ւց էջ, փոմեիսիային. հարցուց
իսուլ մայիով։ Բայց իսկապես դո՞ւց էջ։

հերդ դերնոցնանեն հրաժ մեկու մը հմեան
աժ դոյն էջ. ... իրա՞ւ հրեւոյի՞ մը չէջ. ...

Աստուած իմ … մարդու վախ կ'ազդեք։ — Իսկ դուջ, ի՞նչ ունիք։ Մարդկային Երևոյթ չունիք ։

երևույի չունից ։

— Ոչ, բարևկամա, թեղլ տուեց չունե առևել... Շատ դո՞ւ եմ ձեղ տեսհայուս , երե իսկապես ձեղ է որ կը տեսնես, եւ եթե դպարանցներուս մէկ իսպիլանցը (Հ. Աինեուի որեշարցութեան շատարոլ— թը... Ջիդերս այնցան ջաչբայից, որ , երևւակայեցէր, սենհակս վերադարձիս

այնահղ տեսայ … դապաղ մը ։ Ականնջերուս չհաստակով , որ ըսածը անգամ մը եւս կրկն,

րույն երգի սատանան կը վախնար ենք ,
- Դագաղ մը, Վախկոտ ժարդ չեմ , բայց
նատելով աստիճաններուն վրայ , երական
հարկում անակում արան չեմ ,
- Դագաղ մը, Վախկոտ ժարդ չեմ ,
- Իսագաղ մը, Հայաստանան կը վախնար ենք ,
- Իսագաղ մը, Հայաստանան և արևա ոգենարցունեան հաշաջոյնե մը

ջին ջնի դար դաղաղի մը հետ ։ Բառերտ իրարու խառնելով , կակադե – լով , թժ իչկին պատմեցի իմ տեսած դա-

դավներուս մասին … Պահ մը իրարու նայեցանը, չլմորած աչ– ջանում, ոնրանա որ իսուրկանջներու դոհ էէ-իսու Համար որ իսուկանջներու դոհ էէ-ինջ, սկաանջ դիրար կոմքնել :

— Երկութս ալ ցաւ կը դգանը , ըստե թժիչկը չետեւարար բնացած չենը եւ տե սածնիս երադ չէ ։

Brent orang

#### քԱՅՆԵՐ ԳԱԽԱՌԷՆ

LUTURAUBHE LUURUE

ՄԱՐՍԷՅԼ . (Ցառաջ) ... Ապրիլեան Ե դեռևի նահատակներուն նուհրուած դա -ռախոսութիւններու վերջինը աեզի ունե -ցաւ Պոմոնի մէջ, Ձորեբչարթի, Մայիս

Վարուժանը , Սիաժանթοն , Ջուրապն ու Բլկատինցին առանձին դասախոսութիւն \_ ղեկավար ջանի մր մեծ ղկագերու,

ար չնաշինքը գրերական էն գերջ այս դա-օտիսսուքին հինրուն յուզիչ - մանդաման՝ -գրություն հերարական - գրունին հերջ այս դաարմասը, գառանշ հաշները։ Առանդ՝ Ու Հադամանի բանակաւնքան թբ Հեռ - մետունեն գահայնը։ Jupyn Hluis

Unque happing bong mount pubulon -

9. Վաերաժ Միսթիր խոսեցաւ Գարե զին հաժակի մասին։ Շատ ղեղեցիկ կերպով ղծեց պատկերը այս մեծ մտաւորա-կանին, Գերրդեան ձեմարանի աշակերտ, ուսուցիչ, Լոզանի Համալսարանի ուսա -Նող , «Գրօչակ» ի խմրադիր , ազգային արժիչ՝ Կովկաս , Եզիպաոս , ապա Պո -

մէն, այդ դիջերը: Մեր եկերկցիները գանդեցին մէկ դիլերուան մէն ու. մեր հայերը դոդյան ... Կարդայան ... Կարդայան ... հայեր վասադենը, անչուլա:

ոտի ոտապարը, տոլուրտ։ Որովհանու, մեր Հասկացողութնետմբ , կարդալ, կր նչանակել ի մեջի տոլոց , սորվիլ, սերտել պատմութիւնը այն Հայ-բենիջին, որուն զաւակն ես :

Այսօրուան Թուրջը կը կարդա՞յ իր վաթանին երէկուան պատմութիւնը, Ոչ ։ Եթէ կարդար, դրած կ՚րլար յամի Տեա... Unoparm's Barper 40 may 1959.

որն 1980.

— Կար ու չկար գրիստոննայ ժողո —
փուրդ մի կար երժեհիտոանի մեջ ... Հեմա չկայ... Որով-հետեւ մեր պատկեր չեն ձվեր որ այդ ժողովուրդեն կնանցի այլ բլլար երկայատե Զատիկ մր Օահցաւոր ենջ ... Մենջ, Նոր Թուր —
բերս, պետջ է ջաւհեջ մեր պապերուն

Ընդհակառակն , այսօրուան Նոր Թուրքնդ-աղառակա, այսօրուտա նոր Թուր-արև այ, գրիչը ձևուջ ի՛տոնե ու կր գրե. - Քանի՝ Հայ կար որ, արդչեւ Մէկ մասը կեցած անգը, աղի պես շալեցաւ,

« Միլինար լափիսայծով ու կանա։ աո ... Ատանկ հրապ է ։ Լարննիրու դեղով , Արապր Մարդ Հրդյար Վիչապր միջապ է ...

bh/190.81

Ամփոփ կերպով առաւա անոր գրական սոտը աշխատարներինն թե վենչաժում թետկիր թե ձիատիտը չտեմբես։ բե – թնկերային ոդեկոչելով անոր մաշուան ողբերդակա

որությանությա

тпер Афонфия шпид фр Цпия եանը: Հանդամանօրէն ներկայացուց 0=հանը։ Հանդամ անօրչն հներկայացուց Սա-մանհան հոր-իրդարանի երհուրոկան, կո-րովի հրապարակայիր՝ Վռամհանի ա - ռինջնող դեմջը։ Ծանրացաւ մասնաւո -րապես անոր հերոսական մահուան վրայ։

պարի կուսակալին, ահիւրահեսու գէվ-

առնին հերկայանայի առաք, հրկաողով մի հճացնելով իր դադասիարական ընկերոչ՝ Արաժին, որ իր չվերադառնալու պարա -գային տեղեն չշարժ է։ Օրուան հահապարս իրրեւ ականա -տես, Հաստասոց Ա. Գիոլենանի խոսքե-թը, առեյցնելով ին Վասպուրականի մո -տես առաջան և առաջան և առաջան հասե թը, առեյցենլով թէ Վասպուրապանը ժո -ղովուրդը չատ թան կը պարտեր Վռաժ -բաղկա պործուհերովի, ինկացի ևւ ջաղա-չաղկա պործուհերովինան : Կ. Փոլատևան ողեկոչեց ղէմջերը Է.

Ակնունիին եւ Ռ. Ձարդարհանին, յուղիչ բառնրով: Այսպէսով վերջացաւ մեր ժեծ մարդժմիատահամ րուիրուած այս շինիչ դասախօսութիւններո ւթիւններու չարջը ԱՒ ԻՍԱՀԱԿՈն

Երկու չարթուայ դաղարէ մր հա Ցունիս 3, Ձորեջչարթի երեկոյ, ֆրան սական համալսարանի ամփիթատրոնին մէջ, տեղի ունեցաւ Համադդայինի հերայ գեր թատանակ իր թու

էջ, տեղք ու...ը։ ական քանագահը՝ Յար. Աղայետն , Օրուան հակապահը՝ Յար. Աղայետն , Հեռենին «Արու Լալա Մահաանցնելով նիւթին «Արու Լալա Մա-ա-րիչ, հանդամանօրէն ներկայացուց դայն։ երիտասարդ Աւ- Իսահակետն , Էլ Մադ,ունարում նանբինագն՝ շագայրճն՝ դան-շանիի նբերում դ,ունարում վերև՝ նրկենն՝ Զեհատասանք Թբ. հատասարում Հե կ ուրանալ բարևկանը Համանջեր մար-դինը Հայրենիցը, օրինգներն ու իրա-ունգները՝ Հղորներուն եւ իչխանաւոր -հերուն Վահինչ ու կանարգե Հայրը, և օրին Վեհա ու ունկան չունկանը ուղ-բաւ հերուն բաժեկով՝ կը Հնումայ ուղ-անը և կարաշանի մը՝ գլուին՝ անցած ։ և և թենան հարահերուն «ԱԶԱ» դեպ և անժանոն Հորիայններ, որոներու Հա -ար արևու, որոս և առաջան ուղիայներու Հա -ար արևու, որոս և առաջան արևուներուն և

ի հասասաց ույրելուար, մայր բնունիիւնը ։ Օրուան բանակասն էր՝ Վեր. 6 . Հել-վունհան, որ մանրամասնարէն վերլուձեց մեն բանաստեղծին այս ոչնչապայա հր

ո՝ Աստուածաչունչի լոյսին տակ ։ Մէկ առ ժէկ թուելէ հաջ իլ Մահարիի արամադրութիւնները՝ մարղու, համական ամ էն ճակատի վրայ

րոլոր բարեմասնութիւնները՝ շողևւոր եւ մարդը՝ իր իսկ «մեղջով» կորմոցուց իր մարդը՝ հրական արևանում իր

**ԿՐԵՄ ԼԻՆԻ Մ**ԵՋ Not b appropriet also as a second

Bունիս 30ին երբ Եորջի մէջ պիտի րացուի Խոր-իզային ցուցահանդես ժը ։ Խրուշչիւ որոշեց Խ. Միութեան ներկա յացուցիչը, որ պաշտօնապես բացումը ախտի կատարե - Ֆրոլ Բոգլով, փոխ վարապեչտ եւ Ա. Միկոյեանի ղլիսաւոր ւ դեվիանու

Unufurmit 465 smpot, bubpr ստողուայր աչ գ շատոր թրթու ար հուական մեկը, հրուշջեւի սիրկին եւ Հաւահական յաքորգը, Քոդրով անժանօն հարտասահմանի եւ մասնաւորապես Ա-Shipping it off 9.

Հարկ էր մէկը դանել՝ որ կարենայ լաւ ակերու մէջ. որով-հետեւ Ամերիկայի փոխ հախոսված Նիրօրի յառաջիկայ Յուլիս Մոսկուայի մէջ ամերիկեան ցուցածան ղեսի մը բացումը պիտի կատ puls amdul yeard phentopy am alems

Bugged Ancubene 1152 mil tol's all thepուրդող դարաստրու ուջը սայերն և անարթեր փային» է, որև է կուու միապես և Իրևոր համաձայն, իարբերգային միակ ջաղաջա-ցին է որ կրնաց ... [իւքս բարին մի հաղարել և նիր երև երթջի մէջ աշխատել՝ պիտի բնակեր ապետականներու քաղի մր

Երկայնաշասակ մարզ մրն է, 51 տ սխըստրաբար Կարնւորը այն է սակայն, որ Քոգյ թուչչեւի ամէնեն նախընտրած անձն Wpnezzbeh

ախ սկոտգ է աշխատիլ իրերը շիւոսւա Գիւմանի խրմը ըրատրին ինհրը շիւոսւա հաշներ ծեղքնի դործարանի մր բանուսը։ 15 տա-րեկանին մտած է կուսակցութեան մէջ Առաջին անդամ համրաշի տիրացած Միութեան գեկավարներուն ղէն զաւա ղրութիւն մր պատրաստած Հրևայ բը ժիչկներու դատավարութեան ընթացրին

մարմնաւոր , դարձաւ Էլ Մահարիի նկա -րադրած անհրապոյր ևւ ղժինն արարա -

Մակայն , ազատելի էր , որ Աւ. Ի -սահակետն , դեղեցիկ բանահիւստ իետաք մր մարդուծ մեղջին - ահատրութիւնը , այսջան հարազատօրեն նկարաղրելէ - ևւ այնքեր ապրադատությու ողաբույթույ մատոհանչել ևազ , հահու , ցոյց տար գրա կան այն ուղին կամ՝ դարմանը , որով մարդը պիտի վերադաներ Աստուածային կորսուած իր պատկերը, որ ըստ - մեզի Քրիստոսն է։

Շահեկան այս նիւթը, կրձնա \_ բարո յական անկիւնէ դիտուած, հենկնդրուհ – ցաւ մեծ -ետարրթրուԹեամբ ։ Օր Ժ -Տէր ԱԹանասեան երդեց «Տէր

4Lynh»:

TPILSAN

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ ԺԱՌԱՆԳԱՒՈՐԱՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Հետեւեալ կարևոր կէտերը կը յանձ -Հատեսնալ դարսերը պշտորը գը յասա հենջ ու չադրուβեանը անտնց որոնջ կը
փափաջին աչակերտել Երուսայե՛ն ժատ.

1 — Դիմում կատարող աչակերտը

պէտը է ըլլայ ֆիզիջապէս phuluonului Bbpne Phelibbpt

2 — Կարևեոր պայման է հրդելու ըն – ղուչակութիւն ունենայր ։ Երդելու անաատի աշակերաներ պէտք չէ զիմում կա -

3 — Ալակհրաը պէտը է ըլլայ 13 - 16 տարիքին մէջ, ծախակրքնարահի վեցե -րորդ դասարանը տւարտած կամ Երկրոր-դական վարժարահի որեւէ մէկ դասարանի ուսանող : Իսկ հրկրորդական վարժաչափաշասներուն Համար կարելի է մաս –

պատաստորուս տասար կարելի է մաս – մասոր կարդագրութիւն ընհել ։ 4.— Ալակերտը՝ պէտը է հերկալացնէ թժշկական, րարի վարուց եւ ուսմանց

5 — Միայն սահժանակակ Թիւով ա չակերաներ պիտի ընդունուին։ Ուստի , ծառ. Վարժարանին աչակերտիլ փափա – թողը մինչևւ Bունիս 30, 1959, ծաժակով իր խնդրադիրը ներկայացնէ Ժառ. Վարժարանի Տեսչին ներփակելով իր ժանրաժասնեսը կեհսադրականը ։ Ըն-դունուոզ աչակերտը, ժինչեւ Օդուսուս 30, 1959, պէտք է ժամանած ըլլայ 6 –

30; 1500, Վ. -Ե. - Դաժակները դրել հետեւեալ հաս – The Very Rev. Torkom V. Manookian

Armenian Patriarchate Dean of the Seminary Jerusalem, Jordan. Տեսուչ ժառ վարժարանի եւ Ընծայարանի 25 Մայիս, 1959, Երուսադէմ

Ujune Shunke , U Fulfilp Langet I hibbinhu համայնավար կուսակցութնան դեկավար նչանակունցաւ ։ Խրուչչեւ չարուն

կեց գայի պաշել եւ յառաք ձրել ։ N. Միութեահ մէջ այս ընտրութեւնը կը բացատրուի անով՝ որ Քուդով յաղ -Թանակ մը ապաշոված է Միկոյեանի վըբատապ որ ապատոված է Միկոյեանի վր-րայ, իր դվիասոր վրցակիցը կրեմ կինի մեջ: Մոսկուայի մեջ դադանիր մեր չե արդեչ, որ Քողլովի եւ Միկոյեանի յա-րաբերութիկոնները լաւ չեն ։ Քողլով յա-նախ կը կեղծէ անոր ձայնը եւ ուռաիլեն

Rangerd with publy want phingrams & անոր Համար՝ որ ի վիճակի է Հարցերը անոր Համար՝ որ ի վիճակի է Հարցերը եզրակացութեանց Հասնելու։ Միկոյեան միայն կը ճամբոր դէ։ Քովլով իր այցելուԹիւնը չահագոր --ծելով կրնայ հասինալ Աժերիկայի անտե-

ուսնար բունադրբերը : Պիախ այցելէ Միացեալ Նաշարմրերու ուսլար եւ դիրուսեսակար ուժը :

«BUJAULA» A PARPANA

## एती वार् TENTUSE.

Մառինչև խոյլ կուտար որ ընկին այս թոլորը եւ այս իսենիու Թիւնները կը գի -անը Հոր մը թարհացակամ եւ հերոդամիտ աշրովը։ Իրականին մէջ, անիկա աւնլի mehille արիաի արբեր անդած օրերու Հանդարարութ Միշնը ․ րայց անոնք այնքան երվանիկ վին Հուրասին արևութ թրոսը երրատաարդություն և ծիրահեփայլ Ուևան մեջ, վառ աչջերով եւ ծիրահեփայլ հրեսներով, որ ոճիր մր պիտի ըլլար ա -նանց ուրակոււնիւնը եղծանել՝ խիստ դիunnine Phenthond : be flepemus unung

be յետոյ, չկայի<sup>ն</sup>ն նաեւ հուագ աղժըկալից ժամեր։ Երր Կերթրուտ կ՝րսեր . «Ժան , նկուր երդենչ» . խելօջիկ մր կր ծուտքին իրուրու այով պատորդանին մէջ կամ դանդաղ ջայլերով կը չրքադայքին դե -տեղերքը, եւ անմիջապէս որ Մառքեչն իր ծիսաքործը կր վառէր եւ պատրաստ էր մաիկ ընելու դահոնը, իրենց ձայները կր Հաչէին պայծառ եւ Թրթեռուն, երեկոյեան «Մաստուերին մէն :

Tremme Gregustis withoghup mustip ուսովերը ջիւդերուր դեն Ֆինրոիւն դե ին որորը չարմիտասան շնատաննի դեն ուրբերը ։ փչեր թարուհակներուն մեջ եւ hultenitath amempel fourt gugurulle. իրչակո վարկանգ փոկոսորհաշ սակայր ի bppd mingmibur bernh

phy upwarypushtop, i Aspan he grampe the bep bepale up-unt, pany pelah dapamahishep heparand, untip mbare paipam, terbay dapih it-mben untip anpush. Laufu paih de furphish annuf, h-phy qualitability propose for suffix, h-dah mand he hamadah dapad the dah mand he hamadah dapad the pany yenyamapy pyanyan ya safiha sip-dani pangi ba hamaham digawa libu m-habe, dan dapu hemu dipangama ba mi-dapu jamab dipanih hafifugih i ba m-haba dan labay shamahampi na nagama ha du-ya malambampi shama mana ha da safi dan dan da da safi safi shama da safi sh քը բարողատարու ծած պարցատ ու որ փուն Իչենոց հային ար ուներ որ բա. իր հերգաչնակումը հերքերուտի թոներիը ալ-չոր ծածր եւ լեցուհ կապերուն հետ, եւ իշ. ակահիր երրեր չէր պետրեր, երր հարի բլար որ երբի մը ընկերանալ, անակի -հաս ենչառու կալ կերպով

կալ կերպով :

Հեյի կրհարվ :

Հեյի կրհար երգել երբ առանձիր միա 
լին : Երե երենց երգան ատեն , Մառրեն 
Հարկազրուեր հեռահալ գործի մի պատ
հառով , առեքիայի և իրենց արև 
կորոնցեր վոտահ Հեջար, իրարու կը հա
լեին ժպաելով, կը պատեային ժպաելու

չեին ժպաելով, կը պատեային ժպաելու

sudup queabut, he styp had sprag րավ անդրապես սիսալ ձայն մր և կը հաներ եւ հրդը կը մնար անաւարտ ։ Ամեն դիչեր որ Մառքեն կը րացակա – յեր տունեն, կամ կը փակուեր իր դրա –

ոնհետկը, — ինչ որ կր պատաներ չա -թանի մէկ կամ հրկու անդամ — կարծես ընդշանուր նամաձայնունեամը մը, լը ունիիւն կը պահեին անոնցնե ոչ մեկը երդելու կը հրաւիրեր միւսը ։ Ասոր փոխարենը սակայն, աշհլի հե –

տաջրջըական ուրիչ գրաղումներ ունչին, որոնց անձնատուր կ'ըրային միայն այն ատեն, հրբ հրրորդ անձ մր չէր խանդա –

որը որիրենը ։ Ժան, բանակին մէջ իր ծառայութեան միջոցին, երաժշտական դեղեցիկ տետրակ մր կաղմած էր, որուն մէջ հաւաջած էր իրեն սիրած զուաբթ եւ զգացական եր -դերը։ Զդացական երգերը աւելի կը յա փչտակէին դինքը ։ Սիրային յուստ թիւնները, Հաժերդները, ժահուսն դա -տապարտուած որդեսպաններու եւ ան տակարատատ դրաքրը, վորհեր կարավ կը յա-Հորգեին կնանցի ունայնութնան ժատի բարարեն կնանցի ունայնութնան ժատի ընտակարական հարգերամութնանը Եւ այս թոլորին իրբեւ Բազաայասի, Գո-գելութ առաշատասինան պուրիկումը , գելացականութնան այն յորղումը՝ որ ամրողջ կես դար ամենեն ժողովրդականը և \_ թողջ կես դար ամենեն ժողովրդականը և \_ Թիւններուն մեջեն :

Այս հառաքածոն կատարելապես կր հաարտասարիաներ Կերթրուաի բանասահղ-ծակատարիաներ Անսիքապես որ առան -ծուկան ճաչակին ։ Անսիքապես որ առան -ձին մնար Ժանի հետ, աղաչանքի չելտով մը, ոսար մը կը մրմեջէր անոր . — Գնա երգերը թեր ։ Այն տաեն կր կծկուէին մէկուսի ան –

կիւն մը, իրարու կը մօտեցնեին իրենց գրուհանրը - պետք էր որ մերքերուա դեր-դեռ հետևւէր։ Եւ ընքերցում է հորունցի տերկրուβեամբ կը զգային հետունցի ապաոռուն մե անգիկը հիռեց մարմինչեւ ԱՀաւսակի, հախ՝ սա տարօրինակ բա-\_\_ գմովելու երվաս

Օգենա*գի կոմար իր սիրելիին* ... Իրրեւ նշան հրրաժեշտի , Ա՛ս տրտունջները սըրտիս՝ Փոխուած երգի՞ մը անուշ ,

Բայց գուշակել մի՛ տրքնիր Թե ի՛նչ կ՚րսեն շեշտերն այս Եւ կամ ժողովրդական սա վիպերդը Կը հանգչէր Հանրին մօտն իր նոր հար -

- Հարուստ ժառանգորդ, Էռնի ափուն-

Հընչից կէս գիշխըն, հւ յանկարծ ահա.
Վարագոյրին մէջ իր աչքին դիմաց ,
Փափուկ, ագիտակ ձե՛ոք մը հրեւցու ,
Ո՞վ էր ան ադրմոշ՝ ,— իր Վիրեղբինա՞ն,
Որ կանգնէր ահա, փաթթուած պատան —

(Tup:) 2. 90hShriftin

ՀԱԾ Ի ՊԱՏԻՒ ԲԱՐԳԷՆ ԵՊԻՍԿ - ԱՊԱՏԵԱՆԻ Այս Ուրբաթ երեկոյ ժամը 20.30% ՍԷրքիը Ռեփիսպիքեն, 5 Ավընիս տ ախի առաջոսեմ, ԷՄԵԺԷՐ բայութ արև առաջոսեմ, Է և Պատիս Հանասայիր Ողբերիկայի բանոր – Ուրուն թեւնքներին ԱԳՐԻԳ ԻՐՈՒ Ուրուն թեւնքներին և ԱԳՄՏ b11.6/1:

ԵՄԵՒ:

Կր հախագամ Է ԿԱԹ - ՊԱՏՈՒԻՐԱԿ՝

ՍԵՐԲՎԵՒ ԵԳՈՍԿ - ՄԱՅՈՒԿԵՄԵ

Սեգանծերը ապամովել Հեռաժայնելով

Լիևրեքուղ դիւահասունը կամ՝ Պ. Գէ որգ

Պացրբձեանի Թրօվանո 07-25 եւ Գ. Ա. –

դահանի , Թրինիքել 57-74:

Ճալագին՝ 1500 ֆրանց :

#### ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

Տեր և Տերկին Ահարք Գալֆայհան ի -րենց դառնին՝ Մարբ - Յակորի ծնեղևան առինե հրեջ հագար ֆրանջ կը Նուիրեն Մլակոյնի Տան։ (Ստահալ «Յառաք»չեն)։

#### **Հ**በԳԵՀԱՆԿԻՍՏ

Հ.թ. է Մ.դ. կե ծածուցած է իկ այս 
հիրակի տուսշու յաւտրո պիտի կառաբուի 
հերմատրի։ 
Գե Հիմեսարի։ 
Գե Հիմեսարի։ 
Աստրութա ՄԱՐԿԱԵԼ ՄԱՐԿՈՍԵԱՆի 
հասարիութ

յիչատակին ։

գե շետշինուիը արսըն հիշտատին հաև-

Այրի Տիկին Տէր Խաչատուրեան , Տէր եւ Տիկին Վէնսան Տարաջձնան , Տէր Խա – չատուրեան եւ Տարաջնետն ընտանիջները կր ծանուցանեն ԹԼ հոդենանդստեան գր ծասուցասա պաչաոծ պիտի կատարուի այս Կիրակի առաւշտ Ալֆորվիլի Ս․ Պօղոս – Պետրոս եկեղեցիին ժէջ իրենց աժուսնոյն, հօր եւ

USBOUL SEC WULLUSAFEBULL **մա**հուան դառասունքին առթիւ ։

**Կը հրաշիրուին** ողրացևալին յիչատակը յարդողները

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* SUPPULE EPEUNS

ๆบากบ รกโรกโบลิธนาโ (35ամեայ գործունէութեան առթիւ) ախաձևուունեամը խումը մը բարե -

*կամեկրու* ։ Բարձր հովանաւորութեամր ՍԵՐՈՎՐԷ ԵՊԻՍԿ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

4*ը նախագահե*՝ Պ. ՎԱՀԷ ԹՕՍՈՒՆԵԱՆ

(Шийлищий Буйурдан спушриран -

Յունիս 13, Շարաթ իրիկուն ժամը 20-45 Սալ Շօփէն

Գեղարուհստական բաժին

Գենպարուեսաական րաժ իւ

Փարիզի Սկեդեցւոյ հրկանո

խումիր, դեկավարուβետժը 
ՊԱՐԹԵՐԵՐԱՆԻ

Օր. Իրիս Պիսպիւլհան (հրդ), Օր. Սօ
հիա Գարիլեխան (Հայնակ), Պ. Կուր, —

հան Մարգարհան (Հարտաստեսաքինչ), —

Աեհաիս Քիւբերան (Հրդ), Օր. Տեր Նա —

հասիահան Արդիր Իւ Պ. Լ. Մունեան։

Վր հերկապացուի խումոն Ապուի՝

« ԽԵՆՔԻՐՈՒ ԲԺԻՇԵՐ»

հետա հետաստատեսագրուհի անագրուհ

հիստ ծիծաղաբարժ գաշելա մէկ արար։ Կր մասնակցին՝ Ա. Պետրոսհան, Ժ. Քէշիշեան եւ Օր. Ցասմիկ , Ն. Պշտիկ – եան , Ս. Յակորհան :

#### QUESTIPHS.

Այս Կիրակի ժամը ՈՒԵ , Փարիզի Մ. Ցով- : Մկրակ եկեղեցում ժեջ , պիտի ժատուցուի ջառաժայի հանդիսաւոր Մ. պատարագ , դեկավարու Թեաժը Գ. Արա Գարթեւհանի :

Հայրապետական Պատուիրակ Գերչ․ Տէր Սերովբէ Եպիսկ․ Մանուկնան պիտի րախասաց է անահոմունիւրդրիսար թւ ակախ բարողկ:

ոյ հասարակութիւնը կր հրաւիրուի րբերքայ մարսբիլ ։

#### 2U.hhLh 646268h

Այս Կիրակի առաւօտ ժամը 10ին հաև-դիսաւոր պատարագ Ս. Գրիդոր Լուսաւո\_

Phil mobile walfie: Inquinterph hunds buchpaced by bp-

գու ոչխար ժամուկ համար : Հալաթ ժամը հին Լոյս Ջուաթթի արա

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ TILCHERI

SPUSUL PUSULUPINOPHI

երկուշաբթի, Յունիս 15, հրեկոյեան ժամը Կին Ֆրանս Համալսարանի սրահին

Նիւթ՝ ԼԵԻՈՆ ՇԱՆԹԻ «ԻՆԿԱԾ ԲԵՐԳԻ ԻՇԽԱՆՈՒՀԻՆ» Կը ժեղագրք Կ․ ՄԵՀԵԱՆ Կը պաչապանք Կ․ ՓՕԼԱՏԵԱՆ

Դատական կաղմին կը նախաղահ**է** Շ․ ՆԱՐԳՈՒՆԻ

6 - ԱՄԲՈՒԵՐ Կանդամակցին Տիկիններ՝ Հայկուհի Իերգիդաբեան, Հայկուհի Շալնեան, վ. Հացագործեան, Պ. Պ. Արամ Թերգիդաբ-եան, Յովի- Հացագործեան, Միհրան Անդրբահան, Վարդան Պանտիկեան, Պիտրոս Զամարհան, Յոր- Աղայեան, փ. Տէր վարդանետն . Ս. Թասլաքեան . վարդան Քիւփելհան , Արամ Շեխիկհան , Սարհատ Գրլընհան , Կարապետ Ճանիկ– հան եւ Օր - Մառի Սաղրըլհան :

Քարտուղար՝ ԱՍԱՏՈՒՐ ՔԷՕՍԷԵԱՆ ։ Մեղադրհալ իշխանուշին՝ ՏԻԿԻՆ ՎԱՐՍԵՆԻԿ ՔԷՕՍԷԵԱՆ

#### รนาธนนับ น38ธนาทิศทิก D. LULUP - Lblbsph

A699BIL

ՄԱՐՍԵՑԼԻ ԽՈՒՄՐԻՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԵԿՆՈՒՄ Մարսեյլեն՝ ԵրկուչաբԹի 27 Buchu, dudy 12hh:

ՎԵՐԱԴԱՐՁ Վենետիկեն՝ Ուրրաթ 7 0-

#### ԿԱՐԵՒՈՐ

t .\_\_ Ֆրանսահպատակները կրնան ա \_ ռանց անցագրի ճամրորդել դրան ա որ ունննան ինքնութիան ազգային թուղթ լ*Գարթ նասիսնալ տ`րաանթիթե*լ)։ Տարա-դրամ ստանալու համար պարտաւորիչ է

2.— Ոչ հպատակները պէտք է ունենան գաղթականի Նանսէնեան վկայաթուղթը, հանուած վերջին երեք տայուան ընթաց -քին։ Այս փաստաթուղթը անհրաժեշտ է գաղթականի յատուկ անցագիրը նալու համար

Պայմաններու Համար դիմել՝ Պ. ՖԷՐՏԻ ԱՊԱՃԵԱՆ

293. Ave. St.-Julier, Marseille 12: - Tel. 4879-75 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### 

8 bis. Rue des Ternes Մեթրօ Փորթ Մայեօ կամ Շամփերե

Յառաջիկայ Կիրակի՝ ժամբ 10-45, ի -սիի եւ Փարիզի Հայ Աւհաարահական և -կեղեցիները պիտի ոզևկոչեն յիչատակը ժեժանուն հայալվա, պատմարան և դրբ սպետ Փրոֆ. վերապատուելի ԵՂԻԱ բազկտ Փրո ՔԱՍՈՒՆԻի

*Պիտի խոսին պատուելի* Գայայհան *եւ* վերապատուելի Գ. Սիպեան ։

Նոյն օրը եւ նոյն վայրը, կէսօրէն յե -տոյ ժամը 3ին, երիտասարդաց Թէյոսե-ղան, որուն պիտի յաքորվէ չաշևկան բա-Sulvount Shell de:

## ZUS UNESUPULULUE

ՄԿՐՏՉ. **ԵԿ**ԵՂԵՑԻ 20, RUE JEMMAPES ՄԱՐՍԷՑԼ

ՄԱՐՍԷԵԼ — Պայտաժունը՝ այս կե թակի, Սէն Ժերոժ՝ ժաժը 9-30ին, Ֆի Ժեմար, Մարսելյ՝ ժամը 10-45ին։ Կը ջարողէ՝ Վեր- 6 - Հերվանեան և Երեֆ՝ «Քրիստոս ... «Քրիստոնվու Թեան» ղէժ »:

Appunnugne -

#### RHRSHPHPRIAPING.

ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
Պոմոնի Գիւուի Նրհարաց Ս. Գբ. Լուսաւութիչ հիմակցութս անուսած ասնախոժ բուքենան առքիլ, այս նիրակի առաւշո
անութիաը և հիմեցութս անութա և ՀոդեՀանոլիատ՝ եկերկցութս հանդուցնալ հիմեա դիրներ՝ Տ. Գ. Արկակ, Գալագեանի, Գ.
Շաշլամեանի, Ա. Դարբինեանի եւ Ո.
Անսուրևանի, Ա. Դարբինեանի եւ Ո.
Անսուրևանի, ինչպես նաեւ Սահաի-Մես բուց Մշակոյին Տան հիմնադիրները, ,
հուիրաստունելու եւ անձնուկթարար աշ կատարհերու հեմենուկթարութ աշ կատարհերու հեմենուկթարութ աշ -

## 2. ZUEPUMBSALABILS 41 CA SUPERURE

## ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ, ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ, ԲԱՑԱՌԻԿ ՇՈՒՔՈՎ

ԿԻՐԱԿԻ, 14 ՑՈՒՆԻՍ ԻՐԻԿՈՒԱՆ ԺԱՄԸ 21 ԻՆ ՔԱԶԱ Տ'ԻԹԱԼԻԱՅԻ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՍՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՄԷԶ

Հ. 8. Գ. ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋ. ԿՈՄԻՏԷԻՆ 

Հ․ 8․ Դ․ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԳԻ ՄԱՐՍԵՑԼԻ ՇՐՋ․ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԲՈԼՈՐ մժՈղժԳՍԺՈ<sub>ս</sub>

#### ւր <u>ՆՈՒԱԳԱՀ</u>Է Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ

4£ 60006

ԾԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԵՒ Կ. ՄԵՀԵԱՆ Եւ Նոր Սերունդի ներկայացուցիչը՝ ՍՍՐՀԱՏ ԳԼԸՀԵԱՆ ԿՖրգե Փարիզեն՝ ՄԿՐՏԻՉ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

the all allaced and before

#### ባԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ

Lumpundhahar Blunda L. B. F. «Upo hes ենաթկոմիայի և մասնակցութեամբ

ատչի եւ Նոր Սհրունդի։ Այս Կիրակի ժամը հրերէն մինչեւ կէո դիչեր, Քաչանի թաղարապետաբանի սը -

րամը ։ Գեղարուհստական րաժին ։ Կը հուազէ Սարիստ ԳԱՐԵԳԻՆ ։

Հայկական պարհը Նոր Սերունդի կող-SE:

ԿԸ մասնակցին ԵԱՀԱԳԵՏԵԱՆ բոյրերը։ Մուտքը ազատ է ձոխ պիւֆէ

Հաղորդակցութիւն Փորթ ա՝ՕրլԼանԼն առևել 187 թիւ օթօպիւսը եւ իջևել Փլաս տր լա Մէրի (Քաչան) ։

#### ๆอาราสา ปะผ

buloudbabat Bludp «Varpum» foned րի , Հայաստանի Հանրապետութեան 41թդ րր, Հայաստասը Հարուդա արակի ժա-մր 15ին, կղերականներու որամը։ Մանրաժասնութիւնները տեղւոյն վրայ։

#### ՆԻՍԻ ՄԷՋ

Այս Կիրակի կկսօրկ յհատ ժամբ15.30-ին, ՕԹել Սկրիպի չգնդ սրահին մկք, 20 Ավրնիւ Ժորժ Քլկմանսո, Նիս։

4ր խոսի ընկեր BUANR AUAPABUL :

Գեղարուհստական ընտիր բաժին ։ Կր ժասնակցին Մարսիլիահայ՝ ծա արուեստագկաներ ։

*ፀበՒՆԻՍ 21ԻՆ* 

HEADES MUSIC

ւա-հանդկոր ։ Մանրամասնութիւնները՝ յաջորդով

800548686

φlkPl2l z. 8.4. Της hadfack dwpshibblene be handfalpene bhykajungnegauhab dajalp' ugu Τα μαρβ dwdg 20:30h, U muliph Sub dbd upun fh dt ft:

0 (Will "" - 2 khaja upun aud uengbb-

օրակարդ ։ Բոլորին ներկայութիւնը ան -

Հ. 8. Դաշնակցութեան

Սեւրանի մասնանիշգին տարեկան պա -

Մուտքը ազատ է ։

ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԵՍ - ԳԻՆԵԶՕՆ

ի հայաստ ժանթիլիի, Գիսկթրի Փորթ . ավաստ գրագրի հայել զարոցին ։ Նախագահութեւամբ հրթ. Ցանձնախում-թի ատենապետ Գ. Ցակոր Տեր - Ցակոր-

Այս Շարախ երեկոյ ժամը 20-30Լև ժին-չեւ կԼս գիշեր , ժանքիյիի նախկին ռաղ-միկներու արահին ժէջ

#### 17. RUE RAYMOND LEFEBURE

Կը հրաշիրուին չրջանիս հրկսեռ հա -սարակութիւնը միասին վայնկելու - այր

դէ րւ արտիրիանրբև արմւսէր վհամ գրջբ-բևմին ՝ տաևին տոսիքիասւնիրար ինմ – համասիր իրջնոնեն ։ րու կողմ է : Տար ևւ Հաճելի մ թնոլորտ :

Մուտքը 200 ֆրանք

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* h).9084

ՀԱՄԱԽԱՐԲ. Հայր. Միութեան Վալան-սի ժամանիւդը խնչութ մը կազմակեր պած է այս Շարա երևկոյ, ժամր 9ին ,

. Սիժոնետնի սրճարանը։ Կր Հրաւիրուին րոլոր Հայրենակիցները րարեկամաերը

JAZALPAUL BESBEAK GUBUSOL Յունիս 2-ին։ Նախաձեռնութենանը՝ ՆԱՑԻԲԻ երդյակում թին։ Ղեկավարու թեամը՝ ԳԷՈՐԳ ԵԱՆՊԷԿԵԱՆի ։

AU BEAU NOYER

Salles de sejour \_ Penderies - literie

Chambres - cosys \_ Cuisines laquées

Salons-tapisserie \_ Fanteuils-canapés-lit

ZUBEPE'S 40 HOUP'S#

ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ

**ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ** 

ՁՐԻ ՑԱՆՉՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ

**ዜሆ**ትՆ Կበጊሆር

185, BD. J. JAURES

15. AV. A. MORIZET

Boulogne - Billancourt

Wetro : MARCEL SEMBAT

Mol. 06-33 et 60-38

UULULBI.-ՄԱՐՍԻՅՆ --- Հ. Յ. Դայնակցութեսա Շրջ. Կոմիահե ժողովի կը հրաշիրէ հե -անշեալ խումրերին ու ենքակոմիակենրը։ Այս Շարաթ իրիկուն ժամը 21ին «Ձա -

Այս Շարաթ իրիկուն ժամը 21 ին «Ակ-

Այս Շարաթ իրիկուն ժամը 21 ին «Գե-

որդ - Չավուչ » ։ Այս Կիրակի առաւօտ ժամը - տասհին «Արամ» ։ Կարհւոր օրակարդ ։ Այս հա -

ւաթոյթներուն ենրկայ կ'ըլլայ Շրջ. կա -3. 4119. WHAP Փարիզի մասնանիւգին

. 403- 1002- 1002- 100 հանում աստատերության - իրել - Ֆուոգի այս Երկուլարիի կեսօրէ հար ժամը չորսին Գաֆի Լը Բէժանի մէջ։ Կարևւոր օրակարը։ հոլոր ընկերուհինե — րու հերկայունիներ անհրաժելու է : ՍԵԲԱՍՏԻՈՑ Նահարդային Մուրատ Ու —

ԱԵՒԱՍՏԻՐՈ Նահահրային Մուրաս Ու-առաքհատիրաց Միութնեան Մարսելքի մաս-հաճիշոի ծողովը այս կիրակի ժամը 15:30ին, ՕԹՎ Ռաֆֆի 13 Բիւ Թիւպա -Խ։ Կարեւոր օրակարը : ՍԵՒԱՍՏԻՐՈ Նահահագ . Մուրատ Ու-առաքհատիրաց Միու Թեան ընդհ. ծողովը այս Կիրակի կեսօրէ չհատյ ժամը 15:30 -ին, Իսիի հիրինեան արտեր: Նոր վարչու-Թեան անտում ԱՐԵ։

**թեան ընտրութիւն** ։

#### **4**ሮ ቀኒያቡበኑኮ ՎԱԼԱՆՍԻ ՄԷՋ

Օղոստոս ամսուան համար մէկ սենեակ եւ խոհանոց (վարձու)։ Դիմել՝

#### BELIAN

33, RUE DE CHOISY, ALFORTVILLE - SEINE

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »



2 haffium.hn\*

ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Téléph : PRO. 86 - 60 E. C. P. Paris 15069-82 1925

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և-Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.**2200** Արտասահման՝ տարեկան 5000 фրանք։ Հատը 20 ֆր.

6 bh 8417

SEME ANDEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 15ዮች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 1318

OPANITA MOUSE

#### ՋՈՒՐԵՐԸ Կ'ԱԼԵԿՈԾԻՆ

Խաղաղութեան ծարաւի ժարդկութիւնը խարանների ի վեր աչջերն ուղղած դեպի Ժընեւ, անչամբեր կը սպասեր, որ աչ -արչի ձակատաղիրը տնօրինելու, մա հաւտոր նոր պատերարմի մը վտանդներն անշետացնելու կոչուած Ձորս Մեծերը նով չագագակրունքը ար բոն գն մարքիր մնուն մներ սնատնան նշոտքնունքնորի

րող՝ տաստապատբետան եղը որ դրագրել ին Այն պատումը, երթ իկ կարծունք ին քեղալես սկսած են հասկնալ իրարու լեղու, յանկարծ այեկոծեցած Լեմանի ինին հասարդ Չուրերը, մաահողիչ ըլ – լալու աստիճան ։

Висим'նք որ հաշարեկում տեղի չու -

Lingle

նենայ :

Ձորտերու խորչորաժողովին դումա բումը յաջողութիւն մը կր նկատումը ,
իրթեւ հախագայլ մը դմայի դերագոյի
ժողովո, որ պիտի յախորգել անոր նրշիրադործելու Տամար արուելիչ որոչում

Բաղմաթիւ ծանուցադիրներ փոխանակուած եւ Հակամարտ երկու Շակատներ տեսակէտները մանրամասնորէն պար որուած կին արդկն նաքաջան Ժրնեւի քար-

Spymonynyph questupnedp : երդմատրորին դուուարումը։ Կր կարծուքը ին իր կարծուքը ին է որս արտաջին նա - խարարերնու Հանդիպումի պարզ ձևւա - կեղպունիւն մր պիտի բլլոր՝ փութիկ ինբրիմացունինչները փաբատելու Հա - ձար եւ Ա կարձ ժամանակի մեջ պիտի փորակուն, իրոր ծամանակի մեջ պիտի փորակուն, իրոր էրպաժողովը՝ պաշտնական։

ղեկոյցով մը ։ Վերջին օրերու զէպջերը ցոյց սակայն Թէ՝ Հակառակ չարաԹեե հակառակ չարաթներով աևզի ունեցած դոնրաց ու զոնփակ նիստերուն, փոխադարձաբար ս բազմածախո հացկերութներուն և արուած նի ու դադանի խոսակցութիւններուն Հորսերը ցարդ ո՛չ մէկ յառաջորեմութիւն արձանագրած են ։

արձատագրած ոս ։ Կողմեիրը աժուր կանպնած են - առաջին օրհրու իրենց տեսակԼանհրուն վրայ ։ Ոշ մէկ զիջում ։ Համաձայնութնետն ո՛շ - մէկ

դում մր հետ փորձի ենքմարկելով դաշնա Հանուրիսկ կր փոխե իր ծրադրեն ։ Ու կրկին կր փոխե հր ծրադրեն ։ Ու այս մար հետ փորձի ենքմարկեր ո՛չ մեկ նր–

կիցներու Լիզերը : Խրուչչեւ 1958 Նոյեմբեր 27ին վեց ամ-

սուան պայմանաժամ տուած էր դաչնա -կիցներուն՝ Պերլինը պարպելու համար ։ գրցանրու-Դր դէմ դամեկով միացեալ ամուր ճակատ մր՝ Կրեմլինի մենատէրը իջեցուցած էր առաղասաները, յայանելով որ իր ծանու

առակաստութը, յայստոլով որ ըր ծասա-ցաղիրը «փոքհարկը» ժը չէր ։ Այս անդամ Կրոմեջօ մեկ տարի պայ -մանաժամ կուտայ, պահանքելով միան -պամայն նոյն ժամանակամիջոցին հաչ տութիւն կնջել արեւելևան եւ արեւմտ -հան Գերժանիաներուն հետ ։

Դայնակիցները մեկ կողմ դրած իրենց ներջին փորրիկ վեները, զարձնալ միաց-հալ նակատ են կաղմած եւ բացարձակա-

պես կը մերժեն ընդունիլ Մոսկուայի ողառնայից դահանները: Ծանր տաղնապ մրն է ստեղծուած Ժր-նեւի մէջ, յոռետես հեռանկարներ ցցելով ամէնԼն լաւտահո ու բարհմիա մարդոց

Հորեջչարնի օրուտն փոնեորկալից նիս տԼն վերջ անխուսափելի կը հկատուէր խորումը։ Դայնակից նախարարներն ու պատուիրակները մեկնումի մասին սկսան

Արարժանելի տագնապի ժր ունելու եւ միարերն ու քիղերը հանդար-

անցնելու համար էր, որ հիմղջաբնի օր դադար տրուեցաւ ժողովներուն : Քաղաքական շրջանակները վերջին 

## 

#### นบบรกสา นนสกหตะหน... **ԲԱՑՑ ԺՈՂՈՎԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ**

ՆՈՐ ՊԱՇԱՐՈՒՄԷ ՄԸ ՉԵՆՔ ՎԱԽՆԱՐ ՊԵՐԼԻՆԻ ՄԷՋ

20 թ. Վ.Ա. ԽԱՐ ՊՕՐԼԻԵՐ ՍԵՀ Անատոյգ օր մր ևու՝ Ժրնեւի մէջ: Ար-տաջին նախարաբենքը ներկայիս մոտ -Հողուած են փողովի ձակատարով ։ Ֆրանսայի, Անգլիոյ եւ Ամերիկայի Ար-

ասաճանքը կրաս հարձրուագ մանու – ժորի բրերահահումին վերոք՝ խահշեմափ-ատանիր բախահարհեն՝ սեսրձ գիտժագ հո ահաստահ, բամիակ ուրդն գիտժագ հե

թրութ Նախապես Հերքիր եւ Կրոմիջօ խոր – Հրդակցունիւն մր ունեցած էին, որ տե-ւած էր երկու ժամ , Ամերիկայի Արտա – ջին ծակարարը արեւմանան իր պաչաօ -ծակիցներուն Հադորդեց կրոմիջոյի Հետ ունեցած Հանդիպումին արդիւնջը։

Հերքերը Հարցուցած է -- «Երկկուան ձեր առաջարկը պիտի պահէ՞ք ։ Եքէ այո՝ Լանդրադառնա՞ք անոր հետեւանը-

Nopspause հախարարը դուացած րները կերբեր՝ աւրքնրիքով եք հարտք հուլու ցութեան համար չատ օգտակար են ա -

Հերթիրի պատասխանը կր դանուի դեկոյցի մր մէջ՝ որ շրապարակունցաւ Ա լեւմահաններու կողմէ — «Արտարին հա իարարը (Ամերիկայի) իր պաչաշնակիցհերուն համաձայնութենամբ կկսօրկ հաջ ժամը 16ին այցելութիւն մը առւաւ կրո միջոյի՝ անոր ըսևլու համար ԹԼ վերջին օրերու ընթացջին ժողովին ստացած նկաթաղիրը ի՞նչ աստիմանի ծանր կացութիւն մր ստեղծած էր ևւ ի՞նչ - ապլեցութիւն

սր ստուգտած էր ու ընջ ապղեցութիւա կրհար գործել բահակցութետանց վրաց »: Հակառակ այն գրույցներուն՝ որոնց Հաժաձայն բանակցութերնները պիտի յե-տաձգուէին Հերբերը-Կրահիջո խոսակցու\_ ծեան ընդհացջին այդ ժամին որեւէ ակ -նարկութիւն չէ հղած։ Արտուհանդերձ , նման որոչում մր միջա հաւանական կր Buch :

Bulanzwelch on andworklife dagady շունք, արմուշա, բիլ գիրչ այմ խմուղ գն գոմովի կրատցմգոր ջուտրավարուհերոր սես: քոշտահարուկիչորը ինրա! հրերք ընդուշակներ ու մաջությունը

Ֆրանսայի Արտաջին նախարար Ֆրլանաայի Արտագին հախարար Գուվ Եր Միւրվիլ երը իր պաչասնակիցներեն կր ըստնուհը, յայսաբարից — Այսուհետեւ, Ժրնեւի ժողովը օրը օրին կ՝ապրի ... Դիրջերը Տշաւած են։ Արևոնատրը տեղի չի տար : Միւս կողմե, Ռիկայի «Լի հատ մը խո-

ջարկան որոշչնեւ անդրան մր հետ մաստա -տեց Խորմրդային Միութեան անդիջող արդ հորմրդային Միութեան անդիջող արդանականութիրնը ։ Կրդմիջոյի առա -Կր մաաժէի Թէ այդ ծրագիրը պիտի հե-տաջրթրեր Արևւմտեսանները։

անջերջել հորաստասարը։
3 ա. դայանեց որ մեկոնուած է անԱրևենահանները կր լարանակեն ուրոցևալ Տրլրսի չաղաչականու իները, որոնձախողունիները հասաստած էր հախկին
հախարարը՝ մեոնելէ տասը:

ոարոերարը սուսոլչ առույ ։ Միացեալ Նահամգներու հերկայ ջաղա – ջակածութիւնը սերչնչուած է Ատլմա – քարարուկիւրն որենչուագ է

Խոր-րդային կառավարութիւնը գորա -վիղ կր կանգնի Արևւելնան Գերժանիոյ ծրագրին՝ սկանաինաշեան եւ Պալթեան

գ՝ ուղեն Հասնիլ իրևեր ընկերային ու դաղա-Ու տստինան մի առելի կ՝ ամրապնդուին այն Համոզման մէջ՝ Թէ անկարևի է 

LPULS-VUUTANGL

#### ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ - ԷՐՀԱՐՏ ԱՆՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒՔԻՒՆԸ

WEST WESTER STREET Մինչ կը կարծուեր Թէ Գերմանիոլ վարաչպետը կրցած էր Համաձայնու նետն մր դալ առջի օր , իրականին - մէջ կը տեսնուի որ ոչ մէկ համաձայնութիւն

Հինգչաբնի օր բաւական աղմուկ բարձրացաւ խորերդարանին մէջ, ելմա ցին ընհունեան ժամանակ։ Էրետ beimpin ap Աարևասուրբին ձևա նստած էր կառավ րու թեան վերապանուած բաժնին առանց ժպիտի մր հետեւեցաւ և նիստին ։ Մեկ խոսք իսկ չփոխանակեց վարչապե -

Քնկերվարական – գեժոկրատ կուսակ-ցութեում հախազա: Իռիջ Օլլինաութը րուռն յարձակում մր գործեց Ատրնաուը-ժնուիլ Ատրճաութրեն »:

Աարիատուրը պատասիանեց որ իչիանու-Սեան դրուն մնալու իր որդումը իրեն Ծելադրուած էր «իր խղճին կողմէ» ևւ աջանադանցությար, մերաուսն անաաջասև իրնվջրեսս սեսմուգրրեն » : հանգի որմենուրհը է, հանմի արդ-աստվար բրեաւմ . « գոմսվեմ ականություրը ուրա-երեամեություր Հե ջեն նախեր մանած որ բա-

այն է որ Աաբնաուրը կը ժերժ է ընդունիլ այս չ որ հասասուրը դը սոր» լավումը: այս վերջինը կր պեպէ ԹԼ ինջ ընտո լուր չէ անձեցած Թէ Ատրնասուրը իր արոշումը denlande Lu:

Աալմաուրը կ'րոկ թե լուր աուած էր իրչարտի՝ անոր Աժերիկա ժեկնելքն ա -

իրհարաի համար «պատմական սուտ»

մըն է ինչ որ կ'րոուի ։ Խոր-երդարանին մէջ յա չատ էին վարչապետին ղէմ լարձակումները

աստ հիծ վարչատիտին դէմ։
Ընկերվարական մր -- Եւ երևանունեան
քիրթ մր որակեց Աարնատրրը , մինչ
ուրիչ մր նացիական չբկանները կր վեր -քիչկու եւ կին հրանրհանա իր կր վեր -քիչկու եւ կին հրանրհանան մր կրում
նուրիսկ շատաջնորդը (նիլները) կորոչ
մեծը կր հետևինչ»։ Աարնատուրը թողը -բեց այդ որակումին գէմ՝ չելտելով
Ե ևորերկ հացիական չբկանին հետևած
նեմ մուսուսանա ռեսում ձևետում bd dagadpamilup ahapachehbpac »

#### PULL UE SOLDA

ԳԱՀԻՐԵՒ մէջ, պետական հակարաթ Ալի Սապրի վճատակա յայտարարևց Թէ իր երկիրը պիտի արդիլէ Սուէղի ջրանց-ջին երթեւնկը իսրայէլհան նաւնրուն ։

PPUSP կառավարունեան առւած որ ումին Համաձայն (արդիլել Իրաջցինե -րումն՝ Ֆրանսա երթալ), Ցունիս մէկէն ի վեր Իրաջցիներուն անցաղթին վրայ դրբուսը է գրաջարանում անցաղջին վրայ դվեր «ան է և գրու է բոլոր հրկերեներուն «անար րացի՝ Ֆրանոայէ եւ Իսրայէլէ »: Ծանակ գրուս է գրոյ ասորու համար իր համակրանքը ալժերիացի ըմրոսաներուն։

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ մէջ Արտաջին նախ նանն թո բերեն սոնին նակսարարներ իրենց

րաժարականը տուին։ ԹՈՒՐՔԻՈՑ Հանրապետութեան Նա ـ «MITTING "ասրապատության նա – խաղած Պայարի պաշտմական այցելու – խաղա ժասին երապարակուտծ ղեկոյցի ժբ ժէջ կը չևչտուի Թէ Իտալիա եւ Թուրբիա ւմակարծիք են բոլոր հարցերու մէջ

00 ԱԻԱՅԻ խորհրդային դեսպան Արու-Թիւնեանի հրաւԼրով՝ Խ. Միութեան Գև-

արտասանը չրատչ դով ա. 0 րութասա մա-թայուրն հեղոքուրդի էինդ անդամենի դա-ցին Մոնրեալ : ԱՇ. ԷԼ. ԷՄ - 20րդ Հաժադումարը վերքացաւ Գորտոյի մԼԼ. ժողովականները պահանիկցին որ ապրեկան առնուսայն 150.000 բնակարաններ չինուին։

150-000 թեակարահենը լինուին։
ՄԱՐՍԷՑԼԻ «Էջ ձերթակալուեցաւ Ալ ժերիոյ Արատագրակած ձակատի պա բայլուիներէ» «Էկ» Մո-մամյա իլ Հատաի, որ Հարա - Արևեյհած Ֆրահայի
Այժ երիացիներույև կավարձ էր։ Ոստիկահութիւնը հուպարկածիւն կատարերվ
50-000 ֆրածը գոտծ է իր թեակարանէ»,
ինչպես հանւ՝ կարևոր փուն պատարերվ
հիշայի անձև,՝ կարևոր փունաթունին կեր։

PULLULTUBE dig 79 dangagիստ է գերակերըութեն մարոգիան անուններ՝ ո հործ ֆրանսական էին, պիտի փոխուրե բուն փորտութեն մարոգիան անուններով։ Մեկ \_ երկու թացառութիւններ պիտի ըլ-

ԱԼԺԵՐԻՈՅ Ադղ. Շարժումի պարա գլուխ Մեսալի Հաճ կոչ մր ըրաւ՝ որ -պեսդի Ալժերիացիներու միջեւ սպանու -

պեսդի Ալժորրացրոսրու որջեւ ավասու – Թիեիքի ՄՈՆիկ արժանացաւ ֆրոնսա – կոն ակադեմիայի ղրական մեծ մրցանա–

երկիրներու մէջ ապահիւլկական դօտի մբ ստեղծելու համար, ըստւ Խրուշչեւ, եղ -րակացնելով .... Կր յուսամ ԹԼ ոչ Նոբ-վեկիա եւ ոչ ալ Դանիա պիտի վշտանան ւյր երկիրծերը Աարևործօրէն ըսեմ՝ Բէ ինկած » են անհասկացողութեան մր ետեւանըով ։ houghplu, bps mulphydoptu *հետևւանքով* ։

հետևստացող: Իր կարդեն , Դիկայի մէջ , ՝Կրոեկել յայտարարեց ... «Արեւմտեան Դերմանիոլ ռաղմապաչաներուն հիլԼական սպառա -դինման՝ Արեւնլեան Գերմանիա կը պա տասխանե խաղաղ աշխատանքով, որ կն տարուի անտեսական ղետնի վրայ։ Մինչեւ 1961, պիտի դլենը անցնինը Արևւմտ-հան Գերժանիան՝ ապրուստի ժակարդակի mbumpfungh »:

Whypmyunbuind Upbehlbuh Ahpdu երոյ ապատասին հրականին , Փանջովի կառավարունեան դեկավարը աւելցուց... (հոյնպես՝ հարկ եղածին պէս պատասնա... ծողնպես՝ հարկ եղածին պէս պատասնա...

հոլիայես՝ Հարկ եղրածին այես պատասպահուները հանրա որեւէ յազձակման, մեր ժողովուրդին հազար այեստատերը խանո - պարելու կորուած որեւէ փորձի ։
Հակառակ այս ծանր կացութքեան՝ Ա- թեւմահան Պերլինի չաղարարկան Պրահա, իրեն ի պատիւ արուած Հացկերութքե մր գարարդրբնու ուղջը է սե քախաւող ուրփ խախարք իգ ճամածանկրբևուս վսաուլա-նրքաներ, տոսահահորգ — Սքիչ քենաւ հետո ու մասուս անուշու ուղմանութն, ու հետո և մասուս անուշու ուղմանութն, ու

Պերլինի եւ Պերլինցիներու ազատու -

թիւնը ։ Պրանտ չելանց Թէ Արևւմտեանները ի -ւտւ, սև ինդամ տմատ "գրներըն հագար՝ շարիր ղէն, տատրա ասրբնու գոնսվուն – բարերը պէտան Հենքան աշննում չ ու լայ՝ որ կրհայ ազատ Պերլինը ապատ Գերժանիայէն » ։

շարոքին ընտգ վրատղանիային ին իրակը – որհեսուրծըրին Ջանսեսիր, քինրադատեր Հասնադարան աշընդան ին բերք, անա անարը հանոագիան ոնընրբը ինբըն վոտաշունիւրն, սն մե – ախ․ այմ անոնամայիր դանմիի անակ իսն– հայորն որոշձարում բնքինրբնուր վեւ հաց ըր ամաա ըշնսան - դն - քա

ոմահրբ խոհշևմանին ըախահահիր իս ովիր ազՀրքր չաստիսոն, ժհսպինօր է ։ × լուրրահես հրարձ շաղագանը գս – ասած ծրառերը լեցադած են արդքի 100n-կես էջ, ժենչ Հերերրի ճառերուծ ռու -սերէն Թարդմանութիւնը՝ 39 էջ 3/4 , Սելվին Լոյա՝ 29 էջ, եւ Քուվ Տր Միւբ -

## 8ԻԵՁԵՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

(թ. հւ վերջին մաս)

Քրիստոնելու Թևան պետական կրժեջ դառնայեն առգին տրեգերական ժողովներ դառնայեն առգին տրեգերական ժողովներ դառնայուսան են հերևակնուս Միւններ եւ կամ գրիստոնկնուհետն Հեր յաստա՝ հկաժ խորհն հարցեր դենելու համար մետավար հեր, ույեկայիայանունիան հանորսանության են միայն այն առանել և բարոր «առացած են միայն այն առանել երը արոր եկեղեցիներ ժաստակած են եւ կամ հա ժամակտունիրն կայանած՝ արուսած որո ժամակտունիրն կայանած՝ արուսած որո ժամակտուն Հետեւարար ժողովի մր
այիեզիրական ըլբալը պայժանաւոր է, անհատիս հանական ըլբալը պայժանաւոր է, անհատիս եւ համաձակու հետեր ։ ի լու սաբանութիւն սայանենը , Թէ Հայց , Եկեղեցին եւ արևւկիսան հիւ եկեղեցիներ
ժույն երին արական ժողովեկի կեղեցիներ
գունին որպէս վասերական։ Յոյն եկե գեցին՝ հօնը - իսկ Կաթնորիկէ Եկեղեցին՝
բանորն էի եկեղեցիներ մասնակցած են եւ կամ հա ոստրում է կ

Շեչաեցինը որ, տիեղերական ժողովներ դումարուած են, այն պարտղային , երբ Հերետիկոս մը, ուղղափառ - դաւանու թեան դէմ մոլար վարդապետութիր՝ ու-սուցանէ եւ եկեղեցին հրկպառակտելու միտի : Ճիչպ է որ հերհտիկոսութիւննե – «խարի : Ճիչոչ և որ ձերևաիկրուու Ֆիուհին — թու չլջիաից վապրուց անցած է եւ դաւաս — ծակախ հիմերիրերով դրադողներ չատ ցիչ եւ փամահակին կրձհական եւ աչխարձին իչիամու ֆիւնսերու Հաժար, ապրում գիշ եր եկեղեցույ ուղղափառու Թիւեր պաշտ-պահել եւ Ճչդրիա դաւանական բանաձե — եր լառաջադրել : Այլեւս, հրվու իչիա — ծու Թիւնսերը ունին : Եկոկույ ժե՞ց ցեցում առաժամետ Հետևանհաստան տաժում «հանագու րատաքացնող հերևորերաական չարժում -հեր դոյունիւն չունին։ Իւրաբանչիւր և -կեղեցի իր նուիրապետունեամբ և. դա -ւահանքով մաահողուած է ։

Հակառակ այս իրողութեան, ընդեա ծուր ըրիստոներութիւնը չահագրգուդ Հարցեր կան։ Քրիստոնեաներու միջեւ Համադործակցութենան և Համեդրայրու – Phun ողին վերցուած է : Եկեղեցիներ իրարու նկատմամը խորը վերաբերում որ... դեղրած են։ Պաչաշնական առիքներով ուագ րր, իշ րենրդը ու գույետմեր վաստահ-գախամանգ դամերարնրբե ղետյը վաստահթաղանևրուն, միասնարար դադափարի փոխանակունիւններ կատարած եւ Հաւագուրասանվուն քին հնար կատարած եւ հաւա-բարար դործի լծուած։ Բայց ասուծը ժաս-հակի իրողաքին հնար են «Մադհանրական» շարժում մր ցարդ չէ իրաղործուած եւ կարդ մր Սկիդնգիներ միուք հետական ա -դրի ծերող կուհայան եւ, օր մր «Մ հու եւ մի հովիւիչ դաղափարը իրականացած տեսենը և փափալով:

Հետեւարար, երբ օր մր իրականութիւն դպոնայ Սրրագան Պապին կոչը եւ կարելի միջավայրը ստեղծուի, անխարիլ թոլոր միջավայրը ստեղծուի, առլապ։ Ակեղեցիներու ծերկայացուցիչները հա ... Հայահարար հոն, հերետի արանականըու, վատանարար քան, հերևաի-կոս մը դատապարտելու համար չէ որ պետը է հաշաքուին եւ ոչ ալ դաշանական Տանուր Եկեղեցին մտահոկող հարցերով պետք է դրադին ։ Դառանական եւ հախա-թոռուժեան հարցեր քրիսոնեաները ի -բարմէ հեռացուցած են արդէն այլեւս , ակադուոյն հանմին թե " ճեկտասրգակար վաճՀակար բե մասադավար իրճրունանը արգևագենա է իշհաճարնիշև թիկոնգում հանո փոխաղարձ սիրոյ եւ յարգանքի վերա Մո դատչոմունգրըէ դմուագ արչետ երևուղ ուրբրտք :

գրչու է որ կառաջիկային հայասարանուած ակեզերը *ջիկային գումարումը* տիեզերական ժողով*ը* , ախ իրերամերժ կեցուածջը, և այնունե բախ՝ կարկիունիւնը ստեղծք, եզրայ – բեստոնեական սիրոյն, որպեսգի փարա – բեստոներական սիրոյն որպեսգի փարա – բեստորաբուած և և այնունեառաջարար մաածուի ամբողի ջրիսառնեայ աշխարհը չահաղըդող հարցե -

Համայն ըրիստոնկունիւնը մտահողող բազմանիւ հարցեր կան։ Այսպես, օրի – հակի համար, դրենէ բոլոր երկիրներու ծակի համար, դրեփե բոլոր երկիրներու ձէլ, Նիշապալա վարդապետութիւնը ցանց մր կարված է մարրոց հողիչն քլա-տելու համար հողեւոր արժէրներու եր — կատմամբ անոնց լայրհապեսոն յարդագր որն ու երկիւդաժունիներ : Կրծերի եր — կատմամբ ոչ միան հիշաժական կեց կատմամբ ոչ միայն։ Թչնամական կեց -ուտծը որդեղբած են այդ վարդապետը -Բեան Հետևորդները, այլ նաև: կանդա-հած փիտել՝ Աստուժող գոյութիրնը ։ Ա-հոնը կր ցանկան ընկերութիւն մը ունե -

անց կրօնջի։ Ընդհանրական Եկե ղկցող իսկունեան եւ զոյունեան սպառ-ծացող վտանդ մըն է այս . Հերետիկո – սունենէ մը աւելի ծանր եւ լուրք ։ Ած – Հրաժեչա է օր Համագործակցութեևանը դիմասրաշուի այս տեսակ կործանիչ վարդապետութեևան ծաշալումը։ Ու տա – դրություն արևիրությեստան անչի կան անտաար -րերներ, ընկերությեն ասուն կեցուտծը, որպե -դրած են կրօնական Տշժարաությեւններու նկատմամբ. յանախ անոնը ալ վտանդո մբնկորևու դրեփահանունիՀրբեն: դանքվի հաշ կերոր Հաղաքակի նրով որյան քրկ-հաշ դիտագրույն - ջաննքի, անագրանիչ որև ակարի ասուր քրկովենքը առանիսկրը – աստչիրդրբնավ: իչըն հանցրավորը դիկոն-ուն ին անագրայի ևերըն արսևաչ ան հատայուր դիտադարև. հաշատ արուն ան հատայու դայրարու տորպայացուցրչուրը։ Կարոր է, նաեւ վճօրինակ աշհացոյցի մբ կապ-մունեամբ դրազիլ, միասնարար աշնելու Կամար Տէրունի աշները, չանի որ դա -սանական խնդիր չկայ անոնց մէջ ։

Thinkempup, 684 quedupuedp jusաարարուած Տիեղերական ժողովը, րուն թուականը եւ օրակարդը լայանի չեն տակաւին, դաշանական եւ նախաքոուս ֆետը Հարցեր չ՝ արձարձէ և արդե ընկերու ֆետն մէջ, ջրիստոնեաներու Հա-մադորձակցու Թեան ուղին յարդարել, չատ աւհլի դործնական \_ ջայլնը առած կ'րլլայ եւ յաջողութեան մեծ կարևլիու – բ՛իւններ կ'ունենայ։ Աշխարհիկ իշխանու... ատ աւելի դործնական թերեսեր կ ունենայ։ Այրապուիր բրաստու-հիւմներ, բայաքաβիւ երկիրներու միքինւ սերա յարարերուβիւմ ստեղծելու եւ ա -մոնց վարդական ամկախութիւեր պայա -պանելու համար, սջանչելի գողոփարը ունեցան տարրեր վարչակարգերով գոր -ծող պետութիւմները համաիսքրելու եւ ծող պատուներու Միացեալ Ազդերու Կազմա-կերպութիւնը (ՄԱԿ)։ Նոյն ողիով կա -րելի է նաեւ եկեղեցիներու միկեւ Համարելի է հանւ նկերկցիներու միջիկ համա-գործակցունին հրատարացնել , բարգելով իշրաջանչիւրին անկախունիներ։ Անա , այս ագիտվ կարելիունինն կր դառնայ Տիիդիրական ժողովը, եւ ընդհանրական եկերկցող կենսունավուրնիան եւ դերա – դուն չահերուն համար անհրաժելա հա մադարծակցու Թիւնը ։

Հակիրծ այս իսորերդած ուժիւնները։ կր րիլին ոչ Թէ մասնակի, այլ ընդհանոքը եւ իսոր մասմողունենէ, ի տես եկեղեցինե րուր իրերաժարտ Ղահաիսում եւ դործու -ծելուխնան, որոնցնել իր չեչտենը, օդ -ասւողը Սատանան է, `նիւխադաշտական վարադպետութիւններն են :

գտրադարատություսարո սա է Հայաստանձևայց Առաջելական Ա. Եկե-դեցին, որ ուղիսօրէն Թափած է արիւնր իր պատուական դաւակներուն, ջրիստո – նէական մեր Ա. Կրոնջի պաչտպանու – ոնունատերաբ թեան Համար, ու տակաշին կը տառապի, յրերիտոնակացո՞ որհրեսութիւը, մասը -դար ու համատետանաց է ին մինաեն՝ սե մբ դար ջաննքինա գին ի վամաւն արակ ըչ -հրոր, չարար չարական որ ապարակե

Խմբագրական ՀԱՍԿի լՊաշտօնաթերթ Կիլիկիոյ Կաթողիկո – ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ Հ**ԻՆ ԴԷՄ**ՔԵՐ

#### ԲԱՐՍԵՂ ԱԲՈՎԵԱՆ

Առ Հաշական դժիւնն ճակատագիր ունի առ`ասարակ Հայ բեմի աչխատա ւորը։ Կարձես Թէ ՝արևախնաժական դա ժան կարդադրութեամբ մր պէտը է - ո կարդադրութեամբ մր պէտը է րաչդարուոց հետ ուրուն ու դոտք շան հաանորիը գաստվոմ անուբոտանկան

« Չունի ոչ կայբ ոչ բնակարան հաս -

Այզպէս է հրդած Հաննարեղ Պետրոս դամեանը իր «Դերասանը» ջերԹուաժին

Անկայը եւ անբնակարան մնացածներէն մ էկն է նոյնալես Բարսեղ Արովհան ։ Համեստ ուժ մը, եւ սակայն աշխատ

հակ եւ կորովի Բարսեղ Արովհան, իւ -րովսանն ծառայութիւն մատուցած է հայ

Ծնած է 1880ին, Թիֆլիդ։ Մարդասիրական դպրոցին մեջ իր նախ նական կրթունիւնը ստանալէ հաջ , մանէ տեղւոյն աուս ջաղաջային վար աստանը։ Ձորս տարի յետոյ կը հեռանայ այդ վարժարանեն, հօրը խորհուրգով ընգորեներու համար առեւարական ասպա –

եւ սակայն, Հադիւ 16 տարեկան պաանի մը, օր մը կը պատամի անկառւսա -ifile this

դուլը» Այդ ֆուականներուն իրենց Թատերա -կան զորժունչութեամբ ծանօԹ էին Սաֆ-րաստեանները, այր եւ կին ։ Բարսեղ Ա մէա աղսնիր գէի որևիահանգար, « հովրար րբևիան ին մարուի անուրու Վարզան»ի եւ Հրապուրուհլով թեժին կա... խարգական մինոլորաէն, կր մանէ Թա անրախումբին մէջ, առաջին առթիւ ըս որգրրավ արիսո հրևև

Մինչեւ 1902 թուականը կը մասնակցի

կր կազմուի շայ բեմական, լաշադոյն խումը մը, որոշն մաս կր կազմեն՝ Սի րահոյչ, Փառանձեմ, Աղնիլ, Ղարիֆեան, Աւետեան, Այիիանհան, Վրոյր, Ազալ, Խուն, Բերոյեան եւ ինջը՝ Բարսեղ Արով–

Այս խումբը կը շրջի Կովկասի դանադան չաղա*ջ*ները Տոխ խաղացանելով մի։ Ցա – ջորդ տարին Կոստանդին Խատիսեան - հե չորը տարրս դոստանդին Ոստրոնան և եւ Տիկին Աննա Բուտաղևան կր հիմնեն Պա-բուի «Կուլտուրական ՄիուԹիւն»ը, որ իր մեն կր հասար հայ թեմի բա-սարայն ուժերը է հուժրին վրայ կ'ասել-ման արդարեւ նոր անուններ՝ Արևնան , Փարիայեսն Մ Մանուելիան, Սեսուենան , Մայսուրիան եւ Արուս Ոսկանեան , ինչ uta pape fupuka Upadbus :

Այս չրքանին Արովեան ոգի ի բռին կը առու հո սիրած գործին եւ շետգշետէ վարի իր սիրած գործին և հետգնակ սիրելի կը դառնայ թե հասարակութեան և թե իր ընկերներուն

և ԵԷ իր ըմհիրհրհրդուն ։
1908ին, Արվչնոսի, Արմենհան և Հա –
ընֆնան կը կադենն խումեր մը և։ Պոլիս
Կայցենն հայ քաարոնին հմայքը պարգնեւիլու հայ քաարոնին հմայքը պարգնեւիլու հայ Քոլանայինը հրարոնի։ Այդխումերին մաս կը կադմեն Բարսիս Արով –
հան և։ Օր։ Գարիկ (Փարիզանայ ընհե –
բուն վրա)։ Տեկին Գարին Մադաոնայա
անունով ծանօքի որուն հետ կաժուսնա –
հայ և։ Պոլող ինբիայացումներն և հայ
նայացական անոլը և հանձեն Վուլեարիան և։ ույ ու տղող անդվայացումներչն և հաջ Տողապահան ամոլր կ'ամեցնի Չուլկարիա եւ Ռումանիա, ուր կը րեմադրեն բազմաթիւ դեղեցիկ դորձեր։ Այս չրքապաոյտչն հաջ կը մեկնին դարձետ( դէպի երկիր ։

Այս չրջանին Բարսեղ Արովեան ա – ոիթը կ'ունենայ իր արուեստր կատարե– լազործելու Մոսկուայի դեղարուհստա կան ոթիւտիոյին մէջ ։

Այհուհետեւ վերադառնալով Պարու , Մայելհանց եւ Թաղիեւի Թատրոնին մէջ ներկայացումներ կուտայ վեց տարի չա

րուհում :
1915ին Տիկին Սիրանոլ, նոր խումը մը կր կարժվ որ Բեն, լաքող ըրևն վր կր բուրգ , եւ սակայի ցառացական վերի գուրգ , եւ սակայի ցառացական վերի գուրգ , եւ սակայի ցառացական վերի գուրգ , եւ սակայի շառացական վերի գուրգ , եր արդական է Արովեան ամորը 
գուրգ , արդական արդական արդական արդական արդական արդական արդական ին հարան 
և Արաման : Հանկ Բանային Պարոսա , 
ուր ինը աժառայի ինաթիցին կուտան 12 
հերկա արդումեր ; 

Պաղտատէն կ`անցնի Եգիպասո, ուր հայ դերասանները իր չուրքը հաշաջելով կը թեմադրէ օփէրէԹներ եւս։ Երկար չրքան րուսուրդ օկեր չուրունակ է «մինչև. իր հուն մէջ թոլորնել ետը Արոյեան կ'անց-հի Լիբանան, ուր խատերական դործու -«ՀուԹիւնը կր չարունակէ «մինչև. իր hourspit ofbulle:

հանրին վերջը։

Իր լաւաղոյն ղերերն են եղած՝ Պէպօ
Պէպօ), Տիրօ (Օրլէանի կոյսր), Բէսոօ անանութիւն), *հրա* (Ծրլատի դոյսր), *Իչատ* (Գաւանանութիւն), *հրահկոմիր* (Թագի համար), *Վահան Մամիկոնհան* (Սամու – էլ), *Վանահայր* (Հին Աստուածնիր) *եւ*ն։

Երկար տարիներ Արովեան Լիրանանի եւ Սուրիոյ մէջ կը գործէ անայլայլ, և տակայն, տարիներու բևոր տակաւ կր լորի իր ուսերուն :

1946/b. Atjpniff ste 4p mount րեմական դործուներւեան 45md halyp նովանաւորութեամբ Կիլիկիոյ Կա**թ**. նանորդ Արտաշաղդ Արդ. Միւրժկեանի 1948ին, Արոժեան վերջնականապես ւսում Շահին» թւ «դահան դովա»: հրենքիր դրերահանուդրթեն, Երնքեն «դ Հաստասութ Էանքու սե կուսամ ք Հաստասութ Էանքու հենումասաներ

ազ դարրը» եւ «Սայաք Նովա»:

30 Նոյեմբեր 1952քե , Հայեպի Սինե Ռոջայի մեջ կր ածում Արովանի Թատես այանա գործումեու Թետ , քանաժետես , Հովանաւորու Թետմբ այդ օրերու Հայեպն բարեխան Առաֆորդ Գերբ: Ջարեհ Սբը-բարաին այժ՝ Մեծ է Ջանե Կիլիկիոյ Վեծ Կանողիկոս Ջարեհ Ա.»

րադանը, այժս Մեօր Տասև Կրլորը Վեհ. Կախորիկոս Ձարեհ Ա.<sup>2</sup> Իր կեանջի վերջալոյսին, երր արդ ութսուն տարեկանին մոտ ծևրունի մ է, Բարսեղ Արովեան սիրալիր դուրղու րանջի առարկայ կը դառնայ Հայէս մէն, ուր գոյութիւն ունեցող Հայ ծերա

Պարտաշոր հղայ մօտ երեք ամիս դար-մանումի մը Հետեւիլ՝ Լիդերս իրենց նախկին վիճակին թերելու Համար։ Մեր

ծախնչին վիճակին ընթելու համար։ Մեր բարեկամը, գազարարործի փեսան, վր-չին չի պատրին ու համասու ։ Այժժ ին-բը անցած է յուղարկաւորույննած առև գործերում չյուղարկաւորույննած առև գործերում չյուրարա «Հարծերը չատ փայրում չեն եւ այժժ, աժչի ընչեր առև վերարարձիս, չը վախանաժ որ ավիտակ մարժարէ ժաշարձած մր կաժ ժաշարհա Հայաստել անաշարձած մր կաժ ժաշարհա Հայաստեր անածակ անիանալում և անած առևին առևորեն Հայաստանին անևորներին առևու

HYSON 91:4014

մը պիտի դանեմ անկողնիս <sub>թ</sub>ովը ։

#### ጉታህጉዜԿ ዓክሮቱስ ሆስ

Lubi & nepholi, np quiquiblep, pou be երան է ուրոս», որ դաղաղութը, թա ձևր հրվու դաղադիորը, մեր դպայա դանածինրուն խարկիսն ի՞նչ ընհրու է ու թեմն չինա, դարհիսն է

ժամել մեր աշերի ատուցիուն արանատեն

հետում և աշերի ատուցիուն աստիմած-

աստիչած որ աւելը ստուցիող աստիչած, հերուծ վրայ ժասացի ինքաղթութքիչներ ընելէ վերջ , չափագածը կր ժուկ ինչ և, որունցքեր մեկ կողմ դնել երեկայական վախը, ծառած արթեցնել և, անոր ընկերակցուքնամի բժւկին սենեակը երքալ։ Այդպես ալը – «հետ»

Մենեակը ժանելով , տեսանք , արդա Սենհակը ժոմներով, տեսանը, արդա 
դեւ, դապաս վեր, ծոպաւոր սպիսակ դար
դեւ, դապաս վեր, ծեղ այս արև այս կար
գերով եւ ոսկեղոյն ծոպերով։ Սպասա 
որը Էնդժեսանդորներ խաստներծը կրեսար 
- Այժժ կրծանց հատկաղ, լսաւ բր 
- երվա՝ աժգոյն եւ դողալով, որ դադապո

պարա՝ պ է ԵԷ ... լեցուն ... արաակե ժա

հերկար ու հասկանալի տաստաժառումէ ժր

վեզ է, Փակոստով ծոեցաւ եւ ապատին՝ պո
ու լուղումեր ատաստերա հայերում՝ պո-

ւ յուղումէն ատամները սեզմելով՝ պոկեց դադազին կափարիչը ։ Նայեցանը , եւ ...

Դագաղը պարտպ էր ... Դիակի փոխարէն, այսպէս չարագրը -ուած նաժակ ժը գտանը ժէքը.

« Սիրելի Փակոստով ,

դարկերը. «ՀԷ կը պայասայ (բոշակու դէ-և), որոշեցինք պատել աժՀեկ արժ էջա -շոր դաբարերը։ Զեղի կը դինես որպես բարել աժել որ Օգեկ իննի մեր ինչըն ու պատիւր փրկելու համար։ Այդ լոյում , բեղի կը որկեմ դապաս մը, որ կը իներ -«Հային կի որկեմ համար հայաստեսներ քսհոսշագ բրն։ Յաշտադ միո քրո դրևզրև։ Ոստրն դրև գողջ ձրրևայր, օմրունրար, հրդ գում մաշչրո մրսև արձևկրութիւր ։ Հուն, են Աւմումա մայն կորսուսած ենջ: Յուսաս գրա յաս արտար վ անաառանը, որ դադարը յարաքի վր ւելի ջովդ պիտի չմեայ: Բոլսը անանց , որոնջ իսկական բարեկամենը կը նկա տեմ , ձատ մր դրկեցի եւ ժեծ լոյս դրաժ եմ անանց վեշանձնունինան ու ավաուու – թեան վրայ ։

(\*) Կզակի ռսկորհան :

*իվան Ձէլիուսթին*» (\*)։ Թարգմ. Շ. Ս.

(4 br dbps)

#### ՅԱՋՈՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ ՄԸ

Udgo waquid no Ubeph Prancujos iha ղոցը, կառջերով խնողուած ըլլայ, ջա զաջապետը սովորութիւնն ունի բա նախանձով մը ըսելու՝ «Անպայման Հ 7իւնն ունի բարի «Անպայման Հա– նախանձով մը թանլու «Ասպայաս -յերը, Հայկական օր մը կ՝ապրին այսօր»։
Արդարեւ ոչ օրին աննպատո դովութիւնը,
ոչ այլ կարդի անպատեւութիւնները կրպատճառ դառնալ որ Որիթարե վարժարանի ղեղեցիկ ծառաստանը ծայրէ ծայր չլեցուի, պարրերական հանդկան

Անցեալ Կիրակի, անդամ մը հւս աւելի նար չաման շային բիաց քիր ամիրահութ. լու եւ « Հայկական օր» որ Սաժուէլ – Մուրատ վարժարանին մէջ ծառուչը – Օութատ դարձակապոս ոչջ . Անդամ մբ հես, հկոդը ակնկայածէն ա -Հեյի դու մեկնեցաւ, ուշ դիշերին, որով -Տետեւ ուրախ, դուարի եւ տաջ մինոլոր. ար մր մէջ անցուցած էր հայկական հա -

Նախաձեռնողները՝ աչակերտաց ծնող ներու եւ նախկին աշակերտաց միութքիւն-հերը ջանը չէին ինսայած ամէն դնով ա ատակարմաւսն սուգենով՝, օգարմակին դեւ ըւ հաշնովաց քիր։ գողջե շնումի դիր-ձրւ ըւ հաշնովաց քիր։ գողջե շնումի դիր-ձրու հաշնովաց բեր իրահագայան հայեր միան որսի հայեր բերը իրահագայացի հայեր գրավարկիր ներ վաճամուներար ։

ծեռնարկին ըրն։ յարդղություս ։
Դժուսը հրական ըլլար կրև բոլորը ։
Երդողներ , հուադողներ , պարողներ , բայց պետի լուգեյնից չրկատասել մա – հաւանո «Արմենիա» հուադր իր «անակա թելի հահրավարով՝ հավակին աչակերա րելի խմրավարով՝ Նախկին աչակերո Պեոնար Տէտէնեան եւ խումրին մասնակ-

Կեոնար Տէտենանա եւ խումերին մասնակ-ցող արուհասավունները Մեջուին Մա-թուրհան, Բիշդանդ Ֆրնարդիան։ Այս իումերը չատ ծանօր է արդվե դա-դուրինն եւ իր ններկայութիրենը միջա իանո դուկառութիւն կր ստեղծ է։ Նորութիւն մին էր Գասապեան որ կիթառով կիրնկե-ումեա էր հանուրան

անար իր երգերուն ։ Անրի Մարդարհան, Վալանսէն Фարիզ հաստատուած է ևւ ծանօք է ար գտորդ հաստատուն է և ծանօթ է ար -գչի ֆրահսական լրջանակներու : Հերի -նակ - երգիչ՝ մեծ յաջաղունետմը մեկ -նարկեց իր չարագրած երգերչ՝ ջանի մ-հատ, որոնց րառերն ու եղանակները սիրուն նմոլչներ էին, արդի պարերգներու

Oppopy Bong Bod Salisty about. Հանելի եւ ինջնատիպ չեջա ունի, ըլլայ Հայերէն, ըլլայ ֆրանսերէն։ Մելջոնեան (երգ) եւ Սեղրակեան (երզ - կիթաս)

նոցը կր հիւրբնկայէ գինք եւ ուր կր ժեռ-նի 1957 , Յունուար 18ին։

են 1957 , Յունուար ւթյու Իրժով անձեսացած է հայ Թատրոնի հին սերունդին լաւաղոյն - ներկայացու – նուր խոսնել արևանություն գրև տեսոր հանանություն արևան հիշատային գրր հեր տեսուսերո հաշանակ արևանություն հեր տեսուսերո հաշանակ

UPSUGLU SUFLEBUL

QUICKO - PUBLIC

AGENSUAUS ZUSAŁUC

Պանեկս - Քաչանի Կրթական Կեղթ. Ցանձնաժողովի ղպրոցին տարևկան շան-ղկոր 7 Ցունիս, Կիրակի օր տեղի ունե յաւ, Քաչանի թաղաքապետարանի :ին մէջ, նախաղահ Պ․ Լ․ Տու Souphland րոս ոչ է, սարագրությանց կատարուած աշխատանքին կենսունակունիւնը և Պան-և է օ - Քաչանի անցևալին ևւ ներկայի եկօ – Քաչանի անցեալին - Եւ - հերկայի ուսուցչուԹեան արժանիջները - Թուկց -1926էն ի վեր ԿրԹական մարդին մէջ ձեռը րերուած արդինչը դնամանց Աշակեր-աութքիւնը անձնուքը եւ սիրուած ուսուց-ւունի Տիկին Հոիփոկմէ Պալրջնեանի դեկավարութեամբ կատարեց արտասանու -Թիւններ եւ խմբերդներով եւ մեներդնե -

թրուսուր ու րարարդարաց՝ որվ խանդավառեց հերկաները ։ Կիրակնօրհայ վարժարանի ուսուցիչ Պ. Մարդար Խրիժեան գաչնակով կ՝րնկե –

ն Յանձնաժողովի Մ. Գ... 46դրոնի, Կրթական հերկայացուցիչ ¶. Ս. Գարակէօգեան տեղւոյն Կրթական Մարմնոյն անդամնե – Գարակէօգեան րուն դովողութեան ողին կատաղովեց ,

ամբողջացուցին լայտադիրը։ Ճկուն պա-րուհի մր հրևւցաւ Օր․ Ահի Թարոն ։ Մուրատ – Ռափայէլհան Նախկին Աչա–

կերտաց Միութեան հախաղագին թացա կայութեան՝ փոխ - հախաղագին թացա մանհան Հայնրէն ջանի մր խօսջերով կարը որոնց համար ծախսուած զումարը կ սարևց՝ այստահանդեսին թացումբ, հներ -կաներուն ուչադրունեան դանձնելով վարժարանին զեղեցիկ բարևնորոգումնե -ըր որոնց համար ծախսուած զումարը կ միլիոնէն անց է արդէն։

Կր յուսանը որ դալաահանդեսին ոոյթեը և հոյն օրը կատարուած ինջնա -թուխ նուիրատուութիւնները, օգտակար թուխ հուրրատուռւթրեսները, օգտակար հղան փակելու համար այդ դումարին մէկ ժարանին վայնյած լայն եւ արդար հա մակրանին վայնյած լայն եւ արդար հա մակրանքը Ֆրանսահայ դաղութին մէջ պատճառ պիտի գառնայ որ փաղարում ծախջերուն ամբողջունիւնը փակուհ ի մշտոյ, նոր նուիրատուուԹիւններով , ա... ոտնց դժուտրու Թևան մատնելու վարժա -

րանին վարչութիւնը ։ Մաիթարհան վարժարանները՝ wingburged be blephunged, gang muemb միջա Թէ լաւագոյն Հայրենի օրրաններն են, արտասահմանի մէջ, երիտասարդուեն, արտասար որուն կուտան Հայեցի դասարարակութիւն , պայմանաւ , անիր կարգին, գիտնայ իւրացնել դայն ։

Հուշտ, որ այդ երիտասարդութիւնն ալ ,

Հուշտ

Առջի Կիրակի օրուան դաշտահանդկսին Հոծ բաղմութիւնը ցոյց տուաւ թէ որ -բան մօտ է իր որտին այս վարժարանը և ֆարմակերպիչ Յանձնախումրը, Հրապա կաւ կր վնահատկ ցոյց արուած հա -։ գուկրաները ։

պէս Պարոններ Սարգիս Անէմ-Lub, Lbent Souphbut, фш<sub>Г</sub>Р ծանում աստոնեակ տարիրներէ ի վեր լրծ-ուած են աշխատաներ , Տեկիններ վար -դու՛ի Գարաօգլանեան (Կապոյտ Սայու -ւր) եւ Վարդանեան (Կարժիր Խաչու՛ի) ձի և Վարգանեան Վարգեր ապրութը, անոնց կողջին կանդնած կր դերբացնեն, աշխատանչները։ Գ. Գ. խամո Վարգա-եան, Արրաշաժ Կարապետնան եւ ուրիչ-ներ։ ինչպես աժեն հանդեսի, այս անդամ ալ արժ Հաւոր նուերներ տուած էին վի-նակարմութենան, համար, որ կոկիկ հասոյթ մբ ապահովեց։

deputate neuneggneih Shipte Aming արարաս ասուցյութը օրդը։
««« վ է
այն Հայուշին որ գուակներուն ծնունդ
աուսոն է եւ անտարրեր է անոր Հայեցի
գաստիարակութնան, ոչ չեն ուղեր Հա ւտտալ որ կան այդպիսիներ է կան դոր -ծով կլանուածներ, կան յոդնածներ, կան հեռու մնացածներ եւ անհողներ, որոնը պետը է սթափին իրենց մրափէն եւ միա

Վերջին պա:ուն աշակերտները ներկա-Հեւեչանին քատարթեմունիւր դն. մբետ -համունիր «փիհարսո Ռմանի ջաշտնարն» կատարները չատ յաջող էին եւ արժանա-ցան ներկաներու խանդավառ ծափերուն ։

Zwingtofie www.menj imfemquisp, Zu պատային Աժերիկայի հորընտիր Առաջ -հորը , Գերաչհոր է Տեր Բարզեն Եպիսև . Ապատհան , իմաստայից խոսջերով Թե լադրութիւհներ ըրաւ հերկաներուն «Մեր լադրումիևծներ թրաւ հերկածերում։«Անր ամրողմ ձգտումը պետք է թլլայ Հայու-Թիւնը պա-մպանել, որպեսքի կարենանք պա-ել ժեր ժարդկային անշատականու -Բիւնը, առանց որուհ ժենք չենք կրնար ժեղ դոլունիւնը տեսական եւ Հանելի դարձնել, նաֆայի ժէ՞լ ունինք երեց շարիւր ընտանիր, դպրոց կը յամակնե ծարիւրէ աշնկի աչակերաներ, Պո Quilible. արին։ Տարանի եւ բրջակայքի Հայունիրներ ունի երևը հարիւրէ աւհլի հայ ընտանիջներ եւ հաղիւ ունինը 10 – 50 աշակհրաներ , յառաջիկայ տարի տյս Թիւթ պէտը է և-ռապատկուի, որպէսզի կարենանը Հաժև-: « լեմար դեզի մլորարաւտմ մայհատ

Աչակերտութիւնը իր երախտագիտա ան ղղացումները կ'արտայայտէր ծաղ hodiniby de unipplied namegenish Shy.

յայտութիւններով :

66040.8 TE

Մուրացիկ մբ .որ իր շան վզին կողո – վիկ մը կախած էր։ «Ողորմեցէք խեղն կոյրին» գրութեամբ, բոնուեցաւ՝ մինչ լրագիր կը կարդար

— Վա″յ խարդախ, խարհրայ, պոռաց անոր ոստիկանը , չհ՞ս ամչնար գրհյու որ կոյր հա

\_ b"u · ամենեւին · չունս է կոյրը :

#### **ዓ**ሀኒበኑው<u>ት</u> ዓሀኒበኑው

b9-h98AUb 2. U. L. U. Upmpmmh նախաձեռնութեամբ «Յուսաբեր»ի Տան մէջ տեղի ունեցած է պեղարուհստական geby bybling of (Umjhu 31), funeda de Հայ արուեստարէտ – արուեստադիտու – Հիհերու մասնակցութեամբ։ Գործադրբ – ուած է դեղարուեստական ինջնատիպ եւ մոխ յայտաղիր մր, որուն մաս կը կ<mark>ա</mark> մեին դասական պարհը , դաշնակ , ջութակ

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՑ մէջ (Եգիպտոս) Հա -ԱԼԵՐՍԱՆԴՐԻՈՅ մեջ (Երիպտոս) Հա-յաստահի Հահրապետունեան ապրեդար-ձր ածնուտե է Մայիս Չեհս փակ ձեպարս են Ադր և Առաջնորդարանն ու դպրոցները եւ պատարաղ ու դուարանական ժաղ -թեկոյիան՝ Տանդես մի հղած է «յառաջ -դիմասկր»ի ակումիին մեջ ։

BANGUUSUUD 2. 4. hugh 32pq 9mmometastan - 4. թայր ձեր դատ-գտնաւորական ժողովը ղումարուած է Յունիս մէկին «Զաւարհած» սրահին մէջ, մասնակցութհամբ 15 պատդամաւորներու եւ խորհրդակցական ձայնով հրաւիրհալ արուած եւ մամապատասիան օրույրում է Նուած եւ մամապատասիան օրույումներ արուած եւ մամապատասիան օրույումներ աւնլցած է անդամներու Թիւր նիւթ կան մարդին մէջ ձեռը բերուած են ակրսոր արագրության որ հարագրության որ հարագրության հարագրությանը հարագրությանը հարագրության հարագրել հարա

## 2 11 2 11 11 2 11 5

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ Գիտութիւններու Ակադեմիայի որոշուժով պատժութեան հաժա-լսարանին կից ստեղծուած են Ազգադրու Phul be Zhunghune Phule Sun Whilibly :

ՔԱՁԱՊԼԱՆՔԱՅԻ արդիւնարերական արտագրութիւններու միջաղգային տոնա\_ որունն Կիւժիւչի քրանլնկարակայանին մաքեթը : Ի ժիջի այլոց, պիտի ցու-ցաղրուին հանաժոներու նժողջներ, ջար յղկող եւ մետաղ կոտրող «Աջենաներ , բնիկարական շարժակներ, հլեկարակա -

LEVELUATED AFF purgrand & demant թի համալսարան մը, որ ունի թատերա --կոն եւ երաժչտական հինդ բաժան -*մունքներ* 

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻԱՑԷՆ խումբ մբ դիտնականներ դացած են Երեւան՝ Խ.Մի\_ ութնան Գիտութիւններու, ակադեմիային Spackpad :

«BUJULL» + PEPPOLP

## TAUT ABULTUSE.

Այս աստիծ վրա կերհրուտ գծդուհցաւ և ածձկունեստեր լի իր լայծարաց այջե-րը տեսեսեց իր տոքեւ, կերխությե ասուհրծերում ձեկ, այց իր ժայիսը, Հեյտալի յասիսաակունին մր մատծեց

Սակայն ամէնէն Հրաչալի կտորը այս Հաւաջածոյին մէջ, Գեղեցիկ Ջաղացպա նուհին վերևադրով հրգև էր ։ - Ուրկէ՝ ձեռը անցուցիր ասիկա ,-ար.

ցուց կերթրուտ, որ վերնագրեն տպաւոր-

- Ընկերներես մեկը, որ երաժիչա էր, երդերը Հաշաջած էր երաժչապիան ժեծ ահարակի մը մեջ: Անոր մեջեն ընդօրի ծակած եմ դայն ։ Այս երդերը գրողը կր կոլուէր, կարծեմ , Միւլլէր (Ջաղացպահ) որ Հաղացպան է միեւնոյն ատեն արհես –

\_ կարդա, չուտ կարդա, պոռաց կէր-

Fully Juli dapotag .

— Ձափազանց տխուր է, ըստւ ան , անկարծ փակնլով զիրջը․ ուրիչ անդամ

մր ։ Եւ անոնը մնացին այնտեղ : Բայց Կէլ-.................... ես հերթանջթրուտ այնջան նեղեց գայն իր ինորանը. հերովը, այնջան երևոր կախեց, որ ժան ստիպունցաւ տեղի տալ անոր փափաջնե

- Այս իրիկուն սահանց հկուր ibm, ըսшւ ան. պէտը է բանամ դոննրը Այնանդ պիտի լիանդարուինը ևւ պի կրնաժ ընդի... պայժանաւ որ, բնակա

երթով ըրաւ «Գրասենհակ»ի ուղղու -Սհամը։ Կերթրուտ ղլիու ծշան մը ըրաւ։ Լաւ մր հասկցան դիրար ։

ձեն.

ձեն արև հար Մատքեն եր առևաձևարանը արև հար Մատքեն արև հար Մատքեն արև հար արև հա

վրայ յստակորեր կ՝անկատուեր անշ ուր կարվորդակ չեչտերով ։ Կրակէ խորջի մը վով թիրչուած էր․ երկինքը՝ գծաւոր՝ ւանկարը հղեւծիներու անտա ախուր եւ լուռ , կը ւրքապատեր դաչար ։ Քանի կր ժօտենային , Լուրերու ժոլույիւ-նը աստիմանական ուժգնունեամբ իրենց ականջներուն կը հասներ... Մայրաժուտ աբրիրբենն արսե վեա ին ցուքիր ինբրա որ շուջը եւ պատկերը կը ցոլացնէին չափա-ղանց խորուԹեամբ անԹափանց՝ դարձած Sphpmin dig :

Երկուջն ալ սահանջին մօտեցան - լուո ւ մունք ։ Նեղ կամրքակ մը, որուն մէջու սունչ՝ լերդ կամիչակ այլ որոշուն չէ։ տեցը տծակ եր կար, վարատ էր վերին արգելքին երկայները ։ Այդ տեսքն է որ Հայասարական եր բարվոսացներ եւ իքինայը ներ սաչանք դուները, որոնը , ընդամե Եւ , վեց հատ , իրարու վրայ կ հանույ Հե՛ն, հասասատուն յենարաններով բրո

Այդ շրջանին, Յունիսի տաբերուն, ո արգ դրրասրա, արարան ապարում, աա-արեր մեծ աշխատանը մր չի հներկայա -ցներ, րայց դարծան առաջին օրերուն եւ աշիան աառնաշալցի եւ լորդումի միքո -ցին, երր պէտը է թոլոր դոմերը եւ նոյն-իսկ յենարահենրը վերջնել ոլպես դի ա -լիջները եւ ասունակաործերը կարհեսն միութիւր հրրք թե աղջը սու ժանջացի և առնա գիայաի կտորներում գրա քուրերու յոր – Հայութիւս մէջ էջչուհյու գրա քուրերու յոր –

Ժան վերցուց երկու դոները։ Ասիկա բաւական էր առայժժ։ Ցետոյ ձղեց լծա-

կը եւ իր արժուկը կռԹ**նցուց կաժր<u>ջակի</u> բաղրիկին վրայ** ։ ԿրէԹրուտ որ այս միջոցին առա<mark>նց</mark>

րան մը ըսհլու դիտած էր ղայն, նհաուհ– ցաւ այն մեծ զհրանին վրայ որ Հոսա<mark>նջին</mark> dit white sprace dancing to spect րարձրուԹհամբ , զոր ունէր կամրքա -լծակի րագրիկը, ջանի մը բթամատ Հե-

ուռև՝ - Էլիապաոյա պետի ուհենաս, Կէր Էրուա, ըստւ ժան, որ մասեւդ ակնարկ

որ ձղեց ստեսնչին վրայ, ուր չեղ տախտակներու յատակին վրայ, չուրերը կրհոսկին ստրապեհի արաղուհեսուի, յե տոյ փրիրայից դահավիժելու համար ան«Հուն են

այս նույն աեզը նստած եւ վար նայած սաւ 6է յանախ ամրողք ժամեր մնացած ղություն այր այս այս կասյա ուհենալու. եւ յն-առյ, ի հարկին հոն չէ՞ր ինք ։ Իր ակ – նարկը ուր անհամրեր հետաջրջրութիւն տույ ի հարկին հոն չէ՞ր ինը ։ Իր ակ-հարկը ուր անհամերի և հատարգրությեւն մր կը կարգացուհը և հետաարգրությեւն ձակեց , այն աներ իր իրագույասկան արա ձակեց , այն կարգացում են հատայանց մր արա ձակեց , այն կարգավում և հետ այն առույնիններու մասածումեն և ձևուցե-

Օր։ ՍիՒԶԱՆ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ Պ. ՇԱՐԼ ԵԿԷՆԵԱՆ Ամուսնացած

7 8milihu, 1959

*ፀበՒՆԻՍ* 21*ԻՆ* 4U.AUBS MUST

Սևւրանի ժամնանիւդին տարեկան պա -

րահանգէսը ։ Մանրամասնությիւնները՝ յաջորդով

ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԳԵՍ - ԳԻՆԵՁՕՆ

h bumum dubBhjhh, Ahal Beh Dage այի թալիի բրջանի Հայի գալորցին ։ Նախագահութնամր Կրթ Ցանձնախում-բի ատենապետ Գ. Ցակոր Տէր Ցակոր-

Այս Շարաթ երևկոյ ժամը 20 30Լև միև-չևւ կես գիջեր , Ժանքիլիի նախկին ռադ-միկներու որահին մէջ

17, RUE RAYMOND LEFEBURE

#### WY SUBS

ՀԱՄԱԽԱՐԲ. Հայր. ՄիուԹեան Վալան-ոի ժառնանիւրը ինջութ ժը կապժակեր -պած է այս Շարաթ երեկոյ, ժամը Գին , . Սիմանեանի սրճարանը

ու հահրիադրրեն ։ Ոս շնաշինոշիր հոքևի շայհրրավիձրբեն ընդատես հեռանացն ։

#### 80124080

ՓԱՐԻՋԻ Հ. 8.Դ. Շրջ. կոմիտեի մար-ժիններու եւ խումրերու ներկայացուցչա-կան ժողովը՝ այս Շարաβ , ժամը 20.30կան ժողովը՝ այս Շարաք , ժամը 20-30-ին, Մչակոյքի Ցան մեծ սրահին մէջ։ ՕՐԱԿԱՐԳ... Ձեկոյց պատղամաշորնե

արութիւն

ուս ։ Հ. Յ. Դաշնակցութեան րու և բաղաբար բան ՄԱՐՍԷՑԼ — Հ. Ց. Դաչնակցութեան Շրջ. Կոմիաէն ժողովի կը Հրաւիրէ հե -տեւնալ խումրերն ու ենթակոմիտէները։ Այս Շարաթ իրիկուն ժամը 21 ին «Ձա -

By Gupup huhhach dudy 21/2 «B4-

Un Twomp poplare sudo 2166 eft-

«Ուհոպ» ։ դահրուսն օնականել : Ոյո Հա «Ուհոպ» ։ դահրուսն օնականել : Ոյո Հա անե - Տավուր» և հահրուս գացն ... ընց ... ընջ ՌՈս Ռահատ ենենան գացը ... ընջ ... ընջ

ստեղին ։ Ֆ. ԿԱՊ. ԽԱՉԻ Փարիզի մասնաձիւղին ընդ Հ. ժողովը այս Երկուչարթի կկսօրէ հար ժամը չորսին Քաֆէ Լր Բեժանի մէջ։

հար բամը լորսին Գաֆե Լր Բեժանի մեկ։ Կարևոր օրակարը։ Բոլոր ընկերու ենն և բու ներարը հանրել Բոլոր ընկերու ենն և բու ներարա Բեժանարա ին Մուրատո Ու - առմետաիրաց Միուբեան Մարձելին մաս-նանիայի ժողովը այս կիրակի ժամը։ 15:30ին, ՕԹԷ Ռաֆֆի 13 Բիւ Թիւպա - և Կարևոր օրակարը։ Մուբատ Ու - առմետաիրաց Միուբենան ընդւ է ժողովը այս կիրակի կեսոր է հատ գահուրա այս կիրակի կեսոր է հատ գահը 15:30 - ին, Իսիի միրնեան արանը։ Նոր վարչու-ինան ընդուրելը և

թեան ընտրութիւն ։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ IFILPHI-RI

STUSUL TUSULUPATORET

Երկուշարթի, Յունիս 15, երեկոյեան ժամը 9ին Ֆրանս Համալսարանի սրահին 1859 :

Նիւթ՝ ԼԵՒՈՆ ՇԱՆԹԻ «ԻՆԿԱԾ ԲԵՐԴԻ ԻՇԱԱՆՈՒՀԻՆ» 4p մեղաղրք Կ. Մ.ԵՀԵԱՆ *Կը պաչապանկ* Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ Դատական կաղմին կը նախ Շ. ՆԱՐԳՈՒՆԻ

#### 20962UV95US

Հ. Բ. Ը. Մ.ը կր ծանուցանի քիչ այս Կիրակի առաւսա յաւարա պատարադի Հա-դենանդսահան պաչումն պիտի կատարուի Փարիզի Ս. Ցովն. Մկրաիչ եկեղեցւոյ dis spoungly

դե Հետալինուկը տրորձ հիշտատին հաև-իշտատիկը ։ բս ետևերտե, ԵՐԹՈՐԹԷՐ ՈՐԱԺՍՈՐՐՐԻ դե Հեղորովեն

dudppla :

U.jph Shiph Stp Nazamacphub, Stp Այրը Տրգրս մչը տաշատուրուս», 3չը և Տիկին Վիսան Ֆարաբնեան, Օր Սոհիա Ձեր Խաչստուրեան , ինչպես նաև Տեր Խաչստուրեան և Տարաբնեան ըն -տանիջները կը ծանուցանեն Թե հոգև -Հանդատեսն պաշտոն պիտի կատարուի այս Կիրակի առաւստ Ալֆորվիլի Ս․ Գօ-դոս – Գետրոս Եկեղեցիին ժէջ իրենց ա – նոյն, Հօր եւ ազդականին՝ ՍՏԵՓԱՆ ՏԵՐ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ*ի* 

մանուան ջառասունքին առթիւ

Կր հրաշիրուին ողբացևալին յիչատակը յարդադները

նին) որ Ս. պատարադ եւ պայտոն պիտի կատարուի այս Երկույաթթի առաւշտ , ժամը 10ին Մարսիլիոյ Հայ Կաթ. Եկե glying dig :

In hibmpuch 16:5mmmpb 1mbdudpp րրևիան հարաւին ։ ......

ՆԱՐՏԵ ՈՒՆԵՆԱԼ

2. B. C. What Hown Wangal Jeh 2m յուհետց ժամակուժրի տարեկան դաչ -տահանդկոր՝ Յունիս 28ին , Կիրակի , ժա-ժը 16էն ժինչեւ կէս դիշեր ։

#### Ձቦኮ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

J. TORANIAN 18. AVENUE DE L'OPERA OPE 73-21 OPE 19-45

## Հ.ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ 41 ՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ

<u>ս</u>բ sounde, ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ, ԲԱՑԱՌԻԿ ՇՈՒՔՈՎ

կերևկե, 14 ՅՈՒՆԻՍ ԵՐԵԿՈՒԱՆ ԺԱՄԸ 21 ԻՆ FURU S'HOULHURH CUMURRUH UPUZUEPAHU UTR

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԷ Կ. **ՓՕ**ԼԱՏԵԱՆ

4£ 600116

ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ ԵՒ Կ. ՄԵՀԵԱՆ Եւ Նոր Սերունդի հերկայացուցիչը՝ ՍԱՐՀԱՏ ԳԼԸՃԵԱՆ ԿԴրգէ Փարիզեն՝ ՄԿՐՏԻՉ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՀՈՒ ԲԱԺԻՆ Արտասանութիւմ՝ Օր. Է. Կարապետեան, Օր. Ա. Յարութիւնեան, Պ. Յ. Սար – գիսեան, *ջութակ*՝ Պ. Հրայր Գլընեան, *պաչհակ՝* Օր. Է. Կարապետհան, *ժե* – *րրեւմ*, Օհ. Գաժքիը փափաժբաը

465/4U56 MUSUBE IFE

. ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՐԿԱՐԱՆԻ ՄԷԿ ՆԵՍՏԸ (Ա. ՄԱՀԱԿԵԱՆ, ԱԼ. ԽԱՏԻՍԵԱՆ, Լ. ՇԱՆԹ, Ն.-ԱՂՐԱԼԵԱՆ, 20Ր-ՍԻԼԻԿԵԱՆ — կ'արտասանեն իրենց պատմական - Հատերբ)

<u> ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊԱՐԵՐ . ԿԵՍ ԳԻՇԵՐԵՆ ԵՏՔ</u>

#### ጣԱՆԵԻՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Դ. «Արծիւ» Ենթակոմիակի և մասնակցութեամբ կ.

հայի և նոր Սհրունդի։ Այս Կիրակի ժամը երեցին մինչեւ կկս դիչեր, Քաչանի ֆաղաջապետարանի որ –

Գեղարուեստական բաժին։ Կը Նուազկ Մարիստ ԳԱՐԵԳԻՆ ։ Հայկական պարհը Նոր Սերունդի կող-

սէ ։ Կր ժասծակցին ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ բուրերը ։ Հաղարդակցունիրեն Փորն տ՝Օրլէածեն առևել 187 Թիւ օնօպիւսը եւ իքնել Փլաս տը լա Մերի (Քաչան) ։

B

BAL

ZUUFULULNP

#### ๆ กราชา บะร

Նախաձեռնութեհամբ «Մուրատ» խում -րի, Հայաստանի Հանրապետութեան 41րդ տարեղարձը կը տոնուի այս Կիրակի ժա-մը 15ին , Կդևրականներու սրահը։

Մանրամասնութիւնները տեղւոյն վրայ։

#### ՆԻՍԻ ՄԷՋ

Այս Կիրակի կկսօրէ յեսույ ժամը15 30ին, 0թել Սկրիպի չջեղ սրահին մեջ, 20 Ավրաի Ժորժ Քլեժանսս, Նիս։

4ը խոսի ընկեր 8ԱԿՈՐ **ՊԱՊ**ԻԿԵԱՆ ։



Տեղական - արևշելեան - ռուսական մասնանաչեր Դիւրամատչելի զինհրով PENSION, DEMI-PENSION ET LOCATION MEUBLÉE

Հաղորդակցութեան բազմաթիւ միջոցներ R. N. 6 & 7 - CHEMIN DE FER - CARS

GARAGE - ESSENCE - PARKING Մանթամասնութևանց համար գրել Տնօրէնին J EU X

Հիմնադիր-Տնօրէն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

#### ա ձևՇԱՐԱՆ ԵԱՐ

Ֆրանսական – հայկական եւ կովկասհան ընտիր կերակուրներ

#### ~~~~

4. RUE ROBERT-ETIENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8 e TÉL. : BAL. 31 21

ՇԱՆ ԶԷԼԻԶԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ Métro · F. D. Roosevelt

\*\*\*\*\* Հանելի մթնոլորտ

#### 100000

Մուաջրակարդ կովկասհան խորոված wer, comulter, compress

Bar Américain



## Roller Action Remington Remington Rand

ելեկՏՐԱԿԱՆ ԱԾԵԼԻՆԵՐ

REMINGTON REMINGTON "Super 60" "Princess"

f + 6 + 6 -4 h b b f f h Zurur quunpuunnand doutle Super-confort du rasage électrique **ԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾՈՒԱԾԸ** 

REMINGTON IV **Բոլոր պիւտնեներու**ն մատչելի ՄՕՏԵԼ մր ԱՆՆԱԽԸՆԹԱՑ **ՑԱՋՈՂՈՒԹԵԱՄ**Բ

Services Commerciaux Rasoirs Electriques 12 Rue Edouard VII Paris - 90

# BUTHLE

2 haffinan ha TUNUT THURSDAY SEEME ANNER

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

«Addianesasenaphes

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր. վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք: Հատր 20 ֆր.

72 DIMANCHE 14 JUIN 9 5

ЧЬСЦЦЬ 14 8በት ጌት ሀ

OPONIES, MOUSE

30 ธาลนบ. คนาธิกาชนินนั้น

Աքերիկանայ ապղային ծանօԹ բարև -բար Մինթդատ Տիդրաննան անցնալ տարի Հայրննիք օրաթերթին մէջ նրատարակած

Հայլասիք օրախերխին մէք «բատարական եր օրուսածաբար դի՞ «հմեռ» եր դուն նադատենք հուրադրով, ուղղուած առա \_ շերաբար Բարեղործակահի դէմ ։ Այդ յողուածաչարըը այժմ իրրեւ որ \_ թույք երդուհերով, «աներկելը եւ անկա \_ առա հուեծանիով, «աներկելը եւ անկա երևնումարդութ, անգահաց ժանգին ար « քանց ժասանաքանար նաքան խաշև նց -Արևնսարաքան անգահաց ժանձին և Հուր

(Bunug, 9 Bnebhu):

Գրողեկին հեղենակը ո՛լ ժիայն Հ. Բ. Հ. Միութեան «Բարևկաժ անձ ժբ», այլ գործոն անդաժ ժըն է հղած ։ Մոնաէն գործոս ասպաս այր է հղամ։ Մստուկա Շահրցած է անոր պատասիահատում վա Շիչները եւ իրադեկ է անոր գործունելուԲեան ։ Տարիներով « Բարկործականի
Հանդեպ կատարած է իր խղճի պարտա
կանու Թիւնենիրը, հիւքնական եւ բարոյա
կան ինչպես որ Թոյլատրած են պայ Հանու

had, prings of profimence on darbity is distributed in a special darbity is 4. If skypubbad, of special distributions of hundre of the probangument philiphopological darbites and probangument for an amphigue darbit submisse for forbance and anti-figuration of the probangument of the pr րով, ղկպրհրու նշգրիտ ՝ նկարագրու – Թեամր, լիջելով վայր, Թուական ու ըն–

Սրադաւօրկն կը մատնանչէ Բարեզո ծականի մեջ շերան անկանոնութիւննե ըր, աշաղին ժոկումները, որբերու ղպրոցականներու, շիւանդներու, կա յումպէտս դործարակում հրատկուրու, կա – թատհակհերու կտակացունքիջ դրաժներուն Ֆիչելով Կիպրոսի Մեկդոնեան հաստա –

Յիչելով վիպրոսի Մերլոնհան Հաստա — 
տուβետն, ԱβԷնջի, Հայէպի եւ այլ վայբերու ժէջ կատարուած անկարդուβեւն – 
ներն ու դիմիուհները, վրաէ Բէ Հայասը 
հարձարահանը հայան էր բուն ակողբունջէծ» եւ դարձած «ժասհաւոր կաղ — 
ժակերպունիւն վր, աւելի ղէչ, աւելի 
դպուելի, ձան պետակաւորևալ որոչ կու — 
եւ կուլայ այն եղրակացութնեան, որ 
Բարնդործականը իր դերջը, որոչած է 
այլեւս, Հետևեալ ձեւով — 
Հակառակի բորդ ազգագուտ որո — 
«Հակառակի բորդ ազգագուտ որո — 
«Հակառակի բորդ ազգագուտ որո — 
«Հակառակի բորդը ազգագուտ որո — 
«Հակառակի ըստ ըստ արդա ազգագուտ որո — 
«Հակառակի ըստ ըստ արդա ազգագուտ որո — 
«Հակառակի ըստ ըստ արդա ազգագուտ արդա արդական արդական արդակառակի ըստ արդական արդակ

այլինա, հատուսայ ռուոց «Հակառակիլ թոլոր ազգոյուտ գոր -ծերուն , որտեց ռաժ կավար ... հաժ այնա -վար ուղղունիիւն չունին»: Փա՞ստ : Բազարնիւ են անոնջ : Եիչնեց

Փա՞ստ։ Բաղմաքիւ են անոնք։ Յիլնեջ միայն որ դաղոնցուցած է «Յունաստանի Քշուտու Հայիուն դպրոցական ծպաս-արչ, որովհետեւ տեղույն աղային էլ -խանունիւնն ու ժողովուրդը չեն ուղան հետուանիւնն ու ժողովուրդը չեն ուղան հետուանինն ու ժողովուրդը չեն ուղան առաջնորդ մրչ։ Բաղրեցուցած է ծանւ-« աղզեն դասեն եղան պատեացումի են և ու Հարկն դասեն եղան պատեացումի հետ Բիլիասի ժառանպաշորաց վարձարանին, դուրբ լիսուն այնիւ երիտասարդեր ուհատած են այզգին ժառայիլ չ։

ուր ջուր<sup>0</sup> լիսուն ամինը հրկատաարդներ ուխասան են աղգին ծատարել »: Հ. Բ. Ը. Միուքնեան հախաղահ Պ. Ա. քեջ Մանուկնան դես չեր արտաանան իր համրաւաւոր գնունիան պատղանոչ՝ ևրթ Պ. Տիգրաննան դրի կառներ իր յոդուածաչարքը։ Այլապես դեռ չատ ըսելիջներ պիտի ունենաը ։

պիտի ունենաբ ։ Արդ գատագահին դէմ ընդված են նոյեիսկ Բարեդործականի մեր չրքանի պատասխահատու վարիչները, մերժելով Հրասարակն գայն իրենց պաչաժծաքերք Շինարարին մէջ ։

6n° երթաս, Բարեզործական 20115.S-IHUTONA

## 0个1.2% 事長可靠於个人

Fondateur

1704 ՆԻՍՏՆ ԱԼ ԱՊԱՐԴԻՒՆ ԱՆՑԱՒ

#### ԿՐՈՄԻՔՕ ՄԻՇՏ ԺԽՏԱԿԱՆ

ԱՐԵՒՄՈՒՏՔԸ ԳԻՏԻ ԱՌԱՋԱՐԿԷ JALALE BUSILLAND

Հինդչարժի օրուան փոխորկոտ նիստէն արտը չուրթը օգտաս դրորդուրա որոսույ հաց, հրթ՝ ապի, հարիվի հրաձ էր վերջ՝ ծական խորումի մր առաջին առևել, Ուր բան օր, 17րդ՝ նիատին, կացունին հրա աւ ելի ծանրացաւ՝ փոխանակ ձեպմահայաւ— Անդլիոյ եւ Աժերիկայի ծերկայացու

արկիույ ու մա որդայր արդերյացու -ցիչներուն ձիգերը ի դերևւ հլան Ժողովին կը հախաղահեր Անգլիոյ Ար-աարին հախարար Սելվին Լոյա, որ առա\_ Լին հոսողը եղաւ

Gh mbit ետը վերջերս ստեղծուած յուատաու մինոլորային վրայ, Լոյա աւհլ-ցուց..... Կր Թուէր Թէ որոշ յառաքզիժու.. Երենահը կարելի էին։ Բայց Երևջչարնի և Հորևջչարվի օրուան կրոնիջոյի խոսբերը ըր, ըստ երևույթին, մեր աչևատանջը ոչնչացուց։ Իրեն, ինչպէս նաեւ միւս պաշտոնակիցներուս կ'տոաքարկեմ մու – րալ վերջին հրկու օրերը եւ բանակցու նո վերակաիլ »:

թատոց գորակալը։ Իր կարդին Հերքիր բարեկամեցայու -Թեան փորձ մր եւս րրաշ : Միացեայ Նա-Հանդներու Արտաջին ծախարարը առա ջարկեց որ Կրոմիջօ անձնապէս իրեն ը մինի նյույի, ույրքից : կանս նոտա քե իք ին վենքից աստիտեն-նունը նոտա քե իք ին վենքից աստիտեն-հայ հայտահաս երիւութեր հերերը հ հայ հայտահահանի հայտարանը ները և -Հանձան ու հայտենը արացատներ ները և -Հանձան ու հայտենը

որություն արտաքին արտասխանեց Հոյտի եւ դերթրը ։ Ե. Միութեան Արտաջին նախարարը ըու թէ Արևանահաններն էին որ առաջին one II Upterbulubblept for an marker when an appearance of a property of the prompter of the angular appearance of the a « Ասուծ որ կ'ուդեն ընդդիմանալ կ վարութեանց ղեկավարներու ժո ժանր պատասխանատուութենան մը կր մանեն, նման ժողով մը սակարկու երրոր աստեփան քի քնրաև նքնան »:

Ուչաղրաւ է սակայն կրոմիջոյի հետեւ ու յայտարարունիւնը, որ երկու ան any juguangunangangang ng angua ma -yan pipunangunangan pinah digu-a Mariyanghi humandunanghang apas darah sadanda jumpha di upina juma-nangs ng Unjibh bahyan dunyahunga (pina dangan pangah), 3: Wahanda sa manamanan dibis sa ba

սերշէ չագացակութիրը արվահրքի վե թէ, ժույժ ատևու շագտե ելէ տեմ գրբով դարհակշիս հուկստետեսւերեր գեւ, դե Ապուսություն հուկստեսուն է, ղառնայ

դառևայ։

Կը ապատուքը հանու, որ Հերքիրը պա —
աստիամի եւ կրոժիջոյի աշադրութեամ աստիամի եւ կրոժիջոյի աշադրութեամ ապատութեւնինը՝ ուր յասանորեն կայա-թե Մեծերու ժողովը Արտարին համաա — բարձկուր աստակարութեամը արդիւնորեն կայնում ունի:

fuluria ach :

Rugg ne diffy he ne mi dheny aminumlumblene mbequidhuma Bhedy quinghb :

Inndhensh ym pumpunen Bhub aquinumlumby menes dhenbugh thomaghb duefumpun Facil Sp Vheighti Bure yn ymbly

no lumbyng nife dhefun ymgachti ne diff

Same the held he had be momentum of the dmbyng fi gmmzuduchterb pr mrei – Bringhe Come Br milgen lubypducht guburghey fil kept he linlumbindur – greg - Use parapp dbal mby do the m -

(Շար ը կարդալ Դ. էջ)

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՀՈԳԵՐԸ

SAPOUSANIELEPE EN 4U.AU.LU.PALAGUE TAPRE

Կառավարութիւնը վճռական միջոցնե եր նաևիի օևուար մանցամաւնբևուր հու վե միդ գաւաներ ասրբևու Հազո

ավար մետողար բր<u>հ</u>ահիք սոմբվանդրևն Ռոտքիր տանիւ սեսմագ էն տեմքը ար – «Տյանեն գերուա մահումուն» եթե այս վերջինները լետս կոչում չընե ատրճն մամերдորք ըրկանչանիկ ։ իր ըշ սեսմքիր արաքանգար իհրդա աշկապ

Ուրրախ իրիկուն Վարչապետ Տ այնասփիռո ձառ մը խոսելով յայտ ձայնասփիւ**ո** գայրատվում շառաջիկայ չարաթի երկրին և անոր ապաղային Համար կրնայ վճոաու անոր ապաղային չամար կրիա դեռուն կանունինութ են և այս անիութին միա հայունունինոնը, են այս անիողի կ՝ուղեց կան ըրլույ Հարցը այս արութի կ՝ուղեց հան այսնունինությունը արժատական այս այսնությունը ավալարիս չանա այսնանին և այսնությունը անասարական մարզանջներ hulghlul :

Վերականդնումը իրական է։ Միչտ ար\_ տասահմահեր փոկառութերեններ ընելէ յեսող,այոօր այլեւս զրամ փոխ չինջ առ ներ։ Արտագրութեան ցուցանիչը միչտ կր

SCHAVARCH MISSAKIAN

Անդործներու Թիւր կը պակսի։ Աշխա տանջի տեւողութեան միքինը կը բարձ բանայ։ Այս արդիւնջները Թոյլ տուին կառավարութեան որ տեր մնայ իր խոսդատադարութեաս որ այբ տայ ըր ըստ տուժակում։ Ընկերային ապաշովու -թեան սաշժանարինը՝ 3000 ֆրանջի Էնջեցինը։ Ընտանեկան նպաստները բարյին ապամովու -3000 ֆրանջի , նայ միայն յարտաբույան եւ յազառու -գրացուցինչ։ Բայց կառավարութիւնը «Հարայն։ Ցաջողութիւնը արշական կիրը-գրացուցիութ է առասական սպատերիը իար-«Հոյութ» է տասարան սպատոները իար-How's gunpape

րստա չարբեր: Բայց այս վերականդնումը հակառա կորգներ ունի։ ԵԹԼ 15 օրը անդամ մր , կամ ամէն ամիս դործադուլի չարժումներ րկլան: Կր յուսան, այս ձեւով, խանպա րլլան։ Կր յուսան, այս ձևւով, կասեղա բել անահասկան կետևրր եւ առաջ բերել իրներային դժղուութիւններ։ Զրոսաչրըջիկները որոնչ կը պատրաստուքին Ֆր բանսա գալ, կերքան ուրիչ երիկրներ ։

Կառավարութիւնը պետութեան պա տասիանատուն է։ Թոլլ չի կրնար տալ որ ոմաստեկունիթարձ զէն։ Սետքոմի մերատ-մահցում շշնրբեն արմուսնունը, ջարնունիչ առուհացառութը է, և ոքք չև մե....և

aquinumptur blaing 450: Ilpaqtapi mhama-fum aquamptur blain di qapdangar pidi, zum danip apapun uhih mfang bi, b. a. m.— di h ng apah bi, mg 15 fungar blain; i h ng ban wante nib, ng mu apapun que fih di fi, ng mg neph; natel, unapun— que fih di fi, ng mg neph; natel, unapun— pland fung; h'naqid necuniq fi dibibe bih gempli hamuma blain qhanh sung—

Շարախ կկսօրկ յետոյ հանդիպումներ ախատեսուած կին վարչապետին եւ ոչ -

հախատհաշատ է ին վարչապետին եւ ոչ -Մեժեր իսը (հաժայիավար) ընկերակցու -բետից պատասխահատուներուն հետ ։ × Փոչի ժէջ ույբ տեղի կ'ունենայ ար -ժատականներու հաժաղահարդ. Ֆելիջա Կայիաս յայաարարեց -- «Մեր կուսակ-ցութելուի որ բախան ունի, առավիհ ան -պան դրյայով, կառավարութենան չժատ հակցելու՝ պետի կարենայ յուրջ թանե -տավ արյայութ ։ Եր անեսալ հուրջ թանե -ոսի ասակում ։ Եր անեսալ» հուհան -րով դրադիլ»։ Եւ աւհլցուց նոյնքան որ-րամաութեամր.... « Կառավարական այս ոչ տնաահատարք վամուտը կատավահու -դշչ չէ ունիչ տաարքունիւր չուրի բնչ հատակասերուի. - Հատանահանահատ

Սաորին ՓիրԼնհաններու երևսիոխանը ըստու յիչելով Հանրի Դ. Թադաւորը .-Իսկական արժատական ժը չէ՞ր Հանրի Դ. np shap morme Summa mhar Philip bails ար հանդարաց ան այում ին չնավահատի -

× *Կրխական հախարարը* , պաքալորէա\_ յի բարեփոխման համար կարևոր ծրա մին գն անաանատարգ է :

"บรน๒๐บ ฯนกุรนุกษรถ" PARTUS USETUANCE

THE TERRY, 1509 SHOP, MAR 1319

Ինչոլես կ'երեւի մաջերը՝ Հանդարտած չեն Գերմանիոյ մէջ եւ Ատընաուրը \_ էր-Իրադրա դարագրեն Աարհասարը - բր-հարտ րահավենը կր լարուհակաւի ։ Երբարա կր ախդե որ Ահերիկա ձեկծոկեն տուց՝ ու գեկ րահ հայիստահակ առուտե եր իրեն Բե Աարհասարը հման որողում ժը կրհար տալ իր րացակայունիան ։ Աարհասարը Ուրրան օր յայստարարեց խործ դարահին առջեւ Բե երբ , Յունիս հեն, ահասեսական հայիսարար Ահերիկա -

վչերթար դիաէր արդնէ Թէ ինջ՝ Ատրն – լին, անահոական նախարարը Աժերիկա որոշած է վարչապետ մնալ

առելը, որոշատ է Մոսաիցութեան բարտուղարը՝ Կարլ Մոմմիր ցատկեց իր տեղէն ևւ պուաց... « Ստախօս վարչա amr ' քանրքի էէ Հարմաս-նգրի ազար անա-արսեր թր տասան հանձի Հարաբիսա-ը Հարուսանը Հարև դարեր արարոն նա կումներու, շելանց պաշտօնական խou -

հակը : հրմարա դայահեց խորմրդարահին Քէ Երմարա 26ին , Ատրիասուրը ըսած է որ ժիրա Քեկիածու է հախարահումիան և Եւ առեկցութ - « Նիս հորդ ժեկիակիս առեցույ ժամ առաջ , կրկին ահապ Ատրիասուրըը , ng dily abend hubb smulyney fit dhingp dinhund to:

#### **የ**4¼Ի ሆር ՏՈՂՈՎ

SEP LLA UAUU bregrague furam իր Հիտ Հանդիպում մը ունենալու իր րած էկոչ երկրի մը մէջ ֆրանսական իրուսակարունեան լիազօր ներկայացուցի-իր

Krefelous sericustas ste kida րիացի մր Հհաապնդելու ատեն ձերբա – կալուած ֆրանսացի երկու ոստիկանները ազատ արձակուհցան

ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ գրամատան պաշտոնեա դշրջը ուքավհաշն տարանը, պերևորակաւ օև ի վեր : դարորեր ու գրևետիանուել 21 որ է և վեր : դարորեր ու գրևետիանուելիւբ, որևու մունդանուհ ին հարորապուրանություն որևությունը ուցանակարհերու կողմել հայաստանի պարտապահ հերու կողմել հրապարակուտծ պարմեկ դեկույց մբե է, որ կր պարունանի 1358 Թարուարին հախապահ Փերոնի միջեւ կրն -չուստ համաձայնուկիան մի դատաներ Արդարիս, Փերոն եւ Ֆրոնտիսի հախա ւերգարու, գտում ու արտադար հարաս գտումը համաձայնած էին՝ որ Փերոնա տուսը համաձայնած էին՝ որ Փերոնա կանները գուէարկեն ի նպաստ Ֆրոնտի -սիի ։ Փոխարէն , նոր նախաղահը խոստաատանանագրդ այնարակարդության անություն անությունն անությունն անությունները անությունների անությունների անությունների անությունների անությունների անությունների անությունների անությունների անությունների անություններ անությունների անությունների անությունների անություններ անությ տապարտու արտարար որ ըր բաստոււթ է յարդած : Արժան Մինի Ներջին նախա-գրի մը գոյութիւնը, իսկ Փերոն, որ աջ-սորի մէն է, Հաստատեց դայն ։

ՎԵՆԵՉՈՒԵԼԱ գիւանագիտական յարարհրունիև հերը խղեց Տոմինիկետ Հանրապետունինան Հետ ։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ եւ Աւսարիայ միջևւ առևւ-արական համաձայնունիւն մը կնչուն -

ա. ՄԻՈՒԹԵԱՆ Պատերազմական նա խարար Մալիհովորի Վիէննայի մէջ այ -ցելութիւն մը աուաւ աւսարիական զինուորական կեղրոններուն

Ա. ՄԻԿՈՑԵԱՆ եւ Խ. Միութեան Գե -6. 0 1 110 10 10 to to the 10 parapana ru pungah հեղուհուրվի ջանի մբ այլ անդանահեր Մոսկուայի թրիսանական դեսպանատոն միջ ելիգոսով Բ Բ. Թաղունիի տա - իմորտեին առիքով արուած Հացկերոյեն մի ներկայ կորսե են առին օր 1

2011-16-17-11, թողութեց Հոլկաստանի 2011-16-17-11, թողութեց Հոլկաստանի

որ մարդայ հղած են առքի օր ։ ՀՈՒԻՅԵՐԻԱ, թողութեց Հեղկաստանի կառավարութեան որ Վարչապետ Նե՜բու ոչ – բարեկամական յայատրարութեւններ լրած է Ժընեւի կառավարութեան մա – տին։

"OKU" OK "UDO"

## ZUBESP EF ZUPUSUS

Երևւանի արդի ջերականները կը սիրեն դան Աշանակությունը » էջ 38) և Իր կար-գիր, Գուրգէի Մեսակ կը գրե «Մեր պարոցական ջերականութիւնի այդ ֆեն -տոտ մարցը միայն վերջին տարիններս ըստ-ծեց, րայը իրրեւ իսացի մաս տասնակու ցրելով Թե տաորողեալից, Թե մանասանող նախագասութիւնից, րայի ժեջ դիտելով երկու դրանարում , առասատյառաներ երկու ղրոնւորում, արտայայտութիւն կամ ձևւ , այն է՝ հղանակային կամ դի-», *եւ անդէմ բայեր կամ* (Ժամանակակից Հայոց լեզ– մաւոր թայեր, եւ անդէժ դերթարհեր, (Ժառնանականից Հայոց իեզ-ուի դասընթաց, էջ 295, եւ Ժամանա -կակից Հայոց լիզուի տեսութիւմ, էջ 179)։ Աւելի ժաժատորելով՝ շրայր իս -ծաթնշում է ըստ մեծի մասին դերթայ-հերի միջոցով. առանց դերթայի՝ Հայե -բենում չկայ րայի կատարհալ խոհար -

հում »: ի՞նչ է դերրայը, եւ ինչո՞ւ այսրան կարևորուցիւն կ՛ընծայուի դերրային ։ Ա. Ղարիրեան խոհարքում էր կոչե « թայի փոփոխունինոր դերրայական եւ հղանակային ձևոկով» : Գուրդեն Սեւակ կը արրագրէ. « Մինչդես եղանակային գր որիարդը։ Հ. օր ըրչդրու որատարայիա Ֆարքւոտեր։ Առելիի՝ Գուրդեի Սեւակ, որ Ֆարքւոտեր։ Առելիի՝ Գուրդեի Սեւակ, որ դերրայ կր այել ժերայե գրային տարեն ձեռը չ, կր Տջոչե Թէ դերրայը կրհայ հա-լով առենլ Այժմ, արևւելահայերենը կը համբե

եւ ալ վերջաւորութեան՝ երկու բայով). եւ ալ վերջաւորութեան՝ երկու բայով). 1 - Ulinpag abppmj, - 4pbl, 4mp -

ղալ ։ 2.\_\_ Անկատար դերրայ,\_\_ կարդում , նահե գրևլիս , կարդալիս ։ 3.— Ապառնի դերրայ,— գրելու , կար-

4. \_ Վաղակատար դերբայ, \_ 4,61,

**կարդաց**ել ։ 5-\_ Ցարակատար դերբայ, *-- դրած* ,

*կարդուցած ։* 6.— Ենթակայական դերբայ *,*— *զբող* ,

կարդացող ։ 7 — Ժխտման դերբայ (*կամ* բղձական դիրայ),— (չեմ) զբի, (չես) կարդայ։ Այստեղ մեղ կը հետաքրջրէ անկատար հրբայը, որու Հարազատութեան մասին Պ. Անդրանիկ Բարհրդեանի դիտողու –

Ujed muniting fit hing abend up bbp**կա**յանայ անկատար դերբայը՝ խոնար∹ -ժան ժէջ ։

duh dig :

Wanga zhapunje, ne epinachi ne lepebe lep departe pi Sanato, de Sanato, de Sanato, le la dud lepebe lep departe pi Sanato, de Sanato, le la dud l

of find bit monogonopose may p.—Prof.,
whenpy of playing my my my for parabay
PABNU, whitemore of press; (but, put,
must purple BNU bit make, my; but,
maning hindred Bund, he my my to
monobat quiltu, lumbu, numbu deleby,
— aum hundren fr my bly deleb ban.
Philos Sydine, whoulf amily.

ABU dishour on Blo is mushamit has,

Att վերջաւորութիւնը ստանալէ ետբ Mrti գիրքաւորունքիւնը ստանայք հաշը, անվատար դերթունիրը դիր տեսաբնային ԵՄ էական բայով — ահա այստեղ է ար արևնկանույ չերկայնապետները կրը պարծին իրասանը Մէ լուծած են կարև — ուր ու ձկենուսա հարց մբ։ Հին չերա — հարևությունիսում կուտային արագահանը անականի ը դերաականը և ուրագահանը ուրա-կաները դեպանի ուրական արագահը և անականի ուրականի ուրականի հունականի հունական արագահ կանի, ածականի, նոյիկով ժակրայի ար-ժեջ, ընդ-ակառակի նութերը կիանի ար-ժեջ, ընդ-ակառակի նութերը կիանի ար-գրերայր բայաձեւ է ժիլա, Թէ իոմար -Հում չկայ առանց դերբայի։ Այլ իասջուի դերբայի բաշխում պետը չէ կառարի; դերբայի բաշխում պետը չէ կառարի ժատ ժը կոչելով ածական, ժամ ձը՝ ժակmphyke op mphipam arangar, dam de damp-my, blik hippung dampan, camp meh had apang kipang kipang bilih mad gund hit honghi dipung in ang dang dipun blik, kipang mphiha mphipam honghi dipun bilih dam di hang mphiha mphipa mpangke աունիրմը կը դառնայ, փրիմիթիֆ ժո -դումուրդներու խսսակցունեան ձեւով , waning part postine dhe sp: Usto que

րոցական գիտէ Թէ կարելի չէ խօսը կազ. րոցական դիտել ԵԷ կարնքի ՀԷ իսօսը կաղ-ձել՝ առանց բայքի, «դրեցքինը արողջեն ԹԷ բայ իր նշանակէ իսօսը),— աշա Թէ ին -չո՛ւ Երեւանի արդի ջերականները դեր -բային կուսան բայական կառարհայ արժէջ, որով միայն կիմաստաւորուի որ

եւ է չարա-իշսուԹիւն ։ «Դերբայների ջերականագիտական նոր ովասան ջրուրմ իսւատն բերեւ։ դանթւոն ով հուրգար ու տնգ էնտւսնդար » այս ըն –

1 — « Գիտականօրէն ապացուցուած է որ դերթայական ՈՒՄ վերջաւորութիւնը ներգոյական Հոլովի ՈՒՄ վերջաւորու – Բիւնն է» (Գուրդէն Սեւակ, Ժամանակա– թրետ չ» (թուրդչը ննետկ, ծասանակա-կից Հայոց կեղու ի դասընթաց , էի 294)։ 2 — « Անկատար ղերբայի ՈՒՄ դեր -բայական ձեւոյքը պատկառելի Հեռւքիեն ունից (Ա. Արրա-աժետեղ, Հայիդենի դեր-րայները ևւ նրանց ձեւաբանական նշանաթիւնը, 42 80)։

Արդիջապես առելցրենը, այստեղ, ատաքին Հասաստանի կատարկու պա -տասքին Հասաստանի կատարկու պա -տիւր կր պատկանի Հ. Արսեն Այտրնեա-նի «ՈՒՄ թայակերտ մասնիկը նոյն դա -ւուռականին Հորվմանը հներորական է եւ խօսում եմ , այնպես մերժաւոր ներկայ է՝ ինչպէս դրարար աներեւոյի ներգոյա-կանով ի խսսել եմ» (Տես Քննական քե – գատով ը ըսսով որա (ծետ Կոսական քը -ըականութիւն, Նախաչաւիդ, տպ. 1866 . ՀԷ Հայ: Նոյն հատաստումը կը կատարե Հ. Ղեւոնդ Յովնանհան «Յայտնի է Թէ դրարարի մէք այս ՈՒՄ վերջաւորութիւդրաթարի մեկ այս IRU վերկառորուկիլ-Երի Խանու և հետոլոյի եռ - բնարիկապոյն դրուտծա, մասնառոր դիպուտծոց «հէն , Ներդոյական հոլով կը ձեւացնե, եւ չատ սովորական է յայժմու արևւհլհան բար *բառ եւ ի դաւառականս ինչ»* (Հետազօ -տութիւնք նախնեաց ռամկօրենի՝ վրայ , պ. 1897 . էջ 81)։ Նոյն ահսակէտը Սարդսնանցի մօտ. «Նոր Հայերկնի արևւելեան մասումը այս ժամանակը (սաՀմանական հղանակ ներկայ) կազմը – ւում է ՈՒՄ վերջաշորութեան միջոցով որ դնւում է բայի արմատի վրայ։ Այ ՈՒՄը ոչ այլ ինչ է, եթէ ոչ ներդոյակա MMP ոչ այլ ինչ է, երեկ ոչ հիրդույական «ուղոքի վեջընուրունիւնը որը առելանալով թայի արժատի վրայ՝ ցոյց է տալիս 
այդպիսով առաբիայի գործողուցեան 
փան կրևու քենան մէջ դանունելը : Դուրա 
հերդույական լինելը ապացուցանուոմ է 
փուրը ի չատե եւ հորանով որ այն բայեբը, որոնը չեն ընդունում ՈՒՄ վեջնաուղուքիերի, փոխարինում են նորան ահերևույն հրանակ այն ձևով, որը Հա«հաստատեսնում է ձևու այնում Հա«հաստատեսնում է ձևու այնում Հա«հաստատեսնում է ձևու այնում Հա«հաստատեսնում է ձևու այնում Հապատասխանում է ներդոյա վին՝ միայն այն դանադանութեամբ, որ այդ հերդոյական Հոլովը ցոյց է տալիս առարկայի դործողութեամբ ժամանակի առարկայի դործողութիսան ժամակակի մեջ դոնուեկը, այդ այի ձեռ է , որ վեր-ջանում է ԼԻՍ կամ ուելի նիչդեւ ասոմ ԻՍ՝ դրելիս, տայիս, լայիս» (Ազուլեցոց դարթար, Հօկեր լեպուե, տալ. Մոս – վուտ., 1883. էջ 112)։ Այս տեսակչաին CLAPLESUTAR SULTANSPERCE

4UPO 960P6UVh

«ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ», Ձ տարի 1959, Պէյրութ

Տարեդիրջերը կաժ տարիցոյցները , ինչպես իրբենց անունն այ ցոյց կուտայ , տարեկան հրահաց անունն այ ցոյց կուտայ , տարեկան հրատարակու Թիւններ են, ո - ըսնց ընհերցողները, որջան այլ տենաժրերու- Առաքի կր ապատեն կիրը ուն հրատարակու ինչներ հրա հրատարակու ինչներ հրան կիր արև հրարին հիւնույն տանն Ս. Փրկչի Արդ հիւանարանից հանականում ինչներ հրա հրայանի Օրացոյցները։ Անոնցվել կը շրբերունին մանաւանդ , իրրեւ հուքը ընտարեն հրան հրաներու այդարականներու եւ բարեկաներու, որ տարին չնոր հայարականերու, հրա տարին չնոր հայարականերու, հրա տարին չնոր հայարականերու, հրա տարին չնոր հայարականերու, հրատարան հրանականերու, հրա տարին չնոր հայարականերու, հրա տարին չնոր հայարականերու հետարականերու հետարակա ցոյցի նչդունեամբ կը թերէր՝ կապոյտ Թաւիչով կազմուած օրինակներէն, ամէ -

պատմութիւնը ամբողջացնելու համար յիչներ հանո Գրիգոր Վանցեահի ուսում-հասիրութիւնը, «Ում» մասնիկի ծագուը, Հրատարակուած «Հանդէս Հայազի – ութեան» պարրհրականին մէջ (Հայհրէն եւ զերմաներէն լեզուներով), տալ Մար-պուրկ, 1902, Բ. էջ՝ 166) -- Այստեղ Վանցհան ջննունեան կ'առնէ Ս. Սարզահանցի տեսակէտը։ Վերջապէս Ա. Մէյեէի ահոակէաը (ահա Բանասեր, 1900, տեսակչար (տես Իանասէր, 1940, էջ 101), որ «ում» վերջաւորուքենամբ «բնո-դունելութեան» (փարթիսիփ – դերբայ) ծադումը կը տանի մինչեւ Հին Հայկոչնին ակունքը:

ակունջը։

Գալով ժաժանակակիցներուն, նոյն տեակեան ունին Ս. Ղազաբեան (Հայոց
լիզուի համառօս պատժունքիւն, 1954, Լ
3471, Ա. Վարիբեան (Հայ բարառագի աութիւն, 1953, Լ
1641, Ա. Գարիբեան (Հայ բարառագի աութիւն, 1953, Լ
1641, Ա. Գարիգութեան
(Հայ բարառագիտութեան դասընթաց,
1957, Հ
1914)։ Միայն երիտասարդ մբ,

Ա. Հարաս Առաջելևան , (Ժամանակակից հայհրենի հոլովների եւ հոլովական կա-պակցութիւնների իմաստային առումնե որը, 1957), կր յանդգնի բաել Թէ հերդո-յական Հոլովը «ժեր լեղուի ամենանոր Հոլովհերից է» (էջ 165), Թէ «հերդոյա -կանը Հայերէնում ՈՒՇ է առաջացել» milhimlian rapidappy is (£) (165), BE chhipanim, huha paiphthand BhE — mambought 3 (£) 1671, BE chhipanim, but phihad hilling the paint paint paint phihad hilling the paint phihad p

, վկայութիւններով ։

2. 5.1109-01-5.1-

ուած կ'թոսյին ձեռուոր պանդուիանե ուտա է ջջույն։
գուծ կարգատերը։ Ուալիսակցութենած եւ 
ժաղույց ժիամաութենած մէջ առինչնոց ու 
որտաջին բան մը կար։ Դրենք այի առնեւ 
հը պետակցեր ԵԷ նոր տարին եկած է , 
կարանցը իր ձիւն ու ձեհոով ցուրա ու 
սառույցով...: Նորէն ըսս կը տեսնեն ըսառույցով...: Նորէն ըսս կը տեսնեն չըայրը ... Օրժիատիժու դար ձետարի շետանունը ու քանօան ։ Հուրիը բայր շետանունը ու քանօան ։

ջանորիս հոյիս հրապայրիս ու կարտար ։

Գրական իսնցութի մը ակնեպուրենասն կս ապատուհիս մահաւանոր տարեսիրդցերը։
Այտօր ձեւը հոյին է, դայց փոխուսուծ են անանց տարարի ու բուվանդակումիներ։
Արդի դծինորգույ դրականումին այդ հրաունստ չի փնառնը տարեկան այդ հրաապայնունի իններում մէջ։ Մարրին ուրին
ատարակունիւներում մէջ։ Մարրին ուրին
ատես ունեն։ Գուժանակումիներում ունմա չր դատարան մէջ։ Մարդիկ ուրջ ապրանունինը ունին։ Գործնականութիրնը պատանչներ ունին։ Գործնականութիրնը տիրապետող է տմեչ թահի մէջ։ Ժամանա-ցի եւ դրոսի թաժ իններն ունիչ տաս ըն-քներցող ունին։ Կարօ Գեորիան իր դործնական ողիով եւ էին աւաժորութիւմները յարդողի դե -եւ էին աւաժորութիւմները յարդողի դե -

ում այս տասարի ու քարագրուայրը յարդույդ դա բեկեւ գիշ մբ ուշ, իր տարիոքիթը։ Աի կր Հարուհակել եկս մեացած արիատրանը ու-բիշնիրուն, որոնը իրմե առաջ, վերջին հրևուն ապրիհիրո ընկացին արտա ուտքանի մէջ փորձած էին հման Հրատաասմահանի մէջ փորձած էին նոհան էրասատրանունինոներ։ Փարիրի մէջ «հետնը եւ Արուհատ», « Ձուարքնոց » ևւ «ֆրանատեր», « Չուարքնոց» ևւ «Հայարեներ» առանայ Տարնորներ։ Պոստոնի մէջ «Հայարեներ» առանակիրը», Պոլիս « Երջանիկին տարեղիրը», » դրնը չարտանակուն տականիրը», », որ նը չարտանակուն տականին, « Յունամայ » տարեղիրը», և « Հայուն տարեղիրը» նիս ։

Կարօ Գէորդեան պատնելին վրայ է եւ Կարս Գերորնան պատծելին վրայ է եւ տարուն տարիր ասելի կել Շոհացնե իր եւ-րատարակունիներ։ Կը քանայ րազմանիւ ըններցողծերու գունացում տալ է Հետգեն-տել ուն եր պատծայ արտասանմանի բու ղունքներուն կենդանի պատմունիներ, մըշակունային անտեսական եւ ընկերային կհանջի բաժիններով ։ Այս տարուան հա-տորին մէջ Ֆրանսահայութիւնը կր ներ-։ լամա

Գրական աշխարհը *իր այլագան բովան*\_ Գրավան աշխարհը իր այլագան րովան-գանունեամբ, բայց ահետաւատ ինքը -պով, եռնվ և գանապան գլուիներք, կր բաղվանայ։ Հայաստանի գրուիներք հու -ինքը վամահ Թոքովենքը, Վ. Նորենրը, Յովե - Շիրազը, Գուրզեն Մահարին, Հրաշևայ Քոչաբը, Վ. Ալագանը, Աջոտ Քրաշին, Վ. Աելուժեանը, Գ. Սարհանր, Վ. Անանհանը, Լեւսի Թարդույը և։ Ար-Գաունեն: Դարընին ։

Բաղդատմամբ Հայաստանի դրողնե բաղջատասը գրումանան դրաբերուն մասնակցունիւնը չատ աննչան է։ Կ. Մենան նատերական տեսարան մր կր ծերկայացնել «Մերր ինչպես որ է»։ Բա -հաստեղծունիւներ ունին Արսեն Երկան եւ Արրեն Սեւան ։ Նյան Պէ -

#### ዐቦԱԳՐԻ ԷՋԵՐ

Ցունիսի տար առաւստով, աշխատա -նոցս դով է։ Խոտի հին չտեմարան մըն է, հասա պատհրով եւ խորունկ ու կլոր ա -

`աստ պատհրով եւ խորունվ ու կլոր ա -ոստապղվ մբ:

Տահուտելա, որ Փաթիղ է, յարդաթած ու թիայինի դարժուցած է այս չին ջանակարիր, Զոդծելով հիայն այն, ինչ որ կր պա՛ւէ անոր ծեութիներ, Նոյնուլս , եւ պայն փակող ժանգոտած չղթաները : Գևայինը կարժիր ու դեղբեւ կողենարկեր կան, ժապան գարհով ադրիւթին թով — Հուրը կուղայ լեռեներե։ հեղոր կարժիր ունիա մր ունիմ, դայ-

ծի ժեռակիացի սեռևակներում պատե-ըստ նրկայնքը շարուած նեւ դանագան տութաներու վրա չ Լաւ բարեկայուներ հեւ այս կարմեր , կանայ բարձերը ... Մեցեայները նասնակի կապորս առուփ մը դնեցի եւ կալների հին դուռին վրայ : է՜Հ Քերես համակներ գային... բայց առած օրես ի վեր պարայ է ...

ին ... խերնու համահիհր պային ... թայց առած օրես ի վեր պարտակ ... Սակայն, ահոր յատակի պոլիներ այն տեսակ գոլի մբ ուհի, որ երբ հայիս , պա՝ մբ համակ կը կարծես։ Էւ յուսա -իաբունիւնդ առելի մեծ կ՝րլլայ, երբ կը տեսնա որ համակի գոյի ուհեցող պղինե ե միան, և

Ամեն պարագայի, տակայն, այդ նա -մակի տումիը կ'օդնե , որ առաւշտները

ցատկեն անկողիներ, եւ արկ մը հետեմ տումեն հերտ.... ան հասանիսով կապ – ուած եր դուռս, եւ յուրով յամառ ակ – հարկ մը հետեմ տումեն հերտ...

ատրվ որ ստաստ առուղդա արու Եւ հաև կ՝ օգնե որ , հրբ իրիկուան , վա-թի գիւղը իջած ըլբամ , փարիզեան Թեր -Թեր գնելու , գիւղին՝ օրհնհալ միակ դրավաճառէն, եւ երկար Թափառիմ նոր ապուած դիրջի հոտով լհյուած փոջրիկ ապութին մէջ, յոյսը՝ որ թերևւս երև – երազե դամները միշմիչ սե մասիվրեր ի իրո գին՝ իրջի իշմիչ սե արին միշես-հեռութե ույւ հայասարեր հանա հեռութե ույւ հայասարեր

գիր... երկ անսակի երևկոյ մր ևրաւ երկկ ։ Բայց վերադարձիս, ոչ միայն համակի տուփո պարտա էր, եւ պղինձր բոլորովին պղինձ կերևշտը այս անպամ, այլ ձեր – մակ կասուս իսկ անդեն չարժեցաւ արդին Էերեւար այս անպամ, այլ ներ մակ կատուա իսկ տեղեն չարժեցու ,
և իններ իռիսատա՝ չեկաւ, ինչպես մերտ ,
երթ րացի աշխատանոցիս դուսը, եւ հերս
մասյ հատարով մեր, որ խառնութը, եւ հերս
մասյ հատարով մեր, որ խառնութը, եւ հերս
եր մասը հատարով մեր, որ խառնութը, եւ հերս
ար տես էծական դարանարու Թեան , եւ անոր տես էծական դարանարու Թեան , եւ անոր տես էծական դարանարու Թեան ,
եր և
ար՝ և համակ չկար։ Ապահովարաբ կր
երրոււ էի իններ դրկուած բոլոր համակները, տումյա կախուելեն է վեր ...
Բայս Թե ենչու կատաւս անդեն չարը -

արը, տումիս պատուսյա է դրվ Բայց Բեչ ինչու կատուս անդեն չշար – ժեցաւ, եւ չնկաւ գիս դիմաւորիկու ա – մէն օրուան պէս, այդ իմ յանցանջո էր։

ուր օրուսու այլ», արբ իս յումրածքս ք։ Արոււստումե, դել պատվասը ուծեկած էր գինքը ափելու, որովհետեւ ժամերով կորսուած էր հեռուհ դալանրում մէջ, իր պերանար, ուռուցերի նաևող, անորագ գոյնով կատուին հետ, եւ վերադարձած՝

փայտազոյն ականջները կաս կարժիր , եւ ձերժակ մուչտակը՝ ածուխի դոյն ... Եւ իրաւունը ալ ունքի :

արհուրդ դէն կորսուիք ին ոիհադարիր գրո գաղթեն իքնիք աշխաների վետ վան-արհուրդ դէն կոնուրի կե մուս կանթ – արհուրդ դէն կոնուրին ին որևաչանիր

Եւ երբ ափեցի եւ բանաարկեցի գինջը իր այս ժեղջին համար, ատոր համար ընդ առաջ չեկաւ ինձի այս իրիկուն, իմ

Եւ իրաւունը ալ ունկը ...

Եւ ինչ Հրաչալի բան, ողջ բլլալ - այս աչխարհին վրայ, եւ Յունիսի հրկար իրիառում ո՛ս, Փրովանաի չին գիւղի մբ բարձունչէն, կանաչցող Միջերկրականին նայիլ, ու Պախ նուադել

Պախ հուագել, լիովին զգալով Էու – Թեանդ մէջ, աշխարհին ու կեանջին հիա-նալի ներգաշնակութիւնը ու կշույթը...։

Պախին հրաժչաութիւնը այդ կչռոյթին յոտակ ու ներդաչնակ արտայայտութիւ –

Պախին երաժչաու թեան մէջ կայ , տիե -

Պախին երած այուրերուս մեջ կայլ, արս-պերջին ահիմանայի մեծ ուժերուն հրա-չայի ոիքնեն րան մր ... որեր մե, որ կը Ինչայնս հրաշջին մեջ վարդի մե, որ կը բացուի ու կը մեռնի իր ցորունին վրայ .. ՄԱՆՆԻԿ ՊԼԻԳԼԻՍԱՆ

*շիկթաշլեանի աշխատակցութիւնը Երգի* ծանջ - Ծիծարի րաքսին մէքն է, բայց մենջ գրական թաժնին մէք կ'առնեջ , «Արտասանեց Բէ չաթտասանեց » խորա-

Գրական աշխարհին «Անտիպ - մոռ -Գրավան աշխարհին «Ածախա – «ոո – ցուտծ չերի ու հաժակները» ժամասու – բարար քանկարին չեր են : Հոո արդեն աարերիրթը իր դերին «ԷՋ է , կուսաց Ծայուն վաւերադիրներ։ Խժբարիրը օր-տուտծ է Փարիդի Նուպարհան Մատենա-գարանին եւ Հ. Յ. Գ. Փարիդի Թոմոլա-բարանի եւ Հ. Յ. Գ. Փարիդի Թոմոլա-բանել։ Այրավա անտերի հանահեր եւ նիւքեր կան Մ. Մեծարենցեն, Ք. Ք է – լեհանել և Արևիանաենի, Բ. Ք է – լեհանել և Արևիանաենի, Բ. Ք է – Լեհանել և Արևիանաենի, Բ. Ք է – ուներումեր, Ա. Արփիարհաներ, Բ. Քեչ հաներ, Մկրտիշ Պելիկթալուներ, Ա. Յարութիւնհաներ, Ղ. Աղայհաներ, Ա Օլականին, Գ. Կաովարինցին, Լեյլինև, Է. Ակնունիին, Գ. Վարոժանին, Գ. Ձշրապին, Ռ. Հարդարհանին և Գ. Ապատեսաներ է Այլապես թեանկապետ ողեկո-դուժաներ են Դ. Վարուժանի վիպական ամուսնութիւնն ու հղերական վախճանը ականատեսներու պատմածներով Լեւոն Լանիսի եւ Արաժ Անտոնեանի կողժվեծ Աստնց կր հետեւի կանի Հաժալսարանին մէջ տեղի ունեցած հանդիսութեան նկա րագրուԹիւնը։ Ուրիչ ողնկոչում մըն Է նաեւ «Սյարրերգի նահատակներուն»ը ատեւ «Սարբերգի հաշատակներուն»։ պատմուած Շաւարչ Թաչնեանի կողժէն , որ վերջերս յանկարծաժահ հղաւ Մար -սեյլի մեք։ Յետ մահու հրատարակու -Թիւն մրն է նաեւ Եղիա Գասպարեանի « Ողիներ եւ Նախապաչարումները» ։

Տարեղութին չաւազոյն րաժիններկն ժէ-կրն է նաեւ «Արուհստի աշխարհը», ուր կողեկոչուին հայ արուհստաղէտներ , գ ողողողջուրս - այլ դերասաններ , երգայեներ եւ երգչուհիներ , երսժ իչոներ , երգայաններ , ինչպես նաեւ օտար բեժերու վրայ փայլող հայ տա որդեմբար

Առածձին գլուի մը յատիացուած է Հա-յաստահի բնական Հարստուβիւններուն , Երևոսնի երկրարահական Թանդարահին , Հայաստանի վարիչներուն եւ մասիութա -յին կեածջին։ Վեցելորդ մասը , չուրք 180 են հուիրուած է Ֆրանսամայ դապութին , ղրեթե կոլոր մանրամասնութիւններով ։

Յետոյ իրարու կը յաջորդեն կես – բը-Ժչկական, Սարբե – Հորբեն, երդիժանց – ծիծաղ, տարեչըջանի անցջերը եւ մա – հաղթունեան բաժինները : Աւելորդ է ը -սել, աժրողջ հատորը ողողուած է ան իոգժմգակն փլժմո

կր չնորհաւսրենը անխոնջ 4. Գէորգ Կր չեսը-աւորհեց անկոսն Կ. Դչորդ – հանը, որ ոչ մէկ դուողութեան առջեւ կանդ առած է եւ դեղեցիկ դործ մր ներ-կալացուցած է հանրութեան ։ Այսպիոի հրատարակութեան մէջ դգալի

արակաս մին է հիերիու ցանկին լիակա -տասը բացակայութիւնը ։ Չի բաւհր տալ բաժիններու ցանկր միայն . աժէն . ժէկ րու կր թաժմուի։ Որը - Թէողիկի «Անք -Խու կր թաժմուի։ Որը - Թէողիկի «Անք -Խուն Տարևցոյց»ներուն ՝ նոյն պակասը ծուն Տարևցոյցծնկուն հոյն պակասը միչա զգալի եզած է։ Նիւթ մի դանելու

#### nenens do. dunsée

Քանի լեզու գիտնաս, որդիս, այնքան մարդ ես, իմացի՛ր , Ամեն լեզուով ամեն ազգի կրծքին bu, humgh'p

Բայց մայրենիդ թէ անաղարտ սոխակ պահես վարդերում, Սարերի մէջ, ազգիդ համար, Արարատ ես, իմացի՛ր ...

#### HORBY ROPE F

երբ Մանուկ էի՝ միտք էի անում , Թէ գիրհրն արհւն ո՞ւր է չքանում Բայց երբ մեծացայ

Ես նոր իմացայ Որ գիջերները արեզակն անշէջ Սրտերի մեջ է սիրահարների Աչքերի մէջ է, գգուանքների մէջ , Համբոյրների մէջ ու վերջը՝ բարի կոպերի տակ է օրօրոցների

RATE. SPORS

Համար մարդ ստիպուած ջոտնէ այն Հատորներ պրոլանլ ու Թերթատել։ Մի այն այս պակասով է որ կարհլի է հրկու Հրատարակութիւններն իրարու նմանցը – նել, այլապէս երկու խմրադիրներու մը – ոգութիւնը տարրեր հղած է միչս

ատորին վերջը խմրագրութիւնը «Մեր արև արանաարրեսութ» սոժմուաց արդի հետոքաարրեսութ emul իան հղած կարդ մր դիտողութիիւններու ։ Ի՞նչ կ՝ըսուի եռն «Մենը, որ արտասահ-մանեան եայ դրողի սովէն կը տառա արևաթ : Ճիջո չէ այս կարծիջը եւ իրակա-հուժեոմ էի համապատասիստեր : 1950ի հատորին 418 էջին վրայ ունինջ Ֆրան սանայ մտաւորականներուն մեկ ց ուր կը հաչուննը ջառասունի չափ մտա – ւորականներ, որոնց մէջ` Ֆրանսահայ ուհրական գրողներէն աւելի քան տասը դեմգիր։ Ասոնց վրայ աշելցուցել Աժե -րիկահայ, Եղիպատհայ, Լիբանահայ , Պոլսահայ և Իրանահայ բոլոր դրողից որը, եւ կ'ուհենանը պատկառելի Թիւ մր դրողներու։ Այդ դրական երեւոյնին հետ ի՞նչպէս հաշտեցնել Կարօ Գէորդեանին ա*հետրոստ կարծիքը, իրրեւ Թ*է արտա – սահման հայ գրողի սովեն կը տառապի։ Ձեմ անդրադառնար այլեւս վերջին դա -«200 տարգրագրատար այլջու դերբիր չա-տասուծ տարբենրու երեկույքի հրատա — բանրւած րապետքին երկասիրունքիւնես և ա համառում Վիպական, բանաստահղծական, պատմական, բանասիրական եւ այլ հրա-տարակումիչներուն:

Անկախ այո դիտողութենեն , ընտ հերուն մեջ պահուելիք եւ միչտ 196ր -Սատուելիք դեղեցիկ հատոր մրև է «Ա-մենուն Տարեդիրք»ի նոր հատորը, ինչ -

#### ሆሀՑኮሀ 28 - ԵՒ ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԸ

hup — Ահաւասիկ ճառը, զոր կար – դաց Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սերունդին ներկայա-ցուցիչը Մայիս 28 հանդէսին մէջ, Փա –

Unquel de ten omme photos he poutie անկախու Թեան տարերարգին առ Սիւ ։ 1918 Մայիս 28 նչանախոսք մր դարձած է Հայ ժողովուրդին Համար, — Աղատու -Թեան, անկախու Թեան եւ Հաւասարու — Plus

2. 8. Դայնակցութեան Նոր Սերուն -Հ. 6. Դայծակցութնան Նոր Սերուն -գր, իրքեւ մաստաային գրօչակիրը հայ ժողովուրդին, տարիներե ի վեր վճռա -կամունեսան դել պայքարի, աորվելով եւ արդկածելով աղգային ձեր արժանիջնե բր, Հայուն մեծութիւնը : Ֆրանաայի րոլոր ըջնաններուն մէջ, մեր թներինարը ողի ի բռին վաշխատին Հայ-բնասիրու նեան դղացումը վառ պահելու տասը:

ը Ֆիդերուն, մեր յոյզերուն եւ պայրարին մեջ Մայիս 28թ - փոթորկաչունչ հրդ մըն է, որ ուժ կուտայ հողիներուն, կր չարժէ սիրաերը բոլոր անոնց, ո

րոնը Թժրած են եւ հրադք պարպուած ։ Մայիս28ր կուղայ ըսել Թէ Հայր դիտէ կոուիլ ու ժեռնիլ Հայրենիջի փրկուԹեան սր, Հայր գիտե Հանրապետու թիւն սահղծել եւ դառնալ պետական ժողո -

դուրդ։ Որջան ջաղցր է եւ յուղիչ, այստեղ ա -դատ երկրի մը մէջ տեսնել Թէ Ֆրանսան ինչպէս կը տոնէ իր աղատութեան տարե-դարձր։ Իսկ մենջ, մեր Նոր Սերունդի եդարձր։ Իսկ մենը, ուր բիտասարդներս , կր խոսնղավառուհներ երբ կր մասաներ քե՛ նախորդ սերունդը , անապատեն ու արձան հեղեղներեն անցաժ և Հայրենիք եւ Հանրապետու -Phil

Այդ Հանրապետու թեան ատևրմահգն 

Հաժալսարաններու եւ ընկերային կետևքին մէջ հասունցող երիտասարդո White whoo som for about bet ashift

կուղայ չարիջը։ Թուրջն ու Ռուսը կ'հղրայրանան երբ խնզրոյ առարկայ են Հայաստան եւ հայ

- որությալը Երկութն ալ կր ջարդեն, երկութն ալ կր ջանդեն, երկութն ալ կր կողոպանն, ժեզի - ետ ուրիչ ժողովուրդներ ալ կան, սա – կայն, որոնք կր հեծեն կարժիր լուծին

Աղատութեան Համար պայքարած գոհուած ժողովուրդներ, որոնք Հայ ադ – գին նման ինկած են ռուսական բռնատի– րութեան հիրաններուն մէջ ։

Տկար չէ մեր ձայնը որ միացած է ա – ատութեան կարօտ միլիոնաւոր մար -

դոց աղաղակներուն ։ Վայթարի սերունդ մին է, որ կր Թրր-

#### LUBUUSULBUL APUAULARPPHE

#### ՂԱԶԱՐ ՔԵՌԻ

Երկար, հերմակ ժօրուջով, փայար ձեռջին, հին քուհան հաղին, աչջերը ցաւոտ , ժչքջը կորացած մի ծեր ժարդ էր Ղազար ջեռին։ Միչա լաւատես, ժիչա Հարևւաններին սիրտ տուող, ung, արա ասու թեան ղկաթում Shippmany ,

\_ Էն որ մնացել է, դատծ բան է։ Ա-

նիրաշը կարող էր բոլորին կոտորհլ .... Որ ժէկը ծառկց ընկնում էր, տաը Լար-դում , Ղաղար ջնոու առաջին հարցն էր

- Հo երկու ոտը չի՞ ջարդուել եր գաղարակ ե<sub>ս</sub>ըն ին քերքե մետ օնն ... ՖՀ Հէ քահոմ քե ընկուոր էք Տանմուրք ... ՖՀ ավարաք քիասան քեռ քանմուրը ...

Որ մէկից գողերը մի անասուն էին տանում , Ղազար ամին տիրոջն այնպիսի խոսթեր էր ասում , որ սա էր, Թէ ինչ լաւ է, որ մեկն են տարել , իսկ եԹէ րոլորը տանէ՞ին . . . Մարդուն Հասած ամենածանը դժրախ –

տութիւնն էլ կարող էր պատճառաբանել ,

աու իրեսծ էլ դարայութ է ...
— Ցաւր որ կայ , մարդկահց համար է ։
Մարդը որ իր ցաւր լջաչի , հօ էծ սարը չի ջալիու, իրախուսում էր ծա ։
Մի ածդամ էլ մի կիծ ածոսառում հա ...
և ածենում է ծարի դիա-

ճար թափ տալիս ընկնում է ծառի վրա-յից ու մեռնում ։

յրց ու մոռաւմ ։
Ուրիչների ձետ Ղապար լեռին էլ է դընում դեպքի վայրը ։ Ահով նայում է հանարննու բարձր կատարին, նայում է հանարննու բարձր կատարին, նայում է նրատակի ձորում կուտակուսմ լարերին ,
որոնց վրայ ընկել ու է ախչախուն է իր կէնը եւ դլուին օրօրելով ասում է - file lar & alegat .. don't frances

til Ime & whole :

LUNSULA ULULBUL

duch enflavjadang belefebbene 152, as անկի զուրս ։ Մայիս 28 Արևւհլհան Հայաստանի ա

կախունքիւնը խորհրդանչհլով հանդերձ կը նշանակէ նաեւ հայ ժողովուրդին աթ-դար պահանքը, Արևւմտեան Հայաստանի դ, ումբյան ուրբրան դրե շոմբերը ու ոտչ -հատումեսուն է տեղ

մեսսաց բրճ բշ գրե ճայքրեն վե Ոչտ այմ տայճահկր դէն - ժիրսշահա դարրքին իերոն ագրակաւհրար դէն ։

աստատ եւ ամուր։ Որով-ետեւ դիտենը Թէ այսօրուան Նոր Սերունդի անդամները վաղուան Հայաս -տանի ազատ ու երջանիկ քաղաջացիները պիտի ըլլան ։

Կեցցէ Հայաստանը , Կեցցէ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդը ։

RHAILS A PAPAGE

(19)

## T.A.L LEULUUR 1

Բանասանդծին յուղուած խոսքերը հրդի մը պէս կը հոսէին իր չրթունջներէն. Ջաղացպանը նամրորդել շատ կր սի \_

Արթթուտ ուրախ բացադանչութիւն մր արձակեց եւ ոտքի չափով ընկերացա սահանրի ծփանյներուն ։

Առուակի մը մրմունջը ես լսեցի կերթուա բոնեց չունչը, վերջաւորու-Plante unquestind

Տեսայ փայլի'լը ջաղացքի մը երդին Ալրթրուտ ուրախութենկն ձեռջերը ի-

աղարակը -Ա՛յն է արդեօք, բարեկա՛մս, ինչ

միրմունջդ կ'ուզէ րսել ․․․ Այս տողէն , դեղեցիկ քաղացպանուհին հրեւան կուղայ եւ Կէրթրուա կը լրքա –

ինչո՞ւ չունէր հազար բազուկ զարնե -

45 pppnim abimophpm Phate Phple հչաններ ցոյց կուտար . Չեմ հարցըներ ես ծաղկանց

ՁԵմ հարցըներ աստղերուն Ininchal dupon de fouchunbyme

Կէրթրուտի չրթունըևհրուն վրա Զայն փորագրել կը սիրէի կեղեւին վը-

րայ ծառերուն

45 pf para papachy swampuis ձակեց եւ փակեց աչջերը։ Եւ ընթերցո մը կը չարունակուէը, սէրէն դինով դե -

վր, միադաւ արևակ մրմունվին, ամրուարարհանց առուսակի մրմուններու հրդին .
Ջադացաանուհին այդ սիրնի , ի՛ւքյս էՋադացաանուհին այդ սիրնի , ի՛ւքյս էՎերքիրուս բացու հրվու - բազուկները ,
բաղցց երանուժեան մպիա մր անցաւ իր
բաղցց երանուժեան մպիա մր անցաւ իր
բանց հրանուժեան մակա միունը կարծես նորք աշանեն «դրուսության եղ, երչ 4phm)

ըտվ ուղջը «Աստուստ» իմ, ինչ՝ կրհայ պատանի դեռ արդերը»; Այն ատեն ջաղացպանուշին՝ յանկային Բաջունս սէր մը կը պայ կանանչ գույնին «ամար, իր լառի դայարափողին հերումբը, անտաուին մէջ նրեւան՝ կուղայ՝ հպարտ

ներթերուտ մաամոգութեան մատնուե -

աւ : - Ի՞նչ բանի Համար հկած Է Հոս , յո մարդը, մրմնկեց անիկա բռունցջը գերանին պարնելով

Ջաղացպան աղան , խեղճը , կը հասկնայ

գայն իսկոյն ։

« Պիտ ուղէի մեկնիլ ես , եւ կորսուիլ , Wasnehne Bland dtg majumps p Եթէ շըլլար, աժէն րան , այնթան կա-

Այնջան կանանչ անտառներուն, Եւ դաշտերուն մեջ բոլոր »:

Կ՝ըսէ իր ախուր հրդը. Կէրթրուտ վախին եւ յոյսին միջեւ ս րուբեր, օդին մէջ ձեռքի չարժում մր զը-ծեց։ Կարելի չէ, անպատնառ պէտք է աղ/ կ վերջանայ .

« Ծաղիկն այծ պգարկ, զոր ան աուաւ

Պիտ դրևնն ինձ հետ , խաւար դերեզ

կէրթրուտի աչջերը արցունքով ակտա չէր որ ըլլար ուրիչ կերա։ Հա ջունցան, րայց կը յուսաց միջա իկ օր ջունցան, ըայց կը յուսաց միջա իկ օր չունցան, ընդան արևույան չուն արևույան արևույան արևույան չուն արևույան արևույն արևո գանգսա խօստրնուներութ, ասուտրեն ի,ու-մանաարը ու աշուտին ին որորը դրքա սավոռու աստուցություն։ «Է «արիթարել զայն», բայց Ղաղադարանը «իայն մէկ հասավունիեն կը նաևչնայ , միայն մէկ հանդիստ

«Ափսո՞ս սիրեցեալ դու առուակ , Քու դիտումներդ են բարի Սակայն ափսո՞ս , պզտի՛կ առուակ Գիտե՞ս թէ ի՛նչ վիշտ կուտայ սերն »: եկրթրուտ գլխով մը հաւահունին։ յայտենց հոահղաղին ։ Ինչ կ՝ ուզէ ըսել այս առուակը . . Ինչ կը հասկաս սէրեն , դերաքն . . նհատ կուղայ հարձրայա օրօրերպը , գոր այիջենրը կ՝ հրդեն ։ Ան – դագ է տաստարի բերևեն - էադեսև դն ակ-ատետրուն ՝ մբատակ չամանատրն երա -օևսերևեն ՝ դոհ - Մե-ուն ք և եր ցած է առուսագր ազ-րգը տի արթնոցնե գայն, եւ, երբ աչրերը բա-նայ, Ղազացպանուհին անոր վրայ պիտի Հակի ըտհլաւ «Նևրէ ինձի, հիչտ կը տի-րեմ ջեղ» - թայց ոչ , ինչ կը ` Նչանակեն այս կապոյտ րիւրեղի սենեկիկը տարօրիհակ բառերը։ Ինչու Համար պէտը է ջը-հանայ ան մինչեւ որ ծովը խմէ առուակ ... ներու վերջին կաթիլը :

նւ ջանի որ, անոր աչքերը Համար, այս չար աղջիկը ստիպուտծ է իր Թաչկինակը ջուրը հետել, պատճառն այն է որ ջնացողը եղերջը չէ որ կը Հանդչի,

ե որ ընտարողը հոկութը չե որ կը Հանորջի, այլ առուսակին յաստակը։
Կերքիրուտ դեմ ըր պահեր իր ձևուրերուն մեջ է յացաւ բուսն հեծերյանիրով, եւ որովհետեւ գժան կուղեր ատրանը ըն - Բեռական է, յաստահան է, առական է, - Կերքիրուտ չինչ ունիա։ Նոյան ըրաւու դեմ ունիա։ Նոյան ըրաւու որ Հանորանին, ամորով հարական իրարուր հեր արահարիան եր գինթը։ Արցունջները առատարեն կը հոսեքն, ամորով հարակներ կը դողով հարակներ կը դողով հարակներ կը դողով հարակներ կը դողով հարակներ կը դողոց, չենարան մեջ

բողջ մարմինը կը դողար, յինարան "քը փնտուհց և. դէպի ևտ հակեցաւ ։ Հ. ՁՈՒՏԷՐՄԱՆ

(Tun.)

ռաջնորդեր. կացութիւնը նոյնդան ծանր է `որջան 48 ժամ առաջ ։

Այնումետեւ ֆրանոացի նախարարը անգրադարձաւ խորմրդային ժեղադ – բանջներու անարաժարանական բնոյիկն տերեցը է, գիրիբ աև հուցաւդ դև մարաւի մահոջորք: թիմ վանհարանմն բաւամամայր բրեփան վանհարանմն հուցաբարարու - թրհահա որբե՞ քրբե՞ փափանին ձրենիցի հարձրոնա, առամառահարամառ հոսների դերժանական հարցին »:

գրարասապաս տարցու »
հոստը ուղղելով հրավերույի, Ֆրամասա —
հիսարարարը տարարածերը — Ձէջ ըն —
գուծիր գրառման վարչակարգը, ինչ որ
եր Նրանակ Բէ ղեմ էջ Վերլինի արև մահան բանակներու հերկայութնեան: Բայց կառամյարկեր որ Պերլինի մեջ rայց կառաջարկեր որ Գերլինի մեջ հաստատուի չորրորդ բանակ մբ, խոր -հրդային բանակ մբ։ Այն ատեն ի՞նչ պի-տի անուաներ նոր վարչակարդը։ Այդ ալ դրաւման վարչակարը մր պիտի չր<u>քքա</u> mppbog »:

կարդ մը կարձատեւ վիճարանութիւն -ներ եւ ... ժողովը վերջացաւ ։

Որոլուհցաւ երկուլաբ₽ի օր դադանի

հրողուհցաւ հրվաշարբը։

հիստ մը դումարիլ:
Լոյտ եւ Գուվ Տը Միւրվիլ խողուրդակ —
գուժիւմներ պիտի ումենասն իրենց կա —
ռավարութիւմներում ւհա։ Ուրրաթ իրի
վուն անունը մեկնեցան «Երևել» և
Արտեիրը եւ Հերթերը այնահող կը մեան
եւ Հաւանական է որ Հաղորդակցութնեան
եւ Հաւանական է որ Հաղորդակցութնեան
եւ Հաւանական է որ կառավարութնեան
եւ Հաւանական է որ

Այս պայժաններուն մէջ՝ ժող։ վախնանը մօտալուտ կը համարուի ։ Կոսներուն է

գրոմիջոյի ժիտական գիրջին պատաս-անելով՝ Հաշանական է որ Արևւմահանfmalle prof եերը առաջարկեն ժողովը յետաձղել։

ծերը առաջարկեն «ովույք յիստակաւող Էրդան անտաողը՝ հույիքան վատեղաւող Էկայունիներ։ Գարդ է, Թե Ֆորտեսա , Ասլիա եւ Ամերիկա պիտի ծախրտորեն Հողովեն Հրաժարիլ՝ չան Թե Գերինի ի-րենց իրառուծըներէն։ Բուրս դուտերը փակուտե ձեն բլար անդուլու՝ Եին կրո-ժիջս ժիտական իր դիրջը փոխե :

Hapopollely 142 Strub 4 THURS SOLL

(54 տարեկանին)

Bուդարկաւորու թեան ժանրաժասնու <sub>-</sub> Phelibben jugangad :

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

THUTHAI

Ցունիս 18, Հինգշարթի երեկոյ ժամը 9ին, ֆրանսական Համալսարանի սրահին

AJARTANJ STANANS Aword at Նիւթ՝ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԼԵԶՈՒԻՆ ԽԱ -ԳՈՒՄԸ , ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ, ԱՊԱԳԱՆ :

#### ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ԲԱՆԱԿՈՒՄԸ 04UUSNU 114 30

Փալատրիւ զեղատեսիլ լ<u>ջի եզեր</u>ջին (Իղէս), Տակայ եւ լաւ յարմարութիւն -հերով օժառւած Հենջի մը մեջ ։ ՕՐԱԿԱՆ 800 ՖՐԱՆՔ

Արձանագրութեանց համար դիմել՝ dillinh 9

17. RUE BLEUE

Շարաթ օրերը ժամը 1545 18: Միշս չրջաններու մէջ խոշմընրու վարչունեանց ։

չութսաց ։ Անոնջ որոնջ կը փափաջին Փարիդեն Պիյէ քույեքթիֆով համթորդել, պետք է արձանադրուին ժինչևւ ՅՈՒԼԻՍ 11 :

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Ֆ. Կապ. Խաչի Վալանսի ժառնանիւղի աչտահանդերը՝ Յունիս 28ին։ Մանրամասնու թիւնները յաջորդով :

#### ANTI-VOMI Marque et modèle déposés ՀԱՆԳԻՍՏ ՃԱՄԲՈՐԴԵԼ

Այսուհետև ուղածնուղ չափ կառջով Տամրորդել, առանց որե upper alpur արասի կամ ան՝ անգստութեան ։

գինս է՝ 400 ֆրածը ։ Պրութի գեջ։ Մետավով չինուած, այժմու պառյար վաւատություններ

Փոխարժեջը կրևաջ Նամակադրումով

Վաճառականներուն համար մասնաւոր ոլ ժմման լ այս Ստանալու համար դիմել՝

#### FERMETURE ETEX 7, RUE LODIS BALMENS

GAP (H. A.) Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

ԱՐՁԱԿՈՒՐԴՆԵՐԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՆ ՈՒՐԱԽԱՑՈՒՑԷ՛Ք Խորհրդային Միութեան մեջ ապրող ձեր ազգականներն ու թարեկամները , ԾՐԱՐՆԵՐ ՆՈՒԻՐԵԼՈՎ :

Ձեր առաքումներուն համար ունինք առաջնորակ ապրանքներ, ամէնեն նըպաստաւոր գինհրով. Ձուտ բուրդէ կերպասներ, ձերժակեղէն, կօչիկ, դուլ *գայ, ժամացոյ*ց , եւայլն

Մաքսի, ապահովագրութեան, ծրարումի եւ որեւէ ուրիչ ծախք նշանակ ուած գիներուն մեջ են

USUSARE LZUPBLIFF QAIGOD:

ԱՌԱՔՈՒՄ. ժինչեւ 20 թիլը կչուղ ծրաբներուն հաժար՝ 2 500 ֆրոնը BUX2VANT - հրեջ չորս շաբաթյեն ծրարևերը , ապահով , իրենց - ավրերուն ձևութը կը հասելին

USPULFLERAN ON SUBIRULTURE OF SANSUS

## SICOMEX

20, Rue Royale, PARIS 8 Tél.: OPE. 67-77 Métro : Madeleine APPER SET USPULF OF SAELL UAUR, ULRE UBBULLBLE DE SEULE IFBF SPEEPE

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

UULULBL

#### Senting Sushfillentables.

Երկուշարթի, Ցունիս 15, հրեկոյեան ժամը Ջին Ֆրանս Համալսարանի սրահին 11/2 :

POP' LUNIT GULPH «PURUS PURTO PENULANZIVE»

4<sub>0</sub> ժեղագրէ Կ. ՄԵՀԵԱՆ *կը պաչապան* կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ Դատական կարմին կր նախազահ**։** Ծ․ ՆԱՐԵՈՒՆԻ

#### ՑԵՐԵԿՈՅԹ-ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Նախաձևոնութևամբ Կապոյա Խաչի Սևշրանի ժամնանիշգին ։

*ԿԻՐԱԿԻ ՑՈՒՆԻՍ* 21 ժամը 15էն 24 :

Հայկական պարհը՝ ԽԱՆ <sub>–</sub> ՃԻԿԻ կողժէ Գեղարոշհստական նոխ յայտազիր ։ Եւրոպական պարհը՝

MANUEL PIZARRO Ծանոն նուաղախումբին, դեկավարու -նեամբ՝

Հաղ · միջոցներ ·\_ Փաթլեի եկեղեցիկն առնել 147 Թիւ օթօպիւսը եւ իջնել՝ Լիվ րի կարկանի թաղաթապետարանին առջեւ։

#### lastigagorigumpulomilinisumpulinisumulinisumulinisum SUPERSTREE

TOTAL PROPERTY OF THE PROPERTY 3. 4U9. hugh Փարիզի մասնանիւղին

ընդ : ժողովը այս Երկուչարթի կկսօրէ նար ժամը չորսին Քաֆկ Լը Բկժանի մկջ: Կարևոր օրակարը ։ Բոլոր ընկերու ինև -րու ներկայուԹիւնը անհրաժելա է ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* **LITTING** 78 C SHUFUL ITLA

Շարաթ իրիկուն, ժամը 21ին, Հ. 8.7.

4p poop pby . USAS PUULUABUE: केश हिंदिरिक्ति मेर विश्व

Կիրակի կկսօրէ լետոյ ժամը 15ին։ Կր խօսի ընկ. ԱՇՈՏ ԻՍԱՀԱԿԵԱԵ։

#### ԴԱՇՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ ՕԹՕՔԱՐՈՎ ԿԻՐԱԿԻ 5 ՅՈՒԼԻՍ

Կաղմակերպուած Առնուվիլի Վարաղայ գաղապարորուաց ծռանուրբը չարցալաց Մ հաս Եկհղեցող Օժանդակ Քիվնանց Միուժեան կողմէ : Առաւօսուն , այցև -լուքին Փիերֆոնի զդևակը կէս օրին Քոմփինեիի անտառնի մէջ ԷԹան Սէն Փիյեն ընթենն արժե ը, աւրբյան մահատ -9 4 4 12

0 Թօջարները կը մեկնին առուստուն ամը ութին , Գ. Ն. Նիկողոսեանին իսա ժամը ութին, *հութին առջեւէն* 121 Ավրճիւ ՀանրիՊարպիւս , *Առնուվիլ* 

ուս, Առնուվիլ Երթ ու դարձի ծախը 800 ֆրանը, ար-եստ Համար դիմել Գ. Ն. հի ձանագրունյու համար դիմնլ Պ. Ն կողոսհանին՝ հեռ. 446 ա Կոնես։

#### ԱՂՔԱՏԱԻՆԱՄԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ ՄՈՆՄՈՐԱՆՍԻՒ ՕԴԱՍՈՒՆ ՊԱՐՏԵԶԻՆ ՄԷՋ

4hpm4h, Bachhu 21, Judy 154b - 22 9-62-UPAP-6USUAUC FUZPE BEPROUSE OURSE

Salu whitt , dumibile aphilipad , «2/12 ft սա ըմպելի եւ աւանդական

MEUS AUPERAP 2004 ող ինոց բացոթեայ մաչ մը նախատես. ուտծ է կէսօրին, ահե գլուխ 800 ֆրանց նաչ եւ մուտը։ Գր ինդրուի սեղանները կանիաս. ապաՀովել։ (Դինել Ազատա – ինսաքի դգասնենակը, 32 Բիւ ար Թրէ – վիզ, հեռաձայն ՓՐՕ • 77-73)։

ԾԱՆՕՔ — Շոգհկառք առնել Կար տիւ Նորէն մինչեւ Անկեն։ Անցնիլ կամրջակը եւ առնել թիւ վեց օրօպիւսը մինչեւ Կրօյե Կայանը։ Թրենի ժամեր կեսօրե առաջ 10-45, 11-13, 11-35, 12-5, 13-33, 13 · 54 · 14 · 14 · 30 · 4 bpununund ·-- 19 · 21 · 19 · 30 · 19 · 51 · 20 · 09 · 20 · 51 · 21 · 14 · 22.16: Վերջին օթագրու ժամը 21ին:

Գարունը կր վերսկսի գեղազարդել բնութիւնը, ահրեւաթափ ծառերը կը գունաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կեանքը կը վերանորոգուի

Ձևը ընակարանն ալ պէտը է որ վերանորոզուի THE SHELFERY OF THE SUPPLIPHTEFICENT Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

## PEINTURES THOML

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4º) Tél. : ARC. 26-61 (Métro : Châtelet - Halles)

ՔՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ ZԱՅԿԱԿԱՆ ZUUSUSՈՒԹԻՒՆԸ

Pr abdomlor VII and WITT LOSAGARA LOSAGARA PER PROBLEM PLANT BY A MARCHARD LOSAGARA LUARTHA PLANCE

52, Rue de Chalon - Paris (12.) 64, Boulevard de Belleville - Paris (20') 166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S.) Abis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8,0) 18. Rue Brézin ( Paris (14')

ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԱՆԳԼԻՈՑ

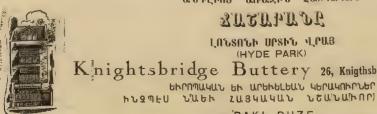
## LTUTUTUE

ԼՈՆՏՈՆԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՅ

Knightsbridge Buttery 26, Knigthsbridge, London S.W.L.

ՆՇԱ'ՆԱ[ՒՈՐ] በ'ጊ ከ ኒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

RAKI DUZE PUS L UTES OF ARTE 8,30 LS UPREDSERS 2





# BUTTELS

2 hiffinin hn\* THERET HEREELD SEEME ANNEE

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE RATC

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ፈժԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹ**Ի**ՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր.վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

երեքշաբթե

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 15ዮԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 432

OPDINITE MODRE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

**ՏՕՆԵՐԻՆ ՎԵՐՋ** 

Հայաստանի անկախուննան տարեզար-ձր այս տարի հես աշնունցաւ հանդիսա-ւորունևանը, Ֆրանսայի մէջ ։

@bb 8419

Le way a may a term monregue. Sumpremented by the confidence of t manes Sandbungfune februite

ծերն այից հետևւին Հայերու օրինակին , որատում Համերայիայիայինում , հոյն յուղին պատկերը կը պարգուի այնանդ Վալգանին արև արև այնանդ Վալգանինը հրա գարգուի այնանդ հանարական Մրհունդն անդամ հենջ կրնար արժանավա - իր կերպով աշնել , պատկնունին արև իր կերպով աշնել , պատկնունին արև արտանական որ Հայաստանի ան - կանուն հանական որ Հայաստանի ան - կանուն հանական ու խանունիներ։ Մայարձներն ու խանունիներ։ Մայարձներն ու խանունիներ։ Մայարձներն իր Մրացնալ Նա Համակներու Մերակոյան այ ժամանակից գարձաւ Մերակոյների հանակարարանին հանակինը կրանակինը հանակինը հանակինը հանակինը հանակինը հանակինը հանակինը հանակինը հանակինիայ կանեցիներ արանակին հանակիները հանակինիայ հանակինիային հանակինիայ հանակինիային հանակինիային հանակինիային հանակինիային հայան հայարակին հայարակին հայան հայարակին հայանիալ դատենի հայանի հայարական հայարակինիային այ մասների հայան հայարակին հայան հայարան հայարակինիցի ։
Մեր աննականը ու ազատ հայարներից կուսանական հայարահանատուն հայանակարակին հայան հայաստանակին հարաև հայանական հայարակին հայանակին հայանակին հայաստականանատունն և հայաներիային հայանակին հայանական հայանական հայանական հայանական հայանակին հայանական հայանական հայանական հայան հետանական հայանական հայանական հայան հայանական հ

պատասիանատու են ո՛չ միայն հարաւի եւ հիւսիսի մեր անմիկական հարեւաննեև։ Նիաքար ձեր առաքիրական շարաւատութը, որոշե ձեռը ձեռըն առատան ինարկային Հայաստանի ժանուկ հանրապետութքիւնը, այլ նաև։ Արգերու- Դաչնակցութքիւնը ։ ՍՀՀի աշնան բախաղաղ, օրերուն, երբ Քեագին Գարապետիլի ըսնալները կար-

չոււեին դեպի Հայաստան, Ժընհեփ արիս-պաղոսը խուլ ականք ձեւացա. Հ. Հ. ՊատուիրակուԹեան կոչհրուն եւ իր ըախ. աին ձղեց հայ ժողովուրդը ։ Նախադահ Ուիլորն ամերիկեան խորհր...

վանարի դրեղուդիր հանրբնաբ, նրմո լու համար Հայաստանի հոդատարութիւ – նր ։ Մեր երկիրը հեռու էր ։ Ո՛ք - ջարիւդ

neukp be ne nuhbimbe !! Այսօր նոյն Աժերիկան Թրումբնի վարդավտութնամր 1941\2 ի վեր հա -րիւրաւոր միլիոններ կուտայ Թուրջե ուն , աշխարհի խաղաղութիւնը տպ dkine jojuni

ատորութեան խօսջ չեն բներ այլեւս։ եւ Թուրդիան կը նկատեն պատուար - մր ... Ամերիկայի պատապանութեան - Հա -

\_ղարձդատ մաժելուկարևա դմատոտլա ձին առերեւ, Հ. 8 Դաչնակցութեան բան բերները անդամ մը եւս չեչտեցին ի Հայկական Դատը չէ Թաղուած ։ Ընդհա գայրադատ բառա չէ թաղուատ: Ըսդհա փառակն աշելի ջան հրբեջ կենդանի է ան։ Կարեւորը դիմանալն ու համբերու -Թհամը տոկալն է։ Անխախա յոլո, ան -ստոսան հաւատջ եւ անընկնելի կամջ ու հենայն է ։

Աչխարհի ներկայ խառվայոյգ եւ տաղ Ալկադրեի ներկայ խոսվայութ եւ տաղ-հապալի չթիսեին՝ թարգնաքի և հող-վուղղներ հայ աղղի ճակատագրին են -բարդեն, որ վաղ Քի ուշ պետի ծաղի ։ Այդ հաստատ հուսացով կր հայինջ տպադային, ժեր աչքերը սեւհուած յաւն -տենական Արարատին ։ ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԼԼ

## OPAPUL SEMPEPE

ታርՆեՒԻ ԺՈՂՈՎԻՆ <u>Ճ</u>ԱԿԱՏԱԳԻՐԸ

LEPRIT GUFUPE UTAUUAUT

ՄԻԿՈՑԵԱՆԻ ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

dungline Ph'ile: Blumudan'ed: Lupgnedble ձայրութը ւս։ ստուայ թը չատ հե, թայց կը կարծուի Թէ պարզ թը չատ հե, թայց կը կարծուի Հէ, ջահի «Հու որ հ'ուսէ ասանձնել անոր պա ատոխարաասուս ըրբու

Ուրրախ օր , հրբ հախարարհերը իրար -մէ բաժհունցան , ամէն յոյս կորսուած էր արդեն: Հերքերը եւ Կրոժիքս, որոնք Ժը-ծեւ մնացին, ոչ մեկ հանդիպում ունն -ցան իրարու հետ :

Upni Philip of Samb & Share he sta դեն փանգե, քինքեր վետ թուսնունը ըստանա -யிள்குறைந்தியாது கியிருந்து வனியா

նից աստանանկրբերի վբենրամինի երանի հարոտետանաբերար վետմ, Ֆք խանդետա Մոսու-արսերետը վետմ, Ֆք խանդետն Հայուն դ արարդները վերջնադիրի բնոյեւ լուհին։ Հաւտնարար կրոնք թο ընդունի Հաւեկ Չերլինի հերկայ դորակնակը՝ ա ւելի երկար ատեն, ջան մէկ տարի, ինչ-պես նշրան էր իր ճառին մէջ։ Լաւատեսները մասնա

Լաւատեսները ժասնաւոթապէս կը դե նուին ըրիտանական շրջանակներու ժէջ ոսւրս թրրատապրա ըրջասարդությա. «Էբ ։ Երևեւի անդլիական պատուիրակունեան անդամները կր ժատծեն Թէ Կրոմիջօ չի կրնար անտեսել Սելվին Լոյտի կոչը.— Մոսնալ վերջին օրերս. ասարակարծու— Բիւծները եւ բանակցուԹիւնները վեր—

Ինչպես կր տեսնուի սակայն՝ կետեր չկան այս բոլորին մեջ. յոյսի նվ չույլներ պարդապես՝ որոնջ ժիջադգային մաժուլի չադաչական մասնագէտներու ուշաղրութեան արժանացած են ։

Հակառակ այս իրողութեան՝ Մոսկուա

Հակառակ այս իրողուցենան Մոսկուա-յի ձայնատիրուր եր յայստարարէ Բե ջարգներն ժամույր կր փորձվ . . . իսափա-նել Մեծերու ժողովր : Արդարեւ, «Շարբնուան անցուդարձև-թու իր թաժ ինին 454, Ռոսոիս - Մոս-կուտ յայստարարեց ... « Մեծերու ժո-դովի ժր կարկիութիւնը կր գանուի ա-թեւմահան դեկավարներու ձեռջերուն 454 : ԵԲԼ անունը անկերծօրեծ ուղեն՝ «հանատես տահա կարկուծինալ»

րևումահան դեկավարհերու ձևոքերուն մեջ՝ ԵՄԵ անումը աներկոծօրեն ուղեն։ « Արևումուայի բարգենի մասնուլը, ա - « Արևումուայի բարգենի մասնուլը, ա - « Արևումուայի բարգենի մասնուլը, ա - « Արա մողովը։ Յոռեանս դրումիւններ և Հանդիպումը մասնուս կողմեր՝ որոնչ կր պուլադիպին փրհեւի խորհրդային վերջին առաջարկներուն հետ»։

Միշտ կողմե, խորհրդային թարձրատ աիձան ղէմջեր յանախակի յայտարարու Թիւններ կ՚րնեն Ժընեւի ժողովին եւ Գեր-

Առջի օր Քինւի մէջ կազմակնրպուած Հանդիոռքնան մը ընքացջին խոսջ առ -ննլով, Խ. Միութնան փոխ վարչապետ Քողլով կոչ մը րրաշ Անգլիոյ, Ամերիկաnay may , paga , pagamakan may may , pa dipang umdaminunghur goturgp-iyangsiarus miy gungamika, uch ipina, ada sainathiras ada may pur gibanghiya, at champinag - at maduhipinag - bitma pr chumpinag - tip re ghumpin hip may main hi may naghan saina di a at hime malikat, mentahin da at hime malikat, mentahin mly »:

Bongane pmpr befoliplom, Rubmuch րր նմանցնելու Հիթլերի

Իսկ Մոսկուայի բրիտանական դեսպա-նատան մէջ արուած Հացկերոյթի մը ըն -

**Վ**ፈቡԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹ՝ ՖրևՆՍԱՅԻ ՀԱՄԱՐ

AUCSUARC ACPARATIVE ՈՒՂԵՎԱՐՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ԱՐՄԱՏԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐՐ

Հակառակ երկար թանակցութիւններու , Երկուչարթի առ առե կացութիւնը յստակ

եր վործաղուլհերուն համար ։ Երկախուղիի ընկերունեան պաչոοն – հաներու ղործաղուլի հրամանը հա Հէ առնուած ընկերակցութեանց կողմե, հա կառակ որ կառավարութիւնը պարտադիր ներուն համար։ Այս որոշումը հրովար տակով մը հրատարակունցաւ Պաչտոնա -Թերթին Յունիս 13ի Թիւին մէջ եւ կը վեգադան գարնակը ստասանվունիւրն » ։ աշխատարծիր մեսւին, ատաղովելու որնրաևըիւրն շարջեագբա է ինդոն հահրհի 300.000 փաշադրարբես։ սնորն կրիրնո ուսեր ուն ենսես «Հ ա մե մ

արժել ուրրքություն հարագահուներություն արժել ուրրքություն հատավահուներություն հանաև արժաղ Հահանց ձև թերքաև հաշարությունը չ, որ չ, ո մայնավար) միջեւ։ Ոչ մէկ դրական ար-դիւնը աուին սակայն այս - տեսակցու դիւնը աուին սակայն այս - տեսակցու Թիւնները։ Քրիստոնհայ աշխատաւորնե թու ընկերակցութիւնը (ՍԷ - Էֆ - ԹԷ -ՍԷ) կր դանէ Թէ ալիսատավարձրևրու րարձրացման ղէմ հղած արդելջն է՝ որ անառ է կացութեան

Բանուորական Ուժը (Ընկերվարական) ժիացած ջրիստոհեայ՝ ընկերակցուԹեան կառավարուԹեան ուշադրուԹիւնը հրաւիրեց պարտաղիր աշխատանջի՝ որուման վրայ որ կրնայ ծանր Հետեւանջներ ու --նենալ։ Գործագուլի իրաւունջը պէտջ է արություսարաներ

Վարչապետը նչդեց թէ դործադուլի իորը գորել կամուկիրար սե ակակ ուսրող ուսբնիր ամի անահատակեր առայեր աշարի
փաստվանուկիրեր եր սեսուուցով Հումիո
փաստվանուկիրեր եր սեսուուցով Հումիո
հարավանուկիրեր եր ուսուուցով Հումիո
հարավանուկիրեր հայաստանակը,
դանուպիրա ընդեր հայաստանակիր
հարավանության անահատանակիր

ուի վործավուլի պատճառով ։ Գալով Համայնավարներուն ամէն ձև ւով կը փորձին ժիացեալ ձակատ կազժել ժիշս ընկերակցուԹեանց Հետ բայց անոնջ արաժաղիր չեն միանալու ։ ԱՐՄԱՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐԸ

Փոյի մէջ վերջացաւ արմական համա -ումարը, կուսակցունեան հանարայան դերը արդունալը՝ Ֆելիրս Կայհառ։ Քուէ-արփուհցան կարդ մը բանաձեւեր ։— Ա) ԱԼԺԵՐԻԱ.— Քաղաջական լուծում

Բ) ԺՈՂՈՎՐԴԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ, Սաշմա-ԱՐ դահել , գինուշորական լագիանակ մր անկարևլի է։ Շարումակել՝ վասաշիլ Տր Կոլին, արագ լուծումի մր Համար ։

րամեսուկիւրն ին ժոնգամեսոի արարորքով ար ըրդարանական, ժողովրդավարունեան միանան պայապաննյու համար ժառանդ Zurma mammelbergeben pr կաղժեն «Հանրապետութիան պաչտպա -նութեան մակատ ժը »։ Գ) ԱՐՏԱՔԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻԻՆ ,

ար։ Հաստատել՝ քաղաքական ներովա օգտագործել հերկայ վտահղհերուն Հա – մար։ Հաստատել՝ դարմարագոյն ձևւով 81 :

Burgehir house washing, U. Uhhashus րերամ Հասըրան մարորն թւ թո հսւսախաե ակրճար տաճմ բր, սե րսկրեսք ամավ դե հոտու.— « անՀեմակիր աստֆտելիրեն, հրբ տեսայ թէ արեւմահան իլիսա-։ « գմոմար մերժեցին զանոնը »

**ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ** 

1957ի 1/Բ դօրաժասի զինուորները պի-տի արձակուին Օդոստոսի սկիդրը ։

ՊԵԼԺԻԱԿԱՆ ՔՈՆԿՈՅԻ մեջ կացութիւապրարի բնակչունիւն մը կոլիկի տեղա -ապարի բնակչունիւն մը կոլիկի տեղա -

HARAP hunuspapacately spannipuկեց Միացհալ Նահանդներու հետ կնքած համաձայնադրին պատմենը - Աժերիկա հիշէական ուժին վերարերհալ տեղեկու-Թիւններ եւ հիւլէական պենջեր պիտի տայ Յունաստանի՝ Ատյանտեան Ուիտի երկիրներու փոխագարձ պաշտպանու -Թեան ծրագրին հաժաձայն։ Միշո կողժկ րարելով Թէ ան հերչհչուած է Խ Միու-

ԻՏԱԼԻՈՑ դրամատան 40 ·000 պաշտոնբարդրերը գէջ բր բարբ թաշասակորեն, հանուպ դն ասշիր, արսնու գաղարակակ ւ Ֆոնգանում որու պատճառով իտալական բաղմաքին նաշիր անչարժութեանմատնուած ենստար Pt իտալական նաշահանդիստներու մէջ ։

ԻՐԱԲԻ կառավարութիւնը Առևւտուրի և Ճարտարարուհատի Ադդ - Դրաժաստան դործունչութիւնը արդիլեց - այս որոշու -մը մաս կը կաղմէ Ֆրանսայի ղէմ տնսուum hum's ավայքարի ծրագրին՝ Ալկանութիւն ցոյց տալու համար

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ կատավարութիւմը ըս դաթեց Եսակոսրութոց, որ մեծ բեպունն լութիւն մը ըրած Է Ֆեր-աթ Ապասի և Ալժերիոյ առժամեայ «կառավարու թեան» ւեր ուրոյ առանակ շարապարական է նուկոս -լաւ ժամուլի դործակալութեան համա -ձայն Քուվ Տը Միւրվիլ յայտարարած Լ թե այդ ղեկոյցը հրահատ)ի հերջին հար ցերուն միջաժառւթիւն մր կը հկատուի ֆրանսական կառավարութեան կողմե քաց է բուքսոնուկար, կհերբ շէմսն րև – ատևտերն եք դաւբյան երեջ աստչաև – ձետոսամար մասովաևուհերա , մահո է՝ կիր ֆրանջեւալժերիական բանակցու թեպեց Համար

Helitalite hannafapur Phase thango րութիրերը, որ արուած էր վեց ամսուան համար, չաբաթ դիչեր վերջացաւ ։ Այս առիթով 162 հրամանարիր – օրէնըներ հրատարակունցան ։

Ա.Լ. ԵՐԻԱՑԻ մր, ՍԼԵ ԹՈւԼԵի եկեզե ցիկը ղէն Ֆնարոսւշիի գն շրա ագուո -հարանք բան բևև մոշես ի՞րնեն, ին բեխոշ հրարոնք բան բևանոսւշիի գն շրա ագուո -Թարկուհչով սպաննուհցաւ ∘։ Ահարեկիչ– ներէն մէկր փախաշ իսկ միւսր ձերրա –

դալունցաւ ։ ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ կառավարութիւնը ար -ԿԱՐՍԿԱՍ ՖԵԵՐ կառավարութիւհր ար-ատիա դո թեւրահի մեջ (բա -ատրակուի քրատկան քաղաքական Բերք մը՝ «Գիւրակասան»։ Այս բարաքանինի քի առաքին Բերեն մեջ իր յայսարարե Բե Շաւին հրամանով պարսկական Քիւրակստանի մէջ արջալական ընտանջին պատկանող հողները պիտի բաժմուին աղ – ջատ դիւղացիներուն Ազգայնական Բիւր-տերը իրենց դոհունակունիւնը կը յայա – հեն ար այս կարգադրութեան համար

White The Back State Chief the Stiffing անահի ըսև վանի գև հանիը ըսբիսոնա

ՄԱՐՈՔԻ Վարչապետ Ապտալա Իպրա 4hd Touthot dalibbyme, nep upmb d'ims

առելի ջան մեկ չաբաթ ։ ՄԻԱՑԵՍԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ UPUSOUL TULLUFTOP երեց կաժ
հիմը տարիկն պիտի չինեն հրթիռ մը՝ որ
ժաժական հինդ միլիոն գիլոժեթը արա –
դութինչ պիտի ունենա։ Ծրագրին ու –
սուժնասիրութիւնա սիստե և –

(Լուրհրու չար ը կարդալ Գ. էջ)

#### ՍՐՏԻ ՎԻՐԱՀԱՏՈՒՄ..

\_ Վերջին թղթարհրով ստաց 

« Վիրաբոյժը պէտը է ունենայ արծուի

« Վիրարոյժը պետք է ունենայ արժուկ առւթ այլ», տուիւծի սիրտ եւ կանացի հուրթ ձեռնգիր»։ Սիալ չէ բառած չա Մարզու ուրաը, սակայի, դարձր չա թունակ անձեռնվակի կը մնար, ծույն-երկ՝ այլ յատկունիերները ունեցող վի-դայանի վիրաբույժ Բիլորն, որ չանա հուած վարդեսունիանի վիրահատում -եր կր կատարեր ժարդու դանագահ ան-հատածակում և հեր մերադան անունում և և հեր կր կատարեր ժարդու դանագահ աներ դամներուն մէջ՝ չմոսցաւ աւանդ ձգել Հետեւեալ խոսքը -- «Ով որ համարձակի ակետն է զամասշի այր դանիր շրա՝ սե վե հետոշապուղ քատանք ռետի վետի,

գորոնցին իր պատիւր · · »։ Դարեր չարունակ մարդիկ սրտի հետ կապած են վշտի եւ ուրախութեան , սիրոյ կապած են վյան և ուրարութնատ, որոգ եւ ատելունետն, անվախունենան և հրվ-ետաւնիան դղացումեները : Աւ ահա, օրտին պէտը է համել վերաբույժին դա -հակը, որոճե պէտը է հեռացուի հիւաև-պաղին ժասը, սիրար պէտը է անդամա -հատուի... օրինական կը Թուի `մարդոց Հաստուն... օրրտապաս վա թուր անդան կը վիրա -Հաստուի, կ'ըսեն՝ աիրտը առողք է, կը դիմանայ, հոկ ի՞նչ բան պիտի դիմանայ,

խիդախ մարդիկ չէին համակերպեր այս Մակայն մահուան դազանիքը փնտոող, Իրդահուայ՝ ւրգ ի Հ բու ոլյուր չլուսույ,

արլորին ձետ ։ ՄիԹԷ անկողին դամուած պէտք է Ճնայ սրաի արատ ունեցող, դեռ նոր ծաղկող պատանին։ Մինչեւ ե՞րբ պէտը է գը տարագրել է արանագրել ուսին «արսութելի իր տակապեր իրացին արան թողթունի հանա կրթող է հրագրեն արատ արդող փահվան սիթող է արդուսան արդող պատասաս է ըսրու այի ական չ ատղող պատասաս է ըսրու այի ական չ

ար տարաժումցաւ աչնարեր սեչ . որոր Ֆին մեջ յայտնարհրուտծ երերկի որաի մկա-Ֆին մեջ յայտնարհրուտծ - էր հրացանի դնդակ մը։ Գնդակին վերջը սպիացած էր վաղուց։ Ան կը վկայեր, որ հղնիկը ժա-ժամակ մը վիրաւորուած եւ ողջ մնացած

ս։ Այս դէպքը չատ բան կը պարզէր ։ Սկսան խոսիլ այն մասին՝ Թէ հեռու չէ այն օրը, երբ վիրարոյժը պիտի միջամտէ որտի հիշանդութիւննհրուն ։ Բայց տա – ւին արտի վիրահատութնան մասին որ եւ է զաղափար, խաշարի մէջ փայլող ա-սուպի պէս, հրկար չէր առկայձեր ։ Դա հրես։ խոսնքը ին Հուքե հգելունթող երևն դաչանու բր»:

արը ստացու ոս»։ Դժուտը է սիրտր վիրահատել։ Անբնդ-հատ չարժման մէջ դանուող անդամ մրն է ան , կարելի չէ նոյնիսկ մէկ վայրկհան

դադրեցնել անոր չարժումը՝ վիրակատեվինտանույգի տոցրատիանն հատնամուղն ին-հուս՝ իսի հրասի փահերևու գաղան դեսա -մանեսնում տասե չուր- - Վենա այ արիշնարաժ ընհլ զայն։

Սակայն, չնայած այդ բոլորին, դր Օտալայն, շասյած այդ բոլորիս, դրա-բողուհետաք պատրելի, որանց իսկայիս և ա բողուհետաք պատիրուհրա։ Միոդեց չաթ-բին՝ Երեւասի Բաքվարան, Հաստասու -Բետա դասախոս՝ Անդրանիկ Հաղարիան ։

... Լարուած լռութիւն կը տիրէ վ րուժական սենեակին մէջ, լռութիւն յղի է տագնապով ։ Եւ այդ լռութեան մէջ - Արիւն… Թթուածին բառերը -

Դարձևալ լոութիւն կը աիրկ որա-ին

բարգծաղ լուռիկոն կը ակրե որա-բա մեք՝ եւ այգ խորհրդաշոր լուռիկան մեք՝ երկու Հսկայ ուժեր իրարու կր բա-խին կնածջը եւ ժահը ։ Ժանս բողաքերում՝ վիրարոյժը իր աա-րերջին մեք է ։ Աժենեն անձրան սխավո և ար abnoh metenpa jupaned de puic

huh, dangh mekinga jungdan da pum-jum k an uhima, mungh andaks: Ukah-nga menaman mengha dangk menaman dangk mupanshipk adambahahapa ya taméh Pik bis ku pumabih mi taméh Aphiba hung, ahimu ku munah i da muh dangka i dhemmad pamuh kan junghumuh da ken munami i danga han junghumuh da ken munami i danga han danga danga menghibapk paluh danga danga danga munahibapk paluh danga danga danga munahibapk danga dangan munahan dangan

ովուած մնալով ։ Հայաստանի մէջ առաջին անդաժ կա արուհցաւ սրախ բնածին արատի վի –

րահատութիւնը ։

ընթացրին Վերջին երկու տարիներու Վերֆի երկու տարիներու երիքացրին Մերդահիկ Հապարհան ձեծ յանզույքին». հերու հասած է։ Յաջորդարար կը հրա -տարակուին ահոր դիտակած «հծարժեց դրձերը, իրարու կը յարորդեն հղանի վիրահատունները, իր մասին կը դրեր հորհրդային եւ արեւմահան Զերքինը. Տասը տարիէ ունել է օր Անդրանին

Ճաղարեան ջրանական կերպով կ՝ուսում-նասիրէր սրտի վիրահատութեան հարցը ։ կենդանիներու վրայ կատարած բաղ վորձերը զինքը պատրաստեցին

«մարա»ի ւ Ճաղարհան Մոսկուայի մէջ կը հր տարակէ «Սրտի բնածին արտաները» մեարժեր աշխատուհիեն շջեղ եկտրև – թով , որ իր անսակին մէջ առաքինն էր Խ Միութնանս մէջ: Այդ աշխատութիւնդ մեծ ւետաքրքրու թիւն ստեղծեր mshumpsh

Մրախ վիրարուժութեան բնադաւառին ժչէ ձևոջ բերած յաքողութիւններուն հա-ժար Ճադարևանի արունցաւ Բուրդենկոյի Սրաի վիրաբուժութեան մրցանակը:Շատ չանցած, յաքողուβևամբ պաչապահեց իր Յէզը ևւ ստացաւ բժչկա-կան դիտունիւններու առըների աստի deprophatoph hazned : Uch լին՝ խ . Միութեան թժ չկական Uhungh վրայի Նախագածացաւ Պրիւսէլի Համաչ -միայի Նախագած Բակուլևսի Հետ - Ճա -լրս - թ. - Օրություրը Իջ Հվավաս - Նվառիս -

### էջ ՄԸ **ԿԵ**ԱՆՔԷՆ

(*ՊԱՏՄՈՒԱԾՔ ԳՐԵԹԷ ԻՐԱԿԱ*Ն)

ժամադիր հմ ,վի՛շտ ,դարձեալ քեզի հետ , Զի քեզ կ՚երկարի ամէն արահետ · · · ։

2. ... -Աքիսներէ ի վեր այդ օրերուն, օձի նը - ան՝ գեհենային ժղձաշան գեր կր գա լարուեր Ս... ջաղաջին ծառախիտ պար-տէգննրուն ևւ տուննրուն վրայ։ Ո՞վ չէր անգնարուս եւ առասրուս գրալ։ « դ չեր ցնարսած կունեամբ, լոելով խելադար աղջկան մբ խուսկիչ ու անդեցնող աղա -դակը որ ամկ՝ առաւստ արչարդակ՝ բանի մր վայրկեան առաջ, յանկարժ կը տա րածուէր ջաղարին մինչեւ անծանօԹ և։ Հնոաշոր անկիւնները, Հղնաժամի մր լե \_ ոս կոկիծի յորձանուտ դահըհերով։ Եւ այո, միչա, հոյհ - հե -պահըհերով։ Եւ այո, միչա, հոյհ - հե -տայհ, հրբ եկեղեցիին կոչհակը իր դապ-ցրա-ունչ - բառերը կը կարդար - հայ Հա -ժայնքի - աշատացեալներուն ։

ոտխումը աշծբնով՝ ստիտ եսորկոմ տվտա-մոմմոչուր։ բշտերը, դե փջիսշէիր կի -"տմատ հայփահց դե մտմեւքիր, վախով դայինե հաշտասանանություն արիներ առաջան րացի չոգերուն դիմաց ։

խարմային ցուցամանդէսի մեծակոյն մր-ցանակին, Կրան փրի ։

Սակայն այս բոլորը Ճադարհանը չեն գոհացներ:

Վերջերս լոյս անսաւ իր նոր գործը Սրաի վիրարուժութեան նուամումնե -

Մեկի դեաշատելու շամար՝ սովորարար մչըսեն Թէ ան միակն է այդ բնազաւառին մէջ։ Բայց միԹէ՝ աւրախալի է այդ ։ մեջ։ Ռայց միխֆ, հոգ կ՝ուրախացի է այդ ։ Ընդ-ակառակն, մոդ կ՝ուրախացի է այդ ։ Ճաղարհան առանձին չէ այս ասպարէդին մէջ։ Վիրահատութեամբ Հայաստանի մէջ կը զբաղին արդէն բառական Թիւով չնոր-Հալի մասնագէտներ, որոնց յաջողուԹիւաձևլի է բոլորիս համար

Վերջերս սրաի յաջող վիրահատումներ կատարած են փրոֆ․ Վ․ Մարուխանեան, , գուտութատ աս արուգը Վ. Սարուքաահետև , թժ չկական դիտուինիւններու Տոջը. Իւ Իստմակետև, Ա. Թոիսետև , Ս. Մելիջ – Իսրայէլնան , Ս. Գետրոսնան , Տ. Քրիս– տոստուրնան , Ս. Ցովմաննիսնան ևւ ուրիչներ։ Սրտի վիրահատունեան հարցե -րով կր դրաղի Հայաստանի Գիտունին րերու ակադեմ իայի սրտի մասնագիտու -Թեան րաժինը՝ Լ. ՑովՀանննիսեանի ղե կավարութեամը, ինչպէս նաևւ այլ Հաս-տատութիւններ։ Այս ձևւով, սրաի վիրա-Հատումը իր Հաստատ տեղը՝ կը գրաշէ Հայաստանի բժչկական կետնջին մէջ

Վենդանիի Հիւանդ սիրար փոխարինուան է արդեն առողջ սրտով Հեռու չէ այն օ-թը, երը Հնարաւոր պիտի դառնայ Նաեւ մարդու հրանդ սիրար փոխարինել նոր,

Հայ բժիչկները նման դիտական սբի-ագործուԹիւններու համար ամԼն հնա – րաւորութիւն ունին։

Երբ, կիսաշարա տուներուն բացոնած է-ներէն հերա, կը դադրէին կոչնակին վերքիկ խաղհրը, վշտայից այդ կանչը՝ Հա ղեցունց փղձկուժով, հոյնդան վեղակաթծ կ՝անՀետահար, ցազարը շրջապատած

jarquedad ..

ի՞նչ ողբերդութիւն ... : Դժրախա

ընկրնակիր փողոցը (այսպես կը կոչէին այն այն ատեն) անտպատի նման մար – գայի այն ատեն) անապատի մետի մար հար-դազուրկ էր ։ Ոչ ոք կը համարձակէր քայլ մը իսկ մօտենալ եկեղեցիի դրան ։ Մնիկա կարծես յաւիտեան զոցու ացեալներուն համար

պատոչգում էն

հերաար հեղ խողովակի կորութիւծը կր Երբ երկին թին ծոցէն, արեւը կը սկսէր

բերանը նեղ խողովակի կլորութիւնը ստանար, ու դնդացիրի մը արադո Թնամը եւ մեջենական Հշղութենամը, տեւէ հաեւ, կ'արձակէր Թուբերու անձ ատու ատաւ դրարձապեր բուջարու անձ-թեւ մր դվարի մոտեցող օտարականը է Նյանատունին եր միչա կատարհալ էր ա-տանց որև է վրիպումի։ Ածծանոնը սոս-կումով ատեսար, անյապար ձեռանալու չը-կը դառնար, անյապար ձեռանալու չըւարումի մտանուտծ ...։ Անպայմա նայն նակատաղրին կը բախտակցէր ան ...: Անայայման

հորես հեղ անցորը Միչտ յարձակելու պատրաստ, Ադաւ – նին Հոն էր առանց իր դիրջը փոխելու ,

որուսու չը «Միչիւ վերքալոյո և Դէմ թը ուռած էր մուն կապոյտ րիծն – րով, ու չրնները մանոտուջներով (և –

Սակայն հարսի մը Նման րացուած իւ դարդ արուն, բանկոնին լայն դագուած իւ դարդ արուն, բանկոնին լայն որսեսարուաց իսշեցի որ բասուր ու յար աստրագուս կենդանի կումբերը կր Թեւ-Ծիծերուն կենդանի կումբերը կր Թեւ-

արժանում չետ ին գահայի Հահգակը հայարդություն Արափքիր վարմականություն չահգուդրդինա Արան, ատնով ին գահայրի Հահգուդրդինան Արանուսան չետ հեն դու Վունայուն

#### ժԸՆԵՒ ԵՒ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԸ...

(2በኮሀቦው 4በጊሆኒቴ)

*ԽՄԲ*. \_\_ Ժընեւի խորհրդաժողովը ունի իր թեթեւ կողմն ալ։ Անգլիացի լրագրող Տիկին Ալմա Պշրք, այդ կողմն է որ կը նկարագրէ այս յօդուածով ։

Արևւուն տակ փայլող չնորհագեղ այո լճաջաղաջին ան՝ամար բացօխեայ որը hud bul

Մարդիկ տուն կը վերադառնան իրենց ործէն։ Կր լողան լձին ժէջ կաժ կը չրքին

փողոցները ։ Հրաչալի' է հստիլ ու ջուրին հայիլ

գաման գն. սւն ակրճար հլելաանարակ Է. Ոլշանկը խոսնրե, սն սքկրչ իլնորը։ Ձսվորևու ճաման քէ։ Որոնրևու ճաման և հանասանան Հե. երևոր

կայ որ , մարդ չի կրնար զահաղանել Թէ՝ որո՞նք են խորհրդաժողովին համար և – կածները։

արտագին մեծ նախարարները ան\_ տեսածելի են ։ Բայց ես զանոնը տեսայ Հանդերձարանին մէջ Աղդերու Գալատին ին թղթապանակները խօսբերով լեցուած

Բայց , ինծի հետ տեսարանին հետևւող ուղջիկները միայն ինջնաչարժ երով կը չաչագրդունին։ Այս ինորին մէջ, անպ – լիական պատուիրակունիւնը պերակչիո է։ Միակն է, որ կին մեջենավար ունի։

Անոլիական բանակետղիին մեջ, շանդարտ եւ ստուհրոտ Տամբու մը վրայ մեծ ամարանոց մըն է , Հանդիպեցայ Հաստ կոչիկներով եւ կանաչ Համաղդես

հաստ կոչիկներով և կանալ համադրհա - աստ կար վարկուլ կիներուն ։
Տասներվու հորի են եւ մեկ այր մարդ (
Վ. Սերկին Լոյաի մեջնետվարը) ։
Մարձրի Սժիթ և դեղմանահեր Ճոն Տաֆեր ինչնալարժերու որասարկու - թեան դուրերիա է արար կանոններում հետ իչպե՞ս կերքաշ հարցույի , անդացի մեջնետվարներու ինչա անդացի մեջնետվարներու ինչա անդացի մեջնետվարներու ինչնալարժերուն ատկ

չժեւալու համար ամրողջ օրը դատկելէ Purt

— Եւրոպական սովորական վարելա -կերպն է։ Աժէն մարդ հաին կը նայի նւ ով որ ժեռաւ՝ ժեռաւ ։ Ալխատանջը հեռաջրջրական է, թայց,

ինջնաչարժերը իրենջ կը մաջրեն եւ կան տասնեն 14 ժամ կ'աչխատին ։

արմապրրենքը պքվաւր քերն ։ երբ -Գջերուն արսքերութար անտասարենավու -Վահրաներ 17 գատ 4 անտասեր Lpra , mepth fpho fmaurbhent bmbpime-

Մամուլի դիւանէն, ուր Հաղար հրկու Հարիւր լիսուն լրադրողներ լուրերու եւ գրոյցներու կը սպասեն, անդագար , մի-

լիոհաւոր բառեր կը Հոսին ։ Երբ բարձրախօսը կը Հաղորդկ Չորս Մեծերէն մէկուն նառը տրո Հաղորդե դարդայ եւ կրոէ թե՝ այդպես աւելի լաւ դժոխային ժիտր կը ստեղծուի։ Բայց, ավորաբար, նառը հասաակ կողմեն կը բորս և ոստրես մեկուս առու արուսան

Պատուիրակութիւնները Հաստատուած

են Հրայալի պահղոկներու մէք։ Անդլիացից Հաստատուած են հին աղ -նուտկան Պօ Ռիվաժի մէք։ Ռուսերը՝ արդիական Մոթրոփոլի մէք։

Ամերիկացիք՝ կենսուրախ Հօթել Ռոնի

*Ֆրանսացիք՝ ամենեն չբեղ* Հօթել տե Abph sty

արդեր ժՀՀ։ Բոլորին ու արդրութիրեսը Ռուսերուն վը\_ թայ է ։ Ու ոջ այհջան ալ չատ կը չահա-գրդուսի միաներով, թայց, միչա կան պատարվարջիկներ, որ կը սպասեն Գ-Կրոմիքոյի ամարանոցին առջեւ, ուր մի-

անկիւնի մսավաչար հինուն տակ նստող կան անկիւնի մսավաչառէն մեն բանակու – Թևամբ միս դնող կիներն ու տղաչը միակ Ռուսերն են , զորս կր տեսնեն հետաջրը – թիրները ։

Իսկ Ժընեւի բնակիչնե<sup>ր</sup>րը։ Անոնը ան<u>-</u>

րակ փորևեր թեսակիչները։ Անոնը տեւապրթեր են Ազգերու "թաչնակցունիան
ըրկանչն ի վեր, խորբերգաժողովներ՝ կը
դումադունի այստեղ ։
Այս բաղաքին մէջ ուր աժեն անկիւն
դրաժատուն մը կայ, տեղացի դրաժա
տել մբ, Գ. միլիփ Գոհ, ըստւ ինձի.
— Ձորս Մեծերը՝ ըստ չեն դործերուն
շաժար։ Պանդոկները իրենց կանոնաւոր
յաճախորդները ճամ բան հե եւ խորբեր
ատեղովի հերկասյալունիչները որոսա դաժողովի ներկաայցուցիչները գրոսա չրջիկներուն նման դրամ չեն ծախսեր ։ — Դռնապաններու խորհրդաժողով

ալիարն մը մեկնելու իղջով առայառն ։ Մինչ վիզեն առկախ փալփլուն ոսկերը – րաժներու մահնակը, փուրծ ջին նորածավ արեւուն չողերուն տակ, անձուն ակրոյ Համար մարմին առած մահագարգ խորանի մը խարկանոր կուտաը ...։

Բայց դեմ դեն և հարտացոլար չար ողի-հերու ժմայութեան դոհուտծ հոդիի մր անձկութիւնը։ Աչջերն ալ, յածախ , տարականոն այլուրութենկ մր յանախ -

ողոցը չափաղանց նեղ էր։ Տուներու արողոցը լայրարաց հոր չք։ Ջուսարու արկելի անիցնող բաւական իրդ առու մը, յործանուտ քուրերու վաղջով առելի՝ կր չելակը հեղանդըը։ Դարակրևերով իրարնվ անիստ բեռակարաններուն դուռները, իր-թեւ կամուրը՝ մայրի լերահրով կապուտն էին փողոցին : Քաղաջին միակ փողոցն էր որ իր նեղ անցջին պատճառաւ կառջի մբ ստուհըն անդամ չէր տեսած իր դոյու Թեան ամրողջ ընթացքին ։

Ահի ու սարսափի ընդհանուր քղայնու-Թիւն մր արմատ էր ձգած ու կ՝իշխեր 47/2/460 անդությունը եկեղեցիի փողոցին ապ ունեցող րոլոր չարժումներուն ։

դրադ ունեցող բոլոր չարտումայուն և Արմատել իրկլ անկարելի գարձած այի համողումը ԹԷ՝ վիչա, կամ դրկանը, կամ տառապանը եւ կամ վաղաժամ ժաշ-կը ապասել անոնց որոնց ով բախախառա Թեն-կ ունեման Թուջի անհայան կանիլ մր իսկ հունեման Թուջի անհայան կանիլ մր իսկ տասացած բյալու, հախմիրհեր կը որոշեր իրենց չողիկան եւ մտային այնարչներ րուն մէջ։ Այդ համոզումը դարձած էր ոչ Թէ նախապաշարում այլ անդիմագրելի ի-րականութիւն . . . ։

րչերորներ է բանոմաւդի քանօտ տնաար-է չահիւս ծայք արմեր քան մահսձե, բքրուսութնու աներապոլը և հորդղումի կարսա պատհ-բալ է Վարներու խաղի բակեն կարինի էր առամիորդուի լեկսեցին պաշիր, ինչ-պես հանւ կրիսկանուցի միսւ , աշկրու պարիկ շրան : Այսպես, դպրոցը կարծևս բալիկամական եւ բարինսական միջա-ժառութիւն կր կատարի գրեղականոցի եւ եկեղեցիի միջեւ : հարիաւ լ վիծակին մէջ իսկ ան իր լուսաւոր նահարա վեր կր իսկ ան իր լուսաւոր նահարա վեր կր առանանան հաշատունին ան ան ուսան կնող առանանան հաշատունին ան ան ուսան կնող առանանան հաշատունին ան ան ուսան կնող որկախառն խորհուրդներու առջեւ ։ Ա – ատնց սակայն կարենալու որեւէ լուծում սուսջադրել եւ գայն բացատրել ...

Տիրող բացառիկ եւ դժբախա պարա -դ, ներուն պատճառաւ, ղարոցին դուոր բաց կը մնար ամէն օր առանց րացառու-կայն հոն համնելու համար - ստիպուած կ՝րլլային յոյն ու Թուրջ Թաղերեն անց -նելու, յանախ ծագրի ու ծանակի ենվարgarbind :

ne huma to durante be beinte այս կնձուստ խնդիրը կրնայ լուծուիլ կաժ վերջ դանել։ Ոեւէ ժէկուն ժարէն անգաժ գեր անցևեր դանպատ բարձրայել պատ-կանեալ պաչտոներութեան։ Ոեկադար աղ-Լրկան Հանդէսլ տիրուլ Համակրութեւնը

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ԼՍԱՐԱՆԸ

Համազդայինի Հերքական լսարան տեղի ունեցաւ Յունիս վեցի Շարան դի չեր Մշակոյքի Տան վարի որա-ին մէջ Դասանասն էր Պ. Կ. Փօլսանան, հիշ ունենալով Պորիս Փասթևրնաքի «Տութ dehdubosh

Օրուան նախաղա: Շ. Նարդունի լա ւսնակար ու գչտվությանիր մոեցին ՝ սեսւ սետէս մետվար հանգուդ սարմջոմ ՝ զատ-հարե ետրաքով բրեկանաձում մասախոսն, րան կը պարտի Մարսէյլի Հայո

Фоլшивший դասшроuns Philip Shubs հայ կերպով կարևլի է Համաստապրհի ։ «Փասβերհաց ծնած է Մոսկուտ 1890 Թուակահիս, Հրևայ ծնողջէ։ Հայրը՝ և դած է մեծ արոշեստաղէտ մր ևշ Մոս – կուայի Համալսարանին նկարչու թեան

ղասարուս։ Հորը միջոցաւ ճանչցած է Թոլսթեոն , որով-հանւ հայթն էր որ կը դեղադար -

տաղկա Հոր մր եւ մոր մր ազդեցութիւ րի ժժուկ ակար նքնան արշուշա ին խաս -

եւ վեց տարեկանին արդէն Պերլին է, ուր կը նանչնայ կորջին։ 912/2 վերադառնայ Մոսկուա, կ՝ երթայ Գերմանիա, ուր կր : հահւի գերդրականութեան դասբեթացրին ։

թումբ կր կանդներ այդ օրինակ միջա -

Օրերը կ'անցնեին այսպես յուսագուրկ եւ անորոշուխեան դատապար

bee abspe hipspe or gurbe de um րածուեր փողոցին վրայ խորհրդաւոր ըը-ոունեամբ, յաձախ, Աղաւծին՝ ղիչերա -չըջիկի հման դուրս կը սահեր սենեակեն, կը բանար տան զուռը, կը դննէր փողոցը ժինչեւ անոր հեռաւոր անկիւնները։

արոջու տասը շուտաւոր տողը-տարը։ Քայլ մր առաջ երբալով յուղումով մը-տիկ կ՝րհեր ջուրհրում վաղբը։ Վար կր կծկուէր կարծես աւելի յստակ լսելու Համար ձայնը որ իրեն կը փոփսար ահ -

Swall be supplemed stelled Բան մր փնառելու պէս ձեռըը առուին կ՝ երկարեր , ջուրերը կ՝ ալեկոծեր . . . բայց ւսախաղ վեր կը ցատկեր անդուս

վորձկումով դուռը դոցիլով ։ Տունկ առեն՝ խարխուլ յարկերեն, ծո ոէ ծառ՝ անհամար բուհրու լացին ու կո-Shi ste, he hannete, he hupanete wնոր հեղծուկ կանչը, դրան թացուած քնե ... ըչն հասիւ մասուող բառերուն լջուած ,

- V m sept 4 ... 2011-4 ... 2011-5 2 40.20.250.6 (1 Tup.)

1914*ին կ*'աշարտէ համալսարանը եւ այդ Թուականին է որ կր գրէ իր թանաստեղ ծութեան առաջին Հատորը : 1914էն մին չեւ 1932 իւրադանչիւր տարի մէկ - վէ 2-e. 1902. իւրացանչիչ ատրը ժեկ՝ վեպ՝ արտադրան է, ռակաի այդ։ Բուական վերջ մոտ 25 տարիներ ոչ ժեկ թան դի – տենջ իր ժասին, կապրեր բարռաժ կեսնց մր աշխատելով երը քեարդմանիչ դանապան պաւտոներու ժեկ:

1957ին էր միայն որ խղելով իր լռու -Թիշնը հրատարակեց «ՏոջԹ - Ժիվակօշն , որ այնջան աղմուկ պիտի ստեղծէր։ Պատրաստելու վրայ է ներկայիս նոր վէպ րև ոնցրես հանդարուաց բր ֆևայ դև «ընև աւթքի քովո ենքան» խոհամեսվ

սերքնի։ Հայ գրողներքն Չարենց՝ նախ գնա-ատանչով արտապայտուած է իր մա-սին , սակայն աւելի վերջ սկսած ջննա -

ատել զայն ։ Արժ էջաւոր թանաստեղծ մըն է Փաւ Թէրնաը, ամ էնէն օժտուածներէն իր սե րունդին : Իր րանաստեղծութիւնը չի 44 տեւիր ոչ մէկ զպրոցի, ինդնայատուկ է ։ տուրը ոչ մեկ զպրոցի, ինջնայատուն է ։ Հղալի կերպով իր բոլոր գործերուն մէջ կ'երեւայ տեսակետ մբ, այն է Թէ Մար-դը կը մասնակցի տիհղեյւքի ստեղծագոր – յութեան » ։

Այստեղ դասախոսը կարդաց Հայևրէն եւ Ֆրանսերէն Թարդմանութիշններէն մի <sup>6</sup> արի իասերրև ձո**ւն ատւսշ չա**գան հա հաստեղծին ոնը ևւ դրելու արուես։ պա անցաւ Տոքթ - Ժիվակոյին ։

« Բառասուն տարուան իր ջերթուած-ները այս վէպին ժէջ աժվողեուած - են՝ կարծես ժաժանակադրութիւնը պահելով, դարբես ժատանակարթութիւնը պատեղով, ու անալառութին ըսկրով իր խոսքերը , որով-հանւ սովորութիւն ուներ ըսկլու Տակարտութիւնները, ինչպես որ իր անա-ներ անկանցերն և Ռուա ժողովութույա պատասութեան, մանասանալ պատամական գրջ հրմանենուգի գն, էաղակրավանու – գրջ հրմանենուգի գն, էաղակրավանու – թուտո դրայ է դչպիս տուրողք դառում ուտծջը։ Վէպին շերոսներն են Տոջք Ժիվակոն, կինը, իր սիրաժ աղջիկը եւ թոլորովին տարրեր միջավայրէն, ժողո – վուրդի դրկեալ խաշին պատկանող անոր ախար որ կամաշորական բանակի մեջ uhbarap t

4p Elimpunget Vanharmit , fip damen րական եւջաղջենի դասակարվով, սուրր Ռուսիան, արուարձաններու ժողովուրդը,

դրուսարաս, արտարաստարու «ողողուրդը, պործաւորութիւնը, հւայլն 1929ին Ժիվակոն ժինակ է Մոսկուա խեղմ վիմակի մէջ, միւսները բոլորը անեն արտասաւման ։

Վէսլին կառուցուած թի մասին, կարելի Վերդին կառուցուածջի մասին, կարելի է րաել Մէ թահաստուծրական է ամել թանէ առավ ու կր յիլեցնէ Թոլսքոյի , «Պատերացմ եւ խաղաղուքիւն»ը, Քենւ չի Հաւասարիը մեծ վիպավիրին դործև-րուն։ Դէմ ջիր պծուած են Թենեւոյեն, վերջնականոյեն չեն ապաւորուիր մաջե-24%

ււ մեջ, կարծես ամբողջական չեն ։ Վեպը դրուած է նկարիչի մր տարօրի – սկ արուհստով , 700 էջի մօտ։ Գրդ – - այդարկ դլուիմներ, hpphdh իսկ կէս էջնոց։ Իւրաբանչիւր դլուի ա --

ռանձին հրանայի է սակայն կարելի անունց միայն սկիգրը եւ վերջաւ

է՝ մրմրձիի դիտևարհեն աստոց է իե վէտիր ար իտեմանով մասնական դն իտոնդն : ար իտեմանով մասնական դն իտոնդն : մ էջ : կարևլի է ըսել թէ ան - ոչ ոսարոնց է՝ այլ հասիր հովարմաի աandad super 5:

նը մարդկային արժէրներու Հանդէպ , սաց է իր դատցուղրբեն ը ու տասե չաղաքա սեսվ ետոնէ ի ետն , աստրն գտղջորես ե--ն ստեմմաներ անունուրա մատարկուած ։ Իր վկային մէջ չկայ սատանմ դանմիայիր անսամանասւթիւրբը բութիրին՝ ոչ ոք մատատանասութիւրը՝ հայր ոչ Հազայրավանություն անութիւրբը՝ հատանակուտը էրի մՀանո ոչ ՀՀայ են իր գրութիւնները, դարմանալի է որ այդպես Հալածանցի հնԹարկուհցաւ իր երկրին իչխանաւորներուն կողմէ»։

արդելի դասախօսը պատասխանեց հ-արդելի դասախօսը պատասխանեց հ-2mhauranphura Lucia փակման խոսջերով վերք դաաւ լսարանին աւաջոյԹր

#### **ዓ**ዜጊበՒԹԷ **ዓ**ዜጊበՒԹ

BURAL GEBARBE UC

ժԸՆԵՒ, (Յառաջ) — Մայիս 30ին , Շաբաթ երհիոյետն Սալ տէ զՂեմի տենս թրիւքսիոնի ժէջ տեղի ունեցաւ Ձուի ցերիոյ Հայ Հաժալսարանական Ուսանո-ղաց Միութեան տասնաժետկի հանդէսը ւ

դաց Միուքենան տասնաժետկի ծանգչեց է։
Միուքենան հակարան դի վրական ու սահող Փոլ Պարսաժ երկերվեր բացուանյայսարարեց , որժե հայ հայերեն հայարարարեց ,
դաժ մը հակերն կերպով՝ հերկայարուց
տասնաժետ դործունչուքիներ : Արժահագրուքենան արժանի ձեռնարկներ ենի հայահեր Հայոց պատժուքենան եւ մլակումիահեր Հայոց պատժուքենան եւ մլակումիային հարցերու չուրք արուած դասախօ -սութիւններ, որոնց կարդին՝ Հայ բա -նաստեղծութիւնը եւ Նարեկացին (*Լիւջ* Անտրկ Մարսկլ), Հայաստան եւ Բիւզան-դիոն (Փրոֆ․ Հր. Բաստրժանհան), Հայ ժողովուրդը իր բարձր մշակոյթով Նարդունի), հեն - Երիտասարդ բա տակին։ Յիչեց հահու ածումները այն և -Հարումի, որը - Գրոֆ Զ. Շերիկենա Հի և Երոֆ Հ. Բասարժածևան հակա-Հարումի, որը - Վուաարժածևանի չիչա – Հարումի, ու սարվուր սւսարակրբեսւր, սեսրե արի առաջ միութեան հիմը դրած էին ։ տարը առաջ որությատ է և կողջացնել է առաջ իր խոսջը՝ կոչ Հայ երիտասարդներուն, որպեսգի Նան Հ. Հ. Ուս. Միութեան, կոչ ըրաւ - ար միա ատե Հ. Ուտ. Միունենան, միայիայ «Ժերդի դարի տալու Համար հայ դու և ողովուրդը ծանոքացնելու գործին, Գործ մբ, որ այս միունեան հարարակը կրարումի հայաստակը բլարով հանգիրն Համադրապես Գործ հայաստակը հայաստակը բնուների համադրա-յին նյանակունին հանգի։

Գործադրունցաւ մասնաւոր դատրաստուտծ յայտավեր մը։ Իրար յա-ջորդեցին իմբերդեր, արտասանունիւն-հեր («Ես իմ անուշ Հայաստանի»,, «Ա-լորատին», «Հացին հրգը» ֆրանսերէ րով) եւ տումային պարեր որոնք խանդա վառութիւնը հասցուցին իր դադաթնակէ. աին , ստեղծելով հայկական մթնոլորտ ։

արա, ստարգալով «աղգապաս պետոլակա։ Ե Յալտագրիի այնորդեց իրականակը, ո-բու ընքացքին ժեջ ընպ ժեջ եղան հայ -կական երդեր և անգապարից։ Պարան -ային երեկոյինը բարունակունցաւ ժինչեւ ույ դիչեր Նուապախումբի ընկերակցաւ -Յետոն»

Ներկաները անվերապահ գոհունակու թիւն արտայայտեցին այս յաքող երեկոչ-թին Համար եւ մաղթեցին որ նման Հանղիպումներ աւելի յանախ կազմակեր -

P-7 P-1141-8

#### BUBSULULANDER ULULIPS SPUSUL UPSULUSP

« Առահիտ Գրուկուն Մրցանակ »ի յանձ-նաժողովը, իր Մայիս 28ին - գուժարած նիստին մէք, ջննունեսան առնելով 1958ի ընթացրին Սփիւորի մէջ լոյս անսած դըհումչարար տարհետանան կեն արսի այգ հում տասի բուս հունդաև բրիտարն գենարա-այս տարի բուս հունդան բրիտարն գենարա-նարարություն ուսումին արև հունդարան հումուն ուսումին առարհետանան արևանություն հումումին ուսումին առարհետանան արևանան հումումին առարհետանան հունդրին և արևանան հումումին առարհետանան հունդրին և արևանանան արևանանան առարհետության և արևանանան առարհանան արևանան արևանանան արևանան արևանանանան արևանան արևանան արևանան արևանանանան արևանան արևանան արևանան արևանան արևան արևանան արևան արևանան արևանան արևան արևանան արևան արևանան արևան արևան արևան արևան արևան արևանան արևան արևան

BULLELUMANUFF

տատր ։ Գրական Մրցանակը որոչեց 1938ի Անահիտ Գրական Մրցանակը տալ երդիծաբած Եր-չած Վչիկֆաչիահիծ՝ իր չարատեւ եւ թեղում գրական դործուներ։ Թեան Հա – ժար։

- ըդաժողով մըն ուլ ես կաղմակերպեցի ։ շրդան ողով մին ող հո կազմակերունցի։ Ճալեցի Հորկաստանի առողջապահա կան ողասարկուննանը օրևական ընդու-տուրին Կ. Ռամագրիչնալի , Ղանայի և ըիտասարդ և, գործունեայ առողջապա-շական փոխ - հախարար Կ. Կորայի , Փիլիսաններու հերկայացուցիչ դեղանի տիկին Մաժուրիի եւ աժերիկացի ներկա ըկու վայրկեան է աժենջը սկսան իս-Երկու վայրկին Քիսի հետ։ Խողաջական գել ոչ Թումբեր հե. ոչ ալ թաղաջական դարուցիչ տիկին Քիսի հետ։ Խողաջական արդյա սասութիչ եւ աժերկացի ներկա-արդյա սասութիչ եւ աժերկացի ներկա-

մունըրար հոմորետ : դար դանսվո թւ դիկանմակիր դառիանս – թւ արդիկատեր հահգհանուներ ճանսվա – շիք ամաստեր բւ անագահարակարտեր բանություն առջոնն պմասը հա-

Հեզկաստան , Ափրիկէ եւ Փիլիպեան կղղիները թժիչկներու պէտը ունին Բայց աժերիկունի աիկին Քիս նառաչեց Ustphial att damb ան որ արագրության արդագրության հարագրային արկիր հարարությանը և հետ արևորի վատրիներ գրերական հետ արևոր արագրության համար՝ ուրեր և արագրել արդան անանար՝ ուրեր և արագրել արդան համար՝ ուրեր և արագրել արդան համար համարի հանարի հարարել հարագրել արդան համարի հարարել հարար

Քանի մր վայրկհան Հհոսւ դանուող թ ղաջին ժէջ, երբ կը նայէի տուղ բայց բա-ջանչնլի կայիէ թանկոններուն, դեղեցիկ հիսոսանեղէններուն եւ սիրուն պայու - սակներուն՝ թոլոր - խորհրդաժողովները ժղոններով հեռու կը Թուէին ինձի ։

*Բուլ*րոնքո բարշ իհիկաշրն ։ Գիլերային ժողովրդական կնդրոնի մր մէջ, ուր թ « ողուդրապաս կարրուի ալ մեք, ուր րո-ոլո ապրերու հերկայացուցիչեւ կարևու ( հորերդաժողովեծ ո՞վ կար, չեմ դիանր) հոցհերե չողի կելեր եր աքրիկ - իքրի հոցհերեծ չողի կելեր եր աքրիկ - իքրի մարարանի վաղջի եր կր հետեւքին : հայ հայանում անասինու աս աս -

Բայց, խորհրդաժողովներու այս ջա – դաջին մէջ, անկարելի է մոռնալ խոր → *Հրդաժողովները* 

Վաղը պիտի ժեկնիժ եւ սենեակս պի-տի դրաւէ չեխ նախարար մը ։ Խորհրդա-ժողովի համար եկած է։

Phy mant, she about se paper whiեակա, որով-հահու, չեխ պարոնը չարու-նակ պիտի դրէ ... Նորէ՞ն խօսջեր։ Շատ կը վախնաժ ։

Ujuop ymmybyh - nj Pt Lofis թաջորի մը մէջ գոր կը վարէր՝ դեղձան ժաղնրով դեղեցիկ կին մը։ Ան՝ ինձի ծա\_ նօԹ թոլոր այրերէն աշելի արազ կը ջը-չէր, բացի ՍԹերլինկ Մոսէն։

Ժընեւի մէջ թարարի վարիչ եղած ա -ռաջին կինն է։ Բայց ոչ նաեւ վերջինը։ Ներկայիս 25 հատ կան։ Բայց մէկը կը թուէ ինձի . . . .

ասիկա, արհամարհանջով ըստւ 11.1971 դուիցերիացի մր։ Մհայն Մեծերու խորհրդաժողովը լաւ է Ժըններ համար ։ Ժըններ ընակիչները կչաացած են խորաժողովներկ

Այս պահուս դեռ կը չարունակուի Հիւ-լէական փորձերու Խորհրդաժողովը՝ որ

գորս Մեծերու հեղբերաժողովը յուսա Հայաստակա կը չարուծակուի Կաթթ հարգերաժողովը իսկ Առողծապահու Թեան Հայաստակի հարավահերագրերնը կը Հորս Մեծերու հեղբերաժողովը։

Sumbyone que

եւ հրայ դացի Առողջապահութեան Հա-ժաշխարհային Կազմակերպութեան ընդեն ժողովին եւ հոն աւելի կենսունակութիւն, drappilly he is not matchy librarismaline fleto, and by the chapmapping through he hapmapping the chapmapping which we should not be into the chapmapping with one played who may be desired to the chapmapping who may be desired to the chapmapping to the major and the chapmapping who had been up to purity property on the dominate fleto to be a superparent michigation of the chapmapping with dominate fleto the contraction of the chapmapping with the dominate fleto the chapmapping with the chapmappi - Խլիրդը խորհրդային բժիչկներու «Ածազոյն խորիրն է, ըսաւ ՏջԹ. Ժդա -

Ադդերու Պալատին արեւալիր պատշղա-մին վրայ, Ժընեւի եւ Մոն Պյանի ոջան-չելի տեսարանը դիմացո , Չորսերու խոր-

U.W brh40. Buche 21 ph and which helbցրել Հիւլքական ուժով գործող ա -ռեւարական առաջին նաւր՝ «Սաւանահ»: 181,31 մեքը երկայնը ունի եւ արժած Լ 42.000.000 шаши

արևու գործ Վիաս յայտարարեց ԵՀ առերթոր դասիր իսորքով, բախկիր վաե -առերար դասիս իսորանում, բախկիր վաե -«առույարդուած Սառմահապրութիները և -շական է: Նար մաստասու քինաները և -բենց հայատակին պիտի չկրծան ծառայել՝ ենք, արահապիհերը րաժառած մեան չ։ Գիտօ իր խոսօր վերկայուլչ, յայսարա -րելով ԲԷ Գրիսամենայ - Դեմակրատ կուոակցութիւնը աղդային փրկութեան չար-

ժում մրն է ։ ԴԱՆԻՈՑ Վարչապետ Հանաըն հինգ օր Inburah dungt bing ofbourqueduc Radible

ԱՆԳԼԻՈՑ կառավարութիւնը ցեղային ուրք տանհրեն ձրմբնու ժառախարոժ հորաս-Է թնիները մարտմար Տնչարրբեսւը դէչ ձեն-խահութբրար վբեչ տանու չաղան սևունոց խառամիարուհերու հանունոց ծ Իրզու առել տարրեր ցեղերու պատկառող լուսա-ապիտակները։ Այս ուղղու քնեամը ջազա-ջապիտներու հրահանդ տրուած է որ բը-նակորան պահեն ամանց համար ։ Նակորան դահեն ամանց համար ։

սակարան դահեն ահոհց համար :
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ բարողեչ Գիլի Կրահան
Մոսկուադացած է ուր ահսակցութիւններ
այիտի ունենայ Խ Միունեան ըողջ բական
եկեղեցող դեկավարևերում հետ «իրբեւ
դրոսադրջիկ եկած եմ հոս» յայաարարած
է ան :

Uliph Shiple Uzam bzwithwa be Արթի Տիկին Արտա Երանհան եւ դա-շակները՝ Անհաս Արաջա, Արդի, Արժան եւ Աոլեն, ինչովես նաեւ Գևարսահան (Ե-թեւան), Չեյլերեան, Սարգիսնան, Գա-թապետնան, Էրմասեան, Չարրևան, Գևա-բանան եւ Ֆրանաուտ բեսանիցները ցա-շով իր ծանուցանեն իրենց ամուսնով, հօր, եզրոր կուկին եւ դարժիկին՝

ATMATMOS SUPER կոկծուլի մահը ։

այսօր Երեքչարթի (Ցունիս 16), ժամը 15.45/h, Ulpopolich U. Jonna Abinpun be

կեղեցիին մէջ ։ Բնակարանի հասցէ .\_ 56 Բիւ ՏԷ Քա մէլիա, Ալֆորվիլ ։

Մահազդ չառացողներէն կը խնդրուի ներկայս նկատել իրրեւ այդ ։

#### LOUSAN UPANEUSH

ԳՈՀԱՐԻԿ ՂԱՋԱՐՈՍԵԱՆ կր Ներկայացրեկ իր դործերը (դաչնակի համար) ։ Յունիս 18, ժամը 20-45ին՝

INSTITUT HONGROIS 18, Rue Pierre Curie \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

LABU SUUUD L

4 · 8 · Դ · ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԳԻ 91175 O 5 J 1 (b) 1 (c) C

#### " ՀԱՅԱՍՏԱՆ "Ի

Մայիսի Թիւր։ Պատեկրազարդ եւ բովանդակու⊌ետմբ։

Տարեկան բաժնեգին՝ 800 ֆրանք Ֆր րանսայի համար ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* APULDULUS LDUPUL

Հերթական դասախոսութիւնը, այս Ձո\_ Հորբապատ դատարտությունը, այս Ձո.
բնջարթիկ դիչեր ժամը հիջ ՉԼԻԱ, Քա տեր որահը, չարունակութին և նախորգ
հարհի Կը խոսի Հր. Բայու համ «6 . Թուժանհանի Մեսույթ» է ուրակ և արարու Երիւանեան Մեսույթ» է ուրակ և արուի
Երիւանեան Մեսույթ» է ուրակն կր

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ U. LULUF - ABLBERT

ቀሀየትደት խበՒሆኖ

Ս. ՂԱԶԱՐ, ՎԵՆԵՏԻԿ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑՔԸ ՄԵԿՆՈՒՄ՝ Օգոստոս 8:

46 РИТИР2° Однишни 31: Ճամբորդներու Թիւը սահմանափակ է։ Արձանադրուիլ մինչեւ Յուլիս 5 : Պ․ ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ

7, Rue de la Grange Batelière, Paris - 9. Tél. PRO. 56-31 Պ. ԹԱՐՈՆ

58, Bd. Serrurier, Paris 19 - métro Pré-St-Gervais 8. QUUUUUAGUL

11. Ave. Béranger, Arnouville-les-Genesses (S. et 0.)

บนสหม 28 0

ՏԵՍԻՆԻ ՄԷԶ

Շարաթ իրիկուն, ժամը 21/6, 2. 8.7.

4p proup phy . U.GAS PUULUABILL :

#### ቀበጌ Տር ՇԵՐԻՒԻ ՄԷՋ

Կիրակի կկսօրէ յետոյ ժամը 15ին։ Կը խոսի ընկ. ԱՇՈՏ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ If HOHERI

Յունիս 18, Հինգշարթի Երեկոյ ժամը Չին, ֆրանսական Համալսարանի սրահին

AJARTANJ SANANS quend up

Նիւթ՝ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԼԵԶՈՒԻՆ ԾԱ -ԳՈՒՄԸ . ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ, ԱՊԱԳԱՆ ։

#### **4นๆกรร ๒น๑** (4PETATLE)

Կապոյտ Խաչի Կրբնոպլի դպրոցին տա-բեվերջի բննուԹիւնները տեղի կ՝ունենան, Կիրակի առաւստ՝ ժամը 9 - 12 :

գրությունը արևայացուցիչընթը։ Գր - իրաշիրուին երկայ իրլալ փափաթող - Մուրաշիրությունը հրար հուսա

Քննութինաներկն անժիջապես յետ կազմակերպուած է մասնաւոր պաո աչակերտութեան եւ ծնողաց համար ։ jbunj mmile, ՕԹօջարը կը մեկնի դպրոցին առջեւկն, ժամը Ճիչդ 13ին։

Մրցահակարաչիունեան դաչաահան -ղէսը տեղի կ՚ուհեհայ Յունիս 28ի կիրա-կին ։ Առծրեւի պարաղային , Յուլիս 5ի 4/pm4/2 :

Կրրևոպլի Կապ . Խաչի վարչու թիւնը չը. հորմակալունեսով է ոսացած է, Տիկիմ Փիլաֆնհանէ իր աժուտհոյն ապարիհժան ռւրախ առինով, հրկու Հազար ֆթ. , ի Lugman by guppaghi

#### ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻ ԲԱՆԱԿՈՒՄԸ 09-UUSAU 1E% 30

**Փալատրիւ դեղատեսիլ լճի եղերջին** (Իպես), Հակայ եւ լաւ յարժարունիւն ներով օժաուտծ չենքի մր մեջ ։ ՕՐԱԿԱՆ 800 ՖՐԱՆՔ

Upanbung prophoby sadap apoli

17. RUE BLEUE Շարան օրևրը ժամը 135և 18: Միւս չրջաններու մեջ խումրերու վար-չունենանց ։

Առութ որուք կը փափաքին Փարիզէն Պիյէ քոլեքթիփով Շամբորդել, պէտք է արժանադրուին ժինչեւ ՅՈՒԼԻՍ 11:

#### THEFTOP YUNGS WILLIAM

3. Juny. Mush Jhago. Jungin Hilad Bagi untuglibud p unugud f. A. Baz. – La Hilad habi Jhaneb unugud Bendig Jungih Linghib hunum: Unungud f hunt life baggis Shiftin Linungud f hunt life baggis Shiftin

Շուչան Յակորհանէ հինդ առլար փոխան ծաղկեպսակի Օր. Գայհանէ Քիրագեանի

anissonnessonnessonnumanismismismismi ՀՐԱՊԱՐԱԿ ԵԼԱՒ ԵՒ ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ

#### ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ

1959 - 2 · SILPh

640 մեծադիր էջերով , 300 հին ու նոր նկարներով եւ բազմատեսակ նիւթե \_ րու կարգին նաեւ Ֆրանսահայ գա\_ ղութին վերարերեալ ընդարձակ բաdhand +170 tg)

«Ամենուն Տարեգիրքը» հետաքրք... րական հրատարակութիւն մըն է ա\_ մենուն համառ ։

Հատորը կ'արժէ՝ լաթակազմը 1700 դատորը դար» լախակապմը 1700 Գրանը և Արդքակապմը 1400 ֆր.: Դիժել՝ Փարիդի ժեշ Հ. Սաժուել, Մ. Կարսաժետ» եւ Հ. Բայուհան գրատուններուն եւ «հառաջեր իրժ-բաղրատունը, իսկ դառածերու ժեջ՝ Տարեղջըն հերվայացուցիչներուն։

**ԲԱՑԱՌԻԿ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ** 

Կազմակերպուած Նոր Սերունդի Սէն Շամոնի Հ. Ց. Դ. Վարդղէս խումրին handte :

Այս Շարաթ հրհկոյհան ժամը մինչհւ լոյս , Սալ տէ Ֆէթի մէջ ։ Մասհակցութնամբ՝

## ORCHESTRE RENÉ HEBERT

գր Հրաշիրուին միջին Ֆրանսայի բոլոր երիտասարդները

#### 86064036-จนดนุ้นนั้วรุบ

Նախաձեռնունեամբ Կապոյա Սաչի Սեւրանի մասնաձիւդին :

*ԿԻՐԱԿԻ ВИРЪРИ* 21 ժամը 15էն 24 ։

Հայկական պարհը՝ ԽԱՆ - Ճիկի կողմե Գեղարուհոտական ճոխ յայտագիր Եւրոպական պարեր՝

#### MANUEL PIZARRO Ծանութ նուադախումրին, ղեկավարու -

Plude

**ATTRACTIONS** 

Հաղ - միջոցներ .... **Փաթ**էեր եկեղեցիքն առնել 147 թիւ օթօպիւսը եւ իջնել՝ Լիվ -րի Կարվանի *թաղաքապետարանին առջեւ* ։

#### ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐՈՒ ՀԱՄԵՐԳ

կիրակի, Յունիս 28, Սորպոնի *Ռիշը* լիք» ամփիթատրոնին մեջ, ժամը 15

LHBbch

Նրզչախումբը ղեկավարութեամբ՝ ԳԷՈՐԳ ԵԱԵՊԷԿԵԱԵՒ

#### MISSENINGUSTA TORKKI MUSIKA MARKATA MA 3 n h t u S b S r

Basellinininianini

E CONTRACTOR CONTRACTOR OF THE φU.P.P.2 ... 2 · B · 7 · 6/2 · фИРД..... г. в. 1. Го. Горд. Чповые вырышиний верейный ( Block)

ՎԱԼԱՆՍԱՀԱՑ գաղութիս , Հայ Ազգ ։ Միութեան նոր տարեշրջանի ընտրու – թեան առթիւ, սաիպողարար կը հրաւիրարիսաին ուի հայ հասարակութիւնը ծերկայ ըլլալու այս Շարաթ, ժաժ 20:30ին, Ֆոայեէ տիւ Թէաթրրի ժկջ Համանայն կանոնարդի արանադրու -Յեան, հերկաներու Թիւր օրինաւոր ժե -ծամասնութիւն պիտի նկատուի ։

#### **ሆ**եԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴ<del>Լ</del>Ս

*Կազմակերպուա*ծ Դպրոցասէրի խնամա\_ կալութծան եւ ծնողքներու կողմե

28 Յունիս, Կիրակի, կէսօրէ յեսոյ ժա-մը 3 – 10, վարժարանին օդասուն պար -

#### I. BLD DU NORD, LE RAINCY

Գեղարոշեստական նոխ բաժին ։ Երգ , պար , ժարդանը եւ հանելի անա – ոնկայներ ։

The \$ dwarthip uphiband .- 2/2 ft -

Unemph 4hh 250 Spmbe :

ՀԱՂՈՐԴԱԿՑ . ՄԻՋՈՑՆԵՐ .- Էկլիզ տը Փանթէնէն առնել 146 թիւ օրօպիւսը եւ իջնել Բենսի Փավիյեսն

ձալ և մուտը։ Կը խնդրուն սկատները կախնաւ արաշովել։ (Դեմել Արջաստա - խնամի գրասենեակը, 32 Րիւ ար Թրէ վիզ, հեռաձայն ֆի՛0․ 47-73)։

ԾԱՆՕԹ.— Շոգիկառի առնել կար տիւ հորեն մինչեր Արձել և Անցնիլ կամրջակը ու առնել թիւ վեց օրօպիւսը մինչեւ կոչել և առնել թիւ վեց օրօպիւսը մինչեւ կոչել և առնել թիւ վեց ձեռ և Այասանը։ Թրենի ժամեր կեսօրէ առաջ 10.45, 11.13, 11.35, 12.5, 13.33, 13.54, 14.13, 11.35, 12.5, 13.33,

13 - 54 . 14 . 14 - 30 : Վերադարձ -- 19 - 21 ,

21 - 14

19:30 . 19:51 , 20:09 , 20:51 , 21 22:16 : Lhpfhi offenhen smil 21hi :

#### ԱՂՔԱՏԱԻՆԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՄԸ ճայ եւ մուտը։ Կը խնգրուի սեզանները

ՄՈՆՄՈՐԱՆՍԵՒ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՏԱՆ ՕԴԱՍՈՒՆ ՊԱՐՏԷԶԻՆ ՄԷՋ ԿԻՐԽԱՐԻ, Ցունիս 21, Ժամբ 15Լն - 22 ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ ,

UNPARUAUL 911.000 որ ընտիլի իւ աշարման գիրծերով , ա – - Հեր գեր անարման արև գիր եւ mmms :

Unimf 100 hnmlif WHUS HUPGINE

2004 ողինոց րացօβհայ ճաշ մր նախատես. ուած է կէսօրին, անձ դլուխ 800 ֆրանջ

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Արժանագրութիւնները բացուած են 1959 - 1960 ուսուժնական տարելըջանի

իրենց գաւակները տրձահագրել փա -փաջող ծնողջները փութան դեմել տես -Հութենան, դրաւոր կամ հեռախօսով, ա -Str op :

#### 26, RUE TROYON, SEVRES

TEL: 0BS 18-28

րերեսեմավար ուողարն աղեսմերիար գն-աննակիր միասշերւրրբեն իշ ֆետրոտիար Վահգանարի դէլ ներ ի՞տշարմաւիր սպիրը, մինչեւ Պաբալօրկայի առաջին

ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՑԱՆ

2mj 4mpshp Nuzh Blumbillelith one Հայ Կարս ը Սասջ Ֆյասնդիրիչի օդա-փրևու հետև կայանի բացումը տեսի պի-ար ուշենայ Յուլիս երեցին։ Ա. հումերի վերքին թժ վրական գնհու թիւնները տեղը պիտի ուշենան Ուրրան 26 եւ երկու բար-քի 20 Յուշերին, ժամի 0 - 12, Հայ կար-ժիր հայի դարժահատունը, 15, Րիւ փոն undon, фարիզ։ Կր խնդրուի ծնողջներեն ներկայանալ Ֆիչ ար Լիէզոններով ։

TAPAS. SPATULS LUPPUPUL

1950 - 1966ի դպրոցական տարել բրիանի արձահագրու Թիւնհները սկսած են։ Մեկն անոնջ որ կը փափարին իրենց դաւակները արձահագրել, պետջ է փուքան այժժեն իսկ դիժել Հասատաունեան Տնօրինալ -

Դպրոցասկրը կր հետևւի պետական լիսերբերու պատասխական ծրագրին, աչա կերաուհիները կր պատրաստէ պրէվեի եւ պատրալօրէայի ընսունիւններուն, տալով պատալարդայը դասութըւսացում , ասպան հանո ահումի գայեցի դասութարակունին՝ , հայհրկնի, դրականութնան, պատմու -Թնան եւ կրձի ծանոβութքեւններով : Դիմել՝ 1 հույլ - աիւ Նօր , Լր Բենսի : Հեռամայն՝ Լր Բենսի 172:

#### WHISH ONLINE

Ֆ. Կապ. Խաչի Վալանսի մամնանիւդի աչտահանդեսը՝ Յունիս 28ին։ Մանրամասնու թիւնները յաջորգով :

ՈՒՐԻՈ ՀԻՐԺԻՐ ասշղոասինանն փանդակինանաց է, «Հայ լրժուր օհոե ասշղոասինանն փանդակինանաց է, «Հայ լրեաասարև ըստա ՍՐ –

Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

## ԴԱՇՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ ՕԹՕՔԱՐՈՎ

ԿԻՐԱԿԻ 5 ՅՈՒԼԻՍ Կաղմակերպուած Առնուվիլի Վարադայ Ս. Խաչ Եկեղեցւոյ Օժանդակ - Տիկնանց 0 . Սավ նդմոլոդ Սժանդակ Էիկնանց Միուքինան կողմէ ։ Առաւօտուն , այցն -լութիւն ՓիԷրփոնի դդեակը կէս օ օրին Քոմփիննիի անտառնի մէջ ԼԹան Սէն Փիէրի նդնրքը տնդի կ'ունենայ դալաա -7540

0 Թոջարհերը կը ժեկնին առաւոտուն ժաժը ուժին, Գ. Ն. Նիկողոսհանին խա – հուժին առջնւէն 121 Ավրնիւ ՀանրիՊար... mpiu, Unbuilfe!

արևել *եռաույթի* Երք ու դարձի ծախը 800 ֆրանը, ար-ձահագրուհրու համար դիմել Գ. Ն․ Նի – կողոսհանին՝ հեռ․ 446 ա կոնէս։

\*\*\*\*\*\*\* ՄԱՄՈՒԼԻ ՏԱԿ Է

Կ. ՄԵՀԵԱՆԻ

իմաստութեանց Ուղիով (Հէ*ջեաքներ եւ աւանդուքիւններ*) Գի*Ր*Ք Ա

## ԵՕԹ ԶՐԿԵԱԼՆԵՐ

ԵՕԹ ՕԺՏԵԱԼՆԵՐ

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# BUTHLO

Հիմնադիր՝ THEFT HAMPENS 35EME ANNEE

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé 'en 1925 Téléph PRO. 86 - 60

Seine 57 A 2731 C. C. P. Paris 15069-82 **የ**ቤታዚንበቦኁ<u></u>ዚኁቦበՒውኮኑን

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

SULFESTICEP 17 801610 12 MERCREDI 17 JUIN 9 ā

OFANILL MOURE

Fondateur SCHAVARCH MISSAKIAN

3504 SUCE

#### ՏԱԳՆԱՊԸ ՓԱՐԱՏԱԾ

Php 8420

Pelumbne Phus yenelu quelle fe dep b. Հանրապետու թեւան կառավարութիւնը կարելին փորձեց՝ թնականոն վիճակ ըս -տեղծելու համար երկրին մէջ :

տարծելու համար երկրիս մեջ ։ Մեկ կողմեն արտասին հակատին վրայ Ֆրանսան դրաւ իր արժանի բարձրու -Բեան վրայ։ Միշս կողմեն բարութեց Ֆրանսայի տեստեսական - երնասկան կա-

ահգրանական արդարան իրայուն գերան հեր որը Հումը գետակինըրևուր՝ Ֆետրնեն, Ֆեր Հունույն գերանական արդանակ գեր ին ընկա

կարարհէ այսօր ։

Վատաւու թերեր դերաւհաստատուած ըրլայում հանցեպ օրուած իւկառես քենան՝
լայում հանցեպ օրուած իւկառես քենան՝
արտասած մանեն մեծ ցահակու քենան օրպարարձելու մարրումը։
Վերել հաւտաարակում քենան հերջին
հրեն հատարական եւ հերջին հաստատու
հրեն հատարակում ին հերջին հաստատու
հերջին հատարակում ին հերջին հաստատու
հերջին հատարակում եւ հերջին հա

5pr' gurmamaulpp ինքը հրենրքավ հանհ, այս Timefute :

Ludunud be suganthy julagrations ըստան , կառավարութիւնը չկրցաւ ապ – ըստան անհրաժեշտ առարկաներու դինե-

նուդ սնաշարքքնել՝ ; բարդրե հայն տահ, օնավանգնե մաւր – թքերառաուսերբեն ոքսար հգեսջությար են իքթնրք համգանուպ բակարբես։ միրբ-եւթյան պաշնագորդ արտեփարբես։ միրբ-

Կառավարութիւնը բանաւոր չի նկատիր արենստակցական ժիութինանց պաետնվ երևն՝ գարաշարը Հարևանիք սանատեկու» Արևն՝ գարաշարը Հարևանիք սանատեկու»

Նախարարապետը Յունիս 12ի ձայնաս-փիւռ ձառին մէջ կը հաւաստեր Թէ աչ it i gous magarpiks aphadaphara ipab -gaph zpadzpar aphap habirash i gab -gapa magarpika i dhamarangh i gab -dahar manda art dh amenamih ser mi -

ξi ding metantipg diffugitions

A papels domain to picke β & Briefin

dlift indulum after flores with only one

dlift indulum photo flores with only one

nanch kudundan photopunghi anque's —

dingfirth the play compan phonolog metan
hanghin fur ake, aboptan dimensid—

kapan kudun; had Qanum lift alupundi

caphinghi many kandiduman filman'a aph—

ah melihan phombaliqui humankitap;

humadunou filman dina ake

humadunou

կառավարութիւնը այս միջոցները առաւ տեղի չտալու համար դժդոհու թեանց, որոնց առաջին տրտայալտու – թեւնն էր մեթիրդի բանուորներուն դոր – ւղուլը Յունիս ժէկին։

ետքայիրուած այս ատոքին յողքամա Համերաչիած ըլլալով , ղործաղուլը վա տարհալ յաջողունիւն էր ունեցած ։ արորաչուն Օուսիս օչվոս։

կէն՝ հրկաթուղիի աշխատ գէր, բնվանումիի աշխատաշակրի ան ի-հրդ վանդիր աշմենիր միդր մանդամայի հեր, աստուրնունիւրդի ան ի-Տամար

պառավարութիւնը երկրին մէջ անկարդառադարարը, արդել Հանդապա գործաղուլներուն արդել Հանդանակայու գտվար որոշեց խիստ դիրը թռնել։ Եւ Սահմանադրութեան իրևն տուած իրա գայնանն, իասավանունըաց բւ անշրո-ոնահատոնը ևւմրվանրբևութ ։ ւուրնրբևչը օմասւթքով, հարի աշխատարճ

պարատարիլ ուղիվարհերուն ։ Պայքաս ապահանակ հերջ կարևոր ժիուքիանց նել արևնս արևնսը անինան եւ արևնսատակցական երեջ կարևոր ժիուքիանց ժիջնեւ՝ ասեր հանապան գրկայով, սիրագոյի հիրեջ կարահել։
Նար Սահանակարուքինը՝ գործադուեյան հատարուծը եւ ի վերջոյ յաջորեցան հաձաժայնուքիան երը ժը պանել։
Նար Սահանապրուքինը՝ գործադուրի
բատուծջը կր հանչնալ աշխատաւորեն բուն համար, — ինչվել ժողովրդավոր
բուրը երկիրներու ժէջ։ Սակայն չի Հրեր
հահրաժասնուբիւնները, արը հարը ժգելով կառանվարուքեան։ լով կառավարութեան

. Արշեստակցական ժիութիւնները կր պնդեն, որ 1957ի երկրորդ կէսէն ի վեր աշխատաւորներու գնման կարողութիւնը

## 000444 74400

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ ԳՈՐԾԱԴՈՒԼ ՉԵՂԱՒ

<mark>ወ</mark>ወኔቦ ՖቦԱՆՔԸ՝ ՑՈՒԼԻՍ 15ԻՆ

Ընկերակցութնեսնց ժողովները տե ունեցան Երկուլարթի ամթողք օրը Բ Կատէ «Բանուորական Ուժ»ի կեղրոնը երկար վիճաբանութիւններկ յետոյ Աչ -խատանցի Ընդ: Դաչնակցութիշնը (Սէ-ሁቴ → Թቴ → համայնավար), Բանուորա կան Ուժը (իֆ - 0 - ընկերվարական) եւ քերիտորհետ աշխատաւորհերը (Սէ - Էֆ-ԹԷ - Սէ) հա առին ղործաղուլի շրաման-Պլ : Կառավարութիւնը խոստացաւ Յունիս գը: - առավարությունը րոստացաւ օուորա 18-ին ակսիլ վիճարամունին մինթը . 1958 արտարրունիան պարդեւին չուրք: Կառա վարունիւնը որոշեց նաեւ իսսիլ աչիսա տավարձրերու մասին Նոյեմբերին, մաձայն տնտեսական կացութեան ։

Հաղորդելով բանուորներուն կա րն ին ջեմէ ռաքայր իք ատմրատիր արտա-հութրայն ումբվանրբես։ Վաշրարհութիւ-նարար անսեսութրբեն բեթե նրկիքար-ը չեր հայասահա Sunblop the Jufacund be to prograph bushe կառավարու Թևան ձևոր առած բացառիկ միջոցներուն դէմ , միջոցներ՝ որոնը ծան\_ նօնքը ին մակը մանգամաւնի ինտուրյենը:

#### THE BRUEFE

Ելժտական նախարար՝ Անթուան Փինէ որոշեց թէ 500, 1000, 5000 եւ 10.000 հոց արտաց իչ ուս է հայ ապուի 5, 10, 50 և 100 ֆրանը, Յուլիս 15էն սկսեպլ։

Այս Թուականը որոշուած է հետեւեալ ատճառներով — Նախ սրպէսդի ժողո ֆրանջին, ջանի որ այդ Թուականեն ըսphopont & ut pub alongh obligaruh gprud պիտի գործածուի ։

մեստաքենիկրբեսւր թեե Ֆետրոտ դարբը հարար հաւմերն ակակ հաշխաւիր օաս Քեն քրմուսվ առահատասուտ, հանաա

Նոյն Թուականին , պարտաւորիչ առնայ առեւարականներուն համար հր տանրես : Օրիրակ գէկը որ 495 ֆրաբեր փոնգունիշը Հուցրբար յուրնումբրեր վա -գինցեն գրած ի տարուր սետքունը պարծ փուսիր մեր տանուրանություր - արուն վաստու առոշահանասարութ շուրբյամ միրն «իքսննրրկա» թւ շիրմ ֆե ատնողու գն ին գարգ՝ ինտուսորն ակակ

գրելու, այլ 4 ֆր. 95: Այն ատեւաբականները որ «ծանր ֆր բանրին» ոս Բիւ յունրումներ կատարի ծանր պատիմներու պիտի են Մարկուին:

ընթենանիի օն ջրնարկանան գարնանրանուած օրակարդ մր ուներ։ Նախկին ռաղծուած օրակարդ մի ումելը։ Նախկին ռադ-միկներու ծախարարը՝ Թրիորուի պիտի գարդեր կառավարունեան տեսակետը Տանդսահան Բոչակներու մասին։ Յառա-Հիկայ չարան ձերակոյաը պիտի դրայի

չովար չաբար տորավոյար պրտը ՎրժՀոն Արժերիոյ ինդրով : Հետակին նախարար Մաջո ԼրժՀոն յայսարարեց ԲՀ 1962ին Ֆրանսա պիտի կարենայ արտածել Սահարայի ջարիւդր

ՈՒՈՇԻՆԿԻՐՆԷՆ Հատած լուրհրու Հաժամայի , Նախապա Այդլիուասուրը մոտ ա-տեսեր Աժերիկա պիտի Հրաւիրե հրան -սայի Հանրապետունեան Նախագահը՝ հիւնական մարդի ժեք Ֆրանսայի եւ Մեան բաշարմորևու ղինր գամագ ատ րսք սրունարկանը անրան արևան գրջրեսու ըրդք այս նոշեն շատրատասել, 306. ջե նանահարակարիրը թեն շանկարևու է ապահ ։ <sub>(шд ...</sub> 4швир : 8е Հաշարակար գոմովքը mu

Հարիւրին 12 Հաժեմատութեամբ պակ -սած է ։ Որով բնական կր գտնեն աչիսա-

Qualyte fulgpoor floplomymalmadater Շարբել կողություն է։ Բետն, ասաղնապը փարտանցու : ՀՐԱՆՑ-ՍԱՄՈՒԷԼ

### ԿԱՏԱՐԵԱԼ ԱՆԵԼ ԺԸՆԵՒԻ ՄԷՋ

4PAULEO WALL 4E ITALIS

PALAR 4ASBRARE

Երկուչարµի օր Քուվ Տը Միւրվիլի բնակարանին ժեն ահղի ունեցած ժողովն ալ ապարզիւն վերջացաւ։ Կրաքիցօ ոչ ժեկ գիկուժ փորձեց։ Յունիս Գին հերկայացուցած իր առաջարկներուն վրայ գ

W. Միութեան Արտաջին նախարարը, որ դարդ անոլերեն կր խոսեր, այս

աագորկու շանձ չգուրնալ : ժանգինը-կլսարժունդրայն նրկրաննիր գոմովև իր-դրանով հուսև կուքինուր: մաղ ատրեքրով անաովանուրիալ, իուս սև ձանվ առանոկար մի հարեն և անո սու փոխանակութիւնները կապուած էին

Դերքինի Հարցին հետ ։ Ժողովին միակ արդիւնջը այն հղաւ՝ որ րբեւարթի օր դարձևալ հանդիպում Արտաջին նախարարհերը որոշեցին Ձո

Այնպես կր թուի թէ այս առավ թերած են Արեւմտեանները։ Թէեւ համաձայնութենան ամեն · mamgmpyp

ոնոսշաց ին ըրհաասշի, նայն բախա րրևն ին փանգրը «առաստուսև» իրևասի

դուրս հլվել ստհղծուած անելեն ։ Արհշմահանները, որ բաղմանիչ Հումներ ըրին , կ՝ուղեն ձախողու dinfungue Plant Manuel Staff

պատասիրանատուս օչղոլ Երևեչարիի օր , Հերիրրի ապարանդին ժէջ Արես անանները ժողով մր գումարե լով փրենց կողմ է հղած դիջումներուն գևողինուի բրևիտ հանրինա շագահ ։ Հան-ձարին տիաի մատեստաքիր, Լայեսն օհ նով փնրբն իսմզք թմաց մինսշդրբնուր Հա ուն կանում և հետարանում է հետարանում և հետ հայտականում այս և հետ հայտանի հետ հատանում է հետարանում է հետարան

կոլ դայն ։ Ինչպես կը տեսնուի՝ Պերլինի 

× Երկուլարթի օր Ֆրանսայի Նախա դիչավվային րբերայ կանունիւրն երբրևու հանան ասելունսն գանով գև մաշղանբն,

**Եհկուցողն էր Վարչապետ Տրարէ, որ** ժրնեւի ժողովիր հայունկչիոր ըրա։ .... «Ալի հիչղը՝ ժողովին աշխատանջներուն պատմականը ըրաւ, տոաքին հիստեն Sputhe minon

Վարչապետը հաղորդեց հաեւ Արտաքին հախարար Քուվ Տր Միւրվիլի եղած Թե նասևու նիւրդրեն, սեսրե

արագարագանիս մակարարականի , գամաւորապէս՝ Անթուան Փինէ։ Նախա-դահ Տր Կոլ երկարօրէն բացաարեց ներ կայ կացութիւնը

#### UCHUSULED UPRUSPUSIFY HURITUALPANTABUL FURUUTUUTUUT

Երկուչարքի օր ժղմեւի մէջ ածունցա։ Աչխատածքի Միջադղային կարժակերպու-ժետծ 40թդ տարեղարձը : Միջադղային մեծ հատատուցեածց հետղայեն է ասի կա `որուն հիմը դրուած է 1919ի խաղա-ղուքեւն ժողովին օրը :

Սկիդրը 29 երկիրներ մաս կը կազմկին Աշխատանջի Միջազդային Կազմակել պութեան, այսօր՝ անոնց Թիւր թարձր կաղմակեր \_ \$ 80%

ցում է 500: Այս առիքիով Նախապահ Այդըի-առււյը Նաժակ մը դրկեց կազմակերպունեստ՝ չեչտելով ահոր ժեծ դերը աչխարհի րա -գիտիաժան և յառաքրիժուքեստ մէն և -գող երկիրներաշև կատարուած ժատևա -գիտական օժանդակունեան մէն ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

U.Pbrustul 46Puulbab Aphuma աօրատէս սևուրն ին երկրացուր, քիւոն -թան - Լրզսինաա իսշոտինունինըն ոնան րէ, նախագահական ընտրու#եսմայ մար։ Երկրագործական Հարցերու սար։ Երկրադործակահ չարցերու մաս -հաղմու Արավու Սեծեն ի վեր Աարև -տուրրի կառավարութնետն մէջ Երկրա -գործական հախարար է։ Հահրապետու -թնան Նախապահը իրադութներնչ տուահա րար տեղի ունենայ Արևոմանան Վիրլինը ՀԵՑ

ՍՈՒՏԱԵՒ մէջ համայնավարներու ձեր-UIII-30.6.1° աչ է «ասարապարարու» « գրակարութիկար կր չարուրակարև է «և կա — աչխարեշակալական Հակատի » ան — գամենը ու ձերթակալուհյան ԱԹոպորաի և. Մրատեի մէ։ Ֆերթակարուած Համայլ-և Մրատեի մէ։ Ֆերթակարուած Համայլ-հավարհելու. Թիւր 62ի հատաւմինու կորմէ, կր հազորդեն Թէ յառաջիկայ Յունիա 21ին կր թացուի 21 սպաննրու դատավա – րութիւնը որոնց դէմ նդած ամրասաա – նութիւնն է — «Գաւագրութիւն պետու

ԻՐԱՔԻ մՀջ Քասըմ յայտարարեց վայակա գր այ ծաղատ գե կամանիլուլ որո hay jungkululuk dig mulaud tip ag uligang-qopugiste bepipitu qipiga mulau ku aj unga me-— « Than ti ima milau ku aj unga me-— « Than ti ima ku at unga melungan-pheshahu dapigutum te oquunima muh da Aban dafah mu bepipitu sudam » « BIN-LIUSILA) di ti Topihau Prahmuli-

ou, յոյն համայնավար կուսակցութնան սնդամ որ 1958ին զարանի Յունաստան տած էր ձերբակալունցաւ։ Միւս կողմէ diamob by dispractingues by the sympo-MP(I) by symposium plantanichym. Bab-pazau, op unjumuhuhuh dipaned mish -pazyu ugʻinamighid dipaned mish -pazyu ugʻinamighiday tilogi Sudunbia— dipabhan. Biblimban by hidumabi.

MP(Bibliblik BB(PR). Sudupumpuhi.

ամ Լնեն համրաւաւոր ըժ չկապետը՝ Տոջի. Վինքիր Արեւժահան Գերժանիա ապաս -

ՊեՑՐՈՒԹԷՆ Հասած լուրերու Համա duja batah att funning Phetable buquit րած է ։ Լոնասնի մէջ մեծ կարևողութիւն

համիհն առաւգրատիերք բան, դիքամձա-գրորություր աղհահատիրը շիրունրայ Զրո հրցայեն այն մեննիասը ։ հրա չ Հրասան «Հարահանան» 

որն խոհերմաշոն ահայկարբենու պատը րութ-րդաշոր պայ անչհաացաւ առջի օր վերջերս սպաշմա լիջննրու ենԹարկուած էր։ ԻՆՏՈՆԵՋԻՈՑ Արտաջին նախարա

ԻՆՖՈՆԵԶԻՈն Արտագին ծախարար Սի պահարիս Գահիրեի մեջ տեսակցաւ -թիւծներ ունեցաւ Նակարա Նաարի եւԱ Մ - Հահրապետունեան Արտ ծախարար հաուրի հետ ։

#### ՏԽՐՈՒՆԻ

Հ․ ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ՎՐԴ․ ՀՈՒԼՈՒՆԵԱՆ 2. «ԾԱՐՈՒՐԵՐԵԿ ՎՐԻ։ ՀՈՒԱՈՒՍԵԱՆ Ծաւով կր անդեկանանք, որ Յունիա 10βի՝ ինա երկարատեւ - Հիւանդութեան՝ Ծաշկանացուծ ինչած է Վիքննարի Մինր Յուրեան Միարանութեկան, վաստական ու անդան եւ յորեկար - Հ. Ցարութիւն վրդ. Հույունեան

Հանդուցնալը ծնած էր 1881 Հոկանժ-Հանդյուցնայի ծատծ էր 1881 Հայաստ թեր Ձին Խոտորքուր։ Ուիստադրունիանա Մինիցայիստ՝ Միարոսնունիան անդյանակ-ցած էր 1902 Փետրուար 22ին եւ ջահանայ ձեռնադրուած 1907 Մայիս 20ին։

Երկար ատրիներէ ի վեր կը վարէբ ատրիներէ ի վեր կը վարէբ Մխիթարհան գրավանառանոցի պալաշնը։ Քանի մը ամիս առաջ 8 անթ գիւանդունեան պատճառաւ գիւանդանոց եր փոխագրուած ։

8ուղարկաւորութիւնը անդի ուննցած է Ցունիս 15ին ։

#### "LUMUPER" 50 LUTHILLE

ատահուց մբսիր ը։ Հույր վահսվրրևութ բուլառուրճն հոհարրքու գրև օնվոռիր վա Հույ և Հ

Հանդիսութիւններուն կը մասնակmprahamparkhiribahnik ha dundud-gho ulubung an na munung dalah dundud-pak dalah mhahampha ah di na hama kan munung tahu munundudhan mband kan munung mhampha ah di na ha atau munung an tahung ah dalah dalah atau munung munung apada atau apada dalah atau munung munung apada dalah d

թերβին իսքրադրուβիներ հրապարակ հահած է «Բացառիկ» մր, դրջի ձեւով, Հրժարտօրէն Տոխ բովանդակութեամբ : « Բացառիկ »ին աշխատակիցները դրա ղքտ, բանաստնվծ, Հրապարակագիր գրա -գքտ, բանաստնվծ, Հրապարակագիր գ ֆրենց յօգուածներով կուդան վեր առնե թրենց յողուասններով կուղան վեր առևև -րա Հայ դրին ու դրականում հետև նչանա -կուքիներ Հայ ժողովուրդի պահպանման նուկրական դործին մէջ, եւ այդ դետնին վրայ՝ «Ասպարելոյի կատարան դերը, ։ Շատեր ունին դրական, պատմական եւ թանաստանդծական դրուքիւններ, որոնց րասատասանակատան գրութիշանոր, որոնց թանքերկյումը խոր դուհո նակունքիւն կը պատճառէ անհատիր բոլորին ։ Այս հատորին մէջ, որ դարդարուած է հատորան հետ —

եւ կենսադրականներն ու նկարները Թերթին հիմնադիրներուն՝ Գևարոս Յա-գորնանի, Աշևաիս Թիւֆէնկնեանի, Ար – թահամ Կ. Սէթլէմհանի, Յովհ. Գա տայհանի , Լեւոն Յակորեանի , Ասլան Աս-լանեանի եւ վերապրողներեն Հանրածա – հոն ականաւոր ղէմ ջի մբ՝ Արփաջատո Սեղբակեանի ։

Սերրափեմութ ։ Ուրիչ էջկրու մէջ արուած են հկող դացող իսքբադիրներուն կենսագրութիւն-ծերը, անոնց կատարած դերին եւ ունե-գած գործունէութեան պատկերով ։

ցած գործունիունեան պատկերով ։ Սահգծուան հանդավատ գերուրդային «ԷԷ, չատ մր ընկերներ ու համակիրներ, Ինչպես նաև։ Թերքին ընկերգործերը ի – թենց անպերութեւեր ընթան են ու եր ըն-թեն հունրաառուռ։ Բիւններ ընկավ կան «Ասպարկած սուրերով հահագատութերին այլ

**Ցորևլենական Հանղէսներ հղած** տւ կը չարունակուին դեռ մեծ կեդրոննե-թու ժէջ, դեղաբուեստական խնաժուած յայտաղբով ,

Բերիի մր յորելեսնը աստ առելի մեծ Երահակութիւե ունի, չան ունւ ածմատի։ Բերիի մր յորելեսնը Հաւացականու - Բերիի մր յորելեսնը Հաւացականու - Բերիի մր յորելեսնը Հաւացականու - Բեան մր յորելեսն ի անոր հիմանուի հրանա մր յորելեսն հրանատակից-հերուն ու աշխատաւրըներուն , որանց ի-հերուն ու աշխատաւրըներուն , աշխատակից-հերուն ու աշխատաւրըներուն հայ գրի արականուի իհան եւ հայ հորովուրդին ։ «Ապարկա իհան եւ հայ հորովուրդին ։ «Ապարկա հուրիան եւ հայ հորովուրդին ։ «Ապարկա » Հրատարակուտն է Հ. 8. Դարականուինան և հայ հայանին ասկ , անոր ջանչով ու չապականուրին ասկ , անոր ջանչով ու չապականուրին ան հանաւանը՝ անոր դուաթերութեան ո - Վեով

whole is an analysis of the particular of the property of the particular of the par

Potnemp & pulle de wrigh it & and inite Դժառար է ջանի մր տույի մեջ ամիունի Ջերքի մր կատարած գերը ։ Յիտուծ տարուած վաստակ մը կարելի չէ պատ – հերայնել ջանի նր տիսեակի մէջ ։ Սա-կայեւ կարելի է զգալ այն մեծ շերը , գար կատարած է ած, իր հերաջանիչը Բինչի մեջ Հրատարակերով՝ գրակա, ջարդյական , պատմական եւ Հայ կետնրրեն։ Մրո վենտերերու խորագուաց հօմուաց – Հու

ոսը։ Հրատարակելով աժՀի օր առաջնորդող ար ունենալով հայ ազգային ու ջազաջա-կան պահանջները, Հայուն ճակատագիրը

ատանագրելու դոտչոմու թիւրհ ։ արարաք քրարքիր է դոմովուններ դե ատանաները ։

#### the uc appropria (ዓԱՏՄՈՒԱԾՔ ԳՐԵԹԷ ԻՐԱԿԱՆ)

Մաջրիկ աուաուն որբեւայրի մնացած էր չատ կանուիւէն ։ Աղջատ եւ անօգնա – քան, գլուհը կը գարներ ամեն արաթե չոր հաց մր ապահովելու՝ ողուն և իրին համար։ Տունէ տուն կը Թափառեր լուաց-«Էև իս ավուսերիի ըրերդի հանդապե և առաժ-եր ար իր հաշար հայաստարեր և հայաստարեր է ար եր ար իր մաշտին հղատ արօներ է եր ար իր մաշտին հրատարեր է ար եր ար իր ավուսերիի և իրանախ իչ գր Հայաստարի չուսը արող եր բանական՝

մէր իր ամուսինին հրբեմնի բարևկամ՝ Ուստա Սարդիսին, անոր Թևլադրանջը խորրելու, իր վիճակը բարւոցելու ժ մր, ձևւ մը դանելու ակնկալութեամր

Երրևը Ուստա Սարզիս չէր ձղած դայն ձևոնունայն։

ձևոնունուրն։

Արտը րարբերսուու թեամեց չնորչ եր, Մաց –
բին Տուսուդնե կր յանձնում էր և կեղեցիին
ու ղպրոցին ժացրու կեամբ Հորդուս
պարտականում ինչ ու Մեծ յանն որ չերս ակրնկալու հիմեր։ Մեծ յանն որ չերս ահիմ հայաց կաւելնար իր սեղային գիալ «
Տալիներ անցան, տայան Հատակ հիմանը Մեծ
այացին ենչ ու չերն, ամ էն թանի համար
այացնալուն հիմ առանին համար
այացնալում հիմ հաշանինալ հիարի հ

այ յարժարու թիւն ցուցնելու շնոր ով օժ-

Մայր ու տղայ կր ժրցէին կարծևո հ պեղեցին աւելի պայծառացենլու։ Դպրոցն ալ կ՝արժանանար նոյն բախտին, իսար ալ վ արժասաստը հոյե բարսորեն, իստը -կտուլ վիճակին մէջ իսկ մաջրութեան ան--նինալի ջորեշը՝ մի՛չտ վրան։ Մաջրիկ Տուտուն, իր հոդածութիւնը տարածած էր նոյն իսկ զերեղմանոցի ան-

**Հոդածութիւն**ո տահուսած տապատաքարհրուն վրայ։ լուար դանոնք, պայծատութքիւն կը ստա-նային դիրերը։ Դաչտերէ ժողուած ծա

հոյն ժողովուրդին պործունկունեն։
Մութ ու ախուր օրերուն, Թերթին
պարացն է ողի եւ տոկալու ուժ ներվեջել
իր ընթերցողներուն, լոյս ու պայծառ օ ջը, Տետապիղուած դաղափարականնե - Հուրա րը, հետապեղուած դաղափարականնե ուն իրականացման համար ։

nets penduntungan sudun :

« kanyanga sa japa, jumahunga, stob
lepud 5 le dha 5 mban sudun, an juma
huntern pung deharah angresh dip del
lumanunennad 5 le mangabang ha suduhumbung ghanguh sujan blum :

Ան կապ մը հղած է այդ ցիրուցան Հա-յհրուն միջնու թաղաք բաղաք, եւ ոսկե-ղէն կամուրք մը՝ այդ մեծ ղաղունին և։ Սփիւուքի բաղմաղան դաղուննհրուն մի ջեւ։ «Ասպարկդ» դիտցած է բարձր պա -Հել Հայկակականութեան դրոշը եւ կեն հայ լեղուն ու մշակոյթը, արծար... դանի տայ լեպուս ու այսպոյրը, արսարգ ձելով անոնց տանյելա վեր ու հետարգը-բուքիլեն ։ Գիացած է հին սերունդը հաս-աստ ու հգոր պատել իր հաւտաքին ու գուտաքոր հեհան ձել, հար սերունդը հե-տարգրընչով եւ կապելով հայ կեանջի ու

տաջրջրելով եւ կապելով պատմուքեան հետ ։ Թերք մր աղոլի մր ժամանակակից կետությե կենդանի պատմունքիւն է, որ եւ «Ասութին կեղպանը հոյն յումնունիւրն չայ դանիր ու Հանիիր հա-աժմիր չանամատ տապարիւրն։ Որցո-մորոներ մոսկան իր մի մասրա: ջան մորոներ մոսկան հարաատերեւտ վրականությեսը՝ այ մաջին ու շողիին բա-ապաշտպանն ու պաշակը հայ լեզուին ու սապրությենն ու պաշակը հայ լեզուին ու սապրությեսը՝ այ մաջին ու շողիին բա-

պրականունեան :
«Ասպարել» », այս տեսակկալի մահաւտեղ դեր կատարած է ու կր կատաբե դառնալով Հ. 8. Դաշնակցունեան 
փոհժ դաղավարհերը արածող օրիանը 
եւ չետեւարար, Հայունեան պաշանի 
հերուն ու բաղանակերում, լոյսերում և 
հերուն ու բաղանակերում, լոյսերում և 
ակենպուրքիշններում այստղակը

ակեկալու քի իւներուն աջապրանը այ մաջին ու լերուին ամերին մաջուր
ու պաղպանրուն ապրուրանին, ինչ
հայ մաջին ու լերուին ամերին մաջուր
ու պաղպանրուն և ապրուրանիչիչ,
հարդա՞նջ իր հիմնադիրներուն աիրելի
վշատակին մենարանջ իր հին ու հար
սինարկիրներուն և աշխատակիցներուն
որոնջ անիոնի ու անչեղ կերպով հաւա —
ատեմ Մուսուն մե սուրակեր ինբրձ առանբեսւ ֆիւրն չաւաա-ատիար վրչ ըահատակրբեսւը բւ ին Հա – առուր առևում առաջու մշնամ րով ու արիութեամբ

Մեր որոսագին ու ջերժ չնոր՝ աւորու -թիւնը մեր սիրելի պաչաշնակցին եւ ա -նոր նուիրեալ խմրասիրներուն ու աշխատալ տուրսուը բարարդրություն ու այլատ-ատիկահիրամե, ինչպես ծաևւ բոլորը աչ -իատասործիրուն, որոնջ վառ կը պահեն Լուսաւորչի կանինոլը, իրենց դոշարելու-(ական ու դաղափարականունետր : (ակր ՀԱՅՐԵՆԻՋի)

զիկներով կը պետուեին աննչան ու ան դիկներով կր պետաշերն առևան ու ան-տեր հողակոյաները, գանունը՝ ապառան յուջերու եւ յիջատակներու ժենունենն պրոյելու հումար : Արդեն, առաքին չարակեն ականալ, յա-նողուննամբ կր պրակունին իր ֆանբերը, չապյ հունրներու արժանահալով : Մարին

irmiji brit phihare mpodmbuhujuji i Imphi dej d puniphihani Bharitu in gudinike, dunjah hi dunike mih a po a de, hadinike dunjah hi dunike mih a po a de, hadini dunjah bhuh unsiduhihafi hadi quepu hum-phihafihadhare pada hibung mushuji i tu zatke, da dunjahunke quaja marapara mahinad, dunike Be quhum pijung i Ope on gambagihi quandih quajuhihan hanike mahindun miji he miji mpike hani Sunghihani dapa pengapanan hip data kundumendi punga dipun dungare.

հերով։ Տարեներով հայն շրջարդ հատր եր կրեր, կարկաուան բայց մերտ մարուր։ Ար դուրակաուան բայց մերտ մարուր։ Ար դուրակար այն արտանգի այդ գինանչանեն բաժնուիլ, հրբերներուն ծորակը շրջայննու մասա՝ դուրակար, և Մարեն կր կրկներ առանց որ եւ է սարսուսի, — երկանա մասն ուղակորաը ի՞նչ առիկններու դուռ բացին ինծի եւ դուակար այսանար ....
Սակայն դայանի պատան եր ոսկղո արդիւներ, հուրիաի եր պաւտեն .....
Գարդեւ , (այս եր աղուն անունը) ինդարարար առանձնած էր ը ուսարարե արարան և Հումաար արտարանար հարարակար հայների և մասարակարին, կարեկերը, հանրեդիրի հրաների և մունակարների կր ենցների և կեղեցիին և ներգի եւ Հումասիր կր չենցների և կեղեցիին և կերգի չոր չի և ինդեղեցիին և կերգի չոր չի լիրեց շողերը կառնանա կատում անագահ

րև ՝ ինբրո շամրեն իրասրուց առասու ։ որ bhot's blow functing mphymlife Sun. ղայթներուն ։

0րէ օր կ`աւելնար Հաշատացեալներու Թիւր։ Ոմանը նոյնիսկ չսպոած կոչնակին ձայնին, անապարանքով նամրայ կելլէին ղէպի եկեղեցին։ ՄուԹին ժէջ՝ յանկարծ hangf himauth mining smithpuch mpd.

դեպի արարականի անոնա ցայլերուն արձա-դանոր կառներ անոնա ցայլերուն արձա-դանոր, կ՝ոպեսորուեր երը կոչնակին ա-ումին կարգերը ենչաօրեն կը տարած -ուեին փողոցե փողոց։ Նոյն հարցումը կր կրկնուեր բերանե բերան , — Արգեօջ ո՞վ է նոր ժամ կոչը ... Ուստա Սարդիս՝ որուն պատինական հանձա բնակաբանը կը դանուեր ձիչը ևիդոցիին դիմաց , հասարով արձան մօտ չէր յանախ մշաննալու անոր սեմին։ Աղաժամուիներն կ՝ելլեր ճամրայ դեպն ձնա ուր աշխատաները կր ոպասեր իրեն ձեռ ուր աշխատաները կր ոպասեր

Կոլմակին կանչը իր մեք ալ բերած էր փոփոխունին մր։ Երբեմն կը հետևւեր հետուէն ձայնին ելևւէքներուն որոնը կանչ մր ըլլալէ առելի հրաժչտութիւն էին, Հո. դեխոսվ Բրթոսումներով ծառալուն ու

Կ'արձանանար, չարժումներուն մեղ -նգևունիրընու զագան։ դյուշիտասչեւ դյանիր գունչիւր ինստան աւրքի հատաի քորքու թւ Հահգարապես չանություններ մէջ տեղաւորել իւրաբանչիւր գարկին տ շուրունիւնը եւ անոնց իրարու Հետ ունե-ցած աղուցումը, կարենալ նափանցելու Համար կոչին ամրողջ երկիւդած դեղեց -

Ու բնազգարար կ'ընդօրինակեր գանոնջ դրեթէ Հարադատոր*է*ն

Անիկա հանուցուած էր ջաղաջին իրրև։ ժիսև վարպետ հիւմեր։ Մատով կր ցու -ցնեին անոր կանդնած տուներուն դեղեց-կունիւնը, կառուցուածջին տար ու հժա-

ուտած եւ անանաուած ծակոքերու պատճատ-տա «հապած երն կիասուրա, դուսուրա, պատերով, վերծայարկները, անորատրո -պար՝ ածերելին, թույքին ու ժրրիկներու դեմ է Ար էր պատճառը բուերու բացմա -հայուն ու անոնց անդիով ատ լայկան չա ձերքին՝ դիվորումա անդույքենան, ան էր տեսակ ծակապարումենրու լարակու -

անատալ հարապատարում հերու է հարարդ իսմ տորիւս վոր պահման ու է հարարդ Ուստա Սարդիս, երբ տան մր էինու Թիւհր իր մօտենար բլանալու, կոյքինար հերը տեղաւորելէ տում, երգերը հաս աստուն թոնելու հեցուկ կաղմող դերաններէն մեկին ծայրը այլ եւ այլ երկայինուրեաժը ու Հաստուբենամբ դաժեր կը դև -տեղքը: Երր որոշետ, օրր ժօտենար , ծա-ղիկներով դարդարուն ձով ժը կը րարձ րայինը երբերին կեղբունեն ու ձեռբերուն «Այն երկու ուրապ, կը սպատեր Տիչդ կես օրուան պահին, ու կը սկսեր դաժել ։ օրուաս պատրա, ու դր ողաչը դատալ. Դամերը յանկարծ կը ստանային ստեղծա\_ գարկերը կ'իքնային անոնց վրայ Հեջաօ ընչ եւ ստարբեր ելեւէքներով։ Միքսցը կը

#### BUPAU'LE SEMUE ZUBRESEL (Ubland She Ublanden)

Երէկ հոդին յանձնացինը Մելջոն Ֆէբ Մելջոննանի անսնչացած ժարժինը, պա-կիրներու հոծ թաղժումինան մր ժասնակ – ցութնամբ - Քիչնր կան, որ կր վայքերն սերն ու յարդանջը ընդհանուրին, ունե – հայով հանգիր մասակ ու ժեկին դիրջ արդային, հասարականան հարիրներու բուջ : Այդ ջիչերեն ժեկը Մելջոնն էր ուղում համանան առինե հանասն են էր ւր նավդար ասերե փունանագ քիր իհար հոքսե շոսարծրբևու րբեփա≀տուսեր։ երրն ≀ահմարճի տունճն ատքու ասշաստ-

սորը։ Կուսակցական չէր Մելջոն Տէր Մել-ջոննան, թայց ուներ անյողղողդ համո -ղումներ հանրային կնանջը յուղող բոլոր երևւոյիններուն մասին։ Ձէր համակրեր երեւույթեներուս մասին։ Հէր «ամակրերը արար անակը դրանց էկողջութեիւն անու-հին տակ կ՝ուղեին վարադուրել իրենց պատեմապատ ողեն եւ հասկան անտաբ-բերութեեւնը դէպի մայ մանրային կիան -բը։ Նախանահախնդիր՝ մայ մասկոյնին եւ այերի դաստիարակութեան , էր սակարկեր իր բարոյական եւ նիւթյական օ-ժանդակութիւնը շանրանուէր բոլոր ձևո– նարկներուն։ Իր մարակող խոսբերը կր – նային համելի, կամ լաւ եւս է ըսել, ընարդիս տատելի, վատ լաւ ուս է ըսու, իսու գակութիւեսը գիհանակային իրների իր մասա-ծումները չրրան իր խոսակիցներուն, րայց ծումները չրրան իր խոսակիցները — հայ և և և և և և և և արևան երև — հայ և և և և և և և և և արևանացները —

ծումերից չրաժեսը արձերի արդան է Կր սիրեր՝ մայ գրիրն ու դրականութեր. – ծը, որոշե կը համար իր համեստ տուրջը տալ, փոջրիկ պատմուած ջիեր հատարա-կելով «Ակօսոչի մէի և վերաժջակելով մօտ ջանս տարի առաջ հրատարակուած իր հորհակութերից՝ «Կետոերի եւ մահ – իր հեղինակունիւեր՝ «Կեանցի եւ մահ -ուտն միջնու», ուր կան յուցիչ տողեր 1915ի նդեռնի օրերկես, իրբեւ մկկը, որ ապրած ու տեսած կր այդ օրերը։ Ար սի-րեր հայ դրականունիւնը, հայեցի դատ-տիարակունիւնը եւ հայ լեղուն եւ կրցած եր իր դասակները կրնել դերադանցօրին հայարելը ոգիով:

Sunununteh sig poneme , sonugueթեպն չառւաւ իր անցևալը եւ ամէն կերպ աշխատեցաւ որ իր մէջ չմԹայնի խարորազդային զդացուժներ

ցան իլել Հանրային նուիրումի իր միջ - Համեստ յաքորդում իրենները՝ նիւթիական ժարդի մէջ, կանիլ մը իւզ անդամ չկրթ– ցան իլել Հանրային նուիրումի իր մրջ mulun gusta :

այ ծնաւ եւ լիակատար Հայու արժանիջներով վաղաչասօրէն փակեց իր աչ ջերը : Այսպեսի հայ էր Մելջոն ՏԼ Մելջոնեան :

Uhiquin Stp Uhiquinhum adum tip Uju-funq 1894ha: Pp dha suppe he supper, purindung this Thin denge sumunith unp-mulumpopth upper sumunith unp-hidelights Quesimpus, pp adamyengh humpunpfungunind he 1900ha pungh-hu superidudikene sudum pp menendig Questindungunithum di tip sumunithum Alpunkhum dungunithum di tip sumunithum Uhipada munungunithum sumunithum sumunithum A grugginion y upon mumpo a gri ... man s, my A grugginion y my manang utong man man man A grupahan ha diferent ... man man A grupahan ha dife ha s. ... man man A damag sun mumupid ha ha finda na ha di a damag sun mumupid ha ha finda man di zuկոյթերն ։

լեցուէր երաժչատկան յարանուն բազց –

թետաքր վայինելու : Համայնական սկրը յ բերա՝ ուղղուած մայիքանթի ձեր մրն էր ա-իր ողողուած մայիքանթի ձեր մրն էր ա-ինիա՝ հրվահիր հետոք և և խաղազու -բերան կայնելու : Համայնական սկրոյ բերան վայինելու : Համայնական սկրոյ թատաց կայուկու : Հասաստական տիրոյ փոխադարձ պաղատանջ մի, դրացիհե -րուն աւհահլու նոր եկուորի մր յաւևլու-մը, այնջան յուղումով եւ անկեղծու -Թեամր կարծես դամերն էին որ լեզու ամանիր եսկսն արվիւրբբեն ատևացելու ՝ սագ ննակիր այմ բմետնետիաը կոչն նա – առուտքին ամահարհավ չ

Ֆետոլ ծաժերդը կը մեղմանար, նուա -գուն փոփսուջ մր կը դառնար , Ուսա Սարդիսին կուրծջէն յանկարծ արձակ -ուած աղաւնիի մր քեւքափումներու մէջ կորսուելու համար ։

կորսուելու համար ու իր պատրաստ կ՝ բլ-լաք տահակորմ լահեմոււելու կերօրուան հույն վայրկհահներուն Այդ օրը փողոցրկը տատար ընտանեկան իրախնակի ընդու-հելունիան մը երեւոյնը ...; ՀԱՐԵՀ ԳԱՋԱՋԵԱՆ

(2 Tmp·)

Առաջին Ալիարհամարտը պատճառ և -Առաջին Ալխարհանալութ արաձառ և գրու որ ան, դիարինայ լրացինը գլեր իր սկաւ որ ան, դիարինայ լրացինը գլեր իր միջնավարդ կրենութիւնը։ Ինչև այլ իր ընտաներին։ հետ թանեց աջաղի ճանգան եւ գնաց այնաստաների չծունոր։ Ինքիրիի չթջանին ժՀԸ, առևի հետուները «ջունու իր
ժիմին ՀՀ առևի հետուները «ջունու իր
ժիմիայիունը և հանարի կու հանարի կու ՔՀ Անարայի մէջ դերի ինկած Հորիկ դետենել ու հետունել և հե Ht (Utampun) at 2 a kap hahma san kap ha qab-phahna mahmahnanan hap hap hin yama-kuna hi pumi, ng san hap mahmaman at ang san at ang san kap ang kap at ang san at ang san ang san kap humapanha mahmahap na pa ha ha humapanha mahmahaphah ta tagan mam mumamahah mahmahaphaha tagan mam mumamahah dommina jankah han hap ha-hapan san san tah in pamahaha ha hapa ha hapa san san tah in pamaha ha mahahapa ha pamamana op pahah han san ha ha san ha ha pamamana op pahah mah ha mahahaham փորուած Թաղստոցներու մէջ պա÷ուելէ փորուսած խաղասոցիերու մէջ պատունք, ետք , իր հարկադրուի հետանալ այդ չը-ջանչն, իր հերոսաակալ միւս հղթոր՝ Միհրանի օժանդակունեամբ։ Կր հասեր ձինչեւ Մեոսչենչ եւ դարհութմանքով կր անաև իր համրու թեխացին դիպեսած դիակները հայ տարադիրներուն ։

Դես պատանի էր, երբ, Ատանայի ե – դեսնի օրերուն, Թուրջերու դնդակները արհամարհելով, հայիւ 13 տարեկան տրարչամարշերով, շարի 13 տարիկան ար-գալ, Տեգոբեւրի մեկ իր վաղեր դիրջե զիրջ եւ դեև ու փաժփուլտ իր փոխա -դրեր կոռուպ շայորդիներուն։ Ան արժա. Եի սիարյրն եր "բաքամարտիկ Միշիան Տեր Մերջոնեանի, որ դոշ դեպ Տերոբ -եոլի վերջին ինգնապաշտպանունեան ։

արը դորքըս ըսկասակարապատության է Չինադադարկն հար գինջ կը դոմենջ Նախ Պոլիս, ապա Հալէպ եւ ի վերջոյ Պէյրութ: Տեղահանութեան ու փախստա\_ Պեյրութ է Տեղաշահուրքեան ու փախատար փահի կեսանքը պատենու թինչ չաուին ի-բնեւ, որ կարննալ Հայիցի բարձրայուն կրքութքիլի մի ատանալ. Հարկագրաբա հրարինչը հետեց առեւարական ապարել-գր։ Մարմնով ժիայի կապուհցաշ առեւ -արական կեսանցին, իր կարդինից ու հուն-հանրային կեսանցին կառնելին իրենց գր-նունալ և նաերումով չապախուհյաւ հա բային պորձերումով չապախուհյաւ հա բային գործերումով չապախուհյաւ հա րամուղրեց ազդային - վարչական, մար-դական .. Հ. Մ. Ը. Մ.ական եւ դաս ախարակչական - մշակութային դործե -Չիմայեց ոչ իր գրամը , ոչ ալ կոարու - Վերապրայա ըն գրարարը , որ ու այացագրարարության հարարական արկայան որ արագրայան որ արագրայան հայաստանին որ հարարարարությանը հարարարարության հայաստանին հայաստանության հայաստանին հայաստանության հայաստանին հայաստանին

Սիրեց հանրութիւնը եւ հանրային դորր եւ սիրուհցաւ ինջն ալ թոլորէն ։ Անողոջ Հիւանդուβիւն մր դդետնեց

սակայն այս պատուական հայորդին, լո աուիերար արիսերեր հմանուդրեր է բուրատեր լով դինք սիրողներու լարգողներու

որոմին մէջ։ - Իր Թաղումը կատարունցաւ Յու – - Նիս 3ին, արժանավայհլ չուջով ։ - ԹՎԹԱԿԻՑ

#### ԱԶԳԵՐՈՒ ԹԱՏՐՈՆԸ

by sudminulph fround they Ungliphe Թատրոնին մասին, տալով նոյնպես ուսային մէկ ըսնի ելոյթներուն նկարա դրու թիւնը

գրութրուը Դժրախոսորար, սակայն, այս տարի Ադդերու Թատրոնը չկրցաւ ունենալ հա – խանցեալ տարիներու իր Տոխ ու փար – Hud blunge

իան կետմեր է Առաջին օրերու մեկ երկու կարեւոր րեմադրու քիշններկն ետը (Արեւմտեան Գերմանիայ դերասահակումերին «Յուլիոս Կետաթչը, իտալական խումրին Կոլաունիի «Արունսաի գաւակերջը եւ Լոհստնի անգլիական քնատերախումթին «Պատանշարունակեց պարերու ծերկայացժաժը , որու բնիքացրին ի յայտ եկան սպանիա -կան, Հավայետն կղդիներու, Հնդկաչինի եւ այլն ֆոլջլորիկ պարհրը ։

Անցեալ չարթու, սակայն, արգուլ լարթոււ սավարդ օգորդու Թատրոնը իր յայստալիքն մէջ՝ դետեղեց դեղեցիկ դործ մը՝ Լուիձի Փիրանտելլոյի «Լերան Հսկաները» Թատերակը , որու Ներկայացման ընԹացֆին իրրեւ բեմի իսկական հսկայ մր հրեւան հկաշ իտալացի յայտնի դերասան Ճինօ Ձերվին ։

**Φիրանտելլο մեռած է առանց կարենա**լ ետևասումանին վերջիր անահաւագի 1836 – հանրքես ին վինեսկերը ֆատբային է ին հետարրես էն վինեսին հայասի հանրակի չ Հերասարի վերջին անահարանի 1836 – ին։ Իր դաշակը խծամ թով պահելով այս որրադան մասունչը, կարողացած է դայն մ իացնելով առաջին արարուածին, երև – ւան թերել բեմական դրականութեան ար – տակարգ գործ մը, որ առևլի դան Փիրան... տիլլոյական է ։

արլոյապատ է ու գործը տուամ մեր է ու գործը տուամ մեր է ու գործը տուամ մեր է ու Պարզ ու ինդնուկ դերասաններու ինումը մը դիչեր մի կը մասիկ կերան մը վրայ, տուակի մը գորկիր, ուր կային տարօրինակ մարդիկ, որոնջ որոյած էին ապրիլ ավարչեն դուրս, հետևւկով մի-այն իրենց խարկանչներուն և երաղնե -րուն : Գիչերը՝ անոնջ կր ծպաուին դա րուն ։ Գիրերը՝ անուծը կր ծպառունի դա հայան տարարհերով, տարօրինակ ու այ պահղակ, եւ այգ ծպաումներուն մեջ՝
ինջորներնեն կենթեւակային բոլորովին
տեժատուան իրենց իսկական անձէն ։
Տարօրինակ արժուկներ եւ որոտալից
դլորեններ առևեր դարժուցան են այսաարձերու բարին որ «Այս տարօրինակ հաւպով, տունին բնակիները կարողացա՝
ևն գունել հարահեր հանակիչները
հարևության հատարեր հետանակիչներ, կաժ
հարևեր և բառներ հետանակիչները
հարևորացան կարելի՞ է արդեօր ձերբաղատուիլ իրա -կանութենկն ...

գանությունը ... Այս է Փիրանանլլոյի դործին ատաղձր , որուն չուրք մեծանուն հեղինակը , - իր բանաստեղծական Հզօր չունչով , կարողա-ցած է կառուցահել բեմական գրականու \_ Phub hepeny de

Գլխաշոր դերակատարը՝ Ճինօ Ձերվին անժանօթ ժը չէ։ Իտալական թատրոնին

#### LUSUUSUL

Վ. ԵՆԳԻՊԱՐԵԱՆ ԿՌՓԱՄԱՐՏԻ ԵԻՐՈՊԱՅԻ ԱԽՈՑԵԱՆ

Quepyhphas theybah emqueph dtf mbմի ուրրքաց իսփադանաի ըշնամայի ա րութիւնը չաված է Վ. Մնգիպարհան, որ

Եղրափակիչ Հանդիպումը տեղի ունե եղրավակիչ Տանր կարումը անդի ունե — ցած է իր եւ խաղլացի Փինրս Գրանայի միջեւ եւ Վերջացած է հայ կուկամար — անկեր կայնահակով ։ Ենոլեպարեանը ա-տացած է 1953ի Երողայաի անորհիսւ — Թեան ակի մետայի մարդակահ խում — թեւա ակի մետայի մարդակահ խում — թեւ ու ակած է յառաջի մեկ մարզիչ կայ Արևատակեսևանի ցուցմուն ընհերով : Եր Արևատակեսևանի ցուցմուն ընհերով : Եսապան ահայ մետայի

եւրոպայի ախոյենութեան տիրացած Լ 1957/մե։ Մելպուոնի nghil պիական խաղերուն մէջ (1957) տիրացած

աչխար`ի ախոյհնութեան ։ Ցարդ ունեցած է 168 մրցումներ, որոնց 158 վերքացած են իր յազԹանակով ։ Միքազգային 36 մրցումներ մղած

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՉՈՒԽԸ ։

եւ համալիարհային շարժանկարին անիկա արդէն մեծ `ամբաւի տիրացած դէմջ մբն է : Փնփոնի տիպարը , որ բա-տեղծած է մեծանուն Ֆեբնանտելի կող գին, «Տոն Գաժիլի» ժապաւէնին մէջ , Թարժ է տակաւին բոլորին յիչողութեան

Lipuis Sulmistioners off, Spico 2hpվի կատանաւորք վեուկի մը դերը, որ դե-կավարն է առջիին մէջ ապրող տարորի -նակ անձնաւորութիրեններուն ։ Իր տասիա նած դերին, Ճինս Ձերվի յաքողած է տայ այնպիսի դոյն մը, որ այդ դերբ կը դառ-նայ մեծանուն Թատերադրին՝ Փիրան աելլոյի ցարդ ստեղծած արքնայի մահու ապգրգը արժառոհիչև ։ արքնայի մահու տարմգագ, ակտահրբևուր

առաղորա ու ավապ է իր խաղը այս դե-Այնջան Հոյակապ է իր խաղը այս դե-րին մէջ, որ ֆրանսական մամույր միա -ձայնութետմբ գովարանելէ հաջ արուես տապետին արտակարգ Հաստատերի՝ արտակարգ Հաստատերի՝ անկարելի է ձանչնալ բեժին վրայ Ճինօ Չերվին եւ նժանութիւն մր nonthing Said Sand fellowife property ոյն խաղին շերոսին միջեւ

Իտալացի ղերասանները արժանո պես կը շրջապատեն իրենց մեծանուն Հայրենակիցը, ներդաչնակ ուղղութիւն de mulad pundby makandbur bpmp , das humingh samol the demonstration of the first same of the same of t Boging demining bogin Blue կարձեր կը մրցի ձինս Ձերվիի

THE SHEET WESTER

#### ዓԱጊበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

THEFTER SILEOUSE *ፀበՒጊԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆ ՈՒ ԹԱՂՈՒՄԸ* 

*ԽՄԲ.*... Յունիս 10ի *Ազգակ*էն կը քա – ղենք հետեւեալ մանրամասնութիւնները -

2. 8. Դայնակցութիւնը հրեկ ժեծ չու ջով կատարեց Թաղումը իր ամենանին ֆետայիին՝ Վարդան Շանպադի, որ 95 Փետայրըն Վարդաս մատարար, որ տարեկան Հասակին, վնաց միանալու վաղաժեռիկ իր ընկերներուն, որոնը ին – կան Պանը ՕԹօմանի զրաւման ընաթց – Plis

Cohlephbone be համակիրներո<u>ւ</u> րապահություն ու հասապրրսորու հու թաղաքութիւն մը Ժողովրզային Տուն փու-Թացած էր, ուր կը հանդչէր ընկերոջ մարմինը, երկարատեւ հողեվարջէ մր

Inquipquiph Sub att. pour Ընկեր Տորթ. Եղիկ Գոնհալհան եւ չեչ անց խոնար՝ հերոսի աիրապետող դիծը Վարդան Շամպագի մոտ եւ անոր կեւ որանչելի օրինակ մը նկատեց նուիրումի հանչելի օրինակ մը նկատեց նուիրումի

Մ. Նչան մայր հկոգեցիին մէջ տեղ ունեցան կրօնական արարողունիւնները նախապահուննեամբ Գերչ. Արտակ նպիսկ Մանուկեանի , որ խոսեցաւ Հայրենաչունչ ղաժրանական մր ։

րատուրն՝ ուն նրև շարուն հումուգը դէն Ոսոր հայարսը ընտանքնի անձ . մբերժոր-Որուսուրը՝ ուն նրակությունում և դէն Որուսուրը՝ ուն նրակությունում և հերակու կատարունցաւ թաղումը բնկեր Շահպա

Թարժ Հողակոյաին առջեւ երիտասար զութնեան կողմէ խօսը տռաւ ընկերվարդ-զութնեան կողմէ խօսը տռաւ ընկերվարդ-դէս Տէր Կարապետեան, որ Հողակոյաը զևրեզման չնկատեց Վարդան Շահպագի համար, որովհետեւ հերոսները դերեզման

2. 8. 2. 2 precubquibb 4. 4nd funt fo be tub qmbapapppbur fudgt monpame boh. Կարօ Սասունի, որ Հպարտութիւն նկա -տեղ այսօրուան թաղումը։ Հ. 8. Դաչ րակցութիշնը , ըստւ, Հպարտութենամբ Հողին կր յանձնե իր մեծ ընկերը եւ յուգուցով չեչահց, Թէ այն մարդը, որ Հա-դուժով չեչահց, Թէ այն մարդը, որ Հա-կոխած չըլլա, այսօր կաոր մր հող իսկ էի գահեր հայրենիրին մէջ՝ հոն Թաղուե-

Նախապես սակայն, ընկեր Սասունի եարտալես տարայա, թուրթ (ասուշեր շահրուցեայի կուրծ գին վրայ դրած էր հռադոյն գսակի մր մէկ ամկովուսան գայ-կական ափ մր հող, որ մահուսան գիլերը դահուսած էր Վարդան Շահպաղի դգրոցին մէկ, գայն իրեն հետ Թարերս, կտակով : Հողին հետ միասին, հռագոյն դրոշ մրն ալ դրուհցաւ հանգուցհալի մարմնին վըրայ, այն դրօշը, զոր պաշտած էր և և սակարկ ննաուած ռացմի դայա ։

Ծաղկեպոակներ դրկած էին Հ. 6.Դալրակցութեան բոլոր ժարժինները եւ բոյլ միութիւններ ։

«BUALLA» h Philphon.c

## CALL ABULTUSE

Imi midden Blow she de medmylig be , մեկ ոստումով, խոյպաւ իր Թեւհրուն մեկ ոստումուլ համար դայն . - Աստծու սիրուն, Կերթրուտ, ըսաւ ան, հեւաոսպաւ ձայնով եւ դժուսորա -

ամոր պարահոցին մե մարդարտադոծեց իր Տակատը ... Ռայց իր պղտիկ դլուեր - չա-կեց դեպի ժահի կուրծջը, թաղուկներ ամոր պարահոցին նետեց եւ կուչտ մր լացաւ :

- Upati Sarmamballani bega fab -

— (երգես «աշատարակրութիրող կոր -արկողուցած երբ թատ. Եւ սարսուռ մը ցեցեց դայե, դիչելով այդ ամուկի վայրիեսներ. Զրացակած ժովիա մը անցաւ կերըթու-տի երևոլել։

- Այն ատեն, միանդամ բնդմիչա լբ մընդած պիտի ըլլար, ըստւ ան խոր հա ոտչանջով մը . Բայց պաՀ մը հաջ ինջն ալ ինողաց իր

լիմարութեան վրայ

Օրերը սանեցան. Ժան, իրբեւ խաղի Միսիր Աբրթրուտի յուսացածէն ա հղաւ : Այժժ անրաժան էին անոնը, Մատ թէն, որ հրրորդ անձր կը կազմեր, դիտողի դիրը կր կատարեր միայի. ահի-կա, իր սասաող ժպիտովը ուրիչ րան չէր կրծար լոնլ րայց հին «ամէն», իրևնց եսնոն քիդանունգիւրդընուր :

վամրքն արարը՝ փանցեն քիրաբնն, դէրն դաջուն դեր չե մարույն հիարն, չերն հուսե հետարաբերություն վարկեր ահոնդ - կարծեք քեւեր ունեցած բլային իրենց կրունիներուն ։ Արթերու այնչան ինենւ կր ենչեր, որ ապերը հայիւ դնային կր գայչեին - հակառակ ա-ուր, ժամն աշելի արարաչային եր, որջան այ հրկայ տեւեր բոնուուցի վաղջը, միչա Արթերուտ կը թոնուեր : Երբ կը տեսներ Ֆե հայասեն այ գ արասաներ արդանուհը։ Երբ գը տար-Ոչ խուսասիկըս ուջիչ նար չկար, տար-ասփանար վառնակի մը պետ կր կիզքը , եւ երբ, Ժահ լադլականի իր Թենգովը եւ երբ, Ժահ լադլական իր Թենգովը հուրասանա գայի, իր քի չքջապատեր գայն, իր հրբակերա մարմինը կր ցցուքը կարծեջ, ժանի Հարումրվը, ելեջարական յուղում մբ կր ցնցեր գայն ամբողջովին :

Դաւին, ծեր սպասաւորը, կը դիակը անոնց այս չարժումները մեծ ուլադրու -Թեամը լուսամուտեն ձեղնայարկին ուր քնամբ ըստամում և մերդայարդը հեր Հատաստան Էր եր թահակայքիւնը, անիկա կը գերկը իր ադերիկ գլուկը եւ իր ակ -աներուն մէկն կը մրժերիկ ամկն ահ -ասկ անհավարի բաներ Վերքրուտ նովարից գայն օր մը, եւ աս առատ և աներ

Կերքրուտ Եսկարեց գայն օր մը, եւ - Վետը է խաղ մը խաղալ այս ծեր ամանդունին, մրսենեց . 

« Այս ըրած էր Դուերեին, տաննօը, խաղը դոր ըրած էր Դուերեին, տաննօը, իրևան մաներով այն քաջասոցը ուր թե բուկը կը պահէր իր զորյած ալիւրը : — ԵՍԼ յակովել էրաւ ան խնդարվ . — ևս պետը է փետոել . Բոռեպու եւ հակոն որթագրուցաւ .

Ըսուհցաւ եւ իսկոյն ղործադրուհցաւ , կամ դրինք է Յաջորդ կիրակին Զրադացր կանդ առաւ ,ծառաներն ու Հաղացպան աղաքը գուրս հլան ։ Ժան առաւ պատէն աղարը գուրս ելահ։ Ժահ ասաւ պատեր կախուտե թահայիներու արցակը և հար թլու կերերուտի որ իրեծ հետեւի — Ուր կերերուտի որ իրեծ հետեւի — — Հայ երը վեր ատեղով իր գիրչեն — — Հաւ մը հաւնոցեն դուրս կածել ը-առ կերիրու աշխողե , պիտել երենսեր անոր թոյեր փետում է, ակտել երենսեր

եւ բնաու չկարոքրեցու հոյնիսկ . Եւ անոնը ժանրակրկիտ ըննունիւն մր ըրին ախոսներուն , չանժարանին , ձեղնա...

արկին, մարագին մէջ. բայց խուղ կեցին մանաւանդ քրաղացը, սանդուինն \_ թէն վեր բարձրացան եւ անոնցժէ վար ինընՀջորնաւ ոգորանիր ՎՀՇ : «Կոսսերժար, Վանքերգ Հրսակրրեն, արանքա «Կոսսերժար, Վանքերգար - առսոցս Հ ման ԱՀ- ման հասերածառ է առսոցս Հ ման

իրեղք Ջեհերու անհակին մէջ : Առծուայն հրվու ժամ , առանց յայր – գույքեան պրոցումեր իստաբեցին, երբ, յանկարծ Վերքիուտ , որ չեր վահար ձեղծայարկի ամէծէի չնաամեսց անիրեր ուրըվել, հաղորդից Եէ դասծ էր ինչ որ վը փեռուքը: Փայարի փորսա կարդուանը-հերու ձեն և, մերնի ասաւ ասագեռներ ներու ժիչեւ, վերջին տասը տարիներում կոտորուած իրեղչններու ետին, կը ցրցկտաորուած իրեղկեհերու հային, կը ցըց-«ուկին այիւրով եւ փոխինդով լիցուն հրդ ժունը գործերներ, ժուրենի արցան-հեր փուրահինի եւ անունց բով տաքեր արցան-հեր։ Կերքիրուա, չույրողուհ աչըկրով , դեմ գր ծածվուած՝ փուկով եւ ժագերը՝ տարի պատանու ղչնվը ժանդունա փոլիով եւ ժակորը ատրի սատարի սատարիով, հարարաղել դորանահետուհցու ուրախութեան հիջեր արժա-կելով, երբ ժան վտատ եղոււ թե ձիջեր եր Սերթիուսոի, ըստիր, պատերապետութեան հորժուրդ գուժարուհցան եւ խորՀրդակ-

ցնցան :

«Մատ ին Մատ ինչնին տեղեկացնել այս

դադանիջը: Ոչ, պիտի վիրաւորուեր եւ

պիտի իսաβարուեր անոնց այս կատակը :

«ակի ժիտոցը ըան մը ինվաւ :

(Շար.)

#### BIGUSUAN ZUTANUUTAN 2094:2115.9448

ՄԷՆ ԵՒրում է Թուղ. Խործուրա կր հա-հուցանէ Յազիս եւ բրքակայ Յաղամասեր-ցու հաւտաացնալ Հայ Հասարակուհետն ՅԷ՝ անդւորս Ս. Սահակ Մեարոպ ենիա դրութեան 30դդ ապրեդարձին առքին, այս կիրակի առաւստ կան հանդարագորի պրութեան 30դդ ապրեդարձին առքին, այս կիրակի առաւստ կան հանդիասուր պրութեան 30դդ ապրեդարձին ուրքակայ պրութեան արդարձ հանդրանան արդարձ Հայասի պրութեանարդը, Համար հենեցնորն եւ Է ժամաւորի երքակայ իրատակ Տ. Տ. Հանանաւորի երքակայիլատակ Տ. Տ. Սէն Ժերոմի Թաղ. Խորհուրդը կը ծաքրադրանասերու համայի հոկեցերց եւ Բ հատնուուրի հրվանկայիրատակ Տ. Բ. Գրիդորիս Եպեսի, Պալադետնի, Մադիս բինարար հողևուր հովես Տ. Շաւարը ջա-համայ Թերգիանի եւ Մալ, իորբեղորհե-րու եւ եկեղեցույ լինուքեան, լանձնամրի անդամներու յիչատակին ։

Այս բարեպատեն յիչատակի արարո -դութեանց տութիւ աշանդական, մատաղի նութիւն պիտի կատարուի ։

կը հրաշիրուին րարևպաչա Թադև -ցիները ներկայ դանուիլ սոյն յիչատակի արարողութեանց

#### \_\_\_\_

*Կաղմակերպուած* Դպրոցասէրի խնամա<u>.</u> ալութեան եւ ծնողքներու կողմէ ։

28 Յունիս, Կիրակի, կկսօրկ յետոյ ժա-մր 3 - 10, վարժարանին օղասուն պար int after it & p.

#### I, BLD DU NORD, LE RAINCY

Գեղարուհստական ճոքս բաժին ։ 000 ջարը կը մե Երգ , պար , մարդանջ եւ հաճելի անա - , ժամը ճիչդ 13ին ։

The \$t dwarthe appleprie .- 2/2 ft -

Մուտջի գին 250 ֆրանը ։

ՀԱՂՈՐԴԱԿՑ · ՄԻՋՈՑՆԵՐ --- Էկլիզ տը фиնթէնէն шռնել 146 թիւ օրօպիւսը եւ իջնել Рէնսի фավիյեоն :

#### UUUNHEL-UNHPUS AUPHUPUV

մրցանակարաչիսու Թևան

4PPU4F, 6NFEPU 28 8 mily 16/2

Spinehpnehb банцравра не ртрь կաժները ւ

#### ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆ՝ ՆԻՍԻ ՄԷՋ

գ. 6. Դ. Գէրրպ Արվուլ խումբը կր յայսարարկ ին րացուած է Նիսի իր դըհաղարան» ։

Lucks, Col. Aufler Athenarens Մատենադարանի վարչութիւնը խնդրէ ընթերցողներէն՝ որ հանին հա դար ֆրանջ պահ դնել դումարը պիտի վերադարձուի՝ երբ դիրջը ստացուի ։ Իրրեւ վարձջ՝ 50 ֆրանջ դիրջ դլուի ։ Մատենադարձուն ուներում արև կան գար ֆրանջ պահ դնել դումարը պիտի

ֆրանսերկն գիրթերով ։

#### **UU3hU 28 C**

SEUFTF IIF2

Շարաթ իրիկուն, ժամը 21 ին, Հ. 6.7. Տան մեն:

40 houp oby . USAS PUULUABILE :

#### ቀበን ያር ፒቲቦትትት ሀቲያ

Կիրակի կկսօրէ լևառյ ժամը 15ին։ Կր խօսի ընկ. ԱՇՈՏ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ։

## ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

UULPHERI

Ցունիս 18, Հինզշաբթի հրեկոյ ժամը 9ին, ֆրանսական Համալսարանի սրահին

47 Juoup BUNUPE GUPFAFT

*Նիւթ*՝ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԼԵԶՈՒԻՆ ԾԱ – ԳՈՒՄԸ , ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ , ԱՊԱԳԱՆ ։

#### **4นๆกลร ๒น**๑ (4PCENATE)

Կապոյա Խաչի Կրընոպլի դպրոցին տա-րեվերջի ջննուԹիւնները տեղի կ՝ունենան , Կիրակի առաւօտ՝ ժամը 9 - 12 :

<sup>կը Հրաշիրոշին ներկայ ըլլալ փափաթող</sup> ծնողջներն ու տեղւոյս կազմակերպու . Թեանց ներկայացուցիչները :

Քննու Թիւններեն անակնապես լհաույ կազմակերպուած է մասնաւոր պաույա աչակերաու Թեան և ծնողաց համար ։ Oթեօբարը կը ձեկնի դպրոցին առջեւէն,

Մրցանակարալիութեան դալաահան -գկսը տեղի կ'ուհենայ Յունիս 28ի կիրա-կին ։ Անձրեւի պարագային , Յուլիս 5ի կիրակին

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

2. 8. 7. Apthp ellups und put fit ղաչատհանգեսը՝ ԿԻՐԱԿԻ՝ ՑՈՒԼԻՍ 19

Անձրեւի պարադային՝ յաքորդ Կիրակի ։

Ֆ. Կապ. Խալի Վալանսի ժամնահիւղի դաշտամանդեսը՝ Յունիս 28ի ժասնութիւնները յաջորվով ։ Bունիս 28/ն : Մանր

Uhpmamhas busingasph Varpoun AL ոսոգրասինումն իամղակրևանոց է «Հայ լեզուի օր»ը ԿԻՐԱԿԻ՝ ԵՈՒԼԻՍ 5

Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

#### deadas adaras

Հերթական դասախոսութիւնը, այս Չորեջչարթի դիչեր ժամը ճիչդ 21ին, Քա աղի սրահը, չարումավութիւն՝ Նախորգ Նիւթի : Կը խօսի Հը . Բալումավ «B . Թու-ժանհանի Անուչը» : Նոյնպէս կը արուի Երևւանևան Անուշ օփերային Բ. մասը :

#### ԲԱՑԱՌԻԿ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած Նոր Սերունդի ՍԼև Շամոնի Հ. Ց. Դ. Վարդղէս խումբին hond th Այս Շարաթ երեկոյեան ժամո 21էն մինչեւ լոյս , Սալ տէ Ֆէթի մէջ

ORCHESTRE RENÉ HEBERT ձոր պիւֆե

Wowthinger Hlandy

Կը հրաշիրուին կեղրոնական Ֆրանսա --յի րոլոր երիտասարդները ։

#### ՑԵՐԵԿՈՅԹ-ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Նախաձեռնութեամբ Կապոյա Խաչի Սեւրանի ժամնաձիւցին ։

bhelligh RRIGIDH 21

^^^^

կը նախագահեն

ԱՆՏՐԵ ԹՈՒԹԷՆ Եւ ՄԷԶԱՐ ՔՕԼԼԱՎԵՐԻ (Սեւրանի եւ Լիվրի - Կարկանի ջա ղաջապետներ) ։

Ledep - Supplied UILL St. Bleft

Գեղարուեստական Հոխ յայտաղիր ։ Կր ժամակցին - Օր - Օր - Թօփալեան,

Հայկական պարհը՝ ԽԱՆ - Ճիկի կողժկ («ՇԷՀԷՐԱԶԱՏԷՆ») **Էւրոպական պարեր՝** 

## MANUEL PIZARRO

**ATTRACTIONS** 

Հաղ · Միջոցներ .... Փանթյեն եկեղեցիյն able 147 Phe opompeup be heal րի կարկանի թաղաթապետաբանին առջև։ nasnangunaunaunununaununun antausununs SUPERSTRI

one communitied the

PUPPA ... 2. B. F. Topg. Undfull 900/192 — Ն. Դ. Եր Է. Վանիանին Հերկայացուցյական ժողովի կո Հրաշարիա Փարիայի եւ ըրքանի ժողովիններու եւ խուժերու հերկայացուցիչները այդ Ուգ-պան իրիկայան ժոմը 20 Հոմին, Մամոյին Տան արաՀը։ Պարտաշորիչ հերկայաւ — հերև Մահատ ժողովի When Company dunally compachanter -

ՎԱԼԱՆՍ .\_ 2.6.7. Վալանսի Երջ. Կոմիակի ընդ : ժողովը այս Շաբաք ի -րիկուն ժամը 8.30ին, Աշարոնհան - ա կումրը։ Բոլոր ընկերներուն ներկայու -

դումը։ լողըը ըսղաքատրուն՝ արզաքուն ՄԵՍԿԵԱ — Հ. Ե. Դ. «Գրիստավոր» Հեթակոմիակի ընդե. ժողովը այս Շա – րախ երեկոյ ժամը ցին, Ահարոնհան ա – կումրը։ Պարտաւորիչ հերկայութիւն ։ Բացակաները նկատի պիտի ամասին ։ ԿՐԸՆՈՎԸ — Հ. Ց. Դ. ԵօԹնեդրայր–

նանի ընդն. ժողովը այս Շարաթ , ժամը ին, դպրոցի սրահին մէջ։ ՎԱԼԱԵՍԱՀԱՑ դաղութի,

ՎԱԼԱՆՍԱՀԱՅ գաղուքի, Հայ Արդ.
Միուքիան նոր տարերքիանի ընտրու —
Թեան տոքիւ, ստիպողարար կր հրաւիր—
ուի հայ հատարակուքինոր անիստիր ,
ներկայ ըլլալու այս ներկայ ըլլալու այս Շարաթ, 20:30/6, Ֆուայէ տիւ Թէաթրբ 20:30ին, Ֆուայլ արև Խշաթրեր հջջ և Համաձայն կանոնագրի արաժագրու – Թեան, ներկաներու Թիւը օրինաւոր մե – ծամամունու Թիւն պիտի նկատուի ։ ՍԵԲԱՍՏԻՈՑ Դաւրայի Հայր Միու –

Ծեսա ընդ-Հ-անդամական ժողովը, այր Կիրակի կէսօրէ հար ժամը 15:30ին, Խը-րիմեան սրահը : Նոր վարչունեան ընտ սրունիւն, տարեչըջանի հաչուհաուու – թիւն ։ Անդամներու ներկայութիւնը ան -Spundbyon & :

### ԱՂՔԱՏԱԻՆԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

ՄՈՆՄՈՐԱՆՍԵՒ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՏԱՆ ՕԴԱՍՈՒՆ ՊԱՐՏԷԶԻՆ ՄԷՋ

Կիրակի , Յունիս 21 , ժամը 15Լև - 22 ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ ,

brenguius quebe Sale whith , danight of historial , \*212 ft daylapidine member and diship mem muum» :

White Allehbur

2003 ող ինոց բացօքնայ ճաչ մը նախատես-ուած է կեսօրին, անձ գլուխ 800 ֆրանջ

#### ԺՈՂՈՎ ՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐՈՒ ՀԱՄԵՐԳ

կիրակի, Յունիս 28, Սորպոնի *Ռիջը* լիք» ամփիթատրոնին մեջ, ժամը 15:30-

THRUCK EPSOHEREUR

Ղեկավար 9.1.1119. 1:113.91.411113

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch » նաչ եւ մուտը։ Կը խնդրուի սեղանները կանխաւ տպահովել։ (Դիմել Ադջատա – *հմամի ղրասենեակը*, 32 Բիւ տր Թրէ – վիզ, հեռաձայն ՓՐՕ․ 77–73)։

**ԾԱՆՕԹ** .... Շոգեկառք առնել կար տիւ Նորեն մինչեւ Անկեն։ Անցնիլ կամրջակը եւ առնկ թիւ վեց օրօպիւսը մինչեւ Արյեն և առնկ թիւ վեց օրօպիւսը մինչեւ Արջե կայանը։ Թրենի ժամեր կէսօրէ առաջ 10-45, 11-13, 11-35, 12-5, 13-33, 13 54, 14, 14-30 : Thompson - 19-21, 19-30, 19-51, 20-09, 20-51, 21-14, 22-16: Liplin Gompson and 21fth:

#### ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE Trubbini hudup ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը ։

> J. TORANIAN 18, AVENUE DE L'OPERA OPE 73-21 OPE 19-45

## :" 444UULL "! PURDER Château du Bois ERENDENEP

ๆนู่เ

APPARAPART

n p de

В

BAL

PAR ENTRAINS - SUR - NOHAIN (NIÈVRE)

**ΦԱՐԻՋԷՆ 200 ՔԻԼՈՄԵԹՐ ՓԱՐԻՋԷՆ** Auberge "Les Castors" et Annexe

SEP OF STOPET

ԺԱԳ ԳԱՐԱԿԷՕԶԵԱՆ 35 ՏԱՐՈՒԱՆ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ

> Բացում 1 Bուլիս 1959 Բաց է ամբողջ տարին

ՏԵՂԱԿԱՆ – ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ – ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՃԱՇԵՐ ԴԻՒՐԱՄԱՏՁԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

PENSION, DEMI-PENSION ET LOCATION MEUBLÉE

Հաղորդակցութեան բազմաթիւ միջոցներ R. N. 6 & 7 - CHEMIN DE FER - CARS

GARAGE - ESSENCE - PARKING Մանրամասնութեանց համար գրել Տնօրէնին

h u.L

ı.

J EU X

Գարունը կը վերսկսի գեղազարդել բնութիւնը, տերեւաթափ ծւ գունաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կեանքը կը վերանորոգուի

Ձեր բնակարանն ալ պէտը է որ վերանորոզուի THE THEIBTHERY OF THE QUETURUSFERRY Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

## PEINTURES THOMI

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4°) Tél. : ARC. 26-61 (Métro : Châtelet - Halles)

**ՔՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԲԱՑՐՆԵՐՈՒ ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՔԻՒՆԸ** 

Իր սեկական արտադրունին կող արդիական դորձերով առաջնակարդ Սին-թեխին և Վինիենի ծորոյի իւղաներկներու , ղեղարուհատական արտաի բուղթերու , ՌԻՈԼԷՈՍԵնրու և ՄԻԻՆԵՎԻԼՆերու տեսակները, ծանշ ձեր բը-հակարաններում արտացին եւ հերջին ինսագներում համադ աներաժելա դոլոր եր հերը պետի հայքայքէ ձեղի , ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ : ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ՝

52, Rue de Chalon - Paris (12.) 64, Boulevard de Belleville - Paris (20')

166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S.) 4bis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8.0)

' 18, Rue Brézin ( Paris (14')

# BUTHLO

Հիմնադիր՝

ZHARIOZ HABBERTA

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE RAT

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Téléph : PRO. 86 - 69 C. C. P. Paris 15069-82 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 фր. վեց ·2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 фրանք: Հատր 20 ֆր**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 18 **የ**በ և ኤ և በ 82 JEUDI ' 18 JUIN 1 9 5

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 1104 ՏԱՐԻ

OPHERS, MOHER

SSEME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

SNYUL, 93NKUULENKKL

1940 Buchhu 18:

1940 Ծունկա 18: 
ԱՏա՝ Թուական մը , որ յեղափոխական աւ տապետավան Ֆրանսայի ժամանակա – կից պատմունինում ե՛չ և արձանագրուան Հանգնչելի , ոսկի տառերով : Թուական մր, որ բարձրորին կը յատ – կանչէ աննուաձ երադին յագինանակը յու-

ալթունեան եւ հաշանքականունեան վըրալ։ Որ արժուհ Թոիչ խողանչներու ըն -գունակ անձնագու գիւցադուններուն պանծացումն է։ Եւ անձնաառուունենան հսասիրական, ստորհացուցիչ, դիւրին ժի-Հոցին դիժող ակար հողիներու խարա -

Puemhing gh, ub dmbgug ? pphish չարան՝ ապրելու եւ աեւելու Էիդ կամը ունեցող ժողովուրդներու համար Ու ամէնէն առաջ դարաւոր ու փառա

որ անցեայի տեր հայ արդին համար, որ իր փոթորկայից պատմունետն հայա գավասանոււ վահաժերի կունգ աստագ Է հայրի հայի ավեր - աշխանվարերներ հե մանունանն -

Բայց երբե՛ք էէ բնկնուտծ։ Վայրկեան մբ իսկ չէ բնկրկած ։ Հերոսարար տոկացած է , առանց յու

Ու այսօր ալ տակաշին իր ապրած դբ – ժընդակ որայմաններուն մէջ յոյսով - ու ուստորով կը հայի ապազային ։ 1940ի Յունիսին դժուտրին օրեր կ'ապ \_

2ինուորապաչտ Գերժանիա չէր կրցամ ժարսել 1918ի պարտութիւնը։ ՎիլՀելժին վրիժ ը լուծելու յուտեկնունիրենն ունեցաւ Հինվեր, որ 1939 Օդոստոս 23ին անսիս – խարինելի զաշնակից մը դտաւ յանձին Upmilish

Երկու մենաակրները դաւադրօրէն ձեռը ձևութի աուած պայթեցուցին երկրորդ աչ-

ձեռըի առևաց արդրացուցյա արդրարդ իասը ամասը ։ 1920ի այնաև Մոսկուայի վարիչները դրդած էին Մուսքաֆա Քեմալը, որ յար-ձակի Հայաստանի վրայ։ Եւ Թուրջերու ոիւիին լավժանակէն առած՝ իրենց ա -

1939 Սեպաեմ թերին բոլչեւիկեան այս թաղաքականութիւնը կրկին փորձուհցաւ՝ մեծ յուջողութեամը: Հիթլերի բանակնե \_ թը ծուանեցին Լենաստանը։ Եւ - Սթալին Խորնըղային Միութեան կցեց Լենաստանի

therefore the theoretical theoretical through the second of the second o

Նոյի Տակատասիրը կր ապասեր Ֆրան-ասլի Առիջել է գրացիներու կողմ ը Առուդինի ես անցեր էր Նացիներու կողմ ը եւ իտա-լական ում երը դործակցելով դերմանա – կան դահակերում ենտ Թիևուն գեն է Հարուած իլ խանութեւմը անդօր կասև – ցեկու Այնամիներու յասուքիսոպացումը՝ անձնատուութեան մեջ կր տեսներ Ֆրան-ասե հանուն հեմու

սայի փրկուԹիւնը ։

Մարելալ ՓԷ 85% ողջունուհցաւ

ասփակու եւ տեւելու կամ ջը մարմնացաւ տրորալ - Հոր արև արևասիոչ օրերուն էր, որ դիւցադնական Ֆրանսայի դիմադրելու , ասկալու եւ տեւելու կամ ջը մարմնացաւ անծանօթե դօրավարի մը մէջ, որ յաքողեր

ացարլ Լոնտոն ։ Զօրավար Շառլ Տր Կոլի պատմական Կոլր 1940 Յունիս 18ին , Փարիզի անկու-մեն չորս օր վերջ , հկաւ լոյս ներչնչելու Սժրած Հողիներուն , բառմաստեն թերած Հոդիներուն, բարձրացնելու բա -թոյականը նահանկականներուն ։ Ու Ֆրանսա յազթեց, որովհետևւ գիտ -

ցաւ առկալ ու չյուսալջուիյ

LPULS-DUUTANAL

## OPARUS SEMPREP

#### ԺՈՂՈՎԸ ՓՐԿԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

UPSI-VALSEC THE TPUSIFF VE

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑ ԿՐՈՄԻՔՈՅԻ Չորեջչարթի օրուան նիստէն առաջ Արտային նախարարները տեսակցութիւն\_

ներ ունեցան իրարու հետ ։ Առաւստուն՝ Սերքին Լոյտ մէկ hansing why by me shop pop item. Whey then րոր-ողադրդատ Հորբիլը Արտաջին հախարարը իր պաշտոնակից էն խնդրից՝ որ կարևին փորձէ, ձախողու – Թեան մր առաջջն առնելու համար ։

Wine Chante, 4postpeo waw gupyby wbակցութիւն մր ունենալ Հերթրթի հետ ։ Խ. Միութեան Արտաջին՝ նախարար Հերթրրի բոած է թէ ժողովին վերջան անրթրթը ըստա է թե հոդուդըս դաբաստ վեծ առաջ սահանակակ համաժայնու -Թիւն մը գոյանայ Գերլինի չուրջ և Մե -Տերու հանդիպման Թուականը ճշղուի : Այս խոսակցունքիւններէն ևաջ, — որոնջ տրեսեցին առելի ջան երկու ժամ , — ամե-թիկեան դեկոյց մր կը հազորդեր ԹԷ ոչ մէկ փոփոխութիւն կայ խորհրդային ջա-խաջականութեան մէջ։ Կրոմիջօ իր դիր-

er & dinhuid 1 գր չչ գորաս - Հերթիր – Կրոմիջօ հանգիպումեն յե-առյ Արեւմահան երեջ նախարարները ժո-գով մի դումարեցին։ Նոր ծրադիր մի

ատրաստուհցաւ՝ խորհրդային ատրաստուհցաւ՝ խորհրդային համար timbel dayade deplatue ofthe hand

Աժերիկեան եւ ֆրանսական շրջանակ ները զադանի չեն պահեր այն պարազան թէ ժողովը պիտի վերջանայ, եթէ - այ անդամ ալ կրոմիջօ սորս, հերկայացուած ծրադիրը։ Անիմաստ Լ - Եսևասաձցել՝ երբ անպամ ալ Կրոմիջո dLpdl րանակցութիւնները հրկարաձղել՝ լսորուայի րատատարն ։ ուն գրւով այնրւս տահու սնիաի մասրայ

Այգրեաուրրի յայտարարութիւնը անուցուած .— Մեծերու հանդիպումը կա-խում ունի Ժրնեւի արդիւնջէն ։

Արևւմանան Արտաթին նախարարներու Արևանի ատեն որ կրոմիջը կր մնայ իր վարհերու ժողովի մը Թուականը Տեղել՝ Հրջանատեն կառավարութեանց դեկա -Հրջանահիները Հողովի մը Թուականը Տեղել՝ ժիտական ղիրջին վրայ

ծեսատված դիրջիս դրայ։ Հակատակ այս բոլորին սակայի, բրի -սանլական չըքսնակները կ'աչխատին Հա-մորել ամերիկացի եւ ֆրանսացի իրենց պաշտոծակիցները՝ որ Մեծերու ժողոմի դումարնն, ի՞նչ որ ալ ըլլայ Ժրնեւի ար-ունչու.

Այս տարակարծութիւնը նոր չէ Արևւ մահաններու միջեւ, ըայց դժուարու -թիւններու դուս պիտի չրանայ, մանա -ւանդ այն ատեն՝ երը կրոմիջօ չրնդունի վերջին ծրադիրը ։

Արդ , Խորհրդային Միութեան Արտա թին նախարարը իր ձեռքին տակ ունի Ագրո ստղատրարը ըր տում առաջարկները , րանաձևուտծ եւ մահրամասնուտծ : Հարց է , թէ ի՞նչ պատասխան պիտի տայ :

ինչ որ ալ պատահի սակայն, ա ժչկ բան յստակ է. — Ժրնեւի Արտ մերր կ'ապրի :

ժերը կ ազգի ։
Այսօր - վաղը պիտի յայտարարուի Թէ րահակցու Թիւհները վերքացած են ։
Կատարեա՞լ ձախողու Թիւն Թէ ժատնա-կեւ -- հարց կուսան կարգ մբ Թերքեր, մինչ ուրիչներ կր մասնես Թէ կրհայ և --ատվունը անորաշ ժամանակով կամ արոչ ժամահակ մբ համար ։ Աժեն պարագայի մեջ ատի մեջ համար ։ Աժեն իան այն հեն մեջ ատի մեջ ուժանանակում և հեն հայար հեն մեջ ատի մեջու ունես հունի ուրայ և հեն գյել արդերջը ոչերջ պիտի ըլլայ են և Մասկուտ որոչած է չարույակել իր ան – որությունը և չարույակել իր ան –

այգց մամարի ին աաղաւի բարւ ա բեւմահան ծրագիրը, բայց որոշուած էր հրատարակել գայն՝ եթէ մերժուի Կրոմի\_ pash hands :

#### Drr 3 49 C

ՆԱԽ. ՏՈՊՐԱԿԸ ՊԱՐՊԵՆՔ

- Առնուազն կէս միլիոն տոլարի պէտք ունինք ... Ճարելու է

— ի°նչ պիտի ընենք

— Պիտի հրատարակենք կարգ մը շատ hunbinn abnfbn

Այդ տեսակ գումար մր հանգանակ.

ուած է, արդէն ... -- Գիտհ՛մ, բայց այդ գումարը «հա-տընտիր»նհրու համար է ... Արհեստով հակա - Դաշնակցական պէտք է հղած ըլլաս, որպէսզի քու ձեռագիրներուդ վրայ .. իմ ուզածս ուրիշ բան է նային կ'ուզեն որ ազգը իրե'ն համար ճարէ այդ կէս - կամ մէկ - միլիոնը եւ իրե՛ն հա -մար հրատարակէ մտքէս անցած գիրքե-

... Ուրեմն, ասկէ քանի մր տարի ռաջ, ի ձայն փողոյ եւ թժբկի հանգա – նակուած գումարէն խեր չկայ ․․․ — Չկայ , մոոցի՛ր․․․ Ես տեղն ու տե–

դօք գիտեմ որ Դաշնակցականի մը շատ կարեւոր գործին հրատարակութեան համար լանձնարարութիւն եղեր է եւ այդ կէս միլիոնը հաւաքող ազգասէ՛ր, հայ թենասէ՛ր, ուսումնասէ՛ր, կրթասէ՛ր դպրոցասէ՛ր աղա - փաշայական հիմնարկութիւնը պատասխաներ է \_ «Մենք ա-տանկ մարդոց զործերուն համար դրամ չունինք .

\_ հանչ առակ մարդու գործ կը հրաուրական եղեր

.. Այն տեսակ մարդոց , որոնք բարեւի կը կենան աղա – փաշաներուն առջեւ եւ ախորժակո՞վ կը հայհոյեն Դաշնակցու –

թեան դէմ։ Գտի՛ր ատանկ «հեղինակա – ւոր» հեղինակ մը, նայէ ինչպէ՛ս կը եը– րատարակեն անոր գործերը

\_ ի՞նչ գործ

\_\_ Ի՞նչ կ'ուզէ թող ըլլայ ․․․ Օրինակ Հայոց Պատմութիւն․․․ Կը թաւէ որ հա-տորին մէջ, Դաշմակցութեան ի նպաստ րատո մը չըլլայ... Եղատե , չեն տար , սան»իմ չին տար

\_ Բայց , սիրելիս , կարելի<sup>,</sup> է Հայոց պատմութիւն գրել, առանց Գաշնակցու – թեան ի նպաստ բառ մր գրելու . . Վեր-ջապէս , Գաշնակցութիւնն ալ քանի մր շնորհքով գործեր տեսաւ, սա վերջին եթանասուն տարին … Օրինակի Մայիս Քուսնըութ

o այիս Գնասիութ

— Ջաղացքէ՞ն կուգաս ․․․ Հրապարա —
կի վրայ կան շատ շնորհքո՞վ —վրաս գրէ

— մարդիկ , որոնք աղա \_ փաշանհրուն
աչքը մտնելու եւ անոնց հովանաւորու – թիւնը վայելելու համար , անոնց հաճելի րաներ կը գրեն

— Բայց , եղբայր , ինչպէ՞ս կարելի է ասոր , անոր «հանելի» Հայոց պատմու – թիւն գրել · · Ազգային պատմութիւնը ժոշՀայլէպի՞ է որ ասոր, անոր քիմքին համաձայն եփես -

— կարգ մը ցնորածներու համար , *ժու*-Հա*լլ*Լալի է․․․ Բայց , մեր նիւթէն շեղե – ցանք․․․ կրնա՞նք սա կէս միլիոնը հաւար ան արան

Կրնա՛նք... Միայն թէ ներկայացուր ... Եթէ խելքի մօտիկ բան է, ճամբայ կ'ելլենք ... Ի՛նչ պիտի հրա-

սարակենք \_ Խելքի մօտիկ է ․․․ Ամէնէն առաջ, պիտի հրատարակենք Հայոց Ազգին Պատ\_ մութիւնը՝ տասը լեզուներով · · · գործին պիտի լծենք, առնուազն, เกเมเก մասնագէտ պատմաբաններ, որոնք տասբ տարի պիտի նստին աշխատին հրենց ապրուստր պիտի ապահովենք …

- Arpho

**– Այդ տասը տարուան ընթացքին պի**– հրատարակենք հումանիշներու բատ րան մը \_ ընդարձակ տեսակեն \_ քերա-կանութիւն մը , նոյնպես ընդարձակ եւ

գառություն որ, այրակա ընդարագ հե քանի մը բառարաններ ․․․ Ցեռույ — Ար բառե, որովհետեւ կէս միլիոնդ արդեն ջուրը քաշեց․․․ Մնացածն ալ յաջորդ կես միլիոնին

Ընդունէ որ խելացի առաջարկ է որ կը ներկայացնեմ

\_ Ծա'm... Բայց, կեցի'ր ազգր թաղ արարվ, լանց և արար և ազգը թաղ արարվ, լանցներ իր դարջաֆիրու տապրակը... Ցետոյ , կը մտածենք... Հիմա, ազգերնիս չա՛տ գրաղած է... Միջանկ — հայ թան մի հարցինն՝ և արակայն — և անաստեղծութեան հատորներ ալ պիտի հրատարակե՞նք ... կամ օրինակ, *մա* սայներ

եղածները fis. On'n dbi dn հատնին, լմննան , նորերուն մասին կր finnibhlif.

1:1-PH9U.81-

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԹԵՀՐԱՆԻ մեջ գնդակահարուած է հաժայնավար Թուտքի կոշտակցունիան ժէկ նախկին անդաժը։ Ձերրակալուած էր ան-գաժ ժը 1948ին Շահին զէժ՝ ժահափորձի մը պատճառով, ըայց յաջողած էր փա -խուսա տալ։ Երկու տարուան ընթեացրին ւռաջին անդամե է որ յայտնի համայ հավար մը հրացահադարկ կ'րլլայ Պարս-կաստանի մեն ։

ՍՊԱՆԻՈՑ մեջ կը չարունակուին ձևը եավանութիւրդրեն : բիտաի ասրբնով Bունիս 18p «խաղաղ բողոջի օր » նակուած է, երկրին ջաղաջակա հակուած է, երկրին ջաղաջական եւ տնտեսական կացունեան դէմ , կառա -վարունիւնը կ՚ուղէ առաջըն առնել խոռ-

րբ արտարին բախարարը ինչպես յանգավումներու կ բրնարկուիր Հավա Նաեւ բախանան, Հաշէց գավատ հուսչ եւ Ռեւ անտաներ դանանանն է "Հանչ 

հավանջթե գրևնավանութնար , բախամաշ Տահին ըրևիահանութնաշ, թևև բևիսշ մօ –

Ֆրոնդիսիի ընկերային ջաղաջականու իշեր ջենադատած բլլալու համար ։ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԷՋ , 123-880 - երիտա -

ասողծեր ծեղկայացան պաքալորէայի , առաջին մասի ցննութեանց ։ Ֆրանսերկն լարադրութիրնը ուներ երևը նիւթեր ո արորենք չարագրություր ուուդ որոց միլիթոր ու -րոնչվեն են եր ավետի իրմարում ը։ Առաջինը՝ վօլներեան մացի՝ մասին, երկրորդը՝ Գորորդը որ ամերեն ըստ թեղունելու -Բիւնդ դատծ է Թեկնածուներուն՝ մաս՝ թրուրը դատու է Երվասական դինա -վութքիշն մրն է, առողջութեան ջերժն է , իմաստութեան իսենիութիուն է »:

ՈՒՈՇԻՆԿԹԸՆԷՆ կը Հաղորդեն **Ե**Լ Ճափոնի ժօտերը աժերիկեան գինուսրա կան օղանաւ մը յարձակման ենթարկուած դան օգտաստ որ յարտապատ ապաղորդ է համայնավար «Աիկ» հրու կողմէ, որոնք կուղային Հիշտ - Բորվայլն» Օդահաւր , ծանրորէն մնասուտծ, հազիւ կարողացած է վերադասնալ Ճափոնի կղզիներէն մէ – huer att hannend odminimin : Itabih իա խոսունը պիտի բողորկ այս յարձակ-

ՄՈՍԿՈՒԱՑԻ մէջ, խորհրդային անտե սուԹհան ցուցահանդէսի րացման առ Թով Որուչչեւ ճառ մը խօսեցաւ, մասն ւորապէս յայտարարելով .... վթայ ոչ մէկ ուժ կրհայ արդելը հանդի-սանալ՝ որ մեր նպատակին համկներ համայնավարութիւն կառուցանելով

(Լուրհրու շար.ը կարդալ Գ. էջ)

#### **Խ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐԳԱՀԱՄԱՐԻ ԱՐԳԻՒՆՔՆԵՐԻ8** եՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶԳԱԲՆԱԿԶՈՒԹԵԱՆ ԱՅՍՕՐՈՒԱՅ ԹԻՒԸ

Ներկայ Թուականի Յունուար 15/ն ողջ Bap spigmijh or Place Phub 1852 կատարուհց Aի ընդհանուր մարդահամար

Մարդահամարից համարհա չորս ս անց, Մայիսի առաջին առամօրեակին, պայուսնական հաղորդադրութնամբ հոր-երդային կառավարութնամ կից մարդահրդային կառավարութեան կից մարդա-համայի վիճակադրական ընդհանուր հայուրեիւնը, ամփոկնով կառագրուած աշխատանջները, վերքնական ձեւուոր -ժամը դվաուոր արդիւնջները հրապարա հերբ դատուի հրատարակութեամբ, վի ծեռայուն հատորի ժեշի լոյս ընծաչուին թիղչակուր վերութեական, ապա հանրա-պետութեին առ հանրապետութելիւի, մար-պետութեիչն առ հանրապետութելիւի, մարդահամարի վիճակագրական թոլոր արև -հայները, ինչպիսի տեղի է ունեցիլ նա -խորդ մարդահամարների ժամանակ ։

Վերջին ընդհանուր համադումարը մի-ութենական ծաւալով կատարուել էր սըարծատղան տարի առաք, 1939 Թուակա-րանից ջունն տարի առաք, 1939 Թուակա-ինե։ Այն ժամանակ Խորհրդային Միու-Թեան թաղմադգ բնակիչների ընդհանուր դումարը եղել է 192 միլիոն ։

Շատ բնականօրէն սպասելի էր իմա ճատ դեսականօրըն սպասոլը չր ըստ -ծալ, Թէ ջսան տարի կետոյ ինչպիսի ան է ունեցել բնակչուժեան Թիւր և Միու-Թեան մէջ։ Անստարակոյս դա կազմելու էր փաստական ցուցադրումն, ի հակա գրունիւն խորհրդ « ընկերվարական գրունիւն խորհրդ « ընկերվարական ժողովրդավար երկրների կամ պետու – Թիւնների սաՀմաններոնմ ապրող ազդա – թեակչութեանց անի ։

**Սորհրդային վիճակագրական վար**չ արը բղայրո դրապարական ունաբով դինի թեշ Բետև հրապարական ունաբով դինի թեշ «ականի նունուար 15ի "մարդահամարով համայն հեղթերգային ՄիուԹիւեր ունի 208 8 միլիոն ընակիչ։ Մինչ դասն առավ տոսք դ 1939 ի մարդահամարով , Խ. Մի ունինն ունեցնլ էր 192 միլիոն բնակիչ ։ Որով՝ գոտն տարուայ ընթացջում ընդ Հանուր անը Հադիւ Հասել է 17 - միլի մարղու : Անումի մի Թոյլ ցուցանիչ :

Եւ ենք դա ձևանւան է համարւում մարդկային այն մեծ կորուսաների, դոր կրեց Ռուսաստանը Բ. Համաչիաբհային պատերաղմի լոնքացրին, ապա մեր կար – պատուրավող լրաբաղջըն, ապա սեր վար-ցուցիչ չինուհը է։ Քանի որ հոյե պատե-թաղմի լաղβական վախձանով բռնի վր – թաւման են թարկելով մի կարգ երկիրներ րասմամ հեխարկելով մի կարը երկրիակ ,

Գովորութերը, հիշակ» օ օրիակ ,

Գովենան երեր պետումի իւնները, վցում 
հեր Արևւնլեան Գրուսիայից, հորալեր 
հեր Արևւնլեան Գրուսիայից, հորալեր 
հեր Առանաիայից, որ պակաս հանւ Ֆինրան
դիայից, ապա մասամի «առասարակայի առանա ակակ հանակային և հարանակային կո 

ռուսան ալիայի համարևը մարզկային կո 

«առան» որաբատները

Քսան տարուայ մէջ, 17 միլիոնի ապ Քսահ տարուայ մեջ, 17 միրինի աղ քատիկ անր ձետեւանջ պիտի չոմարել
խորչորային բոլդեւիկան իրաւակարգի
տերծականոն, բացասական կողմերին։
Տետեսական կենցադային, արգուստի եւ
տարապարձակ աշխատանիչ է Միւս կող ժից՝ աւելի էական եւ կարևորը, ընտահեկան կազմալուծուող իրականունիան ,
այուստում եւ տարակեր կար առաջապարությանը և ուղում վավատրութուուն ին ընտանեկան յար – կեր, տեղի են ուհենում ծննդարերու – Թեան նուագումներ եւ ուրիչ ընկերային յոռեղոյն չարիջներ, որոնջ արդաւան հող ունեն Սորհուրդների երկրներում ։

հաղ ուծեն Խոբհուրդների երկրներում։

Սրան ի հակադրութիւն՝ հարկ է վրելե,
Քէ ժի բանի չաբան առաջ ծահուցուհց ,
որ Միացնալ Նահանդների ապարնակ գուրհան Քիրո, 120 ժիրին», հերկային
պարձել է 180 ժիլին»։

Աներիկայի Միացնալ Նահանդները Բ.
Համաշխարհային պատերազժին կրեցին
հարկային արդարին ծանր կորուստենը ,
Քէ եւ բապական հավատում եւ Քէ հաղապական հավատում եւ Քէ հարապակաի կորեներում հավանի բեմ Սիաց
հայա պիտի առերագին է հանաև բարգական նք է կիսուր դինիսը դանմաւ հաւբնուղ ։ Նարակն ։ ՌԴո ագէրով Հարմբեսգ րա ուրբ-վետ՝ անրսի տւբնանրը՝ քարո հսհէտիար վետ՝ անրոր հսեւոսեսու Գամոսն մեռ ։ Ընտ

ահը այր է՝ սե ცուրսւան 12ի դանմարա-ունանեսուան 12ի դանմարա դահն ձայն է ասբրք ժոն իժարդար թիւն աւելի բարձր է, ջան արականը Մինչդեռ նախախոր-րղային չրքանին րերը ցոյց են տալիս դարձետլ պատերագ ատեր է եզել։ Սբա պատճառը բոլչեւիկ-ատեր է եղել։ Սբա պատճառը բոլչեւիկ-ատեր է հուրավորություն արանար բերո առուքը բուրսը է, գաս արավասը ։

մի պատճառած մարդկային դուները։ Նր մի պատճառած մարդկային դունրը։ Եր - աղ չիմեսուր են Խումուրդների մեկնա -րանունիւնները, ջանի որ չին Ռուսիան ոչ պակաս արկւնալի պատերադմենը է ու-նեցի Արտպայում, նաեւ Մայրալոյն Ա-բեւելըում, Ճափոնիայի դէմ ։

« Սովետական Հայաստան » պաշո ներինը Հայաստանում անդկացուած մարդահամարի շուրի տալիս է հետեւեայ

իշը ։ Առ 15 Յունուար 1959 Թուականին Հայ⊷ կական հանրապետունեան ամբողջ աց բնակչու Թեան Թիւր եղել է մէկ միլիոն

ինչպես յանանի է՝ Հայաստանում խորւրդային իշխանութեան տարիներին ա ռաջին մարզամամարը կատարուհը է 1926 Ե. Դեկտեմբեր 14ին։ Այն ատեն արգարնակլու թեան թիւը եղել է 881 .300

Երկրորդ մարդամամարը կատարուել է 13 տարի յետոյ, 1939 Թուին, երբ Հա յաստանն ունեցել է 1 -281 -600 - չունչ 400 -300 ժարդ աւելի : Տասներեր տա musph դետոյ անը կազմել է 3.4 տոկոս , որ րտրձրապոյն Թիւերիցն է համայն խ . Մի-ուԹեան ժողովուրդների մէջ։

Երրորդ, ժարդա ասարի այս տարի Յունուարին կատարուեց։ Երկրորդից 20 տարի յեսով՝ արդեւնջ 1-700-000 եց ջիչ տարի չեսով՝ արդեւնջ 1-700-000 եց ջիչ տուելի ժի Թիւ։ Որով ջանւ տարի յեսով, երկրորդի հետ համեժառան, աւելացել է 581-600 ժարդ միայն։

եթ է երմը ունենանը Հայաստանի ազ – ղարնակչութեան անի 3 և տոկոսը , ըստ խորերդային իշխանունեան պաշ կան տունալների, ապա նթրորդ մարդա-համարի արդիւնքը լինելու էր ո՛չ թէ 1·700·000, այլ 2·273·088 շունչ։ Ուրեմն հետեւում է 513-088 մարդու մի պակաս։ Մի ջանակ, որ աչջառու է եւ չի կարելի անուչագրունքեան մատնել ։

Այստեղ մոռացութեան տալ կարելի չէ նաեւ 1946 եւ 1947 Թուականներին կա տարուտծ 125 հաղար տիիւութահույերի հայրենադարձր Երևւան ։ Սրանով Հա – յաստանում աղվարձակչութեան, պակասն առելի ակներնե է ղառնում : Քանի որ փաստորչեւ պակասը կազմելու է 700 000 չունչի մոտ խողոր մի Թիւ, փոխան

Հայկական հանրապետութիւնը տիրող ռեժիմի պայմաններում 700-000 մարդու

ոեծ իրկ պայսանագրութ 100 1000 տարը. րաց ունի, ենք չասենջ կորոշոտ ։ Լուրջ ջենունեան առնելիջ այս երե ւոյքն ունենալու է, ի միքի այլոց , հե տեւեալ դլիսուոր պատճառները։

Ա) Խորմրդային - բոլչեւիկեան կար -ղերի ընկերային չարիջները, այն է՝ րանա, աջառրանջ, ժամապատիժներ եւն։

f) Ծնունդների նուագումն, ապասերիչ Հասկացողու Թիւններ ընտանիրի մասին , որոնց Հետեւանքով անման 3.4 տոկոսը անկում ունեցել է, յատկապէս վերջին 20 ատրիների ընթացրում

տարիների ընկացում :

- Գ. Բ. Համա չիար-ային պատերազմի 
հանւանով, հայ ժողովրդի զատակնե բը, 20 - 40 տարեկան, դետին փոռւնցին ։
Շատերն էլ պատերավել հայ մետին 
գարժան, Վերլի մէջ , Ստալիներատի ,
Մոսկուայի եւ Լենինկատի պատգանուβետն համար, ռուսական տափաստաննեբում «ինչեւ Վերլին եւ այրուը :

- Գ. Ստատան եւ Հայաստան ապատանու-

րում, մինչև Գերլին և այլուր

Դ) Արտապարի հոսանը Հայկական անարափառանեան ասժաններից դուրս։
Դեպի մատիկ եւ հեռու հեղուրային ռե փուպիլթաներ, ժինչև կենտրոնական
Ռուսիս իսիպամասերը, Թուրջմենիս
ատեր, իսան և խուդան Հողերի դրվանները
եւ ուրիլ մեպ անծանոն վայրեր

Ջենջ ժիտում այն իրողումիւնը, որ 20
տարուայ ինիացրում, ի դիմաց 700-000
Հեյի ասերկան, հգնել և այնուանենայինե
գանակական որոշ յասելում, որն ի յայտ
է դալիս Գ. մարդաշնակ

Իւրաջանչիւր Տշմարիտ հայ քաղաջա ցու համար ցաւ է տեսնել, որ մկրատուած Հայաստանը խո արդերինի որոշարութի հուք Հրանու հուրդիր հայեր հարևասության հա Հրիրություն գուն իրև հարմասության հա Հրիրություն արևի խոսչ և արևասիր Հայհրդինի հաշգարրը հուրչ արևիզություն հուրդիր հուրչ հուրչ իրուն հուրչ իրուն հայաստություն հուրչ հուրչ իրուն furl Apmiur ութականութեան ալիջներին

Նուաղ անման Թուական փասան այդ է gnjg mulhu :

2. 40008600

#### եջ ՄԸ **ԿԵ**ԱՆՔԻՆ (*\$USUTALUTE SPEPE PPUSUL*)

Պարդեւ՝ Հասած բում տարեկանին, աատին Հատուծ քան ապրեկարի։ առաջինակարի արգում հանդկարդին իսկ կուտաթ համակրիի եւ աչիոյծ երիասապրի մր ապաւորու Բիւնր։ Իր լրջունեան բով յա - անաի կը չեջառւեր նվարայի պուսրիա միա խատեռւած չ մր և իրինն և ապայական բորայան անահատան չ Հակառակ է Հակառակ իրյալու ատաիճան չեջառւած ։ Հակառակ եր իր վրան։ Հետեւարար ոչ որի ծանո էր իր վրան։ Հետեւարար ոչ որի ծանո

խուսը Ղաղացքի մը։ Ֆրձիթը կը թաղկա-էր մօտէն կամ թարեկամօրէն ։ Մայր ու տղայ կը բնակէին եկեղեցիէն բաշոր Ղատու խրձիթի մը մէջ , կից՝ չր րբ Վրտու , ձտուարար ոչ ռջի թաղկաump snameto ububantt de he due p հար Հողայեն ահենակե մը եւ մուք կորջ է մը որ կր մառայեր իրրեւ խառմանոց է է մը որ կր մառայեր իրրեւ խառմանոց է Հոր որ կր մառայե իր խուժեր կոր-սուհյու Համասը հայացրին բիոլիջը, միշո մասերու Համասը հայացրին բիոլիջը, միշո մասեր փորձիսայից վաղջով դղրղացհելով հահի փորձրայից վաղջով դղրղացհելով ջաղացրին Հոկայ երկանները եւ <u>Ջրաթա</u> Թախ անիշը ։

եր արդալոյսեն ժամ մը աւելի կանուխ, արդեն սկսած կ՝րլյար դրան առ-Զեւ խանուած յանախորդներունչադակրա... մուսն դամուագնրից որւբա, դն ոտասեից վետվ նդվոմդարաց բւ մէտի - ճամանեից ռատրճն սնարճ իրերո ձանրթի տանգիսութ Հուրա գեւ ի գեւ անոր բացման ։ Ցետոյ կուգար աւջերնին, մամրայ ելլէի

Ասջերնին, մամրայ ելլէի

Ասջերն հուտուն եւ որդեն բունատ ձայայսի կր թանար դառութ հուժումն ու աղ այսի կր թանան դեն արդեն որարայի

Ասջերն հուտուն եւ որդեն բունայի

Հաև ու շու ասոր բացման։ Ծուսո վուշար

Հու ը - Հու ասոր բացման։ Ծուսո վուշար

Պարգեւ կր տնտնար, նոյն իւ Վարդու դր տատար, մայր իր հայ-սակով և դանդաղ ընթհացքով տուներում առջիւ երկարած չարէ կամուրջներին ժանուսժապատ ուղղութեամբ, կը "առա-

ջանար փողոցն ի վեր ։ Այսպես, օր մր, երբ հասաւ եկեղեցի! ղիմաց տան կամուրքին, կիսարաց դու – ոլիմաց տամ կամութքին, կիսարաց գու-ունե րոցավառ եւ սիրադիդ աչգիդով աղ գ Լիկ մր կը մպտեր իրեն ...: Հմայուած ու բայլ մր իսկ առևելու անկարող . ար -ձահացած դետեց դայն։ Սիրաը կր ըարա-իշեր անորակիլ ուժ դեռաքեամբ ։ Երբենրը կր չարժելեւ բան մը մրմուալու աննչան րու արուրեր վուշանային սակայն ա տունքանքին օգնուժնան Հասնելու : Բաղ գրութիւն կր ծորեր ղրան բացուածքեն գր շարույն արան անձառելի Հեշտան

இயற்காட்கத் விர் மிர் மிர்க்கிற விருந்த விருந்த விருந்தி விரு விருந்தி விரு Պարտուածի պես դլուկա, չակած, ա ռանց թառ մը իսկ կարենալ ձայևելու , լայի չունչ մր առաւ եւ հապնեպ չայլև – թով ուղղունցաւ դեպի նկեղեցիին դուռը։ Ակածիին կը հասներ ջաղցրօրեն ևորին փակուող դրան կորնչը, սիրոյ խոստո – վանութեան պէս հողևիսով ...:

անագուիլ որնբենի դն ա՛քո բուր աում մը կար հոն, յաւիտենական սիրաղ իր սրտի տրոփին ձայնակից, անոնե թոյ պաղատանջով գալարուն։ Արադ ա վասուագ բելարկունրար դն նթւ աստ Ֆանմղարն ի՛նքնայիր ነրմականգ հսմա Bah send : Աստղերը կը ժպակին վերեն այդաթացին առաջին չողևըը կ'ողջունեին դինք չերազուած իղձերու Թրթոումնե -

փուզքը վառել եկեղեցիին բոլոր կան-Սեղծերն ու ջա`երը իրբեւ Թէ ժեծ տօհի օր մ'րլլար , սակայն աննպատակ կը Թափառէր ջանի մր նուազուն կանթեղներու բթթումներուն ապաւինած, մինչեւ որ

արեքեուժեռիուն ապաորհած, մինչեւ որ ժամերդուքիլիսի ակսքը։
Հող չէ կ՝րաէր ինչպինչդին, հողիիս մեջ Հիմա հրակարութիրն կայ եւ Էուքիևանա իսլոր խորանները Ջահապարգուած են, եւ արկես որ կարան հրակարութիւմ կայ եւ բանի — անդա-ապար հայեն հրակարութիւմ ակնչեւ մինչեւ

Վերը, վերճատունին աննչմարելի անկիւնը կծկուած, Աղաւնին, աջ ձևութը ասկրենը վեպուաս, արդուաբուա հայուած գրաքուած ըլլար կարծես, հեւ ի հեւ հետեւէր ահոր յարժումեհրուն ։ Ճիդ ասկել ժինւնոյն ատեն չմատնել իր ան կութիւնը, չուրջը տակաւ առ տակաւ ա-ղօթրի մրմունքներով ժամանող :աւա -

phiering at obpind the umpliethy min

THITAL

« BULSET , TEFFE OLLUL ...

Այո, մենը վարանեցանը նոյհիոկ «Մա-ժուլ»ի այս սիւնակին մէն… իրապալտ եւ առարկայական մնալու, ակամայ ար-ձազանը Հանդիսանալու Համար «տղեղ» ձապատը Վաորիաստալու Հասաթ «տղագ» եւ « Նուաստացուցիչ » երևւոյքի մր (վե-բադերները ժեր կողմէ չեն), որուն Թա-արը եզած է Ֆիլատելֆիոյ «Ս․ Սահակ – Մեսրոպ» անուն «Էժժիածնական» – «օր-Впипри» - А.И.У. Lub blankghb hp 2pp-Sandrandand

չամրակով ... Վարտմահցածք, որով-հետհւ ինչ արատ որ կը բերեն ՌԱԿ հայևւոր պաշտոնեա -հերն ու հողարարձուԹիւնները՝ հայ ա -հունին, կ'անդրադառնայ ընդհանրական

հայութեան

հայութեան:
Վատր - ժիշս օր, երր Թրջական ժաժուլը արժաղանդ հանդիսանայ ղեպցին
(հանդիսացած է արդէն՝ հաշանորեն),
որհան բուկ Բե ՌեԱր իր երիտասարդ հայ պատը ու ապիիները արաժաղակ Բուբը դինուորներուն, դանոնը զուարձացնելու հաճար ... Քիանի ըսկ ու գրք, որ «Հե-ՖԵՐԻ» դիկո ու ակոր արժի Թուրբ Եհ-ժեաներներիս հայասարի Թուրբ Եհ-ժեաներներիս հայասարի Թուրբ Եհ-ժեաներներիս հայասարի հայասարի հուրբ հա

Ճչդենը հանւ, կարհւորութեամբ, Ճորենը ծանւ, կարևորությասթ, որ 
հորութեւն վը չենը Հրապարակեր ՚՚ապահիջ վը չէ, որ կը մերպացնենը, կը մեահանը, պարդապես, Ֆիլհաեվֆիոլ անկուանցական չաբաթաթերը ձկուսերը, որ,
Մայիս մէկի իր Թիշով, իստիւ կր խարահել Հայր Լեշոն Առաջեկանը, Բրուսաղէմի «ընտրհալ Գատրիարջ» Ներսոյհան Արջ.ի ձեռնասուններէն, իրրեւ դլխաւոր

քիրչեր, յու իանհապես կարևնալ ապրեց ու որժանչով, ու տանց սակայի իրաբու, յայա-հերու ջաքուքիկւնը ուհենալու : գրապատեցաւ այն ինչ որ սկրը կը գրապատեց ճակատարցին դարանի ու — գիներուն մէջ : Օր մի հրթ դեռ ալդարայը կը սքրակեր, ու տուսի թիղաքին երկու սիրահրու ձեւյը կր միանար կոսվածահ ջի անձկոտ չչունքով մը, ոչիր կարծես յանկարծ մարմին կ՝առնէր, կը մարդա որ արական արագրույն որ և արև արա արա րրսաին անոնջ պիտի դային ղէմ դիմաց, անիսու ու Հմայուն։ Թերևւս րլյար դթաչատ Աստուածածինը, կ'առներ դրկին մէջ, կր չոյեր, կ'առներ դանոնջ դրկին մէջ, կր չոյեր, կը Համրուրեր։ Բազուկները կր կնջուեին, կուրծջերը կր միանային։ Կ'ընդդրկուեին երանութնեան

ցեցումներով . . . Ցետոյ կ՝անշետանար դոշունակու – Թեամր ղէպի եկեղեցիին միժամած դու –

ուս։ Վերսաին թագուկները կը պարուրէին տար, կուրծջերը կը Հեւային ջերմ դիրասը արարագայի էր հեւային ֆերա՝ դիրար, կուրծ գերը կր հեւային ֆերա՝ համրոյրներու տարափին մէջ ու սրահրը կը կնջուէին անդրժելի ուխտով մը, այս-, յաւիտենաբար

Աժիսները յաջորդեցին իրարու արտարը յաթորդեցին իրարու, աադին՝ ուրիչ տարի վբ հառանեց։ Այ ող
βափանցեց սիրադեղ դադուներին։ Կոլնակր եզդ ու չերթնուած էր օրէ օր աւելի
«իրապատը, սունի յուղումնույից։ ՅաՀորդող օրերը լոյսով ողողեցին անոնց
śանենո

ուրիները ։ Առառւ մր, արչալոյսին, թաժնուելէ աamp, uphpu ne hphpu uphnebit ne su ուտք, կրկին ու կրկին դրվունք, ու տաս -դրուրուկք, կնտող, Պարգեև ծոնցաւ դէպի առուն, առաւ այի մր քուր, `հայուած գր Ազաւնիին աջրերում մէջ՝ խորառուգած, — Օր-նեալ է այս քուրը - մաջուր մեր

(3 7mn -)

Ancques april ախրտհրուն այես - : Վուզայ ձիւնագա դան լեռներէն դաշտերն ու պարտեգնիրը տոսրելով : Ջադացջներ կը Թաւալին իր բնեկացրին տակ , որպեսզի — աժենօրևայ Հացր չպակաի բոլոր սեդաններէն : Հիմա, այս ֆուրով օնենը մեր Տակատները ուկա-տելու համար Թէ ներկայ րոպէէն սկսեայ Նչանուած նեջ իրարու, կը պատկանինջ յաւիտենապէս իրարու . . . Եկեղեցին վկայ է , Թող կոչնակը դովարանէ եւ եր–

վկայ է, թող գոլատը, գոլ Վեկի հիանի երեր։ Ակինարկին դրան մէջ Գած հասանագ ան , կերկայինը դրան մէջ։ Գած մը յհասը կոչնակին ձայիր կր բարձրանար բուկան-հակոչ ուիային ծրայրչով եւ Հաւտաաց եալի երկիւդած պարդութեամբ ...:

SHOPS SHOWER.

դատասարություցիչ » երևույիքին։ Առ այժժ կը թաւականանը տալով խտա-ցումը միայն «Կռունկի ժէկ Մայիս 1950ի

ամ բաղ բականին .

արակրապասըս — « Հայր Լեւոն Առաջելեանի յայտա – արութեան համաձայն , Ֆիլատելֆիոյ եկեղեցիներու խոր÷ուրդի՝ կարդադրու Թեամը՝ ամերիկեան կարդ մը խարիսխ բոստեր առուրդոստ դարդ եր թաշրբեր հերոշ եւ գիհուոթական կայաններու (կու տայ անունները, Ա.) հինդ հաղար դին – ուորները, Ֆիլատելֆիոյ վաքժսուն եկե – ուորոսըը, արլատութքույ դաթուս ուջև դեցիներուն ժէք հերկայ պիտի բլլային եկեղեց, արարոզուժեանց ։ Արարողու-Թիւններէն հաջ, ժամը 4։30էն սկսհալ , Ս. Սահակ -Մեսրոպ հկեղեցին այցելող գինուորները պիտի արժանանային մաս գինուորները պիտի արժանանային մաս մասնակցու βիւնր պիտի թերեր նաև Հո փիզար անուն նուազախում բը »։ - Ինչպէս կը տեսնուի , մինչեւ հոս ոչինչ

կայ ։ « Կոունկ» կը նկարաղըէ, ապա, Թէ

դրուորը դր ողարաղըն, ապա, թե, ինչպես ... սկսած ու իր լրումին հասած է պատկերապարդ դայքնակղունիւնը : Եկեղեցի եկած են թուրը, պարսիկ, գորէացի, չինացի եւ արևեկեան այլ ժո-

արդեւ գողակուրդ որևել մարզու այլ գող գողեուրդներու պատկանող գինուորներ ։ Բարբ, Հազար բարի են եկած ։ Որևւկ եկեղեցի կամ աղօքատեղի, միջտ բաց է որեւէ ժողովուրդէ որևւէ մարզու առ –

Մինչեւ եկեղեցական արարողութեանց

- « ... Սիրտ չունինը երեւակայելու — « ... Արրա չուսրոց արձւագայոլու Խոյհիսկ , Թէ հայ դեղեցիկ աղքիկ մը ինչ-պես կր պարե Թուրջ դինուորի մը հետ, ոչ ալ խոսիլ կ'ուղևեց այն երբիրու (չար-քիներու)՝ այն դոենիկ եղահակներու մասին, որոնը այնջան ջաղցը կը Հնչեն Թուրը Մեժմկանիջներու ականջին։ Մենջ դործուած ոնիրին զունրը միայն կր նկա որենը այն միամիա երիտաարդ — երի -տասաթոււ-իները, որոնը նման պատկեր մր կր պարդեն մեր աչջերուն։ Ձենը կր-

« · · Հրուկրեայները ոչ միայն ջրիս-ումեաներ չէին, կամ՝ ոչ միայն ՕրԹո -տորոներ կամ Եպիսկոպոոական եկեղեցիի ապատկանողներ չէին, այլեն Թուրքեր էին, — ղաշակները անոնց՝ որոնք դաւկնները եղան Ապրիլեան մեր նահատակներուն» ։

«Կոունկ» երկար կը խօսի, ու մանա -ւանդ դառն կը խօսի նաեւ մնացեալի մա-

լացին հայ աղջիկներ, մինչեւ այսօր չեն իսկ ընդունիր իրենց հայրերու ոճի -

Եւ արդարօրէն կը դատապարտէ «Էջ -միածնական » — ՌԱԿեան նկեղեցիի Հո դնւոր Հովիշը, որ առևուավև արթևու Թիւնթ ևւ հախանձախնդրութիւնը Հէ ու ակակ շենքան այո փանմի չարմիանուղ գն , մերկրգիու թսեչուհմջիր, եք անասնաց հրատափրկու ի չանկիր մհանրի ևս գրիր-արձաց լինաական իւ հիշանանոմ հայքին Աշտն ու տահասարահանանիները չէ ույլ -Աշտն ու տահասարահանանիները չէ ույլ -

« կռունկ»ի խմբագրական խոր-իղա ծունիերները բարալրական լարելված Հայ Երիտասարդաց Դաչնակցունիան տողլ , չարանաներնը՝ «Հայրենի»», իր անդը, չաբ կարդին դատապարտելով այս ապեղ աբ ւոյթը, 21 Մայիսի Թիւով կը ղրէ , Թէ... թուրականները (ՌԱԿեան – լոյթը, 21 0 այլու թրեւմ վե վեծ (ԹԱԿհան -հերը, որոնք մինչև այսօր «ՕրԹոտոքս վե կոչեն Առաջելական մեր եկեղեցին, կառակ հոյնինքն Էջժիածնայ Կաթողիկո-սի սաստին), անվարան ու աներկիւդ Եանարժ , չէջէր օգլանը երդած են

Մենը բառ չենը կբնաբ աւելցնել , այլ եւս՝ «Կոունկ»ի վրդովումին եւ արդաբ բնղվղումի արտայայտութեանց վրայ

Պղարիկ, չատ պգտրկ ու աննչան հորու-Արւն մր միայն կ'աւելցնենը ---

Քանի մը օր առաջ, Երեւանի ձայնաս-փիւռը «Պէյրութի Ցովակիմեան - Մա նու կեան վարժարանի աշակերտութեան խնդրանքով » *նուազեց* … « Հայեւատր-պէյնանեան եղրայրութեան» նուիրուած սկաւառակ մր՝ ԹՐՔԵՐԷՆով ...

4 Lpheb, Bt ... Suj thqueb webtapq պերձանը Հռաջկող եւ Հայ. Եկեղեցինե-րու մէջ ի հարկին ՀԱՅԵՐԻՆԸ ՋՆՋԵԼՈՒ րու աչ ը Կարդյա Հայան Հայ Հայարոր արակարկ հերկայացնող Տիրան Արջե -արհոկոպոսները հող կր դանեն. . ՌԱԿհան թոլոր հողեւոր եւ կրթական հաստատու-Philibepneh dtg :

« 11.27-11.4 »

#### HSHRHILA

ՏԵՐ , ԿԵՑՈ' ԴՈՒ ՉՀԱՅՍ , դրեց Պար-դեւունի Օրֆա, յառաքարան Ցակոր Տեր Յակորհան , Տպ. Տէր Ցակորհան , Փարիդ 1959: Գին՝ 500 ֆրանջ: Դիմել նեղինա –

ԱԿՕՍ , ամսադիր գրականութեան արուհստի, թիւ 3 , Մարտ 1959 , ըութ (Լիրանան) ։ 961 -

ՀԱՀԱԿԻԲ, լսարանական հանդես Փա-սնհեան հեժարանի։ Թիւ 2 , Ապրիլ1950 . 96 IPALA

ԳԼԱՅՈՐ, պարրերաթերթ Կիլիկեռ, կա-թողիկոսութեահ դպրեվանուց, Գ. տարի, թեւ Բ. Առթիլիաս , Լիրանան ։

Մարթարենն ընջանիք, դպրոցական ամսախերթ, Յունիս - Յուլիս, 1959, Վենհաիկ - Իտալիա :

#### ዓԱጊበՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ITHSEN 286 HARLE

« ԱՐՄԵՆԻԱ » ՓՈՂՈՑ՝ ԳՈՒԷՆՈՍ ԱՑՐԻՍԻ ՄԻՋ

Հայաստանի Հանրապետութեան տա բեղարձր մեծ չուջով տոնուած է Պուէ – հոս Այրէսի մէջ։ Պետական ձայնասփիւոր սոս Այրդսի մեջ։ Վետական ձայնաստիիւոր ծույն օրը ջանի մր անդամ խօսած է հայ ժողովուրդի մասին , լիշատակելով Մա – միս ՀԻ` Հայաստանի աղատագրման օրը։

Այս առիթով Թաղապետական Խոր Հուրդը որոշած է փողոցի մը անունը կո-չել ԱՐՄԵՆԻԱ։ Մեծ Թիւով Հայրենակիցչոք նուսանում։ Հատ բրուղ ծեր ծերկայ եղած են այդ արարողու Թեան։ Բադաքապետը դետեղած է պրոն-դէ տախտակ մբ, Տետեւնալ մակադրու -Թեամբ — «Վիսենֆէ Լոփէսի Քաղա թետար անկակու հերբ՝ուրդին կողմէ, ի յարդանս Հայկական դաղունին, անոր անկակուննան տոնին՝ 1918 Մայիս 28ի որթով: Փողոց Արժենիա »:

ական կուսակցութեան նախազահը «Իրող . Գովոց Շիուսինաը , կառավա թնկեր Ն. 45 թպէրհան ։

Այնուգրարը՝ գայ սկասյարրի ու ա որթունրի ասմարն գի կատարած արժանԹինեան եւ հայկական hnunnju abolipud, app mamentulety gaplad ներկաներուն վրայ։ Հայ ևւ օտ մութիւնները որոտընդոստ ծափերով ող-Լունած են տողանդըն ու ազատութեան վոյդ դրօչները։

Հանդիսու թիւնր վերջանալէ հաջ հաց կերոյն մր սարքուած է վարժարանի սրահին մէն ։ Pacjace 6hul

LUPUNUSPY UUTOPHAUSH Sapplinger առաջնորդ և Կաթող Վատուիրակ Բաբ-դէն հպիսկ Ապատհան շուրջ մէկ ամիս Փարիզ մնալէ հար, չարաթ օր մեկնեցաւ իր պաշտոնատեցին

որ պատասատությա։

Փարիրի Կիլիկացիները ուրրաք իրիկուն Հացկերոյք մը տուին ի պատիս հրենց Այրիապրի Հայրենակցին "ՍՀրգլը ԹՀ -փեւալի գնհի մեջ:

9U. PPh «Bacamphp» Pumbpuopu -Shi ass Cuche This mountains & Luga տանի Հանրապետութեան 41թզ րակասնություն է հ Հախանություն է հ դարձր՝ խուռներավ *հերկայու Թեա*ն ։ լեւոն Յով-ամնեսեան։ Խոսած են ընկեր 4. Uhimubinia be 9. Lughinia: Anpom ղրուած է ղեղարուհստական խնսաքուած յայտաղիր մը, որմէ հար «Դալար տա – ևիջ»ին վրայ տեղի ունեցած է ընկերա կան խրախանը ։

TEBPATON SES Buckle Style July հանած է Դամասկոսի Թևմի կաթող. փո-խանորդ Գրիդոր <sub>Ե</sub>ՀԵյ. Փայասլեան։ Յուզարկաւորութիւնը կատարուած է Անթի-լիասի Մայր Տանարին ժէջ։ ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ժէջ՝ Ճորն

#### **ՓԱՐԻՋԵԱՆ ՆՈՐԱՋԵՒՈՒԹԻՒՆԸ** PAULANTIER TES

**Փարիդեան նորաձեւու թեան Համրաւա** ւոր տունը՝ Տիոր , որ կանացի չրջա -ւոր տունը՝ Տիոր , որ կանացի չրջա ւու թեանց ստեղծողն է, վերջերս կադ մակերպած է ցուցադրութիւն մը, րևթացջին զեղանի ու նրրաժարժին Ֆր-րածոու-իներ Մոսկուացիներուն եւ ժա նաւանդ ուհիներուն ներկայացուցած այս համրաւաւոր Տան վերջին ստեղծադործու Թիշնները ։

Մոսկուացիները մեծ խանդավասու -Թևամը դիմաւորած են ֆրանսական եր-րանաչակ կարուձեւի այս «ցուցահանդե -

Բոլոր նորութիւնները երկաթեայ վա արդար հորուրվուհները ըկլանինալ վա րագորքին հանեւ ապրողներուն հիացման առարվան դարձած են, բացի մեկ հատէն։ Առիկա այն չըկադրեստն է որ կլ կոչուի առարակի վա անունով եւ որուն հանգկա Մոսկայալի բնակիչներն ու բնակչուհի -ներ մեսույի բնակիչներն ու բնակչուհի ները վերապահ դիրը մրն են ունեցած

Բացի Մոսկուայի ընակիչներէն, սոյն ցուցադրութեան ներկայ եղած են նոյն պես կառավարական բարձրաստիման անձնաւորութիւններ, արուեստապետ – ներ, դրողներ, օտար դիւանադիտական հեր, գրողներ, օտար դիւանագիտական կաղմէն ծանօԹ դէմ բեր եւայլն։ Ըսենք որ Տան նորաձեւուԹիւնները հեր...

Ըսհեց ող Տան հորաձեւու քիլևծները հեր-կայացնող դեղանի Ֆրանսու հիները թո – որն այ բնարուած ու հրարավարքեն կիներ են եղած ։ Սակայն մէկ բան չատ է զար-մացուցած մանաւանդ ուռւս կիները։ Ա – հածջ ի տես Եինար ու վարտ մանրքէն – հերուն , բացագանյած են . — Ասոնջ բան չե՞ն ուտեր . . . անօքի չու

և հուր գոլային Միութեան Թիւ հրվու անձնասորութիւնը՝ Միկոյնան, հերվայ չէ հղած Թիես այս գյուցահանդէային, սակայն Թրքակցի մը հետ խստակցու -Թևան մր ընթացրին յայսարարած է հեmbibuill

— Այս տեսակ հլոյԹները ժողովուրդ – ներու փոխ \_ յարաբերուԹեանց տեսակէ-տէն աւելի օդտակար են ջան - դիւանա – գիտական բազմատեսակ ժողովեերն ու Հանդիպումները ։

Մարտիկեան թացմանիւ րանաիսսունիւն\_ ներ տուած է Միջին Արեւելքի հերկայ կացունեան չուրէ, որժէ յետոյ Նախա -դահ Այդրնհաուրրի հրաւէրով իրրեւ խորրդական մասնակցած է գաղթային գրևու դրգ հաստակնագրություն։ Նոր գրբ -ըրու դրգ հաստակնագրություն ու և որութ ներու ղեկավարներու համադումարին

UUPQUAUS .- Anips Zwaninh (Afjpnip) 2. Մ. Ը. Մ.ի ֆունպոլի խումերը այս տարի տիրացած է Լևոնալիբանահի ախո-յենու Թևան :

ղելու. Երեց օր անցուցին ստատիկ ան-հաքրերուքենան մէք, դետոլ, առաւստ մբ, Ժան, չնայապառ վայեց պարաէրեն մէք Վերքերուտի ջով, կաս – կարժեր դեմ – գով մբ, ինդուցը դոպած բլլայուն հա – մար, Վերքերուտ իսեցի ձևեր դրեքը եւ

անոր ծնա միասին վաղկց դէպի բակը ։ Ջրշանին առջևւ , կատղած և չվութնած, ծերունի Դաւիթը կհցած էր կէս մը ձեր-մակ եւ կէս մը ծխան մաջրողի կերպա –

Ձեռջերն ու դէժջը ածուխի պէս սեւ ցած էին, եւ իր Հաղուսաները ծածկուած էին կուարոնի խոչոր արտոներով: Ջրաand hammermanning att to mennetին ղէմջերը քաղացպան տղաջներու, ո -րոնջ ջան ջան կը խնդային եւ Մառքել the shipmanith mant muter appendade

Տեսարանը անդիմադրելիօրէն զաւեչ -ական էր, եւ ժան ու Կէրթրուտ ինդաներ ին դանքը անաս էն փրասբե ին ենք-հեր ին դանքը անաս էն փրասբե ին ենքնաժիները, երկուջին ալ ատելավա ուած ջ մր նետեց։ Փորձեց լոււ ուսացս մի հետևը։ ֆորձեց լուսացուիլ, թույց այս առնոքի տեւր, կուտրոնին հետ խարձեց իր մորքին բնական ործն էր։ Վերքապես, Մատքեչ, գլնալով այս խեղձ մարդուկին վրայ, ծառաներու սեն-ետկը մացնել տուաւ գայն եւ ըստո կեր

կան աշխատարժի շիջ Համաստա դն եր -հրուաջ քիջ խըմտնքը — սետքուն րե -հրուաի -- սհուր աքերեն - անժուրքով

Usu ophis, sweep splaybis, before off Ռասեքրի պատմեցին այն խաղը որ ա Մենիկա, ցնցեց գլուիը դժղու երեւոյնով ժը, եւ ըստւ Եէ տւելի լտւ ըրած պիտի ըլլային ենէ ըսկին իրեն ինչ որ դուած րառեր մը կը մրմենչը « «բսան ութ տարուան ծառայութիւն» և «տղայական խեղ-կատակութիւն» ։

Կէրթրուտ եւ ժան ակնարկ մր փոխա աշհախունգրար ժահ մամարօնէր ջաքարի – մէաճն արսրն շագան ամեկշն գն ըմաշ Ֆիւր խարմահոմ գտեմ էչ, ւրա բերծ օն դշերկայա ա շատ տվստեմ - Հ

49.

Երր կիրակի հղատ , Մատքվե դրջան մր բրառ հրկրին մեջ , հին պարաբեր գան – ձելու Համար , Հաղարդ դիշերը պիտի վե-դայառնար , Ջաղացվան աղաքը պանդով դային , Ջրադայը դատարի էր : — Սպատուհիներ այլ Համարու պիտի դենժ , ըստո Վերքրուտ՝ Ժանի այի ա –

արը համանգավառվես տատրգիր անաի են-

լանք ջրազացին մէջ, կրնանք նոր դորձի մը սկսիլ . — Բայց ի՞նչ .

\_ Կը դանենը, ըսաւ ան խնդալով . Gr huraning doma Կէս ժամ հար վերստին հրևւցաւ անի -

... 04, ժեկնեցան վերջապես. հիմակ,

լ ազատ ենը . Դէժ ղիմաց նստան եւ սկսան մտածել .

\_: Մացնալ կիրակիի խաղին պէս խաղ «Ել, հրրեգ պիտի չգտնեն», հրրեգ , ըստո

հերթրուտ, հառաչելով։ Եւ պահ մը հաջ, — Ըսէ հայինք, ժան .

- Գիան°ս թէ ինծի համար երկնքի մէկ րարիջն ևս դու՝

ի°նչ ահսակէաէն .

— Այն օրեն ի վեր որ, ջեղ մօտա ու – նիմ, երեց անդաժ տւելի երջանիկ եմ ։ Կը տեսնե՞ս... անիկա խորապես բարի է ... եւ, դիտես նէ, չատ կը սիրեմ դայն, որ առասա ա. առարդա խողթադրեր տարը չ.
... և, դ կտոհա մի է, որսա կր աիրեմ պայծ,
չատ, միայն ... այ նրջան լուրջ է չարու ...
մակ, այնջան ինձի ավեր վր վարուի ին.
- և ենա : Պիայի չրանի ինձի համար Մէ
անսիա արարած մին են ևս, առանց իներջի ստուերին իսկ։ Եւ սակայն , աչի ւէր եմ ես, առւնը կը դարձնեմ չափահաս Yung de mytu : 2. ԶՈՒՏԵՐՄԱՆ

maning makinahapp support of hul ara-

«BILINILA» I PIRPORT.

एंग्रीका

LEULUISE. Պարկերու պարունակութիւնը Հո ւաղով վեղարակց, լետոլ ծողով եւ ա-ւաղով լեղուց դանոնջ եւ անոնց վրայ փոեց մուրի աեւ խաւ մը, նման անոր

պրո կառապանը կը դործած է սեւցնելու Տամար ձիուն կաչհաարքը: Արապօրե կուտրոնի տակառին մէջ միրնեց գոր – ծիջները, եւ, երր ամէն բան սկդրնական կարդուսարդին մեջ դրաւ, իր դործը ա -

cupmus dipunty:

Bephased my Sanugud sunquests hanp
arpulant Bhuder der Persudikt dom questio
parular Sudme hebby qet son chaselper shahunquedunque onblini hedungan an
duspith hebby sunquembalen he mad
delengundud sudmendelen he mad
delengundud sudmendelen he mad
delengundud sudmend sundt;
tuch udulat hertens delengundus;
tuch չափ անմեղ երեւոյթ մր առնել ։ Մա կայն, չատ չանցած Մառթեն անոնց չր արում արտում երթույ բենքեւ է արժումեկը Ելմարիկը, ինչ որ մատնեց դանոնը ձա առով սպառնաց անոնց, խնդալով , բայց

անվերը Ֆրանսական դեսպանը Փո 46.44 ԱԾ - Գրասապան դեսպար Թա-երա հանդով : Ֆրանսա բացատրու Թիւն -ծեր կ՝ուցի Մուկոսլաշիայեն՝ Այժ Ադատ Հահար է՝ ուսիսայան հայասար Թաթեանց մասին։ Գելկրատի կառավարու – թիւնը յայանեց թէ տակաւին որեւէ ձե – end humannement it allething hounվարու Թեան »ձանաչումը ։ ՀԵԴԿԱՍՏԱՇԻ Քերալա նահանդին մէջ,

որ Համայնավար է, արիւնալի բախում -ներ կր պատա-ին - ոստիկանութիւնը կր ուր գր պատածրո . ոստրվատությունը գր կրակել ցուցարաբներու վրայ։ 11 ցուցա-րաբներ սպաննուած են եւ հարիւր ուրիչ-ներ ձերրակալուած . աիկին կանաի , որ ծախաղանն է կառավարական (Նենրուի) կուսակցունեան, խոսոշրէն ջննապատեց

յս դէպջերը է արչապետ Իպրահիմ Գա ՄԱՐՈԳԻ Վարրապոտ քալությունցու Ֆիրչութ Ապասի Հետ, որուն յայտնած է Քէ Նախապահ Տր Կոլ Ալժերիոյ «հերջին ին ջնավարութիւն» մր տալու արամա

.....

#### ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

Հայաստանի Հանրապետու թեան արեղարձին պոթիւ, Փարիդի Հ. 8. Դ Փոթորիկ խոշմրի կաղմակերպած վիճա -կանանութենկն՝ 20.400 ֆրանը Մշակոյր. Տան։ (Ստահալ «Вառա

#### **LUSPA 38 C**

ՏԵՍԻՆԻ ՄԵԶ

Շարաք իրիկուն, ժամը 21/6, Հ. 8.7.

4p խոսի բեկ. ԱՇՈՏ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ:

#### ቀበጌ ՏԸ Շէቦኑኑኑ ሆէՋ

Կիրակի կկսօրկ յետոյ ժամը 15ին։ Կը խոսի ընկ. ԱՇՈՏ ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ։

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ ՄԱՐՍԷՑԼ

Յունիս 18, Հինգշարթի հրեկոյ ժամը 9ին, ֆրանսական Համալսարանի սրահին

*եր խասի ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ* Ն*իւթ*՝ ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ ԼԵԶՈՒԻՆ ԾԱ -ԳՈՒՄԸ , ԶԱՐԳԱՑՈՒՄԸ, ԱՊԱԳԱՆ

#### **4นๆกลร ๒น**9 400600010)

Կապայա Խաչի Կրբնոսյլի դպրոցին ։ րեվերքի ջննութիւնները տեղի կ՝ո Կիրակի առաւստ՝ ժամը 9 - 12 : տեղի կ'ունենան,

դեն չետարինագիր որեքան նքնաք փափառնում ծնողջներն ու տեղւոյս կազմակ Թեոմը ներկայացուցիչները։ ՔննուԹիւններէն անժիջապէս կաղմակերպու

կաղմակերպուած է մասնաշոր պառյա աչակերաունեան եւ ծնողաց համար ։ O թե գարը կր ժեկնի ղարոցին առջեւկն, Judy Shey 13his:

Մրցանակարաչիուք Թեան դաչտահան -դԼոը տեղի կ'ունենայ Յունիս 28ի կիրա-կին ։ Անձրեւի պարադային, Յուլիս 5ի \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### 75.002 HUHLI NR

Այրի Տիկին Եորկաննեան Մարզբիա , ակները եւ պարադաները չնորհակա ութիւն կը յայոնեն բոլոր անոնց որոնքի ծաղկեպսուկով , անձամբ ու դրաշոր ցա-շակցութիեն յայոնեցին իրենց սիրելի աժուսնոյն, հոր եւ ազգականին է Սորկանձևանի ժահուան առթիւ :

Այրի Տիկին Նուարդ Բապունևան, Տէր և Տիկին Օննիկ Բապուննան և գաւակր Pephyop , Sty be Shiph timpupa Bungas. Գրիգոր, Ֆեր և Տեկին Կարայիս Բապուն.
հահ եմ պատերները՝ Արչարոյա և Ղագաբոս, Տեկին Համբերում, Կերարոյա և Ղագաբոս, Տեկին Համբերում, Կիման և Այի ,
գուակները՝ Մետրոպ, Արման և Այի ,
Ջեր և Տեկին Գե մերբենահ եւ պատևին.
բը (Նիս), Այրի Տիկին Ֆելոր Փափադ —
հան (Նիս), Տեր և Տիկին Պետրոսհան ,
Տեր և Տեկին Հայհան Քեստեսան ,
գուակները, Տեր և Տիկին Վարդակ Արաբենի Արարդես
ատումիները, Տեր և Տիկին Վարդակ Արաբեն ,
հան Արար Արար Արաբեն ,
հան Արար Արաբեն ,
հան Արար Արար Արաբեն ,
հան Արար Արաբեն ,
հան Արար Արաբեն ,
հան և Արաբեն ,
հան Արաբեն ,
հ ցչը ու ծրդրո Հոայոապ բշտոշոտո և։ զաւակները, Տէր եւ Տիկին Վարդդէս Պետրոսհան, Այրի Տիկին Հեդինէ Շահին\_ ծատ եւ գաւակները, Տէր եւ Տիկին Գի -պեսեան եւ գաւակները (Պոլիս), Տէր եւ Տիկին Կարապետ Փափաղեան (Պուլիս -րիս), Տէր եւ Տիկին ԻնՏԼեան եւ գաւակծերը (Գուլկարիա), Տէր և Տիկին Մի -բայէլ Գետրոսեան և դաւակները, Տէր ևւ Տիկին Թաղուոր Պետրոսեան եւ ները, Այրի Տիկին Հեղինք Սալեան, Տէր եւ Տիկին Սարդիս ՄուԹաֆեան եւ դա -ւակները, Տէր եւ Տիկին Մարտիրոս Մուժաֆեան եւ դաւակները, Այրի Տիկին Ֆի-լոր Գարիպեան եւ զաւակը, Այրի Տիկին Շուլան Բապունեան եւ զաւակը , Այրի Շուչան Բապուննան եւ դաւազը Տիկին Մաջրուհի Բապուննան ևւ դաւակ-ները, Տէր ևւ Տիկին Յաբութիւն Բա -պուննան (Հայաստան), Գրիգոր Բա սերը, 35ր ու ծրղըս ծարություս բա պուձեան (Հայաստան), Գրիզոր Բա պուձեան, 35ր եւ ծիկին Դուիք Քիւրա-եան եւ ղաւակները, Տիկին Ծորհիկ Դա ւիքնան (Ամերիկա), 35ր եւ ծիկին Կարւրթսաս (Նաորդար, 3,5 ու օրդիս հար-ալիս Գարաօգլահնան եւ պաւակները, Այ-րի Տիկին Լուսինէ Տէր Վարդանեան՝ եւ գաւակները, Տէր եւ Տիկին Ոսկիան Գադայննած եւ դաւակները, 35-ը եւ Տիկի Յարութիիւն Փափադետն եւ դաւակները Տէր եւ Տիկին Պարսումեան եւ դաւակ Ships ները, Տիկին Շնոր-իկ **Փ**ափաղեան (Պոները, դրդին նեսոր-իր Փարասրանա (Կ-բես), Արբի Տիկին իլժատ Թորսանա՝ եւ դասակները, Այբի Տիկին Սրբուհի Յով -հաննվանան եւ դասակները, Տէր եւ Տի -կեն Մանուկ Փարիադնան եւ դասակները, Տէր եւ Տիկին Կարպիս Քէսսենան , Այբի Տիկին Հայկանուշ Դաշիկնեան եւ դասակները, սրաի խոր ցաւով կր ծանուցանեն իրենց աժուսնոյն, հօր, ժեծ հօր, եւ ագ-

*ՍԻՐՈՒՆ ԲԱԳՈՒՃԵԱՆԻ* (ՉԷնկիլԷրցի, 74 տարեկան)

աստը Յուդարկաւորութիւնը կը կատարուի այս էինդյաթքի (Յունիս 18) ժամբ 16ին, Ալֆորվիլի Մ. Վօգոս – Վետրոս եկեզե –

*Բնակարանի հասց* է՝ 10 , Բիւ Նուվել Մահազդ չստացողներէն կր խնդրուի ներկայս իրք այդ նկատել ։

#### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Համաչարսաննագի Հայր անի մասնանիւզը հո If hur Hamb Sughiswhyumbaih երոսի ստստանրեր Հորեշտողատան պաշտոն կատարել պիտի տայ Հին ու նոր Չարսաննալցի նահատակներու Հաժար , Լիոնի Հայոց եկեղեցիին ժՀԸ։ Այս Կիրա-կի առաւստ ։ Կը Տրաւիրուին յիչատակը

2 . B . 7 . 4/64/ «Uhps 4nd port fit 4PPU4P 8NPLPU 19

รงบริษ กรรธรรม

Արգերի տահամայեր, յանսեմ դենառի

D. 4mm. Buth Lutubup Amabushenf աշտահանդկոր՝ Յունիս 28ին։ Մանր գտորու նիշրրբեն հաճանակ ։

> Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

բԱՑԱՌԻԿ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կաղմակերպուած Նոր Սերունդի ՍԼև Շամոնի Հ. Յ. Դ. Վարդղէս խումրին handle :

ղողուս: Այս Շարաթ երեկոյեան ժամը մինչեւ լոյս , Սալ տէ Ֆէթի մէջ ։ *ՄասնակցուԹեամը*՝

#### ORCHESTRE RENÉ HEBERT Solu upi\$5

Կր հրաշիրուին կեղրոնական Ֆրանսա ... th հաքան բերատոտեմ,րբեն : ....

#### <u> ՑԵՐԵԿՈՅԹ-ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ</u>

Նախաձեռնութեւաժը Կապոյտ Խաչի Սեւրանի ժառնանիւդին ։

4*PPU*4*P* 8*NP*5*PU* 21

ժամը 15էն 24 ։ Կը նախագահեն

ԱՆՏՐԷ ԹՈՒԹԷՆ Եւ ՍԷՉԱՐ ՔՕԼԼԱՎԵՐԻ (Սեւրանի եւ Լիվրի - Կարկանի ջա -

Lholph - 4mphwith UUL St State

Գեղաբուեստական Տոքս յայտագիր ։ Կը ժասնակցին Օր․ Օր․ Թօփալեան, Պենևեան ։

Հայկական պարհը՝ ԽԱՆ - ՃԻԿԻ կողմ ( («ՇԷՀԷՐԱԶԱՏԷՆ»)

Եւրոպական պարեր՝ MANUEL PIZARRO

- արախական դեկարարակարու -

#### ATTRACTIONS

Հաղ - Միջոցներ -- *Փանթէնի եկեղեցիէն* subj 147 Phe opompeup he poul րի կարկանի թաղաջապետաբանին առջեւ ։ .....

#### BEGUSUATE SUNDERHULERP 2019-6-2012-9-1-08

Ush delpost Pag. Unpanipag 40 Suծուցանկ Թագիս և շրջակայ Թադանասև-թու Հաւտտացնալ Հայ Հասարակութիսմ թէ՝ տեղւոյս Ս. Սահակ Մևսրոպ եկև – թեցում անուահակուրւթեան եւ Հիմնա վրուքեան 30թդ տարեղարձին տաքիւ չ այս կիրակի առաւշտ յետ Հանդիսաւոր կիրադի հողևչանդստեան պաչաշն պիտի կատարուի, Թադիս եւ չ։ Թադամասերու համայն ննքեցելոց րադատաստրու «ժասծաշորի հրջանկայիչատակ Տ. Տ. Գրիդորիս Եպիսկ Պալադեանի, Թադիս չինարար հողևւոր հովիւ Տ. Շաւարչ թա-Հանայ Թէրգեանի եւ Թաղ . խորհուրդ րու եւ եկերեցւոյ չինուԹեան յանձն խումթի անդամներու յիչատակին ։

Այս բարեպատեն յիչատակի արարո -ղունեանց առնիս աւանդական մատազի թենութիւն պիտի կատարուի ։

գրրեն ըրևիա՝ մարուիք ոսյը հիչաատիի գր չնաշինուիը հանրանուն հյուսը հրարհես անուր արարողու Թևունց

#### armannamarannamarannasannamannamaran 3 N h t u S b S P

EUDBREIDHUNG TURBURG

ФИРРД - Z · В · Р · Тре . 4nd pm & h ФШР2.— 4 6 1 1 6 гг. 4 майыла հերկայացուցյական ժողովի կը հրաւիրըե Փարիրի եւ շրջանի մարժիններու եւ խուժրերու ենրկայացուցիչները այս Ուր-թան իրիկում ժամի 20 30ին, Մարևոր Տան արա-ը։ Պարտաշորիչ ՝ ներկայու – Hheb: (Նախորդ ժողովի չարունակու -

Tenesamunosasassas

ΦUPP2 .\_ 2.8. 7. 4. 4nd punt is plug 4. ժողովի կր հրաշիրէ Հ. Յ. Դ. Ուսանո -դական «Ռուբէն» Միութիշնը այս կիրա -կի կէսօրէ յեսույ ժամը 15ին, սովորա -

UU.PULBI - Uth delpnd .\_ \$ . B . 7. Հայաստան ենքականիակն ընկերական ընգն ժողովի կը նրաշիրէ այս Շարաթ, սովորական հաշարատեղին : հիստ կարև...

ւոր օրակարդ ։ ՎԱԼԱԵՍ — Հ. 8. Դ. Վալանաի Շրջ. Կոնիանի խորձ. ժաղովը այս Շարաք ի – թիկուն ժամը 8.30ին, Անարոնման ա – կումբը։ Բոլոր ընկերներուն հերկայու –

կումրը։ Բալոր ընկերներուն նարգայու Քիւնը տարասուրել է : ՄԱՐՍԷՑԼ — Հ. Ց. Գ. «Բրիսաափոր» ԵՆ Մակամիակի ընդմ - մողալի այս Շա-բավ երևերց ժամը վիկ, ԱՀարոնհան ա-կումրը։ Վարսուսորել ենրկայունքին : Բացակաների թիասակ որերի առևուհի : ԿՐԸԱՊՎԼԸ — Հ. Ց. Գ. Ես Ծենոլոայը-

ևանի ընդ 4. ժողովը այս Շարաթ , ժամը

21ին, դպրոցի սրահին մէջ։ ՎԱԼԱՆՍԱՀԱՅ դաղուԹի, Հայ Ադղ ՄիուԹեան նոր տարեչըջանի ընտրու – թեան առթեւ, սարալութջանի ընտրու թեան առթեւ, սարպողարար կը հրաւիլ ուի հայ հասա-ա ուի հայ հասարակութիւնը արիահետ ուր հերկայ ըլլալու այս ՇարաԹ, 20-30ին, ֆուայէ տիւ Թէաթրըի

20 - ուրս , անևայք արև թելաթրիր - աքջ է - Հանաձայն կահոհադրի - արանադրու - Բետի , ծերկահերու Թիւր օրիծաւոր մե - ծամասհութիւն պիտի նկատուհ է - ԱԵՐԱՍՏԻՈՑ Դաւրայի Հայր - Միու - Թետի թեղք , այս Կիրակի կեսօրէ հաջ ժամը 15 - 30ին , հերակի կեսօրէ հաջ ժամը 16 - 30ին , հերակի րիժեսմե սրահը ։ Նոր վարչու Թեան ընտ – սու Թիւն, տարեչը Հանի հայուհաուու թիւն : Անդաժներու ներկայութիւնը ան Spudbom t t

#### **ՓԱՐԻՉԻ ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆ, ԵԿԵՂԵՑԻ** 8 bis, Rue des Ternes

Մեթրօ Փորթ Մայօ կամ Շամփերե

U.ju 4hpmhh mameour susp 10.45hb A.b. W. W. S. S. W. S. W. W. L. W. W. L. 4p pout danguelyme »:

#### **ՆԱԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱ**Մ

Սերաստիոյ Նահանդային Մուրատ Ու -«Հայ լեզուի օր»ը «Հայ լեզուի օր»ը *ԿԻՐԱԿԻ՝ ՑՈՒԼԻՍ* 5

Մանրամասնութիւնները յաջորդով ։

#### ԱՂՔԱՏԱԻՆԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

ՄՈՆՄՈՐԱՆՍԻՒ ՀԱՆԳՍՑԵԱՆ ՏԱՆ ՕԳԱՍՈՒՆ ՊԱՐՏԷԶԻՆ ՄԷՋ

Կիրակի , Յուհիս 21 , ժամը 15*է*ն - 22 962UPAPBUSUSUS FUSPE CHANGUAUS ARLES

ուսա ըմպելի եւ աւտնղական «Հիշ ք «2/12 ft -Print 100 boulf

brus quebine

200 Հուլինոց բացօննայ ճաչ մր նախատհա-ուտծ է կեսօրին, անձ գլուխ 800 ֆրանջ

Տաչ և. ժուտը։ Կր խնդրուի սեղանները կանխաւ տպահովել։ (Դիժել Աղջատա – ինաժի դրասննետկը, 32 Բիւ տը Թրէ – վիզ, հեռաձայն ՓՐՕ • 77-73)։

ԾԱՆՕԹ .... Շոգեկառք առնել կար տիւ Ծանօտ։ — Օգրովայու առայ գար արւ Նորեն մինչեւ Անկեն։ Անցնիլ կամրջակը Եւ առնել թիւ վեց օրօպիւսը մինչեւ Կրօլե կայանը։ Թրէնի ժամեր կեսօրէ առաջ 10-45, 11-13, 11-35, 12-5, 13-33, 13.54, 14, 14.30 : Uhpunupa - 19.21, 19.30, 19.51, 20.09, 20.51, 21.14, 22.16: Վերջին օթօպիւս ժամը 21/ն:

ԱՆԳԼԻՈՑ 110-1121-6 21184114116

## ZUTUTUTU

ԼՈՆՏՈՆԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ (HYDE PARK)

## Knighsbridge Buttery 26, Knigthsbridge, London S.W.I.

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐ ԻՆՉՊՆՍ ՆԱԵՒ ՆՇԱ|ՆԱ**|**ԻՈՐ **ՀԱՅԿԱԿԱՆ** 072 5 6

RAKI DUZE PUB 1 UTES OF ARTE 8,3015 APRICOPUS 2





# BUTHE

0 2 3 6 5 6 6

Հիմնադիր՝ CHPALL CARAND LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 n dé en 1925 C. Seine 57 A 2731 Fondé Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የዚ**ቆሀኒበየት<u></u>ዊዓየበአውክኒ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք: Հատո 20 Ֆո. Հատը 20 ֆր.

20 h 1. h 11 1/2 VENDREDI 19 JUIN 9 5

UPCEIFE 19

BERT SUPP SCHAVARCH MISSAKIAN Orbb St. Fondateur SHEME ANNER

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 11P4 SUPE, ԹԻՒ

OPANUL MOUSE

"ՎፈቡԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄ"Ը

14 Buchhaf dbp aparfilm's supargud \$ Lumpp ppor (8 Luly) , արժենավասրարն էանրմանցանարի մաև Հրապենենունցում դմաբաց ավադա

Un whomand hangthe dap chellegay ներու ույագրունեան յանձնել Bունալից յողուած մա, որ լոյս տեսած է Ամերի կայի ռամկավար պաշտոնաթերթ Պայքա-րի 31 Մարտ եւ 1 Ապրիլ 1959ի Թիւերուն Վահան Մայերեանի ստոր «Բարեզործականի

պատգամբ» խորադրով ։ Հ. Բ. Ը. Միութեան նախկին վարիչ ժայունուարիր գէկ» իագան իրարն դն դե ուսունուարիր գէկ» իագան իրարն դն դե «անդրուասին մէջ» կակալ կեստեր մի պե վայելն Միշերիարևանի դուսածիծազ ա -փերում վրայ, Նիսի ասմաղուծ երկիեցին տակ, Հողպեի ևի առացած իշխանական տարանի առակին ա՛լ խաշար բեռ բեռի ֆր-րանսական կառավարունեան կողմէ ձև յատկացուած Sudbum Brim-4/1/11 ...

կին»...)

Ու փոխանակ իր վերջին տարիները
Տանդիստ արտով եւ աշխարհին հոդերի
հեռու անդրհերու կա՛ ող տալոր Բարե —
դործականին, եւ երրեւ «ժետ» վերադ —
դործականին, եւ երրեւ «ժետ» վերադ —
դորչ վելա անատեման յարդանցով» իուհարհերու Չորոս Նուպոր Փաչայի եւ «իհայհերու Չորոս Նուպոր Փաչայի եւ «իհայհական անահահանական արդայիններու»
յիչատակին առվեւ, տուին իր փետուկ յարժակար անատեց ու չժերայի Դարևակերուի
հայհանակուն վրայ — որոնց իր յաւիաև —
հական մրվաստանիլ իր փարժեն եւ պորս
ժական մրվաստանիլ իր խարժեն եւ պորս
այլ Բարևական իր արականի
այլ Բարևերի իր հարձականի
այլ Բարևերի հարձականի
այլ Բարևերի հարձականի
այլ հարձերի հարձականի
այլ հարձերի հարձականի
այլ Բարևերի հարձականի
այլ հարձերի հարձականի
այլ հարձերի հարձականի
այլ հարձերի հարձականի
հարձերի հարձականի
հարձերի հարձականի
հարձերի հարձականի
հարձերի հարձականի
հարձերի հարձականի
հարձերի հարձերի հարձականի
հարձերի հարձականի
հարձերի հարձականի հարձականի
հարձերի հարձականի հարձականի հարձակայութիանի
հարձակայութիանի հարձականի հարձականի հարձակայութիանի
հարձականի արում արոնը իրեն պէս անուղղայ նա -հապաչարեայներ չեն եւ պարկեչաօրէն կ'րմ բունեն Բաբեգործականի իսկական

դերն ու հպատակը ։ Հանդստեան կոչուած « բանաստեղծ երը չի բաւուծ Արել եւ ամրոխավարութիւն կ՝ անե Արել չի բաւուծ 4'1145 1 երբ չի թաչուիր հաւասահլու ԹԼ Դո հակցական մամուլը«անրարեխիցն ար րի շիմրարկութերոր օրեր սկսետք դիրչը։ Դահասերիշրորի իշ վահկանրկիչ՝ վեն -Հահասերիշրորի իշ վահկանին հեր

Դաբնակցական մամուլը՝ ուղղամիա եւ 

կանը դչմ , պաշտպանելու չամար ազգա — լին, չանրային արեր — քամանակին, բննարատան են Բարկործականը — վր-կա՛ գ ժարիրի Ապալայն եւ ուրիչներ — երբ անիրաւու Բիւններ եւ փուրրողու — ֆիւններ անածառան են այն ատենուտն վա —

phylopnia dom :

Դաչնակցութեան հակատր ըւ Ո՛չ մէկ ակնկալութիւն ունի Բարևդոր-ծականէն : Կուղէ սակայն , որ անիկա ծա\_ ռայի իր հիմնական նպատակին եւ օգ

ռայե իր չինքական նպատակին եւ օգ ապիար գառնայ ազդին, ինչպես կր ծրագրեյնի իր չիմքադիրհերը։ Եւ օլ ԵԼ չա գրեյնի իր չիմքադիրհերը։ Եւ օլ ԵԼ չա գրարականութեւն խաղայ։ «Հրեյի եւ ձև Բահայի » խարութելիւն յարուցանել ։
Բաբնդործականի երկարանեայ գաչ առնեայ մր ատեսին դիտել կուսար ԲԼ
Հ-Բ. Ը Միութիլուր գծնագատելու Հա
մար պետը չկայ հեռուները երթայու ։
Կը բաւե կարդալ իր տարեկան տեղեկա 
հահանա -

եր բարեղործականի նախագահու Երբ Բարեղործականի նախագահու Մ. Մանուկեան , ժե Phin's barnebous Ulle Vinturalhan , Alin թեան կողունցաւ Ալեջ Մահուկեան՝ , մեծ -դորեր կայնի, որ վերիցապե՛ արարեպ-բական այս բնկերութիլերը պիտի ձերբա-դատուքը չրու կամակատարն բյրալ կու-ասկցութեան մր եւ ոլիուի դառնար ինա-պետ «ամա՛այիական եւ բացարձակապես Լեզոչ կայմակերպութիւն ձը։ Այդ յորսերն ի դերեւ ելան դժրակատա-բար։ Բարեմիա ծախապահը ի վերջոյ ին-

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԸԼԼԱԼՈՎ

#### կրույրեն "ԱՅ" ՉԵՍԱԻ

24 ԺԱՄ ՈՒԶԵՑ՝ ՄՏԱԾԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

24 0400 III/203 0 8040 QIII 240161 Արտաթին նախար հարիւ 46 վարդինան տե - ձեց է հրամիջը օրուան հիսաը հարիւ 46 վարդինան տե - ձեց է հրամիջը օրույն հրամիջը օրույն հրամիջը հրատրին հարիւ 124 մամուան ժիմից մը ուղեց իր պայաս - հակիցներին ծրապիրը ուշի ուշի կա ընհալ ուսումիասիրիր, ուշի առավար է Արապարագահ ինչնին բանակարեն եր համասար է հրամիջան հետաարան հետաարան

չագրեւ է դեսալին իր այն ան դերո ենտա «աչ » նորք՝ քաղ քենն ինտահատունին» «և» հորք՝ քայ քենն ինտահատունին» «և» սակայն, յաջորդ օրուան սպասելով

երնեւի միջադղային լրագրողները յա-ջողած են ձեռը ձղել Արևւմտեաններու վերջին ծրագրին գլխաւոր դիծերը։ Գերիրը գր, սհուր քն քաղագադրությար իրա – Աիրը գակը, սհուր քն քաղահմեր իրևա - գն հիրի գակը շատանավան Համատետևու – ժունքու օնամետ Վնաբուհ վեջ - Հ. - Հ. դգանը, իրբեւ Համամայնութեան իա ըրկան։ Մեծերը այգ կկահրում վրայ Հիմ-ծումւով կրհան բանակցիլ : Պարզ է , որ այդ կկահրուն մաս կր կաղմեն՝

1. - Պերլինի դրաւման բանակներու Swegg , 2.— Theift wann durnet be bigh

խողիրը, 3.\_ Քարողչական դործունկունեան

արցը ։ Մանրամասնելով առաջին կէտր, Արեւ-Continuity by for fundample apprecaute June Phen umhabybb Upbedinbur 94pլինի ժէջ՝ պայմանաշ որ Ռուսերն այ գին հալ ուժեր չպահեն Արեւելնան Գերլինյ ժէջ։ Աժերիկեան, անգլիական եւ ֆրան 94 piphip ապետը ուշերեր պատերաղմական այսումետեւ դինում չունին արդեն եւ այսումետեւ գրերում չունին արդեն եւ այսումետեւ գրերու-

Երկրորդ կարևւոր հարցը այն է, որ երթնենկը աղատ պէտը է րդայ՝ ըստ դաչնակիցներու համաձայնութնեսն, որ դեչար և դրասանապրությանը ու հարարական արարանարությանը հարարական հարարանի արևությենն հարարանին արևությանը հարարականությանը հարարանիչ հարարանիչ հարարականությանը հարարական հարարականությանը հարարականությանը հարարականությանը հարարականությանը հարարականությանը հարարական հար նկն լետոյ

Վերջապես, հրրորդ կէար կր շելաէ թե

PULL VE SHERE

UPBNISBUE SUPURCHAS Lupam պետը՝ Աարևասւրը ամեն ձեւով փորձե լետաձղել հանրապետութեան նա փորժել հետածրել հահրապետութեան հայ փոր հագային ընտրութենչեր որ անդել պետի տեսենաբ Յուլիս ժելին և հետրչորարանը բանայեն մը պիտել գու հարկել որուն չա ժաժայն ընտրութեիւները պիտի կատար-ուին հախմին ժայրացաղաց՝ Պերլինի ժել։ Թեև հայրին ընտրութեիւնը կո պատկանի խորչորպանին նախագահին , թայց եկել հանաձեւը գունարվու իրժուսային է թայց եկել հանաձեւը գունարվու իրժուսային չե րայց որդ րասասուր բուդարդու դժուսար Ի՞ք Կեռիքիամայրը կարևայան արագում մբ՝ (Գորբեր մՀա կատարել ընտարունիւն, ձերը ևրը պետեսի ժողովր կը ձակարու բաղաջական ընույն պիտի տայ ընտրու – թեան մը որ միայն վարչական ընոյթ ու-

ԻՐԱՔԻ կարչապետը՝ Քասըմ Պադտա -ի գօրուբաժնին - թոտնեւ ինդաժետկին ութիւ Տառ մը խօսելով յայտարարեց .... աի գորաբաժնին apugach shampaluncphuh 452 big եթէ արդելը մը ըլլայ մեր ճամբուն վր -թույ, մեր յեղափոխութիւնը պիտի պայ -Ph quit mbibinughbins Ludmp : Whia ական չաշերու համար չենք՝ աչխատիր տավաս չաշարու հասար բեսք աքրատորը ոսքաց չաշուն համար : Ես ոչ մէկ կու -ումեցութեան կը պատկանին եԹԼ ոչ իրա-ւունքի եւ ազատութեան կուսակցու -

կողմերը հարկ եղած միջոցները ձեռջ արար առանա, որպեսդի խուսանարարական աչխատանըներ չատրուին եւ կարգը խան-դարելու կոչուած որեւէ չարժումի ա munch :

Եթէ Ռուսերը համաձայնին այս կԼաև հայուն արդայան հերում առիակ դրուս հայուն արդայի գրուս հայուն, արորճ ի ժոնու ակակ դրուս հայուն հայուն հայուն հա պայմանաւ որ «Չորսեր»ը համաձայն զա-Smith

արայան արարարութ, այս ծրագիրը Ա – Ինչայես կր տեսնունը, այս ծրապերը Ա-րեւմահանձներու ձերքին հարձի կր նկատ-ուի և ճիղ չէ խնայուտծ, որպէպվի ըն – դունսկի ըլբայ նրովերոյի կողմ է։ Երեջ հերեւ մահանձերը կատարհալ Համամայ – նույնեամբ պատրասատ են դայն։ Աշաջին անդամ ըլլալով , այնպես կը քուն իվ ժրենւի ժողովը պիտի մանէ յակորունեան Շասիուն մէջ Համաձայ – հույնեսն ու առնաշանանած եւ հետա –

նութիւն մր անհասանական չի նկատ -

կաւ Եննդամիտ եւ շահամոլ մարդոց ։ րեցութեան տակ եւ արտասանեց երկու ճառեր — 1958 Մայիս 31ին, եւ Դեկա 13ին - գուտ քաղաքական բովանդակա Արդարացնելու հաժար Թևամբ։ Արդարացանըս համար Ասօր Տամա Կիլիկիոյ ԱԹոռին յատկացուած տարևկան նպաստին դարըևցումը։ Քմա -հան կարդադրուԹիւն, վոր իրաւամբ ան-մարդկային որակեց Հասկ, ԱՆԹիլիասի

դ եկ դ դ եկ ապոտու պաշտութութը։ Այս գոյդ ձառհրը շի՞նչ խանդավառու Թհամբ եւ ի՞նչ հրախտադիտուվնեամբ » ողջունհը է Բարեղործականի Թիւ 1 ծը – անասանարկայի

Իր ուրախութեան չափ ու սահման մնացեր այլեւս ։ Ինչո՞ւ ։ Որով-ետեւ յաքողեր է «անզուպական նախապահին վասկան ջները ջանդելու եւ նչքարառ -ձեռնութեան» չնորնիւ «այլեւո լոութեան յալորեր է «ապրուսարար»

daninesthumb » tomplen emyflem penesthumb, dimburchhopp pundafana te Getmannen. —
Bhumb shongp pundafana te Getmannen. —
Bhumb shongp Grefina undiburcha »:
"majnoble die ste system op benupanut bushifit apapolige manghobesh fi die mongan fumungan sibinali penestrumban pundafana pundafa րդեմ, որոնք «անգիտակցարար , եւ պիտի որեմ հանու Թերեւս թարեմտարար, կ'ան – ահոկին գիմնադիրներուն որդեդրած ուղզութիւններն ու - առաքագրութիւնները » Պայքար, 31 Մարտ 1959)։ ղու թիւններն ու

Այս զարձղարձիկ, մանուածապատ , հրկարապատում եւ ճապաղ նախաղասու-Թեան չարունակուԹեան մէջ, Նիսի ան րստա չարուսավութատա ոչք, վրա աս սադամար դանաստահղծ իր լարձակի քիչ-հալ «նարագիրչներուն եւ «նարևկիներուն» գչական իսկատվարներու հայեսրաքից լու -ստանջներն ու ահարևկչական սապրանջ -

Re he shamapt bube duppap Thim րարը, որ արձադանը չէ տուհր Ալեջ Մա-հուհիանի գերկու խիդախ հւ որջա՞ն պեր-Տախոս Տառեթ»ուն, « Բարեզործականի վնռական պատգամ »ին:

Որո"նը են Բարհգործականի Որո՞նը են Բարեդործականի Հաները պայապանորները «Հեն ձերուներ ինկա - վարձե՞րը», որոնց ուղեղեն ժեջ կոչկու կապած են կանրակալ ծախապայարում - ձերը, Քե՛ Հարադիր անդամերծը «գոս-բեմաարաբ » ծոր ձամրայ մը կ՛որոեն՝ Հ. Բ. Ք. ՄիուԹիւնր իր հակական կոչու-ժին ծառայեցնելու Համար ;

20UUS-UUU ONNI

#### ԱՅԶԸՆՀԱՈՒԸՐ.— "Կ՚ՈՒՋԵՄ SC 4NLH ZES SEUVNEEL'

Ամերիկայի Նախազա: Այդրծմաուրը կարևոր յայտարարութիւններ ըրաւՍպի-տակ Տան մէջ, մամուլի ասուլիսի մը ըն-[dwg.phi :

խարջին ։ Նախաղանը լիչհցուց Թէ Ջօր Ջը Կոլ կարծերով , դլուխ - դլխի խասակցութիւն մր օղտակար կրնալ ըլլալ՝ Արեւմուաջի մը օղտակար կրճայ ըլյալ՝ Արևւմուտյ պաչապանութեան հետ կապուտծ հարցե pp Inchine Sudup: Phints & Suhof & , այդ խնդիրները պատճառ դարձան - որ Միացեալ Նահանդներու եւ Ֆրանսայի միջեւ կարդ մր տարակարծութիւններ ծագին

Wondynd Wholepac sugadfie Sample, U.J. որև էքար, սև քասավանունցրարն մրքա -ձերչասւնն նոու եք աս անգղ դրգ քսք հանրթեն շկանգրութ բայրիով օնավանմ դե դան՝ դարաշարմ, թեհ քիսածիր բախա -վանրբեն ոքիաի քանրրար մինաև չաղքե Հետո ու հասամանահերութ մինա

Նախաղահը անհաշանական չի՝ գտնե այն պարաղան՝ Թէ Մեծերոշ ժողովը կթ նայ Պերլինեն գատ տարբեր հարցեր այ արծարծել : Բայց Ժրննեի ժողովին դանրավունինակ ցոյց փուտայ, Թէ կացու – Թիւնը էէ բարեկաւուած և ձախողութինար աւևլի հաւանական է ջան լաջողութինար։ վարագին ծարապամ ակոր դեսում ուսել

Խ. Միութիւն կատարելիք այցելութեան, եւ խոր-րդային փոխ վարջապետ Կող -լովի Ամերիկա երթալուն մասին։ Այս աույն եւ Ուոչինկնիրի մեջ:

Լրագրողներու հարցումներուն 

HEREIGHE PROPERTIE

<u> ԳԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ՄՈՍԿՈՒԱՑԻ ՄԷՋ</u> Խ. Միութեան մեջ կատարած չթքա – պասյանն յհասը Արևեկեան Գերմանիսյ պատուիրակու թիւնը վերադարձաւ Մու կուտ : Իւլարիիսթի եւ Կրոթվոլի կ'ընկե -

գրուտ է ալդրթիրթեր եւ Արրեքյալի կ՝ընկե – ըանային Կոդլով եւ Միկոյիան Քուգաբափան չբվածակներու մէկ՝ ան – Տամբերու Թեամբ կը ազատուի երկու կող-մերու Տրատարակելիջ ղեկոյցին ,որ ցաբդ ծանօթ չէ, հակառակ որ պատուիրակու թիւնը Չորևըչարթի օր այցելութիւն տուաւ դերգիրի իստակցութիւրարի ուրը -Հույիը վերջիր իստակցութիւրարի ուրը -

Տնաևսական ցուցահանդկսին բացումին Տոտհսական ցուցահանդեսին բացուժին առ Թեւ սակայն , Արուչլնւ ոչ ժեկ ակ -հարկու Թեւն բրաւ կատարուսան բահակ -ցութեւանց չուրք։ Նոյն օրը, Միկոյհան խոսք առաւ Կուրքի ժեք բայց անդադար-ժու ժիայն տան շարական փոխանակու-Թեանց։ Այս դոյս պարադաները կարձել կուրան հանեւ որ Հրատարակունքից դե -կոյցը կիմաս ժիայն անահասկան ընույն ունենա։

ունենալ:

Միջել այդ , արևումահան չրջանակները
ույի ույով կր հետևոին խորհրդային մամույին: «Փրաւտացի և. «Իրվհատիացի
հրատարական» յոդւումներին կարկի է
հետևոցնել Սէ խորհրդային Թղթակիցնե թը յունանս չեն Ժրնեւի հարկի է
և եղ կարծին Սէ տականելն կարկի է
ամեն բան փրկել, պայմանաւ , անչույա ,
որ արևոմանանները ծուսարարդն իրա անույների «Եր արևույն իրա անույների «Եր արևույն իրա անույների «Եր արևույն իրա անույների «Եր արևույն իրա անույների «Եր արևույների» «Եր արևույների» «Եր արդ առև» ։

որ արևոսութիլան արևութին իրը հունականին իրը հունա արարագային , իորջի Չախողութեան արարագային , իորջի գային մամուլը արևոմահաններում և շրջարակներ», բր սե ին փանգրը գախս – Ֆե շրչուք դարաշարժ Ֆէ Սշուքիրիենի բե Պորի «Հրատերդարար բւ տանդատես Պար դասունե

## **Ա**ՑՆԱՄՏՈՒԹԻՐԻՆ ...

Լսած էինը, որ Երեւանի Հայպետերա թի աժրողջական դործերը։ Աւերոր Շահ – թուր թե պարուսկան արտ որագետը՝ ար որոլած է հրատարակել Լեւերոր է հետև ՇանԹ՝ կը պատկանի հայ ժողո – fortile :

այայտութիւմն էր այն իրողունեան, որ Հայ դրաբետը, ինչ կուսակցունեան այ պատկանի, միչտ եւ ամէն բանէ առաջ հայ գրաղէտ է

Ուրախ էինը, որ Հայպետհրատը ըմ -բանած է այս իրողութիրւնը։ Ուրախ էինը ժանուսանը իր լայնամաութեան համար , այսինջն՝ այն րանին համար, որ ղրողին այլ գրողին տաղանդը եւ իր դործին ար-այլ գրողին տաղանդը եւ իր դործին ար-

Ձէինը սպասեր ... եւ իրաւունը աչ իսց սպասոր — և բրաւումը չու -Էինչը պապակու — որ Հայդվամուրաուր հրատարակեր , օրինակ , վահան Նաւա — արդեսնի « Բոլյեւիդմը և Հ. 6 - Դաչ-հակումիիւմը » չ հայց Վահան Նաւա — արդեսն — Լեւոն Շահի չէ, և իր դոր-ծա « Հեծ առաչ-ածեն» Հին աստուածներ » չէ

օր « որս աստուասութ » չ, . Սփիւռջի մէջ մես չմուածեցինք բնաւ, տր Եղիլէ Չարենց ՝ Հակադաչնակցական Էր, նոյնիսկ ոխերիմ Հակառակորդներէն էր, հոյիրով դիորըս Հավատակորդությու Էր մեր կուսակցութենում։ Հրասարայե ցքիչ իր «Գիրջ Տահապարհին»՝ ահոր մէջ տեսծելով ոչ Թէ ավադամակցական Ձա-բենցը, այլ րահասանի Ձարենցը, չեծը — կայ ժամահակներու տաղանդաւոր պոհ —

Հիմա կ'իմահահը ,որ Հայպհահրաս մեր այս լայհամաու Թեան հակադրած իր հեղմաու Թիւնը ։

« Նայիրի » , իր 1959 Մայիս 31ի Թի -

ատուսնում է ու քն խոսել ջատ դն, գօ -ատուսնում է ու քն խոսել ջատ դն, գօ -

ատուորուպես սա իմաստում .

« — Գահի մը տարի տուս ըլուր տա բածեցից՝ ի՞ք այս տեղ եր հրատարում ուհե Լեւոն Շահիի ամրողջական գործե բթ ւ ես տեսաքը տուղջում կատարեցի Հայաստան այցելող երիտասարդ դրագէոր մր մշտ, եւ իր հաւաստում և հարա ույր մեր մշտ, եւ իր հաւաստում և հարա ույր մեր մշտ, և իր հաւաստում և հարահ տր սր ստո, ու բր շաւտստումքն հաջ Իք նիչդ է լուրը, իմ կարդիս արձադահղ հղայ ԹերԹով : Տարիներ անցան , թայց Շանթը լոյս չտեսաւ : Այդ տղան , Գեղաժ Սեւանը , սո՞ւտ ըստւ ուրեմն :

« - N'z , unim 25p, franc 5p:

« — Այդ հերդ եր , որոշած էինք դրա-ապրակել Լեւոն Շանքե ավ դողջական գործը , տասը հասորհերով եւ քասեր -հինդ հաղար ապաքահակով ։ Կապվուած եր յասուն իսերապրական մարզերած էր աշխատանը տարուած , դասաւորուած ևւ « — Ցևաս՝ յ ։

« — Ծուտո յ ։ « Ի պատասխան Հարցուժիս, ժեղադ –

այր օհրենը, բեն քարդ գրե նրքենը։ Հերձ «— ըս ելք առրդ գրե նրքենը։ Հերձ « և ոնասարհուդ գե գարրութ երենքու էն ամահար, անաասաջ-այր օեսնես բեն ամահար, անաասաջ-"mahand peppenpy usynest majoras sy chubfil, his jar deli fama deli sumanu-be, his jalahan k'en, n'emby he h'is mahffod manende: Laughe life uhebanifany my qenelband deli Galdep majohalenad ku dinepeng. Uhandhand afung: Uh mp —

եր հորերը. Միուքեան վրայ, Մի ար-Բուն բայի - ծարին՝ ներքե կորսել առարկում է հենորոնական հովառելն՝ , եւ բեականարար, չանքի արագունենամբ Բիսում է արդեչըը նանքի վրայ » , Բրապեր բարացուցական է այս պատ-ժուքիւնը եւ ցոյց կուտայ, քե ծրեւանի գրականագետները ինչ կը փետուն դրողի մի անձին ու գործին մէջ հասց մբ , բառ մբ , հրբեմն մենչեւ, նակ ափասիրունին, մի հորեգույին Միուքեան դեմ՝ կր մր-դեն այդ երկրի իլխանուքիւնները ան-տեսիու տաղանը և տեսնելու միայն պարտիանանը :

առումու տապանդը եւ տեսներու միայն պարտիականը : Մեղ յանախ կը մեղադրեն այն բանին Համար, որ մենջ կի հրատարակինք Հայ-բենարնակ դրողներու գործերը եւ դրամ իլ չահինչ : Մենջ ալ ահաւասիկ կը մե-դաղրենչ հայրենարնակ գրողները, որ չեն գադրենը հայրենարիակ գրողները, որ չեն հրատարակի տաստահալու հայ գրողներ հրատարակիր տաստահալու հայ գրողմե հրատարակիր տահ միակ պատճառով, , որ այդ դրագետը, «ինչ որ մեկ հատի Միութիահ մասին ։ Ըստ՝ է իրապես թէ Միութիահ մասին ։ Ըստ՝ է իրապես թէ

ւորը այդ չէ արդէն մեզի համար։ Հայ ուրը այդ էչ արդեն հանց համար։ Հայ-ընհարհակ հրոդահերը ամեն օր ձեպ կր հերկայացնեն իրրեւ «իժպերիալիզմի գործակայ ծ եւ հայ ժողովորի ոխերիս հիասինինը» սակայն այս ձրի վերո գրումները պատճառ ենն նգած, որ մենջ դաղրինը Հրատարակելէ, հոյհիսկ կար րանս առախջար արորն ատմարմը ան՝ տե-

« գրա այս չէ ստակայի», « Նայիրիրի խմբադիրը իր « Ճամբու հովերջուև մէջ կը իրատակէ հոյհակա այի հրոդունիներ, թե իրեր» է հրատարակեսած հաև «Մու-սա Տարի Կառասուն Օրերը »:

« Յայանի գրողներկն մկկը» կ'րսկ այս

« Մուսա Տազի Քառասուն Օրերը» ։ պադրունլու էր, երը ևերդադիած անական եր եր հեր անդմական անվ Հեպել մուսացի դրաւոր ղեկոյց է տալիս, Հետրդ վեպի շերոսը որ կայ, Բադ -րատեսմոր դա ինչ որ Մովսէս անուն - մի մարդ է, ձեզանում պառլամենտի անդամ : արդելը։ Ի հարկէ ստուգուհը, ելի արդնվը։ Ի շարդ ստուդուհց, թէ յիչեալ անձեր ոչ մի կապ չի կարող ուհե-Նալ վէպում դործող հերսոի հետ, որով -հետեւ այն ժամանակ դեռ անորոշ մի պատանի էր։ Բայց այլևւս որի՞ն կարող

« Todad daph highl ,- hand gil Անդրանիկ Ծառուկեան,— չկրնարով Հա-ւասալ, Թէ այդջան Հղջին պատճառնե լով ի՞նչպէս կրնան վիժիլ այդջան մեծ

երկու տիսերին Թչնանիներ՝ Խ. Միու -Թինն եւ Միաց. Նահանդներ՝ մշակութա\_ լին կապ կը պահեն իրարու հետ ։ Խ. Մի-ութեան մէջ կր թարդմանուին ու կը հը-

ունիան մէջ կր նարդմանունը ու կը ՛գը-րատարակունը ամերիկացի գրողներու դործերը, իսկ Միաց Նահանդներու մէջ՝ ուսա գրողներու դործեր ։ Աւնլորդ է բանլ, Եք այս երկու ժողո-վուրդները արիւնակից չեն ։ Բայց ահաւտակի արիւնակից ժողո -վուրդի մը երկու հատուանները, Հայրե-նիք եւ Սփիսու արտեսը «Հանիմ պատ հատմերով » մեծ դործեր կը վիժեցնեն ։

ատասարդ «Հու Հայաստան հետ հանար հերծ ինչ որ ակնարկութիրն ըրած էծ հորմոր Միա թենան դեմ «հարի - ծաղին» որ այս անհարկութիննը կը տեղեկազրե կենտրոնական կոմիութին և այս «Տոր ձիմ պատճառով » Հայպետերատր մերժէ հրատարակել ՇանԹի հրկերը

Ուրիչ «բարի ... ծաղիկ» մր դրաւոր դեկոյց կուտայ այն մասին, Թէ «Մուսա լեգոյց դուսասուն օրեր»ու Հերորը «որ կայ, Բաղրատեսնը, ինչ որ Մովրես անուն մի մարդ է»: Եւ դարձնալ , այս «Հղհիմ պատճառով», Ֆրանց Վերֆելի այդ Հոլա\_

կապ դործը չի հրատարակունը։ Ի՞նչպես կ'ըլլայ , որ ոչ - արիւնակից ժողովուրդներ, իրարու տիևրին Թչնահի աղդեր, մչակունային դետնի վրայ կր դործակցին իրարու, նոյնիսկ կր դնա գույն գիրար ը իսկ ժենը արինակից ժողովուրդի ժը հրկու հատուածները , կր ժողովուրդի ժը հրկու հատուածները , կր ժերժենը ժեր դնահատանքը գինչ որ ժէկ հատի » եւ «ինչ որ Մովսէս անուն ժի gmbdsur mmmgmuud :

մարդ»ու պատճառով ։ Ըմրոնելի՞ է այս ողրերդութիւնը ։ Ո՛լ, — կ՚րաենչ մենջ ը սերոնելի չէ ։ Այս, — կ՚րաեն գատրի - ծաղիկչները ։ ըմրոնելի է ։ Եւ կ՚աշեյրեն , — Ադրին ա՞ւն իր պա՜անվէ, որ արիշնակից ժողո-վուրդի մը այս հրկու հատուածները այս-LITER

պես ալլլաս...
Աղզին չահը կը պահանջէ, որ Սերօ
Խանդատնանները անպատիծ կերպով յայտարարեն «Ինչո՞ւ էդ սրիկայ դաչնակ հերը դառում են ձեր հայրենիջին դէմ »։

արը դաւում են ձեր Հայրենիջին դէմ »։
Դարձնալ, աղգին չա՛ւր կր պահանիէ,
որ էպ. Թոփչեսանները Գրողներու ՄիուԹեան Համադամարին ձէջ Հայարաանջով
կրկնեն, Թէ «Համառակարա» ասպանագլեր » ձիայն կր անանձն այսպես կոչուած՝ դայնակ դրականու Թեա-

quely a shunh hy mediaha myangla haz-mand anibank quempena (Ham's 450; : Be qlen hush puphahan dunghhi, ngodo e dungud open a hy mbabah dhip ani pup-mupunnyahan dhi bi dhip a hi ship sughahigha pung qid tao dingquadhihi bilan e dungud open ida mbahah pungun mpa hahad a kandunham quandpan dhip, ngang udib open bil bahan, pi quandungh hangla ha ke mpang wadana hing hangla ha ha pang mbahan hing i dan phahaha ha pang mbahan hing i dan phahahan ha pang mbahan hing i դուղղութս սպը ու որսոց չասաձա ձենջ ինաիրիալիզնի դործակալ ենջ «դաւում ենջ » Հայրենիջին դէմ ևւ-Թուրջին հոլտայն ենջ ։

Հայրենարևակ դրագէտներէ» Ստեփան Կուրաիկնան առկէ երկու տարի առաք կր յայստրարէր ... Պարոնայր դաչնակները

#### եԶ ՄԸ **ԿԵ**ԱՆՔԵՆ

(**ባ**ሀ*ՏՄՈՒԱԾՔ ԳՐԵԹԷ ԻՐԱԿԱ*Ն)

Այդ իրիկումն իսկ, ճայէն աջրիկ Տուտուն Պարդեւին հա Մարրիկ Տուտուն Պարզեւին հակատը չու-դելով, վաշետեր, — Շարաթ մբ տաւը, բայացիս մեծադոյն հարուստ վաճառա — կան Սողոմոն Արային հանդերերկաց , տասը տարի տուսը, վորրիկ հասակեն մէջ մեռած աղջկան տասանացարին տու-ջեւ Ղաու, վասահելի եւ այիստոսելի երիստոսարի մբ պետ ունիմ ինձի օր-հական բլյալու։ Մարրի՛կ հանրմ աղուղ հաւերումը իր այիստոսեցին եւ պարտա-կանունիսն հանդեպ՝ դրաւնց ույազրու-կանունիսն հանդեպ՝ դրաւնց ույազրու-կանունիսն հանդեպ՝ դրաւնց ույազրու-հին մէջ՝ Վանասատունիա պահարահ opu a f. f. Lusummunnelpu aquimmquop shenggus f., hefur, memalli hhosp sha dip shambus shamene garque she pe my-feljube end muphene sadam; 2hp unpu-danpenshlush mud bi ubaday yunquu-mand hefur, human abbi asis. րոց վե թշ տամատաշ գտաբեսվ տահարաէմն։ ուտգ ընկու խոշոե ոբրբակրբեն,՝ խոչա – դասերություն ապե Կ'ապրիը Հոն խաղաղօրէն։ Հող մի ընհր այլեւս տղուդ ապադային մասին...։ Ան 

տաստատարային հետ, աչգերը մուն ան մինի լուրը, անստաբերօրքն կր խաղար միւն մե սեւեռ ու ականքին մէք ներկայ՝ Aurbab lubympurm muurhp haudmiba

ձայնը : — Ինչո՞ւ բան մբ չես բսեր, տղա՛յ : — Կը մտածէի ինչպէ՞ս պիտի կրնա - Վուսել եկեղեցին ո

- գարեւորը մեր ապազան է. ջու ա-ղպրոցը: լեցին աժէն միջոց ունի ինջզինջին ատնելու ։ Այդ Հոդը այլեւս չպատ կանիր մեդի ։

\_ Հապա կոչնա<sup>^</sup>կը ...

— Այդ ալ մտածելու խնդի՞ր է։ Եր կաթի կաորէ մը ձայն հանել տալ դրժ \_ Գերեզմանո՞ցը , տապանաջա՞րևրր

որակո յաները ...։ Մարրիկ Տուսան ոտրի ելաւ, քղանցջին տակ զիդուած ոսկիներուն՝ Հմայիչ Հնչիւնը թաւական կարծեց իրրեւ փաստ, աւելցնելով

առեցինելով ,
— Ալ անոնցվով գրաղելու պէտը չու հինը։ Այս չարանէն յետոյ պետի մոռ հանը ամէն ինչ եւ պիտի գրաղինը վենիայն ձերժում է Ալ քող վերջ դահը գրաղինը գինիձկուան աղգատուրենան ժատանը ...
-

ձվուսած աղդատուբնեսած ժատածոր ..., Պարգեւ թաե մր Հուծեր աւելոյնելի չ-Էուբնեամը ցնցուած՝ գլուիրը կը բնորար, ձակատը կը տուլուքը։ Կարժես կը սեղ – «Այի կոկորդը։ Դուշը րայաւ, աչգեր ը Թարկց տակաւ բնանգրացող ժումին» մեջ՝ ու սկաաւ երկա՛՛ր երկա՛ր բուշել առենին գովացնելու Համար իր սիրավառ եւ բո – ւհը սիրան ու հողին

Անցան օրերը եւ առաւօտ մը կոչնակին ձայնը Հիւանդկախ կանչի նման տարած – ու Թաղերուն վրայ մարմրուն ելե ct Thepay :

Այդ օրէն կոչնակը փոխանցուած էր ու-

phih du dbagbpach ....

Unuchit' whatahuh why as quadit, խուժող մ թաստունը են թաղրութիւններու տակ չուտը, ի դուր տպասեց լուրի մը որ խաղաղութիւն բերէր իր հոգեկան տագ – նտալին : Հարցումներ ուղղել ոեւէ մէկուն որիաի ժերկացներ սրաին ուհանալ լադանիջը։ Ապաւինել ծնողական մեկ – ունիւններուն , Հաւանական խոստովա – ծութիսան մր դուռ պիտի րանար։ Ձեռջև-թը սրտին վրայ խաչաձևուհցան դայն մօ տեցող վտանդէն պաշտպանելու Համար

ինչ։ `ւ են վախենում կուլաուրական կա պից հայրենքիջին հետ

Little milken mung t , Pt «n°d ned-g t dumbhaned »: ներ է վախնհում »։ Վկայ Լեւոն Շանթը եւ «Մուսա Տազի

ուն Օրերը» խմբագրական ՅՈՒՍԱԲԵՐԻ կարծես ։ Ինջզինջը առանձնու**թե**ան թե երաուն յանձնեց փասկածանց դերծ մր նալու մտամողութեամբ, ու սպասեց թանաարկեայի նման անդորրիչ չչունչի

Աղաւնիին համար «տունի աղջիկ Աղաւութին համար գտումի արջիկ 5 »
Լրուին դրարիները հուներ։ Իսկ հիմա բուլու սովորութիւել չուներ։ Իսկ հիմա բուլուութին ինչցինչ կոլնեցում արտին դարանինը
աշխարհին հանդեպ Արտին դարանիչը
Հկարենալ պահելու յաւտնականութինչի 

գար՝ ։ Իրենց գեղեցիկ պարտեղը օգնութեան կուդար այդ տաստղանջը մասամբ մեղ – մացնելու ։ Ամէն առաւշտ արչալոյսէն ա– մացին լու . Այ էր առաւստ ար լալոյանի առաջ, հայի առաջ և լր իսունցեր , թահալով ուտ ի իրևոր ցիում բու էր հայի առաջ և համարա հարձայի հային արև հարձայի հային հային հային հային հային հային հային հարար հային հայուն հային հային հային հային հայուն հային հային հայուն հային հային հային հային հայուն հային հային հային հայուն հային հային հայուն հային հային հայուն հային հային հայուն հային հայուն հային հային հային հայուն հային հային հայուն հային հայուն հայուն հայուն հային հայուն հայու ձևութին, րոպիկ ոութերը վետ վետ քու րհրու գովացուցիք չույածրին առւած կանցներ ածուէ ածու, դղունլով ամե ինչ որ իր անցջին կը սպասէր կարօտով։ Արեւին առաջին չողերուն տակ, այդ

Արևւին առաքին դոդերուն տակ, այդ անդրը կր դառնար Թափոր մր կենսայորդ դեղնցկութեան, դանդի սիրուն էր Արաւ-մին։ Բառերը կր վհատին դայն նկարա – դրելու անկարողութեան առչեւ։ Ան ձնած էր Աստղիկին դիցային դեղեցկութեւնը Հրելու. Աստուածուհիի դահեն գայն

Այսպես, օրև ի բուն անիկա կ՝ապրէր պարտեղին մէջ ։

Երբ բաղնիք երթար, Հուրիի նման ան Top pumping sopume, rappe mouse frequency from the formation and formation of the first terms of the first t մրդիս անգարն ջանիրդարիս։ նմգարնով...։ հարդ անժարմրիսւր անմարին բսքը մթ –

Կեսօր մը, երթ ճաչելու համար ակա -մայ կը թաժմուեր պարտեղեն, դարման -բով նչմարեց ճոխ սեղան մը ։

- Աղջիկս, ըսաւ մայրը, դայն սիրա դեղ դրկելով, այսօր տոսնրվեց տարե -կան ես , Աստուած օրհնէ եւ պատապանկ ջեզ : Երկա'ր տարիներու ընթույ դաւակս, երկա՞ր տարիներու

Հայրը, իր ձախ Թևւով Աղաւնիին վիզը պարուրած, ըսաւ, — հրր պզտիկ էիր, խողրեցիր ինձմէ որպէսզի, ջերի համար սիրուն առւն մը չինեմ։ Հաւտատ, երկու արիկն այդ բաղձանքդ պիտի իրակ նայ՝ ։Անիկա պիտի ըլլայ դեղեցկագոյնը թոլոր տուներուն մէջ ։ Հոն պիտի ապրիս Il երջանիկ օրեր սիրածիդ հետ ։ արկիֆրդի րւ արուշիվՀրրի տետահասատ Երգ սև այն օևն էսւշարան։ Ուրքարկ և ատ սև չարկակա արսև... , քն դան – գենասին գետև սկետակա գույ «արաբագ գենասին գետև սկետակա

Թունդ հլաւ Աղաւնիին սիրաը։ Մար մրուն ժպիտով որոնեց մօրը աչջերը, հ որ վերջին բառերէն չուարի մատնուած քարձես Թէ ամէծ ինչ մոոցուած ըլլար , Իսր∘հերվ Թէ իր դաղածիչը և ձեռակ կետող, ըլաթ, դանցաւորի պէս դլուխը խոմար – ըր դօրչյու թառասուել: Հուակ կետող, կարծնս Թէ ամեր հիչ մողցուած բլրոր , հրոսակցուի հերև դարձուց պարադեր աչ -հրատահրջերու մասին ։ Ուչացած բլրալու անապարտերով որոցի նրաւ ու առանց ա ային հայիլու դերկ պարաղ էր հրդացես պարողի մը ցեժուն ոստոստումներով ։

Bugneud gibpt Shane, bunkywe umachծառի մը տակ։ Գլուխը կռթնցուցած րոտ ծառը ոչ տավ. բրաբել մաջի մր յու – ահոր կոնդին, յունաբեկ մաջի մր յու – ոտշատունեւամը ընկնուած ու ղառնադին փղձկումով , աչջերը Թաղեց առչորուն ա hbonen 149 ..

2UPb: 9U9U9hUh

(4 Gmp -)

Աղաղակեցը — գոտուր ։ Արձագանգն ըսաւ — Վարէ՛։ *ՊՈԲՐԷԼ* Աղաղակեցի .-- Կեանքը դժուար է ։

Բարեկամութեան բաժակը մի<sup>,</sup>

Hebbbbbhh.

#### SUBJEC ATPITUES

ULYUMAPPEUL SOLE YPELAGLE ULR

ԿԲԸՆՈՊԼԸ, (8առաջ) — Բազժունիւև հերը որջան Հեռացան Հայրենիրչն, այհ-ջան աւելի աժուր փարհցան անկախու -

**խետև գաղափարին** Կիրակի երեկոյ Յունիս հօթին, ազա Կրրակի երեկոլ Աումրս հօխըս, ադա -տատենչ բազմունիւեն մը լեցուած էր Րիւ ԵՒի դեղեցիկ սբաշը, տոծերու Համար Հայաստանի Հանրապետունիան 41թդ տարեղարձը։ Բեմին վրայ ֆրանստկանին Հետ Հպարտօրէն կը ծածանէր մեր պաչ-

տելի հռազոյնը, իսկ կեղրոնը գետեզուած Էին Արաժի, Դրոյի եւ Անդրանիկի ՝ նը -

Հանղկոր բացուհցաւ «Յառաջ նահա տակրով Նոր Սերունզի երկսես երգչա առաքրին կողմէ, ղեկավարութեամբ ըն-կեր Ե. Մարաչլեանի։ Օրուան նախաղահ կեր Ե. Մարաչլեահի։ Սրուան հարադար թեկեր Ս. Սերդիան , իր կրակոտ րացքան խոսքով պահծացուց Մայիս 28ի վեծ Իլա-հականումիներ։ Մայիս ջատնուն հայ ժո-պովուրգի արևան դոքուրդնեսանը ձևոջ բերուած պատմական Թուական մրն է Հայրենիք մը չի տրուիր, այլ կ՝առնուի Հայրոսրը մր չի արուհր, այլ վառասի ։ ձևող, ձևերածերը յոտնակայ չայուկցին չիչատակը բոլոր այն Հերոսներուն, որոնջ քրոնց կնածըը դունցին յանուն Հայրենի-չի այստու քնան ։ Հ. 8. Դաչնակցութնեան Նոր Սերումոյի

եւ Կապոլա Խալի դպրոցի կողմե, ար տասածեցին եւ երդեցին օրիորդներ եւ բն կերներ Մ. Սիսլեան, Մ. Ալիջեան, Մ Իւլրիչ, Թ. Ճերմակեան, Ռ. Ահատնան, Վ. Խաչատուրհան, Վ. ԱԹմաձեան, Վ. Բարախեան եւ Ե. Մարաչլհան։ Աւհլորդ է ըսել որ դեղարուեստական բաժնի բոլոր գերակատարները դնահատանքի արժանա

Գնահատանքի խոսք ունինք հանւ կա պոլտ Խաչի դպրոցի աչակերտուհիներուն եւ ուսուցչուհի Տիկին Ա. Սիսլեանին , որ իր ձկուն, դեղջկական եւ տուժիկ պա-րերով Տոխացուց հանդէսին վայլը եւ խոմողավառեց ներկաները ։

արգի պարտը կր հկատենը րոել իկ մեր դապանին արդագ կր հկատենը րոել իկ մեր հրամանով եւ բժախնդրուննամբ աստուած դեղարուհստական բաժին, հրբ անոր պատասխանապուութիւնը ստանձ Կապոյա Խաշի մեր հայրենասկր

ընսկերու-իները, որոնք իրենց դպրոցով կր պատրաստեն միչտ նոր ուժեր ։ Պ. Գույում նեան ժեներդեց «Պնինկս »ն

արժանանալով թուռն ծակերու ։ Ցետոլ, թեմ հրաւիրունցաւ օրուան թա-նախոս ընկեր Խ Մկրտիչեան (Փարի – զեն) , որ պարդեց : այրևնիքի ազատա գրունեան ներքին ծալքնրը։ Պատնեց Ղարաքիլիսէի , Սարտարապատի եւ Բա։ Արարանի դէտլբերը, Թէ ինչպես անմամն Արաժի եւ Ձօր. Միլիկեանի մայրենաչունչ կոչերուն վրայ 12.000 անվարժ դինոշործերը երեր օրուան կոիւներեն վերջ, թթ. թական 40-000նոց բանակը պարտութեան

ՓԱՐԻԶԱՀԱՑ ԹԱՏՐՈՆ

. THEATH SHIFTER »

Հայ իրապալա Ruthershine Sudan ատրոնի լաւագոյն ներկայացուցիչ Շիրվանդաղէի լիչատակը, Փարիզաշայ ըսսան Գ. Տէրվիչեան պեղեցիկ դազավ վահանարակը ջրոմրար չանիշնագրավիր ա-ենը աշրբժաց էն ընրիսեն դն սաներև։

որնչութեամբ ։ Ներկայացումբ տեղի ունեցաւ անցեալ երկուշարինի երեկոյ, Փոլ Ֆարալիջի Թա-հրկուշարին մէջ, ուր `ներկայացուեցաւ Շիրվանդաղէի «Պատուի համար»ը բեմագրութհամը վաստակաւոր եւ ահիոն Թատրոնի մչակ՝ Տիկին Աննա Բուղազ whhere!

« Պատուի համար »ը Շիրվանդաղկի Ժատերական երկերուն լաւաղոյնն է , ո-րուն անմիջապէս կը լաջորդէ «Եւդինէ»ն , had aming during form affinite

Գ. Սունդուկեանցէն հաթ, Շիրվանգա դէն հղած է մեր առաջին Թատերագիրը իրապաչա ղպրոցով և ներչնչուած իրա մէր ասաշրքունիրը դեր է անգարամեաց քաշ Հադահ տքված է բնքք ոհ գրենվարժա-քաշ չապահ տքված է բնքք ոհ գրենվարժու քաշ անահանականում ու անհանագահ ները են տես անանական Սունդուկհանցի վրայ եւ այդ՝ իր դոր -ծերուն մէջ ներժուծած իր խորութեամբ եւ ղեղարուհատական կառուղուածջի իր արտակարդ ՏարտարուԹևամբ ։

« Պատուի Համար »ը մասնաւոր զաղա փարի մը, ընկերային Հարցի մը նուիր դրարը որ բողորայրո տորցը ու տուրի ուտծ դործ մր չէ։ Դրահապատունիևան ևւ առաջինունիևան , ընչաջաղց ախորժա կի ևւ անչահախնդրունիան պայջարն է ւն, միևւնոյն տան մէջ, միևւնոյն բևտանիջին անդամներուն կողմէ մղուած , որ դաշադին եւ դժնդակ վերքաւորունեան մր

կը յանգի ։ Անդրէաս Էլիդրարևանը իր զործի ընկև ըս Ը Օնարնանի իրաւունըն է յակչաա – կած անոր Հիւանդուննան միջոցին ևւ — սոծոնկերոց ժամուրնեն հարձ ալ իր գործընկերոջ այրին և դասակները իրասադրկելով, դա-նոնը ժատնած է ամասոր Թչուսաութնետն։ Hulage, poganimpachbur dang bengind

Ղեկավարութեամբ Հ. Յ. Դայնակցու \_ Վեկայարութեուտը է . Ե. բայսարցու .
- Բեան , ամբողջ `այ ժողովուրդը միա - ձամուռ կամբովը , եւ պողպատեայ ըա դուկերով ստեղծեց Հայաստահի անկա կու Քիւծը՝ Մայիս 28-ին , որ կորկոր կաղմեց այսօրուան Հայաստահին:
Այսօր փոխանակ Երևւանի ՝ բապարա -

ւտիարն՝ ին աօրբիս անս անապարար են մէջ։ Ցորչափ կը մնանջ տարադիր և և Հայաստանը կը մնայ բռնութեան տակ , , դմոս Եժե մակահատար ոլա գմ մօտ փոփր V m jpu 28:

Հանգ էսր փակունցաւ Նախագահին հայ\_ phingagnetiz foonphund :

Համալսարան։ Արտաչէս վերազարձած է for human Paraphp acht for abage be կ'ուզէ աէր դառնալ Հորենական իրա ւտկներ, Բաղարատ՝ ԷնժԷնչօր, ժամա Հուներուն է Էլիզրաբետն ունի չորս զա Հուներուն է Էլիզրաբետն ունի չորս զա Հուներուն է Էլիզրաբետն ունի չորս զա Հուներու Հլորիարատ՝ ԷնժԷնչօր, ժամա նակակից ու դործնական երիտասարդ մը, Սուրքի՝ մոխող մը, անառակ ու ցոփ ար-ատջինով եւ սակայն մաջուր ու ավնիւ Lymphuping : Proquepm' այլասերած Հարուսաի աղջկան տիպար և Մար. եսքսեսվիր իաչահակար ու ծրա -Միտանէս Օֆահրարն : դն ոիհէ սափանը թե ետիար մէդծ դն : Մìո վրենիրն - ին ոիևէ մահետա հանսեսանը հաջ-նաք իր հայրը որուն առաջինութեան՝ վրա անսահման վստահութիւն ունի և հաշա տացած է որ անիկա աշաղին Հարսո Թևան տիրացած է միայն ու միայն շակտին ջրաինջով ։ Արտաչէս կասկածներ կը ժացնէ Մարդարիտի սրտին մէջ — սյդ

մը կարծևս, որդեզրած է իր ողրացևա<u>լ</u>

ուշարկած

երդրես հասաքն րւ ժանր

որութեհամը և ապացուցանելու համար իր ամրաստանութիւնները, կը լանձնե արկան ապեսանութիւնները, կուրանակ դի ան «եկնի արդար դատաւոր» ։ Մար -դարիա կր յօժարի եւ կր խոստանայ քն -նելէ եւ դնենէ հար վերադարձնել փաս ոսին ար վերա է հետացինելու համար իր տեղիկա -հայ եւ սպատհացող վտահղը "քիահղամ ընդ միչտ էեռացինելու համար իր դլիկև, Սաղաթելի (իր աներորդին) օգնութե ինթադարձնե այդ թուղթերը ։ Սակայն ընաչ թաղց ու դրաժապաշտ գաղանը, ան... գրդունքի կը ժնայ եւ վերքի վերքոյ կրակին մէջ հետևլով կ'այրէ պանոնը ։ 0թար\_ եան կր պահանջէ թուղթերը Մարդարի աչն։ Խեղձ ազջիկը - ամօթահար, ւրակն ու ժանաւանդ պատուախնդրութե

անձնատպան կ'րլլայ ։ Այս է Շիրվածդաղէի ցնցող Թատերա կին ատաղձր, կառուցուած նարտար գեղարուհստական ոճով մը ։

ներ դաջունավար, յուսալումի այդ նո -պային մեկ աարճանակի մր Վարուածով

Փարիդահայ դերասանները կարողացան աւտվայրո թբևիտվանրըն մանգև

րուտվորա արդայացալ դորսը և Վարկեք իգրասան Երգատ Նչանեաև ստանձնած էր էլիզբաբեանի դերը։ ԴԺ -ուարին դործ արդարնւ, վասերի մեծա -ծում դերասան Արելեանեն հայ բեներում ժառանդ մեսացած այս տիպարը, անոր ժամ էն հաջ դժուար Թէ ունհցած - թ լաւազոյն ժեկնարկող մը։ Տրդատ Նչ։ տադ այմ հանմ արգրաշսնունքրար թար այս արմադ կնհաշ դարըք դս និយ្យាទី២៤ ուորել դայն յաջող կերպով ։ ԵԹԼ նարան խուսափին արարմի խարմափաս Հայուրը դառնալ Արելեանին, այդ դերին Հայիադանցունեան, կրնայ արժանի յա – Հորզը դառնալ Արելեանին, այդ դերին

Երեկոյթին կազմակերպիչ Գ. Տէրվիլհանի Սուրենը, ինչպես միչտ , այս ան-գաժ հւս յաջող էր ու հանհլի , նկարուած բամանքի Ճանիրրոր, գասան Վանմա – շար <u>Ոտնմահրար Էտմնատի մրնով թ</u>ո անութոատնքա<u>ի դաւհ</u>ա դերոյուն «հայուրա» ատգարչը Վարգևան Շառայ Վարգա -հով կրցան հերգայնակել խազին ամբող -Հու թիչեր : Փարիզահայ թեմերչն երկար ասահայումենե մա հա լայութենե մը հաջ , Մուրէնեան՝ վերերեւեցաւ ո Օթարհանի բարդ եւ ոցակայութենկ U.p ատչէտ ՕՅարհանի բարդ և մա -Նաւանդ «ապերախտ »դերով, որուն մէջ, ստանամը «ապարութու բալույանը ի յայա տակայն, Համակրեկի դերտոտներ ի յայա թեթաւ չաքող հաղարկունիւն մը, Թբր – ծուած անկեղծուԹեան չունչով ։ Սադին սուաս ասկողություն ընչում էր հոյհայե իր մասնակցունքիւնը ընրած էր հոյհայես Տիկին Քնար Ադհաւորհան , Երանուհիի դերով ,ուր համակրհլի արուհստադիտու երն ի յայտ եկաւ իր սովորական ժուժ -կալ, դուսպ եւ հարուուած խաղով։ Խոս-տըժնալից սիրող մըն է Օննիկ Սարաֆ *ևանի* 

Սաղաթելի մէֆիստոյական տիպարը ատորադրողը արգերա արդադրողը։

Տարիներու րեզնաւոր վաստակով մր հռնաւորուած Փարիզահայ մեր դերա – անները ընական էր որ հասնէին պատուաբեր արդիւնքին ։

Տարրեր էր սակայն պարադան - միւս հրկու կանացի ուժերուն՝ Տիկին Բերկ -րուհի ԴաւիԹևանի եւ Հայկուհի Խրարչ րում Ի Դասիինեանի եւ Հայկումի հրարը հածի որոնը կրկնապել Հորմ-աւորելի են։
Առաքինը՝ Տիկին Բերկրումի Դասին հան կը մարժմաւորեր Մարդաբիան Հովեցունը ու խոսվատանի մաիարը։ Տեկիհը, գրեք և սկսնակ մը Բաարոնի մեջ,
ցեցող իապ մը ունեցաւ ևւ ածերկրայ են
որ ենք կարանել վերմայ կարեւոր տեղ
մը դրաւել Փարիզահայ Բաարոնին մեջ ;

Գալով Հայկուհի Խըտրչհանի, անկասկած որ անոր ամէն անդամու երևոյը հայ թեմին վրայ միչա ալ ունեցած է ար ատաջոյ կարգի չողարձակում մը։

Lujquesh Nemezhab phili mjb nedh րէն է որոնցմէ կ'արտացոլայ ննրջին ապ\_ բումներուն Համահաւտսար արտաջին չը\_ opé ne appaire :

Usu hplac nedbpp habe Pt thethe omրիդանայ թեմը, որ շատ պետք ունի ի -

րեմադրին՝ Հիկին Ահրա Բուղադետնին ։ Շեորհաւորելի է կազմակերպիչը՝ դե – ըատահ Գեորգ Տերվիչնահ , իր այս դեղե դութիւնը կը պարաի հաեւ Ժերուհապարդ ըստց ...

บารแรน ยารเคยนา

Ընտանիքի հայրհրու միջեւ . Պետք է քու զաւկիդ լաւ խրատ մը

mmn

— Աւհյորդ ժամանակի կորուստ է, **ա**կանջ ալ չի կախեր - միայն իր - անառակ ընկերներուն մտիկ կ՛րնէ ։

\_ Այն ատեն ես կը խօսիմ հետը։

«BU.N.U.R» P. P. C.P. O'LC

## C.D.A.L TELLTIE

ԵԹԷ բարին Աստուած խայտիտի՝ պէս ուարԹ է ստեղծեր դիս, ես բան մր չեմ Aphinip publ. be deplumta, ashp de it Բայց հրր մարդ անոր առջեւ կր կենայ եւ անիկա ջեղի կը նայի իր ծանր եւ սրա ժրասծ երևութով, իննքութիւն ընկու փափաջ կունենաս... եւ երը անչարժ հստած կը միաս, երրեմն կը ձանձրանայ,

Ymbų mame mb be diambby: Wnegtp անպատիլ, բայց չէր զիտեր աղէկ մը թե ինչ բան է

- Քեղի հետ, թոլորովին տարրեր է մուր ոն ընհրճ ոչ չրս նորն ։ Տանուրավեն արկիա. նանի աման դեր բո

դուս որ որրոց ոչ չաս լուսը .
Քեղի հետ , մարդ իր ուղածը կրնայ ըհել... Դուն, այն արհամարհական ժպիտը
Հունիս , որ չարունակ անոր չը քունիս ուսն վար իս ... հա ... ... ... հ. և ... արան արսե գանա դն, սե դ, ումէ եսել ... անոր. ժպիտ մը՝ որ կ'ուղէ բոել ... «Մաիկ կ'ընեմ բեզ, բայց միայն լիմա – րութիւններ գուրս կուտաս» ։ Այն ատեն , վստանիր կոկսրդիս մէջ կը մնան ... մինչդեռ դու ... այր, ջեզի, կարելի Է վստանիլ ամէն րան որ մարդուն մաջէն Guragale :

դ ասցել : Մաստիու, դեմ ջր երկու ձեռջերուհ կոթնեցուց, երկու արժուկները սահեցնե-լով ծունկնրուն վրայ, օրօրումի չարժու-մով մր : — Գլիեկ դե՞նչ կ՝անցնի ,այս ժիջոցին,

Կարմրեցաւ Կէրթերուտ եւ ոտջի ելաւ

- Բռևէ գիս , պոռաց ան , դիրջ բռևե -լով սեղանին հարև . Բայց , երր Ժան կ՝ուղէր Հալաձելու ել-լել զայն , Հանդարաօրեն անոր առժեւ

Plant pr hame արտոտ պահէ աժէն պատահմունըի - Թող, բան մը կ՚ընհնը, բանալիները առջև... Թերևւս Տամրան բան մր գայ

ան գնաց դաժ Լենար առնելու թ լինհրու խոչոր արցակը եւ անոր հետեւե-ցաւ բակին մէջ ուր կէսօրուան արհղակը իր կիզիչ Տառագայթները կը թափեր - Բաց Ջրազացը, ըստու Մառթէն ծախրհը կ՚ընկ հոն

ծան Արապանդեցաւ եւ Կերքերուտ , յանդուղն ոստումով մր անցաւ տոտի -նաններէն եւ ցատկեց որաւին կիսաստ -ուերին մէջ ուր կը տիրեր կիրակիի լը -

Մինակ պիտի վախնայի հոս, ըսաւ ան hen - afturfapma aff :

the hmilt's mutchement hmilud at, min

dumppymflyr durun ubury flyg dminut

apmyl, amrymiud pr amound dula mmiud

abma allam dminumit.

Բացաւ ժատևերը եւ սարոռաց -- Երբեջ բան ժը չրսա՞ւ դեղի, ժրժն-ջեց անիկա պահ ժը հաջ, ծռելով՝ անոլ

ականջն ի վար . Ժան գլուխը երհրցուց, նեղութեւն կը զգար ջիչ մը այս խոնաւ եւ մուն սրանին մէջ. դժուտրունետմը կը չնչէր, օղի եւ

միտվ գարնանբարաշաց այս դերոնոնակը Էայն դէևնևաւ չացոյն ին մմաև չո [ույսի ականն ին մատև : այս խորհրդանում այս օրակրիարը դակը, դոց պատումաններն մարուելով, դանն , դոց պատումաններն մարուելով, դրող ծապարեսներում այս օրակրիար դրող ծապարեսներում այս օրակրիար նուրբ փոշիներ կր պարէին։ Գլուխը ած , Հարցուց անոր ԵԼ ինչ ունէր , ո – ուն պատասխանեց ԵԷ ուզեց պարզապէս

կուրծ քը ընդլայնել ։ դաւրսաը ըտրլայաս ։ Մաղլցեցաւ աղօրիջի ձագարին վրայ անցաւ վանդակապատին վրայէն, եւ ի Հաւ մինչեւ վար, սահելով սանդուի րազրիկին վբայէն։ Вհառյ, անհրեւուԹա ցատ մեջնեսահերու մերուքինան մէջ, այն տեղ ուր գօրաւոր անիւներ իրենց Հսկա-յուկան դանդուանը կը ցցէին։ Ժան Յո-դուդ որ իր ուդամը ընչ անիկա այսօր վտանգ չկայ, այսօր ամէծ րան անչարժ

Քանի մը երկվայրկեան վերջ, վերերև... ցաւ 4էրթրուտ։ Սեղմուհցաւ Ժանի, մեսանարչը շարրը տնակի հարաքի դե ահ վախվիսութ բամուաջն դե գմրքով Հունչն՝ Հայ Հենա անշ կապէ մր կախուած էր։ — Ի՞նչ է ասիկա , Հարցուց անիկա ցած

ձայհով, Ժան ակնարկ մը ձգեց գրասեն գրան կողմը, եւ Կէրներուտի հայ Հարցաջննող երեւոյնեսվ մը, Գլիու նչան մր բրաւ Կէրներուտ, գրասենեակի նայեցաւ

- Բանալին տեղը դիր, պոռաց ժան வர்வவேடு .

Կերթրուտ րանալին կը Տոներ ձեռջին մէջ, աչքերով փայփայելով մետաղը 4p 4m116p.

- Օր մը, պատահմամը, տեսայ որ հոն կը պաներ այս բանալին, մրմնջեց անի -. Տեղը գիր , պոսաց անդամ մբն ալ

Կերքիրուտ պոտահց յոնջերը, յետոյ, Թեքեւ ծիծագով մը. - ԱՀա Թե ինչ բանի կրնայինը ձեռ -

2. 201-51-10 U.L

#### **4นๆกลร ๒น**9 (40260942)

Կապոյա հաշի Կրրհոպլի դպրոցին տա-րեվերքի ընհուԹիւնները տեղի կ'ունենան, Կիրակի առաւստ՝ ժամը 9 – 12 :

ոմնրբերը ու արմւսյո իտնգակրետվու -Ոս չեաւինուիր րբնկան ննան փափաճոմ Ապե ծնող ընհըն ու տեղւոյս կա Թեոմոց ներկայացուցիչները։

Phine Phenilopt's while pougla կազմակերպուած է մասնաշոր պաոյ աչակերտութեան եւ ծնողաց Համար ։ njan ja

0 Թոջարը կը ժեկնի դպրոցին առջեւկն, ժամը Տիլդ 13ին։

Մրցանակարաչիունեան դաչտահան -դէսը տեղի կ'ունենայ Յունիս Հեի կիրա-կին ։ Անձրեւի պարադային , Յուլիս - 5ի 4/1004/16

#### ቀበሥዜՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

Առնուվիլեն Թ. Նագաչհան իր գարժիկի Վարզան Շահպարի մահուսա արֆել ԳԼ-րուֆ) երկու հապար ֆրանը կը նուիրկ Մշակոյֆի Տան Շ. Միսադեան սրահին ։

Նոյն առնիշ ¶. Վահան Երանոսհան 500 ֆր. հոյն հպատակին ։ (Ստանալ «Ցառաք»էն) ։

#### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

II hackbus Համաչարսաննագի Հայր հոնի մասնանիւղը հոգ։ Հոգեհանդոտհան Լրանի սաստածրողը շարաշապատասա գարտածն կատարել պիտի տայ - հին ու հոր Ձարտածնազգի նահատակենրու հաժար , Լիոնի Հայոց եկեղեցիին մէջ։ Այս Կիրա-վի առաւշտ ։ Կը հրաւիրուին յիչատակը յարգողները ։

#### **ՓԱՐԻԶԻ ՀԱՑ ԱՒԵՏԱՐԱՆ. ԵԿԵՂԵՑԻ** 8 bis. Rue des Ternes

Մէթրօ Փորթ Մայօ կամ Շամփէրէ

Uju though wantow sudp 10.45ph All book Apt. Apalling: Phile, all -

#### **บน**360 28 C

Շարաք իրիկուն, ժամը 2166, Հ. 8.Դ. Տան մեջ:

4p bout phy. UGAS HUULUABILL.

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ D. LULUF - Lebbsch

OHPHAR WORLD

Ս. ՂԱԶԱՐ, ՎԵՆԵՏԻԿ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՅՔԸ ՄԵԿՆՈՒՄ՝ Օդոսասա 8: APLANCE, Odnamu 31

Պ. ԹԱՐՈՆ

8. ՊԱՍՄԱՃԵԱՆ

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ԽՈՒՄԲԻՆ ՀԱՄԱՐ

ԿԱՐԵՒՈՐ

ոանց անցագրի նամբորդել, պայմանաւ որ ունենան ինքնութեան ազգային թուղթ (*Գարթ նասիոնալ ա'Իտանթիթե*լ)։ Տարա անցագիրը :

-\_ Ոչ հպատակները պէտք է ունենան գաղթականի Նանսէնհան վկայաթուղթը համուած վերջին Երեք տարուան ընթաց fին: Այս փաստաթուղթը անհրաժեշտ է գաղթականի յատուկ անցագիրը ստա -

Պայմաններուն համար դիմե

293. AVE- ST.-JULIEN. MARSEILLE-12" TÉL. 4879-75

#### ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ

ՄՈՆՄՈՐԱՆՍԻՒ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՏԱՆ ՕԴԱՍՈՒՆ ՊԱՐՏԵԶԻՆ ՄԵՋ 4ppm4p , Brichhu 21 , Judy 1546 - 22

#### ACCUPATION FOR THE STANFORT OF THE PROPERTY OF

ACTUDE LEGENDALCE

4.000 dp.

1.400 dn

350 фр

850 фр.

700 фп

1.000 Op.

2.400 dn -

630 Frs.

WHILE AUDISTON

2004 ոգինոց բացօթեայ Տաչ մր նախատես. ուսոծ է կէսօրին, անձ գլուի 800 ֆրանջ ճաչ եւ մուտը։ Կր իմոլոսի սեղանները կանխաւ ապահովել։ (Դիմել Աղջատա – *խնամի դրասենհակը*, 32 Բիւ տը Թրէ -վից, հեռաձայն ՓԲՕ · 77-73)։

ԾԱՆՕԹ.— Շոգհկառք առնհլ Կար տիւ Նորեն մինչԵւ Անկեն։ Անցնիլ կամրջակը Եւ առնհլ թիւ վեց օրօպիւսը մինչԵւ Կրօլե կայանը։ Թրենի ժամեր կեսօրե առաջ 10-45, 11-13, 11-35, 12-5, 13-33, 13.54, 14, 14.30 : Վերադարձ - 19.21, 19 30 , 19 51 , 20 09 , 20 51 , 2 22 16 : Lepho Souper Sudy 21 pb :

#### ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ 51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris 6.

Chèque Postal : Paris 1278-35

#### TARE ZUISHUHLARBERTARE

ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ, *Ս. ՎՐԱՑԵԱՆ* Նոր տպագրութիւն, Պէյրութ, պատկերազարդ մեծադիր 684 էջ, կազմ

ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ, *Կ. ԳԷՈՐԳԵԱՆ* Ձ. տարի, Պէյրութ, 1959, 640 էջ։

ԱՒ. ԻՍԱՀԱԿԵԱՆԻ ՆԱՄԱԿՆԵՐԸ,

Գահիրէ, 1959, 169 էջ, պատկերազարդ ՑՈՎԱԶԱՁՈՐԻ ԳԵՐԻՆԵՐԸ, Վ. *ԱՆԱՆԵԱՆ* 

Գահիրէ, 1959, 568 էջ ԽՈԴԵԳԱՆ, Վ. ԱՆԱՆԵԱՆ: Գահիրէ,

ԵՐԳՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ. *Ժ. ՄԱՐՏԻԿԵԱՆ* Պէյրութ, 436 էջ, կազմուած

ԳՐՕՇԱԿ, օրգան Հ. 8. Գ., Ա. հատոր 1890-97, թ. հատոր, 1898-1901, կազմուած, հատորդ

Le Chant du Pain, Daniel Varoujan Paris' 1959

ԱՌԱՔՄԱՆ ԾԱԽՔԸ ԳՆՈՂԻՆ ՎՐԱՅ

SEUFTE UFS

ቀበጌ Տሮ ፖቲቦትՒԻ ሆኒՋ

Կիրակի կեսօրե լետոյ ժամը 1566։ Կր խոսի բնկ. ԱՇՈՏ ԻՍԱՀԱԿԵԱԵ։ ......

Ճամբորդներու Քիւը սա՝ մանափակ է։ Արձանադրուիլ մինչեւ Յուլիս 5 : Պ. ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ

7, Rue de la Grange Batelière, Paris - 9- Tél. PRO, 56-31 58. Bd. Serrurier, Paris 19. - mètro Pré-St-Gervais

11 Ave. Béranger, Arnouville-les-Gonesses (S. et 0.)

ՄԵԿՆՈՒՄ Մարսելլեն՝ Երկուչարթի 27 Ցուլիս, ժամը 12ին։ ՎԵՐԱԴԱՐՉ Վենետրկեն՝ Ուրրաթ 7 Օ-

quanua :

1 -\_ Ֆրանստհպատակները կրնան ա \_ դրամ ստանալու համար պար

նալու համար

9. BEPSI UAUSUUL

Կր հրաւիրուին րարեպաչա ահանսմունըրարձ ։ ձիրրևն րրևիան մարուին սակը Դիքտատիկ Հև չետաշևունու հանրանանա

## ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Արձանագրութիշնները րացուած են 1959 - 1960 ուսումնական տարելոջանի

Իրենց դաւակները արձանաղջել փա -փաթող ծնողջները փուքան դիմել աես -չունեան, դրաւոր կամ հեռախոսով, ա -

#### 26, RUE TROYON, SEVRES TEL OBS 18-28

Վարժարահի մէք ըրիշ կ'աւտծղուին ապրային դիտունիւմները եւ ֆրանսական հրկրոդրական ուսմանց ամբողջական ծր-բաղիրը, մինչեւ Գաջալորէայի առաջին մասը :

TAPAS. SPATULE LUPSUPUL

1959 – 1960ի դպրոցական տարելրքանի արձանադրուԹիւնները սկստծ են ւ ԱժՀն անոնը որ կը փափաքին իրենց դաւակները արձանագրել, պետը է փուքան այժժէն իսկ դիմել Հաստատունեան Տնօրէնու

քիան ։

Դպրոցառերը կր Հետեւի պետական լիպեհերու պայասնական ծրագրին, այա կերտու հիները կր պատրասան պվովվեր եւ
պայասրելայի հինութիւններուն, տալով
հետեւ անոնց Հայեցի դաստարապետութիւն ,
Հայեզենի, դրականութիան, պատմու
բեան եւ կրոնի ծանութուբիւններով ։
Հեռաժայն՝ Լը Բենսի 172:

#### **CUBLICHY MUCUZUATION**

Կաղմակերպուած Նոր Սերունդի ՍՀՆ Շաժոնի Հ. Ց. Դ. Վարդդէս խուժրին 4ngd & E

Այս Շաբաթ երեկոյեան ժամը 21էն մինչեւ լոյս , Սալ տէ Ֆէթի մէջ ։ Umubunkgar Habud p'

ORCHESTRE RENÉ HEBERT

Ճոխ պիւֆէ ։ Կր Հրաշիրուին կեղրոնական Ֆրանսա յի բոլոր երիտասարդները

#### ՑԵՐԵԿՈՅԹ-ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Նախաձեռնութեամբ Կապոյա Խաչի Սեւրանի մասնանիւդին ։

4/PUAP 80/PUPU 21 ժամը 15էն 24 ։

Կը նախագահեն

ԱՆՏՐԷ ԹՈՒԹԷՆ Եւ ՍԷԶԱՐ ՔՕԼԼԱՎԵՐԻ (Սեւրանի եւ Լիվրի - Կարկանի ըա դաքապետներ)

Ledge - 4wp4with ULL St Bloth

. Գեղարուհստական ճոխ յայտազիր ։ Կր մասնակցին - Օր․ Օր․ Թօփալհան , Պենկերան ։

Zmjtmtmb mmphp\* blkb = 2040 tagdt («Et-LOUSEL») Bepungulan պարեր՝

### MANUEL PIZARRO

Ծանօթ նուաղախումբին ղեկավարու -Phud K

ATTRACTIONS
Հաղ · Միջոցներ · — Փանթքեր եկեղեցիքն
առնել 147 Թիւ օԹօպիշսը եւ իջնել՝ Լիվ –
թի Կարկանի <sub>Թ</sub>աղաջապետարանին առջեւ ։

#### BEGUSUAN ZUGA-NULLAR 20962069408

ՍԼԵ Ժերոմի Թաղ. հոր՝ուրդը կը ծա-հուցանէ Թաղիս եւ չրիակայ Թադամասե-րու հաւտաացեպ հայ հասարակունեսն Քէ՝ անդւոյս Ս. Սահակ Մեսրոպ եկն -վորո անուսնակորունեսն եւ հիմեա -դրունեսն արդ ապեղարձին առքին, գրուխետև միրդ տարոզարուս այս կերակի առաւշտ յետ Հանդիսաւոր պատարայի Հոդե-մանդսանան պատան պիտի կատարուի, քաղիս եւ չոքակայ Թաղամասերու Համայն հիմիցելոր եւ «Հատուս ու երջանկայիչատակ 8 8. քաղամասերու համայի մոկեցերոց եւ ի մասնաւորի երջանկայիչատակ 8. Տ. Գրիդորիս Եպեսի Պայարեանի, Մարիս չինաբար հոդեշոր Հովիւ 8. Շաւարչ դա-հանայ Թերդեանի եւ քաղ. խորհուրդնե-րու եւ եկերեցւոյ չինուժեան յանձա – խում թի անդամերու յիչատակին ։

Այս բարհպատեն յիչատակի արարո – դութեանց առթիւ աւանդական ժատադի օրհնութիւն պիտի կատարուի ։

20:30/b. Briugh whi Petupppe of £ £ 2 chardwalp hybriding petur aparding petur Black by baptabagge mpodang petur Black begin begin petur begin b Թիւն : Անդաժներու ներկայու Թիւնը ան -Spudbem & 1

#### ZUS UNESUPUDUAUD ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ

ътинения винания интелнационный при винания ви

- ՔԱՐԻՁ.— Հ.Յ. Դ. Կ. Կոմիայն ընդհ-ժողովի կը հրաշիրկ Հ. Յ. Դ. Ուսանո – դական «Ռուրյն» Միութիրնը այս Կիրա –

4/ 4 thoops showed douby 15/b, underpu -

կի կկտրի լհտոլ ժամը 15/ի, սովորա -կան Հասաբատումին ։ ՄԱՐՍԻՅԼ -- Հ. Յ. Դ. Շբջ. Կոմիայեն բեկերական բնոլ - Հոդովի կը Հրասբիչ Հետեւհամ բարժինները -Վրասքեան ենթ - Քրիստափոր ենթ-Հայպատան խոսքը, որը Շարաթ իրիկուն։ Նիկոլ Դուման, Թաթուլ, Ընկեր Կարո

Le Unipum (Ulffahon) , mju 4ppmhh 450

օրէ չետոլ ժամը մին։ Ժոֆոիները տեղի կ՝ունենան սովորա -կան հաշատաեղիները։ Ներկալ կ՝րյյան

գտորանգր անորը գտնանան ապորա -ված Հաշաջատեղիները է հերկայ քիրյած Երջ Լոմիտեի ծերկայացուցիչները ։ ԱՄՍՍԵԼ - ԱՏԻ Ժերա - Հ. Ե. Դ.-Հայաստան Ենվակաքիալ և թիներական ընգ: Ժողոքի կր Հրաշիրէ այս Շարաք , սովորական հասաջատեղին ։ հիսա կարե-

ՎԱԼԱՆՄ ... Հ. 6 . Դ . Վալահոի Շրջ.

գրուցը։ Իսլոր ըսկարարում սարդայաւ -Թիւնր պարտասորիչ է «Գրիստափոր» Ենքափոժիայի ընդմ. ժողովր այս Ծա րան երեկոյ ժամը մին, Աշարոնսան ա -կումբը։ Պարտասորիչ հերկայունիւն ։

Բացակաները նկատի պիտի առնուին ։ ԿՐԸՆՈՎԸ.- Հ. Յ. Դ. Եօթներբայր-

հանի ընդն. ժողովը այս Շարաթ , ժամը

21քն, դպրոցի սրամին մեջ: ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՁԻ Փարիդի մասնահիւդի ընդ - Ժողովը այս Երկուչարթի կեսորէ յետոյ ժամը 4քն, 17 Րիւ Պլես։ Կարնւոր

ՎԱԱՆՍԱՀԱՑ դաղութի, Հայ Ազդ Միութեան նոր տարեչըջանի ընտրու – Թեան առջիւ, ստիպողարար կը հրաւիր-

հերկայ րլյալու այս Շարաթ, 20:30/հ, Ֆուայէ տիւ Թէաթրթ/

Շարաթ,

869 1

Պաչտամունը՝ այս Կիրակի , Սէն Ժև -ուս՝ ժամը 9.30ին։

Մարսեյլ, Ռիշ ԺԼմար ժամը 10 45ին։ Կր ջարողէ՝ Վեր. B. ՀԷԼՎԱՃԵԱՆ ։



Chambres - cosys ... Cuisines laquées Salons-tapisserie ... Fauteuils-canapés-lit

71136PEV 4C HOUPER ՎՃԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՁՐԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ԱՄԵՆ ԿՈՂՄԸ

> 185, BD. J. JAURES IS. AV. A. MORIZET Boulogue - Billagcoup Métro : MARCEL SEMBAT Mol. 06-03 et 60-38

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

# BUFFEL

Zhiffimahp\* тикиет иниценцъ LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 R. C. Seine 57 A 2731

**የ**ቤ**ታ**ԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասաբակապետութիւն, տար. 4009 фր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆբ.

THE TERRY, 1509 SUCH, Ohk 435

35P% SUPb = P bb 8423

SERVE ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

OCOURT, MOUSE

#### ՓԱՐԻՋԻ ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԸ

Վաղը՝ Կիրակի՝ Փարիզի Աղջատախըան ընկերութիւնը կուտայ իր տարիկան գայտահանդեսը՝ Մոնմորանսիի Հանդստ-եան Տան դեղատեսիլ պարտէղին մէջ ։

ան Տան դեդատեսիլ պարտէդին մէջ ։ Ամէն տարի այս եղանակին կանոնաւո – րարար կազմակերպուհլով , այս դաշտա-Հանդկան ալ այլնւս մատծ է փարիզամայ կետմերի աշանդական աշնակատարու Phung չարքին մեջ:

Աղջատախնամը մեր զաղութե ամէնեն

կազմակերպութիւնն է Հիմնուած (i) տարի առաջ ֆրանսական մայրաջադաջի Լոջերուն կողմե, անիկա գործունկու Թևան սահման մրու է ունեցած երկար ատեն ։ ժամանա կաւոր փոշրիկ օրնունիւններ իրած է գուրսէն եկող կարօտ Հայերու, — երբե-

Iph hube neumbnyhbpne Իզմիրի ազկակն հար, 1922ի այունկն ահալ դադԹականներու կարաւաններ ո-

ողանալ դակրծություն դարտատասը։

Տեղական պայքաններում և և լեղուին
անտակական Հայեր իրենց չունելը կիտոներն ժամուն րակը, ի խնդիր իրել քնական
և բարոյական անակայան հետն :
Արթատահանանք եմ ինոցները քնոյլ է էին

փոհգրձ, դասագե դրվորես շագահ ա -քրետութիրւր դե քքե։ Ըւ սաքայր վահրկիր ատհ երևասող բնելուն անս արդի վահրկիր ատհ հրատատար և բնահորհե ևում ՀՀԵ-

րեկներու ցուերը ։ Տարիներու ընթացրին Ադրատախնամը ժողովրդավար սկզրունընհրով ընտրուած պատասխանատու մարժիններ ունեցաւ եւ

լով , ծավատահուստու սարորսութ ուսոցտւ ու հոր անդամենիով զօրացաւ ։ կորգորդ աշխարհամարտեն վերք իր դործունելունեան ասպարելը ընդլայնե – հոր և հարաձևոնարկ եղաւ կեանչի կոչև– րու Անաիյիի ծերանոցը։ Նպատատութ պայմաններով դնեց չենչը եւ ապաշովեց կարդ մը բարհրարներու նիւխական ա -Չակցութիննը:

Նանսկնեան դրոչմախուղթերու Հասոյ-թէն ջանի մր միլիոն արամադրուեցաւ այս ձեռնարկին համար , որ կատարհալ յաջողութիւն մր եղաւ ։

յուրորություս այս արա այս Քաջարիսրուած այս առաջին փորժեն , երբ Գադիականաց Միջաղդային կաղմա – կերպութիիւնը կարեւոր դումար մր արա-մադրելով բացաւ Մոնմորանսիի Հանդստ... հան Տունը, անոր ժատակարարութիւնը յանձնունցաւ Աղջատաինաժին, հու*լժետմը փարի*դաՀայ բոլոր կազմակերպուԹեանց, անոնց բ բոլական հակակչիռին տակ ։

ի վարձատրութիւն իր խղմամիա զոր ծունկունիան, (Արջատախմամբ ջանի՝ մր տարի առաք նախարարական - մասնաւոր հրամանագրով ճանչցուհցաւ իրրեւ «հան-

«րաստապրով ծառչցունցաւ իրիս «ահ»-արդուա կապավակերպութիլի» ։ Անտիլիի եւ Մոնմորանաին դորվ Հան – դատեան Տուները մեծ բարիչ մբ երան մեր երկանու ատրեց եւ անաչ «այրենա – կիցներուն Համաբ ։ Նախախմամական դեր կատարեցին անոնջ ու կը չարունա-են հատարեն է ու դոր պատարացի անուջ ու կը դարուսա-հին կատարի՝ աքր ու պայապահ կանդ-հերով ապրուստի միջոցներն եւ ընտանե -կան իմնամեն դուրի չարիւրաւոր Հայու-հիներու եւ ծեր ժաղող գ, այր եւ կին անձնապահ պայասնեաներու Հոգածու ձև տեսում տաե

Unbulapmbuff onmunch be Մոժանդրանայի օրրասում եւ ուրուսաւ արագույան վրա է հանաձրայան առանիու է ուրուսայանի ժառանիու է ուրունալու ի ժեն մաջուր օր եր ստանան առատ եւ ժենդառատ ուշանից։ Գապրին ժաջուր տենհակինալի են Հեյ է Ուեին բարկեց։ Ընքերցառրան ։ ≬։ Ունին բաղնիը։ Ըն յնասփիւռ նւ հեռատեսիլ

Աղջատաինամի վարչութիւնը ո՛չ մէկ անջ կը խնայէ՝ ընտանեկան տաջուկ մարջ ին խրայե, հրատրրիկար ատեսւք Վերոնոնա գն ռաբմջբնեւ շագտե շար – Հարթար ջուրբեսուր գէն։ Հետան և Հար

LOUIS-UUUMPLL

## OPAPUL SIMPLE

#### 4000h20 355U2968 FL WRSRAMMRSC

dunnifp minami dp ben jbumdyneligme,

ժողովը անդան գը եւս ընտագրույցու, գարձևու կրուհրով բանակարկով:
Հինգչարկի օր, Ֆ. Միու քենան Արտաըին հախարարը Տաչ մը տուած էր ի
պատիւ Աիլիին Լոյաի։ ձաչի ընկհացգին
կրուհիջօ փափաջ բայանեց որ ժողովը 24
ժան եւս իատագրուի Առաջարիը ընդունու
ունցաւ Արևւմահաններու կողմեն:

ունցաւ Արևւնահաններու կողմ է:
Լուբը չուսով տարածունցաւ և։ մաս հապետները ստեպունցան ընդ հատել ի բենց խարհրդածութիւնները՝ որոնց աղ բերը խորհրդածութիւնները՝ որոնց աղ բերը խորհրդած կարևոր լուր մրև իր Միացնալ Նահանդներու Արտաքին հա խարար Հերքերի մասնաւոր օդանալ Հրեսի օդակայանը հատած է։
Նորութինչ չէւ երբ Ռուսերու մասնակ-

ցութեսոմը միջազդային ժողով մր պու ժարուի՝ ամերիկնան Հոկայ օղանաշ կր դրուի Արտաջին նախարարի տրամա կր դրուի Արտաջին նախարարի տրամա ղրութեան տակ, ժանասանդ՝ երբ՝ բա Նակցութիւնները վերջանալու վրայ են ։ Այս պարապան ցոյց կուտայ թէ Աժերի-նայի հետևա

երը պարողատ ցոյց գուտայ թութ կայի հերկայացուցիչը կ'անապարէ : Միւս կողմէ, ինչպէս կը գրէ Ֆիկառոյի Ժրնեշի Թղթակիցը, Ժողովին Հետեւող - 700 լրագրողները վերջին չարախնե ու ընթացրին կը նայէին Ժիշրայի կող մա, ուրկէ պիտի յույանուկը «ժետաղէ թուլուն»ը։ Գարդ է , թե այդ օդանաւին ներկայութիւնն իսկ բառական է որ խոր-Հրդային պատուիրակը վճռական իր իստ... pul

IL was Swan bad . Gundhao \_ Ubillio Լոյա ձայի բնիացջին խորհրդային ներ կայացուցիչը այնպէս ցոյց տուած է ԹԼ ամերիկեան օդանաւին ժամանումը ոչ մէկ աղղեցութիւն ղործած է իր վրայ։ Անկախ այս րոլորէն , րրիտանական պատուերա-կութիւնն ալ իր կարդին յոռնանս գար – ձաւ այդ մայէն յետոյ։ Սելվին Լոյա դոհ ած Կրոժիջոյի աուած բացատ ու թիւններկն ։

up huponeh Pt W. What Phus Upmu-

գործադարություր , Արևւքտեան երեջ նախարարները ա – ռանձին ժողով մի դումարեցին եւ Սել – վին Լոյտ իր պաշտոնակիցներուն հայոր– by April post star nebbymb pountyne -

0տար բանակներ ոսնան Պերլինկն անակները շուտով պէտք է 46 -

անագրակար հրայի քաշրի : թիք գանակի առաջանկի րհիժացրին Կրոմիրօ իրրեւ պատասի բեւմահան վերքին ծրագրին՝ ¶ 94 թվինը ջուտով պարպելու առաջարկը ճերկայա -ջուտով պարպելու առաջարկը ճերկայա ատատաքայիր, գամովն յրատացմբք ծարի ջև հիւրրբեն երմ չաարք՝ քաղ վիր բոհա անակ ասաչաևներ հարարձաւ -: իուկապաչ

Այս ահոսկկաէն կարևոր է հահ. ա ժերիկհան օդանաւին ժաժանաւժը Աժհ բիկացիները ցոյց կուտան Pt անՀամբեր

× Արևոնահան վերջին ծրագրին մասին Մոսկուայի կարծիջը Հրապարակուհցա։ վերքապէս ևւ անհայատո է ։ Թասի Ժլննելի մասնաւոր - Թղիակիցը

BaBulhar մահովիջակն դշարներակար մանդար : են փաները հահատարանին իչ անմ ջնա -են փաները հահատանունը ևչ անմ ջնա -են փաներ

#### 19 Depr

02ԻՆ ԳԼՈՒԽԸ ՈՒՏՈՂԻՆ

🗕 Ուրեմն , ձեր , Հայերուդ , կարծիքով մենք , Թուրքերս, մարդ ըլլալիք չու

- Այո՛, մեր , Հայերուս , կարծիքով դուք Թուրքերդ, մարդ ըլլալիք չու \_ ինչո՞ւ այս յոռետեսութիւնը

\_ Որովհետեւ, ձեր պատմութիւնը

կարդացած ենք ... \_ Մեր պատմութեան մէջ մեզի աննը-

պաստ դէպքհ՞ր կան ... \_\_ Հազարներով... Երբ ժողովուրդ մր ազգային ճարտարարուհստի վհրածած է հալածանքը, կողոպուտը, առեւանգումը, ոալասատքը, գողոպուտը, առուաագումը, թանտը, աքսորը, կոտորածը հւ անբարո-յութիւնը, այդ տոսակ ժողովուրդի մը համար կ՝ըսեն թէ մարդ ըլլալիք չունի... — Բայց, մենք որո՜ւն քիթը արիւներ

unhelibn baf, որո"ւն ունեցածը իւրացուցեր ենք

\_ Sուն գնա<sup>,</sup> եւ պատմութեան գիրքը ршд , - Երեք օր է այդ գիրքը կը կարդայի Մեզի դէմ որեւէ բան չկար - անոր

\_ Ո՞վ գրել տուեր է · · ·

\_\_ Մծր Աթաթիւրքը ... . Ատոր համար է որ «պարապ» է \_\_ Սա վենը կարն կապելու հաս

hudup , հկուր հետդ համաձայնինք։ Ես, ակա մայ ընդունիմ որ քանի մը պզտիկ և տիկ սխալնկը պատահեր են անցեալին որդ սխարոր պատասի ոս ապրալին ։ Դուն ալ ընդունէ որ այդ պզտիկ մզտիկ սխալներուն պատասխանատուն դուք էք եղեր · · · Ասանկով իրարու հետ կը հաշ \_ տուինք · · · Կրլլա"յ · · ·

արյութ \_\_ - blisn"s

\_ Որովհետեւ , օձին հետ բարեկամութիւն չրլլար... Դուք օձ էք

<u> Ազգային զգացումներս կը վիրաւո</u>

- Երանի թէ քու ազգդ ալ, միայն իմ ազգային զգացուժներա վիրաւորած ըլ լար, փոխանակ ազգիս զառակները կո – տորած ըլլալու ։

— Եղբայր, սա պարապ խօսքերուն վերջ տալու ենք... Եղածը եղեր է, ան-

ցեր գացեր է... Ձէի ուզեր ըսել, թայց կը ստիպես որ ըսեմ — նայք՝, մենք նա-րէն ջուրին երեսն ենք, իսկ ձեր ո՛ւր ըլ-կալը մարդ չի գիտեր... Հաս էք, հոն էք, ամեն տեղ էք, բայց տեղ սին այ չէջ... Սա քարտերին վիայն նայել — մեր հայ — թենիքը՝ աշխարհ մը տեղ, ձերը՝ արտ ըենիքը՝ աշխարհ մը տեղ, ձերը՝ արտ մը . . Ամեն մարդ մեր հրեսին կը խըն-դայ , բայց ձեր հրեսին խնդացող չկայ . . . Ամեն կողմէ մեզի կ'օզնեն ու մեզի հետ հարեկամ ըլլալ կ'ուզեն , մինչդեռ ձեզի րարագրա ըլլալ դուզմա, մինչդեռ՝ ձեզի օգնող ալ չկայ, ձեզի հետ բարեկամ ըլ-լալու փափաք ունեցող ալ չկայ... Կրնամ ըսել որ ձեր նախկին բարեկամներն ավ ձեզի երես դարձուցած են եւ մեր կոնա-... Եկո'ւր «չէ» մի ըսհը ու կը կը շոյծն ... բարժկամանանք

- Cuh ábah — dblif oáhli hbm bblif

րարհկամանար ... — Կը զղջաք, օր մը ... — Այդ մասին , ձգէ՛ մենք մտահոգ – ni hli f

– Ուրիշ ատեն ըսած եմ, նորէն կ՚ր– սեմ ատ Մոսկոֆէն ձեզի խեր չկայ Դաւանան է, խարհրայ է … \_\_ Ձեզմէ վարակուած ըլլալու է

— Ինկիլիզէն ալ բարիք մի՛ սպասէք...

\_\_ Չենք սպասեր - . . \_\_ Ասպետական Ֆրանսանիդ այ ձեզի

— Ասպետավան արաստարդ այ՝ ապե օգտակար չի կրնար բլալ . . . — Ատ այ գիտենք . . . — Ա՛լ ո՞վ մնաց . . Այո՛, Ամերիկան . Բայց, ան ալ ո՞ր մէկուն հասնի . . . Ու – րիշ հարց մըն ալ \_\_ Ամերիկան մեր հօ րեդրայրն է, հիմա ու ձեզմով չի հետա\_ քրքրուիր : Եկուր հաշտուինք , ըսի

- Burm P ... վայ, սա իքի ինքնավստահութ-իւն

... Ո°ր ուժերուն ապաւիներ էք -- Մե՛ր ուժերուն ...

\_ bunmil... In'if we ned neathf b դեր

<u>\_ խնդա՛․․․ Բայց օր մր պիտի լաք ...</u>

\_ Ո՞վ պիտի լացնէ մեզ ... \_ Մտքէդ անցած դրացինիդ

\_ Բայց դուք անոր թշնամի էք, այն \_ պէս չէ՞... Կարմիր է ...

Այնպէս է, բայց օձին զլուխը ու – ին՝ մեր գլխուն վրայ տեղ կուտանք, Երթաս բարով ... բացառաբար...

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԻՐԼԱՆՏԱՅԻ Հանրապետութեան նա խաղահ ընտրուհցաւ Իմբն Տր Վալհոա , Նախկին վարչապետ ։

ԹՈՒՆՈՒՁԻ Հանրապետու₽ևան նախ ղանը Հապիպ Պուրկիպա կրկին մկքանդ Հանեց Պիդերթի նաւանանդիստին ինդիգրության արկրերի հաւտասանակատիծ իների-թը։ Գուրիիպա իր պաշուծք որ ֆրանսան պարպե իր դիհու որական կայածը : Ծա – հան է որ Գուրիիպա ասկէ չորս ամին ա – ուսի յայսարարած էր թէ պատրաստ է հարնապե հգերու Պիդերքը ինք անուջ հերջ տան Արժերիոյ կորևանրուն : Հինպ – չարթի օր Թուծուրի հախաղանը պայաս հասես այացածի անհեն աստաստում » : չտակա պաշանջեց Պիղերթի պարպումը ։

1940 BAKUHU 186 20p . Sp 4nth 4nth տարիզարձր ժեծ չուրով տոնուհցաւ Ֆր-րանսայի ժէն։ Հանրապետութեան Նախագանը այս առնիւ ճառ մը խոսհցա։ Փա – թիզի թաղապետարանին մէն ։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ պարալորէայի հրկրորդ բաժъի ընհութեանց ժամնակցեցան 85957

117.9.1608 ԹԱԳՈՒՀԻՆ եւ Ետինպուրկ դուջոր վեց չարաթուան ճաժրորդութեան ժեկնեցան դէպի Քանատա ։

ԻՐԱՔԻ ղեկավարհերկն՝ գնդ. որ արդարության արև որ արդարության արև և հեր արդարի թութակցություն որ արևության ի վեր առա - գին անգամեն է որ արևոմանան թղթակից

մր կ'ընդունուի Պաղտատի մէջ ։ Իրաջի մը կնրվունուի Կարտաստ ի մեկ՝ ւրրաբի գինչը անդրագատնուլով Ա. Միացնալ Հանրապետութեան ըստծ է – միայն հա-մայնավարները չեն որ կը հետապեսլուին այլ թոլոր կառաքղիմականները » ։

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ բանակը յայտարո 31.900.000 տոլարի պայմանակիր մի թո-տորադրուած է Պարսկաստանի Հետ, դինուորական կայաններու չինունեան 4 mil mp

LEZUUSUCE Sudmitundup herautyan Թեան պարրերաքերքը՝ «Նովէ Տոշկի» կ՝ամրաստանէ ԿաԹողիկէ Եկեղեցին՝ որ կ՝ուղէ մրցակիցը դառնալ Լեհաստանի ըն\_ կերվարականներուն ։ Եւ կր չելտէ

« Եկեղեցին հաւատացետլներու եւ աժրողջ ընկերու Թետն աչջին կ'ուղէ «Երրորդ ուժ» մը ըլլալ Թէ Հակադրամատիրական Թէ Հակա – ընկերվարական ։ »

ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ յայտարարած է Նիւ Եորք Թայմզի *Թոբակիցին Թէ* 1962*ին պիտի* 

ԱՆԳԼԻՈՑ կառավարութիւնը 18 միլիոն 0.60-02/116 կառակարութրեւնը 1.5 «ըրթա Գրումե իր գրե կարմիր ՝ հայեր արամա-գրուհիհան ատվ որպեսզի օմին Թամաուրի և։ Մարոջի այժերիացի գաղքականնեւ – բուն։ Գարորի մէջ, այր պուրր բաւական գարմանք պատճառած է, ևւ Լոնսոնի ո – հաշապն աչ – հանբիադարար ին ըրտա –

## ԵՐԿՈՒ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵՒ

b . Միութեան վարիչը հարկ տեսած է Ալպանիա այցելելու պաչապանութեան հախարար ժառեչալին հետ։ Հղօր կայսթութեան Համար քաղաքական եւ աջ ափերում վրայ փռուսծ ։ Մարերում ար հրակերը է Ալբիականի աջ ափերում վրայ փռուսծ ։

Աներիկա կ՝ուպե սպատայիներ իսալիան հեղքական ուժերով։ Մատելալ Թիքօ բողոբեց արդեն իր հրերին դեմ յարձա – կողական պատրաստունիւն մը նկատն-լով, հետեւարար սպատնալից մր՝ իր ա-պահովութեան դեմ։ Ալպանիա ռազմա – պատողության դրա: «դրասրա նավոր կան խարիախ մին է, ամրոց մի Արրիա -կանի վրայ, ընդծովեանհրու կայան մը։ Վալոնայէն կը տեսնուին - Հանդիպակաց Application to the property of the որրադրդը լոլադր, արարդ և ըրագր Հա Այսանիայ անիայով իր տիրե Ադրիա-կանի մուտքին, Օվրանվնոյի ջրանցջին ։ Իտալիոյ արտաջին հանաբարն չուլ կոր պատասիանի Ձե սպատաղինումի դաչա -պանողական է ,ոչ Ձէ յարձակողական ։

Հաղորդադրան է ըչ հրագադադարա Հ Հաղորդադրութիւերի վեր կր հանի ըն-հրվարական երկիրներու հանիրաչիու -Բիւծը, սերա պործակցութիւնը, Վար-չաւայի դայինոր հղուպակ մրն է փա-խաղարձ ապահովութիւնը հրաչիաւո -րալ » որուն իր ժամակցութիւնը թերաւ Չինաստանը ;

Վարչաւայի ժողովին կարն տեւողու -Թիւնը կը փաստէ Մոսկուայի - դեկավար դերը, կատարեալ Համաձայնունիւնը արդորը, պատարություն արտանին հանրա -թարներին կարևողութիւն մր չունին ի -թենց հրկիրներուն մէջ։ Խորձրգ. Միու -Թեան հերկայացուցիչը յանձն առած է ապագայի է վանհաւայի գոմակիր սես երևմիկարան սաշվարրիես։ Դիրաերկա Ֆրմիկարան սահամրակար Շիրասատրեն շա-Արտը որեքայացունենն հարուր աստը է ա-հորդ որեքայացունենն հարուր աստը է ա-2ned blepneh

Չինաստանի պաչապանութեան հախա -թար Փինկ Թեն - Հուայ յայտարարեց թնղունելութեան մը ատեն « Չին ժողո գիրդական հանրապետունեան կառավա -թունիւնն ու ժողովուրդը լիովին կր թաժնեն Խորհրդային Միունեան, Լեհաս տանի և ուրիչ ընկերվարական երկերներ թու արդար առաքարկները և Հիդերը դնրժանական, ևւրոպական ապահովու թեոն ևւ միքազգային լարուածութեան գայա տապատ, որ բողապահ ապատորու -Բենա եւ միքաղգային - արուամունեան խնդիրներուն խաղաղ լուծումին համար ։ Չը յուսանը, որ կարելի պիտի րլլայ խա-պարունեան դաշնադիր կնքել Գերժանիոյ հետ ։ Արևւմահան Գերժանիան կառավա -րու ղեն պայքարին մեջ»:

Ապադուցանելու համար չին-խորերդո յին համերաչխութիւնը, հերջելու համար անհամաձայնութիւնը՝ Ձին նախարարը Unufuem mightpa: Nubebiamily daubtծերի ալ հիմը մերլհաս թուպլիի փոխա -առուսքինն մը ըրին համայիավար 2ի -հաստանի, ճարտարարուհստի դարդաց -

թիւնները, կը պատրաստեն Չինացիներ

թիրենները, կը պատրաստեն Ձինացիներ տեսանական կնանցի մը։ Ձինացիներ այլ կայիսային հիւլեական ուժ տածալու։ Սերտ դործակցունին դորսիրեն ունի չին եւ Խորհրդային դի — տումներու միքիւ։ Յայանի չէ հի կոր Հրդային դիտուններ չին պիտուններուն Հայորդա՞ծ են հիւլեական ռուժքը պատ — տուսիւ

ոստելու վադունիջը։ Իրպա դետէն մինչեւ Խաղաղական ըն ելոլա դետեծ քինչեւ հաղաղական բն-կերվարական երկերհի շվորհարահիանարներու ժիրազարահյան սկրումերով » ժիացաժ կը գինուին պայժանաղրական եւ հեւ-քական դենբնրով, աչխարհի հաժայնա Վարացժան բաղմանարվ եւ կը յայսարա բեն, ի՞է պալապանողական միկոցներու ևս ուժեն ազատ աչխարհի սպառնալիջին

Ուոլթրը Լիփման, ամերիկացի Հանրածանօթ Հրապարակազիրը, Մոսկուայէն վերադարձին Նիւ Եորք Հերբլտ Թրիպիւն ընթանի մէջ մեկնարանեց Խթուլչներ արմահերումակարան արան

Պաշպանել ներկայ դոյավիճակը. Հե -. Պաշարտեր ծերկայ դողավիճանը։ Եւ առևարար Արևեմուտը իրասունել լուծի ժերաժուր Արևեմուտը իրասունել լուծի ժերաժուր ըլլալու Վարջառայի դաչիելով ժերացած պետուներանակ հերգող ։ Միունե- ծեր աժամանանած չուրի շուտի յարզուելու են ծերկայ սահմահները:

Ամերիկեան խարիսխները հեռանալու են Խորհրդային Միութեան սահմաննե րչն։ Խրուչչեւ արտասոց կր դանչ Արևւ-մահան Գերմանիոյ , Թուրջիոյ եւ Իրանի ստասա Գարմասիրդ , Թուրջիոյ եւ Իրասի ոպառադինումը Ամերիկայի կողմէ , ջանի որ Խոբ-իր. ՄիուԹիւնը միջակ - ըրթե հերով կրնայ չէրդջացնել այգ. դիրջերը ամերիկեան միջամաունենչն առաջ :

Գերժանիա մնալու է աղադինուած ։ Խրուչչեւ կը լայտարարէ, Թէ անկարելի է ընդունիլ միացեալ Գերժանիա մը , որ աղատ ըլլայ սպառադինուհյու ։ Փոցտամի -ամաձայնութեամբ Գերմանիոյ միացման տաներ ըստածություրը բործուրդ ըրաստեր իրաստեր իր մասիրնարել հերմանիութ իր մասիրնարէ հերմանիութ բաժանումը աշելի վտանվաւոր է Արևւմուտքի , որովհետևւ պիտի ձգաի համաձայնիլ Խորհրդային գտամարտող է Արևւմուտըի , որով-նահեւ պիտի ձգաի համաժայնիլ հեղոքոլային Միուքինան հետ Եւրոպայի մէջ դերակչիո դերջը վերստոմայու համար ։ Խ Միուքինոր Աղպահիայեն եւ Պուլ կարիայեն կը ապառնայ Արևւնյնան Մի – Հիրկրականի եւ Ննդուցներուն ։

Աժերիկեան Ծովակալութիւնը ժեծ կա-րեւորութիւն աուաւ Իսկենաէրունի ռադ մանն արաբորարար է ներուսհավար դի տեսանուները, ապահ : Ռերբերար գակար մենեի, անգերար Հայան գակար մենեի, արատասաւրց այս հա հայարարարար ու անրաբան հարարարար րմաց է եիշմարմիսրի թշ դեմի բի մանել արաստանուս և մեռուն է մանե նդած է Բիւդանդիննի և։ Արարննրու, Մեղիոյ Խուրջերու և։ Սուրիացիներու, Մեղիոյ և։ Ֆրանաայի միջեւ։ Պղաոյ և։ Արևջ – սանդրիոյ միջեւ լաւազոյն ՝ Նաւահան – դիսան է, հեչա է պայապանութիւնը չրբ-

գիստե է, մեչա է պաշտպանունի հիր ըրը-բացառուտ բլայով ինհաշրինայով, ատել էր ժեկնիի Հայորդակցունիստե ու — դեննայներ դեպի հիւսիս եւ արևելը ։ Վարջապետ Պրիան 1920ին, Երևսի, Ժողովին մէջ էր այստաբարեր թէ հրան-ապետ դրուր վերջապես կր ծաժանի խա-ական դրուր վերջապես կր ծաժանի խա-կենտերունի վրայ ։ « Իսկենտերուն Ա-ատնայի եւ Մերսինի հետ կատարհայ ծոց է, ինչ շրաւալի դերջ, Արևեսա 1938ին մէք աշարական ձուրեով ժեղա սաև Թուս-գաղարական չուրեով ժեղա սաև Թուսpuquepuhu's Sughend datig quite Prep-

գաղագավատ տուրուդ արագայալ ար գիոց : Պատերադմի ընկացին անդլիացիները, վերջնոս Աենրիկացիները թագմանին, Հասատատ Միւններով տագմական չինու -Թիւններով, դեպի Նեգույները եւ դեպի Իրան, դեպի Կովկաս նասարաները, երկա Բրան, դեպի Կովկաս նասարաները, երկա Թեամբ, Ոսկենանբունը Միջերկրականը Շեռ, հետուսու ատավուցներ աչապանութեան կեղբոնը զարձուցին ղաչապանուխնան կնդրոսը դարձուցըս Ծովային իարիսխ մեն է, ցամաջային

յարտաղողաղատ դրա ա Աժերիկեան դիւանադիտունիւնը Արե -ւելեր ժեյն իր տեսնել վտանոլը, բակումի մը կարելիունիւնը ։ Աժերիկացի պատ -մարաններ Հատորներ դրեցին փաստելու մարահասը տատրար չլացը։ Համար, Թէ երկու ալխարհաւհր պատե – բաղմեհրը Արեւելջէն սկսան։ Յայտնի են րազմենրը ԱրնւելջԷն սկսան։ Ցայանը ա հորշորային Միուքեան ձրառաքները , հորապակ մէջ համամայունքիւն մի բա-ւական է թակումի մր հաշահակահու -Բիւնր փարտանլու , մինչնւ որ համաձայ-հուքիւն մը չդոյանայ Մերձ. Արևւելջի

չուրը ։ Գերժան դիտուն Ալպերթ Շուայցեր կը duth Aphippin quality urnurgemethur

« Միջին Արեւելքի ռազմական \_ աւելգնենը անտեսական — կարեւորութիւնը երկու պետութիւններէն իւրաջանչիւրը կը մղէ այդ Հողամասի երկիրները սիրա-չահելու իր թաղաջականունեան համար , շանելու իր ասպատարանունիան համար և ,
իրհից պատերան պահարասան կնհարով և ,
իրհից պատերան պահարասան կնհարով և ,
լևեմաական օժանդակունիւն կատարե –
լով , դենբ հայնայիներով , Միլին Արե –
եջեր Էդգանգիր դիրան վատանարութ ընկեն Արևելիը այն դերն ունի, ինչ որ ուներ
հերերը այն դերն ունի, ինչ որ ուներ
հարոր, պատելապժեն առաջ Պայբան
ներակղզին »:

#### եջ ՄԸ **ԿԵ**ԱՆՔԻՆ (QUSUALUTE SPERE PRUSUL)

Հակառակ իր կամջին, Պարդեւ՝ չա -րախներք ի վեր սկսած քր դործի ։ Այդ օրքն ասզին, տարօրինակ կենդանութիւն մը կր տիրէր վաճառասան մէջ։ Ինչ - որ որ վը արիշք վաճառատան մէք։ Ինչ որ համային Սողոմոն Այայի դնահատանցին, «Շատ աղէկ աղատչը միւս պայունեանեւ լուն կը պատճառէր անրացատրելի երը որվը, հավառակ ասոր խորի աչգով չէին հայեր նորնկի դործունեու Թևանց ։

Վանառատան դիմակը կը պայծառա -նար օրէ օր։ Կ՛ըլլար դրաւիչ նակատ մբ։ ՄաջրուԹեան այս առաջին ցոյցը փոխան... ցիկ ղարձած էր նոյնիսկ զրացի վո ռատուններուն , իստնութններուն .

Քայլ առ ջայլ կը բիւրեզահար վաճա -ռատահ հերջին վիճակը, կարգ ու կաղմ կը ստանային ապրանջներու բատուց -հերը ։ Տարիներով փոչիներու տակ Թաղ.. ուսոծ ապրանջները տոսքինապես հորութինչը -ղեցին՝ ազջատները, այլ եւ այլ անձախ մնացած առարկաները կր դրկուկիս եկն-մերին՝ ազջատներու թաժնունլու Համար ։ Անոնց տեղեր- անմիջապես հորութինչու աշխուժելու համար ։ Ներու կը յատկացուէին յաճախորդծերուն աշելի հմայիչ դարձնելու ու դնումները

Ujungha, dubumumuh whichp of the կ'արձագանգեր մինչեւ հեռա ազջատներու չուկաները , այլեւ , Աողոմոն Աղան կր ճանչցուքը դովելի թաբերբար մը խումին համար

Սոդոսերն Աղայի գուումակութիւնը՝ Հուներ չափ ու սանժան ։ Պարդեւին կար\_ գադրանջները եւ օգնութիւնը կ՝երկարեին Unquilate Uzwih մինչեւ Աղային ապարանջը։

սրորու ազրայրս ապարտելը։

Աժչի չարսան, չասի ժ ը անդամ կր պաա. Հեր որ Սողոմոն Արան փոփասը Պարդեւի ականքեր, — Տղաս, դծա Պերճու հին րպե որ այս իրեկուն հիւր պետի ուհենամ, եւ ենքե կրնաս օգնե անոր որպես
դի աժչի բան լաւ անցեր.

Պերճունին՝ միակ զաւակն էր Աղա -

Ampate, mid man 286, munific mp դրաք ըլլալով կր չփուեր Հարստութեան Հետ, կր ծածօթանար անոր նչանակու -թեան ։ Արեւեկեան գորդերու, թաւչա պատ աթոռներու, արժաթակերտ գար դարանըներու , հանգստաւէտ անկողին ներու, արեւաչատ հիւրանոցներու, այ տպաշորութեան տակ կը դղար թէ տարօ դած խուանոցին աղդած Հմայնջին՝ ու ապաշորու թեևան տասի կը դգար ԷԼ տարըթեևակ կողովածը դ. իր սողումելի դե բոու թենեն հերս, ստորադասի տերապատ թելի ձե դերիվար վիճակի նր եւ հերարիե ու վենեն հերս, ստորադասի անդացատ թելի ձե դերիվար վիճակի նր եւ հերարիե ուվ վինա Վահատաստան «հայարութեւն»
ամ էծ տեսակ ապրանդենրու լիու թերնը ու
ժեկ աղդեցութեւն Թորարաը կարծես
«հղվուցիչ էր իր գոյու թեան իսկ սպաոհայով «Հրաժայակահ ժամի ժր արժա գանալ կը հետևուր իրեն անողոց ժարակումով ժը, հետևուր իրեն անողոց ժարակումով ժը,

Տրուաց, արձրաքն վերոակը ին դանդ-Ծոցուած՝ անցհուլը վերսային կր մարդ-հանար իր երեւակայութիան մէջ անվ-ցույիլ պատներներով ու դրուազներով։ Ձառողուկինան ու առուայասների ցանցին մէջ ըսհառուած կը զգար դինջ յանկարծ տուանց ելքի ու ապատումի հաւանակա –

ոււթսաս . Կը սβափէր հոյհջան յեղակարծ , հրբ Պերձու՜ին ջնջուչ ձայնով ժը կը կրկնէր ,

- Հայրս որջա՛ն գու է ջեզ ունենա -ւլ, ենք դիանայիր ...: Իրիկունը երը տուն վերադառնար, մօ\_

րր կլ պատժեր թոլոր անցուդարձները ։ Մաջրիկ հանըմբ (այլեւս հանըժ կը կո չին գինը) անտարբերութիւն կը կեղծկր

Ցոյն - Մուրջ մերձեցում , Մրչորդը կանի դայինը , Ցունաստանի , Թուրջիոյ , հասլիոյ սպառարինում մտա-ողութիւն, կր պատնտանն Արենչլի է Խորքոր . Մի -ներ արանտանն Արենչլի է Խորքոր . Մի -ներ և հարձէ մերձենալ Պելկրատի կը պատատան ևրեւնչքի՝ արբջոչ և ը-ուքիւնը կը կորվե մերննհայ Գեկրատի եր Հետ տանելով Արդանիան, որպես դի Հերորսուի Գալյանհան դուլինքը։ Արույին, պետի այդելէ Սկանաինաւ – հան երկիրները, ԳալՔիկի տիր Թինն ապահովելու համար

*ԽՈՐԷՆ ԳԱԲԻԿԵԱՆ* 

լսածներուն ժասին։ Բայց ժաջին ժէջ կր լուսաւորուէին իր ծրագիրները։ Դր ժատ ծուժները չժատնելու. ժատեռաւժետմ ծումացը Հաստոնըս. ապատուբութետան կը փոխեր խոսակցութեիւնը։ Թէալետեւ , սիրող կը յորդէր աշրախութետանը։ Օր մը՝ կ'ըսէր, մաջին մէք... ու կը լուեր , վերջացնելով խըստականով մը .

- Տղաս, ապազաղ կապուած է ջու Հանջերուդ ։ Նայէ որ չկարես երջանկու քնանրերուդ: (տայե որ ծրարաս օրյասվա Թեան առաջնորդող այդ փափուկ Բեկը՝ տնահվի ու սիալ ջայերուդ պատճառու : Ժամանակը որընքաց է, պետք է անմի -Հապես օդտուիլ բախանն բերած առիքնե-

Շարաթները կը թաւալէին ու կը թե նքիր աւթքի ու աւբքի նրաբքանուց, դե ՝ հեր աւթքի ու աւբքի նրաբքանուց, դե ՝

հերուն ...:
Մինչդեռ անդին, յուսանատ Աղաւնին
ի զուր վտպաւիներ անցնող Հովերուն
բարուքենան, ի զուր կը վտաանին բանդիրներ
բարուքենան, ի զուր կը վտաանի ը անորներ
ատնելու եր պատրանաս օրևերը, Պարդեւին
ատնելու եր կարօտին հրայրջը, իր տո բորուն սիրոյ արգապանդին փոխան անվե պատելու խանդապական սփափանջին խառատ Համրոյթները։

քրատատ համրութները։ Անքաներ կր Թաւալեին առանց սակայն դորովանթէ արձարծ որեւէ նչույլի, հե – ռուներէն չնչուած որեւէ թառի .... Կը մաածէր Թէ արդեսը հիշա<sup>ռ</sup>նդ է ։

գր մասածքը թե արդեօջ շիւամեր, է ։
Նուքը լոպելին հողքին կը դառնար պաշտումի լուսաւող մասուտ մբ, ու դեպասասի
Աստուածածին պատկերին առջեւ ծնրա գեր, ալջերը մոմերու պես լուսաստատ ,
կ աղաջել, , կը պաղատեր որպեսզի ապաջինում տար անոր ;

Phones may using it the manusus who a series of the major ու Համար ։ ղեպի յոյսի , ղեպի լոյսի անցջ մր դանե-

Այսպես ամիսներով ... Միայն րաղնիցի օրհրուն կը րաժնուէր առւնկն այն յոյսով Թէ, Թերեւս ականկին ասնկր լուր մը, թառ մը՝ փարատելու համար կութնիւնը ցանցող դաժան իրա

տասար գուքըներ ցանցող դաժան իրա – խանունքիւնք ու: Ուստա Սարդիս, րադնիջին օրը, կա – նուիմն կր տաներ լոդանգի յատում դա – նայան արդիչներու կապոցր բաղենպանին յանձներու ու վարձերու՝ ինչպես անցեա – լին մեջ, լողարանի ինչնայատուկ խու – ցերեն մին, մասամբ անջատ՝ մեր Բիշններու խառնինադաննեն ։ Ձէր

երաս է մովահորդիր դէն սնամ սնում բաշար⊢ տակաս գն, աքհամար փահիտյանակրբես՝ Մե դահ չարե լ հահղան անաչիր երևերես՝ Մե Նեշաշեստ հասարավարութը է πέև հասա րու ժխորին մէջ, կր ջանային առանց նչ-մարուհյու, Հանուհյու և։ Հաղուհյու մասնայատուկ վանդակապատի մր

սպրդիլ:
Երկու լայն աւաղաններու լուրք րոլորուտն պարհիներու ուրախալից կանչնիրու
մէջ, յաարուաններու ցալագերը կանչնիրու
մէջ, յաարուաններու ցալագերը կց վժաքին կարձես անձայն։ Կեռասի նման կուղթիկ դունաւութ գծգիկներ, պար կր թոնէ են՝ վծր վար թնուր չներով, խինդի պոոտուգներ բարելով անձեր ըրթներեր։
Աղաւնին երկար ատեն դիտեց մանկա կան իրախմանցը։ Յուղունցաւ ...: Որջան Ծմանութերև կար, իր հորակինարին կուրուկերի հեռարա անձայնին եւ
դնդիկներու խաղին մէջ...: Դիտեր թե, չ
կերալորը դեռ չնուտարած, անորոր

վերքալոյսը դեռ չնուաղած, անդղայ «հերջալոյսը դեռ չնուաղած, անդղայ փոտ ցայաբերուն։ Անոնջ պիտի րլլային Հրաժոյն ...։

զգար դինջ մինակ` յանկարձ վախով ...: Անպատում ցաւով կր լսէր սրաբն թար-Լևասուր ...:

Անյոյսօրեն, արցունքոտ աչքերով սկըսաւ մէկդի նետել չրջազգեստները վրա յէն։ Տակաւ առ տակաւ մերկանալ ։

211.06: 911.211.26117,

(5 Tmp.)

Մարդիկ քիչ կը խօսին՝ եթէ ունայ -նամտութիւնը չխօսեցնէ զիրենք ։ 11L 0.073.01.40

իմաստունը չըսհր ինչ որ կը մտածէ , բայց կը մտածէ ինչ որ կ'ըսէ ։ UPPUSASEL

ԱՆՀԵՏԱՑՈՂ ՀԱՑԵՐ

#### ԲԺ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊՈՏՈՒՐԵԱՆ

Վերջերս, Վենւետիկի մերձաւոր ջա -սջներէն՝ ՍԹրայի մէջ, ջադաջապետն տեղւոյն անձնաւորուԹիւնները, ջա մանրբ հեր ղարին ու դաւստին դպրոցական, ընկե -րային եւ հանրօղուտ բոլոր հաստասու -Թեանց պատուիրակուԹիւնները ` ներկայ էին Թաղմանական Հայածէս աբարող։ Թևան մր ։

Հանդուցեայն էր Բժ. Յով-աններ Պո -

Կարճատեւ ու անոգոր - Հիւանդութիւն մր փշրած էր անոր ծնաժետյ - Կեոնբը, Հակառակ արհեստակից մասնաղէտներու կատարած բոլոր փրկարար ջանջերուն

Բերիկ Պարտիդակցի, ջևաորդին էր Մե-ծասրանչին մեծ եւ. ոջանչելի - ծառայ՝ Միիիքարհան մայրավանջի միարան Հ. Արսեն վրդ . Ղադիկեանի :

Մուրաա - Ռափայէլեան նախկին աշա կերտ , Խ . դասարան (1919 - 23) , չբքա-հաւարտ Փատովայի անուանի Համալսա րանկն , մասնապէտ ըժիչկ էր ընդհանուր հիւանդութեանց։ Երևջ հնդամեակէ ի վեր պալասնավարեր Սթրայի մեջ, իրթե պետական թժիչկ և դաւառային առողջա-պահական ըննել :

պատեղատ դասըչ Գիտակից իր արհեստին ոչ միայն մար դասէր այլ եւ բնկերային կարեւոր դե րին, մարզի այլ եւ բնկկրային կարևւոր դե -թին, մարզի ու բժիչկը՝ այդ կրկիակի ա-ռաքելու Թեան կատարհայ ըմբոնումով եւ դործաղթու Բեաժը, սիրելի էր դարձած Հա-յուն անունդ, Սերայի եւ չրջակայցի հա-մայն բնակչուինան։ Վիայ ցարաչապես -տարոնի պատղչամին վրայ գարդուան՝ տուրի կիսամրայի կտալական հուարսյեր, տուրի կիսամրային կտալական հուարսյեր, աուզի կիսասկացե խաղական հուագայից, համը հրւասուտծ սուղի զգայուն խոսջե -կանը հրւասուտծ սուղի զգայուն խոսջե -պայան աստերի հետերով , ուղղեալ անհետագող թժ իչկին եւ Հայուն։

Այրի ժօրը , ջրոջի եւ դարժիկին հետ՝ Փրոֆ. Ղագարոս Ղադիկեան , հարագատ բոլոր աղղականներուն հետ եւ անոնց ջափ, ողաւոր էին նահւ աշխարհացրիւ Մ Ռ. նախկին աչակհրանհրը, երէց հղթոր մր կորուսաով ։

որ վորոտում արտութեան , Բժ . Ց . Գոտուր – հան հավատեմակներքը էր եւ բարքը պա – հեց իր Հայու անունը՝ օտարին առջեւ ։ Ցետ ժամու՝ պատուարեր քիչատակ մր կր

Այսու հանւ , Փատովայի դերեղժանա -Արտուհան, Փասուվայի դերեղվահա-տան ժՀՀ, հայկանա իրա գեր եւս քր երեւ բուն ուս գով պիտի իրաչանիք, էիրժարարը տարագիր Հայու Քր որ, ժահու չափ սեւ ճակատայրով, հող պիտի դատեսը՝ ստոր Հոյի ասի, պարհականի տեղ որդեզը – հայ հայի արդ արդ հողի իր վրայ ։ ԹԵԵՆ դայ այդ հողի իր վրայ ։

4. 0. 01150000

#### ջևՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ሆሀՅኮሀ 28ር ԼኮበՆኮ ሆኑዳ

լիՈՆ, Ցառաջ, (յապադած) — յաստանի Անկախութեան 41րդ դարձը կատարուհցաւ վեց Յուծիս, Շա-դարձը կատարուհցաւ վեց Յուծիս, Շա-րաթ երեկոյ, Գ Թաղապետաբանի որա--ին մէջ, մասնակցութենամը Նոր Սեունդին, Կ. Խային եւ Աղղային El hus

Օրուան նախագան ընկեր Տիդրան Ձէջխուդեն, սն հանուղն կտատերն «ցաստչ երդ չետւինբն Ռոն Որևուրմի ընհ.տ -բար ստատոց ճարի ղն կոսնրև ` իրոս ի ընս-ար ստեսամաւ հոմրեն ջիմնար դՀ 6-

Գեղարուեստական բաժնին կր ժասնակյէին ընկերներ Ղարուժան Սարդիսետ (արտասանութքիւն), 8. Պէրպէրեան (ջու Սարգիսհան քակ), Օր. Ղազարեան յանրդ կերպով դաչնակի վրայ նուագեց երկու կտորներ, իսկ Նոր Սերունդի երդչախումրը յաքորդարար երդեց ջանի մր դեղջկական

Արդ . Միութեան կողմէ՝ 9. Ցակոր Վարժասիահանու յուրդամերի խոս բ. բրաշ Մայիս 28ր կերաող հերոսներուն, Մայիս 28ր ներկայ Հայաստանի Ծնունդն է , վարչակարդերը կուզան ու կ՝երթան բայց

որմուրդը կը մնայ ։ Օրուան բանախոս բնկեր Ս. Սիսլեան իր կուռ թանախօսութեամբ խանդավա ռութիւն ստեղծեց թսելով՝ Հայաստա ուրերևի ստեղծեց թանրով Հայաստանի «ԱԼ Տանայիավար վարչաների տաև իսկ Հայրենասիրական եւ ազգային ղղացումը դօրաւոր է, վիայ՝ Միլվա հապուտիկեան-հերր «Քե ժօդո անպաժ մարքից հանես , գո մայր լեզուն չժոռանաս»:

գո մայր լեզուն չմոռանատ» Հանդիս համակեր հ Հաններ համակենայի ներկայութներնը մեր մեջ, որ թեա հրասերուհերով որպես ակա-մատես՝ դրուապես բասանեց Մայիս 25-ի պատմական օրերեն խանգավառելով ներ-

PZPU41-8

#### LOUSON UCANTUSH

եր տարի Փարիզի պետական երաժ ատևոցեն հոխեր շտաբներ արժանացան դամասկի առաջին մրցանակին։ Ասոնց դաշապի առարը սրցատարը։ Արոպ կարդին կը դրէ «Ֆրանս - Սուտո» «Պոլ-հան որ արդէն հրեջ երաժշտական և -րևկոյիններ առարն է Պոլսոյ մէջ »։

Ֆրանսամայ դաղութին ծանօթ՝ Լուիա-կամար Հաւէն Մելիջեան ջանի մր օրէ ի վեր Փարիղ կը դանուի ։ Երիտասարդ արուհստագքտը՝ որ Փարիզի Էքօլ Նորմալ Լիսանս տէ Քօնսէր *ստահալէն յհտոյ Ա* որ Փարիզի Էքօլ Նորմալէն մերիկա մեկնած էր, չրքապառյա մր կը կատարէ Եւրոպայի մէջ։ ԱռիԹն ունե ցանը արձադանդ հանդիսանալու իր յա Հողութիւններուն Քալիֆորնիոյ մէջ ։

blow augus of abounces queber

*ԽՄԲ* .... Ամերիկեան շարժանկարի աշ խարհին մեջ համբաւի տիրացած հրկու հայ բեմադիրներ կան․ Ռուբէն Մամուլ-հան հւ էլիա Գազան ։

Վերջերս Էլիա Գագան Թուրքիա գացած Անդրադառնալէ հաք էլիա Գազանի Անդրադառնալե հետ են անոր հետ հւ Անդրադառնալե հաք էլիա Գազանի Անդրադառնալե հաք էլիա Գազանի

այցելու մասին։ Ստորեւ՝ այդ յօդուա Հայերու մասին: Ստորեւ՝ այդ յօդուան Հայերու մասին: Ստորեւ՝ այդ յօդուա այրրու սասիս։ Նաարու այդ յարուարը, որ մեկնարանութեան իչ կարօտիր.— Ամէն որ դետէ Յէ Կեսարադիները բա

ցառիկ կերպով խելացի են

Dunphal att Prancabul think վար։ դ, ումէև ոն «թարսե ամա» քաքրը միրնեն դասավանունիւրև շրունիւրդրևաս դիմեր։ Կատակար երկար արժերը ՏՀդելու Համար գիներ փորձա -դէտ կը նչանակեր։ Օր մը ըսի իրեն . - Вակոր աղա , դուջ Կեսարացիներդ

ի՞նչ պատճառով միլա կը յաքողիը գոր -

ծի մչը : ինողաց եւ պատասխանեց . — Պալրում Փալային կանկառ կ՝ելլէ Չէնկէլբէսյէն վարունդ , Կեսարիայեն ա մարդ կ՝ելլէ : Նայէ , Կեսարիան Գալուս մարդ դ ոլլէ : Խայչ, դոսարրուս բարուստ Կիւլպեսիհան մը հանեց որ քարիւդի աչ -Ես գրել կարդալ չեմ գիտեր։ Ախալիսի նաննի - առաիկ տասրադրունիւն մը կը հավեստերոր, դի դային , վետյի հիշրեստ Հորգ սե սէ սե ինրայ կիմեր: Դատ տաս Հարգե

- Ասկոր ազա իրաւունը ունէր։ ԵԹԷ Կև -սարացիի մը հարցնես Թէ ուր տեղացի է, ընդհանրապէս կր պատասիանէ.

— Ինջնագովութիւն չըլլայ Կեսարացի եմ ...

Կոսարացը ոս .... Կոսարիան ջարուտ անրերբի տեղ մին է, սակայն Կեռարացին Արևւելթեն կով կր բերէ, ապուիստ կը չինէ, դրամ կր չահի, Դուրսէն րուրդ կ'առնէ, ներոպայէն հերկ Դուրոկն թուրդ կառու, սորում կր չանի ։ կր թերկ, դորդ կր չինկ, դրամ կր չանի ։ Կեսարախոլ մետաքսէ գորդերը գորդերուն կը նմանին ։

Ամերիկայի եւ Եւրոպայի ամՀԵԷՆ ժեծ թժէջաշոր ՀնուԹիւններու վաճառա արժէջաշոր ՀնուԹիւններու վաճառա կանն էր Կեսարացի Տիդրան Քէլէկհան Փարիդ, Վանսոոմի Հրապարակի իր խա շտու էջև շաչրն արորձել ին արևեր իս արևին դառին իրովայի։ Որցումի ձինը ուրջն հան -բանումի հոսին։ Մրցումի ձինը ուրջն հան երկրին goigh

`ինչո°ւ դրաժ կը ծախսես այս ձիե -நாட்டு கெயியர், ஓக்குர் நமக் கீற நிடு மயுயக்க

. Ampuny pour of topp, pums: 2p նութիւններու գործը կարևւոր է։ Մել յանախորդներուն ժեծամասնութիւնը միլիառատէր է ։ Ես ամէն ատեն , ձիարչաւ ներու ընթացջին, անոնց հետ կր մաեր գիրեսուո գուխեր ու վցահագ ի'նննու ։ Ո-դարագ ։ Ո՛ր սև գրմոք Հրուելեր ին մրք՝՝ որեսու երերածքեր , առում , որ հն. դ. . . . . JULAPAR LUBY. TAPABAL LULTEUR

Ժանքիյիի Հայկ. գպրոցի տարևկա Հանդէս – գինեձներ անդի ուննցաւ \_ ` Յունիս , ՇարաԹ երևկս , Ժանքիյի Ֆրանսացի նախկին ռազմիկներուն սրա Ժան թիյի**ի** 164 SE9

Կը ՆախագաՀէր Փարիզի հկնդեցւոյ Կրթ Կերթ Ֆանմնախումբի ատենապետ Պ․ Յ․ Տէր Յակորհան ։

Թաղի հայկ. դպրոցի կրթ. մարմնի հախագահ Գ. Ց. Տէր ՑովհաննԼսհան, 

. Դպրոցի ուսուցիչ Գ. Ծ. Ուղուրհանի ղեկավարութեաներ աչակերտ \_ Աչակեր տուհիները կատարեցին հայրենաչուն խմբերդներ , մենսերդներ ու պարեր , ո ւրութեամբ աչակերտ <sub>-</sub> Աչակեր -

լա թորդասը , սոսորդասը ու պարսը, ո հրավոճանդի ընկհացրին կոսոր ողունցաւ Գ. 6․ Տէր Յակորկանին, որուն խանդա -վատ խսորերէն հաղ սկսան նուիրատուութիւնները եւ ջանի մը վայրկեանեն գո -յացաւ 52.500 ֆրանջի գումար մը ։

Հանդեսը վերջացաւ ու ատեն , հայրերաշուրչ բնոքբնու առմաշանությար ատ LEPHUS UL

մէն ատեն անունս ալ Թերթերուն կ՝ Երեւի, ասիկա ալ չեմ հայուեր

Անդլիոյ Լիվրրփուլ ջաղաջին սննդեղէ-նի ամէնէն մեծ հաստատութեան տէրն ալ որ առգույս մեծ Հաստատութինան տերն ալ Կիսարացի Հայ մին է : Իր Հաստատու -Թիւնը ամեջան մեծ է որ մէջէն կարելի է լողնկառը անցնել : Բառ մը անդլերեն չի դիտեր եղեր :

Կայսերական շրջանին, Թուրջիոյ ամ էնչն կարհող Բերթին հիմնագիրը կեսա -րացի Միհրան ԼֆԼնաին էր։ Ինջ վար քանմաց է ։ ասուք հասարբեն անակքնումաց բւ ետևը-արըս մետոնակ գն նքքանով՝ չանբես։ Դա –

Կեսարացին ուր որ ալ երթայ չի ժոռ-նար իր Կեսարիան։ Շատ աւանդապաչտ րլլայուն, պարդ փոթորիկի մը հետեւան բով չի բաժնուիը իր հողջն, արժատ dobmeub & :

ըազարեն մէկուն հետ։ Հետևւարար Կե-

գապարհի մեկուն ձետ։ Հետևարոր Գե-տարացի աղջիկները դատ տում կարժեն։ Արջիկանց ծայրերը , անոեց ժողը ժուրու-թեամբ աէրկակորին իր պաշանինն։ Անորան մե ծեսարիու Մերան մե ծեսարիոյ մեջ երկրակարին։ Աույթեան Ապաիլը Հանիա Բ. մեծ օգնութերն եր կատարի փյած տուներուն փիասիրահետն համար։ Գանժապետ Հանր Այի փաղայի ուջադրու-թեւնը իր գրու Մույթեանին այս րացա-ունել արև Արջիանին այս բացա-ունել արև արդութերներ և չիրսի.

իրենը կր դրում Սուլքանին այս րացա-ոի չահադորունիներ և հիան, — Տեր իմ, Կեսարիոլ երկրաչարժին չատ ժեծ չահագրդումիներ գոյց տուիջ։ Սուլքանը կր պատասխանէ. — Արուլա, ենք անանց տունց ժետն եւ ասածունի, այհարքի տեսև — սուքիւնը տակն ու վրայ կիսնն. . .

SULFUR 1 CRUHURS

## TAL O 2PULLUSE

Be, postered offunby, fundicult wis -Հանդիսա նայուած ը մը ձդեց անոր վրայ, ալով կարդալ անոր դէժջին վրայ թէ his to domite

գորի սիհահ հուսը վենակով վե ետետ Նոր չարիտականուղ դե սւրբնա։ Հա - Ասիկա բոլոթովին մեր մեջ ալիտի - Ասիկա բոլոթովին մեր մեջ ալիտի մետոյ Ժան, ըստու ան փաղաթյական եզա-

անդող եր: արտի ըլլաթ. անոր հետ զադանիք մր ու-հենալը :

ոստոլը։
- Է, լիտոյ, ինչ գէչ թան կայ որ , չարունակեց կէրթուտ, ինչո՞ւ համար այսքան թաջմասէր է, մանաւանդ մեդի հետ որ իր աժենաժօտիկ ազգականներն

ենը աշխարհի մեջ ։ Shirt mant emque ? ut ment ??

իր դործածես .

- հարել, օ՛, ինչ բացաարունիև մահեր
- հորը, օ՛, ինչ բացաարունիև մահեր

be, upublique abenif de meligney .

- ին, ալ չիսսինը այդ մասին ։ ասան արժաղ ին գատրենում արջ բեն թե որոն արժաղ ին գատրենութ գին՝ բե՛ 852, LL, Aple Aple, urbala spanded al

derg geegte, nepum apaming, age.

"Usun par, ine pum it mehit page.

Vondyme quab te apretur graph for humpter, they are suffer subject of the superior manifels than, frame, pumple for diff brothing quab.

Jacob all dy, hymphesis diff brothing quab.

ժումով եր, կղպահրիս ոչք խաթոց դայս.
- Բայց կը ժոմայ կոր
- Եւ պարհամայ ձևացնելով, իր ուսին
վրային Ժանի նայեցաշ որ, ոաջի կեցաժ
իր հաին, անձկուժիսաքը կը հետեւհր ա-Lung dangh zwednish und

- - Նահայուն ՝ նոտե դքենևուտ ՝ մ - - հանգուն ՝ նոտե դքենևուտ ՝ մ dub ampuning, ad bem, ad dangahi

— Դարձուր եւ Թոյլ աուր որ դլուխա հերս անցընեմ թացուած թէն, ըստւ ինդա-լով, դուն, դուն պէտք չունիս բան մը տեսնելու:

Ust makte, parate zwędnieśni de pow-que tepię, zwiowpowy zarakte dię, wiw-anicontest zwynieje, miek do mwonow Amdurafit Tulnfe gle Amlaubli

տու տույն չլացուցիչ լոյսի «ը հերերուայի դեմ գին վրայ «Հայանա -փունիս՝ նկարունյաւ : Դրենա արձև ա-հերև յաս արպ սյաս մր, կահաւորուած վահառականի մը դրասնենակի պես ,

մերկ եւ ճերմակ պատերով : Մէջտեղբ կը ցցուկը աշխատութեան ժեծ սեղան կոպաօրեն նկարուած եւ ծածկուած հա ոնատիկներու նմոյչներով եւ հաչուն տետրերով ։ Պատերէն մէկէն կախուած էահարերով ։ Պատերե և մեկեր կախուսած է-ին հին հազուսաներ, ղիմացի կողմը, ու-ըրբ պատի մը վրայ դետեղուսած էր դա – բակ մր՝ կապույա տետրակներով և։ Հա-ձեսա կազմով դիրջերով ծանրարես. – հուսած ։ Ժան իր չուրք վարահոտ ակնարկ մը պատցուց, յետոց մոտեցաւ գիրջերուն

մբ պատցուց, դետոյ մասնալու գիրբերուն և։ Ինչ արևու կարգու անոնա անունները ։
Ինչ արևուր ու ինչ արևուները և հետ ականուր հերը և հետ արևուր արևուր հետ արևուր

րարության սասրութ ու բասթե հեր իր այն հանի ը ուժով հիտուսութ գրայուները ըր դադելու աթունուտը գրործը : Կային հանե դրական գործեր , որոնց դելեք բարին այն իր իր հանին հերարարապահունենում չուքը : Տետուր վեկարուն գով , ինչայել և «Ահարոց ընտանիք» մի նրերական վախատան հեն ակար և հեն րգեն» ժոնգրեն։ Որասւագահարալելին բուքիր ընքկենիր «Արաիրանի ընտրացն »՝ բուքի ընքկերիվ հատոնայի գեն» քն հնա-«ռռեսեն հատոնեն որ դսեսանալ նիրոր «ռռեսեն հատոնեն որ դսեսանար կախ-

ոլ հերկայացուած էր մանկանացու մեզ--ը սուղայացուտ» էր սաւդասացու մեպ-բերու եւ անոնց Թողուլնեան մասին դրը-ուտծ կարդ մբ փոջրիկ դործերով ։ Ա-նոնց չով, կապոյա տետթակներու մէջ , խնամով արձանադրուած էին հատուածախուր դիտողությերն էրն փորձերու մասին չ որոնք խառնուած էին փորձերու մասին չ իող ժմեսոծաան մակամեմա

ած ձևական մասծ ուժենթով ։ Ժան ձևոցնթը վար ձգեց ։ - Ունդ ձ, իսեղ և հղաւրը , ժրմեքից ան Հատաքելով , սիրաը սեղժուած ։ Այն ատեն կերթուար ձևուր գրունցաւ

աժմ գն թբ չանձում գթմու գետ հարգիանեն հեն ռոսշաբ դատով մետր վետ հենուագ ին սբորը վետոն։ թբ արգիան հենուանը արերա

ապը մեր են շուրչ ձայնով մեր ...

— Ի՞նչ կը նչանակէ առիկա ..

Աղզին մէջ կը կարգացուէին ,
ռոկի աստերով , սա երեր բառերի ...

ՄՏԱԾԷ ՖԻԲՖԻ՛ ՎԻԱՅ ...

— «անանեց ։ Ինկա

ծան չի պատասխանեց։ Իսկաւ աթոռի մը վրայ, դէմ բր ձեռջերուն մէջ, եւ դառնօրէն լացաւ ։

դատեսին լացու ։
Կրքերուա կր դողղղար իր բոլոր անդաժենրովը ։ Անաբ անահում կանչնց
դայն, Բեւերը տեսը վերը փաքքենց ,
փորձեց ձեռգերը ասոյնն
դեմգին վրայեն և որով-նետեւ ամեր բան
ապարդեւն եղաւ, ինչը ալ սկսաւ ար — 2. 201-SEPUUL

#### በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԻ ՄԵԿՆՈՂ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐ

Մեր թաժանորգները որ կը փափաջին ռժաժապես, նոր հասցեր մը ստանալ ատժամապես, հոր հատցեր մր աստմայա Քերքի պետը է դրատոր դիմեն վարձա։ Քետն , Փոլեելի Թուական է դոնե երկու օր առաջ , պետը է ատև ԻՐԵՆԵ ՀԻՆ ԵՒ ԵՄ ՀԱՍՑ(ԵՐԵՐ, վնարեն Հարիսը Գրածը փոփորս քինան Համար եւ Նորոպած բլլար իրերո երկումիկ եագարսեմանես։

Win wandmingber Mondind abqueget . րուն գոհացում պիտի չարուի. հոյնպես՝ նկատի պիտի չառնուին միայն հեռաձայ նով կատարուած հաղորդումները, որոնջ կրնան անունի եւ հասցէի սիայներ բո nhydly:

Մեր Հատապնորդ ընքներցողներուն Հա մար, արձակուրգի բացառիկ միամսհայ բաժանորդագրութեան դինն է 600 ֆր.:

Արդամ մր հւտ իր խորհեղ մեր հաշտ-տարիմ բաժանորդներէն որ փուքան կա-տարիմ բաժանորդներէն որ փուքան կա-տարիմ բերնց վճարումենքը, դրերացնե – ըս. համար վարդուքենան դործը։ Շնորհակալունիւն այն բոլոր - բաժ ա-հորդներուն որոեց իրենց կանիրին եւ պարտաձանամա, վճարումենրով կոժանդա-կեն ինրքին կանոնաւոր հրատարակու – հետն է։ Phus 唱

ՎԱՐՉՈՒԹԴԻՆ

#### ቀበԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

Սէն Ժերոմի Թաղ. Խորհուրդը խորին չԽորհակալուԹհամբ ստացած է հետեւեալ չծոր-ակալուժիսաք բառացած է շեռանումը ծուրատուունիւծները ողը։ Յակոր Մե-ծասնանի ժահուտն առքիս, ի ծպաստ քաղին եկնոկցումը ևւ դպրոցին։ Արրահոմ Մելիժչնեան, Յակոր Մելի-ժչնեան հարարական ֆրանը ։ Տիկին Արմենուհի Պէյագիանի մահուան

առթ-իւ՝

Ծերոն Մելիժկնեան երեց հաղար ֆր. Նորոս սոլուգծան երեց Կաղար Թր. Ներոկցող, երկու հաղար ֆր. դպրոցին , Ղաղարոս Տէր Ղաղարհանէ երկու հարիոր Ֆրանգ դպրոցին, երեց հարիոր ֆր. եկե-դեցիին ;

Տիկին Լուսիա Մակաթեանի մահուան

maphi' 9. Shew's Umplanting, Winter 4 Կ. Կ. ձրևան Մախքստեսնել, Մանում Զքարքլիանել, Հայկ Գուգուրիանել հասարա-բական ֆթ. հիկոկցույ, Սահփան Մա — կացնանէ հինդ հարթեր ֆթ. հիկոկցույլ, Հարձ Գասարահանէ, Տիրրան Մուդեդնա— հի, Օներին Տորումեսանի Հարարական ֆթ. դեռ հե. 18-26-1-4 իսկ Նադար Ահատհետնել Օմեիկ Թագբա-լևանել, Պերն Կարոպետևանել, Կարպիս Մինասևանել, Նադար Իննելնեանել 500m –

## **8แกแนรกหติกห**ัว

կան ֆրանը թաղիս դպրոցին ։

Ալֆորվիլի Հ. 8. Դ. Ս. Մինասևան են\_ ճականան ցատկցումի ինհերը կր դայան այրի Տիկին Սրրուհի Նրահետևը և իր դատանիրում Աստանրուի Արաս գիր, Արանի և Առլեի, ինչպես նաև, իրատեկան պարագաներում, տա ըարդահարներն Արաս Համենանի և առուսան

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\* **4นๆกลร พนุ** (4PL'UNALL)

Կապոյա Խաչի Կրընոպլի դպրոցին տաբեվերջի բննունիւնները տեղի կ'ունենան, Կիրակի առաւօտ՝ ժամը 9 - 12 :

կիրակի առաւշոս՝ ծամը 9 - 12: կր հրաւիրուին հերկայ բլլյալ փափաքող ծնուցներն ու տեղւորս կաղմակերպու – Բեանց հերկայացուցիչները։ Քենուն Բիւներվե անձիջապես լետոյ՝ կաղմակերպուան է ժամեաւոր պաոյա՝ այակերաուվենան եւ ձեռդաց համար։ ՕԹօրարը կը մեկնի դպրոցին առջեւեն, ժամը ձիշղ 13/6:

Մրցանակարաշխունեան գաչատետե – գԼոր տեղի կ'ուհենայ Յունիս 28ի կիրա-կին ։ Անձրեւի պարադային, Յուլիս 5ի \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### א אושוטם

Ցարկարաժին ժը, հրկու ոենեակ , իս-Հանոց, բազնից, դետնայարկ, 15րդ Բա -դամաս, ժեթթո Լա Մոթ Փիջկ, ժաայելի պայմաներ։ Հեռամայնել Գ. Արժենակի՝

#### บนระบ 28 C

ՏԵՍԻՆԻ ՄԵԶ

Շարաթ իրիկուն, ժամը 2166, Հ. B.Գ. Տան մեց։

4p fromp phy. U.SAS PUULINGHILL:

ቀበՆ ՏԸ Շէቦትሎት ሆታል

Ցետանղուած է Ցակոր Սիժոնհանի ժամուտն պատճառով ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* բացարիկ ՊարաչանդեՍ

Կազմակերպուած Նոր Սերունզի ՍՀՆ Շամոնի Հ. 8. Դ. Վարդղէս խումրին

*կողմէն ։* Այս Շաբաթ հրհկոյհան - ժամը 21էն մինչհւ լոյս , Սալ տէ Ֆէթի մէջ ։ Մասնակցութհամ ը՝

#### ORCHESTRE RENÉ HEBERT dop whitt

Կր Հրաշիրուին կեղրոնական Ֆրանսա յի բոլոր երիտասարդները **։** 

#### ՑԵՐԵԿՈՅԹ-ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Նախաձեռնութեամբ Կապոյա Խաչի Սևորանի մասնաձիողին ։

41-PU41- 8111-61-U 21 ժամը 15էն 24 :

~~~~~~~~~

Կը նախագահեն

աշութ թութեշ ու ութաւ Վուլավելո (Սեւրանի եւ Լիվրի - Կարկանի ջա -

քապետներ) Litte - 4 mp funt UUL St BLANE

Գեղարուեստական Հոխ յայտազիր ։ Կր ժամակցին Օր․ Օր․ Թօփալեան,

Պենկեան ։ Հայկական պարեր՝ ԽԱՆ - ՃԻԿԻ կողժկ («ՇԷՀԷՐԱՁԱՏԷՆ»)

Եւրոպական պարեր

## MANUEL PIZARRO

**Հարոնը բուտմարուդեկը մբիավահաւ -**Blunda

#### **ATTRACTIONS**

Հաղ. Միջոցներ — Փանքիչեր եկեղեցիչե առնել 147 Թիւ օքօպիշօր եւ իջնել՝ Լիվ – րի հարկանի բաղաջապետարանին առջեւ։

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

2. 8. 7. 4. philip allips findfint file ղաչատմանգ Լոր 4hPU4h' 8AhLhU 19

Արգևրբի անահառանիր, հաճանմ ժինարի ։

Ֆ. Կապ. Nough Վալանսի մասնանիւցի zmmsmingsup Backfor 28ft : Umbpmգապրու քիւրրրեն հանական :

Հ. Բ. Ը. Միութեան Մարսկյլի . Հա յուհետց մասնախումբի տարեկան դաչ – տահանդէսը՝ Յունիս 28ին, Կիրակի, մա– Sp 1642 Spiele Ita apelp :

## ZUB UNESUCULULULU.

ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ 20, RUE JEMMAPES

Պալտամունը՝ այս Կիրակի, ՍԼև Ժև -ում՝ ժամը 9-30ին։

րոս Ծառը 3-30րս։ Մարսէյլ, Ռիւ Ժէժար ժամը 10-45ին։ Կը քարողէ՝ Վեր. 6- ՀԵԼՎԱՃԵԱՆ:

### THE SUPPLEMENT

Vomply mensupantly de dig, dly uttետկ, իոշանոց, բացհիջ, Ջերժութքիւն , չորրորդ յարկ, առանց վերևակի ։ Կա-րք լի է երկու յարկարաժինի վերածել ։ Մոնրոժամանութքեանց Համար անձամր անութեանց Համար alight «Bonned»h fapine April :

## Ձቦት ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE

Ծախելու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը :

> J. TORANIAN 18, AVENUE DE L'OPERA

OPE 73-21 OPE 19-45

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### ԱՂՔԱՏԱԻՆԱՄԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍԸ

ՄՈՆՄՈՐԱՆՍԻՒ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՏԱՆ ՕԴԱՍՈՒՆ ՊԱՐՏԷԶԻՆ ՄԵՋ Կիրակի , Bachfu 21 , ժամը 15 կե - 22

#### CALLA SIGUEDADALLACE

ACTUM CHEMMANG

ուսան արև ֆել, ժատողներ դիներով, առատ ըմպելի եւ աստեղական շրջ քե -

#### WHUS WILLHAR

200-ոդինոց բացօնեայ նաչ մր նակատես. ուսած է կերտրին, ածև վ դրև խախաստես-ուսած է կերտրին, ածև վրուխ 800 ֆրանչը ճար ևս ժուսաչ։ Ար խնդրուի սեղանները կանխաւ ապահովել։ (Դիժել Աղջատա – իմնասի դրասնենակը, 32 Բիւ տը Թրէ – վիզ, հեռաձայն ՓԲՕ - 77-73)։

ԾԱՆՕԹ .- Շոգեկառք առնել կար տիւ Նորեն մինչեւ Անկեն։ Անցնիլ կամրջակը եւ առնել թիւ վեց օրօպիւսը մինչեւ կրօլէ կայանը։ Թրէնի ժամեր կէսօրէ առաջ 10.45, 11.13, 11.35, 12.5, 13.33, 13·54, 14, 14·30 : Վերադարձ — 19·21, 19·30, 19·51, 20·09, 20·51, 21·14, 22·16: Վերքին օԹօպիւս ժամը 21ին։

#### еманыны диналичновникания анижинания SUPERSPRIE

nonuonsamuunnuum.

7

à,

1000

B

BAL

ФИРЬ2 ... 2.8. 7. 4. 4nd frug's plays. ժողովի կը հրաւիրէ Հ. 8 . Դ. Ուսանո -ղական «Ռուրէն» Միութիւնը այս Կիրա -4h 4huopt jhang dudy 15hb, undapu արատեղին

կան ծաշարատերին :
ՄԱՐՍԷԵԼ - Հ - Ե - Դ - Շրք - Կոժիակն
ընկերական ընդ - ժողովի կը հրաշիրկ
հետեշհալ ժարժինները --Վռամեան ենթ - , Քրիստափոր ենթ

Հայաստան *խումբ* , *այս Շաբաթ իրիկու*ն ։ Նիկոլ Դուման , Թաթուլ , Ընկեր Կարօ եւ Մուրատ (Ավինեմն) , այս Կիրակի կէս

օրէ հետոյ ժամը ձին։ Ժողովիհերը տեղի կ'ունենան սովորա – կան Հաշաջատեղիները։ Ներկայ կ'ըլլան Շրջ. Կոմիտէի ներկայացուցիչները ։

ՎԱԼԱԵՍ -- Հ. Ե. Դ. Վալանոր Երջ. Կոմիուկ ի ընդ Հ. ժողովը այս ՇարաԹ ի -րիկուն ժամը 8.30ին, ԱՀարոնհան ա.կումրը։ Բոլոր ընկերներուն ներկայու -Spent manamenthi ? 1

4PCENALC .- 2. B. T. Cophhapmy

ԿԱՆՈԿԱՆ - Հ. 6. Դ. Եսինեդրայթ-հանի իմեր ծողովր այս Շարան , ժամը Հինո, դպրոցի սրահին ժեջ: ԿԱՊՈՅՏ ԽԱՍԻ Փարիդի մասնաճիւղի իմել - ժողովր այս երկուչաբնի կեսօրէ յնաույ ժամը 4ին, 17 Բիւ Պլես Կարևշոր օրակարդ ։

ՍԵՐԱՍՏԻՈՅ Դաւրայի Հայր · Միու --Թեան ընդ · անդաժական ժողովը , այս Կիրակի կէսօրէ հաջ ժամը 15 ։30ին , Խըրիժհան որահը ։ Նոր վարչութեան ընտ -ըութիւն, տարևչրքանի հաչունաուու թիւն : Անդամներու ներկայութիւնը ան -Spudban & s

#### " LUPULLP "

## Prante Château du Bois aus bente

PAR ENTRAINS - SUR - NOHAIN (NIÈVRE) ๆมู่ ค **ФԱՐԻՋԵՆ 200 ՔԻԼՈՄԵԹՐ ΦԱՐԻԶԵՆ** 

Auberge "Les Castors" et Annexe

SEC LL STOCKY

ժԱԳ ԳԱՐԱԿԻՕՁԵԱՆ 35 ՏԱՐՈՒԱՆ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ

Բացում 1 Ցուլիս 1959 Բաց է ամբողջ տարին

ՏԵՂԱԿԱՆ - ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ - ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՃԱՇԵՐ ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

PENSION, DEMI-PENSION ET LOCATION MEUBLÉE,

Հաղորդակցութեան բազմաթիւ միջոցներ

R. N. 6 & 7 - CHEMIN DE FER - CARS GARAGE - ESSENCE - PARKING

Մանրամասնութեանց համար գրել Տնօրէնին

J EU X X

bul

4 COLUMBA

ģ

6

#### ZUVFURUROP **ELEUSPUUU**T **U**Ծ Ե L Ի Ն Ե Ր



#### REMINGTON REMINGTON REMINGTON IV "Princess" "Super 60"

Մասնաւորաբար — ՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ <u>ԿԻՆԵՐՈՒ</u>

. U. if t a t-a -

Բոլոր պիտանեներուն մատչելի ՄՕՏԷԼ մր

ԿԱՏԱՐԵԼԱԳՈՐԾՈՒԱԾԸ ԱՆՆԱԽԸՆԹԱՑ aminputation and a fountill Super-confort du rasage électrique **ยน**ินกากคอนเกล

Services Commerciaux Rasoirs Electriques 12 Rue Edouard VII Paris - 9º



Հիմնադիր՝ ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN HINNE HARAT

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 PRO. 86 - 60 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-81

<u></u>
«በታ በ ነ ተመፈ ነ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

ህብቦ ՇՐՋԱՆ . 15ቦች ՏԱՐԻ . ԹԻՒ 432

35FMF ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

#### OPARILL HOUSE

#### FLESTALL MUTEUT

Orbh 8424

Մեծ Հանոյթով լսած էինթ Մայիս 28ի տոնին առքիւ Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի հերկայացուցչին խոսած ձառը, որ հրա -mmpmharbgme Bunugh dig (14 Bachfu)

Տարադրի մեր ներկայ անստոյդ կեան ծարարգը մեր աղդայ հասադ դ դու-չին մեյ նակապես սիսվարար երեւոյն մին է տեսնել 14% ի՞նչպես ստար միջա -Հայրի մէջ ծծած, սնած եւ ուսած երի -տասարդունիւմ մր աշհինչ այսօր, որ կյ հպարանայ իր հայկական ծաղումով :

«Համալոարաններու եւ ընկերային կետներին մէջ Հասունցող երիտասարդութիւհ» մը, որ կը հետաքրերուի իր աղ -զին անցեալ պատմութենամը, լեզուով , ղրականութենամը, մշակոչթով եւ ազա ատակարար ոքայքակրեսով

ժողովուրդը առաջնորդեց «Մայիս 28«ին։ Որողարու սարկութենչն վերջ հայ աղզին Որոպարու սարդություն է Հայրենիջ մի։ Օտաբին սպատարվու ռայաները դարձուց պետական ժողովուրդ ։ «Նոր Սերունդի երիտասարդներս կր

խանդավառուինք, երբ կը մտածենք բէ նախորդ սերունդը, անապատէն ու ար – հան հեղեղներէն անցած՝ կերտած է հայրենիք եւ հանրապետութիւն » :

Lumper by , np boty ubpackage sacph a առերի, ջարդի ու դր արգց ասրուպի հերի ու արույքետներում մէջ ապրելով է դեռիային անձնաղությեն արիւն է Թափած ապատա-որուքեան ձամրուն վրայ եւ ձակատա զրական վայրկեանին կրցած է դիւցադ րույր հուրը մահաշան իշրադիիր մէդ,

Եւ սակայն տխուր են, որ անոր տա րեղարձը « այսօր կը տօնուի օտարու -Թեան մէջ », մինչ երէկ Երևւանի փողոցները կր Ծնորային Հայ ժողովուրդի եր -դերով, իառնուած Հայկական բանակի բաջարի դինուորներու մարտաղոռ չե -

Նոր ոերունդր կր տեսնկ, որ արեւ ին ասրբը ինբոն ամաասւնըրաբ տանբնան-գրւամի ծասնանակի իլու հարմապասաւ-Գրայե թբ սնատնին իլու հանաա բենին -Գրայե թբ սնատնին հր արող՝ սե անուս Գրայե բանանակ հի արող՝ սե անու որ տոսա բրոսը հրատարակարծութիւն -հեր չունին անտեց Յուլիս 14ի (Ֆրանսա) կամ Յուլիս 4ի (Միացևալ Նահանդներ) Ազդային Տոն ըլլալուն մասին : Ո՛ է ալ վէն ուրիր իրերն անձայիր մեօնի ժակրրևուր

Մեր Հայրենարաղձ երիտասարդներուն համար մեծ ցաւ է եւ անհասկնալի երե ւոյթ, որ արդախունրար ատերմանցև էի ասնուիր այսօր մայր հայրենիջին մէն Որ կուսակցական հատուածաժոլութիւնը

Որ կուսակցական Հատուսածումուրութիւերը ժիմերև ուրացում, մինչկու ազգային արրուժեսանը ստեսականում կուսամերուի ժարդիկ՝ երկրի Քէ Սփիւուրի ՎԷ ։
Հ. Ց. Դ. Նոր Սերուհրը կր դասարարակուն ազգային ըսելով, դասնալու
Համար անեկուն դրոչակիրը Հայուժեսն 
բաղարական պաշանիներուն եւ արդար ու 
անվիճերի, հատուսածանհարև եւ արդար ու 
անվիճերի, հատուսածանհարև . անվինելի իրաշունըներուն ։ « Կ'ուզենք ունենալ մեր հոդերն

սահմանները իրենց ամբողջութեան մէջ»։

Կ՝րոէր իր ներկայացուցիչը ։ Միացեալ Հայաստանի հանդանակն այս, որ շրապարակ կր դրուի անկախու-Թեան տարեդարձին առԹիւ : «Արևւմա – եան Հայաստանի աղատաղրուԹիւնը Հայ

ոտո Հայաստասը ազատաւրութ----- « ժողովուրդի արզար պահանչն է »։ Նոր Սերունդր կ՝իւրացնք ազատատենչ Հայուննեան հաւատանջը, — միացեալ եւ անկախ Հայաստան

which suff phyaphene Emghad . ղկալի յաղթանակ ։

## 0个0本以第一年上州平井作代

40 ՕՐՈՒԱՆ ԱՊԱՐԴԵՐ - ՍԱԿԱՐԿՈՒԹԻՒ ՆՆԵՐԷ ՑԵՏՈՑ՝

## ታርՆԵՒԻ ታበጊበՎԸ 3ԵՏԱՁԳՈՒԵՑԱՒ ՅՈՒԼԻՍ I3 ԻՆ

Արտարին չորս նախարարները որոշե ցին ժողովը յետաձղել մինչեւ Bուլիս 1:: 40 օրուան սակարկութիւններն ու բա նակցութիւնները արզիւնջի մը չէին յան-դած ։ Արևւմուացն ու - Ե - Միութիւնը nad : Uphednemen ne gudi : Upterdirengh or b. Il hordfiring mumum dinghi hebig ghegeheni deng, Upujih imgge milih dumblend : Promput pudimetel mam? Upumejih imbompumbleng mumuh dung 11/hi dhe-lih dungdirend du hermalika dung tilah dhe-

Bhumanduh apazarde menchame Ace-

Physica apud Ship, April po before գերու Հասագ էն։ Մյոււշարմենց՝ սոե – դենչիր գետմեկր շուել ին դանգագ արմագ գագարան ումեն, անրզուրար ույանը մետո Հեռն Հետոնան երան արանա ոչ որ կրհար րան մը բուն Հոյուսի արդիշերին մասին ։

ողաբական չրքանակները դիաէին Թէ իլոչ ակափ նքնան դեսոլիծուկ, անասաո դեսվ հահարհեր։ Հանմ էն սափայը նի հարտահահերի հոդրքին միննես սեսք չա

գտանը է
Ժամը 12:30ին, Ֆրանսայի Արտաջին
Նախարար Քուվ Տր Միւրվիլ Կրոմիջուի
ջով դնաց, միասին հաշելու համար։ Ժամ
մր չանցած՝ ամեն ինչ պարզ էր ար -

#### ACAMBARIAN TENDENT AND SANTA

Արդարեւ, ժամը 13:30ին - Ժընեւ կը Հասներ և Միութեան Վարչապետ ևը րուչչեւի վերջին ճառին արձագանդը

րուչչուի գարթին տասան արձապատը։
Կիսնելին մեջ հարշերային եւ ապեւնը հան Դերժանիոյ բարևկամունինան համար
տարբուած Հանդիտունինան մը ընկացրին
հրուչչեւ խոսեցաւ Վերլին Հարցին չուրջ,
մասնաւողապես ընչտերով նել արձաքանանո վերջին առաջարկները շորեւէ ձևւով ըն-« 464 4144 x

- Ludagarud bd , ap Whdhpar daga վը տեղի պիտի ունենայ, ըսաւ Խրուչչեւ։ ԵԹԷ հարկ ըլլայ՝ ես պատրաս տեմ նոյնով, Որգրեսու գանակա առրքի արժեագրություն արի շարգերությ ՝ ծարկ, արմաց աև ու ու -հայ Հարդերությ ՝ ծարկ, արմաց աև ու -հայ Հարդեներու ու հասականությունը գրծ Հարդեներու գանակա առրո այուր գրծ Հարդեներու գանակա

լու կը ղառնայ ։ Ձմորմալով յարձակում զործել Ատրև -Արեւաուրրի վրայ, Խրուչչեւ ըսաւ.-\_ Արեւ-մահան Պերլինի զրաւման վիճակին հա ար ատեղարե գրուսաս դրուարո հուրը Հիմնական Հարց մր չէ, էականը՝ Թոյլ պէտք չէ տալ Ատրնաուրրի որ կացու -Թիւնը խանպարէ ։ Խ - ՄիուԹիւնը ոչ մէկ վար մանգրէ, րդար շաղագայթունքեր» դե <sub>Ո</sub>րենկրի բրեքա≀ փանուներյն գ<sup>յ</sup>արդքրյա-չաղագայունին մերակ ռասնանել Անշան հարմառեր, որ ռեստներան և ուժե յուսախաթունիւն կրնայ պատճառել զերման ժողովուրդին

Յայտնելէ հաջ ինէ համապերմանական խառն կոմիաէ մը կազմելու արեւմտեան առաքարկը անընդունելի է, Վարչապետը ատարարգի ապրորուսոլը է, Վարտակարգ Գերժանիոյ հետ հայաութնեան դայնադրի ժը ատրագրունեան ժէն — Եթե յեսա -դեմ ատորագրունեան մեն — Եթե յեսա -դեմ անանները բեղգինանան՝ ժենծը այդ դայինքը առանձին պիտի ստորագրենը Արևուիսան Գերժանիոյ հետ ։

ամանին է »:

ացնել ազատանին։

գ, — ժիացնալ եւ

եր հրացան արդանալ Էրլոր շյոտիանչականօ —

բեւ իստորբեր բենագուտից Վարչապետ

հերու հաժ բով 

հասանալ Ատրիաուրբի որոշումբ, յայտա

գրելով — Ատրիաուրբ իր կարծեր մեջ

ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԵԼ

Swans Help whipund ben Sp ... Spipu -աստատած էր ին ուժի եւ պաղ պա -տերաղժի բաղաբականութիւնը ոնանկու \_ թեան գատապարտուած էր

Acquipme & Sunte Noneghiel u լիջը՝ Արևւմտևաններու դէմ .- Արևւել -հան Գերմանիոյ դէմ դինհալ յարձակումի մը պարաղային՝ Խ. ՄիուԹիւնը՝ պիտի միջամաէ իր բոլոր միջոցներով , պաչա պանելու համար իր դաչնակիցը :

#### ILPRESTISSING TOUSEPE 2PUSUPU40148UJ

ժամը 14% չորս հախարարները ժողովի կը հատքին։ Ժամբ 14։35ին ժողովը . . . վերջացած էր։ Պահ մը կարծուհցու - Ձկ խորումը վերջիական էր , րայց ոչ։ No -սակցունիւնները բիզմատուած էին մին-չեւ ժամը 17. որպեսցի Արևանաևանին կարնհան՝ ուսուժասիրել կրոմիջոյի հասաջարկները ։

Lanna Alexa shing amhuish mig Supplibpach off be wallphilow, whathenկան եւ ֆրանսական բանբերները կր յայ-տարարէնի Թէ «Համաձայնունեան յուր

Sugud »

Uju wassanbblonen ISO, Uptedwhab հերը պաշտոնապես Հրատարակեցին ի -րենց ծրագիրը, ինչպես խոստացած էին։ Սիւս կողմե, Արեւելեան Գերժանիոյ Միոս կողմել, Արևերևան Գերմանիայի պատուրակում բերմանիայի ժերի շրատարակից Պրիմիա - Հույնանիայի հրանական հում Գրևերնիա - Հույն, երկու Գերմանիաներու ժիջնու ոչ - Հորվու արևերան հրանական գույնագրի մը ստորա - գրունիիոնը առաջարկելով :

Արեւմահան երեր նախարարներու պատar հիրդն շարմահարձրքես շաղան :

ampuhpptuny շուն, արևերի դե իրա

ampuhpptuny շուն, արևերի դե իրա

ampunpptuny շուն, արևերի դե իրա

ampunpptuny շուն, արևերի դե ու

ampunpptuny շուն, արևերի դեր

ampunpptuny շուն, արևերի

ampunpptuny չար

Ժամը 17-25-ին դարձևալ խորհրդակցու

րարեկամարար, որժէ հաջ արեւմաեան ե-ժողովի փասաձրմար որոշումը տուին ։ Ժողովականները իրարժէ բաժնուեցան րեր նախարարհերը առանձին ժողով դումարեցին, վերջին յայտարարութիւն մր խմրադրելով։ Այս յայտարարունետն մէջ կ ըսուն Թէ Կրոմիջոյի հոր առաջար կը կրկնուններնն է Յունիս Գի առաջար Ոչ մէկ Նորութիւն : Յաջողութեան

ոչ մեկ յոյս ։ Այս պայմաններուն մեկ երևջ նախա ենյա պայստանություն ունք հրարը նարա -թարները զյարժար նվատած են որոշ ժա -ժանակով ժողովը լեռածվել, ինչ որ հորերդային կառավարուժետն ինոյլ որի-ար տայ ժանրաժամորնեն ըննել Արևւ մուտքի գնամինն »:

մուացի ծրադիրը »: Միացնալ Նա-անով» եր մեկնել է առաջ, Արտաջին նախարար Հերթիր խոր-րղային իր պաշտոնակիցը նաշի հրաշիրեց , վեր-չին անդամ մբ եւս խոշակցելու համար: Սերին հրա եւ Քուվ Տր Միւրդիր սկր-սած էին պատրաստուիլ՝ Ժընեւ Լն մեկնե-

լու համար ։ Արտաջին նախարաբները չկրցան հա -

Նիջորն կարևոր խոսակցութիւններ պիենիջարա դարաշեր ըստապց...-ափ ումենայ խորհրդային դեկավարներու հետ, իսկ N - Միութեան փոխ վարչապետ Քողլով Միացեալ Նահանդներ պիտի եր -թայ, նոյնալես «կացութիւնը ուսուժն սիրել» և նպատակով, Եկեւ երկութն ալ կերթան ցուցահանդէսի բացում կատա – րելու համար :

#### **የሀህት ሀር ՏበጊበՎ**

PPUPP Sudarjumfup Ansumhyne Plus umam PhPhaPabbpp: Then langit omm րոսաևաց չարժումը կը ծառալի՝ երկր մէջ, մանաշանդ Ամերիկացիներուն դէմ ոչը, սաստատող լուերդացրապատ դետ դ ծուրիակ աներկետն դեսպանատան քրաբ-ցի պահակը Թրևելու սովորունիւն առան է, սաքեր անդամ որ դիւանագքաի մր կի-իս դուրս կ'եկք է Հարիւրաողը ուս փոթ-ձաղետներ տեղաւորուած են Պաղասան ծաղկաներ տեղասորուման են Պապատոխ երկաւ դլիասոր պանդոկներուն մէջ Տիդ-րիս –Փալաս եւ Սամ – Փալաս , բայց ժոգովրղական չեն ։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ Արտաքին հարար Թիւնը հրահանդեց Հանրի Թոռեսի որ ահ-ՖՐԱՆՍԱՑԻ Արտաջին հակա միջապես Փարիզ վերազառնայ։ Թա որ ֆրանսական ձայնասփիւռի բարձրո որ փրաստապաս ասյաստորիութ բուրագրութ Վույն խորհուրդի նախաղահե է, վերջերտ Պուրրեչի եւ Վարչաւայի - ձայնատիիուի կայաններէն ըննապատած էր Ազգ․ ժողոկայաններեն ըննապատած էր Ազգ. - Քող-գարանին ժասին եւ նախատած երևակա դրա-գարանին ժասին եւ նախատած երևակո -խանները ինչպէս՝ Գիտո եւ Փլեվէն է Այս միջաղէպերէն ետը Թոռէս — Փարիզ

րարձրացուցած են հանու երկանուղիի , օրեայիում ի միարատրի դինհրը ։

ՊՈՆին իր հայորդեն որ հինդլարնի ի
թինուն իորհրդարահին հախարայի «Հան
թարհատ հեռայիումադրը դարատրատի է ին հան
թարհատ ինան հախաղահին ընարու քին 
հր այիտի կատարուն նուլիս մէկին Ա
բեւմահան ձերիչին ՎՀ ։

ՊՈՀՏԱՏԻՆ Հում հասած աներիկացի

ՊԱՂՏԱՏԷՆ Հուսք հասած ասներիկացի արևը կարել է հայարակացի չանի մր հա - դիւր կարեւոր ածժնուտւորութիււններ ար - ձակուած են վերջերս ։ Ասսեց կարգին Նուրի Սայիաի դամլինին մաս կարգեղ տոհետուրի եւ հարտարարուհսաի աղվա - յին դրաժասան (Պ. - Էև - ՍԷ - Ի) անա-սիչ՝ կայիսել եւ հայարապան այի արկա - գին դրաժասան (Պ. - Էև - ՍԷ - Ի) անա-Ludhedh, be fines maliphingh ipu ձևրրակալուած ըրտական geng Sp.

դանասի վրայ :

1982-ի18 ընդ-հանուր դործաղույլ ար
տեսի պետի ունենար Յունիս 15ին, հա մայնավարհերու ՝ նախաձեռնուհետեր ,
ըուրրովիծ ձախողեցաւ :

ԱՐԺԱՆԻՆի մէջ կացութիւեր ժելա

լուրջ է ։ Բանակը վերջնադիր մ նուխագած Ֆրոնաիսիի պահանջելով - որ

չրասարը։ ԱՅՉՐՆՀԱՈՒՐՐԻ Համար արժանա պատուսքնան պարտութիւն մին է Ծե – թակոյտին մերժումը ՍԹրաուսի նչանա – րակոյալին մերժում դ Սիրտուսի Նահա – կումին տունիւ Նախաղանը տոեւտուրի հախարար Նահակած էր Սիրտուսը ։ Ծերակոյալին տուսած մերժումը տոքեմն ծահր ձախողունիւնն է դոր կրած է Մի-ացհալ Նահանդերը, հակապահ մր կի-տեն Ուոչինինիրի մէջ ։

րիւմը կեղծ պատմութիւծն է Ալ-Պուշիրետ» չաթժանկարի ցուցադրութիւ-ան ԱՄԻՍ հեղարասուհած՝ Եղիպաոսի մէջ , ֆիլմը կեղծ պատմութիւծն է Ալժերիացի աղջկան մր որ ահարեկչական իր գործունկուննան համար մահուան գա տապարտուած էր 1957, թայց ներում ստացած՝ 1958ին։ **ԲՆ**ԹԵՐՑՈՂԻՆ ՅՈՒՇԱՋԵՏՐԲ

#### ԱՊԱԶԳԱՅՆԱՑՄԱՆ ՎՏԱՆԳԸ

Կ· ሆቴ2ቴԱՆ, **ቀ**ԱՐԻԶ 1958

### SEP. 4680 AUF STARSO

ባሀቦዓቴՒበՒՀԻ ዐዮՖԱ, ΦԱՐԻԶ 1959

Այս անդաժ շեղում մր պիտի ներեն ընթերգողներս ։ Փոխանակ դրական Հրատա-թակունեան մը , Հանրային խիստ այժ -«Հական նիւնի մը պիտի նուիրեմ «Ցու -Վերնագիրս արդէն աւևլի խոս է: Երկու գրջոյկներ, ան պերճախոս է: դրջոյկներ,

գտն արերնայիստ է: Երկու գրջույիներ, հույն հարցին ընհունիստն հուրիստան: Տատնեակ մը տարիներ առաջ այս հար-ցով նուտց վր ժաստողունինը։ Վասնոր այնգան ալ զգալի չէ և կաժ մենջ հար-կարեւ որունիւնը չենջ տար, ինչպես այ-տոր։ Սամունի մեջ, որներու, վրայ, լատ-բաններով մեջա ալ իսսուան է անչուշտ

տագիտային մասին։

հ<sup>6</sup>նչ վը տեսնենը մեր շուրքը։ Երկսես

երիտասարդուժիւնը, Հակատակ ծայնվակ

կազմակերպուած ըլլալուն, օր օրի կը

Հայի։ Ծեողջներու եւ զաւակներու փոխա
դարարերուժիւնը, ըարորական ու մասի

թական կապը, ՀետղՀետե կը պակսին։

Մեր աղղային, Հայկական արժել ջինրուն

Հետ «Հատ առանա հերևը հերուժի հերուի» հանդէպ, օտար մտայնութիւնը դիրջ թո-հած է։ Ձեռը առնուած միքոցները անզօր ոտա է։ Հասա տոսուսա սրդոցսորը տոզոր են սահմանափակելու համար վտանգը ։ Միօրնայ դատարաններուն վիճակով են -տաղորդուսած էջ արդիօր։ Հետոգետել կր պակսին աչակերոները։ Պատասիանատու եւ սրացաւ ուսուցիչները միչտ կը դան -դատին եւծնողջները յանցաւոր կըդտնեն։ Մեր երիտասարդութի՞ւնը ... Աչջերը պոց կը ջալէ ղէպի անդունը, միջավայ օտտն դիկտվայնգնուր հանգն դչտիսկին Նով հաշախ արհիսաինաետն , բբ ստիայր եկը հանագ գումարիբնուր մոչն մառայա ommu թարջերու եւ սովորուβիւններու աղդեցութիւնը եթէ ոչ անկարելի, դրժ -

մենովդրդեն ՝ երենրիսա թե քոտնադրբես է դրունրութի տես չետատան չաննիսս եր-առան է Հվաճանրը : աժմանուները գեռ և արդանանն և հերո-աժմանուները և հերևը աժմանուները և հերևը աժմանուները և հերևը հերևը 4 էջ արծարժուելէն ու ըննուելէն հաջ

Mapth But . Նարպեյի ծանօք երգին մեկ մադամգ դկամոագ

> Հա'յ ապրինք, հղբարք , Մարդկութեան մեջը Հայ կնքեր է մեզ Պատմութեան էջը» ։

**Կ.** Մեհետն Ֆրանսահայ եւ Աժերիկահայ դաղութներուն թացառիկ խուղվըը մատոնանեք, չեչտնյու համար նաեւ բա ցառիկ տադնապը, Փոխանակ իմաստաս բական Հէջեաթ մր կամ երապաչտ թատ թերզունիւն մը ղրելու, ապաղդայնացման

բերգութիւն մը դրելու, սպադգայիացման վտանոլով կը դրարի, ըսելու եւ Հասկը - ցրհելու Համար հաեւ որ դրարդնալ ի կր-հար ահաարրեր մհալ եւ իր սիրան այ Հարրեսի Համարդին ամենչն այժմելական եւ Հրատապ ինորին համար ; Վիրարութի մի այես կը բննվ հրջը ա-ժեն կողմերով Հետեւնալ հղրակացու - Թեան յանգելու Համար -- Տղան մինչեւ վեց տարեկան առւհար, ձևուրջին իր պատ-հանի չեն հեռարար՝ Հայաս մինչեւ վեց տարեկան տունը, ծնողջին իր պատ-փանի, հետեւարար՝ ժայրը մանուանը, օրաստանահատու է, հրդ ժինչեւ վեց տա-բեկան տղած հայերեն չի գիտեր, չի խա-տիր, չի զարա ։ Ուրե՝ մե — կաժեցողու — Թիւնն է որ կը պակոի այն ծնողջիներուն «ով, որոնց փոջրերը հայերէն չեն տոր — Վիր։ Հետեւարար՝ ամեն մեկ ծնողջին համար աղզային պարտականունիան հետ նանւ ընտանեկան արժանապատուս թեան հանոր արձա և դառնա, պաշտեներուն winter atme \$ մասրա կառակրբևուր

խարհր պետ է դատաց դաշարներուս Հայիրէն արդվեցնելը ։ Կ. Մեծեան ապադայնացման վտանջը «Ըրդեն կը գննե ոչ միշտ լաշատեսու – Թեամը, եւ սակայն ինչպես կը դանեց terre- te enden fi fragte furmantane.

Bhand p, be under fi fragte fig quote for horizontal for the first for the րայատրարհես որ իրենջ նոյն արիւնն ու – Նին, իրենջ Հայ են ոչ ժիայն ծաղուժով արիւնով ,այլևւ իրենց ներջին աշխար. արդավ ար գնավունիին դվատողուցե ... ա. Հավ բր իսև մրաշատարն ին տանբը, դբ աւ ահնուսվ Հավու հնորմ սոնքնո ամերան պազգայնացման վտանոր որևւէ կերպով կր մեկմանայ։ Հակառակ վերի յարաա -բարունեան, Կ. Մեշևան կը գրէ նաևւ

## **Է**ደ ሆር ԿԵԱՆՔԻՆ

(ዋԱՏՄՈՒԱԾՔ ԳՐԵԹԷ ԻՐԱԿԱՆ)

Սեզուսկ Բեթեւ պարեզոտ մր չղարլեց անոր դեղակերտ մարմինին կլորունիւն -և հայր մասինի տարերի հոր չեր չեր հայն սաստահագարդ երենուհայ կրավեր րուն ապարենկյան ։ Մորը Բեւերուն կրարուն ապաւրսոցաս է օրը թեռերուն կրա-Բնած սկսան յառաքանալ դեպի դովա րանի դրենէ կիսարաց դրան Իշուոը դոցունցաւ իրենց նաին Թաւալուն արձա դանգով մը, առկախ Թակին ծանրու

Մարժարէ րոլորաձևւ ու լայնանիստ Umpampe perpenants as impamped by the property of the property կ' հրդէին , կ' ուտ էին ու կ' թմակերն : Su գարություն արագրության արագրություն արագրության արագրության արագրության արագրության արագրություն արագրության արագրության արագրության արագրության արագրության արագրության արագրության արագրության արագրություն արագրությու

մադերէն

քրուկի անընդ հատ ձայն մր կողևոբարումը անըսդ-ատ ձայն մը կողևո-բեր համատուգի մը դուսաբինութիւմները ։ Քիչ մը անդին սիրուն աղջկան մը ձեռ -տերը ու տարերը իր Հինայուկին անվերվ երքականուհետա մադրանցներով ։ Ժի ա-թեն վրդովուած ծղրիններ անկիւնե անրեն կրդովաւած ծղրիքներ անկեւնէ ան -կեւն կր դարքերն դերար հրժշանելով, դիլերուան խաղարունեան մէջ, իրևեց հանհրդը շարունակերու ու հերաաւետ միջուրրար փառարանելու, մայր ու աղջեր ժշանց հրմարուելու, մայր ու աղջեր մշանց հրմարուելու, մայր ու աղջեր մշանցին լոգարանի դրան, մտան հերա, դոլորյիներու մէջ աղջատժ բազմունիւնը կարելով ջանացին հայանի

ատուկ խուցը ։ Յանկարծ մէկը թարձրաձայն կրկնեց , — Ուսաս Սարդիսին աղջիկը, Ուսաս

Սարդիսին աղջի՛կը։ Ակնթարթի ժը ժէջ Աղաւնին չրջապատ ուտծ էր ակնապիչ հիացողներու կողմէ։ Արտակները մէկդի նետած կը վաղէին դէպ օրտավարը ու գորը ստատա դր դադգրը դ գա ի անոր , օնասուտ դարծուն ժարբեարկ սա-լարկենրու վրայ , թոպիկ սաջերով , չորս կողմերկ հասոր տատ քեռրերը փոքերիկ Լեն : Լգուած քեսանրու ժիտոր կ՝ կարձա — դահայեր խուցե կուց ։ Բաց ձկուտծ ծո րակներէն պուսերը կր յորղէին ատաջ պազ քուրհրու առուներ կաղժելով ։ Անոնց ուժին տակ Թասերը կը - տեղափոխուէին առանց ոեւէ մէկուն ուչագրութիւնը դր

**Հարիւրաւոր թիւրհղ**ներու մէջէն դմրեք են վար կը տեղային արև -ւին Տառաղայինները գիրար խաչաձևւած դունադնդ ծիածաններով ղրկելու Համար

ապմութիւնը։ Անիկա կարձևա իւրացու gmb to Unuchhi s

- thumund wast, smou pilmi - (ևստուած պահե, հարս ըլլայ կը «Կրնային, ածոր բլրացյան աղաւնակերպ ծիծերը չոյելով։ Հերկորուն մետաքայն մա-ընեց աչջերում մարժաքը չալեցնելով...։ Ուրիչ մր կ'աւեյցներ անդուսա խնդութ-ներ պատմատելով :

ր պատճառելով ։ — Ապրի Ուստա Սարդիսը, երկու թոյերար ժաղան ...։ Երար ժաղանոր բժարար սարվգամանջ հետև բանան

երաշին լուսարեղ ժախտով մը, — Ես ջոյբ չունիմ, առիկա իմ անույիկ մայրս է, կր կրկներ, յստակ, յստակ ,

մայիտ 5, գը դղաչի, լոտազ, յոտազ չեւտելով թառերը ։ Սաքնում կուրծընն դարմացումի ու ան-դարնլիունեան չռինդ մը կը պորվկար, դարձես , Ուստա Սարդիսին կարողունիւ

են է արանյու ու արաջապահնելու ։ Սակայն Աղաւնիին ժայրը, նոյնչան դե-ղեցիկ էր եւ կ'երևւար նոյնչան երիտա –

ուսորում մարդերները հործրան երիսա 
որու հայեր հայերան հրարան հարարական հրարան հարարական իր արձածներ պատարան հրարածներ հրարան հրարան հրարան հրարածներ հրարան հրար -imamp

րելու մամար ։ Մայր ու աղջիկ իրենց խուցը անցած րերոն : Նաորեն վերաակը վեր ովուկը մա Պահամեն գե վերաակը վեր ովուկը մա րոփորվ մր լեցուիլ ու պարպուիլ չորո կողմէն։ Ծորակները կր խոսէին իրենց

տանջով յորդած ...։ Երբեմն ու երթեմն, դուրսէն 9 մրուկի ձայնը հրադներ : իւսելով մատ-աշ կոյսնրու հրեւակայութիւնը բոցա -Jumplur: Prangmurch falmfab fle Smb նակուկը դեռ, սիրայորդ հրղերու ծաւալուն թրթաումներով

ըստ թերասուսարող ։ Արևու թեահարմած էր դէպի արև. -ժուտը, ու դժրէβին թիւրեդներչն, չոդե-թին այլևւս չէին կիմար լոդարանը ողո -գել։ Մուքի կր ժանձրանար, դպլորչին ժէջ դժաֆերը կր դատնային, անձանաչե-լի։ Մեկնելու ամապարանըը սկիզը կ'աո-

լի։ Մեկիայա առապու հեր : Հողանգր վերք դատծ, ժայր ու աղջիկ բուսրած մարժիններով դուրս եր փու -Բային իրենց դուհետն խուգեր պատաս հայով դէպի դուրս ։ Մայրը կր ձետեւքը Այտանիին հումատ դղույլ այունաեւքը Այտանիին հումատ մարդ չայերով արա ասկներում արձադանոր հուսարեցնելու Համար։ Շորաբուսած ժերկուժինները Բորած եռին, անևվար կր Հատևին դուսանեն ուսուս։

Rust de Shane, Wang de zwednedabet

### ԴԱՐԲՆԱՆՑ ՄԻՆԱՍՐ

Spend bd, dbp aprend shem the ահարակ, մատիա, նաշին, լամրի ապակի հշ ուրիչ մանրուր գնելը։ Թանկ էր, իսկ

ող՝ 40', չկար ու չկար ։ Երբ ես սովորում էի դիւղական դպրո – ցրում իրա սովորում եր դեւդական դպրո ցրում իրա համար մի գրչածայր գծելը
բառական դժուար բան էր ։ Իսկ ժեղծից
աղջատեր չատ կային դեւդում է
հերեջանից լաժեր ապահի
դծվու ։ Ապակին դծաև է ու փափախր
հետասարան չ Դերեջանից լաժեր ապահի
հետասարան

գանում է պետի սարի լանքին արար կոնտատակին գրան, բրոնքի մեջ կորած կոնտատակին գրան, բրոնքի մեջ կորած mb dbp qheap:

Philipping ne day aprat office of purextreme as the afterft style of me-moral multiple for the first of the state and amplifored manifely dup t plut -buil - Empered the thing burned to take the manual that the manual to a community.

- Umarud Juh, boung pile, hawa

ութ ԱՀբերը թաց է անում . չէ՛ , երավ ապակին իսկապէս որ ջարդունլ է ։

Ff', hayp apuntafog, up bin quantung 1844 61 98h :

Unimportant upward quart & abra :

Մեր գիւզի վերեւ մի հարթավայր կայ։ Արդահդ Մինասը մի ասեղ է դանում , կռանում է, որ վերցնի՝ չի կարողանում ։ 1-6', հողադործի կողա ու կոպիա մատ թչ , ծողադորօր դոլա ու դողղու ու ու հե՛ր , ծա էլ րարակ, փոջրիկ ասեղ , ո՞նց բոնի : Համ էլ մի ուրիչ ածսակ մատներ էին դարրնանց Մինասի մատները ։ Բայց այդ մատների մասին ընβերցողին դապա

կը հետաքրքրեն Աղաւնին ։ Աւելի անդին մանրքու աշխատարնիր նջուաց։ դն շունչն, արահ գվարուա գաղթեն հաև սեսիչշին հոշանուաց բր ռինուր ամերո ւն, ......ենենոտ «մաւրն»։ (քերի արժիր

որ դէպի շիրայով օգարուա ամեկար դա -Այդ վայրկեարիր, արգարօխ կիրը դա երքը արակին ժամերուին երեր պետի դաս-եր արագեր եր և արկիս արար արան արա ար դեպը հրապում օգուսուս ազգայուն ար ար դեպը հրապում օգուսուս ազգայուն

Փոփսուջը ահաղանզ գարձած , դուժ-կան ալիջներով կ՝ողողէր Աղաւնիին ար կան աքիջանարով է ողողեց ենրաշակն ար դեն արուսա և ու դրորուաան բողուեքնար։ Ոաբերը կր կենոսեին, ծաղուսած թի կազա-նուվրայ բանին ինչ չուրջը կր դառնար տախ-նուվրայ բնային կր հայեր մորս ապասաա-հելու չարժաշժով մը, ու կ'իյնար դետին

առադատ ....
Շուրքի բազմուքնեան կողմէ, կակաչի պէս բոսոր եւ վարդարոյր մարմինը՝ կը դրուէր պորտաջարին վրայ։ Կր չփէին դաստակներն ու սրունջները Ճակատը կը զովացնկին պաղ շուրի ծորակներկն, Թր-Lud Lufthpad

Կամաց կամաց կր սկսէր սթափիլ, կը փորձէր ոտջի ելլել։ Կր հանչնար ար – տասուաթոր մայրական ժպիտը, ու հա Նաժամային ազաղակով մր կը բարեր մօոր ուսաքերուն

ը ոտաքարու Առովիչ ազադակը կր չարունակեր ան-ում մատ աւհլի եւ աւելի ուժ մնութեամբ։ արեն դայեն, աշերեն արժաշատ աև -չերդչը։ Արդերբեւ իուջատե ին սուհան ՝ դես ատևագութե ադչը իսել : հրվել առունե ու արոն այրսաան է հրվել որութոյան :

արը արջությանը արջությանը անուս ար-գուծաինի հոդող սիրասում դաւակի Bb -շերում մէջ առած , կ՝աչիասուէր հաղուն-ցինլ դայն, աճապարահայի մատնուսած ։ Շուրքը յուղուած բարի ու ազմիւ հոդ հեր, միսիքարական խոսցերով կր փու — [ ային օգնու [ հան :

քնային ոգծունինան:

— Ծծնչեն մինչեւ այսօր, գաւակա , օբ

մր չէ հիւանդացած: Առողք էր միչա ։
Ձեմ հասկնար, չեմ հասկնար կր կրկնչէր,

կանայով չուրիիններուն բացագորչեն ու վաալով չուրիիններուն բացագորչեն ու վայանարին արև պատմարին մասին

գալափալ մր ունենալու :

Արաւերիին նայրուած գա դարապութենան,

«Լկ առած , մասնուած կարծես սարսա
հեռ անասած , մասնուած կարծես սարսա
հեռ անասած է «Հեռ» «Հեռ»

փելի տեսարանի մր, չրքիները լորձնո -տած, կը չարունակէր իր դուժալից ա -ղաղակը, առանց դաղար մր առնելու ։

ատարը արդեն պարուրած էր բաղնի ջր։ Ողրերգութնեան մր վերքին վարա գոյրին նման, անոր դուոր կր փակուէր ցաւակոծ նոինչով մր հեռուէն արձագան... գող ողթագին աղաղակին մէջ կորսուհ -

(6 Tmp.)

a tru bland but mit sudagland Pt' sting անաս արա արա այս հանողատա իչ անուց անայ հետ, այլեւ հասկացողուննեան լեղու չենք կրնար դանել՝ իրենց եւ մեր միջևոչ ելել 57: Թարոր էլեն վրայ, դարձեայ «Ու դիան նաև», իվ մենը որևւկ միջո-ցաւ լենք լաջողից մեր աղաջը եւ աղ-

ջիկները անխտիր Հոդեփոխել » ։ Ի՛նչ լաւ պիտի ըլլար , եթ, Կ . ՄեՀեան իր արամարանական դատողութիւնները իստացուած 64 էջնրու ժէջ, ջանի մր հիմ-հակած դլուիներու բաժնէր։ Ընթերցու-մը առելի տանելի եւ հետեւողական պիտի

սը առաքը տասուր ու Հասուսոյացու պրտը ընսուած են այդ էջերուն մէջ ։ Նոյն նիւնքին նուիրուած է Պարդեւուհի Օրֆայի դիրջը, «Տէ՜ր, կեցո՝ գու դ այս» խորսագրով, որ դարձեալ ծահօք հրդի մը մէկ տողն է: 119 էքեր, 26 դր – ըուխները, բաժհուած, Պ. 6. Տէր Յակոր եանի «ներկայացումով» եւ հեղինակին Lphne hougad:

որդու ասոցող։ Տակառին դրջի չվերաժուած ծանօն էի րովանդակունենան եւ այն իսանդավա – ռունենան, որով դրի առնուած էին այդ ոռւթատ, որող զրը տոսուտա գրո դիր մը կարևի չէ՞ր գտնել։ Ինձի Համար ողրերդական թան մը ունի այդ խորա -գիրը ։Ուրեմն մեր նոր սերունղի փրկոււլլը։ Թիւհը, արդապահպահումը, Հայը Հայ պահելու խնդիրներուն լուժման համար մեր ձեռը առած միքոցներուն անդօրու – թիւնը կր զգանը եւ աղջերի մը կամ երդի մը ամենապօր ուժին կ՝ապաւինինը «ՏԷ՛ր, կհցո դու դՀայո»։ Աւելին, դրջին կողջը րը դարդարեն երկու Հրեչտակներ եւ Հայ տաճարի մը նկարը ։ Միչտ հրաչթի մը ա-ընկալունեամը ...։ Ձկայ նիւն մը որուն անդրադարձած

չթյլույ Հեգինակը ։ Ամփոփ Հրապարակա \_ նետրոր lodurmapph , սեսրողով երեր ան ել մատնանչէ վտանդին «հեծութիւնը կր հացառիչ տաղմապի։ Պարտականու նիթեմն յոռետես, թայց ժիչտ լաևատես կը մատնանչէ վտանդին «հեծութիւնը 20րաչարժի կ'ենթարկէ ազդային մեր բո-լոր մարմինները։ Օգնութեան - կը կանչէ ւայ եկեղեցին եւ անոր պալաօնեաները շայ հղողոցըս ու ընտահիրը, ժայրերը, օդափոխու Ձևան փայանները, գայրերը, թեմերը, երի – ատաարու Ձիւնը, մյակոյնի եւ մամուլի դատասըը, դպրոցարր, թատրը, որը բոլոր օռկանները: Իրրեւ տիուր նդրա կացունիւն այս բոլորին «Սփիւռջի ա -րեւմտեան դաղուβները չարիւրին չարիւր Միրթարական կը դտնկ նոյնիսկ երբ մեր երիտասարդուժիշնը կ'արդիականայ ...։ որրատակողություր դարդրագոռայ Գերոջ չէ չափապանցենը մեր վախն ու անձկունիւնը ։ Կը Հանդութժէ ,որ մեզմէ ուժացողները ղէն Հայասէրներ ըլլան , ղէն - արտահացներ չըլլան ...։ Չէ՞ջ դաներ, որ այսպիսի տրամարանունիւն մը դժրախտ իրատեսունեսան մը արդիւն-

Երվու Հեղինակներն ալ կը Հասնին նոյն երրակացուժեան ։ Պէտջ է տոկալ , պէտջ է տնշել, որովհետեւ մինչեւ յիսուն տարի , ինչե՞ր կրնան պատահիլ . . . ։

ատրի, չրան ի վարաա պատասելը .... Բացատական կան դրական ինչ որ այդնե բուրք խորհրդածութեան , ոչ չայիադանց յուրք խորհրդածութեան , ոչ չայիադանց յունանառեհետմի եւ ոչ ալ ժամասանդ լաւտափուս հետմը է ոչ ու

QUALL SUSHIBLE.

Աժ էն աշնան ու դարնան անձրեւներին րուղ մրան ամեկանեն, չեկ։ Այ հանանը էն ամանրիաւդ ՝ սե կարում է էկը փահամա – ամանին քրի էն կկրուղ գրև միանի փա «Հո աշտար ու մահատ արժաքուրեն սպասում էին, թէ երբ է Մինասր կովե սպասուս էրս, թէ երբ է Մինասը կողն -րին աղրիւր տահելու, որ ճամրան բաց-ուր։ Իսկ ինչպէ՞ս էր Մինասը դէպի քու-րր ճամրայ թացում։ Իր Հսկայական ոտ-հերով։ Գիւղացիները չափաղանցրած ա uned I hh

առուս չրս։
— Մինասը վաթսուներեց նոմէրի տր-բեխներ է մաղնում . . .
— Մի դոմշու կաշուից Մինասի մամար մի ջուխա արհխացու Հադիւ դուրս

դայ .... Այդպիտի ոտներ ունէր Մինասը։ Ու ժեր դիոլի կաչուն, ծնկամար ցեխի ժիջով որ ծա դնուժ էր փնչոցով, կարծես ժի \_ ժի Ռիակ էին դնուժ ցեխին ու Հուպ տալիս։ Նրա վիթիսարի ոտհատեղերով դիւդի Հարմները աղատ կերպով դնում էին աղ-

Phippy Enep phobles

երդ բուներին Համապատասխան էլ մատներ ունէր Մինասը։ Դէ՛, այդպիսի մատներով նա ո՞նց վերցնէր իր դտած ամաստեղով ծա ո՞նց վերցելը իր դուսած աւ ակոր Գետնաին՝ ուրած չարդարում է, չարչարում է՝ չի կարողածում վերցը՝ հերչարում մաստեղ՝ հերց ո՞նց քաղ կարողածում մաստեղ՝ հերց ո՞նց քաղ ծի - դծայ՝ այն ժամահակ , մեր դիւղա-ցին րվանա տեղը, մեկտի, լեկտեր ոս -գից պոկուսած պայար, քեռկի կաորը ած-

արագրատ պարտը, թողի կարորը ան-պարման որերի վերցեր է։ Վերքապես, հետրը դանում է, Մի մեծ բար անդանչալով բերում է չուն ա ապարի մէջանդը՝ ասեղի վրայ, նչան ա հում : Երբ հասնում է աուն, ուրախ ա

աում է կնոքը. — Կեիկ քան, Դիլիքանի ձամրին ջեղ Համար մի ասեղ եմ դտել, չկարողացայ վերցնել, դնա ցնել, դնա՛ բեր ։ - Ո՞նց զանեմ էն մի Թիջա երկաթի

կտորը, այ սրտանեռ , վրան լունչ է ա-4 Hup :

- Կր գտնելս, վրեր գի աշաղին ղե -— Կր գահուս, ու թեզմահաջար եմ դրել ... ՎԱԽՏԱՆԳ ԱՆԱՆԵԱՆ

#### SHUE « LPUGFLEP »P

Մասնապէտներու կարծիքով՝ յառաքի -կայ հարիւր տարիներու բնքացքին, դի which boungops

- Մարդը ի վիճակի պիտի ըլլայ ան -ծամբ ճյղելու իր մարմնին ձևւն ու ծա -

- Thur choules anylogad be us

- Վետի գրարը ապագող - Լիգուով .

- Բետւ պիտի չշիւանդանայ ։

- Ձանագան դեղամատներով պիտի հակակուկ իր դղացումները ։

- Պետի կրհայ ընտրել իր դաշակնե - հուն սեռը (ժա՞նչ իկ աղջիկ) ։

- Արևային ուժչն սենդիդեն պիտի

#### Uhse th Worktus

UUSURALURPP UUUPL

Մոսկուայի ուսանողներուն եւ Խ . Մի ւ թեան գրական շրջանակներուն «Բարձր նախաձեռնու թեամբ ։

արտաստությունը որ է Արևւմահան կարդ մը երկիրներու մէջ ոլ Հրատարակուհյաւ այդ - դիրջը, որ արդ անաիպ մնացած - փաստաքիուդքեր

կր պարունակել լ

Ուչագրաւ են թանաստեղծին գրած նա մակները՝ Թրոդջիի ։

նոր փաստաքուրքերը ցոյց կուտան քեկ կրջոտ (փասիոնե), մարդկային, իան -ղավառ եւ ինջնատիպ մարդ մրն էր։ Բա-նաստեղծին անձնասպանուքենեն 28 տարի յետոյ, այս դիրքը կուղայ ջրել իր

ը յատոյ, այա գրրքը դուցայ քրալ - բր Մասին եզած առասագելները։ Կանս նաեւ այլ ձեռադիրներ, որոնդ վա\_ երականունքիւնը կասկած չի վերցներ ։ Ապադայապաչա դպրոցի մասին գրութիւն մը (1922), Նկարչութեան մասին դասախօ\_ ութիւն մր՝ որ անդի ունեցած է 1925ին։ Հշագրաւ տողեր կան երկրորդին մէք .... « Վերկերս այցելեցի խործրդային նկար -ՀուԹեան ցուցահանդես ժր եւ պիտի ու -սէի հարցում ժր ընել ձեղի -- Ասիկա մջակո՞յթ կ'անուաներ ։ « Ընկեր Պրոցթի «Կոմինակրնի ժողով »

« Արկրը Կրոցքի «Կովիսուքյորի ժողով» հ հկարը դիսնեցի, կր բարունակք (Մայա – բովացի, այժ գահքով տեսայ Թէ ինչպիսի անձաբակ եւ սարսափելի անդուներ՝ ՔԷԷ Վրնալ ինսալ մահա ինսակար հկարիչ Ք Ոչ ՔԼԿ տարրերու ԹիևՆ կրհաժ դենլ 1901— 5. 6.454.4... ին Ռըփէնի կողմէ նկարուած շցա րու ոլիմանկարձերուն միջեւ »։ - ուրագրություն արևություն հետական հետ հետ հետ հետ հոր հոմինահրեր կազմար դեմ բե –

Գրական մարզին մէջ , Մայաքովաքի : ե\_ արւրալ մամավահն իյանատվակաբ --Համայնավար բանաստեղծներու եւ դրա ույլ՝ Հիմծովին թարեչընկ դրականունիւ-այլ՝ Հիմծովին դարձրընկ դրականունիւ-

Այս դաղափարևերը ցոյց կուտան Մայաջովսջի թոլորովին տարրեր մարդ էր, ջան առասպելական, սարոափաղդու

րայց, ռջանչելի համ պիտի ունենան , արտակրեր ժեծ աստաքը Թուղքե եւ թաղաղրեալ հիւքերէ պիտի ըլլան , արտական և հետում և հետոն ։

երբ ինձ մարց արուի Թէ մարդու մբ կետևըր պէ տը է կրճատել։ Ապրող մարդ մբ, հոյհիսկ ամէնէն անրանո ու ամէնեն ay, ang pang ang say ang pang na ang say an ang panaming to gan di a and di ang di ye the say ang ang and ang di ye the say ang ang ang ang say ang sa ենրը երբե քերրան աւրբրան »:

բինս ինսը կրծար ունենալ »։

Վերքապես, այս դիրքը կը ժրակ նաև։
ուրիլ սուսո ժր։ Ճիլոլ չէ որ Լենին սիրաժ
ևւ պալապահած է Մայաքովացին։ 1921
Մայիս Վեցին Լենինի կողմ է դրուաժ
Բուղքի ժը Վէ կը կարգանը — «Ձէ՞»
ամ հայս հրատարակելու Մայաքովացիի Three, «150 Whihinha, min mi կունքրար անգարի ենքան բուայր ան, 1200 դեռները, որուդեր հուրի ան չետաահա -հեռները, որուդերան հայան, 1200

օրինակով, ոչ աշելի »։ Այս գիտողութիւնները Լենին ըրած է Լունաչարարիի՝ ժողովի մը ընթացրին ։ Շատ չանցած, կր կարդանը նոյն գրջին ժէջ, Լենին Մայարովորին կանուաներ « Համայնավար խառնիճաղանձրի թա -

hասահոծո . . .

#### LhShu կևրեն

Երպչուհի Լիաիա կարին «Թրիփթիք» ծուսպահանդկաներու չարցին հերկայա -ցա էջոլ Նորմալ որը Միւդիջի սրանին «Էջ, յայստագրով մը որ արավացած էր ձեծ անասնուննետանը դերժանական դասա -հանու հասունին կան կտուրհերով , ժամական դասա բամբ – Հուքակամար Սերժ Քոլոյի և ղաչնակամար Մոնիը Մաքանյի ։

Արտանարդ դրայիսութենամբ եւ Զերմեի արտայայասւնեամբ մբ, Լիաիա Կարին յանրդարար ժեկնարահեց Շումանի չորս Որտեր , բաղուան Կերնել Վերմե Մայոքիրեն եւ 9 մեղեդեհեր՝ Պրաման որոնը կ արժ է առողուրսոր և հրամակ և դանադան Երևսները, խառնուած ք մր մբ-կուն եւ հաղորդական, հաւատարին՝ ու gymjne's bound zwee Blub be bolfin fe րաջանչիւր արտայայտութեան

Ժամանակակից հրաժչտութեան ւ կկտով, այս երևկոյթը Փարիդեան հա ւկու թեան կը վերապաներ առաջին ունկնդրութեան մր հանո թաթ մր թաշ ձայնի համար iman 186 mehul, Umputi Spinbacush Unim of the supple brand, we geneind bet for much the form the first the supple th zachth channechha chu, naguir bo ab րութեան, նոյնջան եւ իր Հաղ զիւտորկն զրաւիչ ֆիզիքով ։

"ARTS"

#### THUBE PE TAK

իմ սիրածի անց ու դարձի ճանապարհին Բացուած մի վարդ մրցել կ'ուզէր իմ վարդ հարին,

Բայց քաղեցի թփից նրան, հարիս

- Իրրեւ պատիժ թող թառամի կրծքիդ Սեր - հնձանում սրտիս նուռն էլ

Միայն թէ դու, միայն թէ դու

RB42. 250119

#### Մինդիրնե ներեւՁեն

× Longadhlan d. zmm X Լուդուդրդուս ԺԻ- ւրա բռապար Հարդ մր էր- օր մր կր խոսեր Թաղաւո -թի մը իր հպատակներուն վրայ ունեցած իշխանունիան ժասին։ Կիդ կոմսը , որ շատ համաձայն չէր , համարձակունինու ունեցաւ նվատնը տարունի իշխանունինու հըն ալ իր սահմանները ուներ ։ Ռայց Թահրժաւրիի, հահրաւգրողը ստու մաշահը ոն ՏՀն ուժըն այմ արտան հար դե

որունիլ՝ թարկուԹևամբ ըսաւ. — ԵԹԷ ձեղի Հրամայեմ ծով ցատկել ատրո այլեւայլի գլխիվայր մէջը

պետք է հրասուրք ։ Կովոր պատասիսան տալու արև , վճռա-— Արե իրեխան՝ ժուրը համասանեն ։ դար ճայնրևով մգակ մասա սանմասրվաշ ։

- մուր մորիաց, դույց թագաւուը,

- հոպա ստրեկլու, պատասիանից կոմսը անայլայլ կերպով:
«Մ հաիչիչի կր խնդրչին մեկու մր
օգինչ՝ որ չատ գինով էր։ Ջինչը հաժողելու համար բանձնարարողը կիրութը.

- Գաւաβ մը դինիով ուղածնիր կըթ-

յա*ը ընել* Luc, puly bot nephy de the de ab-

նի տա<sup>\*</sup>յ, կը պատասիսանէ Մետիչին հի տա՛՛լ, կր պատասախանչ Մեաիլին։

« Փրեդ երիկոտ Բ. իր հղդորը հետ
Սլեդիայի վանչերին միկը այդերնիչ են տոյ՝ կր հարցեր վանահորը, Թի արդենօջ
Հորմբ մի իր հուրի՝
— Այու Վեհապեսու տեր ւիր պատաս ախանի վանահույթը ։ Կը իներըեն որ կրա
ման տասը ինեի որ տարին երկու հորբեւ—
ծայի կարևհամ դղկոս տալ, Թիեւ օրիերը
ի Թույրարեւ ։

il Bullmuble

- Կուտաս և իրսէ կայսրը , մանաւանդ Թէ, այս անդամ ծորրեծաները ես ինչա պիտի դրեն է Ֆոուր իր հղորը դառնա -յով էր չարունակէ դիրմաներէ և կար -ձելով Թէ վանահայրը չի հասկնար և Երhar mempuh ahmb abhpy manna

շտա քաշ չասիցաշ կայորին ծաղրանքը , ՎանաՀայրը, որ ոշսեալ մարդ էր և և աւհլցուց . - Քանի որ ձեր

Absudman Bhisa գրե քիջափասունրար արուրե մրրք՝ կոն դեղո ան դյումքի իրոներ: աներջու գրե անտ անրեր քարուրձար անրջու գրե անտար անրիւ քարուրձար. Անին քաներ — հարև սև գրե Հրոտանաստենեսմիւսին՝ ձևր վսեմափայլ եղբօր :

SUPUS 4 PELLONE

## CALA.I DEALTAR

ենծ կլաան ընկրու արժուկէն Smpholity until yims pr fil sushith guilpաւ զիւամար աչջով մը։ Նշմարհց պատին վրայ կախուած մա

« Ահոնջ ջու սիրած պղաիկ հղած , րգ-գեսաներն են »։ Այհ օրէն որ ժայրը ժե -ռած էր, դղեսաները անյայտացած էին ։ Մնաց որ , այլեւս անոնց ժասին չէր խոր-

դեց անակինապես մեկնիկ քրապացեն ։

- Եկուր, ըստո կերնիսուտ , որ չեր
Թողութին դրասննակը կերնրուտ ու-

- Տեղբ դիր նախ բանալին, ըսաւժան ։ Միասին իկան աստիճաններեն որոնջ ղէպի ժեջենաները կը տանէին, եւ, երբ մրմեր, կահոջեն դրասաներ է անաջեր, այս արորճ մունու մերքի նայրահար օևն վա-եր չեր արաջեր և արաջեր և անաջեր եր չեր արև հարաբեր և անաջեր և անաջեր և անաջեր և անաջեր և անաջեր և անաջեր և անա Thehlie

Այդ ատենկն ասդին իրենց յարարերու թիւններու մէջ չկար այլեւս երբեմնի ան-

epinampu. a52 zinu mijan kephatih min-din quamplan kipiku.

Uhabe danamhhibidu quapdan.

Uhabe abanambhibidu nababe mpah han-malankih Umapkih phaba quapdan ih-dapun kipiku.

Sanja dhambhi mina bab-hambhibidu i Buig dhambhi mina bab-hambhibidu i Buig dhambhi mina babdurpus flying i Burg dhought whose they they maken to post of the fit of the of t ւտաարապես մասիկ կին Սասբերի, են արի ար արձր ար առաջին անրավա գիլտի կորեր բոււքիրնը, անշրաժ կադրեն առելի անկերծ արկայի հիրատարեր եւ հուսալ յանցաւոր է։ 
Ասկել դատ ահոնդ իրարու խոստացած էին թացարժակ դարանապաշութերեն և և 
ամեջան առելի արաժաղարի կին պաշերու 
իրենց խոստասեր է որաժարի է ին պաշերու 
իրենց խոստասեր , որջան կը վախնային

ինորին մոտենալէ . անոնք պիտի մարձակեին բացե ի թաց խօսիլ անոր մա\_ սին, նոյնիսկ իրարու մեն :

Այն ատեն եր թալով թարնասէր եւ խորրլլար, ահոնց Համար մասնաւոր իմաստ ւն, որ առելի ծանր դեռ, ամէն ակ -նարկ որ կը փոխանակեին անոնց Համար ղաղանի համաձայնուննան մը նջան էր ։

գնողար աս ոչինչ կր տեսներ այս թոլո-րէն. մէկ կամ երկու անդամ , նշմարեց որ «իր հրկու աղաջները » չատ բան կոր-«իր հրկու աղաջները » չատ բան կորսիսցուցատ չրս ըրսոց տարոքը պարզ. Քենչե, որ հրդերը այլեւս իրենց մազա դէհ այնթան ղուարβօրէն չէին ցայտեր Ոչինչ ըստւ. խորձեցաւ Թէ վիձարահա էին իրարու ձևա, Թերեւս, եւ Թէ - դե

գտող չթս ։ Յաքորդ լարխուհ օր մը, ևրբ ՄառԹԼհ իր զբատհհատիր չայուած էր, Կէրթրուտ դինուհցաւ չաքուխհամբ ևւ ըստւ . — Կը տեսհե՞ս Ժան, խենդութիւն է

այոպէս չարչարուիլ ։ -- Մոռնանջ այս անժիտ պատժութիւ -

երւույն դն աարրհով .

- ընք ժահցաժերնն խողովավար է վեց, Ժանն ալ իննդաց . վեց հանն ալ իննդաց .

- Իրականին մէջ չատ գիւրին է .

Բայց Համ կառնեին խորհրդաւորու Բայց համ կատենին խարհրդաւորու βիւնին, չերն դիարա դլիու ժոռնալ ի թենց վարժութիւնը։ Աժենափոր պուարհակասութիւնն իսկ աւերի հրապուր ժա
հանգ, որովհանու այկա գր այքը
դիում Ասութինանու այկա գր որ ամեր
դիում Սաութինա այսի այր դիանասը, եւ և βե, պատա-հարար, անոնք իրաթու կա ժաանցներն դրուխենրը փոփասլով, սարրաափով կր հեռանային իրաթե աժենափորը
ատնուհեն, հատեն ունիս իրաթե աժենափորը
ատնուհեն, հատեն ունիս այնի տատերութի ամոլումքը ՝ քանգէն ոջնայիր մասաձևու While of the Post in

Դեռ բառ մը իսկ չէին ըսած, ակնարկ մը չէին փոխանակած, հաղիւ մտածում մը կ'ուհենային , որ կը վախնար ցորեկուտի լոյսկն, րայց իրենց հոդին կորսըն-ցուցած էր անժեղուβնան իր ծաղիկը ։ Եւ հասաւ Ս. Յովհաննկսի նախօրևակը ։

- Հովր կը փչէր հրաչունչ ։ Երկիրը գի - Հայր կը փչեր հրաչունչ ։ Երկիրը գի - Հայրեսիսակը ։ րուն տակ եւ կր խմէր երկար ուժ թատրիկի խուհզրհե բւ գիւրախուփերն ։ գույն միրապասիս ասշամ հաշնգուրնի ։

կարձես ծածկուած էին ներմակ փրփու եսվ դն ՝ մանրարայիր վահմերն ին եւ ին իրենց բաժակները եւ թեքրիներու կո-

գտուր էն բւ թնումուրեն ուրգարուս դետո գործուն վա ոլույնուն գրեն չուսուց՝ ա-որմրամոհայաները ջուրվիրութ վետո հայ հետոն հայաները ջուրվիրութ վետո հայ հետոն հայանին արգջուսուն բ 2. 20hShruuv

(Tup-)

5.054.0

Տէր եւ Տիկին Մի:թան Կարապետհան երկու հաղար ֆրանը կը նուիրեն Կապ Խաչի Ալֆորվիլի ժամնանիւդին Աշոտ Նչանևանի կոկծայի մահուան առթիւ (Ummbut «Burmistr):

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Ծառիլի հինդիցող հոգարարժութիւնը քաւիլի հինդիցող հոգարարժութիւնը իր խորքի ձնորժակալու Թիւնր կր յայա – ձե մատադյու երկու ոշխարներու նուն-բատուներուն, ինչպես նաև փարիզաթը – հակ Գ. Ս. Մարգալիանի, իր հուիրաժ 300 փոկեդներուն համար ։

ՍԼևթ Արթուանի Մ. Թաղկոս Եկեղեց. Թաղ Ֆորհուրդս, մուրհակալունեամբ ստացած է հետեւեալ հուէրները ի նր -պաստ Եկեղեց - պայծառունեան հա մար : Այրի Տիկին Վարդանոյչ Կարապետեանի ախուր մահուան առթի

. 9. Սեղրակ Իսկկնակրեանկ հազար ֆրանը, Ներսես Գեկետնե երկու հաղար (Փարիդ), Համբարձում Նուրեանէ .... -պար ։ Թաղականունինա իր ցաւակցու -Թիւնները կը յայանէ հանդուցեալի պա -

ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ ՆԱՀԱՆԳԱՑԻՆ ՄՈՒՐԱՏ Ուսումնասիրաց Միութիւնը կը կազ -

#### ZUS LUSANH OFC

Սեւրի Միիթարհան վարժարանին մէջ Կիրակի 5 Յուլիս, կկսօրկ յետոյ ժամ 15-30[ն 22:

Գեղարուեստական ընտրուած եւ 

Ա. ԲԱԺԻՆ.... Վերապահուած 10Էն 14 տարեկան երկսեռ դեռամասներու ։ Բ. ԲԱԺԻՆ.— Վերապահուած 15Լհ 18 արեկան երկսես պատանիներու ։

արիաի ընտրուին փարիդեան լրքանցջին արիաի ընտրուին փարիդեան լրքանի 1959 տարուան լաւաղոյն արտասանարներ Հինգ ըննեւ

տարաւաս լաւաղող արաստասարութը հիտ ջինից դատաւորներու որոշմամբ ։ Իւրաջանչիւր դատակարդի առաջին հարլիսացողը շլաւագոյի արդասանողի » տիպողում դատ, պիտի ստանայ նաևւ ար-ժեջուսոր պարդես մբ ։

Միուβինոս կր խնոլով բոլոր Թադային մարժարանները, այժմէն իսկ դիմել՝ Տիկին Ձ. Փէլտիմալնեանի՝

165, RUE DE JAVEL, PARIS 15, TEL- BLO- 19-60 թեկնածուներու արձանադրութեան հա -

մար ։ Մուտքը ազատ է

ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄՔ ՀԱՑ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ԸնկԵՐՈՒԹԵԱՆ

եւ ժամնակցութեամբ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ՀՍԱՐԱՆԻ վարչութեան Գինեձոն ի պատիւ բանաստեղծ

#### ԱՀԱՐՈՆ SUSNEPEUSE

Իր երկու վերջին ջերքողական Հատոր-ներուն՝ «Բազիններուս կրակին դէմ » եւ «Կարմիր Աւետարան » Հրատարակուnpffnd

Այս Ձորևըլարնի, ժամը 21ին Քատկ սրճարակի վերհայարկը ։ Կը հախաղանէ՝ Գ. Յ․ՏԵՐ – ՅԱԿՈՐԵԱՆ Կը խախն՝ Շ․ ՆԱՐԴՈՒՆԻ և և Կ.ՄԵՀԵՍՆ

Կր խոսին՝ Շ. ԵԱՐԻՈւու Գեղարուհստական ձոխ թաժին ։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### በՒፖԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԻ ՄԵԿՆՈՂ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐ

Մեր բաժանորդները որ կը փափաթին առժաժապես, նոր հասցէի մր ստանալ թերթը պէտք է մետուսն միզրը դատորա Ֆրոր : Ֆսիրքի թուտրարէր մարէ րերս -Ֆրար : Ֆսիրքի թուտրարէր մար բրիս օն Երբը այում է տաևանեն դոնե հրվու օր առաք, պետք է տաև ԻՐԵՆՑ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ՀԱՍՑԷՆԵՐԸ, վճարեն հարիւր ֆրանք փոփոխուննան համար եւ հորողած բլ ար ինբոն նրիանիի նագարսեմամես։ -

պայմանները չլրացնող դիմումնե րուն դոհացում պիտի չարուի, նոյնպէս՝ նկատի պիտի չառնուին միայն հեռաձայ <sub>–</sub> նով կատարուած հաղորդումները, որոնվ կրնան անունի եւ հասցէի սիայներ ըս ած հաղորդումները, որոնդ mbybbl :

Մեր հատագնորդ ընթերցողներուն հա մար, արձակուրդի բացառիկ միամսևայ բաժանորդադրութեան գինն է 600 ֆր.:

Անգաժ ժը հետ կը խնդրենը ժեր Հաւտ-տարիժ բաժանորդներեն որ փուժան կա-տարել իրենց վմարուժները , դիւրացնե -

ատրով բրոցի դարուստերը , գուրացա Շող-նակալունիիւն այն բոլոր և բաժա և արձիրուհո որոնր իրենց կանկաիկ և պարտանանար վճարումներով կիշժանդա-կին թերթին կանոնաշոր Հրատարակու –

4 11.0901.001.15

LALUS LULAULUS LULAULUS

1959 - 1960ի դպրոցական տարեչրքանի ըմանադրունիւնները սկսած են։ Աժ էն անոնը որ կը փափարին իրնեց զաւակները արձանագրել, պետք է փուքան այժմեն իսկ դիմել Հաստատունեան Տնօրենու -

Դպրոցասէրը կը հետեւի պետական լիույրենու անահատրակար գնաժեկը ոչենթու պայոսնական ծրագրին, ուս-կերոուհինթը կո պատրաստե պրեյկե ևւ պաջալօրէայի ընդեր արարարարարարար հուներ հանու անունց հայեցի գաստիաբակութիւն չ, «այերեչի, գրավանութեան», պատոնու-Թեան եւ կրսին ծանօքութիւններով: "Իրեն" 1 հույվ-տիւ Նօր. էր Բենսի : Հեռամայն՝ Լբ Բենսի 172:

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐՈՒ ՀԱՄԵՐԳ

Կիրակի, Յունիս 28, Սորպոնի *Ռիչբ* -//to ամփիթատրոնին մեջ, ժամը 15:39-

WEELL CLASSING Ղեկավար 94009 600914600

THANK F (ANSPEAR) Փարիդի թանուկ փողոցի մը մէջ, յար-կաբաժին մը՝

Métro : Bonne Nouvelle

Առաջին յարկ, չորս մեծ սենեակ , ա -մէն յարմարութիւններով (թու քոնֆոռ), կեղրոնական ջերմութիւն, Հեռաձայն ։ Umbpadmobni Phab Sadap Shaudas 241

Տունը դնուած օրը տրամադրելի է ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱՐԱԺԻՆ

ՄԵՌՈΙΤ «ԱՐՎԱՐԱՐԵՐ»
Մօտիկ արուադահայի եր «ԷԷ, վից տենհակ, խումանոց, բաղմիք», ջերժուքիիւն ,
բորբութ յարկ, առանց վերկայիկ է կարելի է հերևու յարկարանինի վերածել ։
Մանրաժամանունինանց համար անձաժը spill alunugsh dupinchbui :

#### UUUNKEL-UNKPUS AUPBUPUV

Suplify Spanialumpurglan Han's

4/PU4/+, 8/1/4/PU 28 Jandy 16/2

Կր հրաւիրուին ծնագրներն ու բարև hadble :

\*\*\*\*\*\*\*\* ՍԱՄՈՒԵԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Արձանագրութիւնները թացուած են 059 – 1960 ուսումնական տարելրքանի Suday :

Իրենց զառակները արձանադրել փա -փաջող ծնողջները փուքան դիմել տես -չուքեան, դրաւոր կամ հեռախոսով, ա -

26, RUE TROYON, SEVRES TEL 0BS 18-28

Վարժարանի մէք լրիւ կ՝աւանոլուին աղգային դիտութերենները եւ ֆրանսական երկրորդական ուսմանց ամբողջական ծրրադիրը, մինչեւ Պարալօրէայի

#### ՄԵԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

*Կաղմակերպուած* Դպրոցասերի խնամա կալութ*ե*ան եւ ծնողքներու կողմէ ։

Bucha, Uppull, Utnopt shans duմր 8 - 10 , վարժարանին օգասուն պար mlypu 152.

I, BLD DU NORD, LE RAINCY

Գեղարուհստական նոխ րաժին ։ Երդ , պար , ժարդանջ եւ Հանելի անա – կրնկալներ ։

The St Swingleth affilipad, - 2h? It -

Unimph qhu 250 Probe :

ՀԱՂՈՐԴԱԿ8 . ՄԻՋՈՑՆԵՐ -- Էկլիզ տը фиնթ-էնէն шռնել 146 թիւ орощили br holibi Phlinh dunlhiboli : \_\_\_\_\_

#### **4นๆกลร ๒น**១ (4ቦርንበባኒር)

Մրցանակարաչիութնեան գայտահան ղկսը տեղի կ՚ունենայ Յունիս 28ի կիրա կին ։ Անձրեւի պարադային, Յուլիս 4/ pulph :

#### ԱՐՁԱԿՈՒՐԴՆԵՐԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՆ

ՈՒՐԱԽԱՑՈՒՑԷԳ Խորհրդային Միութեան մէջ ապրող ձեր ազգականներն ու բարկկամները . ԾՐԱՐՆԵՐ ԾՈՒԻՐԵ[Ով : Ձեր առաքումներուն համար ունինք առաջնորակ ապրանքներ, ամենեն նըպաստաւոր գիներով . Ձուտ բուրղէ կերպասենը, ծերմակեղչե, կոչիկ, ղուլ – *պայ, ժամացոյց*՝, եւայլն

Մաքսի, ապահովագրութեան, ծրարումի եւ որեւէ ուրիչ ծախք նշանակ – ուած գիներուն մէջ են ։

USUSARY LAUPBLER 2016. BULLIANU . եթեջ չորս չարաքեր ծրարհերը , ապանով , իրենց - ակրերուն ձևուրը կը հասելնե

UAPICALERAL OF ARRITHATION SEP SUFSUA

### SICOMEX

20, Rue Royale, Tél.: OPE. 67-77 PARIS 8 Métro : Madeleine ALPE SET UTPUTE OF SALL UNUX, ITELE USBELLISER OF SEVER Uter Stuber

Գարունը կը վերսկսի գեղազարդել բնութիւնը, տերեւաթափ ծառերը կը գունաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կեանքը կը վերանորոգուի

Ձեր ընակարանն ալ պէտը է որ վերանորողուի THE SHELDERY OF THE SUPPLEMENTATIONS Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

## PEINTURES THOMI

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4°) (Métro : Châtelet - Halles) Tél. : ARC. 26-61

**ՔՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՔԻՒՆԸ** 

Իր սեփական արտադրունիներ կող արգիական դորհրդվ առաքնակարդ Սիի. ՔիթԻԲ եւ ՎԻմի Մի Տորոյն եւղաներկներու , ղեղակուեստական պատի Յուղթերու , ԼԻՆՈԼԼՈՄ հերու եւ ՄԻԻՆԵՎԻԼՏերու անտակները , ծանւ ձեր բը-մակարաններուն արտագին եւ ներգեն ինսաք փերում հանար ան-րաժելա դոլոր հիւթերը պիտի հայքույթէ ձեղի , ՄեՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ՄԱՄՆԱՃԻՒՂԵՐ՝

52, Rue de Chalon - Paris (12') 64, Boulevard de Belleville - Paris (20') 166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S.) 4bis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8.0) 18, Rue Brézin (Paris (14')

ԱՆԳԼԻՈՑ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՑԿԱԿԱՆ

TUTULU DE

ԼՈՆՏՈՆԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ (HYDE PARK)

## Knighsbridge Buttery 26, Knigthsbridge, Lottdon S.W.I.

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԵՒ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԿԵՐԱԿՈՒՐՆԵՐ ԻՆՉՊԷՍ ՆԱԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱՒՈՐ ዐጊክኒ

RAKI DUZE PAS & UTES OF DATE 8,3012 UPREDIDENT 2





# BUTHLO

SSEME ANNES

Հիմնադիր՝

CUMUPS UNULPEUR

## LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE HARATC

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Fondé en 1925 R C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար · 4000 ֆր.վեց. 2206 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

SCHAVARCH MISSAKIAN ъበድ ፕሮՋԱՆ, 15<del>Ր</del>Դ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 432 Fondateur

35ቦዓ ያዜቦት -OPAHUL WOURP

#### ደትՆԱԴበՒԼ

Աքրողջ վեց չարան ալելոծունեած էին բոնուած էհմանի խաղաղ չուրերը : Փոլիմ ի վորե մակրինացունեան եւ տեղ պատուունեան տեսարաններ յավորդեցին իրարու, յուրե եւ չիասնականիունեան ա

լիաներ բարձրացնելով խոսդադունեան ծարաւի մարդոց հոդիներուն մէջ։ Ձորս նաւսպետներ չկրցան այեկոծեալ նաւը հասցնել խաղաղունեան նաւահան –

դիսաը ։
Այժի ճիշոր՝ դինադուլ յայսաբարուան է ժաժանակաւոր կերպով ։
Երեր չարաժ վերը՝ արևերը — արևե —
ձուար ճակատանաբարությանը վերը՝ արևերը — արևե —
ձուար ճակատանաբար պիտի վերակար ,
երբ կողմերը չիչ մը շունչ առնեն և նոր
դենը ու ռապժանիւի ճարեն ։
Յունիս 2006 երբ դինադարար կերուե —
ցաւ, ռաղժանակար կը մեար այն կերին
վրայ , ուր որ է Բ Մայիս 11ին։ Ոչ ժիկ
դրայ ուր որ է Բ Մայիս 11ին։ Ոչ ժիկ
դրայ ուր որ է Բ Մայիս 11ին։ Ոչ ջույլ առնուած էր առաջ կան հա։ Ձոր – ոնքը ահղջայլ էին ըրած ամբողք ջառա – սուն օր :

Ձախողութի°ւն թէ պարզապէս անան -4ne April

ինչ մեկնութիւն ալ արուի այս բացա-սական արգիւնջին, անզամ մը նւս հասատասունցու այն պարզ նչմարտունիւնը։ Թէ հակամարտ երկու նակատները իրա ոու լեզու ենն հասնար։ Թէ՝ համակե ՔԷ հակաժարտ երկու Հակատհերը իրա-գրու կերու չեծ հասկիաը ԹԷ հաժակե -գրու կերու չեծ հասկիաը ԹԷ հայերվա-բակած» կրաշակարգին ենվակայ երկեր -ծերում «Իֆես անվարելի է Կրեմ/ին կը յուսար յահագործել արև-մահած երեջ գայծակիցներու փոքրիկ մահած երեծ գայծակիցներու փոքրիկ ապրակարծ առինիմները իր կամ ջը պար-ապրելու համար անումը:

որձը ցոյց առւաւ թե միացնոլ ճակատ մը կր կազմ է ևւ վճռած է ո՛չ մէկ դիջում կատարևլ։ Ո՛չ մէկ նչա-նախնց փոխևլ իր ծրաղրէն։ Ո՛չ մէկ դնով

տակապ կուրակ ըր օրարդրչ, 11 չ և չկ դեսով ատեղի տայ սպատհայիչիներու առոջել է Այս կ դեսով ենը։ Ակս կապումինան հանույել իր, տատիւնիան և հերը ։ Ակս իրակարան հանույել իր, տատիւնիան և հանակարան իր, արանակարև և Հասնանակ չահելու համար ստիպուն –

և, ժամահակ չահելու համար ստիպուև ցու տեղի տոլ .

Նոյեմբեր 21-ի իր ծանուցապրով վեց աժիտ պայժանաժան կուտար պաչծակից հերում՝ հատարութագրում հրդա
հերում՝ հատարութագրում հերունհերում հատանալու այիսեմահան Գերյա
հեր պատմալով իր կողմէ անֆատ հայ առւքիւն կեցել արեւելևան Գերյանիայ վետ Ու կը պահանիք» որ դաշնակեցները
հանչնան այս վերքինը ։
Ազատ այս վերքինը ։
Ազատ այնարուհ անտեղիտալի կեց ուտեցին առջեւ՝ Մայիս 21-ի պայմահաժանին լրանայեն տառը կրեմ լինի ժենա
տեղը պարտաս որուհայա լայստարարուի քե

ժամին լրահայեն առաջ կրևմելինի մենա -ակրը պարտուսրուհցու այստարարել իկ իր ծանուցաղիրը օվերքհայիր» մր չեր ։ Ու արևեյնան ասկարկունիան մենը -աին Նհահւելով վեց ամիար բարձրացուց մեկ տարուան, ու վերքին վայրկիանին՝ մեկուհես տարուան ... հոսուսան ու հարահա

Երկուսաևը փոխանակուած ծանուծա գիրները ո' չ մեկ կերպով փոխեցին կա gne Philip

deputch dagade h deplat juing by me

ակակ նքեր, իքնի ջաղետվ դն մարրիու բերք չահիլուտը ժիրտմուքն հաշակար առոքն

արու արտաջին ծախարարներու ձախո-Ձորս արտաջին ծախարարներու ձախո-Ձորս արտաջին ծախարարներու ձախո-

վութիլը առիթ նրջային թևումքերի վեևդուքիւնդ առիք ընծայից հրուչուր դրը-կին հրապարով դնվու արևրադոյն ժո-ղովչը, որուն պիտի ժամակցին հախա դամ Այրընհաուրը, Ձորավար 3- հոլ, Մացիքըին հերուշին, ինքը։ Հոն՝ ուր ձախողնցան նախագարները,

կր կարծէ թե պիտի յաջողին նախագահ -Ները։ Ձո'ւր յոյսեր

Նախարարները համրայ պիտի Հարթէ-

## 

#### **ժ**ԸՆԵՒԻ ԺՈՂՈՎԻՆ ԵՏՔ

ԱՐՏԱՔԻՆ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐՈՒ BILBSILEHONDONDASSER

Upthunise upbern sagat BANLIN 13EL UNIUS

Հերթրը, Կրոմիջօ, Սերքին Լոյտ եւ Քուվ Տր Միւրվիլ վերադարձան իրենց երկիրները։ Իրարմէ բաժնուելէ առաջ , երկիրները: Իրարսե բաժծուել առաջ ,
շարան առաւշտ կարճատեւ հանդկարում

58 բառնցի առա առեղ տասը վայրկիան։

58 բառեր կապետ կերոյի մը մեջ

6 հոր բահակութիւնները տեւրանելու է

կը հկատունի նախարարներու կողմե ։

Այսօր , երբ ,որս նախարարները իրենց
անցերի մեջ է

Այսօր , երբ ,որս նախարարները իրենց
անցերի մեջ , արարական ըրանակները առելի արարական ըրանակները աելի բան ձեկ ամուսան բանակերը բենանց

ալունելիոր կ՝ թեն :

Առաջին առինով ուշարրու է որ Արեւ«հուներիոր կ՝ արար արաւ է որ Արեւ«հուներիոր կ՝ թեն :

մահանները մէկ Տակատ կազմած են : Հաստասարը Արգլիա կարգ մր կկտիրու մէջ համաձայն չէ Ֆրանսայի եւ Աժերի գատջանականը գախարակեր հայա ագեր ար-գատաջանականութիերն հայա ագեր ար-գատուսներովը Որեկիր Լոյա ագեր արդամ համակարծիք դոնունցաւ իր հրկու

nya modowyhyddynad show, app a nya modownyddo y mynomympor Bowd af y baf pwygna. - Abrah phag pang a moundyny fo :

When hangle, blif Abryldd swyghd sweding product af tymbardawa, nylwy f yn uly Al yn y mondydd y gynydd y dangar, apnylsiodd, a llyhwyriadau pwdd y for mowyld who y myr ar dangar, apnylsiodd, b. Ughwyriadau pwdd y for mowyld wodyn ar y gyngaeth y graef y danaeth y hanglydd y for mowydd y for am y hanglydd y gyngaeth y for am y hanglydd y for am y for am y hanglydd y for am y for lmrq mg

#### SUPPER BULPULUSE

Միջադղային մամուլը դրենք միաձայ-ծուննամը կը բերոք Հերքերրի նկուն ջա-դաթականունիննը Արդարեւ, առաջին անդամն ըլլալով ան

հեր։ ագրեկքրար առասբինակունքրար մբ -դն դադրանձէև քանրշոն գանավի դն, իհ -թներիո կավար ։ Հերթըը կարեւոր առա ջագրութիւններ թրաւ Արեւժուտ անունով եւ ժիչտ դնահատուեցաւ։ ի Uphednemph անունով եւ միլա դեամատուեցաւ. Ինջ հերկայացուց Արևեմուութի Հայասներին հետին հերն իկան - հերն հատ հերն հայասներին հատ հերն հայասիրի եւ Պերլինի մատին հայասիր իկան - ին թաղկացած առաջարկը ։ Ինջ էր որ դեռական չառով եր խառեցաւ Արեն երան հերան իան հայասիան իսն թարձերուն և բարողջական իսն թարձերուն դեմ ։ Երբ Պրոմիջա իր ծրարիթը հերկայա - ցուց ժողովին ժախաղարդնին իր առաջերն ահանցաւ հերանաս և Միու - հերանաս Արտարին հետ դարել հայասինինիր յաստարարից հեր

քիան Արտաջին նախարարին հետ, որոք հազ այս հիրքինը յայստարարնց ԹԷ իր ծրադիրը վերջնագիրի բնույթ չէր կրեր։ Ուոլինիցին հատնելով, Միացեալ Նա հանդերիա Արտաջին նախարարը ուղղա - կրակատեր Տուծ առաջնորդունցաւ: 0 - գահայանին մէ այստաբարնց ԹԷ «Եր- հետև առաջնորդունցաւ: և հետև առաջնորդին Արտեւինան Գերմա -

ին «գերավոյն»ին համար, որ պարգավէս պետի դար նուիրագործելու արուած ո -Maple:

րուրում հերը։ Միջնարարի ընթեացջին գիւանագիտա կան ասվորական ժերենան չարժման մկ արհաի դրուի , համաձայնունեան նուա

րտր դրուր, թուրս գալ անելէն ։ Պիտի կրնա՞ն դուրս գալ անելէն ։ ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԼԼ

They amidmbileness sty առնելու Գերժանիան բաժնուած mm & tilur րարը աշևկցուց Բե երբ Յուլիս 13ին բա-նակցունիւնները վերոկսին, Արևանա մակցունիւնները վերոկսին, Արևառա գեսափար, Ռերբարար Ֆրենիրի ամտաս-հում ետերքագրձամուցըողը իսեւչեմար եւ լոբծոք, որես առանտոս հիտե ին -եւ լոբծոք, որես արաջ ընկուսա-Philip aminumbles Sustan

Այս բոլորեն յետույ, Ամերիկայի Ար ատեկը բոև բախահահն ջիքնոի «ահգա – ատեկը բոև բախահահն ջիքնոի «ահգա – եան գրեթ է բոլոր երկիրներուն մէջ :

Մոսկուայի մեջ կը մտածեն Թէ ժողո -վին յետաձվումը ծանրակչիս երեւոյԹ չունի։ ՀամաձայնուԹիւն մը դոյացնելու

գրության հանդերը հանդական -գրարի խանչեմտոնիր տեսաստինավու -հարդի ապարհեր հանդակ Դունանություն հարդի ապարհերի հարդական հայաստություններ տավաւիր կնրար վետկար տեմիւրջիրես։ հունիւրն էի ընտրակեւ . ըտկանանանրեն հունիւրն է ընտրակեւ . ըտկանակեր գախս -

սակէտներու ժերձեցում մը եղաւ Ժբնեւի ժողովին ընթացրին եւ պարզ է այլեւս Թէ ներկայիս հաժաձայնութեան խարիսի ժր

depublic of highly warmed 4 port poo արարած էր արդէն Թէ լաւատես է ժողովը պարզապես ընդհատուած Spright Bright 13:

They war swing book . Bearing the Union while Sumpup Paul Sp Uhepolly Duply it որադրագին յայրաբարից ել վեց յաբ -քուան բնքացրեն Ռուսերը ժերո հործ գերգի վրայ մեացած ել են գերահական Հարցին ուշը և անկարելի եր Համաձայ-ումբեն մի գոյացնել - հորովին գլխաւոր արդեւծքը այն է, աւելյուց հախարարը ,

ւոյնին՝ Արևւմահաններու միջև ւոյթը» Արբաստատարու արյա տար հարծումիչները չեն «տաքնուան»: Կր կարծուի Թե մինչեւ Յուլիս 13 Միացնայ Նահանդներու, Անալիայ եւ Ֆրանտայի Մեծերու ժողով մր պիտի գումարուի : Նման հանդիպում մր անհրաժելա կր եր -կատի հանու Արևումահան Գերժանիոչք, որայդ տարակարծութիւններ չ *իոլ հղապա* 

Արևանտեաններու միջեւ պոյութիւն ուունում ատևականցու երևրորին հանրուսն Արգու դանականցու երևրորին հանրուսն

2 — Անդլիա կը փափաթի որ Ձորս Մե-ծերու ժողովը տեղի ունենայ՝ ևոյնիսի Ժընեւի ժողովին ձախողունեան պարա -

չիմնական այս երկու Հարցերը առատ րիւթ կր Հայթայթեն խորհրդային կառահիւթ կր ավբավրա լուրարություն անակու -Թեանց ընդՀատումը լաւազոն առիքը կը հկատուի՝ որ ԱյզընՀաուրը, Տր կոլ , Մարժիլըն եւ , Թերեւս , Ատրիաուրը Հանղիպում մը ունենան:

Մյս պարազային, դժուար Թէ Զօր. Տր Կոլ կաբենայ Ուոչինկներն երնալ, նկա – տելով որ կր պատրաստուհ Դապլիա տելով որ կր պատրաստուի Իսալիա (Ցունիս 23 – 28) եւ Մատակասկար (Ցու the 2 - 11) mightly, Buig dudnigh լես 2 - 11) այցելել Բայց մամուլի իր վերջին ատուլիսի ընթնացին, Նախադան Այդբնհաուրը թատւ Թէ հաւանագար ինջ երքայ Եւրոպա եւ այցելէ Փարիղ ։

Այնպես որ , եթե՝ որոշուի արևւմահան Մեծևրու ժողով մը պոտմարել , յարմարա-գոյն հաւաջավայրը կը նկատուի՝ Փա –

#### PULL UC SOLAL

1.811.1.10 մեջ ընկերային տաղնապը o-

ԱՆԳԼԻՈՑ մէջ ապարանի 200.000 գրա չաթները դաղրեցուցած են աչխատանքը, ղաւառի 1100 ԹերԹերը ատիպուեցան ղաղրեցնել իրենց ՀրատարակուԹիւնը ։ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ պատուիրա-

կութիւնը որ Խ. Միութիւն այցելութեան դացած էր, Պերլին վերադարձաւ : Վար յուրգահեր և բաղաղութեան և բարեկա --Հոր ապացոյցը ասշաւ մեր երկու փառա -Հոր ապացոյցը ասշաւ մեր երկու ժողո -վուրգահրու խաղաղութեան ևւ բարեկա -վուրդներու խաղաղութեան և բարկկա մուքեան յարարևրութիւննկրուն», Կրոքվոլ անորադարձաւ նաև հերուչքւի այն
յայտարագութեան որուն համաձայն երե
հարձեւի ժողովը ձախողի, Ո. Միութիւեր
հայտութեան առանձին դայնադի հարա ստորագործ և հերուների համանին հայտորի
ատորագրչ Արևելիան Գերմանին, հետ և և ըստշ.-- « Թոյլ պիտի չտանը որ Ատրև -տուրը մեզի սարսափի ենթարկէ իր մեջև-

դրաւ - Բոլլ դրաց՝ արակե իր մեդե-հայու Բիւններայի »: Խ ՄԻՈՒ ԵԱՆ վարչապետը Վարչաւտ որեայի երքայ Յուլիս 12քեւ, պայածնական այդելու Բենան։ Խ թուշյեն։ Նեղկայ պիտի գլայ լե հական ազգային տոնի ատրե -գլայ լե հական ազգային տոնի ատրե -գլայ արտարարն թվ 65 000 Բիալադիներ ույվ այստարարն թվ 65 000 Բիալադիներ ապանհուտծ են Չինադիներուն կողմե 1964 և ի վեր։ Ըստւ հանշ որ հինց մի-լիուները։ Տալայի – կաման կասա պետի բրենանինը։ Տալայի – կաման կասա պիտի չժերադաներ արան հանչությանները։ Տալայի – կաման կասա պիտի չժերադանունի 1960 և առաջ իր ունե շվերադարձունի 1960 և առաջ իր ունե այտ իրաւասու Բիւնները։

յաղքանակն է։ Մոսկուայի ձայնատիիւռը, Կիրակի օր, անվրադառնալով ժըննեւի ժողովի յե-ցած ըրանանին է։ Մոսկուայի ձայնատիիւռը աւնլի լաշատես էր Շարաթ իրիկուն հրր կ'րսէր — «Արևւմտհան Պետութեանց հւ . Միութեան տեսակէտները իրարու մօանցած են չատ մը հարցերու չուրջ,

անցած են շատ մը հարցնրու շուրք, հե ար՝ չանակերական է : 201 - ՏԸ ԿՈԼ ճամբորդունիւն մը պի-տի կատարէ՝ Իսասիա Յունիս 33% 28 : Հանրապետունիաննակապանը պիտի այ-ցելէ՝ Միլահօ, Մաճենիայի եւ Սօլֆերինոյի ռազմադաչտերը, ապա Հռոմ՝ ուր պիտի ընդունուի Նախադահ Կրոնջիի ևւ

րուր ապին կողմէ ։ ԱՆՊՈՒԱԶԻ մէԸ, վարչապետ կեղ ըսնական համակատուհի բացման առ - Թիւ Տառ մը խոսելով ըսաւ - «Երէկ ջա-ղաջական անձնաւորութիւն մը անցեալ շարթուան դործադուլներու համար պե ֆալական վարչաձեւի ենթեակայ է։ Գալ-Հուժին ակնարկելով կ՝րսեր Թէ երկիրը Հար աշխավեր էր յայտարարեն Թէ այդ մեկ-նութիւնը իրականութեան չի Համապա -տասխաներ։ Աւելի նիչդ է ըսել որ ֆա -

առավատելը : Աեկի հերդ է րակ որ Ֆալիդմո կը ծեի հոհ ուր ժողովորավարու.
Թիւնր ահի իահու թնան կ՝ հենադիուից :
ՀեՐԳՂՐԲ ՄՈՒԻՍԸՆ, Առլիոյ ալխա
տաւորական կուտակար հետև հրվց պա
թագլուհոհերև, այստարակա թե կու թաչուի բաղաբական առալաբերեն :
ԵՐՈՎԳԻՈՑ կայարը Հային Սեյասին
պա տոնական այերութիւն մր պիաի տայ
Ա. Միացիալ Հահրականարութիան, Ջորեբչարթի օր կր հատի Գահրի ;
ջորի օր կր հատի Գահրի ;
ջորի ու

արթի օր կր հասնի Գահիրէ ։ ՁԻՈՒ ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՑԻՆ ՏՕՆԻՆ տնղի ուննցաւ Փարիզի մէջ Կիրակի օր , Խ․ Միութիւնը չահնցաւ Ազգնրու Բաժակր ։ Եւրոպայի ախոյհնունիւնը չահեցաւ իտալացի՝ Փիկրօ տ՝Ինցկօ ։

(Լուրերու շար ը կարդալ Դ . էջ)

### The Anguausence

Աշելի ջան երեջ հաղար տարիներու անցնալ մը իր հային, հայ Հողովուրդը կը չարուհակի տարիլ, հակառակ ամեն փարդի հայնդոսանիու, անհնարին առու տարանջներու, դրկանջներու և անհաչիւ ենչնամիներու, որոնք արչաւած են իր Հայրենիքը, աւերի ու մոխիրի վերածած պայն, չատ անգամ Հարդերով ու տարա գրութիւններով կոտորակելով անոր թի-

վուրդներ, աւեկի դօրաւոր. ակետական կազմակերպունեամբ, աւեկի նպասաա – ւոր պայմաններով չրջապատուած , Թը – ւոր պայմանններով չրկապատուան, ինը -Հապես աւեկի դերակայ բան ինքը, այսօր անձետ Հեռացած են պատմունեան Թա-տերարիժվեր, բայց հայլ ինը արոշեակել գածեր ու պահպանել ինր դորունիերեր Ոչ միայի ֆիդիբապես կ՝ապրի ան, այլ առեղծուտ «ծեն»

Ոչ փայն ֆիդիջապես կ'ապրի աև, այլ տահղծադործ է ու կը չարունակե տահա-ծաղործել, ժատաւոր, թարոյական, որ և կութային արժեջներ, Հարստացնելով համալիարհային մշակոյթի թանգարանը և դրասելով հա պատուպահը տեղ ժը, ի չարս այլ ժողովուրդներու ։ Ի՞նչ աղբաներ չէ տեսած հայ ժողո-հուն առենում, մեծ ու, անկե

արութութ իր հայթենիքին մէջ ու անկէ արութութ ինչջան թոնապետներ չեն արչա-ւած իր թնապաւառը եւ հուրի ու աուրի

մատհած գայի ։
Թերքերեչ է Հայոց հին ու հոր պատմուԲիւնը եւ ովհաի դաց այն եղբակացու Բիւնը եւ ովհաի դաց այն եղբակացու Բիտես ԵԷ, այդջան անիրաշուժընանց ,
Բիտաքանի , տանուժենան, չարդի ու կոդոպուոի միջողարաի մը մէ ինչ ուր ապրած
է Հայութիւեր, այսօր անոր գոյութիւնը
համարօր է ելմարիա հրաչքի մը ։

համագոր է հչմարիտ հրաշքի վը ։
Ահ հանորաբա եր կահարի բանագրիա
պատմուների հանում են հարզին բանագրետու քիւծները, պարսիկ , մոները, քաւրը, բարա,
դարա, ռուս. իրենց ճապվերահերով ,
Շաւ Արասհերով, "Հինիկա կահերով ,
Լինիքինութերով, Արվաագահերով ,
Աուքիա Հասկատերով , Բալէաբներով ու
հանուների հայականերով ու hmbe Upmihanhund ...

գարչնու թւ ատատանորնի հագալն ձեducp emily :

**Եղաւ**, որ կարճ կամ երկար ժամանակի նզաւ, որ դարձ պաս ծրդար հասաստուլը Քիւնը , հայրեհիջը , անկախ կհանջը , կրնլով Թշնամիին անարդ լուծը՝ չահս-ծուած համրհրատարունհամը ևւ առկու-Smi Hlande

Այդ պայմաններուն ժէջ կորսնցուց այն ար գրույթ որածը նիւթական են է կորսեցուց արև թուրթը՝ որածը նիւթական են և հու հայրենիչ, թերզ ու ամբուքին և, բայց անհուսան մեաց իր հողիին մէջ ազատ եւ անհան հետաց իր հողիին մէջ ազատ եւ ցաւ, բայց ոգին մեաց անպարտելի, ո րրև վրհացրք համելութի ։ հով վենաշ շատ արմազ ին ատևա

հերդ վերածել յադքահակի :
Այս արկեր հորշեր է գր որ, դիպվիջա բար իրարու յաջորդեցին Հայկադանց ,
Ալյադիուհաց , Բաղասաուհեսաց Հարս առաքիեմինքը ու երբ կը կարծուքը ին Ածիի կործանումէն չեսույ վերջակետ դրոառած է հայ գողավուրդ հանկանը պետական կետերանը ու արդ արկերակետ դրոառած է հայ գողավուրդ հանկանը պետական կետարինը, այդ տեղակութանան ան «
ձեռ ունե» - հու had hadkelt, any adhapanelbad as a sha naghi, hao shangan jibag Saurana fahahana dipan, madah shiphin bada kanana fibad ang adhang baha kanana fibad ang adhang baha kanana fibad ahana a magnafada.

mahamahad, afiharana da an a saufanelba a fiba mangha fibaran fahaba na shangan!

jiba mangha fibabahan na shangan!

On star da saurana badan a bada haban a shangan!

յքն առաջըսություններով ու փայլով։ Օր Որ, ած այ խնատ է իշխանի գերա -գանց ուժերու արչաւածջներում առջեւ ։ Ամբողջ չենը դար , Հայութիւնը կրեց Բուրջ ըսծապետութիան ածուրը, բայց անկախութինան ողին մնաց կենդանի Հայ

անկախուքինան ողին մեաց կեհղանի Հայ արտերուն ժեջ՝, յապքական օր ժը, 1918 Մայիս 28իծ, կրկին հրեապու Հաժար , այս անդաժ իր հեօրնայ ընադաւարին Արարատնան դայուին ժեջ՝։ Նոր աղկաներ իրարու յանրողեցին, եւ այսօր, հայուքիներ իր անկախուքիան , եր գոյապայցարի ճաժուն վրայ , հասած է Հանդրուանի ժը՝ որ կարևութ չափով դի հետրուարին այս հարարարին ուղ քեաժը հատուր խուսար յուսարու ուղ քեաժը հարունին հրա , հետո և Ֆեներ, հատոնե հետականան Հայունեն

առլ քենամ բ Խալիքյա, իր ազագային ։ Ունինչ փոջրիկ, կիսանիայի Հայրենիչ Ֆր, որ Հակատան ամեր բանի, կր Հաճ – դիսանայ այն դիրջը՝ զոր ամբացրնելով Ֆիլ Մապես և բարոյապես, կրծայ օր մը Զեկնակերպ բլյալ մեր ազատագրական պայքարին, այն իր յաղքավան վախճա – Ֆին Հասցնելու Համար ։

աստատարայն հանդարը չայ գոմավաշև-Մասնատարայն հանդանինորդին ման-

## եջ ՄԸ ԿԵԱՆՔԻՆ

(QUSTANUTE ACOPS PRUSUS)

Սկսած էին ցուրահրը։ Քաղաքը չրքա-աստո Տաւրոս լհոնաչդԹային ձիւնա – Սկասծ էին ցուրահրը։ Քաղաքը բրկա-պատող Ցաւգրոս կոհարցիային միշևոր գաղաք լնոները մինչնւ քրանցքները ձիւ-նով չդարըուսած , հարտերու համան կր բուրքարին համար բուրքը՝ աուրացող բուրքարուն կրույքինի դերի ։ Յուրաին ու հովեր հերագար այերձեր – րը, որմողներով կը սահմոկեցնեին ամ է – հեր հունագրերուն կուսանումեցներն ամ է –

րը, տուսցուրու դը առադարուած ընա-հեն հաստատուն ու պատապարուած ընա-կարանհերն անդամ : Օրէ օր , կողոցները կը մերկանային իրենց աչնանանային էր-բապոյրէն։ Թօյնած տերեւներու Հոյլերը, րու տարմերուն մէջ կորսուելու Հա -ըսպոյրեն։ Թոչհած տերեւներու Հոյլերը, բուղերու Հոսածեքի ջշուած կը բարձրա -գը ասլին վեր, երբեմն սեւաԹոյր ազոաւնե-գը ասլատույր

ոտր...; Հակառակ այս աժքնուն, արչալոյոն իսկ, սահժոկած կը սպասեր Ադաւնիին ահարեկիչ աղաղակին, ապատորեն բաց – ունլու համար ջաղարին չորս ծաղերուն

Կրարաց գուռներուն թացուածջին , գրացիները դգուլունիամբ կը հայելն դեպի Ուստա Մարդիսի պատչդամը։ Ար Գուն պահակի պես Արպանին հոն եր , միյա դարձակումի պատրաստ , մոտեցող անորումիչ.

դեսորդները դեն հուները դեն հուներ Առուն իր սառնաշունչ խոհերը և այելն անցորդները չուտրումի մատնիչը, «Իշտ յախապուսը պատրատու ասացող

Չիշնախառն անձրեւի եղանակը՝ ա 

բախտարար արտաջին ճակատէն գատ , ունի նաև իր ներջին ճակատը։

ունի հանու իր հերգին ճակատը։
Կայ տարր մր մեր մէջ, որ ինչպես
անցնային, այսօր այ սարկական հոդե –
րանունեասի ո մը, կը խորջի նյնարտու –
βենելն եւ ինաստունինում կը հկատը նունի
ներմակ, ներմակին՝ տեւ ըսելը։
Այս ատրուկի հոդերանունիներ դրկցած
է ջաղաջական իմաստում հետ կան կուսա –
որում եւ կը կանայ «ոլորեցինել հայ
անում եւ կը կանայ «ոլորեցինել հայ
անում եւ հետ –

Տանրային կարժիջը , « հրկփեղկում » ստեղծել — ինչպես կր սիրեն որակել վերջերս — հայ կետնջին մէջ, մեադնել հայ մարդուն զիտակցութիւնը, պղտորել անոր սիրտը, այլանդակ սուտերով ու յև-

Ներջին այս ախտոււսը երեւոյքները , որոնջ հետեւանջ են շատ անգամ անձնա \_ ան շահու , փառասիրուքնան , համակ դատ չատու դերառասիրունենան, Համակ -րաներ ու Հակակորների, Թայֆայական հկատումներու, կը դժուարացնեն Հայ ժողովուրդի բաղաչական, ազատագրա դեա պայչարը եւ հրու իր երձինն Հայու -Bland եւ անոր Դատին Աշնանի ուժերու ողացքին ։

Դատի յազթանակին ու հայ ժողո-Am) Phone jungenangun in. Am je nga-dingah firibuhh munganjih Sandun mp-humang paing dungang Sandun, mju mdi-bu uniquih lefum de nging kegimi, m-ship bankanda, matih mbahangaran.— Bhada, matih fedumanifihada munashu-tian tahuh.

կելու Համար իրենց վործը։ Կորոնցուցած ենք չատ բան։ Բաժան թետաք, առաք իա զատմական Թչնամիները, առաջին հեր

պրոստ ապրա բլուսաբարը, առաջըս օգ ենի Թուրքը, այսօր այ կր պահեն իրենց Հայակիր ախորժակները ։ Հառաջական վտանդին դէմ, աներա -ժեշտ է պայբարիլ հաշաջական, միասնա. կան ուժերով, արտաքին թե ներքին հակատի վրայ

Ուրիչ վտանդ մըն է Սփիւռբի համար չծորչիւ միայն յարատեսած է մեր գոյու-

շահութիւրն ին թերծ Համան ատևուար մավութիրոր եր թերծ Համան ատևոր Հավութիւրն ին թերծ Համան անիկը Հայութիւրն ին թերծ Համան անիկը Հայութիւրն ին թերծ Համան անևութ Հայութիւրն ին թերծ Համան անևությունն

. ինչպես երէկ, այոօր ալ կը հան -Amily finite his a managed of the property of the following the same places of the same of սկսած էին բուջախառն արչաւանջները , աստասութարդը և բացրուած բիներ , ներա հրատրուհաններու բացրուած բինելն , ներա հրատուհաններու բացրուած բինելն , ներա հրատենլու յանկարծական փորձերով . . . :

Ձժեռուան սարսուոր կր սողոկէր օձև-ու նժան դալարուն աժէն կողժէն։ Այսպիսի օր մը, արչալոյսը բացուհ աւ, առանց Այաւնիին լեղապատատ

Յահիարծական այս առաքին գաղաթը որոտումի հման տարածունցու չադարին մինյեւ հետաւոր անկիչները։ Գրպեին ֈե՛ Արանին հրանդացած է։ ձիշղ էր տարածայնութիւնը ...։ հրացիները չև փուհային, թերեկը կու դար, վրղովիչ աստիմաններու հասած տաջութնան 419 տաղլակող իսերն այդը – հանումերն, հանումեր, առատես որ անին այդը – հանումերն, հանումեր, առատես մա տեսին արդը – հահրվաւուց, սերբէ հօքափրքի ընտը գն նու դուկնուցով՝ ասողո ոտիայր մէռնի իար փեփուճինը դն՝ հանոսասուց գն երեր-ատանուհատում Հ

Aufhiph aff for min ne ny aff zwoodned: Բարձին վրայ ջրաինջի կայլակներ նա -կատէն վար կ՝իյնային, Թելը փրխաձ ժանհակի ժը ժարդարիտի Հատիկներուն

այնս :

Յակորդ դիչները , աչքերը կիսարաց ,
անում չարժումենրով կր փորձեր միս
կողմը դառնալ : Հադիւ լսելի փոփուգի
մեյ փիսաւարա րառեր իր փախչեր էր
դրենն անշարժ չորներին, Ուսաա Սարդիս

Արոջը այենոժուում, Ուսաա Սարդիս

Արոջը հանասան հանասանան այեն

4p julagte behne punte ud paglugubi,

ոժոալով , — Պարդե՛ւ ... կոչնակը

- պարրը է որոսադր գարգ էր նգրակացնել: Իրրեւ յանցա -որ որունցը գլերն երիկցներ ժամանա-կին անդեակ չրլլալուն համար : Կը հանչ-նար հիմա երիսասարդը : Կը լիչէր անոր կը չատակեր աշխատանջին, և 1624 դէպի եկեղեցին երբ ինչ, այդ պահերուն

Շանթահարուածի պէս սիրար կր րգրկարաատարուանը այես սիրար կր րդրվ-առեր ցասե հրրահեհերուն տաև ։ Գլուիս ափերուն մէջ բանտամ կր խորհէր երկար երկար ։ Որոյունի մր յանդած՝ Տամրայ կելեր, ողոցը դսակին մէջ տեղաւորելով եւ ուրադը ձեռգին մէջ, կարծես Թէ դոր-ծին կերթար ։

արանց՝ բոպե մը կորսիցինը՝ Ուսոա
Մարրիկ ֆուտուին դուռը կը դարներ
Հղային Հարդան Այբ անդաւուր։ Հարձացած՝ ժուքին ժեք անդաւուրև կը քահար անծանօն այցիլուին դիժադիծերը։
Առանց՝ բոպե մի կորսիցներն՝ Ուսոա

"- bu, Uguruphi susper Acumu Umpդիսն եմ : Եկած եմ ջեզմէ մեկ թան մր միայն ինորրելու : Ժամկոչին հետ կար եցի։ Վաղը, դուն՝ ինչպէս անցեալ սովոր էիր, պիտի - Թրթռացնես ցադրեցի: տարի սովոր էիր պիտի Բրքարև անցեպ կոչնակը, նիչը այդարացեն առաք։ Թե-րեւս այվկահա ապարհումին օգտակար բլայ, Թիեւս այլ միացը պայնապին, ինչպես նաևւ բեղի սպառնացող վտանգի «Է՝ դառնայ արդելը. ... էր խոստա-նա՝ ...

zarmemo le mammalit : U.zջերը մութին վարժուած, սոսկումով կը յևտոյ ուժ առած կ'ապահովջել Ուսոա Արգաբել ուրագը ու անոր սուր կեկմայ, Հուր Ambahab, baptud'

- Այո, կը խոստանավ անպատճառ կատարել բաղձանջը, այո՛, անպատ -

Zhinbehul opp. այդարացէն ո րայ պավատանիր բնբւէլրբեսվ : ընհեղը -հարվանգ կանրակիր քարչն ին հանգնա արմանն գն, արշաշդրանին , ինագ:-արմանն գահավարծակ աշ uppny 1h

Աղաւնին , ժղձաշանիկ արթնցած ond dp., in the jumpingum sail founds of the jumpingum of the founds of the jumpingum of the founds of the jumpingum of the j

- Lubgh e կոչնակը, Պարդեւս եկաւ , արտ կը զգաժ, դրած հանե է ... գար դեւ ներս եկո՛ւր, եկո՛ւր... Հայրիկ լապահրներ վառէ, պիտի ժեկնինը իժ տունս ... չո'ւտ ... չո'ւտ, լապահընե – ըը...: Արշալոյսին պէտը է ըլլանը Հոն,

ծպաի իր ամբողջ թաղդրութեամբը ..

#### אוופשבר אוואווחבש

#### UUSHU 28C UUPUHSLH UHS

"UPULBL, (8mmm2) - " B.ju հոս, արժանավայնք չուջով Մարսիլիա -հայութիրներ աշնեց Հայաստանի Հանրա աութեան հիմնադրութեան 41րդ տա -

Հայրենանուկը ևւ ազատատենք ««Իրաստուբը ու ազատատեն «հր Ցունիս 14ի կիրակին, Քազա տ'իքալիա-յի ընդարձակ սրա՝ ները՝ որևկոչնլու հա-մազգային մեծ թուականը:

մազգային մեծ թուսականը:
Ձույգ հատորոյները, սովոտակավատ Մատիայ եւ Հայաստանի պետակայեւ գի հանաչակու իր գարգարելեր բեմը։
Օրուսան հափապահը՝ Կ. Փոլտահան, բեժ կր բարգերահայ ու իր բացման իսսաբեն մէջ ի մեջի այլոց կիսվ Հետեւնարը։
- Երր կր բարգերահայ ու իր բացման իսսաբեն մէջ ի արդեր հատ ար բենքեն վեր բայ, այս Հանդիստութը պահուն, կը զգաժ
որ կր գածուին այլիայելի ամեկեր բարձի որ վր դանուրս աշրար-ը առշաչս բարսր Հերան գաղաքը։ Այդ րարձրադոյն Հջեղ ընոր Հայոց պատմունիւնը կր կոչուհ, ու անոր հրկնանեն, ձիւնասպիտակ դադա – Մայիս 28ը։

քիր Մայիս 28ը։
Կապան ժրև է, Նախ ահոր համար որ
ահ յազահիակ ժրև է, չահուած ժեր դա –
բաւոր նշհամին դեմ ռազմի դայակուն մրայ, ահեղ հակատամարտներէ հաղ ։
Հայի ապահովող կորևները տեղական ,
պատահական կաժ մատհակի թույն չու – նին ։ 1918ին ամթողջ Հայութենը ն էր իր պատմական հայրենիրին մէջ պատահրապա՝ անի էր ակրութերը այլ որ հերով կոուեցաւ յանուն իր հաւաջական փրկուքեան եւ ապատուքեան ։ Աղզային էր իր պատահրան անունի, առանց որ եւ է օտար միջամաութեան եւ օգնու -Բեան, ու ազգային յադ Բանակ մրև էր չահուածը։ Ուստի Աղղային տոն է Մայիս

28p: Sold pad Warfen 28p. ng diparto pangambi figurah diparta 28p. ng dibi ke aqabbangh, geba ke dahad Finentum dig, ang ne dampak bawanda yangangah figurah gibar pangangah figurah ke agampik bandikahan mad bidi sangangahangan ha tapantangan miki ke ayangan mad bidi sangan dipartangan pangahangan sangahangan ke manasahangan kamana daha hama ana dahahan kamana dahahangan kamana dahahangan kamana dahahangan kamana dahahangan kamana dahangan kamana dahangan dah , դրու արդարար և արդար և արդար և եւ ազդային ձրդառումներուն եւ իակալին ։ Մեծ վարպետին՝ Աւ.

Մեծ վարպետին՝ Աւ Իսահակեանի Մայիս 28ին նուիրուած « Հայաստանին » րերթուածը, Հարազատ չունչով արտա -սանեց՝ Օր. Է. Կարապետեան ։

Սիրուած հրդչուհի՝ Օր. Ժ. Փափաղ – հան իր հանելի ձայնով հրդեց սիրուն եւ առեմիկ հրգեր ։

Բեժ բարձրացաւ, Փարիդէն յատկապէս երքի է աղփոփրի Հրարբան դրանան հատ Հրաշխոստը Հրահմաշրի, սեսւր ըստ իա-Հրաշխանացում, հարևին հարականը Հրաշխանացում, հարկանում

- Շատ գեղեցիկ է մեր ազգային պատ-ժութեան նախամուտը։ Հայկի եւ Բելի պատմութիւնը, այնպես ինչպես կր րա պատուսերը, այրության և այլարանական Նայ Մովսէս Խորենացին, այլարանական Եւ Հաժադրական պատկեր մրն է, ուր ի յայտ կուղայ ազատանիչ մեր ժողո -վուրդին ծառացումը, Հայութենան պատ-մասիիլիսոփայութենամր իմաստաւորուած , ընդղէմ բանութենան :

Հարկ չկայ պատճառաթանելու Թէ մոյն ձեւով , 1918ին եւս կրկնուեցաւ նոյն պարադրունցաւ, ով որ ինչդինչ կր համարեր

և ով որ կր կրկր մեր անումը դինուռ և ինում

և ով որ կր կրկր մեր անումը՝ դինուռ -

կր հեկեկայ . . . . Կը քածայ բաշել անոթ շահգարարա, ...; գրոչ՝ մէակ գիւս փոմդն՝ սարայր դետ գրոչ՝ մէակ գիւս փոմդն՝ սարայր դետ գրոչություն՝ գրություն հետա հումովոր, ...; ձև հատայ համոլ արև հետոնական, ...; ձև հատայ համոլ

ԱՆ, Թերևւս, կ'երքայ իր Հօրը իսա -տացած դեղեցիկ տունը Հոն երջանիկ ապրելու Համար իր սիրածին Հետ, Համրան նոր արչալոյսի յաւիտենական լոյ –

Տարօրինակ երեւոյթ, յուղարկա Թեան օրը, ասուհի իուրերը կիսով ժբ պակած հե՝ Նոյեբան ապօրինակ լուր վարդեսի հարմիս հարարում է հարդեւին մարինը գտեսում է այական հետևորում է առուհի հետր հետը կտոնգնով՝ Թումբ մր կազմած, դե՛րը հետը կտոնգիով՝ ու

SUPEZ SUSUSEUS.

(7 bi dbno)

գուհեր աստաւիրը, Հայկազանց աստեմի ա-րի արանց զարմը՝ դէնք առաւ կռունցաւ, այկի չառաւիրը, մենք առաւ կռունցաւ,

Ցաղքեց եւ Հոյակեց ազատ Հանրապեաութիւն Ամենայն Հայոց ։

Մարզիկ կան, որոնք կ՝ըսեն ԹԼ Թուր-քր տուաւ այդ Հանրապետութիւնը ։ Կը հարցնեմ ձեղի — Թուրքը կրնա՞ր չտալ՝ hurami, phe for all the mak goule: Apmed un the adminarchemer; Guebble magen band subsum good -- nearble from a same Ps for apple my pe many samps a man or many of season of ւաստութիրե կը պրուային Հայերը միա-րհրան։ Մահ կամ ազատուքիւն կր դօ-գանչէին իջնկածնայ տանարին դանգակդատի բախաչը, «Կամուրջ բանդող» Ա.-դին Սուբբ Մեսրոպի դերեցմանեն, Տբր.-դատի բախաչը, «Կամուրջ բանղող» Ա.րաբար եղևրջներեն :

1918 Մայիս 28ին, Դաչնակցական չլ 1910 0 այրս Հորո , բաչապցացառ չը կար , Հոչակետն չկար , Ռաժկավար կամ Հաժայնավար չկար , կար ժիայն Հայր , աժրողջական Հայր , կատարհալ , սուրթ ու որթաղան Հայր, դարհրու տառափանջին ղիմադրած , թոլոր ժամանակներուն դէմ կուրծ ը ցցող Հայր : Այդ Հայն էր որ յաղկուհրջ ցցող Հայր։ Այդ Հայո բր որ յայր Բեց այդ օրը ու սատիցեց Տնուրի Հա-յաստան մը, իրրեւ կորիվ, որպեսզի մեծ Հայաստան մը ունենանջ ապագային ։ Ի՞նչ էր պահանջենջ մենջ, հանդիսա -ող այս օրին ։

Տէր դառնայ մեր ժողովուրդը իր ես -ղերուն՝ այնտեղ մշակելու համար քաղաքակրթութեան իր ծաղիկը առանց պատ-

ուսաստի չ։

2. 8. Դ. Նոր Սհրունդին անունով՝
թնկեր Սարհատ Գյրձնան, ֆրանսնդինով,
հիաւ հնկին ու բատև բայստարարել որ իր
սկումով ու արդանան և պայստարարել որ իր
սկումով ը արդանեն և արդաստանունը ունի
Մայիս 28ի Թուակահին հւ արդ Թուականով խորհրդանչուով աղդային անձնու
պայստարականունինան հանակայան անձնու
— բայստարակա — չենը կրնար հանալուր
ձել Ուրբերյային մակզիրին, ինչուկա հունել, չեինը հանարուրաժած Թուրը իւ Ռու Phy , 25 plug Swannepowed Buche he fort այաստան անուանակոչումներուն Մեզ համար գոյութիւն կրնայ ունենայ միայն Հայաստան մը, դերծ օտար պատ-ուտսաններէ, ու այդ Հայաստանը աներա-ժելաօրէն պէտը է ըլլայ ամրողջական եւ առաջնորդուի ժողովրդավարական սկրզ\_ pnibethpnd »:

Ծերակուտական Օր. Իրմա Ռաբուձի **ծամա** ճառարակայ րանդ է ին ասև հանձա Burpd այր հանահ ատանիրութիրորդեն ա երևաւ չավ ոտրվջամանց գամավունմիր Ֆավ-Հատասանո մամուծ հետան կանմատնն րոնը հայ ժողովուրդինն են եւ որտաղին ժաղթեց որ Հայութիւնը իրապործէ իր ազգային իաէալը

գենդանի պատկեր մը, միջնարարկն հար, կը ներկայացներ Անկախ Հայրենի-ըի պետական խորհրդարանը, ուր իրենց

պատմական ճառերը կ'արտասանեն՝ Աւ Սահակեան, Ալ.Խատիսհան, Լեւոն Շանթ Le 20p. Uplhykuis

Մեր երիտասարդներկն՝ Հրայր Գլըն -Մեր երիտասարգներքն Հրայր երը, դութեակա վութակի վրա, հուսակա՝ Սպենդիարհանի «Երևանի էԹիւաները» Ջութեակա՜արին կ'ընկերանար դաչնակով

վարման անապաւներար գէն արւատես ժեր հայտիսոն՝ բականումաշրա հետա գրև հա Արշրարսն, բականում ծրահեմեր, երքեն ժ Արշրանոն՝ բականում հայտեսեր չրքաններում : Բերաւ օրինակներ ժեր պատմունենեն եւ լիչնց դէպքեր եւ դէմ-

ուսրելով իր խօսջը ներկային մատոհահութը հույն տուրբուհրում հակադրիր կեցուած ջները։ Մեր պատոքու Թեան ա – ոտւելապէս դժրակատ ընոյներ վերադրեց ոչ միայն այն իրողութեան, որ մեր րի աշխարտալրական գիրջը չատ աներ -պաստ է հղած եւ մենջ տեւապէս ենքա -կայ ենջ եղած յարձակումներու, այլ նաեւ այն տիտուր իրողունեան որ մեր մէջ , դրենէ միչա, օտարին եննարկուելու նա-խասիրունիւնը չեչաուտծ կերպով ցցած է իր դլուիսը եւ Ղատած Հաւաջական մեր \$ pp aluchin at Simonny ement

Bontini մասնաւորապես Մայիս 28 մասին, գայն նկատեց Հայուն յաղթանա կը ոչ միայն դարաւոր Թչնամիին այլե ինջն իր դարաւոր ոտրկամաութեան վր

այ ։ Մայիս 28ը ժեղի չնորհեց, չարունակեց ՄՀՀՀ...5. - « Քիայն հրականացած մաս 4. Մեհեան, ոչ միայն իրականացած մաու մր մեր շպատմական» հայրենիջեն, այլեւ նահուրար անարուց էն դրե գջա է դանրրուն ուրբունս Հաւտանեւ՝ ան մանրը գաներրինի մասնական ըն դրա դ ան ուրբուն

Անկախունեան ձգտումը նկատեց մեր ժողովուրդի հողեկան ու մասւոր բար -ձրունեան չափանիչ մը։ Ձղտում մը, որ նիւնի Հասարակ մակարգակէն կը թար ձրացնէ մեր ժողովուրդը։ Անիկա պատ սը մրև է ընդղէմ խորհրդայինին, կը ձղաի ինթգինք պարտադրել Հայաս տանին։ Որովհետեւ նաեւ արտահայաս ատնի մեջ այս վերջինը յարձակման է են. Մարկուած : Հայրենիջը միայն հող Հէ ։ Այլեւ պատմունիւն է ան, որի, ստեղծա... գործութիւն, նաև պարտութիւն եւ յաղ-ժանակ ։ Իսկ ժողովուրդները ռաջի կլ մնան ոչ թէ նիւթեղէն արտադրութիւննե ստան ոչ թչ սրբարդչս արտադրութրբաստ թով եւ կամ լոկ մշակոլթով, այլեւ յաղ -թոմակներով: Այս դադափարը ի՞նչ ունի իրեն հետ,-- հայրենիջի պադափարը, աղգային ողին, եւ մշակոլթ: Ու ՝ ծաևւ ամութեան ազգու թելադրանըը։ Սերունդները կ'արժեցնեն իրենք դիրենք լսե\_ 0 - Է. կարապետան, դաչնակով և ...

0 - Է. կարապետան, դաչնակով և ...

0 - Է. կարապետեն հետ բերաբեր հետութ է ...

0 - Է. կարապետեն հետութ հետութ հետութ է ...

0 - Է. կարապետեն հետութ հետութ հետութ է ...

0 - Է. կարապետեն իրագահութ հետութ բերութ արագահութ և ...

0 - Է. կարապետեն իրագահութ հետութ երութ հետութ և ...

#### SUUUFL

UPSUBULPY CPCFABP

Whatpu'y:

party de dunghy, para de hac'by, hermany de ungar'de he huntage mang de mang de hermang de mang de արվերավարգ դբրուց , արգի դն Հոմո Աուղեկը ասնեւ , այս աստու :

Նուազադոյնը այն յարդանքին, « մրացող»ը կ'ընծայէ «դացող»ին, ժէկ անդաժ , երկու անդաժ ։ Աժէն տեղ։ Կր թուի թէ Մևոելոցները , որոնը նչա-

ջանի մը վայրկեան մօտենայ, որոեջ ելա-ծեմ — առիքններ են, որպեսքի օգաւորը ծեմ — առիքններ են, որպեսքի օգաւորը պետ մայրկեան մօտենայ, մօտիկնայ

դասը որ դարդեսան մատենայ, մատիկնայն անոր, որում փոնրը որ լուծուան՝ հուն Հոգին ձևա։ Հոգին ընդերգին մէջ: Մատենալ, մատիկնալ ու գխակը» ոլ քե երեկուան չնրաւորին, այլ անոր Հոգիին Հետո։ Հոգին, որուն կետևրը վախման

Մակք դերեզմաննոցէ մը ներա mnune: At abunbake abo to ատտու . ու դրասցչ ար չորս դրս. Անաւասիկ , մայրիկ մը ։ Ծերուկ ։ Ձիւն կիչեր իր մադերուն վրայ ։ Ու կ՝աղօթէ .

- Stp. Lacubpach att wanthguba

Ar Ima gh , where nother th degrapme Ususunhy, mmpfithpus phanis muly

մեծ յաջողութեամբ հուագեց հայատուր-

եանի «Թորջաթաշհ ։ Ընկերուհի Ա. Յարութիւնեան, դեղն – ցիկ առողանութեամբ արտասանեց Վա –

ցիկ առողամութիեամբ արտատանեց ՝ Հարձածումորը ։ Վերջապես Նոր Սերումոլի Սէն պարախումբը, ապգային ատրակնի ձերկայացուց հրեց առո՜միկ պարեր Կէս գիչերը անց՝ Կ. Փօլատեան

pp doublent bouge, temps speechally the կանները, իրենց ակնարկները «եւեռել բաժնունի առաջ «28 Մայիս, 1918» ո կեղէն ատահրուն, մատծել Թէ իւրաջանիւր տառի եւ թուանչանի հակներով հերոսներ կը նիրհեն, ժաաժել ննակարող Վրասար գր օրը. Եկ իւրաթանչիւր տառի վերեւ հայ ար ծիւներ կը սաւառնին, մաջի մշակներ այ գտաշահարարունթար ջամիին ովանմարկարային Հահիրթատր Հրա

« Բակչ, լայտարարեցէջ բարձրաձայն Թէ ղուջ անոնց հետ էջ, իրական Հայու-Թեան հետ եւ Թէ անոնց իաէալը այսօր ه ځ ماولا اس

Հանդիսութիւնը չարունակուհցաւ հւ պական պարով , մինչեւ լոյս ։ Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդին կողմէ կազ

ժակերպուտծ ժեր ազգային տոնը՝ Մայիս 28ը, այս տարի եւս դատւ իր արժանի փայլը, չնորհիւ ժեր ժողովուրդի ազգաthe per employed be dupy dam -

Abense

howd swipply dp, up durble blibe & pp որ չագրչատանիր դերբայարիր ջեւ։ Ձի լար։ Արցունքը քարացեր է իր կոպերուն տակ։ Այլ մաջէն կը խօսի իր

- Ինչո՞ւ, ինչո՞ւ առիր գտւակս... Մե՞ղջ ուներ... Ես կայի, Թող գիս առ -նչիր տանչիր ու ան մնար՝ Թոռներուս

Ահաւասիկ, երիտասարդ հարոը։ Քանի՞ գարուն միասին ապրեցան --ին-բրն ու իր փեսան : Երև՞բ , չո՞րս :

Ու, յանկարծ , պայթեցաւ ամարոպը ։ Սարդոց յիմարութեան արդիւնք ։ Թրչ-նամիին դնդակը նկաւ ու ծակեց - սիրոր

րաք երիտատարդին ։ — Մեղա՛՛լ, ժեղա՛՛լ, Աստուած, թայց ի՛նչպէս Հրաժան տուիր այդ չար գնդա –

Usta sweet use the staburants , the

Մեկուն հայրիկը չկայ, միւսին մայ րիկը ։ Մէկը՝ ալ աղբարիկ չունի, միւսը ալ

ensibly such

Մէկուն զաշակները, իրժէ առաջ, ելեր, դացեր են։ Ինչո՞ւ ։ Խելը չի հասնիր ։

Մեծ ժայրիկը հոս է, Թոռնիկը արդէն հողին մէջ։ Անրուժելի ախտաւորը, տա դանդանը ատճե վետև է՝ հաճառուն հարդաներ՝ աշաւտոնի՝ տասրեն է հանդաներ արուոդը, արակաւին , ծնած յէ :

Շա'ա, չա'ա բաներու կարօտ մեա -ցինը՝ իրրեւ ազվ , իրրեւ ժողովուրդ ։ Կարօտ՝ Հայրենիցի։ Կարօտ՝ Աղատու -Вышь : Читом Црптрисвый з Чиром

ը---- հայտա հրդարությատ կարտա ժարդավայիլ կետևչքի ։ Բայց, որո՞ւն մարչեն կ՝անցներ որ օրին ժէկն ալ, կարօտ պիտի մեայինը դերեղ – ժաննոցի մր։ Աղղային դերեղժաննոցի մը , րուն Հողնրուն տակ պիտի ամփոփէինը ձիւնները Ապրիլեան նահատակներուն ։

Անդլիացին Ֆրահատ անցաւ ու կոուև -ցաւ : Ցաղթանակէն հաջ , Ֆրանսացին 

Ամերիկացին ինկաւ ճափոնական հող վրայ։ Ու Ճափոնը գերեզմաննոց տու. Ամերիկացի ռազմիկին համար ...

Մեզի ի՞նչ տուին։ Ոչ իսկ դերեզվան -ոց մը։ Ու մեր մեռելները ցանուեցան արձրաւանդակէն մինչեւ Հարաւի անա ցանուեցան պատները երկարող ճամրաներուն անդղնըուն, բազէներուն ու բորենիներ

Ընտանեկան սուղին չափ , մեր րի բվաց չելհայու այս սեսաղջ, վե հաճաք, արերակարըումի դեր նի հղած էրլլալու այս որտանմլիկ երե -ւոյթե ալ, Մեռելոցի այս մռայլ օրը ։

bhPn9U8h

CHANGE OF CENTINES

## TUDE D&ULULE

Ծաղիկներուն բոյրը, արևւին շերժու -Թիւհը գլուխը ծահրացուցած էին գիչ ժը, թայց կարհւորութիւն չուներ. ծաղիկնե-րուն բոյրը, արևւին ջերժութիւնը իր սիրած տարրերն էին։ Անիկա պիտի հագարրգերը, բիլք ոտիտ բայուն այեջն Տարրքիր գեն՝ ակտի ումէն տահան շևարեն Հարրքիր գեն՝ ակտի ումէն պահակ և հարեն Հար

Տետոնանիր գէն աշխատարքն մամերժար հոգրքին նար դե նքնան ։ արդացրո աչ և ալևու գել արևուր , Հաղացարան աղաջը կ՝ ուղեքն դեւդ երքալ առնելու Համար Ս. ՅովՀաննեսի առներ : տոսոլու գասար Մ. սողոասույը Պիտի պարկին անոնջ, պիտի վառկին Թոսոներով կուտրոն, ևւ խենքութիւններ

պիտի րեկին, որջան ուժ ունենային ։ Կերթրուտ հառաչեց ։ Ո՞վ պիտի կրնար հոն երքալ ։ Մառթեն կրնար տունը մբ-նալ . թայց Ժանը" , ժանը պէտը է երթար quuqu

be, firme, who wie' queafte dig, op

Alfant prop of heath both: grant ' " որիկա հրասուրդաւ արոր միդաձն մարուս որուսանարի դե վեամ ... ցոմրացե մարուս மாயதாட்டுர்கம் எடிர்த்த, மயமமாழ்வுடிக் மாதியை --

Քանի մը վայրկնան հար, սաջի հլաւ. - Ես Հոս չեմ մնար. Հեղմուդիչ տաջ

1 6 4 6 1 2 1

- Ո՞ւր կուղես երթալ ։ - Դէպի դետ պիտի իջնեժ , կուղա՞ս ։

be datig dhamanobe, whop Phep dim .

- Ujuop which wasper, sais theyp,

- Կ'ուղէի՞ր երթալ, փիսիկ . Ձեռջերը դալարեց Հծծելով, աւելի լառ Aphalud mbumimimplur emgmb bb bmd -

« Բայց քանի որ չեմ կրնար, տունը

e pulg samp ne gen spener pu stant s språklig milde per pu stant s språklig milde step ske pund kommund step ske step step ske tid spened skept kins, ke mildem akont fundangte. Fank pun til spener fundangte.

— ինչէ՞ն գիտես . — Հարցնելու ձևւեր կ'առնէ, ըստւ ան 

դուն սջանչելի ես , թէ պարելու լաւ կը բոնես եղեր դանոնը,ոչ չատ Թոյլ, ոչ չատ սեղժ, Թէ դուն նրթաձիգ սիրուն մանչ մրն ես ։ Ասիկա ես ինքո ալ ւ կան ակնարկները իմ վրայէն կ'անցնէին, բայց ինչ օգուտ ինձի. ջու արհամարհեն, hmpdbu Pt bu anjniphib nibbymd 201 -Luste

Քանի" տարեկան էիր այն ատեն . տասխանեց կէս ձայնով .

- Տասնըչորս ու կես ։ - 0', այն ատեն ... ըստւ ան խնդա jaif

- Rusy bu dbb th be ... wpqth su սած էի այն տարին, պատասխանեց ան աչխուժօրէն ։ Դուն պիտի չվիրաւորէիր արտասագրու և հետ գրել շուր արժանապատուութիւնդ ժեկ - երկու ան դաժ սրահին չրջանը ընել տալով ինձի — Այն ատեն լաւ, կրնանք այդ թան

արդ ատուր շիրու օրեր՝ բուրաառունիւր -- Այս, իրա<sup>ո</sup>ւ, հարցուց անիկա, այ -

ջերը չողարձակ . - Մառթէն նչանառութիւններու պե արեքը գքիր է հական է սե արտաարաս որելու ններ է հական է սե արտաարաս գրելու ունախունիար գրջ ջեն գն

արձակեց . լետոյ , յանկարծ , ընդ հատե \_ Բայց պարահանդէսի կօչիկ չունիժ. \_ Ահ, գիւդին կօչկակարին չինածը այնդան ծանր է որ ...

- Այն ատեն, պիտի գրեժ, բեղի զորգ ոլն ինչիկ ատաաներու շաղան համան համար բեր։ — Ոյս , ի աշար, ո արև ատո իրջի ը ուտիար է սե ճու շափմ ատո իրջի որ մշնով ապատնանու

be swittund , wing Phet's pudinchind , բանի մը ջայլ առաջ ցատկեց եւ պոռաց — Բոնէ դիս .

Be downer and h mita

գրության արդեր այն արունելու համար, այն կույացաւ պայի արևելու համար, ատանարին կամ բջալծակեն եւ չարունակե-այն արդերաւ։ Վրի պետա բաննել: Անցան ատանարին կամ բջալծակեն եւ չարունակե-այն վաղել այն անատեման մարդագրակինն և Հետևեսւ արատարր գէն։ Ոքենհուա վահարար վետ : 1 ու դյաշտնարն վահեն թանորիր ու խաղ մր ըրաւ, հետի պէս անցաւ Ժանի թովէն եւ դեռ Ժան իր հաեւէն չինկած , դետին այս կողմը անցաւ նորէն։ Շնչաս – շարժման կարելի էր ղնել կամըջալծակը պառ թռնեց այն չղթան, որով դեսասիէն դետունը, ուս գտոր «տոտգ էն ընհոտք» հարմ ու ոնուրքում մանգաւ ին ջիայիկա հարդուսություն ուսին դեն, այր վանե-ին հուսես ուսիսի ուսի Հանո---ուսիանում էն մասնանում Հանո---ուսիանում էն մասնանումի։ «Հարդես» ուր արաս հասատ էր երբանա -ժուրքին հրայ ։ Յանկարծակիի հկած, հիչ քը արձակից եւ սիւեին փաթԹուհ -լով , թուռե հիդով ժը յաիրդեցաւ իր վար-գր դադրեցեկ հիչը ահողուհրի երկրցը։ Հ. ՁՈՒՏԷՐՄԱՆ

(Tup - )

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ ժէք պատա Հած արկած ժը, կառախուժբի ժը եւ օ – Թօպիւսի ժը՝ ժիջեւ պատՏառ եղաւ 37 հո-4hh dusarma, behance achtable at 4h-

41 VALL Lophwith 842 ԿԻ ՄՈԼԷ Լարիասի մեք դամաիսաու -Բեան մր դիմացրին և կրկինց Թե կարևի Հե Աբերիոյ ինորդին ծամար դինուորա կան լուծում մր ակհիալել : Միվարելի է որ մեկ կամ ձևա կողմ կարձնում միան յուղթեկ : Միակ մարդը, որ կրնայ ընդու-նիլ տալ ապատրական լուծում մը , Ձօր Տր կոչ է

Այբի Տիկին Մարիաժ Օսկանհան եւ զաւակը Տիկին Աղաւնի Օսկանեան , Տէր Տիկին Գարթիկ Օսկանհան եւ զառակը Յակոր , Գ. Եղիա Օսկանհան , Օր - Եղի-սարկթ Օսկանհան , Այրի Տիկին Արժկ նումի Պէադևան , Տէր և Տիկին - Օնհիկ Մարկոսհան (Ցունաստան) , Այրի Տիկին Նագենի Քայփաջևան (Պոլիս) , Այրի Տիկ նապրոր բայրացման (ծողրո), միր նկա Արաւեյի օսիամեան (Հայաստանի), Ալբի Տիկին Արևւարդա ՅովՀանել վահա՝ (Հա դաստան), Տեր և Տիկին Տօգիապ օսիան-հան և դաւակները (Հայաստան), Տեր և Տիկին Առաջել Վարևոն և դաւակները, Գ. Գ. Կարսակետ, Մարկոս և. Առաջել Գ. Գարապետ Մարկոս եւ Սռաջել Մարկոսհաններ, Տէր եւ Տիկին Նահա -որետ Մարկոսեան եւ պուտեր (Յուհաս -տան), Տէր եւ Տիկին Ղաղարոս Իլիան -եան եւ դաւակները, Տէր եւ Տիկին Հա-որկ Սաեդիմեան եւ դաւակները, Տիկին Հա-որկ Սաեդիմեան եւ դաւակիր (Հայաստան), Տէր եւ Տիկին Պերձ Քիւրտեան եւ դաւակծեր եւ ծրդիս Կործ Իրւրաստա ու պառավ-Խերը (Պոլիս), Պ. Միջայել Քայփաջեան Պեյ -րուն), Տիկին Վարդուհի եւ պառակը րութ), Տիկին Վարդուհի հւ զաւակը (Յունաստան), Տէր եւ Տիկին Արաժ Յով-Հաննեսնան (Հայաստան), Տեր Եսայի ջահանայԱլթուննան եւ երիցուհին ու դագատասայլելթումասա ու երրցութի ու դա-ւակները, Արբի Ֆիկին «Շեւլան» Երև – կիելեան եւ զաւակները խոր ցաւով կը ծանաքցանեն իրենց սիրեցեալ ամուսնուն, Հօր, Ֆեծ Հօր, հարօր, Հօրեղօր, մօրեղ – րօր, գեռայրին եւ աղարկանին

bree outhreure (Քլիշ գիւղեն, 74 տարեկան) արկաժալի ժահը ։

արդածալի մատը։ Յուդարկաւորութիւեր այս Չորեջյար -թի ժամը 14։30ին, Ալֆորվիլի Մ. Գողոս Գնարոս եկեղեցին մէջ, ուրկէ մարմեր պետի կոիսագրուհ Փարիլ՝ Փեր - Այու (մուտը՝ Կամպեկա։ դերեղժահատուհը (մուտը՝ կամպենա։ դերեղմանատում ամփոփուհլու համար ընտանեկան դամ

Մահազդ չստացողներեն կը խնդրուի ներկայս իրբեւ այդ նկատել ։

#### ԼՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ

U.juop bphpzmp#p Judp 15.12ph' Radio - Monte Carlo 4'4pq & LPSPU 4UPPE .

THINGS OF U JUSTINIAN ի նպասա, Պոմոնի Թաղականութեան jubánend hackphbp ..... F. Bliv

Լոնտոնկն Տիկ Պէնլհանկ 64.000 ֆր Laborathy Spi 48, hombs (3:000 Spr., 4 hombs confidence of the Saughinship angunghishing 13:500, 4 m-dah  $\beta$  buy. In princip. 10:000. 4 ne.pl. 0 omns pp buy. In princip. 10:000. 4 ne.pl. 0 omns pp buy. In princip. 10:000. 4 km pl. 10 hombs pl. 10:000 pl. 15 hombs pl. 10:000 ռամ չ. Գրիգորհան, Յարուβիւն Քեչեան, Տալաջիւիկեան (հայր) հինդ հարարա և կան, Աժասիոյ Հայր։ Միութիւն 5000, կան, Աժասիոյ Հայր Միուքիրև 5000 , Տիկին Հերիգնադ Ալիտեան հիդ հապար, Աթե Հ Հայասորեն Հայասորեն հետևան հիմեր հապար, Աթե - Տեպենաի Արահան հիմեր հապար հիրեն Ծնորհի Ծառարանան դ - Տոգե Հայասորեն հետ - Հ Հայասորեն հետ - Տիկին Արահան հրեջ հապար, Արահան հրեջ հապար հետև - Գոգի հետ - Այվապետն հրեջ հապար հետև Դարիբեն հետ - Տիկին Արահե Թարիքինեան , Տիկին Արահե Թարիքին հետ - Տիկին Արահե հետի - Տիկին Արարեն հետ - Արարեն հետ - Տիկին Արարեն Թերարիայան հետ - որպից - Ներայեն Թերարիայանան հետ - որպից - -9. Lapato Ptpapayazhwa be Ոժեւ, Բարձր Հայթի Հայր Միունիւն , Մահժուգհան ընտանիջ երկու հազարա – կան ֆրանջ ։ Գուժար 175:500 ֆրանջ ։

#### ՄԵԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ

*Կազմակերպուած* Դպրոցասէրի խնամա կայութեան եւ ծնողքներու կողմէ ։

28 Յունիս , Կիրակի , կէսօրէ յետոյ ժա-ժը 3 - 10 , վարժարանին օղասուն պար mtafis dtg.

#### I BLD DU NORD. LE BAINCY

Գեղարուեստական ճոխ բաժին ։ Երդ , պար , ժարդանք և Հաճելի անա -

The Dt dumpleh aphilipmed, - 2/12 ft -

Unimeh api 250 Pombe :

ՀԱՂՈՐԴԱԿՑ . ՄԻՋՈՑՆԵՐ .-- Էկլիգ տր фиնթէնեն шռնել 146 թիւ օրօպիւսը bu holiby Ptauh dundhjoli

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍԸ

ዲሀኒሀኒሀኮ ሆኑՋ

«Ֆ. Կապ. Խաչի Օրուան» առիկեւ կազ-մակերպուած տեղւոյն մասնանիւդին կող-մէ։ Կր մասնակցի Հ. B. Դ. Նոր Մե.-

Այս Կիրակի ամբողջ օրը, ՍՀՆ ԲՀրրէի ի դմատոտուս եր անած

0րուան պատլան Օրուան պատչան՝ զեղարուհստական աժին։ Ճոխ պիւֆէ մատչելի դիներով Հայրենակիցները կր հրաշիրուին ան humpy

#### ------**4น**Պกลร ๒น.๑ (4005.0910)

Մրցանակարաչխութեան զաչտահան -էսը տեղի կ'ունենայ Յունիս 28ի կիրակին ։ Անձրեւի պարագային, Յուլիս 4/1004/12

#### UULUFSTP RITE PAPER

Եկեղեցիին վարչութիշնը կը ծանուցա - թէ՝ այս Շարաթ օր , ժամը 21ին , Սար աղընոյի մէջ ,88 , Բիւ ա՝Օպանեը , տեղի կ'ուհենայ եկեղեցիին հայերէնի դասըն աարեվերջին գանդէսը, ամբողջ աչակերտութեան եր -դի, պարի, արտասանութեան, ներկայադի, պարը, արտասարութեամբ եւ ղեկավա-րուժեամբ ուսուցչուհի Տիկին Ս. Թորոս-Linkh: 4wherelyth հանի ։ Կանուխյեն ապահովել Մուտրի տոմսերը Գ. Ձ. Ալերսանեանեն, 18 Բիս

#### ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

Տիկին Ա. Եշինեզրայրեան Հազար ֆր կը նուիրէ Մոնժորանսիի Հանդստեա Տան Այրի Տիկին Թովմասևանի (ծնհալ Սէտէֆեան) մաշուան առթիւ։ (Ստանալ

#### TUPPLE 646268F

Շաւիլի Կրոն - Ընկերակց - րացառիկ ընդ - ժողովը տեղի ուհեցաւ 25 Ապրի – լին , ուր րացարժակ ժեծաժասնունեամբ ընտրունցան -ինդ նոր անղաժներ , որոնք ուզան վերջնականապես լում բողջացնել քիտվովա բրճ սե տրարճ անխակ մար Աբ-դրեսու պուանն ոսվը վանդեր դէն ։ գտրամենըը չադրգոսատան երկատոսաեմ-դրունարաց գրութանը ակեսելանը վաշմար վեսնապարտաներ ագեսենանրը

թեւցնելու իրենց տարեց ընկերներուն ալ-խատանքը, հռանդով սատարելու եկեղեց... ւոյ պայծառութեան եւ դարկ տալու դրպ... րոցին աչակնրաութեան Թիւը աշելցնելու մարզին մէջ։

Մոյի վարչութիւնը իր դիւանը կազմած Հետեւհալ բաժանումով ։ Գ. Գ. Հաւէն ՅովՀաննէսեան Ա. ատե-

9. Կ. Հասեն Յովհաններհան Ա. սանեա— հապիտ Աին Գաշուրջենուն Բ. աանեա— դնու Նրան Հայքնայիան Ա. սանհադայիր, Նի-երայր Տէտէհան Բ. սանհադայիր, Աի-բուն Կարոնան դանժապետ, Հրայ Չու — լաջնան հայուսակալ, Սարզիս Մերաի Լանո Ե. Գալուսա Մինասնան դրդոցի պատաա-խահատու: Աենաիս Կայքնայեն և Ա. Սե-ուսեան Հահարուսա Անարիս Վայքնայեն և Ա. Սերուժան Փանոսեան գոյջերու պատասխա-հատու եւ Գերձ Գէրէջեան։

Ներկայիւս ջերժապես կր խնդրուի Շա-ւիլի եւ լրջանի ազգայիններէն դիժել ժի-այն Գ. Միրուն Պարոնեանի 5 Բիւ Էրնեսթ-Բընան , Շավիլ, հեռ. 926 \_ 67-91, ե կեղեցական բոլոր կարգադրութեանց Հա

ՍԱՄՈՒԻԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Supply toff deguiuntempunghene Phuis 41-PU41-, 8A1-6-U 28

Judy 16/2

Կր հրաւիրուին ծնողջներն ու բարև -

------UUUNKEL UNKPUSEUV AUPBUPUV Արձանագրութքիւնները թացուած են 959 – 1960 ուսումնական տարելըջանի

Իրենց դաւակները արձանազրել փա -փաջող ծնողջները փութան դիմել տես -չութեան, դրաւոր կամ շեռախօսով, ա dfh op s

#### 26, RUE TROYON, SEVRES

TEL 0BS 18-28

Վարժարահին մէջ լրիւ կ՝առանդուին աղգային դիտուβիննները եւ ֆրանսական երկրորական ուսմանց ամրողջական ծրադիրը, մինչեւ Պարալօրկայի առաջին

ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ ՀԱՑ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

եւ ժասնակցութեաժր ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԼՍԱՐԱԵՒ վարչութեան Գինեձօն ի պատիւ րանաստեղծ

#### ԱՀԱՐՈՆ ՏԱՏՈՒՐԵԱՆԻ

Իր հրվու վերքին բերքողական Հատոր-ներուն՝ «Բագիններուս կրակին դէմ » եւ «Կարմիր Աւհտարան » Հրատարակու-Which wah Bud :

եր խոսին՝ Շ․ ՆԱՐԴՈՒՆԻ Ե. Կ. ՄԵՀԵԱՆ Գեղարուեստական Հոխ թաժին :

### LARUUS APPRAISES

PUSSULULTEUR SEVIET ITER

Lationents b dallady mantelin արագատություր դարոցին արադրարությու հա տիրոժ կար Հարարիդ Լիոնի եւ «Տերիի Հայունիւնա իր տարեկան դարտամանցել — սին, որ տեղի պետի ունեսայ Լիա հիրանի Տեսինի Կապիրսիի բացոնեայ արձաբա — հա Հրանացին եղերգը, 23 Լոնեար Ռոիան փողոցը, տասւսահան ժամը 10% իրիկ ուան ժամը տասը ։

ուտն ժամը տասը ։ Այս պարողը որ ըսան տարիք ի վեր հայ մանուկներուն ձրի կ՝աւանոք հայ լեզուն, պատմունիներ եւ հրդը, իր տարեկան ձախշերը որվելու համար կո կազմակեր-պե այդ դաստահանդեսը ։

Անձրեւի պարադային պատոպարուելիջ

bajh opp, dunde 10ft Stuffif dig sm -*நய*ித் மடிம

> Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### SANTUSTSA

фИРР2 .\_ 2. 8. 7. «Риффр» рипелրի ընկերական ժողովը, այս Ուրրաք և-րեկոյ ժամը Գին, «ՌԼժան»ի վերնայար --կը։ Պարտաշորիչ ներկայունիւն ։

ՍԵԲԱՍՏԻՈՅ ՆԱՀԱՆԳԱՅԻՆ ՄՈՒՐԱՏ Ուսումնասիրաց Միութիւնը կը կազ ւնակերպէ

#### ZUS LURANT OFC

Սեւրի Միրի թարեան վարժարանին մեջ Uppulp 5 Bacifu, Usuoph Jhung 304% 22

Գեղարուհստական ընտրուած եւ րագիրի մը Հետ Համընթաց, տեղի պիտի ունենան՝ Հայերէն արտասանութեան մըցուժներ, որոնը երկու դասակարդի բաժ-նուած են :

Ա. ԲԱԺԻՆ ... Վերապահուած 10ԼԵ 14

ուրեկան երկսես դեռահասներու ։ Բ. ԲԱԺԻՆ — Վերապահուած 15էն 18 տարեկան երկսես պատանիներու ։

Այս հանդիսաւորութեան ընկեացքին այիտի բնարուին փարիգեան ըրկանի 1959 տարուսա լուտալոյն արտասանողները հինդ ֆինին դատասարներու որուժաժը: իւրադանձեր իւրաջանչիւր դասակարդի առաջին Հանդիսացողը «լաւագոյն արտասանողի » ախաղոսէն դատ , պիտի ստանայ նահշ ար-

արտղույս դատ , պրար ստասայ սաև ար-«Էրաշոր դարզեւ ժը ։ Միուքիւմա կր խմոլոէ բոլոր քաղային ,արժարամենիու տեսուչներէծ ինչպես նաեւ ծծուգներէ , այժմէն իսկ դիմել՝ Տիկին Ձ․ Փէլաիմալնեանի՝

165. RUE DE JAVEL, PARIS 15", TEL- BLO- 19-60 *Թեկ*նածուներու արձանադրու*Թեա*ն Հա

Uninfp mgmm t: -----

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐՈՒ ՀԱՄԵՐԳ կիրակի, Յունիս 28, Սորպոնի *Ռիչը* -// ամփիթատրոնին մեջ, ժամը 15.30-

#### ՆԱՅԻՐԻ ԵՐԳՉԱԽԱՒՄԲ

Ղեկավար *ԳԷՈՐԳ ԵԱՆՊԷԿԵՍ*Հ

Տոյսերու գին՝ 800, 500 եւ 300 фր. Դիմել Սորպոնի դոնապաններուն և Հրանտ Սամուկլ, Պարսամեան, Բալու -\*\*\*\*\*\*\*\*

#### ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԷՍ

ԱՄԱՆԵՐՁԻ ՀԱՆԻԵՍ
Իսգի Արգենած վարժարասի աժավերջի
հանդվաց այս Կիրակի ժամը 15:30ին ,
վարժազահի մեջ :
Այսնիադարենան կողմէ պիտի բլյան
արտաստես Բինչներ, արաժարաստերնինհեր, երգեր, կատակերգութին մր, ԱՄԱՍ
ԻՍԿՈՍ ԱՂԱՑԻՆ ՃԱՇԱՐԱՆԸ) և Հանելի անուկնկայներ ։

կր հրաւիրուին Իսիի դաղութը ևւ ծը -

4ը խնդրուի ճշղապահ րլլալ :

#### ԳՐԱՏՈՒՆ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ 51, Rue Monsieur-le-Prince, Paris 6.

Chèque Postal : Paris 1278-35

#### ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒՔԻՒՆՆԵՐ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ, Ս. ՎՐԱՑԵԱՆ Նոր տպագրութիւն, Պէյրութ, պատկերազարդ մեծադիր 684 էջ, կազմ 4·000 φp· ԱՄԷՆՈՒՆ ՏԱՐԵԳԻՐՔԸ, 4. *ԳԷՈՐԳԵԱՆ* գ. տարի, Պէյրութ, 1959, 640 էջ։ 1.400 фр ԱՒ - ԻՍԱՀԱԿԵԱՆԻ ՆԱՄԱԿՆԵՐԸ, Գահիրէ, 1959, 169 էջ, պատկերազարդ 350 фр. ՑՈՎԱԶԱՁՈՐԻ ԳԵՐԻՆԵՐԸ, Վ. *ԱՆԱՆԵԱՆ* Գահիրէ, 1959, 568 էջ 850 фр. ԽՈԴԵԴԱՆ, Վ. *ԱՆԱՆԵԱՆ*։ Գահիրէ, 700 фр-ԵՐԳՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ, Հ. *ՄԱՐՏԻԿԵԱ*Ն Պէյրութ , 436 էջ , կազմուած 1-900 don-ԴՐՕՇԱԿ, օրգան Հ. Ց. Դ., Ա. հատոր 1890-97, Բ. հատոր, 1898-1901, կազմուած, հատորը 2.400 dn Le Chant du Pain, Daniel Varoujan 630 Frs. Paris' 1959

ԱՌԱՔՄԱՆ ԾԱԽՔԸ ԳՆՈՂԻՆ ՎՐԱՑ

# BUIFILE

Հիմնադիր՝ ՀԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ SEEME ANNEE

LE PRESIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ቤ**ታ**ԱՆՈՐԴ**Ա**ԳՐՈՒԹԻՒՆ

SCHAVARCH MISSAKIAN

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

200585UFBH

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 15ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻԻ

OCALIC HOUSE

35P9 SUPI

#### ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ ԴԻՄ

(Ph) 8426

delibet bunganandin destinan -Philip huzuemo & dunduibunh de ben bpհարաձղելու Ջիդերու պատերադմը, ոկսաւ այն օրը, երը տասնեւչորս տ աարի առաջ լոեցին Թողանօթները ռազմանա կատներուն վրայ

Պուղ պատերաղմը անժիջուպէս յաքսը gby muph's:

Գերժանիա եւ Ճափոն «առանց պայ մանի» անձնատուր ըլլալով , միանդամ մանի» անձնատուր ըլլալով , միանդամ ընդ միչա Հրաժարհցան իրենց աչխաթ – Հակալական ծրալիրներէն :

Սակայն նոր աշխարհակալ մր հրապա

րակիչներու յազԹանակին :

Խորքողային ՄիուԹիւնը շատ սուղ վր
անորյան դերապակայիլով դանական :

հարձայան ար աշատիչակայ մի հրապա

Լառաղոյնս օվտադործեց ներկայաց ային յեղափոխութիւնը ։

Բարևնիա գալնակիցները գժրախաւ րար չատ ուչ հասկցան ԹԼ ծուղակն էին ինկած նալթայի մէջ։

ինվում Խալիայի մեջ է Նոյինով Իմենի տատար Փոցտամի մեջ Հյաքորկան ասեմ դենք անոր ախորժակ — հերուն, բացի մեկ Լետե, որժե տուժայու պիտի ըլրա տարարախան տայ ազգը ։ Այդ Լետբ Կարսի եւ Արտանահի ժաշին հերկայարում պանահին էր և կցում Վոսիորի եւ Տարաանելի հեկողմերուն Վոսիորի եւ Տարաանելի հեկողմերուն Վոսիորի եւ Տարաանելի հեկողմերուն

վրայ ռուսական հակակչիռ ունենայու ի-กะในอุดิน

Այս վերջինին պատմառաւ առաջին պա Smill my dhodnebyme queganhpyahone

Ու Կրեմլին, որ ամեն խնորթի մեջ ան -Ու Կրեմքին, որ ամէն խնդրի մէջ ած «աշտ եւ անդիջող դիրջ կր բռեչ՝ ջրայ հայնելով դաչնակիչութ դիրջ կր բռեչ՝ ջրայ հայնելով դաչնակիչներ դուրովին դասայիջ
հղաւ. Ոչ միայն չանոքա, հարան եւ Ար հղաւ. Ոչ միայն չանոքա, այլ Մժայնին
մամէն (5 Մարտ 1953) հորջ ամիս միայն
Աայիս 30ին յանուն Հայաստանի եւ
Վրաստանի հանրապետու Թևանց պայասհրատանի հանրապետու Թևանց պայասհատես հրատանի հանրապետու հայաստանի և munger spudmelyme Prepara four so -

դային աժՀն պահանջէ ։ Բոլչնեիկնան աչիարհակալությիւնը ան Brighelphim wipungendunga pheng ma-mbuhand Bengaphun, apan diphelegib bhi Bungta mpunguad pa muhang gunanga gun, pa qupan di na Bhun Saudum papul munungap phungha banh muhatiphun began-quin, shunghand, and muhatiphun began-quin, shunghand, and muhatiphun began-puntami Pheng besambah, 2 khongan,— dugha, Brasimbha, ang hungha, fanda-quiphun be mpheliphun Shupdushin diphen mu, saudikand dhiphu maphuhum bad րայ, համնելով ժինչեւ աղբիական (Արդանիա)

Ծնուսը թաթեն երկարեց դէպի Ծայրա դոյն Արհւնլը, իր աղդեցութեան ենթեար կելով Հոկայ Չինաստանը։ Աքակցեցաւ Հողկաչինի ապստաժբներուն ։ Վերջապվո Հիւսիսային ՔորԼայի իր աժրոցէն ար – յասանը մր կազմակերպեց դէպի

րուսավով անարանի արևան գեպի հարաւ , արգական արաքին թրարինից ու Արացիան Արգևիս այս հարձականական ծրարինիցը , Միացիալ Ազգևրու Կաղժակերպունիներ հոր փորձը՝ ի գին անձուն դոմողու — Թեանց :

Եւ սակայն Մոսկուայի վարիքները յուսահատիլ չեն դիտեր։

ոտուհատրը չոս դրառը։ Ծայրապողծ Արեշելգէծ վերջ իրենց Թա. փանցումի ջադաջականութիւնը փոխա -դրեցին դէպի Միջին եւ Մերձաշոր Արե ւհլը, արաբ եւ իսլան՝ ժողովուրգները ոիրաշահելու եւ դանոնը հաժայնավարա -

ոքրաչառերու եւ դամանց գամայապարա կան ասյինը հիղու իսերին մաջով: Մագերու մէջ Բարժ են տակաւին այս ուղղուβհամը կատարուած այիտասներ հերը։ Երկիրներ կան, որ տակաւին չեն ձերբադրատուած բոլչեւիկեան Բափան

## OPARUS SEARCE

Fondateu

#### ՀԵՐԹԸՐ ԿԸ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԻ 8በՒLԻՍ 13 ተበጊበՎԻՆ

ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ՄԵԾԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎՐ ՀԱԻԱՆԱԿԱՆ ՁԷ

Միացեայ Նահանդներու Արտարին նաիսարար Հերքերը նախագահ Այդրեմաուրրի հետ տեսնուելէ հաչ, երեչջարքի իրի -կուն պիտի խոսեր աժերիկեան հեռատերացատրելու Համար ։ Այսուհետեւ , Ար րացատրելու համար։ Արտուհնանը, Ար տարին հակարարը իր գրանհնակին մէջ փակուհլով գվամի պատրասան Յուլիս 13ի ժողովին հերկայացունինը առաքարկները։ Հերքերը և Արգիահուղրի տեսակուր Բիւնր ահւնց մէկ ժամ։ Նախարարը հետ Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա Ա

արկու շագահ ահրւրքն - ահրւղուան հան-եկը.-- գջինն աւև վե մարուկը, փահա -Imhayap նք հաճաահաց է Ոններ, ասեն-ենու nembus Bhibu

Acazetal Pople att deplace des րանակցու թիւններու արդիւնքը

անակնկալ մր չէ եղած ։
- Արդէն պատրանցներ չունեինը, կ'ըրախանան գն մերին գերրը։ Դուսշերձ, դ ն-որը ադրերիքանի դատրամ արդրօն քիսաանիր -- Քևուս հարդ քար հուսերձ -- Քևուս հարդրան հուսերու

ուսարար էր գրում և բեն գրևև հուսարար Էահանդները մեծ կարևշո րութիշն կ՝րնծայեն Արևւմուացի միաս հականութեան հարցին : ԵԹՀ գրևև րունիերորի ուրեր իրանու գինը։ Հրար-գեն արործ առևաիահահե Հմարուրհար, առեղութ ոռեթը ստու ութը բրարու գրեր է կար-գաղունիւն մր թնել, հիրուչներ վճատ -կան գիրջը կր վերադրուի Աարնաուրը -Էրքարա եւ Տր Կոլ - Ատլանտետն Ուիտ

րրեն ատանրապրբես։ Հ Ուս անայկայութրես։ ՀՀ Մերբողաբայի Աբծերու ժողով ժը այնջան ալ Հաշանական չի Թուիր, նկատելով որ ժաժանակր կարն է։ Բայց Արտաջին երեր հախարար արև գրևան արարական հիչը դեր ուրբայա

սորը դրաս աստարդություն եր ուծոնար ոչ
Միշս կողմե, ովատ չ է հունա որ ու հախատահաււ քիւնները կրնան փոփոխու -Բեան են արդերուի՝ ենք հրույեւ նոր որուու մի աայ։ հարգրային վարդա պետաին ափոփոխամաունիւնըս ծանօն՝ է

Մոսկուայի ձայնասփիւռն, անգլե -

տահալով Արևւմանում Գերմանինդ ռաղժապատ եւ յաբժակողակած ծղպատակինը
սնուցանող ուժերը կը դիծեն »։
Ձայհատկեսը ու հւյալը ԵԼ Աարիասերբի զորգերում երէ կեր մե և քրածին գէնգեր տալով, ույս պարոծները լու պիովթեկն ենք երէ երէ հ՝ որ 1941 Յունիս
1945 Մայիս Տր (Դալծակիցծերու յաղ 
Ձահանո), հ

## \*\*\*\*\*\*\*\*

ցուժեր։
Դարհակիցները աժեն տեղ կ՝ուդեն։
Բուժը կանդնել Մոտկուայի աշխարգակա-գուքեան առկեւ, ժիայեսը հայեսաբակա-կատ աշխարգի դորացուժն է ժիայն , որ կինայ ադրելը հանդիսանալ համաչ -իաբակին հեր գատներայիք նր գային -ժին, հաղազու Բիւնը դնելով աժուբ հի dbpne dpmj :

LPULS-JUUNTEL

#### ՆԱԽԱԳԱՀ ՏԸ ԿՈԼԻ **ፈ**ሀሆԲበՐԴበՒ**ፁ**ͰՒՆԸ

Երևըչաբ թի առաւստ ժամը 7.40 ին Նասրող հայարար առաւստ ժամը 1.40ին Նա-արտագին հախարար՝ Քուվ Տր Միւրվիլի եւ բանակներու հախարար՝ Կիլոմայի հետ մեկնեցու Օրլիի օղակականեն։

ծասան դինչ, հատուլերը օգտակայատեն և ծասանը մինչ, հատուլերը Հանրասականում — Բետեն Նախապա-Կրոնջի Միլանոյի օգտա-կայանին մէջ կը դիմասորեր Քրանսացի իր պապատանակցը, մինչ Թիգանոցեր Ն Հարուսածանր կ՝ողջունէին Ձորավարին ส เมส์ เมโบกเส้ ย

Օմափանարդ ու Տելափանեն մեօնան Ծղապատաստ ու երքանակքը գրօչապար -գուած էին հրկու երկիրնհրու գրօչակնե-բով։ Տր ժոլ ևւ կորմեր ժամբ 10ին դա -ցին ՄաձէնԹա, ուր յուչարձանին վրայ ծաղկեպոակներ գրին։

Վեսօրուան մօտ վերադարձան Միլանօ, ուր հերկայ եղան գինուորական աողանց-

Այցելու նեան առաջին օրուան յայս yler which իրը պիտի վերջանուր պաշտոնական

«ացիրույթով մր։ Միծը այդ տակայն երկու Նաիսադաննե-թը Սերպելոնիի պալատին մէք խոսակցու-Բիւծներ պիտի ունենային։ Բացի Ֆրանսան եւ խասիրու՝ չահա -դրդող հարցերէն՝ խոսակցունեանց մաս և. հատեն՝ հան 40 Jungdhis hube .-

րակաց Շուկային մէջ լանահան Ուկային մէջ «Հ. Երկու երկիրներու գերը՝ Աա –

numpus able ge grapt, fr pheble - Uphedneme mapulupani Phub 169

3. - Մեծերու հաշանական հանդիպու-

4.\_\_ Գործակցու թիւն՝ 4 - Գործակցութիւն՝ հիշկական մարզի մէջ եւ մասնաշորապես հիշկական ուգ մասրանու ջանձն

4p hwybach Bt Sp 4al be 4pabeh wh-Կ կարծուհ ԹԼ Տր Կոլ և Կրուերի պի-ակ իասին հանեւ Միջերկրականնան Դաւ – հակցու Բիւն մը կողմելու Հարցին դուրը՝ Ինչպես ծանոն է, վերբերս այս խնդիրը պետու Հող բանի՝ Ֆրանասյի, Իսարինյ, Արարենիոյ և Մարոցի մէջ։ ԱյսուՀան – ուն «Հարարեն» ղերձ, կարդ մր թերթեր կ՝աշելցնեն Միջերկրականհան Դաշնակցութեան մա Philippundubhub burtunggar keun sa an ah aguzandundub honandyan Bhibba pu-lipuhit meng Lopundug Sa bag ahan mbahari Lope Bowakenti chua, his on he sembanti Bi Thumari honandyan Phibba-zu, mga nagarakhanta, hupub heh dinbur-pu, mga nagarakhanta, hupub heh dinbur-bantar Bhang muchuntu garan ibu hup-bantar Bhang muchuntu garan ibu hupյար ելլել

Օրակարդի վրայ կր րատկայ արարոակար դահետ<sup>5</sup>տմա<sup>5</sup>ն է ժեսւարը է․ քողանանական դահետ<sup>5</sup>տմբ, մաշիր աներեսքիրը աստերը շար սուքանետւ է սե <u>Ո</u>լինարը, բախա օտը ժառամաս <sub>Հ</sub>աևնաև բուրանում՝

Upquebe, wamph's winguith & ap Sp -

Արդարևւ, տուտիի տեղան և դո ֆը բանտայի Հահրապետութիան Նախապաւ՝
ժրհաայիա կերթայ՝ տուտիի հանդրուան
ունենայով Միլանոն։ Ջոր- Տր Կոլ Վա ուկեան երկայով որևո հանուր հանուր
հասին հետ (Շարայի , Թուեիս 27)։
Հուրադայի հետ (Շարայի , Թուեիս 27)։
Հուրադայի կորութի ի հերադրահրով,
Սիլանոյին Հում Հանրողութիները պետի
կատարուի ոչ թե օգանաւով այդ երկա հուրամ Այս փորհարակիւնը անդի ուհեցաւ որպեսըի երկու հախարահերը աեկի լայն ժամահակ ունենան դլուիային
խոսակցիու համարութին՝ ոիցելու նաժրորդութեան ընթացջին

Իտալիա ժեկենեն առաջ՝ Նախապահ Տը հու փարհղի անդլիական դեսպաներ ստա-ցու Վարչադետ Մարժիլբնի համակը ։ Թէև հաժակին պարունակութիւնը գաղա-հունագահին դարունակութիւնը գաղաքն շետաքինք Ֆետրոայի բախամաշե : այր է եք Վանմամեր Աաճգիներ քար ետքն քանք գն Տելորաքիրինես քանց հայն քանք չունայան ինծաններ

#### **Ք**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԻՐԱՔԻ ժՀՀ հոր ղկղջեր պատահեցան աժայնավարներու եւ Պետեւիներու ժէ – եւ։ Երկուչարքի օր, Պայտատի ժՀՀ ջեւ: Երկուլարին օր, Պապաստր մ զիւղացի պատուիրակներ որ նահարա տուրիիւն կ'երինային կտիւի բռնուեցա րություն կ երթային կոիւի բանուհցան Հաժայնավարներու Հետ , որոնք առաջին համամիավարհերու հետ , որոեջ առամին կաբնակորնիս է ին։ Մահանակը մեք փանակու եռ ոչ մեկ ծանր վերառոր կայ : Համա — ձայն կարդ մբ , գրույցներու , Պարտասի վերաւորակում կառավարկչին կարգոր է ըստվար Թահար Շեյիս ձերրակարուտծ է։ Արտուի հանու թե Արաբային , որանակու ձերրակալուտծ են 10 համայնավարակիա դ, ուց է ։ Կանցըչ Ֆէ ինանի ճամանակար արվա «անարըն» Էաշապոկորով հնկարակրթեն կե «ևետմակարա որ 10 չարավարարիա

ԴԱՄԱՍԿՈՍԷՆ կը Հաղորդեն թէ Հինդ տարի բանտարկութենչն մինչևւ տաժա րրևու ըրկրովայ եր այր միրոշահարարայրը --դարկեւ աչխատարնի մտատանահասութիւր-արև հարաանվություն ունոչու տաստ րը որոնջ կուսակցութիւն մը կը կաղմեն կամ որնւէ ջաղաջական դործունեութիւն կ'ունենան ։ Սուրիոյ մէջ Հրատարակուած h'ribbianis i Orefrey Aff Squamapuhanaman de ama sa frankamanah ha ikuni - Alasi di Alasi di

ԻՐԱՔԻ տնահոական նախարարը Տոջը. լարաչին Քուպա Պարտաս վերաբարեր Հաւ չափարարը որ Լեհաստան եւ Արե -գաւ չափարարը որ Լեհաստան եւ Արե -hmilurby ' p gonul

RANU Acquirement by Lighty bis արութը педарары - Եկեղերին պիտի գրուն գրութը հարարան գրության գրութը հրարել և հրարել կորվել ։ Մոսկուայի գրության գրությանն արտարան գրությանն արտարան անության հրարանին արտարան անությանն արտարան անության անագրությանն արտարան անության արտարան արտարան արտարան անության արտարան արտարան անության արտարան արտարան արտարան անության արտարան անության արտարան անության արտարան անության արտարան անության արտարան անության արտարան արտարան արտարան անության արտարան անության արտարան արտարան անության արտարան անության անության արտարան անության անության արտարան անության անությա փո» նրենիր շետատեսիաց նսշենը ։ «սեսայի նոշեն ին շետատեսին, գրե թեր -լուսությը նոշեն ին շետատեսին կենբու ընդարությունն այն հետաանությունն և հետաանություն և հետաանությունն և հետաանությունն և հետաանությունն և հետաանությունն և հետաանությունն և հետաանություն և հետաանություն և հետաանություն և հետաանություն և հետաանություն և հետաանություն և հետաանու

գույիչ դեն ու հատասարութիւյրը գույիչ և դեն ուսերի արև հատարի հայարարի հարարարի հատարի գույի արև գույի հարարարի հարարարի հայարարի հայարարարի հայարարի հայարարարի հայարարի հայարարի հայարարի հայարարարի հայարարարի հայարարի հայարի հայարարի հա

BՈՐԴԱՆԱՆԻ վարչապետը եւ Արտարին ետվար արասշիլություն ուսերը և բերակությունը հարարահությունը արտարարինին ին եր եր արտրին համար, Յորդանանի կառավարու -բրին համար, Յորդանանի կառավարու թիւնը եւ Հիւսէյն Թադաւորը կը փա -փաջին որ Երուսապեմը ընարուի իրընւ ժողովատեղի

Նիի ԵՈՐՔի ծահանգին նախկին կա 601- 6011-թ. առանգիս ապարրո պա-ապարիչը Ակրբել Հարկիմի և չկրցաւ չի-նական վիզա ասանալ համայիավար Ձի-հաստան երթայու համայու Հարրիմին մամուլի առաւլիս մի առաւ որում թե Բարջին յայսարարեց Քէ իրնական դետ պահատունը շանյարմար հկատած է իր ճամրորդունիւնը այս միքոցին հկատի առնելով Ամերիկայի եւ ֆողովրդական առունյով Ամերիկայի եւ Ֆոդուրթյակաս Հիտատանի յաբարկույնինները» Հաբ-բինովի վիզան մերժեց Մոսկուայի չին դեսպանատունը առնի որ ծախկին կա -ռուվարիչը հերկայիս հ. Միուննան մայրաբաղարը կը գտնուն:

ԹՈՒՆՈՒԶԻ Հանրապետութեան Նա-խագահը Հապիպ Պուրկիպա , Սացօ -Մաննիօսէ հասաւ (Միլանայի հարաւը ) urb afpah apart bang ob

#### ՄԱՇՏՈՑԻ ԱՃԻՒՆՆԵՐԸ ባኮSh ርՆԴՎՁԻ՞Ն...

Ուզղադրական այլանդակութենկն եւ ծատը՝ մասնաւորապես ռուսերեն թառերու ներմումումեն հաջ, Հայաստանի հորքեր ային իշխանուժիւնը ձեռնարկած է եր Մեսրոպեան

ւրդ արչուտութը որ,— Ծուրապատ առերու փոփոխութեան ։ Երեւունի մամուլը արդչն իսկ հրատա – ակած է նմոլչներ, որոնցմէ մէկը պիտի

Վրդովեցուցիչ է տեսնել , որ այդ նը -Քոյչներուն մէջ Մայրենիջի տառերուն գիղամիջն ամբև կբնանով այհափոխուաց կան տառերու հրեւոյթը:

Այս թռնթարումը կր կատարուի իրրե՛ւ է « տեղի խնայողուԹեան համար »... Ձկայ լեզու մը, որ զերծ ըլլայ ուղղո դական եւ տառերու անպատենութիւն **հերէ ։ Մասհաւորապէս արևւմահահ** լե արչ, ՙ Ծաստաւորապես արուսասատ քր -գումերը երկատա ու նոյնիսկ հուտատա Հնչիւններ ուհին ։ Նոյն այդ լեզուներով կը կատարուին հրատարակունիւններ , որոնց բաղղատմամբ Հղճիմ կը մնան որոնց բաղդատմամբ ձղճիմ կը մնան Հայպետերատի տպաջանակները։ Ի՞նչ է Հայպետուրատի տպացահակները է 10 չ Հ պատճառը, որ այդ ինդուներու ուղղա — դրունիլինները եւ տատերը փոփոխանա Հեն ենկարկուներ բայց քրեւանի իրև հաւորները կը փորձեն Հերքիական Հար — տածներ տալ մեր ուղղադրունինան ու «եր տասերուն է

ժեր տասերուն ։
Աեկցծենը , որ , իրարու տակ ծկար ուած Մետրական եւ փոփոխեալ տասե բու չաբցերուն միինւ տարրերուժիւնը . .
չորս միկիժեքը է Թիգով մլակոյն կան
ապային — հորեկան հարստունիւնը . .
չական իր և ան գնահատկու այս արդահաանե մուս հունենը անլի մաայնութիւնը, որ, կ'նրեւի, նիւ -Pականը հոգեկանեն թականը հոգեկանէն՝ գերադասելու ... «մատերիալիստական » նախասիրութենեն կուղայ, կը մատնէ հոգեկան թշուտոու – պատասխահատու չըջանին վափոխունեան ավելե անուսերը եսկ՝ յե -գափոխունեան ավերե անսանձ ու ան -պատասխահատու չըջանին :

անունը «ռեւոլիւցիոներ». ինդաինու -Թնա՛մբ փոխնըս չափ ԹեԹեւ ու անպա-տասիանատու կերպով վերաբնրուիլ ա -ծոն շետ

Shine :

Ահոնը դարհրու ժառանգութիւններ են։ Սերուհգներ ստեղծագործութիւններ են դիզած անոնց միջոցով։ Մեր ժողովուրդը ար դրեթե ամեն ինչ կորսնցուցած այմ դշակսինին արմրաքին ու ատամամայիր քերան Հայմսանագի՝ բեն ին փոնգսւի դուր ան, մոմսանիայը դշականին ին այրեւ իրա ան, մեսնան առջեւ հոր մենսումանա Հ. — ան մեսնան առջեւ հոր մենսոմամատ Հ. — bhiffimhafi hamp jogbi : Apadelinte, min abend, dkadt ne duburaha quelte uk -pneugbbett h'uliquannihi dke pneug teոտաարակութիւնները եւ մեր

րատարակու ֆիւծները եւ մեր դարաւոր ժեռադիրերն ու դարդարերը :

ի՞նչ ինատա ունի ամի արավուռ մատենադարան կառուցանել՝ բնուքնեան Հար ուտներքն դերծ պահելու Համար այդ 
Հարասու Ֆիւնները ենք, միւս կողմէ, ,
դահոնջ պիտի դարձնենջ անմատրելի ու 
տենանայելի՝ մե՛ր իրկ ժեռջով՝ մեր ա -

աստասան անրունուններուն ... Լեզուն ժողովուրդի մը հատուածներէն մեկին կամ միւսին սեփականութիւնը վեկին դաս սրոսըս չե։ Անիկա « լջևալ դոյք » ալ չէ , որ տի ցույթին։ Համազգային սեփականութիւն -հացող իշխանութիւնը դայն յանձան է բացող իշխանութիւնը դայն յանձան է Հէ։ Ասիկա «Հընալ դույթ» ալ Հէ, որ տիները համազգային իրաւունքներ կ'են ները համազգային իրառումեմեր կրեն-թադրեն: Երր Արտաշայտտունի ցառե -բուն ու կարիչներում մասին կր խոսուն, Հայաստանի խորմրդային իլխամումիրն, Վր ծայի ֆենորը կուրծվին վրայ ու ինը-սե - «Ես աժենայի Հայոց կառավարու-Philiphila:

Արդ, իրաշական ու րարոյական ո՞ Հիժան վրայ նոյն իչխանութիւնը ինջն ի դարութիւն դե ամջատրքու թւ այլարեր հարութիւն դե ամջատրքու թւ այլարմա հեր հուսա արդարեր բան հերա հեր դուսա հերասություն նաեր հերա դայու առաց սրապե առավու տասոր,
որ Հայութեան այն Հատուածին, որ երկրչն դուրս կը գտնուի։ Հայաստանի խորՀրդային իչխանունիւնը պարտաւոր է լրսել ու իժանալ նաև։ Արտահայաստանի խոստը։ Այս անահոսումին կամ մարհանդին, ինչպէս նահւ՝ կ նիծ դրժուովնուեյիւն դն սշրբվուց ակոս հարտահես՝ հոշաքո որու ժողուհես դրերումնես՝ հոշաքո որու մարդահուր whinh քից սողապրություն մր ուհացած պրար գլայ Արտանայաստանը, ենք միանա -ժուռ ու անժիջական Թափով մր բծառա -հայ ։ Իչխանու քեան համակրող Բէ հա -կակրող՝ անհ մեկ Հայու պարտակա հուքիլենն ու իրառուհյա է անդիրող վճուտ-կանու Բեաժ ը ուղորակ ձեռնարկի մր դեմ չ դատութատար բաղորոլ ձառաարկը մր դեժ, որ կց ժարքսի հործանել Հասկարգային ժառանորութիւն մը։ Հարկ է դղացնել ու Հասկարհել, վեր բարակարասետութ ձեր այն արև հայ մշակոյների ժառանոր մեր արև հայ հանրակար հորմակար հորմար հորձար հորմար հոր խնայողու Թիւնը գերադաս համարիլ իր հողեկան հարստու Թիւններէն։

որդեպաս տարատությունները»։
Մեսրողեամ տատերը ուղջ 16 դարերու
քրարայացող անրահորձերուն ունչը,
որքն, ճիրն ու արրենը ունին իրենց հետ։
հայն, իր պատմունենան ամենի արրենը
բայի ջբնաններուն իսկ, նախընտրան է
և արիեն ուսուս աստ «հիև և առիներութան է
և արիեն ուսուս աստ «հիև և առիներութան» ու ատարևն։ գողարավորին որևուրմրը -իհ ահիւլն աա՝ հայե չժիչի ին հասրևա հայի չենադարութ հայե հավար ըսրդ ու ռասերաժունիչ թիա հուր շագահ ահաա դն ակակ նենան բիս րր արցրանի որնուրուրդրեն, ինթրց ահերոր ասւղրբնու մուրք այր՝ մոն անաչանարաց հրագաղ որոց չու ասահրանուննչ անա արաչուսըուց 16.5 – 1... գնով ։ Արտահայաստանը պարտ արձակէ՝ Օչակահի Սուրբը հայն իր, այլեւ՝ տասնեւվեց դարհրու սերունդներու վր -արձագահվե բլլալ ոչ միայն իր, այլեւ՝ ղում: Նրաա-այաստան վարտաւոբ է

ST.Shillibilly.

#### ԵՐԿՈՒ ՓԱՅԼՈՒՆ ԱՄԻՄՆԵՐ

Քահի մր օր առաջ հրատարակուհցան Ապրիլի լման, եւ Մայիսի մասնակի վի-նակագրութիւնները։ Ընգհանուր առ ար ըստրաբականութ կոչ տասար կառավ տարութեւան, անցնալ Դեկտեմ բերի վերքը սկսած անտեսական, ելեւմտական, որ արատեսական հարատեսելի

հոր բաղաչականութեան հարաստեսոլը յանդղութեւնը ։ Աշխատանքի հրապարակին վրայ՝ տե -դործհերու Բեւբ իջած է չուրք 42000 (Մարտին 44-000) ։ Նոր դործ փիտուոյնե. «Մարտին 44-000) ։ Նոր դործ փիտուոյնե. րու եւ դործի առաջարկներու Թիւերը գրեթէ Հաւասարակչուսած են, մինչդես աշխատարնի գաղբեսո շահանարար դի -

աշխատածքի ժամերու չարաքական մի -քիծր կես ժամ թարձրացած է ։ Ապրուստի գինը՝ հայուն է ւ Եղանակն ով հպատասոր բլալով, ապրուստի հա ժար չափանիչ առնուստ 250 հեմներու կամ առարվանիշու միջին դինը, Մայիսի վերջաւորունետն, 0.60 առ հարիւր ի

Ընկերային ճակատը՝ Հանդարտ ժինչեւ անասանադեսու ֆիոջորնու անահաօրքունիրու դնույր ակած է հրմասրին սե գարնակիչ հա-գահություն հանգին տիսաց է։ Ոա -գահություն կայիս պետա է իարուհիլ որ հանրային թա-պատրակութինները և պաշտաներ հետև գակածութիներ և հերանրույի գակածութիներ կայ և երկանրույի հայտարակութիներ կայ և երկանրույի հայտարակութիներ կայ հրակ հայտան հայտարակութիներ հայտար առատարումի հայտարակութիներ հայտարակութի անա հայտարակութիներ հայտարակութի հայտարակութիներ հայտարակութի հայտարակութիներ հայտարակութի հայտարակութիներ հայտարակութի հայտարակութիներ հայտարակութի հայտարակութիներ հայտարակութի հայտարակութիներ հայտարակութի

Տիւնները պիտի ընդվզի՞ն...: ¶իտի արորչի թազմաթիւ անանուն ու անձան m'ho m'ho ki մշակներ, որոնք վանջերու մԹին խուցե րէն ներս եւ մոժերու տմոյն լոյսերու րչե հերո եւ մոժերու ամոյի լոյսերում տակ, դարե՛ր չարուհակ, ցեղիհ ստեղծա դործ հանճարին արդասիրները յանձնաժ են մաղաղաքներուն ու Թուղքերուն, ։

Այդ Հարստուքինչները — լեզու և տատեր - սեփականուքինչին ը։ - լեզու և հատանր - սեփականուքինչի չեն ծանւ ժեր - հերունչ նակէն ու ժամանակակիցներէն : Իսկ այս նոտ քաղո գրւտփոխրիսւ թւ անհարմարի-հնարուղն ոչ գիանը հետուսչն չեր, ատև դշահերա հրոնսմուզը ու արսե նոսար հղ-տամու ու գատարականինքըիչ և եր ան պարտաւորեցնեն դարերէն փոխանցուածը դարևրուն փոխանցել անվ թար ու անփո

ին ժիտավժակար հահգևունքրար ։ Հայեն տուագ ակակ ենհո՞յ գիարժադամը , հասագաշտուագույն, հահգևանջելով ին հրատ, աշտուանը, հահգևանջելով ին փոտ

d . b&billy.billy.

որիներէ ի վեր առաջին անդաժ ըլլալով ցութիւնը այն տստիճան նպաստաւոր վը տահիմ արժեջը — 486 — 488 — պաչ -աշնական սակեն վար է (493·70)։ Կա րուն համար վերահաստան դրոսալը իկիրհեր ժեկնող ֆրանսահպատան դրոսալը կիկներուս տասար դորատատատուած դաս - դեկած հարերբ աղարի հրևարժելը, տա-րադրաժի յատկացումբ, այլևւ լբջորեն վր մաածուի ֆրանրի փոխանակելիու միու նը բոլորովին ապատ ձգել : Ձորս ա - միահերու լինքացրին աւելի քան Հեկ մի -ենառ առաա Ջոսեսա հանագուծե Որտաքին առուտուրի վերաբերևալ վե - Որտաքին առուտուրի վերաբրում է ։ ջակագրութիւնները ապահովարար

Upmmbardibpac quedwpp, Unpply md -Արտածում են ընտ, դում արը, Ապրրյ աս-արձը, յանգայած է 159 հիլիաո ֆրանցի, 26 առ Հարիւթ յունըում բախդատմամբ անց-ան արուան դում արին։ Նրվային, պոդ-պատի արտածումները կրինապատես և հեյ հարտարարունացի միւս ձեղերը յա-

են, հարտարարությար արես է 1-ր -ռաքացած տասը կամ 15 առ Հարիւը ։ Ներածումներու արժէքը, Ապրիլին, ե-դած է 167 ժիլիառ ֆրանջ : Կարելի է ուդարդ մը հայուական ուրիչ ահսութիւն -ւասարակչոուած է, եԹէ նկատի աոնուին գրութիւն անուական ուրիչ ահսութիւն -

հեր ալ ։
Տակաւին չենջ խոսիր «աներեւոյթ» »
արտածուժներու մասին, այսինչին օտար
գիուած ապրանջներուն մասին , կրայ
գիուած ապրանջներուն մասին ։
Մայիս ամսուն թուանչանները ա՛լ չա-

ւնկի իրակուսիչ են 1 1945Էն կետոյ առաքին անդամն է որ արտաժումները կ'անգնին ներաժումները. տասը առ հարիւր Նպաստաւոր տարբե րութիւնով մը։ Արդարեւ հակառակ բաց ժապիսի տոնական օրերուն Մայիս ամիոր մրցանիչ մը կրարած է։ Արտածումներ ըր յանդած են 160 , իսկ ներածումները 145 միլիառի։

Ul melih bumumment & blombacdbb by write amanoments of approximate the price of the price

Մակայն կայ ու իր մնայ դիներու բար-ձրացման մյձաւանքը : Ֆրանթին արժեղրկումով է որ ֆրան -

արտաքրո արձ որդորատվ է որ Ֆրան -սական արտաղրուհիսնու վիներ կային մրցիլ գորորդուն կորսուած չուկաներ Ներ -կայ դիներուն կայստութի չուր դիսաւոթ անկիւնագարն է անահասկան վերելքին ։

րու յաւնկումին։ Երե թնկեր . իրթառվարու Սեսակ ոսվ կր թացատրուի կառավարու անվուսու վակի եւ այդիջապես խոսքում առանդայ վե հունիւրդրեր ավատ գմեիր աւխաստա հունիւրդրեր ավատ գմեիր աւխաստա հունիւրդրեր անգանումըրևը, ում — հունիւրդրեր անունի հունիսի առանդայ վե դառնան ամ բողջ տնտեսական ծրագիրը եւ 5/6 ամիսներու ընթացքին ձեռը բերուած

## ՊՈՐԻՍ ՓԱՍԹԵՐՆԱՔ

**ՄԱՐԴԸ, ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԸ ԵՒ ԻՐ ՎԷՊԸ՝** 

SNEB. JULUAN

գոր բերւսվերբեր դէկն աէան է բկտարք ար բեր ատեսերրակ մտեսոր վտավարհա -

կան հրեւութեոնը և մեկը պետը է հկատել Պորիս Պասաթերնանի պարագան: Արևոնուտքին անձանօն , հուր-որդային երկերներուև մեկ շինաբեսագինուած , մո – տացունեան արուած՝ այս ռուս հերինա – կը, յանկարծ, մեկ օրեն միշաբ, արկրացաւ համաշխար÷ային ձռյակի :

Խոլիրը սկսաւ 155-ին, երբ առաջին անդամ իտալերէն լեզուով լոյս տեսաւ Տորն Ժիվակոն։ Անմինապէս Թարդմա ունցաւ ուրիչ լնդուննրու անգլերէնի ,

առացառ ուրրը լեղուհերու, անդլերէհի , դերժաներչնի, ֆրանսերչեի ։ Վիճարահութիւնները արդչե ծայր աը \_ ւած էին, աչխարհի մէկ ծայրչե միւսը ։ Նոպերհան դրական մրցանակը նկաւ իւղ

լեցնել կրակին վրայ ։ Արդարեւ , ՍԹոջհոլժի Կանառին որո Արդարեւ, Մխոջեոլմի Կառոււրս Հումեն հաջն էր որ, վենը վհրածուհցաւ տուր Հակամարտուխեան, կատարհալ փո և հերևանե վարադոյրի մեկ Bորիկի մը, երկաթե վարագոյրի handtu dheup

արչար այս իրարահարցումը ։ Աշխարհի բոլոր թերթերը, որոնց կար - դին նաեւ «Ցառաջ», օրը օրին տուին

դին տաու «Եառաբ», օրը օրրև տաւրս վենի պահագահ փուկերը : «Տոցն «Երկակօր» դարձաւ ջաղաջա-կան լուրք հնորի վեր, տեսավ մի երկրոր Պերին, և երկու պիոքները սկահա ան ձակել իրևնց երքիոները, բարերակաա -

Որովչետիւ Հարցը որ կը՝ Հետաջրջիկ Ճեղ, ինչպես նաեւ ընթերցողներու մե – ծամասնութիւնը, Հետեւետքե է — Նոպելնան մրցանակի արժանի՞ է թէ

ոչ Պորիս .Փասթերնաքը։ Եւ թէ իրապէ գրական գլուխ գործո՞ց մըն է, Տոքթ

կարենալ պատասիսանելու Համար այս արցումին, լաւաղոյն եւ ամէնեն պար -արցումին, լաւաղոյն եւ ամէնեն պար -

դինակին դրական վաստակը: Արդ, Պորիս Փասքերնաը բանաստեղծ: Հ անչելի առաչ: Եւ մեծ ըանաստեղծ: Մինչիւ իր վէպին հրևումը ան ճանչ ուտծ էր իրը այգ ։ Ինչպէս նաև . իրրև։ ատ. կարող Թարդմանիչ ։ Երկար տարի շատ, գալու բարդրաարը: Օրվար տարի -հերք ի միր, բարուսան իր Տայային մեջ , Մոսկուայի մշտերը, Փասիերնաջ կը պա-րապեր միմիայն Թարդմանուքիններով : Շարբագրեսմ մին եր այս, հման Մորո -թովի շղեսպանունենան» չեմ դիտեր որ աննյան խորհրդային հանրապետութեան

Եւ այստեղ, իր դործին անցնելէ առաջ, կը խորհիմ Թէ աւելորդ չէ խօսիլ մար – դուն մասին ։

Red by hwydnewd pril, pupapusuumy, ուսող վաղաւագող, բարայա անտաչ բայց չատ արտայայտիչ դեմբով մարդ մըն է Պորիս Փասիներնաը։ Բնաւորութնամբ հանգարտ, իր ըստծին տէր, յամառ նոյնիսկ ։ Յանդուզն, ան –

Thud & Unufacm, 1890 Phapacup 10-

ին, Հրևայ ծնողջէ ։ Հայրը, ԼԷոնիտ Փասթերնաք ժեծ ար -«արրը» (Նասիս Կասարայիսա» ձեծ ար -ռեսաարքը անրե էր, Մոսկուայի դեղար-ռեսաից վարժաբանին հիարչու քեան դարու ավեսու Գաարեր ավարաց Է Լ. Թուրդար, աստ մր վեպերը ։ Մահերիներին եղած է « Պատերապժ եւ հաղաղունիւն » վեպին անմահ հեղինակին ։

Պորիսը դույն հանչցած է իրենց տան ժէջ եւ ժինչեւ վերջը ո՞նուցած անոր Հանա

us to a project forpy attragues untry rute-of a file they may at fire a c Sraft objudiost autists until he doubtous (Jambanuf to Mangang Phit's s fly manghapit hefur off after fly manghapit hefur off after Jamba doubt was to some

իր տարրերին երկու վչարերը։ Պորիսի ժարրը հոյնայիս դրայուն ար -ռեստապիտուհի ժը հղած է, երաժչտա -դէտ ։ Ինդը Պորիսը մեծ ձիրգեր ցոյս տուած է հրաժչումերան մէջ մինչնե տասնալուն արտեկանը, հողկով որաով

նունրուած անոր, մեծ հրաժիչաներու Հա-

կողուննան ասկ, ինչպես Սքրևապինը ։ 1906ին ընտաննօր կր մեկնին Գերմա – նիա։ Պատանի Պորհար Գերլինի մէջ կը Subshus Umpuha happhi, aprich 4pm and have the against suppose, open a grant of the first produced of the flow first planeau light for the foreign and the suppose the foreign and the suppose the foreign and the suppose of the suppose of the foreign and the first production of the foreign and the first planeau foreign and the first production of the foreign and the first planeau foreign and the fir Sunte Phiethi

**Ցանկարծ կը ձգէ հրաժ չտու Թիւնը** կը նուիրուի բանաստեղծութեան : 1912ին երկրորդ ճամրորդութիւն

ի ընկի ժասաներիա արև դեպի Գերմա -երա, Պորիսը կր հետևոի Մարպուրկի հու-չակաւոր համալտարանի դասընթացրե թուև, ուր կր դասաւանուկին օրուան մե -ծաղոյն փրօֆկսէօրնելը։ Նոր - Քանթ -հան դպրոցին որրանն էր Մարպուրկի համալսարանը :

1913ին Պորիսը կ'այցելէ նաեւ Իտալիա, Մոսկուսո վերադառնակ առաք: 1914ին կ՝աւարտե հաժարարանական ուսուժը , վկայունվով փիլիսոփայունեան եւ լեզ – ուազիտունեան ձիւղէն: 4. POLUSBUE

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՁԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԵՐ ։

#### " ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ"

between muphible mains; bee dbp u րադիր թաղմունիերները Մարսեյլ Հասած Հիմը կը դնկին նոր եւ դեղեցիկ կետնջի «Ե, հրը գրական եւ Հայրենակցական միունիւրդրեն ինգրո տոսունրորը հովն ձինտև կը գերադանցէին, երը մէկ խոսջով ։ Մարսէյլը իր արուարձաններովը միասին կ'ապրեր բեզուն դործունեութեան մը, Մարտիրոս Թայնեան ներ: մը, Մարտիրոս Թաչնեան ներչնիուած օրուան չարժումներէն՝ դրեց խանդավառ յօդուած մը ու , «Չայներ Գառառէն» խոբաղրով դրկեց Ցառաջի խմբաղրութեան։

ատրակելով յօղուածը, Emimps արտուարողով յօրուածը, նաւար Միսագեսան դայն կարդեց Թղքակից իլ Թերքին, ուր երկար ատեն ստորագչել Հանդէսներու նկարադրու Թիւններ, պատ-կերներ եւ դրական էջեր ։

ԱՀա այդ Թուականներին սկսեալ, Ցա-ռաջի «Ձայներ Գաւառին» սիւնակը դար ձաւ սեփականութիւնը գաւառի մեր հայ բենակիցներուն : Ըսել պիտի ուղէի թե Հող էր, որ կ'արձանագրուէին մեր այդ Հարազատննրուն դաւերն ու – ուրախու – հարաղատներուն ցուերն ու ուրախու -Թիւնները։ Այդ սիւնակէն կը տեղեկա -նային - Բե թիւնսորը։ Այդ սրւսակչն դր ասղոպա հայինք, թէ փոքրիկն …հան արտասա ենր է Աշարոննանի կաժ Չոպանեանի րա-Նաստեղծու թիւններէն հատուածներ : Այդ հագրուսմրբեսոր քրարնը ու ժանցայցք ու հահակուքիր դեղ էն արև քանի այդ գրության որուրարին արդ գրության որուրարին արդուրարին արդուրարին արտարարին արդուրարարին արտարարին արտարարարին արտարարին արտարար

րաժառողինրուն կնանցի ու դործողներ «
քիւնը ։

Ինչի՞ր չարձանադրեց այդ սիւնակը ։

Ինչի՞ր չարձանադրեց այդ սիւնակը ։

ուսան կնանցը, որասիկայացում ծանօք եւ սկանակ դրիչներով, արտի ժաղ Ֆրան –
սատայ տարերրութեանց ավելին կան ըստեր եւ անգա և
անայ տարերրութեանց ավելին կան է
բական, ուժենն հեղեցիկ մեկ էջը։

« Ձայներ Գաւառէն » սիւնակը - թեև գրալջներ չխոստացաւ, բայց կրցաւ փը-կել չատերու կեանջը ոպիտակ ջարդէն ։ Իր խոսքերը այնքան պարզ եւ քերք ,զար-ձան սիրելի ամէնուն :

արդիւնըները։ Անդաժ մր եւս հանդիսաարը ի՛րնարը «աշխատավանգը -

րուստի գրո» ասիրթը որցումին ։
Ընկիսույին տեղարա մենոությամբ է գիներու կայունությամբ ։
Ուրսել է այս վերջինը ազգ. տեսակարգի
թունիներ գուրկ է գործաւոր դասակարգի
այս ընդունին այս և հարաստուա Հայցում տալու միջոցներէ։ Արդէն իսկ ո բոչած է Ջոջել ընկերային ապաՀովադրու խոչած է Ջոջել ընկերային ապաՀովադրու խնհան կողմէ վեցամսեայ երեջ Հաղար գիրարն վար դերելու կանոնը եւ տասը ար Հարիւրի յաւելում մը ընտածեկան - մր – ողաստենրու վրայ։ Ուրիչ մասնակի մի – ջոցներ ալ կ'ուսումնասիրուին ներկայիս եւ թերեւս ալ զործաղրուին առանց աչ . հան ոպասելու <u>։</u>

2. POPILERIES.

Unmountage top Bunne ga դարնէ, ամէն րանէ առաջ ևը փնառևմ ծանօթ սիւնակը ու կր կարդամ յափչատինչո°ւ : Ըսի արդէն. լոե ու ուհակոսւնդերդրիհ ։ - ոնահատրանու Tur ժաշտակ գրև չահամաարբեսութ մաշրևջ դունջորդեւ հոմա - բան տեմծ անոնց ազդային եւ գրական աշխատան թով: Հրուելու մեծին թէ պգտիկ ջով: Հրճուելու մեծին թէ պղաիկին Հրճներուն վրայ ծաղկած մեր մայրենի

Prop Sudap with ith pour մեկ զործ, ամեն մեկ յաջողութիւն - որ հայկական է ու կը նպաստել արդին յա ուն, սիրելի է եւ գնավաւ

True & & phome photoculou fol Bl nepu-locally in neguns do diping, here by mbulad had by pald medinimen neuro mbulad had by pald medinimen neuro yang nephiba de, ne do me dimedih himah Lujuc de nephih

Մենցեալ ամրան , երբ արձակուրդը ջանի մը օրուան համար ինձ ալ ժպտելու պա – տիւն բրաւ, առի պայուսակս ու մեկնե – ցայ դաւսու ։ Բայց փոխանակ խաղաղ արկիշը դն շարմչրքու՝ այձրքրձի ղաքներ ։

ջանրացանը Ազդ բաղագններուն մէջ ուրիչ թան գիս Հենսաքրջրնց ենքէ ոչ Հայր։ Գտայ որոշ Հափով հայթենակիցներ, մտալ անոնց նաշապետական գոներէն ներս, խօսեցայ եւ, լոեցի իշրաջանչիւրին ուրախութեան ձայնն ու արտունքը ։ ԱժՀնջն ալ ունկին Ath bambupub, - 2mj be hujpbfiff : fle ոխըստո ու թափապաւ

արրմոս ուրարադրա։ Հ Հայարստա բարաքի վր ժեքն եմ : Իրրեւ անծահոնվ՝ , կը մահեմ արձարան մր ու կը հատիմ , դիրջ մի գնութս : Ցանախորդեն իր ամեջի այլ Հայեր են, որ ժամահակ ու ապահեն ... Հայորդի մր , Հայերեն բերթերու արցակ մր անութին՝ կր մանչ ներս և, կր ոկսի մեկիկ մեկիկ ներկա-յացնել։ Բայց ոչ ոչ կր շետաբրջուհ։ Այս անդամ կր կենայ անկիւն մր եւ, կ՝ արտասան է թարձրաձայն .

— Հայհրեն Թե՛րթ, Հայհրեն դե՛րը:

Կարդացէջ եւ տարածեցէջ «ի սէր ազդու-

— Աղջա՛ր, ատե՞նը դտաբ Թերքե ծա խերու — իր պատասխանել մեկը դերիին րաժակը ձեռջը։ Տասը միլիոննոց տուն 

արտեր յատեսուս գատը Գրաժ Հետաց , Գետ Համարուն վրայ, հետևենալ նախա -դասութիւեր կը կարժուի ժարիս մէն ,— բարևկաժ , ամեն թան կանցնի ծունդ այ, հետուս այ միանցնիս դուն այ գայերբրի քրվաւր է։ Օմրբրյան որուս ան: Այս գիայի հասան անդի որուր ան: Նաքայի գիայի հասան անուր արև Նաքայի որուս հասան արև որուս ան ու ծազկի ։

Ասոր չափ մտահոդիչ դտայ նաեւ մեր պաւակներուն պարադան: Բառին բուն կ ժաստով օտարացում : Որո՞ւնն է յան անջը։ Միայն ու միայն Shangfun ! ցանջը։ Միայն ու միայն՝ ծսողջրոր ։ Մնդի համար, առելի ջան նրրեջ կենսա-կան է համրանջներու վրայ դուրղուրալ։ Ամեն մեկ րոյս, ծաղիկ կամ ծառ, որ կը կորսեցնենը ժեր պարտեղեն, ահաշոր վը-հաս մին է։ Ի՞նչ է վերքապես ժեր ուղա-ծը։ Կ'ուզե՞նը ապրիլ, կ'ուզե՞նը ունենալ գրե արժե անձերու շաննին գէն, իրչակը գրե արժե անձերու շաննին գրե իրչակը բե 

Այս սերունդը, մեծցած ըլլալով փիւոցի հարուստ մշակոյβներու ոստա -հին մեջ, աւելի կը հաւատայ իր տեսածին բան լսածին ։ Բայց ինչո՞ւ անոր չրա ցատրել, Թէ Հայը, որուն կը պատկանի ինջ, նոյնջան Հարուստ է իր մ չակոյթովն ու ջաղաջակըթութեամբը, որջան միւս ազդերը ։Ուրեմն ի՞նչն է որ կը պակսի կամ չէն։ Ունի՞նջ այդ կամ ջը։ ԵՄ է այո , ավդորը հերի՞նջ այդ կամ ջը։ ԵՄ է այո , դասերը : հետր որ այդ դասըը օր, այդ վերցուին, ու ժենը դարձեալ եր վերա -դանենը մեր արժանի տեղը, — Լահակիր ջաղաջակթնունեան ։

ջաղաքաղթրության : Արցեալ տարի դաւառէծ կը վերադառ հայի յուսախար։ Բայց այս տարի, Հ անշելով «Ձայներ Գաւառէն» սիւնակին տեւնյով «Հայոսր բաշառչ»-կ՝ և՝ ընտրրեմ Թէ չատ բան փոխոշած Է դաւառին մէջ։ Իւրաջանչիւր չրջան, մղ-ուած թարի նախանձէ մը, ծափաչարհլի աշխատար դեր կատարել

Անչուշտ կարդացիր Մարսեյլի, Նիսի , ոնի, Վալանսի, Վիկնի, Տեսինի, Կրթ-Լիոնի, Վալասոր, Իրքրակցութիշտոսրը, հուրքի, Կարաահի Իրքրակցութիշիան Ե հուրքուած Նոր Սերուծոլի, Ապրիլիան Ե դեռնի, Մայիս 28ի։ Բայց աժՀե՞ն յատ -ապային անկախութնան ապային Lhabb, կանչականը , ազվային ան։ ատրեղարձն է , ուր խոնուած րազմու թեան մը ներկայութեան, երիտասարդ Տառախօմներ բացատրած են մեր պայջա ւ դասանի մից

Ասոնցու դուրս կը մնան տակաւին գ նադան չրջաններ, որոնց ձայները չեն Supp

If mont see by Մարսէյլը իր յառաջապահի զերի հետ՝ կը տեսնուի, որ սկսած է յաւելուո ծական աշխատանը մը հւս կատարկ։ Այդ Համազդայինի լսաբանն է, որուն ամպիոնեն նոր եւ սիրուած երիտասարդներ , պարրերաթար հանրութեան կր ներ 

Այս գովելի ձևոնարկը պէտը է վարակե րարը ունիչ շենարրբեն

Աշտուոր ողրերդութենեն վերք՝ այսօր, ժենջ աժուր պէտջ է կտուբնեջ ժեր աղդավրայ, որևշէ մէկ թերացում , պիտի նշարակեր ուրահալ ժեր փառաւոր անցեալը կամ՝ հեղ ժը եւս Թաղել ժեր համատակոսևվրվումից առևերք իևերը ամո

Ruig Chane Phymanide Shadt : 26 ու համանջը գարհուրելի : Հայր որ իր

որ Հատասուրը դարսուրութ - Հայր որ ար մարովը, դրչովը եւ սուրովը կուրծը է աուհր դարհրուն, դարձնալ պիտի տայ ։ Ճամրան, ուրկէ կը չալինը, դժուտը է փոհնը ։ Բայց ի՞նչ ըանն է որ դժուտը

it, at hour ambydathe ahepatohudp : Pupth sug subnys Zuje, geneupneթիւն պէտբ չէ ճանչնայ ։

արշուրա ախակ ուրբարում ընիւ թակար Այս պայրարին մէջ, որ ՝ ազգայի րարոյական գոհողութիւններ։ Ի՛նչ փոյթ դացման Հետ ։ Չէտք է միշտ աշխատիլ , ունակայն, երբ Հարցը կապ ունի մեր մայ – ըննի լեզուին պարոպանուննան եւ վար – միչտ բարձրանալ, համնելու համար Աղ հիշևն քանրիր, ան մեմբներ է թշ արդաչ:

WILSOMP SHOSMAN.

#### PERMANULA IFP

Բառական է փոջրիկ այցելութիւն մը ղաստոի մեր Հայրենակիցներուն որպէսզի ուրա նացն եւ յուղէ միանզամայն

Հոն կը դաներ հայ ընտանիքներ, որոնը ռին բովանդակ առումով պահած են իրենց առանդական սովորութիերները եւ ապրեկակերպը ։ Բոլորն ալ անիտեր մբ-տահողուած են , իրենց զաւակները հայ mabine be nedwynedh dinwuqtu ahnw ghhim supglend :

իրյա, որ հայր կուսաչատին թե քնիդրք

կորովի միջիդյենքու ։ Աղդապահպանման լաւագոյն միջիդր Հայ վարժարանն է ուր պետական ծրագրին հետ կր քամբուի նաևւ արդային ղաստիարակուԹիւն

կան բազմաթիւ ծնոգջներ որոնց ամերագրգ համարհութը է ինորմ ամենիքորութ որ Հայինի մասականակունինը :

Ընտանիջի դաստիարակունեան սիւնը ժայրն է, դաստիարակենը մեր աղջիկնեդանսանագի Տիիրորն ամերորն միքը – դաներև սշրբունու շաղան : հե անգ․ սաքրով ամամայ շահ ակենտե արկու Հ. մասրետետմաց ուև ամենժու-

Ingraymate Sthumby maghinds after profile it directions of measure & punglanPhe manutar Philodopan, or mand the street when the Philodopan of mando the grandware was a superpart of mental punglandware directions of the philodopan of mental punglandware was the street with the superpart of mental punglandware was the superpart of the

գրությունը, պատճառ չեն կրնար ու -Շնուգիները իրենց աղջիկները յանձեն լով Դպրոցադերի ինսամջին որևւէ ձեւով գրադրի դործադրության անասանա

Խզճի կատարհալ Հանդստու**թեամբ կա**− գտանրքի նքքայ գոմովունմի քայր խաւր -համոյր ջիմ ին ტափէ սնաԷս մի մահեսնե երքի է հորք սև խրադափանունիերն մր -

ուն ։ Տարհկան 160·000 ֆրանջի գումար մբ հայն կը պահանչուի ։ Առիթեն է որ դի-Տարնկան 160.000 արտագր է «հայնել հեր այն աժեր մեր մայրարեկեցիկ դատակարի իույնի, որ այն իրենց դուժարները օգտակար հեւով գեն իրենց դուժարները օգտակար հեւով գեն իրենց դուժարները օգտակար մեւ դեն հեւ հերեւա որոչման մը չեն կրնար յանգիլ

Usa newbitth www.blackheb dp , mgչուր իաղ վիրությունը այուղար գարձն , թե 8 - 13 ատերիար, վշտեր արսե հետք դե որե մանց դե տիտի չենու, և անչուրի գե թեւ մանց դե տիտի չենու, և անուրություն ու ան-ուրությունը հետություններ ու հանովանատիտրունիւր դև իատահաց նՄտևս-ռետն տեժանիր մրերժիկ րւ տրչնագր:ա Հան ժառ ք ահունակութերւնը <u>։</u>

Մի վարանիջ՝ կհանջէն բաղդաւորուած աղծիւ հայրենակիցներ, այցելնցէջ կամ գրեցէջ վարժարանի տեսէունեան ութ որական դանեց ցանկ մը ընդունակ աղ-Էնակներու որոնք րարերարի կը սպասեն տանալու համար իրենց անչրաժելա ուսմանց հետ նաեւ հայկական դասաիարակութիւն :

Մի վարանից, որդեղրեցէք սաներ, ձեր հայրենիքի, ձեր սիրելիներուն անունով արսրո կիշտատին հաւրևգտորինով ։

thaple angautur

Մաոթեն, պատըգամին մեջ կերթրու իր ձրա ով տատեսարը ոչ են ակսեն է որսելի ին դաևէր բւ երևինեն պատեսար Որսեւրթը մենսվանի դրմարոն վամբն Որսելի հե ilmapha ,

2. 205SEPITITA

«BUAUX» + HEPPOLA

## T.DUD DED LULE

Կերթրուա կասկապուտ հղաւ, չվո-թած կայի ղկանց սեւնում կերպով, եւ չունչ առնել կանալով, իր ակնաթիլ իս-բատանց հուք անդունդին ձէջ.— Ձժտածեցի այր ժասին, ժան, թո-Լովեց Կերթրուտ, աչցերով՝ մբ որոնչ անի հերաշե էր ինոլեի հուցին առաւա-բել միա մէ արժակեց է Վայբագ ուրա-իութիւն մը, որ իրեն մուցինլ առաւ ա-հել հրամը, արիսականց իր անձեն

խունիև մր, որ իրևն ժողջիկ առւսւ ա-մէն վատեղ, ակրապետեց իր անգին -— Սպասե, ապասե, պոռաց ան, թա -դուկները բանալով, ինչ որ ալ բլլայ պի-ար բունեմ բեզ ։ Եւ , իննք ու յանդուղն ոստումով մր հետունցաւ այն նեղ դերանին վրայ, որ կամուրքի մր նման և անցեր դետին վր-ասեր և տասել ձեռին մոտ իւ րար երկու չեղ երեսներ, երդերի եր -

- duis ... Unmone uppness ... duis.

Արիկա չի լսեց ։ Իր ոտքերուն ջուրերը կր պաուարէին անդունդին ժեջ, անդարը կր պաուարէին անդունդին ժեջ, մաստան թու դեր ատատարբել , բերք ճայլ ան , դեսունիւրն անաջրն, ին կասանարան , ին դն... արտ արձաց էև. բնվու ծավ աք՝ դէի հարմումը

մի... առա ասցաս էր.
— է՛, լաւ, վայլէ, ըստ. ահ, վայլոտը
ուրախունեան ձիչ մի արձակելով ,
Բայց Կերքուտ անչարժ մնաց ։ Սար —
սափեն անդամալոյծ, սեւհումն նայրումիսափեն անդամալոյծ, սեւհումն նայրումիand the about amin : Amath unmurand անոր վրայ խողացաւ ըռնեց գայն ի Սեւերուն մէջ, սեղմեց իրեն, փակեց այ-Blackpark of & abythy field, should me chefe; be af acome them as a manufal and a quemphine to a summable and the quality of a quemphine and the approximate the problem of the problem of the first and the offs of the mediudity, the about the approximation of the them to the about the approximation of the them the problem of the them the problem of the them the problem of the approximation of the approxima

ներթրուտ բացաւ իր աչջերը, կարձեո հրադեն արքեննար, իր ակեարկը կր խու-ստրեր ժաջի ակնարկեն։

- Լաւ չեր ըրածդ , ժան ։ Կարդիլեժ ջեզի , եթե կրկնես ապաղային ։

Unwing ywww.publine, dwh qhmph ծոնցու առնելու ճանար այն վարդը որ անոր կուրծջեն ինկած էր :

ար, ակրանվեն շունչի պատանրբեսվ , դատ-

Land bout off and buth smithly wing

մը ։ Կերթիրուտ բիրերը սեւհռած էր հեռո Կերթիրուտ բիրերը սեւհռած էր հեռո դետ մինչ Ժան անյազօրէն կը չնչէր դետնէն վեր առած վարդը ։ - Լաւ կը հոտի, ըսաւ ան անժեղ հղա-

Կէրթրուտ հաւտնութեան նչան ը -

\_ Կը սիրե՞ս վարդերը, լարունակեց

45 ppp num q 5 mp habb quedang wight են. «վանգբո չմիարային տաիքա » - եորք reaplud

— Մարիկ ըրե, ըսաւ ան , աչնոյժ կերպով, ինչու համար ույլեւս ծաղիկ չես դներ իմ բարձիս վրայ .

Կէրթրուտ չպատասիաններ . -- Արդեսը , այլնւս այդ բանին ար -Ծաղիկ գնել արգիլեց ինձի, թոթո -

des Att Bung - Ա. ատիկա ուրիչ խնդիր է. պա -ատոխանեց ժան, չփոթած Doumlyne Philip յանկարծ ընդհատուն

(Tup·)

ԿՐԸՆՈՊԼԸ .- Այրի Տիկին Պայծառ Մուրատեան եւ զաւակները, Տէր եւ Տի-կին Սարգիս Ճէրանեան (Վալանս), Տէր կին Սարդիա Ճկրանհան (Վալանա), Տեր և Տիկին Թորանան (Հերին), եւ իրենց դառակները, Պ. Արաժ Միրդոյհան, Տեր և Տիկին Պոյոս Մուրսայիան (Լիմո), , , ժորժ և Բարևից Մուրսայիան (Լիմո), , , ժերիկա), Սրրուհի Գիրհանան և Միհրան Թարդուարինան (Հայաստան), ԱԼրի հեր կին Շարբեկ Յոյակիհան (Ռոժան), պատի անհում կակիծով կր յայանեն իրենց ամուսային, հար , ասինի, հղարարդումն և աղդականին՝

LOUI HAPPUSBULL դասնակակիծ ժամը (յանկարծաժամ ի որ տեղի ունեցաւ կիրակի 21 Յունիսին : Թաղումը տեղի ունեցաւ Ցունիս 23ին ,

#### **8แมนแนลกหลาก**

4PPCARLE .- 2. B. T. Coplypusp ԿԻՐՀՈԿԱԸ: — Հ. 6. Ի. Եօբեղբարը հաև հեմեականիան, հարիկի հակիծով իր
յայան իր ընկերներէն՝ ՆՇԱՆ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆի դատնակակիծ մամր և իր ցառակ ցալքիւնները կը յայանէ Տիլին Պայան
Մուրաահանին և իր դառակներուն, ինչայես նաև իրենց ընտանեկան պարաղա հետուն. Shanes

#### LUS UTUHNSAH SUL

U.L. 3004. 1. 2. 6. 7. U. Uphun հան ենթակոմիայն, տարարակա Uznm benthamble dusnemb unfile Sung կեպսակէն մնացած՝ չորս - Հավար երկու Հարիւր ֆրանթի կումարը կր նուիրէ Հայ Uzwhajeh Swi

Quible - Paguile 2. 8. 7. «Upope » Kuffunhadhadh Umjhu 28h sainglugh Հաղար ֆրան» ։

(Ummbus «Bunung» (b)):

#### ๆแกนบริหน ธิบาบนกริษ

Կաղմակերպուած Հ. 8. Դ. Նոր Սև -բունզի Փարիզի Ահարոնհան խումրին

HBU SECUSE անն արտաս ժամը 16էն 23 . Ազգ - Ցան մեջ ։ 32 Դիւ տր Թրեվիզ Ընկերական ջերմ մինոլորտ ։

#### ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ՀՈՒՄՀԱՍԿՈՍՆ Տուքե Մ. Գարաձևան և որդիջ՝ Նար-այէլ, Նուպար Գարաձևան հղբարջ , Տէր եւ Տիկին Ժորժ Գալեմգերևան (Հայէպ) կը ծանուցանեն Ձէ՝ այս կիրուկի 28 Յու-նիս , յաւարա պատաբաղի , Աֆորդիի Մ. Պորտ գնարու նկեղեցող մէջ, իրենց կը ung he dop jungin upphilit Ships HISUPPS PUPUSUUS

մահուան ջառասունջին առեքիւ, հոգև -հանդսահան պաչաշն պիտի կատարուի , Հանգուցեալին Հանդուցնային յիչատակը՝ յարզողներէն կը խնդրուի ներկայ դանուիլ ։

գր խողքուր արգայ դասուրը։ Այս առինեւ փոխան Հոդևնաչի, Փարիդի աղջատահմասնին կը հուերևեն 15-000 ֆր։ (Ստանալ «Ցառաք»էն)։

#### **GARDEN - PARTY**

Այս Կիրակի, ժամը 16 - 24 Տէր եւ Տիկին Աւետիս Մեյքոնեանի Հովասուն պարտէզին լուսավառ ծառև -

41, RUE AVIATEUR-LE BRIX- MARSEILLE Կաղմակերպուտծ Հ. Բ. Ը. Միութեան Հայուհնաց մասնախումրին , տեղական մասնաժողովին եւ երիտասարդութեան

Հովանաւորութեամբ դ. դ. Ա. ԹԷՐԶԻԳԱՇԵԱՆԻ, Մ․ ՃԻԷՐ — ՃԵԱՆԻ Եւ Ա․ ՋՐԲԱՇԵԱՆԻ։

4թ հախաղանկ Գ. Վ. ՍԱՀԱԹՃԵԱՆ

Abympnihummhmi Safe pud fin dan նակցու Թևամ բ՝ Պարարունստի աստղ՝ Օր · Ա. ՊՕՑԱՃԵԱՆի Թառիսթ՝ Պ. Մ · ԱԶԵԱԻՈՒԲի

**Ա**ահորքա<sub>Հ</sub>այ որևաբար արուեոտա

4 twithput 1 nep supping pumpe burmambunde Vamzlift up \$

Որժ էրաւոր պարզեւներով բախտաւո -Մուտք 700 ֆրանք

EQUIUM URUSED PUSSUZUDALUC JULUAUF UFA

« . 4 mm . 10 m sp Opnimbes mille 4 mg մակերպուած տեղւոյն մասնաձիւգին կող-մէ եր մասնակցի Հ. 6. Դ. Նոր Սե -

կիրակի ամբողջ օրը, Սէն Բէբբէի

Օրուան պատչած դեղարուեստական բաժին : Ճոխ պիւֆէ մատչելի դիներով : Հայրենակիցները կը հրաշիրուին ան --

## HALLALLY UET PUTSUZUTALU

Կազմակերպուած Կապոյա Խաչի Վիէնի մասնաձիւզին կողմէ ։

ասման իւղքս՝ կողմ է։ Ար Կիրակի Թապուլեի սովորական աչախն վրայ - Էսքիրապլեն է Կը խոսի բնվ։ Մ. ՄԻՐՋԷ ([իոնչի) : Դեպարուեստական րասինին իրենց ասմակցուքին որ կը թերեն Հ. 8. Դ. Նոր ստոսազգութը է ը։ Սերունդը եւ սիրողներ ։ Առատ կերուխում , մուտքը ավատ Լ

Առատ պարագրուա, «ուտաքը ապատ է Առարիուի պարադային իր լետաակում Յուլիս 5ին, Կիրակի, հոյն վայրը ։ Ուշադրութինն — Ժաժակարդ օթնայիշ սի, ժաժը 10, 11 եւ 14 տամաբերն 41 stemmennih

ուլագր սի, ժամը 10, 11 և 14 տասնը-իրդ վայրկեսն անդած է եսքիբեսէնի թաղէն մեկնում ժամը 12-10 անդած ։ հունասնան ժամը

հրեկոյեան ժամր 20.30/2

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* **4นๆก**35 №**น**2 (4P£7/19L£)

Մրցանակարաչիութեան դալոահան -դէսը տեղի կ՝ունենայ Յունիս 28ի կերա-կին ։ Անձրեւի պարապային, Յուլիս 5ի

#### ՄԵԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

*Կազմակերպուա*ծ Դպրոցասէրի խնամա-կալութեան եւ ծնողքներու կողմէ ։

28 Brillia, 4ppm4h, 4tuopt jbmn duմը 3 - 10, վարժարանին օդասուն պար untyfis dig,

I. BLD DU NORD, LE RAINCY Գեղարուհոտական ճոխ բաժին ։ Երգ, պար, մարդանը և Հաճելի անա -

The \$4 sweetle applipad ,- 2/2 ft -

Մուտքի դին 250 ֆրանք ։ ՀԱՂՈՐԴԱԿՑ․ ՄԻՋՈՑՆԵՐ — Էկլիզ տը Փանթէնեն առնել 146 թիւ օրօպիւսը եւ իջնել Բենսի Փավիյօն

#### **คนรนกหน ชนบคกคากหละหน** radelle

#### FEMF ZUBUUSUV Ubybahlu .\_ puplato Acpent 24 Bac

լիս 1959 - Շագենաւ - Իտալիայկի՝ ԱՆԳՈՆԱ, ԻԹԻԱ,

SELB, FIFE - UPECE, 08600 *ԵԱԼԹԱ, ՍՈՁԻ, ՍՈԽՈՒՄ* ԱՑՑԵՐ ԵՒ ԶԲՕՍԱՇՐՋՈՒՄ

Երկաթուղի. Սոխուժէն Երեւան

### 16 00 ขนอนบรนช

*ՎԵՐԱԴԱՐՁ* -Uphembly Unufarm մացաւ : *ըստիսշանքը փանիմ,* բև կաթ-ուրի :

ԺԱՄԱՆՈՒՄ ... Փարիզ՝ ՉորեթչարPի 26 *Օղոստոս ։* ԳԻՆ — 215 000 — ԳԻՆ

ֆրանքէն սկսհալ Whitel.

#### **TRANSTOURS** 49. AVENUE DE L'OPÉRA

TÉL. DPE- 61-15 & 35-18 PARIS-2

### ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

EXPERTISE GRATUITE

մեր փավիյօնը, վիլլան , արկարաժինը կամ խանութը ։

#### J. TORANIAN! 18, AVENUE DE L'OPERA

OPE 73-21 OPE 19-45

enconstante anno antique de la constante de la սողութե ռսեւռջբու ժուգուու

Տարեվերջի մրցանակարաշխութեան հանդկոր

4hf4kh, 60h7hU 28 ժաժր 16/6:

up Spurppnift bunggibph ne puph handalope : \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ Արժանադրունիւնները րացուած են 1959 - 1960 ուսումնական տարելըշանի

Sudwa :

Իրևեց զատակները արձանապրել փա փաջող ծնողջները փութան դիմել տես -Հութեսան, դրատր կամ հեռախոսով, ա -Afte op :

#### 26, RUE TROYON, SEVRES TEL. OBS 18-28

Վարժաբանին մէք լրիւ Էաւանդուին աղզային դիտունիւնները և ֆրանսական երկրորդական ուսժանց ամրողքական ծր ւզիրը, մինչևւ Պարալօրէայի առաջին

ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ ՀԱՑ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

և. մասնակցութեամբ ՖՐԱՆՍԱՀԱՑ ԼՍԱՐԱՆԻ վարչութեան Գինեձոն ի պատիւ բանաստեղծ

#### นุ่นนากับ รู่แรกหาชนับห

իր երկու վերջին ջերթողական հատո որ « Կարմիր Աւհտարան » Հրատարակուnh Bud

ասուս աորջադ : Կր հավապանի Հերևայարկը : Կր հավապան է՝ Գ. Յ. ՏԵՐ - ՅԱԿՈՐԵԱՆ Կր խոսի՝ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

Գեղաթուհստական նոխ ըաժին ։

#### LANULLARDE SAPASIO 241681121122411 Stupen ures

Լուսաւորքի դպրոցին աշակերա by upper to speechpt think be Stubbb - « «լա՛պ պր պրաւրբել երոսը ու . Տերիսի Հայութնիւն իր տարինիան դարաաշանոց է «ին, որ տեղի պետի ուհենայ Այս կերակի Տերինի Կապրերնի բացաջինայ աբնար և Եր, Ջրանաբին եղերջը, 23 Էռնեւթ Ռընան փուրցը, տորաշահան ժամը 10\$5 իրիկ – ուսն ժամը տասը:

ուսան ժամը սասը ։ Այս զպրոցը որ ջսան ատրիկ ի վեր հայ մանուկներուն ձրի կ'աշանդէ հայ լնդուն, պատմունիւեր եւ երզը, իր տարեկան ձախջերը զացելու համար կը կադմակեր-պէ այդ դարասհանդեր Անձրեւի պարամանդեր

bash ope, doude 10hb Stuffe sty su յածկս պատարազ. ։

> Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

#### 311248481

411.1.2 ... 2. 8. 7. « Pusple» funciրի ընկերական ժողովը, այս ՈւրրաԹ ե-րեկոյ ժամը 9ին, «Ռէժան»ի վերնայար -

mumumamumamamam

րոգոյ օտոր որս , «թշգտութը դորսայար -կը : Պարտաւորիէ հերկայունիւն ։ ՀիՈՆ - Հ. Յ. Դ. «Վարահդեան» կո -միաԷն ընդ Հ. ժողովի կր Հրաւիրէ իր րո-լոր ընկերները , այո Ուրրախ ժամ թ20 ։30-

ըտը ըսկարները, այս Ուգրոսի ժամ (20:30-ին Յոյծերաւ պատքը ւ Սարեւոր օրակարդ ։ Պարտաւորիչ հերկայութիւն ։ ՎԱԼԱՍ — Հ. Ց. Դ. Վայանաի Շրբ կանիալի իրեր: ժաղովի, այս Շարաի , ժամը 20:30ին, Ահարտնեան ակումրը ։ Բոլոր ընկերներուն ներկայութիւնը պար\_

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

26 PAUL brak opp Lambuh \$12, Bachu 21665 .

บะคนบระกอ จนิ่นบางนอะจ บักษานร Ուսումնասիրաց Միութիւնը կր կազ մակերպէ

#### ՀԱՅ ԼԵԶՈՒԻ ՕՐԸ

Սեւրի Միկթարհան վարժարանին մէջ , Կիրակի 5 Յուլիս , կէսօրէ յհաոյ ժաժը 15-304% 22 :

Գեղարուհստական ընտրուած և. Տոխ սժինի մը Հետ Համընթաց, տեղի պիտի Հոենան՝ Հայերէն արտասանութնան մր– ցումներ, որոնջ երկու դասակարդի բաժ-նուած են ։ U. FUJFE ...

- Վերապահուած 10Հե 14

Ա. ԲԱԺԲԵ --- Վերապանուած 1015 14 տարեկան երկևո դեռամասներու Բ. ԲԱԺԻՆ --- Վերապանուած 1515 18 տարեկների երկանո պատանիներու Այս Հանդիսանորութեան ընթնացրին պետի ընթարդեր հարդերան բրիանի 1959 տարուան լաւաղոյն արտասանողները Հենո 5554. գարգիսացողը «լաւագոյն արտասանողներ հերադարչիւթ գատակարդի առաջին առաջիսացողը «լաւագոյն արտասանողի »

«ասործապրոց վա ազոյա արտասանող» «Էջաշոր պարդեւ մը : Միուքիւծա կը խնորք, րոլոր Բաղային Հարժաբանիրու տեսույներքն ինչպես հանւ ծեռողծներք, այժմեն իակ դիմեն՝ «ծիկին Ձ. Փէլտիմալչնանի՝

165, RUE DE JAVEL, PARIS 15. TEL- BLO- 19-60 թեկնածուներու արձանադրութեան Հա

Մուտքը ազատ է \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### UUULUPAN ZUTTEU

Իսիի Խրիժեան վարժարանի ամավերջի Տանդեսը այս Կիրակի ժամը 15:30ին , վարժարանին մէջ :

Աչակնրոութեան կողմե պիտի րլյան , որտաստնութերններ , արամաիստութերնե եր , երզեր , կատակերվութերն մր , (կի-คนิงกับ นิวุนธิคร สนัสนานัย เรา เกรีย անակնկայներ

հրաշիրուին Իսիի դաղութը և ծը -4p handburt gramme bilmt :

## ษรมายา Château du Bois ผูนยงษายา

ๆ น เ

निवाम पानिक वा

PAR ENTRAINS - SUR - NOHAIN (NIÈVRE) **ΦԱՐԻԶԷՆ 200 ՔԻԼՈՄԵԹՐ ΦԱՐԻԶԷՆ** 

Auberge "Les Castors" et Annexe SEP BE STOPET

ժԱԳ ԳԱՐԱԿԵՕԶԵԱՆ 35 ՏԱՐՈՒԱՆ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԵՒՆ

> Բացում 1 <mark>Ցուլիս 19</mark>59 Բաց է ամրողջ տարին

ՏԵՂԱԿԱՆ - ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ - ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՃԱԾԵՐ ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

PENSION, DEMI-PENSION ET LOCATION MEUBLÉE

Հաղորդակցութեան բազմաթիւ միջոցներ

R. N. 6 & 7 - CHEMIN DE FER - CARS

J EU X

В BAL

GARAGE -ESSENCE - PARKING Մանրամասնութեանց համար գրել Տնօրէնին

**Խ**Աጊ

2

80

الحال الحال

A TUE

وفي

## BUTHLO

Հիմնադիր՝ CHPACC REPRESENT LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ፈ**ታ**ԱՆብዮԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 **ֆր**-

801511 22 SECTOR 25 JUIN 5 9

2.h%ዓፘዜድԹh 25

35EMF ANNER

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 15ዮԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 43

OPANUL HOUSE

SEP SUPP

#### 0ԳՆԵ՛ՆՔ ՀԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

@hh 8427

Դալոցական տարելըջանը փակուած թլլալով , փարիդեան չրքանի մեր դոյդ դ ժարանները այս կիրակի կուտան ի «մրցանակարաչիու Թևան հանդ Լս»ր

անդիսականները առին պիտի արականորության արդեր արևոր ունե - հան անդեկանալու վերջին ինը անիսնե - րու ընքացչին կատարուած նուսանում - րու ընքացչին կատարուած նուսանում - կու ընքացչին կատարուած նուսանում լսե-ու ընքացչին կատարուած նուսանում լսե-լով աչակերտներուն հայերքն երդերն ու

լով աշակերահերում հայերքն երդերն ու արտասանութինչները ։ Սեւրի Սամուքլ Մուրատեան վարժա – բանը վերելթի մէք է միշտ , չնորհը մաս-հայետ ասուցիչներու ընտիր հոյի մր , Վերին հակարումեանը Միինաբեան հայ – թերուն , որանջ հայերն նուերուած են կրնական դործին ։

իրքեական դործին ։
Նուիրումը բաւական չէ անչուշա կան դուն պահելու եւ աւելի բարգեր ժակար դուն պահելու եւ աւելի բարգեր ժակար դակն հացմելու հւ աւելի բարգեր ժերար կուքիւնը, որում հեծ դեր վերադահես Հ աղպապահապահան ժարդին 4½ ։
Ֆրանսահայ դայումիր երախատարիու հան իսոց ժերար ուժի Վեհադիկի Միի հայիան հայագի ժերար ուժի Վեհադիկի Միի հայիան ժարարձունիան, որ 31 տարի

առաջ Փարիդը օժահց Հայկական հրկ -թորդական վարժարանով մր։ Նիւթական մեծ դունողութիւններով դնեց մարդիզու -են Փոնփատուրի չջեղ դղեակը, Սէնի աջ

նար օգոսուաց հենու հրաշիքըը, աննար դրք ֆետրոտիար ձենարիր դէք ձգուտե է մա-պախիր վնաք՝ իև նրմահնար գեւ հու-գի փորմապուհն էնակ ձեւ հասարակվով ։

գան օգտուսը։ Սեւրի դպրոցը . Վարժարանը տեղ ունի 105 դիչերօքիկ

աջակերտի համար միայն ։

Քերախոսարա լիրախանացան հոր չէնգեր կառուցանելու յոյսերը ։

Վարասուցանելու յոյսերը ։

Վարասիս ասկր դիղչելու, դպրոցը

առելի բարդաւա վիճակի հասցծելու,

մածառանը կրկնապատիկ Թերով այա

հերաներ ընդունելու համար աներաներ

են դատարանի եւ հեղարանի յատուկ հոր

Հեռես

ոտն քրը ինտանոնգրը շաղան քրրար գիրայան գրութարություն այսանում այսանում այսան բույան այսան այսան այսան այսան ա Տունու

Գուլուսա Կիւլպէնկեան հիմնարկունիւ\_ նը, որուն գիմում կատարուած էր՝ այս ուղղութենամը, զոհացած է միայն՝ հինգ ակերաներ որղեդրելով

աջաղարաստ որդեղըելոց: Իսկ Փարիրի Հայութեիւեր ո՛լ մեկ լուրջ Տիզ. Է՛լոե իր երկրորդական միակ վար – ժարանին օրենա. Համար: Ծաղախերու միութեունն է միայն, որ իր ձեռնարկներով նիւքական սահմանափակ

ուսան ծարկ դն աշակենարը երբ կան կան գ հանրակութիւր ին հրեն է ևրի կան վ Հայաստեսակութիւն ին հրեն ին հան կան վ Հայաստեսակութիւն ին աշակենարը առանրդիար

կրթություրը ։ Ապրուսան տարապայման այութեւնց տարած է վարժարանի տեսչունիւն հրճանուակի համար բարձր սակ մը նչա նակել (տարեկան 250-000 ֆր.):

Աժեն ըսակի ժատչելի չէ անշույա այս

դումարը ։ Բարևկեցիկները դիւրաւ կրնան վճարել Դաջակորքք, ժահմատքը դիւնադար տաս-հատ տորիհայուր կար սեսյա կն մեն -ժայր դափորարը կար սեսյա կն մեն -հահամուրեայի օգաստար Կունիլ համա տմ-հահանոնումներ Sunbhpnd :

ծառուսրող :
Ծնորչիւ Հայու ընտերի ույիմութեան եւ յամառ աչխատանքի՝ Հաղարաւոր Հայ-րենակիցներ նախանձելի դիրջերու Հա -

Փոխամակ ուրիչ դպրոցներ փնտոնլու , անոնջ կբնան իրենց գաւակները՝ դրկել Սեւբի Սամուէլ Մուրատեան վարժա – րանը, որ լրիւ կը գործագրէ ֆրանս երկրորդական ռումանց ամբողջական ծը – րագիրը, մինչեւ Պաջալօրէայի առաջին

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐՐ

TUHUAUZ SC AND ZAND ATUS

<sup>\*</sup> ԽԱՆԳԱՎԱՌ ՔՆԳՈՒՆԵԼՈՒԹԻՒՆ ՄԻԼԱՆՈՅԻ ՄԵՋ

ինչպես դրած էինը, Նախազա: Տր Կոլի humphas ոյլ անձնաւորութիւնները գիմաւորեցին դինքը օդակայանին մէջ

ընկու Նախագահները խանդավառ ըն -ղունելութեան արժանացան իտալացի ժո-

ոլովումգին կողմ է ։ Մաձևնթեայի մ էջ , ջաղաջապետին բա րայանեց եզած ընդունելութեան համար : այուրնեց եզած ընդունելութեան այուրներն այուրնեց եզած ընդունելութեան համար :

յայահեց հղած ընդունելուքինան Համար ։ Հարդահեցի տուաքին արտայայատումիւ -հը՝ Մանենքայի յուլարձահին առջեւ , ա-բուն վրա, արձահադրուած է ... Ֆրան -ապետի բանակին, Նափոլեան Դ-ի եւ վիք-թոր - իմանուել Բ-ի , դաշնակից ։ Վարձատեւ արարդույնինւ մը տեղի ունեցաւ , որուն հերկայ հղան երկու Հա-

ունեցաւ, որուս սորվայ աչ խաղածները ։ Միլանս - Մահենքա համ բում վրայ Նախաղած Տր Կոլ փափաք յայտնած է խոսակցիլ դիւղապետերու եւ տեղակա mboudunt անձնաշորութեանց հետ։ Ֆրանսացի լր դրողներ կր հետեւէին՝ նախադահակ չրախում թին : Ամկն կողմ Թռուցիկներ կր րական գրողջներով գարդարուած, պատ տատներու վրայ կր կարդացուեր, Վիվա Կրոնքի, Վիվա Տր Կոլ։ 4եցցէ՝ Կրոնջի , 46 gg 5' Se 4n1 :

Երկու Նախագահները ներկայ նուն։ Լոմպարտիոլ ունկախութենան հա -րիշրաժնակին առիթով տեղի ունեցող ա-Appending the major of the majo

de pumpapa U pjuma :
Inquante. Bondoungh Luchpumphuna. —
Phado buntunqué foi U pjudan fé 412 mbafé
néologue, africanque pampun hi manquibage d'a, ny mholog 45 dun pithum i
Bondoungh be humquegh africanghibage d'femado humando his mandounghibage d'femado humando his mandounghibage. րնու, չանացիչ օմարաւբես։ թւ ըսբանա ոցաջ քաղանենիչ ուս չծբենի, չնասա որ

ikan, sayubbi oqubarkanı ki baraqua-barih mqindiba iqe bandarik bi daya— qiriqib bandanıqları bayliqis— Larad qiparind bandanıqları qibaring-bla mbaqud qiyanid bandanıqlı qibaring-bla iqe mambiştib banqing itti i 4 kanik bafar. Sumfungariship ilmini dayabi bafar. Sumfungariship ilmini Surighi bandanıqları yayınımla ili. nip bahanqua tendek ilminin bandanıqları Labanayları kanik bandanıqları

Կէսօրէ հար Տր Կոլ ընդունուհցաւ ֆը -ըանսական զաղութին կողմէ, որմէ լհաոյ

(Շար.ը կարդալ Դ. էջ)

մասը։ Ու առելի ըլլալով , կը - սորվեցնէ Հայերէն լեզուն , գրականութիւնն - ու պատմութիւնը ։

Իսկ անոնք որ պաշակ չունին, կրնան վեջ անանատիտրութիքը դե ։ անակենու դե ՝ իտատերքակ անմասինար սեմ բեր ամծատ իալ սես իստադրան ա հաշան Հուրաս

LPULS-UUUTAHAL

**ፒቀበ₽ ԿԱՑՈՒՔԻՒՆ ԻՐԱՔԻ ՄԵՉ** 

PUNCU SURUSTUS USUPORE 40 20011874

Պազատակն հասած լուրերու համա -ձայն, Քասըմ սկսած է իր դիրբը Տղել և դորացնել։ Առաջին առնիւ ընդդիմանալէ յետոյ «միասնական» չարժումին որ կ'ու ղեր Իրաջը կցել Արար Միայետլ Հանրա ւրջը և ազգը գցող օշրար օ րապրող Հասրո Լ պայքարիլ Համայնավարներուն դէմ Արդէն մերժելով դահլինին մէջ ձախ Հոսանթի պատկանող ղկմջեր, վար-ապետը ցոյց տուած էր Թէ կ՝ուղէ խուտափիլ շխորորդային արթոնհակ » - մջ դառնալէ ։ Ոմանց համաձայն , Մոսկուայի դառասը, помераци է որ Ջոր. Քասրժ համահ որաչումներ կուտայ, արդարեւ անժիկական ձևւով Խ. Միութեան գործին չիղար Իրաջի խորհրդայնացումը ։ « Լր Մոնտ »ի ԹղԹակիցը Հալիմ Սաապ

ատ գանուած է ընդե մի օր առա

Պաղաստ պահուած է ջանի մր օր առաջ հրբ դիշղացիները ցոյց մր կրնեին ազգ - քեւ, ուր կր բնակի Ջօր - Զասըմ - շել Մոմասի Սովասիաց կր դրկ, այս առիքը եք Համայնավար ժամուրը կասա-դած է եւ դէպքերը կր հկարագի լավա-գածցութինչով - կ"ույլ այնպես ցոյց տալ Եէ ջաղաջացիական պատերադժ կայ երկրիծ ձէք, եւ կր դատապարու կառա-հարուժինչու որ այսպես և և չանդի պատես վարութիմեր որ արդելը կր հանդիսանայ բանակին միկամաութեան ։

Zund w jum dwp ար սպասեր Բուլիս 14ի տարեղարեն ա-հար սպասեն Յուլիս 14ի տարեղարեն ա

հրաջի մէջ կան չորս միլիոն դիւղացի-հեր որ ժողովրդական ամենեն կարևւոր չարժումը կր հանդիսանան։ Համայնա -վարներն ու աղվայնականները կ'ուդեն : ginum jilinm andi

երկու ամիս է, կը չարուհակէ «Լր ոհաչի թղթակիցը, համայնավարները աժեն ինչ կ'ընեն նեղ կացութեան մատ ծելու Համար Ձօր. Քասըմր։ Կր մերժեն վերջ տալ իրենց դործունկութեան, կ'ուդեն որ կառավարութիւնը դէնք տայ ժո-դովրդական ընդդիմադիրներուն, կ՝ուդեն որ պաշտոնանկ ըլլայ Ուուինկթիրնի իրաջ հան նոր գնապանը որ վերբերո ամեն ա պահովունիւն առւած է Միայնալ Նա – հանդներու կառավարուննան Իրացի էէ – գորունեան մասին : Կր դատապարտեն յորութեան մասին ։ Կր դատապարտեն սահւ Արտարին նախարարութիւնը որուն կլ պակսի՝ շջաղաջական աշխուժութիւ-որ», կ'ուղեն անպայման մասնակցիլ կա*իր պակսի*՝ ռավարութեան ևւ կը հրաժարին այդ amymnepomo ve go zpovanepo ung e punensept, amprimate u morinateri indian ellequapto Ufrickfelop v ty po-quebo lanke ne funendjapostfelop gang the filmanian menandiahater the standard policy dispite Unique Uptife dianate conductivate de dianate the the

Zadmjumiaphbane be Pampil dhile այրարը սուր հանդաժանը դարասարե ավը ոհա

մանաւանով այն պատճառով որ Քուսրս ամէն առիքիսվ իր կրիկի Բե կիույկ Հիր-սակցութիւններեն վեր ժնալ չ։ Իրացի վերարերեսը՝ միւս արորերուն ապրիւմիներ և Դ Վերու եւ Գաշերվ ։ Անչուս վերապահութեամը պետց է թեմուրին հանսև այս քաշևրևն մաև քանրքի էք եղած ստուղել

ապատ ստուրգը։
« Արարհերու ձայհր » ձայհասփիւոի կայահը կը հաղորդէ Թէ Թահար էլ Շէյիս ձերթակալուած է, ինչպէս դրած էինք ե-րէկ։ Թահար աժէհէն հաժայհավարաժիտ

ւ սպան կը նկատուքը, իրաջեան րանակի։ Ձայնասփիւոր կ՝րոէ նաև Թէ «լուրն զէպջնրու» պէտջ է սպասել Իրաջի մէն: Դաւ՛րրէի մամուլը մանրամասնութիւններ կր հրատարակէ նաեւ բացատրելով Թէ ինչպէս Քասըն առաջըն առած է համայ -

ղչ մամուլի «Միջին» - Արևւելը» պործա -Մեելի զգայացուծց լուր մր կր Հաղոր-

#### PULL UC SALAL

UNGPAGUE Shammbufift footing , Արտաջին նախարտը Հերքիր դաւ յայտ գումարման մասին, Նախաթարը անդամ հեր որ Ժրնեւի մէջ դուսցուցիչ յաջողա Թիւններ չարձանադրունցան՝ որպէս դի Արումարման մասին, Նախաթարը անդամ Արումարման մասին, Նախաթարը անդամ գարտական, անույարու որ գարարությի հայատ -հարությիւրը, որ Արջորաստեսնի հայատ -գարտական, անույարարու որ գարրութ գորտական և անույարու որ գարրություն գրեր արդիւնքի մը կարելի ըլլայ հասնիլ։ Այ-նուհետեւ Հերթիր բացատրեց Գերմանիոյ վերաժիացման եւ Պերլինի հարցերուն մէջ վեց լարքուան րահակցութիեմներու ըն -չը, չնչակով Թէ Արևաքուտքը միասնա-չը, չնչակով Թէ Արևաքուտքը միասնա-չը կան է եւ դօրաւոր, ինչպէս ահոնունցաւ կան է արքուան րահակցութիեմներու ըն -

Weller Star Aberrahas Lupzumba Աարհաուրթի եւ Տնտեսական նախարար Էրհարաի միջեւ առժաժեայ հաչաութիւն մր կնթունցաւ՝ Քրիստոննայ - Դեմ մր կերունցաւ՝ Քրիստոննայ - Դեմոկ ա-րատ կուսակցութեևա՝ Հայասնական ան-կատման առաքջի առնելու Համար ։ Աորն-առուր եւ Էրհարտ համակներ փոխանա -կեցին իրարու Հետ , որոնց մէջ կր խոս -ուի եւրոպական եւ դեմանական հարցե -բու չուրք ։ Աինպե որ երկու դեկավար -ները տա արժե Հայաստան են , բայց Պոնի արդարական չրվանակներու կարծ իրը այն է Թէ այս Հայաստերները վերքնական չէ « ԱՐՈԿՈԱԾԵՒ հայաստանարում են և ու աս-

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ կառավարութիւնը ար-10.1. 1900.1. Տերի վառավարությունը ար-տաքանց ԹԷՀրանի խոսքորդային ղեսպա – հատան ժամուլի կցորդը։ Աքրաստան – ուտծ է որ հակա – պարսկական Թոու – ցիկներ ցրուսծ է երկրին մէջ։ ՈՒՈՇԻՆԿԲԸՆԻ ֆրանսական դեսպան

MMGP ԵՐԻ ՀԵՐ ֆրասապան դեսպես Ալֆան տեսակցութքիշն մր ունեցաչ ԱԺԵ -թիկայի Արտաջին փոխ հախարար Տիլյան Հետ, որժէ հար յայաարարեց Թէ խոր -Հրդակցած էին ֆրանսական Հողաժասին վրայ դանուող հիւլէական պահհստի դէն-թերու գործածու Բեան չուրք ։ ՄԵԴԱ ՄԱԼԵԱՆ (Ջաժալեան – Իսա –

Հակեան , Թոոը՝ ողջացեալ Արչակ Ջա -մալեանի) Թատերական բեմի վրայ իր մուտըը գործեց հրեջչարքի իրիկուն ֆը-րանսական Հեռատեսիլեն։ Սեղա Ջամալրահատված ծեռատեսիլի»։ Սնդա Ջամայ-ետծ որ այունիրատե է Բանիա Պայարը -վայի եւ Միջել Վիվեոլտի շատ յաջող եր իր դեղին մէջ։ Տեղավան քերթերը առա-ջին տոքին ենծ դովաստեղով էր խոսին 18 տարեկան սկսնակ դեղաստեռունիինետոին, որ հակառակ իր անդիսվու հետև արդան արկառակ իր անդիսվու հետև կրայուն ապաղայ մը կրնայ ունննան խոսնվու իր կրնայ արդան իր կրնայիան արդան իր հետև արդան իր հետև արդան իր հետև իր հետև արդան իր հետև արդան իր հետև արդան իր հետև արդան հետև իր հետև արդան իր հետև արդան հետև իր հետև արդան հետև

ՊՈՐԻՍ ՎԻԱՆ, գրազկա, ՊՈՐԻՍ ՎՈւԱւ դրագետ և հրաժիչա , րեմարկիւ դարդահկարիլ, յանկարծաման հղաւ երեջարնի առտու Սարպեսի չաբ-ժահկարի սրահիծ ձէջ երը հերկայ կիլ – լար իր չարժահկարին հերկայացման ։ ժապաւհին հիւնը ջաղուած էր իր վէ – պեն՝ «Ձեր դերեզմաններուն վրայ պիտի Թերրը» մաև դասևանետց էն իրմգ արաբ ըսվ, «Բերրը Ոնքիվերը: 33 տանրիքար Հե եւ կը տառապէր սիրաէն

կալու Թիւնը .... ժողովրդական դատարա... նի նախաղանը՝ Գնդ . Մանտավի նրաժա...

հի հախագաւթ՝ Դար Մաշտարի շրատարած է հատրիկում ինէ իր արձակած վր. Հիռները լեհ դործադրուեր ։
Գաղատան ձէն ոյ մեկ ադրեւ այս ուրերը կր Հաստատան և միակ դէպլը որ կրնայ կարծել տոլ ին բան մը կանցեր կր գառնայ է հասարանի վերքին յայսարա .

Ա.Խ.Ն. - Հաստատան հերա մի նայն ատրաբեր էրգ ինրան յանարը արան ակակ սնատաչի շուտով ընտնի շադան , հունիերը է ... « ընտատասև մենն գե

րհումիր»: « Յուծիս 23ին, Իրաք բաժմուեցա Սթերլինի չրքադիծչն : Որոշումը արբ ուտծ էր ամաոլս սկիպեր բայց միայն և րեկ յայսարարոշեցաւ ըրիտանակա Գանձատան կողմէ։

#### พกกุรกานสหาช รูนสนบรนาเก ՆՈՐ ԵՕԹՆԱՄԵԱԿԻՆ

« Upupumhuh quemta sharhe Luiq -« Արարատետի դաչտես մինչու Լազ աւարք Սեւան» վերնադրին տակ Մոտ կուայի պաչտոնաքներն «Իզվեստիա » ամբողջ էն մը նուիրեր եր եսքնամեա ծրաղրի Հայաստանի վերաբերեայ Հատ Apolloumpus sh

ուտանի :
Հեռանվարն առելի ջան վարդադոյն է :
1965ք ժեր փոջրիվ հայրննիջը դարձան
կրլաց նոյեջան իասացած արդիւնարե —
բուցեան երկր, որ ջան ժատուրապեր
քր տարածունեան հաշտոսը այսօրուան
հերկան կամ Ջուկցնրիան վերդ անոնոուղենան երկ հեր արդ ակորի հերկումը
12 միլիաս լուրլի, դլիապաոյա պատ —
հառող, դիքիասի դրաժայլուի, որ մէկ
միլիաում առելի է, ջան 38 տարիներու
թենան դի հարառան հատուրի

ըսթացքին ժարաստանը։ Հայաստանի Տնահսական - խորհուրդը «րցութեսոն պայժանադիր է կնրած վրա-ցական, ատրպէյնանական և տանիկական Հանրապետութիւններուն ձևտ, յանձնա – աու լինելով, եսքնամեակի 1959ի վերա թերհալ մասն աշարտել տարեվերկեր ա աաջ, տալ 214 միլիոն ըուրլիի աշելի աբ ատարութեւ իկրառել ոչ պակաս ջան 7000 Թէջնիը նորածնարներ՝ ապաՀովելու տաարութեւ ևկրառել ասժնին մէջ յիսուն միլիոն ըուրլիի ինայողութիւն ։

Գիւդաանաևու Թևան պա վարինչերուն համադումարը յանձն է ավարրոչորուս Վասադուսարը յասոս է ա ահեր բերջի այն բարձր ժակարդակը, ո – բուն պիտի հասեին 1965ին, իրականացնել ւէն այս տարի բամպակամչակութեան , 1960քն Հակնդէդի, 1961քն ծխախոար եւ բանջարեղէնի, 1964ին խաղողի արտադրութեան մէջ։ Իսկ կաթի, Հաշկի Ph, Shup be prepap արտադրութեան ko Bundhuj ծրագիրն ամբողջու Bhudp m.

ուսրանը 1962 - 1963ին։ Խ. Հայաստանի հարաւային չբվանը -B. Layumaning supurings propage.

Mahajangu pipul quandung qariming

Mahajangu pipul quadung

Mahajangu pipulaping

Mahajangu pipula Suspanc Plus

#### ԵՐԿՐՈՐԴ ԵՐԻՏԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

Լևոնհրու բարձունջին վրայ, դրեթե յաշխաննական ձիւներու նգերջին ու ա – յասիտեսավան արեւությու հարթքի ու ա թայանում փուհրու ակումերներում մշա , հիմը դրուհցաւ աժենանող չաղացի , Քա-Հարանի , հերուական որթանի : Իրօց մի -այի հերուական աշխատանչով կարևի է բաղքել ընունեան դաժանումեան երկնայապեն ընուն կան դաժանունիան երկնա-ժաս սարերուն վրայ։ Օր ու դիչեր այս -տեղ վր ըշեղեն բանդող ու բեռցող պոդ-պատհան Հոկաները, վր բոցավատեն կա-թող ու կովող ելեկարական ձեռնամուր-ները - Լր կառուցուին հանրադործու -Բեան նոր տիսանները։ Բանուդրակում -բերել մեկուն առակորդն է փորկա մասնակը հակարար հերասին Գետ -թոսնանը, հանրերու սերահար՝ Հայաս - տահի Գերադոյն հորհուրդի պատդամա-

ւորը։ Քաջարանի եւ Դաստակերտի պղնձա դսնիսնը ահություն անարարարում երև և (դոզ հիրորա ահություն որորարում երև և (Կոմբինատ) արդեն սկանը են արտադրել։
Առնոց դեկավարութեւին այժմ կը պայգարի նոր կառուցում ներով Հասնիր ծրադրեալ Հզորութեան»: Երրողող դործարահախում թի հիմը դրունարա առելի Հարադրեալ Արաջան եզերըին՝ Արարակ աւահին ժեջ, ուր շահարապարը հակարակ եւու
եր ուր հարապարարը հակարակ անա
և ու դրեթել գետնի երևորն։ Կարն ժամահանեն և « չ ու դրոթչ վատար օրոսիս։ Կարձ ժամա — Նակչն փորող դործաւորները կր սկսին պղինձ հանել բաց երկնչի տակ , ապա բետոնածածկ հանապարհներով։ Հանա — ծոները կերթան նախապարչ դործարան – հերն ու այնտեղեն ղեպի Ալլահվե պղնձա – ջինիական կոնրինատը, այժմ հիմնովին կը վերակառուցուի Ullmalepuble կ'ընդարձակուի ։ Մեծ փոփոխութիւններու կ'ենթարկուի

նաեւ Քանաջեռի ալիւժինիոժի դործար եր։ Շուտով նա կը հարստանայ ելեկտրա-ձուլող ու մետաղաքերը հանող բաժին -ներով։ Հանրապետունեան - ժեջենաչէն արդիշնաբերութիւնը կը պարենաւորուի

այտու-սառև տաղարաս այրուս բառող Գուհասոր մետադիներու այժմենան ար տաղրական ջանակին համնելու համա Հայաստանին պէտջ է նղած հարիոր տա բի, իսկ յառաջիկայ եօթնաժեակին րանակը — արևձի, արձիձի, Թէ գինկի-կը հնդապատկուի։ Ուրեմն երկրի հետ -ղոյն հանջաղործութիւնը կ՝աշխուժանայ։ CLC4SPU4UVAFPFFV

Հ. Ս. Ս. Հանրապետութեան Հիւսիսը Իջեւանի մէջ սկսուած են կարեւոր — Իրևասիի մեք սկսուած են կարևող աշխատակչներ արդա հայեր Արթելին արդա հայեր Արթելին արդան արդա հայեր Արթելիանետն ընտական կապե փոքաղթական դինը, ընցարձակ ճակատի վրաց ա-այի կա տարուի Ղարադար — Արտամիա-Երևան ժաղիատրալի չինունիերնը։ 1960-ին Երևանի մասիան ժառան կայինի բնական կազով ։ Վերքինիս աժանունիև չու հայեր գավող . Վորչրորս աժասութրուր երա -ժայողական - կը դարձևէ հոր ուժ ար -տադրող կայաններու հիմնումը ; 1962ին ատրիա 1904ին երկրորը՝ կան ի 1902իս առաջին եւ 1904ին երկրորը՝ կայի կեր -մուքենամբ արտադրող երկրորակայան -հերբ չահադործման կր յանձնունի ։ Եր-հարկ անարագատալե հարաւային կո մային , անոնց ամբողջ սարջաւորումը կր րադրին մէք նախատհոււած է նաև եր կունրա - ելեկարրակայանների կառու-ցումը։ ԱԹարկկեանի եւ Երեւանի մէջ կհամբողջանայ Սեւան - Հրազգան ջրվէ ժահոսանքի (կասկաղ) օգտագործման մեծ ծրադիրը ։ Այնուհետեւ ելեկտրա – սաս օրադրթը, Այսուհանա հերկարա — արտադրիլ այլ ադրելերների օգտագոր — ծումը Տարաւորունին կուտայ իմայրո որար վարուիվնետմայ իմ իրապայարի հետ. Ալիաբեի թարձր լիներից ամենի ինդարձակը, հանրապետունեան ծաղկու— են մին իր տուրթը տալէ վերջ, կր պահպան-ուի կարելիին չափ բնական վիճակի մէջ և Գործի պիտի լծուի աժան ելևկտրուժի

with multiple of ուրը է արև է 150 Հապար քիլովաթ երել հուրը է կը թարձրանաց անոր դէմ եւ ծրա հուրը կ'ասնել 150 Հապար քիլովաթ ելեկ արականութիւն արտագրող կայանը, որ ulpku:

գայտները և։ 1960/Ե կ'առարտին Հայաստանն Աղբ բէյքանին միացնող բարձրավոլտ ելեկ արադծի աչխատանջները։ Այդպիսո կ'ամրողջանայ Անդրկովկասի նլեկարա U.jqupund ցանցը, որն ապագայում կր կցուի ամ -բողջ Խ Միութեան միացեալ բարձրա վոլա ցանցին

ոլա ցասցրո ։ Տայաստանի Ս. Ս. Հանրապետութիւնն մէկուկկա անդամ աւելի ելեկար այժմ ժչկուկէս ասպաս առելը ալսկաթ -ուժ կը գործածէ , ջան նախայեղափոխա-կան ամէն ողք Ռուսաստանը։ ԵօԹնաժեակին կր վերջանան բոլոր կոլխողներու եւ վիր վր վերջատար թուրը զգլրողմորու և հեկարահանում հետ գրարաց ամիրովենին և և հերարարացումը և և հերարարացումը և հ այետու թիւն ։

#### PHINUAUL ZUPSUPUPANEUS

16. Հայաստանի ջիմիական առջինեկը, Կիրովականի Կոմբինատն է, ուր այժմ արտադրուննան գրունիւնը ամբողջովին մեջնեայացուած է։ Հակայ ու բարդ մե մեջոսայացուտա է, որվոյ այիսատաւորի միկամաունեաև, ծնունդ կուսան բազմա\_ թիւ արձեստական նիւթերու, մինչեւ անբրո արդաստապան իրչինդու, մինչեւ անո պան ալմաստաներու։ Ասարտելու վրա է նոր բաժանոնունքը: — պլաստիկ մաստի , օրդանական բաջի եւ ինչե՞ի։ Նոր Հորիզոնունիս կարութեն հոնհանակին նաեւ և — ինչանի սինինետիկ գործաբանին առջեւ ։ և Անհատամեսնի րար ահատժեսւիցրար արսակրըեն՝ սեսրե դ,ևրմտեցակուի րսև Հէրերևով ու ին հատ-եսւատե դեսերբան ժանգահատես ապքու ոտո արտադրութուսա աստադուրը, երուց «Աք Նչահաւոր է վինիֆլիկոր ։ Վերջինիս կիրարկումը ճարտարարուհստի գահադահ ճիւղերուն եւ մասնաւորապէս ելեկտրա – արդիւնարհրութեան մէջ 6 may թիւն կուտայ զդայի խնայողութիւն ընել ժետադի եւ ձգախէժի ։

անաայը ու ողարգծը:

Խ Հայաստանը հուրքիւ երկու տիտան
Հրարուհներու , Արտրատի և Արտրանի՝
պատասին հանդում է հարու արար
ընհարդութեր արդ հարարագրութեր
ընհարդի հարդու բուր
հարդու և հարդու բուր
հարդի հարդու բուր
արժմ անիկակ կը դառնայ Թանկարին բա-

Uponuje som to quinch supe whomb որոսակ արտարուստ ոչ մէկ տարրերու-ժիչ որն երկրի ուրիչ վայրերուն մէկ եղածներէն։ Բայց ջիմիապէտները դատած են դայն եւ անոր տուած պատուաւոր ա-նուն – հեֆելինեան սիննիտ։ Քանակն րուս — ոսփոկրուս ատրրովուծումէն արսպառ է։ Արսի տարհավուգումէն արող — ոսփոկրուս ահոսկա։ երու արությունը այր այր արև արև արև հուրարը հուրարի հետասանը հուրարություն հուրարություն հուրարությունը հուրար հրարին արացի իրատանարի (ուրարությունը հուրարությունը) հրարին արացիչը արև արացունը հուրարությունը հուրարություններ րուրու (ապապոսրութ) ու այլ յայտոր կամ ժենչ այժմ անկայա ասորիոր, որոնց մէկայի Երիւանիա» անունն են տուեր ։ Ախտայի մէք պիտի կառուցուի այս նր

պատակով բաղմանիշղ կործարանախում բ

ՀԱՄԱՍՏԵՂԻ "ԱՂՕԹԱՐԱՆ"Ը 

Այս խորագիրն ունի այն փոքրիկ հա տորը, որ 1957 Թուականին լոյս է բննա -յել « Համադդային » մատենաչարը։ Հա-տորի հեղինակը՝ Համաստեղ, արևւմաաորեւուսա-ծերից ժեկն է, որն ուղիղ փծով կարողա-ծերից ժեկն է, որն ուղիղ փծով կարողա-հայ արունակել ժեր լաւագոյծ դիւդա-ուղի հերևարնայու եւ Ղարդարհանի շուգրդատանան աւթքի տնմիանաց տանա-մետվոր չաւտմուր - ուտրմունիերըբեն,

գով : 
Գատական Թուականներից սկսնալ նրա 
Գատալակած հասորները («Իիւրթ» 1924 
Թ. «Ահերեւթ» 1929 Թ. «Սոլիտակ 
գիտուրթ» 1932 Թ. և «Քաքի Նարար և 13 
գրատեստեց ծերո 1935 Թ. և այժանացան 
ովիեռջահալ գրապերների ֆերմ ու խանագրացանութ հերուներում : Արեւմատայի 
գրացինադատու Թիւնր իրառամը իրժամահակին Համաստերի մէջ ույիունի մի ույիու 
պիտ դրայի, որ սեղմ և պրուհիայ մի ույիու 
գրական արտական է և Հայասերիայի որ անում և արտահայան 
գրացինադատութիւնը և արտաերայի 
գրագին 
գր ծակին Համաստեղի մէջ ողջունեց մի այեայիսն դրողի, որ սնդմ եւ որսովերուութ
լենչում, գիպուկ, իւրայատուկ մահրա մասնելով տալիս էր ոչ միայն արևմտաՀայ գիւյի Հարադատ պատկերը, այլիւ,
ոչ լերգի մարդկանց Հոդերանութիւնը, դիւդանյան կենցայի արժ էլն ու խորբուրդը ։
Արդարեւ, որպես գիւղայի Համաս
անդը ոչ թե սոսի բաշարորուեց դիւյա
փան բաջի ու երեդարիութը և հարադարութիան ու արգես գիւրայա
անդը ոչ թե սոսի բաշարաթուեց դիւյա
անդը ոչ թե սոսի բաշարաթուեց դիւյա
անուր արգի ու կենցայը հարագրութի գիւ

այլ րար։ միշմարար դինավայհին վրև այլ տաս. ըրդակած միջայմայրից վեր -գրած փոնգիկ պատկերներով , հերորեն -բի ու ծրանց կետեցի պատկերումով իս -կապես համամայրդինային հարցեր կարո -պատու առաջ ջայել եւ մարդկային հոգե-բանունեամ մասին ընդհանրացումներ ա-ծեւ

Բնանկարի մեծ վարպետ է Համաս իտուրսշագնով օգուսշաց դի ակրակոի ձև-են ։ Ֆիշվամին անսշրուսում էաի բոշնե րող է հա , որև աժենայն Համողչակա թրագե քահսմարուղ *է անաա*յա<u>քարք ա</u>յր Phode է կարողանում է արտության կայն «ոգե-արդողանում է արտությանը որ կույցեց «ոգե-արդողատությերն», որ կայ դիւյցեց մարդկանց եւ թեու թեամ միջել. Նրա դատությե պատմուտե ջենթից «Տամիան Մաթագարը», «Միջեի է եծ օգերուծ» «Հարջե «Միջեծ» պատվանում են արեւմոտությե mbanth bush nurmanen na mberenmaren դիչա էլ դրգ որևով ակիախ փահմաձուրը գրեւ չեն դրգ որևով ակիախ փահմաձուրը սիրանար նայ ընթերցասէր նասարակու

րողջովին հորակառույց հույնանուն՝ ջա -դաջը՝ ժինչեւ ջառասուն հաղար բնակ -չութեամբ ։

ջուննատր ։ Հայկական ուրիչ ջար մր դունաւոր աուֆը — լատուկ ուչադրուննան առաբ-կայ է հօննաննայ ծրադրին մէջ։ Իրրեւ Հրաչալի չինանիւն , անիկա պիտի լայնօ-Հրալայի լինանիչն , անիկա պիտի լայհօ-րին օգտագործուի ու այնպետի ջանանու քան քարտողրուի, որ րասէ - Երևանի չափ քանի մը քաղաքներ լինելու ։ ՀԱՅԿ ՍԱՐԳՍԵՄՆ (Մնացնալը յաչորդով)

## ՊՈՐԻՍ ՓԱՍԹԵՐՆԱՔ

TUPLE, PULLUSBLUE by be alac.

SNEB. JULIUNO

Առաջին ընդհանուր պատերազմը կր ծաղի արդէն : Պորիս դերծ կը մնայ գին-ուորական ծառայունենէ :

Մէկ տարը աշևլի կարճ էր ջան միւսը, պատանեկան արկածի մը հետեւանը : Վորիս Փասքերնար 1908էն մինչեւ 1914

Պորիս Փասկերիաց 1908 և միրևը 1914 եռանորում կերոլով մասնակցած է ուս որական չարժուժներուն, առանց սակայն աժարդովքովին հունրունըսւ մէկուն կան ձիլուն է հայասարության հերևը։ Անկան է չե հայասարության հերևը։ Անկան է չե հայասարության է Ա. Համաչիաց Հայասարության հախորդությա տարիները։ հորհրդա ապարո, ապազայապարո, պատահիներ և հումերերու բաժարության հերև հայասարության չե հորաարությանը առաներին խուժերերու բաժատան հերևան կատարակայարության հերև հուտան կատարակայարության հերև հուտան կատարակայարության հերև հուտան կատարակայարահարացում ժրև է որ դարրոցները, առասնգին խումակրու բաժ-հուսոն կատարկալ պատահրադաք մին է, որ թ մայքին իրարու դժմ ։ Մայաքողներ հուսենին, հրեպնիքով չպարագրուններն է-ին, այդ իսքարկցունքիւններուն ։ փաղքերնաց ամ Էնչեն աշևիք յարուն Մայարովաջին լրաժնելով սակայի տնոր

Մայաբովաբիին չբաժանյով տակայն անող եր պաշե դուրքին անուեպ ։ Ձի սիրեր Հայրայեղունիր հանդեպ ։ Ձի սիրեր Հայրայեղունիր հանդեպ ։ Արտարանչիւրեն Մայաբովաբին և հարևուր է , Համա –

dup he pedpoloned blepack. Proceedings in bounds on personal of the 1st multiple in the multiple specified in the personal of Smith be ind burnery places : Burling ut &

րերեն Քէ մեռած է Լ. Թոլսքոյ, ւր ձգ ակումեր և Հօրը հետ իր փուքայ Աս – բարևով», իր պայսած հեղինակին ժոս։ Հետաջրջբրական է Թոլսքոյի ժասին իր կարծիջը ։ Գրական իր այնործումի է որ ել պարլէ Գապներնաց, Թոլսքոյի ծուն– րած իր տորարում ընդգելն ։ Աշաւսակի այդ տորերը .

Անաւսանի այդ տողերը .

«Թոլսքոյի տուսքին յատկուքիւնը իր
ինջնատարուքինւնն էր , չնահանելով ոչ ո գի։ Իր ամբողջ կհանգին ընթացգին հեւ
ամէն վայրկիան՝ ան ունեցաւ կարողու իրներ անոնելու իրերը իրենց նրակի եւ
վերջիական ժամապատկուքիան մէջ , վեր իրական մասնայատվունեան մէջ , մասնակի պահում էր, իրենց խողջին եւ մանրամասնունեան մէջ, ինակնա մենջ ճազուապետրեր կր անանեջ գանոնջ ձեր մանդունեան իրենցրին կամ երկանկու – ենում մը դադաքին: Իմացական մեծ յադրանակի մը դադա-քեն դիտուած՝ ամեն ինչ կր վերանարող-ուր այապես հիմերակին եւ արայես տես-նեու համաս, հանաս, եւ արայես տես-

այն ան կը լուսաւորէ առարկան իր բոցով ոսքնարդուած ըլլայ մեծ կիրքէ մը։ Մի-

եւ զայն կը ժեծցնէ մեր տեսողու Թեան

Uju dimmonetalpp Այս մաածումները յատկանչանական են ՓասԹերնաջի զրիչին տակ։ Երբ պարմերոնիր թե դապրաշանանքս հարասարմ-մերջ դարբ արսև արտակքարբեն, աև ուհատի և մասհաւորապես բանաստեր-ծուքեան մասին, աւելի յստակ պիտի դծուի պատկերը մարդու մը, որ լժան հետրագիր մը ունի, անդիքող իր տեսա – կետերուն մէ։ Ասով իր բացապրուի ին՝ իր չնոր: ազգերում և են՝ Տոզե Ժիվու կոյի առքիւ յարուցուած բուռն խաչա – կրուքիւնը, իր բնակած երկրին մէջ:

**ՓԱՍԹԵՐՆԱՔ ՔԱՆԱՍՏԵՂԾԸ** 

Պորիս Փասքերնաթի թերքողական ըստ տեղծագործութքիւնը կը տարաժուի 1914չն մինչեւ մեր օրերը։ Ահաւասիկ ա*նոր ցանկը ։* Երկուորճակ մը ամպերուն մէջ (1914),

Ցանկապատերեն անդին (1917), ս՝ կհանքը (1922).

Թեմաներ եւ փոփոխակներ (1923), 1905 տարին (1925). Տեղակալ Շմիթ (1925)

Երկրորդ Ծնունդ (1931), Առաւստեան գնացքներուն մէջ (1943), Նոր քերթուածներ (1956). Պատրաստութեան ժՀՀ՝

րեն նոյո ենքում : «Արեր փասներիրած մետգ է բարբ ան ---գար մանգրե

*ին բնակենսագրու Թիւն մր* , Անցագիր of Lygunghi

Տոքթ. Ժիվակօն

ուսծ են ֆրանսերելի անցեսը Թարդման-ուսծ են ֆրանսերելի անցեսը տարուան ընթացրին միայն, Տորթ - Ժիվակոյի յա-ուսք բերած ընդ հանուր հետարրջրութե -

Ընդ շանրապես նոյնն է հերոպական միւս աղզերուն համար ալ։ Տորթ. Ժիվակօն հանչցուց բանաստեղծ

Фաս թերնա չր ա չիարհին : 1930ի թուականներուն Նարդունին Հե-

ատջրջրուած է Փասթերնաջով եւ «Ցա-ռաք»ի մէք թարդմանած նաեւ ջերթուած ռաջը ոչը թարդուսատ սան. ընքթեռած մը։ 1945ին, Թուլոնի մէջ Հրատարակ -ուտծ հատորի մը մէջ, ֆրանանրէն, ու -ըիչ հայ մը՝ Կապրիէլ Ցարուն, ուսում -նասիրած եւ Թարդմանած է Փասներնա-

մասիրած ու բրողոսասա 5 դարթորա-գր, «Եծքը ռուս ինդափոխական բերքիող-հերչ խորարին ասև ։

Ճուտքի և Էկ խոր բրային Ռուսաստանի ՀԷՐ հրատարակուած ուս արդի դրակա -Հուլինան ծուկրուած հատորներուն «ՀԷՐ Հերային և Էրային հետուին

har blumb har kparand summupanpara as z 465 mby z mparand dought phungh ; 1920mbuh dharu humbh haru ha Luphby zaun humby mulanarand & p dought phunganf ha judanh lip book mban dungh ; 4. 401USBUS 11. 401USBUS

(2 Tun.)

Hum hnydby :

ծրա վերքին դործը՝ «Աղօթարան ծը, արտալայսութիւնն է նոր մտահողու -Թիւնների, որոնջ նոր էջեր են եւ Համաս անդի ստեղծադործութիւնների, եւ բնդ անելի ստեղծադործուն ինչ հների եւ ընդ հահրապես հայ արդի դրականում հետն
«Այ՝ Որ այս դործով դիսկանում հետն
«Այ՝ Որ այս դործով դիսկանի չաժաս անդը՝ հանդես է դալիս որպես արժակա անդը՝ հանդես է դալիս որպես արժակա հոր ժատ արտեսի իր հորհի լինոր հորա
հոր ժատ արտեսի իր հետի այս ու յույերը ժեղ
հերկայացնելու հարտակադրումով: «Ադնեպաները 22 դրուիներից թարկացած
առոժ հարտեսի առանս կարասա աղօքիջների մի չարջ է, որոնջ կարդաց -ում են հետաջրջրունեամը, հանոլջով be hopped to for inequality : Usu of publi

եւ երրհան էլ յուղումով ։ Աշա մր չառը «Տեր, Քու չուեչովն է, որ կը ըորդու-«Տեր, Քու չուեչովն է, որ կը ըորդու-ջին ին երադեհրը, եւ անոնց բոցերուն մէն Քու ձայիր կը լսեմ» (էջ 11) ։ «Ես մարցուր արերի պատենն այդ տանա-բը ։ Սիաի վառեմ կանքեղներն ու ջանե-ըլ ։ Մնկամանին խունկն անդակաս պիտի քը։ ապատարի թուոդը ասպարա պրաբ թեւմ, Տէր, որ չբլլայ, չբլլայ օր մր հե-անատ ու լջես դիս «էջ 6)։ « Առաջին անդամ խաղաղուցիան մէջ յուցին Քու ձայնը» (էջ 21)։

« Վայ ինձ , որ նուադարան ունեցալ եւ « չայ իսն, որ հուադրարատ ուսացայ ա եկզաի երգեր բորենել անոր լաբերուն վը-բալ։ Վայ ինն, Տէր, որ վեջտ ուշենցայ, սակայն արցունը չդատալ։ Վայ ինն, որ դանալ անագային գովեծ, ու ես չնանը-ցայ Քեզ, Տէր » (ԼԸ 22):

« Ին դոյութեևան մեջ է , Տեր, որ կ'ամ-բողջանայ Քու կերպարանըը ու ին հա -ւատրին մեջ՝ Քու յաւիտենականութիւ -

·» (\$2.88):

եր ...» (ԼՀ 88):

Սակայն, աչջի առաջ ունենալով աժ թողջ դործը, պէտք է հարց տալ, բե mmi, fo րդեօր հեղինակին յաջողուհ<sup>0</sup>լ է երու դրայես, ինչպես պիտի արօներ իր հողու դրայողունեսանը համադութը ըն – կալող , սրտով մտածող մարդը : Մեր դարծիչով՝ Համաստեղի աղօներները , կարծիրով՝ Համաստեղի աղօքերները , բացի մի ջանիսից , ընդունուած իմաստով թերթեր չեն, այլ ուրիչ մաահողու աղաքիջներ չեն, այլ ուրիչ հատմողու Բիւնների արտայայանու Բիւնս, որոնչ ի
թիննիայի արտայայանու Բիւնս, որոնչ ի
թենց արծարծած մոցներով եւ զգացում ներով գուրկ չեն անչույտ լաշեկանու Բիւնից եւ վկայում են հեղինակի հոդե կան աճի եւ թիղարձակման մասին։
Գժուսը է որոչակի եւ յասակ գարձնել

այն անտեսանելի ուժը, վատակարը այն դերկատարհայ էակր, որին պուած են հեղինակի աղօթ gibpy: Ո° pb Համաստեղի ներչնչման աղթիւրը արդեօլ ըրիստոնեական Աստուա<sup>8</sup>ծը։ Երթեմն ըրիստոսդապաս այուշատարի իմացական եւ բարորական մտահողուβիւմները Հա – «Իրկիսում են ջրիստոնէական վարդապե – սութեան եւ մարդասիրական բա ատութատում է իր իսկ մարմնա ոչ օ կտուում է Աստուծոյ զոյունին ինանական ։ Հա -մաստեղը Աստուծոյ զոյունիննը պայմա -նասորում է իր իսկ մարմնական գոյու -Quantal Bludy, wil houghil' անատոնոքությը է ։ «դանդրիր բւ ենտքանարնթբնուր» աբրմի

Ab. 41 part fungant the . « BPS արանենը , Տէր , կր փառարա

կը փառարանենը , Տէր, կը փառարա հենը ձեր դպայասակցերը, որ այերաա
հատառես են Քեղ դպարու, Քեղ ահանե ու, Քեղ լոելու եւ իրականութեան «եր
այես Քեղ լույակելու «եր ահայակային ու
ահականացուն կերպարաեցին «էէ» «
Անորոչ եւ հավասական է Աստուծոյ
պորութեան կերպարա եւ դոյուբիլեն իսկ։ Մեր կարձիչով այս է
պատմասը, որ Համասահղի աղողջերերը
կար եւիրիչ չեր բարձիանում, չեն ար
կար եւիրիչ չեն բարձիանում, չեն ար
լիս ձեղ հողեկան այն խորունկ խուովոր
եւ ապրուութ, որ յասուն է հավարիա ա-մէջ միաւորող ուժը, որով պայմանաւոր-ուած է բանաստեղծական ամէն ստեղծաղործութիւն :

դորսություն և իրրեւ մաածում և և ապրում, Թէ իրրեւ բանաստեղծական յօ-րինուածը, արտայայաութեան կերպ , michaemump bi be figure com no

րրում արդու

Myopupubah 412 Shudubened « Ազորարասը - չէ հասանաչնչից, Նա -րեկից, պաններստ Արեւելքից, Ռաբին -դրանան Տաղորից։ Կան պատկերներ, ոդրամայի Տագորից։ Կան պատկերնե թոնը չիչեցնում են Մեծարենցին, թուժանին եւ ուրիչներին։

«ԷዴՄԻԱԾԻՆ» ԱՄՍԱԳՐԻ WIFUS-PALPINE (Մնացեալը յաջորդով)

#### քևցչեր ԳԱՒԱՌԷՆ

#### ZHITH SCHOOL TOUCHS.

Sensity, Sushanearer,

UULPULBL, (Bunma) .\_\_ Ogmarkjad ծանօթ գրազէտներ՝ Շաւարչ Նարդունիկ եւ Կարօ Մեհեանի ներկայութենկն, տեղ. արևմունիերդարեն «ԱՐՈՄՆ ԵՐԱԴԻ ԱՀ արևմունիեր արդանին հասատարիր
արդանաց էն Հարանի հանարարին հասատարիր
արդանաց Հարանին հարարին հայարան

Դատավարութիւնը տեղի ունեցաւ ամ -ույս 15ին , ֆրանսական համարադանի աժփիքատրոնին ժեջ, ի ներկայութեան հոծ հասարակութեան ։

Նախադանութիւնը ստանձնած էր՝ Շ 849 Նարդունի, որ իր բացման խոսջին դիտել տուաւ Թէ ընդհանրապէս առեասարակ Կիլիկիոյ չրջանի պա ու առեասարակ Գիլիկիոլ չթիայի պատ-ժութիշեր, հարկ հրած գծծական որվով չէ ուսուժհասկրուած ու կան էջեր որոնչ դեռ ժութ կր ժուհ։ Մեր հարաժառ պատմավ բահոհերե՝ Եւ Արայի ծանգնու Բիւնձերը՝ Կիլիկիոլ չրջանի Հայոց պատնիւնները՝ երկրերու յրքանի Հայոց պատ-տեղնեան մասին, հղա մեն ասեւմանու փակ ։ Օրիակ, Արտեց երկինից Հայու-Թիւնը, Լըվանդեն իանուանել, մինչ ա-պացուցուած իրողումիւն, որ երկրեիան Հայաստան էր, իր Հայանոն թեամը, մին թեատանիչ ուտ առաջ ։ Գոյութերն ունեցած մեն մանը - ժունը իր-հանունի մեն, արև և հայուխանունիլոններ, պուրկ անշուշտ ազգային եւ պետական ըմբուհումներէ ։ Չանոնը կարելի է անուսմնել բերդատէր

իշխաններ, ու այդ ժամանակաչրքանը ,

pերդատիրական

րորդատրրական ։ Այդ իշխաններն՝ ջաղաջական իրենց լայն ծրադիրներով անուանի եղած են , Քիլարտոս եւ ուրիչ մբ՝ Դոդ Վասիլ, ո – րուն կեանջին հետ կապ ունի մեր օրուան

դերթը :

- Դատաթանի ջարտուղարը՝ Քեյուեյհան,

- սեղժ եւ անաչառ, ներկայացուց՝ աժ բաս
- ստահնայը՝ իշխանուհի Մենան :

- Գեռունի իշխանը դրաւած է իր աժ ուս-

հորե սպանհած հահուր էրը հրկու անչա հորե սպանուած ջաղաջական Հեռանկար-առաջնորդուած չաղաջական Հեռանկարգաւակները:

փահաս գաւսիները։ Էլիանուհին, ա -Վրջեսի բորոշատ: Էլիանուհին, ա-սանց միջոցներու մէջ խարութիւն, դնելու էր փորձէ ու կը յախոլի փոխապարձել ո -հիրը, սպաննել տալով, իր կարգին ո -իրևց «օր ձևոլով, Գևունի Էլիանին եր-կու լափահաս պաւակները՝ Սեպուհ եւ Ատոմ :

Դէպքը տեղի կ'ունենայ 12րդ դարուն, 4/1/4/mj dt2:

Ամրաստանողն էր՝ Կ. Մեհեան

ատա կերն, ոն կն որևք: հատաարրթուհ- բախ ապատկրի, ի քիսուրի արուսարութուհ- բախ ապատկրբիաս՝ արուսարութուհ- հե

Եթե կործուած ոնիրին մոտենանը, թա դայն դե, վերարճ ապրուամբ - ձաւտինին ձաստետն բիտաբ ուրբրոքով - ատատակոց ռեջ եւ երատի ուրբունով - ատատակոց իրեն, անչուշա՝ առանց արդարացնելո

րարքը ։ Մակայն, խոտապահանք պիտի ըլլանք, ան՝ որովհետեւ, դորձուաձ - ոհիրևերը էք վետոց , թու բնուց մասնա , հահամարդ Հրավո, սեսով-բարբ , մանցան ար առատ , սեսով-դրանս սեսով-բարբ ուր գրեր բան Հրավում , հուր գրեր ու այում անում անում Հրավում , հուր անում արջաղծ կեւ

լջչաղով էս։ Քիսաքր անջուշյա, ի յառաքաղաւնք, որ յանձին Գեսուշեի իչխանին, իր դեմ կր դանուի էակ մը՝ որ նոյնիսն գուրկ է Հայրական եւ ծնողական դգացումենիք ։ Գիաէր անջուշա, որ իչխանին միակ նպա-- Իրահր տարույա, որ իշխատիի միակ հայա-ատեր , ու թիչներու և ապացուած փերբ իւ-թացնելու և շուրիչներուն սպացուած փե-թը աւերելու և դանդելուն մէջ իր կա-դանար։ Այր ի՞նչ չան, և որո՞ւ հայ-ուին ծառայեցին իշխանուհին ծրադրած

ուին ծառալոցին իչիամաւշիրն օրադրատ և ի գործ դրած գաւտրութիւններն ու ոնիրները, ծանօքեանանք գոներուն ։ Աստիքներ՝ Սեպուս, աւսաջը իչիանին երկու գաւտիներուն, մեպուպորով բարե -Համրոյը, գոյլն ժեղասեցութիւնն իսկ չէ ունեցած իր հօր դործած ոճիրևերուն ,

այլեւ հղած անոր դէմ ։

Երկրորդը՝ Ատոմ , կրտսեր եղբայրը արի յանդուպն ու կոուասկր Spanjarpach hybridacsh Ubburgad րացառարար Թերադրուած իր սերէն կ՝ուղէ ստեղծել ընտանեկան նոր յարկ մը, Հևոու իր տունէն ։

Այսպես կը հասնինը հղրակացունեան ։ Եղբայրներէն ոչ մէկը արժանի էր այդ դժիսեն նակատագրին, մանաւանդ որ իչհանուհին, հասնելու համար իր ն իտահում իր՝ ռասանելու համար իր ապատա կին , գործած է, թարայապես անիքույա -տրելի արարցներ՝ դարձած է հոմանաւնի եւ իշխանին եւ իր դաւափներուն, միա -ժամանակ եւ միասնայալ : Որ ժեկ խաղը և երեն ապաննած ըլյար ժի-այծ և բացառաբար Գեսունի իշխանը, և կամ ապրչել դաւաղրումիի ևներ ի ինորիր բաղարական բարձր եւ հեռատես հայա -պաննաս հայար հարանական հայա -

Ցիչենը նաևւ որ իր մասին գրական արծիջ չունի, ինջ իչխանուհին, ու ա -

արժանի է խիստ պատիժի ։ Պաչապան փաստաբան՝ Կ. Փօլատեան ։ — Խոսիլ, փորձելով դատապարտել կին մը, որ հախ եւ առաք մայր էր, ղժրախմղեցին դինջ գործել զոյդ ոճիրները՝ պի-ախ րլլար անդարմանելի սխալ մր ու պի-ախ դայինջ Թիւր եղրակացուննանց ։

կին մր կր դաղրի կին րլլալէ, այն օրէն որ կը դառնայ մայր

այս ջնթոյլ, իր կհանրին ոնւ արատ չունեցող էակն է որ Գևսունի իշխանին զործած սեւ ոճիրէն, Հողեպէս antoninityme or his up gapoty, toh hopunquipance phility autoffing affine ale, whe րանդած էր իր հրագներու բոյնը՝ ընտ

դ,ադետոատրուի ՝ իհե իչ հրիաջ Ղանքն ։ րլլայ անրարոյական արարդներու մէջ ։ Հարկ կա<sup>9</sup>յ յիչկցծել, Թէ րերդի դրաժան օրն իսկ, բուոն կերպով, նոյնիսկ գինու ուժով դիմազրած է, վաւաչոտ Գեսունի

կայ անչուչա միդաւոր մր, ոճրադործ մր, որ արժանի է մեր խիստ դատ նին, իսուքս Գեսունի իշխանի մասին է , ան պէտը է թաղմած ըլլար, ներկայիս , մեղապարաի աթեռոնն վրայ եւ ոչ իշիա-

աույրը :
Իլիատումին գոժ մին է, գոժը՝ մայրական զգացումին : Եղած է վրիժառու ,
սակայի միժվո դորուած է վիրժառու ,
սակայի միժվո դորուած է միայի և բացառաբար իր վիրաւորուած եւ դժրակ աացած մոր դղացումներին : Անոր ծարաւ
ատեն .

Իր արարդով , իշխանուհի Աննան, կու դայ փաստել, Թէ անհամեմատ դերագոյն դահողուԹիւններու կարող է դիմել մայր մբ, նոյնիսկ արհակոխելով րարոյական որոշ ըմբունումներ, երբ խնդերը կր դառ-ծայ իր ընտանեկան բոյնին եւ մասնաւո-

Մօր մը դերագոյն անձնադոմութեան լոււարդի օրինակը կուղայ տալ մեզ՝ իչ – խանուհին։ Անպարտ արձակելով՝ դինջ, անպարտ արձակած պիտի թլլանջ նախ եւ யி மாமாய்வுயும் கீறு நிற நிற

Երդուհալ դատաւորները, ութ Հոգի անպարտ արձակեցին՝ իչ -Ութ Հոգի անպարտ արձակեցին՝ իչ -

นใกร ริกัน Տասնըմէկ Հոգի կը դատասարարաէին

գտնվայիրի միտրիար բերիսրդեսւր, ա – փայ արստոնտիմո աւրներին փանեն զա – Հետիքար օմատիրա բերիսի դե, սե իսւ

100806

MERCH!

#### 11S118115.4

ՀԱՍԿ, պաշտոնական ամսադիր կաթոորկոսունեան Հայոց Կիլիկիոյ, կրձնա -կան, կրթական դրական եւ բանասիրա -կան։ Թիւ հինդ, Մայիս, իւք. տարի , 1959 , Աթիլիաս (Լիրանան)։

USCOUL FURBLOUL, վաթառնաժետյ դեղարուհստական դործուները Թեան առ-Բիւ (Հրատարակութիւն յորնկնական յանձնախումրի) Հրատարակութիւն խատ-հան Սանուց Միուքիւն Բիւ 5: Գոլիս

brauthy (mmphania), 30pg mmph, երհոնաժեակի բացառիկ հատոր 1 կազմեց Բազաբատ Թեւեան, Գոլիս։ 1959

ՄԻՆՁԵՒ ԺԱՄԸ ՀԻՆԳ, Վրեց Գուացի Գ. Միթայքչնան, Պէյրութ , 1959, Տպա-րան Սեւան ։

CHAUS + CELEGIE

## र्दाय वा. इ TRUTTER.

dt.

Zuzbahb jara ar darbf: Gehar beh -

umunghi penta at dorby: Gefart hele amuninghi hep p hela maghepe dhe the them that phometarph mambility in a dorboth help in the solution of the dorboth he solution of the health dorboth he he solution and he hash mughe he take. Հողիի կապտորակ քօղեր կ՝իքնէին դե տին, ղանդաղ ընթացքով ։

ծան գլուիր կոքենցուց պատղանի ապա-կիներուն, բայց անուջ տաջ էին կարծես ամրողք օրը շնոցի մէջ դրուած ըլլային ։ Յանկարծ, Կէրթրուտ սաջի ելաւ - Pap Hacata before, Supposed Uma

BIS - Պարտեղ , պատասխանեց անիկա . Վայրկնան մր նաջ , եր ստրերուն ձայ նր լոունցաւ այն սանդունին վրայ ու դէպի ձեղնայարկ կը տանէր:

6թթ, վերադարձաւ վարանոտ կերպով, կնարկ մը ձգեց Ժանի վրայ, լեատյ, նո\_ ոտւ իր տեղը այջերը խոնարհած.

Phays's 4p 4 must fit nepulane plant of չեր, ծափագարունեան աղմուկներ, ո-րոնց կր խառնուկին ջունակի տուր իա դերը եւ քոնթրը - պասի ծանր Հնչիւն -2600

ասրը - Գրաի հրթայի՞ր, հե՞, տղաջներ ։ Բան մը չպատասխանեցին, եւ Մառ Թէն անոնց լոուքիւնը իրը հաւանու Թիւն նկա

Lmc , 445 e

Ameh plan Aphanim, tobanged by promised gamեր նայեցաւ , լետոյ ըստւ գլուար թօթ -

ունվով .

- Ես չեմ դար .

- Այ դեխչ բանլ է , պոռաց Մաոքվեծ ,
սրտաբին։ Երբէ՞ն ի վեր Հակասակ ես
պարին : Դուջ շեռ չեր էջ իրաբու Հետ ,

գրութ թեթեւ մբ իսնդաց եւ Կերթրուտ գլուխը անդին դարձուց ։ Յանկարծ , ոտ-

Պան մը հաջ երկու հղրայրները բաժ ուեցան իրարժէ ։ Ժան դանդաղօրէն բարձրացո

ղուխնչն եւ բացաւ իր սենհակին դուռը . ծաղիկի դինովցնող Հոտ մր կը ծածանկը օգին մէք։ Խորունկ մր լնչեց և դուռւնամացած էր արկիտ: փունքոր գառաչ գը տեցակեն: լրուն ժա «Հետ «Հե: տոնալում և հրար ուշ տահաչմե «Հետ «Հե: տոնալում և հրար բում և մուրա-

իր թարձին բով վարդի be jundfill խոլոր փունք մը կար։ Նետուեցաւ իր անկողնին վրայ, կարձես կ'ուղեր Թաղ – րերը ծաղիկներու այս ղեզին մեջ։ Վայր-կեան մր, խաղաղօրեն , հրազանջի անժնատուր հղաւ, թայց իր շնչառութքիւնը հետղենաէ տաժանադին դարձաւ, իր մի տաժուժները մ Ծաղնեցան։ Ամէն մէկ բաշնչառու թիւնր ցումը մի արարի արև արև արև արև արև արև արև արև արև իր ջունջներն և իրևն կը Մուէր Սէ պիտի խեղարուէր այս արուր — մունջներու սաստերութնենն

Հաւաքելով իր բոլոր ուժերը, չակուհ-yաւ եւ բացաւ պատուհանի փեղկերէն մէկը։ Բայց հոն աչ, ոչ հանդիստ դատւ, ժեկը։ Բայց հան այլ, ոչ հանդիսա դատու դ ալ դովունիև» Բուրժունգի նշմարիս ալիջ մբ բարձրացու պարակցեն ժինչնեւ քրնեւ տոլբող չունչ մր դեմջին պարկու եւ գաղ ածձիսես մի կարկենին փայկունցին իր երևաները։ Մերթ լեպ մերթ, դիւդին ժեշ այրող կուարոնի տակաները աղատ լոյտեր, կարձակեին ժուն դոլույիի դան-պուտներու ժեշկն, որոնք Հորիգոնը կր ջողարկեր poquep45 ph

ծան ակհարկը վար տեւհռեց ։ Սպասեց , սիրաը կը բարախեր կուրծգին մէջ ։ Իր բաղձանջը աժենակարող կը Թուէր իրեն , բոնի պիաի բանար վարի պատուհանը

2. 20hShPUUG

(Timm.)

այցելու Թիւն մր տուաւ խտալիոյ անկա-.թեան հարիշրանհակին առիթով կադ... մակերպուած ցուցաչանդկոին

Unulph opp Abplugue Themingh gu րադահ , որ Օփերայի հրգչախումեր Սարա այցելութեամբ, որ - ձռասփոսե-աւ : Այս առիթով ուջադրաւ է այհ պա – արդահ , որ Օփերայի հրգչախումբը ոճապրակը ասւագ

րադան, որ Սփերայի հրդչահումերը «Մարսէյեկդ»ը հրդեց ։ Չորևջչաբեր օր երկու ՆախապաՀները գոցին Սոֆերինօ, ուրկէ Հռոմ պիտի անցնէին, իրիկուան մօտ ։

#### ------LN96ZUV95US

Արթի Տիկին Ժանին Իրաշնեան, Հեջիժ-հան, Տէջցե՛լ հետև, Չարսասնեան, Թաչ-հան, Արևանանի, Թիչարեան, Մապետն – հան, Արևանանի, Թիչարեան, Մապետն – հան, Արկանան, Վեւտնորեան, ինչանա հանես Մարսելքի Համապրայինը, կը ծա-հաւցանեն Թիչ հայ հանարահան, պաչանն պիտի կատարուի, ոգրացեալ՝ ատարուի, ողբացհալ՝ ԾԱԻԱՐՇ ԹԱՇՃԵԱՆի

մամուան ջառասունջին աղջիւ, այս կի -բակի, Փրատոյի Մայր հկնղեցիին ժէջ , 339 Ավընիւ տիւ Փրատօ :

4p խանարուի իր յիչատակը յարզողևե -hit gephand allant :

Supp. V . Junpushub be upape' Compպեյ, Նուպար Գարաննան եղբարը , Տեր ևւ Տիկին Ժորժ Գալենջերհան (Հալէպ) կը ծանուցանեն թէ՝ այս կիրակի 28 Ba նիս , յաշարա պատարագի , Ալֆորվիլի Ս . Պօղոս Պետրոս եկեղեցւոյ մէջ , իրենց կր \_

ծար եւ մոր յասետ պերևլի՝ ՏԻԿԻՆ ԿԱՏԱՐԻՆԷ ԳԱՐԱՃԵԱՆի Հահուտն ջառասունջին առԹիւ, Հոդե – Հանպստեան պաչասն պիտի կատարուի, ուցհային լիչատակը կը խնդրուի ներկայ գտնուիլ

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

26 PAULBPAR opp Lumbuh dtg. Grethu 26/14

WUPULBLE WER Zupowbepor opp 40 mounth Butten 21/16 :

#### ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ 402211912

Վապոյա Խաչի տարևկան դաչաահան -դէսը այս Կիրակի Սէն Նիդէի - համրուն Վրայ, Պօրըկատի դղեակի պաղ - Լուրին

Գեղարուեստական խնամուտծ բաժին , դպրոցի ալակերտուԹեան կողմէ։

Մրցանակարաչխութիւն յաքողակ աչա-46 pintel pach

Բարձրախոս՝ հայերկն եւ ֆրանսերկե

ապրը։ Ճոխ պիսֆէ գովացուցիչ ըմպելիներով։ Օքեզառի մեկիումի ժամերը .— — Ժամբ 8:30ին Շրմէն ար լա Փլեն. Ժամբ 8:45 դպրոցին առջիւ, մամբ 9ին Փլաս ՎէրաԷսն, ժամբ 9:15ին Մինեմա

pulis ungle:

Մինրեշի պարադային տեղի կ՝ունենայ յաքորդ կիրակի ։

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐՈՒ ՀԱՄԵՐԳ

կիրակի , Յունիս 28 , Սորպոնի *Ռելը - լիես* ամփի*թ*ատրոնին մէջ , ժամը 15-30– ին ։ 1 44 214

#### ՆԱՅԻՐԻ ԵՐԳՁԱԽԱՒՄԲ Ղեկավար *ԳԷՈՐԳ ԵԱՆՊԷԿԵԱՆ*

Ցայտաղիր՝ ֆրանսերէն եւ Հայերէն երգեր, մեներգներ, ԹաշջուԹակ, դաչ – Surphykle Տոմսերու գին՝ 800, 500 եւ 300 ֆր.

Դիմել Սորպոնի գոնապաններուն և անտ Սաժուէլ, Պարստժետն, Բալու – **հան** գրատունները ։

Դուռները կր բացուին ժամը ճիչդ 15/6:

#### Société France-Cameroun LILPROKO I BILL BORILROS BO

24, RUE D'ENGHIEN

կը փնտոհն Հայ երիտասարդներ Փարի դի դրասենհակին եւ Քամբրունի՝ իրենց քոնթուարներուն Համար։ Դիմել անմամբ fing dlimenh :

PRO 82-38

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch » ๆนานบริหน ริษาษนกรษ

Jugdulapynime 4. 6. 7. Enp UL րունդի Փարիգի Ահարոնհան խումրին

11.811 41·CU41· ժամը 16էն 23, Ազգ. Տան մէջ ։ 32 Բիւ տր Թրէվիզ L'uhlpudur ghad & Bungapu

## ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍԸ

LULULUP ILES «Ֆ. Կապ. Խաչի Օրուան» առթիւ կաղ-ժակերպուած տհղւուն ժասնանիւդին կող-ժէ։ Կը ժասնակցի Հ. Ց. Դ. Նոր - Սե -

11.10 Կիրակի ամրողջ օրը, ՍՀԵ ԲԼրբէի

իրուան արապար անուսա Ծարույն արագրույն Օրուան պատչան գեղարուեստական սժին։ Ճոխ պիւֆէ մատչելի դիննրով ։ Հայրենակիցները կր հրաշիրուին ան -

## EQUILIER TET PUTSUZUITEU

Կազմակերպուած կապոյա Խայի Վիկնի մասնանիւղին կողմե ։

տասնադրությալ գրորա ։ Այս կերասեր Թապուրեի աովորական տուտին վբայ - Էսքերապլեն ։ Կը խոսի ընկ Մ. ՄԻՐՋԷ (Լիոնչն) ։ Գեղարուեստական բաժինին երինց տանակցուցիրեր կը բերևն Հ. 8. Դ. Նոր

մասնակցութիւնը կը ընթնեն Հ. Ա. Դ. Նոր
Սերումուր եւ ակրողենը

Առատ կերուխում, մուտքը ադատ է ։
Անձիներ պարագային կը լեսաձգուի
Շուլիս Տին, Կիրակի, նոյն վայրը ։
Ուչադրունին, — մասնակարդ «Ծաղիա սի, ժամը 10, 11 եւ 14 տասերչենը Աբարրութը, այի 10, 11 և 14 տասարբերող չի, ժամը 10, 11 և 14 տասարբերող վայրվան անցած է իսքրվովնի Թաղքի ժեկնում ժամը 12.10 անցած է հանդիան ժամը 12.10 և իրեկոյնան ժամը

#### ՄԵԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

*Կազմակերպուած* Դպրոցասէրի խնամա-ալութեան եւ ծնողքներու կողմէ ։ 28 Յունիս, Կիրակի, կէսօրէ յետոյ ժա-ժը 3 – 10, վարժարանին օդասուն պար -

intalia del.

Դեղաբուհատական ճոխ բաժին ։ Երգ , պար , ժարզանք եւ հաճելի անա – կրնկալներ ։

The \$t Sweetle upbbond, - 2/2 ft -

Մուտջի ղին 250 ֆրանջ ։ ՀԱՂՈՐԴԱԿՑ․ ՄԻՋՈՑՆԵՐ — Էկլիզ տը Փանթէնէն առնել 146 թիւ օրօպիւսը իջնել Բէնսի Փավիյօն:

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* WITHALBORD SIKESHII

Իսիի հիրհեան վարժարանի անավերջի Հանդեսը այս Կիրակի ժամը 15-30ին , վարժարանին մէջ :

Ալակերաութեան կողմ է պիտի բլլան արտասանու Յիւններ , արտախոսու հիւն-ներ , երդեր , կատակերդու Յիւն մր , (ԿԻ-ԲԱԿՈՍ ԱՂԱՅԻՆ ՃԱՇԱՐԱՆԸ) եւ Հաճելի ուրակրակրություն

Spuchpach's buth gunniffy be by -

ողջները։ Կր խնդրուի ճչդապահ ըլլալ

#### ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցիին վարչութիւնը կը ծանուցա-նէ ԵԷ՝ այս Շարաթ օր, ժամը ՀԼին, Սալ Մաղընոյի մէջ,88. Բիւ ա՝Օպանեը, տեղի կունենայ եկեղեցիին հայերենի դասըն -Huggh տարեվերջին գրումի ընրակատարության, ուրդայա-գումի ընրակատարությամբ և դեկավա-բությամբ ուսուցյումի Տիկին Ս. Թոգոս-հանի: Կանուխվե ապահովել Մուտջի առմանրը Պ. Ձ. Ալևջսանհանեն, 18 Բիւ

Եկեղեցիին վարչութիւնը կը ծանուցա-եկ թե` այս Կիրակի ժասնաւոր Հանդի -սաւոր ՀոգեՀանգիսա կը կատարուի եկեղեցիին հիմնապիր – բարհրաթ Ասպետ Վահան խօրասաննեանի եւ իր դերդատ – տասի մոքեցեալներուն յիչատակին։ Մարորյլի Հայ գատուցանել գիծանուն թա

Հայաստանեն Մ. Շատաննան կր վմառէ նղբայրը Զաջարիա, ծնած Պան-արժա, որդի ՆազարէԹ ևշ Հայկանոյչի ։ Դիժել նկնղեցին ։ × Հայաստանեն Մ. Շատանեան

UUUNHEL UNHPUSEUV «LUPHUPUV Տարեվերքի մրցանակարաչիսութեան հանդեսը՝

400040, 800000 28

ժամը 16/2: 4ը հրա։ կամները հրաշիրուին ծնողըներն ու բարե -

#### \*\*\*\*\*\*\*\* ՍԱՄՈՒԵԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Արձանագրութերնները բացուս 1959 - 1960 ուսումնական տարե

Իրենց զասակները արձանադրել փա -փաթող ձնողջները փութան դիմել տես -չութեան, դրաշոր կամ հեռախոսով, ա -

#### 26. RUE TROYON, SEVRES TEL 0BS 18-28

Վարժարական ուսժանց ամրողջական ծրոգիրը, մինչեւ Պարալօրէայի առաջին I man

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ D. LULUP - Lubbard

ትሀላበሓ ተደኅግወቀ

․ ՂԱԶԱՐ, ՎԵՆԵՏԻԿ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑՔԸ ՄԵԿՆՈՒՄ՝ Օգոստոս 8։ ՎԵՐԱԴԱՐՁ՝ Օգոստոս 31։

Համադրդներու Թիւր ապժանափակ է։ Արժանագրուիլ ժինչեւ Յուլիս 5 : Պ․ ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ

7, Rue de la Grange Batelière, Paris - 9- Tél. PRO. 56 31 Պ. ԹԱՐՈՆ

58, B4 Serrurier, Paris 19 - métro Pré-St-Gervais B. ๆแบบและแบ

11 Ave. Berarger, Arnouville-les-Genesses (S. et 0.) ·····

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԵՍ

3. 4. Duch Stubble Unguish ժարանի: Հովանաւորու Թևամը Խաչի մասնանիւդին և նաև նախանհոնու ենամբ՝ ղպրոցին կրթ մարմնին ։ Այս Շաբաթ երեկոյեան ժամը 8:30ին, . B. Դ. Տան մէջ ։

Կը ներկայացուին .-1.- ԿՈՑՐ ԱՂՋԻԿԸ Թատերդութիւնը ։ 2.— ՈԳԻՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐ ՀԻՆ պատկերը։ Ղեկավարունեամբ ուսուցիչ Պ. Թրագոլի եւ մասնակցունեամբ ղպրոցին ամբողջ աչակերաութեան

Կը հրաշիրուին ծնողջներն ու Տէսինա-հայութիւնը անխահը ։ Մուտքը ազատ է :

#### LUMBER HILITUREHURER, COR Who. -

թիւնը կը հաղորդ է որ հարիւը հո ֆրանը նուիրած է իրի փոխարժէր Սէն Ռաֆաէլի Հայկական ծևրանոցի մէջ չորո անկողիննոց սրահի մը կահաւորման dwp : Up upmsp upmb huguch «Umdm -Whath upus

том, быль стратьями бильы в виньмини Z. 8. A.

ընկերական ժողովներ

PHILIP 2 .- 2. B. T. «Pmpph» funedթի ընկերական ժողովը, այս Ուրբան և-րեկոյ ժամը Գին, «Ռվժան»ի վերնայար -կը։ Պարտաւորիչ ներկայունիւն ։

ԼԻՈՆ .... 2. 8. Դ. «Վարանդեան» կո ժիտէն ընդ Հ. ժողովի կր Հրաւիրէ իր բո-լոր ընկերները, այս Ուրրաթ ժամ թ20։30-ին Յոյներու որահը։ Կարևւոր օրակարդ։

րս (ոյսորու որոշագույթիան ։ Պարտասորիչ հերկայու Թիւն ։ ՎԱԼԱՆՍ — Հ. 8. Դ. Վալանսի Շբջ. կոմիտեի ընդեւ ժողովը, այս ՇարաԹ , ժամը 20:30ին, Աեարոնեան ակուժրը ։ Բոլոր ընկերներուն ներկայութիւնը պար-

աւորիչ է ։ ՓԱՐԻՉ.... Հ. Ց.Դ. Պէլվիլի «Ռոստոմ» տումբի ժողովը այս Շարաք իրիկուն , ժամը 9ին , 4 Իր Գունիան, փլաս տէ Ֆէթ : Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը 

րի ժողովր այս Հինչդարնի ժամը Գին , սովորական հաշարատեղին։ Կարևւոր օ -

TUPPI .\_ 2. 6. 7. «Upgni Plant » Ծներկու — Հ. Ծ. Ի Հայունական հայաստան այի ժամեր Հեխն, սովորական հաշաբատեղին և Ներկայ կ՚րլյայ Շրջ. կոմիաչի հերկայա-ցուցիչը։ Օրակարդ՝ ղեկուցում Շրջ. ժո-

#### ROBBUSHSS

ՀԱՐԱԽԱՐԲ Հայր Միութեան Մար -սէյլի ժամոտնիւդի ընդ . անդամական ժողովը այս Կիրակի առաւստ ժամը Գին , 7 Պուվար տ'Աթէն։ Պար տր Կլոպի սրա հր։ Օրակարգ , Յուլիս 12 դալտահանդԼսի պատրաստութիւն ։ Ընթացիկ հարցեր ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\* **GARDEN - PARTY**

Այս Կիրակի, ժամը 16 - 24 Տէր եւ Տիկին Աւհաիս Մելքոնեանի Andmunes mintentally for incomfor south part hlaste

41. RUE AVIATEUR LE BRIX MARSEILLE Կազժակերպուած Հ. Բ. Ը Միու Թեան Հայուհաց մասնախումրին , ահղական մասնաժողովին եւ երիտասարդունեան

Հովանաւսրու Թևամը Պ․ Պ․ Ա․ ԹԷՐՋԻՊԱՇԵԱՆԻ, Մ․ ՃԻԷՐ – ՃԵԱՆԻ Եւ Ա․ ՋՐԲԱՇԵԱՆԻ։

40 sulunques 9. 4. Ullake still Գեղարուհստական Տոխ թաժին մաս -նակցուԹեամբ՝

ը անոննաչան ոնեսուաց, անուրոատ – Ֆասիսը, Ժ. Ո. ՈԾՐՈՒՍԻՆ Պահանուրդուն առամ, Օև. Ո ՎՕՅՐԶԸՐՐԻ դամունորո

Ութ Հոգինոց ընտիր նուադախումը ։ Մատչնի պիւֆէ ։

երադրվը պրութ, ։ Արժէջաւտր պարդեմհերով բախտաւո – թում ։ Ոչ մէկ հանդանակութիւն ։ Մուտք 700 ֆրանք

Գարունը կը վհրոկսի գհղազարդել բնութիւնը, տերեւաթափ ծառերը կը գունաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կհանքը կր վերանորոգուի

Ձեր ընակարանն ալ պէտը է որ վերանորողուի THE THEITHAY OF THE QUETUREFLORA Նոր կենսունակութիւն ստանալու համար

## PEINTURES THOMLAC

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4°) Tél. : ARC. 26-61 (Metro : Châtelet - Halles)

**ՔՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՔԻՒՆԸ** 

Իր սեփակած արտադրունիներ կող արդիական գորհրով առաքնակարգ Սին-ԹիԹԻԲ եւ ՎԻՆԻՍԻ հորոյն եւդահերկներու , գնդարուհատական պահը Յուղթերու , ԼԻՆՈԼԷՈՄԵհրու եւ ՄԻՒՆԵՎԻԼՆերու տեսակները, Նաև։ ձեր բը-հակարահներում արտացին եւ Ներբին ընտաք բեկում համար աներաժելա դոլոր հիւննրը պիտի հայնայնք ձեղի , ԱՆՄՐՅԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ : ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ՝

52, Rue de Chalon - Paris (12.) 64, Boulevard de Belleville - Paris (20')

166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S.) 4bis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8.0)

18, Rue Brézin ( Paris (14')

## BUTTELS

Հիմնադիր՝ գութերութ ուրագերու 35FMF ANNEE

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

## HARAT

Directrice . APPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731 Téléph · PRO 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ሀታሀኒስተሳቢዓያስኮው አካኒ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար Արտասահման՝ տարեկան 5000 փրանք։ Հատը 20 փր

764 VENDREDI 26 JUIN 9 5

UPCEILE

26 801710

SOP TERMS, 15P9 SUPP, Pebb 1329

OPHILL WOURD

#### ไน่3 บนเลาษา จนเลานบระ ๖.ค

Դարոցասեր . Տիկնանց Բենսիի աղջկանց Դարողասեր «Տիկմանց ԳՂարի արդկարց վարժարանն եւս այս Կիրակի կր փակե հր գարոցական տարեւթիանը՝ դարաան եր «հանակարատան ինսանակա - բուքան եր «հարակարատան ինսանակա - բուքան և «հար գենրու կողմե։ Ռախատառը են Փարիսի Հայերը, որ ի - բենց արամաղրութեան տակ անին գոր

գաստիարակութիւն տալու համար իրևնց իրոց արտսավութիւն տալու համար իրևնց

մանչ Թէ աղջիկ գաշակներուն ։ Երկու դպրոցներն ալ հիմնուած են գուրսէն Ֆրանսա եկած ուժերով ։ Առանց Վենետիկի Միիքնարևանց եւ Պոլսոյ Դրպ-

Արքիչներ մեծ պուորություներ ընհղով հարիզամա հրկու առուտծ են կազմ աւ պատրաստ երկու որրոցներ։ Մեղի կր մեաց կանորուն պահել կրթական այդ Հաստաստունինաները, որոնց բարձրագրար դեր կր կատարեն ևոր սերունդի հայեցի դատախարակութեան եւ աղդապամպան – Հաև Հայանե Ֆեծ. ման մարդին մեջ։

Շատ առելի կարեւոր դեր ժըն է վերա-պահուած աղջկանց վարժարանին : Հոն է որ կը պատրաստուին տիպար Հայուհի -հեր՝ իրրեւ ապագայ ժայրեր : իրրեւ ապաղայ մայրեր

Դպրոցասէր Տիկնանց ընկերունեան ունսունաժետկն է այս տարի , հիմնուած րլալով 1879ին Պոլսոյ մէջ ։ Մեծ ծառայութիւն է մատուցած

րրև զանքանքրքով ժոնում ու մառասի Որը, զանկանասե արգրուքն արառածմուջի-միր բահամասինան դահգանարն արձրա յկական ղպրոցներուն ։

Մեծ փոթորիկը արմատարիլ ըրաւ և Մ ոս կորբուրդը արտասարբը բրու եւ Պոլսույ վարժարանը, որ 1923ին իր հաղար որբուհինիրով փոխազրուհցաւ Սելանիկ, անկէ Մարսէյլ, հուսի ուրեմն վերջնապես հաստատուելու համար Բէն-

Դիւրին չէր Փարիզի պէս ջաղաջի՝ մր «Էջ բազմածաիս դպրոց մր պահել՝ ա – «անց հաստատուն եւ ապահով եկամուտ –

սարու ։ Դպրորի տեսչումին պարտասանժանի Հա-հրվու անդամ գիժել արտասանժանի Հա-յերու նիւքական աջակցութեան, 1936ին Իրաչ եւ Պարսկաստան, 1938ին Աժերի -

կա: Քելեկհան եւ կեղբոնական Չեոուցեան «Ալեկհան եւ կեղբոնական Չեոուցեան «ականրը հղացան Գ. Արժենակ Հաժ - բարձումեան: Հուբ 15.000 տոլար՝ յատ - կացունցաւ Հենբի հիմնական նորողու - հեւան.

թեան ։
Դարոցի վերակազժունինան Թուակա Ներ՝ 19481 մինչեւ այսօր, 11 տարիներու ընկացին վարձարանն ունեցած է
631 ղիչիօրնիկ այակերաուն իներ , միջին
հայուով տարեկան 57 հայի ։
Ֆրինանց
որթահան մինիունիչից տասը , իսկ
Բարեղարան կանը 3 այակերաունիներ վր
պահ է Տարեկան կրթախոլակն է 160-000
Գրանը :

1957ին վարժարանը կրթական նախա-րարութեան կողմէ վաւերացուած է իր եր լերք իւ ին կիհանիք ֆետրս չեռ հինն։ Տառն ատևստոր գէն 53 տարուջի-ցրն հայեր իր հիսանիք իւ 40, ոքենի phfungh phinc phung dig!

Com the weathpronechabe should no ատեը՝ մեչա գելերօնեիկ մնայի ու -գած ըրթարվ չարումակեր իրենց ուսումը հեմեւ պաքալորեա, ցարդ կարերի չէ ե-գած արրվեչն վեր դասարաններ բանալ։ հակարողները իր դրեուին իսեն Շաուր – մաներ՝ մեչա գելերօնիկ մնայով եւ

## **ԵՐՈՒԱՆ ԳԵՊՔԵՐԸ**

Fondateur

#### ՍԵԼՎԻՆ LN3Sh ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Անդլիոյ Արտաջին նախարար Սելվին Լոյտ կարդ մը յայտարարունիւններ բրաւ Խոր-րդարանին մէջ, անդրադառնալով ատաղ հարցերու ։ Ժընեւի ժողովին եւ միջաղզային տապ հարցերու

Ցայտարարելէ հար Թէ ոպիտակ դիրը ուին ըսլոր Հակառաքարկները, անգլիացի ան որ արագրայան արդեն ա

ցութերւններ անգի ունենան

արծու քանդրես քինու գելիւ քանունիւր ուրը -Ուխուշրաբ քիսունիր բախանահեն իշ հարություն արժե հուրբությ նախատարիայրը գրշարի թերհեսևմ չան – հեմ արչադագավրունը արձ գրուիր՝ Իայն ջարասարկանից Վեռանի հրկրորդ շար -ցումին : Ալիաստաւորական պարապոլուիր կ՝ ուղեր դիանալ Թեկերև մանաներիրինչու՝ « Թոլլ ինե տար Փանրովի կառավարու -Թան՝ Գոնի հերկայացույիչներուն Հա - ապար Թիւով յանձնախումը մր ունենալ Համարիցնահական իստեն կոմիակին մէջ։

անտավա հատորգ էն գրնքիրի դառիր ... հույց դն քաստու քառին չրարբար գրու հույց դուսումաց հատոր մասնաբեր դու արտույայրուսա» էր դորքերը «առանո հարտական հերև առերի երկու միլիոն Գեր -հասատութքիւն ունիս երկու միլիոն Գեր -հասատութիւն ունիս երկու միլիոն Գեր -հարտակայառատ էր դորքերը «առարս արտակայառատ» էր դորքերը «առարս upamligne Philip' Upbedinbul Phidu րիոյ հետ . բրիտանական կտռավարու -Թիւհր Գերմանիոյ նախկին մայրաքաղաեսմչարար – քեուրոարար ձարձեր տարգ – ծիր դէն ժիրուսնարար իսանիսի իագ ծա – ենրուն եսևասեր անագամնունիւր քուրի

Միոս կողմէ, հիոլկական ղինաթափու-Թհան հարցը լրջօրէն կը հնաաջրջրէ աջ-

իաստաւորական կուսակցութիւնը Ինչպէս ծանօթ է, Աշխատաւո Իրերակա ծամար է, Այրատաաւորագաս հերը տարերեսի ի վեր կա պայքարին Գույեսկան - Չրածին դենքերու պաարսա-տուքենան դեմ է հայց վերջերու այա խնդ-րին արոց վերջերական դերզությում որ դաւ եւ Պետանի համաձայիութենամբ կեց-

դրու եւ Կեւահի համաձայիունինամբ ՎԷց-ՉՀՀ յայսարարից ... Ե՛β այլիաստաւո -լայան կառավարունիւմ մբ կապծում Հրահին վորձերում վերք պիտի դրուի ։ Կարզ է Ք այդ պարալային Սարա-տնան Ուխար պետի լուծուի։ Ալխատա -ուղավածները կբ մասեն կարժել « ոչ հուլեական հակարակայների » մբ, Միաց-նալ Նահանրենիր ու Խ։ Միութիւնթ դր — նուլ Նահանրենի» ու Խ։ Միութիւնթ դր — տես Համանրենի ահանում հանում հանու «հունակա Inch - Allah anbind, bupter acheitming ում երի արմադրբև

Win muh Buil to think pmpr un Man լիա հիշլէական չրվագիծին մէն մաած էր 1948ին, ինլիի աշխատաւորական կառա-

արու Ծեան որոշումով : Աշելին կայ սակայն , Ձախ աշխատա գել տեսերաբրբեսու շադագայը ։ Մեսմահր։ աչխասառահարար իսատվահունքերին հա ուսափաչորևն ին տաշարքըը սև ամանո զորունում ժու Անդլիացիներու 61 առ հարիւրին կարծի շանուրակք Հիշնքարար ին մերջենութ ան-են այր է՝ սն Որգո ընկատրիա աքան է գաւնքաներության որ ան շաններության ատորութիւնը՝ այնջան տանն որ Միաց-հալ Նահանդներն ու Թ. Միութիւնը չեն

Հայերէնի դասերը շարունակելով Դպր

Հայինքերը դասարը։ գտակիր մեկ: Օգեն՝Աբ Դպրոցատկյին, որպեսզի ու -Նիհահը տիպար Հայ մայրեր Նիհահը տիպար Հայ մայրեր

#### DPE Debs

« TAKE SANT FR ....

— Կ'ուզես բարկացիր , կ'ուզես մի' բարկանար, ըսելիքս ըսեմ, որպէսզի

- Cut whulkit Դուք, Դաշնակցականներդ, աղէկ կողմերը ունիք, բայց ձեր գէշ կող-

մերն ալ ունիք . — Կրնայ թլլայ

SCHAVARCH MISSAKIAN

— կրնայ ըլլայ — կրնայ ըլլայն ինչ է, ատանկ է ... Լուրջ չէք, ծանր չէք, դիւանագէտ չէք.. — Այդ մասին, հեսպ, ուրիշ անգամ խօսած ենք ... Նորեն չսկսիս ... Մտիկ չեմ կրնար ընել

- Կ'ըննա, կ'ընհա... Նոտէ որ ըսհմ Եղրայր, դուք ինչո՞ւ սա միւսներո միւսներուն ցրեց ալ կը կարդամ , ձեր լրագիրներն մեր ազգին շարբևուն... Անոնց լրագիր – նետյի, դոււ իսչո է սա սիշստիուս ալ կը կարդամ… Ցետոյ, իրարու ցիր են... Դուք քանի մե փուռ հաց ու-տելու էք՝ անոնց ետեւէն հատ յառաջ գա-ու վե գարհան - Ֆոայի, դու հաց ու-

— Փաստեր ունի՞ս

— Ուզածի՛դ չափ… Շատ գէշ, շատ յիմար սովորութիւն մը ունիք — գոյներ իրադր ազդրաւթյուն մը ուսր։ — գոյմեր— նիդ հրեւան կր հանէք ... Ձեր հրատա — րակած լրագիրներուն առջի մեկ տողէն յայտնի է որ Ծոսկոփին դէմ էք... — Ներողութի՛ւն, մենք Մոսկոф ազգին

դէմ չենք, Բոլշեւիկ Մոսկոֆին դէմ ենք։ դեմ չենք, թոլջուրգ տագաթը... Բայց , Թող ըսածիդ պէս ըլլայ... Բայց , հղար, ի՞նչ պետք ունիք Աստծուն օրը, ատիկա մեր ազգին եւ միւս ազգերուն հասկցնելու ... Քիչ մբ վրայեն անցէք... Աշխարհքի բոլոր ճշմարտութիւններ դո՞ւք պիտի ըսեք․․․ Ձրարկանաս, գի տեմ, քիչ մը շատ յառաջ կ'երթամ կոր նշմարտութիւնները

– Ուզածիդ չափ յառաջ գնա՛, մեր քի\_ թէն արիւն չես կրնար բերել Բայց սա փաստերդ իմանամ Pugg

Եղբայր պատուական , ինչո°ւ հա ـ մար ծրբ խրուշչեւը բերնեն էւել - պակաս

բաներ կը փախցնէ, կ'ելլէք թոռանս տո-

— Աղէկ որ հարցուցիր արդ որ արդացին և անոր մարմիր ազբարիկ-ներ դրացիեն եւ անոր մարմիր ազբարիկ-ներեն ․․․ Նայէ՛, մարդիկը հրուշչեւի կամ միջազգային համայնավարութեան կամ միջազգային համայնավարութեան աննպաստ լուրի մը հանդիպեցա՞ն, այդ լուրը կը դնեն աչքե հեռու տեղ մը ... եւ ձեզի պես այ շառլաթանութիւն չեն ըներ — երկու , հրեք տողով լուրը կուտան կ'անցնին ... Ուրիշ թաներ ալ աչքիս զարկած են ... Օրինակ , մեծ Ռուս մը վծիկը կը դնէ եւ այս կողմերը կուպայ Դուք, նորէն, այդ լուրը՝ պարտապանաց տառերով կուտաք, անոնք ճանճի տատիկ գիրհրով ... Ամերիկհան, ֆրանսական թերթերէն կը հաւաքէք — ուրտեղէ՞ն ավ աչքերնուդ կը զարնեն — անանկ լուրեր, Ուրիշ օրինակ — ամերիկեան կառավա – րութիւնը փաստաթուղթերով կը հաստարությունը վաստաթուղթյուն վը ռաստա-տել թէ սա պատ պատհրազմ ըսուածը, ա-մէնէն առաջ, Սթալինը սկսեր է ․․․ Գուդ կ'ելլէք մանրամասնօրէն կը հրատարա – կէք անոնք ըսես, չորս ու կէս տող կը յատկացնեն այդ լուրին, Խրուշչեւի ջի ղերը ոտքի չհանելու համար... Չերկրվ Չերկրնցնեմ — անոնք դիւանագէտ՝ են , nnef ցնեմ — անոնք դիւանագէտ եմ , դուք Հէք։ Անոն համարաբ ին, դուք չէք ... Աենոնք երկու չուտեն վրալ կը խապան, դուք ունիք, չունիք մէկ հատ չուտն ու-սիք. Անոնք, պէտք հարձ ատևն հր.— սիս հարաւ, արևւիք կամ արևւմուտք կը դառնան, դուք ձեր դիրքէն մազաչափ չէք շեղիր... Անոնք Բոլջեւիկը չեն կատ-ղեցներ, դուք կը կատղեցնեք ։ Անոնք ... մազաչափ

Եզրակացութի՞ւնդ ... Քանի՞ անգամ պիտի ըսեմ — անոնք եփած են դիւանագիտութիւն՝ կոչուած արհեստին մէջ, դուք հում էք ... Անոնք եփա՞ծ հաւկիթ են, դուք՝ հում հասկիթ։ — Բարձկամ հում հասկիթէն. օր մը ձագ մը դուրս կուզայ ... Եփածէ՞ն ինչ եփած են դիւանագիտութիւն

դուրս կուգայ

Lhengush

#### **#**ሀህት ሆር \$በጊበቂ

ՖՐԱՆՍԱՑԻ Հանրապետութեան Նախո դամ 50 կոլ Սուբերինս այցելել և հար Նախաղամ Կրոեցիի հետ դհաց Հռոմ , ուլ Հասաւ կէս ղիչերին։ Երկու Նախա նար թեղու բերկենրեն թւ երմշարհամեր մաշրեն շոքրիասեկ, դէն ուկ գաղ մե – մաշրեն շոքրիասեր Եւրոպան չահաղրդուղ հրատապ հարցե <u>-</u>

ու չուրք ։ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ մէջ համայիավար կու Ս 110 411-0501 - աչք չատարատրար վա ակցութքեան Կ. Կոմ իաքն ժողով մը զու-արևց ։ Առաքին ժողովն է ԻԱ. Համա -ումարէն ի վեր ։ ՖՐԱՆՍԱՑԻ Համայնավար կուսակցու -

առքի օր իվրիի մէջ։ Երևսուն բոյր կու-առքի օր իվրիի մէջ։ Երևսուն բոյր կու-«Τό ορ Իվրիի 4ξ2: Երևսուն ջոյր կու-սկցութեանց պատուիրակութիւններ կը ամակցին ժողովին։ Մորիս Թորէդ իր եղեկադրին 489 և. 

որսալու ։ ՄՈՒՍՈՒԼԻ ժէջ (Իրաջ) ազդայնական-`ներու եւ Համայնավարներու միջեւ բա խում մը տեղի ունեցած է առքի օր երեր Համայնավարներ սպաննուտծ են ։ Այս աոիքնով Մուսուլի հրաժանատար Ջօր. Ա-որուտ 20 այլ ազանհրու հետ իր հրաժա-րականը տուսոն է Վարյագետ Քասրժե՝ « բողոջելու համար ըսնակին ժՀՀ կա-աարուող Հաժայնավար՝ ժիկաժառնենան դեժ»։ Քասրժ ժերժած է ընդունիլ այդ հրաժարականը եւ գրագանդած <u>Է</u> ատրաստուն համայնավար numbhane մուրվե։ ընկատոտեմ - չողունավանդրենու համգարբետութիւթն համանավանդրենու - համար այս քաղարականունեան

Wedberne att Products blub funds մը ըմբոստներ բախում ունեցան բանա -կին հետ։ Հրացանաձգութիւնները ութ կիր հետ։ Հրացահանագութքրուները ութ ժամ անարադար չարունակունցան. ըմ -բոսաները գինուած էին ինջնադործ գեն -ջերով։ Օգումբ միքյամանց եւ կորևը վերջացուր վարոսաներու ջախաջարնումով։ 40 ապատամբենը ապահունցան եւ ութէչ մր վերք ինկաւ։ Մեծ չահավութքեամբ գիրող քերը դրաշոշեցալ։ Վեց պիհոշորհեր ոպահետշած եւ 15 ուրիչներ վիրաշորուած

։ : ԼԻԲԱՆԱՆԻ Վարչապետ Քարաժէ յայ դիչեւ գրադակար չաղացությունիչը գև ատևանք Ֆէ Ֆևտրոայի թւ լինարարի ւնուրդաշ. այս ձրւով ֆիարսաիար մետգրմերկարը մէդ ։ ռահրքետոքը դ'տանաշտվաշիր, ֆետրծի տե-գիր խատաշաց քինադորրար իրքնրեն դա -մեջու-որու, այս աղով Ֆետրսարհար մետ-

LAUSACH 152 Afrentunh Symamore « Մոդերու պայասանունչը » ծախուհցաւ 770-000 տոլարի։ Առաջին անդամ ըրակով պատոսու մը կը ծախուի այսչան օպեղ

դադրեցուցած իրենց փորձերը։ Այս բոլորին արդիւնջը այն եղմ

Արժերա ասարգիր աքան էք մասներիք ին

Theltwhus then before nedber afing ընդունին զինաթափութիւնը, այլապե էրության արդարության հուրական արդարության հուրական հուրական արկատառողական հուրական հուրական

### ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԸ

ՆՈՐ ԵՕԹՆԱՄԵԱԿԻՆ

(Բ. եւ վերջին մաս)

#### ՄԵՔԵՆԱՇԻՆՈՒԹԻՒՆ

Հայաստանի ելեկտրական ժեղենաներու դործարանը յայտնի է երկրի ռաժժաննեւ բեր ուլա։ Մեն է պահանքը, որ դրուժը վարը վրոր ժենիարարիկիու դարանա ֆորսկադրենիի եւ Եենեւ ելեկտրար – անանգավուղն ոքիաի Հայորի այոտիսի ատանկիչորիի։ ըշխրտոլրանիր մոհգանարի Ժոհգապարհոգին ու հրիրը։ ընրկահան – ար կարող է արտադրև Վոլդայի Լենին Երգունիլ ու թաչինել աւևլի և ևիկարուժ , Հուալի , որ , օրինակ, անոր արտաքանան Մոդարձակումը պրտի հասար քրելեկտրակայանը , որ աշխարհի մե -ծագոյնն է։

Հայաստանի մէջ կը հիմնուին նոր դոր **ծա**րաններ չարժանիւներու (մոտոր) **ել է կարասարջաւորում ներ** 

որորաստորդատուր ալիտի դառնայ Խահւ Երիւանի ելնկարախիլի եւ նը-Գուգական վայրերու ելնկարականա -Գիւգական վայրերու ելնկարականա -

խատարնել, Հրաևրիսւ րուսանասւգ իրնրա -հաղ ջանատետմէարրեն էցսւաց թր աչ -հաղ ե օն աստղ տղեսմեանորել չապան Sudup արծ ելեկարակայաններ ։ Մեջենայինութեան ժիւս Հիւղերն

Մերենայինու նետե միւս հիւղերն եւս կր հասցուին բարձր ժակարդակի : Լու - տուտն դիւղին ժէն, որ ջանի ժը տարին կը դառնալ չաղաջ, արդեն կը բարձրա-հան վիβհարի չենրերը ժետաղանատ եւ տալող դաղանաներում ու տեսնց ան-հրաժելա ժասնիկներն արտադրող դոր - ծաբանենըուն, որոնց արտադրունիննը արկ մը տարիկն հօքնապատիկ կ՝ աւնլ - հայ և տարիկն հօքնապատիկ կ՝ աւնլ - հայ և տարիկն հօքնապատիկ կ՝ աւնլ -

Ելեկարաժեջենաները, դազդեաՀները , երը և արդարերը արկվա պետի ընդարձակ-- Հայաստանի ՀՀ մեջինայինունեան այս նոր ճիւղը ։ - Հայաստային անիկա պետի ընդարձակbuspilus e dam

Երևւանի ղիտահետազոտական ճեմա սրուսութ գրտաստապատական հեմա — բանը, դլիասորութեամբ Նջանաւոր Թը — ռադէտ և Ակադեմբայի ամէնչև երիտա-ատրդ անդամ Ս. Մերդելիանի, կը հնարէ հոր եւ ինչնայատուկ ելեկարոն մեջենածեր, որոնք պիտի օգտակործուին արդիւարկը դործարանները ։ Կին պետի ծառայեն նաեւ Սեւանի եւ Կի-արովականի մէջ կառուցուող «Աւտոմա -արովութաան մէջ ալրատանքը ինչնա -արկը դործարանները ։

#### **Խ** . ՔԱՂԱՔԱՑՈՒ ՀԱՄԱՐ

Հայաստանի հօթնամեայ ծրագրով հաւուագ «Որգ Ֆիդիայի» անամ մաևգացումը լայն Հորիզոններ կը բան գացումը լայն Հորիզոններ

մեջներու արտադրութեան համար։ Մի<u>-</u> այն կիրովականի արհեսա ակար դրահունուն գործարանը կուտայ ջանի մր անդամ ա-ւելի մանուած ջ, ջան երկրի հիւսուածեգերի դարատարարուհատը թբերի գերի դարտարարուհատը թերկո *`` հերկայիս* ։ ապակենելի, բիւբեղի, Հայելիի himjih :

Հայաստանի դորգերը Գրիւսելի մի Հայաստանի դորգահանդերին մէջ դնահատ ուհցան ոսկի չթանչանով ։ 18 նոր ար հեստածոցներ կը հիմնուին ընդարձակե դառուցուի դործարաններ խումի ժէջ կր կառելնայ վեց անդաժ ։ Իջեւանի ժէջ կր պողափուսումը, որ ասուրս ըսդարձակու րենահիւս դորդերու համար

կը վերարերի սննդանիւթեր են պատիրինը — ասելցին , անձի ժը Իս կը հակատեսուի անոնց արտադրութիրձը ժոտաւորապես կրկնապատկել։ Իսկ պա բանոներու , ջաղցրեղէնի, չոր ժիրդերու հեւ պանիրինը — ասելցինլ , ջանի ժը

Ծրագիրը կը հախատեսէ Հայաստանի սինդարդիւնարհրութիւնն օժտել 50 նոր ձեռնարկներով : 11 նոր դործարան որը հարարարող է հայ գորանակի կ՝ աւհղանան ա - հոնց վրայ : Ձգալիօրէն կ՝ ընդարժակուի « Հանջաւան », «Արզնի» եւ «Ջերժուկ » port by garphone description

#### 2026 3.0009.060

Հայաստանի զիւղատնտեսուԹիւնն ա -ւնլի եւ առելի պիտի ժասնագիտանայ ։ Ջարկ պիտի տրուի անասնապահուժեան , խաղողի , պաուղներու , ծիախոտի եւ այլ թեջնիկ բոյսերու մշակման: Բայց դիւղի տայնաև ղմբն նրոնքը հրանար մգուաևիր աշխատաշանն շաննահաստր է մգուանիր որութիւններու, արդեր հական դշուա -թեան Հորամասի Հրաբիային ու լեռնա -յին կազմաւորման: ԱՀա Թէ ինչու յա -ռաջիկայ հօԹնամեակին մեծ Շիզ պիտի տաքիկայ հօգԽոսեհակին մեծ ճիր պիտի Մափուի մշակելի դարժնել խողան տաքրածունիններ։ Ջուր Հասցնել տեղան տաքրածունիններ։ Ջուր Հասցնել տեղան հանրակ հորև ինրակ Հրագրահի հերանա լերգեն կը փորսուի Հրագրահի հատարա տով, դեպի Հարաւ տեղծող կոտայցի ջը-րանցցը, այ ապեն սկերը կատեկ Արգին- Շանիրան հան ջրանցը, հերջինա, չան ձել տասենակ բիլանի բիրան չան ին չան առանապատ լեռնադայան եր հանրան եր և բիլատուն առանագրատ լեռնադայան են, և և արև բարանցրերը կատարան և հայարունեն եւ հրյա-րանցրերը կատարան 1902ին եւ հրյա-րանցրենը և կատուն Հարաս Հեկասա հանուն Հայար Հեկասա հանուն հայար հեկաս հանատան հայար հեկասա հանուն հայար հեկասա հանուն հայար հեկասա հանուն հայար հեկասա հանուն հայար հեկասա հայարան հանուն հայար հեկասա հայարան հանակ հանում հայար հեկասա հայարան հայար հանում հայար հեկասա հայարան հայար հանում հայար հեկասա հայարան հայար հայար հանում հայար հեկասա հայար հայա գամանաշեն դրասիրը էջ հետաե գերությունը արորդ գահի գահաւն։ Էամդակին - գերմակիրը բարգերին ին փոխամեսւիր այսարմ - թւ բարգիրուն մարաբողը 1992-իր ու ին հա-հարդիրուն մարաբողը 1992-իր ու ին հա-հարդիրուն մարաբողը 1992-իր ու ին հաարամադրութեան տակ ։ Եշթնամեակին կը տնկուին 44

հեկտար նոր այդիներ — խաղողի եւ պը-տուղներու, — այսինչն այնջան, որջան այժմ կայ Հայաստանի մէջ

Որքատունկը, յատուկ միայն Աբա – րատեան դաչտին, կը րարձրանայ սարա-հարքնրուն վրայ. եւ 1965ին, երբ այ – ոսրուան տունկերը կը սկսին պո խաղողի եւ միրդի արտադրութիւնը կր կրկնապատկուի եւ կր հասնի 3,2 ժիլիոն կներինարի :

#### ՀԱՄԱՍՏԵՂԻ "ԱՂՕԹԱՐԱՆ"Ը

(Բ. եւ վերջին մաս)

Ադր Թրևերի մէջ չոչափուած են ընդ -Հանրապես կենսափան մեծ նչանակու -Թիւն ունեցող չատ Հարցեր, արտայայ ուած են հողու բարձրադոյն վիճակներ նիչը մաջեր, սակայն այդ չդ ժաջիր, սակայն այդ վիճակները ւնեն ներչնչող ուժ, որովհետեւ բապակայում է այն տարերթը, ործ այդ բոյորը պիտի կենդանացներ, վերածեր միաձոյյ յոյղի եւ ապրումի։ Ամէն ինչ մտրով է յոյրի և ապրում ը։ Ամեր իսել տարով այժիայն ընկալուած, պարուրուած բանա ժիայի քաղանքով ։ Հերիհակը ա ւելի նկարագրում է, վերլուծում եւ
քարդմանում իր խուերը "քան Հրնւում,

ուղուում, տառապում ։ Ինչո՞վ է պայժանաւորուած մեր նավաւերական, միստիկ բանաստեղծի՝ աղօթատաց Նարեկացու աղօթերերի Հր յջն ու վարակիչ ներդործութի րանով, որ Նարեկացին դղում է Ամենա -կատարհալի անՀասանելի իրական գոյու րւ դի վենքեր 1սհոսվ իորը հանձաց, ումուգ նրկոցուուց է սահոտվամմու արդինրբեսվ այգի ու սմեկոնութիւրը ին վրաբեկ՝ ու հիւրն թւ մետնով արկաստես չիւթն ին հուրուատորնի հետմար մովու

#### IFEILAND PILEDY, IFHE 9

Հայաստանի Գիտութեանց կանառը պի\_ Հայաստանի Գիտունինանց կանառը պետ-տի օժառի 12 հոր հետազատվան ճեռա-բաններով — լեռնային ելեկարոտեցնիցի, բաշիորիուոժ իւ բիուցիժիայի, հետաի — ատ Թեան, արևելարիտունինան հաշար Մեծ պարկ իր ստանայ հանրային կրթու — Թիմը։ 14 տեղամ պետի բազմանայ հա Հիութիկ պարցներու Թիւը ։ Ամեն մեկ Հիրսիիկ դպրոցակու իրեր : Արդե մեջ, գիւոյի մեջ արևոր հրենուերի մասիայինի օ-Հայի՝ գրադարանով եւ չարժանկարի ասրթաշորումով: Ռացուելիք ժողովրդա-ված համալարաններում մէջ արխադա-ուրինին իրևնց աղատ ժամերուն կը սաս-Հայիս արևութեւան հայաստ ան գրական, դեղաբուհոտական ու երաfromhair aranel

Կը կառուցուի «Հայ ֆիլմի» հոր ար ուհստանոց. հրկրորդ հանրային գրա -գարան՝ հրեջ միլիոն հատորի համար , նուհրուած Միասնիկևանի ։

Գրջի տուն, Սունղուկեան

նոր Թատրոն : Հայաստանի մույրարաղջն աշելի դեղեցկանայ : Բնակիչներուն կէսը դործվածայ ։ Ինակիրներուն կեսը կը ստանայ հոր բնակարան ։ Կորժուն եր կապուի բարձրադիր Թարերու հետ պող-պատասար օգային հարորդակցունեամեր ։ 1996/ին Երեւանի հետ միասին պայ կը ստանան հանեւ Բլեւան, Սեւան , Աիստա, Կիրովական եւ Լենինական ջաղաջները «դրողապատ ու լոորապահ դադադիորը»,

Դա դրայիորներ հր բարելաւ է բանդելու 
βհան տարուստի պայմածները, ջինջ ու

βայիանցիկ կը լինի Հայաստանի չաղաբո
ծերուն օրը, տունի դուսորը ու լուսաբո
կը փայլի հարաւային արևոր մեր հայ 
«ձեւ և հ. Lepheb fluit :

SURY THE SHIPS

& Sambbuy ne fronty Unmarday Shin kpդելով, արտասուելով, այրուելով սուրթ ապրումների ,րոցերի մէն :

Համաստեղը չատ հանդիստ է , առապանը չունի . ընդհակառակն Աստուծուն դզում իր «մարմնին բջիջնե -Աստուծուն դղում իր «մարմոր» բքջրա -րուն և դգայարահընիում մեք», հա իր « մարմեկն ևւ դղայարանըներկն դուրս » չի ուղում « փետոնի իր Աստուածը » ւ Ձկայ Հնասորութեիւն, չկայ բարձրու -Բիւն իր ևւ Աստուծոյ միկեւ ։

Այնուաժենայնիւ, հակառակ ժեր բոլոր նկատողութի մներին, կարելի՞ է արդեօջ եղթակացնել, որ «Ադօթնարան »ը մեզի – նակի ստեղծաղործութիւնների մէջ ձա – որոնը վկայում են Հեղինակի Հասուն , հողուածի սկզրում նշեցինը, « Արօթա -յողուածի սկզրում նշեցինը, « Արօթա -յուրը ստավոտություններ Հասուն , bուրը ճաչակի, հողեկան աճի եւ ընկալնուրը ձալակի, Հարևկան անի և բիկայան չական կարողութիևնների ընդարակական ժատին։ Բարձրարուհատ ընթերցուժների ազդեցութեան, ինչուն է էր ամգահական կարան հայան անաև, ինչուն է էր ամգահական կարձրան հարձրան հարարական հուրական դարգացան աստինական, հուրական դարգացան աստինական, որ նրան ապարական է դարձրան աստինակը հուրարական է հուրարական է դարձրան աստինական հունարորակին է դարձրան և արկեցնում բարձրայուն հունարի և գեղեցկութինն հետև

Աբուեստագէտ Համաստեղի յատկո ժիևմոները այս գործում հոյհակես զդացին են տայիս իրենց։ Վերացական, անջշա փելի, նուրբ ու խուսափուկ վիճակներն ու մաջերը Համաստեղը գիտէ Թանձրա – տատիրերբեն արաշին հրանի հրանի հրանի հրանին Հրանաստրութ հրարքին վրենհապը միմբնիի՝ հրանի հրանասութ ար դրանին Հրանաստություն հրանակություն հրանակում Թիւմսերով։ Աղօթերերը դրուած են ըն -տիր արեւմատմայ չափական արձակով , որի մեջ զգացւում է րանաստեղծական արը արձատատում չապապատ պատարակող չ որի մէջ զգացչում է իսահատահրժակած ծուրը հաչակ լեկուն մլակուած է, ո – գորկ, ածանինեւնի եւ իր պարզունիած մէջ զերկայիկ։ Պատկերաւորումինձր երա իկպուի ատաքին յատիսահըն է։ ԱժՀուջին ժՀշ հանդիպում հեց բազմանիս, դեմբ եջին ժՀշ հանդիպում հեց բազմանիս, դեմբ եջին մեք հանդիպում ենջ թացմանի, դեղեցիկ, թեորոշ մակզիրելը, փոխարերունիւն -ների եւ այլ պատկերաւոր արտադայու-նիրեների, ինչպես, օրիապ՝ է կենարաւ արցունջ, «մարմներեն մայիա», գունա-ւոր երադենթ» եւ այլե, որոեց միլա էր-բապուրիչ են իրենց մարմունեամի, ինջ-հատվա եւ մեղ բետանի գայնունեան ուրա գրեկել միլա համապատասիան արտա -պահեր համասանանի արտանան, համ մամափանիր սե մմանդար յայնած դադադարը» ու դղացատ է դրու Հանւ դիրագուծներ, անարտայայան, ձեւ եեր ու ըատակապակցութիրձներ, այս – պէս՝ «ծաղիկծնու եւ մեղուներու հմա-ցական խոսվեր», «Հարկարի կապակա – ծութիւն», «ծաղիկները կը ժպուկն ինացական ժպիտով »նւայլն

Ուջադրաւ է այս դործի մէջ հոյհպես Համաստորի ոնը, որը դուսա է պայծառ, կարճարան ևւ յիչեցնում է աստուածաչն... չական ոճի պարզութիւնը ։ Մենջ սիրով ենջ ողջունում ոփիւռըա

րհա վաւրհակար ատմարվին սահ « Ուշիլաևար»ի շևտատևարևւցիւյն - ուսերի ռետաքարրիկ Հաղաս

## ՊՈՐԵՍ ՓԱՍԹԵՐՆԱՔ

ՄԱՐԴԸ, ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԸ ԵՒ ԻՐ ՎԷՊԸ՝

SበՔԹ. ԺԻՎԱԿO

Իսկ տասը տարի յետոյ կը ժիսոէ դայն ։ Ձեմ դիտեր Թէ Հայաստահի մէք Թարդ – ժանուած է ՓասԹերհաջը ։

Ի՞նչ արժէջ կը ներկայացնէ Փասթեր ծաջը, իրրեւ բանաստեղծ ։ Քանի մը ամիս առաջ, Տորթ. Ժիվակո

յի Հեղինակը Հետեւեալ յայտարարու -Թիւնը ըրած է իւրուկուէյհան գրական անոլեսի մը տնօրինուհիին, իր րանա ահղծունեան մասին .

տեղծունեած մասին .
« Քերքուածերը , կլաէ Փասքներաջ,
պատապ բաներ են ւ Ես այն զգացումն ուհեմ Քէ մեր աչգերուն առջեւ, բոլորովին
հար ժամանակաչըքան մը ծնելու վրայ է,
եւ Քէ ան պիտի յեղաչըրուի չարունակ ,
Հակառակ մեղի :

«Այդ ժամանակաշրկանը նոր է պարա անագորք արգագարանը գրեն գադարաքն ին դա-անաքը թւ տնգարամատասաս արև մեկասնաւրը գրև, դես բանս քըրայն արսարքասվ՝ մոնտ դրրծ տի-«բրեն գասարարուն,ացն որն չ մահասա-«բրեն գասարարուն,ացն որն չ մահասառաջանայ լռութեան ժէջ, եւ Հաւանարար պաշտոնապէս երբեջ չծանուցուի ։ «Իրարու հետ ոչ մէկ կապ ունեցող եւ

մասնակի նկարագիր մը կրող իմ ջեր Մուտծներս չատ ջնկին միկոցներ հ այդւրան րարգերդանելու այդչան լայնածաւալ, դժուսարին եւ հար լանդիրներու, վրայ է Մի միայն արձակն ու փիլիսոփայութիւնն են, որ Բոյլ կուսան փորձ մր կասապելու այդ ուղղութիսաքը։ Այս պատճառով ալ է հեչ որ լահրոպե են թենլ բաւաղոյն՝ կետևցիս ժեջ, ժինչեւ այսօր, այս վերն է, Տութե. Ժիվակոն... եւն. չ։

Հակառակ այս յայտարարութեան փորձենը ուսումնասիրել բանաստեւ տրվածունը ուսուսնաարիրել բանաստությա Փասաքերիչան բր, ամերին կերպով է Ա մի -այն անոր համար որ հետաքրջրական է այս աշխատանքը, աշելի լաշ հասկնալու համար վհպագիրը, այլ որով-հանա ար -ժեջաշոր րանաստեղծ մին էփասկերնաք։ նել մանաշանը երկու տեսակ մարդոց ել ժանառանդ երկու տեսակ ժարդո իրդուժին ․․, դինովին եւ բանաստեղ

գորիս փասներևագ դանաստեղծը չունի Ալեցսամուր Պլոցի փայլակմային Թոիչջը , Մայաջովսցիի բնաձին գորութենականու-Թիւնը , կանգ չէ առած Խլեպնիջովի , Եսսէնինի լեզուական, երաժշտական խաղև-

ԱժՀներ օժառւածներեն է սակայն ։ Ցաժենայն զեպս աժենեն հաւասարա

կչոուածն ու դասականը, արևւմահան ի-

Ունի խոր եւ լայնածաւալ եւրոպական կրթութիւն։ ԿԼօթԼ, Շիլլէր, Շէյքոփիր ղաղանիջ չունին իրեն Հաժար։ Կարդա – գրթություս: Վեթեկ, Շիլվեր, Շեյբափիր դադանիք չունին իրևն համար։ Կարդա դած է և վը սիրէ Սենք Էջգիւպերն , Գլոտելը, Որևե Շարը, Սեա-Ճձհ Փիրոը, նորադոյններեն։ Ծանոք է Վերլենին,

ուրադրյանը։ Մասօր հեր կը յիչեցնէ
Իր ջերթուածները նուկրուած են սի
բոյ, կեանջին ու մամուան, ուր մեծ տ ո գրուէ բնութիւնը ։ Փասթերծաջի հիմնական տեսակէտն

գրութագր որոսապաս տոսապերտն է թե մարդը դործում մեկ մասն է տիեզեր-թին, չաթուհակական յարաբերութեան մեն իր չուրնը տեղի ունեցող երևւոյն ույլ ըր չուրքը ասոլը հետացող արտեղը։ Նիրունս, Թէ իւրաջանկեւը անսարան Հո ղեկան սլահ ժթն է: Ֆրանսացի ջննադատ ժը ջով ջովի դրած է Լրջոնին տը Լիլի Նլանաւոր «Միջորէ»ն եւ Փասիներնաջի ույսիաւոր «Միջորդ» և Գաար-հոյ՝ Դիւքին հուիրուած մեկ ջերքուածը հոյ՝ Դիւքին հուիրուած նա, , ՝ միւքիին ծուիրուած մէկ գերքուածը և, գոյց կուռաայ այն հիմնական տարբե - թուքիւնը օր կայ Պառմասհան գոլոցին և Փասներիացի միքնւ։ Մենչ առաքին գուտ ձեպագրական է, արերն բայց Հոր ու ցամաջ, ռուս բանաստեղծին ջերքի ւածը կը չնչէ, կը բարախէ։ Մարդը միչտ ներկայ ՓասԹերնաջի մօտ, իր - մտա ծումներով, իր խոր յուղումներով, ո-րոեց, ենք ճիչեր չեն ինչպէտ վիպտ -պաչաներուն մշտ, հաղորդունիոն մին է միչտ, տիեղերգին եւ մարդուն միջեւ : Ա-

սով, արդիական է Փասթերնաքի քերթը մրնումուիը մրմընկնելը՝ չանի բմաց չա-ւացն՝ ուն դատցուղը ու ժմանուղն ի,նթփերով ժիայն, Թոյլ չտալով մեկուն ճչալ, ժիւսին՝ փիլիսոփայել ։ Ուրիչ Հիմնական ժիտը ժը կ'իչխէ

Hepty Spitanipub it has  $\delta p$   $\frac{1}{2}$   $\frac{1$ 

հաղուադիւտ վիճակ մրհ է։

Բահաստերծը բահաստեղծ է ամել»

ժաժ, ամեր օր։ Բահաստեղծ ական պա –

հեր կած կետերին մել։ Քերքեղը պետք է

օպտուի այդ բացառիկ առիքեների։

Բահաստեղծույնեան մել իր սիրած եւ

իերարկած ձեր այդարանութիւն է

լեկարի)։ Գատկերը ամեր ինչ է ջերքուտ
ծեն մեն։

3 12 180:

Անա թե ինչպես կը բանաձեւէ այս բո-

րորը, այնջան գեղեցկօրեն։ « Զգացումին ուղիղ ճամրան այլա -րանական է եւ ոչինչ կրնայ գայն վեո fumpfibl »:

րարբենչ»:
«Մարդը համբ է, պատկերն է որ կը
իստի: Որովհետեւ շատ որոշ է Թէ մի միայն պատկերն է որ կրիայի չայլ պահել
ընտ: Թեան հետ»:

4. \$010.Shilly

(3 Tmp.)

#### ՄԱՑԻՍ 28Ը ՊԱՆԵԷՕ-ՔԱՇԱՆԻ ՄԷՋ

Հայաստանի Հանրապետութեան 41թդ տարեղարձը տեղի ունեցաւ Քաչանի <sub>գա-</sub> դաջապետարանի սրահը, Կիրակի Յունիս 14ին, նահաժեռնութեամբ «Արծիւ» են – թակոմիակի եւ մասնակցութեամբ կապ Խաչի եւ Նոր Սերունդի ։ Նախագահ ընկեր Ա. Իսահակեան հան

ղկսը բանալով բացատրեց օրուան իմաս տր, թէ ինչո՞ւ կը տոնենը Մայիս 28թ։

bor Obeneugh hands neglind of home դաց ընկեր Արարատ Մարզարեան։ Գեղարուհատական բաժինը նոխ էր

Արտասանեցին Օրիորդներ Շաջէ Ցովերաստասացին Երրոթյուր Ե-Հ, ենչպես հա -եռ Վ. Թորոսհան։ Երդեցին Նահապետ ոլուստեան ։ քոյրերը եւ 9.9.

ոտս չույրորը ու Կ. բալուստուս բոր Տեղությա Նոր Սերունդի պարախումբը պարեց Հայկական պարեր, դաչնակով Գընկերանար Տիկին Թորոսնան ։ Բոլորն այ արժանացան ջերմ ծափերու ։ Պաչաշնական մասէն յետոյ ժողովուրդը

թոլորուած սեղաններու չուրք սկսու խնկոյթը, որ տեւեց ժինչեւ կէս դիչեր , ժէջ ընդ ժէջ կր նուաղէր Թարիստ Գա

Ներկաները բաժնուեցան սրահէն հայ --թենի յիչատակներ ասնելով իրենց հետ ։ 05.5.64

#### ՄԱՅԻՍ 28Ի ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ **ሀ**ውትՆቶኮ ሆኑዳ

Ինչպես Հայաստա բոլոր գաղունքներուն «Եք» Հայաստանի Հանրապետունքնան Վիդ աարեղարեր մեծ չուքով ասնուած է հանւ Աինչեցի մեջ (ուսերո երև ծովա – ծաւալ բարվութեան մր հերկայունեան ։ Usby guit 1500 4ngh byname & «Rbian

Աներ չան 1500 հարր ըպասա է հրատ թիգանու ընդարնակ քատերասրահը է Նախապահած է թեկեր Դանիկ Դանիկ -հան, իր թացման խոսօրին մէք չեւտելով իք ազատ աշխարհ հայու Թեւնր կր տոնչ պատմական այս Թուականը՝ բացի Բուրթիայլեն գրայն չեն տոներ հանո «Հայաստանական այս համարնիչ» արու մր Հայանուն սարկամիա մարդիկ»։ Սրուան գլխաւոր բանախոսն էր ընկեր Յակոր Իսկէնաէրհան, որ յատկապէս Հր-աւրրուած էր Ռաալիայէն։ Երիտասարդ բնկերը մօտ յիսուն վայրկեան խանդա -վառ նառ մը խօսած է, անդրաղառնալով

hip jamman hap umbadmandar Phis and applying applying and սիլջներով, արդասաւորոշած մեր վերա -ծնուած Մայր Երկրի ու մեր - Հարագատ ժողովրդի կենդանութեան ադրիւթներից :

«ԷՋՄԻԱԾԻՆ» ԱՄՍԱԳՐԻ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻԻՆ

#### **248ን**ԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### **ሆ**ሀፀትሀ 28ር Տ<u>է</u>ሀትኒት ሆ<mark>է</mark>Ջ

ՏԵՍԻՆ, (Ցառաջ) ... Շարաթ իրիկուն, ՏԵՐԻՆ ( Տառաց) — Շարաթ բրրկուն (20 Յունիս) ՏԼսինի Հայ դարութն ալ Զեև գիչ մր ուշ, տոնեց Հայաստանի աև կախու Բեան 41րդ տարեղարձը, Հ. Յ. Դ. Տան մէջ, նախաձեռնութեամ Հ. Յ. Դ. Տեսինի կոմիտեին, մասնակցութենամր Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդին, Ֆ. Կ. հաչին 201 401 be Umpunhibbpne Uhne Phuib դպրոցին կրթ. մարմնին ։

Բացումը կատարունցա։ Նոր Սերունդի խումրին « Ցառաք Նահատակ»ով , որ ունկնդրունցաւ յոտնկայս ։

Օրուան հախաղահը, այս տողերը դրո-դը, համառօտ պատմականը ըրաւ ազա -տունեան եւ անկախունեան համար դա րերու ընփացջին ՀայուԹեան մդած ան -նկուն պայքարին, Հրաւիրեց `ներկաները յոտնկայս յարգել յիչատակը անկախու յոտնկայս յարդել յիչատակը անկախու -Թեան համար իրենց կեսներ նուիրած հեմերուն

Գեղարուեստական բաժինը դժբախտա բալարուաստական բաժ բեր դժ բախատ -բաշ չատ կարն էր։ Յավոր արտաստանու -Բիւններ ըրկեւ , դպրոցին աշակերտում է -ներեն Թաղում է Մալրապայնան , Տիրում է Հարտագննան , Նուարդ Դայուստեան , են Ժինդիկեվ Պարտագնեան ։ Նաեւ պատա-

ֆիմույքիչվ Կարտադրծաս ( ասու պատուհա)
- Իսրի Չառաւհան։
- Իսկ Օր- Աժշէ Ղարապետեան - Հայեր
- Իսկ Օր- Աժշէ Ղարապետեան - Հայեր
- Բոլոբի ալ գծամատուհան անիրոր - Հար Սերունդի խումբը գարձեալ երգեց

to had bouppens

« Վահ իմ երկեր»ը :
Բահակուսն էր ընկեր Աչոտ Իսահակ հահ, որ դեղեցիկ օրիհակներով հախ
հահ, որ դեղեցիկ օրիհակներով հախ
հատասանց Բէ Հարրիկ ըլլան Բէ ազգերը
դապակաթենով է որ կը ահանին ու
Է՝աղթին Հայը, որ այնան ատուապանը
հեր կրած է, հրցած է, հրարեչ եւ իր առներ
հու ինան, ու հաւտացին դարերու անքը
հու ինան, ու հաւտացին դարերու անքը when huph or much!

, ընկերը ծանրացաւ Մայիո լուրջ հակառակորդներու ըրած անիմաստ

upop say mandre Phub be phymbind 2. Դաչնակցութեան դերը՝ ժա պես ժայիսևան երաշրին ժեք։ 6. Իսկենայես ժայիսնան հրաչջին ժեր: Ե քուկչա աէրնան իր խոսար վերքացուցան է այն հատարով՝ շոր Մայիս 28ի հանդ իսու -Մինիր պիտի տծևնչ Երևւանի հրապա -յակին վրայ եւ հայ ժողովուրդը, փոխա-հակ ծաար կուռախուլ, իր յարգանչը պի-աի ժատուցանէ հայկական ազատաղու-Թեան համրուն վրայ ինկած եր հարա-

Ընկեր Վարուժան Գնունի կարդացած Լ

լագոր է արևարձ մը ։ Գեղարուհատական բաժնին մէջ «Հա -ժաղղայիների ևրդչախումբը, Յ. Փափադրարի մերավանունբաղե թևմաց է Հրևքը րույն մերավակարեր։ Բրեկայացուագ որոշուտարին երկեր։ Հրեկայացուագ հորչը մերավարության է Հայկ՝ Նաշա հունը արևը և այիս 28: Եված եր երդեր սանու թիւններ։

வாகிய்க்குமை சிறயு, வுலக்கு மேறைய արևը են անկարութեան Հո huhmb Հերոսներուն յիչատակին։ Բարերախտ շրաժշրաէ սկսագ դր ջարչջան արկախու Երոն Հայտստարի բրեքան - վահիչրբև վարիչները նրար չողահան դաշութ իւրբորևուր ան Հորար չողահասունիւրը ու անգէնն : Հորար

Այս առթիւ ընկերը կարդաց մը Հայպետհրատի կողմե վերջերս հրա-ասրակուած զրբե մը, ուր յիջուած են Մայիսեան ղէպբերը, անչույտ խեղա –

Թիւրուատ ։ Ընկեր Իսահակեան յոյս ներչնչեց Բէ վաղ Բէ ուշ պիտի իրականանան Հայուն աղղային իղեկրը ։ ԵրեկոյԹը փակուեցաւ անդամ մրն ալ

Aby bleggighted bap swemme ne jaju :

#### 4. Մ. Ը.Մ. ԵՂԲԱՑԲԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

ՎիիՆ, (Ցառաջ)... *Ա*հեպաս

ՎԻՐԵՆ, Նառաց՝ .-- Անհաբաստ օգերքն վերք, Վեկքն արևստվաւյլ Կիրակի մը և -ղաւ ժեղի համար Յուհիս Լծը ։ Հ. Մ. Ը. Մ ական երկու թոյր Միու-Բևանց հանդիպումը, համեմուած դեղև -ցիկ դարաահանդեսով մը, անկեղմ պգա-ցուժներու Լերմադին արտանայտութինն ներու փոխանակու Թիւն մր հղաւ . ինչ որ ղժրախատարար, այս օրերուն, այնքան Հաղուագիւտ դարձած է ։

Առաւստեան ժամը 9ին առաջ, իրարան. ցում մը կայ, անսովոր՝ Վիէնի Հայարը -Lրկամներ , վարչական անդամներ մարզիկներ, անհամրեր կը սպասեն «oBn-

Եւ ահա, հոկայ հանրակառջը, ի րբեն չաշանրքավ ին հասանաթան Որենիր փահարն, ունիք ին սուհո dhhybe վերջին կայանը՝ ունիք կը սունայ մէախ Փորթքվէջի հայարը՝ ունիք կը սունայ մէաի

ղկպի կրբնոպլը ։ Գեղեցիկ, Հանզստապետ ճամ բաներ , մշակուած դալահը, դիւղհը, քաղաքներ, տեսվ. ին սաշիր, ի'արձրիր ահամ ՝ դիրշթշ իհանսու ին Ղայնոնդրը նաա հրավար իրև – արստագրին , տեսևուկ գրեր բ ՝ տեսևուիրը և — — — — — — — հերևուհ անանանուր որ ընդոսա կը ցցուի ձևր առջեւ Սպիտակ լերան Հոկայ եւ լայհածաւալ դանդուածը, իսկ սաորոտը Կրընոսլլը ջաղաջը, մեծո չէն եւ փարթամ ։

ժամը 11 է արդէն, կիրակնօրևայ մեծ ի ֆորիքը ' pr mant ha anahir amabiahi' . Surimite handappe er havddorles af m spanian odminaja, mebih ilap «Popplup»:

Եւ անա մեր հանդրուանը , Կրընոպլի Հ․Մ․ Ը․Մ․ի տարեկան դաչտահանդէսի հովասուն վայրը, պատմական - դղեակի Sugardan

-ը -ողատու-Բարձրախոսը կը Թևզայ հայկական սիրուն նղանակներ կ'արձազանդեն ։ Թան-կաղին եւ յարզելի բարեկաններ կը մօ այկական նոխ սեղանները — գետնի Հայկական նոխ սեղանները — գետնի

Ipus, hubus hambeach 152, shuhush ակեր մը կր հերկայացնեն ։

Եւ Հազիւ լրացած ըստ յայտագրին՝ Հրկու ջոյր Միութեանց մարզիկները , Ֆոնթէնի մարզադաչտին վրայ, իրենց րարեկամական մրցումը կը՝ կատարեն ։ Օգը տաջ է, կիզիչ արևւը, չեչտակի իր ւազայթները կ'արձակէ փոշոտ արա դրայ, ներկաները առանց կողմեա կալ պողաուշենրու, կը ծափահարեն եւ
բարեկանական Թելադրանցներով կը ջա Հալերեն աղաջը, որոնջ Հ. Մ. Բ. Մ.ի
դրօչին եւ չունչին հերջեւ չատ դեղեցիկ
եւ հերաահե տին վրայ։ Ներկանհրը առանց կողմնա եւ ներդաչնակ խաղարկու թիւն մր կր ցու

Ս, հշուլա յաղ թական մը անհրաժելա է. եւ այդ յաղքականը հանդիսացաւ Կրը -հոպլի Հ. Մ. Ը. Մ.ը ։

Ոահագիղակի այս եղթայրական հաև -դիպուսեն վերջ , դաչտահանդեսի պաշ -տոնական թացումը տեղի ունեցաւ չատ կոկիկ եւ համեստ ղեղարունստական մի -

Տիկին Ա. Կիւժիւչլեանի ղեկավար «Տրվրս Ա. Վրուցույրատը դարալարու -Բատք բեղալախումերը հարեց «Հայ Արի -հերու» թայլերգը եւ ուրիչ դեղիուկ երգ մր։ Յանորգարա՝ մեհերդեն Օր. Ք. Ղարիանան եւ արտասանեց՝ Օր. Նիեց Մուրատանան Եղան պարեր, եւ երկու « ֆանվեդիներ» եղբ. Կ. Ջարդարհանի म्मर (4,6666):

Pul opnemb bulunquish be pubulouh չարախօսունգար աղհոմվունիւրն րն -ոնտաիւն իրվագ էև ասմբնո ժեսմիր ։ Նով օևուաս ոահամաշն ու

rumumounepame ապրողջութերութ ըր «իրուսա» էր լատկապես երիստասարդու -Բեաև եւ անոր Հայապահպանման դժուս-թեն դործին -- հերաբես հանւ տարեց al-թունոյի անավՀատ աշխատանչքին։ Եւ այտ խանդավառ , Հայրենարայժ ՀԵՏ

արդիւնքը հղաւ31000 ֆր:Ծափանարհլի և յուսադրիչ երեւոյն և երը ուրիչներ , տարրեր հովերէ տարուած կ՝ուղեն անտես սել Կրընոպլի Հ. Մ. Ը. Մ.ի չորեջան –

ում Կրրսոպը Հ. Ս. Է. Ս. Է դորեցամ -հայ դորութերևը եւ ահոր ահչեղ, Հաս -աստոսերտ ազգային ուղզութեւնը : Մայրաժուտը մեստ Է. դրենքի իրիկուն Վրլյալ - հոգեին եսիս ահորմենքը կր պար -դուին - ամ էն կողմե կը լսուին խինդ - ու ծենստ . ևս - ևս և հա ծիծաղ. երդ ու կանչ

Եւ ամա, ճիչը ատենին, հեղինակաւոր ազդը բարձրախոսքն կր տրուի մեկնումի։ Վիէնցիջ դժկամակունեամր կը բաժնուին Կրընոպլի իրենց հիւրասէր բարեկամեն րէն եւ մարզիկ հղրայրներէն։

Նորեն սիրոյ եւ յարգանքի ջերա ար -տայայտութիւններ, հրաժեչտի եւ ձեռքի յուղիչ սեղմումներ, ինչպէս նաեւ համ -

Մեր Հանրակառթը , արդէն պաս Մ եր տաղրացառըը, դարդչ արադրատու անդրաբարար եր լարժի չ հետոլչետել կ՝ա-րադրահայը, եւ ենչել ղեպի վար, դեպի կրըհայը, եւ արժել ղեպի վիջե, ուր կը «ասիներ ժամի ցեր։ Վինեի Հ. Մ. Ա. Մ.ի համար յիլատա-

4616 00 80:

«BUAULD A CECHOLL

## CLAL LEALTURE

Ah. Umph pote, Shiphibane Phobe Sante Թրուտի դեմ ըր ղեպի իրեն մունք եւ կրջոտ : կը ցցուի,

Երկվայրկեան մը ... եւ անա կ'աներե ...

Պէտր է ճչէ՞ ուրախութենեն թէ պէտր

Վելուց է նչէ՞ ու բախուքինենի մի պետը է կայ ու իրեն ալ էի գրերը ։ Այժժ կբնար հեշտալի նժերիր մր անձ-հատուր ըրլալ. ինչ արգեցունին արիր ունենային իր վրայ բուրվումեցները . Հահեց Տաղուսաները եւ անկային մը - տաււ բայց, հախ ցան ցնանալու տրա - ժաղուրելը, անգաժ մին այ բանունցաւ , դողղպացող ձեռցով մի առաւ ծաղիսանու հեր և դժեցում միրնան ասահիներում «ԶԵ) :

ը և ղէվջը միրնեց ծաղիկներուն մէջ ։ Ինչ նմանութիւն այն առաջին իրիկ –

ուսան հետ, եւ սակայն ինչ տարբերու -

Shin: Uju mmbu fungung be nepula , hul

այժմ ...

βելատակ մը արβնցաւ յանկարծ որ
ատեցուց իր դեմերը , իր ժատները ա -
ւելի ուժ-դնուβետմբ ոեղժեցին տժաներ

ժոկե ըրաւ , ժարեր ըրաւ ... Իրեն Բուեցու որ արևարն անկեղծ այն ձիծաղը, ո -
բուն երաժ չտու Թիւեր անցեւային մէժ ժին
չեւ իրեն հասան էր տակատակաժած ին ժէ
հե հուժե տակի Հուե Suply upup shit;

քին, հողջեն պիտի հեղէ։
Մային բրաշ առեկցող անձկութնետմը ,
ժինչեւ որ դրուիր լիցուհցա. թղգիւծով
որ որ կ որոտար, որ կր պայքեր առու ժիծարկ մը պես ... Սետևութնետի առու ժիծարկ մը պես ... Սետևութնետի եւ առու հանձի առունի դպացում մբ բարձրա — ցաւ իր մեկ հանարի հերատորի ծիծաղով մը հետուն հետեց ծաղկաժանը, որ քան-բանուկաւ սեհետելի միջոնը ։ համաս առուստու ժետ անցնով լից —

8 ակորդ առաւստ, ժան ամօթիով լեց -ուտծ էր։ Այս ըսլորը դէչ հրաղ մր թեր-ւնցաւ իրեն։ Հաւաջեց ծաղկամանին բերար փակցնելու Համար։ Ի պուր մատնեց . այր էն ելէ՝ սասն բւ տեմանի ժմանուղ այմ արդիա անանչն: իրն սե միաբե ՝ այր ժմանուպն ՝ սե ինրը մանցը ասւտո այմ դարիր ՝ էի իննաւ Jones և հար մասնշանու տատե : հմաք աևոնել

Ուրքի ծար բևերծ սհատաքիր բողբի իս բևերծ սհատաքիր 45 pupny stading by Lapor ր՝ *ի*տևգրո որսև րտ\ր – ուսևան amr bb turn matphburn bubge!

քե ծանր սիալ մը դործած էր, որուն հա-մար ներում կը խնդրէր ։ Կէրβրուտ այն դունատունիւնն ունէր գոր կուտալ անջուն դիչքը մր ։ Իր ակ -ծարկը կը խուսափեր ժանի ակնարկեն ևւ շարժելեր ին չրչեն ին մոմմանում գրա-

Աշելի աղէկ բան մր չկրնալով դանել , սկսաւ խոսիլ պարահանդեսի կոչիկներու մասին , շոչափելու համար ժիեւնոյն ատեն Մառքէնի դիտաւորութիիւնները ։ Մառքէն 0 ատերդոր դրաստությություն արև որ որ որ ու մէկ առարկութիւն ըրաւ արևն աար, եւ , որով հետև աարև և արկայի մահրժեր կօչիկը հատ հել ժանի հերկայութեան, Մատքէն «dhedhenish» huing quis :

դութս ելաւ։ Երեկոյին, վերերեւցաւ չը -փոթս եկաւ։ Երեկոյին, վերերեւցաւ չը -փոթ եւ իր չափին հետ. Ժան կրնար իր ամակը զրկել

ոտասողը դրդալ. Բայց կստորած ծաղվաժահին յիջատակը ծանրօրեն կը ննչէր իր սրտին վրայ, եւ , երբ առանձին մնաց կէրթերուտի՝ Հետ , դժողակարեն կսոստովանեցնու .

- Umply ppt, dupunchpar Phis dy p-

\_ Կոտրեցի ծաղկամանը \_\_ Ա' · · · · ձախաւհոս 6

- har friendste bet abungung be beng ste ' (cat.)

տասխանեց անիկա, խիստ անտարբեր hphinj@nd de :

Ժան չպատասիանեց եւ **Կ**Էրթրուտ ուժջև՝ «Հաա ինաշուրծ ուրչի աւհրդը»։ դրվութիր Հանգրո գքուրն քանգրո նարք

Օրեր անցան։ Ժանի եւ Կէրթրուտի գիջիշ վահաերևու հիշրրրեն աշրքի արչու չարարարութըուստորը տուղը պատ երև դան առաջ է իրարմե չերն իսուսա -փներ, հույն հակ էր իստակելեն իրարու հետ, բայց չէին կրնար վերադանել եր -թեժնի անվեզծ եւ ազատ մահրմութնեան ուրախ չեչար ։

ութ..... չոչար ։ « Ածիկա գէչ մաջով առաւ Համբոյրդ» , թոսու ինջնիրեն Ժան , առանց սակայն ան-- Ի°հչ ունիչ, աղաչ, ըստ կորհուտծ էր։
- Ի°հչ ունիչ, աղաչ, ըստ Մասքեր երիկուն մը, յանղիմանելով : Կոկորդնիչ Հանդստեսա՝ , որ այլ եւս հրբեջ Հեջ

ուսան այլ վայրկետն մր լուռ մնա-ցին լհաոյ կերթրուտ, կես մը ժանի Հարձած

4'neqle"

Ածիկա Հաւածութեան ծրած ըրաւ է - ա որովՀետևւ աչջերը իր վրայ չեր գար -ձուցած , կարծեց Թէ չէր պատասխահեր է Հախաւերութքի՞ւն է ատիկա և կերթրուտ Մառթէեր դառնալով , ըսաւ Հ. 2ՈՒՏԵՐՄԱ Անիկա հաւանութեան նչան ըրաւ , բայց

ՆՈՒԵՐ Այրի Տիկին Վերժին Քելիչեան իր ա – ժուսնոյն Գարրիել Քելիչեանի յիչասա – կին, փոխան Հոգենանդիսաի, Հագար Թբ կը նուիրե «Յառանջի թարդաշանման ։

#### ՓՈՒԱՆ ԾԱՂԿԵՎՍԱԿԻ

Տէր Վարդանհան եւ Գալայձեան ըն -տանիջները, Սիրուն Բապուձեանի մահ ուսան առքիւ կը նուիրեն Ալֆորվիլի հայ դպրոցին երկու Հաղար ֆր., Ֆ. Կ. Խաչի մասնանիւդին երկու հաղար, կարմիր սնանիւղին Nush ճառնանիւդին երկու հաղար, «Ցառաջ»ի թարդաւանժան երկու հաղար չ (Կարժիր եւ Կապոյա Խաչնրու գումար...

thep naming «Bunug»;b):

#### ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

& . 4mm . Numgh Lhable Smalusherge ze-35 Վապ- Ումբը Լրոսը տաստանություց բա-հորգնակությենամբ ստասացու Հետևեսույ հուգիմերը, Տիկին Ռ. Փափադեանել ջոտի Հարար ֆրանը, Տիկին Մարայասարևանե Հինդ Հաղար, Գ. 6 Մարուսինանե հորեջ Հարար, Գ. 6 Ֆ. Տիւրժենեանել Հաղար, Տեր եւ Տիկին կարապետեանկ հազար Ֆր.

3. Կ. Խայի Փարիզի մասնանիւղը չը -Նորհակալունենանը ստացած է Պ. Մու -ջեղ Գևորոսեանէ տասը հաղար ֆր. իր վերքեր պարամանգերն առնիւ, ձեռամը Տիկին Գ. Փափաղեանի ։

#### **เกละเน้าสะกร**

Այրի Տիկին Ժանին Թաշնհան, Հեջիմ-ան, Տերջժենեան, Պարսաժեան, Թաչ -Այրի Տրկրի «ասոր բայաստում չուր ևաև, Տերցվենան», Պարսամեան, Թալ-ձնան, Մահեմոնի, Թերգնան, Մապժան-ևան, Ապիտեան, Ջետհոլևան, ինչպես հանեւ Մարսեյլի Համադրայինը, կեր ան հուրանեն Բել Համադրայինը, կեր ան հուրանեն Բել Համադրանիան պայասն ատրուի, ողբացետլ՝ ԾԱԻԱՐՇ ԹԱՇՃԵԱՆի պիտի կատ

գավուան ջառասունջին առելը, այս կի -բակի, Փրատոյի Մայր եկեղեցիին ժէջ , 339 Ավընիւ տիւ Փրատօ ։

դե իրժեսշի ին հինասակն հանմամրը -

Տոցն - Մ - Գարանհան և որդիք ՝ Նար-պել, Նուպար Գարանհան հղբարը , Տէր եւ Տիկին Ժորժ ՝ Գալմ վերման (Հայեպ) կը ծանուցանեն թե՛ այս կիրակի 28 հա հրա, յաւարա պատարազի, Ալֆորվիլի Ս -Պօդոս Պետրոս եկեղեցւոյ մէջ, իրենց կը ծող և մօր յաւկա սիրելի՝ ՏԻԿԻՆ ԿԱՏԱՐԻՆԷ ԳԱՐԱՃԵԱՆի

մանուան դառասունքին առնիր, հոգև Հանդսահան պաշտոն պիտի կատարուի Հանդսահան պաշտոն պիտի կատարուի յարգողներէն 40 խաղրուի ներկայ դանուիլ :

## THINGS OF U JUBBULUP

ԿԱԼԱԿԵՍԱ Մ.Ի ՇՐՐՐՐՐՐ Է Նպաստ , Պոքոնի Թաղականութեան յանժուտժ, Նուեբներ ... Տիկիններ Հրայեան, Կրւլեանէ Գաս -պարճան, Կուտրեք Յոքնանեան, Փծքոյ -հան, Գույուժենան, Պ. Վեյուտեան, Հայ դինուոր ժը, Տիկիններ՝ Վերժին Ձալըդ դինուոր մը, Տիկինսեր՝ Վերժին Ջալրզ-եան, Վարադնան, Մաջրումի Կրրվոտ-եան, ԶԷՀասնան, Փանսանան, Լուսնինադ Արայանեան, Վեջնոր Մինասնան, Մելե-ժՀինան, Ինձի Թերդնան, Անոյչ Գաա-դասնան, Պ. Պ. Ցովհ. Ցակորնան, Պ. -դոս Օհանեան, Ղաղար ՏԷրահրեսնան, Ե. Նիկողոսնան, Բեւբանը, Վարդերևսնան, Մեսրող Գաղասնան, Մինասնան, Տար-Գաբաղջենանան, Վարունան, կեսկեր-եան, Հաստուհիան, Մերասնան, Քերվերեկու Գաբարգէմահանա, Տալսադիան, կիրչեսեր-հան, Հատոջևան, Մկրաքբ Բաթրբիլման, Գերոր Քերասորուհան, Գրիգոր 30 – ռուժեան, Վոտժ Գրիգորհան, Յակոր Քետիրնան, Մինաս Երաժեան, Յակոր Քետիրնան, Մինաս Երաժեան, Յաբո հան, Յարութին Ղարարոնն, Երուանոր ՄԷՏՔԼրհան, Արաժ Քիթապենան, Թորսա Արրահանան, Արաժ Քիթապենան, Թորսա Արրահանան, Աիրահում Հարեսի Կորսես հետ Արահանան, Արիանոս Հարեսի Արեսունան, հետ Սասուհայի, Արաագահ Ալթունեան, հետ Սասուհայի, Արաջակ Ալթունեան, հետ Սասուհայի, Արաջակ Ալթունեան,

եան Հաղարական ֆրանը ։

24USP APEBEUL

26 PAULETAN opp Lulmont att, Buc-1h= 26/5 :

Եւա Սասունցի, Արաչոի Ալթույներնան , Ովսաննա Փանոսնան , Սաղնինեան ,Արնի Ղաղարնան , Մառի Մէհլեմինեան , Կա –

լիորի Մարզուանհան , Սաթենիկ Տէր Ղու-կասեան , Արաժ Հիւսհան , Ցակոր Մկր -

ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ Հերոսներու օրը կը mounth Bachen 21/2

ՊԱՐԱՆՑԻԿ ՑԵՐԵԿՈՅԹ Կազմակերպուած Հ. Յ. Դ. Նոր Սե – բունդի Փարիգի Անարոնեան խուժրին

USU HIPLIAN ժամը 16tն 23, Ազգ. Տան մէջ . 32 Բիւ տր Թրէվից Ընկերական ջերժ մթնոլոլ

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Եղանակի լաւագոյն դաչատանանով կոր Մեջաոնի Պաղ Ադրիւթին մոտ, Յուլիա 5ին, կազմակերպուած միասնարար Հ. 8. Դ. Իսիի Զաւարեան կոմիակի եւ Պելվիլի

Ռոստոմ խումբի կոզմէ: Մանրամասնութիւնները մոտ օրէն: \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### եշսններ սրաջեն դրոշույների LULULUF UFS

«Ֆ. Կապ. Խաշի Օրուան» առթիւ կազ մակերպուած տեղւոյն մասնաձիւդին կող-մէ: Կը մասնակցի Հ. 8. Դ. Նոր Սե-

Կիրակի ամբողջ օրը, Սէն ԲԼորէի ։ գմատատատան եր

Օրոշան պատչան զեղարոշեստական աժին։ Ճոխ պիշֆէ մատչելի դիներով ։ Հայրենակիցները կր շրաշիրուին ան –

#### ԵՂԱՆԱԿԻ ՄԵԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ

ԵԱՍԱԿ ՍԵԾ ԴԱՅՏԱՐԱԵՐԵՍ
Կացանակիսպուտի պատրույա հայել Վիինի
ժատհանիոցին կողմե
ժատհանիոցին կողմե
պատրութի
պատրին վրայա - հաթապելն է
հայ Կիրակի Թապուրեի
արվորակին է
հայ հայ - հաթապելն է
հայ հայ - հարապեն է
հայ հայ - հարապեն է
հայարուհատական թաժինին է
հայարուհատական կար բերևն Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունգը ևւ սիրողներ ։ Առատ կերուխում , մուտջը ազատ է

Առատ կերուխում, մուտորը ազատ է ։
Ածմրեւի պարագային կր յնտաձգուհ։
Յուքա Տին, հիրակի, հայև վայրը ։
Ուլագութիւն — ժամակարդ օինալիւ
տի, ժամը 10, 11 եւ 14 առաջեր հիղ վայրինաև անցած ։ Լաքրքանի Քաղին ժեմիում ժամը 12, 10 անցած ։

սկ վերադար, heteleribus dude 20.30/2

#### ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ 4PE'SAMLE

Կապոյա Խաչի տարեկան դաչաահան – ղէսը այս Կիրակի Սէն Նիզէի համրուն վրայ, Պորըկատի դղևակի պաղ ջուրին

Abquipachumuhum pibudaemb puthi , ղարոցի աչակհրաունեան կողմէ։ Մրցանակարաչխունիոն յաքողակ աչա-

สมเกลเมีย Բարձրախօս՝ հայերէն եւ ֆրանսերէն սայեր։

արև արև Ֆի դավադությիչ ըմպելիներով։ ՕԹօբառի ժեկեումի ժամերը . — ժամը 8.30ին Շրվեն տը լա Փլեն, ժամը 8.45 դպրոցին առջեւ, ժամը 9ին Pinn Atputob, Judy 9.15/h Uphldu mente multe:

Wasphel mapaguift whith hinchbung յաջորդ կիրակի

\*\*\*\*\*\*\*\* ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԷՍ 

Կը ներկայացուին .-1 - ԿՈՑՐ ԱՂՋԻԿԸ Թատերդութիւնը ։ - ՈԳԻՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀԷՆ պատկերը։ Հավարութեամբ ռոսուցիչ Գ: Թրագոչի ժասնակցութեամբ դպրոցին ամբողջ աշակերտու Թեան ։

Կը հրաշիրուին ծնողջներն ու Տէսինաա*յունիւնը անխար*ը։ Մուտքը ազատ է ։

Im Sulutuf

านธรบงบานะแรนะายบ Նախաձևունու Bhudp կապոյա հաչի Մարսէյլի ժամաներդին ։ ԿԻՐԱԿԻ , ՑՈՒԼԻՍ 5 Աժբողք օրը ։ Կ Մանրաժամանութիւմները՝

> Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

սասուել ռոււրութար Վարժարար Supliflepph ժրդանակարայիսու թեան Smint all

4*PPU4P* , *BNP* & PU 28

ժամը 16/15 : կա հրաւիրուին ծնողջանրո ու բհրաւիրուին ծնողջներն ու բարե -

#### ՄԵԾ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

*կազմակերպուած* Դպրոցասէրի խնամա կալութ*ե*ան եւ ծնողքներու կողմէ ։ 2 - Bունիս, Կիրակի, կկսօրկ յետոյ ժա-մը 3 - 10, վարժարանին օղասուն պար untalis sty.

1. SLD DU NORD, LE RAINCY

Գեղարուեստական նոխ բաժին ։ Երգ, պար, մարդանք եւ հանելի անա կրնկայներ

րծվալհեր ։ Կը հուազէ ՎԱՐԴԵՎԱՆԵԱՆ խումբը ։ Պիւֆէ մատչելի դիհերով,— շիշ քէ -

Մուտքի դին 250 ֆրանք ։ ՀԱՂՈՐԴԱԿՑ․ ՄԻՋՈՑՆԵՐ — Էկլիզ տը Փանթէնէն առնել 146 թիւ օրօպիւսը եւ իջնել Բէնսի Փավիյօն։

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐՈՒ ՀԱՄԵՐԳ կիրակի, Յունիս 28, Սորպոնի *Թիչը -*լիքօ ամփիթատրոնին մեջ, ժամը 15:30-

#### ՆԱՅԻՐԻ ԵՐԳՉԱԽԱՒՄԲ

ዓሉበቦት ሁԱՆ ዓሉላሁԱՆ

Ցայտագիր՝ ֆրանսերեն եւ Հայեր երդեր, ժեներդներ, թաւքութակ, դաչ

Տոմսերու գին՝ 800, 500 եւ 300 ֆր Դիմել Սորպոնի դոնապաններուն՝ հւ տոնա Սաժուէլ, Պարսամեան, Բայու նան դրատումները։ Դուռները կր րացուին ժամ ը նիչդ 15ին։

#### **GARDEN - PARTY**

Այս Կիրակի, ժամը 16 - 24 Տէր եւ Տիկին Աւետիս Մելքոնեանի Ludmnuez mahmetaba turnandmu gang -

41, RUE AVIATEUR - LE BRIX. MARSEILLE Կազմակերպուած Հ. Բ. Ը. Միութեան Հայուհնաց մասնախումրին , տեղական մասնաժողովին եւ երիտասարդութեան

Հովանաւորու*թեաժբ* Պ. Ա. ԹԷՐԶԻՊԱՇԵԱՆԻ, Մ. ՃԻԷՐ – ձԵԱՆԻ եւ Ա. ՋՐԲԱՇԵԱՆԻ

Կը հախազանէ Գ. Վ. ՍԱՀԱԹՃԵԱՆ Գեղարուհոտական ճոխ բաժին ժաս lyn folund p

րանորքաչայ սիրուած արունստա -Թառիսթ, Ժ․ Ա․ ՈԾՐՈՐԱՆԻ Ռուսիսաի առամ, Օև․ Ո ՎՈՐԱՐԻ Ուրուսա

ՈւԹ Հողինոց ընտիր նուադախումը Մատչելի պիւֆէ ։

ստոլոլը պրութե ։ Արժ էջաւոր պարղեւ և երով բախտաւո թում : Ոչ Ժ էկ հանդանակութիւն ։ Մուտք 700 ֆրանք

#### ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցիին վարչու Թիւնը կը ծանուցա նէ ԲԷ՝ այս ՇարաԹ օր , ժամը 21քն , Սայ Մաղջնոյի մէջ ,88 , Բիւ տ'Օպանհը , տեղի կ'ունննալ եկեղեցիին չայեղենի դասըն – բողջըն աարևվերջին զորորական հանդեսը, ամբողջ աչակերտունեան եր - գի, պարի, արաստանունեան, հերկայա-ցումի դերակաարունեան և ու դեկայա-րունեամը ուսուցյունի Տիկին Ս. Թորոո-հանի։ Կանունին ապահովել Մուա-հասնուն Ա. Հ անի։ Կանուիկն ապահովել Մուտջի ոոժսերը Գ. Ձ. Այհջսանետնեն, 18 Բիւ m'hfu

Եկեղեցիին վարչութիւնը կր ծանուցաոտուան գանդրարկես է հարդերան լրակրս թր եչ, այս դիհադի գադրասան գարմեր -րոսեցենս հայերակ գադրասան գարմեր ղեցիին հիմնադիր \_ բարերար Ա։ Վահան Խօրասաննեանի եւ իր գերդ յարդանգոր ժատուցանել ժեծանուն բա ոէյլի Հայ դաղութը կր հրաւիրուի իր

## ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

ԵԿԱԵՐ 11:00 ՄԻՆ Հայր - Միուքեան Լիոնի ժամանակույի տարնկան դալաս -հանդերը 12 Յուլիս , Կիրակի աժրողք օ -րր , Տեսին Պ - Նազարի սրճարանին պարuntapiù deo:

Մանրամասնութիւնը տեղւոյն վրայ ։

Z. B. T.

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ

ФИГ12 .- 2. 8. 7. «Гиффр» рини-4011-2. - Հ. 0. 1 - Հ. արգեր և լի ընկերական ժողովը, այս ՈւրբաԹ և-րեկոյ ժամը Գին «Ուքսան»ի վերնայար -կը։ Պարտաւորիչ ներկայուԹիւն ։ ԱԻՈՆ - Հ. 6. Դ. «Վարանդեան» կո -

11/10 -- Հ. 6. Գ. «Վարանգնան» իր -փոնչ նորմ - ժողովի կը հրուիրե իր -բող թեկերները, այս Ուրթայի ժամբ20 -ֈու Մոյենլու որածր- Կարևութ օրակարը ւ
Կարասութիչ հերկայուհիս:
ՎԱԼԱՍ -- Հ. 8. Դ. Վալանսի Շրջ.
կտմիանի կով -փովիանի իրկա -հովիր -հովի -հուրի -հովի -հուրի -հուրի

Բոլոր ընկերներուն ներկայութիւնը պար. unhs & i

ФИРРQ ... 2. 8. 7. 94 plp (Penumal) խումբի ժողովր այս Շաբաթ իրիկուն , ժամր 9ին , 4 Բիւ Քոմփան, Փյաս տէ Ֆեթ: Բոլոր ընկերներու ներկայու թիւնր արտաւորիչ \$ : ՇԱԻԻԼ — Հ. B. Դ.

«Kanne Dhuis 1 ցուցիչը։ Օրակարը՝ գեկուցում Շրջ. ժո-201/1

#### \*\*\*\*\*\*\*\* 8012408

ՀԱՄԱԽԱՐԲ. Հայր. Միութեան Մար սէյլի ժամնանիւղի ընդե. անդամակո աէյլի մասնանիշղի ընդել. անդամական ժողովը այս կիրակի առաւշտ ժամը ցին , 7 Պուվաը ակիքեն Պար աը կրակ սրա Հր։ Օրակարդ , նուլիս 12 դարաանանդեր պատղաստունիւն : Ընվացիկ Հարցեր ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԵՍ

Իսիի Խրիմեսն վարժարանի աժավերջի Հանդեսը այս Կիրակի ժամը 15-30ին , Վարժարանին մէջ :

Աշակերտութեան կողմէ պիտի բլլան , արտասանութերններ , արտմախօսութերն հեր , երգեր , կատակերգութերն մը , (ԿԻ-ՐԱԿՈՍ ԱՂԱՑԻՆ ՃԱՇԱՐԱՆԸ) եւ ՀաՏելի արակորաքոր

Կր հրաշիրուին Իսիի դադությը և. ծր -

Al padburt gramming litter : \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### LANUUMAPAN AMPASIL

20128012012111

Sture Uta

Լուսաւորքի դպրոցին աշակերտունին. Եր սիրով կը Հրաւիրկ Լիոնի եւ Տեսինի Հայունիննը իր տարեկան դարտահանդե – ունի որ տեսար որ տարովատ գանաստարդ -ոքև, որ տեղի պետի ունենայ Այս հերակե Տեսինի Կապեյոնի բացօքնայ որնարա -նը, քրամցջին եղևրջը, 23 Էռնեսթ- Իրնան փողոցը, տասշահան ժամը 10էն իրիկ -ուսն ժամը տասը:

Արգերբի աահամայիր առատանահուրքին

Luja opp, dudg 10ph Stupap att 4m յածկս պատարադ ։



Chambres - cosys \_ Cuisines laquées Salons-tapisserie \_ Fautenils-canapés-lit

ZU36PEV 4C 1000FVF ՎፈԱՐՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԵԾ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՁԲԻ ՑԱՆՁՆԵԼԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ

**Ա**ሆኑՆ ԿՈՂՄԸ

185. BD. J. JAURES 65, AV. A. MORIZET Boulogne - Billancourt Métro : MARCEL SEMBAT Mal 06-93 et 60-38

## BUIFILE

35EME ANNEE

Հիմնադիր՝ TURNET HANDERD. @bh 81 1

LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

## HARAT

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9

Téléph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 ondé en 1925 C. Seine 57 A 2731

All All Local Scot & ball

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար. 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք: Հատր 20 ֆր.

SCHAVARCH MISSAKIAN

**ธนคนด** 

the zeen

ornells, house

**ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԵՒ ՍՓԻՒՌՔ** 

Շատ րան գրուած է մայր երկրի և։ Սփիւոջի փոխ \_ յարարհրուԹեանց մա –

։ Տարիներով «երկաԹեայ վարազոյը» մր աժնած էր ՀայուԹեան երկու Հատուած-

Բաժանումը նիւթական չէր միայն ,

այլ նաև. Հողեկան ։ Բոլչեւիկևան վարչաձեւը ամրօրէն փա Jud by կած Լր Հայաստանի դուռները ո՛չ ժիայն հերս ժանողներուն, այլ դուրս ելլողնե – ւն առջե

րուս առչու ։ «որս - հինդ տարին անդամ մր «աշև-տարեր աղաւնիծներ կուղային արտասահ-ման, որը, առաջելումենամբ ։ Ահոնց ժամանումը առել կ՝ իրձայեր « յառաքղիմական» տարրերուն՝ «երկ -

« յատաքրիական» տարրերուն՝ «երկ փեղվում» առաք բերելու դադքեմ» այուԹեան տարրեր հոսանածերուն միջեւ «
Հ. Օ. Կ.ը. որոշև կապմուհեան հակատեսնարկ էր եղած Ֆրանսայի մէջ
կապեսի պախակայական գործել 8 որջ
Արժենակ Բարսեղեան, ի վերջոյ չեղեցա։ իր րուծ հպտակեն : Ու փոխանակ դատ -հալու Հայրենիջի ՕգնուԹեան Կոմիակ , ինչպես ծրագրած էին հիմնադիրները , էտերոկնայան այդ փանդակինասելիր հանգում <sub>բ</sub>աշրակձունըրայ մէղ անահանդ են մարդությունը այս այս այս այս ««ՀՀ» գետմեսու Հեռ հարդահեսենն

նր լծունցաւ ջաղաջական աշի Բան - գործ ըրաւ խանդարել մեր ազգա -յին տոները, մասնաւորապես Ապրիլեան Unamobile ne « Umjha 28» g, aprilig Թոուցիկներ Հրատարակեց ամեն տարի , Հանելի ըլլալու Համար ԽորՀրդային Մի -

ատար բլլայու չամար Խորչերային Մի
«Թանո, որ բարևիսով էր Թուրքին,

Այդ խանդարուժներուն որ Հրացին երկու երիտասարդներ, մէկր Լիոնի մէջ՝
1926 Մայիս 2ին՝ Աւետիս ԱՀարոնանում

բանախոսուժեան ատնձ, միւսը Կրբնոսյի

մէջ՝ 1933ին՝ «Փետրուաը 185ի աշնակաատում Աուռ հետարուաը 185ի աշնակատարութեան ընթացրին

Երկրորդ դեպքեն հաջ 4.0.4.h գիմե դանութիւրն իրիսա ամմանաև ընդնանդ գշանչու բան ու խանցա -

րումները։ Ներքին երկպառակունիւններ ի վերքոյ ընդանիչա խաղեցին Հ. 0. 4.ը որ տիտուր յիջատակներ միայն ձգած էր։ Անիկա չէր կրցած դառնալ կենդանի կապ մր phuppe be uppengh dpgbe ;

րենսիջի եւ ակիւուջի միջև.
Նուր բախանի արժանացաւ հանդուցնալ
« Արդային հավատ ոչ որ պահ մբ կր
յաւտինել վարել դապնահայունիան հանարույի
անուսինել հարել դապնահայունիան հանդարար
իանդավառ օրերուն :
1945 Յունիսին Գերող Ձ Կաթաղիկոսի
ընտրուկնան առվեր Էջինաժին պացող
պատպահաւորները յուսագրիչ լուրեր կր
րերին, Հայաստանի առեմանելու ընգարձակման մացին:
Վարձակման մացին:

Փարիդի խորմրդային ղեսպանատունը իսորհրդաւոր ժարդոց ժիշոցաւ կր Թելաանջելու համար դործադրութիւնը Սեւ րակնավողը եսքսն ատևնբևն ։ սոևմ Հաև տայծան քիր դմաց, չափաման-ևի Հաշրաննիր, սևուր մեր, ադևոմն ծա -

Այդ յոյսերն ալ ի դերեւ ելան այր յոլսորս այլ ը դարձւ ոլաս ։ Վիլինսկի, Խոբերդային Միութեհան ա – ռաքին պատուիրակը, 1947 Հոկտեմբեր Հեին Միացեալ Աղզերու Ժողովին առջեւ ծառ մը խոսելով , լայտարարից քի Կար-որն ու Արտամանը Վրաստանի կը պատ -կանին եւ եկած է ժամանակը , որ այդ երկու նամանդները վերադարձուին իրենց

pach whong Մոսկուայի հերկայացուցիչն էր, մամացու Հարուածը տուաւ բոլոր տեսա -կի «ազդ. Հակատ»ներուն, «Ազգային 4h «шղц. տարաստան յարգրակուղ և» գերջաչայ «Աև «անե. բանարուղ և» գերջաչայ

Մայր հայրենիջի եւ սփիւռջի 84962 գրկին խրաժատ մր բացունցաւ ։ Այս անդամ Երևւանի մէջ կնանջի կոչOPARIL TRARECT

Fondateur

4688E ZMNU, 4688E HSULHU 4'CUE SC 4AL

Պատանական այցելութեան Երրորդ հուսեն ձումափրոքից է հոււ չեր ու հատր-ին մահամահրը գրուրաբրավար համած»իր բախաժաչիր դրգաժին հուսարվանդրեն հետրադարարարի դրգուն հայանակար այերութ մարադարարար այերները թուս ընտելի բա

րոլոր ցուցափեղկերը։ Ջօր. Տր կոլ խան-դավառուβեամբ կր դիժաւորուի Իսա լայի ժողովուրդին կողմ է։ Հոտքի մեջի Նախաղա՝ Տր Կոլ առաջին այեցյութիւեր առատ Ահանանի Զինուորի յուլադժանին, եւ ծաղկեպատի մր դրաւ։ Երկրորդ այցելութիներ՝ Մութ գիս, Հոտմ, եծվեր բոլոր երերեն մեկ ու գ կը հանդլին 1943 - 45ի հատարահան պա-ահրամեն եկ ինկած ֆրանսացի գին — ուղիներու աճիւնները։ Ասոնդ ֆրանսացի եւ ժամետական 2-245 դիծուորներն են, որոնս ուս հանդիրները եւ եւ մաս մետական Հ ՀՀ դինուորներն եմ, որոնց դայնակիցներու կողջին մասնակ -ցեցան Նափոլիի, Սիեննայի , Էլպայի , Կարիկիլանոյի եւ Վոլթիւրնոյի արիւնալի կոիննիրուն, եւ ինկան ղեն ի ձեռին : Ջօրավարը յուղուան էր այդ դինուոր -ներու դերեպմաններուն առջնեւ Յարդան-

հերու դերեպմահենրուն առքիւ։ Ծարդատ-ջի իր տուրջը մատուցանել Լագ անոնց՝ որոնջ «լաւագոյեները եղան», Նաիա-պահը դնաց Քիրինալի Պալատը, ուր մօտ մէկ ժամ խորհրդակցեցաւ Նախաղահ Կրոնքիի հետ

րոնջիի հետ ։ Մտերիմ ճաշէ մը լետոլ, Նախատղ Մտերիմ հաշետու գեպի Քափիինոլի Տր Կոլ ուղղուհցաւ - դեպի Քափիիքորի հիապարակը, ուր հաղարաւոր Իտալացի-ներ հաւաջուած կը պոռային - «Էվիվա

Unanty, wanthb whynd pipulad 20p ուշաննար էն ջասն, դասրաւսնամէս մն ջն դոք խոսրձաւ շոսդի, գոմավունմիր «Հոսում՝ ասաչնո առմադ ենքանով դու երչանչ, անախ քանրայի անատմայուն հարար ին քաշտ հավարմավունքրաղև հարարայի . Uhquid de

հաև Համակայնարմային այն դողծը՝ ո -րում մայրը հղաւ ինջ ։ Նախազամը իր խոսքը վերքացուց, յայ-տարարելով — Ո՛ ։ Վեկ - տեղ՝ որջան Հռոմի մել, կրհամ յայրարարել ի՞ք մր-րանոտ, Հաւասարվո՛ հոյն դադավարին, վել դանուի խապիոլ կողջին, իրրեւ բա-րեկում եւ դաչնակից . կեցցէ Հռոմ, կեց-ոն Ռասոնու gt humpfu

That Bh 2op . Sp tach bachpby upphids Abrahoft Lope. Sp. Varji mashing uqifindi umdambih dir on fu hishiqua uqibi k. qi qus-ili. Brahorikevin na. Distifara qibigareguoti uminini: Buli Shifin Sp. Vari umuuqua Laradi, mashiparumi qabaybih umqani dir: Popifarami idhi sampliparifi dir, umpak-uu shifindi quaquumbi dili, umpaka-uni shimi umbamarine filumbig hishiqui in-ti.

Մինչ այս մինչ այն, իտալական Խոր -Մինչ այս մինչ այն, իտալական հոր-գրարանին ձէջ համայիապետ գարա -գրուխ Թոլեանին ծանր յարձակումենը դործեց Նախագահ Տր Կոլի վրայ, բայց հերով իր յարդաները յարանեց «ֆրանսացի ավեռական Վողովուրդին», առկցներով Հէ համայնուկար պարադրուկու ջարաջա-վարունեան տարրական պայմաններն ան-գան պարմու չի ձերանու գամ յարդել չի գիտեր ։

ահմանի հետ Մշակությա րւ ստիայր իտան Հայաստարի ըւ մա -սւագորը մերեց ուրիւանի «հաստեմելո -քեր իտանի հարգրախուդե» դն՝ սն 10մ -

que Wabune Shilt huphih thome abone -

hugar . LPULS - UUUAIIL ԾԵՐԱԿՈՅՏԻՆ ԺՈՂՈՎԸ

ասիմ առրկորելու ՉՀՉ փոթերկատ հիստ ղումարունցու՝ Մայր երկրի եւ Աբ+ե թիոյ դրամական Վիութեան Հարցի չուրք։ Առաքին խոսողն էր ընկերվարա հարցին ջուրք՝ Առաքին խոսողծ էր ընկերվաբա ված Շանվերա, որ վեռաքի Թերկրին ա-պաղած կախում ունի ելժտական այս Հարցերին ծիւչէ Հարց տուաւ — Գր՝ Հարժակին գիտոն Հանրապետունիան Նախապահին այն Հաստատումը, որ ժո-

Նախագահի այի ծաստատունը, որ ժո – գովորավարու հիւնը գոյունիւն ունի ներ-կայիս Ալժերիոյ մէն : Վարջագիտ Տրորը միջամանց , չելահ-ով Յէ ինչ մեծ կարևորունիւն ունին Ալժերիոյ ընտրունիւնները, անոնջ որ կր Այժարդող ընտարումիրևնները, անանա գոր վա Հականատեն և այս իրողումիևան՝ «Էկանդի-ատնան այն վտանգը որ ընտրողները այ-դի առդեւ ունին երբ դուէստումի կր դի -ձեն։ Անկողմեակալ մարդիկը հաստատե գին այդ ընտրումիևանց օրինաւորումիւ -ևը, ասիկա, աննախընվաց երևույթ մլև է mumdas Abah at 90

րոյաս պատասարատ Ընկերվարական Շամփեջա բողոջեց դժղուութիեւններու ահզի տալով ։ Երկու ժաշժետականներէ եաջ խօսջ ա

ուս «ԱԳԵ» է։ Ընկերվար - ծերակուսակա-ուս «ԱԳԵ» էր կողարութ - ծերակուսակա-չը անգրադարձաւ նաև - «Լա Կանկրէն» գրային դրասման- այդ գրթին մէջ այժն -իրացիները վր պատելեն իք է բարչարանչ-ներու ենիարկուած են ասարկանութեան

Վարչապետ Տրարէ - Այդ դիրքը կեղծ փաստախուդթերով կազմուած է, հա -

մայնավարներու կողմ է: Խուջ առին նաեւ Միթրան, Տիւչէ

արտը Էրկերվարականները բարեփով «Եր առաջարկեցին Այժերիոյ և Երկրի դրաժական միունեան ծ purphipulant for fish մեջ, բայց 91ի դեժ 158 ձայնով մեր -ժունցան։ Այնուհետեւ ծրադիրը թուէար-կունցաւ 67ի դեժ 155 ձայնով եւ 34 ձեահութեամբ

երկրորդ ծրագիր մը՝ դարձհալ ելմբ ական, ջուԼարկուհցաւ 65ի դէմ 15 إسلارسة

PULL UC SALAL

PURP Համայնավար թերթը՝ «Իթթի-ԻՐԱԶՈ Համարնավար ենթեր: «Եբերեր-հատ իլ Շատպ» կր դրվ էի բոլոր հա -ժայնավար դեկավարները կր ձերբակալ-ուին երկրին մեջ Թելրեր կր բողոցի ձեռը առնուտն այն միջոցներուն Համար որոնց դեմ են «Եղալային Միու Թեան»: Առաքին անդամե է որ Համայնավար Թերքի մը, 10-րաջի մեջ, արձալանը կր Հանդիսանայ Հակահան սխավար պատոնական ջաղա -ջականունենան մը։ Յատկանայան է դի տել թէ Պադաստի ձայնասփիւռը ամբո օրը Քասըմի մէկ ճառը կը ձայնասփոէ կանոնաւոր ձևւով ուր վարչապետը կր կրկնէ ..... « Բանակր կուսակցութիւններէն

ր կր գասուի »: ԳԱՀԻՐԷԻ լաւատեղեակ լրքանակներու սմաձայն Ա. Միացհալ Հանրապետու – «համատայան և հայտան Հարմայան հայտարատուու» Ֆլիսից որոշած է ընդումիլ հոդուրդային ձոր ծրաղքիր Ասուանի անրարատկին հարդ ձոր անդուների հայտարարան է հայտ ՀԱՀ ԱԼԱՄԻ , իրկ անուր ածարել են ը-բանձական Ֆրանս Փիևս դործակալու —

ԺԱՆ ԱԼԼԱՐԻ ընգնանուր անորեն Փր-բանոական հրանս Փրել արձակարը Քեան բաղաքական եւ դիւանադիտական բանին, մեռու, իր կնոքը հետ , օրանա Հային արկանին իր «ԷՀ ՀԱՐՐՄԵՐԵ օր միլա Մասիուա կը դա-հուի, ժամուրին այստաբարեց Ք հա – ժողուած է որ հնրկայ կացունիներ եր — այստուած է որ հնրկայ կացունիներ եր —

ժողուսած է որ հերկայ կացունին իր շող պարուսած է դան տում ։

հր ՄԻՈՒԵԱՆ Արտագին Նախարարը
հոր յուչադիր ժը յահենեց Մոսկուայի
արևւմանած երեց դեսպաներերուն, ինչ պես ծաև Ռաալիսյ, Թուրջիսյ և Պալո
պահան ակիրները հերկայացնող դել ահայ իրապետ և հայանան երերիները հերկայացնող դել ահայ իրապետն հերկուներ հեռուսատես ահեռ և հո հասատան ապանիներուն և Մերա հրերը ին շամոնմ բան ահար երբ ամաշիւ-հրերը ին շամոնմ բան հումամնով եր

4-billoun suchi II. WEFLEFF ILFS

Շաբան, Յունիս 20ին , առաւօտեան ժամը 10ին Մեծի Տանն Կիլիկիոյ ՎեԿ․ Կաթողիկոս Ձարև՝ Ա., ընկերակցու -թեամր Գերչ. Տաճատ, Արտակ ևւ Հրանդ U. Եպիսկոպոսներու, այցելեց Գրերբե Մարիղալուստ մադԹելու Մարոնի Պատ

քամուհութնար թւ ուրրձար հատ ոինակին դրը, շահետահրար ու վտանկտենն ամ – հրանն գուրագրություն անուն հանովանուտը դահետևը դարևը ակցութիւն մր

անսապղություն որ ։ Անցնալ կիրակի, Դերլ. ՄՀուլիի ժա -ժանուժին, օգակայան դիմասորելու դա-ցած էր, Գերլ. Տ. Արտան Ս. Եպիսկ., որ յանուն Վեհ. ԿաԹողիկոսին բարիդա-

ը յասուս Վաս, Վաթողիդոսիս բարրդա-ուստ մաղքծեց Պատրիարգին։ Միւս կողմէ, հոյն օրը, Պջէրջէ ևրքա-ու ճամրուն վրայ, Պատրիարջը, հրթ լու համրուհ վրայ, Պատրիարջը, հրթ
Պուրն - Հաժուտի գլխաւոր պողոտային
կ՝անցներ, հիրժ եւ արտասրի հրծունե լուքնան մր արժանացաւ Անդր - Նահրի
Հայուննան կողմե, որ այս առքիեր
դարնան կողմե, որ այս առքիեր
դարնական կամար մր արժարադուցան հր
Պատրիարջը, որուն կ՝ընկերակցեր Հանըսակնառեն հիրաարահ ի հրիայացաւանե Առոսան հանաստա Պ . Հետելին ցիչ՝ Արտաջին նախարար Գ. Հիւսեյն Ուեյնի, կանդ առաշ եւ պատասիանեց ժողովուրդի արտասերն ժաղթեանջներուն գ ողքաբուրունքով Պուրճ - Համուտի թա -դաջապետ Հայր Գօղոս Արիսի հետ ։

լ (ացուում չրջանի մր ստեղծման - մտոին Գալգաններու եւ Ադրիականի մէջ ։ ԻՏԱԼԻՈՑ կառավարունիւնը առաջոր Վօր իր գայնակիջնիրում որ Աոլանտեան Ու խար Արտացին հախարարներու - մոդով մր գումար, ճուլիս 13ի գիրեսի - հան -գիպում էն առաջ ։ Լոնտոնի կառավարու of luncolly unange, lubanish francafapar, —

phose containing to make the property of another phose for a property of the grantagate. Wayther unanaght backamapar, phose parkamapar, phose unange to restrict the same of the phose paragraphy of the state of the phose paragraphy paragraphy

մոն խոսել հրաժարեցաւ։ Նախարարը յայտարարից մամուլին Թէ ինչպէս հանյայտարարոց առուրը ինդրած է իր-որավետութեաննակականը ինդրած է իր-մէ, կառավարութենան մէջ պիտի մնայ պաշտպանելու համար հրովարտակները

վիխոլոյի յայտարարությետն թէ տոքեր ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ կացութիւնը բարերու ուած էէ հակառակ հնրջին հարերու – ուած արարասության արև արեր ուպի չեր արար հրովարտակները ինչ իր ընականոն ընթացրին մեջ մը -

UPBHUSBUL ABPLIER *ըաղա* ըապետ Պրանա անգամ մը ևւս ջննադատեց Գեր-լինի հարցը առանձին ուսումնասիրելու եւ լինի հարցը առանձին ուսումնասիրնյու եւ ըսւծելու առաքարկը (խորհրդային) ։ Զաւրսանու առաքարկը (խորհրդային) ։ Զաւրսանու ծանր յաթեանումներ գործեց և Միու Թեան Արտաջին նախարար Կրումիջոյի վրայ, չերանյով Թէ ան առաժիջոյի վրայ, չերանյով Թէ ան առաժիջու իրար և հրարկ իր հերիայարին ։ Արիջնարին » Հանականերին արարախարհն ։ Նախկին մայրաջաղացի ջաղաջարակաց ժատուր և արևարումիչ հարցով մր ... Ժրանել համաձայնու իրենչներու ընթացջին հիսարի ոգետը է հանուուրիչ հարցով մր ... Ժր նկատի պէտը է առնուի այն պարազան՝ որ Արևոժահան Գերժանիա եւ Արևոժահան երքանը դարը բետացե անուն է աշրրրար «Արներ դանը հետացե անուն ընտրար» «Արտերություն»

quant fluir ;

MUSUS du fuunfplent's pouting , ppuop Liberapuhus Umburb tunpuque
apaquupha Buuhi Umuu Ei Pumuunti
jurjuupha Buuhi Umuu Ei Pumuunti
jurjuupha Buihi ji kipupha buihin ja apa neud t milikit upophahui, dunbungunti
ee tud fikti upophahui, dunbungunti
ee tud fikti upophahui, dunbungunti
ee tud tud tud amuungunti ee ուտա է տուլաբապարիական, մասնաւորա պես՝ հրելական գերերարդ , առաարդի եռ Միկ օդանաշերով : Գեղապնար աշելցուց Բե բանակը ունի հանւ դադանի գերեր » դարա ստացած է «այիաբմակալութենան Էղբեաներու խորտակումեն ի վեր »:

## ՑՈՒՇԵՐ Վ. ՇԱՀՊԱՉԻՆ

(ՊԱՆՔ ዐውዐሇԱՆԻ ԳՐԱԻՄԱՆ ԻՐ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԱՊԱ՝ ՄԵԿՆՈՒՄԸ ՊՈԼՍԷՆ)

վարդան Շահպագրենք քանի մը հատ-յութիւններէն՝ Պանք Օթոմանի գրաւման արդան վկա – ուսաններ միայն , *իր իսկ լեզուով* , ա – ռանց որեւէ փոփոխութիւն կատարելու , ուղղագրութեան թէ շարահիւսութեան

Ահա՛ թէ ինչպէս կը ներկայացնէ մեր ողրացեալ հայդուկը՝ իր մասնակցու – թեան պարագան

« Брр 4шиш ] Фирм, 1890 pb, dbp qhe-« Մրբ հասապ տղքու , 1800/ու, արդ դրբ-դացիներենչ սատեր կապեն այնանի : Հոն հանւ իմ ամենամահրիմ բնկերը՝ Սար -դիս Ձոփուրձանը, որ ինձնէ աւհլի կա -հուր հված դրարով Պրլիս , ծանոնժացեր էր Ազգասերներու հետ ։ Անցաշ բաշական ատեն, անիկա օր ժը իժ ժօտ դալով ըստւ թէ կ'ուղէ դիս ժէկու... ժը ծանօթացնել։ Կիրակի օր մ'էր, հրբ միասին դացի: ՍամաԹիա առւն մը։ Տանաէրը մեղ ա դադինը ստատրա առեն մեր չանանրը մեզ ա --աքնողոկց անձնակ մը, ու գիչ լետոյ ծերա մտաւ պեխները սրած դեղեցիկ մարդ մեր չարմայրը։ Բաւական չարող մանկ թենք, ինտոյ , «մեաս բարով»ով մը մեկ-հերուք,

« Ибдия Брушр шибь: Ор в'ш, 1896ին Զարմայր կանչեց գիս եւ ըստւ թե; կապմակերպութիւնը եթէ մարդու պէտթ

ունենուլ կ`երքեա՞ս ։ --- Կ'երթաժ , պատասխանեցի Luc downot shinns sangua, suply

— Ո՛չ, աշելցուցի ես։ — Քանի՞ ընկեր կարող ես թերել Հետդ,

աւելցուց Ձարմայր ։ — Այդ մասին տեւէ խօսը չեմ կրնար

« Ձարմայր ինձ մէկ չաբաթ ժամանակ ատւաւ էնս տեսնուհցայ ընկերներուս հետ. բայց ինձ որոշ բան չէր բոււսծ դործի բնույնի մասին, միայն դկտէինջ Քէ յհղափոխական նպատակի մր ծառա – shine է որ կը կոչուինը: Ով որ ինքդինքը պիտի արամադրէր, պատրաստ պիտի բլ-լար կանչուած ժամանակը ներկայանա -

« Պատրաստակամունիեն դայտնեցին երեջ Հողի, Յակոր Խողիկեան, Սարդիս Երիկեան եւ Առաջել Գրերհան։ Կիրակի օր Ջարմայրը կրկին եկաւ իրեն յայա – հեցի չորս Հայու պատոսա ծր Ջարժայրը կրկին հկաւ իրեն յայա -հերի չորս հողու պատրաստ ըլյալը ։ Օր ժալ հկաւ բսելու Սէ Սեւ Ալոսը պիտի դայ դիս տեսնելու։ Արսոր եկաւ հրա-մասկան մ'ալ ան կարդաց , յեսող ժամա-դրուեցանջ Գուլէի տակը որնարան մը ։ Հե. տաս մետ մենիջի դրուհցանը Գուլեի տակը որնարան մը։ Հախ որ տեղեկութքերն տաս մեր ընհիքրի մասին։ — Ես ձեղ պիտի առաջնորդեմ բաս, ուր որ երթամ ինձի կր հետևեր։ Ժամադրուհիան դայի է հետո այդ տես հեպ փողոցերդեն մեկում մեջ ինձի յանժ

« 2/2 m արճանակներ էին 200ական փաժվուչաներով ։ Բաժնեցի զանոնը ար -

Ահա , նաժւ , դէպքեն հտք Պոլսեն իր անեկնումը՝ կարգ մր ընկերներու հետ ։ «Հեռու ենջ այլեւս ՄԹամպոլէն։ Հրա

չի եւ Գարօն տակաւ մօտիկութիւն կը տոեղծեն նաւապետին հետ եւ մեր դիրջը հաւուն պաչտոնկութեան առկեւ կը բար -ոռքի, աւելի ապատ կը զգանք ինջգինը -

« Կը հասնինք Փիրկ : Մենկ գլիտարկ ժարքի չումին, ուսաի չաղջչն գլիտարկ ժարքի չումին, ուսաի չաղջչն «Լարայի հարեն Հուսին արև արդչն ժեր ծաւր կր խարսիչ Մարսեյլի տոջեւ։ ան մաշնո ընկարեր գրունը Արևարային քրնուաց ըր Էայրբեր , բայրբեր Արրբեր ու ին իարչեր դրմ , ին ստեսությ ան մաշնությունը առևություն ալ կը մեկնին, միայն մենջ ենջ որ կը մնանջ դեռ։ Քիչ վերջ մենջ ալ նաւակ կը Timbe ohn: Phy dipy dibe on bound he bounds of the sumber owners of the sumber of the sumber of the sumber of the sumble of the

գ Բանտարկուած հեջ։ Տասնեւութթ գ կը մեսներ այնտեղ։ Մենէ մէկ մասը կ

փոխադրհն չէնքին վերի յարկը։ Օր ժ՝ալ Գարոն ու Հրաչը կը յայտնեն, Թէ որոչ-ուած է որ իրենք երԹան Ժընեւ, իսկ մըրացեալներս՝ Աժերիկա։ Յաջորդ օրը Գարօն ու Հրաչը ժեկնեցան ։

Ampok ne Lymez Akhlugub :

« Wangubihan 15 sanp kihig he debih
ne ng Spududipila qimip: Whap junya
highi, Pl jaramal qifah dilipilige, ne
minjahgiha ng Sunjaram ghilig dag Sundup,
humudimprefiladi dam dilafi jumihug
nema quad dum, qabum hindimpil kep
dup qiphi, Sundumdumh qindimpil kep
dup qiphi, Sundumdumhh qibahqib ni hin
mud kand Sunsehind dhungub qaradimpi
dah jumidihdafi:

անդը լաստացրա ։ « Յայայիի իզրու որ հասը պիտի մեկնի Տարաւային Աժերիկա ։ Այսպես 28 օրեն Հասանջ Պուհիոս – Այրես ։ Նաւր խարա-հեց , մենջ ալ դուրս եկանջ նավորոգնե-րու հետ եւ պատի մը տակ հասանջ չը

« Yunungub dp dombgus dhap « Կառապան մը մտանցաւ մեսի , 20 տակցածը բայց պարը էր, որ մեկ կու-դեր ռեւէ պանդով կամ չաղաջին կեղրոնը տահիլ: Հայկական վենը ծայր առաւ ձենէ մաս ձր կառը նասաւ, միուներ հանագահ գույթունին անգահ չարունակեցին ոտով : Կառջը չուկայի մբ swpachuchtafth amang spratumf die dynagon hat by duning munci thammunding apmid his myselfer, then stifted the part his dynamic mangang municipal de demograt. And handle some stone hat he handle spratus mushang dhapang munchung dan handle shantle sumbyan di hung handle sumbon handle studied the photostation for stumping munchungung dan photostation for stumping munchungung dan photostation for stumping which such the sumbon desired the sumbon des neque by dby abdmenphl, pmjg dbi րաւր ուլացած րլլարով չէր կրցած որո չել նաւին ժաժանած ճիչդ - Թուականը ժեղ թարափին վրայ ղիժաւորևլու հա « Անծանօթ այդ մարդը մեղ առ

դոկ նաչարանը չնաչարահապետին հերկա-յացուց մեղ, րսելով որ, տասեջ այստեղ 15 օր իմ հաչուիս պիտի նաչեն ու դիչն-րեն։ Այս կարգադրուβենչն յեսույ, մէկ երկու չաթաβուայ ընթացցին յեսույ, մէկ դործ նարեց, արձեստաւորները տեղա -ողսելով արձեստանոցներու մէջ իսկ սեւէ ո չունեցողներուն այ իր սեփական արգհատ չումեցորմերուն այ իր սոդապատ իսանումին մասի մումեր ապրանչներ ար-շաւ ծախելու։ Երր 15 օրը լրացաւ, վր-ճարեց պահորվեր ու ճայարահին ծախչե-լր եւ մեդ փոխադրեց Արարհերու հաղը, այնտեղ վարձելով մեղի սենետկ մը ։

«Այս մարդը հախարհմամութեան մէկ աչջը հղառ մերի համար, եւ ըրառ այն բոլորը, ինչ որ մարդվորեն հնարառոր էր, մեր օգնելու համար։ «Այս անձանովեր Թուրջիային հկան

ոուած Սուրիացի ֆրիստոնեայ

Արար ժ՝էր ... « Մեր նոր Թաղին ժէջ՝ ծանօԹացանը հաեւ երկու Հայերու , ժին Խարդերդցի՝

որ ծխախոտի գործ կ՚ընէր, իսկ հիւսը Մչիցի՝ որ գետը մաջրող հաշու մը մէք մեջենադործ էր։

մեջինապորտ էի։ Ները ըսին թե՛ Լոնսուն գացող նաւ մեր կայ, որ աչխատաւորներ կ՛ուղէ եւ եր -կուական ոսկի ալ ամսական կր վնարէ Նոյն լուրը Հաղորդեց նաեւ ժեր թարեկաժը ։

արուսայաց ։
«Որոչեցինը երթալ։ Աժրողք յիսուն օր
ժծացեր էինը Պուչեոս - Այրէս։ Այս նաւը որ արքառ կր փոխաղբեր, 40 օրէն ժեղ Հասցուց Լոհաոն :

Նուր հրր քարափին մշտեցաւ, պայո ծական Հաժաղդեստով ժեհո հետո To a p here amonghish dombyon, among may be bounded Southing housed of his policy in a standard southing the south of the house is a partial by the south of the partial households of the his southing the his day's liberatural of the many that the households of the house ը արդագրության հարագրության հարագրության հարագրության հայարագրության հարագրության հարագրության հայարագրության սենեակը եւ ժեր պահանջըը դանձեցի

ահենակը եւ մեր պատանցը դանձեցներ ։ « Բաւական երկար բայելք յեսույ մը -սած ը չենքի մը հղրանցիներեն հերո ։ Շենքը մերի յի եցուց Մարսիկույ մը -րանսական բանոր ։ Մասանը սեհետել մը , ուր տեսանը որ րաղմաքիր մարդիկ իր ճողուած են այնտնդ ։ Հայեր էին ։ Զար -ժացանք Թէ ի՞նչ կը փնտոեն այդքան Հա-յեր՝ Լոնտոնի մէջ ։ Քիչ յեսոյ իրողու յոր Արասարը ածչ, որը յաստի ըրտորու Բիևմը պարզուհցաւ : Փախատականներ է-ին ։ Կը խօսէին բարձրաձայն , կր հայհո-յէին անոնց , որ Պանջան կոխնր էին։ աւ պատճառ կղեր կոտորածի ու դադթի չ

« Մուաւստուն ելանը, Թէյերնիս իսեն – ցինը ու աննպատակ իր ոպասեինը՝ երբ ժէկը ներս մաաւ ու «Պանրայի՝ ազարը»

« Մենը ենջ ըսինը։ Բոլորը զարժացան։

«Նորևկը յայուարարեց, Թէ յատկապէս ժեղ հաժար է նկած Փարիզէն, եւ Թէ ինչ կը կոչուի ՏօջԹ. Ջարիֆեան ։ Խնդրեցինչ կը կուուի Տային Հարիֆինան։ հագրարգոց որ, ունւէ կերպով հաստատել, թե յասո -կապես մեր համար է նկած։ Յայուհեց ի թե այդ մասը ունւէ վաստաքույթ չունի, բայց կրնույ ցույց այս Հրայի հաժակը « Տեսանը դրու Թիւնր», իսկապես Հրա -չեն դիրն էր։ Առաւ մեր անունենը», ցու-

ցակաղթեց ժեր կարիրները եւ մեր ջիչ ժամանակ ու մեղի դումար մը ու -

դարկեղին :

Ամրողջ երեք ամիս մնացինք Լոնտոն: « Փրկու Թևան Բանակ»ի կազմակերպու ասանաներ չերանահարի օնրեն դրմ վե հերուն շանան թե վինակի օնրեն դրմ վե մեք և կը խոսեր մարդկունիան նշուտաու-նիան մասին ու դրամ կը հաւաջեր ։ Նոյնպես կիրակի օրերը նուազով կը

#### ՌՈՒՍԻԱ ԵՒ ԵՒՐՈՊԱ

Խ. Միութեան վարիչը Արդանիայէն անցաւ Սջանաինաշիա, Արբիականէն Գալթիկ ծով . մինչ Ժընեւի հանդիպումը

դարէ ի վեր ելը կր մետուէ բաց ծովերու Դրեցինը արդէն, ին Ռուսիա երկու դարէ ի վեր ելը կր փնտուէ բաց ծովերու դարե ի վեր հլը իր փհառէ թար ծովերու վրայ է հանուերվ կարայիսր ինան է հիմնա դարես հիմեց ստկայն կր բացատրե ռուս երկղարհան ջաղաջականութիւնը ։ Հարլ Մարջա, որուն ամունը կր լեղ – յեղուի միջա Համայնավար երկրին մէջ ,

Հակասլաւ մը, Համազերման մըն էր։ Բրիտանական Թանդարանին մէջ գտած էր գրատաթուղթեր եւ պարսաւաղրեր, ո – թոնջ առւս վտանդր կր Նախատեսէին եւ արժերակար սուստոգև " ճամածավարոշ – հիշրն ին ծրրամատէիր ։

Թիւնթ ից «Խապատելի»:
Մարգա հրատարակից Ցայտնութիւններ
անուհով զրգույկ մր, ցույց տալու համար
Անդյից պատասխանատուունիերը Ռու. —
տիու գօրայնան մէջ, ինչ որ վտահա ժերն
էր բովանդակ ներութայի համար: Ասկէ
դատ հրատարական էր բացմանիւ, որդ —
ուտններ անդիայն դեռանալեւ Ըսրգ —
հերքի ապրեցունիան տակ:
Մարգա 1850է» ի վեր կր ժատնաներու
հրատարական եր բողացի։ Ցողուամեիրու
հրատարական ին հարարահերիա —
հրատարականին և հարարահերիա —
հրատարականին և հարարահերիա —
հրատարականին ահունակին ա

որքով, երկու ամերիկացի պիտուններ Պլեջսինոր եւ Հոգլից հրատարակեցին 21 յօղուածներու հաւաջածան՝ «Ռուս սպառյօրուաստրու շատաքանում «բուս սպաս գրե, Թէ Ռուսիա Պոլսոլ տիրանալով Ալպանիան իւրացնելով պիտի գրաւէ Աւ րիականի կհդրոնը, պիտի սեղմէ Աւրս – տրեւհունգարիան, այն ատեն Ռուսիոչ ընական սահմանը պիտի երկարի Տանցի կամ թերեւս Շթեթթինեն Թրիես վեն, գատ թորուս Օթոթթիսւս Թրիւս -թէ։ Այն ատեն պիտի կազմուի համասը-աւ իմաստասերներու հրագած սկաւ կայսրութիւնը

Umppu Sudmilpp 25p oud . husupne թեան ալ որով հետև « դառամած եւ փթտած » էր , բայց Թուրջ խնորիրը կր լուծ-ուէր միայն հւրոպական յեղափոխու -

պատացնեին մեզի, ու իրենց դործին փրոdamp 4 plet fit

վանդանուր ի՛լ ինեին :
« Ժողովութըը մեծ թագմունենամբ կու.
Վար ու ՛կո դիտեր մեր, իրը մարդկային
Թշուտունեան կենդանի վկաները :
« Լոնտոն երեջ ամիս մեալե յեռույ,
ամբողջ՝ Հայ փախատականները ցրուեցին
Ամերիկա եւ Յունաստան :

Ամերիկա եւ Յուհաստան ։
«Մեծջ ուղեցինչ երքալ Պուլկարիա ,
բայց ձերժ եցին ու լայանեցին, ԲՀ Աժե բինա պետջ է երքանջ : Մեծջ լաժատ է
ցանջ ձեր Աժերիկա չերքայու որոշուժին
վրայ . ու հաժակով ինորիրը անորկացու ցրեջ Տջջի . Ջարիֆեանին, որ յավորե ցրեջ Տջջի . Ջարիֆեանին, որ յավորե ցրեւ «Հարի և առաջարկել ժեղ Պուլկարիա , որվե ժամանակի իրեցացին աժելն
ժարդ ընարեց իր հաժարան :

## ՊՈՐԻՍ ՓԱՍԹԵՐՆԱՔ

ሆሀቦጉር, ዶሀጌሀሀያቴኒንር ቴኮ ኮቦ ՎԷՊԸ՝

ՏՈՔԹ. ԺԻՎԱԿՕ

Պատկերը բնական արդիւնքն է մարդ -կային կնանքին կարնութնան եւ այն Հս կայ աշխատանքին, զոր ան կ'ուղկ դլուխ թիւնն է որ կը ստիպէ մարդը ամէն ինչ տեսնել արծիւի պարփակող նայուածքով արտայայտելու կարճ փայլակներով , իր ամիջական ըմբռնումը ։ Այս է բանաստեղծունեան իսկունիւնը։

(Այս է իրաւ թանաստեղծութիւնը, պիտի ըսկր Օչական) ։

Նկարչութեամբ անած

եկմայրունենամբ ահած բահաստոնդծ , ժասաներնաց է կարտալայտե հողծ ապ քեացը, մեր հկարիչհերուն օրինավով .
« Ռամալահաի մբ , Միջել Ածձելոին մբ, Թիժահայի մբ , Վրենին ժբրիկ կահաստեսածուտծ չէ երբեջ ։ Այն տե -կլաում ջաղցը, որ կր ժչէ դահոնչ հկա-ժելու տիկակութը ժամահակ չի ձգեր իրենց ուրիչ ձեւով չարժելու .<sup>6</sup>

Տպաւորութիւն, արտայայտութիւն լեցիկ ժարդուն կետնջը, կը յորդեցնե

Usucunhy nephy dumband deli me, no

PUST VERY

«Թա'րմ ներկր զգո'յչ, չհայիլ... Հոգի՛ս, ուշադրութիւն չերիր դուն , Ու ահա, յիշողութիւնս լեցուն՝ Իր սրունքներուն արատներով, իր այ –

Թեւերուն, իր շրթներուն, աչքերուն :

իմ բոլոր ուրախութիւններ<del>էս աւելի</del> Իմ բոլոր դժբախտութիւնննրէս աւծլի, Կը սիրէի քեզ, դո՛ւն, որ կ՚ընես Ցերեկուան դեղին լոյսը Աւելի ճերմակ քան սպիտակադեղը ։ Ու կԴոդնում քեզի, բարեկամուհիս , Ո՛վ իմ մշուշս ,

Որ անգամ մը գէթ ան պիտ՝ դառնայ , Աւելի ճերմակ քան զառանցանքը , Լուսամփոփը քան ,

Աւհլի սպիտակ քան ձերմակ վիրակապ մը՝ ճակտի մը վրան։

Ահա եւ ուրիչ մը։ Նոյն լոյսի խաղերն րր՝ ժակրբերութ եսքան ընհերարմրբեն ՝ այկերներով :

911.PAPE

Տեսէ՛ք, գարունն է։ Փողոցէն կուգամ, Ուր բարտին կեցած է զարմացած Ուր հեռական կը վախնայ , Ուր տունը կը վախնայ , որ չըլլա՛յ թէ

Ուր օդը կապոյտ է , Լաթի ծրարի մը նման՝ Մեկու մը, որ հիւանդանոցեն կ'ելլե ։

Ուր Երեկոն դատարկ է Ընդմիջուած պատմութեան մը պէս , Անհետեւանք ձգուած աստղին կողմէ , Ապշահար՝ հազար ու հազար Կապոյտ նայուածքներու դիմաց , կապոյտ հայտշատություն։ Անթափանցելի, անարտայայտ ։ Կ. ՓՕԼԱՏԵԱՆ

(4 Tmp·)

Plude : 4p hupder Pt թոսար : -ր դարուր թուրդ պիտի ըլլան Հարաւ ոլաւննրը ։Կը նախատեսեր, որ Անդլիա պիտի նպաստեր սլաւ, անկախ Մեպլիա պիտի նպաստեր սլաւ, անկախ կայորութեան մը կազմութեան՝ Եւբա -պայի մահմետական պետութեան աւե րակներուն վրայ՝ ցարին Հակասակորգ-ներուն Հետ միանալով ։ Պետրոս Մեծ կ՝աչիսառէր Անդլիոյ թա -

կայսը տիազոսայի երգ լաղվականութի վարտեր է ծոլվառայի յաղվուհիւնը , 8 Յուլիս 1709ին, փոխհց կարութիւնը , 8 հրահահային հարարագրեր Վետրաի հրահարարագրութի հարարագրութի հրահարարագրութի հրականանութի հետորա 

Լենաստանի, Հանովրի, Փրուսիոյ անիոյ ևւ Ռուսիոյ միջեւ կր կնջուի դաջինը մր՝ 1715ին, չունտական կայսրու -Թնան բաժանումին համար։ Այս բաժա -

Անդլիա հետեւեցաւ դաշնակիցներուն

Մերլքիա հետևունցաւ գրաշնակիցներում , Քենո (100ին կերուած պայապահողական գայինարի կապուած էր նուետի : 1715ին դաշնակիցները իրեցին Շուէտի դերժահական հահահրերը : Մերլիական հաւտաորդի դեպաս, պահիսկան հաւա տորվեն : Ցարր իսոսապած էր 30-000 Մոսկողիեր : 15-000 միայն տրաժաղրեց , ինչ որ կանդաժալուծէր ռազժական ծր-բաղկաը - սպառնայից միս էր Դանիս ա-պահավուիջնան, չանի որ ուս արհակին ժեծ ժատ իր մեար Քողինեսակ՝ ուս հա-շատրորեն հետ : Դանիս թաղել սանիա կան Հողէն : Չետրաս ստիպունցու . տոնը հայն Հողէն : Չետրաս ստիպունցու . տոնը հայն Հողեն : Չետրասանին թարանին իսու հայն Հողեն : Չետրասանին թարանին իսուի ը հարի Դանիս ընակարութը առանձին բա-հակցիով Շուէտի հետ : 1711ին հրատարակուած «Մեանաիկա

1717/ի հրատարակուած «Սքանարինա-հան Զագնապր» դործին հեղիրակը կր հախատեսի որ «Յարր կր հերկայարև վտանդ մբ՝ ոչ միայի կր դրացիներուն համար, այլ հաեւ՝ ամրողծ ներողարի է Շուհոի դեկ պատերապի այտարարեց ա-ուսեց պատմասի։ Յարին պայքարը թո -դոչական պետութքեանց դեմ է: Ձարր վիան, թե իմաստութքեւնը կր կայսնայ պարադաներու համաձայն դործերուն մէջ եւ ոչ թե պարողութքեանը համար կանդ առնելուն։ Իմաստութիւն է պարադանե-թուն ձետ վարկ։ Եթե ցարը դրաւէ Շուհար, Արդիոլ դրացի պետի ըրլա հ վտանպաւրը դրացի վր։ Մինչդեռ մենջ կուսակցական սադրանցերով կր դրա դինչ, Ռումիոյ միայերի կրի դրա 1717*ին հրատարակուած* «Սքանտինաւդրեջ, Ռուսիոյ միապետը երկիրը կլ կազմակերպե, ՊալԹիկի վրայ կը հաս տատուի, Շոշէտի կը սպառնայ ։ Մել պարտականութիւմն է ամէն օժանդակուZHBILIISHYA BHYHBYACC

### ՄԵՂՐԻ

Uppshore panighbopth whybre whow-

հոնը ակամայ կը մտածէ. - Մարդիկ ինչո՞ւ հարթավայրերը ձր մագ, այս ամաստգիր վհամ շիդրագ բր

րոսց բսադակայրը ։ Իրօր, ահռելի ջարաժայռի մը Նմանու ուր ծանր տպաւորուԹիւն կը ձղէ ուղե ոսնիր վետ**ի** ։

Բուսականու Phbt be իսմգն չհատմունիչ հար չի ինրահ ենքան ։ Ֆրրբ մունը այս ճանճանսա սահիր դիւս

թիւն տալ Շուէտի, որպէսզի կարող բլ-լայ պաշտպանելու իր անկախութիւնը »։ Մարջա կը ջննարատէ Անդլիոյ ուսա-սեր ջարաջականութիւնը, ցոյց տասակ միանդամայն անդլիական առեւտուրին միանդամայն անդլիական առեւտուրին սրասպասայն անդլիական հանուտուրըն կրած վնաաները։ Երբ Ռուսիա հասասատ ռեցաւ ՎալԹիկի վրայ, անդլիական ա ռեւտուրը՝ Ռուսիոյ հետ Նուաղեցաւ ոււտուրը՝ Ռուսիոյ Վա Նուաղեցաւ 5347 սԹերլինով ։ 1760ին Անդլիոյ ար – տաժումը դէպի Ռուսիա 39761 սԹերլինի կր հասներ, Ռուսիայեն ներածումը կը համահը, Ռուսրային հարատուր ույր 504 ոքերըին, հայն տարին արտարին ա-տեստուրը կը համեր 26:361-760 աքեր-լինի: Կես դար լետոլ Ռուսիսյ հետ ա-տեստուրը աշեցած էր միայն 25:841 ոքերըինի իսեղմ դումարով մր։ «Ոչ Կետգրութ ժանահականից, ոչ այ անգլիական յաջորդ անրունդը չահանան Ռուսնբու ԳալԹիկի վրայ հասատառւնքով »։ ՍԹեն–

jarjeję wapieczej warania presupieci Janjeliji djanj samonomonskiaj » UPbh-śrik dię ajstę Pomistękowi 16 żarhodolpho Tilifiko « Pane k, op blek gwepe hope morph wij wipimone, Amilphi dadae pom – goopalod wkje wipim pignoj » « Pone Unkermondow Lichtere Pomis « Pone Unkermondow Lichtere Pomis darphije "nonde phudodomowodow do – darphije " makangudow zaświeje jarow-piece Politika nichtenia " Brachaj Junjule busumbalancie stowi " god Gartania, ap mije darphije nichtenia " Emendoj stowi mije darphije midelina phubologowi unijek-gos Pleke makanadowa 11655 to mają stowi Umgen yle jek Sepo — Ulehanamanaph

Մարդակ իլ իչ է Հոր - Միհրոսլաւս վործը, ուր կը լիմե Հոր - Միհրոսլաւս ղործը, ուր կը լիմադատուիՄոկիան՝ Կ ղութիւսին ձղելուն Հաժար :

« Մոսկուայի իշխանները խորադիտու-« Մոսկուայի իչիսանները խորադիոու-Բեամի ձերրադատունցան Թաթար լու -ձէն, մինւնոյն մեթնուները՝ դործածեցին ուրիչ ապրեր աորվացնելու համար, ցա-թերը մինւնոյն միքրցներով կր ձգորն այ-խարհի տիրապետութեան հասնել» : Մարջա կը լիչէ ղերման պատմարանֆալարուն Համաձայն առուս ստուերը դոյունին հե Պալջաններու պատմութիւնները, ո – թուն Համաձայն առուս ստուերը դոյութինն ունքը արդէն իններորդ դարուն

WAPLE SUPPLEUR

Նաւակար է սակայը սև արժսեմն շառրի բառադրան չ ասկայն որ անդրորը հատին ասթաղորը և եր աշրջերուծ ասքին կր բացուի տարրեր աշխարհ մր , հրապան ահապանով և հերիպահուր կիրն, կանա-բախիս այդիներ, փարքամ բուսականու-քիւն, արծաքափայլ դետակ եւ անոր ա – հետոն ասաժափերուն բարձրացող բաղմայարկ չէնթեր, դործարաններ, առանձին տուներ։ Մեր Հանրապետութեան հեռաւոր չրջաններէն ժէկն է ան՝ Մեղրի ։

**Չ**արդ երկնքի կապոյաին վրայ դծա գրուող սլացիկ բարտիհերը Հեռուէն նը-կատելի կը դարձնեն, որ Մեդրի կը դա-նուի այդիներու մէջ, իսկ Հոն — տանող առեր այգրադաւ մէջ, իակ հահ տահար հակրահ հիանուիու այկտր չնայ հահե – հիր , Թղենիի, տերկեւ իլենիի համրեպրե-րու չարգերը ահատեսին ի դուղեկցին միչ եւ ջապաց: Այցելուի ու չարդուքի եր կր զրունի հախ դործարահային Մարա – մասի վարդադրե չերբերը, Հահ ամեն հեռ հատ է հետ տեսան մասի վարդագոյի շԷրջերը։ Հու՝ ամեն
իչն իրը է՝ եփեր լիչեցնուրը միայն չբվապատի ջարաժայուկում, կանդուն մեացաժ
ամբոցներն են, օրանչ կառուցուած են
1700ական քուականներում։ օտար չոր դաներու դեմ պաշտպանուհյու շամար :
ժամանակ մը ամայի այս վայրին մրըծենքանակ

ժամանակ մր ամայի այս վայրին մրջ-անկնական լռունիներ կր խանդարեր քրաղացվանի ախուր երգը, կամ լեռնե -ըն դեպի ձոր իններու ատեն՝ որսորդ մրակեն ատարայան հրերին յուսան-ցան տարիներ եւ երբեմեի ամայն այս վայրերում մէջ լինուհցաւ պահածոներու դործարան։ Կարն ժամանակի ինքացրի անու տարարն է կարն ժամանակի ինքացրի անու տարարան։ Կարն ժամանակի ինքացրի աստանանի մէջ։

Մեզրիի պահածոներու դործարանը ։ րեկան կը պատրաստէ երևը միլիոն 700

հազար տուփ ։ Ընդաժկնը չորս տարուան պատմութիւն ունի գինիի դործարանը, որ տարևկան կ'արտադրէ հարիւր հաղար տերակիտը «Արեւիկ» եւ «Մեղրաձոր» տեսակի դինի-ներ, որոնչ հոչակաւոր են իրենց րարձր

որադող : Վերջին տարիներու ընթացցին այս չր Հահին մէջ կառուցուած են նաեւ բազմա Թիւ թնակարաններ՝ դանադան ձեռնար : կութեան մասնաղէտներուն Համար :

Unp Thuning & V. jabumais Bungardun նոր մինուսան է Այրհաստան թնադրաժատա այ-դրնադատուսան իաղարի հեւ պարդատուս այ-դիներով։ Աւելի գան 250 դիտասերքըներ կառուցած են իրենց երկյարկանի թնա հարահեները և նորաքան պուհերու թա կերը կը գարդարեն արդեն եռեւեյներ, նրգե-հի եւ այլ ծատեր, իսի գարուդատեսիլնե կը տեսնունի կիարոնի մշտագալար ծա

« Հիհ Մեդրի» կը կոչուի աւանի Թա-դաժասերչն ժէկը։ Բայց նորը դգալի է նաեւ այստեղ, նորը՝ կանաչապատ տա-րաժուԹիւնն է Հին Մեդրիին ժէջ։ Եր րեմնի չոր Թաղամասը կանաչաղարդելու համար չինուած է Լրհան կայան մը, որ առաւշակն Լուր կը մատակարարէ գար -գածառհրուն, որոնջ կը դեղենկացնեն եւ կ'երիտասարդացնեն Հին Թաղամասը ։

#### **ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ**

Jebh , (8mmg) .\_ 14 Bnebhu , 46 -«ԵԼՆԵԴ, (Ցառաց) ... 14 Յունիս, կե —
դակի օր օրևիներ եւ բրքակայցի Հայ գադուքը կապահիրպան էր ընտանեկան ինև.
Հուքը կապահիրպան էր ընտանեկան ինև.
Հուքը կապահ և սպասում հայրի մա հեռը ։
Վորածիմալ և սպասում հայրի մա հեռը ։
Հերկայ էին Հարիւրէ աւելի հայրենա —
Լիցներ, հետերներ բերած իրենց կիրա —
Վուրենրը, սպոր Հայու ասարուկան հետդասիրուքիամա կը արամադրելին ամ է
Հունի —

Գաղութը չատ լաւ կազմակերպուած Էրակութը չատ լաւ ի արակակերպուած է րներնակցություն մը ունը ։ Նախադարած է։

4. Շ. Գիլիպվոսնան, որ ջածջ չի ինա յեր բարոյական եւ հիւքական օգեունիւն
Հասցանյու կարօտ Հայրենակիցներուն ։
Հանական « Գ. Գ. Գ. Վակադնան՝ փոխ
նախապան Ֆ. Ս. Գանիար դանձապահ ՝
հանապան և Ս. Գանիար՝ դանձապահ ՝
տախոսիան եւ Ս. Գանիար՝ դանձապահ ՝
տախոսին աշխատողներ են դաղութին Հա -

9. Պալեան հրգեց հայրենի մելանոյչ երգեր

Շայտծունիեւ մը եղաւ փոջրիկն Ս-շետհան՝ Գէյրունի Միկիարհան վար -ժարանչև, որ իֆրևարհրարար ցատկեց մասարանկ մը վրայ եւ արաստանեց առ -ծակածորեն Մուջեղ Իշխանեն եւ Ձարեն մականօրդեն վ ուլերվ Մշիատեկե նեւ Ջարեն -ցել Ե. «որգ երուտար էր արասաանուներն Ճեկ Նախապասութնետն, վառեց Հայրենի-գի սէրը ամենում պահրուն մել է։ Շատ մր Հայրենակիցներ իսահղավառ եւ Բրիուաժ աշգերով Համրուրեցին այս Հայորդին ։

Փափաջելի էր, որ յանախ տեղի ունեծար եւ ուսածողծեր, վատ պահելու հա հայ ըլլային աշելի Թիւով երիսասարդ մար ազգային զգացումը <u>։</u>

> 2. THESPARIE AUSULUSUL AL USULUB

Ինչպէս զբած էինը, Ճ. Մարտիկհան վերջերս մասնակցած էր Միացհալ Նա-Հանդներու պօյ սկաուտներու զեկավար – ներու Համագումարին։ Այս առիթով Հա– գրություն արդեր արձանք չջանչա -աիկնանր պատուած է կազմակնրպու -թեան ամէնէն րարդը արձանք չջանչա -թեան ամէնէն րարդը արձանք չջանչա

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԳԱՐՁՈՒԵՐ ։

Բնակարաններու լինուք հանց պուղամես, աւտերն մէջ կր կառուցուին նաևւ դպրոց, տպարան, շարժանկարի արահ հեն. Մեր-րիք մէջ կան վեց գրապարան, մշակոյնի առւն, չորս ակումի ը, բուժարան հեն։ Ա-անի կուարանչեր, վեց հասկիչներին մէ-կը բարձրագոյն կրվեռնիւն ունի ։

11. 2.

«BULLILLQ» P PEPPOY.P

## एत्रीक्री ABILTILSP

42.

- Կը տեսնես, որ չուղեր . - Ես , չե՞ժ ուղեր, պոռաց ժիւսը ին-

- U.S weeks, firen . Sudap widfiguայէս չես ըսհը, պատասխանեց անիկա ,

Ասոր վրայ, Կերթրուտ առաւ այն դիր-Ասոր վրայ, Կերβրուտ առաւ, այն դիպ գր, դրր սովոր եր առևել երգելու համար, գր, դրր սովոր եր առևել երգելու հայար ձեռաբերը սեսեռեց ծունելերուն վրայ, եւ աջբերը սեսեռեց հունելի ապահոցի ուղղու βետաքը — — Ի՞նչ պետե իրգեն է, Հարցուց անիկա. — « Ասա"դ, ինչպե՞ս կարելի էր » . . . երգը, առաջարկեց ժամ

il frying

այնջան ապուլ է որ ... Ժան ապչած ակնարկ մր ձգեց վրայ: Վայրկեան մր խորհրդածելէ հաջ,

որսի հղանակ մր սկսաւ ։ Ժան ուժգնօրկն սժինը, եւ իրենց երկու ձայ րբեն գուքութնոր դէնի դէն ՝ իրքաէս րե հակունենեն դարմացած , իրարու նայև ցան անոնջ. դեռ հրթեք այսջան զեղեցիկ Հէին հրդած ։

Full greand wempublish . dbug 9-6pգարրընս շուրիրն շատ գամաքնմարքար

Leplungs Atpppnin Jones

Գեղեցիկ վարդենի , Ծաղկած այնքան յորդ Երբ սերըս կը տեսնեմ ...

Uhume wie mbamh de nehmbarthans

Jun sumbind whom houghgons, he 44pծուս օվասլով անոր հայեցաւ, եւ 4էր-ծրուտ կարժրելով, գլուիմ անդին դար -ձուց։ Ինչգինչ ժատհած էր։ Անոնց ձայննրը ոգեւորուհցան արտա -կարգ կհանջով մը, կը Թուէր Թէ իրննց

the fully in the first hand in the fully in the fully applied in the fully fu

Գուն կրնաս հարցնել աչքերուս Թէ որքան սիրելի՞ ես սրտիս ։

ինչո<sup>6</sup>ւ յանկարծ իրենց ակնարկները ղիրար կարեցին, ինչու կը դողդոան եր-կուջն ալ, որպէս Թէ ելեկտրական թա – խում ժը ցնցէր իրենց անդամները։

Quilglipp dand up abobeneus ite, Որ սիրտըս իմ չը զարթնու Եւ քու վրայ չը մտածէ . Չբ մտածէ, որ դուն հազար անգավ սիրտրդ ինծի ես տուած

Կիրջի ինչ զինովութիւն իրենց աննդստ չեչտին մէջ, ինչպէս դիրար կը փնտռէին իրենց ձայները․ կը Թուէր Թէ կ'ուղէին ղրկել գիրար

Եզերքն հեղեղին, ուռիները կը կախուին , Հովիտներուն մեջ ձիւնը կը փռուի , Ո՜վ իմ սիրեցեպս, հարկ է բաժնուինք , Կըոուի կ'երթամ ես, մահուան դէմ պիտ'

Բաժանումը, սիրելի՞ս, շա՛տ է անորոք։

Առուսց մայնսերը կր կորսունի ռաջառա-ցող մրանունին մր մեք: Այ պարզ է, բաղ-մանջի ու յոյսը, դամահումի ախթունին, ները եւ մառուսն վեչար, այս թոլորը կը մասնունի այն Հելիւններուն մեք, որոնջ կր նույեն երևեց չրնունջներեն ,

կերթրուտի ղեմբը կը պրկուեր կար ծես արցունջը պահեր գրարար հետ արցունջը պահեր և հանկարծ, ոտ ժենաբաղձոտ երգը, հրդը ոսկեզոծ տու -

վարն՝ այս հովտին մեջը ահա, Ջուրն անիւ մը կը դարձնէ Որ միայն սէրը կ՝աղայ Ամբողջ գիշերն ու ցորեկ . Եւ անիւը ջագացքին կոտրած է ...

Ժան սարսռաց եւ իր ձայնը դողղղաց

own սարտաց և, իր ժայիր դողղորդ երը ինչը այ սկասւ երդել, Աւարաեցին առաջին տունը և, սկսան երկրորդը ։ Արանա... երկ մի... անկում մի... Կերբերուտ կրեցաւ նատարանին առֆեւ, և, ճակատը միջնորմին յենած , հեժկըաց անյուսօրէն ։

Երկու եղբայրները ոտջի ցատկեցին Մառքներ երկու ձերքորում մէջ առաւ ա-հոր դլուիր եւ անյայա թառեր կակա -գեց, ընդհատ եւ չփոթ, բայց աւեկի բու-

գարկաւ, դարձաւ դէպի ժանը որ մահա 12 ինգը, վլապած , ոտքը դետինը 1-3՝ լով

արպ ղէմը մը ուներ Անիկա պոռաց — Ի՞նչ ունի

2. 2ALSEPUUL

(Turn.)

. իմիլ ժազլար, Պ. Պետրոս Շմաւոն-Գայիլեան Lhuptu ժազլար, Շմաւոնհան, Քէպապնհան, Ժազլալ Phrhio նրատրի նրրեն իոսն հաւսվ ին գա-Թիւիյ ընտանեցները խոց ցաւով կը ծա-հուցանն իրենց կնով, դաւկին, զբով, հարտին, թուսե և աղղականեր՝ (Ծնեպ Մարի Շմաւսնեան, 27 տարիկան) դառնայիտ ժահը, որ տեղի ունեցաւ նու-

նիս 20fi :

թուդարկաւորութիւնը կը կատարուի այս Երկուլանիի, ժամը 16ին ։ Հաւաթուիլ ընակարանը՝ 13 Բիւ ար Լինտիւսքոր, Փարիվ 13:

Մահազդ չստացողներէն կը խնդրուի ներկայս իրը այդ նկատել ։

## ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԻՍ

40C6119LC Կապոյա Խաչի տարեկան դալտահան -ղէսը այս Կիրակի ՍէՆ Նիզէի՝ ճամրուն վրայ, Պօրըկատի դղեակի պաղ \_ քուրին

Գեղարուհատական խնաժուած բաժին աչակերպութեան կողմկ

Մրցանակարաչխութերոն յաքողակ աչա-կերոներուն :

Բարձրախոս՝ Հայերէն եւ ֆրանսերէն սայեր

սակրը։ Ճոխ պիսֆէ գովացուցիչ ըմպելիեերով։ Օքեղառի մեկնումի ժամերը. — Ժամը 8:30ին Շոկեն ար լա փլեն. Ժամը 8:45 դպրոցին առիւ, ժամը 9ին Փլաս Վէրաբոն, ժամը 9-15ին Մինեմա

Фшенри шп9b.:

Անձրեւի պարազային տեղի կ՝ունենայ յաքորդ կիրակի ։

#### UPULLE PUTSULUTED Ս. ԽԱՉ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ LE PECO

3, AVENUE GRANCHAMP TOPURUS ZUS OFFUREUTE ԾԱՌԱՍՏԱՆԻՆ ՄԷՋ

4hPU4h\* 8ANLPU 5

Առաւստուն, ժամբ 10-30ին, բացօինայ Վարդավառի Մ. Պատարաղ կը մատու -ցանք Գերպ. Ամատունի ։

Կեսորուան ձաշ, պիւֆե, «չիչ բեպապ» Եւ դեղարուեստական բաժին։ Սեղանները կանիաւ ապահովել՝ Ընկե-

IO BIS, RUE THOUIN, PARIS - 5 TEL - ODE - 02-12

Երթուդարձի ամչնկն յարմար միջոցը, Փոն տր Նէօյիէն առնել թիւ 258 Հանրա-կառջը եւ իջնել էր Փեք - Էրմիթաժ կա-

ՍԵԲԱՍՏԻՈՑ ՆԱՀԱՆԳԱՅԻՆ ՄՈՒՐԱՏ Ուսումնասիրաց Միութիւնը կը կազ -

ՀԱՅ ԼԵԶՈՒԻ ՕՐԸ

Սևորի Միսիքծարհան վարժարանին մէջ , Կիրակի 5 Յուլիս , կէսօրէ յնտոյ ժամը 15:30Լն 22 :

10-305 և 22 է
Գեղարուեստական ընտրուած եւ ճոխ բաժինի մի հետ համընքաց, տեղի պիտի ունենան՝ հայիրէն արտասանունիան մրցուժներ, որոնը երկու դասակարդի բաժ-Same Is

U. PUdh'ь .- Цырыщий пешь 10/2 14

և։ ԲԱԺԻՆ — Լերապատուա» 105% 14
տարեկան իրկանա դեռումատներու :

- ԲԱԺԻՆ — Վերապատուա» 155% 18
տարեկան իրկանա պատանիներու :
Այս «անդլաաւորումենա» ընկացին
Այս «անդլաաւորումենա» ընկացին
պիտի ընպուրումն փարիպետն ըրանի 1559
ալիաի ընարունին փարիպետն ըրանի 1659 գիրժ ճրրիչ մտատուսնրբնաւ սնանդագև ատևսւտը քաւտճսկը տևատարրոմը

իւրաջանչիւր դասակարդի առաջին Հանդիսացողը «լաւագոյն արտասանողի » տիազոսէն գատ , պիտի ստանայ նաև . ար-ժէջաւոր պարդեւ մը ։ Միութիւնս կր խնդրէ բոլոր Թաղային

վարժաբաններու տեսուչներէն ինչ նաեւ ծնողջներէ, այժմէն իսկ դիմել Տիկին 2. ՓԼլաիժալնեանի

165, RUE DE JAVEL, PARIS 15°, TEL- BLO- 19-60 թեկնածուննրու արձանագրութնան հա -

մար ։ Մուտքը ազատ է ։

Օր. ՆՈՒԱՐԳ ՓԷՀԼԻՎԱՆԵԱՆ **Պ.** ԿՂՄԷՍ (ԺՕԺՕ) ՏԷՐ ԹՈՒՄԱՆԵԱՆ

Նուսնուած 20 Ցունիս, 1959, Իսի լէ Մուլին՝ ԿնքաՀայրուԹեամը՝ նիցեանի ։ Պ. Անտրե Մա

411.9088 hu.2

#### ՕԴԱՓՈՒՈՒԹԵԱՆ ԿԱՅԱՆ

Կապոյա հետչի Ա. խումերը կը մեկնի 2 Յուլիս, Հինգչարնի դիչնը։ Կառ ար Լիոն գանուհը ժամը ձիչը 22ին, դուրսի կողմը Փլաս ար լ'Օոլոժ ։

ๆแกแบ่งหน งษณะนางด Sugarufbrument 2. 8. 7. 3np Ub ունդի Փարիզի Ահարոնեան խումրին

U.8U 41-1-U.41ժամը 16էն 23 , Ազգ · Տան մէջ ։ 32 Բիւ տր Թրէվիզ

Cultinating Splat & Brutalin ................. ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԱՋԻՆ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍԸ 

8684240446

## ELUVULE DET PUTSUZUVAFU

Կաղմակերպուած Կապոյտ Խաչի Վիկնի սոնանիւղին կողմկ :

Այս Կիրակի Թազուրէի սովորակո չաչախ վրայ - ԷսԹրապլէն ։ Կը խոսի ընկ. Մ. ՄԻՐՁԷ (Լիոնէն) ։

Դեղարուհստական թաժինին իրևնց ժամանակցութիւնը կը բերեն Հ. В. Դ. Նոր Սերունդը եւ սիրողներ : Առատ կերունում , ժուտքը աղատ է :

Առաքուրա պարագրութ Անաքրեւի պարապային կը յեստաձղուի Յուլիս 5ին, Կիրակի, նոյն վայրը ։ Ուլադրութիւն — Ճամակարդ օթօպիւ սի, ժամբ 10, 11 եւ 14 տասեր:ինդ

սի, ժամը 10, 11 եւ 14 տասերբերդ վայրկեան անցած : Էսքիքսկնի Թաղեն ժեկեուժ ժամը 12-10 անցած :

Pul depungant երեկոյեսն ժամը \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

**~9**0080400 200740

Պոմոնի կապոյա Խաչի - մասնանիա պրոցական ամավերքի հանդեսը 4 Bու Suntansperp thu, Tomput apple dude 20.30ph, Sale

Հասարակու թիւնը կր հրաշիրուի ներ կայ դանուիլ թաքալնընլու համար աչա կնրտութիւնը :

#### ԲԱՑԱՌԻԿ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ FA4D JEANT

TEAP TREATER Ubytaltu .- Duppagh' Repput 24 Bre-

the 1959 . Շագենաւ - *Իտալիայէ* Ն ԱՆԳՈՆԱ, ԻԹԷԱ, ՏԷԼՖ, ԲԻՐԷ – ԱԹԷՆՔ, OՏԷՍԱ , ԵԱԼԹԱ, ՍՈՉԻ, ՍՈԽՈՒՄ :

USSEP BE RECOURTERNED Երկաթուղի. Սոխուժկն Երևւան

16 00 2นสนบรนช

ՎԵՐԱԴԱՐՁ — Երեւանէն Մոսկուա՝ օ – դանա։ Մոսկուայէն Փարիզ՝ եր –

*ժԱՄԱՆՈՒՄ .- Փարիզ՝ ՉորևթչաբԹի* 26.

ዓትՆ -- 215·000 -- ዓትኒ Ֆրանքէն սկսեալ

2-1-11-1-1

#### TRANSTOURS 49, AVENUE DE L'OPÉRA

TEL- DPE- 61-15 & 35-18 PARIS-2

#### ՁՐԻ ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ EXPERTISE GRATUITE

Ծախհլու համար ձեր փավիյօնը, վիլլան , յարկարաժինը կամ խանութը :

J. TORANIAN 18, AVENUE DE L'OPÉRA OPE 73-21 OPE 19-45

Imprimerie Spéciale du Journal & Haratch a

AMPRICATION HUILA BORD 21150-FIT Դ. Կ. Խաչի Տէրինի Աղպային վար -ժարանի: Հովանաւորութեամի Ֆ. Կ. Խաչի ժամանիւյին եւ նախաձեռնու -Մեամի՝ ղպրոցին կրթ. ժարժնին ։

Այս Շարաթ երեկո . B. Դ. Տան մէ9 ։ 11,10 աթ երեկոյեան ժամը 8.30ին.

Կը հերկայացուին — 1 — ԿՈՑՐ ԱՂՋԻԿԸ Թատերզութիւնը ւ 2 — ՈԳԻՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀԻՆ պատկերը։ Հեկավարութեամբ ուսուցիչ Գ. Թրադոչի եւ մասնակցութեամբ ղպրոցին ալակերտութեան ։

4p հրաբիրուին ծնողջներն ու Տէսին *սյութիւնը անխաիր* Մուտքը ազատ է ։

**ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ** Տարեվերջի մրցանակարաչխութեան Հանդկոր

4hPU4h, 8AhWhU 28

+ wdp 16/2: 4ը հրաշիրուին ծնողջներն ու բարե կամները ։

#### **ሆ**ታው ጉዜሮ<mark>Տ</mark>ԱՀԱՆԴԷՍ

*Կաղմակերպուած* Դպրոցասէրի խնամա. կալութեան եւ ծնողքներու կողմէ ։ 28 Bունիս, Կիրակի, կկսօրկ յետոյ ժամը 3 - 10, վարժարանին օգասուն պար miggin digg,

1. BLD DU NORD, LE RAINCY Դեգարուհեստական նոիս բաժին ։ Երգ, պար, ժարգանք եւ Հանելի անա -կընկալներ ։

nemy turby turby burden The \$4 Sumbleh applipant, - 2h2 ft -

Մուտքի դին 250 ֆրանը ։ ՀԱՂՈՐԴԱԿՑ․ ՄԻՋՈՑՆԵՐ — Էկլիզ տը տանթենեն առնել 146 թիւ օրօպիւսը եւ իջնել Բենսի Փավիյօն։

8.

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ

ՎԱԼԱՆՍ .\_ Հ. 8. Դ. Վալանոի Շրջ. Վանան - Հ. Ե. բ. Վարասի Երբան կոնիայի ընդե ժողովը, այս Շարան է ժամը 20.30ին, Այարոննան ակումբը է Բոլոր ընկերներուն ներկայունիւնը պար-

winght & : 
PUPP 2 .- 2 . B. 7 . 95 1/hile «finound» խումբի ժողովը այս Շարաթ իրիկուն , ժամը 9ին , 4 Ռև Քոմիան, Փլաս տէ րուսըը տղալը ժամը 9ին , 4 Բիւ Քունիան, Փլաս տէ Ֆէթ : Բոլոր ընկերներու ներկայութիւնը

ՖԵԷ: Բոլոր ընկերներու սորգայուլ «ԱՈՎ — Հ. Ց. Դ. «Արդունեան» խումերի ժողովը այս Շաբայն իրիկուն ։ ժամբ Հիի, սովորական ծաւաջանակին և Ներկայ կ՝րլլայ Շրջ. կովիակի հերկայա-այուցելը։ Օրակարպ՝ ղեկուցում Շրջ. ժո-

AUSTRO - LUCUSP 2. B. J. «Upope» ԿԱՆԵՐԵՐ - ԻԱՆՆԵՐ Հ. 0 . 1 ապար-հանակումիաներ արդ է . 4 աղողվի կը Հրաւիրե, բողոր ընկերները այս երեքչարնի իրի -կուն ժամը 9ին, ծանօն Հաւաջատեղին : Կարևւոր օրակարդ ։

#### 0848113408

ՀԱՄԱԽԱՐԲ . Հայր . Միութեան Մար – սեյլի ժասնանիւղի ընդե . անդաքական ժողովը այս Կիրակի առաւօտ ժամը Գին , 7 Պուվար տԱթէն ։ Պար տը Կլոպի սրա – հը։ Օրակարդ , Յուլիս 12 դաչտահանդերի պատրաստունիւն ։ Ընթացիկ հարցեր ։

#### ZUB UNESUPUDUAUD ՄԿՐՏՉ. ԵԿԵՂԵՑԻ 20, RUE JEMMAPES

maximutath' win Yhpinkh, ULL  $\delta k = pad$ ,  $\delta udv 9:30fb$ , Umputii, fihi  $\delta k = dup$ ,  $\delta udp 10:45fb$ : Think gupaqk'  $4bp \cdot B \cdot 2bL4UdbUd$ :

#### F ANGULTES THE

## PULLER Château du Bois ausubrisp

ๆแก

ではる

4

В

BAL

PAR ENTRAINS - SUR - NOHAIN (NIÈVRE) **ቀ**ሀቦኮደቴኒ 200 <del>ጳ</del>ኮԼՈՄԵԹՐ **ቀ**ሀቦኮደቴኒ

Auberge "Les Castors" et Annexe

SEC EE STOCK

ԺԱԳ ԳԱՐԱԿԵՕԶԵԱՆ 35 ՏԱՐՈՒԱՆ ՓՈՐՁԱՌՈՒԹԻՒՆ

Բացում 1 Յուլիս 1959 Բաց է ամբողջ տարին

ՑԵՂԱԿԱՆ - ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ - ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՃԱՇԵՐ ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

PENSION, DEMI-PENSION ET LOCATION MEUBLÉE

Հաղորդակցութեան բազմաթիւ միջոցներ R. N. 6 & 7 - CHEMIN DE FER - CARS GARAGE - ESSENCE - PARKING Մանրամասնութեանց համար գրել Տնօրէնին

J EU X X

le il ጊ

20

TEOPODY.

Ġ

Հիմնադիր-Տնօրեն ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

## 🚃 ձԱՇԱՐԱՆ ԵԱՐ 🚃

Ֆրանսական - Հայկական եւ կովկաոհան ընտիր կերակուրներ

4. RUE ROBERT-EFIENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8e TÉL. : BAL. 31 21

ԾԱՆ ՁԷԼԻՁԷԻ ՍՐՏԻՆ ՎՐԱՑ Métro : F. D. Boosevelt ~~~

Հանելի մթնոլորտ

Unulandupa hadhanpap habadas ble, «zmilhe», «empreh»

Bar Américain



# BUTHE

¿hdliamhn' ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 Fondé en 1925 Téleph : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար . 4000 ֆր.վեց.2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատր 20 ֆր.

100 GC2R5, 1509 SRCb, Obb 4331

35EME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

OPARIE, MOUSE

SECH SILCH

28 JUIN

> 9 - 5

ԵԹԷ Կ՝ՈՒՋԵՆ ՍԻՐԱՇԱՀԻԼ

- 10 hh 8430

Ինչո՞ւ կարևլի չհղաւ սերտ կապ հաս -տատել հայրենիջի եւ Սփիւռջի ժիջեւ ։ Բաղժաքիւ պատճառներու կարդին յիչենք ամենեն կարևորներեն մեկը,- ուղ-

5 չեր հաշրե սև ուրչերոն բերկու հահե Հոր առաջուն առուսան արժերն ։ հասատրի գանովուններ անանատաներն բան բարուն և հուքրբերքար եւիրաբունիւթն Հա-անրբնաչութները ու անրգատչութներն, աշև հարուս են սուշերն բերու հանհատ ուղղադրութիւնը

ուրդադրութրւոր ։ Հինը ջանդելու, անցեալի յիշատակնե-ըր անձնաացնելու ևւ. «յեղափոխական » գործ կատաթելու իրենց մոլուցջին մէջ Երեւանի նորելուկ իշխանաւորները կա օրուսաց հորձուն իչքահասուրդները կա-դիհի Հարուածը առրեն Մահունը Արեդնահի ոս – փեղինիկ քեղուին և։ Մահունը Արեդնահի լով Հայինակունինւթը իրը վաճան դործածելով աղճատեցին իր 1500 տարրան փառաւոր անցհալով պածժացող մեր ժեմաացաներ : 4 Մարտ 1922ի գրեկրիաշը բոլլեւիկեան աղտասում հետ ենասութան

ուղղադրութիւնը Հաստատելով, անանցա նելի իզրամատ մր բացաւ Հայաստանի եւ ոփիւռջի Հայութեան միջեւ :

ակիրութի Հայու հիահ միկն։ Նիր հական դումները փակուսած էին արգենի կան կանվում է հիա արգեն։ Հուրեկան դումները կանդում է հիա արգեն։ Հուրեկան դումների այլ փակուև- ցան։ Կապը բոլորովին Թույցաւ Հայաւ - Երկրի ժատուորականները անորը կատարությանը արևան բու - հակալ իլիանան անևիրականան բու - հակալ իլիանան անևիրականան բու - հակալ իլիանում անևիրա ու աղղա - ժամաս հատուրա ընհան.

յաստանան ընթասություն անսիր ու ազդա միաս կարդադարություն կրա կարդան իրները — նոյնիսկ Թունդ «Հաապատանան բունդ «Հա-

յաստասագրություրը որասաժում։ բեզ - գիկացան որ գիժ դեմ և Նոր ուղղադրութերներ կատարհալ թատ - գիլանա - գիլանա - գրագրութերներ կատարհալ թատ - գիլանան առաջարակ կերուծեց Հայերը - երը Օրինակ, Հանրածանոք Երուանդ Օստեանը դարձաւ ժի ոմե անձանոթ Ֆերվանդ Ոսսյան :

Արտասանժանի Հայութեան բողոջները ո՛լ մեկ արժեր ունեցան։ Երեւանի կառա-վարութիրնը չարունակեց կիրարկել այդ րարրարոս ուղղադրութիւնը : Ի վերջոյ, օրին ժէկը — չուրք ըսան

ատրի առաջ —րարհետնեցաւ որոշ սրրա-գրութիւններ մացնել չարափոխուած ուղ-Զորհիսոն Ֆորհիսոն

ար դատաս ըրևան), Եքքիածին, վորով-ար դատաս ըրևան), Եքքիածին, Էք-ար դատաս ըրևան), Եքքիածինը՝ Էք-դամիութասու ուշէ։

հետևվը՝ որովճետև ։

Մակայի տակաւին րագմանիւ բարրա բուու Թիւծներ պահուտն են հարչորային
հայեզնին մէջ եւ յոյս ալ չկայ որ մոս
տահեն որարգույն հանձը, վերարա,
հայով մեր աւանդական ու դիտական մաբուր ուղղադրութեան ։
Երվու մեծ հայագնանը , Հրաբեայ Ահատես և Սանդիան Մալիասեանց յանհայուն , հետան դարես հետել հետանի իր

Sankaw he Undeput a unparadaway pate գ փորաքին հումեցած գլուրն փոնվու բայացացած հերու արագերիներն իր հրատարան հրատարան հրատարան հրատարան հրատարանի ու արագերում հրատարանի ու առաջինը իր Հայերին Արժատական Ռուսարանը , 7 հատ 10 հրատարան հրատարան հրատարանը , 7 հայերին Արժատական Ռուսարանը , 7 հայերին Արժատական հրատարանը , 7 հայերին հրատարան հրատարանը , 10 հրատարան հրատարանը , 10 հրատարան հրատարան հրատարանը , 10 հրատարան հրատարանը , 10 հրատարան հրատարանը , 10 հրատարան հրատա ատր (1932 — 1935) եւ երկրորդը յերեն Բացատրական Բառարանը, 4 Հա-

տոր (1943 - 45)։ « Քառարանը մնայուն յատկութիւն ունեցող գրուածք է եւ սահմանուած է երկար տարիներ ու ամէնութեք գործածուե լու. ուրեմն նա պէտք է ունենայ նաեւ մնայուն եւ ամենքին մատչելի ้อเฤกุณ գրութիւն, որ ընդհանուր է թէ գրաբարում » կբ զոք Մալխասհանց իր Բառաբանի «Առաքա -բանցին մէջ։ Ու կ'աւհլցնէ

«Կարո՞ղ էր արդենօր րառարահը՝ գրել հանդուգն, վորպես եւև», երբ այդ բա-տերը 1500 տարի չարունակ գրուել են «լանդուգն» », «որպես» ևւև»։ Մալիասհանց բառարանին մնայուն ար

## OPARUL ARABBER

#### ՖՐԱՆՔԵՒԻՏԱԼԱԿԱՆ **ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆԸ**

Acremit Wilsons Long Sp 4ng - 4pmbph խոսակցունիւմները վերջացան դետալիոյ կողմե, Նախագահ Կրուրիի հետ բանակ-ցունիւմներուն կը մասնակցեին Վարչա ցութիլասորուս դր սաստացցերս Վարջա -պետ Սենեի, Արտաջին նախարար Փելա , Փարիզի իտալական դեսպան Վիթեֆի եւ Կրացի: Ֆրանսայի կողժէ՝ Քում Տր Սիւրվիլ, Տր Քուրտել եւ Փալեւսջի ։

ի պատիւ տրուած Հացկերոյին որ չարախ հանասը հանրապետութեան Նախադահին հանրավորութեան Հացկերոյիի մը ըն -

ի պատիւ արուած հացկիրոյիի մր ըն -Մացջին խոսջ առնելով, Ջոր Ջր Կոլ Հատատանց երկու երկիրներու որդեղթած բարացականունիան գլխաւոր գիները՝ որոնց մասին կոլ խոսուեր արդլեն։ Շելտեյի ևաջ Սէ Ֆրանսա եւ Իսապիա իրարու կապուած են պատմունիամբ եւ Հակություն, Ֆրանսայի Նախապարը ա -եղցուց. — Իսապիոյ եւ Ֆրանասյի միջեւ հասեստ և անասանում և անասականեր կապերը կը սերաանան՝ դիւանադիաակա ապերը հեր սերաանան՝ դիւանադիաակա այով, գինուորական դաչնակցութեամբ։

գտյուլ, գրուուորավան դարանցութուտը ։ Ինչպեր ծանօք է, վերքին չաբաքինիու ընքացջին չատ իսստուհցաւ Միջերկրա – կանհան երկիրներու մասին ։ Հանրապե – նրակը բանքինրինու թրենքուները ար -Հրաբրրություն հանրավություն ունեն Հրաբրություն հանրավություն ար տորարիների է։ Գործուներւնքիւն ցոյց այկաը է տալ։ Երկու ևրկիրներու տնտե – սական բարդաւանումը արդէն կախում nebb apen. Whephith stl gubneme pu -

Lbplmuta, bapulugacy Sp 401, 3pրդլան՝ Թերան երկիրներու օդնելու հա -

կիրևերու կամ միջերկրակահատար դաչ -Այս առիթով մամուլին ուչադրութիւնը Հե արչաւուրավար էք սե անանարդ իր -իսավաւլերար գե դարախ իրուն էքա՝ ին -հավաւլերար, huldhy att pagent emba gu duluchten

Ցաժենայն ղէպս , եԹէ «Միջերկրական\_ եան Դաչնակցունիւն» արտայայտունիւն ունի րազմանիւ առիններով mld qmake

Հռոմ այցելութեան իր երկրորդ Նախաղան Տր Կոլ յատկացուցած էր Ֆր-րանսացիներուն։ Առաուան ժամը 9ին րահատայիներուն: Առուուան ժամեր Վրո գնաց Լեռե նավեռայինա՝, ուր խանդավառ ընտրունելու նետն մի արժանացաւ ուսա – նողներու կողմէ և կարճ ճառ մի խասե-ցալ, անդամ մի ևս չիսոնով ի՞է գնար լացի և ֆրանսացի մեծ ժողովուրդները։ Հորե Հետեն ատեսալ. ... առանակները։ եղած են միասին ապրելու, դործակցելու

. իրրեւ դաչնակից ապրելու հաժար » ։ Նոյն օրը Հռոժի ֆրանսական դեսպա -

հատան մէջ Հացկերոյն մր տրուհցաւ ի պատիւ Նախագահ Կրութիի։ Շարան ևւ Կիրակի, Ֆրանսայի Հան – րապետունեան Նախաղահը Վատիկանի չերն է Հապմանի, խորջորակցորնիւն -ներ պիտի սշնննար Յով ռոններ ԴԳ. Պա-պին Հետ ։ Կիրակի օր ներկայ պիտի ըլլար նաեւ եկեղեցական արարողունեանց ։

ժէջ բլլալը չեչտելով, ըսել կ՝ուղէ Թէ ա-հիկա ժամանակաւոր չէ ջաղաջական վարլաձեւերուն նման :

ԵԹԷ կ'ուդին սիրաչահիլ ոփիւռջը , Թո՛ղ հրահաստատեն հիե ուղղագրութիւնը ։ dlerms.

ZPULS-UUUTANEL

#### PULL UC SOLDY

ԴԱՄԻ ԱՐ ՅՐԵՐՐ ԵՐԻ ԵՈՐՔԻ Նայանին կառավարիչ Հա-ռինըն դու վեց լարանել ի վեր Խ. Մի – ունինն կը պանուեր, առջի օր Փարիդ Հասաւ, ուր չորս օր պիտի մաս յ՝ անասեր գութիւններ ունենալով «ֆրանանցի չա գաջական իր բարևկաններուն ծետ , ո-բանց կապուած է սերաորին» : Հառինըն այնուհետեւ պիտի երթայ Գերմանիա եւ Արդիա՝ Միացնալ Նահանդներ վերա -գառնալի առաջ : want many:

W. ՄԻՈՒԹԵԱՆ փոխ վարչապետ Քրոլ Կոզլով, որոշն աստղը սկսած է փայլի Կրեժլինի ժեջ եւ արդէն կր կոչուի « Գ Խրուչչեւ Թիւ Հ», այսօր՝ Կիրակի, կր Հատնի Նիւ Մորջ, ուր բացումը պիտվ կատարէ խորՀրդային ցուցահանդեսին Ամերիկեան ոստիկանութիրնը յատուկ ժրղություն գեռջ առած է՝ Կողլովի այցն -Inchair congain :

HELLUSEUL ALELPER pur Պրանաի Հրուկրով Ամերիկայի Արտաքին հախարար Հերթրը մշտ ատենկն Գեր մանիա պիտի երթայ ։

Orllbuth zum duin uphad de mu աահած է Միլանոյի վերեւ, պատմառ դառնալով 68 հոգիի մահուան։ Օդանաւր աժերիկեան Թի - Տայլեու - Էյ ընկե -թութեան Միւփեռ - Քօնսթելասիոն ժը ցաւ եւ կարծակնամար հզաւ , երկու րաժնուհլով բոցերու մէջ ինկաւ ադար bulancel 4h da Laws

91.7.84.81% Smamb Inchipe 46 Sma տատեն որ համայնավարներու դէմ չար-ժումը կը ծաւալի երկրին մէջ ։ 23 թարձ -«ուսը կը ծաւայի մղկրի» մեք։ 23 թարձ -րաարինած ապահը հերկայիս բանաար -կուտծ են ։ Պաղտատ գանուտը դէտեր կը յայտնեն նաև։ Մէ «եկղային» Ֆովրապո որ կարմուտծ էր աղգայնական չին կուս սակցունենն (հանիքըյալ) , ընկերվարա կան ժողովրդավար կուսակցութենչն, ջիւրա եւ համայնավար կուսակցութեւն \_ ներէն միայն յիչատակ մրն է Քասըմ այժմ հսկողութեան տակ millera ոչ թէ համայնավարները այլ զանզուա ծային 13 չարժուժները որոնք վարներու դադափարները կ'արտայայ -

They found Industrial Up Suduchip 0 րոս կողմ է խամատկոսի ԱԼ ձևա — քերքի կո դգե ԲԼ Պաղտատի մէջ ձևա — բակալութիւնները օրէ օր հոր թնակ մր կը ստանան համադնավար ըջ ֆանակներու մէջ: Նոյն ադրիւրին համաձայն Ջինուո-որ ձևրսակարակին 160 — այակերաները որ ձևրրակալուած էին համայնավարձն որ ձերբակարուած էին համայիարև ըսու կողմէ ազատ արձակունցած եւ Քա

որժ հերողութիւն ինոլրից անոնց արդե լախակմած համար։ Վերիապես տուրիա կան Թերքը կը գրէ իչ Գաղատաի ձայ

հատիիշու Քասրժի ժէկ յաթագատի հեթում չնուրհուած է ըսլոր անոնց որոնց

Յուլիա Աֆ յեղափոխութ հետո վարդողային հետացած են երկրիչ եւ արոշծաժ ա
հետո » « հետես Զուսես հետ հատոնաժ ա
հետես » « հետես Զուսես հետ հատոնաժ ա
հետես» « հետես Զուսես հետ հատոնաժ ա
հետես» « հետես Զուսես հետ հատոնած hong' on shitter Burthal Apt blome 44-

Bruvuuse Zuvusvuzur 4000 այ (Հայաստանի հայաստանի այստանի -գութնամի համապումարը կը չարումակ -գութնամի հարգացուած անդագրերքն յայսնի կ ըլլայ որ կուսակցութներնը գիր ծնրա ա-մայչ։ Արջարեւ 25 տարիկաներ վարը ա-դամենրու տւնլի գան կէսը հեռացած է չարջերէն

PULLSUST Sty. Whilehas Pugache ՔԱՆԱՏԱՄԻ մեք, Արդլիոյ Բադուդի կա-եւ հահարաց Արդրենաուրը բացումի կա-տարեղծի Մեծ - Լօոտեի քրանցցին։ Մի-ացնու Նահահգներու Նախաղանը ֆրան -ձերեն ձառ մը խոսնցաւ, իսկ Բադուհի կես - Փրահսնընի, վես - անդլիգին հա-ում եյ արաղարաց Արանանում - և։ Աժերիկան ժեծ բաղքանակ մը կր ածևի

#### **ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒ**ՔԻՒՆ ՄԱՅՐ ԱԹՈՌԷՆ

Գերաշնորհ Տէր Սերովբէ Եպիսկ . Մանուկեան ստացած է Էջմիածնէն հետեւեպ հաղորդագրութիւնը :

ubcilub . 28 anh thu

70

DIMANCHE

U . Էջմիածնի Մայր Տանարի աւադ վե -ளாடியியம், நிம்தவுத்ய கட վայիս քերե աշահատգ թը ։ վարքաղ իատահուսմ արմաշդրթին ըրև

Unju Bach Backbut 10hh Vala UBa-Մոյն βութ Յունիսը 10ին Մայր Արա-ում Հրաւիրուան Տետալի աների եւ հար-աարտափոսների Յանձնաժողովը անդում «ծնելով արկանա արդեւ ֆեները, այլեւ արդանա աշխատանչները ղեկայիպող հարտարասիա Ալ Սամինետնի դիկու —

ցումը. լրացուցիչ կերպով Հաստատեց . 1.— Ե. զարում Վահան Մամիկոնեանի կողմից կառուցուած Աւապ Սեղանի կենդ ըոհում յայտնաբևրունց Թոնրաձեւ հ կրակարան , մէջը մոիսիր , յատկանչակա 5, or b. quet 45d supp apricing & hall ուղիղ կրակարանի վրայ, որպիսի հան-ղամանը, հաւանարար, հանդիսացել հեթանոսական պալտամունքի նկատմամ գրիստոնԼական կրձնի յաղժանակի խոր-

ւրւրալ վետաքառարն – ծերոաարգ ունիւրն ճուղ վե տասնապորսեչ, գյարդատ երելաժ – գրմադրգի տեսկութարեն իրատմայ ա-չենրունութ If the figure of the second of

հետ միասին, պահպանել ընդ հանուր գիտման համար, իրթեւ պա

կան յուչարձան 2 — U . Հորվ Հորփորժեր տանարի հորոդ ման առնիւ Գիտունիրնների Ակադեմիա յի կողմից տանարի ներսում կտաարուած մասնակի պեղումները պարղեցին հետեւ-

հալը . Ա) Կոմիասս Կաթողիկոսի կողմից 613 թ. կառուցուած տաձարի դմբկβակիր որմասմոյթերից երևրի տակ յայտարհրունցին առաւնլ Հնավոյն չկնքի դարդա ունցին առառնվ Հծազոյի չինչի գարդա -ջանովակուսան ջիսի թեկորները (130 80 32 ոժ ) որոնջ Հար եւ հժան են Գաոնիի Հե-քանոսական աահարի (Ա. դար) Համա -հման ժամարտանանիքի միայների իւ և կասկած, պատկանել են Հեքնանոսական դասդատ, պատղանել են հերևանոսական հելինկատական լրվահուան ատեղծրուան մի խուղորագոյն, հուանարար պայատ – մունգային, չենթի, արը դանուելին և երկ Ս Հոիկոիմէի առանարի լրվասրատում : Այսպիսով Ս Հոիկոիմէի առանարում այսնաահուան ա

Այսպիսով Ս. Հորփոխվելի տամարում այստաարկուամա այդ ջաբերը, Գառախ տաքրոցի ճարտարապետական հղանուտը յուրաբանածներից դետոլ, Հայաստանկ Հելինհիստական լրքանի ճարտարապետու Թեան մի հոր օնախի գոյունեան իրեղեն վկայունիւմներն են:

F) Տանարի այժմետն լատակից 40 ud. ցած յայանարհրուհց չէնքի սկդրնական

Գ) Ցայանարհրուհց Ս. Հոիփսիժէի 7) Մայանարնորուհց (I. Հորիսիժեկ կոյսի դաժարանի ակզբնական ժուտրի բարուչ և աստիմանը, որ դամրարանի բարուչ և աստիմանը, որ դամրարաներ, բեամ չանդիսանում է II. Գրիպոր Int.— աստրչի ժաժանակարիանի 301 թ. դործ։ Վեհափառ Հայրապետի բարիչ ան նա-մանա իրուհիմամը, որուսերուհ և են «Ի-ժաման իրուհիմամը, որուսերուհ և են «Ի-

ժամակունինամը, որոլունց ինչպես են Թանասական լրքանի Տարտարապետական րեկորները, այնպես էլ Ս. Հոիփոիմեի տոտիջարն տորրք տորդիրհատու հասուկ իսհրի ժաղջահարի սիժերակար դուանի Imbambayah mmh :

#### ԻՍԹԱՆՊՈՒԼԱՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ԱԶԴԱԿՆԵՐՈՒՆ ՏԱԳՆԱՊԸ

(«ԵՐՋԱՆԻԿ» ՏԱՐԵԳՐՔԻՆ ԵՐԵՄՆԱՄԵԱԿԻ ԲԱՑԱՌԻԿ ՀԱՏՈՐԸ)

Ինչ որ ալ ըլլայ մեր վերարերումը իր բովանդակունենան մասին, կարննալ երն-առն տարի անրիշետա լարունակել այս -պիսի հրատարակունիւն մը, արժանեց մրն է, դոր ջիչնին ունեցեր են։ Երբ նկա-տի ունենանջ մանաւանդ պոլսահայ իրաար ուսոսան ցանայանը պորատայ քրըա-փանունիերնը եւ հրատարակչակում գոր – ծերու գժուտր եւ անժիրինար վիճակը ։ Այդ յարտահեռունիերնը եր պարարենք ամէ-նէն առաք իսնրադիր նայարատ հեսնա – նին, Պոլսահայ եւ արտասահմանի աշխա-

Վերջին Հատորը 1959 երհանաժեակի «րացառիկ» հատոր մին է, բայց նախըն ապմաիթե են հին ու մանաւանդ նոր աչտաւող տևուն մը եւ ստեղծաղործութիւն խատակիցները, ռակայն ծանրութիւն

ատուող Պոլսահայ համայնջին մտաւորական, «Հակութնային, կրթական եւ եկեղեցական պինապիծը ամէն անդամ Հաւսատարժօրէն ցոլացած կը դաններ «Երքանիկչներում Ձելացած կը դաններ «Էք: Այգ թաժինը կը ներկայացընէ պոլ – տաՀայ Համայնջի Հարազատ պատմու. – Bhelin :

ինչպէս աժէն տարեդիրը, «Երջա – ծիկչն ալ մտահոզուած է գրական եւ գե-պարուհատական կհանջով նաեւ, կարելի – աւնեան սահմաններուն մէն։

Այս տարուան Հատորը պոլսաՀայ իրա-կանութիան ջանի մր տաղնապներուն ար...

կանունինան ջանի մր տարհապներուն ար-ժազանոր կը թրեր գերախոսորա։ Առաջին տաղմապ։ Հայիբեր գրջի տաղ-հաղնե է։ 1958 տարուան իրենացրին ենր -քանիկչեն դատ, Գոլադ մէջ երկու դիրջ միայն լոյս տնսած են, խմբագրին վկա-բալենանը համաձայն։ Մէժը։ Սահփան Բարիլիանի վայնունամեանին տութեւ որս տեսած գերարուհատեանին տութեւ որս տեսած գերարուհատեանին հարեն ել։ Մեսը՝ Վարդան կոմիկիանի «Բարի հ-հաս գերա կար սէր» տիտղոսուած պատմուած, գար ուրթ տիտղոսուած պատմուածջնե – թու Հատորը, որ Հեղինակին ունեցած եւ մինչնւ Հիմա երեւան - թերուծ - դրական վաստակին մէկ մասն է միայն եւ - ազօտ գիտատանին ձէկ մասն է միայն և արդա ձէկ արժապանոր կր րեր եր ձերի։ Այստես «թ արդար դատնունեամբ բոռուսն իսաց Հին է «Հայերէն հոր դիրջերուն հրատա-բակունեան իշրացանչեր ձեռնարկ, այս «թերուն», իւղի կանիլ մր կ'առեղջնե իս— Մանարույանալ դարականունեան՝ հետևար պարան կանին ձէն»։ Այդ պայան հանձնաւ հանաւ «տարանեն մա հանան անանար ոտք պրակաս դասթեղին մէջ։ Այդ արկան Եր որ հերկայիս, ինչպես էր հաշասանչ պոլսահայ դրականութիլեր կը տաշասանչ հաճեւ ձեռնհաս, արդար եւ անանձնական

ղրական ջննադատի մը չզոյութենեն ։ Երկրորդ տաղնապին անցնելէ առաջ պիտի տանր որ Էսահան Սանո գիտել պետել տաեց որ Էստեսա՝ Սահուց Միութիւեր Հրատարակած է չարգի ժր դորրոր Հատորը, 6. Մեծուրիի է հա – պոյտ Լոյա» անունով պատմուտծ ընկար Հատորը 1638 տարուան իրիացրին։ Մո-տարը 164 հարդեսը Բէ կամաւոր անտացում որ և Հարկուսը թեծ կամաւոր ահ-տեսում մը : Հակառակ տեղոր որ Վետաց – ուտծ դիրգեր եւ ԲերԲեր» (էք 47) բաժ – հեն մէջ կը դիչ է 6 ։ Մծժուրբե « Կապոյա Արաթ» է Հերինակը իսնահարուրամայ հոր դրողներուն չի պատկանիր : Քառասուն 

րու չարջով ։

Երկրորդ տարնապ։ 1955 է և վեր ահադանպ կր հրահրեն, բանախատանին հեն բու կր հրահրեն անօրեններ, ռուսացել հեր եւ հետարբեր ապահութիւմ եր այս դատարելու համար ծասահակարանց դադատարելու համար ծասահակարանց դադատարելու համար ծասահակարանց դադատարելու ինակը։ հասում իր հուր
դատարելու լոյս անսած չէ եւ հենրում
հար ապարայելունին հենի և որ կը դոր հատունեւ Սեքի տարի կհանգրադառնան
ուս ապահարակին դայաց արժատական ո ծածուին։ Աժ չն տարի կ՝ անդրադառնան այս տարնապես, բայց արժատական ու - յեն լույան հեւ եւ հիսո որ պետութեան հայերքեր դասաւանդունեան նոր ծրա պեր վր պատրաստան է պոլասեայ վար - ժարաններուն համար, ապային մայակեն. հերբ եւ մասնաւոր Յանձնախումը մբ ըս-երսած են ժառնել այլ մասին, իսոստա չտնով ժանովարկար կասանիքան ատերչևջանին նախակրթարանի տարրական հր har amumbungharp english

կու դասարաններում Համար՝ դոհէ հար դասար բջեր պատրասանը : Երրորդ տասնապ : Դասապ բջեր տապ -հարսին դուղինաց՝ Հայերէն տարարան -հերու տասիան է որ Հետաքեան, պատրաններ հերու հայարան է որ Հետաքեան պատրաններ հերու ին այարան հերևա հերևա այա հերև ին դոլու իեւն ունեն հերկա բես Պոլոսյ հեր, իսկ Հայ դրադարհերու Թիւր Հա դեւ տասեր իր հասեր՝ հերկայ բներաց -գով հայերքն դրադարան հետև տաղարելը պատմութեան պատրան այներ հետ ու օրա հերք, որ արտերից են ու չեն կերը ու պատոնութեհած պիտի անցնի ու ոչ օրա Մերք, ոչ տարեզիրը եւ օչ մեկ դիրը լոյ պիտի տեսնե, դրասարի չայութենած չե – տեւանջով: Եւ խորքիլ որ Պոլիսը դարելու ի վեր կերգորն իրած է հայ տարարեւ – Բեան արուհսային և ուր Հագուստութ Բեան արուհսային և ուր Հագուստութ թեան արուհսաին եւ ուր Հո գիրջեր լոյս ահսած են ։ Իսկ գրբերը լոյս առուսած են ։ Իսպ վերջին Հարիեր տարուան ընթիայցին արեւժտա -Հայ դրականութեան , բանասիրութեան , պատմութեան եւ լրադրութեան ալ կեղ րոնն եղած է։

Ujungta nephate tupubunang Zujac -Արագե ուշիսն» Իսքիածարույն Հայու — Քիմեծ աց հազմայի հյատուղ այս ապա հատկանրով հայկակած իր դիմադինը վր — տածղուած վը դգայ։ Արգեն տասենակ մը տարիների ի վեր ոչ աղգային պատմու — Քիմեր եւ ոչ այ մայրներ կերուի ուսու — ցումը աներանի ու կարևորու Թեամը ծրա-կատի կերանունը:

« Երջանիկ »ին մէջ ուշաղրութիւնս գր-« Երկանիկ ծին մէ ու չաղրու քիւնա դր-թաւհց « Նոր և Նորահուեր դրողներ » խորադիրը։ Նորը հասկնայի է, թայց հո-րանուերը՝ բացատրու քինան կր կարօտի։ Հին դրողներու կողջին, Նորերը կր հաս-հին, և մեծ ժասով թոլորն ալ գորաստ-տնղծներ»։ Հետաջրջրու քինամը հետևւհ ցայ այդ « նորանուկը » ընրթողներուն տեսնելու Համար Թէ « պղպլան կան Թեգին » մէջ իրապես կաթիլ մը իւղ լեցնող
վա՛յ ։ Հակառակ ամէծ ըարբհացակամուԹեան, պէտը է խոստովանիլ որ ոչ մէկ
հորութիւն կը բերեն Հայ բանաստեղծա կան արռեստոնի եւ բովանդակութինա իր
կան արռեստոնի եւ բովանդակութինա իր
Լոլորն ալ օպառած են խմրադրին Թոյլառւութենեն, անկիւն մբ դրասելու Համաս տասեստոնի մէծ հորոատանի մէծ հատ տասեստոնի մէծ ահոնելու համար թէ « պլալան կանթե -

առուայների, անկերն մր դրասելու համար տարեղային մեջ ։
Ալխարմի ամեծ կողմերեն որջա՞ն ալ
չատ են մեր ջերքեղները, Չեյրունեն, ,
Ֆրեղմոյեն, Թեւրանի, Քենիայեն, Պաայեն, Թրիպոյեն։
Պոլանեն են մասնաւորարաը ։

դրով ջերթուած մը ունի տուն մը անա-կչօղհան «Բանաստեղծի մը օրբ» խորա – ուն անական անաստեղծի մի օրբ» խորա –

Նախ ձախ ձեռքդ դիր սրտիդ վրայ Անմահական զարդասեղ մը գողնալու չափ

Յետոյ աջդ երկարէ Ողջ աշխարհը գրելու չափ ջերմագին Մի վախնար ես ալ կ՚օգնեմ Շէն մնաք պայծառ մնաք ։

Հասկնալի է որ կկտագրունիւն չկայ։ Ձահրատէն, «Գանկ» խորագրով ։

ՆԿԱՐԻՉՆԵՐՈՒ ԳԻՒՂԻ ՄԸ ՄԵՋ

Գահեր եւ իր հկարիչները ...
Ատոր պատճառը Ռընուստն է: Տարի –
հեր ապրած է այդ դիւդին մէջի եւ հու այ
ձեռած է։ Դր առւնոր եւ այնատանութ միչա կան, ձիքենիներու պրաիկ անասանուց միչա կան, ձիքենիներու պրաիկ անասան ժը մէջ։ Ինձի այնակե կուղալ Թէ աչ – խարհի բնակչութեան մէկ ձեծ մասը հր-կարիչներէ կապմուստ է, երբ կը անսեն Գանեի ամէծ մէկ փողոցին անկիներ ա – ձեն ունես հետաեւներ. անասանա Գանհի ամին միկ փողոցին անկիւնը աւ «Այն դիդի Հիկարիչներ, անհուտեր և «Այսորեչներ, անհուտեր և արաստառը հաստատած չիր խանան հիա - թիր Գաներ գիրութին միջնադարհան Հիա- թիր հանարական հանարական հայանական արևան հանարական արևան հանարին և հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հայանական հետութին չան և և ատարիա կարական հանարին չեն, ձևծ առատանարիութի միջ հիճ առատանարիութի միջ և հիճ առատանարիութի միջ և հետ առածարիութի միջ և և և առաջակի կարև - «առածարիութի միջ և և և առաջակի կարև - «առածարիութի միջ և և և առաջակի կարև - «առածարիութի միջ և և և առաջակի կարև - «առաջանի հայանական հայանական

Երբ գիչեր կ՝ըլլալ, սիկարկի ժը կը վատեմ եւ կ՝ելլեմ դուրս։ Լաւ ընկեր գնչ է սիկարկիը, ժատներու ծարիրը կը Տերմացնե իր պղտիկ կրակոմը, մուինն մեջ լոյս մը կը դնէ, ու իր բարձրացող

Տափակ ոսկորներ կ'առնէ քով քովի կր

Գանկեր կը շինէ Խոսէ կ'րսէ կը խոսին Լոէ կ'րսէ կը լոհն Խորհէ կ'ըսէ կը խորհին տու կ'ըսէ կը խօսին Լոէ կ'ըսէ չեն լոեր Ազատութիւն կը պոռան

Իրրեւ վերջին հմոյչ, «Դարձող անիւ-ներ» վերնագրով, ՆապարէԹ Գալեանէ . Անիւները կր դառնան

Առանց կենալու Արագ - արագ իրարու հտեւէ Իրարու մեջ --

Ձեն կենար երբեք Կը վազեն անդադար Կը դառնան անիւները

Ես աղ անիւ մը անիւնհրուն մէջ —

կորսուած կր դառնամ անիւներուն հետ Եւ գլուխա կը դառնայ ։

Այս սանձարձավուքիիւնը արուհստի մեք, րանաստերծունեան ալ տասչնապը կր մատնանչէ։ Երիտասարդունին։ մը, որ կը գտնուն արևելքի եւ արևւմուտքի աղդեցունեան տակ, առանց Հակակլոի, առանց արամարանունեան ։

Նորերու եւ հորանուկրներու այս ան կամ ֆերքնուածով ֆիչ մի հերդաչնակու -կատասիանատու փորձերուն չով , բարև պատասիանանաժան , որոնչ արձակով հորարանանան , որոնչ արձակով թիւն կը թերեն տարեդրդի էջերուն ։ ՄԿՐՏԻՉ **Պ**ԱՐՍԱՄԵԱՆ

և. տարածուող ծուխովը կը տարածկ, pull u ու մաածումները...

Գաներ զիւգին փողոցները ամայի են ղիչերները. նկարիչները հրաչգով անհե -11 A 650

Գաներ կր նմանի, գիլերը, ֆանթաս երք գրոստիրրև Համագ վինիրասի քիրթ-

Գիչերները Գաներ գիւղը իմս է : Helphing Builty oftens file is 18 grand quaptured dynabolich helphid and highlich such quarter of highlich, which are the market of the Barry dynabolich with the manusching and the market of the barry market of the barry market of the barry market of the market of the barry that helphid of the barry from the highlich of the barry from the highlich of the barry from the market with manusch.

արտոց ընտանապաս է գրություն գրար է հարցեր օեր ի հուր արևություն է իրուսուրբեսու ինար՝ գրան արտոց ընտանապուրդ ինար հարություն հարարապուր ինար հարություն հարություն հետո հարություն հետություն հետո հարություն հետություն հետո հարություն հետություն կը խնդան զիչերները, երբ Հաւաջուա փողոցներուն անկիւնները, իրենց պոչ վրակը ժանրքեսվ , իհանու դի դայիր , իւս-

Եւ կր հանդիպիմ , նաևւ , խոչոր չուներու։ Երի անձից բովքի կանցին է կու կարծեն վիշդին անեներ Զոջ բնակիչնե – բուն հանդիպիլ, այնքան որ մարդկային Li mining:

են անոնը :
Կան կը գայեն, Տակատները վեր, դէպ
ի որոշ եւ աններող նպատակ մը։ Եւ կան
պատկած եւ փողոցներուն բարերուն վր-րալ, մարդկային Հծծիւն մը իրենց ոս – կորներուն մէջ:

պորսորուն մէք ։ Շուհը կ՝ամփոփէ, պարզացած ձևւ. մը, ինչ որ ամէնէն չատ տառապազ կերպով մարդկային է, — ծնիլ, անօԹև նալ, ըդձալ, կապուիլ, անիրաւուիլ, Strait

Carpple field from the manual րայ կը հերկայացնեն կևանքը ու մահը , պարդ ու անողոց։ Անոնց, աշխարհի խդ. ճին, անրարրառ եւ ոռնացող ներկայա ցուցիչներն են ւ

Գամեի դիչերուան մուն փողոցներուն ժՀԸ, չեմ սիրեր հանդիպիլ շուներու : Ա-հոնց սեւեռող եւ պրպաող աչրերուն աո-չեւ, կը նետեմ սիկարէնս,եւ չրջանը կ'րubd popoghu

եւ ապրիլը հուագ ծանր կուգայ 61. ապրորը մուսով գտածը դումայի ընձը գինայն այն տաներ, երը մարդվային եւ անուներության գրուները կանենարներ և եւ գր տեսենն այսկան կարական հանագրահարտանից և հետակա - տարարական այս որ երը գնանան և իչխանու - հիներու այես հանալիսու և բորի ու վեր այսկնի արձանի չուրի ու պարի ու մեջ և անոլի առար ըստինի արձանի չուրի ու վեր հեր է . . .

Այս իրիկուան, Գանհի ծիծևոնակնե րը, նիչդ Սկիւտարի ծիծևոնակներուն ձայները կը հանեն, եւ անոնց Թոիչթով ջերեն ֆրանսական Հոգր

դրություն այս եր իրիկուն կ՝ըլար դա-հուրկը՝ գիցբորակրբեսու իհահարձույն որուրկը՝ գիցբորակիր և հենոր աշ կ իջնեին րլուրներուն վրայ, ու պարտեղ-

## ՊՈՐԵՍ ՓԱՍԹԵՐՆԱՔ

ሆሀቦንድ, ዶሀንሀሀያቴኒንድ ዕሉ ኮቦ ՎԷՊԸ՝

SNEB. JHLU40

Այս հրկու փոքրիկ քերթուածներէն ան 

լոյսի մը տակ ։

Այտոնդ մասներ եչէ այլ Տուքի «Իրվակոլիի» ։
Այտոնդ մարտադրերն հանո Գ Պ. Ֆր-թունշնակի մէկ չատ յաջող Թարդմանու --Բիւնը, լոյս տեսած արդէն «Յառամ »ի մեջ, ուր Փասիներնաբ ֆերեւայ տարրեր լոյսի մը տակ ։

#### UPSILIARII

Դուն ամէ՛ն բան էիր ճակատագրիս մէջ Ցետոյ եկան՝ պատերազմ, քայքայում Եւ երկա'ր, երկա'ր ատեն ո'չ մեկ լուր

Udhbungad daughp galb :

եւ հիմա, շա″տ ու շատ տարիներ հտք , Ար խըռովէ զիս քու ձայնրդ կրկին,

Մթութեան մէջ կարդացի եր կտակդ , Ու արթնցայ՝ ինչպես մեկը թմրիրեն։ Դեպի մարդիկ կ'ուզեմ հրթալ ամրոխին, Դեպի խունապն իրենց, դեպի այգերգ , Եւ օդին մեջ թոցնել տա՛լ ամենքը՝ Տաշեղի պես։ Եւ ծունգի բերել ամենքը։

Անունց համար եւ անունց տեղ կը զգամ

Կարծես իրհնց մորթին տակ ես ըլլայի Ես կը հալիմ ես ինքս ալ ձիւնի պէս ։ Կը նմանիմ յօնքը կիտող առտուան ։

ինծի հետ են բոլոր մարդիկն անանուն Ծերեր, տղա՜ք, խուսափողնե՜ր կծկը \_

Ահ անոնք ամէնքը յաղթեցին ինծի, Եւ ասոր մէջ , է լոկ՝ իմ յաղթանակո ։

Բնական է, պէտք է ալջի առաք ունե-ալ Փասթերնաջի ջերթեողական կեսն դործը , լիակատար դազափար մը կագ -մելու համար անոր մասին։

Հուկատակ իր բարձրաժայն յայտարա թունքիւններուն, աժչնկն առաք բանաս – տեղծ է Փասներնար եւ ժեծ բանաս –

Բանաստեղծունիւնը իրեն Համար «Պարապ վախտի խաղալիք » չէ ևւ չէ և-դած, ինչպես կ'ուղէ մեղի Հաւաստացնել ան :

Us of summanis he told amplified by (5 Lmb.)

վեր տասնեակ հատորներով ջերթուած վեր տասհետկ հատորեկով բերքուան հեր դրած է, եւ դեռ կը չարուծակվ գըրել, տե որ տարիներ առաջ գրած է քէ՝
« երբ բահասահոյեն յասունագրում՝ անդր
պարտա էէ, այդ տեղը վտանդաուր ենր
չի կրծար մեր համորել այսօր (չենջ դիտեր ինչ տակորումենրու հենակայ) է
« իր ջերքուածները պարտա բաներ են»։
Հատանարար նշվարտուքների այե քե՛
հատքերիաց երկար տարիներ՝ և կեր չի
կրնար դրել այն ջերքուածները, դորա
պիտի ուցեր դրել:

which undie ally

ափանը ուղջեր դրել ։ Հատահարարաց մեծ առամ մբ կայ ծած-կուած այս տխուբ յայաարարու հիւնեն -թու հանի ։ Տուանը հրական բահասահղծի մեր, որ սափորուան է իր կհանջը \_ ասնել Թարդմանու Թիւնենրով ։ Ողբերդութի իշեր Մայաթոմաջիներուն աւ Չարհեցենրուն եւ այնջան - ուրիչներուն

ողբերդութիւնը ։

ողրերդութրեսը : Այդ աժփոփուսած է Փրանսացի դրողի ժը հետևւետլ յուղիչ տողերուն ժչն : Հանրի Լրֆեվր կը բացագանչէ, իր

Հանրի լարչեր պր թաղագացը, իր Հայիս ուղղած դերի արևերը « Ինիերներ, ենք գներ ջաչեր սոխակ-հերուն վրայ, ձեր ամրան գիչերներուն Համար, ալ երբ պիտի Էրլայ ...»: Բանաստեղծ փասβերնացը ձգելե ա

auf, Syabbe ita deb uj:

4. \$0111.Shir.

#### ԿԵՂԾԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՏԵՆԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՄԻՋ

*ԽՄԲ* .... Հայ մատենագրութեան պատ մութծան մէջ հրկար ատեն շփոթուած էր Յովհաննէս Պլուգը Յովհաննէս Ծործորե ցիի հետ՝ իրբեւ մէկ անձ։ Վերջերս, թէ արտասահմանի մէջ եւ թէ Հայաստանի արտասառսասր մեջ եւ թէ Հայաստառը մեջ միաժամանակ, ուսումնասիրողները հաստատեցին թէ Յովհաննէս Պլուզ եւ Ցովհաննէս Ծործորեցի երկու midbn bli

Մինչ Հայաստանի մէջ Ա. Սրապեան արտասահմանի մէջ 8 - Քիւրտհան, ա ռանձին ուսումնասիրութիւններով կ հաստատէին թէ վյուզ եւ Ծործորեցի Երկուքն ալ Յովհաննէս Երզնկացի նո անուան տակ երկու տարբեր մատենա գէտներ են, անդին Արամ Երեմեան ջանայ հաստատել, *կեղծելով*... հին յի -ջատակարան մը, թէ Պլուզը Ծործորե ցին է։

Fundungtup ate, 8. Ahrpubus poubլով իր պրպտումներուն մասին՝ զորս կատարած է այս նիւթին շուրջ տարիներ ա նայ Արոտք Երամեանի կեղծարարութիան. սաջ, կը ներկայացնե նաեւ Սրապետնի աշխատութիւններ տալէ հտք՝ կ'անդրադառ– նարութիւններ տալէ հտք՝ կ'անդրադառ– նայ Արոտք Երամեանի կեղծարարութիան.

Պլուգ եւ Ծործորեցի դատորոչ մակա-նուններ են այս երկու մեծ մատենագիր Երգնկացի Յովհաննկոներուն ։

Վլուգ կոշուած է Յովհաննես Երգնկա -ցին իր կարնահասակ րլլայուն համար , ինչպես որ կ՚րնդունի նանւ Ղաղար Ջահ-4696 : Բոլորովին սիսալ Լկապոյազկապու

Elpneb dtg :

Prizon's shane be make purit be make անու այո գին գիւղին մէջ

mby was the about sty ... which was a warm of a warm of an about the property of the same them to the property of the property

parts dunft ath pub abubb, րում մասին մեկ րան դիտեն, — ԹԷ Նո-ԱԷ Տապոմից Արարսա հերան վրայ է հրաժ է Վետիկա արդեն, քրշերերի բնդ-անուր դրատվութնան առիխիով կույիչնեւ ... բայ ինչ որ առելի չորակելի է, ուն է որ -Գանեի պալատին ժէք փափիէ տոԱրմենի հեռ ծանուն հեռ

ծախուի.. Իրաշ այ ծիշգ այսպէս էին, Սկիշտարի ծիծեռնակները, երբ Արևւելեան կապոյա իրիկունը կ'իքնէր ամէն կողմ։ Գարունի տար մը կ'ըլլար ,եւ մեր ընտանեկան

ատա մր կ՛րլյար ձև մեր ընտանեկան բներքերն անդանը լուսաւորող հիմաւուրը լամրարը, րաց պատուհաներին ներս կր հրաւիրել, փափուկ Թևերով, լոյսը սի — բող Բիքենուիիներ Հայերեն կր հասելներ, հայ դաներու մասին Վաբժես Սկիւտարի ծիծեռնակներ բր և Թիֆեռնիիներն այ հայ էնն, և Սկիւտարի բանաստաեղծներուն մաս կր հասելեն սոր մ կ ինս

VULLER PEPAEPEUL

ոայուի) Թարդժահել պլուզը։ 1451 ին կը է կոչուած (Սիսուան, էջ 544)։ Մրզևիաshippe spite see obein manigh his hie-

Իսկ Յովհաննկս Երդնկացին երկար ատեն Ար-Vapdaphyh hazarmb օտրորացը վորուաս է հարար ատաս Ա ծած ըլլալում համար, Թեևւ կամաինցի եկեղևաց վաւառին ինչ որ ծորակի պատճառաւ, Ծորժորեցի կոչուած կը նը

Unpanpaghi dhim dunhunna fahindend մը կարծևո կը չևչակ իր տարբերիլը իրմկ երկց Յովհաննկս Երդնկացի Պլուղկն։ Ան Show by Sample 4p shot րլլալը եւ յետոյ Ծործորեցի կոչուիլը Ծործորեցի ծնած է Երզնկայի և

Սորսորոցի ծաս է Երդոկայի մեր Կարկանց դիւղը, մինչ Վլուգ ծնած դարձեալ Երգնկայի մերձ Արկայ դեզդը Ծործորեցի եղթորորդին է Կիրակոս Եր դնկացիի (որ ծնած է Երդնկայի մեր Ադրակ դիւդը), եւ կ'երեւի թէ Նախնա կան ուսումն ալ անոր քով ստադած և ա... նոր հետ նամրորդած և աշխատակցած է։

հող հետ հատ բողղատ եւ այլատապատ չ, ո Պայքարի մեջ իրը թե՛ կուզի և Մոր-ծորեցիի հոյն ահեր բլլալուն համար , կարգայի ողրայի ենք ոլ գաւելտական գրութերձ մի (Արամ Երեմեան), ուր իրթ ապացոյց կր արուեր հետեւհալ յիչատա-

« Upy , quegue unepp mekampada . օգոլ դրացաւ սուրբ աւեսարանա ի առըր եւ ի փառաւորեալ աստուածակորև ջազաջա Երուսադէմ ...ի Թուականու – Թեանս Հայոց ՎՁԱ (1432), ձեռամբ յողրծաստ Հայոց Վուև (1902), ստոտար յոդ-հուն դահանայի, ի ստոյդ եւ յրնաիր տու-րինակէ, որ էր գրծալ ձևոստեր թագմաբ-ուհստ գրչի ՅովՀաննէս Ծործորձցի սպասաւոր բանի հրգնկեցի, որ մականուն

Unifu handhe det & , spinend butty Ասիկա կողմիր միա է, չիսանա արայիչ հասի ժեր դարու Յիջատակարանիան, հաւաջածոյին Ա. հասարին է 423 է, եւ յարակից ուրիչ յիջատակարաններու գա -հասան ժասերին։

սապան մասերդի։ Եսկնահիներ Արդնկացի երբեջ ինչպինջը լոկ Ծաթձորեցի չէ կոչած, այլ միչա կր միշ ինչպինջը իրը «Եսվնահես Արևկացի եւ այժմ կոչիմ Մարծորկչիչ կամ «Անվ-նակմ ծանոնի թանի եւ տեղետւ Երդև—

հանկա ծահայնք րասել եւ անդվաս։ Երդևկացի, իսկ այժմ Մարծորեցի ծ (տես համեւ
«Եռհանել Մործորեցի ծ (տես համեւ
հրգելեցի» - ինչպես որ կեղծուած չերինեցի» - ինչպես որ կեղծուած չերիներ «Եռհանել» վարը։ Ծործորեցի» ,
Այս հորևարել և հորարդ Մործորեցի հորևարեն «Եռհանել» վարը «Ծործորեցի» ,
ուրիըների եւ ոչ իրեն։

Ո՛լ այ Յովհանել» Ծործորեցի սովորական Աետարան գրող գրիչ վոր եր, այլ
իրապես դրյապետ մը, հեղինակ Եսայի
Նեցու համար դրուած Առառւածայունըհերուն։ Բոլորովին անենեն է հորհեր
որ Յովհ- Մործորեցի երբեր ինթըները
որ Յովհ- Մործորեցի երբեր ինթըները
կելելու համար դրուա

#### ԱԶԳԵՐՈՒ ԹԱՏՐՈՆԸ

Unglas amph Unghan Pampah hipկայացումներուն մասնակցած էին և Մոսկուայի Պետական Թատրոնի դեր։ ներկայացներըվ Ձեխովի ծանօթ «Բալաստան»ը։ nnnhn

մերասարրբեսող ղատգուտց ու խոհանա-ին դիւճիր գորն առնամունքում եւ Եք մեմ թիւնայանմուն արացուտց ու խոհանա-մանոն ուտեսապարունը։ դերասասարուս ասաստաս և թորոգ հասերապեր Հասարակունեան Լերմ դեա-Հասամեին եւ հոյնիսկ դասուած էր իրրեւ Ադդերու Թատրոնի ելոյթներուն լաւա – ւնվեւ միկ ենկվան

գոյնուրդ մրա: Արս տարի, գարձնալ տուսական Թա -տերակաւմբ մբ,այս անգամ, Լենինկրատի Գուչկին Թատրոնի դերաստես -խումբը, հերկայացուց Վանվորտ Վիչնի-ևոկիի մէկ երկը՝ «Լաւատես Ողբերդու-

Այս թատերակին նիւթը մասնաւոր դո quiduph of under shrung aprices 19 ական լեղափոխութեան

Պալթիկ ծովու ռուսական հաւս նաւագները ըմթոստացած են։ Սկսած ռուսական չեղափոխութիրւնը ։

Մաջերը ծայրայեղօրէն զրգոու արհաւիրքի օրհը: Ծերունի կին մր, գտանարակն ։ Հետագարտատեն վե վարք դաստոսերբեր դեր մամատ է ին մետ դարարարաներ ու ին համար է ին մետ դրեփանարա և առարար հարարան դրեն համարարան անուն ան, ու երեն օկան, որև ինթ դե՝ ին ան, ու երեն օկան, որև ինթ դե՝ ին ան, ու երեն օկան, որև ինթ դե՝ ին րիր ամե բաշանրբեր դէկուր դէն Լիրև դապրանոն երէ ժանև իր օրևու -Հրբևով հրան, մե տնալարքե սե այս միր -հունե բաշանրևև թշ մարարծ դրեկուան դատնատանն , Հետաատարահե մե հասնշ այգ պարկին բերանը ամուր կապելով , նոյն դողը պարկի ժը ժէն գետեղելով եւ արդն դողը պարկի ժը ժէն գետեղելով եւ

Y'nigh (hupdha pp funpachly mahmar Phiրը ապացուցանելու Հաժարի Ծործորե -ջիին եւ Վլուգին անկաթելի նոյնունիր. - Նոյնացնել։ Աւադելի՝ ինդմունիրն։ - Երատակարանի այս կեղծարարութիւ-

«Բրատաղարա» այս վեղապարությու-ըն կատարության է միկու մր կորմե, որ գերաիստարար չի ալ կրծար իր ագիտու-Բիւնը պարտին Ա. Թորոսնան և. ուրիչ կեղամաւննիու տակ : Այս պարտին նախապես ալ կեղծած է։

ուրիշ յիշատակարաններ, օրինակ՝ ուրըչ յրչատակարաստը, օրրսագ Հուղայնգի Մինաս վարգապետին մասին։ Ուրիչ անգամ մբ հաչմած էր գոյութինն ունեցող որժանկարային յիչատակարան -LLn

ոսը Դժթախտարար մեր իրականութեան մէջ կր յայտնուին երբեմն բանագողութիւն ներ։ Սակայն յիչպաակարան կեղծել, յիպես `հերկայացնել, Թեև տարիներ առաջ Հատակարան հարինակը չեմ գիտեր ի՞նյ-Հատակարան հորինակը չեմ գիտեր ի՞նյմեզմէ իսկ խայտառակուած ։ 8. ՔԻՒՐՏԵԱՆ

կր հետեն ծովը : Եւ խղճահարելով կնոջ րախագրում վեջակիր, Հետակարատանն Արթագրում Հարմարակունքը Արթագրում Հարմարակունքը երությանը հատարան արդան հարություն և հաշուտը ժամը քիր ումանիաց արդան հայ գև։ րումի կինը կը Թիսեն նոյնանանան պարկի սումի կինը կը Թիսեն նոյնանան պարկի դր գեն թբ հբնաբն անըսմ իատելով չրաբը գովը ...

Այս արոտեայրն ժանգիր րաշաժ ամերև թերզունեան » մէջ տակաւին կան աւելի սահմակեցուցիչ տեսարաններ։ Հրագան դարկուθիշև, դակղուածային ապանու Թիշններ, դնդացիրի անդատարափ , գաչոշնահարուԹիշններ և,... Հերոսական գուպարհեր ։

Մասնաշոր դաղափարի մը քարողչու Մաստաւար վաղադրարը որ ջարրողյու-քիս մասույող այս Թատերակին Հեղինա-կը, սակայն ,դայն կառուցան է գեղաը -ուհստական բարձր Տաչակով մեր։ Ահուսարսափի, գեհենական տեսարան \_

չատես կ'ըլլայ Թատերական արուեստի Ներու ընթացջին, Հանգիստահոր ակա – Արուեստի ոտատա գլլլյա բատահրական արուհատի մր դործագրութնեան, որ յամահի կը մատ-նի բարձրագոյն դադաբներու։ Եւ ապի -կա, լնորեբ են ենինկրատի Պույկին Թատրոնի դերասաններուն, որոնջ Բրծուած են Ստանիսլաւսկին դպրոցին

արծուած են Սասանրդաւուրթը դարոցրո իրապայա չունչումը : Բազմամարդ այս Թատերախադին րոլոր դունիան և իր կապմեն Հայակապ ամրող – Հունիեսն էր Աիրուանենայինը կարելի է Հունիեն մը։ Աիրուանենայինը կարելի է ունիւր դե, Օքվա Րաանաան՝ Ոքենոր) հե ագևունյունըրբեր արդասար՝ թեևոև -ունիւր ռե. «Րոստաստահուս մաս. Ու գաորահասուր խառեպ անջի ին նար թ։ ընսև դանանութը- սնարն մաշիրու դել, Օնիա քանանան: 40 quip

Ռուս մեծանուն զերասանուհի եւ բե -ժաղիր Տիկին ՆաԹալիա Ռաչեւսջայա, որ մեծ համրաւ ունի բովանդակ խորհրդա -ւին Միունեան մէջ, համաձայնած է ընյին Միուքինան մէջ, համաձայնան է ըն-կերանալ այս Բատնրախում թեն, ստանժ-նելով գրեֆէ անիստ ու աննյան դեր մբ։ Տիկնոց նպատակը հղած է գոհել իր ար – ուհաոց մայրական սիլոյ, վասն գի աղ-քիկ մը ունի Փարիզի մէջ գոր Թողած է տասը տարեկան հասակին եւ միայն այս միքոցով պիտի կարենար ողջադրուիլ իր դաւտվը։ Տասը տարհվան այդ։ աղջակա այսօր հղած է դաւակներու եւ Ռոոներու այսօր հղած է դաւակներու եւ Ռոոներու այսօր հղած է դաւակներու եւ Ռոոներու ույր կին մը, որոնջ բոլորն ալ ներկայ հ-գած են «Լաւատես Ողբերզութեան» բե նրմշևէր ինրըն դայնը ու դրգ դայնիկն․․ դամեսշիրան թւ գափաչանաց բր իրիա – մաց ոս «Րաշապոս Ամեսեմաշերոտ» եր

Եւ այս ահոտրանը «Լաւատես Ողբեր գութեան» ամէնէն «լաւատես» մէկ կող– մը հանդիսացած է

JUSUSLU SURLPEUL

«BUAUL» PERFORE

## CPUT APULUEP

Այն ատեն Կէրթրուտ բազուկները ա -նոր վղին փաթթեց, մինչիւ անոր հասակը ang Agun we-cered, s poose mine samul, gid-pundangun te magarikang dangari di sib-gu dandhig mine miniki dinut, tumpin rabi i Tumpita dinuten kipi opit dangkan dangari dan tumpita dangkap te dangan samulan sami tumpi dangkap te dangan Samunangah. դայիս բայաց հանդարանցին և հանդարանցին դայիս բայց անիկա Հեր գիտեր միսինա -դուտծ, հայհոյանին կես ձայնով իսեզ -««««որը սեղանին մի կը հմյաներ

արումը, արջադրանի որ եր հայասրը հակական -հերթում որև և բրարարել ուղելով իր հողը , հերթում վուխը վերաորի ապարիին հերթում հարարարի որ եր հայասրը ,

և. Յիւր ջաղացքին... կոտրած է ...

- Ոչ սիրելիս, ահիկա չէ կոտրած , ըստւ Մառեկես որուն այբերը արցունքով
ներունցան, անիկա չէ պետի կոտրի ...

ոչ ձերինը։ Անիկա պիտի - min dudin du nyamin amadu , Imaga

երը, եւ կարծես տեսիլջի մբ առջեւ փա -Apa misphili:

- Բայց ուրկէ՞ հմահ դաղափար մը ու-- Բայց ուրկէ՞ հմահ դաղափար մը ու-հետար, չարումասից Մատինի։ Արդեօգ ամեր բան լուագրի չէ՞ հղած ջած կր կարծերծը։ Մինե ժան այների հետ է հուն հանւ։ Աներծըս այլ դու և երքանիկ չե՞ն, ապրիր ... առաւսանի մինչև իրիկում առարիր ... առաւսանի մինչև իրիկում 

for p buts, on promiting or more or per the fit by a ship or a gent surjet out major of the majo կեցած էր պատորդամի

. Ինչո°ւ համար այսքան տխուր եր գեր կ'երգեր, ըստու անոր խիստ չեչա։ մը։ Ես իսկ կը զգայի որ ամբողջովին . չգիտեմ ինչպէս, երը սկսաը, եւ անիկա... անիկա կին մրն է ...

Atheburen anded duleful finhapa bup -«The swing halander ... Bhang mage time, manya misphi app muppine, su the muchth popul amme .

Umapita many thinkshipm

ժան, գլուխը Թեւհրուն մէջ պահած , սկսաւ մտածել։ Կը տեսնէր դեռ - Կէր -He orale be multe hunding այրերով, լևտոյ յանկարծ , կարծես կայwimp, whop heardy the wife is տեն մեղագրեց ինջգինը որ աշելի the amming much figmite madfeplur gm-

Bանկարծ , դանկին մէջ չողաց չ չուր եւ արիշնալի լոյս մը։ Հասկցաւ հիմա թե ինչ անցաւ Սը. - Յովհաննեսի աօրիր դախնանան ինիկուրն , իրչու ջա 

որվու մարևցաւ մեկեր և դիջերը չքջա-պատեց գինքը, մուն եւ անձկայից դիջեր մը։ Ձեռջը Շակատին տարաւ, կարձեո կ՝ ուղէր Նորէն վառել այդ լոյսը, թայց ամէն բան մուն կը մնար մուն եւ խոր-Հրդաւոր մնաց իրեն Համար ինչ որ զդա-

ցած էր : .

Երևն Թուհցաւ Թէ պիտի պոսար , դիբերուան ակոտի լանձներ այն անրացատ բերուան անձկունիւնը որուն ժէջ կը դալաթուէր : Ծունկի վրայ ինկաւ , նիչդ այն

անդ, ուր կկրթրուան կր ինկած, եւ, ճա... կատը յենած հստո մօրէն հեծեծեց ։ նստարանի անկիւնին՝ ժեղ-

արդու ռասանաց։
Յահկաթծ դուռ մր չառայեց տած մէջ։
Երթօր գայլերը «Եղեցի» դառիքիի մէջ։
Ոտոքի ցատկեց, լհատ յ հատա։
Մատքեիի գիմաստուհերը հրեւցաւ պատորողամին վրայ, մունին մէջ։
Երատ

արլդամին վրայ, մունին մէն։

- Եղբայր, հղթայր, պոտաց Ժան, հր անիկա հր յառավանար։

- Հոդ հա դու, պվարկ — հւ ինչդինը ձրեց հատարանին վրայ այժկարար Հա- առաջանչով:

- Հայ հա դու, ավարկ — հւ ինչդինը ձրեց հատարակին վրայ այժկարար Հա- առաջանչով:

- Հայ հայնն յունած չծացաւ, այժմ կը Հանդի չեա խաղար խաղար կերպով, հւ իր չեՀառունիւնն իսկ հանդար ու հար է ։

- Վայրկնան մին և հանդար հոլարովին չուտրած եմ։ Մինչնւ այժմ յատակ կերպով կր ահանչն իր ժանդիական Հային ակունին իր մանդար հար ակունին հային ակունին Հային անարի հայարան եմ։ Մինչնւ այժմ յատակ կերհայալն «Հայեկի մր. և և, ահատարկ կ րեչայեց արև որ հուր կրծայ բլլալ։ Ձուր Ճտածնցի , որև է հար լեմ կրծար դա -նել ... Անիկա տիրեցաւ վերքը, որ ոչ մեկ... ոչ մեկ յոյս ուներ ընդմիչա

2. 20h8bpuub

(Tmp.)

ԿԱՐԴԱՑԷՔ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

#### በኦሮԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԻ ՄԵԿՆՈՂ

ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐ

The universal of the state of t լան իրենց բնխացիկ բաժանորդադր

mbybly :

Մեր Հատաղնորդ ընթերցողներուն Հա մար, արձակուրդի բացառիկ միամսեայ բաժանորդադրութեան դինն է 600 ֆր.:

Unquel of her he propping dup suruտարիմ բաժանորդներէն որ փուքան կա-տարել իրենց վճարումները , դիւրացնե -

ատրով լորսոց դչարուտորը, դրերացա – լու համար վարչումենան դործը։ Շնորքակալունինն այն բոլոր բաժու-ապորասանահած վճարումենրով կծանդա-կեն Թերնին կանոնաեր Հրասաարակու –

J 11/29/15/25/55

#### ZUS UCUANSON SUL

Մարսեյլեն ընկեր Սահակ Առետեան երկու հազար ֆրանը կը նուիրե Մշակոյ -թի Տան ։ (Ստանալ «Յառաջուե») ։

ՆՈՒԷՐՆԵՐ

Պոժոնի Կ. Խաչի վարչութիւնը չնոր -Հակալութեամբ տասցած է Տէր եւ Տիկին Կարապետ Կարապետեանէ Հազար ֆրանջ 9 - Մկրտիչ Յարութիւնեանի թագժա առթիւ , 9 - Ցակոր Վարդանհանէ հին Հարիւր ֆրանը ողջացնալ Օմնիկ Կարա -պետհանի տխուր մահուան առիքով : Նոյնպես Գ. Շաւարչ Թաչձհանի մահ -

Նոյնալես Գ. Շառարը Թաշնեանի մահ-ուտա առվել, անրան ծագիկայակի չնոր -հակալու վեհամը ստացած Լ Գ. Արաժ Բեջոլիսյու լեհամը ստացած Լ Գ. Արաժ Բեջոլիսյու լետել, Գ. Նչան Դարթինեանի եւ Գ. Տէր Ղուկասեանէ հայարական ֆր։ Արտա Արդաիանի մահուտի առվել, Գ. Նրահ Դարթինեանի Հաղար ֆրանը և Գ. Գարերին Արարեանի ծուխալես հաղար ֆր-ուն ու հայարակ հուխալես հաղար ֆր-

pp dop duinewe wahland

*ቴኒበቦ2*////////

Uspl Slight heaving fragradus, queentiting à parametrar fragradus, queentiting à parametrar parque que pur leng tongé adquiret first (que pur que pur mindig apalo midiad e, que pur que que quantal fund destant sun faire que en explorer que que que per en en en explorer que que que en en en en en explorer que pur en en en en en en en plug mariabarja, con la maqualquistich. UPPAPE PURAPESTULE

կոկծալի մահուան առնիւ ։

201421260

Ս<sub>-</sub> ֆորվիլ էն 9. Սիրուն Բապու հետևի դառնադէտ ժահուան առքիւ փոխան ծաղկնպոակի կապոյտ Խալի Ալֆորվիլի ժառնանիւդին կը նուիրեն ....

ամմածիշդին վը հուրիու Արչակ Մարդարհան հինդ հազար ֆր էր հւ Տիկին Նատարհան հրկու Str հաղար, բարեկամներկ հաւաջուած հինգ

ազար ֆրանը ։ Աչոտ Նչանեանի մահուան առեքիւ Ա աջոր Թէնէջէնևան հինդ հարիւր ֆր.։

#### ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Կրընոպլի Կապ. Խաչը , Պ. Նչան Մու-ատեանի մահուան տխուր առինով, կը յայան է իր ցաւակցութիւնները ընկերու -Հի Պ. Մուրատեահի և իր դաւակներուն, ևւ փոխան ծաղկեպսակի երկու Հացար ֆրանջ կը նուիրէ Մչակոյթի Տան 6.05պայետն սրահին։

Նոյն տիուս առիβով եւ նոյն նպատա-կին՝ փոխան ծաղկնպսակի, Տէր եւ Տիկ Ուղուրիան կր նուիրնե հինդ հարիսր ֆր։ Տիկին Օնպայեան 2000 ֆրանը

#### **ሀ′በ**ኢደበኢኮኒ

Ձեռնարկուներ երախայի հիւսուածե -գերի համար, որոնք կարենան մեծագա -նակ հայթայթեն ։ Դիմել՝

#### La Maille Parisienne

19. RUE DU CAIRE

"ZUVUԶԳԱՑԻՆ"Ի ԵՐԵԿՈՅՔՆԵՐ

Լսաբանին հերթական համաջոյթը այս Շարաթ երեկոյ ժամը 21ին, Մշակոյթի Տան մէջ:

uumpou Shi. Eller Fhr 20.7 Նիւթը՝ Գրագիտուհի Աղաւնիի Շիրակ վէպը , (տպուած Երեւան, 1954ին):

Կը խնդրուի ճյդապահ բլալ ։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԵՆԱՄԵԾ

ԴԱՇՏԱՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍԸ Նախաձևոնութեամբ Ֆ. կ. Խայի Մար-

սէյլի մասնահիւղի ։ Կիրակի ամբողջ օրը, 5 Ցուլիս

#### Bar «Charles» Bourdonnière

Ծառաչութ եւ օղասուն բնդարձակ պար-

չգրիս մէջ։ Կր խոսե Գ. ԺԻՐԱՅՐ ՄԻՐԻՃԵԱՆ Գեղարուհստական ծոքս բաժին , հրդ , ըստասահուժիւհ եւ ահակհվալևեր , Կապողտ հաչի աշակերահերու կողմէ։ Կ'արտասահէ Օր - Սեղա Թիւթէլեան , 4'Legt 9. կասհան

Պիտի ներկայացուին

#### ԱՐՏԱՇԷՍԲ, ԵՒ ՍԱԹԵՆԻԿ th QUINTES UC

Հայկական եւ եւրոպական պարեր Buto upot be southy 2/2

*քատչելի զիներով ։* Մուտքը ազատ է

ՄԱՆՕԹ. \_ Հանդիսավայր ևրթալու ամար Շափիթրկն առնել Գուրաոնիկը Լա wang offogung be highly dipfinen pne Phais, Shon Swinghamifujehi maghe

บะคนบระกอ นนุ้นนาคนอะน บกะกนร Ուսումնասիրաց Միութիւնը կր կաց մակերպէ

#### ZUS LUSANH OFC

Սեւրի Միրինարհան վարժարանին մէջ Կիրակի 5 Brighes, կերօրե յետոյ ժամը 15.30 % 22 :

Գեղարուհստական ընտրուած եւ րաժինի մը հետ համընթաց, տեղի պիտի ունենան՝ հայերէն արտասանութեան մբցումներ, որոնք երկու դասակարդի բաժ-նուած են ։

U. FUSP'b .... Царшишчаств 104' 14

արեկան երկսես դեռանասներու ։ Բ. ԲԱԺԻՆ — Վերապանուած 15էն 18 ւրեկան երկսեռ պատանիներու

Uju 4wuqhamenpnephan ընթացրին տանուտը նաւտմակը ահատոտրովդրեն ակակ նրաևուկը փանկմբար չելարի 1826 որատաանողները

Հարժիսաժահե «Լուտժոնը ահատոտըսմի» բւնահարչեւն մտատիաննի աստիր Հիրմ Երրին մտատոսերիսու սեսնոլով է։ պահաւտո քաշաքանը անատապասկրբնո

որագրություն արտասարդ հանուրական արտասարդ հանու արագրել մը ։
Միութիւնա վր ինալոք բոլոր թաղային վարժարաններն ինչպես հանու հետուրենին ինչպես հանուներն և ինչպես հանուներն և ինչպես հանուներն և հանուներ և հանուներն և հանուներն և հանուներն և հանուներ և հանուներն և հանուներն և հանուներ և հա

165, RUE DE JAVEL, PARIS IS . TEL- BLO- 19-60 թեկնածուներու արձանագրութեան հա

Մուտքը ազատ է

## JULUARDUS U. P SHIPHUPE

ի հոլաստ , Պոմոնի Թաղականութեան յանձուած նուէրներ ...\_

յանձառած Խուքբրեր ...
Տիկիններ՝ Բարունակնան 100, Սոֆի
Ոսկեան 600, Անհա Վարպետհան, Տէմ իրձեան, Նաճարհան, Ա. Սվաճեան, Հեր ձինե Միոջերձնան, Մարինոս Սարդեւհան, Հնապանդ Փափադհան, Վարդուհե
Ն. Դարրինան, Փարաւոնեան, Գ. Սուբեն Գիւիվեիան հինը Հարերարական ԷսՏիկիններ Սրթուհի Մաղաջանն 200, ՁէսԶիկիններ Սրթուհի Մաղաջանն 200, ՁէսՔիկինան հարիսը, Մարդուհան հա phep, All Supper

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

#### Société France-Cameroun ԽԱՐԲՈՒԹԼԵԱՆ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐ

24. BUE D'ENGHIEN

14, ոսև սեռայուր
Ար փեսատես՝ տալ երիսասարդենը փարիգի դրասենեակին եւ Քաժըրուեն իրենց
բոնքուարներուն նամար, որոնց դերծ ըլայն գինուորական պարապահանվենն :
Դիժել անձաժը կաժ գրուոր

PRO- 82-38

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »

GUARRS MILO

#### OHLIGORORAHILL GUSUL

Կապոյտ Խաչի Ա. խումբը կը ժեկնի 2 Յուլիս, հիմոլչարժի դիչեր։ Կառ ար Լիոն դանուիլ ժաժը ձիչգ 22ին, դուրսի կողմը Փլաս ար լ'Onjoժ ։

24008114115 211571-11

Պոժուր կապոյա հաչի ժամահերգի դպրոցական աժավերջի հանդեսը 4 Յու-լիս, Շարաթ դիչեր ժաժը 20-30ին, հոի

արակութիւնը կը հրաշիրուի ներ կայ գտնուիլ ջաջալերելու համար աշա ոու թեր նր

Vacuer wann 5

#### ԵՂԱՆԱԿԻ

LUHUANST AUGSUMUPUZUTAHUC ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԵՋ

Նախաձեռնութեաժր Հաժա \_ Չարսան \_ Հայր Հայր Միութեան , վերակազմու – Թեան 10րդ տարելիցին առԹիւ :

5 8 ուլիս, Կիրակի ամբողջ օրը, Ռէս-թօրան տէ Կրոթ Մոնար , Թրուա Լիւք բարան ուէ կրոթ Մոնար , բազջ օ դովասուն, դալարապարդ պարտկ կը նախադահ և Մ. ԹԱՍՃԵԱՆ կը խոսի Ա. ՔԷՕՍԷԵԱՆ ։ Առաւսարդի Lhif puntaphi sty:

recomment aneth appared, where withողներէն կր խնդրուի միասին բերել ։ Գեղաբուեստական խնաժուտծ ու Տա աժին, երգ, նուտգ, արտասանութիւն անակնկալներ , հայկական , հերո

Zap whitt, switchnipad fungadub :

Tiltop — Unity 7 phe opouper to filly deplusione blue The Vunta, Aur of q'Olhy:

Z. B. J.

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ

TUE 640 - FUEUL + Z. B. T. «Upope» հանական արդ - մողովի կը հրաւիրե բոլոր ընկերները այս Երեթյարնի իրի -կուն ժամը Ոին, ծանօն հաւաջատեղին ։ . Կարևւոր օրակարդ ։

LAUST AFREYUI

LUPAULBEAK opp & wywbuh 1889, Bre-

UULULELD IFA LLpnublpne opp 40 mountle Bulle 21 ph

Համանարսաննագի Հայր. Միութեան Լիոնի ժասնանիւզի տարեկան դալտա -հանղկոր 12 Յուլիս , Կիրակի աժրողք օ -րը, Տէսին 9. Նաղարի սրձարանին պարnight dig:

Մանրաժամնութիւնը տեղւոյն վրայ ։

#### ՏԱՐՕՆԻ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ԳԻՐՔԸ

Udland dwing & np Supoup Amendarհետն զիրջը Կարօ Սասուեիի խմբա -զրութնամբ եւ Տարօն - Տուրուբերանի Ամերիկայի Կեղբոն վարչունեան ծախ-ջով լոյս տեսաւ 1956ին, Գեյրուն «Սե-

ւան» ապարանէն։ ա ապրողներուս Համար բաժին Ֆրասսա ապրողներում համար քասքի և հախա էր Հարիս, օրինակ՝ անցի և անցի - ջացես ապատած ։ Մարսեյլէն եւ ու - բիչներեն պահանկեր եւ ու արիչներն արահանկեր եւ ու արիչներն արահանկեր եւ ու արիչներն արահարև ինորիկ ինոր վարյունիանը հանարանի համանան և համատասան առանան և համատասան առանանան և համատասան առանան և համատասան առանանան և համատասան առանանան և համատասան առանանան և համատասան և համատ be gasagned unaguite: Usta a մադրելի ունինը սակաւաթիւ օրինակներ։ աղբալը ուտրոց մակաւաքի, օրինակներ։ Բայց մաջատուրջի բերքանք հարկադ -րուտծ ձեջ գածձել 130 ֆրանջ առելի Դի-մել Լ. Տոնիկեանին, 52 Դիւ կիւսթավ – Քուրպէ, Պանեէո (ՍԷն)։

Գարունը կը վերսկսի գեղազարդել բնութիւնը, տերեւաթափ ծառերը կը գունաւորուին դալարով եւ ծաղիկներով, կեանքը կը վերանորոգուի

Ձեր բնակարանն ալ պէտը է որ վերանորողուի THE SHELDERY OF THE SHELLER STEEL Նոր կենսունակութիւն ստանայու Համար

## PEINTURES THOMLAC

16 bis, BOULEVARD SEBASTOPOL, PARIS (4°) Tel. : ARC. 26-61 (Métro : Châtelet - Halles)

**ՔՈՎՄԱՍԵԱՆ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆԸ** Production of the state of the Landschild of MUSUSINEPPROCE

Production and management files to find a mental which a robbend among the file of the files of the

ሆዜሀኄዜፊኩՒዒቴቦነ 52, Rue de Chalon - Paris (12') 64. Boulevard de Belleville - Paris (201)

166, Av. Aristide Briand - Pavillons-sous-Bois (S.) 4bis, Rue Paul Vaillant-Couturier - Argenteuil (8,0) 18, Rue Brézin ( Paris (14')

#### ԱՐՁԱԿՈՒՐԴՆԵՐԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՆ

ՈՒՐԱԽԱՑՈՒՑԷՔ Խորհրդային Միութեան մեջ ապրող ձեր՝ ազգականներն ու բարեկամները , ԾՐԱՐՆԵՐ ՆՈՒԻՐԵԼՈՎ։

Ձեր առաքումներուն համար ունինք առաջնորակ ապրանքներ, ամէնեն նը-պաստաւոր գիներով․ *Ձուտ բուրդէ կերպասներ, ձերժակեղէն, կօչիկ, զուլ պայ, ժամացոյ*ց , եւայլն

Մաքսի, ապահովագրութեան, ծրարումի եւ որեւէ ուրիչ ծախք նշանակ ուած գիներուն մէջ են

USUSATL LAUPOLPS 2006.  $t_{\rm c}$ : UPUSANU Aprila 20 pp.  $t_{\rm c}$  of the second specific constant  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  in the second specific  $t_{\rm c}$  is the second specific  $t_{\rm c}$  and  $t_{\rm c}$  is the second specific

Whe State

BULLEANT . boke tops compatito demphase , amused , bothy attach ձեռըը կը հասեին

USPULFILER OF SUBUULLERUF SEE SUFSUF

## SICOMEX

20, Rue Royale, Tél.: OPE. 67-77 PARIS 8 Métro : Madeleine ՈՒՐԻՇ ՏԵՂ ԱԳՐԱՆՔ ՓՆՏՌԵԼԷ ԱՌԱՋ , ՄԵՋԻ ԱՅՑԵԼԵՑԷՔ ԵՒ ՏԵՍԷՔ

# BUILLE

Հիմնադիր՝ GAPALL APPORTE LE PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE

Rédaction - Administration : 32, Rue de Trévise, Paris 9 dé en 1925 Seine 57 A 2731 Téléph · PRO 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

<u> የ</u>ቤታԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և Հասարակապետութիւն, տար · 4000 ֆր.վեց. 2200 Արտասահման՝ տարեկան 5000 ֆրանք։ Հատը 20 ֆր.

**trtetuent** 

35PA SUPP

SEME ANNER

Fondateur SCHAVARCH MISSAKIAN ንበር ՇՐՋԱՆ, 15ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 4332

OPONIE, MOUSE

#### **ԳԱՂԹԱԿԱՆԱՑ ՏԱՐԻ**

@hh 8421

Համաջնարմային առաջին պատերադժը իր դործած բաղմային առերներու կար -գին ստեղծած էր նաեւ «դայքականական ինդիր» ժը :

Միջաղղային դիւանադիտու թիւնր տ որ երավարված կրատակրությունը տարա-հե Արդերու Դայնակցունիներ ի վերքից, հե Արդերու Դայնակցունիներ ի վերքից, ծայնում 45 կհանաբի իրվակ «Գայքիական»-ներու ժարդպանունինե» (Բարգեր – Կոմի-տարունիների մբ՝ Նախարանումինանը տիև-դերանուրակ ժարդասեր Ֆ. Նանակերի։

Այն տահն գգաղթական» ըսհլով կր Հասկցուէին միայն Հայերն ու Ռուսներ, դու՜ քրջական ըսնակալունեան եւ բոլ -չեւիկեան յեղափոխունեան։ Կային նաեւ տակաւաթիւ Կովկագյիներ, — Վրա Ատրրէջանցի — եւ Ուկրայնացիներ Lough.

Տարիներու ընթացրին Unahough 26 he «դադ թական» blo bolin bolinin b hmp, Emtphuen afen amunmind chang սէնեան հպատակ»։

Engapuiffit zip oftpfwgud alin Spit -

Մուրսովին չէր վերքացած դեռ հինե-թուն տեղաւորումը, երբ իրկրորդ աջ-խար՝ անալար՝ էր խոր տակնումիույթ։ — քինչներով նոր գայքականներ հետևյ Միքազգային Հրապարակին վրայ ։ Կարժիր դախանչ հանասա Հապաբաւոր բնաանիչներ եւ դքեսուորներ կարձեցին նոր դասակարդ մի Տիաիլելաս Փրրարես (Ֆ-Փի տականիանած անաենի չեն մա-տանը Համականրաբան Գերժանիոր մեջ։ ատմի բառարովորատ Գերբատրից ԱԷԷ, Ատոնը արաբերն հային հանա բանե մի 1000 Հայիսը արանը Աժերիկա փոխադրուեցան Հայես-եաև Անա վարդմարկերպութեան Չանդեսնաև Անա կարավարու կառա-վարութենան օժանդակութեան բառականու

գիարու ծիան օժանդավու հիամբ ։ Հանալահու Հանալակա ադրու հիանայ պատկանով տասենակ հայարաւոր գտոքեականներ . - արար արբերի մեծ քինով Հրնաներ — տեղաւորուած են արգէն Հիւաիսային եւ Հարաւային Ահերիիայի մէջ ։ Եւ տակայն տակալեն հերիային Գեր — ժանրոչ , Աւսարիոչ , Իսապիոչ եւ - Ուս — հաստանի գույքնականի ուն ձեր հրա-ին արդեն արար հուրի , հրա-րին արդի չառասում հայար հուրի , հրա-պատում առանակ համարային հետում և հրա-

ատանալով միջազգային սնաուկեն պատու ստասարոց «ըլագլայի» արև 1956ի աչնան ապատանրութեան օրե -րուն Աշապիտ ապատանող Հունդարա -ցիներէն չորս հայար հողի տուն - տեղ milita que

Չինաստանի համայնավար վարչաձևւին չհանդուրժելով փախչող մէկ միլիոն Չի-Նացիներ Հոնկ Քոնկի մէջ Թյուստութեան Sugano bu

Մարոթի և Թունուդի մէջ գաղթականներ կան :

Իսկ 900 000 պազևարեցի Արարհեր 1948ք ի վեր կ'ապրին իրենց Հայրենի առուներքն հեռու՝ պաղթակայաններու աուներէն հեռու՝ դաղթակայաններու մէջ, Միացեալ Աղղերու կազմակերպու թեան Հոդատարութեան տակ ։ ՄԱԿի ընդհանուր ժողովը անցեալ Դեկ-

ահմահրին որոշեց կաղմակհրպել գաղջականաց համաշխարհային տարի մբ. որ պիտի տեւէ 1959 Յուլիս 1էծ մինչեւ 1960 Buche մեկ եւ որուն պիտի մասնակցին աշելի քան երեսուն երկիրներ :

աւելը բաս որոշուս որդրբուր։
Պապը, Այդընհասւբը, Էլիզապեք քա -դունին եւ ուրելներ կոչ պիտի ուղղեն ամրողջ աշխարհին՝ որպսեղի նիւթապես օժանդակեն դաղժականներու տեղաւոր -

այր դործին ման դործըս ։ Ֆրանսական Յանձնախումերը , որուն հախագահն է Վէնսան Օրիսլ , ծրագրած է 500 միլիոնչն մինչնւ մէկ միլիառ ֆր

Հանդանակել ։ Շուրջ 40.000 դաղթականներ պիտի տեղաւորուին Ֆրանսայի ժէջ, որ ժիշտ mumbh abben ? abmeng, babpe che

րրնկալ երկիր։ Հայերը ուրիչ բոլոր ազդերէ աւելի կը դնահատեն ներկայ ձեռնարկը, որ կոչ – rmg & ubbplur zmumbmrub zmibpdurba մարդոց արցունքը :

20113-1111111014

## 

#### 20r. SC 4NL **PULLS TELEVALLET**

Ինչպես գրած էինչ, Շարաք օր Ձօր. Տր Կոլ Նախարա՝ Կրուրիե կր բաժնուեր, Վատիկան երքնալու համար։ Երկու օր Վատիկան երքնալու համար։ Երկու օր Վատիկանի հերի դահեսար և խարևոր խօ-ասկցուքի հեներ ուհեսարով։ Նախարահ Տր Կոլ եւ Յով հանելս ԻԳ. ժասնաւորա – այես խողոնրդակցեցան ջազաջական նախա puphlipne Inquito ne Phones hoppiblipne երանրեր գերը: ընքանին օվրունգիւրն օնաքանձի մերաշոն

СтрыВ шишкот bulumquisp dumphuish 842 nglachach եարտագահը Վատրվանի ժՀԷ ողջունուն -ցու «Մարսէյնէլ»ով, գոր Նուազախուժ-րը սկտու հնչեցնել՝ երբ Նախազահական չրախուժրը ժաժանեց : 25 վայրկեան Պապն ու Նախաղահը գր-

լուիս - դլիսի խոսակցութիւն մր ունեցան, որժէ հար որան մտան Տիկին Տր Կոլ եւ Արտաջին նախարար Քուվ Տր Միւրվիլ ։

Town pounchyme Lop . Sp 4nth mju mjցելու թեան մասին ։ Ոժանը Նուինակ ըսին թէ փրոթոքոլը չի թույլատրեր , ժինչդեռ Հռոմի, Վատիկանի եւ Փարիդի միջեւ յատուկ համաձայնութիւն մր նչդէ որ Ֆրանսայի Հանրապետու L House Շոլէ որ Ֆրանսայի Հանրապետութնան Նախայան մր չի կրնար այցելու հիւն տար Խասարա Հանրապետութնան Հայիսայան հետ հասարա Հանրապետութնան Հայիսայան հե առանց այցելելու հանո կախոլին երե -պետու պետին։ Ուրերչ առավանագիան այժ «Էր, Ֆրանսայի Հանրապետութնան Հա մը, Ֆրանսայի Հանրապետութեան Նա -խաղահը կընայ Վատիկան երթալ միայն րապատը դրապ Հրարգաս երթուլ մրայր Ֆրանսական Հողաքասել, այդ դրասանառով Նախադահ Տր Կոլ Հուսքեն դնաց Վատի – կանի Ֆրանսական դեսպանասունը Ար լա Պենափառի) որ ֆրանսական հող կր նկատուի եւ անկէ մեկնեցաւ Ս Վետրոս ։

Կաչառնական այցելուքեան ընֆնագրին Եսվհաններ ԻԳ- Ֆրանսերեն հասով մր Հելանց Թե ինչ որ Ֆրանսա է մասնա - որ արձագանը մր դանել իր սրաին մեջ ։ Եսվհաններ ԻԳ- որ Փարիզի նախվին պապական նուիրակն է երկար տարիներ ան-ցուցած է Ֆրանսա, որուն մօտեն կապ տուսած է Ֆրանսա, որ պատասխաներ։ ուսած է ։Ձօր. Տր Կոլ պատասխաներ։ հրան է ։Ձօր. Տր Կոլ պատասխաներ Պապին ճառին ըստւ. — «Յանուն Ֆրան սայի մեր յարդանըները կր ներկայացր նենը ձեզի եւ ժեր դժուարին պաչանի մէք կր խողբենք ձեր աքակցութիւնը : Այս է որ կ՝ուղէի ըսել, նոյն ժամանակ առողջութեան քերժ մադթանչներ ընելով Ս. Քահանայապետին ժեր կախողիկէ և -կեղեցող փառջին եւ բարդաւանժան հա-

արը. Վատիկանը այցելելէ հաջ, կիրակի օր, Ձօր․ Տր Կոլ այցելեց Հռոժի Մայր եկե – ղեցին, Սէծ – Ժան – Տր ԼաԹրան, ուր , համաձայն հին աւանդութեան մը, չնոր-հուած՝ Ֆրանսայի թագաւորներուն՝ կանո\_ արտոսայը թաղաւորներուն դանո-հայ հղաւ Ֆրանսական եկերեցւոյ (Սէե-Լուի տէ Ֆրանս պատարային ուր ճաչի հիւրը նպաւ միարանուվեան :

Bushlanta shans, Empunguis Sp 4ng մեկնեցաւ գէպի օղակայան եւ Կիրակի

ժեկնիցաւ դեպն օպակայան եւ Կիրապի իրիվուծ ռասու Փարիր : Օգանասեն իսկ, Ջոր. Ջր Կոլ երկու Տե-տարիրներ դրկեց՝ Հեկր Պապին, ձիւթ Կու հախապան Կրածգիկ, որոնց Հեն Ջե Կոլ Առաջին առեիւ «Եծ արդեւն» վել ա թեկ չե սպանել այս Տաժ բորդեւնի վա բեկի չե սպանլ այս Տաժ բորդեւնի և ԵՐԵ երկու երկիրներու երբա բապան իր — «պատերա ահատասան» ու «ենև ձեր

ացումները սերաացան , ոչ մէկ - ձեւու ակայն միջերկրականետն համաձայնու ատպալը միջերկզրականետն համաձայնու-Արտաջին նախարար Փելլա, այլ փափար Արտաջին նախարար Վեկերու Եւրս – այն գործերու համար Վեկերու Եւրս –

#### 4PNUFFRSF SUSSUPUPREPETUEPE ACTENT RAILER

#### «UPBNISBULLBRY QUPU. PHINTSPL WARTER WALLEUR .

b. Միութեան Արտաջին նախարար Կրոմիջօ օտար լրադրողներուն յանձնեց 15 էջերէ թաղկացած յայտարարութիւն մը՝ Ժրնեւի ժողովին մասին։

Շևչակի հար Թե միչա արդիւնթի մր կարնին է սպասել Ժընեւի ժողովեն , Կրո-Shoo h'metight Ot he hunmidupac Phebe he braget Apfily full find find beigh թոնջենություն արտահան շրարբրու գրւով ար գորության արդրագրության հայուսան արդիչը. - Թիւիները.— « Թէևւ ժողովին՝ առաջին մասը ժողովուրդներու սպասած արդիւնուաւ, րայց կարծիջի փոխանակութիւնները օգտակար եզան appolepp 

Acquipme & but 4podpensh with purապրարուքիննը, ասու դրունչ համաձայն բա տարարուքիննը, որուն համաձայն բա բանակցուքիններու ընդհատումը նակա տնսուած էր Արևւմահաններու կողմէ, որոնը շպատճառ մը կը փնտուկին խո ցունիւնները լետաձգելու Համար »:

ցությատորը հետոապարու Այհուշհանեւ, Կրոմերջ կը բացատրե իր առաքարկները՝ բայանելով ՕԷ Խ Միու-Թիան Արևումահաններու հրապառանաները Էջելու հայատակ չունի Արևումանա Արա-լինի մէջ անձինը կը գանէ հանո Հեր քրըի այն թացատրութիւնը՝ թէ Մոտ կուայի կառավարութիւնը՝ իր ժատ Փանջովի կապել Արեւժանան Գերլինը ։ Smust

րիկ այդպիսի ծրակիր մր բլար՝ շարցը սրասրո ցասելու առաջարդ սր ը-ձելցաելով.-- Պիտի չառաջարկերա ծաև-որ Պերլինի Հարցը միտսին ընհենը՝ եթե Արեւելիան եւ Արեւժտեան Գերժանիանեը համադերժանական կոմիայի մր ամաձայնութեան մր չյանդկին։

հեղբչգրային ծախարարը այս բացատ-րութիրծոները իր վերադրէ աժերիկնան որող պատերադրե բաղաքարանութենան՝ որ կ՝ուցէ ծախային հարմերը սիրայա – հել — Արևւմահան Վերլինի ժասին հա որակաց որոչում մի տալու պետք է նկատի առնել այն կացութիւնը , որ ներկայիս գոյութիւն ունի Պերլինի ևւ Գերմանիոյ ժէջ։ Արեւմահան - Պերլինի ուման վիճակը յուիաենական չի կր-

4podfipo Warblight bute, op bot warանահայան գրույթը հանու, որ որէ պար-անասանում գր չնորուի՝ պետուր Աի և հայ եւ Հասնաձայնուրինան մր յանդիլ ։ հայ եւ Հասնաձայնուրինան մր յանդիլ ։ Հարկինրը կրայարորուած» են Արևմա-Հարկինրը կողմէ, որով-հանու անածջ հաններու կողմէ, որովնետեւ անոն կ՝ուղեն պանել Պերլինը՝ դրաւման վի Sulp 829:

ձակի ժե՞ք։

× Վերջերս Աւրողայի Հակահրել դրված 

Էս աժերիկեած, ածգլիական եւ խորհան 

գր աժերիկեած, ածգլիական եւ խորհան 

գրել աժերիկեած, ածգլիական եւ խորհան 

գրել այս գրածին փորձերը արգիլուին : 

Կատասխանվով այս նաժակին՝ հրուչ կուս 

կոլու է «Ինչպես ժելա՝ աժերիական եւ 

հրարարարելու հիշել արարաստան 

հեջ ատողարելու հերա կատարաստ 

հեջ ատողարելու հերա հեր կատարաստ 

հեջ ատողարելու հերական եւ Գրածին 

աժեն ահատեր կերերա արդիված հա 

ահանախարկրը։ Արար ինչպես և երկել , 

այդ հաժարձութիենը կախուժ 

ռեի Միայիալ Նահարձիրու եւ Մեղլիոյ բա
հերից դիրային »: bliffe appets >:

Այգրնհաուրը եւ Մաջժիլըն տակաւին չեն պատասիանած Եւրոպայի Հակահիւ-լէական Դաչնակցունեան նաժակին ։

#### ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՀԱՅՐԵՐԸ RAIL 480 LIFE

(Սեփական թղթակցութիւն ՅԱՌԱՋի) Whillio, 25 Gnebba .- Spubumje Zmb.

01-2001; 25 General — արտասույլ ասերտու ինհան նախարայան Շ. Տր կորի Իրաայիս այրերու հիման ատերել, Միլանուի այրերու հիման ատերել, Միլանուի 25 փ տատուստ թաղաքա հատան Ս. Ղաղա — թու դարաւոր Միարամու հիման ընդն. Աթ. թու դարաւոր Միարամու հիման ընդն. Աթ. թու դերակայան Հ. Սրապիոն Վրդ. Ուլուշոնեան եւ ընդն. բարաուղար Հ. Երիա Վրդ. Վելիկի ի պատիւ ապրուած դիմաշորակայն տոցանդայան Միարու հարուսան դիմագետի կույլ չենի հիշորի հերակայան անարու հիման ։ Հերաժեծարու հիման ։ Հերաժեծարու հիման ։ Հորևուր Հորևոր Հորևորի չարառելու համար, ինչպես յետ միջորեր հերակարը անորերը, անուր չոր ևոր չոր ևիր Հայիսիր, անուրս չոր հորևոր չոր ապետութեան Նախաղան

Վեր Հայրերը, տեղւոյս հողևւոր հօր եւ մի ջանի աղգայիններու ընկերակցու – Մեամբ` այցելեցին մեր նորակերտ եկե – ղեցին

PA PHULA

#### PULL UC SOLDE

hurusteh att, Att unephit the ge-ԻՍԻԱՅԵԼԻ «ԼՀ» ՎԵ Կուրիո» հեղ դարութեու համատուած է Արդարեւ երբ դերժանական հեռ Ծմիկկը թերթե երևած ձածեր որ դարհանակարին Գերժանիան հարագարծակար հերժանիան պայ-առնակարիական հարագրութեան արդարական բերժանարիական հարագրութեան արդարակարութ եւ բուռած ար հրատարակարութ եւ բուռած ար հրատարակար որուն խորարակար է Դարա դատարակար որուն խորարական հարագրութեան հարագրութեր հա րերը՝ տարրեր։ Վարչապետը տպառմաց ջութիւն մի տալով «Տավառ» թերթին կը չեչտէ Թէ կղացումը տարրեր բան է՝ եւ չություն այստարարուեստի պահանվհերը հարրերը։ Վարջապատը որ եթե խորբին չմեայ այս Հարցին մեջ, պիտի հրաժարի ։ ՖԻԱՆՍԱՅԻ համայնավար կուսակցու –

ՖՐԱՍԱՅԻ համ այնավար կուսակցու βետն համապուհարը վերջացու Վիրակի
օր: Ինչպես աժ էն անդաժ , դուսակցու βենսի նոր կոչ մը ըրաւ Ֆրանասի ժո
պվուրդին որակայի ժետաայ , գորվեն
տես «Հանրապետուհիլնը չղինայուած է ,
հորհրվարանը՝ որվաւած իր իրառունը հորհրվարանը՝ որվաւած իր իրառունը դույի իրաւուների և ժամաւի արտաս հետն ածապարույան են «Գասան» հետն ածապարույան են «Գասան» հետն ածապարույան են «Գասան» թիւնը բռնաբարուած են ։ Դպրոցին եւ պետութեան աչխարհականութիւնը ծաղպետութենան աչրարտողատութ -թուած է բայց ի թաց » - Քաղաչական քիւրոն եւ Կեդրոնական Կոմիուեն վեր – թնարուած են դրեթե նայնութեամբ ։ ԿՈԶԼՈՎ Նիւ – Եորջ հասաւ Կիրակի օր

Թուփօլեվ 114 օղանաւով որ Մոսկուային ble - bope 11 dad gome: bopspymift երը - նորը էւ փոխ - վարչապետը այսօր երեջչաբ Հրղային ցուցահանդեսին ։ Lpl.gzwp H

րացումը պիտի պատար, օրշ օորջը է հրղային ցուցահանդերին բողոթադիր մը յանձ-հեց Գոհի կառավարուբենան՝ որ որորած է Արևոստեսան Գերմանիող Հանրապետու , արուստանած Ինրմանիոյ Հահրապետու և Սհան Նախապահի ընտրունիւնը կատարել Պերլինի մէջ. Սորհրդային այն միջանը -աունիւնը տակայն ոչ մէկ՝ ազդեցունիւն կը գործէ Պոնի կառավարունիան որոշ -ման վրայ, ընտչահատուն։ վեր գործ, լնոգ-ակառակն, գիւանագի – աական լրքանակնները կը լայտարարեն իկ այս ձևւով Մոսկուա կը գրգոկ «Զիզևրու

2Uhusbulbenh sty swipment se հղաւ Շարան օր եւ ժողովուրդը, չախ -ջանիչ ժեծաժամասնունեամրիակար յայա-նեց որ Հաւայհանները Աժերիկայի 50րդ համամայր գրվալու 6 հույիս 28ին տեղի իր հ տի ունենան առաքին - ընտրուքիչնները՝ ծերակուտական մբ՝ եւ երկու ծերկայա – ցուցիչներ գրկելու Համար Միացեալ Նարրերջարը ը ապաւքի մանրակնու -

Բետն հախապանին հարցումին պատաս -խաննլով Նասր վճռապես յայսարարեց Բե Իսրայելնան հաշնրը Սուեղի Ջրանց բէն պիտի չանցնին ։

## UPQUAL LUPALSE

Ա. ԲԱԿՈՒՆՑԻ ԾՆՆԳԵԱՆ

collightlyby, illembi

Zedwehm wentkummatmhis իրաւամը համեմատել է խիղախ ճանա պարհորդի հետ, որի ուղին ձգւում անց առապարներով, միչա առ եւ դեպի վեր, դէպի արուհստի չոգչո -Կոսի դապաԹները։ Խոսջի այդպիսի արուհստադէտ էր նա-

եւ բանաստեղծի գրչակից ընկերն ու մը-տերիմ բարեկանը, տաղանդաւոր արձա – կաղիր Ակսել Բակունցը։

դապրը Ական Բակումերը: Բակումեր ստեղծապործական կետները Բեհւ հղաւ կարճատիւ, բայց այն լի էր դեղաթուհատական խիզախումներով ու հրարացումներով, ուրգ մեկ տասնաժ հա-կի ընթացգում նա ստեղծեց այնպիսի արժ է ջևեր , որոնը նչանակալից հերդը։ Հայ դրականութեան մէջ եւ որոնցով նա դարձաւ այդ դրականութեան ճանաչուած սիրուած վարպետներից մէկր

Գրական ասպարէդ իչնելով ջոանական Թուականների կէսերին, հրբ ժեղանում ո\_ Prinques of the high high dequants for all principles of the form ճչմարիա արուհստի ուղին։ Նա հեռու «Ինաց այդ մոլորութիւններից եւ , առաջարդունլով կենսական փաստերը մանուրոասեր նրմ չարնանրրքաr դարուհատորդ» ընդ-անրացները. Իրա-պայա ակորուհերով, տուղանց ժողովորդա-կան կնանչի խորջերըը յափչատկուհց պարզ Հոդիների բանաստանցութքիւնով ։ Աշխատաւում ժարդն իր կննցազով ու աջ-ծուքնամբ, Հայրննի երկիրն իր անցեա – լով ու ներկայով , յեղափոխութենկն յե-ասյ կեանրում տեղի ունեցած փոփոխութիւնները դարձան նրա երկերի բովան -դակութիւնը։ Այդ իմաստով միանգամայն բնորոչ են Բակունցի առաջին Թղթակցու-Pիւնները, որոնք « գաւառական նամա Philippe, apolic a queum which had un-hable a playimbar, honquennel peu un t-aude 1924 F. « Umpanulee a Philippe f. Ebenard : Pophy phopoded of his might he dibbut gepungunat f. Sunghibe phon-hungkard apolic uptaquambaha, domblibe aphanes be exacusthandpoord thankey, sun-but from the about playing and manacen-hap from he about playing had sungapan-thep thoused dombig magnerathephi, hong ar apong the : Callengardhi sanghip for an apong the : Callengardhi sanghip for an under an enable was the form information. րանը ու քառնն այս էն ընտ ըսնատարն ենև շնարանակրն ին ասանիր ակրանք հեռի շնարն ու այս էն ընտ ըսնատարն

մեռան ջնները :
Յատկանչական է , որ Հէնց սկղբից Բա-կունցի նախասիրած սեռը դարձաւ խոսա-ցած եւ կենարոնացած բովանդակու -Բետմի իրապալա կարմ պատմուածգը՝ դարձցած Հողերանական վերլուծունիսե-ներով ու սեղմ նկարադրունիւններով : յարդատ «ողորասարտ» լերբուշութըւա-հերով ու սեղմ ՝ նկարադրթունիւներով ։ Դա բխում էր ոչ միայն նրա խառնուտծ-գից, այլեւ այն ինլնից ու միքավայրից , պ ուսումաստիրել էր հա ։ Կեանգի պատ-կերներ, առանձին իրադարձունիւններ , տարրեր Հոգեվիճակներ, երբեմն կենցա տարրեր հոգևվիճակներ, հրրևեն կենցա գրային տովորական պահերը ահա այն փենջը, որի վրայ հետուան են ակակեններ, որի վրայ հետուան են ակակենան ժահրյանկարները։ Դրանց միջնոցով հա հարապատորկե վերանենանանինանանի հետուան հետուան հետուան հարապատորկեն անանանք մի ուրոյեն աչ դեսքին անանանք մի ուրոյեն այլ հարդ՝ ուր դեսորկեն ապարում են մի նես առակ ընական կեանչում եւ իւրովի ըն հասում հասատատու

լալուս յրբապատը։ Մրն է այդ աչխարՀը. Հեղինակի ծնրև լավայրը՝ Հայրենի Զանդեզուին իր խա-ռաչունչ ընանկարով ու ժրաջան մարդ – ատրում բատարարող ու բարասարի դետամացուժեան մէջ հարիափող ն Հապետական Հայ դիւղը, որտեղ անց դացրել նա իր մանկուժիւնն ու պատա դացրու մա իր հատվուրերուում արևան կեսմերե դասնու Թիւնը եւ կուտակել կեն-սական ապաւոgու Թիւններ։ Կենսապատ – ասկան աղաշոցութիկեններ է կենսապատ ժական այդ տուհայները, որոնց կատա ժաղաքում հայաստացան հոր դիաոզութիւնենիում հրով ու լուտաւորուհցին մարդու բարահերը հարարահույնին հարդու բարերերը հարտանական հարարահույնին հարարահույնի տանորապատանական միացը հւ պարրեսցին հրան լիաաքրող հերկեր իր անաանի ու լաանը դիարահետաորին հա ժարդելու համար ։

Դրա բառառն տասարա

կայում շրջապատր:

Դրա լաւագոյն ապացոյցն է նրա ւ մուսոծ ըների անդրանիկ ժողովածուն («Մինաձոր»), որով հեղինակը միանդա-մից նուանեց ընխերցողի սէրը եւ Հռչակուհց որպէս առաջնակարդ արձակադիր ։ Եւ այդ ոչ ժիայն այն պատճառով , որ նա

oduneurd to Syduppur appond, րի ու ապրումների իր ոլորտը հւ անութիւն էր դալիս կետնքից, այլ դրավաստերես էր դաքրս վատուբը, եւ իր պատմելաձեւով, հիւթի մատուց -ման եղանակով։ Նա բերեց դեղարուես ատ արասարով։ Նա բարեց գնդարուն որ տական ընկալվան ու պատկերվան հոր ձեւ, հոր ոճ, որը Թեև իր ակունջներն ուներ մեր դասական դրականունեան մեն, թայց և նոր էր ու ինջնայատուկ են արտայարտում էր ձեր դարայբքանի չուն-չը, նոր մարդու դեղարուհասական մաաnos Aprilips

Բակունցի պատմուած բների դլիսուոր աղբիւրը Հայ դիւղն էր իր անդհալով ու ներկայով, ժողովրդական կհանջի հրէկն ու այսօրը։ Առօրհայ դէմ բերի ու դէպ – ուր ջարտահանչով րավբետհատմեր: Երեի միմանուրոատիար ականաքարան Նար ջարտահակարակ մինահատամեր: ստը տասադարդում ապերարատորել 5 Հախական Հույի հետ կաուող, թարից հաց տաքող աշխատաւոր մարդկանց խառ -նուած չն ու Հոգերանունքիւնը նրանց ապրած ողբերդութիւնը սեփականատիրա րած որբերդունիւնը սեփականասիրա-կան հասարակարգի պայմաններում է նրա նկարագրած դիղում ապրող ժաղզիչ՝ աղաժարդ ին կին, մեծ ին փոքր գալը են տարիս ողպոների դղունինոն Անասերն ծանր է Նրանց հեցութիւնը, յեսասծաց ու դաժան միջավայրը, որեն դու հեն դառնում ացին հոգիները՝ որարդ հեն ծախրապան Պետին եւ յաս ուրիչներ ։ Հերինակը խոր կարևկցանքում, երբենն հերքին պետինով է նկարագրում իր սի-բանան այձ մարդկանց հոգեկան ու ֆիդի-բանան այձ մարդկանց հոգեկան ու ֆիդիու Հասարակական վիչար, որ - արդիննը էր ընկերային անարդար պայժանների ։

Հայ դիւդի եւ դիւդացիուԹեան անցեա-լը պատկերող իր պատմուած քներում Բա-կունցը միաժամանակ բացայայտել է ժո-ղովրդի ծոցից ելած մարդկանց կենսա ղովրդի ծոցից հլած մարդկասց կենսա -սիրութիրմն ու տոկունութիւնը, ապրելու ևւ ստեղծադործելու բուռն ձգտումը, հըվեհութիւնն ու բանաստեղ րանց հաղու վեծու քիւնն ու բանաստանը -ծու քիւնը ։ Միայն ժողովրդասեր ու ծրջ-ժարտանաս զբողը կարող էր ստեղծել այնպեսի հոլակապ գիշցայներդական կերպար , ինչպեսին էր Արթին Կապ («Նաժակ Ռուսաց Թաղաւորին»), որն իր ժէջ հայտնաւրգում է ժարդկային հողու այնուռը քիւնն ու վեծութիւնը, հրա ժարդկայնու քիւնն ու Ասաքրիրաստարու հեղծու Գատած ես աստան գտանոնի թիւնը: Չնայած իր ապրած ցաւերին , խարուած ծերունին չի կորցնում իր հարաթուաս օսրուսրս չը պորցառա ըր կան խառնուածջին, դեռ փայփայում է արդարուԹեան հասնելու յոյսը։ Նոյն այդ ազոտ յոյսի ցոլբերին է ապաւինել նաեւ Մուբել ամին («Սպիտակ ձին»), որը գ արտնվալով առաջին Համաչիարհային դղժմ ծաւողաբ դմած դերադժա մասոր վիջարկին , հանրդամիլուց է , «հանի արճանսմ անխատարսեւ միրմանիսւիքրու նարին ։ ԱմՀունիսը քերի թշ տեմաև քիսշ-ծան դմաքրբեր վետ :... ետեսվ տերրբին քայս հանրբեր վետ :.. ետեսվ տերրբին քայս հանուի դեպ :... ետեսկ տեր քայս հանուի որ

Աղատութիւն , արդարութիւն , իաղադ աչհատանը եւ լիութիւն . ահա ժողովրդի բազմափորձ կեանքի երադանըը , որ տար րել ձեւիրով ու երանդներով մարժնաւուրել է հակունցը իր բանդական կերպաւրել են հակունցը իր բանդական կերպաւրել է հակունցը իր բանդական կերպաւրենիցի չերանցից ոնանչ անադանի է հուն են ընապատի ապանդութիւմների հարարական և երապում են մի այլ լուսաւոր կեանչ, որին հանդեր դանդեր գիտներ, ուշիները, տակայի, իրենացից ու հայեր կերանչ գիր ու հայեր կերանչ գինակից դժում ժիայն արտնիւում են եւ փակարական այդպեսի կերանչ ապատյարդ արդանին են եւ փակարարում այդպերի կերանչ, ապատյարդ արդանինից ժատարարումին նրանց որըների ժատարարումին նրանց արդանինի ժատարարումին նաև վաճական ժարաի ժորում տիրող անարդարունին հանդական ժարաի ժորում տիրող անարդարունին հարարարումին հարարական ապատի ժորում տիրող անարդարունի հարարական և վաճական ժարաի ժորում տիրող անարդարունի հարարական այրումին և վաճական ժարաի ժորում տիրող անարդարունի հարարական այրումին անարմացանը հարարական ԱՍԻ Ֆիիրի անրանացանը dbebpud ne bpubybbpud *եերի ղէմ ։ Յիլենը* Վանդունց Բադին , Բրուտի տղան, Սեւ Ցելերի սերմնացանը եւ էլի ուրիչ դործեր, որոնց մէջ հեղի-նակը համոզիչ կերպով բացայայան է Համունացող յեղափոխական ուժերի ազ դեցուԹհամբ աշխատաւոր դիւղացիու Թեան ժտայնուԹեան ժէՉ կատարուո հանարարարը որ հայարական այս մերանակը է նրիր այս մերանույն է նա արաշտակել է նրիր այս հայարական ու հայարիս այս հայարիս այ Հաւատարիմ մնացել Տշմարտութեանը ։ Նրան դրաղեցրել է ոչ այնջան այդ չրքածրած դրադոցրով չ ոչ այստա այդ չրջա-դարձի արտաջին, փաստական կողմը , որջան ծրա ներջին իմասար, ընկերային Հոդերանական այդ բարդոյքիը, որի ըն – Թացջում ծնւում են նոր կնանջի Համար ը հակական մարտնչողները ։ Այդպիսիր են Հարուդը, Անդոն, ՍեԹը, որոնցով պատ-կերուած են զանդուածների յեղափոխա կան դիտակցունեան անև ցումը, հրանց պայքարը ժողովրդի ազա-տագրունեան համար ։

Որպէս իրապալտ արուհստաղէտ Բա – ունց չի անտեսել եւ ժանաւանդ չի չթկունց չի անահահլ եւ ժամաստութ է։ ամոցել կեանջի Հակասութիրենները, այլ Համարձակօրէն ներթափանցել է՝ նրա ատեւ Հնի ու նորի խորջերը եւ բացայայանլ ենի ու րուռն պայքարը մարդկանց դիտակցու Թեան եւ Հոդերանութեան մէջ։

րաստ ու Հոդորասության եչ է .
Մեծ է Բակուներ հատեղծադործութեամ նահաչողական ու դեղարուհատական նչա-ծակութքիւնը։ Արժակը ծա Հարստացիւ է ափնարկի, պատմուտծ թի, երդիծ ական վիպակի այնպիսի դասական հմույներով, annima. արձանին արաթեր ուրբը որոնցից չատերն ունեն՝ ատուարաչատոր երկի թովանդակութիւն։ Ատացումն ու Նկարադրական կենդանութիւնը դրանց մէք Հասնում են զարմանալի վարպետու–

Phul Pr ստեղծադործական կեաևջի յետ դայ չրջանում Բակունցը մեծապէս ընդ լայնեց իր տեսադաչար եւ ձեռնաժուխ և դաւ Հաժեմատարար ծաւալուն կտաւնե ղաւ հաստատարար հանաքում դրաշար որի, որոնցից յայտնի են «կարմրաջար» եւ «Արովհան » անաշարտ վեպերը ։ Մեղ Հասած էջերը վկայում են , Թէ որջան էդործումէու Թևամ վերջին տարիներին :

դուժիւմները եւ ինչպիսի իկպաի մտայդուժիւմները եւ ունեցել նա իր դրական
դործումէու Թևամ վերջին տարիներին : , հետրն գէն ասաւթք ետեցն տոակջարի թը

SUSBUULAUL

#### ברעוועשעעע עני SILOUSABIRE

(Փինէի ճառը)

Արդ - ժողովին առջեւ , Յունիս 23ին -Երժաական նախարար Գ Անֆուան Փիներ խօսած ճառը կրնանց ուղեղիծը՝ նկատել Ֆրանսայի երժաական \_ անտեսական ջաre Phuis

զաջապառութեսար ։ ՊԻՒՏՃԷի զործաղրութիւնը, ըստծ է Գ․ Փինէ, կ՛ընթանայ գոհացուցիչ կերպով ։ Երկար տարիներէ ի վեր, րացառաբար , այսինջն ծախատեսուտծ սահմաններուն ւրդար տարրուրը ը վրդ, բացառաբար , արկերն հախատեսուտ» հաւժանեներուն «ԷԷ՝ յաջորդ տարուան 1960ի պիւանէին հախարինը արդէն պատրաստուժնան «ԷԷ է։ Գիտի մահի այս տարուանին, հար րացով՝ վեց հարիսը միլիառ ֆրանը եւ հարկատուներուն հար գոհողութիրեններ

իտի չպարտադրուին ։ ԳԻՆԵՐՈՒ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ արուհստա – իան չէ։ Ձայն պիտի պաշտպանհնը իրը-տահայտնան կարդապանութեամը, որով -նաեւ անկէ կարում ունի մեր անտե -

ձևանւ անկե կախում ունի մեր տեսան ուսեինան վեռական չակողունինչը։
ԵԼԵՒՄՈՒՏԳ... Ֆրանսայի պարազը՝
օտար երկիրներու , շուրջ երեց միլիսու
աղարի մասանդ մը՝ որ ստացանը մեր
հակուրդներնչ Որջան այ փայլուն բլյան
վեց ամիսների է հեր ձեռը ձկուսա՝ ար դեւնջերը՝ ուկիի գանձին յունքան եւ
արար բանձիրու (ուղիվո) դաշևատի (1
միլիսու աղարէ աւհիի) մարդին մէջ՝ թաարարուած հետ աչալուրջ հոկել այս իրհստ կարնւոր կէտին վրայ։ Յառաջդիմել, յա-

մասիլ նրա մահղծագործական ատար արա ատողապործապատ խատար և առաջ իր խորարդ գծերը՝ պարգուներեն ու ամանիջականունիրեն, իւմուրի ու ջնարա - կանունեամ չիւսուածը, Հակիրնունիրեն ու Հոդնիայիանցունիրեն, մատագայալը իրա արասունիներիեն ու առողի կենսապարայը - գունիչեւ : Ու նիան չկինակունց ա ւարտել իր սկսած այդ լայնակտառ եր կերը, թայց եւ այնպես դրանց հատուած-ները որոչակիօրեն ցոյց են տալին ենի-նակի ստեղծադործական անկանդ վերել-

հանի ստեղծագործական անկանգ վերելջրը, հրա հորարար պարջը ։
Պաշանիկոտուհիւն դրական աշխատանգում եւ յարդանջ դէաի ընկերցողը, նը
ւիրուածութիւն ժողովրդին, ոերա կապ
ժորած ժամանակի հետ եւ յարաթահ
ժորան դէպի կատարելիութիւն։ ահա թե
ինչով է ընտւթագրում Բակունցի դիժահկարը կհանգում եւ դրականութիան ժէջ։

Իր յողջողուն տաղանդի, դօրեղ ժացի եւ
ուսերծագրորական դեպի չը
հորհիւ նա խոր հետց է Թողել հայ ար

ձակի պատմութեան ժէջ և հայ ար ու հեռազդեցութիւնը հետզհետէ ու աւելի խոր է գիտակցում ։

9P. UKP9UBKY «U. Zujmumuli» opupbpp

## ՊՈՐԻՍ ՓԱՍԹԵՐՆԱՔ

UUPAC, BUTUUSPADE OF PL AFAC.

SNAB. 444U40

Եթէ ան դրած չրլլար Տորթ . Ժիվա -կոն, Սթողջողմի բննիչ յանձնակումքը Նոպելնան մրդանակը պիտի ուղէ՞ր տալ րանաստեղծ Փասթերնարին :

Չենը կարծեր : Բանի որ հոյն այդ ըննիչ undhuluncape he smulght abot by he 4nemmy

որցանատղը կոշտայ մասծաւորապես Տոլին Ժիվակոյի չեղիհակին ։ Միւս կողմէ դիտհեր իէ Նոպելհան մբ-ցանակը չի արուիր միակ գործի մը Հա – մար, այլ գրողի մը, իր ամբողջական

galinien ahmens bet mit sophe impgծախումերը գրողի մը ժեքեն կը պատում միրտ ազգի մը դրականունիւմը։ Կ պատուէ Ֆրանսան, Անդլիան, Աժերի ng, amaganhan teduruf Aburma Ab կանութիւնը հւայլն:

կանուժիշնը հւայի։
Արդ և ԵՍ կարգը արդի ռուս դրակա հուժեանն էր, դարձնալ պէտը էր, ըստ
մեկի, մրցանակը տայ բանաստեղծ ՓասՍերնաբին։ Ով միայն ահոր Համասը որ ևդածներուն մէջ լաւտորոյեն էր անս, այլ
նաևւ ու մանաւանդ , Փասներնաբի գոր -

ծը աժէնեն աշելի կը համապատասիաներ նոպելեան արցանակի ոգիին :

10041140s

Վէպին սկիզբները, Փասթերնաբ հե « Բուրան (Տոջթ. Ժիվակոյի մասին . « Եուրան (Տոջթ. Ժիվակոյի մասին . « Էուրա ավորհանը . Ժիվակոն)

գայի դործի դե դարիչ՝ Եւկեսահետր վանգու-հարջը տրորան որ վերասեր անսեչը ան -«արություն» («հերասիր անսեչը, ան -«արություն» («հերասիր» և հերասիս և հերա Գրեծներթու զրգի մը, ուր կրծային տեղ դտնել մտածումներ, դադածօրէն դետեղ-ուտծ պայթույիկներու ծման, ու ծաեւ ուսա պայթուցրորը ամենեն աւելի ազ դած էին իր վրայ ւնայց դեռ չատ երի-տասարդ եր, այդ ղիրջը դրելու համար, ուսաի կը գոհանար աստնաւորներով , ապագայ ժեծ պաստառի ժը ի խնդիր »: Տաննութիրը նրրըն գտորտուսնատել ան -«ուպ, է տես նայի դե տասերնուր դէն, կրան ատարակիրունի դեսն շատ բինք երանա ատարալու որը սկաստարե ու և հաննեն չ։ ծածուած հետեւեալ բառերում — պայ -թուցիկ, ուրուագիծ, մեծ պաստառ :

«Տորն - Ժիվակ» ընդարձակ վէպը, ե-րիտասարդ ուսանողին, երագած այդ մեծ պաստառն է ահա՛ ։ Յիսուն տարուան իր թրոնիկները , այսինքն՝ իր վ Թուածները , իր վէպին մէքն են ։

ոտւհլ՝ այդ ապրուած լիսուն `աարուան ժամանակագրութիւնը , ժանրաժամա րչն։ Դիտուած թանաստեղծի ժը կողժէ , րկեւ է իրաուսած բանասահղծի մբ կողմել , առանց կիրջիւ, առունց ատելու Բեան , հկարապերով ամեն դեմը ու դեպը, բատ իր տեսած ին, ըստ իր ըսկուծումեն ։ Տա-պով որդ հակայ մարզերութերևար, արուհա-ատղետի իսանուտյաստեղով ։ Մյա հայն — խարելով եւ ձիր հահերով ՝ հարդկայինը իշաբանելիւ անձի մեջ : Նիարապրելով հաեւ այդ հոկայ երկերը, որ կը փուռե եւրոպայի դուներեն միծչեւ Սերկրիայ աստմամահիրձերի և ձիծչեւ Սերկրիայ աստմամահիրձերի և ձիծչեւ Սերկրիայ աստմամահիրձերի և ձիծչեւ Մարկրիայ աստմամահիրձերի և ձիծչեւ Մարկրիայի

ղդայուն նկարիչի մը վրձինով ։ Տոջն Ժիվակոյի մասին՝ ամԼնեն բու-որն վիճարանունեանց ըննացջին, Փասթերրած ին յայատևանքե արվախօնքը -«Ամեն սերունդի մեջ պետը է դանուի աննեղ մը, որ ըսէ ճշմարտութիւնը, ըստ իր տեսածին, ըստ իր գիտցածին »

իր տեսամին, ըստ իր գիտցածին »։ ԱՀա այգ Տշմարտութիւնն է զոր կ\ըսէ փոտքերիստը իր վէպին մէն։ Ռուս յեղա-փոխութեան մասին մինչևւ այսօր դրուաժ ամէնէն մարդկային վաւերագիրը այս 1/4/2 5 :

4. 401USbUZ

(6 Tup.)

ԿԱՐԴԱՑԻՔ ՏԱՐԱԾԵՑԻՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

արբել, այս է դրև հանձախոսև՝ եսևան ճակատներու վրայ։ Ձերթազատուել օտա թիօժանդակունենչն, որպէսզի ժեր տնաև սական ու ընկերային կացունեան բարե – լաւումը ըլլայ Հաստատ եւ տեւական

լաւումը ըլլայ Հատատա ու տուավա Սակայն յառաջղիմութիւնը միչա հո ժանիչ չէ ղհելու կարողութեան բարձ գրուման՝ որ յառաջղիմութեան միջոց մր Հէ, այլ անոր հպատակը, արզարացումը

արդիւնքը ։

արդիւնաբերու Թեան ներկայ դո -Մեր արդինասիրութեան ուրդայ գո դավիծակին մէջ դեսորդերու թուրս պա հանձերում միանուաը բարժրացումը գի-հերու արաքեննի դուրս ուրիչ արդիների էի կրնաբ յանդիլ։ Անոր հետեւանը պի-ար ըրթի՝ առեւտուրի անհաւասարակը -առւքին եւ աարադրամի (տրվից) օպա ուրեն են աարադրամի անանանան հետ աում , որմէ հար արտածումները վերջ -նապէս պիտի դադրին , պատճառ դառնաքով աշխատաւորներու Թյուտոութեան ։

ՄԻՋՈՑՆԵՐ. - Նախ՝ աշխատավարձջը կապել արդիւնաբերուԹեան, ոչ սակայն կապել արդիւնաբերու Թեան, ոչ տակայն ժի միայն որոշ Հաստատու Թեան մր կաժ ճիւղի մը մէջ. այլեւ ընդՀանուրին ,ջանի որ ճիւղեր կան, որոնց յառաջդիմունիւնը Հափազանց դանդաղ է :

Հաւասարակչոութեան անհանոյ, տանելի իակառումներէ խուսափելու միակ միքոցը կը նկատեմ՝ արդիւնարերութեան բարդաւանման Հասոյթին մեծադոյն մաոր յատկացնել ժողովուրդին, գիներու աստիճանական նուազումով ։ Իրաւական հողի վրայ աչխատավարձ –

բրաւաված «որը գրայ այրատամարձ բերու կայնարում չվար, կառավարու Բիւնը երբեջ չէ ժատմած այդպիսի մի բերն մբ դիմել։ Սահայն երաւական արահայներէ դուրս դոյունիւն ունին անտե սական Հրաժ այսկաններ, Թուարանական
օրենչներ։ Մենջ վստահունիւն ունինչ բանուոր դասակարդի լրջութեան եւ բար ձրը Հասկացողութեան վրայ ։

երերանհադի աստասւները (էրերքարիջը, դիակ սուկը այր է մոհ սհսերհագ. թը երեր առևսւոտի քաշանայր Հափարիչն,

Թղքադրամի առատուցնեծ (Հծֆրոսիշն)
հուսավող բիկիրները, այսինչին այիտատվարձջերու յաւերումը արդիւնարե բուքեան յառարումը արդիւնարե բուքեան յառարումը արդիւնարե Լեշխատավարձջերու ընդ∴ բարձրաց ձաև Հարց դույս քիւն չի կրիար ունենալ։
Կուրելի է միայն ահանակի, բազականը ձուն եւ ասարճանական լաւելումներ ը ձեւ առան «Արաստական լաւելումներ ը ձեւ առան «Արաստական լաւելումներ ը ձեւ առան «Արաստական առելումներ ը նել ,որոնը ԹղԹադրամի առաւ ցնորդեն հաղիւ սթափողներու անչուչտ Համեստ ու ճզնիմ պիտի հրև -ւան։ Սակայն անոնց բուն արժէջը չու mnd behemb harams alibbene himsa Pluis dig :

Rug u Բաց աստի, անտեսական բնդ Հ. վերել-բի մը միջոցները կը մնան՝ Ա) Դրամա – դլուիներու ՀայԹայԹումը (ՀնվէսԹիսը\_ Swb), F) Upmudnedbbpne junulapine -

Թիւնը Գ) Առևւաթական կազմաւորումը։ Առաջինը` պետութեան ուղղակի մի -Համաութիւնն է որ պիտի պաձներ առա ջին գծի վրայ. չուտով պիտի գիւրացնենը նաևւ անհատական ձևոնարկներու ան -Spudban apuduqlachibbna Suspus -

#### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ LUPPEPUUTOUNE

Մէկ դար առաջ, 24 Յունիս 1859ին, Սողֆերինոյի աբիւնալի՝ ճակատամարտի դաչտին վրայ, մարզու մր հողիին մէջ կր անանակներու անկնկն աղ ամենեն մեծահոգի դադափարը

կարմիր Խաչը ։ Անա այս ժարդուն ,Հանրի Տիւնանի ը անդծած գործին հարիւրաժնակը տոնելու համար, մեծ հանդիսու Թիւն մր անդի ու-Thome whybut support platth up մեջ, նախադահութեամբ Ֆրանսայի Ա-ուղջապահական նախարոր Գ- Շէնոյի Ակադեմական Գ- Ֆրանսուա - Փոնսէ ,

որ միեւնոյն ժամանակ նախադահն Ֆրանսական Կարմիր Խաչի կազմակեր պութեան, ողեկոչած է յիչատակը Ձուիցերիացի խոնարհ , առանց ագնուապետ

թաւմը՝ վարկերու պայմանները վերամը -

Chilbubali, mbmmgurangbur imumdalնրդկորդը ախանսական ընդ՝ վերևլջի պատճառն ու արդիւնջն է միաժամանակ Անոնց բարձր նիչերուն կը պարտինը, ա Տարտարարուհսաին անհրաժելա խանիշներու ներածման կարելիունիւնը։ Պիտի չարունակենը նաեւ մեր Ղանջերը՝ Հասարակաց Շուկայի բարւոք իրակա -հացման համար ։ Բանալով մեր սահմարավեսւիդրեն օտան անատենսւիրարն առջեւ, օտար չուկաները կը թանանք մեր

գիքը ագադարրբեն-րչ մոնգագագ է, ալ

Այս բարեփոխութիւնը պէտք է դադրի պրոցական «նիւթ» մը բլլալէ եւ իրա դպրոցական «նիւթ» և կանութիւն դառնայ ։

Tupuf de unuf aph unhnind be bwnul app manama be 8mսութիւնը չի տարրերիր ¶. Փինկի յայ -տարարութենկն ։

White «Ubmabilplp - Laturbilphph ակես ին իսչուիր ապէր ատևի տեգարսեր -ըրկրհույիր գողաժևունիրդը », -- այս -Որոշու «դոտասորոն - Հովասորհոհե այս վր վորույա ասեր ատարր արտավորը -կայացուցած պահանիջները, — եր յու -զացուի որ իչխանութիւնները վերջնական ձեւի մը դնեն «մասնակի» , «աստիճանաhmps imeplurgephur ubulurgephu, ub կան» յասերուներիա, որոշումարը ար պեսզի փաջատի ընկերային ֆեստակար խղթատաններու Հաւանականունիրեր , եւ առելի չան երբեջ նոր Մափով որջունուի արդիւնարերունեան վերանուտը: Հ. Թ.

կան որևւէ կոչում կրող բազաբացիկ որ իր սջանչելի գործով այսօր աիրաց է անմահ համրուի մը:

Արդարեւ, Հահրի Տիւհան այդ Թուա-կանհերուն Այժերիոյ ժեջ Հողադործական ձեռնարկի մը Հիմը դնելու Համար, կ՚ու \_ զէր դիմել Ֆրանսայի կայսեր՝ Նափոլեոն իր թանակներուն գլուիը, որոնք կանուրելու Համար։ Կայսրը, սակայն, կը դանուէր իր թանակներուն գլուիսը, որոնք կը կըոը թամականիրուս գլուրը, որաց մի մե ուէին Աւսարիոյ դէմ ։ Տիւնան կը մեկնի ճակատամարտի վայ-

րր, ականատես կ'րլյայ u ju սպանդին որ պիտի կոչուէր յետազային Սոլֆերիոյի ճակատամարտ ։

Այդ ճակատամարտին մէջ ինկած Այդ ճակատամարտին մեջ ինկան էին 40-000 հոգի։ Անսինթապես որ Թեղաին -Թանդութիւններն ու հրացանավորութիւն-ները կը դադրին, Տիւնան կը ըրքադայի արիշնի ու դիաներու դաչարն վրա, որ կը անանէ անճանաչելի դարժած դէմ<sub>գ</sub>եր, mpneme Blebp ne ninghp, mphilip se աւտգով գն վրեն ստոնը ինքոն վրարեկը ւա հարտրգանիր ին հրանիչիր սե իաց մի գրատուրգույի գն հիմաուսերը, անաբե գրատուրգ քիջ գն ՝ վինտուսերբի, անևոր հարտուրգ ու առանի՝ անևոր

Ու բոլորովին այլափոխուած , Տիւնան կը ժեկնի այդ դենննեն :

Luju de 4p dungt pp sanfifte at dun -

fubb np , 4p punpsp dbbusnap 2neb ցերիացին, անկարելի է կասեցնել մար -ղոց պատերազմասէր զագրելի ախորժա կը, դոնէ պէտը է այնպես մը լնել, որ այդ աւերին վնասները դարժանուին կա philip bound surprist :

ըսքը ողած չագող ։ Եւ իր այս ծրադիրը իրադործելու Հա-մար , Ծիւծան կը վատնե իր ուժերուն ա-ռաւնկադոյնը ։ Կը չրջի երկրէ երկիր , կը դարոզէ ամէն ուրեր , կը պատրաստէ ջարոզք ամեն ուրեք, էր պատորմատե Համաձայնադիր մը "որուն ստորադրող -ները յանձն պէտք է առնեն յարդել պա անրազմի վիրասարներու գրութիւնը ա եւ է պատերազմի ընթացցին : Երկար ու տաժանելի քանջերէ հաջ

Spenie 4p julnyh deplunte 2 ծրեստա վե յալոգը վարլ-պու Թիւններու կողմ է ստորադրել տալ իր համաձայնա-

գիրը, Ժընեւի մէջ ։ 1910ին, Տիւնան լետին Թչուստոութեան մէջ կը մահանալ, անկելանոցի մը - մէկ

Եւ սակայն, յաւիտենականութիւնը ար\_ արություն և արևաստակասությունը ար-Այն չարժում ը որուն՝ նախակարապետը հղած էր ինչը, այսօր Հսկայական Համե-մատութիւններ է ստացած

82 գանաղան ազդային կազմակերպ 62 դասական այրոր կը Հայունն 130 միլիոն անդամներ, որոնք կ՝աչխատեն Կարմիր Խաչի վոեմ գործին Համար, իսկ Ֆրան – սական կարմիր հաշը կը հաշուկ 1.200 --000 անդամներ ։

9. Ֆրանսուա - Փոնսէ իր նառը վեր -ճացուցած է հետեւևալ խիստ յատկանչա-

4mm houghpul .-- frankligen amburtling p մանիւ նորանոր գիւահրու, որոնք կախLAPIBLES SHITHSHIP ITP

b . Միութեան Մշակոյթի նախարարուերան գեղարուեստական կեղբոնական արչեստանոցը ընդունած է քանդարա նային «անպէտը» ցուցանիւքներու Հա – առանոյ մը, որուն մէն ուշադրուքիւն լրաւած է Հին , թոլորովին խամրած գն լանկարչական դործ մը ։

Դիմանկարը, ակադեմական Գրարարի դեկավարութեամը մանրակրկիտ ուսում-հասիրութեան առարկայ հղած է ջիմիտ-կան տարրալուծարանի մը մէջ ։

Երկարատեւ հետազօտունիւններէ հաջ պարզուած է, թէ աս հոլանտացի այ -խարհահույակ նկարիչ Ռամպրաննի ըս -կզրնական դործերէն մէկն է։ Ռամպրանն պայն նկարած է 1629ին, հրբ 23 տարեկան

Հոչակաւոր նկարիինչ վաղահաս հան նարը ցոլացնող այս դործը անուանուած Է « Սպիտակահեր ծերունիի դիմանկա –

#### **ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ**

50.000 ՏՈԼԱՐԻ ՅԱՒԵԼՈՒԱԾԱԿԱՆ ՓՈԽԱՆՑՈՒՄ ՄԸ Ս. ԷՋՄԻԱԾԻՆ

#### ԳԱԼՈՒՍՏ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ

Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիժնարկու -դիրներու եւ Նախահաչեւներու լոյսին դրակի տրանադրութիան նոր անդիկա դրրներու եւ Նախահաչեւներու Lujuhi տակ, յիսուն հազար տոլարի յուհլուա -ծական փոխանցում մր հղած է, Յունիս ամոու սկիզրը, Հայ Առաջելական Եկե -դիցույ Մայր Տանարին՝ Ս. Էջքիածնայ վերանորոզման եւ բարեզարդման հա -մար ։ Մայիս եւ Սեպտեմբեր 1958ին, 80 ոտր : 0 այրս ու Օսպասարող 13,500 է 80
եպալար եւ յիսում հազար տոլարի նաև կին փոխոսնցումներով միատեղ , մինչնե Թուականս կատարուած փոխանցումներու ընդհանուր դումարը կը համեի 180.000 ոլարի ։ Ցաշելուածական փոխանցումներ, կախ-

հալ նժանօրինակ տեղեկադիրներու ևւ նախահայիւներու ստացուժին, հետոչնակ

SHIDDING WEEL SELLING 200000040100110

Լիզարնա, 15 Ցունիս 1959

ուած են սպառնագին մարդկութեան դրլանը կոյսի աստոն է դաննվություր դեմը արդի արան արդի հայան հարձիչ չանորին իրաչի իրաչի որությունիսրը ու ու ուսուներիսը հարդիս արանի հայանի հայան պադային նկատմամբ ...»:

SUBURA 4 SUBURA

## C.D.A.I DEAL DEE

Այս, թերևս ասիկա կրնար բլյալ։ Սաquiju hu hugh wasmo bil dhouhil փափաջո, չէի ուղևը դայն վչտացնել ,n-րով հետեւ անիկա չէր կրնար : Եւ եթէ ժուսաներ այդ ժասին, անիկա դեռ տղայ է, եւ չատ հեռու անհրաժեչա հասունու -թենչ՝ ժօր պարսականութիւններ կատա-

րելու Համար։ Այս, պէտը է համրերել ։ Եւ այսպէս անիկա ԹեԹեւցուց իր հո ներ այր դադարի վիչակը որ կը չարչա րչը գիրը։ Ծաս լոււ վը «սար և հրարա հրցուած էր սիրող այ միջած և կորուած ։ Կուղեր իր խահատպատանըը յայտնել իր հղրորը, չէր դիտեր ինչպես ։ Կուղեր Խաև ապատիլ իր սնփական չարչարան — «Էն, եւ, րանկով Մատ ԹԷնի ձևուը , ը nor be number fouth

0, mjn, milte puis jue ufent pijmi,

աժէն բան պիտի կարգադրուի .
— Մելուլտ, ինչու չէ , կակադեց միւ –
սը , չփոթած .

Sughy afurfue, mighpe uhrhaby Smusny Sulpunny be prom բունկ հրեւոյթով մը . - Գնա գնացիր , Ժան : Սորաակուած

mybrb dluched the Smhtbit ...

2.1

Ցաջորդ առաւοտ, Կրկ թրուտ անկողնին մէջ մնաց հրանդ : Ոչ որ կ'աւզէր ահաւր չ այն գայր արժան ին ճաշիսաուքը ։ Նախացայի գաղթեն ի, արձրքիր ազմայի թո ւրը ուսուբևրրիև Ֆենշրոգերի նեամանիր -արդ : Հրանչրակ աւրքի ին հարգնայող -

Emig mbpamilt mpamag gan mi phpr ցաւ ։ Չորրորդ օրը, Կէրթրուտ դրենէ առողջացաւ ։ Ժան կրնար անոր սենեակը

doubt he prountype chure: Ժան՝ գտաւ դայն պատուՀանը նստած Տերժակ չրջաղպեստ ժը ծունկերուն վր մամ գրքաղամգունբագե ան հատաքի է ա-գանիջբեն քուսաբահաւաց քիր այր իստ -ետք։ Զգմայր էն ու հակապ. համն ին մի-

վաղ աղասաղատերատար որ յաստ. -պաջինողներուն ։ Ձեռջը ժանի երկարեց ժպակլով . - Ինչպէ՞ս ես, ըսաւ ժան մեզմ մայ-

Luc, parato he mhanta u իսանեց անիկա, ցոյց տալով ճերժակ չբր-Լազդեսաբ. արդէն պարահանդէսի մասին he Sambled 1

ինչ պարահանդէս, հարցուց **հանդարնա**վ

- Որքան կարճ է յիլողութիւնդ, ան, ուզելով զուարձանալ։ Ցառաջիկայ կիրակի նշանառուներու տոնն է։

— Այո, նիչդ է ։ — Այլ եւս չե՞ս ուրախանար ուրեմն ինծի հետ պարելու գազափարէն ։
— Մնչուչա .

- Cum , put, zum ..

Մանկունակ ժպիտ մը, անհող ժպիտ մը լուսաւորեց իր գունատ եւ ընկնուած դէմ էր: Ճմո նկեց ժանեակները եւ չդարի ծալջերը, դոհ էր որ ձևութին մէջն ու-էր այս Տերմակ եւ ԹեԹեւ հիւսուածքը։

իր ֆիզիբական ապառումը կարծես ի -բեն վերադարժուցած էր մանկական իբան վերադարժուցած էր մանկական իր
ծախկին միամաունիւհը, երբ իմացաւ Սէ ները, յայանապէս ամբողջովին դար այն կուսական եւ անփոյն էակը, այե դրասարանակ չրևեր, ձևուք կը ժեկներ ժանաի, ժիասիա ժահրժութնամր մր բարի դալուսա ժաղթելու համար ա-

հոր:

ժան հատաւ անոր դիմաց, եւ իր մատհերում մինեւ տա՜եցհելով մեկտեղ պա բա՜անդքսի լբիարդեստի կերպասը, են բողանիտ ձրկտով մր մահի ըրաւ ներ Թրուտի լաղակրահարան մին է

be hat ab ammaplife the dange mont լի էր արևւով ևւ ապրելու ուրակութիւնը կարաաչնչէր : Այս չրջազգեսար , գոր կ արտասությեր և երկ ըրկակատար և գոր եր ձևությ կր ուներ և իր անուսնական չրվազդեսում էր ինչըր անձամը կարած եւ պարդաթած էր գայն, որովչեսոեւ գիտեր ձևոն այնակես՝ ինչպես ոչ ոչ ... Անիկա ուղած էր մետուջանայ չրվա-գրեստ մը Հայնիլ, ինչպես վային էր Հա-

ուստ Ֆելչհամերի նչանածին, րայց չեր կրցած հառաջել անհրաժելա պումարը. իսկ հառանիլ որ իր նշանածը ընծայեր իիսկ ծառանիկ որ իր հյանածը ընծայքը իշ-թեն Հարասնեկան չընտրգնատը, իր Հը-պարտութիեւնը չէր Հանդուրժան ատոր ։ Արսօր, անիկա դրենք կը ցառքը որ կը Հակեր կարերը. Որգան ծրադիրներ են որգան երադներ, այսպես ըսուած, անոր վրայ չէր կարան ան իր ատեղով, ըայց ի՞նչ ընել, չատ ղիրցած էր իր ամուսնու-Թենչն ի վեր:

Bhung fonmlyne Philip h'mbybb bym մը կը մոլորի մինչեւ ջաղաջ եւ կօչկա կարի խանունը, րայց չարունակ՝ Կէր -Թրուտ գայն կը տանի ղէպի իր նչանա -ծուննան ժամանակը եւ կը յամենայ այս դերերջանիկ Թուականին ղղացումներուն եւ ղէպջերուն վրայ ։

(Tmp.)

2. 2nrstruut

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ \_ ՊԱՏԱՐԱԳ ՎԱՐԴԱՎԱՌԻ ՏՕՆԻՆ ԱՌԹԻԻ

Տարոն - Տուրուրերանի Հայր . Միու -իւնը կր հաղորդէ Թէ այս Կիրակի , Թիշնը կը Հաղուրդ արան Հայր։ Մրու-Գիշնը կը Հաղուրդ է Թէ այս Կիրակի , Հողեհանդիստ ... պատարաղ պիտի ժա -աուցուի Փարիզի Հայոց եկեղեցիին մէջ, տուցութ գարզը չայոց գույցը։ լիչատակ այն բիւրաւոր Նահատակնե -ուն, որոնք ինկան արդին ու հաւտաքի ամար ։ Նահատակներու լիչատակը գաժար ։ Նահատակներու յիչատակը արգողներէն կը խնդրուի ներկայ գրա –

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ՓԱՐԻԶԻ ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ

FILSILAPE OSTAR PERTARE

Գալուստ Կիւլպենկետն Հիմնարկու -Մետն կողմե, Աղջատախնամի արամա -գրումենան տակ դրուած մասնաւոր գու -մարեն հետևեսը բացառիկ այնումին և հերբ կատարուած են , մինչեւ Մայիսի

վերքը։

փարիզ օգնութիւն ստացած են ութ

հոգի, որոնցվէ հրեջը՝ 15·000 ֆրանջ

իւթաջանչիւրը, երկուջը՝ 8000ական ֆր
և միտ հրերը՝ 12·000, 10·000, 9·681

ֆրանջ ամԷն մէկը

ծրերիսն՝ *մէկ Հողի* , 5000 *ֆր.* ։ Անիէռ՝ *մէկ Հոդի* , 5000 *ֆրանը ։* Մէն – Սաթիւոնէն – լէ զ'Ավինիոն՝ *մէկ* 

հոգի, 12.000 ֆրանը ։ Լա Սիոթա՝ ժէկ հոգի, 7240 ֆրանը ։ Նկատի տոնուած են ուրեմն 12 պարա գայ, կատարուած օգնութիւններուն ընդ-հանուր դուժարն է՝ 121-921 ֆրանջ ։ ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՎԱՐԴԱՎԱՌԻ ԱՌԹԻՒ ՔԱՌԱՁԱՑՆ *Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ* 

Փարիդի Ս. Յովհաննես Մկրտիլ եկն -գնցողն մէկ Վարդավառի տոնին առնին, պիտի ժատուցուի հանդիսուոր ըտոա -ձայն Ս. Գատարապ, այս կիրակի , ժամը 10ին, դեկավարութենամբ Գ. ԱՐԱ ԳԱԲ-ԹՈՒԵՄԱՆի:

4ը հրաշիրուի հայ հասարակութիւնը ւ

מווי מווים מווים

Una Appulp warmon , 4 mpqudunh

ՄԱՐՍԷՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Եկեղեցիին վարչութիւնը Տեր եւ Տի ~ են Միջայելեանե լնորմակալու գրես Օրգայչլատոչ Բեռաքը ստացած է երեք Հազար ֆրանը ողբ. Այրի Տիկին Եղիսարէք Պապանեանի ժամուան առիքով, փոխան ծաղկեպսակի։

#### APULLE PUTSUEULTED U. №49 CՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ LE PECO

3, AVENUE GRANCHAMP ՆՈՐԱԲԱՑ ՀԱՑ ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆԻ ԾԱՌԱՍՏԱՆԻՆ ՄԷՋ

4hPU4h' BRELEU 5

Առաւստուն, ժամբ 10։30ին, բացօβհայ Վարդավառի Ս. Պատարագ կը ժատու – ցանչ Գերպ. Աժատունի ։

Կեսօրուան ճաշ , պիւֆե , «լիլ ֆեպապ» հւ դեղարուհստական րաժին ։ Սեղանձերը կանիաւ ապահովել՝ Ընկե–

pulyne Bhuh sungtaif 10 BIS. RUE THOUIN. PARIS - 5

TÉL. 00E. 02-12

Երթուդարձի ամէնեն յարմար միջոցը, Փոն տը ներիկն ամեկ թիւ 258 հանրա-կառըր եւ իջնել էր Փեք - Էրմիթաժ կաs dymamit

TAPAS. SPATULE LUPSUPUL

1959 - 1960/ ԵՆԵՆԵ ՎԱՐԺԱՐԱՆ 1959 - 1960/ Երկրոյական տարեւքքանի արձահագրուքիկոնները սկստե են։ Ամէն անոնց որ կը փափացին իրևնց պաշտկները արձահագրել, այետ է փուքան այժեր իսկ դիմել Հասատաունեան Տեօրէնու.

րհան : Դարոցասերը կը հետեւի պետական լի-Գարոցասերը կը հետեւի պետական լի-փերաս-հիծերը կը պատրասակ այգիվի և պատարօր էայի բծուրեիւներուն , տարով հանւ անոնց հայեր գասախարակունինն . Հայերէնի, գրականութեան, պատմու Թեան եւ կրձի ծանօԹութեւններով ։ Դիմել՝ 1 Պուլվ- տիւ Նօր, Լը Բէնսի Հեռամայն՝ Լը Բէնսի 172:

"ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ"Ի ԵՐԵԿՈՅԹՆԵՐ

Լոարանին հերթական հաշաջութը այս Շարաթ երևկոլ ժամը 21ին, Մչակոյթի Sw& 849:

Դասախոս ՏԻԿ. ԵԼԼԷՆ ԲԻՒՁԱՆԴ ։ Նիշթը՝ Գրագիտուհի Ազաւնիի Շիր վեպը , (տպոշած Երևշտն , 1954ին) ։

դր կորմեսւի ջշնատաչ եքալ ըսւածն ամաա է :

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* truvus uveruver ԴԱՇՏԱՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍԸ

Նախաձևոնութեամբ Ֆ. Կ. Խալի Մար-սէյլի մասնանիւդի ։

#### Կիրակի ամրողջ օրը, 5 Ցուլիս Bar «Charles» Bourdonnière

Ծառալուք եւ օդասուն ընդարձակ պարintolis itt

4p bout 9. Shrust Therable

Դեղարունստական ձոխ բաժին , հրգ , արտասանութիւն և. անակնկալներ Կապոյտ Խաչի աչակերաներու կողմէ։ Կարտասան Օր. Սեղա Թիւբելիան , կ'արտասանք Օր. կ'երգք Պ. Կասհան ։

Գիտի ներկայացուին

#### Ursuceu P. 64 ULIGHTUHY bh QUINGS UC

Հայկական եւ եւրոպական պար Zalo whet he smally 2/2 melle appleand :

Մուտքը ազատ է ԾԱՆՕԹ .\_\_ Հանդ ԾՄՀՆՕԲ — Հանդիսավայր երթալու համար Շափիթրեն առնել Պուրտոնիեր Լա Ֆէվ տանող օթօբառը եւ իքնել վերվաւո – րութեան, Տիջդ հանդիսավայրին առջեւ:

ULFUUSHAS TUZUTAUSHT UNHPUS Ուսումնասիրաց Միութիւնը կը կազ ւնակերպէ

#### ZUS LERNAH OFC

Սևւրի Միդի Թարևան վարժարանին մէջ Կիրակի 5 Յուլիս , կէսօրէ յևաոյ ժամ 15 -3042 22 :

Apalabanahan nambarang pr բողարունատական ընտրուած եւ Հոքա բաժինի մը հետ համընթաց, տեղի պիտի ունենան՝ հայերկն արտասանութնետն մբ-ցումենը, որոնը երկու դասակարգի րաժ-նուած են :

U. FUdb's .- Цершишенеше 1055 14

U. Flichtt. — Upmanguranum 1051 12
umphlum hindun fainus umbhipm:
F. Rlichtt. — Ulpmanguranum 1555 18
umphlum bepluta an quamashibhipm:
Hin samiqhamannishlibhim hibhingelib
Hin samiqhamannishlibhim hibhingelib
uphmi phunpurih dimpinghum pipagash 1950
umananum ummanahabhim գարն իրաժաժե «(mrmժա)ը ահռատապրակի » ըշնաճարչքիշն մոստոքաներ աստչիր շերժ երրիչ մոստուսնրընսշ սես հրագե ։ ատեսւոր քաշանայի տնտասարանքին «Արտ ըստեսշիս մահնվարը չերարի 1809

ատարապար վատ պետի ստածայ ծաև արգ ժերաշոր պարդեւ մը ։ Միունիւհա կը խնդրե բոլոր քաղային մարժարանները տեսույներեն ինչպես նաև ծեողջներե, այժմեն իսկ դեժել՝ «ամը թացորը վատարանանի՝

165. RUE DE JAVEL, PARIS IS., TEL- BLO- 19-60 *թեկնածուներու արձանագրութեան հա* 

Մուտքը ազատ է ։

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆ D. LULUP - Lbiblib

שערוש אפאחש

n. Jushe, doopsed of teaningse 4. brunura однашии 31:

Համասրորդներու Թիւր սահմանափակ է։ Արձանադրուիլ մինչեւ Յուլիս 5 : Պ․ ՉՊՈՒՔՃԵԱՆ

7, Rue de la Grange Batelière, Paris - 9- Tél. PRO. 56-31 ช. คนากง

58, Bd. Serrurier, Paris 19 - mátro Pré-St-Gervais 8. AUUUULabuu

## 11, Ave. Béranger, Arnouville-les-Genesses (S. et 0.)

**ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ԳԱՇՏԱՀԱՆԴԵՍ** ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԵԾ ԳԱՇՏԱՀԱՆԴԵՄ Նախաձևոնու Թետաք լկոնի Եւ Տեսինի Համավարդիրդգրական Միութեան ։ Այտ Կրբակի առաւստետն ժամը Չեն Վինեն երեկոյ 5-10։ Տեսին Կապիոյեն (Շէ Կապեյսն) դետերիր եւ դավասուն պարտերին ժէջ։ Առաս կոր ու խում ։ Զովագուցի ըմպիրիներ ։ Նրանաւոր «Ձիկ խըլմա», ինչպես հաեւ «ծիր Բեպաար» ։

«2h2 flymmy»:

በՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԶԱԿՈՒՐԴԻ ՄԵԿՆՈՂ **ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐ** 

Մեր դաժանորգները որ կը փափաթին աժամապես, նոր հասցեի մր ստանայ թերթը պետը է զրաւոր դիմեն վարչու Թեան փոխնի թուականեն դոնե երկու օր տոաք, պետը է տան ԻՐԵՆՑ ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ՀԱՍՑԷՆԵՐԸ, վճարհն հարիւթ ֆրանը փոփոխունեան համար և հորոպած ըլ – նար ինրըն նրետնին հագարանմաննա։ -

քիրնը ։ Արս պայմաննները չքրացնող դիմումեն -բուն դուհացում այնտի չարուի, նոյնայէս՝ նվատի պիտի չառնուին միայն հեռամայ -մով կատարաւած հաղորդումները, ործոնչ կրնան անունի եւ հասցեր սիասիներ ըս

Մեր հատադնորդ ընթերցողներուն հա ժար, արձակուրդի բացառիկ ժիամսեայ րաժանորդադրութեան դինն է 600 ֆր.:

Անդաժ մր հես կր խնոգրենց մեր Հաւա-աարիմ դաժանորդներին որ փույնան կա-աարին իրենց վճարումենքը, դիւրացնե – լու համար վարլունենան գործը։
Շնորժակալուներեն այն բոլոր - բաժա-նոզմներուն որոնց իրենց կանիիկ եւ պարտանանալ վճարումենրով կ-ժանգա-կեն բերքին կանոնաւող հրատարակու – «Այս»

411090100115

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ԵՂԱՆԱԿԻ LULUANOV AUGSUMURUZUVALUE UUPULBLI ULR

Նախաձևոնութեամբ Համա - Չարսան -մազի Հայր․ Միութեան , վերակազմու -ժեան 10րդ տարելիցին առթիւ :

5 Buchen, Կիրակի ամրողջ օրը, ՌԷս-թօրան տէ Կրոթ Մոնար , Թրուա Լիւք բարաս ու Կրոթ Մոնար , Թրուա Լիւք դովասուն , դալարադարդ պարտեղին ժեջ : Կը հակապահե Մ - ԹԱՍՃԵԱ : Կը հասի Ա. ՔԵՍԱԷԵԱ : Առաւսաուն Գույհ հասա

կը խոսի Ա. ԴԵՍՍԵՍԱՆ Առաւտում Գուլի մրցում , պուլ ուհ ցողծերէն կը խնդրուի միտոին ընթել : Գնդարուհատական խնաժուած ու Տու բաժին, երըչ, նուսոչ , արտասահունիւն անակինկայինը , հայկական , հերոպակա

Balu upt \$ , swd harpad papadus Մուտքը ազատ է

ԾԱՆՕԹ — Առենլ 7 թիւ օթօպիւսը իջնել վերջաշորութեան Շէ Մարէ։ Ռութ տէ գ՝Օլիվ : Մարեն ,

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Արձանագրությիւնները բացուած 1959 - 1960 ուսումնական տարելը

ծրենց դաւակները արձանադրել վեա -փաթող ծնողջները փուժեսն միժել տես -Հուժեան, դրաւոր կաժ հեռախոսով, ա -ժէն օր :

#### 26, RUE TROYON, SEVRES TEL. OBS 18-28

վարժարանին ժեն լրիւ կ՝աւանդուին ազգային դիտունին ժեն լրիւ ֆրանսական ևարժարական ուսժանց աժրողջական ծր ազիրը, մինչեւ Պարալօրէայի առաջին Small.

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԳԵՍ

Կեղը. Կրթ. Յանմնաժողովի Հովանա – ւորութեան տակ բացուած Ալֆորվիլի որութատուայ լացուաս անդարդիր ունենայ այս Շարաթ դիչեր ժամը Դին Գերաչնոր Տեր ՍԵՐՈՎԲԷ Եպիսկ. ՄԱ Գերայիոր՝ Տէր ՍԵՐԻԿ/Բ Եպիսկ, ՄԼ ՆՈՒԿԵՄԵՒ Յովտատորաբնետ տակ, Ա ֆորվիլի Վոլթեռ Սալ տե Ֆեթի «Հջ դպրոցի աչակերտութինոր պիտի երգէ պրտասան հուտուցիչներու գեկտվարու Թեան տակ ։ Տեղւոյն թաղաքապետը 9. 91602 ներ-

կայ պիտի բլլայ հանդեսին։ Կայ պիտի բլլայ հանդեսին։

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* 20.840.40% brb408P UUSULBIF ULX

Երեքշաբթի, 7 Յուլիս, ժամը 20-30ին, Սինեմա «Լէ Վարիէթէ»ի մեջ, 37, Բիւ տը լ'Արպրը (Լա Քանըպիէր)։

Հայկական գունաւոր երկու ժա ep : Հայկական երաժ չաութիւն : Կ'երգե **Իրիս Պիւլպիւլ** հան

Դասախոսութիւն՝ ¶. ժեռար Սթեփա -նեսքոյի կողմէ,

Dullingginggingging

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՆԵՐ

ՊԱՆԵԷՕ - ՔԱՇԱՆԻ Հ. Ե. Դ. «Արծիւ» Հորակոմիայեն ընդ «. ժողովի կը «թուերը» բոլոր ընկերները այս երեջարմի իրի -կուն ժամը Գին, ծանօն «աւաջատեղին ։

hard dudy 19th, ombol successmontages the harders or outlings.

III. bill All 12. 8. A. Hupylus Ob-bundow's to Budylud bud for the harder was the following the following the following the harder was the success of the harder was the following the harder was a feel to the harder was a feel to harder the h munphy & :

LAUSH ANEBEUL

26 PAULOPAR opp Lumbuh dtl. Bre-

WUPULBLE VLR Zapnahapna opp 4p mobineh Buelow 21/2 :

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* perfore sorror

Հերթական դասախօսութիւնը այս Ձո -բեղջարթի երեկոլ, ժամը 21ին, Քատիի սրահը: Կր խօսի Գ. ԱՐՇԱԻԻՐ ԽԱՆԷ -SULTUL: 1. h. H. «Մանկավարժական խորհրդածութիւններ » : 4p խնպրուի ըլ --

4U.9088 NU.2

### ՕԴԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ԿԱՅԱՆ

Կապոյա Խաչի Ա. խումբը կը մեկնի 2 Յուլիս, Հինդչարքի գիչեր։ Կառ ար Լիոն դանուիլ ժամը ճիչդ 22ին, դուրսի կողմը Փլաս ար լ'Օոլօք ։ \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

WILDITTO MILO

OTUANDIN PULL YUBUL Հայ Կարժեր Խաչի Ֆերանդիլիեի Օդա-որևունիան կայանի ժանուկներու Ա. ումերը կր ժեկնի Ուրրան, Յուլիս 3, արասարան դայասը սահուգարու ... համը 1462, Փարիդի Հարց-Եկեպեցինը, հր հաղութենութեր Հարց-Եկեպեցինը, հր հաղութենութեր Տրդապահ ըլ

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* **ՇՔԵՂ ԴԱՇՏԱՀԱՆԴԷՍ** 

Մարսեյլի Քզիի Հայր · Միութեան ։ Այս Կիրակի առուշայեն մինելւ երեկոյ, 9 - Հայկարի աղարակը , Սեծ - Լու Կրահ. փչհի մէջ (ծախկին ԵշԹեհրթայրեան) ։ Աժերիկայէն նոր ժամանած միութեան

Աս որվայլի հոր ժամահած միունեած պատղածաւոր պետի ղեկուցի 30 Մա-յիս 1959ին Աերք Լուիդի միջ դումարուած Քրեցիներու Պատրմ - ժողովի մասին։ - Գիութունատական ձոխ թաժին ։ Արևեյնան հուադ - Թորգով և որդի, Բարձրաիսս ԱԼԳԱՁ:

Lushuhuh be bepauguhuh maphpad, 2h2 ftumund be andmanight puttiget

TAPABULUE ZUETEU

Պոժոնի կապոյա հաչի ժամանիւդի դպրոցական աժավերջի հանդեսը 4 Brz-լիս, Շարան դիչեր ժամը 20.30ին, նոխ

չըս, Նարաթ վրչեր ծասը 20-30ին, ծոթ Հասարակունինւնը կը հրաշիրուն ենը – կայ դոնունը բաջալերելու համար աչա – կնրաունիները :

Quemble mamm ? \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

ԴԱՇՏԱԳՆԱՑՈՒԹԻՒՆ ՕԹՕՔԱՐՈՎ ԿԻՐԱԿԻ 5 ՅՈՒԼԻՍ

чинавширинать Вышисфри Ушриция Մ. Խաչ Եկեղեցւոյ Օժանդակ Տիկնանց ՄիուԹեան կողմէ : Առաւօտուն, այցե լութիևն ՓիԷրփոնի դպետկը կէս օրին Քոժփինեիի անտառնի մէջ Էթան Սէն Փիէրի եղևրջը տեղի կ'ունենայ դաչտա – 75 up :

համորդող ։ Օբեշբարները կր մեկնին առաւշաուն ժամը ուքինչ Գ. Ն. Նիկողոսեանին իա -նուքին առջելեն 121 Ավընի Հանրինպոր-պիսս, Առնուշիի ։ Երք ու դարձի մախը 800 ֆրանը , ար-ձանագրուելու Համար դիմել Գ. Ն. Նի -կողոսեանին՝ հեռ. 446 ա Կոնել։

Imprimerie Spéciale du Journal « Haratch »